

Slovenski smučarski slovar



A
B
C
Č
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
Š
T
U
V
W
X
Y
Z
Ž

SLOVENSKI SMUČARSKI SLOVAR



Zbirka Slovarji

Urednik zbirke Marko Snoj

Slovenski smučarski slovar

© 2011, ZRC SAZU

Uredila Ljudmila Bokal

Avtorji (po deležu): Aleš Guček, Andrej Terčelj, Milena Kordež, Oto Giacomelli, Doroteja Muhič, Vlado Makuc, Gorazd Bedrač, Matej Supej, Roman Šturm, Borut Batagelj, Mateja Videmšek, Iztok Kordiš, Blaž Lešnik, Nina Bednarik, Ljudmila Bokal

Recenzenta: Stojan Burnik, Franci Petek

Angleški ustrezniki: Suzana Stančič

Nemški ustrezniki: Katja Krajnc

Terminografska obdelava angleških in nemških ustreznikov: Tanja Fajfar, Mateja Jemec Tomazin

Terminografski pregled: Marjeta Humar, Simon Atelšek

Avtorji fotografij (po abecedi): Miha Andoljšek, Borut Batagelj, Ljudmila Bokal, Aleš Fevžer (arhiv ZUTS Slovenije), Boštjan Gostinčar, Sabina Gostinčar, Iztok Grilc, Aleš Guček in iz njegovega arhiva, Tone Kajzar, Alenka Kolenc, Iztok Kordiš, Robert Kump, Miran Martinjak, Juš Medič, Andrej Terčelj, Dušan Uršič

Urednik za fotografije: Andrej Terčelj

Urejanje Virov in literature: Alenka Porenta

Oblikovanje platnic: Dušan Grobovšek

Prelom: Simon Atelšek

Obdelava z računalniškim programom SlovarRed 2.1 Tomaža Seliškarja in Borislave Košmrlj - Levačič
Računalniški vnos in terminografska obdelava gradiva: Marija Djurović

Izdal: Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU

Zanj: Marko Snoj

Soizdajatelj: Smučarska zveza Slovenije

Zanjo: Barbara Kürner Čad

Založila: Založba ZRC, ZRC SAZU

Zanjo: Oto Luthar

Glavni urednik: Aleš Pogačnik

Tisk: Collegium Graphicum, d. o. o.

Naklada: 700 izvodov

Izdajo te publikacije je omogočilo sofinanciranje Javne agencije za knjigo Republike Slovenije in Fundacije za šport. Oblikovna zasnova platnic zbirke Slovarji je nastala na pobudo in v sodelovanju s farmacevtsko družbo Medis, Ljubljana.

Digitalna različica (pdf) je pod pogoji licence CC BY-NC-ND 4.0 prosto dostopna:

<https://doi.org/10.3986/9789612543419>

Za HTML različico z iskalnikom glej <https://fran.si>.

Slovenski smučarski slovar

Ljubljana 2011

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

796.92(038)=163.6

SLOVENSKI smučarski slovar / [avtorji Aleš Guček ... [et al.] ; uredila Ljudmila Bokal ;
avtorji fotografij Miha Andoljšek ... et al.]. - Ljubljana : Založba ZRC, ZRC SAZU, 2011. -
(Zbirka Slovarji / Založba ZRC, ZRC SAZU)

ISBN 978-961-254-341-9

1. Guček, Aleš 2. Bokal, Ljudmila
259302400

Vsebina

Slovenskemu smučarskemu slovarju na pot	7
O poteku dela	9
Slovaropisni uvod	11
Krajšave in označevalniki	17
Slovar	19
Geometrijski elementi smučarskih skakalnic	295
Aktualne skupne ocene težavnosti turnega in alpinističnega smučanja	299
Aktualne ocene najtežjih mest težavnosti turnega in alpinističnega smučanja	299
Angleško-slovenski ustrezniki	303
Nemško-slovenski ustrezniki	354
Viri in literatura	405

Slovenskemu smučarskemu slovarju na pot

Splošno priznano dejstvo je, da je človek družbeno bitje. Enako pa velja, da je človek tudi bitje svojega okolja, svoje vsakokratne vpetosti v prostorske danosti, ki mu jih določajo kraji bivanja. Ti nezavedno segajo v njegove duševne globine in mu krojijo ravnanje.

Zagotovo je bila prvinska narava začetno mesto človekovega dojemanja okolja. Tisočletne usedline tega so se nalagale v njegovo psihološko podobo. Te mogoče danes kot človeška hotenja bivati v prvobitni naravi silijo na dan in se uresničujejo v različnih oblikah sočne povezanosti z njo. Ena od njih je zagotovo smučanje.

Smučanje ima za slovensko nacionalno zavest in prepoznavnost velik pomen. Že Janez Vajkard Valvasor ga je 1689. leta omenil kot »redek izum, kakršnega nisem videl še nikoli v nobeni deželi, namreč da se /kmetje ponekod na Kranjskem, zlasti na Turjaku in tam okoli/ spuščajo pozimi, ko leži sneg, po visokem hribovju z neverjetno naglico v dolino« (Slava vojvodine Kranjske, 1994, str. 94). Zagotovo pa je tak način gibanja po pokrajini živel, že preden je kot nesporen in dolgotrajen dokaz prvinskega smučanja z omejenega območja Bloške planote zašel v knjigo; gojil pa se je tudi v naslednjih stoletjih. Smučanje je bilo tedaj povezano z vsakodnevnimi opravki podeželskega človeka in smuči so bile pripraven pripomoček za lažje gibanje po zasneženi pokrajini. O tem, da se je pojav širil in uveljavljal, posredno pričajo tudi izumi smučem podobnih naprav, za katere so celo znani izrazi (pležuh na Pohorju, skinovec v Žirovskem Vrhu). In še živijo posamezniki, ki vedo povedati podrobnosti o vožnji žita v mlin s smučmi med prvo in drugo svetovno vojno. Seveda pa je nesporno dejstvo, da so smuči poleg tega bile tudi sredstvo za otroško sprostitev v naravi. Podlaga vsemu pa je bila poraščenost pokrajine z gozdom in s tem dosegljivost surovine za smuči – lesa. Ta naravna značilnost je pogojevala drugi, upoštevanja vreden dejavnik. To je široka socialna podlaga dosegljivosti smuči. Možnost narediti jih doma je bila dana tako rekoč vsakemu, ki si jih je zaželel. Med ljudmi še živijo folklorne pripovedi o tem, kako so si tudi manj premožni s pravo iznajdljivostjo izdelali smuči. Tako lahko rečemo, da je bilo smučanje po prvi svetovni vojni ena redkih uveljavljajočih se vrst športa na podeželju, ko sicer šport v današnji obliki še zdaleč ni bil razvit. Omejeno je bilo na mlajše generacije in hvalevredno je, da po pripovedovanju dekleta niso bila izvzeta.

Vzporedno s širjenjem pojava se je vejal tudi izrazje. Rudolf Badjura je nesporen začetnik slovenske smučarske terminologije. Konkretni sadovi njegovega jezikovnega ukvarjanja s smučanjem so popisi izrazov v tedniku Sport (1921) in strokovne knjige o smučarstvu Smučka terminologija (1921, 1931), Smučar (1924) in Bloško starosvetno smučanje in besedje (1956). Njegov popis smučarskega izrazja ne temelji samo na danes priznani metodi o izhajanju iz gradiva in rabe besed, ki je odločilna za njihovo registracijo v zbirkah, pač pa je vire tudi dokumentiral.

Smučarsko izrazje je postalo predmet jezikoslovne obravnave po drugi svetovni vojni tudi pri drugih športnih delavcih. Po letu 1953 so za slovensko smučarsko izrazje po besedah Aleša Gučka skrbeli Marjan Jeločnik, Janez Šuster in Boris Kobal, ki so želeli sloveniti izraze iz avstrijske šole smučanja. Jezikovna svetovanja je prevzel dr. Mirko Rupel. Z Marjanom

Jeločnikom je sodeloval Aleš Guček, ki je ves čas spremljal razvoj izrazja in razvijal njegove poimenovalne možnosti. Pri tem so sodelovali tudi drugi. Tako najdemo priložnostne zbirke smučarskih izrazov v izdajah, ki imajo sicer namen seznanjati strokovno javnost z usposabljanjem (Smučanje danes, 2002; Deskanje na snegu, Interno teoretično gradivo za tečaj usposabljanja, 2005). Dolgoletna bolj ali manj poudarjena skrb za smučarsko izrazje se je tako izoblikovala v Gučkovo pobudo za sestavo slovarja leta 2003. V prizadevanju po uveljavljanju in registraciji slovenskega smučarskega izrazja je tako primerno navesti skupino, ki je sestavljala Slovar (dr. Borut Batagelj, Nina Bednarik, Gorazd Bedrač, Oto Giacomelli, Aleš Guček, Milena Kordež, Iztok Kordiš, dr. Blaž Lešnik, mag. Vlado Makuc, Doroteja Muhič, dr. Matej Supelj, Roman Šturm, mag. Andrej Terčelj, dr. Mateja Videmšek). Brez njihove strokovne zavzetosti in predanosti na račun svojega prostega časa in materialne podpore tega dela zagotovo ne bi bilo, zato jim gre odkrita pohvala in zahvala.

Uveljavljanje slovenske smučarske terminologije tako ni naključno in ima še druge motive. Podpirali so ga množičnost tega športa, uspehi smučarskih tekmovalcev, katerih odraz sta tudi organizacija večjih smučarskih prireditev in gradnja smučarskih objektov, posebno skakalnic. Ne gre pa samo za ta zunanja znamenja. Čeprav je smučanje z razvojem moderne družbe in s spremembami znotraj nje postalo del »industrije prostega časa«, je po drugi strani v njem še vedno moč zaznati prvinske vzgibe. V smučanju se tako kot v nekaterih drugih vrstah športa izraža tudi odnos do narave, z njim se razkriva pravadna želja po gibanju, po dejavnosti v spreminjajočem se okolju.

Ta človekova težnja pa je zgodaj našla odmev tudi na kulturnem področju. Že leta 1909 je mojster slovenske besede Oton Župančič tako zapisal: »Na smučeh – uživaš zemljo z nogami, božaš tla, spremljaš valovite pregibe pokrajine, lahko drseč preko gladkega snega. In treba je neke genialnosti celega telesa, da uganeš pravo stoji, razdelitev moči po mišicah, nagib telesa sem, tja, hitrega sklepa, katero pot izbereš – in v trenutku izbiranja: koliko nagle sodbe, jadrnega preudarka, trenutne modrosti! In to razigravanje tvojih sil – to je ples, razigravanje mladosti in kipenje sokov brez erotične primesi, čisto in krepko kakor sneg, ki leži vsenaokrog, kakor zrak, ki ga vdihavaš. In zvečer, ko se vrneš z zdravim trudom domov, željan počitka, in vendar prožen v vseh udih – kako se veseliš svojega telesa, zdravega centra moči in misli – in čutiš, da je življenje kljub vsemu slast, slast, slast. Truden boš, a nikoli izmučen« (Oton Župančič, Zapiski in dnevniki 1900–1948, Zbrana dela, VIII, Ljubljana 1982, 217).

Pa ne samo pred sto leti, tudi dandanašnji slovensko smučanje sega v kulturne plasti, v likovnoumetnostne in literarne. Sproščeni zapisi pesmi, šal in drobnih pripovedi so dokaz, da je slovenski odnos do smučanja vendarle drugačen kot do drugih športov, da mu je bolj kot v drugih vrstah športa podlaga doživetje, čutenje.

Konec koncev s Slovarjem ne gre dokazovati, da je smučanje slovenski narodni šport, gre le za dolg naše kulturne srenje, da njegovo prepoznavnost za slovensko kulturno in zgodovinsko zavest poudarimo z jezikom, za katerega pravimo, da je najbolj prepoznavno znamenje nacionalne identitete. Besedje, ki je tu zbrano, to dokazuje.

O poteku dela

Slovenski smučarski slovar je skupno delo sodelavcev Sekcije za terminološke slovarje Inštituta za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU in skupine smučarskih terminologov, ki jo je potrdila Smučarska zveza Slovenije: dr. Borut Batagelj, Gorazd Bedrač, Oto Giacomelli, Aleš Guček, Milena Kordež, Iztok Kordiš, dr. Blaž Lešnik, mag. Vlado Makuc, Doroteja Muhič, dr. Matej Supej, Roman Šturm, mag. Andrej Terčelj, dr. Mateja Videmšek. Dodatno smo k sodelovanju pritegnili Nino Bednarik. Smučarska zveza Slovenije je ves čas podpirala delo za Slovar in ga tudi delno financirala.

Pobudo za Slovenski smučarski slovar je dala stroka. Aleš Guček je že pred letom 2003, ko je navezal stik s Sekcijo za terminološke slovarje Inštituta za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU, zbral posameznike z različnih področij smučanja, ki so zapisali zadevne izraze in jim dodali slovaropisno nevezane opise. Področja so bila: alpsko smučanje, tek na smučeh, smučarski skoki, turno smučanje, alpinistično smučanje, prosto smučanje, deskanje na snegu, smučanje telemark, smučanje prostega sloga, varnost na smučišču, smučarska biomehanika, biatlon, didaktika v športu, zgodovina smučanja, žičničarstvo. Izbrani strokovnjaki so bili priznani poznavalci posameznih smučarskih disciplin, ki so prispevali k razvoju smučanja na Slovenskem, trenerji, strokovnjaki s Fakultete za šport, Smučarske zveze Slovenije, iz Združenja učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije, z Direktorata za železnice in žičnice ministrstva za promet, sodni izvedenec za varnost na smučišču in drugi, ki so izdali strokovne knjige, pisali učne programe šole smučanja in imeli predavanja doma in v tujini.

Tako gradivo je bilo leta 2003 oddano vodji Sekcije za terminološke slovarje Marjeti Humar in posredovano sodelavki Sekcije Ljudmili Bokal, ki ga je združila in uredila. Kot celota je bila ustrezno izhodišče za redakcije smučarskih terminov. Potrebno jo je bilo le še dopolniti glede na zajetost terminov. V ta namen je bilo iz 28 enot smučarske literature izpisano še 1176 terminov. Vsi izrazi so bili vneseni v slovaropisni program SlovarRed 2.1. Ta je omogočil izdelavo geslovnika, seznama vseh izrazov, ki so se pojavljali v smučarskih besedilih. Iz tega nabora so bili izbrani izrazi za Slovar.

Delo se je pospešilo leta 2005, ko so se začele redakcije in sodelovanje s smučarskimi terminologi. Večinoma je potekalo z individualnimi sestanki področnih strokovnjakov in leksikografskega sodelavca. Predlogi slovaropisnih razlag so bili po elektronski pošti posredovani delovni skupini, ki je k redakcijam dajala pripombe, čemur je sledila končna uskladitev. Ob posameznih večjih pojmovnih skupinah ali posameznih vprašanjih so sodelovali še drugi strokovnjaki: Matjaž Curk, Boštjan Čač, Simon Čopi, Jurij Franko, Gal Jakič, Drejc Karničar, Alenka Kolenc, Janez Koprivec, Vladimir Korolkevič, Gregor Mali, Branko Mihorko, Miha Pavšek, Franci Savenc, Urban Simčič, Matej Škerl, Aleš Špan, Iztok Tomazin, Andrej Zupan in drugi.

Pomoč pri reševanju terminoloških zapletov so bile tudi ankete po elektronski pošti in na spletu ter telefonski pogovori.

Izrazje je bilo zbrano iz različnih virov. Že omenjene predloge smučarskih terminologov smo dopolnili z izrazi iz literature, žive rabe, osebnega poznavanja in s spletnih strani. Zbi-

ranje izrazov je tako rekoč potekalo do sklepnih del. Ob koncu redakcij je geslovník obsegal 6584 izrazov. Zbrani so bili v bazi slovaropisnega programa SlovarRed 2.1, s katerim je bilo slovarsko gradivo obdelano.

Z delom prevajalk, anglistke Suzane Stančič in germanistke Katje Krajnc, ki sta začeli sodelovati jeseni 2010, je Slovar postal dostopen tuji strokovni javnosti. Z nasveti in z iskanjem izrazov so pri tem pomagali: Aleš Guček, mag. Andrej Terčelj, Milena Kordež, Oto Giacomelli, Doroteja Muhič, dr. Matej Supej, Gorazd Bedrač, dr. Borut Batagelj in dr. Mateja Videmšek. Leksikografsko obdelavo angleških ustreznikov je opravila dr. Tanja Fajfar, nemških pa dr. Mateja Jemec Tomazin. Recenzentsko delo sta opravila prof. dr. Stojan Burnik s Fakultete za šport Univerze v Ljubljani in dr. Franci Petek s Smučarske zveze Slovenije.

Aleš Guček je ves čas vsestransko in zavzeto sodeloval pri vseh delih. Sekciji je predal gradivo in opravljal koordinativna dela s smučarskimi terminologi.

Blagovne znamke ob posameznih izrazih, ki so po izvoru lastna imena, je preverjal mag. Andrej Terčelj. Njegovo delo je tudi skica skakalnice, ki jo je narisal in dopolnil po predlogi s spleta. Zbral je tudi fotografsko gradivo in v sodelovanju z Alešem Gučkom in fotografom Iztokom Grilcem izbral prejete fotografije.

Samostojna strokovna sodelavka specialistka v humanistiki Ljudmila Bokal je poleg slovaropisnih del organizirala in vodila delo, strokovno sodelovala z delovno skupino smučarskih terminologov in s Smučarsko zvezo Slovenije.

Leksikografski pregled sta opravila sodelavca Sekcije za terminološke slovarje Marjeta Humar, samostojna strokovna sodelavka specialistka v humanistiki, in Simon Atelšek, asistent.

Samostojna tehnična delavka Marija Djurovič je sodelovala pri vnašanju angleških in nemških ustreznikov in pri drugih končnih tehnično-vsebinskih delih (pregled sinonimije, večpomenskih izrazov pri tujih ustreznikih). Iz slovaropisnega programa je izločila vse v Slovar nesprejete izraze.

Obsežen seznam bibliografskih enot je na podlagi seznama Aleša Gučka preverila Alenka Porenta, samostojna strokovna sodelavka.

Zamisel, da bi v Slovar dodali umetniške slike naših slikarjev in s tem poudarili nejezikovne in nešportne silnice slovenskega smučanja, so podprli vsi sodelujoči. Velika zahvala velja akademskima slikarjema Mikiju Mustru in Mišu Strmanu. Slike akademskega slikarja Marjana Skumavca pa so obenem njegovo slovo. Najlepša hvala tudi številnim fotografom za nazorno fotografsko gradivo.

S sestavki, ki so bili objavljeni v Modrih novicah in Delu, je vodja projekta o nastajajočem Slovarju sproti seznanjala strokovno javnost.

Slovaropisni uvod

1. Naslov

Slovenski smučarski slovar je razlagalni, informativno-normativni slovar smučarskega izrazja z angleškimi in nemškimi ustrezniki in z obrnjenim angleško-slovenskim in nemško-slovenskim delom. Jedrni del slovarskega besedja zajemajo danes rabljeni smučarski termini iz vseh uveljavljenih smučarskih zvrsti. Želja pobudnikov in sestavljavcev Slovarja pa je bila, da bi izrazje poleg danes rabljenih smučarskih terminov odražalo tudi časovni razpon smučarske terminologije, ki se je začela načrtno oblikovati po prvi svetovni vojni. Poleg tega Slovar pri- naša tudi izraze za smuči, ki so se pojavljali že v 19. stoletju. Ti izrazi iz smučarske preteklosti po sodobni terminološki teoriji ne sodijo med termine, zato Slovar v naslovu nima pridevnika »terminološki«, pač pa je ob opredelitvi predmetnega področja navedeno nacionalno. Ta temelji na že omenjeni bogati slovenski smučarski tradiciji in s tem na tovrstnem izrazju.

2. Besedje

Izrazje za Slovenski smučarski slovar je bilo izbrano iz strokovne in poljudne literature, iz medijskih govornih besedil in po priložnostno dostopnih neformalnih poteh. S tem Slovar ustreza sodobnim načelom o izhajanju iz gradiva oziroma rabe, kar je utemeljeno tudi z leksikalnimi posebnostmi smučanja, ki je izrazno zelo raznovrstno. S pojavom novih zvrsti, ki prihajajo zlasti iz angleško govorečega okolja, se namreč uvajajo tuji izrazi, ki v zadnjih stopnjah podomačevanja oblikujejo slovenske sopomenke. Med izrazi, sprejetimi v Slovar, je tako mogoče zaslediti stopnje tega postopka. Nove prevzete besede so zapisane v originalni obliki in (še) nimajo slovenskega ustreznika (*hold, duck stance*). Pri drugih se slovenska sopomenka že pojavlja (*freeride : prôsto smúčanje, half pipe : snéžni žléb*) ali pa je ta v Slovarju ponujena kot izrazna možnost (*seven offaxis : sédem Ó*). Take v rabi delno potrjene besede sicer niso običajni del slovarskega besedja, a jih je strokovna skupina, ki je sestavljala Slovar, s strinjanjem stroke oziroma njenega področnega strokovnega predstavnika želela ponuditi uporabnikom. S tem smo želeli zadostiti poimenovalnim možnostim slovenščine in konec koncev tudi upravičiti naslov Slovarja, obenem pa z neprikrivanjem tujega prikazati stanje slovenske smučarske terminologije. Predlagani novi izrazi (13), v glavnem poimenovanja tračnic v snežnem parku, so označeni s piko na koncu zapisa iztočnice.

V Slovar smo enakovredno sprejeli novejšje zvrsti smučanja, deskanje na snegu, smučanje prostega sloga, zvrsti smučanja zunaj urejenih smučišč in druge. Tako gledanje izvira iz razklepanja mej donedavnega pojmovanja smučanja, ki se je enačilo z alpskim smučanjem. Upoštevali smo tudi novo dejavnost – smučanje invalidov. Zaradi priljubljenosti zimskih športov, katerim je osnovna podlaga drsenje po snegu, so v Slovarju tudi njihovi nosilni termini (*sánkanje, bòb, ráfting na snégu*). Ker Slovenci še nimamo splošnega športnega slovarja, smo upoštevali tudi nekatere izraze, ki so skupni drugim vrstam športa (*prédnost, zaostánek*). Praviloma so prikazani s smučarskega vidika. Sedanje in pretekle smučarske prireditve zahtevajo

faktografsko dopolnjen leksikonski pristop, zato v Slovarju niso zajete. Izrazov iz nižjepogovorne plasti tipa *šus*, *špura*, *kanta*, *klipsna* prav tako ni v Slovarju.

Slovar ima 4050 iztočnic. Razvrščene so po absolutni abecedi, izrazi z začetnim številskim delom pa brez upoštevanja tega prvega člena (*135-métrska smúčarska skakálnica*).

3. Zgradba slovarskih sestavkov

3.1. O izrazni obliki iztočnic

- 3.1.1. Ob variiranju strokovnega para *smuči* : *smúčka* (*nováške smuči* : *nováška smúčka*) je pri vrstnem opisovanju *smuči* (*blóške smuči*, *álpske smuči*) kot iztočnica naveden izraz *smuči*. Kadar pa je poudarek na eni od dveh enot, ki sestavljajo to pripravo za drsenje, je v iztočnici izraz *smúčka* (*napéta smúčka*, *obremenjéna smúčka*).
- 3.1.2. Ob izrazih z označevalnikom za število navadno množina (nav. mn.) se razlagalna beseda ravna po večinski rabi izraza. Samostalnik *smúčarske vezí* je na primer v iztočnici naveden v množini z označevalnikom nav. mn. Taka raba je v stroki pogostejša. Pri izrazu *álpski smúčarski čévelj* pa je iztočnica v ednini, ker navezava na edninsko rabo ni prisiljena.
- 3.1.3. Pomensko razvejane pojmovne skupine tipa *svetóvno prvéstvo v nórdijskem smúčanju*, *olímpijski sláalom*, *móški sláalom*, *žénski sláalom* so prikazane le z enim strokovnim izrazom, ki nakazuje značilno vezavo. Prikazovati vse, na primer *móški véleslálom*, *žénski véleslálom* ipd. bi bilo neekonomično. Razlaga pomena se lahko prenese na druge enote.
- 3.1.4. Čedalje pogostejše izražanje občnih imen v kratični obliki se odraža tudi v sprejemu kratic za pogoste smučarske pojme (*SL*, *VSL*) in v občnih imenih s kratičnim prvim delom (*FÍS-tóčka*, *ÍBU-tóčka*).
- 3.1.5. Slovar z družinsko kazalko (ipd.) usmerja na pisne dvojnice v okviru besedne družine (*štárt* /.../ ipd. gl. start ipd., *šprint* /.../ ipd. gl. sprint ipd.).
- 3.1.6. Tipe izrazov *sláalom próga* Slovar piše narazen in brez dvojnice skupaj, v čemer se oddaljuje od Slovenskega pravopisa 2001.
- 3.1.7. Terminološki slovarji ne prikazujejo odstopanj od regularnega izgovora pri domačih izrazih. Uporabnik najde ustrezne podatke v Slovarju slovenskega knjižnega jezika ali v Slovenskem pravopisu 2001. Nanj se Slovar opira tudi pri izgovoru prevzetih besed.

3.2. Glava slovarskega sestavka

- 3.2.1. Glava slovarskega sestavka uvaja določeno izrazno enoto (termin) s smučarskega področja in sega od zapisa iztočnice do oznake za besedno vrsto. Zajema v poudarjeni tipografiji zapisano iztočnico, določitev njenih slovničnih lastnosti, izgovor, kjer je potrebno, in morebitne dvojnice iztočnice.
- 3.2.2. Glede na število členov so iztočnice eno-, dvo- ali večbesedne. Po merilu besednovrstne pripadnosti je največ samostalnikov ali samostalniških besednih zvez (*odriv*, *cíljna vrátca*, *híbtna stranica snéžnega žléba*). Druga pogosta besedna vrsta v iztočnicah so glagoli in glagolske besedne zveze (*skákati na smučéh*).
- 3.2.3. Samostalniki so kot iztočnice navedeni v imenovalniku ednine, glagoli pa v nedoločniku.
- 3.2.4. Slovnične lastnosti pri samostalniku so opredeljene z oznako za spol (moški, ženski,

srednji) in z rodilnikom, ki nakazuje sklanjatveni vzorec, pri glagolih pa z oznako za glagolski vid in s prvo osebo ednine sedanjika z nakazanim spregatvenim vzorcem.

- 3.2.5. Iztočnica prinaša tudi informacijo o naglasu, in sicer o njegovem mestu ter kvaliteti in kvantiteti naglašene samoglasnika.
- 3.2.6. Izgovor se navaja pri izrazih, ki niso ustaljene enote leksikalnega sistema slovenskega jezika. Skupaj z naglasom je naveden v oglatem oklepaju. Primer: half pipe -- -- [háf pájp] m (ang.) žarg. → sněžni žléb
- 3.2.7. V glavi slovarskega sestavka so navedene tudi dvojnice. To so pisno in naglasno vzporedne in s pomenom iztočnice popolnoma prekrivajoče se oblike izraza. Primer pisne dvojnice: **stártna črta** -e -e in štártna črta -e -e ž. Primer naglasne dvojnice: **skôki na smučéh** -ov -- -- in skóki na smučéh -ov -- -- m mn. Razmerje med iztočnico in dvojnico je ovrednoteno z označevalnikoma »in« ali »tudi«, pri čemer »in« vzpostavlja enakovredno dvojnico, »tudi« pa manj pogosto.
- 3.2.8. Z dvojnico sta prikazana tudi termina, ki v različni izrazni obliki nastopata v sobesedilu (*sněžni pláz : pláz*). V krajši obliki se izraz *pláz* pojavlja v smučarskih besedilih, za sobesedilno nesmučarsko rabo pa je značilna daljša oblika (*sněžni pláz*). Primer prikaza v glavi: **pláz** plazú in sněžni pláz -ega plazú m.

3.3. Zaglavje

- 3.3.1. Zaglavje je del slovarskega sestavka, v katerem se navajajo slovnične posebnosti iztočnice in sega od oznake za besedno vrsto do začetka razlage.
- 3.3.2. V zaglavju je pri samostalniku opozorilo na pogosto rabo v določenem številu (nav. mn., mn.). Primer: **álpški smúčarski čévelj** -ega -ega -vlja m nav. mn.; **blóške smučí** -ih -í ž mn.
- 3.3.3. Pri glagolu je v zaglavju navedena značilna raba v določeni osebi (nav. 3. os.). Primer: **snežítí** -ím nedov., nav. 3. os., brezos.
- 3.3.4. V zaglavju so navedene kratice, izvor prevzetih besed in razvezave kratic v njihovem izvornem jeziku. Primer: **smúčarski cénter** -ega -tra m **K: SC** /.../, **freestyle** -- [fristáj] m (ang.) /.../; **GLM GLM**-ja [gəlmə̀ -ə̀ja] m (ang. Graduated Lenght Method) krat. /.../
- 3.3.5. Poimenovanja za zaščitene blagovne znamke so v skladu z zakonodajo označene z znakom ®. Primer: **elánke** elánk ž mn. Elan® /.../

3.4. Razlage

- 3.4.1. Z razlago se izraža pomen določenega izraza. Njeno mesto je za zaglavjem, zapisana je v ležečem tisku.
- 3.4.2. Za popolno razumevanje pomena je priporočljivo prebrati razlage vseh izrazov, ki so uporabljeni v pomenskem opisu določenega termina. Zaradi take povezave med iztočnicami in izrazi, uporabljenimi v razlagah, so tu termini zapisani v popolni obliki, čeprav to kdaj preobloži stil, posebno pri pridevniških zvezah v naštevalnih skupinah. Primer: **sněžni žléb** /.../ *polkrožna, podolgovata strojno narejena oblika z dnom in dvema visokima stranicama v snežnem parku za deskanje prostega sloga in smučanje prostega sloga*. Če izraz *děskanje prōstega slóga* ne bi bil naveden v polni obliki, razlaga ne bi bila natančna.
- 3.4.3. Vsi termini, ki so rabljeni v razlagah, morajo praviloma biti navedeni kot iztočnice. To pravilo zahteva tudi sprejem pogosto rabljenih glagolnikov, ne glede na to, da so izpeljani iz glagolov, ki so prav tako sprejeti Slovar.

- 3.4.4. Enaka razlaga pri več izrazih pomeni, da so izrazi popolne sopomenke (sinonimi). Sopomenke uvaja označevalnik S.
- 3.4.5. Normativnost slovarja se kaže v tem, da imajo izrazi iz knjižnega jezika polnopomensko razlago; ob izrazih, ki so v stroki manj pogosti ali so iz pogovorne, strokovno pogovorne, nestrokovne rabe, žargonske ali narečne socialne zvrsti pa je za puščico naveden priporočeni izraz iz knjižnega jezika. Primer: **smúčarska dëska** -e -e ž → snëžna dëska; **gírlánda** -e ž zastar. → vënček.
- 3.4.6. Če je bilo med izrazi, navedenimi za puščico, mogoče vzpostaviti jezikovno normativno razmerje, so razvrščeni od bolj priporočljivega k manj priporočljivemu, sicer pa so navedeni po abecedi.
- 3.4.7. Iztočnica, ki je v slovarskem sestavku prikazana s puščico, se imenuje kazalka. Kazalka je tudi puščica v takem slovarskem sestavku.
- 3.4.8. Povratna puščica v slovarskem sestavku pomeni, da se izraza popolnoma pomensko prekrivata, delno se razlikujeta le po izrazni obliki. Pri izrazu na desni strani puščice je pomenska razčlenitev obeh izrazov, ki sta prikazana kot dvojnica.
- 3.4.9. Posamezni pomeni pri istem strokovnem izrazu so zaznamovani z arabskimi številkami. V oklepaju navedene arabske številke, ki označujejo posamezen pomen, so tudi ob sopomenkah, nekaterih dvojnicah in izrazih, navedenih za označevalnikoma GL. in PRIM.
- 3.4.10. Slovnično pojasnilo v zvezi s *sneg* nakazuje vzorec omejene skladenjske vezave; v taki besedni zvezi izraz *sneg*, ki se lahko izmenjuje z drugimi izrazi, nastopa kot osebek. Primer: **kopnéti** -ím nedov., nav. 3. os., v zvezi s *sneg* z *zmanjšanjem količine prenehavati biti na določenem območju in prehajati v tekoče stanje*.
- 3.4.11. Kljub novejšim jezikovnim težnjam omenjati moško in žensko obliko kot enakovredni v slovaropisju še zmeraj velja, da je jezikovno nevtralna moška oblika. V razlagah sta obe kategoriji omenjeni le, kadar bi bila omemba samo nevtralne moške oblike nepopolna informacija (*tekmovanje v sprintu štafét*).
- 3.4.12. Pri razmejevanju smučanje : deskanje Slovar skuša najti uravnoteženo razmerje med merilom ekonomičnosti razlag in merilom pomenske osamosvojitve deskanja.
- 3.4.13. Pojasnila v drobnem tisku pred polnopomenskimi razlagami nakazujejo zunajjezikovne dejavnike in niso ožje pomenske sestavine samega izraza. Primer: **nováške smučí** -ih -í ž mn., med obema vojnama *kratke, navadno otroške smučí iz vasi Novaki pri Cerknem, na zgornji strani s pritrjeno gumijasto podlogo pod stopalom, s prstnim stremenom za namestitev čevlja in s pritrjenim, do pasu visokim lesenim lokom na vsaki smučki, ki se je uporabljaj za oporo med drsenjem*.
- 3.4.14. Številskim podatkom smo se zaradi možnosti spreminjanja v razlagah izogibali; če so navedeni, veljajo za čas, ko je Slovar nastajal.
- 3.4.15. V razlagah ni omenjenih obstoječih stvarnih lastnih imen, ampak so klišezirana: *SZS* > *nacionálna smúčarska organizácija*, *FIS* > *mednárodna smúčarska organizácija*. Nekaj redkih izjem pogojujejo slovarska pravila o natančnosti razlag (*znák ZÚTS*).
- 3.4.16. Naštevalna skupina, ki se ne konča z veznikom, nakazuje dopolnitve pojmov iz zadevne pojmovne skupine.

3.5. Označevalniki

- 3.5.1. Označevalniki določajo slovnične lastnosti (na primer m, ž, s), socialne-funkcijske zvrsti, v katerih se izraz uporablja (strok. pog., žarg.) ali časovno opredelitev (star., zastar.).
- 3.5.2. K strokovno popolnejši pomenski obvestilnosti Slovarja prispevata označevalnika GL. in PRIM. Za označevalnikoma GL. in PRIM. so navedeni samo izrazi s polnopomensko razlago (stilno nevtralni izrazi). Tu ni izrazov, ki so v razlagi zadevnega termina.
- 3.5.3. Za označevalnikom **GL.** so navedene besedne zveze, ki vsebujejo iztočnico, v glavnem gre za vrstno določitev širšega pojma. Primer: **hodník** -a m *del smučišča, ki teče v smeri vpadnice in v katerem se navezujejo zavoji* **S:** koridór (1) **GL.:** ózki hodník, srédnji hodník, širóki hodník, /.../
- 3.5.4. Za označevalnikom **PRIM.** so po abecedi ali po pomenski bližini z iztočnico navedeni izrazi iz iste ali sorodne pojmovne skupine ali iztočnice, ki imajo antonimni, nasprotni pomen.
- 3.5.5. Primer: **nosíti smučí vodorávno** nósím -í -- nedov. *nositi med seboj povezane smučí v vodoravni legi na vrhu ali pod kapo nahrbtnika* **S:** nosíti smučí počéz **PRIM.:** nosíti smučí vertikálno, nosíti smučí v trikót.
- 3.5.6. **Pogovorno** (pog.) so označeni smučarski izrazi, ki se uporabljajo v splošnem pogovornem jeziku, strokovno pogovorno (strok. pog.) pa tisti, ki se rabijo v strokovnih pogovorih. To so pogosto enobesedni izrazi, ki imajo kot sopomenko dvočlenski strokovni izraz. Ker k razumevanju pogovornih in strokovno pogovornih izrazov pripomore jezikovna situacija, pisana beseda pa živi zunaj take določenosti, so tako označeni izrazi za pisana besedila manj primerni. Primer: **kolíček** -čka m pog. → smúčarski kolíček; **zadéti odskòk** -dénem -- dov., strok. pog. *odskočiti v najbolj ugodnem trenutku glede na izrabo moči skočnih mišíc in tehničnih sposobnosti smučarskega skakalca.*
- 3.5.7. **Nestrokovno** (nestrok.) so označene besede, ki niso v skladu z uveljavljeno terminologijo in jih stroka zavrača. Med pomenskimi sestavinami imajo pri uporabnikih večinoma nezavedno strokovno pomanjkljivost. Primer: **reševálni čòln** -ega -a m nestrok. → reševálne saní.
- 3.5.8. **Žargonsko** (žarg.) so označeni izrazi, pri katerih je predstava z drugega strokovnega področja zelo močna. Tako so označeni tudi izrazi, ki izvirajo iz angleščine. Primer: **vléči (skòk)** vléčem (-- nedov., žarg. *med letom z iztegovanjem telesa nad smučí premikati težišče sistema skakalec – smučí naprej, da se z ugodnim aerodinamičnim položajem podaljša smučarski skok*; **freestyle** -a [fristáj] m (ang.) **1.** žarg. → smúčanje pròstega slóga **2.** žarg. → dèskanje pròstega slóga, pròsti slóg dèskanja.
- 3.5.9. **Narečno** (nar.) so označeni izrazi, večinoma za smučí, ki so se ali se še uporabljajo v narečjih. Če niso več znani, označevalnik narečno nastopa v kombinaciji s starinsko. Primer: **tfske** tfsk ž mn., nar. → tekáške smučí; **snéžke** snéžk ž mn., star., nar. → smučí.
- 3.5.10. **Zastarelo** (zastar.) in **starinsko** (star.) so označeni izrazi, ki se ne rabijo več ne v pisnih ne v govornih besedilih. Med tema označevalnikoma je razlika v stopnji časovne oddaljenosti, zastar. je bližje današnjemu času. Primer: **škiring** -a m zastar. → kónjska vléka na smučéh; **plòh** plòha m nav. mn., star. → smúčka.
- 3.5.11. **Nekdaj** (nekdaj) je časovni označevalnik, dodan izrazom za označevanje pojmov, ki so se pojavljali zlasti po prvi svetovni vojni. Primer: **krámpež** -a m nekđaj *priprava z ostrimi železnimi konicami, ki se je nataknila na čevlje, da na gladki ali ledeni snežni podlagi niso drseli.*

3.5.12. **Prej** (prej) je časovni označevalnik, dodan izrazom za označevanje pojmov, ki so se pojavljali zlasti po drugi svetovni vojni. Primer: **balét v dvojicah** -a -- -- m prej *balet na smučeh s smučarjem in smučarko, ki istočasno izvajata enake ali različne gibalno zahtevne in estetsko dovršene like.*

Za vse zgoraj navedene alineje glej tudi seznam označevalnikov.

3.6. Tujejezični ustrezniki

- 3.6.1. Angleški in nemški ustrezniki kažejo prevladujočo rabo terminov na angleškem in nemškem govornem področju. Ustreznikov za poimenovanja pojmov, ki so tipično slovenski in v tujih pojmovnih sistemih ne obstajajo oz. se bistveno razlikujejo, ne navajamo, npr. starostne kategorije tekmovalcev ali elementarne igre za učenje smučarskih spretnosti. Nekateri ustrezniki so čisti prevedki izhodiščnega termina, navedeni so predvsem kot pomoč za sporazumevanje med strokovnjaki, ne kažejo pa dejanske rabe. Označeni so z zvezdico.
- 3.6.2. Slovnicične informacije pri nemških ustreznikih navajamo po Dudnovem nemškem pravopisu, zato upoštevamo obliko *Ski* za smučko in smučī (v množini) in ne variantnega zapisa *Schi* oziroma prav tako dovoljene in (manj) rabljene množinske oblike *Skier*. Pri osnovnih oblikah, npr. *smučanje*, navajamo obe obliki, torej *Skifahren* in *Skilaufen*, pri vseh izpeljanih oblikah, denimo *alpski smučar* ipd., pa smo se odločili za prevladujoč zapis *alpiner Skifahrer* in ne navajamo še ustreznika *alpiner Skiläufer*, ki se tudi pojavlja v strokovnih besedilih.
- 3.6.3. Kadar ima posamezen slovenski termin več relevantnih tujejezičnih ustreznikov, smo se odločili za tri najpogostnejše, npr. *swinging with wide position of skis*, *wedeln with wide position of skis*, *wedeln with wide posture of skis* za *hitro vijuganje z razklenjenimi smučmi*.
- 3.6.4. Če isti tuji ustreznik velja za več pomenov, je kot skupen prevod naveden za zadnjim pomenskim razdelkom.
- 3.6.5. Ker so geometrijski elementi smučarskih skakalnic razloženi opisno, niso zajeti v angleško- in nemško-slovenskem obrnjenem slovarju.

Ljudmila Bokal

Krajšave in označevalniki

ang.	angleško
dov.	dovršni glagol ali dovršna glagolska besedna zveza
dv.	dvojina, izraz se uporablja v dvojini
f	femininum; samostalnik ali samostalniška besedna zveza ženskega spola v nemščini
gl.	glej ustrežnejšo in pogostejšo pisno dvojnico
GL.	glej pomensko sorodne izraze
in	uvaja enakovredno pisno ali naglasno dvojnico
ipd.	družinska kazalka
K	kratica; oznaka v pomenskem razdelku slovarskega sestavka
krat.	kratica; oznaka v zaglavju slovarskega sestavka
m	samostalnik ali samostalniška besedna zveza moškega spola; maskulinum; samostalnik ali samostalniška besedna zveza moškega spola v nemščini
mn.	množina; izraz se uporablja v množini
n	nevtrum; samostalnik ali samostalniška besedna zveza srednjega spola v nemščini
<i>nar.</i>	narečni izraz
nav. mn.	navadno v množini
nav. 3. os.	navadno 3. oseba ednine
nedov.	nedovršni glagol ali nedovršna glagolska besedna zveza
<i>nekaj</i>	označevalnik za pojav, predmet, ki je obstajal zlasti do II. svetovne vojne; izraz zanj še obstaja
nem.	nemško
<i>nestrok.</i>	nestrokovno
pl	plural; množina v nemščini
<i>pog.</i>	splošno rabljen pogovorni izraz
<i>prej</i>	označevalnik za pojav, predmet, ki se je pojavil po II. svetovni vojni; v sedanosti ga ni več ali redko; izraz zanj še obstaja
PRIM.	primerjaj izraz iz sorodne ali iste pojmovne skupine ali izraz z nasprotnim pomenom
s	samostalnik ali samostalniška besedna zveza srednjega spola
S	sopomenka (sinonim); strokovni izraz z enakim pomenom
Si	simbol, dogovorjena črka za označevanje pojmov; oznaka je v pomenskem razdelku slovarskega sestavka
simb.	simbol, dogovorjena črka za označevanje pojmov; oznaka je v zaglavju slovarskega sestavka
<i>star.</i>	starinski izraz
<i>strok. pog.</i>	strokovnopogovorni izraz
tudi	uvaja manj rabljeno pisno ali naglasno dvojnico
v	verbum; glagol v nemščini
v zvezi	
s <i>sneg</i>	v besedni zvezi izraz v poševnem tisku nastopa kot osebek; glede na vezavo ob posameznih iztočnicah se lahko izmenjuje z drugimi

<i>zastar.</i>	zastareli izraz
ž	samostalnik ali samostalniška besedna zveza ženskega spola
<i>žarg.</i>	žargonski izraz
→	puščica, kazalka, napotilo k strokovno ali/in jezikovno ustrežnejšemu ali pogostejše uporabljanemu izrazu, kjer je celotna jezikovna informacija
/	ali
()	okrogli oklepaj za navajanje pojasnil
[]	oglati oklepaj za navajanje izgovora
*	iz slovenščine preveden, v angleščini ali nemščini neustaljen prevedek
↔	dvosmerna puščica kaže na sobesedilno enakovreden strokovni izraz. Vsa jezikovna informacija o obeh izrazih je ob izrazu na desni strani dvosmerne puščice.
®	izraz, zavarovan kot blagovna in/ali storitvena znamka (pravica industrijske lastnine)
•	oznaka za v rabi delno potrjeno poimenovanje; navedena je na koncu zapisa iztočnice

Slovar



Mišo Strman, Bloški smučar, jedkanica, 2006.

A

- ablácija** -e ž *zmanjševanje površine ledenika, snežne odeje zaradi taljenja, izhlapevanja, mehanskega odnašanja zemljišča*
 ang.: ablation
 nem.: Ablation f
- ABS-nahrbtnik** -a in nahrbtnik ABS -a -- [abeès] m
 (ang. avalanche airbag system) *nahrbtnik z zračni-
 ma blazinama, ki se napolnita z zrakom iz je-
 klenke na stisnjeni zrak in ohranjata zajetega
 v plazu na površini*
 ang.: ABS-backpack, ABS-rucksack
 nem.: ABS-Rucksack m
- absolutna dolžina smúčke** -e -e -- ž *dolžina
 smúčke od skrajne točke krivine do skrajne
 točke zadnjega dela v tlorisni projekciji*
 ang.: absolute length of ski
 nem.: absolute Länge des Skis f
- aerobna telésna aktivnost** -e -e -i ž *telesna ak-
 tivnost, pri kateri se za energetske procese v
 telesu uporablja kisik*
 ang.: aerobic physical activity
 nem.: aerobe körperliche Aktivität f
- aêrodinámična krpjlica** -e -e ž nav. mn. *plastična
 krpjlica v obliki stožca, navadno na smuka-
 škkih palicah*
 ang.: aerodynamic basket
 nem.: aerodynamischer Stockteller m
- aêrodinámični položáj** -ega -a m *položaj, zlasti
 smučarskega skakalca, alpskega smučarja,
 pri katerem je zračni upor zelo majhen*
 ang.: aerodynamic position, aerodynamic postu-
 re, aerodynamic stance
 nem.: aerodynamische Stellung f
- aêrodinámika** -e ž *veda o delovanju zračnih sil,
 na katere dognanjih temeljita skakalna tehni-
 ka in tekmovalna oprema*
 ang.: aerodynamics
 nem.: Aerodynamik f
- akcelerácija** -e ž *prehitavanje povprečja, ki ga
 določajo vrstniki v populaciji, tudi pri pouče-
 vanju smučanja PRIM.: retardácija*
 ang.: acceleration
 nem.: Akzeleration f
- áki** -ja m → reševalne saní
- akreditácija** -e ž *potrdilo, ki ga izda organiza-
 tor tekmovanja za vse osebe oziroma skupino*
 oseb, ki pripravlja, izvaja, vodi in nadzoruje
 tekmovanje, in za vse tekmovalce, trenerje,
 vodje in spremljevalce ekip, s katerim jamčijo,
 da spoštujejo predpise o tekmovalnih pravilih
 in o odločitvah tekmovalnega razsodišča
 ang.: accreditation
 nem.: Akkreditierung f
- akrobátska smúčarka** -e -e ž → smúčarka prô-
 stega slóga
- akrobátski skóki** -ih -ov in akrobátski skóki -ih
 -ov m mn. → disciplína skóki, skóki prôstega
 slóga (1)
- akrobátski smúčar** -ega -ja m → smúčar prôste-
 ga slóga
- akrobátsko smúčanje** -ega -a s → smúčanje prô-
 stega slóga
- aktuálna drsálna máža** -e -e ž *snov za maza-
 nje drsnega dela tekaških smúči pri klasični
 tehniki in cele drsne ploskve pri drsalni teh-
 niki teka na smúčeh, pri alpskem smúčanju,
 smučarskih skokih, turnem smúčanju, tele-
 mark smúčanju, deskanju PRIM.: aktuálna
 máža, aktuálna oprijemálna máža, drsálna máža,
 mēhka máža, oprijemálna máža, osnovna máža,
 pôltrda máža, potoválna máža, trda máža*
 ang.: actual gliding wax
 nem.: aktuelles Gleitwachs n
- aktuálna máža** -e -e ž *snov za mazanje drsne
 ploskve smúči ali njenih delov glede na tre-
 nutne vremenske in snežne razmere PRIM.:
 aktuálna drsálna máža, aktuálna oprijemálna
 máža, drsálna máža, mēhka máža, osnovna
 máža, pôltrda máža, potoválna máža, trda máža*
 ang.: actual wax
 nem.: aktuelles Wachs n
- aktuálna oprijemálna máža** -e -e -e ž *snov za
 mazanje srednjega dela drsne ploskve teka-
 škkih smúči glede na trenutne vremenske in
 snežne razmere PRIM.: aktuálna drsálna máža,
 aktuálna máža, drsálna máža, mēhka máža, opri-
 jemálna máža, osnovna máža, pôltrda máža, po-
 toválna máža, trda máža*
 ang.: actual kick wax
 nem.: aktuelles griffiges Wachs n
- alármni znák** -ega -a m → znák v síli
- alpínek** -nca m *strok. pog.* → álpski smúčar
- alpiníst** -a m **1.** *kdor pleza, hodi po gorskem sve-
 tu, zlasti po brezpotjih v vseh letnih časih*
 ang.: alpinist, mountaineer

nem.: Alpinist m

2. naziv, ki ga pridobi gorski vodnik v nacionalni planinski organizaciji po končanem izobraževanju in uspešno opravljenem izpitu v alpinistični šoli

ang.: alpine guide

nem.: Bergführer m

alpinistična smučarka -e -e ž ženska, ki se ukvarja z alpinističnim smučanjem

ang.: female alpinistic skier, female extreme skier

nem.: Extremskifahrerin f, Skialpinistin f

alpinistična smúka -e -e ž → alpinistično smučanje

alpinistična šola -e -e ž prostovoljno izobraževanje, v katerem udeleženci pridobivajo znanje in se urijo v veščinah, potrebnih za varno gibanje v gorah v kakršnih koli okoliščinah in v vseh letnih časih

ang.: alpinistic school

nem.: alpinistische Schule f

alpinistična téhnika smúcanja -e -e -- ž prilagojena alpska tehnika smučanja v gorah po zelo strmih pobočjih, po plezalnih smereh, ob njih, po vesinah z več kot 45° naklona z liki, kot so zavoj s pluznim prestopom, zavoj s preskokom, zavoj s škarjastim preskokom

ang.: alpinistic skiing technique, extreme skiing technique

nem.: alpinistische Skitechnik f

alpinistična túra -e -e ž dalj časa trajajoče naporno plezanje ali smučanje, ki vključuje dostop, vzpon in sestop **PRIM.:** gôrška túra, ledeniška túra, smúčarska túra, snežna túra, visokogôrška túra, zímška túra (1, 2)

ang.: ascent, climb

nem.: Bergtour f, Klettertour f

alpinistične smúči -ih -í ž mn. navadno lahke alpske smúči za smúcanje z visokih gor

ang.: skis for alpinistic skiing, skis for extreme skiing

nem.: alpinistische Ski m pl, Ski für Extremskifahren m pl

alpinistični smúčar -ega -ja m moški, ki se ukvarja z alpinističnim smučanjem

ang.: alpinistic skier, extreme skier

nem.: Extremskifahrer m, Skialpinist m

alpinistični smúk -ega -a m daljši spust s smúči ali s snežno desko s precej višinske razlike po zelo strmih pobočjih, po plezalnih smereh, ob

njih, po vesinah z več kot 45° naklona, kjer je ob napaki majhna možnost preživetja **S:** alpinistični spúst

ang.: alpinistic ski descent, extreme ski descent

nem.: alpinistische Abfahrt f, extreme Abfahrt f

alpinistični spúst -ega -a m → alpinistični smúk

alpinistično dèskanje -ega -a s dèskanje v gorah s plezalnim vzponom z zimsko alpinistično opremo in s spustom na snežni deski za prosti slog s cepinom v rokah za samovarovanje po zelo strmih pobočjih, po plezalnih smereh, ob njih, po vesinah z več kot 45° naklona, kjer je ob napaki majhna možnost preživetja **S:** nestrok. extrémno dèskanje **PRIM.:** álpški slóg dèskanja, álpško dèskanje, dèskanje álpškega slóga, dèskanje próstege slóga, dèskanje zúnaj urejènih smúčišč, prósti slóg dèskanja, prósto dèskanje, túrno dèskanje, variántno dèskanje

ang.: alpinistic snowboarding, extreme snowboarding

nem.: alpinistisches Snowboarding n

alpinistično smúcanje -ega -a s smúcanje v gorah z dostopom do smeri s turnosmučarsko opremo, s plezalnim vzponom z zimsko alpinistično opremo in s spustom s smúči po zelo strmih pobočjih, po plezalnih smereh, ob njih, po vesinah z več kot 45° naklona, kjer je ob napaki majhna možnost preživetja **S:**

alpinistična smúka, nestrok. extrémno smúcanje (3) **PRIM.:** alpinistično dèskanje, gôrsko smúcanje, helikóptersko smúcanje, prósto smúcanje, smúcanje zúnaj urejènih smúčišč, túrno smúcanje, variántno smúcanje

ang.: alpinistic skiing, extreme skiing

nem.: alpinistisches Skifahren n, extremes Skifahren n



alpinístika -e ž **1.** zlasti v 20. in v 30. letih 20. stoletja *organizirano smučanje in plezanje v visokogorju brez poklicnih gorskih vodnikov*

ang.: alpinism, mountaineering

nem.: Alpinismus m, Bergsteigen n

2. zastar. → alpinízem (1, 2)

alpinízem -zma m **1.** dejavnost, ki vključuje plezanje, smučanje, hojo v gorskem svetu, zlasti po brezpotjih **S:** zastar. alpinístika (2) **2.** veda o Alpah in plezanju, smučanju, hoji v gorskem svetu, zlasti po brezpotjih **S:** zastar. alpinístika (2)

ang.: alpinism

nem.: Alpinismus m

alpínka -e ž strok. pog. → álska smúčarka

alpínsko-nórdijska téhnika -e -e ž nekđaj tehnika smučanja z alpskimi in nórdijskimi smučarskimi prvinami, ki se je uporabljala zlasti v avstro-ogrski vojski in v prvih letih uvajanja smučanja v vojsko Kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev **S:** nórdijsko-alpinska téhnika

ang.: Alpine-Nordic technique

nem.: Alpin-Nordische-Technik f

alpínsko smúčanje -ega -a s **1.** zastar. → túrno smúčanje **2.** zastar. → álsko smúčanje

álska dèskarska opréma -e -e -e ž oprema za alpski slog deskanja, zlasti trdi deskarski čevlji s trdimi deskarskimi vezmi in deska za alpski slog **S:** trda dèskarska opréma **PRIM.:** túrnodèskarska opréma

ang.: alpine snowboarding equipment, alpine snowboarding material

nem.: alpine Snowboardausrüstung f

álska disciplína -e -e ž nav. mn. alpska smučarska zvrst slaloma, veleslaloma, superveleslaloma, smuka, smučarskega kroša, prostega smučanja

ang.: alpine discipline, alpine event

nem.: alpine Disziplin f

álska kombinácija -e -e ž **1.** tekmovalje v dveh alpskih smučarskih zvrsteh, v smuku in slalomu **S:** álska kombinacijska tékma, dvójna álska kombinácija, strok. pog. kombinacijska tékma (1), strok. pog. kombinácija (3) **2.** seštevek časov v dveh tekmovaljih, v smuku in slalomu **S:** dvójna álska kombinácija, strok. pog. kombinácija (3) **3.** tekmovalje v dveh alpskih smučarskih zvrsteh, v smuku in superveleslalomu ali v smuku in veleslalomu ali v veleslalomu in slalomu ali v veleslalomu

in superveleslalomu **S:** strok. pog. kombinácija (3) **4.** seštevek časov v dveh tekmovaljih, v smuku in superveleslalomu ali v smuku in veleslalomu ali v veleslalomu in slalomu ali v veleslalomu in superveleslalomu **S:** strok. pog. kombinácija (3)

ang.: alpine combination

nem.: alpine Kombination f

álska kombinacijska tékma -e -e -e ž tekmovalje v dveh alpskih smučarskih zvrsteh, v smuku in slalomu **S:** álska kombinácija (1), dvójna álska kombinácija, strok. pog. kombinacijska tékma (1) **PRIM.:** nórdijska kombinacijska tékma, súperkombinacijska tékma

ang.: alpine combination competition, alpine combination race

nem.: alpiner Kombinationswettbewerb m, alpin-Kombinationsrennen n

álska reprezentánca -e -e ž državna reprezentanca v slalomu, veleslalomu, superveleslalomu in smuku

ang.: alpine national ski team

nem.: Ski Alpin Nationalmannschaft f

álska smúčarka -e -e ž ženska, ki se ljubitelsko ali tekmovalno ukvarja z alpskim smučanjem **S:** strok. pog. alpínka

ang.: female alpine skier

nem.: Alpinskifahrerin f

álska smúčarska opréma -e -e -e ž za alpsko smučanje ali alpski slog deskanja namenjena oprema, zlasti alpske smuči ali alpska snežna deska, alpske smučarske vezi ali trde deskarske vezi, alpski smučarski ali trdi deskarski čevlji, smučarske palice **PRIM.:** álska dèskarska opréma, skakálna opréma, tekáška opréma, télemark opréma, túrnodèskarska opréma, túrnosmúčarska opréma

ang.: alpine ski equipment, alpine ski material

nem.: alpine Skiausrüstung f

álska snéžna dèska -e -e -e ž → snéžna dèska za álski slóg

álska šóla smúčanja -e -e -- ž šola alpskega smučanja, iz katere imajo udeleženci možnost preiti v tekmovalno smučanje

ang.: alpine ski school

nem.: alpine Skischule f

álska téhnika smúčanja -e -e -- ž tehnika dr-

senja, vijuganja, zavijanja na snegu, snežni podlagi s smučmi, ki imajo robnike, s snežno desko

ang.: alpine skiing technique

nem.: alpine Skitechnik f

álpska tekmovalna dëska -e -e -e ž ožja, dolga snežna deska za trde deskarske vezi in trde deskarske čevlje, s katero se tekmuje v slalomu in veleslalomu

ang.: alpine racing snowboard

nem.: alpines Rennsnowboard n

álpske smúčarske vezi -ih -ih -í ž nav. mn. *smučarske vezi za alpsko smučanje, ki ob vstopu smučarja vanje z več svojimi sestavnimi deli pritrdijo smučarski čevelj na smuči in se ob delovanju prekomernih sil nanje in na smučarjeve noge odpnejo* S: álpske várnostne smúčarske vezi, álpske várnostne vezi, álpske vezi, *zastar.* álpske smúške vezi **PRIM.:** dëskarske vezi, smúčarske vezi s prôsto pëto, tekáške vezi, télemark smúčarske vezi, túrnosmúčarske vezi

ang.: alpine ski bindings

nem.: alpine Skibindungen f pl

álpske smuči -ih -í ž mn. *smuči s kovinskimi robniki, s konstrukcijo, obliko in dolžino prilagojene za smučanje na vseh vrstah snežne podlage na urejenih in neurejenih smučiščih*

GL.: alpinistične smuči, slálomske smuči, smukáške smuči, súpervëleslálomske smuči, télemark smuči, túrne smuči, vëleslálomske smuči

PRIM.: tekáške smuči

ang.: alpine skis

nem.: Alpinski m pl

álpske smúške vezi -ih -ih -í ž mn. *zastar.* → álpske várnostne smúčarske vezi, álpske smúčarske vezi, álpske várnostne vezi, álpske vezi

álpske várnostne smúčarske vezi -ih -ih -ih -í ž nav. mn. *smučarske vezi za alpsko smučanje, ki ob vstopu smučarja vanje z več svojimi sestavnimi deli pritrdijo smučarski čevelj na smuči in se ob delovanju prekomernih sil nanje in na smučarjeve noge odpnejo* S: álpske smúčarske vezi, álpske várnostne vezi, álpske vezi, *zastar.* álpske smúške vezi **PRIM.:** dëskarske vezi, smúčarske vezi s prôsto pëto, tekáške vezi, télemark smúčarske vezi, túrnosmúčarske vezi

ang.: alpine ski safety bindings

nem.: alpine Sicherheitsskibindungen f pl

álpske várnostne vezi -ih -ih -í ž nav. mn. *smučarske vezi za alpsko smučanje, ki ob vstopu smučarja vanje z več svojimi sestavnimi deli pritrdijo smučarski čevelj na smuči in se ob delovanju prekomernih sil nanje in na smučarjeve noge odpnejo* S: álpske várnostne smúčarske vezi, álpske smúčarske vezi, álpske vezi, *zastar.* álpske smúške vezi **PRIM.:** dëskarske vezi, smúčarske vezi s prôsto pëto, tekáške vezi, télemark smúčarske vezi, túrnosmúčarske vezi

ang.: alpine safety bindings

nem.: alpine Sicherheitsbindungen f pl

álpske vezi -ih -í ž nav. mn. *smučarske vezi za alpsko smučanje, ki ob vstopu smučarja vanje z več svojimi sestavnimi deli pritrdijo smučarski čevelj na smuči in se ob delovanju prekomernih sil nanje in na smučarjeve noge odpnejo* S: álpske várnostne smúčarske vezi, álpske smúčarske vezi, álpske várnostne vezi, *zastar.* álpske smúške vezi **PRIM.:** dëskarske vezi, smúčarske vezi s prôsto pëto, tekáške vezi, télemark smúčarske vezi, túrnosmúčarske vezi

ang.: alpine bindings

nem.: alpine Skibindungen f pl

álpski dëskar -ega -ja m *moški, ki se ukvarja z deskanjem alpskega sloga* S: dëskar álpskega slóga **PRIM.:** prôsti dëskar, túrni dëskar

ang.: alpine snowboarder

nem.: alpiner Snowboarder m

álpski pokál -ega -a m *niz tekmovalj v alpskih in tekaških disciplinah nacionalnih smučarskih zvez alpskih držav*

ang.: Alpine Cup

nem.: Alpengcup m

álpski slóg dëskanja -ega -a -- m *deskanje na snegu, med katerim se drsi po snegu, snežni podlagi s snežno desko za alpski slog v zarezni tehniki* S: álpsko dëskanje, dëskanje álpskega slóga **PRIM.:** alpinistično dëskanje, dëskanje prôstega slóga, dëskanje zúnaj urejënih smučišč, prôsti slóg dëskanja, prôsto dëskanje, túrno dëskanje, variántno dëskanje

ang.: alpine snowboarding

nem.: Alpin-Snowboarden n, Alpin-Snowboarding n

álpski smúčar -ega -ja m *moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja z alpskim smučanjem* S: *strok.* pog. alpinec

- ang.:** alpine skier
nem.: Alpinskifahrer m
- álpski smúčarski čévelj** -ega -ega -vlja m nav. mn. *zimski dvojni čévelj z notranjo mehko sredico iz izolacijskega materiala in zunanje školjke iz trde plastike, z ravnim, s predpisi določenim podplatom in zaponkami* **S:** pog. páncer (1), pog. smúčarski čévelj (1) **PRIM.:** planínski čévelj, skakální čévelj, tekáški čévelj, télemark smúčarski čévelj, túrnosmúčarski čévelj
ang.: alpine ski boot
nem.: alpiner Skischuh m, alpiner Skistiefel m
- álpski smúčarski sklád** -ega -ega skláda m *sklad nacionalne smučarske organizacije, ki združuje opremljevalce in sponzorje, pripravljene vlagati materialna ali finančna sredstva za izvajanje programov alpskega smučanja* **PRIM.:** nórdijski smúčarski sklád
ang.: alpine ski pool
nem.: alpiner Ski Pool m
- álpsko dèskanje** -ega -a s *dèskanje na snegu, med katerim se drsi po snegu, snežni podlagi s snežno desko za alpski slog v zarezni tehniki* **S:** álpski slóg dèskanja, dèskanje álpskega slóga **PRIM.:** alpinístično dèskanje, dèskanje pròstega slóga, dèskanje zúnaj urejènih smučíšč, pròsti slóg dèskanja, pròsto dèskanje, túrno dèskanje, variántno dèskanje
ang.: alpine snowboarding
nem.: alpines Snowboarden n, alpines Snowboarding n
- álpsko smúčanje** -ega -a s **1.** *smučanje v alpski tehniki z uporabo alpske smučarske ali turnosmúčarske opreme* **S:** zastar. alpínsko smúčanje (2) **2.** *smučanje v hitrejšem ali počasnejšem ritmu po smučíšču, ki ima od startnega mesta do ciljnega prostora postavljena smúčarska vratca* **S:** klásično smúčanje (2), strok. pog. smúčanje med vrátci
ang.: alpine skiing
nem.: alpines Skifahren n, alpines Skilaufen n
- álpsko tekmovánje** -ega -a s *tekmovanje v slalomu, veleslalomu, superveleslalomu, smuku, pri katerem je za doseženi rezultat pomembna zlasti čim večja hitrost in s tem čim krajši izmerjeni čas* **PRIM.:** tekmovánje v pròstem smúčanju, tekmovánje v téku na smučéh, tekmovánje v zaréznem smúčanju
- ang.:** alpine competition, alpine race
nem.: alpiner Wettkampf m
- alternatívno smúčanje** -ega -a s → *ekstrémno smúčanje* (1)
- aluminijaste lépljene smučí** -ih -ih -í ž mn. *prej smučí iz več plasti različnih vrst lesa, ki so bile med seboj zlepljene, in z zgornjo ploskvijo iz aluminija* **PRIM.:** laminátne smučí, lépljene smučí, leséne lépljene smučí, plástične lépljene smučí, žebjláne smučí
ang.: aluminium laminate skis
nem.: Aluminiumlaminat-Ski m pl
- amatérska licéncá** -e -e ž *licenca za amaterske učitelje smučanja vseh stopenj, ki omogoča poučevanje v Sloveniji in tujini* **PRIM.:** profesionálna licéncá
ang.: amateur license
nem.: Amateurlizenz f
- amatérski učítelj smúčanja** -ega -a -- m *oseba, ki nepoklicno poučuje smučanje* **PRIM.:** poklíčni učítelj smúčanja, profesionální učítelj smúčanja
ang.: amateur ski instructor
nem.: Amateurskilehrer m
- ambilaterální dèskar** -ega -ja m *deskar, ki enako spretno uporablja obe nogi, na primer enako spretno drsi v obe smeri, naprej in nazaj*
ang.: ambidextrous snowboarder, ambilateral snowboarder
nem.: ambilateraler Snowboarder m
- amèriška léstváca za océno nevárnosti próženja snéžnih plazóv** -e -e -- -- -- -- -- *ž lestvica s stopnjami majhna (1), zmerna (2), znatna (3), velika (4), zelo velika (5) z določenimi barvami, ki opisujejo razmere, ob katerih obstaja možnost proženja snežnih plazov in velja v Ameriki* **S:** nestrok. pétstòpenska léstváca nevárnosti próženja snéžnih plazóv (2) **PRIM.:** evrópska léstváca za océno nevárnosti próženja snéžnih plazóv
ang.: North American Avalanche Danger Scale
nem.: Nordamerikanische Lawinengefáhrenskala f
- amortizácija grbín** -e -- ž *med smučanjem po grbinah iztegovanje nog in pritegovanje kolen k telesu z namenom ohraniti težišče v isti višini nad tlemi in razbremeniti sile, ki nastajajo*

- ang.:** mogul amortization
nem.: Amortisation von Buckeln f
- amortizirati súnke** -am -- nedov. z *gibanjem telesa, zlasti s krčenjem in iztegovanjem nog, predklonom in zaklonom delati, da so sunki, ki jih povzročajo notranje in zunanje sile, manj izraziti, manj močni, na primer med smučanjem po grbinah* **S:** blažiti súnke
ang.: to absorb shocks
nem.: Stöße absorbieren v, Stöße dämpfen v
- amplitúda** -e ž **1.** *razpon gibanja smučarjevega telesa gor–dol* **2.** *razpon poti gibanja deskarja na snegu od tal do skrajne točke višine ali dolžine* **3.** *velikost giba, na primer pri teku na smučeh zamaha roke, noge, kroženja dlani pri dinamičnih razteznihih vajah na treningu*
ang.: amplitude
nem.: Amplitude f
- amplitúda vertikalnega gibanja težišča** -e -- -- ž *razpon gibanja težišča telesa gor–dol pravokotno glede na podlago*
ang.: amplitude of vertical body movement
nem.: Amplitude der vertikalen Körperbewegung f
- analitična metoda vádbe** -e -e -- ž *ločeno učenje, vadba oziroma trening pravilne izvedbe posameznih prvin tehnike smučanja, na primer starta, zaletnega položaja, leta, odskoka in doskoka z imitacijskimi in specialnimi vajami pri smučarskih skokih* **PRIM.:** analitično-sintétična metoda vádbe, kompléksna metoda vádbe, sintétična metoda vádbe
ang.: analytical training method
nem.: analytische Methode f
- analitični način spoznavanja** -ega -a -- m *način spoznavanja, pri katerem je poudarek na ločenem učenju, sprejemanju posameznih delov izbrane dinamične celote, na primer pri učenju določenega gibanja, ki se razdeli na faze* **PRIM.:** sintétični način spoznavanja
ang.: analytical mode of recognition
nem.: analytische Erkennungsweise f, Teilmethode f
- analitično-sintétična metoda vádbe** -e -e -- ž *kombinirana uporaba analitične in sintétične metode pri učenju, vadbi oziroma treningu prvin tehnike smučanja, smučarskega skoka* **PRIM.:** kompléksna metoda vádbe
ang.: analytic-synthetic training method
nem.: analytisch-synthetische Methode des Übens f
- analíza** -e ž *postopek, s katerim se ugotavljajo objektivna dejstva o kakovosti tehničnih izvedb tekmovalnih nastopov oziroma obseg, intenzivnost obremenitev tekmovalcev na treningu, učinki pri poučevanju posameznih prvin tehnike smučanja*
ang.: analysis
nem.: Analyse f
- analíza snéžnega profíla** -e -- -- ž *ugotavljanje, zapisovanje, vrisovanje podatkov o prečnem prerezu snežne odeje*
ang.: snowpack analysis
nem.: Profilaufnahme f, Schneedeckenuntersuchung f
- anatómsko oblikováno oblačílo** -- -ega -a s *oblačílo, oblikovano po telesu ali njegovem delu* **S:** ergonomsko oblikováno oblačílo
ang.: anatomically designed clothing
nem.: anatomisch geformte Kleidung f
- anemométer** -tra m → vetromér
- animacijsko obdóbjé** -ega -a s *prvo obdobje pridobivanja smučarskega znanja v razporeni starostnih kategorij pri otrocih* **PRIM.:** usmerjevalno obdóbjé, začétniško obdóbjé
ang.: animation period
nem.: Animationsperiode f
- ánorak** -a m *oblačílo, navadno s kapuco in zadrgo, izdelano iz sintétičnih materialov, za zaščíto pred vetrom, dežjem in snegom*
ang.: anorak, windbreaker
nem.: Anorak m, Windjacke f
- anticipácija** -e ž *strok. pog.* → uvódni zasúk
- après-ski** -ja [apre-ski] m (fr.) **1.** *čevlji za hojo po snegu, navadno po smučanju*
ang.: apres-ski
nem.: Apres-Ski n
- 2.** *sproščeno dogajanje, zabava po smučanju*
ang.: apres-ski
nem.: Apres-Ski Party f
- A-rail** -a [árèj] m (ang.) *žarg.* → Á-tráčna
- áritmična postavítev smúčarske próge** -e -tve -- -- ž *postavítev smúčarskih vratc, pri kateri se enakomerno, enako pogosto navezovanje zavojev prekine zaradi postavítve enojih ali več vratc, ki niso prilagojena*

izoblikovanosti smučišča in snežnim razmeram na progi **PRIM.:** ritmična postavitev smučarske próge

ang.: unrhymthical setting of ski course

nem.: unrhymthische Skistreckenaufstellung f

árlberška šola smúčanja -e -e -- ž nekđaj šola smúčanja s poučevanjem plužne, škarjaste in paralelne tehnike in z uveljavljanjem gibanja v kolenih, imenovana po pogorju Arlberg v Avstriji

ang.: Arlberg ski school

nem.: Arlberger Skischule f

árlberška téhnika -e -e ž nekđaj tehnika alpskega smúčanja s plužno, škarjasto in paralelno tehniko in z uveljavljanjem gibanja v kolenih, imenovana po pogorju Arlberg v Avstriji

ang.: Arlberg technique

nem.: Arlberg-Technik f

Á-tráčnica -e ž kovinska priprava v snežnem parku, ki ima v tlorisu obliko črke A, po kateri se drsi s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi **S:** žarg. A-rail

ang.: A-rail

nem.: A-Rail f, Geländer zum Sliden n



avalávnčer -ja m Avalauncher® topu podobna naprava na stisnjeni plin, katerega pritisk na plazovito območje namerno sproži plaz

ang.: Avalauncher

nem.: Avalancheur m

ávalung -a m pripomoček, ki omogoča dihanje zasutega v plazovini s pomočjo velike površine drobnih odprtín

ang.: avalung

nem.: Avalung m

avtomátska deréza -e -e ž nav. mn. dereza, ki se pritrdi navadno na tog podplat zlasti turno-smučarskega čevlja z vstopom sprednjega

dela čevlja v kovinski obroč in potegom zapirala na peto **PRIM.:** klásična deréza, pôlvtomátska deréza

ang.: automatic crampon, step-in crampon

nem.: automatische Steigeisen n pl, Schnellverschluss-Steigeisen n pl

avtomátske smúčarske vezí -ih -ih -í ž nav. mn. smúčarske vezi, v katere smúčar stopi, pri čemer se te samodejno pritrdijo s pritiskom noge navzdol, kar navadno povzroči značilen zvok, ki je znamenje njihovega zapetja **S:** žarg. klík smúčarske vezi, žarg. stèp in smúčarske vezi **PRIM.:** pôlvtomátske smúčarske vezi

ang.: automatic ski bindings, step-in ski bindings

nem.: automatische Skibindungen f pl

avtomátsko obúvanje smučí -ega -a -- s strok. pog. samodejna pritrditev smúčarskega čevlja v ležišče vezi s pritiskom noge navzdol, kar povzroči značilen zvok, ki je znamenje njihovega zapetja **PRIM.:** avtomátsko sezúvanje smučí

ang.: automatic take-on of skis

nem.: automatisches Anschnallen der Ski n

avtomátsko sezúvanje smučí -ega -a -- s strok. pog. samodejna sprostitvev smúčarskega čevlja iz vezi s pritiskom konice palice, roke na peto varnostnih smúčarskih vezi, pri teku na smúčeh s pritiskom na glavo tekaških vezi, ali ob padcu zaradi delovanja prekomernih sil zlasti na vezi in noge **PRIM.:** avtomátsko obúvanje smučí

ang.: automatic take-off of skis

nem.: automatisches Öffnen der Ski n

avtomátsko zasneževanje -ega -a s zasneževanje z računalniško vodenimi zasneževalnimi napravami

ang.: automatic snowmaking

nem.: automatische Beschneigung f

B

bábje pšeno -ega -a s padavine v obliki drobnih gostih zrn kroglastih oblik brez ledenega oklepa

ang.: snow pellets, soft hail

nem.: Graupeln f pl, Graupen f pl



baby vléčnica -- -e [bêjbi] ž (ang. baby) pog. → otróška vléčnica

back country smúčanje -- -- -a [bêk kántri] s (ang. back country) žarg. → pohodništvo na smučéh, smúčarsko pohodništvo

backside obrát -- -áta [bêksajd] m (ang. backside) žarg. → obrát nazáj

backside stranica -- -e [bêksajd] ž (ang. backside) žarg. → hrbtna stranica snéznega žléba, hrbtnica

bájta -e ž v 30. letih 20. stoletja lesena drvarska, lovška ali pastirska kočá na Veliki planini, ki so jo najemniki, navadno iz mesta, uporabljali za smúčanje ali zimske izlete

bájtar -ja m v 30. letih 20. stoletja najemnik lesenih drvarskih, lovskih ali pastirskih koč pozimi na Veliki planini, kjer je smučal ali hodil na zimske izlete

bájtarstvo -a s v 30. letih 20. stoletja najem lesenih drvarskih, lovskih ali pastirskih koč pozimi na Veliki planini, kjer so smučarji smučali ali hodili na zimske izlete

balakláva -e ž žarg. → smúčarska pòdkápa

balétna pálica -e -e ž nav. mn. strok. pog. → pálica za balét na smučéh

balét na smučéh -a -- -- m prej zvrst smúčanja prostega sloga s kratkimi smučmi, ukrivljenimi spredaj in manj zadaj, palicama do vrha ramen ali malo nad njimi, z obrati, navadno

za 360°, ob spremljavi glasbe S: smúčarski balét

ang.: ballet on skis

nem.: Skiballett n

balétné smučí -ih -í ž mn. strok. pog. → smučí za balét

balét v dvojícáh -a -- -- m prej balet na smučéh s smúčarjem in smúčarko, ki istočasno izvajata enake ali različne gibalno zahtevne in estetsko dovršene like

ang.: ballet skiing in pairs

nem.: Skiballett in Zweiern n

balístični smúčarski skòk -ega -ega skòka in -ega -ega skòka m nekđaj skok z vzravaním telesom, ki ni ustrezal aerodinamičnim zahtevam

ang.: ballistic jump

nem.: ballistischer Sprung m

bánda -e ž žarg. → snéžna sténa

barométer -tra m priprava za merjenje zračnega tlaka

ang.: barometer

nem.: Barometer m

barvna črta -e -e ž **1.** glede na smer tekaške, biatlonske proge prečna črta, navadno rdeče barve, ki označuje začetek ciljne ravnine **2.** vidna črta s predpisano širino v ciljnem prostoru tekaške, biatlonske proge, ki označuje, ko jo tekmovalc preide s konico čevlja, konec merjenja časa posameznega tekmovalca S: ciljna črta (1)

ang.: coloured line

nem.: Farblinie f

betón -a m žarg. zelo trd sneg

biatlon -a m smúčarska zvrst, pri kateri biatlonec med tekom na smučéh v drsalni tehniki strelja v stoječem in ležečem položaju v mehansko ali elektronsko tarčo na predpisani



- razdalji s posebej prirejeno malokalibrsko puško* **GL.:** lokostrelski biatlon
ang.: biathlon
nem.: Biathlon n
- biatlonec** -nca m *moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja z biatlonom*
ang.: biathlete, biathlon athlete
nem.: Biathlonläufer m
- biatlonka** -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja z biatlonom*
ang.: female biathlete, female biathlon athlete
nem.: Biathlonläuferin f
- biatlonska próga** -e -e ž *daljše, široko, gladko steptano zasneženo območje v naravi, tudi na biatlonskem stadionu, ob strelišču, po prostoru za štafetne predaje in po prostoru za kazenski krog, namenjeno tekmovanju in trenin-gom v biatlonu ali lokostrelskem biatlonu* **S:** próga za biatlon **PRIM.:** próga za ték na smučéh (1, 2), tekáška próga (1, 2)
ang.: biathlon course
nem.: Biathlonstrecke f
- biatlonska puška** -e -e ž *za treninge in tekmo-vanja v biatlonu prirejena malokalibrska puška z dvojnimi jermeni za nošenje, s strelskim pasom za streljanje leže, predpisano dolžino in višino kopita in najmanjšo močjo proženja sprožilca, dioptersko merilno napravo, ma-gazini za naboje*
ang.: biathlon rifle
nem.: Biathlongewehr n
- biatlonski lók** -ega -a m *ukrivljeni lok z merilno napravo in predpisano močjo proženja za tre-ninge in tekmovanja v lokostrelskem biatlonu*
ang.: biathlon bow
nem.: Biathlonbogen m
- biatlonski stádion** -ega -a m *prostor za tekmo-vanja in treninge v biatlonu z urejenimi pro-gami, s streliščem, strelskimi mesti, startno-ciljnim prostorom, progo za kazenski krog, prostorom za trenerje, sodnike, novinarje, tribunami za gledalce* **PRIM.:** tekáški stádion, snéžni stádion, skakální stádion
ang.: biathlon stadium
nem.: Biathlon-Stadium n
- big air** -- -- [bíg êr] m (ang.) **1.** žarg. → terénska skakálnica
2. žarg. skok med deskanjem na snegu na te-rénski skakalnici **3.** žarg. skok med smučanjem prostega sloga na terénski skakalnici
ang.: big air
nem.: Big Air m, Riesenkicker m
- big foot** -- -- [bík fút] m (ang.) žarg. → krátke smučí (3)
- bigfootke** bigfootk [bíkfútke] ž mn. (ang. big foot) → krátke smučí (3)
- bilateralni motórični transfêr** -ega -ega -ja m *motorični transfer; pri katerem se prenašajo izkušnje, znanje gibanja z ene roke na drugo ali z nog na roke in obratno*
ang.: bilateral motoric transfer
nem.: bilateraler motorischer Transfer m
- bíokibernétika** -e ž *veda o delovanju, upravlja-nju in kontroli bioloških sistemov*
ang.: biocybernetics
nem.: Biokybernetik f
- biómehánika** -e ž *veda, ki proučuje gibanje živih organizmov s stališča mehanskih zakonitosti*
ang.: biomechanics
nem.: Biomechanik f
- biómehánika smúčanja** -e -- ž *veda o mehan-skih zakonitostih gibanja med smučanjem* **S:** zastar. smúčarska mehánika
ang.: ski biomechanics, skimechanics
nem.: Biomechanik des Skifahrens f
- bíti v líniji** sem -- -- nedov. strok. pog. pri alpskem smučanju in deskanju na snegu *smučati, deskati po najhitrejši smučini med tekmovalnimi vratci*
ang.: to ski an ideal direct line
nem.: Ideallinie fahren v, Ideallinie nehmen v
- bivák** -a m *priložnostno zasilno gorsko bivali-šče, tudi iz snega, zlasti za začasno prenoče-vanje planincev, gornikov, turnih smučarjev* **PRIM.:** iglú
ang.: bivouac
nem.: Biwak n
- bivakíranje** -a s *priložnostno zasilno prenoče-vanje med turo na prostem, v šotoru, izkopani luknji, snežnem iglujú*
ang.: bivouacking
nem.: Biwakieren n
- bivakírati** -am nedov. *priložnostno zasilno pre-nočevati med turo na prostem, v šotoru, izko-pani luknji, snežnem iglujú*
ang.: to bivouac, to bivvy, to camp out
nem.: biwakieren v
- bivák vréča** -- -e ž pog. → vréča za bivakíranje

blági smúk -ega -a m *smuk ob manjši hitrosti po položnem bregu*

ang.: gentle downhill

nem.: leichte Abfahrt f

blági smúk pošévno -ega -a -- m *smuk pošévno, med katerim se drsi proč, stran od vpadnice po položnem svetu in smer smučanja in vpadnica oblikujeta večji ostri kot* **PRIM.:** stírni smúk pošévno

ang.: gentle traverse

nem.: leichte Schrägfahrt f

blažilnik vibrácij -a -- m v *alpske smuči ali nanje vgrajena naprava, ki blaži tresljaje med smučanjem* **S:** dušilnik vibrácij

ang.: vibration amortizer

nem.: Vibrationdämpfer m

blažiti súnke -ím -- nedov. z *gibanjem telesa, zlasti s krčenjem in iztegovanjem nog, predklonom in zaklonom delati, da so sunki, ki jih povzročajo notranje in zunanje sile, manj izraziti, manj močni, na primer med smučanjem po grbinah* **S:** amortizirati súnke

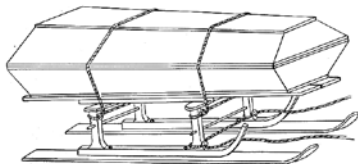
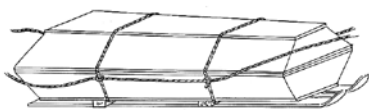
ang.: to absorb shocks

nem.: Stöße absorbieren v, Stöße dämpfen v

blóške pogrébne smuči -ih -ih -í ž mn., od 17. do srede 20. stoletja *daljše bloške smuči, s pomočjo katerih so prevažali krste, naložene na dve med smuči počez pritrjeni letvici ali na otroške sani, pritrjene na smuči* **PRIM.:** blóške smuči, ljudske smuči, lóčne smuči, nováške smuči, póhorske smuči

ang.: Bloke funeral skis

nem.: Totenski von Bloke m pl



Iz knjige: OREL, Boris, 1964: *Bloške smuči. Vprašanje njihovega nastanka in razvoja*. Ljubljana: Slovenska akademija znanosti in umetnosti, str. 73.

blóške smuči -ih -í ž mn., od 17. do srede 20. stoletja *okrog 150 cm dolge in okrog 12 cm široke, za otroke krajše, po domovih izdelane zatežne smuči iz bukovega, brezovega, javorovega, jesenovega lesa s prstnim stremenom iz usnja, viter, trte, ki so navadno z opiranjem na kol omogočale gibanje po ravnem in strmem terenu na Bloški planoti, Vidovskih hribih na Notranjskem* **S:** *star., nar. dêske (1), star., nar. dêsčice (1), star., nar. plóhi, star., nar. šméče* **GL.:** blóške pogrébne smuči **PRIM.:** ljudske smuči, lóčne smuči, nováške smuči, póhorske smuči

ang.: Bloke skis

nem.: Ski von Bloke m pl



blóški smúčarski kólec -ega -ega -lca m od 17. do srede 20. stoletja *lesen, okrogel, okoli 180 cm do 200 cm dolg predmet, ki je služil kot pripomoček med oddivanjem, krmarjenjem, zaviranjem, navadno na bloških smučeh* **S:** kòl (1)

ang.: Bloke ski pole

nem.: Skipfahl von Bloke m

blóški smúk -ega -a m *nekdan otroška igra, pri kateri je smučar brez smuči stopil zadaj na smuči soigralca, se ga oklenil okoli pasu in sta drsela v dolino med smukom naravnost*

ang.: Bloke downhill

nem.: Bloke Schußfahrt f

blóško smúčanje -ega -a s od 17. do srede 20. stoletja *starosvetno ljudsko smučanje na Bloški planoti in Vidovskih hribih z elementarno smučarsko tehniko, k opremi katerega so sodile bloške smuči in navadno kol, z opisom v Slavi Vojvodine Kranjske Janeza Vajkarda Valvasorja iz leta 1689 in po teoriji Borisa Orla staroslovanska dediščina* **PRIM.:** klásično smúčanje, ljudsko smúčanje, nórdijsko smúčanje, póhorsko smúčanje, smúčanje po

stárem, smúčanje s kólom, smúčanje z vrvíco, starosvétno smúčanje, špórtno smúčanje

ang.: Bloke skiing

nem.: Skifahren von Bloke n

BMI BMI-ja [bemeí] m (ang. body mass index) krat. → índeks telésne máse

board slide -- -- [bórd slájd] m (ang.) žarg. → drsénje po préčni ôsi

bòb bôba m **1.** *tekmovalna zvrst sankanja, pri kateri se drsi z napravo aerodinamične oblike na umetno narejeni ledeni progi* **2.** *naprava aerodinamične oblike z volanom za drsenje po umetno narejeni ledeni progi* **3.** *drsenje s tako pripravo*

ang.: bob, bobsleigh

nem.: Bob m, Bobsport m

bòb stezà -- -è ž *strok. pog.* → próga za bòb, stezà za bòb

bòčna opórt -e -i ž *navadno oblazinjen pas na levi in desni strani spodnjega dela nahrbtnika z uravnalcem dolžine za delno razbremenitev ramen ob nošnjí*

ang.: waist strap

nem.: Hüftgurt m

bòčna ós -e ósi ž *namišljena črta, ki povezuje levi in desni bok* **PRIM.:** raménska ós

ang.: lateral axis

nem.: seitliche Achse f

bòčna stremeníca -e -e ž *nekaj usnjena ali kovinska priprava na smučeh, ki je bila s strani pritrjena na prednjo zanko ali čeljusti smučarskih vezi in je povezovala čevlji s smučko*

ang.: side strap

nem.: Bügelriemen m, seitlicher Riemen m

bòčni véter -ega -tra m *veter, ki piha smučarskemu skakalcu z leve ali desne strani*

ang.: side wind

nem.: Seitenwind m

bòčno drsénje -ega -a s **1.** *drsenje smučarja, deskarja, postavljenega prečno na strmino, v smeri vpadnice, pri čemer je vzdolžna os smučí, snežne deske obrnjena pravokotno ali skoraj pravokotno na vpadnico* **PRIM.:** pošévno drsénje (1), vzdólžno drsénje

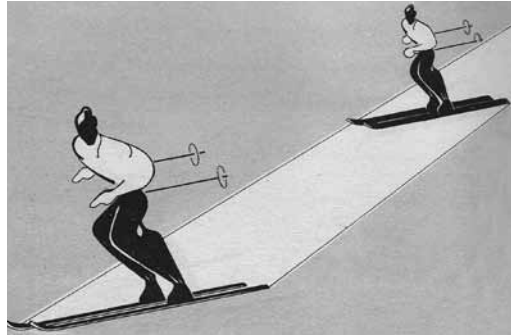
ang.: side gliding

nem.: Querrutschen n, Schrägrutschen n, Seittrutschen n

2. *drsenje na snežni deski, z obojestransko ukrivljenimi smučmi po pripravah v snežnem parku, med katerim je deska, smučka v položaju pravokotno ali skoraj pravokotno na njihovo daljšo os* **PRIM.:** drsénje po préčni ôsi, drsénje po vzdólžni ôsi, drsénje s hrbtom naprèj, drsénje s prsmi naprèj, pošévno drsénje (2)

ang.: sideslipping

nem.: Querrutschen n, Seittrutschen n



bòčno vzpénjanje -ega -a s *vzpenjanje smučarja, pri čemer je vzdolžna os smučí obrnjena prečno ali pošévno na vpadnico*

ang.: sideways ascent

nem.: Queraufstieg m

body scanner -- -ja [bódi skéner] m (ang.) gl. skéner

bója -e in smúčarska bója -e -e ž *vsak od več polkroglastih pripomočkov različnih barv na smučarski progi za zarezno tekmovanje, ki označujejo več možnosti smeri vijuganja, kar je povezano s pridobitvijo različnega števila točk*

ang.: buoy

nem.: Boje f

bóki naprèj -ov -- m mn. *strok. pog.* → položáj bóki naprèj

bóki nazáj -ov -- m mn. *strok. pog.* → položáj bóki nazáj

bók plazú -a -- m *vsak od dveh robov plaznice*

ang.: avalanche corridor side

nem.: Lawinenflanke f

bóks -a in bóks bôksa tudi box (2) -a [bóks in bôks bôksa] m **1.** *žarg. premični bivalnik, kjer tekmovalci shranjujejo opremo, oblačila, se pripravljajo na naslednji nastop in so zavarovani pred zunanjimi vremenskimi vplivi in navzočnostjo gledalcev*

ang.: mobile container
nem.: mobiler Wohncontainer m
2. → široki trdí objekt
bolíd -a m → žaba
boot -a [bút] m nav. mn. (ang.) žarg. → méhki dèskarski čévelj
bórd -a m žarg. → sněžna dèska
bórdanje -a s žarg. → dèskanje na snégu
bórdar -ja m žarg. → dèskar na snégu
bórdarka -e ž žarg. → dèskarka na snégu
bórdati -am nedov. žarg. → dèskati na snégu
box -a [bóks in bòks bòksa] m (ang.) gl. bóks (2)
brakáž -a m strok. pog. → préčna zaustavítev
brazdičje -a s nekđaj podolgovate, navadno žle-baste oblike, nastale na drsni ploskvi lesene smučke med drsenjem zlasti po pomrznjenem trdem srencu **PRIM.:** opláz
ang.: furrows*
nem.: Furchen* f pl
brezmembránsko oblačílo -ega -a s premočljivo oblačílo brez polprepustnega sloja, zato navadno dobro diha
ang.: non-membrane clothing
nem.: membranfreie Kleidung f
brézov lés -ega lesá m les breze (*lat.* Betula, spp.), iz katerega so v preteklosti izdelovali smučí, tudi bloške smučí **PRIM.:** búkov lés, jávorov lés, jesénov lés
ang.: birch wood
nem.: Birkenholz n
brezvétrje -a s stanje v naravi, kadar ne piha veter, pomembno zlasti za varnost smučarskih skokov **PRIM.:** odvétrje, zavétrje, privétrje
ang.: windlessness
nem.: Windstille f
brízganje -a s postopek pri izdelavi smučí, snežnih desk, med katerim se z dodajanjem umetne mase v kalupu spojijo njihovi posamezni sestavni deli **PRIM.:** lépljenje
ang.: injection
nem.: Spritzen n
brónasta kolájna -e -e ž ploščica, navadno z reliefno podobo, ki jo dobi tretji najboljši tekmovalec na prvenstvenih športnih tekmovanjih **PRIM.:** zláta kolájna, srebrna kolájna
ang.: bronze medal
nem.: Bronzemedaille f

brúsiti drsno plòskev smučí -im -- -- -- nedov. ročno ali strojno z brusom, brusnim papirjem ravnati zlasti poškodovano drsno oblogo na smučki, da postane gladka **S:** brúsiti smučí (2)
ang.: to smooth the running surface of skis
nem.: schleifen der Skilauffläche v
brúsiti smučí -im -- nedov. **1.** navadno s pilo delati robnike smučí ostre, da se izboljša zarezovanje v sneg, snežno podlago **S:** pílti smučí, ostríti smučí, ostríti robnike **2.** ročno ali strojno z brusom, brusnim papirjem ravnati zlasti poškodovano drsno oblogo na smučki, da postane gladka **S:** brúsiti drsno plòskev smučí
ang.: to sharpen skis
nem.: Ski schleifen v
brúsni papír -ega -ja m papír, posut z grobimi ali drobnimi trdimi, navadno steklenimi zrni, za čiščenje drsne ploskve smučí, razostrenje robnikov, obdelovanje oprijemalne cone tekaških smučí za smučanje v slabih snežnih razmerah
ang.: emery paper
nem.: Schmirgelpapier n
búčka -e ž nekđaj razširjen, okroglast del na vrhu krivine pohorske ljudske smučke z luknjo, skozi katero je bila napeljana vrvica za vleko ali za preprosto krmarjenje **PRIM.:** rílček
ang.: tow eyelet*
nem.: Kolben mit Öse zum Ziehen der Ski von Pohorje* m
búkov lés -ega lesá m les bukve (*lat.* Fagus, spp.), iz katerega so v preteklosti izdelovali smučí, tudi bloške smučí **PRIM.:** brézov lés, jávorov lés, jesénov lés
ang.: beech wood
nem.: Buchenholz n
búnda -e ž podloženo vrhnje zimsko oblačílo, ki varuje telo pred mrazom **PRIM.:** púhovka
ang.: jacket, parka
nem.: Jacke f

C

- cápa** -e ž *strok. pog. velike snežinke v obliki krp*
 ang.: large snowflake
 nem.: Schneeflocke f
- célec** -lca m *navadno novozapadel, neteptan, nepregažen sneg brez vidnih sledov smuči S:*
 céli snég, nêzvóženi snég, deviški snég
 ang.: deep snow, virgin snow
 nem.: jungfräulicher Schnee m, Tiefschnee m
- celínski pokál** -ega -a m **K:** *COC niz mednarodnih tekmovalj v smučarskih skokih, teku na smučeh pod pokroviteljstvom mednarodne smučarske organizacije, na katerem si je mogoče pridobiti pravico do nastopanja na tekmah svetovnega pokala*
 ang.: Continental Cup
 nem.: Kontinentalcup m
- céli snég** -ega snegá m *navadno novozapadel, neteptan, nepregažen sneg brez vidnih sledov smuči S:* célec, nêzvóženi snég, deviški snég
 ang.: deep snow, virgin snow
 nem.: Tiefschnee m
- celodnévna smúčarska vozóvnica** -e -e -e ž *vozovnica za prevoz smučarjev z žičniškimi napravami, ki daje en dan, ko žičniške naprave obratujejo, pravico do vožnje z njimi S:* ênodnévna smúčarska vozóvnica
 ang.: all-day ski pass, all-day ski ticket
 nem.: Tagesskipass m
- celolétna smúčarska vozóvnica** -e -e -e ž *vozovnica za prevoz smučarjev z žičniškimi napravami, ki daje celo smučarsko sezono, ko žičniške naprave obratujejo, pravico do vožnje z njimi S:* létna smúčarska vozóvnica, sezónska smúčarska vozóvnica
 ang.: season ski pass, season ski ticket
 nem.: Saisonskipass m
- cénter za obvéščanje** -tra -- -- m *meteorološka služba, ki navadno od oktobra do maja izdaja lavinski bilten, poročila o stanju snežne odeje, vremenu, napovedih in o trenutni in predvideni stopnji nevarnosti proženja snežnih plazov*
 ang.: avalanche information service
 nem.: Wetterdienst der Polizei m
- centrifugálna sila** -e -e ž *sila, ki deluje navzven, proč od središča, med zavijanjem navzven od središča zavoja S:* sredobéžna sila
 ang.: centrifugal force
 nem.: Zentrifugalkraft f
- cepín** -a m *pri pomočeh za plezanje v snegu, snežnih razmerah, ledu v gorah, zlasti za vzponne med alpinističnim, turnim smučanjem, pri alpinističnem spustu s snežno desko, za vsekavanje stopinj, opiranje med hojo, samovarovanje, zaustavljanje pri zdrsu*
 ang.: ice axe
 nem.: Eispickel m
- cêra** -e ž *Cera® smučarska maža, nanesena čez aktualno mažo v obliki praška, ki zlasti v mokrem snegu izboljša drsnost, ker preprečuje prodiranje snežnih kristalov v drsno ploskev smuči in dostop vode, nastajajoče med trenjem s snežno podlago*
 ang.: Cera, Cera powder
 nem.: Cera Pulver n
- certifikát FÍS** -a -- m (fr. Fédération Internationale de Ski) ↔ FÍS-certifikát
- cíciban** -a m **1.** mn. *najmlajša moška vadbeno oziroma moška tekmovalna kategorija v športu, tudi v smučanju PRIM.:* član (1), déček (1), mladínek (1)
2. *pripadnik te kategorije PRIM.:* član (2), déček (2), mladínek (2)
- cícibanka** -e ž **1.** mn. *najmlajša ženska vadbeno oziroma ženska tekmovalna kategorija v športu, tudi v smučanju PRIM.:* článica (1), déklica (1), mladínka (1)
2. *pripadnica te kategorije PRIM.:* článica (2), déklica (2), mladínka (2)
- ciklóida** -e ž *krivulja, ki jo opiše točka na obodu kroga, kotalečega se po premici, pri smučki na primer oblika stranskega loka*
 ang.: cycloid
 nem.: Zyklode f, Zykloidkurve f
- cílj** -a m **1.** *označen konec tekmovalne proge zlasti v alpskih disciplinah, teku na smučeh, tekmovalnem turnem smučanju, opremljen z elektronsko napravo za merjenje časa 2.* *končno mesto alpinističnega, turnega smučanja, pohodništva na smučeh, potovanja na smučeh*
 ang.: finish
 nem.: Ziel n
- cíljna aréna** -e -e ž *prostor ob cilju, namenjen*

tekmovalcem, trenerjem, sodnikom in gledalcem **PRIM.:** stártno-ciljni prôstor

ang.: finish area

nem.: Zielarena f

ciljna črta -e -e ž **1.** vidna črta s predpisano širino v ciljnem prostoru tekaške, biatlonske proge, ki označuje, ko jo tekmovalc preide s konico čevlja, konec merjenja časa posameznega tekmovalca **S:** bárvna črta (2)

ang.: finish line

nem.: Ziellinie f

2. navidezna črta med dvema ciljnima drogoma, kamor je usmerjen žarek, ki ga prekine tekmovalc, ko preide to črto in s tem zaustavi elektronsko uro, ki določa njegov doseženi čas

ang.: electronic beam

nem.: Ziellichtschránke f

ciljna merilna napráva -e -e ž merilna naprava, ki meri čas tekmovalca v cilju

ang.: finish timing device

nem.: Zeitmessgerät am Ziel n

ciljna ravnína -e -e ž zadnji širši del tekaške proge pred ciljno črto, zavarovan z ograjo, označen z barvno črto in navadno s tremi koridorji

ang.: finish flat, finishing zone

nem.: Zielebene f, Zielgerade f

ciljna vrátca -ih vrátca s mn. zadnja smučarska vrátca na alpskih tekmovalnih progah s ciljno črto, po katere prehodu se ustavi merjenje časa tekmovalcev **PRIM.:** stártna vrátca

ang.: finish gate

nem.: Zieltor n

ciljni čas -ega čása m uradno registrirani čas, izražen v urah, minutah, sekundah, desetinkah sekunde, stotinkah sekunde, ko tekmovalc preide ciljno črto

ang.: final time

nem.: Zielzeit f

ciljni dróg -ega -a m vsak od dveh drogov, med katerima je črta, kamor je usmerjen žarek, ki ga prekine tekmovalc, ko preide to črto in s tem zaustavi elektronsko uro za merjenje časa

ang.: finish pole

nem.: Zielstange f

ciljni prôstor -ega -óra m označen in ograjen konec tekmovalnih smučarskih prog, navadno

opremljen z elektronsko napravo za merjenje časa in s prostorom za iztekanje

ang.: finish area

nem.: Zielraum m

ciljni skòk -ega skòka in -ega skòka m skok tik pred ciljem na alpskih tekmovalnih progah

ang.: jump before finish

nem.: Zielsprung m

C-klína -e [cé] ž strok. pog. → strgálka

COC COC-ja [ceocé -êja] m (ang. Continental Cup) krat. → celínski pokál

cókla -e ž gmota navadno novozapadlega, vlažnega snega na drsni ploskvi smuči pod podplatom čevlja, med zobmi derez **PRIM.:** képa (2)

ang.: clump of wet snow

nem.: Schneestollen m

C-rail -a [céréjl] m (ang.) žarg. → C-tráchnica

C-tráchnica -e [cé] ž kovinska priprava v snežnem parku, ki ima v tlorisu obliko črke C, po kateri se drsi s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi **S:** žarg. C-rail

ang.: C-rail

nem.: C-Rail f, Geländer zum Sliden n

Č

čakálna vrsta -e -e ž vrsta smučarjev pred vstopno postajo žičniške naprave, ki čaka na prevoz z njo

ang.: waiting line

nem.: Warteschlange f

časomerílec -lca m oseba, ki z elektronsko ali ročno merilno napravo beleži dosežene časovne rezultate ob prihodu tekmovalcev v cilj **S:** merílec čása

ang.: timekeeper, timing official

nem.: Zeitnehmer m

časòvna razlíka -e -e ž časovni zaostanek slabše uvrščenega tekmovalca v primerjavi s so-tekmovalcem z boljšim rezultatom, izražen v urah, minutah, sekundah, desetinkah in stotinkah sekunde

ang.: time difference

nem.: Zeitdifferenz f

- časovni pribitek** -ega -tka m *čas, navadno izražen v sekundah, ki se doda k doseženemu času tekmovalca zaradi napake, na primer zgrešenega strela pri biatlonu, lokostrelskem biatlonu*
 ang.: added time
 nem.: Zeitzuschlag m
- časovni razmik** -ega -a m *čas, ki preteče med prehodom dveh zaporednih vozil na žičniški napravi mimo iste točke*
 ang.: time difference, time interval
 nem.: Zeitabstand m, Zeitdifferenz f
- čebelji vósek** -ega -ska m **1.** *snov, ki jo izločajo žleze na čebeljem telesu in je bila sestavina smučarskih maž* **2.** *nekdaj taka snov za impregnacijo usnjenih smučarskih čevljev*
 ang.: beeswax
 nem.: Bienenwachs n
- čeljustne várnostne vezí** -ih -ih -í ž nav. mn. *alpske vezi, nameščene na smuči, ki ob vstopu smučarja vanje pritrđijo smučarski čevlji na smuči in imajo prednji del v obliki navadno dveh gibljivih delov, podobnih čeljustim*
 ang.: pincer safety bindings
 nem.: Sicherheits-Backenbindungen f pl
- čélka** -e ž *strok. pog.* → čélna svetílka
- čélna ravnína** -e -e ž *ravnina v človeškem telesu, ki poteka vzporedno s čelom in razdeli telo na sprednji in zadnji del* **S:** frontálna ravnína
 ang.: coronal plane, frontal plane
 nem.: Frontalebene f
- čélna svetílka** -e -e ž *svetílka na baterije, ki se nosi na čelu ali spredaj na čeladi in se uporablja v nočnem času* **S:** *strok. pog.* čélka
 ang.: cap lamp, head lamp
 nem.: Stirnlampe f
- čélo napóke** -a -- s *mejna prečna ploskev snežne odeje, kjer se del nesprijete snežne gmote loči od podlage, snežne plasti*
 ang.: crown face, crown surface
 nem.: Anrissstirn f
- čélo pláznega stóžca** -a -- -- s **1.** *spodnji zaobljeni širši del plazine na območju odlaganja in zaustavitve plazovine* **S:** čélo plazú **2.** *plazovina na tem delu plazine*
 ang.: toe of avalanche
 nem.: Lawinenfeld n, Lawinenkegel m
- čélo plazú** -a -- s → čélo pláznega stóžca (1)
- čép¹** čépa m *prej lesen zamašek, s katerim se je po odstranitvi starih smučarskih vezi z lese-*
nih smuči z zabijanjem zapolnila luknjica, kjer je bil privit vijak
 ang.: crouch
 nem.: Hocke f, Tiefgehen n
- četrťfinále** -a m *izločilno tekmovanje za nastop v polfinalu* **PRIM.:** finále, pólfinále
 ang.: quarterfinals
 nem.: Viertelfinale n
- četrťvèrna kombinácija** -e -e ž **1.** *prej tekmovanje v štirih smučarskih zvrsteh, v smuku, slalomu, smučarskih skokih in teku na smučeh* **2.** *prej seštevek točk in časa na takem tekmovanju*
 ang.: four-way combination*
 nem.: Kombinationswettkampf in vier Disziplinen* m
- čévelj za pohódnístvo na tekáških smučéh** -vlja -- -- -- -- -- m nav. mn. *robustnejši, vzdržljivejši, toplejši tekaški čevlji, navadno visok, za hojo in tek na tekaških smučeh po neutrenjenih progah, brezpotjih* **PRIM.:** rekreatívni tekaški čévelj, tekaški čévelj za gornístvo, tekmovalni tekaški čévelj
 ang.: Nordic Cruising boot
 nem.: Tourenskischuh für Skilanglauf m, Tourenskischuh für Skiloipe m
- čísti zavóv** -ega -ója m *strok. pog.* *zavoj z neprekinjeno krivuljo, brez vmesnih zdrsov, stranskega oddrsavanja*
 ang.: pure turn*
 nem.: reiner Schwung* m
- čítálnik vozóvnice** -a -- m *naprava na kontrolni točki, ki samodejno ugotavlja veljavnost smučarske vozovnice in omogoča dostop na žičniško napravo*
 ang.: gate reader, ski pass reader
 nem.: Kartenleser m
- člán** -a m **1.** mn. *moška vadbena oziroma moška tekmovalna starostna kategorija v športu, tudi v smučanju, za kategorijo mladincev* **PRIM.:** cíciban (1), déček (1), mladínek (1)
2. *pripadnik te kategorije, tudi v klubu, društvu* **PRIM.:** cíciban (2), déček (2), mladínek (2)
- článica** -e ž **1.** mn. *ženska vadbena oziroma ženska tekmovalna starostna kategorija v športu, tudi v smučanju, za kategorijo mladink* **PRIM.:** cícibanka (1), déklica (1), mladínka (1)
2. *pripadnica te kategorije, tudi v klubu, društvu* **PRIM.:** cícibanka (2), déklica (2), mladínka (2)

člénkasti robník -ega -a m *prej robník, sestavljen iz večjega števila krajših delov, vzdolžno povezanih med seboj z ozkim trakom*

ang.: cut steel edge, split edge

nem.: Gliederkante f

črna smučarska próga -e -e -e ž *mednarodno predpisana smučarska proga za nadpovprečno izurjene smučarje z naklonom več kot 40 %, z obvestilnimi znaki v osnovni črni in z vrisano številko v beli barvi* **S:** težka smučarska próga **PRIM.:** rdéča smučarska próga, srednje težka smučarska próga, módra smučarska próga, láhka smučarska próga, zeléna smučarska próga, zeló láhka smučarska próga

ang.: black ski course, black ski trail

nem.: schwarze Skipiste f

črni snég -ega snegá m *umazan, star sneg, ki se obdrži dolgo v poletje*

ang.: black snow

nem.: schwarzer Schnee m

črno-bélo -ega s *elementarna igra, pri kateri so tekači razdeljeni v dve skupini in klicana skupina lovi drugo*

črta nós–koléno–prsti -e -- -- -- ž *strok. pog.* → črta nós–koléno–prsti stopála

črta nós–koléno–prsti stopála -e -- -- -- -- ž *navidezna navpična črta od nosu čez koleno do prstov na nogi, s katero se določa pravilni položaj telesa med drsenjem pri drsalni tehniki teka na smučeh* **S:** *strok. pog.* črta nós–koléno–stopálo, *strok. pog.* črta nós–koléno–prsti, *strok. pog.* nós–koléno–prsti stopála, *strok. pog.* nós–koléno–stopálo, *strok. pog.* nós–koléno–prsti

ang.: nose–knees–toes line

nem.: Nase–Knie–Finger–Fuß–Linie f

črta nós–koléno–stopálo -e -- -- -- -- ž *strok. pog.* → črta nós–koléno–prsti stopála

črtasto odsékana napóka -- -e -e ž *daljša, ravna ploskev v snežni plasti, ki navpično razcepi snežno odejo in kjer se del nesprijete snežne gmote loči od podlage, snežne plasti* **PRIM.:** tóčkasta napóka

ang.: crown face, fracture starting from a line

nem.: linearer Anriss m

D

daljáva smúčarskega skóka -e -- -- in *daljáva smúčarskega skóka* -e -- -- ž → *dolžina smúčarskega skóka*

dáljši dvójni drsalni korák -ega -ega -ega -a m *nestrok. simetrični dvojni drsalni korak, zlasti na ravnini, s simetričnim delom rok in nog in vbodom palic na vsak drugi odziv z ного*

ang.: double skating step

nem.: Doppel-Schlittschuhschritt m

debelína smúčke -e -- ž *največja razdalja med drsno ploskvijo in zgornjo površino smúčke*

ang.: ski thickness

nem.: Skistärke f

debelína snéžne odéje -e -- -- ž *razdalja med površino snežne odeje in tlemi, merjena v smeri pravokotnice na podlago* **S:** *višina snéžne odéje*

ang.: snow thickness, thickness of snow cover

nem.: Schneehöhe f, Schneemächtigkeit f

déček -čka m **1.** mn. *moška vadbeno oziroma moška tekmovalna kategorija v športu, tudi v smučanju, med kategorijo cicibanov in mladincev* **S:** *prej pionír* **GL.:** mlájši déček (1), staréjši déček (1) **PRIM.:** cíciban (1), člán (1), mladíнец (1)

2. *prípadnik te kategorije* **PRIM.:** cíciban (2), člán (2), mladíнец (2)

deformácija smučí -e -- ž **1.** *sprememba prvotne, osnovne oblike smučí, na primer ob nepravilnem vzdrževanju, poškodbe mostičenja, nastale razpoke*

ang.: deformation of skis

nem.: Verformung von Ski f

2. *trenutna sprememba oblike smučí, ki nastane zaradi delovanja sil smučarjevega telesa na smučí in reakcije snežne podlage*

ang.: ski deformation

nem.: Verformung von Ski f

deklarírani rádij smúčke -ega -a -- m *polmer loka, ki ga defínira točka na robniku smúčke v sprednjem delu, kjer je ta najširša, točka na robniku v sredini smúčke, kjer je ta najožja, in točka na robniku v zadnjem delu, kjer je ta najširša* **S:** rádij stránskega lóka smúčke, tlórisni rádij smúčke, rádij smúčke, polmér stránskega lóka smúčke

- ang.:** declared ski radius
nem.: deklariert Skiradius m
- dékllica** -e ž **1.** mn. *ženska vadbena oziroma ženska tekmovalna starostna kategorija v športu, tudi v smučanju, med kategorijo cicibank in mladink* **S:** prej pionirka **GL.:** mlájša dékllica (1), staréjša dékllica (1) **PRIM.:** cicibanka (1), článica (1), mladínka (1)
- 2.** *pripadnica te kategorije* **GL.:** mlájša dékllica (2), staréjša dékllica (2) **PRIM.:** cicibanka (2), článica (2), mladínka (2)
- délati tír** -am -- nedov. *delati smučino v sneg*
ang.: to make a trail in the snow
nem.: Skispur ausarbeiten v
- delílina mréža** -e -e ž *mreža, ki deli dve smučarski progi, zlasti na njunem stičišču*
ang.: delimiter net
nem.: Teilungsnetz n
- deljívna snéžna dëska** -e -e ž *deska za turno deskanje, prosto deskanje iz dveh, med vzponom samostojnih delov v obliki smuči, ki se pred spustom sestavita v enoto* **S:** túrna dëska
ang.: split snowboard
nem.: Splittboard n
- délina zapomnítev** -e -tve ž *dejstvo, da smučarska proga, zlasti na težkih delih, ostane aktivno v zavesti smučarja* **PRIM.:** popólna zapomnítev
ang.: partial memorization
nem.: teilweises Merken n
- délovna zavóra** -e -e ž *mehanska zavora v pogonski postaji žičniške naprave, ki ob običajnem obratovanju po potrebi ustavi žičniške naprave* **S:** glávna zavóra
ang.: service brake
nem.: Betriebsbremse f
- délovni podést** -ega -a m *stojna površina za izvajanje vzdrževalnih del na žičniških napravah*
ang.: work platform
nem.: Arbeitspodest n
- demonstrácija** -e ž **1.** *učna metoda, pri kateri je poudarek na prikazovanju, ponazarjanju in se uporablja kot neposredna, kadar gibanje pokaže učitelj, in kot posredna, kadar gibanje pokaže učenec ali se prikaže prek filma, računalniške aplikacije, skic*
ang.: demonstration
nem.: Demonstration f
- 2.** *tako prikazovanje, ponazarjanje*
ang.: demonstration
nem.: Vorführung f, Vorstellung f, Vorzeigen n
- demonstrátor** -ja m *član demonstratorske vrste, ki na javnih nastopih ali kadrovskih tečajih nazorno prikazuje smučarske prvine, tehniko smučanja, poučuje učitelje smučanja*
ang.: demonstrator
nem.: Demonstrator m
- demonstrátorska vrsta** -e -e ž *skupina učiteljev smučanja, ki na javnih nastopih, kadrovskih tečajih nazorno prikazuje smučarske prvine, tehniko smučanja, poučuje učitelje smučanja in jo izbere nacionalna smučarska organizacija* **S:** strok. pog. démovrsta
ang.: demonstration team, demo team
nem.: Demonstrationsgruppe f, Demonstration-smannschaft f
- demonstrírati lík** -am -- nedov. *na javnih nastopih, med učenjem smučarske tehnike nazorno prikazovati, ponazarjati smučarsko prvino kot temelj učne metode demonstracije*
ang.: to demonstrate a ski element
nem.: Skifigur demonstrieren v
- démovrsta** -e ž *strok. pog. → demonstrátorska vrsta*
- denivelácija smúčarske próge** -e -- -- ž *v višinskih metrih izražena višinska razlika med najvišjim in najnižjim mestom na smučarski progi*
ang.: height difference of ski course, height difference of ski trail
nem.: Höhendifferenz der Skipiste f
- denivelácija žičniške naprave** -e -- -- ž *v višinskih metrih izražena višinska razlika med mestom z najvišjo in najnižjo nadmorsko višino na trasi žičniške naprave*
ang.: height difference of cableway
nem.: Höhendifferenz der Seilbahnanlage f
- deréza** -e ž nav. mn. *priprava z navzdol obrnjenimi kovinskimi zobmi, ki se pritrdi na čevlji, za hojo po zamrznjenem, poledenem snegu* **GL.:** avtomátska deréza, dvanájstzoba deréza, klásična deréza, pôlavtomátska deréza
ang.: crampon
nem.: Steigeisen n
- derézник** -a m nav. mn. *nekadaj iz močnih vrvi pletene stremenice za pritrditev čevljev na dereze*
- desetérica** -e ž *deset najboljše uvrščenih tekmovalcev*

ang.: the best ten classified

nem.: zehn beste Springer m pl

dëska freeride -e -- in freeride dëska -- -e [firirájd]

ž (ang. freeride) žarg. → sněžna dëska za prôsto dëskanje

dëska freestyle -e -- in freestyle dëska -- -e [fristáj]

ž (ang. freestyle) žarg. → sněžna dëska za prôsti slóg

dëskanje -a s ↔ dëskanje na snégu

dëskanje álpskega slóga -a -- -- s *dëskanje na*

snegu, med katerim se drsi po snegu, snežni podlagi s snežno desko za alpski slog v zarezni tehniki S: álpski slóg dëskanja, álpsko dëskanje

PRIM.: alpinistično dëskanje, dëskanje prôstega slóga, dëskanje zúnaj urejênih smučičš, prôsti slóg dëskanja, prôsto dëskanje, túrno dëskanje, variántno dëskanje

ang.: alpine snowboarding

nem.: Snowboarden im Alpinstil n, Snowboarding im Alpinstil n

dëskanje freeride -a -- in freeride dëskanje -- -a

[firirájd] s (ang. freeride) žarg. → prôsto dëskanje

dëskanje freestyle -a -- in freestyle dëskanje -- -a

[fristáj] s (ang. freestyle) žarg. → dëskanje prôstega slóga, prôsti slóg dëskanja

dëskanje na snégu -a -- -- in dëskanje -a s *drse-*

nje po snegu, snežni podlagi s snežno desko S:

žarg. bórdanje **GL.:** alpinistično dëskanje, álpski slóg dëskanja, álpsko dëskanje, dëskanje álpskega slóga, dëskanje prôstega slóga, dëskanje zúnaj urejênih smučičš, prôsti slóg dëskanja, prôsto dëskanje, túrno dëskanje, variántno dëskanje

ang.: snowboarding

nem.: Snowboarden n, Snowboarding n

dëskanje prôstega slóga -a -- -- s *dëskanje, med*

katerim deskar na smučičšu, v snežnem parku izvaja gibalno zahtevne, drzne like s snežno desko za prosti slog, z mehкими deskarskimi čevlji in z mehкими deskarskimi vezmi

S: prôsti slóg dëskanja, *strok. pog.* prôsti slóg (2), žarg. freestyle dëskanje, žarg. dëskanje freestyle,

žarg. freestyle (2) **PRIM.:** alpinistično dëskanje, álpski slóg dëskanja, álpsko dëskanje, dëskanje

álpskega slóga, dëskanje zúnaj urejênih smučičš, prôsti slóg dëskanja, prôsto dëskanje, túrno

dëskanje, variántno dëskanje

ang.: freestyle snowboarding

nem.: Freestyle-Snowboarding n, Freistil-Snowboarden n



dëskanje zúnaj urejênih próg -a -- -- -- s → dëskanje zúnaj urejênih smučičš

dëskanje zúnaj urejênih smučičš -a -- -- -- s *dëskanje na*

snežni deski zunaj ali označenega ali zavarovanega ali nadzorovanega smučarskega prostora, na primer turno dëskanje, prosto dëskanje S: dëskanje zúnaj urejênih

próg **PRIM.:** alpinistično dëskanje, álpski slóg dëskanja, álpsko dëskanje, dëskanje álpskega slóga, dëskanje prôstega slóga, prôsti slóg dëskanja, prôsto dëskanje, túrno dëskanje, variántno dëskanje

ang.: off-piste snowboarding

nem.: Snowboarden außerhalb von Skipisten n



dëskar -ja m ↔ dëskar na snégu

dëskar álpskega slóga -ja -- -- m *moški, ki se ukvarja z dëskanjem alpskega sloga* S: álpski dëskar

ang.: alpine snowboarder

nem.: alpiner Snowboarder m, Snowboarder im Alpinstil m

dëskarka -e ž ↔ dëskarka na snégu

dëskarka na snégu -e -- -- in dëskarka -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja z dëskanjem na snegu* S: žarg. bórdarka

ang.: female snowboarder

nem.: Snowboarderin f

dèskarka pròstega slóga -e -- -- m ženska, ki se ljubiteljško ali tekmovalno ukvarja z deskanjem prostega sloga

ang.: female freestyle snowboarder

nem.: Freestyle-Snowboarderin f

dèskar na snégu -ja -- -- in dèskar -ja m moški, ki se ljubiteljško ali tekmovalno ukvarja z deskanjem na snegu S: žarg. bórdar GL.: álpski dèskar, ambilaterálni dèskar, dèskar álpskega slóga, dèskar pròstega slóga, osnòvni trikotnik dèskarja pròstega slóga, pròsti dèskar, túrni dèskar

ang.: snowboarder

nem.: Snowboarder m

dèskar pròstega slóga -ja -- -- m moški, ki se ljubiteljško ali tekmovalno ukvarja z deskanjem prostega sloga S: žarg. freestyler (2)

ang.: freestyle snowboarder

nem.: Freestyle-Snowboarder m, Freistil-Snowboarder m

dèskarska opréma -e -e ž oprema za deskanje na snegu, zlasti snežna deska, trdi deskarski čevlji, trde deskarske vezi, mehki deskarski čevlji, mehke deskarske vezi GL.: mèhka dèskarska opréma, trda dèskarska opréma

ang.: snowboarding equipment, snowboarding material

nem.: Snowboardausrüstung f

dèskarska rokavica -e -e ž nav. mn. polprepustne rokavice, navadno z notranjim snemljivim delom in z ojačitvami na konicah prstov, za deskanje na snegu

ang.: snowboard glove

nem.: Snowboardhandschuh m

dèskarska skakálnica -e -e ž → terénska skakálnica

dèskarska zastávica -e -e ž trikotna zastavica na deskarskem količku za lažjo orientacijo in nakazovanje smeri deskanja na slalomskih in veleslalomskih tekmah

ang.: snowboard triangular flag

nem.: Snowboard-Torflagge f



dèskarske vezi -ih -í ž nav. mn. vezi za deskanje na snegu, ki ob vstopu deskarja vanje s svojimi sestavnimi deli pritrdijo deskarski čevlji na snežno desko PRIM.: álpske smúčarske vezi, smúčarske vezi s pròsto pèto, tekáške vezi, téle-mark smúčarske vezi, túrnosmúčarske vezi

ang.: snowboard bindings

nem.: Snowboardbindungen f pl



dèskarski čevelj -ega -vlja m nav. mn. 1. strok. pog.

→ trdi dèskarski čevelj 2. strok. pog. → mèhki dèskarski čevelj

dèskarski količek -ega -čka m dvojica palic s trikotno zastavico med njima, ki označuje obvezno smer med deskanjem slaloma in veleslaloma in se ob dotiku tekmovalca upogne, kar omogoči krajšo pot deskanja PRIM.: smúčarski količek

ang.: snowboard pole

nem.: Snowboardstange f

dèskarski krós -ega -a m 1. tekmovalna smučarska zvrst, pri kateri štirje deskarji na progi z namensko narejenimi oblikami, na primer valovi, dvignjenimi zavoji in preprekami, hkrati tekmujejo v prostem slogu in zmagovalca določi sistem na izpadanje PRIM.: smúčarski krós (1) 2. proga za tako zvrst PRIM.: smúčarski krós (2)

ang.: boardercross, snowboard cross

nem.: Boardercross m, Snowboardcross m

dèskarski párk -ega -a m → snéžni párk

dèskati -am nedov. ↔ dèskati na snégu

dèskati na snégu -am -- -- in dèskati -am nedov. drseti po snegu, snežni podlagi s snežno desko S: žarg. bórdati

ang.: to snowboard

- nem.: snowboarden v
dêske dêsčk ž mn. **1.** *star., nar.* → blóške smučí
2. *pog.* → smučí
- désna plúžna opóra** -e -e -e ž *zastar. plužna opóra, pri kateri je desna smučka izplužena in leva drsi v smeri gibanja* **PRIM.:** léva plúžna opóra
 ang.: right plough stem footing
 nem.: rechte Pflugstütze f, rechte Stemmstütze f
- désna smučína** -e -e ž **1.** *smučína, odtisnjena v sneg, snežno podlago, kadar se v paru smučí drsi po desni smučki* **PRIM.:** léva smučína (1)
2. *smučína, ki je med drsenjem s smučmi na desni strani* **PRIM.:** léva smučína (2)
 ang.: right ski track
 nem.: rechte Skispur f
- désni zavòj** -ega -òja m *zavoj smučarske tehnike, med katerim smučar zavije v desno k bregu ali desno čez vpadnico* **PRIM.:** lévi zavòj
 ang.: right turn
 nem.: rechter Schwung m
- désno pravílo** -ega -a s *pravílo, po katerem ima na križišču dveh smučarskih prog na urejenem smučišču prednost smučar z desne strani* **PRIM.:** lévo pravílo
 ang.: rule of the right skier
 nem.: Rechtsregel beim Skifahren f
- děščice** děščic ž mn. **1.** *star., nar.* → blóške smučí
2. *pog.* → smučí
- devíški snég** -ega snegá m → célec, céli snég
- diagonála** -e ž *daljica, ki veže dve nesosednji oglišči, med smučanjem na primer navidezna črta med desno smučko in levo roko pri dvotaktnem diagonalnem koraku in pri diagonalnem drsalnem koraku*
 ang.: diagonal
 nem.: Diagonale f
- diagonálec** -lca m *vodilo za jekleno vrv pri diagonalnih vezeh*
 ang.: guardrail on diagonal traction ski bindings
 nem.: Leitschiene bei diagonalen Skibindungen f pl
- diagonálna okončina** -e -e ž *roka ali noga na levi ali desni strani glede na drugo roko ali nogo na nasprotni nesosednji strani*
 ang.: diagonal extremity
 nem.: Diagonalextremität f
- diagonálna postavítev smúčarske próge** -e -tve -- -- ž *postavítev smučarskih vratc prečno čez pobočje, prečno na vpadnico na krajšem delu alpske tekmovalne proge*
 ang.: diagonal setting of ski course
 nem.: Diagonalaufsetzung der Skistrecke f, Diagonalaufstellung der Skistrecke f
- diagonálna téhnika** -e -e ž *alpska smučarska tehnika s prestopi pred začetkom zavoja, na primer s potiskom zgornje smučke naprej in spodnje rame v smeri zavoja*
 ang.: diagonal technique
 nem.: Diagonaltechnik f
- diagonálne smúčarske vezí** -ih -ih -í ž nav. mn. **1.** *alpske vezi, pri katerih se razpirata njihov sprednji ali zadnji del vstran od položaja ob vpetju, kadar delujejo prekomerne sile na smučí in smučarjeve noge* **2.** *prej smučarske vezi, s katerimi se je pritrdil smučarski čevlji na smučí ob vstopu smučarja vanje in so jih sestavljale čeljust, jeklena vrv z zmetjo, vodili in natezalec, ki je dopuščal majhen dvig pete smučarskega čevlja*
 ang.: diagonal ski bindings
 nem.: Diagonalskibindungen f pl
- diagonální drsální korák** -ega -ega -a m *drsalni korak zlasti pri velikem vzponu, pri katerem izmenični zdrs tekača po vsaki od smučk spremlja izmenični odziv s palico v nasprotni roki* **S:** drsální korák z diagonalnim délom rók
 ang.: diagonal skating step
 nem.: diagonaler Schlittenschuhschritt m
- diagonální kámgar** -ega -a m *prej vzdržljivo križno tkano blago, tudi za smučarske hlače*
 ang.: diagonal worsted yarn
 nem.: Diagonal-Kammgarn n
- diagonální korák** -ega -a m *nestrok.* → dvótáktni diagonální korák (1)
- diagonální prestòp** -ega -òpa m → škárjasti prestòp
- diagonální vlék** -ega vléka m → pošévni vlék, préčni vlék
- diagonální zasúk** -ega -a m *gibalno dejanje smučarja navzgor in vstran med razbremenitvijo pred izvedbo zavoja, ko se zgornji del telesa giblje v določeno smer, na primer proti dolini, in smučí drse še v prvotno smer* **PRIM.:** uvódní zasúk
 ang.: diagonal distortion

- nem.:** Diagonalwendung f
- diagonálni zavòj** -ega -òja m *zastar.* → škárjasti zavòj
- diagonálno drsênje** -ega -a s *drsenje med tekom na smučeh z diagonalnim drsalnim korakom*
PRIM.: dvóopórno drsênje, ênoopórno drsênje, izmênično drsênje, plôsko drsênje, škárjasto drsênje, vzdôlžno drsênje
ang.: diagonal skating
nem.: diagonales Gleiten n, Diagonalgleiten n
- diagonálno odpírati várnostne vezí** -- -am -- -- nedov. *odpirati varnostne vezi vstran od položaja ob vpetju* **PRIM.:** navpično odpírati várnostne vezí
ang.: to diagonally release safety bindings
nem.: Bindungen diagonal aufmachen v, Bindungen diagonal freisetzen v
- diagrám višín** -a -- m *grafíčni prikaz presmučanih višinskih metrov glede na čas, posnet z ročno uro z višinomerm ali pri registriranem prehodu kontrolne točke na žičnico*
ang.: altimeter diagram
nem.: Höhenmeterdiagramm n
- díhanje oblačíla** -a -- s *lastnost oblačíla, da prepušča vlago navzven*
ang.: breathability of clothing
nem.: atmungsaktive Kleidung* f
- díla** -e ž nav. mn. *pog.* → smúčka
- dílca** -e ž nav. mn. *pog.* → smúčka
- dílcati** -am nedov. *pog.* → smúčati (2)
- dílce** dílc ž mn. *pog.* → smučí
- díle** díl ž mn. *pog.* → smučí
- dinámíčna raztézna vája** -e -e -e ž nav. mn. *vsa-ka od več razteznihih vaj, na primer kroženja, zamahi, predkloni, s katerimi se z večanjem amplitude gibanja mišične skupine te raztegnejo glede na subjektivne sposobnosti in zmožnosti* **PRIM.:** státična raztézna vája
ang.: dynamic stretching exercise
nem.: dynamische Dehnübung f
- dinámíčni vzgòn** -ega vzgóna m *aerodinamíčna sila, ki deluje navzgor in povečuje dolžino smučarskega skoka* **S:** zráčni vzgòn
ang.: dynamic buoyancy
nem.: dynamischer Auftrieb m
- dinámíčno ravnotéžje** -ega -a s **1.** *ravnotežje, ki se vzdržuje med gibanjem telesa v prostoru* **PRIM.:** státično ravnotéžje (1) **2.** *ravnotežje, ki se vzdržuje med drsenjem po snegu, snežni podlagi* **PRIM.:** státično ravnotéžje (2)
ang.: dynamic balance, dynamic equilibrium
nem.: dynamisches Gleichgewicht n
- dinámíčno víjúganje** -ega -a s *vijuganje z izrazitím, hitrím, živahním gibanjem v ozkem hodniku v smeri vpadnice ali blizu nje* **S:** hitro vijúganje, *strok. pog.* krátko vijúganje **GL.:** dinámíčno vijúganje vzvrátno, dinámíčno víjúganje z zarezovánjem
ang.: dynamic swinging, dynamic wedeln
nem.: dynamisches Wedeln n
- dinámíčno víjúganje vzvrátno** -ega -a -- s *vijuganje z izrazitím, hitrím, živahním gibanjem telesa v ozkem hodniku, pri čemer so zadnji deli smučí obrnjeni v smer smučanja*
ang.: dynamic swinging backwards, dynamic wedeln backwards
nem.: dynamisches rückwärts Wedeln n
- dinámíčno víjúganje z zarezovánjem** -ega -a -- -- s *vijuganje z izrazitím, hitrím, živahním gibanjem v ozkem hodniku z zarezniimi smučími, z večjim nastavkom robnikov in brez stranskega oddrsavanja v smeri vpadnice ali blizu nje*
ang.: dynamic carving swinging, dynamic carving wedeln
nem.: dynamisches Carving-Wedeln n, dynamisches einschneidendes Wedeln n
- diópter** -tra m *zadnji del merilne naprave pri biatlonski puški*
ang.: diopter
nem.: Diopter m
- diréktor tekmovánja** -ja -- m *uradni predstavnik organizacijskega odbora tekmovanja, ki skrbi za nadzor in spoštovanje dogovorov med mednarodno smučarsko organizacijo, nacionalno smučarsko organizacijo in prirediteljem tekmovanja in sodeluje s tehničnim delegatom*
ang.: competition director, race director
nem.: Renndirektor m
- dirkálne smučí** -ih -í ž mn. → tekmoválne smučí
- disciplína** -e ž nav. mn. ↔ smúčarska disciplína
- disciplína grbine** -e -- ž *tekmovalna zvrst smučanja prostega sloga, pri kateri se na progi za grbine vijuga po manjših naravnih vzpetinah, pokritih s snegom, ali po tako oblikova-*

nem namensko nakopičenem snegu s skakalnico na koncu prve in druge tretjine S: grbine, smučanje po grbinah (1)

ang.: moguls discipline, moguls event

nem.: Buckelbewerb m, Disziplin Buckel f

disciplína skóki -e -- in disciplína skóki -e -- ž *akrobatska zvrst smučanja prostega sloga, pri kateri se po odzivu na za to disciplino prirejani skakalnici izvajajo gimnastične prvine do treh salt z enim, dvema ali tremi obrati za 360° S:* akrobatski skóki, skóki prôstega slóga (1)

ang.: aerials

nem.: Disziplin Freestyle-Aerials f

disciplína slope style -e -- -- [slôup stáj] ž (ang. slope style) *zarg.* → smučanje po pripravah (1, 2), smučanje po ovirah (1, 2)

diskvalificirati -am dov. in nedov. *narediti, da se zaradi neupoštevanja splošnih tekmovalnih določil, kršenja tekmovalnih pravil med nastopom tekmovalca izloči iz tekmovanja in/ali se njegov rezultat ne vključi med uradne rezultate PRIM.:* izločiti

ang.: to disqualify

nem.: disqualifizieren v

diskvalifikacija -e ž *dejstvo, da se zaradi neupoštevanja splošnih tekmovalnih določil, kršenja tekmovalnih pravil med nastopom tekmovalca izloči iz tekmovanja in/ali se njegov rezultat ne vključi med uradne rezultate PRIM.:* izločitev

ang.: disqualification

nem.: Disqualifikation f

divje smučišče -ega -a *s pog. smučišče, ki ni registrirano, ni v skladu z veljavnimi predpisi in obratuje brez potrebnih dovoljenj*

dnévník obratováńja -a -- m *knjiga upravljavca žičniške naprave kot veljaven dokument, v katerem so zapisani podatki o delih pri vzdrževanju, pregledu in remontu žičniške naprave*

ang.: operating log, operation diary

nem.: Betriebstagesbuch n

dnévní začétek obratováńja smučíščá -ega -tka -- -- m *ura, navadno v zgodnjem dopoldanskem času, ko smučišče začne obratovati za javno uporabo*

ang.: daily beginning of ski area operation, daily beginning of ski ground operation, daily beginning of ski slope operation

nem.: Tagesbetrieb des Skigebiets m, Tagesbetrieb des Skigeländes m

dodátna obremenítev snéžne odéje -e -tve -- -- ž *obremenitev snežne odeje, med katero obstaja možnost, da se sproži plaz in je posledica hoje, smučanja, vožnje s sanmi, dela s teptalnimi stroji*

ang.: additional burden on snow cover, additional load on snow cover

nem.: zusätzliche Belastung der Schneedecke f

dodátno zasneževáńje -ega -a s *zasneževanje z napravami, s katerim se dopolni količina naravnega snega v snežni odeji*

ang.: additional snowmaking

nem.: zusätzliche Beschneigung f

dolénja smúčka -e -e ž *zastar.* → spódnja smúčka

dólge krpļje -ih krpelj ž mn. *star., nar.* → smučí

dólgi jérmen -ega -éna m *nekaj jermen, ki ga je smučar ovil skozi obročka na zadnjem delu pete smučarske vezi, da je tesno povezal čevelj s smučko*

ang.: long thong

nem.: Langriemen m

dól grbíne dóla -- m *prostor med vrhovoma dveh grbin, ki se oblikuje za padajočim delom grbine in pred naslednjo protistrmino*

ang.: bump bottom

nem.: Beule nach unten f

dólńja smúčka -e -e ž *zastar.* → spódnja smúčka

dolžína lóka HS -e -- -- [haèš] ž *razsežnost loka doskočišča, ki določa smučarsko skakalnico z vidika velikosti, do katere omogoča varne skoke*

ang.: arc length HS

nem.: Schanzengröße f

dolžína smúčarskega skóka -e -- -- in dolžína smúčarskega skóka -e -- -- ž *razdalja, merjena z natančnostjo do polovice metra, od roba odskočnega mostu do sredinske točke med stopaloma pri doskoku telemark ali do točke, kjer se tekmovalca s stopaloma dotakne tal pri sonožnem doskoku S:* daljáva smúčarskega skóka

ang.: length of ski jump

nem.: Sprungweite f

dolžína smúčarske próge -e -- -- ž *razdalja od starta do cilja na smučarski progi, s pravili mednarodne smučarske organizacije posebej določena za posamezno smučarsko zvrst*

ang.: length of ski course, length of ski trail

nem.: Skipistenlänge f

dolžina smučke -e -- ž razdalja med skrajnima točkama na konici in na zadnjem delu smučke, merjena po vzdolžni osi na drsni oblogi

ang.: ski length

nem.: Skilänge f

dolžina žičniške naprave -e -- -- ž razdalja od začetne spodnje do končne zgornje postaje žičniške naprave

ang.: length of cableway

nem.: Liftanlagelänge f

dolžnost legitimiranja -i -- ž eno od desetih pravil mednarodne smučarske organizacije, ki določa, da mora smučar, udeleženec ali priča, če je odgovoren ali ne, pri nesreči na smučišču dovoliti, da odgovorne osebe ugotovijo njegovo istovetnost **S:** osebna istovetnost

ang.: identification

nem.: Ausweispflicht f

dominántna nôga -e -e ž noga, ki jo za obremenitev smučke, deske v primerjavi z drugo smučar, deskar večkrat uporablja **PRIM.:** dominantna rôla

ang.: dominant foot, dominant leg

nem.: dominantes Bein n, stärker belastetes Bein n

dominántna rôla -e -e ž roka, ki jo za oporo, ohranitev ravnotežja v primerjavi z drugo smučar, deskar večkrat uporablja **PRIM.:** dominantna nôga

ang.: dominant arm

nem.: dominanter Arm m, stärker belasteter Arm m

dóping -a m **1.** prepovedano sredstvo za prekomerno poživitev in dvig telesnih sposobnosti športnika **2.** uporabljanje, uživanje takega sredstva

ang.: doping

nem.: Doping n

dopoldánska smučarska vozóvnica -e -e -e ž vozovnica za prevoz smučarjev z žičniškimi napravami, ki daje navadno do 13. ure, ko žičniške naprave obratujejo, pravico do vožnje z njimi **PRIM.:** popoldánska smučarska vozóvnica

ang.: morning ski pass, morning ski ticket

nem.: Vormittagsskipass m

doskočíšče -a s **1.** spodnji del smučarske skakalnice, ki se s hrbtiščem začne ob robu od-

skočnega mostu, preide z največjim naklonskim kotom v strmino in se konča v točki L na dnu skakalnice **2.** del skakalnice v snežnem parku, na katerem deskarji, smučarji prostega sloga po odskoku ponovno pridejo v stik s snegom, snežno podlago in končajo skok

ang.: landing area

nem.: Aufsprungszone f, Landungszone f

doskòk -òka in -òka m **1.** zaključna faza smučarskega skoka, pri kateri se skakalec s smučmi pod stopali dotakne strmine doskočíšča **S:** žarg. pristánek

ang.: landing

nem.: Aufsprung m, Landung f

2. zadnja faza skoka s snežno desko, z obojestransko ukrivljenimi smučmi, ko se deskar, smučar prostega sloga dotakne tal **S:** žarg. pristánek

ang.: landing

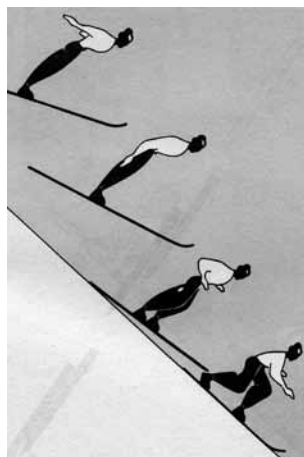
nem.: Aufsprung m, Landung f, Landungsbereich m

doskòk v počèp -òka -- -- in -òka -- -- m sonožni doskok, pri katerem smučarski skakalec s pokrčenjem nog v kolenih zelo zniža težišče telesa, kar se obravnava kot napaka

ang.: landing in crouched position, landing in crouched posture, landing in crouched stance

nem.: Hockeaufsprung m, Hockelandung f

doskòk v télemark -òka -- -- in -òka -- -- m pri smučarskih skokih po norveški pokrajini Telemark imenovan, s tekmovalnimi pravili predpisan doskok, med katerim se potisne ena smučka naprej in naredi poklek z drugo nogo, tako



- da nastane med peto prednje noge in prsti zadnje noge precejšen razmik, pri čemer se opazno dvigne peta zadnje noge od smuči* **S:** telemark (3)
ang.: Telemark landing position, Telemark landing posture, Telemark landing stance
nem.: Telemarkaufsprung m, Telemarklandung f
- dostávna žičnica** -e -e ž *žičnica, ki prenaša, dovažava na določen kraj*
ang.: delivery ropeway
nem.: Zubringerbahn f
- dostòp** -òpa m *kraj, prostor, po katerem je mogoče kam priti, tudi na mesto, kjer se začena vzpon* **PRIM.:** sestòp
ang.: access
nem.: Zugang m, Zutritt m
- dostòpna smúčarska pót** -e -e potí ž *smúčarska pot, po kateri je mogoče priti na urejeno smúčarsko progo*
ang.: accessible ski trail
nem.: zugänglicher Skiweg m
- double kink rail** -- -- -a [dábl kíng rêjl] m (ang.) *žarg.* → dvákrate lómljena tráčnica
- dovoljénje za obratovánje** -a -- -- s *dovoljenje, v katerem so navedeni pogoji, ki morajo biti izpolnjeni, da smúčarska proga, žičnica začne obratovati* **S:** obratoválnò dovoljénje
ang.: operating license
nem.: Betriebsbewilligung f
- down rail** -- -a [dáun rêjl] m (ang.) *žarg.* → tráčnica navzdòl
- díča** -e ž **1.** *podolgovata, koritasta vdolbina v zasneženem pobočju, zlasti v visokogorju, nastala zaradi toka plazovine, vode*
ang.: runway, timber slide
nem.: Rutsche f, Schleife f
2. → próga za bòb, stezà za bòb
3. *zastar.* → zaporédna odpírta vrátca
- drénovci** -ev m nav. mn. *nekadaj mladi gorniki, pripadniki organizirane skupine Dren, delujoče od 1908 do 1914, ki so se ukvarjali v zimskem času tudi s smúčanjem v sredogorju in visokogorju*
ang.: Dren group*
nem.: Mitglieder der Dren-Gruppe* n pl
- dréta** -e ž *prej navadno nasmoljena močna nit za šivanje usnja, uporabljena tudi pri ročni izdelavi smúčarskih čevljev in jermenov za smúčarske vezi*
ang.: shoemaker's thread
nem.: Draht m
- dríčati se** -am se nedov. **1.** *nar.* → smúčati se
2. *nar.* → sánkati se
- drobljénje snegá** -a -- s *mehanska preobrazba snežnih kristalov v manjše dele, na primer zaradi delovanja vetra, mase snežne odeje, teptalnega stroja* **PRIM.:** srénjenje, sréženje, zrnjenje snegá
ang.: snow crushing
nem.: Schneeszerkleinerung f
- drobnozrnati snég** -ega snegá m *sneg iz okroglih zrn do premera 0,5 mm* **PRIM.:** grobozrnati snég
ang.: fine-grained snow
nem.: feinkörniger Schnee m
- drsáče drsáč** ž mn. *zastar., nar.* → smúči
- drsálna máža** -e -e ž *snov za mazanje sprednjega in zadnjega dela smúčke pri klasični tehniki teka na smúčeh in cele drsne ploskve pri smúčki za drsalno tehniko, ki zmanjša oprijem snega in s tem izboljša drsenje* **S:** drsni vósek **PRIM.:** aktuálna drsálna máža, aktuálna máža, aktuálna oprijemálna máža, méhka máža, oprijemálna máža, osnòvna máža, pòltrda máža, potoválna máža, trda máža
ang.: glide wax, running wax
nem.: Gleitwachs n
- drsálna téhnika téka na smúčéh** -e -e -- -- ž *tehnika s škarjastim položajem tekaških smúči, pri kateri se tekač odriva z drseče smúčke z večinoma soročnim odrivanjem s palicami na poteptani in primerno široki tekaški progi* **S:** nestrok. pròsta téhnika téka na smúčéh, *žarg.* skating téhnika téka na smúčéh **PRIM.:** klásična téhnika téka na smúčéh
ang.: cross-country skating technique
nem.: freie Skilaufttechnik f, Skatingtechnik f
- drsální korák** -ega -a m **1.** *prvina drsalne tehnike teka na smúčeh, pri kateri tekač izmenično drsi po plosko postavljenih smúčkah, ki so v škarjastem položaju, jih v trenutku odriva nagne na njihov notranji rob in se pri tem ne odriva s palicami* **S:** drsni korák, *nestrok.* pròsti drsální korák **GL.:** diagonální drsální korák, dvójni drsální korák, enójni drsální

korák, pôldrálni korák, poskakujúci drsálni korák, poudárjeni drsálni korák **2.** v *tekmovalnem alpskem smučanju korak na način škarjastega odpiranja smučí do prvih smučarskih vratc, s katerim smučar pridobiva začetno hitrost*

ang.: skating step

nem.: Schlittschuhschritt m, Skatingschritt m



drsálni korák z diagonálnim délom rók -ega -a
-- -- -- -- m → diagonálni drsálni korák

drsálni objékt -ega -a in objékt -a m *naprava v snežnem parku, ki ima obliko od tal dvignjene loka, ozkih geometričnih likov z ravno ali prelomljeno široko drsalno površino, po kateri se drsi s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi S: drsni objékt*

ang.: gliding obstacle

nem.: Gleitobjekt n

dršati -am nedov. **1.** *premikati se tako, da se drsna ploskev smučí ponavljajoč dotika snega, snežne podlage, na primer med tekom na smučeh PRIM.: drsíti na smučéh 2. hitro se premikati v čevljih ali na drsalkah po ledu*

ang.: to glide, to skate

nem.: gleiten v

dršati se -am se nedov. nar. → smúčati se

drséci pláz -ega plazú m *plaz, v katerem se plazovina pomika scela, z enako hitrostjo vseh delcev snežne gmote PRIM.: tekóci pláz*

ang.: sliding avalanche

nem.: gleitende Lawine f, Gleitschneelawine f

drséci snég -ega snegá m *plast mokrega snega, ki enakomerno drsi po spodnji gladki plasti v celotni debelini PRIM.: kotaléci se snég, polzéci snég*

ang.: gliding snow

nem.: Gleitschnee m

drsénje -a s **1.** *izmenično premikanje obeh smučk v krajših ali daljših zdrsih v določeno smer, na primer pri teku na smučéh 2. premikanje na smučéh premočrtno ali v lokih, na primer med smukom poševno, zavijanjem 3. premikanje na smučéh v določeno smer brez izrazitega gibanja telesa in brez s tem povezanega spreminjanja položaja smučí, na primer pri bočnem drsenju 4. premikanje na snežni deski v trdih ali mehkih deskarskih čevljih, ki so vpeti v trde ali mehke deskarske vezi, ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi PRIM.: bóčno drsénje, diagonálno drsénje, drsénje po préčni ôsi, drsénje po vzdôlžni ôsi, drsénje s hrbtom naprèj, drsénje s prsmi naprèj, dvóopórno drsénje, izmènično drsénje, plôsko drsénje, pošévno drsénje, škarjasto drsénje, vzdôlžno drsénje*

ang.: gliding, running

nem.: Gleiten n

drsénje po préčni ôsi -a -- -- -- s *drsenje s snežno desko po pripravih, tračnicah v snežnem parku tako, da je daljša os deske obrnjena pravokotno oziroma skoraj pravokotno glede na daljšo os priprave, po kateri se drsi S: žarg. board slide PRIM.: bóčno drsénje (2), drsénje po vzdôlžni ôsi, drsénje s hrbtom naprèj, drsénje s prsmi naprèj, plôsko drsénje, pošévno drsénje (2), vzdôlžno drsénje*

ang.: gliding on a transversal axis

nem.: Gleiten auf der Querachse n

drsénje po vzdôlžni ôsi -a -- -- -- s *drsenje s snežno desko po objektih, tračnicah v snežnem parku tako, da je daljša os deske vzporedna z daljšo osjo priprave, po kateri se drsi S: žarg. fifty-fifty PRIM.: bóčno drsénje (2), drsénje po préčni ôsi, drsénje s hrbtom naprèj, drsénje s prsmi naprèj, plôsko drsénje, pošévno drsénje (2), vzdôlžno drsénje*

ang.: fifty-fifty

nem.: Gleiten auf der Längsachse n

drsénje s hrbtom naprèj -a -- -- -- s *bočno ali poševno drsenje na snežni deski po pripravih v snežnem parku, med katerim je deska v položaju skoraj pravokotno na vpadnico in je deskar s hrbtom obrnjen v smeri gibanja PRIM.: bóčno drsénje (2), drsénje po préčni ôsi,*

drsênje po vzdôlžni ôsi, drsênje s prsmi naprêj, plôsko drsênje, pošévno drsênje (2), vzdôlžno drsênje

ang.: backside snowboarding

nem.: Gleiten mit Rücken vorwärts n

drsênje s prsmi naprêj -a -- -- -- s bočno ali pošévno drsenje na snežni deski po pripravah v snežnem parku, med katerim je deska v položaju skoraj pravokotno na vpadnico in je deskar s prsmi obrnjen v smeri gibanja

PRIM.: bôčno drsênje (2), drsênje po préčni ôsi, drsênje po vzdôlžni ôsi, drsênje s hftom naprêj, plôsko drsênje, pošévno drsênje (2), vzdôlžno drsênje

ang.: frontside snowboarding

nem.: Gleiten mit der Brust vorwärts n

drsênje s snéžno dèsko vzvrátno -a - - - - - s nestrok. deskanje z drugo nogo, ki je navadno zadaj, naprej **S:** žarg. fakie, žarg. switch (1), nestrok. vzvrátno deskanje

ang.: fakie, switch

nem.: Rückwärtsgleiten mit dem Snowboard n

drsênje vstrán -a -- s → stránsko oddrsávanje

drséti -ím nedov. **1.** biti na smučeh v smučarskih čevljih, vpetih v smučarske vezi, in izmenično premikati obe smučki v krajših ali daljših zdrsih v določeno smer, na primer pri teku na smučeh **2.** biti na smučeh v smučarskih čevljih, vpetih v smučarske vezi, in se premikati premočrtno ali v lokih, na primer med smukom pošévno, med zavijanjem **3.** biti na smučeh v smučarskih čevljih, vpetih v smučarske vezi, in se premikati v določeno smer brez izrazitega gibanja telesa in brez s tem povezanega spreminjanja položaja smučí, na primer pri bočnem drsenju **4.** premikati se na snežni deski v trdih ali mehkih deskarskih čevljih, ki so vpeti v trde ali mehke deskarske vezi, ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi

ang.: to glide

nem.: gleiten v

drána cóna tekáških smučí -e -e -- -- -- ž del drsne ploskve tekaških smučí, na katerega se namaže drsalna maža, pri klasični tehniki sprednji in zadnji del in pri drsalni tehniki celotna drsna ploskev smučke

ang.: cross-country skis gliding zone

nem.: Gleitzone der Langlaufski f

drána dolžína robníka snéžne dèske -e -e -- -- -- ž → efektivna dolžína robníka snéžne dèske

drána oblóga -e -e ž plastična snov, iz katere je izdelana drsna ploskev smučí, snežne deske

ang.: gliding base, gliding surface

nem.: Skigleitbelag m, Skigleitschicht f

drána plôškev -e -kve ž spodnji del smučke, snežne deske, ki je med smučanjem, deskanjem v stiku s snegom, s snežno ali umetno podlago in sega od njune skrajne točke na sprednjem delu do skrajne točke na zadnjem delu **S:** drána površina

ang.: gliding surface

nem.: Gleitfläche f, Laufffläche f

drána plôškev plazú -e -kve -- ž površina plasti snežne odeje ali tal, po kateri drsi plazovina

ang.: avalanche bed surface, running surface of avalanche

nem.: Lawinengleitfläche f

drána površína -e -e ž → drána plôškev

drána smúčka -e -e ž smúčka, s katero smučar drsi po snegu, snežni podlagi, umetni smučíni

ang.: gliding ski

nem.: Gleitski m

dráni koeficiènt -ega -ênta m razmerje velikosti komponent sile podlage, pri katerem sila trenja deluje v nasprotni smeri gibanja in sila normale pravokotno na podlago, na primer pri drsenju s smučmi **S:** koeficiènt trènja

ang.: gliding coefficient

nem.: Gleitkoeffizient m

dráni korák -ega -a m → drsálni korák (1)

dráni objékt -ega -a m → drsálni objékt

dráni vósek -ega -ska m → drsálna máža

drúga sèrija -e -e ž drugi in ob nemotenem poteku zadnji tekmovalni niz smučarskih skokov na glavnem tekmovanju **PRIM.:** prva sèrija, poskúсна sèrija, kvalifikácijska sèrija

ang.: second round

nem.: zweite Serie f

drúga vóžnja -e -e ž strok. pog. → drúgi ték (1, 2)

drúgi ték -ega -a m **1.** druga, za končni rezultat odločilna etapa tekmovanja po prvem teku alpskega slaloma ali veleslaloma, v katerega se uvrsti trideset najboljših tekmovalcev glede na doseženi čas iz prvega

- teka* **S:** *strok. pog. druga vóžnja* **PRIM.:** prvi ték (1)
ang.: second run
nem.: zweiter Durchgang m, zweiter Lauf m
- 2. končni tek deskanja v slalomu ali veleslalomu, ko se v izločilnem tekmovanju v parih med seboj pomerita dva po času najboljša deskarja vsakega para iz polfinala** **S:** *strok. pog. druga vóžnja* **PRIM.:** prvi ték (2)
ang.: final run
nem.: Finallauf m
- drugótni pláz** -ega plazú m *plaz, ki ga sproži prvotno nastali plaz in je z njim navadno v stiku*
S: sekundárni pláz
ang.: secondary avalanche
nem.: Sekundärlawine f
- družinska smúčarska próga** -e -e -e ž *navadno nezahtevna smúčarska proga za odrasle in otroke*
ang.: family ski course, family ski trail
nem.: Skipiste für Familien f
- dřža skakálca** -e -- ž *položaj skakalca med letom po zraku*
ang.: fly position, fly posture, fly stance
nem.: Flughaltung f
- dřža smučí** -e -- ž → položáj smučí
- držávna smúčarska reprezentánca** -e -e -e in smúčarska reprezentánca -e -e ž *skupina smúčarskih tekmovalcev vrhunskih sposobnosti, ki zastopa določeno državo na mednarodnih tekmovanjih v smučanju*
ang.: national ski team
nem.: Ski-Nationalmannschaft f
- držávni sodník** -ega -a m *oseba z izpitom strokovnega organa nacionalne smúčarske organizacije, ki ima licenco za sojenje tekmovanj v organizaciji nacionalne smúčarske organizacije, regijskih ali pokrajinskih smúčarskih organizacij, smúčarskih klubov in društev*
ang.: national judge, national referee
nem.: Nationalschiedsrichter m
- duátlon** -a m *žarg. → tekmovanje v zasledovalnem téku na smučéh*
- duck stance** -- -- [dák stêns] m (ang.) *žarg. stoja deskarja na snežni deski s prsti navzven*
ang.: duck stance
nem.: Duckstance m
- dušílNIK vibrácij** -a -- m v *alpske smučí ali nanje vgrajena naprava, ki blaži tresljaje med smučanjem* **S:** blažílNIK vibrácij
ang.: vibration amortizer
nem.: Vibrationsdämpfer m
- dušíti vibrácijo** -ím -- nedov. *strok. pog. delati, da se zmanjšujejo tresljaji, nihanje smučí, na primer z blažílniki, vgrajenimi v smučko*
ang.: to absorb vibrations
nem.: Vibrationen absorbieren v
- dvákrat lómljena tráčnica**• -- -e -e ž *tráčnica v snežnem parku, pri kateri se smer drsenja s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi dvakrat ostro, koničasto spremeni* **S:** žarg. double kink rail
ang.: double kink rail
nem.: Doppel-Kinkrail f, Double Kink Rail f
- dvanajstêrka** -e ž *strok. pog. → dvanajstzoba deréza*
- dvanajstzoba deréza** -e -e ž *nav. mn. dereza z dvanajstimi zobmi, pri katerih so štirje pari zob pritrjeni navpično in sprednja dva para poševno naprej, za zimsko pohodništvo, lažje ledeniške ture* **S:** *strok. pog. dvanajstêrka* **PRIM.:** štirizoba polovična deréza
ang.: twelve-point crampon, twelve-spike crampon
nem.: Zwölfersteigeisen n pl, Zwölfzackensteigeisen n pl
- dvígnjeni ovínek** -ega -nka m → dvígnjeni zavòj
- dvígnjeni zavòj** -ega -òja m *namensko narejena oblika za deskanje na snegu v obliki snežne kupa* **S:** dvígnjeni ovínek
ang.: raised bend
nem.: Erhöhung der Kurve f
- dvójna álpska kombinácija** -e -e -e ž → álpska kombinácija (1, 2), álpska kombinácijska tékma
- dvójna ênovrva žíčnica** -e -e -e ž *enovrvna žíčnica, pri kateri vozila nosita in premikata dve transportni vrvi, ki tečeta vzporedno, ali ena transportna vrvi, ki tvori dvojno zanko* **PRIM.:** dvóvrva žíčnica, króžna kabínska žíčnica, króžna žíčnica s stálnim tékom, nihálna kabínska žíčnica, tírna žíčnica, viséča žíčnica
ang.: double monocable aerial ropeway
nem.: Doppel-Einseilbahn f
- dvójna konica** -e -e ž *del krivine smúčke, oblikovan v dve simetrični konici* **S:** *strok. pog. dvójna špica*

ang.: double tip
nem.: doppelte Spitze f

dvójna obláčnost -e -i ž *dve ločeni plasti oblakov na različnih višinah z jasnim, nemeglenim vmesnim prostorom*

ang.: double cloud bank, double cloud cover
nem.: doppelte Wolkenbank f, doppelte Wolken-schicht f

dvójna smúčarska vrátca -ih -ih vrátca s mn. *dvoje smučarskih vratc, postavljenih blizu druga drugi, navadno pri slalomu GL.:* navpična dvójna smúčarska vrátca, pošévna dvójna smúčarska vrátca

ang.: double gate
nem.: doppelte Skitoren n pl

dvójna smučina -e -e ž *dvojna, približno enaka vzporedna sled smučk na snegu, snežni podlagi za tek na smučeh v klasični tehniki*

ang.: double ski track
nem.: doppelte Skispur f



dvójna špica -e -e ž *strok. pog.* → dvójna konica

dvójna vertikála -e -e ž *postavitev dvojnih zaporednih kontrolnih vratc v slalomu navadno v smeri vpadnice, pri kateri so vsi smučarski količki vratc v ravni črti PRIM.:* trójna vertikála

ang.: double verticale
nem.: Doppeltvertikaltor n

dvójna véz -e vezi ž → mónoski véz

dvójna zánka -e -e ž *način vodenja transportne vrvi žičniških naprav, ki omogoča sinhron tek vrvne zanke*

ang.: double monocable loop
nem.: Doppelschlaufe bei Transportseilführung f

dvójni drsálni korák -ega -ega -a m *drsalni korák, pri katerem se tekač na vsak drugi zdrs z nogo soročno simetrično ali nesimetrično odrine tudi s palicami in navadno opravi odriv z nogo šele, ko je večji del odriva z rokami končan GL.:* dáljši dvójni drsálni korák, krájši dvójni drsálni korák, nësimétrični dvójni drsálni korák, simétrični dvójni drsálni korák **PRIM.:** enójni drsálni korák

ang.: double skating step
nem.: doppelter Schlittschuhschritt m

dvójni plástični čévelj -ega -ega -vlja m nav. mn. *čévelj za hojo v zimskih, snežnih razmerah, po ledeniku z gumijastim podplatom, na katerem se ne pripnejo smučí*

ang.: double plastic boot
nem.: Doppelplastikschuh m, Doppelplastikstiefel m

dvójni rëp -ega rëpa m *strok. pog. na dvoje cepljen zadnji del smučke*

ang.: double tail
nem.: doppeltes Skiende n

dvójni sédež -ega -a m *enota sedeža za dve osebi na dvosedežnici*

ang.: double chair
nem.: Doppelsitz m

dvójno zasledovánje -ega -a s → zasledovalni ték na smučeh

dvókanálna plazóvna žólna -e -e ž *plazovna žolna s frekvenco delovanja na kanalih 2275 Hz in 456 kHz*

ang.: double-frequency rescue beacon
nem.: Doppelfrequenzgerät n

dvókorák s hkrátnim odrívom -a -- -- -- m → dvókorák s sòròčnim odrívom

dvókorák s sòròčnim odrívom -a -- -- -- m *prej prvina klasične tehnike teka na smučeh, ki je kombinacija soročnega odriva s palicami ob vsakem drugem koraku in istočasne snega zamaha z nogo naprej iz skrajnega zadnjega položaja S:* dvókorák s hkrátnim odrívom

ang.: double stride with simultaneous push-off, two steps with both hands pushing off

nem.: Doppelschritt mit simultanem Abstoß m
dvóopórni položáj -ega -a m *položaj med tekoma na smučeh, pri katerem je tekač v stiku s snegom, snežno podlago z obema smučkama ali eno smučko in eno palico* **PRIM.:** ênoopórni položáj

ang.: double-ski gliding position, double-ski gliding posture, double-ski gliding stance

nem.: Doppelstützposition f

dvóopórno drsênje -ega -a s *drsenje med tekoma na smučeh po obeh smučkah brez vboda palice ali po eni od smučk z vodom ene palice* **PRIM.:** ênoopórno drsênje

ang.: double-foot ski gliding

nem.: beidbeiniges Gleiten beim Skating n

dvorána za smúčanje -e -- -- ž *urejeno smučišče v pokritem in zaprtem prostoru* **S:** nótrajni snéžni párk, pokrúto smúčišče, smúčarska dvorána, snéžna dvorána, umétno smúčišče (1)

ang.: ski hall

nem.: Skihalle f

dvóséd -a m *strok. pog.* → dvósédežni bób

dvósédežni bób -ega bôba m *naprava aerodinamične oblike z volanom, s katero dva tekmovalca drsita na umetno narejeni ledeni progi* **S:** *strok. pog.* dvóséd **PRIM.:** štírisédežni bób

ang.: two-man bob

nem.: Zweierbob m

dvósédežnica -e ž *sedežnica, ki ima v enakomerni razdalji na transportni vrvi nameščene sedeže za dva potnika* **PRIM.:** ênosédežnica, ósemsédežnica, šéstsédežnica, štírisédežnica, trósédežnica

ang.: two-seater chairlift

nem.: Zweier-Sesselbahn f

dvótáktni diagonální korák -ega -ega -a m

1. *osnovni korak klasične tehnike teka na smučeh na ravnini, v vzponu in pri slabi drsnosti v blagem spustu v dveh taktih, pri katerem se tekač izmenično istočasno odri-va z nogo in njej nasprotno roko* **S:** *nestrok.* diagonální korák **2.** *korak klasične tehnike teka na smučeh, pri katerem tekač pri vzponu med krajšimi in pogostimi koraki palice močno vbada v sneg, snežno podlago, se opira nanje in telo vzravna, kar močneje obremeni oprijemalni del smučk* **PRIM.:**

štíritáktni diagonální korák, trítáktni diagonální korák

ang.: two-time diagonal step

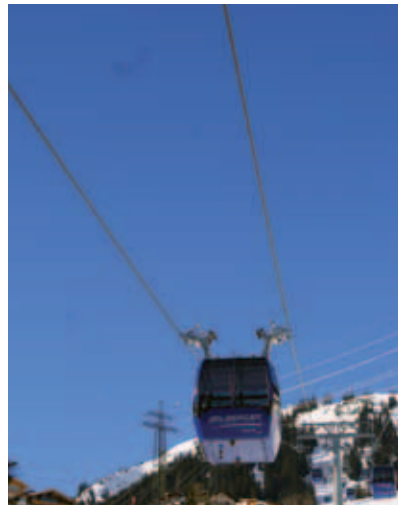
nem.: Diagonalschritt m, Zweitakt-Diagonalschritt m



dvóvrvna žičnica -e -e ž *žičnica z dvema vrve-
ma, pri kateri vozila nosi nosilna vrv in vleče
vlečna vrv* **PRIM.:** ênovrívna žičnica, kabínska
žičnica, króžna žičnica, nihálna žičnica, tírna žič-
nica, viséča žičnica, žičnica s košárami

ang.: bicable aerial ropeway

nem.: Zweiseilbahn f



E

- efektivna dolžina robnika sněžne dêske** -e -e -- -- -- ž *dolžina robnika med najširšim sprednjim in najširšim zadnjim delom obremenjene snežne deske* **S:** dêsna dolžina robnika sněžne dêske
ang.: effective snowboard edge length
nem.: effektive Snowboardkantenlänge f
- ekípa Á** -e -- ž *izbrana skupina smučarskih tekmovalcev ali tekmovalk v vseh smučarskih zvrsteh, prva po tekmovalnih rezultatih na nacionalnem nivoju* **S:** reprezentánca Á
PRIM.: ekípa B, ekípa C
ang.: Team A
nem.: A-Mannschaft f
- ekípa B** -e -- [bé] ž *izbrana skupina smučarskih tekmovalcev ali tekmovalk v vseh smučarskih zvrsteh, druga po tekmovalnih rezultatih na nacionalnem nivoju* **S:** reprezentánca B
PRIM.: ekípa Á, ekípa C
ang.: Team B
nem.: B-Mannschaft f
- ekípa C** -e -- [cé] ž *izbrana skupina smučarskih tekmovalcev ali tekmovalk v vseh smučarskih zvrsteh, tretja po tekmovalnih rezultatih na nacionalnem nivoju* **S:** reprezentánca C
PRIM.: ekípa Á, ekípa B
ang.: Team C
nem.: C-Mannschaft f
- ekípa centrálne régije** -e -- -- ž *izbrana skupina smučarskih tekmovalcev, ki je organizirana za alpsko smučanje v okviru nacionalne smučarske organizacije na območju osrednje Slovenije (Ljubljana s širšo okolico)* **PRIM.:** ekípa nótranjsko-primórske régije, ekípa vzhódne régije, ekípa zahódne régije
ang.: central region team*
nem.: Zentralregionsmannschaft* f
- ekípa nótranjsko-primórske régije** -e -- -- ž *izbrana skupina smučarskih tekmovalcev, ki je organizirana za alpsko smučanje v okviru nacionalne smučarske organizacije na območju Notranjske in Primorske* **PRIM.:** ekípa centrálne régije, ekípa vzhódne régije, ekípa zahódne régije
ang.: team of the Notranjska-Primorska region*
nem.: Mannschaft der Region Notranjska-Primorska* f
- ekípa vzhódne régije** -e -- -- ž *izbrana skupina smučarskih tekmovalcev, ki je organizirana za alpsko smučanje v okviru nacionalne smučarske organizacije na območju Štajerske, Koroške, savinjske regije in Zasavja* **PRIM.:** ekípa centrálne régije, ekípa nótranjsko-primórske régije, ekípa zahódne régije
ang.: east region team*
nem.: Ostregionsmannschaft* f
- ekípa zahódne régije** -e -- -- ž *izbrana skupina smučarskih tekmovalcev, ki je organizirana za alpsko smučanje v okviru nacionalne smučarske organizacije na območju Gorenjske* **PRIM.:** ekípa centrálne régije, ekípa nótranjsko-primórske régije, ekípa vzhódne régije
ang.: west region team*
nem.: Westregionsmannschaft* f
- ekípni paralélni sládom** -ega -ega -a m *alpsko smučarsko tekmovalje, med katerim več tekmovalcev iz več mošttev, držav ob istočasnem startu dveh tekmovalcev nasprotnih mošttev v vsakem teku tekmuje na dveh vzporednih alpskih progah in zmagá moštvo, ki ima v seštevku časov boljši čas*
ang.: teams parallel slalom
nem.: Mannschaftsparallelslalom m
- ekípni sprint** -ega -a in ekípni šprint -ega -a m *tekmovalje v teku na smučéh, med katerim se dva tekmovalca ali tekmovalki posamezne ekipe 3- do 6-krat zamenjata na isti progi in drugi tekmovalca ali tekmovalka starta, ko se ga prvi/prva v predajnem prostoru dotakne z roko* **S:** sprint štafét, tekmovalje v sprintu štafét
ang.: teams sprint
nem.: Mannschaftssprint m
- ekípno tekmovalje** -ega -a s *tekmovalje mošttev s po več tekmovalci, pri katerem boljši seštevček rezultatov posameznikov določi zmagovalca, na primer tako tekmovalje v smučarskih skokih* **S:** moštveno tekmovalje **PRIM.:** posámično tekmovalje, štafétno tekmovalje v téku na smučéh, tekmovalje v sprintu štafét
ang.: team competition, teams competition
nem.: Mannschaftswettkampf m, Mannschaftswettbewerb m
- ekologíja** -e ž *veda, ki proučuje odnose med živimi bitji, zlasti vpliv človekove dejavnosti do živega in neživega okolja in se ukvarja*

s preprečevanjem, odpravo posledic, ki jih povzroča človekovo poseganje v naravo

ang.: ecology

nem.: Ökologie f

eksperimentalni smučarski skôki -ih -ih skôkov in eksperimentalni smučarski skôki -ih -ih skôkov m mn. *nekdaj smučarski skoki, poleti v študijske namene*

ang.: experimental ski jumps

nem.: experimentelles Skispringen n, Skispringen für Studienzwecke n

ekstrémni kárving -ega -a m *žarg.* → ekstrémno zarézno smúčanje

ekstrémni kárving zavòj -ega -- -òja m *žarg.* → ekstrémni zarézni zavòj, skrájni zarézni zavòj

ekstrémni zarézni zavòj -ega -ega -òja m *zavoj na zareznih smučeh, med katerim se smučar zelo nagiba v notranjost zavoja in navadno drsi njegova notranja roka po snegu S:* skrájni zarézni zavòj, *žarg.* ekstrémni kárving zavòj

ang.: extreme carving turn

nem.: extremer Carvingschwung m, extremer einschneidender Schwung m

ekstrémno dèskanje -ega -a s *nestrok.* → alpinistično dèskanje

ekstrémno kárving smúčanje -ega -- -a s *žarg.* → ekstrémno zarézno smúčanje

ekstrémno smúčanje -ega -a s **1.** *drsenje po travi, melišču, grušču, puščavskem pesku S:* alternativno smúčanje **PRIM.:** smúčanje po travi, jadrálno smúčanje **2.** *drsenje po snegu z različnimi pomagali, kot so snežni zmaj, in z vleko živali, na primer jelenov*

ang.: extreme skiing

nem.: extremes Skifahren n

3. *nestrok.* → alpinistično smúčanje

ekstrémno zarézno smúčanje -ega -ega -a s *zarézno smúčanje s smučmi z izrazitim stranskim lokom brez smučarskih palic, med katerim se smučar v zelo nizkem položaju močno nagiba v notranjost zavoja in navadno drsi njegova notranja roka po snegu S:* *žarg.* ekstrémno kárving smúčanje, *žarg.* ekstrémni kárving

ang.: extreme carving

nem.: extremes Carving n

elánke elánk ž mn. Elan[®] *pog. smučí, izdelane v tovarni športne opreme Elan v Begunjah na Gorenjskem*

ang.: Elan skis

nem.: Elan-Ski m pl

elástičnost -i ž *nestrok.* → upogibna tógost

eléktrični sušilnik za smúčarske čévlje -ega -a -- -- m *naprava, delujoča na izvor električne napetosti, za sušenje notranjosti smučarskega čévlja*

ang.: electric ski boot dryer

nem.: Elektrotrockner für Skischuhe m

elektrónska štóparica -e -e ž *naprava za merjenje časa na podlagi elektronskega vklopa pri startu in izklopa pri prehodu smučarja skozi ciljna vratca, s katero se meri čas tekmovalca ali v paralelnih zvrsteh časovna razlika med boljšimi in slabšimi rezultati*

ang.: electronic chronometer

nem.: elektronische Stoppuhr f

elektrónska tářča -e -e ž pri biatlonu *naprava, nameščena v predpisani razdalji od strelskega mesta, z večjimi okroglimi črnimi odprtinami z belimi poklopci za streljanje stoje in manjšimi za streljanje leže, ki računalniško beleži in grafično prikazuje zadetke in zgrešene strele, čas trajanja streljanja in čas trajanja vsakega posameznega strela PRIM.: mehán-ska tářča*

ang.: electronic target

nem.: elektronische Schießscheibe f

elektrónska žičniška vozòvnica -e -e -e ž *dnevna, večdnevna, sezonska smučarska vozovnica in vozovnica za prevoz z žičniškimi napravami, ki s približanjem k elektronskemu čitalcu omogoči dostop do žičniške naprave*

ang.: keycard ski pass

nem.: elektronischer Skipass m

elementárna ígra -e -e ž *navadno skupinska športna dejavnost za učenje, vadbo, treniranje, utrjevanje telesnih sposobnosti*

ang.: elementary game

nem.: Elementarspiel n

elementárna smúčarska disciplína -e -e -e ž *smučarska zvrst zlasti s tekmovalnega vidika, na primer smučarski skoki, tek na smučeh, slalom, veleslalom, superveleslalom, smuk*

ang.: basic ski discipline, elementary ski discipline

nem.: elementare Skidisziplin f

elementárna smúčarska téhnika -e -e -e ž *nekdaj ljudska tehnika smúčanja, na primer pri*

bloškem smučanju, z vzporednim položajem smuči in z opiranjem na kol med zavoji in zaviranjem

ang.: elementary skiing technique

nem.: elementare Skitechnik f

ênodnévna smúčarska vozôvnica -e -e -e ž vozovnica za prevoz smučarjev z žičniškimi napravami, ki daje en dan, ko žičniške naprave obratujejo, pravico do vožnje z njimi **S:** celodnévna smúčarska vozôvnica

ang.: daily ski pass, daily ski ticket

nem.: Tagesskipass m

enójni drsálni korák -ega -ega -a m drsalni korak, pri katerem vsak zdrš z nogu spremlja soročen odriv s palicami in se odriv z nogu opravi šele, ko je večji del odzivanja z rokami že končan **PRIM.:** dvójni drsálni korák

ang.: single skating step

nem.: wechselnder Schlittschuhschritt m

ênonôžna téhnika -e -e ž tehnika smučanja, pri kateri smučar najprej opravi določeno gibanje z eno ного in nato z drugo, na primer med zavoji v plužnem, klinastem položaju

ang.: one-footed technique

nem.: einbeinige Technik f

ênonôžni odriv -ega -a m odziv z eno ного pri prvinah klasične in drsalne tehnike teka na smučeh, pri plužni tehniki, zavojju s prestopanjem

ang.: one-footed push, one leg push-off

nem.: einbeiniger Abstoß m

ênonôžni poskòk -ega -ôka in -ega -ôka m poskok na smučeh z eno ного med smukom naravnost ali smukom poševno, ko se smučar pred izvedbo zavoja odrine z ene smučke, ki se odmakne od snega, snežne podlage, in pritegne drugo smučko paralelno k njej

ang.: one-footed rebound, rebound on one leg

nem.: einbeinger Hopser m

ênonôžni zdrš -ega -a m zdrš po eni nogi pri drsalnem koraku

ang.: one-foot glide

nem.: einbeiniges Gleiten n

ênoopórni položáj -ega -a m položáj med tekom na smučeh brez vboda palic, ko je ena od smuč v paru v stiku s snegom in je druga dvignjena od tal **PRIM.:** dvóopórni položáj

ang.: one-ski gliding position, one-ski gliding posture, one-ski gliding stance

nem.: Einzelstützhaltung f, Einzelstützstellung f
ênoopórno drsênje -ega -a s drsenje med tekom na smučeh po eni od smuč v paru brez vboda palic, ko druga smučka ni v stiku s snegom

PRIM.: dvóopórno drsênje

ang.: one-foot ski gliding

nem.: einbeiniges Gleiten beim Skating n

ênopálčna rokavíca -e -e ž nav. mn. → pálčnik, rokavíca s pálcem

ênoróčni prijêm dêske -ega -éma -- m prijêm snežne deske z eno roko med skokom

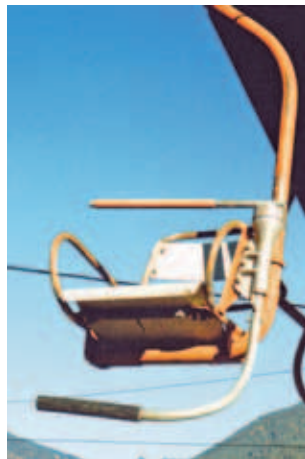
ang.: grab

nem.: Grab m, Griff zum Snowboard während des Sprungs m

ênosêdežnica -e ž sedežnica, ki ima v enakomerni razdalji na transportni vrvi nameščene sedeže za enega potnika **PRIM.:** dvósêdežnica, ósemsêdežnica, šêstisêdežnica, štírisêdežnica, trósêdežnica

ang.: one-seater chairlift

nem.: Einer-Sesselbahn f



ênótno smučíšče -ega -a s smučíšče, nastalo z združitvijo dveh pred tem samostojnih smučíšč **S:** skúпно smučíšče, združeno smučíšče

ang.: combined ski area

nem.: zusammengeschlossenes Skigebiet n

ênóvrná žíčnica -e -e ž žíčnica, pri kateri vozila nosi in premika ena vrv ali vrv, ki tvori dvojno zanko **GL.:** dvójna ênovrná žíčnica

PRIM.: dvóvrná žíčnica, kabínska žíčnica, króžna žíčnica, nihálna žíčnica, tírna žíčnica, viséča žíčnica, žíčnica s košárami

ang.: monocable aerial ropeway

nem.: Einseilbahn f

ercêjke ercêjk ž mn. *prej alpske tekmovalne in prostočasne smuči z oznako RC*

ang.: RC skis

nem.: RC-Ski m pl

ergonomija -e ž *veda, ki se ukvarja s proučevanjem človekovih fizičnih in psihičnih lastnosti in prilagajanjem ravnanja, dejavnosti in pripomočkov, s katerimi se dela, sposobnostim posameznika*

ang.: ergonomomy

nem.: Ergonomie f

ergonomija ročaja -e -- ž *dlani in zapestju roke prilagojena oblika ročaja smučarske palice za čim boljši prijem in s tem prenos moči rok smučarskega tekmovalca na palice*

ang.: ergonomomy of handle

nem.: Ergonomie des Handgriffs f

ergonomsko oblikovano oblačilo -- -ega -a s *oblačilo, oblikovano po telesu ali njegovemu delu S: anatomsko oblikovano oblačilo*

ang.: ergonomically designed clothing

nem.: ergonomisch geformte Kleidung f

étični kódeks učiteljev smučanja -ega -a -- -- m *strokovno, moralno priznan in uveljavljen sistem ravnanja učiteljev smučanja v odnosu do tečajnikov*

ang.: ski instructors' code of ethics

nem.: Ethikkodex für Skilehrer m

evrópska léstvíca za océno nevárnosti próžen-ja snéžnih plazóv -e -e -- -- -- -- -- ž *lestvíca s stopnjami majhna (1), zmerna (2), znatna (3), velika (4), zelo velika (5) z določenimi barvami, ki opisujejo razmere, ob katerih obstaja možnost proženja snežnih plazov in velja v Evropi S: nestrok. pétstópenjska léstvíca nevárnosti próženja snéžnih plazóv (1) PRIM.: amériška léstvíca za océno nevárnosti próženja snéžnih plazóv*

ang.: European Avalanche Danger Scale

nem.: Europäische Lawinengefahrenskaala f

evrópski pokál -ega -a m v 80. letih 20. stoletja *predhodnik celinskega pokala v smučarskih skokih*

ang.: European Cup

nem.: Europacup m

F

fakie -- [fêjki] m (ang.) *žarg. deskanje z drugo nogo, ki je navadno zadaj, naprej S: nestrok. drsênje s snéžno dêsco vzvrátno, nestrok. vzvrátno dêskanje, žarg. switch (1)*

ang.: fakie, switch

nem.: Fakie m, Rückwärtsfahren n, Switch m

favórit -a m *tekmovalc, ki ima glede na svojo pripravljenost, sposobnosti, predhodne rezultate največ možnosti za zmago*

ang.: favourite

nem.: Favorit m

favóritinja -e ž *tekmovalka, ki ima glede na svojo pripravljenost, sposobnosti, predhodne rezultate največ možnosti za zmago*

ang.: female favourite

nem.: Favoritin f

fáza izpeljávave zavója -e -- -- -- ž *časovni del gibalnega dejanja smučarja po prehodu čez vpadnico, ko s položajem telesa in z nastavitvijo robnikov vodi smuči tako, da opravijo pot po vijugi zavoja PRIM.: fáza vhdóda v zavój, fáza vódenja zavója*

ang.: turn phase

nem.: Phase der Schwungdurchführung f

fáza vhdóda v zavój -e -- -- -- -- ž *časovni del gibalnega dejanja smučarja ob začetku novega ali ob koncu predhodnega zavoja, ko se spremeni smer, navadno ob spremembi obremenitve s spodnje na bodočo zunanjo smučko PRIM.: fáza izpeljávave zavója, fáza vódenja zavója*

ang.: beginning phase of a turn, initiation of a turn, point of beginning phase of a turn

nem.: Einleitungsphase des Schwungs f, Phase der Schwungauslösung f, Schwungbeginnphase f

fáza vódenja zavója -e -- -- -- ž *časovni del gibalnega dejanja smučarja, ko z gibanjem telesa, zlasti spodnjega dela, nog in rok, zavestno usmerja smuči iz premočrtnega v krožno drsenje PRIM.: fáza izpeljávave zavója, fáza vhdóda v zavój*

ang.: pivoting phase of a turn, steering phase of a turn

nem.: Schwungsteuerungsphase f, Steuerphase des Schwungs f

fén -a m *topel veter, ki piha na navadno odve-*

trni strani gorskih pregrad in povzroča hitro taljenje snega

ang.: foehn

nem.: Föhn m

fiberglas smučí -- -í m mn. *prej smučí iz steklenih vlaken*

ang.: fiberglass skis

nem.: Fiberglassski m pl

fifty-fifty -- -- [fifti fifti] (ang.) *žarg.* → drsénje po vzdólžni ôsi

figúra -e ž *strok.* *pog. podoba, videz, ki jo oblikujejo navadno skakalčevo telo in smučí med letom po zraku*

ang.: figure

nem.: Figur f

fiksna plôšča -e -e ž *sprednji del skakalnih varnostnih vezi, v predpisani razdalji od konic smučí z vijaki pritrjen nanje, v katerega se vpenja vrtljiva glava, ki drži prednji del skakalnega čevlja*

ang.: retaining plate

nem.: Halteplatte f

fiksna prižémka -e -e ž *prižémka, ki je med obratovanjem žičniške naprave stalno pritrjena na transportno oziroma vlečno vrv*

ang.: fixed grip

nem.: feste Klemme f

fiksne smúčarske vezí -ih -ih -í ž nav. mn. *strok.* *pog.* → tóge smúčarske vezí

finále -a m *zadnje in odločilno tekmovanje v zaporedju tekmovanj z nastopom najboljših posameznikov, na katerem se na podlagi rezultatov določi zmagovalec in vrstni red drugih tekmovalcev, na primer iz para deskarjev v paralelnem slalomu ali paralelnem veleslalomu, smučarskem ali deskarskem krosu, sprintu teka na smučeh* S: **finálno tekmovánje** PRIM.: četrtfinále, pôlfinále

ang.: final

nem.: Finale n

finalist -a m *tekmovalc, ki tekmuje v finalnem tekmovanju, na primer v deskarskem paralelnem slalomu ali paralelnem veleslalomu, smučarskem ali deskarskem krosu, v tekmovanjih sprinta pri teku na smučeh*

ang.: finalist

nem.: Finalist m

finálna sêrija -e -e ž **1.** *ob nemotenem poteku*

druga in zadnja serija na tekmovanju v smučarskih skokih, v kateri glede na tekmovalna pravila nastopi le določeno število tekmovalcev z boljšimi rezultati **2.** *zadnja serija na tekmovanju v izločilnih skokih v paru*

ang.: final series

nem.: Finaldurchgang m, Finalserie f

finálno tekmovánje -ega -a s *zadnje in odločilno tekmovanje v zaporedju tekmovanj z nastopom najboljših posameznikov, na katerem se na podlagi rezultatov določi zmagovalec in vrstni red drugih tekmovalcev, na primer iz para deskarjev v paralelnem slalomu ali paralelnem veleslalomu, smučarskem ali deskarskem krosu, sprintu teka na smučeh* S: **finále**

ang.: final competition, final race

nem.: Finalewettkampf m, Finalrennen n

finó sondíranje -ega -a s *sondiranje plazovine v manjših razmikih s celotno dolžino plazovne sonde, pri čemer je območje podrobneje pregledano in verjetnost najdbe ponesrečenca zelo velika* S: **nadrôbno sondíranje** PRIM.: grôbo sondíranje

ang.: fine probing

nem.: Feinsondierung f

fírn -a m **1.** *stari sneg na ledeniku po tlačni preobrazbi ali dolgotrajnem menjajočem taljenju in zmrzovanju velikih zrn*

ang.: firn, névé

nem.: ewiger Schnee m, Firn m, Firnschnee m

2. *nestrok. na površini navadno za prst omehčan trdi srenec ali sren*

ang.: corn snow

nem.: Frühlingsschnee m, Schmelzharsch m, Sulzschnee m

FÍS-certifikát -a in certifikát FÍS -a -- m (fr. Fédération Internationale de Ski) **1.** *potrditev mednarodne smučarske organizacije o homologaciji določene smučarske proge, deskarske proge, tekaške proge, smučarske skakalnice, letalnice, da je v skladu z njenimi predpisi in da je mogoče na njih organizirati tekmovanja* **2.** *dokazilo o taki potrditvi*

ang.: FIS certificate

nem.: FIS-Zertifikat n

FÍS-delegát -a m (fr. Fédération Internationale de Ski) *uradni predstavnik mednarodne smučarske*

organizacije, ki skrbi, da se tekmovanje pripravi in izvede v skladu z njenimi pravili in z razpisom tekmovanja in je odgovoren za organizacijo dela tekmovalnega razsodišča

ang.: FIS Delegate

nem.: FIS-Delegierter m

FÍŠ-povérjenik -a m (fr. Fédération Internationale de Ski) oseba, ki jo imenuje nacionalna smučarska organizacija in zastopa smučarske sodnike pri mednarodni smučarski organizaciji

ang.: FIS commissioner

nem.: FIS-Beauftragter m

FÍŠ-pravilnik -a m (fr. Fédération Internationale de Ski) pravilnik s skupinami uradno zapisanih pravil smučarskih tekmovanj v okviru mednarodne smučarske organizacije, ki jih sprejmejo in izvajajo njene članice

ang.: FIS Rules

nem.: FIS-Reglement n

FÍŠ-smérnica o reklamiranju -e -- -- ž nav. mn. (fr. Fédération Internationale de Ski) vsaka od smernic, ki jih določi mednarodna smučarska organizacija in predpisujejo možnosti reklamiranja izdelkov proizvajalcev na tekmovalni opremi, na tekmovalnem prostoru in ob njem

ang.: FIS Advertising Guideline

nem.: FIS-Richtlinie für Werbung f, FIS-Werbe-recht n

FÍŠ-tabéla za smúčarske skôke -e -- -- -- in FÍŠ-tabéla za smúčarske skôke -e -- -- -- ž (fr. Fédération Internationale de Ski) vrednosti, ki jih predpiše mednarodna smučarska organizacija, za preračunavanje dolžine skokov v točke **S**: tabéla za daljšavo

ang.: FIS Table of Jumps

nem.: FIS-Sprungtabelle f

FÍŠ-tóčka -e in tóčka FÍŠ -e -- -- ž (fr. Fédération Internationale de Ski) **1.** za vsako smučarsko zvrst posebej številčno izražena enota za vrednotenje tekmovalčevih dosežkov glede na zaostanek za zmagovalcem, pri čemer njihova najmanjša vsota pomeni najboljši dosežek in odloča o boljši startni številki v nadaljevanju sezone **2.** matematično izračunana vrednost doseženega rezultata posameznega tekmovalca v odnosu na rezultat zmagovalca za potrjevanje nastopanja na tekmovanjih najvišje stopnje in za razporejanje v skupine za žrebanje in pripravo startnih list

ang.: FIS point

nem.: FIS-Punkt m

FÍŠ-vedénjsko pravílo -ega -a s nav. mn. (fr. Fédération Internationale de Ski) vsako od desetih pravil mednarodne smučarske organizacije o odgovornem smučanju, ki predpisuje smučanje s stališča varnosti posameznika in so-udeležencev

ang.: FIS Rule of Conduct

nem.: FIS-Verhaltensregel f

FÍTA-tóčka -e in tóčka FÍTA -e -- -- ž (fr. Fédération Internationale de tir à l'arc) pri lokostrelskem biatlonu številčno izražena enota za vrednotenje tekmovalčevih dosežkov glede na zaostanek za zmagovalcem, pri čemer njihova najmanjša vsota pomeni najboljši dosežek in odloča o boljši startni številki v naslednji sezoni

ang.: FITA point

nem.: FITA-Punkt m

five -- [fájv] m (ang.) žarg. → skòk z obrátom in pòl, skòk s pòldrúgim obrátom

flamíngo -a m ↔ zavòj flamíngo

fleksibílnost -i ž → gibljívnost

fórma -e ž stanje duševne in telesne pripravljenosti za dobre športne dosežke

ang.: form

nem.: Form f

formácija -e ž ustaljena oblika razporeditve smučarjev na smúčišču med smúčanjem

ang.: formation

nem.: Formation f

formácijska vòznja -e -e ž strok. pog. drsenje v ustaljeni obliki medsebojne postavitve smučarjev

ang.: skiing in formation

nem.: Formationssskifahrt f



fótofiníš -a m **1.** z videokamero, postavljeno na prednjem robu ciljne črte, posnet tekmovalčev prehod navpične ravnine nad ciljno črto s konico čevlja

ang.: photo finish

nem.: Fotofinish n, Zielfoto n

2. *naprava za najbolj natančno določanje vrstnega reda prvih treh tekmovalcev z istim izmerjenim časom pri prihodu v cilj*

ang.: photo finish

nem.: Zielbildanlage f, Zielbildsystem n

francóska parálélna téhnika -e -e -e ž → vrtilna téhnika

free položáj -- -a in položáj free -a -- [frí] m (ang. free) žarg. *položáj smučarja prostega slóga v legi med iztegnjenim telesom in upogibom*

ang.: free position, free posture, free stance

nem.: Free-Position f

freeride -a [fríráj]d m (ang.) **1.** žarg. → prôsto smúčanje (1)

2. žarg. → prôsto dèskanje

3. žarg. *športna dejavnost, pri kateri niso postavljeni ali določeni pot, cilj ali pravila, na primer tovrstno gorsko kolesarjenje, jadranje na deski*

ang.: freeride

nem.: Freeride n

freeride dëska -- -e in dëska freeride -e -- [fríráj]d ž (ang. freeride) žarg. → snéžna dëska za prôsto dèskanje

freeride dèskanje -- -a in dèskanje freeride -a -- [fríráj]d s (ang. freeride) žarg. → prôsto dèskanje

freeride postavítev -- -tve in postavítev freeride -tve -- [fríráj]d ž (ang. freeride) žarg. → postavítev vezí za prôsto smúčanje

freerider -ja [fríráj]der m (ang.) **1.** žarg. → prôsti smúčar

2. žarg. → prôsti dèskar

3. žarg. *oseba, ki se ukvarja s športno dejavnostjo, pri kateri niso postavljeni ali določeni pot, cilj ali pravila, na primer gorsko kolesarjenje, jadranje na deski*

ang.: freerider

nem.: Freerider m

freeride smúčanje -- -a in smúčanje freeride -a -- [fríráj]d s (ang. freeride) žarg. → prôsto smúčanje (1)

freeride smúčarske vezí -- -ih -í in smúčarske vezí freeride -ih -í -- [fríráj]d ž nav. mn. (ang. freeride) žarg. *kombinacija alpskih in turnosmučarskih vezí*

ang.: freeride ski bindings

nem.: Freeride-Skibindungen f pl

freeride smučí -- -í in smučí freeride -í -- [fríráj]d ž mn. (ang. freeride) žarg. → smučí za prôsto smúčanje

freeride tekmovánje -- -a in tekmovánje freeride -a -- [fríráj]d s (ang. freeride) žarg. → tekmovánje v prôstem smúčanju

freeski -- [fríski] m (ang.) žarg. *zimskošportna zvrst s prvini alpškega smučanja in smučanja prostega slóga zunaj urejenih smučišč v celem snegu*

ang.: free skiing

nem.: Freeski n, Freeskifahren n

freestyle -a [frístáj]l m (ang.) **1.** žarg. → smúčanje prôstega slóga

2. žarg. → dèskanje prôstega slóga, prôsti slóg dèskanja

freestyle dëska -- -e in dëska freestyle -e -- [frístáj]l ž (ang. freestyle) žarg. → snéžna dëska za prôsti slóg

freestyle dèskanje -- -a in dèskanje freestyle -a -- [frístáj]l s (ang. freestyle) žarg. → dèskanje prôstega slóga, prôsti slóg dèskanja

freestyle párk -- -a in párk freestyle -a -- [frístáj]l m (ang. freestyle) žarg. → snéžni párk

freestylér -ja [frístáj]ler m (ang.) **1.** žarg. → smúčar prôstega slóga

2. žarg. → dèskar prôstega slóga

freestyle smúčanje -- -a in smúčanje freestyle -a -- [frístáj]l s (ang. freestyle) žarg. → smúčanje prôstega slóga

frfótánje smučí -a -- s žarg. *kratko, sunkovito premikanje smučí gor in dol, navadno zaradi nepravilne obremenitve med smúčanjem*

PRIM.: poplesávanje smučí

ang.: fluttering of skis*, ski flutter*

nem.: Flattern der Ski* n

frontálna ravnína -e -e ž ravnína v človeškem telesu, ki poteka vzporedno s čelom in razdeli telo na sprednji in zadnji del **S:** čelna ravnína

ang.: frontal plane

nem.: Frontalebene f

frontálno délo -ega -a s *delo, tudi med poučevanjem smučanja, pri katerem učitelj skupini kaže, razlaga isto učno vsebino, nalogo in jo udeleženci istočasno izvajajo, na primer delo v parih, trojkah* **PRIM.:** individuálno délo, skupínsko délo

ang.: frontal teaching

nem.: Frontalunterricht m

front side obrát -- -- -áta [frónt sáj]d m (ang. front side) žarg. → obrát naprêj

front side zavòj -- -- -òja [frónt sájd] m (ang. front side) *žarg.* → zavòj po prístnem robníku

funkcionalni preizkus -ega -a m *preizkus delovanja žičniške naprave ali medsebojnega delovanja vseh njenih sklopov*

ang.: functional test

nem.: funktionelle Prüfung f

funkcionárji tekMOVÁNJA -ev -- m mn. *strok. pog.* → organizacijski odbòr tekMOVÁNJA, organizacijski komité

Furrerjev zavòj -ega -òja [fúrerjev] m *zavoj alpske smučarske tehnike, med katerim smučar med zavojem dvigne notranjo smučko in prekriža njen sprednji del z zunanjo, ki drsi po snegu, imenovan po Artu Furrerju*

ang.: Furrer turn

nem.: Furrer-Bogen m, Furrer-Schwung m

Fuzzijev zavòj -ega -òja [fúcijev] m *zavoj alpske smučarske tehnike, med katerim smučar v zelo nizkem položaju obremeni gornjo smučko in s spodnjo drsi v zelo odprtem škarjastem položaju, imenovan po Garhammerju Fuzziju*

ang.: Fuzzi turn

nem.: Fuzzi-Bogen m, Fuzzi-Schwung m

ang.: gap jump

nem.: Gap n

gávga -e *ž žarg. skakalnica, ki pri smučarskih skakalcih zlasti zaradi svoje podobe vzbuja neprijetne občutke, strah*

ang.: gallows*

nem.: Galgenschanze* f

gáz gazí *ž uhojena pešpot v snegu*

ang.: path in the snow, track beaten in the snow

nem.: Schneepfad m

gáziti -im nedov. *hoditi po mehkem novozapadlem ali udirajočem se snegu*

ang.: to break trail through snow, to wade through snow

nem.: durch den Schnee stapfen v

gáženje -a s *hoja po mehkem novozapadlem ali udirajočem se snegu*

ang.: trudging through snow, wading through snow

nem.: Schneestapfen n



G

gamaša -e *ž nav. mn. prevleka za spodnji del hlačnice, za čez čevelj, ali njen del, ki varuje pred mrazom, preprečuje dostop snega, mokrote*

ang.: gaiter

nem.: Gamasche f

gamaša škórenj -e -rnja m *gamaša, ki sega od podplata do pod kolen, za hojo, plezanje v visokem snegu, hudem mrazu S: zastar. golenica (2)*

ang.: full-length gaiter, gaiter

nem.: Gamasche f, langshaftige Gamasche f

Gamow vréča -- -- [gámou] *ž* → hiperbárična vréča

gap -- [gêp] m (ang.) *žarg. terenska skakalnica v snežnem parku z jarkom med odskočnim in doskočnim mestom*

geometrija robnikov -e -- *ž oblikovanost robnikov alpskih smučí ali snežne deske glede na način vgradnje in glede na strojno ali ročno piljenje, s čimer se zagotavlja boljši oprijem, nastavitev robnikov in s tem zmanjša stransko oddrsavanje*

ang.: edge geometry

nem.: Kantengeometrie f

geometrija smučí -e -- *ž oblikovanost smučí, snežne deske glede na razsežnosti, ki daje smučki, snežni deski značilnosti, prirejene za različne smučarske zvrsti, snežne podlage, terenske oblike in je v skladu s posebnostmi tega smučanja*

ang.: ski geometry

nem.: Skieometrie f

gibálna shéma -e -e ž *grafični prikaz zaporedja gibov določenega gibalnega dejanja, na primer zavoja, smučarskega skoka, tekaškega koraka* **S:** kinogram

ang.: motorical scheme

nem.: Bewegungsschema n

gibálna sposobnost -e -i ž *vsaka od več notranjih dispozicij človeka, kot so gibljivost, hitrost gibanja, moč gibanja, koordinacija gibanja, natančnost, ravnotežje, ki odločajo o gibalni izraznosti človeka* **S:** motórična sposobnost

ang.: motorical ability

nem.: motorisches Vermögen n

gibálni program -ega -a m → gibálni vzorec, motórični vzorec

gibálni vzorec -ega -rca m *naučen potek živčnih aktivnosti, ki omogoča hitrejše in kvalitetnejšo izvedbo giba* **S:** motórični vzorec, gibálni program, motórični program

ang.: movement pattern

nem.: Bewegungsmuster n

gibanje lokomócije -a -- s *elementarno, za življenje pomembno gibanje, premikanje v prostoru, kot je na primer plazenje, lazenje, hoja, tek, plezanje, skakanje* **PRIM.:** gibanje manipulácije

ang.: locomotion movement

nem.: Lokomotionsbewegung f

gibanje manipulácije -a -- s *gibanje, kot je na primer metanje, lovljenje, udarjanje, pri katerem se opravljajo osnovne gibalne dejavnosti s posameznimi telesnimi segmenti* **PRIM.:** gibanje lokomócije

ang.: manipulation movement

nem.: Manipulationsbewegung f

gibljava smúčarska pálica -e -e -e ž nav. mn. *nestrok*. → smúčarski kolíček (1)

gibljívi smúčarski kolíček -ega -ega -čka m → smúčarski kolíček (1)

gibljívi tekmovalni kólec -ega -ega -lca m → smúčarski kolíček (1)

gibljivost -i ž v didaktiki športne vzgoje *sposobnost mišic, mišičnih skupin za izvajanje zlasti velikih razponov gibov v sklepkih in sklepkih sistemih* **S:** fleksibilnost **PRIM.:** hitrost gibanja (2), koordinácija gibanja, moč gibanja, natančnost, ravnotežje smúčarja (2)

ang.: mobility, movability

nem.: Beweglichkeit f, Gelenkigkeit f

gimnástična vája -e -e ž nav. mn. *vsaka od vaj v skupini gibalnih nalog, katerih glavni namen je z natančnim izpolnjevanjem časovnih in prostorskih pogojev doseči lokalne spremembe na gibalnem ustroju človeka* **GL.:** gimnástična vája za speciálno ogrévanje, gimnástična vája za splóšno ogrévanje

ang.: gymnastics exercise

nem.: Gymnastikübung f

gimnástična vája za speciálno ogrévanje -e -e -- -- -- ž nav. mn. *vsaka od vaj v skupini gibalnih nalog, katerih glavni namen je intenzivna priprava mišičnih skupin, vezi in sklepov, ki so v glavnem delu vadbene enote še posebej obremenjeni* **PRIM.:** gimnástična vája za splóšno ogrévanje

ang.: gymnastics exercise for special warm-up

nem.: Spezialübung zum Aufwärmen f

gimnástična vája za splóšno ogrévanje -e -e -- -- -- ž nav. mn. *vsaka od vaj v skupini gibalnih nalog, katerih glavni namen je doseči spremembe v telesu, kot priprava na večje napore navadno v glavnem delu vadbene enote* **PRIM.:** gimnástična vája za speciálno ogrévanje

ang.: gymnastics exercise for general warm-up

nem.: Übung zur allgemeinen Aufwärmung f

gírlánda -e ž *zastar.* → vênček

glaciologíja -e ž *veda o ledenikih*

ang.: glaciology

nem.: Glaziologie f

gládki smúk -ega -a m *zastar. smuk, pri katerem med drsenjem ni ovir*

gládki snég -ega -snegá m *navadno s teptalnimi stroji poteptan, zglajen sneg*

ang.: smooth snow

nem.: glatter Schnee m

gláva vezi -e -- ž *del smučarskih, tekaških in trdih deskarskih vezi, kamor se s tesnim, trdnim stikom namesti sprednji del smučarskega, tekaškega, trdega deskarskega čevlja* **S:** sprédnje vezi **PRIM.:** péta vezi

ang.: binding toe

nem.: Skibindungskopf m

glávna zavóra -e -e ž → délovna zavóra

glávni pogón -ega -óna m *pogon žičniške na-*

- prave, ki omogoča njeno popolno obratovanje* **PRIM.:** pomožni pogón
ang.: main drive
nem.: Hauptantrieb m
- glávni smúčarski sodník** -ega -ega -a m *oseba z izpitom strokovnega organa nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije, ki ima licenco za sojenje na domačih in mednarodnih tekmovanjih, skrbi za usklajeno delo smučarskih sodnikov, razrešuje dvomljive sodniške odločitve*
ang.: main ski judge
nem.: Hauptschiedsrichter Ski m
- glávni trenér** -ega -ja m **1.** *trenér, ki vodi skupino smučarskih trenerjev v smučarski organizaciji*
ang.: chief coach, chief trainer
nem.: Cheftrainer m, Haupttrainer m
2. → trenér državne reprezentance, reprezentánčni trenér
- glávno tekmovánje** -ega -a s *zadnje in odločilno tekmovanje, na katerem se na podlagi rezultatov določi zmagovalce in vrstni red drugih tekmovalcev, na primer uradno tekmovanje v smučarskih skokih ali finalna tekmovanja*
ang.: final competition
nem.: Finalwettbewerb m
- gléženj** -žnja m *sklep, ki povezuje golen s stopalom* **S:** skóčni sklèp
ang.: ankle
nem.: Knöchel m
- gležnják** -a m nav. mn. → gléžnjevka
- gléžnjevka** -e ž nav. mn. *gamaša, ki varuje gležnje pred snegom in mrazom* **S:** gležnják, mála gamaša, mínigamáša
ang.: ankle gaiter, short gaiter
nem.: Abschlussgamasche f, Kurzgamasche f
- GLM** GLM-ja [gələmə -əja] m (ang. Graduated Length Method) krat. **1.** → učenje s podaljševanjem smučí
2. *strok. pog.* → krátke smučí
- globálni položájni systém** -ega -ega -a m **K:** GPS *sistem za določanje natančnega položaja na Zemlji s pomočjo satelitskih signalov*
ang.: Global Positioning System
nem.: Global Positioning System n
- globínski srež** -ega -a m *sneg v notranjosti snežne odeje na meji dveh plasti, ki se med sreženjem spremeni v kristale in lahko povzroči drsenje plasti nad seboj* **S:** plávni snég
ang.: depth hoar, sugar snow
nem.: Schwimmschnee m, Tiefenreif m
- globòki snég** -ega snégá m *snežna odeja, v kateri je razdalja med površino snega in tlemi razmeroma velika*
ang.: deep snow
nem.: Tiefschnee m
- glúhi smúčar** -ega -ja m *smučar, ki ne zaznava zvokov, glasov* **PRIM.:** sedéči smúčar, slépi smúčar, smúčar z amputácijo
ang.: deaf skier
nem.: gehörloser Skifahrer m, hörbehinderter Skifahrer m
- gnílec** -lca m *zelo moker, nesprijet srenec ali globinski srež, ki se pod obremenitvijo globoko udara* **S:** gníli snég, mòkri sréneec, *strok. pog.* gnój
ang.: glutinous snow, rotten snow, sodden snow
nem.: Faulschnee m
- gníli snég** -ega snégá m *zelo moker, nesprijet srenec ali globinski srež, ki se pod obremenitvijo globoko udara* **S:** gnílec, mòkri sréneec, *strok. pog.* gnój
ang.: rotten snow, sodden snow
nem.: Faulschnee m
- gnój** gnojá in gnója m *strok. pog.* → gnílec, gníli snég
- gójzar** -ja m nav. mn. *nekdanj močan in nepremočljiv, z žebli okovan zimski čevelj iz usnja za hojo v gore in smučanje, imenovan po avstrijski vasi Goisern* **S:** gójzarica
ang.: hobnailed boot
nem.: Bergstiefel m, Nagelschuh m, schwerer Schuh m
- gójzarica** -e ž nav. mn. *nekdanj močan in nepremočljiv, z žebli okovan zimski čevelj iz usnja za hojo v gore in smučanje, imenovan po avstrijski vasi Goisern* **S:** gójzar
ang.: hobnailed boot
nem.: Bergstiefel m, Nagelschuh m, schwerer Schuh m
- golenica** -e ž nav. mn. **1.** *nekdanj dokolenka, navažno brez stopala, z gumijastim trakom z ene strani gležnja na drugo, ki je pokrivala del noge* **S:** golénka
ang.: gaiter*, legging*
nem.: Stutzen* m
2. *zastar.* → gamaša škórenj

golénka -e ž nav. mn. → golenica (1)

góndola -e ž *nestrok*. → kabína

góndolska žičnica -e -e ž *nestrok*. → kabínska žičnica

goofy postavítev -- -tve in postavítev goofy -tve -- [gúfi] ž (ang. goofy) *žarg. postavítev deskarskih vezi, pri kateri ima deskar naprej desno nogo*

ang.: goofy-foot position, goofy-foot posture, goofy-foot stance

nem.: Goofy-Standhaltung f, Goofy-Standstellung f

gorénja smúčka -e -e ž *zastar.* → górnja smúčka, zgórnja smúčka

górník -a m *vetar, ki piha z gor, s hribov*

ang.: mountain breeze

nem.: Bergwind m

gorník -a m *kdor hodi v gorah zlasti po neoznačenih, nezavarovanih poteh, vesinah in tam pleza, smuča*

ang.: alpinist, mountaineer

nem.: Alpinist m, Bergsteiger m

gorništvo -a s *športna dejavnost, ki vključuje hojo, plezanje, smučanje v gorah zlasti po neoznačenih, nezavarovanih poteh, vesinah*

ang.: alpinism, mountaineering

nem.: Alpinismus m, Bergsteigen n

górnja nôga -e -e ž *noga, ki je med smučanjem na bregu nekoliko višje kot druga noga* **S:** zgórnja nôga **PRIM.:** spódnja nôga

ang.: uphill leg, upper leg

nem.: Bergbein n

górnja pálica -e -e ž *pálica, ki je med prečnim smučanjem na bregu nekoliko višje kot druga pálica* **S:** zgórnja pálica **PRIM.:** spódnja pálica

ang.: uphill pole, upper pole

nem.: Bergstock m

górnja postája žičnice -e -e -- ž *navadno izstopna postaja žičnice na najvišji nadmorski višini njene trase* **S:** zgórnja postája žičnice

PRIM.: spódnja postája žičnice

ang.: upper station

nem.: Bergstation f

górnja ráma -e -e ž *rama, ki je med prečnim smučanjem na bregu nekoliko višje kot druga rama* **S:** zgórnja ráma **PRIM.:** spódnja ráma

ang.: uphill shoulder, upper shoulder

nem.: Bergschulter f

górnja rôka -e -e ž *roka, ki je med prečnim smučanjem na bregu nekoliko višje kot druga roka* **S:** zgórnja rôka **PRIM.:** spódnja rôka

ang.: uphill arm, upper arm

nem.: oberer Arm m

górnja smúčka -e -e ž *smúčka, ki je med prečnim smučanjem na bregu nekoliko višje kot druga smúčka* **S:** zgórnja smúčka, *zastar.* gorénja smúčka **PRIM.:** spódnja smúčka

ang.: upper ski

nem.: Bergski m

górska nesréca -e -e ž *nesreča na snežnih strminah, snežiščih, na planinskih poteh, brezpotjih, v stenah gor, pri kateri je človek poškodovan, zasut pod plazom, mrtev*

ang.: mountain accident

nem.: Bergunfall m

górska reševálna slúžba -e -e -e ž **1.** *navadno prostovoljna dejavnost v sestavu nacionalne gorske reševalne organizacije, ki se ukvarja z reševanjem ponesrečencev v gorah, v naravnih in drugih nesrečah, z iskanjem pogrešanih, preventivo*

ang.: mountain rescue organisation, mountain rescue service

nem.: Bergrettung f, Bergrettungsdienst m

2. *postaja take dejavnosti na določenem zemljepisnem območju*

ang.: mountain rescue station

nem.: Bergrettungsdienst m, Bergwacht f

górska túra -e -e ž *dalj časa trajajoča naporna túra v gorskem svetu* **PRIM.:** alpinistična túra, smúčarska túra, snéžna túra, visokogórska túra, zímška túra (1, 2)

ang.: mountain climb, mountain tour

nem.: Bergtour f

górska urgéntna medicína -e -e -e ž *medicina, ki se ukvarja z nujnimi zdravstvenimi stanji in s takim reševanjem ponesrečencev v gorah*

ang.: mountain emergency medicine

nem.: Bergrettungsmedizin f

górski cénter -ega -tra m *kraj, navadno v hribovitem svetu, zlasti z urejenimi smučarskimi progami, tekaškimi progami, žičniškimi napravami in spremljajočimi objekti*

ang.: mountain center

nem.: Bergzentrum n

górski reševálec -ega -lca m *član postaje gorske*

reševalne službe, združene v okviru nacionalne gorske reševalne organizacije, z opravljenim izpitom, ki se ukvarja z reševanjem ponesrečencev v gorah, v naravnih in drugih nesrečah, z iskanjem pogrešanih, preventivo

ang.: mountain rescuer

nem.: Bergrettungsman m

gôrski vodník -ega -a m strokovno usposobljena oseba z uradnim dovoljenjem za vodenje oseb na gorskih turah, turnem smučanju, pri vzponih, za pouk na tečajih

ang.: mountain guide

nem.: Bergführer m

gôrsko smúčanje -ega -a s smúčanje po razgibanem gorskem svetu, tamkajšnjih pobočjih, strminah **PRIM.:** alpinistično smúčanje, helikóptersko smúčanje, prôsto smúčanje, smúčanje zúnaj urejénih smučišč, túrno smúčanje, variátno smúčanje

ang.: backcountry skiing, ski touring

nem.: Bergskifahren n, Bergskitour f

gostôta snegá -e -- ž razmerje med maso snega in njegovo prostornino

ang.: snow density

nem.: Schneedichte f

GPS GPS-ja [gəpəsəð -ðəja] m (ang. Global Positioning System) **1.** naprava za sprejem satelitskih signalov in izračunavanje koordinat položaja na Zemlji, ki se uporablja zlasti pri smučanju zunaj urejenih smučišč

ang.: GPS navigation device, GPS receiver

nem.: GPS-Empfänger m, GPS-Navigationsgerät n

2. → globálni položajni sistem

grab -- [grɛb] m (ang.) **1.** žarg. → prijem snéžne dêske

2. žarg. → prijem smuči

grafítni vósek -ega -ska m vosek, ki odbija nečistoče, za mazanje drsne ploskve smuči, snežnih desk

ang.: graphite wax

nem.: Graphitwachs n

grápa -e ž ozki manjši dolini podobna podolgovata oblika zemeljskega površja, ki jo je strmo v breg naredila voda

ang.: gully, ravine

nem.: Graben m, Hangfurche f, Hangrunse f

grbína -e ž manjša naravna vzpetina na smučišču, pokrita s snegom, ali v taki obliki na

smučišču namensko nakopičen sneg **S:** strok

pog. kúcelj (2) **PRIM.:** vál

ang.: bump

nem.: Buckel m



grbínasto smučišče -ega -a s **1.** smučišče z veliko grbin

ang.: mogul ski area, mogul ski ground, mogul ski slope

nem.: Buckelpiste f

2. smučišče, kjer si grbine sledijo druga za drugo, za tekmovanja po grbinah

ang.: mogul ski area, mogul ski ground, mogul ski slope

nem.: Buckelskigebiet n, Buckelskigelände n

grbîne grbín ž mn. tekmovalna zvrst smučanja prostega sloga, pri kateri se na progi za grbine vijuga po manjših naravnih vzpetinah, pokritih s snegom, ali po tako oblikovanem namensko nakopičenem snegu s skakalnico na koncu prve in druge tretjine **S:** disciplina grbine, smúčanje po grbínah (1)

ang.: moguls, mogul skiing

nem.: Buckelskifahren n

grbîne paralélno grbín -- ž mn. → paralélne grbîne

grélna blazinica -e -e ž priprava s časovno omejenim delovanjem za ogrevanje ohlajenih delov telesa

ang.: heat pad

nem.: Wärmepolster n

gréz -a m mehko blato, navadno na dnu snežišča in ob njem

ang.: mud

nem.: Schlick m

gróbo sondiranje -ega -a s sondiranje plazovine s plazovno sondo v večjih razmikih in do manjše globine, pri čemer je teren hitreje

pregledan **S:** hitro sondiranje **PRIM.:** fino sondiranje, nadržno sondiranje

ang.: coarse probing

nem.: Grobsondierung f

grobozrnati snég -ega snegá m *sneg z okroglimi kristali, ki se stali in zatem zmrzne* **PRIM.:** drobnozrnati snég

ang.: coarse-grained snow, rough-grained snow

nem.: grobkörniger Schnee m

grúdasti pláz -ega plazú m *plaz mokrega južnega, ob splazitvi nesprijetega snega, v katerem so v plazovini grude na vsej njeni poti*

ang.: chicken heads avalanche, wet slab avalanche

nem.: nasses Schneebrett n, weiches Schneebrett n



H

half pipe -- -- [háf pájp] m (ang.) *žarg.* → snéžni žláb

heel-lift -- -- [híl líft] m (ang.) *žarg.* → položaj dvígnjena pèta

heelpadding -- [hílpêding] m (ang.) *žarg.* *podložena pèta pri nastavitvi deskarskih vezi*

ang.: heelpadding

nem.: Fersenpolster n

helikópter -ja m → skòk z obrátom za 360° (2)

helikóptersko reševanje -ega -a s *reševanje, pri katerem helikopter pripelje gorske reševalce in odpelje ponesrečenca*

ang.: helicopter rescue

nem.: Hubschrauberrettung f

helikóptersko smúčanje -ega -a s *smúčanje, pri katerem smučarje na izhodišče pripelje helikopter in se s smučarsko opremo spusti-jo v dolino* **S:** *žarg.* héli smúčanje, *žarg.* héliiski

PRIM.: alpinistično smúčanje, górsko smúčanje, pròsto smúčanje, smúčanje zúnaj urejènih smučišč, túrno smúčanje, variátno smúčanje

ang.: heliskiing

nem.: Heli-Skifahren n, Heliskiing n

héliiski -- m *žarg.* → helikóptersko smúčanje

héli smúčanje -- -a s *žarg.* → helikóptersko smúčanje

hi-back -- [háj bék] m (ang.) *žarg.* → pètna opóra

high back -- -- [háj bék] m (ang.) *žarg.* → pètna opóra

híkorice híkoric ž mn. *prej smuči iz lesa severno-ameriškega oreha* *híkori*

ang.: hickory skis

nem.: Hickory Ski m pl

himalájec -jca m *kdor pleza, smuča v Himalaji*

ang.: Himalayan climber

nem.: Himalayabergsteiger m

himalájzem -zma m *plezanje, smúčanje, hoja v Himalaji*

ang.: Himalayan climbing, Himalayan mountaineering

nem.: Himalayabergsteigen n

hiperbárichna vrèča -e -e ž *vreči podoben pripomoček, v katerem se s pomočjo tlačilke zviša zračni tlak in s tem ustvarijo ugodnejše zdravstvene razmere za bolnika z višinsko boleznijo, ki je zaprt v njej* **S:** Gamow vrèča

ang.: Gamow bag

nem.: Gamow Sack m, hyperbarer Drucksack m



histeréza upogíba smúčarskega čévlja -e -- -- --
ž *pojav prožnostne histereze pri upogibanju smučarskega čevlja*

ang.: ski boot flexion hysteresis

nem.: Hysterese des Skischuhs f, Hysterese des Skisstiefels f

hítra disciplína -e -e ž nav. mn. *alpska smučarska zvrst smuka in superveslaloma*

ang.: fast discipline

nem.: schnelle Disziplin f

hítro smúčanje -ega -a s *smučanje, ki vključuje alpsko zvrst smuka in superveslaloma*

PRIM.: hitróstno smúčanje

ang.: fast skiing

nem.: schnelles Skifahren n

hítro sondíranje -ega -a s → *gróbo sondíranje*

hitróst -i ž **1.** *pot, opravljena v časovni enoti*

ang.: speed, velocity

nem.: Geschwindigkeit f, Schnelligkeit f

2. *strok. pog.* → hitróst gíbanja (2)

hitróst enostávnega gíba -i -- -- ž v didaktiki športne vzgoje *spodobnost premika telesnega dela, okončin na določenih poti v čim krajšem času, na primer pri zamahu, odzivu PRIM.:* hitróst izménéčnih gíbov

ang.: simple movement speed

nem.: Schnelligkeit der einfachen Bewegung f, Schnelligkeit der zyklischen Bewegung f

hitróst gíbanja -i -- -- ž **1.** *pot gíbanja, opravljena v časovni enoti*

ang.: motion speed, movement speed

nem.: Bewegungsschnelligkeit f

2. v didaktiki športne vzgoje *spodobnost izvesti gíbanje v čim krajšem času S:* *strok. pog.* hitróst (2) **PRIM.:** gibljivost, koordinácija gíbanja, móč gíbanja, natánčnost, ravnótéžje smúčarja (2)

ang.: speed, velocity

nem.: Geschwindigkeit f, Schnelligkeit f

hitróst izménéčnih gíbov -i -- -- ž v didaktiki športne vzgoje *spodobnost ponavljanja gíbov z enakim razponom v čim krajšem času, na primer med vijuganjem v ozkem hodniku PRIM.:* hitróst enostávnega gíba

ang.: speed of alternating movements

nem.: Geschwindigkeit von Wechselbewegungen f, Schnelligkeit der azyklischen Bewegungen f

hitróstne smučí -ih -í ž mn. *zelo dolge alpske smučí za smuk z nizko oblikovano krivino za*

doseganje čim večjih hitrosti v hitrostnem smučanju PRIM.: smukáške smučí

ang.: speed skiing skis

nem.: Hochgeschwindigkeitsski m pl

hitróstni poligón -ega -a m → *vádbeno smučíšče*

hitróstno smúčanje -ega -a s *tekmovanje v smuku naravnost s prilagojeno aerodinamično alpsko smučarsko opremo in hitrostnimi smučmi z namenom doseči čim večjo hitrost na odseku strme smučarske proge, na katerem se hitrost meri PRIM.:* hitro smúčanje

ang.: speed skiing

nem.: Hochgeschwindigkeitsskifahren n

hitróst reakcije -i -- -- ž v didaktiki športne vzgoje *spodobnost gibalnega odziva na določen signal v čim krajšem času, na primer pri odzivu na pisk, strel*

ang.: reaction speed

nem.: Reaktionsgeschwindigkeit f, Reaktions-schnelligkeit f

hitróst vétra -i -- -- ž *pot, ki jo opravi veter v časovni enoti*

ang.: wind speed

nem.: Windgeschwindigkeit f

hítro vijúganje -ega -a s *vijuganje z izrazitimi, hitrimi, živahnimi zavoji v ozkem hodniku v smeri vpadnice ali blizu nje S:* *dinamično vijúganje, strok. pog.* *krátko vijúganje GL.:* hitro vijúganje med plúženjem, hitro vijúganje s prestópanjem, hitro vijúganje z razklénjenimi smučmi, hitro vijúganje z zadrževánjem hitrósti

ang.: swinging, wedeln

nem.: dynamisches Wedeln n

hítro vijúganje med plúženjem -ega -a -- -- s *prej vijuganje s kratkimi zavoji in živahnim gibanjem v ozkem hodniku v smeri vpadnice ali blizu nje, ko smučar iz paralelnega položaja smúči izplúži zgornjo smúčko in hkrati vbode spodnjo palico, nato pridrsne notranjo smúčko in spet preide v paralelni položaj*

ang.: snowplow swinging, snowplow wedeln

nem.: Pflugwedeln n

hítro vijúganje s prestópanjem -ega -a -- -- s *vijuganje s kratkimi zavoji in živahnim gibanjem v ozkem hodniku v smeri vpadnice ali blizu nje, pri čemer smučar prenaša težišče z ene smúčke na drugo in razbremenjeno*

smučko odmika od snega, snežne podlage **S:** prestóпно hitro vijúganje
ang.: step swinging, step wedeln
nem.: Wedeln mit Umsteigen n

hitro vijúganje z razklénjenimi smučmi -ega -a
-- -- -- s vijuganje z izrazitim, živahnim gibanjem telesa v ozkem hodniku v smeri vpadnice ali blizu nje, pri čemer so smuči v paralelnem položaju in navadno v širini bokov
ang.: swinging with wide position of skis, wedeln with wide position of skis, wedeln with wide posture of skis
nem.: Wedeln mit offenen Ski n

hitro vijúganje z zadrževanjem hitrosti -ega -a
-- -- -- s prej vijuganje s kratkimi paralelnimi zavoji v smeri vpadnice ali blizu nje in z izrazito oporo na izmenično vbodene palice na zelo strmem smučišču, pri čemer smučar na koncu vsakega zavoja oddrsne z zadnjimi deli smuči in prepreči naraščanje hitrosti
ang.: swinging with speed retention, wedeln with speed retention
nem.: Wedeln mit zurückhaltender Geschwindigkeit n

hkrátni odrív -ega -a m **1.** → sòròčni odrív (1, 2)
2. → sònòžni odrív

hláče za túrno smúčanje hláč -- -- -- ž mn. *tur-nemu smúčanju namenjene neoprijete smučarske hlače z naramnicami, izdelane iz nepremočljivega blaga in z gamašami* **S:** túrne hláče
ang.: backcountry skiing pants, ski mountaineering pants, touring pants
nem.: Skitouren-Hose f

hládnó mázánje -ega -a s *nanašanje tanke nese-grete plasti smučarske maže, ki se s plutovino*



enakomerno zgladi po drsni ploskvi smuči ali po njihovem delu **PRIM.:** tópló mázánje
ang.: cold waxing
nem.: Kaltwachsen n

hodník -a m *del smučišča, ki teče v smeri vpadnice in v katerem se navezujejo zavoji* **S:** koridór (2) **GL.:** ózki hodník, srédnji hodník, širóki hodník, vijúganje v óžjem hodniku, vijúganje v širšem hodniku
ang.: corridor
nem.: Korridor m

hója na smúčéh -e -- -- ž *premikanje zlasti na turnih, tekaških smúčéh po ravnini, blagi strmini z izmeničnim podrsavanjem obeh smúčk naprej in dvigovanjem pete ob odrivu s palicami, pri čemer smuči drsijo po snegu, snežni podlagi in se med vzponom nekoliko dviguje le njihov zadnji del* **PRIM.:** hója v kljúčih
ang.: ski walking, walking on skis
nem.: Gehen auf den Ski n



hója v kljúčih -e -- -- ž *hója navkreber, tudi s smúčmi na nogah, menjajoč smer počez čez teren z vmesnimi okljuki na koncu vsakega prečjenja* **PRIM.:** hója na smúčéh
ang.: ascending in kick turns
nem.: Zickzack-Aufsteigen n

hold -- [hóuld] m (ang.) *žarg. gibalno dejanje smučarja prostega sloga, med katerim se ta v zraku upogne in dlje časa drži del smuči z eno ali obema rokama*
ang.: hold
nem.: Hold m

homogéna skupína -e -e ž *skupina, tudi pri počevanju smúčanja, navadno izenačena glede na sposobnosti, znanje s subjektivnim opazovanjem, merskimi postopki*

ang.: homogeneous group

nem.: homogene Gruppe f

homogéna sněžna oděja -e -e ž -e ž *snežna odeja, ki nima izrazitih snežnih plasti in je sneg v njej enake kakovosti po celi višini*

ang.: homogeneous snow cover

nem.: homogene Schneedecke f

homologácija -e ž **1.** *glede na pravilnike mednarodne smučarske organizacije uradno izdano soglasje, s katerim ta potrdi, da je določena smučarska proga, deskarska proga, proga za tek na smučeh, smučarska skakalnica, letalnica v skladu z njenimi predpisi in da je mogoče na njih organizirati tekmovanja*
S: homologizácija **2.** *potrdilo o tem soglasju*
S: homologizácija **PRIM.:** FÍS-certifikát

ang.: homologation

nem.: Homologierung f

homologizácija -e ž → homologácija (1, 2)

hřbet doskočiřća -bta -- m → hřbet skakálnice

hřbet skakálnice -bta -- m *króžno ali parabolíčno oblikovan del smučarske skakálnice od vznožja odskočnega mostu do začetka strmine doskočiřća*
S: hřbet doskočiřća, hřbtířće skakálnice, hřbtířće doskočiřća

ang.: knoll of the hill

nem.: Schanzenvorbau m

hřbet smúčke -bta -- m *zgornja ploskev smúčke, na kateri so nameřčene smučarske vezi*
S: hřbta strán smúčke

ang.: upper side of ski

nem.: Skirücken m

hřbtířće doskočiřća -a -- s → hřbet skakálnice

hřbtířće nahrěbta -a -- s *zadnji del nahrěbta, navadno s trdim delom in mrežo, ki se tesno in anatomsko prilega hřbtu in bokom*

ang.: padded mesh back of rucksack

nem.: Rucksackrücken m

hřbtířće skakálnice -a -- s → hřbet skakálnice

hřbta strán sněžnega žleba -e -e -- -- ž *stranica sněžnega žleba, proti kateri je deskar med drsenjem po sredini žleba naravnost navzdol obrnjen s hřbtom*
S: hřbta strán, žarg. backside stránica **PRIM.:** přednja stránica sněžnega žleba

ang.: backside of halfpipe

nem.: Backside der Halfpipe f, Seitenwand der Halfpipe f

hřbta strán smúčke -e stráni -- ž *zgornja plos-*

kev smúčke, na kateri so nameřčene smučarske vezi
S: hřbet smúčke

ang.: top of ski

nem.: Rückseite des Skis f

hřbta strán -e ž *stranica sněžnega žleba, proti kateri je deskar med drsenjem po sredini žleba naravnost navzdol obrnjen s hřbtom*
S: hřbta stránica sněžnega žleba, žarg. backside stránica

ang.: backside wall

nem.: Backside der Halfpipe f

hřbta stránica -ega plazú m *plaz suhega, nesprijetega snega s točkasto napoko*

ang.: teardrop-shaped avalanche

nem.: birnenförmige Lawine f, tränenförmige Lawine f

Hřbta strán smúčke -- -ih -í in smúčke vezi Hřbta strán -ih -í -- [hřbta strán] ž nav. mn. *prej norveške smučarske vezi za skakalne in alpske smúči s kovinsko čeljustjo, prstnim jermenom in usnjeno petno stremenico, katere prednji del je bil speljan skozi ploščato režo v smúčki, imenovane po konstruktorju Fritzu Hřbta stránu*
PRIM.: lilienfeldske smúčke vezi

ang.: Hřbta strán ski bindings

nem.: Hřbta strán Skibindung f pl

IBU-tóčka -e in tóčka IBU -e -- ž (ang. International Biathlon Union) *številčno izražena enota za vrednotenje tekmovalčevih dosežkov na biatlonu glede na zaostanek za zmagovalcem, pri čemer najmanjša njihova vsota pomeni najboljši dosežek in odloča o boljši startni številki v naslednji sezoni*

ang.: IBU point

nem.: IBU-Punkt m

ICC ICC-ja [iceccé -éja] m krat. → medcelinski pokál
ideálna líniya -e -e ž *strok. pog. glede na cilj najbolj ustrežna, najhitrejša smer smučanja med tekmovalnimi vratci*

ang.: ideal line

- nem.:** ideale Linie f
- íglasto ívje** -ega -a s ívje v obliki dolgih, krhkih igel, ki nastaja, kadar podhlajene kapljice megle primrzujejo na podlagi
- ang.:** rime needles, rime spikes
- nem.:** weißer Rauhrreif m
- íglú** -ja m iz sneženih kvadrov zgrajeno bivališče v obliki kupole, navadno za zasilno prenočitev v zimskih razmerah **PRIM.:** bivák
- ang.:** igloo
- nem.:** Iglu m
- imitácija smúčarskega skôka** -e -- -- in imitácija smúčarskega skôka -e -- -- ž vaja, s katero smučarski skakalec posnema odskok, let in doskok na treningu zunaj skakalnice
- ang.:** imitation of ski jump
- nem.:** Skisprungimitation f
- imitacijska vája** -e -e ž nav. mn. vsaka od več vaj, s katerimi se posnema pravilna izvedba posameznih prvin tehnike smučanja, na primer smučarskega skoka, posameznih korakov teka na smučeh
- ang.:** imitation exercise
- nem.:** Imitationsübung f
- impregnácija smúčarskega čévlja** -e -- -- ž prej vtiranje navadno mastnih krem v usnjen smučarski čevelj, da je postal odporen proti vlagi
- ang.:** impregnation of ski shoe
- nem.:** Imprägnierung des Skischuhs f, Imprägnierung des Skisstiefels f
- impregnácija smučí** -e -- -- ž 1. vtiranje smučarskih maž v drsno ploskev smučí za dodatno zaščito, utrditev, zgladitev drsne ploskve 2. nekaj vtiranje smučarskih maž v drsno ploskev lesene smučke za dodatno zaščito in večjo trdnost
- ang.:** impregnation of skis
- nem.:** Imprägnierung der Ski f
- índeks ohlájanja zaradi vétra** -a -- -- -- m številski izraz, podan v stopinjah Celzija, ki izraža povečan občutek mraza z razmerjem med temperaturama zraka ob brezvetriju in med dejansko nižjo občuteno temperaturo zraka, nastalo zaradi naraščajoče hitrosti vetra
- ang.:** wind chill index
- nem.:** Windchill-Index m, Windkühle-Index m
- índeks telésne máse** -a -- -- m **K:** BMI razmerje med telesno maso in telesno višino, izraženo z indeksom, ki se izračuna tako, da se telesna masa, izražena v kilogramih, deli s kvadratom telesne višine, izražene v metrih **S:** nestrok. indeks telésne téže
- ang.:** body mass index
- nem.:** Index der Körpermasse m
- índeks telésne téže** -a -- -- m nestrok. → indeks telésne máse
- indikátor položája vozíla** -ja -- -- m naprava, ki strojniku kaže položaj vozila na trasi žičnice
- PRIM.:** kopírna napráva
- ang.:** cabin position monitor
- nem.:** Fahrzeugstandanzeiger m, Kopierwerk n
- individuálni smúčarski tréning** -ega -ega -a m trening enega smučarskega tekmovalca z njemu prilagojenim programom **PRIM.:** skúpni smúčarski tréning
- ang.:** individual ski training
- nem.:** Einzelskitraining n, Individualskitraining n
- individuálni stárt** -ega -a in individuálni štárt -ega -a m → posámíčni stárt
- individuálno délo** -ega -a s delo z učenci, tudi med poučevanjem smučanja, prilagojeno posameznikovim sposobnostim, znanju, posebnostim glede na učno vsebino, obremenitev
- PRIM.:** skupínsko délo
- ang.:** individual work
- nem.:** Individualarbeit f
- informatívna tábla** -e -e ž na vidnem delu smučíšča ali tekaške proge postavljena tabla, na kateri so informacije za smučarje, na primer o poteku smučarskih prog, njihovi težavnosti
- ang.:** information board
- nem.:** Informationstafel f
- injékcíjska konstrúkcija snéžne dêske** -e -e -- -- ž konstrukcija snežne deske, pri kateri se notranjost zalije s penastim materialom, ki vse dele zlepi med seboj **PRIM.:** klásična konstrúkcija snéžne dêske, méšana konstrúkcija snéžne dêske, monoblock konstrúkcija snéžne dêske, séndvič konstrúkcija snéžne dêske
- ang.:** injection snowboard construction
- nem.:** Injektionskonstruktion beim Snowboard f
- insért** -a m (ang.) žarg. utor, vdolbina z navoji, kamor se privije vijaku podoben vložek ob nameščanju deskarskih vezi na snežno desko
- ang.:** insert

nem.: Insert n

inštrúktor túrnega in alpinističnega smúčanja

-ja -- -- -- m *prej gorski vodnik ali smučarski učitelj, ki je strokovno usposobljen za vodenje tečajev turnega in alpinističnega smučanja*
ang.: alpinistic skiing instructor, ski touring instructor

nem.: Skitourenführer m, Skitourenlehrer m

integrirna plóšča -e -e ž *kovinska ali plastična plošča z vzmetno konstrukcijo, vgrajena navadno v zarezno smučko, na katero se pritrdijo varnostne smučarske vezi, kar omogoča uravnavanje delovanja sil*

ang.: integrated plate

nem.: integrierte Platte f

interkontinentálni pokál -ega -a m → medcelínski pokál

intervální štárt -ega -a in **intervální štárt** -ega -a m → posámični štárt

invérzna segregácija -e -e ž *pojav, pri katerem se večji delci pri enaki gostoti v gibajočem se laminarnem toku po določenem času pojavijo na površini, na primer med gibanjem snežnega plazú*

ang.: inverse segregation

nem.: inverse Segregation f

iron cross -- -- [ájron krós] m (ang.) žarg. → želézni kríž

ívje -a s *kristali ledu, ki se naredijo v mrazu in megli, zlasti na drevju*

ang.: rime

nem.: Rauhreif m



izbírnó tekmovánje -ega -a s → kvalifikácijska tékma, kvalifikácijsko tekmovánje

izbóčena tráčnica -e -e ž *polkrožna kovinska priprava, nameščena v snežnem parku, z naj-*

višjo točko na sredini, po kateri deskar drsi s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi S: mávrca, lúna, žarg. konvéksni rail

PRIM.: vbóčena tráčnica

ang.: rainbow rail

nem.: gewölbte Rail f

izenačeválna tóčka -e -e ž nav. mn. *vsaka od več točk, ki se prišteje ali odšteje k dejansko doseženemu rezultatu smučarskega skakalca v posamezni tekmovalni seriji, s čimer se izenači vpliv vetrovnih razmer nad doskočiščem in nižje ali višje zaletne hitrosti ob morebitnem spreminjanju zaletišča* S: izraválna tóčka, kompenzácijska tóčka

ang.: compensation point

nem.: Ausgleichspunkt m

izgubíti stik s podlágó -ím -- -- dov. strok. pog. *zaradi nepravilne obremenitve pri smučanju z alpskimi smučmi prenehati biti v stiku s snegom, snežno podlago*

ang.: to deflect from the base

nem.: Kontakt mit der Grundlage verlieren v

izhodíščni položáj -ega -a m pri alpskem smučanju, *teku na smučeh položaj, pri katerem je smučar nekoliko skrčen v kolčnem, kolenskem in skočnem sklepu, z neizrazito predklonjenim zgornjim delom, z rokami, skrčenimi v komolcih do pravega kota, in s krpljicami na palicah za telesom* S: osnóvni položáj (1), osnóvna dříža, visóka dříža, nevtrální položáj, témeljna dříža, visóka préža

ang.: initial position, initial posture, initial stance

nem.: Ausgangsposition f

izhód iz zavója -óda -- -- m **1.** *gibalno dejanje smučarja ob koncu predhodnega ali ob začetku naslednjega zavoja, kjer se konča sprememba smeri z izrazito nastavitvijo zgornjih robnikov obeh smučk in z ustreznim odklonom telesa* S: kónec zavója **PRIM.:** v hód v zavòj (1)

ang.: end phase of a turn

nem.: Schwungendphase f

2. *mesto, kjer se to gibalno dejanje opravi* S: kónec zavója **PRIM.:** v hód v zavòj (2)

ang.: end phase of a turn

nem.: Endschwungphase f, Schwungbeendigung f

izhódna postája žičnice -e -e -- ž → izstópna postája žičnice

izjáva tekmoválca -e -- ž *izjava, ki jo podpiše smučarski tekmovalca, da dobi tekmovalno licenco mednarodne smučarske organizacije*

ang.: athlete's declaration

nem.: Athletenaussage f

izkoráčena nôga -e -e ž *noga, ki jo smučar zlasti med telemark zavoji, pri izpadnem koraku potisne naprej v smeri drsenja pred drugo nogo* **S:** zastar. izpádna nôga, zastar. izstópna nôga

ang.: forward pushed foot

nem.: Ausfallbein n, vorderes Bein n

izkorák -a m *zastar.* → izpádni korák naprj

izlétna ravnína -e -e ž *ravnina na obeh straneh snežnega žleba*

ang.: platform

nem.: Auslaufläche an beiden Seiten der Halfpipe f

izlétništvó na smučéh -a -- -- s *skupinska, družabna smučarska dejavnost, ki ima določen krajši, navadno enodnevni cilj in se zlasti hodi, drsi na turnih, tekaških smučéh zunaj urejenih smučišč po položnem svetu*

ang.: ski hiking, ski touring

nem.: Skitouren n, Skiwanderung f

izlóčanje -a s **1.** *metoda za določanje zmagovalca, pri kateri zmaga tisti, ki prvi preteče ciljno črto in s tem prepreči nadaljnje tekmovalje navadno enemu preostalemu tekmovalcu* **2.** *metoda za določanje zmagovalnega moštva, po kateri se v nadaljnje tekmovalje uvrsti tisto, ki v dvojici moštev zmaga*

ang.: elimination

nem.: Ausscheidung f

izločilni skóki v páru -ih -ov -- -- in *izločilni skóki v páru -ih -ov -- -- m tekmovalje v smučarskih skokih, na katerem prvih petdeset skakalcev nadaljuje naslednji dan tekmovalje v prvi seriji skokov po dva v paru, pri čemer najboljši tekmuje z najslabšim in tekmovalca z boljšim dosežkom napreduje v drugo serijo skokov skupaj s srečnimi poraženci*

ang.: elimination jump in pairs

nem.: Ausscheidungssprung im Paar m

izločilni slálom -ega -a m **1.** *predtekmovalje v slalomu, na katerem se po sistemu izločanja uvrstijo tekmovalci za glavno tekmo*

ang.: qualification slalom

nem.: Ausscheidungsslalom m

2. *glavno tekmovalje v slalomu s posamičnim startom parov, med katerim se po sistemu izločanja uvrstijo tekmovalci za naslednji krog tekmovalja*

ang.: eliminating slalom

nem.: Ausscheidungsrennen im Parallelslalom n

izločilni ték -ega -a m *organiziranje tekmovalja, na primer v teku na smučéh, smučarskem krosu, na katerem zmaga tisti, ki prvi preteče ciljno črto in s tem prepreči nadaljnje tekmovalje navadno enemu preostalemu tekmovalcu*

ang.: elimination round, elimination run

nem.: Ausscheidungslauf m

izločilno tekmovalje -ega -a s *kvalifikacijska tekma ali večstopenjsko tekmovalje na izločanje*

ang.: eliminating competition, eliminating race

nem.: Ausscheidungswettkampf m

izločítev -tve ž **1.** *dejstvo, da tekmovalca, moštvo v ligi zaradi preslabega rezultata ne more sodelovati v drugem delu tekmovalja* **2.** *odvzem pravice do dokončanja smučarskega tekmovalja zaradi kršenja tekmovalnih pravil med nastopom* **PRIM.:** diskvalifikácia

ang.: disqualification

nem.: Ausscheidung f, Disqualifikation f

izločítí -lóčim dov. **1.** *narediti, da tekmovalca, moštvo v ligi zaradi preslabega rezultata ne more sodelovati v drugem delu tekmovalja* **2.** *odvzeti pravico do dokončanja smučarskega tekmovalja zaradi kršenja tekmovalnih pravil med nastopom* **PRIM.:** diskvalificirati

ang.: to disqualify

nem.: disqualifizieren v

izméníčni odrív -ega -a m *odriv, pri katerem se v zaporedju menjavata odriava z eno ali drugo nogo oziroma z eno ali drugo v sneg vbodeno palico*

ang.: alternative push-off

nem.: Pendelabstoß m, Wechselabstoß m

izméníčno drsénje -ega -a s *drsenje, med katerim se premikanje po eni od obeh tekaških smuč v neprekinjenem zapovrstju menjava* **PRIM.:** diagonálno drsénje, dvóopórno drsénje, énoopórno drsénje, plósko drsénje, škárjasto drsénje, vzdólžno drsénje

ang.: alternative gliding, alternative sliding

nem.: Gleiten mit wechselnder Belastung n

izménično vbádanje smúčarskih pálic -ega -a
-- -- s vbádanje smučarskih palic, pri katerem
se menjavata ena in druga palica
ang.: alternate planting of ski poles
nem.: wechselnder Skistöckeinsatz m

izménski ték -ega -a m *zastar.* → štafétno tekmo-
vanje v téku na smučéh

izoblikóvanost smučíšča -i -- ž značilnosti smu-
číšča, zlasti glede na naravne danosti, kot so
gladek svet, večja ali manjša strmina, grbine,
valovi, prelomnice **S:** konfigurácija smučíšča,
topografija smučíšča

ang.: configuration of ski area, configuration of
ski ground, configuration of ski slope
nem.: Konfiguration des Skigebietes f, Konfigu-
ration des Skigeländes f

izpàd -áda m *dejstvo, da zaradi napake, storje-
ne med smučarskim tekmovanjem, tekmoval-
lec ne doseže cilja ali je glede na tekmovalna
pravila dosegel preslab rezultat za uvrstitev v
nadaljnje tekmovanje*

ang.: elimination
nem.: Ausfall m

izpádna nôga -e -e ž *zastar.* → izkoráčena nôga

izpádni korák -ega -a m *korak z eno ного, pomak-
njeno naprej, ali levo oziroma desno vstran
od druge noge, in z drugo, pokrčeno v kole-
nu, tako da nastane med peto prednje noge in
prsti zadnje noge ali med notranjima deloma
stopal precejšen razmik* **GL.:** izpádni korák
naprêj, izpádni korák vstrán

ang.: Telemark step
nem.: Telemarkschrittstellung f

izpádni korák naprêj -ega -a -- m *korak z eno
ного, pomaknjeno naprej, in z drugo, po-
krčeno v kolenu, tako da nastane med peto
prednje noge in prsti zadnje noge precejšen
razmik, izvajan zlasti pri telemark smučanju
in telemark doskoku* **S:** *zastar.* izkorák, *zastar.*
poklèk **PRIM.:** izpádni korák vstrán

ang.: Telemark lunge, Telemark step forward
nem.: Ausfallschritt nach vorne m

izpádni korák vstrán -ega -a -- m *izpadni korak
z eno iztegnjeno ного, pomaknjeno desno ali
levo vstran, in z drugo, pokrčeno v kolenu,
tako da nastane med notranjima deloma sto-
pal obeh nog precejšen razmik* **PRIM.:** izpá-
dni korák naprêj

ang.: Telemark lunge to the side, Telemark step
aside

nem.: seitlicher Ausfallschritt m

izpásti -pádem dov. *zaradi napake, storjene med
smučarskim tekmovanjem, ne doseči cilja ali
imeti glede na tekmovalna pravila preslab re-
zultat za uvrstitev v nadaljnje tekmovanje* **S:**
nestrok. odstopíti (2)

ang.: to be eliminated

nem.: ausfallen v, ausscheiden v

izpíhani snég -ega snégá m → kompáktni snég
(1)

izpítna vóžnja -e -e ž *strok. pog. smúčanje, med
katerim se v predpisanem postopku ugotavlja
in vrednoti znanje, sposobnost smúčanja in s
katerim smúčar pridobi naziv učitelja ali tre-
nerja smúčanja*

ang.: examination run

nem.: Prüfungsfahrt f

izplúženje -a s *postavljanje smúčk zlasti pri
zmanjševanju hitrosti, zaustavljanju v polo-
žaj, pri katerem smúčar potisne zadnja dela
navzven in krivine ostajajo sklenjene*

ang.: ploughing, plowing

nem.: Ausstemmen n

izplúžiti -im dov. *postaviti smúčki ali eno od
njiju zlasti pri zmanjševanju hitrosti, zausta-
vljanju v položaj, pri katerem se potisnejo
zadnji deli smúčk navzven in krivine ostajajo
sklenjene*

ang.: to plow out, to stem out

nem.: anpflügen v, ausstemmen v

izpopolnjeválni smúčarski tečaj -ega -ega -a m
*smúčarski tečaj glede na stopnjo zahtevno-
sti za nadaljevalnim, na katerem udeleženci
pridobivajo ustrezno smúčarsko znanje, na
primer vijuganje s povečanim stranskim gi-
banjem, vijuganje po grbinastem terenu*

ang.: perfection ski course, perfection ski lecture

nem.: Fortbildungs-Skikurs m, Weiterbildungs-
-Skikurs m

izposója opréme -e -- ž **1.** *najem smúčarske
opreme, zlasti smúči in smúčarskih palic za
določen čas* **2.** *prostor, v katerem se ta najem
opravi*

ang.: equipment rental

nem.: Ausrüstungsverleih m

izposojeválnica smúči -e -- ž *prostor, v katerem*

se za določen čas najame smučarska oprema, zlasti smuči in smučarske palice

ang.: ski rental

nem.: Skiverleih m

izpustiti smučarska vrátca -ím -- -- dov. *smučati zunaj prostora, ki ga določa navidezna črta med količkoma ali med dvema dvojicama količkov smučarskih vratc na alpskih tekmovalnih progah, kar se obravnava kot napaka* **S:** zgrešiti smučarska vrátca

ang.: to miss a gate

nem.: die Tore auslassen v

izravnálna téhnika -e -e ž *strok. pog.* → téhnika smúčanja po grbínah (1, 2)

izravnálna tóčka -e -e ž nav. mn. *vsaka od več točk, ki se prišteje ali odšteje k dejansko doseženemu rezultatu smučarskega skakalca v posamezni tekmovalni seriji, s čimer se izenači vpliv vetrovnih razmer nad doskočiščem in nižje ali višje zaletne hitrosti ob morebitnem spreminjanju zaletišča* **S:** izenačevalna tóčka, kompenzácíjska tóčka

ang.: compensation point

nem.: Ausgleichspunkt m

izravnální zavòj -ega -ôja m → zavòj na grbíni

izrédni člán strokóvnih smúčarskih organizácíj -ega -a -- -- m *fízična oseba, ki prispeva k razvoju strokovnih smučarskih organizacij in podpira njihovo delovanje* **PRIM.:** rédni člán strokóvnih smúčarskih organizácíj

ang.: extraordinary member of ski organizations

nem.: außerordentliches Mitglied der Skiorganisationen n

izsèk snéžnega žléba -éka -- -- m *objekt za smúčanje prostega sloga v obliki stranice snéžnega žleba, na katerem smúčar izvede le en skok, ki je enak tistemu, ki ga navadno izvaja v snežnem žlebu* **S:** krivína s stírno sténo, žarg. quarterpipe

ang.: quarterpipe

nem.: Quarterpipe f, Viertelröhre f

izstopíti iz smúčíne -stópim -- -- dov. *strok. pog.* *premakniti se iz smúčíne na drugo vzporedno ali poteptani del smúčarske proge brez utrte smúčíne, navadno med tekom na smúčeh, pri biatlónu*

ang.: to get out of a ski track

nem.: aus der Skispur austreten v

izstópna cóna smúčarske žíčnice -e -e -- -- ž *območje okrog izstopne postaje smúčarske žíčnice*

ang.: unloading area of cable way, unloading area of ski lift

nem.: Aussteigebereich des Skiliftes m, Ausstieg des Skiliftes m

izstópna nôga -e -e ž *zastar.* → izkoráčena nôga

izstópna postája žíčnice -e -e -- ž *postaja žíčniške naprave, kjer se osebe prenehajo voziti, premikati z žíčniško napravo in stopijo z nje* **S:** izhódna postája žíčnice **PRIM.:** vstópna postája žíčnice

ang.: unloading lift station

nem.: Aussteigestation f

izstópna smúčarska pót -e -e potí ž *smúčarska pot, po kateri je mogoče zapustiti urejeno smúčarsko progo*

ang.: ski exit route, ski trail exit

nem.: Ausstieg des Skiweges m

iztèk -éka m *navadno raven del smúčarske skakalnice, alpskih tekmovalnih in tekaških prog za ciljnim prostorom, spodnjega dela smúčišča, na katerem se smúčar počasi ustavlja*

ang.: outrun

nem.: Auslauf m

iztèk snéžnega plazú -éka -- -- m *del območja odlaganja plazú, na katerem se gibanje snežne gmote upočasní in zaustavi* **PRIM.:** območje odlaganja snéžnega plazú

ang.: avalanche runout distance, avalanche runout length

nem.: Lawinenauslaufstrecke f



iztírjenje iz osí -a -- -- s *mehanska motnja delovanja vzpenjače, ob kateri kolesa uidejo iz enega ali več podvozij vozišča vzpenjače*

PRIM.: iztírjenje tekálnega mehanízma, iztírjenje vrví

ang.: derailment of axis

nem.: Entgleisung von Achsen f

iztírjenje tekálnega mehanízma -a -- -- s mehanska motnja delovanja nihalne žičnice, ob kateri se tekalni mehanizem premakne iz običajne lege na nosilni vrvi **PRIM.:** iztírjenje iz osí, iztírjenje vrví

ang.: derailment of carrier truck

nem.: Laufwerksentgleisung f

iztírjenje vrví -a -- s mehanska motnja delovanja žičniške naprave, ob kateri se vrv premakne iz običajne lege na podpori **PRIM.:** iztírjenje iz osí, iztírjenje tekálnega mehanízma

ang.: derailment of rope, deropement

nem.: Seilentgleisung f

ang.: Luther's ski gliding, ski gliding, Thirring's ski gliding

nem.: Schwebelaufen n

jádrati -am nedov. žarg. *leteti na smučarski letalnici zelo daleč, tudi zaradi ugodnega izkoriščanja zračnih tokov*

ang.: to fly*

nem.: fliegen* v

jáhati pálice -am -- nedov. *nekdaj z močnim pritiskom na smučarske palice zavirati z njimi tako, da so te med nogami in krpljice na njih za smučarskimi čevlji*

jájce -a s strok. pog. *srednji položaj tekmovalca med smukom na razklenjenih smučeh z upog-njenim hrbtom, navadno na ne preveč zahtevnem delu smučarske proge*

ang.: egg, egg position, egg posture

nem.: Ei n, Eiposition f

jásli -- ž mn. *prostor v naravi za učenje klasične tehnike teka na smučeh z več daljšimi vzporednimi smučinami*

ang.: parallel ski trails*

nem.: Parallelspuren* f pl

jávno smučišče -ega -a s smučišče, ki je pod enakimi pogoji dostopno vsakomur **PRIM.:** privátno smučišče

ang.: public ski area, public ski ground, public ski slope

nem.: öffentliches Skigebiet n, öffentliches Skigelände n

jávorov lés -ega lesá m *les javora (lat. Acer, spp.), iz katerega so v preteklosti izdelovali smuči, tudi bloške smuči* **PRIM.:** brézov lés, búkov lés, jesénov lés

ang.: maple wood

nem.: Ahornholz n

jédkanje kovínskíh vgrádníh délov za smuči -a -- -- -- -- s kemična obdelava mostičenja smuči z zaporednimi močnimi pritiski na zadnje dele ali konice, vpete v posebno pripravo **S:** strok. pog. pikljanje

ang.: etching of metal ski parts

nem.: Ski-Metalleinbauteilen n

jédro -a s v prerezu vidni srednji del smučke, snežne deske

ang.: core

nem.: Kern m

J

jadrálno padálstvo na smučéh -ega -a -- -- s spust na smučeh, med katerim smučar s pomočjo padala in s smučmi na nogah vzleti, leti v zraku, če mu zmanjka višine, drsi po zasneženem pobočju, se lahko zopet dvigne in konča let z doskokom na ravnini

ang.: ski paragliding

nem.: Gleitschirmfliegen auf Ski n, Ski-Paragliding n

jadrálno padálstvo na smučéh v tándemu -ega -a -- -- -- -- s spust na smučeh, med katerim dva smučarja s pomočjo istega padala in s smučmi na nogah vzletita, letita v zraku, če jima zmanjka višine, drsita po zasneženem pobočju, se lahko zopet dvigneta in končata let z doskokom na ravnini

ang.: tandem ski paragliding

nem.: Gleitschirmfliegen auf Ski im Tandem n, Ski-Paragliding im Tandem n

jadrálno smúčanje -ega -a s nekđaj smučanje s pomočjo netopirskega plašča

jekléna stremeníca -e -e ž **1.** *prej jekléna pletenica z diagonalnim vlekom okrog smučarskega čevlja, spredaj pritrjena na prednjo zanko ali čeljusti vezi, ki je glede na vpetost pod čeljustmi ali v ušesca pod gležnjem omogočala dvig pete ali njeno nepremično vpetost* **S:** jekleníca
ang.: cable binding*

nem.: Stahlkabel* n, Stahlseil* n

2. *jeklénna pletenica na telemark vezeh, ki obdaja smučarski čevljev in ga s tem povezuje s smučko, spredaj z vpetjem pritrjena na hrbtno stran smučke in z vzmetjo v kovinskem tulcu ob straneh*

ang.: steel binding strap, steel cable

nem.: Kabelbindung f

jekleníca -e ž *prej* → jekléna stremeníca (1)

jeklénka -e ž *prej smučarska palica, izdelana iz jekla*

ang.: steel ski pole*

nem.: Stahlstock* m

jelénja vléka na smučéh -e -e -- -- ž *smučanje, med katerim smučarja po snegu, snežni podlagi vleče jelen* **PRIM.:** pásja vléka na smučéh, kónjska vléka na smučéh, motórna vléka na smučéh

ang.: reindeer skijöring

nem.: Elch-Skijöring n

jërmen -éna m *nekaj širši, močan usnjen trak, s katerim se je pritržil smučarski čevljev na smučarske vezi*

ang.: strap, thong

nem.: Riemen m

jesénove smučí -ih -í ž mn. *nekaj smučí iz jesenovega lesa*

ang.: ash skis

nem.: Eschenski m pl

jesénov lés -ega lesá m *les jesena (lat. Fraxinus, spp.), iz katerega so v preteklosti najpogosteje izdelovali smučí, tudi bloške smučí* **PRIM.:** brézov lés, búkov lés, jávorov lés

ang.: ash wood

nem.: Eschenholz n

jét zavòj -- -òja m → šólska paralélna kristijánija

jéžek -žka m *pog.* → jéžek trák, sprímni trák

jéžek trák -- trakú m *oprijemljivi trak za zapenjanje navadno zimskih oblačil, ki omogoča uravnavanje velikosti zaključkov oblačil, na*

primer spodnjih delov vetrovk, bund, kapuc

S: sprímni trák, *pog.* jéžek

ang.: hook and loop fastener, hook-loop tape

nem.: Klettverschlussband n

J-sídno -a [jò] s *del vlačila vlečnice v obliki črke J, pritrjen na njegovem spodnjem delu, ki ga prime smučar in nato s smučmi, s snežno desko drsi po vlečni poti navzgor* **PRIM.:** T-sídno

ang.: J-bar

nem.: J-Schleppbügel m

júhta -e ž *nekaj mehko, nepremočljivo usnje iz goveje kože, tudi za smučarske čevlje*

ang.: Russia leather

nem.: Juchtenleder n

júhtina mást -e mastí ž *nekaj snov iz govejih maščob za mazanje usnjenih smučarskih čevljev*

ang.: Russia leather grease

nem.: Juchtenfett n

júnior -ja m → mladíneec (1, 2)

júžni snég -ega snegá m **1.** *vlažen, moker ali zelo moker sneg, ki naletava pri zmerno nizkih temperaturah okoli 0 °C z veliko gostoto v velikih kosmih, iz katerega se lahko stisne kepa* **2.** *uležani sneg, ki nastane zaradi temperatur precej nad 0 °C*

ang.: moist snow

nem.: Feuchtschnee m, klebriger Schnee m, Pappschnee m



K

kabína -e ž *zaprtó viseče vozilo na viseči žičnici za prevoz oseb* **S:** *nestrok. góndola*
ang.: cabin, gondola
nem.: Gondel f, Kabine f



kabínska góndola -e -e ž *nestrok.* → kabínska žičnica

kabínska žičnica -e -e ž *žičnica za prevoz oseb v kabinah* **S:** *nestrok. góndolska žičnica, nestrok. kabínska góndola* **GL.:** króžna kabínska žičnica **PRIM.:** dvóvrvna žičnica, énovrvna žičnica, króžna žičnica, nihálna žičnica, tírna žičnica, viséča žičnica, žičnica s košárami
ang.: aerial cable, cabin lift
nem.: Gondelbahn f, Kabinenbahn f

káčja téhnika -e -e ž *prej smučanje v zavojih z manjšim radijem in bližje vpadnici ob neizrazitem gibanju smučarja dol in gor, navadno na ne preveč strmém pobočju*
ang.: snake skiing technique
nem.: Serpentina-Technik f

káder -dra m *strok. pog. vadbena skupina v družtvu, regionalni ali nacionalni smučarski organizaciji, na primer učitelji in trenerji smučanja, reprezentance A, B in C*
ang.: cadre
nem.: Kader m

káhla -e ž *žarg. neestetski, širok, zelo nizek sonožni doskok smučarskega skakalca, navadno pri zelo dolgih skokih ali po težavah z ravnotežjem v zraku*

kájt -a m **1.** *žarg.* → sněžni zmáj

2. *žarg. jadralnemu padalu podobna naprava, s pomočjo katere oseba ob vetru drsi na jadralni deski po vodi*

ang.: kiteboard, kitesurf

nem.: Kiteboarding n, Kitesurfer n

kájtanje -a s **1.** *žarg.* → zmájarstvo na snégu

2. *žarg. drsenje po vodi z jadralnemu padalu podobno napravo in z jadralno desko*

ang.: kiteboarding, kitesurfing

nem.: Kitesurfer n

kájitati -am nedov. **1.** *žarg. smučati s snežnim zmajem* **2.** *žarg. drseti po vodi z jadralnemu padalu podobno napravo in z jadralno desko*

ang.: to kitesurf

nem.: Kite surfer v

kakóvost snegá -i -- ž → kvalitéta snegá

kámba -e ž *lesen obroč pri krpljah*

ang.: frame

nem.: Holzrahmen m

kaméla -e ž *žarg. zelo zahteven skok na progi za smuk, kjer si sledita dve večji grbini blizu skupaj, ki ju tekmovalc navadno preskoči z enim skokom*

ang.: camel*

nem.: Kamel-Sprung* m

kamnodřč -a m *ekstremno smučanje po drobnem melišču ali grušču*

ang.: stone skiing

nem.: Geröllskifahren n

kándahar -ja m Kandahar® → kándahar vezí

kándahar vezí -- -i ž nav. mn. Kandahar® *prej tip smučarskih vezi s kovinsko čeljustjo, jekleno stremenico s peresnim opetnikom in kovinskim prednjim zatezalcem, imenovane po afganistanskem mestu Kandahar* **S:** kándahar **PRIM.:** márker², rotaféla, silvrétta

ang.: Kandahar bindings

nem.: Kandahar-Bindungen f pl

kapacitéta smúčarske próge -e -- -- ž → zmogljivost smúčarske próge

kapacitéta žičniške napráve -e -- -- ž → zmogljivost žičniške napráve

kápa nahrábnika -e -- ž *zgornji del nahrábnika, navadno kvadratne oblike, s katerim se pokrrije z vrstico zategnjena odprtina, se pripne nanj in s tem zapre njegova notranjost*

ang.: top lid of rucksack

nem.: Rucksackoberteil m

kapúca -e ž *koničasto, navadno snemljivo pokrivalo za glavo, pritrjeno na smučarsko bundo ali vetrovko*

ang.: hood

nem.: Kapuze f

kárving -a m *žarg.* → zarézno smúčanje

kárving pokál -- -a in pokál kárving -a -- m *žarg.* → tekmovánje v zaréznem smúčanju

kárving smúčanje -- -a in smúčanje kárving -a -- s *žarg.* → zarézno smúčanje

kárving smúčarska próga -- -e -e in smúčarska próga kárving -e -e -- *žarg.* → smúčarska próga za zarézno smúčanje

kárving smučí -- -í in smučí kárving -í -- *ž. mn. žarg.* → zarézne smučí, smučí z izrazítim stránskím lókom, smučí s poudárjením stránskím lókom

kárving téhnika -- -e in téhnika kárving -e -- *žarg.* → zarézna téhnika

kárving tekmovánje -- -a in tekmovánje kárving -a -- s *žarg.* → tekmovánje v zaréznem smúčanju

kárving zavòj -- -òja in zavòj kárving -òja -- m *žarg.* → zarézni zavòj (1, 2)

kárving zavòj za 360° -- -òja -- -- -- -- in zavòj kárving za 360° -òja -- -- -- -- [tristo šestdeset stopínj] m *žarg.* → zarézni zavòj za 360°

kategorizírani špórtnik -ega -a m **1.** *športnik, ki je razvrščen v kategorijo glede na starostno skupino* **2.** *športnik, ki je razvrščen v ustrezno kategorijo na podlagi rezultatov, doseženih na mednarodnih tekmovanjih, na svetovnih in evropskih razvrstitvenih lestvicah, na državnih pokalnih prvenstvih* **3.** *naziv za takega športnika*

ang.: categorized sportsman

nem.: kategorisierter Sportler m

kázenski króg -ega -a m *proga predpisane dolžine na biatlonskem stadionu v obliki kroga, ki jo preteče tekmovalc v sprintu, zasledovalnem in skupinskem teku za vsako zgrešeno tarčo in v štafetnem tekmovanju, če tudi po treh porabljenih rezervnih nabojih tarče še niso pokrite*

ang.: penalty lap, penalty turn

nem.: Strafrunde f, Strafstrecke f

képa -e in snežena képa -e -e (1) **ž 1.** *moker sneg, navadno stisnjen z rokami v kroglasto obliko* **2.** *gmota vlažnega snega, navadno na podplatu čevlja, drsne ploskve smučke, kože*
PRIM.: cókla

ang.: clod, clump

nem.: Klumpen m

képiti se -im se nedov., v zvezi s *sneg sprijemati se v kepe*

ang.: to clump, to stick

nem.: Entstehen von Schneeklumpen f

kilométrska oznáka -e -e *ž vsaka od več oznak, ki ob tekaških progah označuje število že pretečenih kilometrov*

ang.: kilometer sign

nem.: Distanzmarkierung f

kinemátika -e *ž veja mehanike, ki proučuje gibanje brez upoštevanja sil, ki gibanje povzročajo*

ang.: kinematics

nem.: Kinematik f

kinestétični občútek -ega -tka m *zaznavanje položaja, gibov telesa, okončin, teže*

ang.: kinesthetic sense

nem.: kinästhetische Empfindung f

kinesteziája -e *ž sposobnost za zaznavanje položaja, gibov telesa, okončin, teže*

ang.: kinesthesia

nem.: Kinästhesie f

kineziologíja -e *ž veda o gibanju, premikanju s stališča zakonitosti telesnih gibov*

ang.: kinesiology

nem.: Kinesiologie f

kink box -- -a [kínk bóks] m (ang.) *žarg.* → lómljeni tódi objékt

kink rail -- -a [kínk rêjl] m (ang.) *žarg.* → lómljena tráčnica

kinográm -a m → gibálna shéma

klásična deréza -e -e *ž nav. mn. dereza, ki se pri-trdi navadno na planinski čevelj s trakovi*

PRIM.: avtomátska deréza

ang.: classic crampon

nem.: klassische Steigeisen n pl

klásična kombinácija -e -e **ž 1.** *smučarska tekmovalna zvrst, po izvoru iz Norveške, pri kateri določa uvrstitev tekmovalca seštevek točk v teku na smučeh in smučarskih skokih*
S: nórdijska kombinácija (1), nórdijska kombinacijska tékma (2), *zastar.* norvéška kombinácija **2.** *tekmovanje v dveh smučarskih zvrsteh, v teku na smučeh in smučarskih skokih*
S: nórdijska kombinácija (2), *zastar.* norvéška kombinácija

ang.: Nordic combination

nem.: klassische Kombination f

klásična konstrukcija snéžne dèske -e -e -- -- ž
konstrukcija snežne deske z vzporednimi lamini, ki niso povezani in so na robu zaprti s plastiko ali s poliuretanom **PRIM.:** injekcijska konstrukcija snéžne dèske, monoblock konstrukcija snéžne dèske, séndvič konstrukcija snéžne dèske

ang.: classical snowboard construction

nem.: klassische Konstruktion beim Snowboard f

klásična smúčarska téhnika -e -e -e ž *alpska téhnika smúčanja s smučmi brez izrazitega stranskega loka pred pojavom zarezne tehnike*

ang.: classic skiing technique

nem.: klassische Alpinetechnik f

klásična štafeta -e -e ž *nestrok. štafeta štirih tekmovalcev oziroma tekmovalk, pri kateri v prvih dveh predajah tečejo v klásični tehniki in v drugih dveh v drsalni tehniki teka na smučeh*

ang.: classic relay

nem.: klassische Staffel f

klásična téhnika téka na smučéh -e -e -- -- ž
téhnik na zlasti vzporedno postavljenih tekaških smučéh in z izmeničnim ali soročnim odiranjem s palicami, pri čemer se smučka ob odzivu zaustavi in je dvojna smučina pripravljena ali jo tekač vreže sam v nepoteptani sneg, snežno podlago **S:** klásični slóg téka na smučéh **PRIM.:** drsalna téhnika téka na smučéh

ang.: classic cross-country skiing technique

nem.: klassische Langlauftechnik f



klásična tékma v tekmovalnem túrnem smúčanju -e -e -- -- -- ž *tekma v túrnem smúčanju na določeni označeni trasi z vmesnimi kontrolnimi točkami* **PRIM.:** túrnosmúčarska tékma posámeznikov, túrnosmúčarska tékma v párih, túrnosmúčarska tékma v vzpónu

ang.: classic ski mountaineering race

nem.: Einzelwettkampf im Skibergsteigen mit Aufstieg und Abfahrt m

klásične smučí -ih -í ž mn. *smučí, ki imajo velik deklarirani radij, navadno več kot 30 metrov, in zelo majhno, po celotni dolžini težko opazno razliko v širini smučí* **S:** smučí brez izrazitega stranskega lóka, rávne smučí (1), *strok. pog. súlice*

ang.: classic skis

nem.: klassische Ski m pl

klásični sláлом -ega -a m **1.** → sláлом

2. *strok. pog. tekmovalje v sláloму na progah, ki so znane po organizaciji tekem v slálomu že nekaj desetletij* **PRIM.:** klásični smúk (2)

ang.: classic slalom

nem.: klassischer Slalom m, klassischer Torlauf m

klásični slóg smúčarskih skókov -ega -a -- -- in
 klásični slóg smúčarskih skókov -ega -a -- -- m
 → paralélni slóg smúčarskih skókov

klásični slóg téka na smučéh -ega slóga --- --- m
 → klásična téhnika téka na smučéh

klásični smúk -ega -a m **1.** → smúk¹

2. *strok. pog. tekmovalje v smuku na progah, ki so znane po organizaciji tekem v smuku že nekaj desetletij* **PRIM.:** klásični sláлом (2)

ang.: classic downhill

nem.: klassische Abfahrt f

klásični sprint -ega -a in klásični šprínt -ega -a m
nestrok. → sprint v klásični téhniki

klásični télemark -ega -a m *tekmovalna disciplina smúčanja telemark, ki obsega veleslalomске zavoje, supertelemark, enega ali več zavojev za 360°, skok z dvema ocenjevanima dolžinama in tekaški del*

ang.: classic Telemark

nem.: klassischer Telemark m

klásični télemark sprint -ega -- -a in klásični télemark šprínt -ega -- -a m → télemark sprint

klásično smúčanje -ega -a s **1.** *smúčanje, ki vključuje tek na smučéh, smúčarske skoke, nordijsko kombinacijo, po izvoru iz Norveške* **S:** nórdijsko smúčanje **PRIM.:** blóško smúčanje, ljúdsko smúčanje, póhorsko smúčanje, smúčanje s kólom, smúčanje z vrvico, starosvétno smúčanje, špórtno smúčanje

ang.: classic skiing

nem.: klassisches Skifahren n

2. → álpsko smúčanje (2)

kléšče kléšč ž mn. *nekadaj lesen ali kovinski pripomoček za vezanje para smuči pred krivinama in na zadnjih delih, kadar niso bile dalj časa v uporabi, da so obdržale ukrivljeno obliko*

ang.: clamp*, holdfast*

nem.: Zange* f

klík smúčarske vezí -- -ih -í ž nav. mn. žarg. → avtomatske smúčarske vezí

klín -a m **1.** položaj smuči s krivinami skoraj skupaj in z nekoliko razmaknjenimi zadnjimi deli **PRIM.:** plúg (1) **2.** smučarska prvina, ki jo naredi smučar s smučmi v takem položaju

PRIM.: plúg (2)

ang.: angle stemming

nem.: Winkelstellungs f

klínasta téhnika -e -e ž tehnika smučanja v položaju, ko so krivine smuči skoraj skupaj in so zadnji deli nekoliko razmaknjeni **PRIM.:** plúžna téhnika

ang.: stemming technique

nem.: Winkelstellungstechnik f

klínasti lók -ega -a m *strok. pog.* → smúčarski lók s klínastim zavójem

klínasti položáj smučí -ega -a -- m položaj smučí, pri katerem so krivine skoraj skupaj in so zadnji deli nekoliko razmaknjeni, tako da se oblikuje obrnjena ozka črka **V S:** kótni položáj smučí, zaprti plúžni položáj smučí **PRIM.:** odprti plúžni položáj smučí, parálalni položáj smučí, plúžni položáj smučí, pôlplúžni položáj smučí, razklénjeni položáj smučí, sklénjeni položáj smučí, škárjasti položáj smučí

ang.: angled position of skis, stemmed position of skis, stemmed posture of skis

nem.: Winkelhaltung der Ski f, Winkelstellung der Ski f



klínasti zavòj -ega -ôja m *zavoj alpske smučarske tehnike, ki ga smučar napravi v klinastem položaju smučí*

ang.: stem turn, wedged turn

nem.: Schwung in der Winkelstellung m, Stemmschwung m

klínasto vijúganje -ega -a s vijuganje v smeri vpadnice ali blizu nje s smučmi, ki so s krivinami skoraj skupaj in z nekoliko razmaknjenimi zadnjimi deli, tako da se oblikuje obrnjena ozka črka **V**

ang.: stem swinging, wedged wedeln

nem.: Wedeln in der Winkelstellung n

klínasto vijúganje vzvrátno -ega -a -- s vijuganje, pri katerem so smučí z zadnjimi deli obrnjene v smeri drsenja in skoraj skupaj in z nekoliko razmaknjenimi krivinami, tako da se oblikuje obrnjena ozka črka **V**

ang.: stemmed swinging backwards, wedged wedeln backwards

nem.: Wedeln in der Winkelstellung rückwärts n

klíster -tra m *strok. pog.* → mēhka máža (1)

kljúč -a m **1.** navadno ostra sprememba smeri gibanja, smučanja

ang.: bend turn

nem.: Serpentine f

2. *strok. pog.* → kljúč smúčarskih vrátc

kljúč smúčarskih vrátc -a -- -- m *kovinsko orodje za privijanje pregibnih količkov navadno v zelo trd, leden sneg S: strok. pog.* kljúč (2)

ang.: spanner for poles

nem.: Einschraub-Schlüssel für Skistangen m

klobučína -e ž *nekadaj pas klobučevine, pritrjen pod smučarskim čevljem na bloške smučí, za preprečevanje drsenja čevlja s smučke*

ang.: felt band*

nem.: Filz* m

klóža -e ž v zgornji plasti sprjet sneg, nastal zaradi dnevnih temperaturnih razlik ali močnega vetra, ki stisne površino snežne odeje in se pod obremenitvijo tudi udira **S:** klóžasti snég, skórjasti snég **GL.:** mēhka klóža, odvétrna klóža, privétrna klóža, trda klóža, vétrna klóža

ang.: crusty snow, snow slab, surface crust

nem.: Bruchharsch m, Schneebrett n, Schneekruste f

klóžasti pláz -ega plazú m *površinski plaz skorjastega snega z ohranjenimi vidnimi snežnimi gmotami*

ang.: slab avalanche
nem.: Schneebrettlawine f



klóžasti snég -ega snegá m v zgornji plasti sprijet sneg, nastal zaradi dnevnih temperaturnih razlik ali močnega vetra, ki stisne površino snežne odeje in se pod obremenitvijo tudi udara S: klóža, skórjasti snég

ang.: crusty snow, snow slab, surface crust
nem.: Bruchharschschnee m, Schneebrett n

klúbški sodník -ega -a m oseba, ki je opravila izpit pri strokovnem organu nacionalne smučarske organizacije in ima licenco za sojenje tekmovanj na domačih klubskih in društvenih tekmovanjih

ang.: club judge
nem.: Klub-Schiedsrichter m

klúbško prvéntvo -ega -a s prvenstvo zlasti v alpskih disciplinah, smučarskih skokih ali tehnik na smučeh za člane smučarskega kluba

ang.: clubs championship
nem.: Klubmeisterschaft f, Vereinsmeisterschaft f

kóda -e ž identifikacijska številčna oznaka tekmovalca, ki jo dobi ob prvi registraciji v mednarodni smučarski organizaciji in jo uporablja ob prijavi in rezultatih

ang.: racer's code
nem.: Wettkämpferkode m

koeficiént tréńja -ênta -- m → drsni koeficiént

kohezija snéžnih zrónc -e -- ž povezanost snežnih kristalov v snežni odeji, ki se kaže v taki značilnosti kristalne mreže zrónc

ang.: cohesion of snow grains
nem.: Kohäsion zwischen den Schneekörnern f

kól kôla m 1. od 17. do srede 20. stoletja lesen, okrogel, okoli 180 cm do 200 cm dolg predmet, ki je služil kot pripomoček med odnavanjem, kr-

marjenjem, zaviranjem, navadno na bloških smučeh S: blóški smúčarski kólec

ang.: pole*, stake*
nem.: Pfahl* m, Stock* m

2. pog. → smúčarski kolíček (1)

kolár -ja m nekdanj obrtnik lesne stroke, ki je ročno izdeloval smučí

ang.: woodcarver
nem.: Wagner m

kólčna ós -e osí ž navidezna črta, ki povezuje desno in levo stran kolkov

ang.: hip axis
nem.: Hüftachse f

kólčni sklèp -ega sklèpa m sklep med stegenico in medenico

ang.: hip joint
nem.: Hüftgelenk n

kólčni stránski upogíb -ega -ega -a m stranski upogib v kolčnem sklepu

ang.: lateral hip angulation
nem.: seitliche Hüftebeuge f

kolébnica -e ž vrv, položena na tla, ki jo smučar, zlasti otrok, prestopa

ang.: skipping rope
nem.: Springseil n, Sprungseil n

kólec -lca m pog. → smúčarski kolíček (1)

koledárska pristójbina -e -e ž predpisan znesek, ki ga plačajo nacionalne smučarske organizacije mednarodni za vsako v mednarodnem koledarju smučarskih tekem navedeno tekmovanje

ang.: calender fee, season fee
nem.: Kalendergebühr f, Saisongebühr f

koledár smúčarskih tékem -ja -- -- m uradni letni časovni razpored mednarodnih, državnih in klubskih smučarskih tekem za tekočo tekmovalno sezono S: tekmovalni koledár

ang.: ski races calendar
nem.: Ski-Wettkämpfekalender m

kolénska téhnika -e -e ž tehnika alpskega smučanja z izrazitim upogibanjem in iztegovanjem kolen v smeri načrtovanega zavoja

ang.: knee technique
nem.: Knietechnik f

kolénski sklèp -ega sklèpa m sklep med golenico in stegenico in pogačico

ang.: knee joint
nem.: Kniegelenk n

kolénski stránski upogíb -ega -ega -a m *stranski upogíb v kolenskem sklepu*
 ang.: lateral knee angulation
 nem.: seitliche Kniebeuge f

kolésna bateríja -e -e ž *skupina zaporedno nameščenih tekalnih koles, vključno z nosilnimi deli, ki omogoča pravilno lego vlečne ali transportne vrvi*
 ang.: roller battery
 nem.: Rollenbatterie f

kolíček -čka m *pog. → smúčarski kolíček (1)*

kolíček róba smučíšča -čka -- -- m *dolg, okrogel barvni količek za označevanje meje smučarske proge, za pritrditev znakov na smučíšču, varovalnih mrež, trakov* **S:** označeválni kolíček
 ang.: pole of the edge of ski ground, pole of the edge of ski area, pole of the edge of ski slope
 nem.: Pfahl an der Skigebietsgrenze m

kolíček vrátc -čka -- m → smúčarski kolíček (1)

kolút napenjalne vrvi -a -- -- m *kolesu podobna vrteča se priprava z utorom za napenjalno vrv, s pomočjo katere se spremeni smer napenjalne vrvi na žičniških napravah* **S:** obračálno koló **PRIM.:** pogónski kolút, povrátni kolút
 ang.: tension sheave
 nem.: Spannseilscheibe f

komándno mésto -ega -a s *krmilno mesto v komandnem prostoru pogonske postaje, od koder se vodi žičniška naprava*
 ang.: control center
 nem.: Kommandostand m

kombinácija -e ž **1.** *tekmovanje navadno v dveh različnih smučarskih zvrsteh, na primer v smuku in slalomu ali v smučarskih skokih in teku na smučeh* **2.** *seštevek časov v alpski kombinaciji ali v nordijski kombinaciji seštevek točk, ki temeljijo na dolžini in slogu smučarskega skoka, preračunane v čas, na podlagi katerega se določa časovni razpored na startu v teku na smučeh*
 ang.: combination
 nem.: Kombination f

3. *strok. pog. → álpaska kombinácija (1, 2, 3, 4), álpaska kombinácijska tékma*

kombinácijska tékma -e -e ž **1.** *strok. pog. → álpaska kombinácija (1), álpaska kombinácijska tékma* **2.** *strok. pog. → nórdijska kombinácija (2), nórdijska kombinácijska tékma*

3. *strok. pog. → súperkombinácija (1), súperkombinácijska tékma*

kombinácijski seštevek -ega -vka m *seštevek rezultatov iz obeh delov alpske kombinácijske tekme, enega spusta smuka in dveh ali enega teka slaloma, na podlagi katerega se določí vrstni red tekmovalcev*
 ang.: sum total of combination
 nem.: Gesamtergebnis der Kombination n

kombinácijski sláлом -ega -a m *sláлом v alpski kombinaciji z dvema tekoma, navadno na krajši progi* **PRIM.:** kombinácijski smúk, súperkombinácijski sláлом
 ang.: sláлом combined
 nem.: Kombinationssláлом m

kombinácijski smúk -ega -a m *smuk v alpski kombinaciji na krajši progi* **PRIM.:** kombinácijski sláológ, súperkombinácijski smúk
 ang.: downhill combined
 nem.: Kombinationsabfahrt f

kombinatórec -rca m *strok. pog. smučarski tekmovalc v kombinaciji* **PRIM.:** nórdijec
 ang.: combined competitor
 nem.: Wettkämpfer in der Kombination m

kombinírani tréning -ega -a m *tréning, ki vsebuje različne oblike, metode vadbe, urjenja, na primer tréning brez smúči se dopolnjuje s tréningom s smúči, tréning vzdržljivosti s tréningom hitrosti ali moči*
 ang.: combined training
 nem.: kombiniertes Training n

kombinírano tekmováne -ega -a s *nestrok. → tekmováne v zasledoválnem téku na smučéh*

komerciálna oznáka -e -e ž *oznaka sponzorja ali donatorja na uradnih oblačilih tekmovalcev s predpisano površino na celotni obleki tekmovalca*
 ang.: commercial code
 nem.: kommerzielle Kennzeichnung f

komerciálna smúčarska šóla -e -e ž *smúčarska šóla s stališča trženja in v povezavi s turizmom kot sestavni del zimskošportne turistične ponudbe*
 ang.: commercial ski school
 nem.: kommerzielle Skischule f

kompáktna téhnika -e -e ž *tehnika alpskega smučanja na zareznih smučéh na ne preveč strmeh pobočju, pri kateri smúčar z lahkoto*

izvaja zavoje z nagibom telesa in potiskanjem smuči v smeri zavoja

ang.: compact technique

nem.: Kompakttechnik f

kompáktni snég -ega snegá m **1.** *sneg za zasneževanje smučarskih prog za alpske smučarje, tekače na smučeh, za smučarske skakalnice, ki se izdelava v visoko- ali nizkotlačnih napravah po tehnološkem postopku na vodni osnovi pri temperaturah zraka okoli 0 °C* **S:** izpihani snég, téhnični snég, umétni snég

ang.: artificial snow

nem.: Kunstschnee m

2. *snežna podlaga iz utrjenega, sprijetega naravnega snega, navadno trdega srenca*

ang.: compacted snow, consolidated snow

nem.: Kompaktschnee m

kómpas -a m *priprava za natančno določanje strani neba s pomočjo meritve zemeljskega magnetnega polja*

ang.: compass

nem.: Kompass m

kompenzacijska tóčka -e -e ž nav. mn. *vsaka od več točk, ki se prišteje ali odšteje k dejansko doseženemu rezultatu smučarskega skakalca v posamezni tekmovalni seriji, s čimer se izenači vpliv vetrovnih razmer nad doskočiščem in nižje ali višje zaletne hitrosti ob morebitnem spreminjanju višine zaletišča* **S:** izenačevalna tóčka, izravnálna tóčka

ang.: compensation point

nem.: Ausgleichspunkt m

kompléksna metóda vádbe -e -e -- ž *vadba tehnike smučanja, smučarskih skokov na skakalnici, praviloma v kombinaciji z analitično in sintetično metodo* **PRIM.:** analitično-sintetična metóda vádbe

ang.: complex training method

nem.: komplexe Trainingsmethode f

kompresija -e ž **1.** *povečanje sile podlage ob smučanju v radiusu*

ang.: compression

nem.: Kompression f

2. *žarg.* → rádius (1)

kompresijska vréčka -e -e ž *vréčka, navadno opremljena s trakovi, za hranjenje oblačil z zmanjšanjem njihovega obsega*

ang.: compression bag

nem.: Kompressionssack m

kónčna postája žičnice -e -e -- ž *pog.* → kónčna zgórnja postája žičnice

kónčna zgórnja postája žičnice -e -e -e -- ž *postaja, ki ima najvišjo nadmorsko višino v nizu postaj žičniške naprave* **S:** kónčna postája žičnice

ang.: top end cableway station, upper end cableway station

nem.: Bergendstation f

kónčni čas -ega časa m *z merilnimi napravami izmerjeni čas, ko tekmovalci preide ciljno črto na koncu tekmovanja*

ang.: final time

nem.: Finalzeit f

kondicijske pripráve -ih priprav ž mn. *sistematično učenje, vadba in treniranje brez smuči v pripravljalnem tekmovalnem obdobju, zlasti za izboljšanje, vzdrževanje gibalnih sposobnosti* **PRIM.:** snéžne pripráve, súhi tréning

ang.: physical preparations

nem.: Konditionsvorbereitungen f pl, körperliche Vorbeitungen f pl

kondicijski trenêr -ega -ja m *trener, ki skrbi za izboljšanje telesnih zmogljivosti tekmovalcev, na primer hitrosti gibov, moči, vzdržljivosti, in jih vadi, uri zlasti v predtekmovalnem obdobju*

ang.: fitness coach

nem.: Konditionstrainer m

kondicijski tréning -ega -a m *trening za povečanje telesnih zmogljivosti in učinkovitejše delovanje organizma, namenjen zlasti izboljšanju, vzdrževanju gibalnih sposobnosti* **PRIM.:** tréning hitrósti, tréning moči, tréning vzdržljivosti

ang.: fitness training

nem.: Konditionstraining n

kónec zavója -nca -- m → izhòd iz zavója (1, 2)

konfigurácija smučíšča -e -- ž → izoblikovanost smučíšča

kongsbêrška téhnika smúčarskih skókov -e -e -- -- in kongsbêrška téhnika smúčarskih skókov -e -e -- -- ž v 20. in 30. letih 20. stoletja *izvedba smučarskega skoka z izrazitim pregibom v kolkah in s trupom, med letom po zraku zelo predklonjenim nad smučmi, imenovana po mestu Kongsberg v pokrajini Telemark na Norveškem* **PRIM.:** téhnika optraék

ang.: Kongsberger ski jumping technique

nem.: Kongsberg-Technik des Skispringens
konica -e ž **1.** *skrajni del ali skrajna točka krivine smučke, snežne deske* **2.** *plastičen vstavek na vrhu krivine smučke, ki jo konstrukcijsko in lepotno zaključuje*

ang.: tip end

nem.: Spitze f

3. *zožen, priostren del telesa smučarske palice, ki vboden v sneg, snežno podlago preprečuje zdrsanje pri odzivu*

ang.: ski pole end point

nem.: Skistockspitze f

koničaste hlače -ih hlač ž mn. *prej smučarske hlače, ki so se proti gležnju zoževale, z opetnikom ali trakom okoli spodnjega dela stopal*

ang.: spitzhose, stretch trousers

nem.: Spitzhose f

kónjska vléka na smučéh -e -e -- -- ž *smučanje, med katerim smučarja po snegu, snežni podlagi vleče konj* **S:** *zastar. škíring* **PRIM.:** *jelénja vléka na smučéh, pásja vléka na smučéh, motórna vléka na smučéh*

ang.: horse skijöring

nem.: Pferde-Skijöring n

konkávna drsna plôskev -e -e -kve ž *glede na prečno os v obliki črke U vbočena, navznoter ukrivljena drsna ploskev smučke* **PRIM.:** *konvéksna drsna plôskev*

ang.: concave running surface

nem.: konkave Gleitfläche f, konkave Lauffläche f

konkávni rail -ega -a [rêjl] m (ang. rail) *žarg.* → *vbočena tračnica*

konkávni terén -ega -a m **1.** *teren, tudi del smučišča, z večjim upogibom površine, primeren zlasti za postavitev vlečnice z nizko vodeno vrvo* **2.** *del grbinastega smučišča z doli med grbinami*

ang.: concave terrain

nem.: konkaves Gelände n

konstrukcijska točka skakálnice -e -e -- ž *točka na začetku spodnjega odseka doskočišča smučarske skakalnice, ki je z leve in desne strani rdeče označeno in na katerem naj bi na tekmah doskakovali najboljši tekmovalci* **S:** *tóčka K, kritična točka skakálnice*

ang.: construction point

nem.: Konstruktionspunkt der Schanze m, kritischer Punkt m

kónta -e ž *večja globel v visokogorskem svetu, navadno sledaste oblike*

ang.: pit

nem.: Grube f

kontaktna nít -e -i ž *prej tanka žica na cilju tekmovalca v alpskih disciplinah, ki jo je pretrgal tekmovalca, ko je presmučal ciljno črto in s tem zaustavil električno uro za merjenje časa*

ang.: contact thread

nem.: Kontaktstreifen m

kontêjner -ja m *strok. pog.* → *mazalni prôstor*

kóntrarotácija -e ž *gibanje ramenske osi, zgor-njega dela telesa v drugo, nasprotno smer, kot se giblje njegov spodnji del, na primer med deskanjem na snegu* **S:** *prótizasúk*

ang.: counter-rotation

nem.: Gegendrehung f, Gegenrotation f

kontróla -e ž **1.** *strok. pog. skupina sodnikov, ki ob smučarski progi nadzira tekmovalce in trenerje, poroča vodji kontrol o morebitnih kršitvah tekmovalnih pravil in po potrebi priča pred razsodiščem*

ang.: control

nem.: Kontrolle f

2. *nadziranje tekmovalcev in trenerjev, poročanje vodji kontrol o morebitnih kršitvah tekmovalnih pravil in po potrebi pričanje pred tekmovalnim razsodiščem*

ang.: controlling

nem.: Aufsicht f, Kontrolle f

3. *strok. pog.* → *kontrólni sodník*

kontrolírana smúčarska próga -e -e -e ž → *nadzorovana smúčarska próga*

kontrolírano smúčanje -ega -a s → *nadzorovano smúčanje, smúčanje z nadzorovanjem*

kontrolírano smučíšče -ega -a s → *nadzorovano smučíšče*

kontrolírati hitróst -am -- *nedov.* → *nadzorovati hitróst*

kontrólna tóčka -e -e ž **1.** *del priprave pred vstopom na začetno spodnjo postajo žičnice za kontrolo smučarskih vozovnic ob prevozu z žičniškimi napravami* **S:** *pog. mlínček, pog. kríži*

2. *mesto v naravi, ki ga morajo tekači, turni smučarji na tekmovanju najti in potrditi svoj prihod nanj*

ang.: checkpoint, control point

nem.: Kontrollpunkt m

3. *mesto v naravi, navadno na začetku tur-*

nosmučarske smeri, na kateri je priprava, s katero se ugotavlja opremljenost turnih smučarjev s plazovno žolno

ang.: avalanche transceiver checkpoint

nem.: LVS Checkpoint m



kontrólna vrátca -ih vrátce in vrátca vrátce s mn. **1.** dva enaka količka na vsaki strani slalomske proge ali dve enaki dvojici količkov z vmesno zastavico med posameznima količkoma na vsaki strani veleslalomске, superveleslalomске ali smukaške proge, ki si izmenično sledijo v modrem in rdečem zaporedju in med katerimi smuča tekmovalcec **S:** smučarska vrátca (1) **2.** prostor med takima dvema količkoma ali med dvema dvojicama količkov, v katerem smuča tekmovalcec **S:** smučarska vrátca (2)

ang.: control gate

nem.: Kontrolltor n

kontrólni kartón -ega -a m obrazec, na katerega smučarski sodnik ob tekmovalnih vraticih vpisuje napake tekmovalcev pri krmarjenju skozi, napake nepravilnega teka ali nepravilne izbire smeri na tekaški progi

ang.: control list

nem.: Kontrollkarton m

kontrólni otóček -ega -čka m posebej označen del smučarske proge, na katerem učitelj smučanja nadzoruje znanje smučanja

ang.: control island point

nem.: Kontrollinsel f, Kontrollpunkt m

kontrólni sodnik -ega -a m oseba na progah alpskih smučarskih zvrsti ali na tekaški progi, ki preverja, ali smučar pravilno smuča skozi vrátca in ali pravilno preteče tekmovalno progo **S:** strok. pog. kontróla (3)

ang.: control judge

nem.: Kontroll-Schiedsrichter m

kontrólni znák -ega -a m uradno znamenje učiteljev, trenerjev smučanja in smučarskih sodnikov, prišito ali pripeto na obleki, ki ga nosijo med opravljanjem svojega dela **PRIM.:** narokávni trák

ang.: control mark

nem.: Kontrollarmband n

kontrólno mésto -ega -a s vsako od več ob tekmovalni progi določenih mest, na katero vodja kontrol razporedi sodnika za kontroliranje poteka tekmovanja na tem delu proge

ang.: check site, control location

nem.: Checkpunkt m, Check vor Ort m

kontrólór na cílju -ja -- -- m sodnik, ki preverja, ali so tekmovalci prišli na cilj z označenimi smučmi

ang.: controller at the finish

nem.: Kontrolleur am Ziel m

konvéksna drsna plóškev -e -e -kve ž glede na prečno os v obliki narobe obrnjene črke U izbočena, navzven ukrivljena drsna ploskev smučke **PRIM.:** konkávna drsna plóškev

ang.: convex running surface

nem.: konvexe Gleitfläche f, konvexe Laufsohle f

konvéksni rail -ega -a [rêj] m žarg. → mávrca, izbočena tráčnica

koordinácija -e ž strok. pog. → koordinácija gibanja

koordinácija gibanja -e -- ž v didaktiki športne vzgoje sposobnost za učinkovito oblikovanje in izvajanje sestavljenih, zapletenih gibalnih nalog, ki se kaže v učinkoviti izvedbi časovnih, prostorskih in dinamičnih dejavnikov gibanja **S:** strok. pog. koordinácija **PRIM.:** gibljivost, hitróst gibanja (2), móč gibanja, natánčnost, ravnotéžje smúčarja (2)

ang.: coordination of movement

nem.: Bewegungskoordination f

koordinacijska vája -e -e ž vája za razvoj gibalne sposobnosti telesa, na primer izmenično smučanje po eni smučki, prestopanje v novo smučino, pobiranje predmetov med drsenjem

ang.: coordination exercise

nem.: Koordinationsübung f

koordinirano gibanje -ega -a s usklajeno gibanje telesa med smučanjem, zlasti rok, nog, zgornjega dela

ang.: coordinated movement
nem.: koordinierte Bewegung f

kopirna naprava -e -e ž *naprava, ki žičniškemu osebju daje informacijo o položaju vozila na trasi nihalne žičnice ali vzpenjače, s čimer se nadzoruje potek vožnje in/ali avtomatsko obratovanje naprave* **PRIM.:** indikator položaja vozila

ang.: position monitor
nem.: Kopierwerk n

kopnéti -ím nedov., nav. 3. os., v zvezi s *sneg z zmanjšanjem količine prenehavati biti na določnem območju in prehajati v tekoče stanje*

PRIM.: skopnéti

ang.: to melt

nem.: schmelzen v

kopnína -e ž → kôpno

kopnjáva -e ž → kôpno

kôpno -ega s *mesto na smučišču, kjer je sneg skopnel* **S:** kopnína, kopnjáva

ang.: snowfree ground, snowless ground

nem.: aperes Gelände n, schneefreies Gelände n

korák s hkrátnim odrívom -a -- -- -- m → korák s sòrôčnim odrívom

korák s sòrôčnim odrívom -a -- -- -- m *korak pri klasični tehniki teka, ki je kombinacija soročnega odriva s palicami in istočasnega zamaha z ного naprej iz skrajnega zadnjega položaja* **S:** korák s hkrátnim odrívom

ang.: doublepoling with step, double staking

nem.: Doppelstockschub mit Zwischenschritt m



koridór -ja m **1.** *navadno tretjina ciljne ravnine na tekaški progi, s predpisano razdaljo odmaknjena od ciljne črte, ki omogoča vsakemu tekmovalcu, da neoviran priteče v cilj*

ang.: corridor

nem.: Korridor m

2. → hodník

kórk -a m *žarg. pripomoček pravokotne oblike iz naravnih ali sintetičnih materialov za razmazovanje trdih in poltrdih maž, nanesenih na drsno ploskev smučí*

ang.: cork

nem.: Kork m

kotaléči se snég -ega -- *snegá m odeja, plast vlažnega snega, ki se zlasti v obliki večjih kep kotali, vali navzdol* **PRIM.:** drsíčni snég, polzéči snég

ang.: rolling snowballs, slush flows

nem.: rollende Schneebälle m pl

kotlíč -íča m *okroglasta globel v živi skali s strmimi stenami, v kateri je večji del leta sneg* **S:** snéžna vrtáča

ang.: basin, bowl, depression

nem.: Mulde f, Schneebecken n

kótnik -a m *kovinski nastavek za pilo, ki se uporablja pri brušenju robnikov smučí*

ang.: angle holder for file

nem.: Feilewinkelhalter m

kótni položáj smučí -ega -a -- m *položaj smučí, pri katerem so krivine skoraj skupaj in so zadnji deli nekoliko razmaknjeni, tako da se oblikuje obrnjena ozka črka V* **S:** klínasti položáj smučí, zaprtí plúžni položáj smučí **PRIM.:** odprtí plúžni položáj smučí, parálélni položáj smučí, plúžni položáj smučí, pôlplúžni položáj smučí, razklénjeni položáj smučí, sklénjeni položáj smučí, škárjasti položáj smučí, zaprtí plúžni položáj smučí

ang.: angled position of skis, stemmed position of skis, stemmed posture of skis

nem.: Stemmhaltung der Ski f, Stemmstellung der Ski f

kót pálice -a -- m *pri teku na smučeh kot med palico, vbodeno v sneg, in snežno podlago glede na smer gibanja, gledano od strani*

ang.: ski pole angle

nem.: Skistock-Winkel m

kót smúčke -a -- m *pri teku na smučeh kot med smúčko, položeno na sneg, snežno podlago, in smerjo gibanja, na primer pri drsalnem koraku*

ang.: angle of ski, ski angle

nem.: Skiwinkel m

kót vezí na dèski -a -- -- -- m *vsak od dveh kotov, ki nastane pri postavitvi deskarskih vezi za*

prednjo in zadnjo nogo glede na prečno os deske **GL.:** kót vezi prédnje nôge, kót vezi zádnje nôge

ang.: snowboard binding angle

nem.: Winkel an der Snowboardbindung m

kót vezi prédnje nôge -a -- -- -- m *kot, ki nastane pri postavitvi deskarskih vezi za prednjo nogo glede na prečno os deske* **PRIM.:** kót vezi zádnje nôge

ang.: forefoot binding angle, front leg binding angle

nem.: Winkel der Bindung am vorderen Fuß m

kót vezi zádnje nôge -a -- -- -- m *kot, ki nastane pri postavitvi deskarskih vezi za zadnjo nogo glede na prečno os deske* **PRIM.:** kót vezi prédnje nôge

ang.: back foot binding angle

nem.: Winkel der Bindung am hinteren Fuß m

kovinska čeljust -e -i ž *nekdaj na smučko trdno privita priprava iz dveh delov, ki je čevljev v prednjem delu toga vpela v smučko in omogočala dvigovanje pete, ne pa njegovega stranskega gibanja*

ang.: metallic bear trap

nem.: Metallbacken m



kovinski opétnik -ega -a m *nekdaj zadnji del smučarskih vezi iz kovine v obliki pete*

ang.: metallic heel trap

nem.: Fersenzugstrammer m

kôza -e ž **1.** *steber žičniške naprave z dvema podporama in prečnim drogom*

ang.: line support structure*

nem.: Stütze* f

2. *priprava za oporo smučke pri mazanju drsne ploskve*

ang.: ski vise*

nem.: Skispanner* m

kozák -a m *žarg. skok smučarja prostega sloga ali terenski skok alpskega smučarja, ko po odskoku močno vzporedno razklene smuči, z iztegnjenimi nogami leti po zraku in doskoči na paralelne smuči*

ang.: kozak

nem.: Kosake m, Kosakensprung m

kôzel -zla m *priprava za preoblikovanje smuči med izbiranjem v pare, sestavljena iz stojala in dveh oblazinjenih prečk, med katere se vpne smučka*

ang.: ski vise*

nem.: Skispanner* m

kôže kôž ž mn. *naravna tjulnjeva koža ali tej podobna obloga, ki se namesti, prilepi na drsno ploskev smuči, da smučka med vzponom ne drsi nasprotno od smeri gibanja* **S:** žarg. psi **GL.:** kôže z napenjalcem, sámolepilne kôže

ang.: adhesive skins, climbing skins

nem.: Felle n pl

kôže z napenjalcem kôž -- -- ž mn. *naravna tjulnjeva samolepilna koža ali tej podobna z umetno narejenimi ščetinami, ki se na zadnjem delu smuči zatakne in na konici napne z gumijasto pripravo in prilepi na drsno ploskev, da smučka med vzponom ne drsi nasprotno od smeri gibanja*

ang.: seal skins with tip and tail attachment

nem.: Felle mit Tip und Tail Befestigung n pl, Haftfelle mit Spitzenspanner und Endhaken n pl

krájši dvójni drsálni korák -ega -ega -ega -a m *nestrok. → nesimétrični dvójni drsálni korák*

krámpež -a m *nekdaj priprava z ostrimi železnimi konicami, ki se je nataknila na čevlje, da na gladki ali ledeni podlagi niso drseli*

ang.: climbing iron*

nem.: Steigeisen* n

krámžarji -ev m mn. *nar. drvarske dereze, kovane iz železa, ki so služile tudi turnim smučarjem za vzpone peš po trdem in poledenelem snegu*

ang.: lumberjack climbing irons*

nem.: Förstersteigeisen* n pl

krátke smuči -ih -í ž mn. **1.** *alpske smuči, ki navadno sežejo smučarju največ do prsi*

ang.: short skis

nem.: Kurzski m pl

2. *smuči z različnimi dolžinami za poučevanje smučanja z metodo podaljševanja smuči* **S:** strok. pog. GLM (2), strok. pog. UPS (2)

- ang.:** GLM skis
nem.: Kurzski mit schrittweisen Verlängerung m pl
3. *smučí, nekoliko dalje od smučarskega čevlja, s trdnim, med smučanjem neločljivim vpetjem, navadno za razvedrilno smučanje, za smučanje prostega sloga S:* žarg. véliko stopálo, žarg. bigfootke, žarg. big foot
ang.: Big Foot skis
nem.: Big-Foot Ski m pl
- krátko vijúganje** -ega -a s *strok. pog.* → dinámično vijúganje, hítro vijúganje
- kréma** -e ž **1.** *snov za mazanje, nego kože*
ang.: cream
nem.: Creme f
2. *prej snov za mazanje usnjenih smučarskih čevljev in usnjenih delov smučarskih vezi*
ang.: cream
nem.: Paste f
- kríliti** -im nedov. *med smučarskim skokom si v zraku z gibi rok prizadevati (ponovno) vzpostaviti ravnotežje in tako preprečiti padec*
ang.: to flutter*, to regain balance during flight*
nem.: mit den Armen rudern* v
- kristálni glóbus** -ega -a m *pokal v obliki kristalne krogle, upodabljajoče zemljo, ki ga mednarodna smučarska organizacija podeljuje vsako leto zmagovalcu ali zmagovalki v skupnem seštevku točk iz smučarskih zvrsti, registriranih pri njej, ali v posamezni smučarski zvrsti ob koncu tekmovanj za svetovni pokal*
GL.: máli kristálni glóbus, véliki kristálni glóbus
ang.: crystal globe
nem.: Kristallkugel f
- kristijánija** -e ž *zastar. zavoj, zlasti paralelni čez vpadnico*
GL.: plúžna kristijánija, šólska parálélna kristijánija, tekóča kristijánija, vrtilna kristijánija
ang.: christiania, christy
nem.: Kristiania f
- krítična tóčka skakálnice** -e -e -- ž → konstrukcijska tóčka skakálnice
- krivílnik** -a m *nekdaj lesena naprava za krivljenje navadno bloških ljudskih smučí*
ang.: ski bender*
nem.: Holzgerät zum Biegen der Ski von Bloke* n
- krivína smúčke** -e -- ž *ukrivljen sprednji del smúčke, ki se začne v točki prevoja vzdolžne osi S:* nar. slóč, pog. špica
ang.: ski shovel, ski tip
nem.: Skispitze f
- krivína snéžne dêske** -e -- -- ž → prédnji dél snéžne dêske
- krivína s stírno sténo** -e -- -- -- ž → izsèk snéžnega žléba
- krivúlja léta** -e -- ž *krivulja, ki zaznamuje potek gibanja težišča sistema skakalec – smučí med letom po zraku*
ang.: arc of the fly
nem.: Flugkurve f
- krivúlja zavója** -e -- ž *navidezna kriva črta, ki jo opišejo smučí med izvajanjem zavoja S:* lók zavója, *nestrok.* króžnica zavója
ang.: arc of a turn
nem.: Bogenkurve f, Bogenlinie f
- krížanje smúčarskih próg** -a -- -- s *potek smučarskih prog druge čez drugo na delu njihove smeri*
ang.: ski course crossing, ski trail crossing
nem.: Skipistenkreuzung f
- krížati smúči** -am -- nedov. in dov. *priti s smúči v položaj, v katerem navadno sprednja dela obeh smúčk sežeta drug čez drugega*
PRIM.: prekrížati smúči
ang.: to cross skis
nem.: Ski kreuzen v
- kríži** -ev m mn. *pog.* → kontrolna tóčka (1)
- krížišče** -a s **1.** *mesto na smúčišču, kjer se križata dve ali več smúčarskih prog*
2. *znak za nevarnost na smúčišču v obliki trikotnika z dvema prekrížanima, enako dolgima črtama na rumenem polju in dodatnim prostorom za dopolnilna besedila ali simbole, ki opozarja, da se v bližini križata dve ali več smúčarskih prog*
PRIM.: splóšna nevárnost, zóženje smúčarske próge
ang.: crossing
nem.: Kreuzung f
- krížna laterálnost** -e -i ž *lastnost gibanja človeškega telesa glede na pogostost uporabe določene okončine, na primer premikanje z dominantno desno roko in levo nogo*
ang.: cross laterality
nem.: Kreuzlateralität f
- krížno smúčanje** -ega -a s *smučanje, navadno dveh smúčarjev v paru, v navpični liniji, pri kateri vsak smúča v svojo smer in se srečuje ta ali križata samo v eni točki ponavljajočih*

se zavojev **PRIM.:** sénčno smúčanje, sinhróno smúčanje, smúčanje v formácijah, smúčanje v páru, smúčanje v trójkah, smúčanje z vzporédno postavítvijo smúčarjev, zasledoválno smúčanje (2)
ang.: cross skiing, skiing cross
nem.: Parallelskifahren mit Kreuzen der beiden Skifahrer n

krmár -ja m **1.** *zastar. smučar, smučarski tekmovallec, zlasti dober*

2. *zastar. smučar, ki vodi skupino na smučarsko turo*

krmaríca -e ž *med smukom poševno ali med izvajanjem zavoja naprej potisnjena zgornja smučka* **S:** *zastar. vodéča smúčka, zastar. vodílina smúčka*

ang.: guiding ski

nem.: Führungsski m



krmáriti -im nedov. *zastar. ne glede na tehniko v vseh vrstah snega spretno smučati navadno v zavojih*

ang.: to steer skis down a slope

nem.: lenken der Ski v

krmárski izpít -ega -a m *zastar. izpít za učitelja smučanja*

ang.: ski instructor exam*

nem.: Prüfung zum Skilehrer* f

krmílno mésto -ega -a s *mesto, s katerega se žičniška naprava vodi, nadzoruje*

ang.: control position

nem.: Steuerstand m

krníca -e ž *zgornji polkrožni zaključeni del ledeniške doline*

ang.: cirque, firn basin

nem.: Firnbecken n, Firnkar n

krógec -gca m *strok. pog. → kípjljica (1)*

króg tekmovánja -a -- m *s tekmovalnimi pravili določen zaključni del tekmovanja*

ang.: competition round, round of a competition

nem.: Wettkampfslauf m, Wettkampfsrunde f

krómovo úsnje -ega -a s *nekđaj trše usnje za izdelavo navadno prstnih stremeníc na čeljustih smučarskih vezi, za krpjljice smučarskih palic, smučarske čevlje*

ang.: chrome leather

nem.: Chromleder n

krósíst -a m *moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s smučarskim ali deskarskim krosom*

ang.: cross skier

nem.: Crossskifahrer m, Crossskiläufer m

krósístka -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s smučarskim ali deskarskim krosom*

ang.: female cross skier

nem.: Crossskifahrerin f, Crossskiläuferin f

króžna kabínska žičnica -e -e -e ž *žičniška naprava, pri kateri se kabine pomikajo med postajami v krožni smeri, delno podobno kot po obodu kroga* **S:** *króžno kabínska žičnica* **PRIM.:** *dvójna ênovrívna žičnica, ênovrívna žičnica, kabínska žičnica, króžna žičnica s stálnim tékom, tírna žičnica, viséca žičnica, žičnica s košárami*

ang.: gondola lift, revolving cableway

nem.: Gondelumlaufbahn f, Kabinenumlaufbahn f

króžna žičnica -e -e ž *žičniška naprava, pri kateri se kabine ali sedeži pomikajo med postajami v krožni smeri, delno podobno kot po obodu kroga* **PRIM.:** *dvójna žičnica, ênovrívna žičnica, kabínska žičnica, nihálna žičnica, tírna žičnica, viséca žičnica, žičnica s košárami*

ang.: uni-directional aerial ropeway

nem.: Umlaufbahn f

króžna žičnica s stálnim tékom -e -e -- -- ž *krožna žičnica, pri kateri teče vlečna oziroma transportna vrv s stalno hitrostjo* **PRIM.:** *dvójna ênovrívna žičnica, króžna kabínska žičnica, nihálna kabínska žičnica, tírna žičnica, viséca žičnica, žičnica s košárami*

ang.: continuous movement aerial ropeway

nem.: kontinuierliche Umlaufbahn f

króžnica zavója -e -- ž *nestrok. → krívulja zavója*

króžnik -a m ↔ *vlečni króžnik*

króžni tréning -ega -a m *trening s ponavljanjem se zaporednimi istimi vajami, na primer vaje za noge, nato vaje za trup*

ang.: cyclic training

nem.: zyklisches Training n

króžno gibanje -ega -a s *gibanje telesa po krožnici, delno podobno vijuganju med smučanjem*

ang.: rotational motion, rotational movement

nem.: zyklisches Training n

króžno gibanje -ega -a s *gibanje telesa po krožnici, delno podobno vijuganju med smučanjem*

ang.: rotational motion, rotational movement

nem.: Rotationsbewegung f
króžno kabínska žičnica -- -e -e ž → króžna kabínska žičnica
krpa snegá -e -- ž nav. mn. *posamezen manjši kos kopneče snežne odeje* **PRIM.:** zapláta snegá
ang.: patch of snow, snow patch
nem.: Schneefeld n, Schneefleck m
krplja -e ž nav. mn. *pripomoček za hojo po snegu z ovalnim, znotraj mrežasto prepletenim obodom ali s plastično ovalno ali kapljicasto oblikovano ploskvijo in sistemom za pritrditev na čevlje, ki preprečuje prekomerno udiranje v sneg, snežno podlago*
ang.: snow racket, snowshoe
nem.: Schneeschuh m
krpljanje -a s *strok. pog.* → pohódništvo na krpljah (1)
krpljar -ja m *kdor med hojo po snegu uporablja krplje*
ang.: snowshoe walker
nem.: Schneeschuhgänger m
krpljati -am nedov. *hoditi s krpljami*
ang.: to walk in snowshoes
nem.: auf den Schneeschuhen gehen v
krpljica -e ž nav. mn. **1.** *plastična priprava različnih oblik, na primer okrogla, trikotna, nameščena na spodnjem delu telesa smučarske palice za preprečevanje prekomernega udiranja v sneg, snežno podlago* **S:** *strok. pog.* krógec **GL.:** aërodinámična krpljica, nazáj obrnjena krpljica
ang.: basket
nem.: Stockteller m
2. *nekadaj priprava, navadno iz pušpanovega, železnega ali aluminijastega obroča in v sredi usnjene pletenice, ki se je namestila na spodnji del telesa smučarske palice za preprečevanje prekomernega udiranja te v sneg, snežno podlago*
krstni polèt -ega -éta m *prvi polet v zgodovini določene smučarske skakalnice, letalnice*
ang.: first flight
nem.: Taufflug m, Taufsprung m
krtáča -e ž *pripomoček s ščetinami iz konjske dlake, z najlonskimi, bronastimi ali medenastimi nitmi, s katerim se odstranjuje odvečni drsni vosek iz por drsne obloge smuči*
ang.: brush
nem.: Bürste f

kúcelj -clja m **1.** *pog. mala, manj zahtevno zgrajena smučarska skakalnica iz snega na naravnem terenu*
ang.: bump*, mogul*
nem.: Buckel* m
2. *strok. pog.* → grbína
kúhanje smuči -a -- s *nekadaj namakanje lesenih smuči v vreli vodi za lažje oblikovanje krivine in višinskega loka v posebej pripravljenem modelu* **S:** párjenje smuči
kuloár -ja m → ozébnik
kvalifikácije kvalifikácij ž mn. *strok. pog.* → kvalifikacijska tékma, kvalifikacijsko tekmovanje
kvalifikacijska sêrija -e -e ž *niz smučarskih skokov pred uradnim tekmovanjem, s katerim se glede na rezultate izločijo tekmovalci, ki po tekmovalnih pravilih ne izpolnjujejo pogojev za nastop na glavnem tekmovanju* **PRIM.:** prva sêrija, drúga sêrija, poskúсна sêrija
ang.: qualification, qualification round
nem.: Qualifikationsserie f, Qualifikationssprung m
kvalifikacijska tékma -e -e ž *predtekmovanje, na katerem se na podlagi doseženih rezultatov določijo tekmovalci za glavno tekmovanje, na primer v smučarskih skokih ali v sprintu teka na smučeh* **S:** kvalifikacijsko tekmovanje, prèdtekmovánje, izbírno tekmovánje, prèdizbòr, *strok. pog.* kvalifikácije
ang.: qualification competition, qualification race
nem.: Ausscheidungswettkampf m, Qualifikationsswettkampf m
kvalifikacijska vóžnja -e -e ž *strok. pog.* → kvalifikacijski ték (1, 2, 3)
kvalifikacijski skòk -ega skòka in -ega skóka m *smučarski skok na kvalifikacijskem tekmovanju, s katerim se glede na dosežen rezultat na glavno tekmovanje uvrstijo tekmovalci, ki so uvrščeni do mesta, določenega s tekmovalnimi pravili*
ang.: qualification jump
nem.: Ausscheidungssprung m, Qualifikationssprung m
kvalifikacijski skóki -ih skòkov in kvalifikacijski skóki -ih skókov m mn. *tekmovanje v smučarskih skokih pred uradnim tekmovanjem,*

s katerega se tekmovalci, ki so uvrščeni do določenega mesta, uvrstijo na glavno tekmovanje

ang.: qualification jumps

nem.: Qualifikationsspringen n, Qualifikationssprünge m pl

kvalifikácijski sprínt -ega -a in kvalifikácijski šprínt -ega -a m *tekmovanje pred glavnim, uradnim tekmovanjem v sprintu, na katerem se na osnovi doseženih rezultatov določijo tekmovalci za finalno tekmovanje*

ang.: sprint qualification

nem.: Qualifikationssprint m

kvalifikácijski ték -ega -a m **1.** *tek na smučéh na kvalifikacijskem tekmovanju, na katerem se na podlagi doseženih rezultatov določijo tekmovalci za glavno tekmovanje* **S:** strok. pog. kvalifikácijska vóžnja **2.** *spust večjega števila smučarjev na tekmovaljih v alpskih smučarskih zvrsteh za izbor najboljših v finalu* **S:** strok. pog. kvalifikácijska vóžnja **3.** *tekmovanje kandidatov za izbor nacionalne reprezentance* **S:** strok. pog. kvalifikácijska vóžnja

ang.: qualification run

nem.: Qualifikationslauf m

kvalifikácijski tréning -ega -a m *trening v izbrani smučarski disciplini za kvalifikacijsko tekmovanje* **PRIM.:** uradni tréning

ang.: qualification training

nem.: Qualifikationstraining n

kvalifikácijsko tekmovánje -ega -a s *predtekmovanje, na katerem se na podlagi doseženih rezultatov določijo tekmovalci za glavno tekmovanje, na primer v smučarskih skokih ali v sprintu teka na smučéh* **S:** kvalifikácijska tékma, prèdtekmovánje, izbírno tekmovánje, prèdizbòr, strok. pog. kvalifikácijske

ang.: qualification competition

nem.: Qualifikationswettbewerb m

kvalitéta snegá -e -- ž *značilnost snega, ki jo opredeljujejo po merilih za smučanje fizikalno merljive lastnosti, zlasti glede na vrsto, vlago, sprijetost, temperaturo* **S:** kakóvost snegá

ang.: snow quality

nem.: Schneequalität f

kvédrovec -ev m nav. mn. *nar., nekđaj visok usnjen gorski čevelj, nakovan z žebli in šivan tako, da je bil podplat prišit na zgornji del z vidnimi šivi*

ang.: hobnailed boots*

nem.: genagelte Bergschuhe* m pl



L

láhka smúčarska próga -e -e -e ž *mednarodno predpisana smučarska proga za manj izurjene smučarje z naklonom do največ 25 %, razen krajših odsekov, z obvestilnimi znaki v osnovni modri in vrisano številko v beli barvi* **S:** módra smúčarska próga **PRIM.:** zeléna smúčarska próga, zeló láhka smúčarska próga, rdéča smúčarska próga, srédnje téžka smúčarska próga, črna smúčarska próga, téžka smúčarska próga

ang.: easy ski course, easy ski trail

nem.: leichte Skipiste f

láhka túrna smúka -e -e -e ž *turno smučanje po položnem, zaobljenem svetu brez pogostih ovir in ozkih prehodov*

ang.: easy ski tour

nem.: leichte Skitour f



láhki túrni smúk -ega -ega -a m *turno smučanje, večinoma potekajoče po tehnično nezahtevnem, položnem gorskem svetu*

ang.: easy ski tour

nem.: leichte Skitour f

laminát -a m **1.** *vsak od več podolgovatih, ploščatih, tankih, med seboj zlepljenih slojev zlasti lesa in aluminija, ki so sestavni del smuči*

ang.: laminate

nem.: Laminat n

2. *nekdaj list iz aluminija v širini smučke na njeni drsni in zgornji ploskvi, na drsni ploskvi navadno prevlečen z maso za preprečitev prijemanja snega*

laminátne smuči -ih -i ž mn. *smuči iz več podolgovatih, ploščatih, tankih, med seboj zlepljenih slojev, ki so tudi ojačani s kovino na zgornjem in spodnjem delu, in z vmesno lese-
no sredico PRIM.: aluminijaste lépljene smuči, lépljene smuči, leséne lépljene smuči, plástične lépljene smuči, žebjláne smuči*

ang.: laminated skis

nem.: Laminatski m pl

lanéno ólje -ega -a s *nekdaj tekočina iz lanenih semen, s katero se je prepojila drsna ploskev smuči za zaščito proti vlagi*

ang.: linseed oil

nem.: Leinöl n

lásnica -e ž *zastar.* → vertikála

lástovka -e ž *strok. pog.* → Reuelov zavój

laterálna stábilnost -e -i ž → *préčna stábilnost*

laterálno motórični transfêr -ega -ega -ja m *motorični transfer, pri katerem se prenašajo izkušnjé, znanje z določene na podobno gibalno nalogo, na primer učenje vožnje z rolerji vpliva na učenje drsanja, smučanja*

ang.: lateral motor transfer

nem.: lateraler Bewegungstransfer m

lavína -e ž → pláz (1)

lavíнец -nca m *strok. pog.* → vodník lavínského psá

lavinologíja -e ž *veda o plazovih S:* plazoslóvje

ang.: avalanche science

nem.: Lawinenwissenschaft f

lavínska lopáta -e -e ž → plazóvna lopáta

lavínska nesréča -e -e ž *nesreča, ki jo neposredno povzroči snežni plaz*

ang.: avalanche accident

nem.: Lawinenunglück n

lavínska postája -e -e ž *stalno mesto, navadno v visokogorju, s pripravami za merjenje višine snežne odeje in ugotavljanje njene kakovosti, sprijetosti in s tem nevarnosti proženja snežnih plazov*

ang.: comparative observation station, observation site for avalanches

nem.: Lawinenstation f, Vergleichsstation f

lavínska slúžba -e -e ž *dejavnost, ki v obdobju, ko je sneg, sproti spremlja stanje snežne odeje, ugotavlja nevarnosti proženja snežnih plazov in izdaja občasna strokovna poročila, navadno lavinski bilten*

ang.: avalanche forecast service, Center for Snow and Avalanche Studies

nem.: Institut für Lawinenforschung n, Lawinenwarndienst m

lavínska sónda -e -e ž → plazóvna sónda

lavínska vrívica -e -e ž → plazóvna vrívica

lavínska žólna -e -e ž → plazóvna žólna

lavínski biltén -ega -a m *podatki o debelini snežne odeje, vrsti, sprijetosti, kvaliteti, temperaturi snega, zraka in o oceni nevarnosti proženja snežnih plazov glede na nadmorsko višino in orientacijo po straneh neba*

ang.: avalanche advisory, avalanche bulletin

nem.: Lawinenbulletin n

lavínski pês -ega psá m → plazóvni pês

lavínski zvón -ega -a m *naprava stožčaste oblike, ki obešena na helikopter z detonacijo plinov iz jeklenk namerno sproži snežni plaz*

ang.: Daisy Bell device

nem.: Lawinenauslösung mit Daisy Bell f, Lawinensprengung mit Daisy-Bell f

layout -- [lejáut] m (ang.) *žarg. položaj smučarja prostega sloga, ko je telo popolnoma iztegnjeno*

ang.: layout

nem.: Layout n

léd ledú m **1.** *trdna nepredirajoča se snov, nastala z zmrzovanjem vode*

ang.: ice

nem.: Eis n

2. *s tako snovjo v obliki skorje prekrita snežna odeja PRIM.: firn*

ang.: ice firn

nem.: eisiger Firn m

ledenik -a m *velika gmota zlasti ledu, snega, skal na določenem območju, ki zaradi težnosti drsi navzdol*

ang.: glacier

nem.: Gletscher m

ledéni snég -ega snegá m → tŕdi sréneč

ledeniška góba -e -e ž *ploščat večji kamen ali skala na ožjem ledenem podstavku, ki nastane zaradi različne hitrosti kopnenja ledenika*

ang.: snow table

nem.: Gletscher-Pilz m

ledeniška očála -ih očál s mn. → visokogórska zaščitna očála

ledeniška razpóka -e -e ž *podolgovata odprtina v ledeniku, ki nastane zaradi razlik v hitrostih premikanja ledu, njegovih notranjih napetosti, oblik, naklona tal in pritiska stranskih ledenikov*

ang.: glacier crevasse

nem.: Gletscherspalte f

ledeniška túra -e -e ž *smučanje in hoja na smučeh večinoma po ledeniku, na katerem so navadno ledeniške razpoke, mostovi S: ledeniško túrno smúčanje*

ang.: glacier tour

nem.: Gletschertour f

ledeniške smučí -ih -í ž mn. *nekdaj krajše in širše smučí za smúčanje po ledeniku, navadno poleti*

ang.: glacier skis

nem.: Gletscherski m pl

ledeníski léd -ega ledú m *led v ledeniku, nastal s preobrazbo snega zaradi srenjenja in pritiska višje ležeče plasti PRIM.: firm*

ang.: glacier ice

nem.: Gletschereis n



ledeníško smučíšče -ega -a s *smučíšče, na katerem je pod snežno odejo ledenik, navadno z razpokami, mostovi*

ang.: glacier ski area, glacier ski ground, glacier ski slope

nem.: Gletscherskigebiet n, Gletscherskigelände n

ledeníško túrno smúčanje -ega -ega -a s *smúčanje in hoja na smúčeh večinoma po ledeniku, na katerem so navadno ledeniške razpoke, mostovi S: ledeniška túra*

ang.: glacier ski touring

nem.: Gletschertour-Skifahren n

ledíne ledín ž mn. **1.** *kraj, kjer dolgo v poletje ostane sneg*

2. *plazišče z večnim snegom, navadno pod goro*

ledíšče -a s **1.** *kraj, prostor, pokrit z ledom*

ang.: ice field

nem.: Eisfeld n

2. *temperatura, pri kateri se ob navadnem tlaku led tali in voda zmrzuje*

ang.: freezing point

nem.: Eispunkt m

3. *temperatura 0 °C*

ang.: freezing point

nem.: Gefrierpunkt m

ledoréz -a m *nekdaj snemljiva kovinska priprava, segajoča čez drsno ploskev smúčke, za preprečevanje zdrsa v nasprotni smeri hoje*

legitimírati -am dov. in nedov. *ugotoviti istovetnost smúčarja, udeleženca nesreče na smúčišču, priče, kar opravi pristojna oseba*

ang.: to check a person's identity

nem.: legitimieren v

lépljene smúči -ih -í ž mn. *prej smúči iz več med seboj zlepljenih plasti lesa, tudi z zgornjo in spodnjo ploskvijo iz aluminija ali oblite s plastično snovjo PRIM.: aluminijaste lépljene smúči, laminátne smúči, leséne lépljene smúči, plástične lépljene smúči, žebjláne smúči*

ang.: laminated skis

nem.: Laminatski m pl

lépljenje -a s *postopek pri izdelavi smúči, snežnih desk, med katerim se s pomočjo lepila v stiskalnici med seboj spojijo posamezni sestavni deli smúči, snežnih desk PRIM.: brízganje*

- ang.:** bonding
nem.: Kleben n, Klebeverfahren n
- lepljivi snég** -ega snegá m *moker sneg, ki se oprijema drsne ploskve smučí ali kož, na njih zmrzuje in ustvarja coklo*
ang.: cloggy snow, sticky snow
nem.: klebriger Schnee m, pappiger Schnee m
- leséne cókle** -ih cókel ž mn. *star., nar. → smučí*
- leséne lépljene smučí** -ih -ih -í ž mn. *nekdaj smučí iz več plasti različnih vrst lesa, ki so bile med seboj zlepljene PRIM.:* aluminijaste lépljene smučí, laminátne smučí, lépljene smučí, plástične lépljene smučí, žebljáne smučí
ang.: wooden laminated skis
nem.: Holzlaminiatski m pl
- leséni vlóžek** -ega -žka m *prej majhen lesen kvadru podoben predmet, ki se je umestil na sredino med drsni ploskvi lesenih smučí, zvezanih nekoliko pred krivinami in na koncu zadnjih delov, da se je ohranilo mostičenje med neuporabo*
ang.: wooden insert
nem.: Holzeinlage f
- léskova pálica** -e -e ž nav. mn. *nekdaj smučarska palica iz leskovega lesa, z usnjeno zanko za oprijem na zgornjem delu in s kovinsko konico in krplicami na spodnjem*
ang.: hazel pole
nem.: Haselrute f, Haselstock m
- lét** léta m *neoporna faza smučarskega skoka, ko smučarski skakalec leti po zraku S:* leténje (2)
ang.: flight
nem.: Flug m
- letálec** -lca m *moški, ki se tekmovalno ukvarja s smučarskimi poleti*
ang.: ski flyer
nem.: Skiflieger m
- letálnica** -e ž ↔ smučarska letálnica
- leténje** -a s **1.** *premikanje s smučmi v zraku od odskočnega mosta do doskočišča na smučarski skakalnici*
ang.: ski flying
nem.: Skifliegen n
2. → lét
- letéti** -ím nedov. **1.** *s smučmi v zraku se premikati od odskočnega mosta do doskočišča smučarske skakalnice*
ang.: to fly on skis
nem.: skifliegen v
- 2.** *nar. zelo hitro smučati po bregu navzdol*
ang.: to fly
nem.: fliegen auf Ski v
- létna smúčarska vozóvnica** -e -e -e ž *vozovnica za prevoz smučarjev z žičniškimi napravami, ki daje celo smučarsko sezono, ko žičniške naprave obratujejo, pravico do vožnje z njimi S:* celolétna smúčarska vozóvnica, sezónska smúčarska vozóvnica
ang.: season ski pass, season ski ticket
nem.: Jahresskipass n, Saisonskipass m
- létni cíklus smúčarskega tréninga** -ega -a -- -- m *tekmovalno leto glede na ponavljajoča se posamezna obdobja in metode treningov, v katerih se tekmovalci vseh smučarskih zvrsti pripravljajo na tekmovaljanje*
ang.: annual cycle of ski training
nem.: Jahreszyklus des Skitrainings m
- léva plúžna opóra** -e -e -e ž *zastar. plúžna opora, pri kateri je leva smučka izplúžena in desna drsi v smeri gibanja PRIM.:* désna plúžna opóra
ang.: left ski stem footing
nem.: Stemmstütze auf dem linken Ski f
- léva smučína** -e -e ž **1.** *smučína, odtisnjena v sneg, snežno podlago, kadar se v paru smučí drsi po levi smučki PRIM.:* désna smučína (1)
2. *smučína, ki je med drsenjem s smučmi na levi strani PRIM.:* désna smučína (2)
ang.: left ski track
nem.: linke Fahrspur f
- lévi zavòj** -ega -òja m *zavoj smučarske tehnike, med katerim smučar zavije v levo k bregu ali levo čez vpadnico PRIM.:* désni zavòj
ang.: left turn
nem.: linker Schwung m
- lévo pravílo** -ega -a s *pravílo, po katerem na križišču dveh smučarskih prog na urejenem smučišču smučar z leve strani nima prednosti PRIM.:* désno pravílo
ang.: rule of the left skier
nem.: Linksregel beim Skifahren f
- licénca FÍS** -e -- ž (fr. Fédération Internationale de Ski) *uradno dovoljenje, ki ga izda nacionalna smučarska organizacija na podlagi registracije, ki omogoča tekmovalcu sodelovanje na mednarodnih smučarskih tekmovanjih in s katerim vsak posebej jamči, da sprejema pravila mednarodne smučarske organizacije*
ang.: FIS license

nem.: FIS-Lizenz f

licénca téhničnega delegáta -e -- -- ž *uradno dovoljenje za opravljanje nalog tehničnega delegata v tekoči sezoni, pridobljeno na podlagi predpisanega izobraževanja v organizaciji mednarodne smučarske organizacije*

ang.: technical delegate license

nem.: Lizenz des technischen Delegierten f

licencirani demonstrátor -ega -ja m *demonstrator, ki si je z ustreznim usposabljanjem pridobil licenco za svoje delo*

ang.: licensed demonstrator

nem.: Demonstrator mit Lizenz m

licénčni seminár -ega -ja m *seminar za predavatelje teoretičnih in praktičnih smučarskih vsebin, trenerje, učitelje smučanja za pridobitev licence za svoje delo*

ang.: license seminar

nem.: Seminar zum Lizenzerwerb n

ličnica -e ž *del kopita puške individualne oblike, kamor tekmovalcev v biatlonu nasloni lice*

ang.: cheek piece, cheek rest

nem.: Schaftbacken m

likálnik za smučí -a -- -- m *priprava, ki se segreje na določeno temperaturo, da se z njo zgladi raztopljena smučarska maža po drsni ploskvi smučí ali po njihovem delu in se s tem izboljša drsnost, prepreči oprijem snega, zdrsavavanje smučke*

ang.: ski iron

nem.: Skibügeleisen n



líkati smučí -am -- nedov. *z električnim, plinskim likalnikom segrevati in zgladiti smučarsko mažo po drsni ploskvi smučí ali po njihovem delu, da se vtore v pore in s tem izboljša drsnost, prepreči oprijem snega, zdrsavavanje smučke*

ang.: to iron skis

nem.: Ski bügeln v

lilienféldska téhnika -e -e ž *nekdanja alpska smučarska tehnika, ki je temeljila na alpskem reliefu prilagojeni opremljeni, kot so bile krajše smučí in kovinske vezi, uporaba enega kola, za katero je bil značilen plužni položaj smučí in tog položaj smučarja z rahlo upognjenimi koleni, imenovana po kraju Lilienfeld v Avstriji*

ang.: Lilienfeld technique

nem.: Lilienfelder Skifahrtechnik f

lilienféldske smúčarske vezí -ih -ih -í ž nav. mn. *nekdanje prve patentirane kovinske smučarske vezi, pri katerih je bil čevljev togo vpet na ploščo in je omogočal le premikanje pete gor–dol, imenovane po kraju Lilienfeld v Avstriji*

PRIM.: Huitfeldt smučarske vezi

ang.: Lilienfeld ski bindings

nem.: Lilienfelder Bindungen f pl

limítna hitróst -e -i ž *zgornja meja hitrosti glede na individualne sposobnosti in znanje smučanja, pri kateri je posameznik še sposoben ustrezno nadzorovati svoje gibanje*

ang.: limit speed

nem.: limitierte Geschwindigkeit f

línija žíčnice -e -- ž → trasa žičnice

lisíce lisíc ž mn. *vozel z dvema zankama za povezavo dveh prekržanih smučarskih palic pri izdelavi improviziranih sani iz smučí*

ang.: cuffs

nem.: Bündchen n pl

lísta rezultátov -e -- ž *uradni vrstni red tekmovalcev od najboljšega do zadnjega z vpisom diskvalifikacij in njihovih odstopov*

ang.: final standing list

nem.: Ergebnisliste f, Gesamtergebnisliste f

ljúdske smučí -ih -í ž mn. *nekdanje smučí, v rabi za vsakdanje praktične potrebe, opravke v zvezi s premikanjem po snegu na določenem območju, na primer pri bloškem, pohorskem smučanju* PRIM.: bloške smučí, nováške smučí, lóčne smučí, póhorske smučí

ang.: folk skis

nem.: volkstümliche Ski m pl

ljúdsko smúčanje -ega -a s *nekdanje utečeno, navadno z vsakdanjimi praktičnimi potrebami v zvezi s hojo po snegu povezano smučanje na določenem območju, na primer bloško,*

pohorsko smučanje, ki je slonelo na tradicionalni smučarski kulturi z izvirno opremo, tehniko, izrazjem **PRIM.:** blóško smúčanje, klásično smúčanje, nórdijsko smúčanje, póhorskó smúčanje, smúčanje po stárem, smúčanje s kólom, smúčanje z vrívico, starosvétno smúčanje, špórtno smúčanje

ang.: folk skiing

nem.: volkstümliches Skifahren n

lóčne smučí -ih -í ž mn., med obema vojnama *kratke, navadno otroške smučí iz vasi Novaki pri Cerknem, na zgornji strani s pritrjeno gumijasto podlogo pod stopalom, s prstnim stremenom za namestitev čevlja in s pritrjenim, do pasu visokim lesenim lokom na vsaki smučki, ki se je uporabljal za oporo med drsenjem* **S:** nováške smučí, *strok. pog. lók smučí* **PRIM.:** blóške smučí, ljúdske smučí, póhorske smučí

ang.: arc skis, elbow skis

nem.: Bogenski m pl

lódén -dna m *debela volnena tkanina za lovske obleke, nekđaj tudi za smučarske hlače in jopiče*

ang.: coarse wool fabric

nem.: Loden m

logárske smučí -ih -í ž mn. *nekđaj krajše, okretne smučí, ki so jih rabili gozdarji in nižji gozdarski uslužbenci za lažje gibanje po zasneženih območjih* **PRIM.:** lövske smučí

ang.: forester's skis

nem.: Försterski m pl

lokálna smučárska šóla -e -e -e ž *smučárska šola, ki dalj časa deluje navadno v znanem smučarskem središču ali drugem kraju s smučišči*

ang.: local ski school

nem.: lokale Skischule f

lók doskočíšča -a -- m **K:** HS *doskočíšče s stališča geometrijske oblike in dolžine, ki po predpisih mednarodne smučarske organizacije določa smučarsko skakalnico z vidika velikosti, do katere omogoča varne skoke*

ang.: landing arc

nem.: Schanzengröße f

lokostrélska biátlonka -e -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja z lokostrelskim biatlonom*

ang.: female archery biathlete

nem.: Läuferin im Bogenbiathlon f

lokostrélski biátlon -ega -a m *smučárska zvrst, ki je kombinacija teka na smučeh v drsalni tehniki in streljanja z lokom v stoječem in klečečem položaju na eni nogi v mehansko tarčo na predpisani razdalji*

ang.: archery biathlon

nem.: Bogenbiathlon n

lokostrélski biátlonec -ega -nca m *moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja z lokostrelskim biatlonom*

ang.: archery biathlete

nem.: Läufer im Bogenbiathlon m

lók smúčár -- -ja m *strok. pog. moški, ki smuča z ločnimi smučmi*

ang.: skier on arc skis

nem.: Bogenskifahrer m

lók smúčarka -- -e ž *strok. pog. ženska, ki smuča z ločnimi smučmi*

ang.: female skier on arc skis

nem.: Bogenskifahrerin f

lók smučí -- -í m *strok. pog. → lóčne smučí, nováške smučí*

lók zavója -a -- m → *krivúlja zavója*

lómljena tráčnica• -e -e ž *tráčnica v snežnem parku, pri kateri se smer drsenja s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi navadno na sredini ostro, koničasto zalomi* **S:** žarg. kink rail **GL.:** dvákrat lómljena tráčnica

ang.: kink rail

nem.: Kink-Rail f

lómljeni trdí objékt -ega -ega -a m *priprava, objekt v snežnem parku, pri katerem se vrhnja široka, ravna površina ostro, koničasto zalomi* **S:** žarg. kink box

ang.: kink box

nem.: Kink-Box f

longitudinálna stábilnost -e -i ž → *smérna stábilnost, vzdólžna stábilnost*

loop -- [lúp] m (ang.) žarg. *gibalno dejanje smučarja prostega sloga, ko se med skokom na terenski skakalnici vrti v smeri navzgor in vstran za 360°*

ang.: loop

nem.: Loop m

lopátaste smučí -ih -í ž mn. → *zarézne smučí, smučí z izrazítim stránskim lókom, smučí s pouđarjenim stránskim lókom*

lovílec vrví -lca -- m *naprava za lovljenje iztirjene vrvi na žičniških napravah* **S:** lovílna napráva vrví **PRIM.:** lovílna rôka

ang.: rope catcher

nem.: Seilfangvorrichtung f

lovílna mreža -e -e ž **1.** *mreža, napeta za strelskim mestom med treningi in tekmovanji v lokostrelskem biatlonu, za lovljenje puščic in varnost okolice*

ang.: safety net

nem.: Fangnetz n

2. *plastična mreža, pritrjena navadno na plastične količke na robu urejenega smučišča ali tekmovalnih prog, za določitev njihove meje, za zaščito smučarjev* **PRIM.:** zaščítna ográja

ang.: barrier fence

nem.: Fangnetz n

lovílna napráva vrví -e -e -- ž → lovílec vrví

lovílna rôka -e -e ž *naprava za lovljenje iztirjene vrvi navzgor na žičniških napravah*

PRIM.: lovílec vrví

ang.: catcher arm

nem.: Fangarm m

lovílna vřv -e vrví ž → zavórna vřv

lovílna zavóra -e -e ž *zavora na vozilu za ustavitel vozila na trasi žičniške naprave, če pride do okvare*

ang.: onboard brake

nem.: Fangbremse f

lovílni jerménček -ega -čka m *prej navadno usnjen ali plastičen jermenček, ki se je namestil zadaj na smučarsko vez in pripel okoli čevlja, da je preprečil zdrs smučke, kadar se je varnostna vez odpela*

ang.: retainer strap, retention strap

nem.: Fangriemen m

lovljénje na tekáških smučéh -a -- -- s *elementarna igra za treniranje osnovnih telesnih sposobnosti, potrebnih za pravilno izvajanje prvin tehnike teka na smučéh, in igra za ogrevanje pred vadbo, ko se določi eden ali več lovcev, ki lovijo soudeležence*

lovoríka -e ž **1.** *predmet, na primer pokal, kolajna, plaketa, ki ponazarja pomemben uspeh, zmago* **2.** *priznanje za tak uspeh, zmago*

ang.: trophy

nem.: Trophäe f

lóvske smučí -ih -í ž mn. *nekdanj okretne, krajše smu-*

či, ki so jih uporabljali lovci za lažje gibanje po zasneženih območjih **PRIM.:** logárske smučí

ang.: forester's skis

nem.: Jägerski m pl

lúna -e ž → izbóčena tráčnica, mávríca

Luthrov plášč -ega -a [lútrov] m → netopírski plášč

M

máček -čka m *nar., nekdanj okovan spodnji del smučarske palice*

ang.: lower ironbound part of ski pole*

nem.: genagelter Unterteil des Skistocks* m

májhna nevárnost próženja sněžnih plazóv -e

-i -- -- -- ž *na evropski lestvici za oceno nevarnosti próženja snežnih plazov stopnja 1,*

označena z zeleno barvo, ki opredeljuje snežne razmere, ko je snežna odeja sprijeta in

se le na redkih zelo strmih pobočjih ob dodatni obremenitvi lahko sprožijo manjši plazíči **PRIM.:** zmérna nevárnost próženja sněžnih

plazóv, znátna nevárnost próženja sněžnih

plazóv, velíka nevárnost próženja sněžnih

plazóv, zeló velíka nevárnost próženja sněžnih

plazóv

ang.: low avalanche danger

nem.: geringe Lawinengefahr f

májhna upogíbná tógost -e -e -i ž *mehanska lastnost smúči, da se pod obremenitvijo zelo upognejo*

ang.: small bending rigidity

nem.: geringe Biegeungssteife f

maksimálna prepústnost smúčarske próge -e

-i -- -- ž → *maksimálna zmogljivost smúčarske próge*

maksimálna zmogljivost smúčarske próge -e -i

-- -- ž *največje število smučarjev, ki v časovni enoti, navadno v eni uri, presmuča natančno določeno mesto na smučarski progí* **S:** *maksimálna prepústnost smúčarske próge*

ang.: maximum capacity of a ski course, maximum capacity of a ski trail

nem.: maximale Leistung der Skipiste f

maksimální vzpòn -ega vzpòna m → najvyšji vzpòn

maksimální vzpòn na tekmovalni tekáški prógi -ega vzpòna -- -- -- m → najvyšji vzpòn na tekmovalni tekáški prógi

mála gamáša -e -e ž nav. mn. → gléžnjevka

malarín -a m *ploščata sekira, ki se je uporabljala tudi za izdelavo bloških ljudskih smuči*

mála smúčarska skakálnica -e -e -e ž **1.** stopnja velikosti smúčarske skakálnice z dolžino loka doskočišča (HS) največ 49 metrov in manj **PRIM.:** srednja smúčarska skakálnica (1), normalna smúčarska skakálnica (1), vélika smúčarska skakálnica (1), smúčarska letálnica (1) **2.** smúčarska skakálnica s tako dolžino loka doskočišča, zlasti za trening in tekmovalja mlajših starostnih kategorij **PRIM.:** srednja smúčarska skakálnica (2), normalna smúčarska skakálnica (2), vélika smúčarska skakálnica (2), smúčarska letálnica (2)

ang.: small ski jumping hill

nem.: kleine Sprungschanze f

máli kristálني glóbus -ega -ega -a m *pokal v obliki kristalne kroglice, upodabljajoče zemljo, ki ga mednarodna smúčarska organizacija podeljuje vsako leto zmagovalcu ali zmagovalki v posamezni smúčarski zvrsti ob koncu tekmovalnj za svetovni pokal* **PRIM.:** véliki kristálني glóbus

ang.: Small Crystal Globe

nem.: Kleine Kristallkugel f

mámutska skakálnica -e -e ž pog. → smúčarska letálnica (1)

máraton -a m ↔ smúčarski máraton

markácija -e ž *likovno znamenje, na primer barvni krog, trikotnik, črta, puščica, tudi s pripisom smeri gibanja, številka za označevanje poti do turističnih točk zlasti v hribih in gorah ali na njihove vrhove* **PRIM.:** orientír

ang.: marking, orientation mark

nem.: Kennzeichnung f, Markierung f

márker¹ -ja m *strok. pog. znak ali oznaka na urejenem smučišču za obveščanje zlasti o smereh smučanja, opozarjanje, prepoved*

ang.: marking, sign

nem.: Markierung f

márker² -ja m Marker[®] *znamka alpskih varnostnih smúčarskih vezi, imenovane po nem-*

škem proizvajalcu Markerju, ali take vezi **PRIM.:** kándahar vezi, rotaféla, silvrétta

ang.: Marker alpine bindings

nem.: Marker-Skibindung f

markírana smúčarska próga -e -e -e ž → oznáčna smúčarska próga

markírna májica -e -e ž *oblačilo brez rokavov za oznako skupine otrok med poučevanjem smučanja*

ang.: safety vest, warning vest

nem.: Kennzeichnungsweste f, Markierungsweste f

mása -e ž *fizikalna količina, navadno izražena v kilogramih, ki nakazuje, kako se telo upira pospeševanju ali zaviranju, kadar nanj deluje sila*

ang.: mass

nem.: Masse f

materiál -a m žarg. → tekmovalna opréma

mávrnica -e ž *polkrožna kovinska priprava, nameščena v snežnem parku, z najvišjo točko na sredini, po kateri se drsi s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smuči* **S:** izbóčna tráčnica, žarg. konvéksni rail, lúna

ang.: rainbow

nem.: Rainbow-Rail f



mazálني pròstor -ega -óra m *zabojnik ali hišica znotraj ali v neposredni bližini tekaškega stadiona za servisiranje, hranjenje smuči in pripomočkov za mazanje med tekmovaljem* **S:** strok. pog. kontéjner

ang.: waxing place

nem.: Wachsplatz m

mázanje -a s *nanašanje tanke plasti smúčarske maže na drsno ploskev smuči ali na njihovo del, da se izboljša drsnost, preprečuje prijem snega in zdrsanje smúčke* **GL.:** hláдно mázanje, tóplo mázanje

ang.: waxing

- nem.:** Wachsen n
- mázati** mážem nedov. *nanašati tanko plast smučarske maže na drsno ploskev smuči ali na njihov del, da se izboljša drsnost, preprečuje oprijem snega in zdrsanje smučke*
- ang.:** to wax
- nem.:** wachsen v
- máža** -e in smučarska máža -e -e ž *raznobarvna snov, izdelana za različne vrste in temperature snega, za mazanje drsne ploskve smuči ali njenih delov, s čimer se izboljša drsnost, preprečuje oprijem snega in zdrsanje, na primer pri teku na smučeh* **S:** vósek **GL.:** aktualna drsálna máža, aktualna máža, aktualna oprijemálna máža, drsálna máža, mêhka máža, oprijemálna máža, osnovna máža, pôltřda máža, potovalna máža, trđa máža
- ang.:** ski wax
- nem.:** Skiwachs n
- medcelínski pokál** -ega -a m **K:** ICC v 90. letih 20. stoletja *predhodnik celinskega pokala v smučarskih skokih* **S:** interkontinentální pokál
- ang.:** Intercontinental Cup
- nem.:** Interkontinentalcup m
- medenínasti ščitnik** -ega -a m *nekđaj ščitnik iz medenine na prednjem delu smučarskega čevlja v obliki črke L, ki je ščitil usnje pred obrabo ob stiku s kovinsko čeljustjo na smučarskih vezeh*
- ang.:** brass protector
- nem.:** Messingschutz m
- mednárodna licénca** -e -e ž *dovoljenje učiteljem in trenerjem za aktivno poučevanje smučanja po merilih mednarodne smučarske organizacije*
- ang.:** international license
- nem.:** internationale Lizenz f
- mednárodna smučarska organizácija** -e -e -e ž *krovna svetovna organizacija, ki sprejema tekmovalna pravila in koledar mednarodnih tekem, predpisuje izhodišča za varnost na smučiščih in vključuje več nacionalnih smučarskih zvez (FIS – Fédération Internationale de Ski)* **PRIM.:** nacionalna smučarska organizácija
- ang.:** International Ski Federation
- nem.:** Internationaler Skiverband m
- mednárodni téhnični delegát** -ega -ega -a m *tehnični delegat, ki ga predlaga nacionalna smučarska organizacija in po ustreznem usposabljanju opravi izpit pri mednarodni smučarski organizaciji in si s tem pridobi licenco za nadzor mednarodnih tekem* **PRIM.:** nacionalni téhnični delegát
- ang.:** international technical delegate
- nem.:** internationaler technischer Delegierter m
- meglà** -è ž *nizko nad zemljo zgoščeni vodni hlapci v ozračju, ki povzročajo slabo vidljivost*
- ang.:** fog
- nem.:** Nebel m
- mehánska lastnóst snegá** -e -i -- ž *značilnost snega, ki se kaže v fizikalni lastnosti sprijemljivosti, kar odločilno vpliva na sprožitev plavov*
- ang.:** mechanical property of snow
- nem.:** mechanische Eigenschaft vom Schnee f
- mehánska tářca** -e -e ž *pri biatlonu naprava, nameščena v predpisani razdalji od strelskega mesta, ki ima večje okrogle črne odprtine s poklopcem za streljanje stoje in manjše s poklopcem za streljanje leže in mehanskim vzvodom za namestitve v prvotni položaj po streljanju* **PRIM.:** elektrónska tářca
- ang.:** mechanical target
- nem.:** mechanische Zielscheibe f
- mêhka dèskarska opréma** -e -e -e ž *deskarska oprema z mehкими deskarskimi vezmi, mehкими deskarskimi čevlji in s snežno desko za prosti slog* **PRIM.:** trđa dèskarska opréma
- ang.:** soft snowboard equipment, soft snowboard material
- nem.:** weiche Snowboardausrüstung f
- mêhka klóža** -e -e ž *delno sprijet skorjast sneg, ki nastane zaradi temperaturnih razlik ali močnega vetra, ki stisne površino snežne odeje, prekrije spodaj nesprijet sneg in se pod obremenitvijo enakomerno udira*
- ang.:** soft slab
- nem.:** weiches Schneebrett n
- mêhka máža** -e -e ž **1.** *lepljiva snov, ki preprečuje zdrsanje smuči v smeri, nasprotni gibanju, in se maže na srednjem, oprijemalnem delu drsne ploskve tekaških smuči, če je sneg grobozrnat, leden ali moker* **S:** mêhki vósek, strok. pog. klíster **PRIM.:** aktualna drsálna máža, aktualna máža, aktualna oprijemálna máža, drsálna máža, oprijemálna máža, osnovna máža, pôltřda máža, potovalna máža, trđa máža

ang.: klister

nem.: Klister m, Klisterwachs n

2. *snov za mazanje alpskih smuči in snežnih desk za mehki, zlasti novozapadli sneg*

ang.: soft wax

nem.: Weichwachs n

mêhka plástična oznáčba -e -e -e ž → označevalni stôžec

mêhke dèskarske vezi -ih -ih -í ž nav. mn. *nena-stavljive, nepremične deskarske vezi za mehke deskarske čevlje, pod določenim kotom navadno s štirimi vijakom podobnimi vložki pritrjene na snežno desko za prosti slog, z navzgor podaljšanim petnim delom, ki se zapenjajo z dvema trakovoma iz umetnih mas*

PRIM.: trde dèskarske vezi

ang.: soft snowboard bindings

nem.: weiche Snowboard-Bindungen f pl

mêhke smučí -ih -í ž mn. *nestrok.* → smučí z mánjšo upogíbno tógostjo

mêhke vezi -ih -í ž nav. mn. *nekdaj preproste smučarske vezi, navadno z usnjeno prstno zanko in petnim stremenom, pri katerih se je peta dvigovala*

ang.: soft bindings

nem.: Softbindungen f pl, weiche Bindungen f pl

mêhki dèskarski čévelj -ega -ega -vlja m nav. mn. *deskarski čévelj iz notranjega mehkejšega in zunanjega tršega dela na vezalke, ki se s trakovi na mehkih deskarskih vezeh pritrđi na snežno desko za prosti slog* **S:** žarg. boot, strok. pog. dèskarski čévelj (2) **PRIM.:** trđi dèskarski čévelj

ang.: soft snowboard boot

nem.: Soft-Snowboardschuh m, weicher Snowboardschuh m

mêhki snég -ega snégá m *južni ali suhi sneg, ki se pod obremenitvijo z lahkoto udre*

ang.: mushy snow, soft snow

nem.: Weichschnee m

mêhki vósek -ega -ska m → mêhka máža (1)

mêja mehánskega uréjanja smúčarske próge -e -- -- -- ž *rob smúčarske proge, ki poteka med območjem, na katerem se ta ureja z mehanskimi stroji, in območjem zunaj njihovega delovanja*

ang.: border of mechanical preparation of ski course, border of mechanical preparation of ski trail

nem.: Grenze der mechanisch präparierten Skipiste f

mêja smúčarske próge -e -- -- ž *navadno z ustreznimi smúčarskimi oznakami nakazana navidezna črta na urejenem smučišču, ki ločuje smučarsko progo od neurejenega smučarskega prostora ali od drugim (športnim) dejavnostim namenjene površine* **S:** rób smúčarske próge

ang.: ski course boundary, ski trail boundary

nem.: Abgrenzung der Skipiste f

mêja smučíščá -e -e ž *navidezna črta med oznakami na urejenem smučišču, ki ločuje urejeno smučišče od neurejenega smučarskega prostora*

ang.: ski area boundary, ski ground boundary, ski slope boundary

nem.: Abgrenzung des Skigebietes f, Abgrenzung des Skigeländes f

mêja snégá -e -- ž **1.** *najnižja nadmorska višina, do katere pada sneg* **S:** snéžna mêja

ang.: snowfall level

nem.: Schneefallgrenze f

2. *nadmorska višina, nad katero je v določenem letnem času strnjena snežna odeja* **S:** snéžna mêja **3.** *najnižja nadmorska višina, do katere poleti v gorah še leži strnjena snežna odeja* **S:** snéžna mêja

ang.: snowline

nem.: Schneegrenze f



membránsko obláčilo -ega -a s *obláčilo s slojem, ki zagotavlja nepremočljivost in hkrati prepustnost za vlago navzven, kar omogoča dihanje obláčila*

ang.: membrane clothing

nem.: Membrankleidung f

menjálni bóks -ega -a in *menjálni bòks* -ega *bòksa m vsak od več označenih prostorov na tekaškem stadionu, na katerem tekmovalci v*

zasledovalnem teku brez prekinitve po končanem prvem delu tekmovanja v klasični tehniki zamenjajo smuči in palice, lahko tudi čevlje, in nadaljujejo tekmovanje v drsalni tehniki **S:** menjalni prōstor

ang.: exchange box

nem.: Austausch-Box f

menjalni prōstor -ega -ōra m vsak od več označenih prostorov na tekaškem stadionu, na katerem tekmovalci v zasledovalnem teku brez prekinitve po končanem prvem delu tekmovanja v klasični tehniki zamenjajo smuči in palice, lahko tudi čevlje, in nadaljujejo tekmovanje v drsalni tehniki **S:** menjalni bōks, strok. pog. bōks (2)

ang.: exchange area

nem.: Austauschflāche f

mėnjati robnike -am -- dov. **1.** prej obnoviti navedno poškodovane robnike na lesenih smuēeh **2.** spremeniti nastavek robnikov, na primer z zgornjih robnikov na notranje med zavoji

ang.: to change the edges

nem.: Kanten wechseln v

mėnjati smėr -am -- dov. opustiti prvotno in smuēanje nadaljevati v drugo smer drsenja

ang.: to change direction

nem.: Richtung āndern v, Richtung wechseln v

mėrek -rka m premiēni krogec na merilni napravi pri biatlonski puški za natanēno namerjanje strele **S:** okulār

ang.: ocular

nem.: Okular n

merilec ĉasa -lca -- m oseba, ki z elektronsko ali roēno merilno napravo beleži dosežene časovne rezultate ob prihodu v cilj **S:** časomerilec

ang.: timekeeper

nem.: Zeitnehmer m

merilec daljāv -lca -- m oseba, ki meri dolžino smuēarskih skokov na treningu ali/in tekmovanju z natanēnostjo do 0,5 metra, na zelo majhnih skalalnicah tudi do 0,25 m

ang.: distance measurer

nem.: Weitenmesser m

merilna roēica -e -e ų kratka plastiēna paliēica na startu, ki jo tekmovalc odrine z nogama in s tem sproži merilnik ĉasa na progi

ang.: starting rod, starting stick

nem.: Startrampe f, Startschranke f

merilnik ĉasa -a -- m naprava za merjenje ĉasa od startnega mesta do cilja tekmovalne smuēarske proge

ang.: timekeeping device

nem.: Zeitmesser m, Zeitmessgerāt n

merilnik snėžne gostōte -a -- -- m priprava iz standardiziranega kovinskega valja, s katero se na podlagi tehtanja vzorca snežne odeje ugotovi prostorninska gostota snega **S:** snėžni gostomėr, snėžni denzimėter

ang.: snow densimeter

nem.: Schneeausstecher m, Schneeausstechrohr n

meritev upogiba smuēke -tve -- -- ų meritev fizikalnih sil pri upogibu z mehansko obremenitvijo smuēi na posebni napravi, navadno pri prototipih in v tovarni pri konēnih izdelkih **PRIM.:** preizkūs upogibne tōgosti smuēi

ang.: ski flex measurement

nem.: Messung der Biegefāhigkeit des Skis f

mėrjenje daljāv -a -- s postopek ugotavljanja dolžine smuēarskega skoka, ki se meri od roba odskoēnega mostu do toēke, ko se skakalec pri doskoku s smuēmi pod stopali dotakne doskoēiēā

ang.: distance measuring

nem.: Weitenmessung f

mėrjenje mostiēenja smuēi -a -- -- s merjenje najveēje razdalje med drsnima ploskvama para smuēi, ki sta neobremenjeni postavljene navpiēno tako, da se z drsnima ploskvama dotikata v predelu krivine in zadnjih delov **S:** strok. pog. vāganje smuēi

ang.: ski camber measurement

nem.: Messung der Skispannung f

mėšana konstrūcija snėžne dėske -e -e -- -- ų konstrūcija snežne dėske, pri kateri je na delu te les in na drugem poliuretanska pena **PRIM.:** injėkcijska konstrūcija snėžne dėske, klāsiēna konstrūcija snėžne dėske, monoblock konstrūcija snėžne dėske, sėndviē konstrūcija snėžne dėske

ang.: mixed construction of snowboard

nem.: Mischkonstruktion beim Snowboard f

mėšana Ńtafėta -e -e ų Ńtafetno tekmovanje v biatlonu, pri katerem v zaporedju preteēejo predpisano razdaljo najprej dve ųenski in nato dva moška vsak z dvakratnim vmesnim streljanjem, prviē leže in drugiē stoje

ang.: mixed relay

nem.: gemischter Staffeltwettkampf m
měšani pláz -ega plazú m *plaz nesprijetega klo-
 žastega snega, ki se najprej giblje po tleh in
 nato po zraku v pršni obliki*
ang.: mixed-motion avalanche, mixed-snow
 avalanche
nem.: Mischlawine f
metóda 3 x 3 -e -- -- -- [trí krát trí] ž *metoda
 za ocenjevanje nevarnosti proženja snežnih
 plazov z upoštevanjem regijskih, območnih
 in lokalnih razmer na eni strani in okoliščin,
 kot so trenutne snežne razmere, vreme, te-
 ren, udeleženci na drugi strani* **PRIM.:** pre-
 izkús trdnosti sněžne oděje po norvéški metó-
 di, preizkús trdnosti sněžne oděje po švícarski
 metódi
ang.: 3 x 3 avalanche assessment method
nem.: 3 x 3-Filtermethode zur Beurteilung der
 Lawinengefahr f
metódična enóta -e -e ž *najmanjša skladna
 vsebinska celota, ki jo učitelj posreduje učen-
 cem, na primer smuk naravnost*
ang.: methodical unit
nem.: methodische Einheit f
metódična léstevica -e -e ž *zaporedje gibalnih
 nalog pri učenju določene spretnosti, ureje-
 no od lažjega k težjemu, od znanega k ne-
 znanemu*
ang.: methodical scale
nem.: methodische Reihe f
100-métrska smúčarska skakálnica -e -e -e [stó]
 ž *skakalnica z lokom doskočišča (HS) 100
 metrov, ki omogoča varne skoke do te razda-
 lje* **PRIM.:** 135-métrska smúčarska skakálnica
ang.: 100 m ski jumping hill
nem.: 100-Meter-Schanze f
135-métrska smúčarska skakálnica -e -e -e [stó
 pétintrideset] ž *skakalnica z lokom doskočišča
 (HS) 135 metrov, ki omogoča varne skoke do
 te razdalje* **PRIM.:** 100-métrska smúčarska ska-
 kálnica
ang.: 135 m ski jumping hill
nem.: 135-Meter-Schanze f
metúljaste smučí -ih -í ž mn. → *zarézne smučí,
 smučí z izrazitím stránskím lókom, smučí s po-
 udárjením stránskím lókom*
míkropoškódba -e ž *poškodba posameznih
 strukturnih elementov tkiva v človeškem te-*

*lesu, na primer posameznih vlaken vezi, kite
 brez zunanjih vidnih sprememb*
ang.: micro-injury
nem.: Mikroverletzung f
minêr sněžnih plazóv -ja -- -- m *strokovnjak za
 proženje snežnih plazov z razstrelivom*
ang.: avalanche blaster
nem.: Lawinensprenger m, Sprengmeister m
mínigamáša -e ž nav. mn. → *gléžnjevka*
minimálna osvetljénost smučíšča -e -i -- ž *pred-
 pisana stopnja osvetljenosti smučíšča, ki še
 zadošča za nočno obratovanje in zadovoljivo
 spremljanje dogajanja na smučarski progi*
PRIM.: srédnja osvetljénost smučíšča
ang.: minimum illumination of ski area, mini-
 mum illumination of ski ground, minimum illu-
 mination of ski slope
nem.: minimale Beleuchtungsstärke des Skige-
 bietes f, minimale Beleuchtungsstärke des Ski-
 geländes f
miránanje sněžnih plazóv -a -- -- s **1.** *proženje
 snežnih plazov z nameščanjem razstreliva,
 eksplozivnih teles v snežno odejo na območju
 proženja snežnih plazov* **2.** *proženje snežnih
 plazov iz bližine zlasti z udarním valom iz
 strelnih cevi ali z aktiviranjem eksplozivne-
 ga telesa, dostavljenega s strelno žičnico na
 območje proženja snežnih plazov* **S:** razstre-
 ljevánje sněžnih plazóv **PRIM.:** obstreljevánje
 sněžnih plazóv
ang.: snow avalanche blasting
nem.: Lawinensprengung f
mirujúča vrév -e vrví ž *vrv na žičniških napra-
 vah, ki je vsaj na enem koncu trdno sidrana
 in jo odvisno od načina izvedbe nosi ena ali
 več vrvnih podpor* **S:** stojéča vrév
ang.: static rope
nem.: ruhendes Seil n
mladínc -nca m **1.** mn. *moška vadbena oziro-
 ma moška tekmovalna starostna kategorija v
 športu, tudi v smučanju, med kategorijo deč-
 kov in članov* **S:** júnior **PRIM.:** cíciban (1), član
 (1), děček (1)
2. *pripadnik te kategorije* **S:** júnior **PRIM.:**
 cíciban (2), član (2), děček (2)
mladínc -e ž **1.** mn. *ženska vadbena oziroma
 ženska tekmovalna starostna kategorija v
 športu, tudi v smučanju, med kategorijo de-*

- klic in članic* **PRIM.:** cícibanka (1), článica (1), déklica (1)
- 2. pripadnica te kategorije** **PRIM.:** cícibanka (2), článica (2), déklica (2)
- mladínski véleslalom** -ega -a m *tekma v veleslalomu, na kateri tekmujejo mladinci in mladinke*
- ang.:** juniors' giant slalom
nem.: Jugendriesenslalom m
- mlájša déklica** -e -e ž **1.** mn. *ženska vadbena oziroma ženska tekmovalna starostna kategorija v športu, tudi v smučanju, med kategorijo cícibank in starejših deklic*
- 2. pripadnica te kategorije**
- mlájša mladínka** -e -e ž **1.** mn. *ženska vadbena oziroma ženska tekmovalna starostna kategorija v športu, tudi v smučanju, med kategorijo starejših deklic in starejših mladink*
- 2. pripadnica te kategorije**
- mlájši déček** -ega -čka m **1.** mn. *moška vadbena oziroma moška tekmovalna kategorija v športu, tudi v smučanju, med kategorijo cícibanov in starejših dečkov*
- 2. pripadnik te kategorije**
- mlájši mladíнец** -ega -nca m **1.** mn. *moška vadbena oziroma moška tekmovalna starostna kategorija v športu, tudi v smučanju, med kategorijo starejših dečkov in starejših mladincev*
- 2. pripadnik te kategorije**
- mlínček** -čka m *pog. → kontrolna točka* (1)
- mnóžični stárt** -ega -a in *mnóžični stárt* -ega -a m **1.** *start, pri katerem tekmovalci startajo istočasno tako, da ima najboljši tekmovalec po FIS-, IBU- ali FITA-točkah najugodnejše startno mesto, sledijo mu drugi uvrščeni, ki so razporejeni ob poševnih startnih črtah v obliki klina in so vsi enako oddaljeni drug od drugega* **PRIM.:** skupínski stárt **2.** *start pri množičnih prostočasnih tekmovanjih*
- ang.:** mass start
nem.: Massenstart m
- mnóžično tekmovánje** -ega -a s *zlasti prostočasnó tekmovánje z velikim številom udeležencev, na primer tekmovánje v teku na smučéh*
- PRIM.:** ekípno tekmovánje, posámično tekmovánje, tekmovánje s posámičnim stártom, tekmovánje v téku na smučéh, tekmovánje z mnóžičnim stártom
- ang.:** mass competition, mass race
nem.: Massenwettkampf m
- móč** móči ž **1.** *količina za delo, opravljeno v časovni enoti*
- ang.:** power, strength
nem.: Kraft f
- 2. strok. pog. → móč gíbanja**
- móč gíbanja** móči -- ž v *didaktiki športne vzgoje motorična sposobnost za učinkovito izkoriščanje sile mišic pri premagovanju zunanjih sil* **S:** *strok. pog. móč* (2) **PRIM.:** gibljívnost, hitróst gíbanja (2), koordinácija gíbanja, natánčnost, ravnotéžje smúčarja (2)
- ang.:** power of movement
nem.: Bewegungskraft f
- módra kártica** **SZS** -e -e -- [səzəšə] ž *članska izkaznica Smučárske zveze Slovenije*
- ang.:** membership blue card of the Ski Association of Slovenia
nem.: Mitgliedsblauausweis der Slowenischen nationalen Skiverbandes f
- módra smúčarska próga** -e -e -e ž *mednarodno predpisana smučárska próga za manj izurjene smučarje z naklonom do največ 25 %, razen krajših odsekov, z obvestilnimi znaki v osnovni modri in vrisano številko v beli barvi* **S:** *láhka smúčarska próga* **PRIM.:** zeléna smúčarska próga, zeló láhka smúčarska próga, rdéča smúčarska próga, srédnje téžka smúčarska próga, črna smúčarska próga, téžka smúčarska próga
- ang.:** blue ski course, blue ski trail
nem.: blaue Skipiste f
- módra smúčarska vrátca** -ih -ih vrátce s mn. *modro obarvan par smučárskih količkov ali dvojica količkov z modro zastavico, ki označuje smučárska vrátca, med katerima smúča tekmovalec* **PRIM.:** rdéča smúčarska vrátca
- ang.:** blue gate
nem.: blaues Tor n
- mókasti snég** -ega snégá m **1.** *nesprijet drobnozrnat sneg, ki ga smúčarji z robniki smúči nastrgajo na teptanih utrjenih progah s kompaktnim snegom, trdim srencem* **S:** *nestrok. pršič* (4)
- ang.:** floury powder snow
nem.: mehliĝer Schnee m, Mehlschnee m
- 2. napihana mehka kloža na zavetrnih straneh opasti**

ang.: snow slab on lee slope
nem.: leeseitiges Schneebrett n

môkri pláz -ega plazú m *plaz vlažnega, z vodo prepojenega drsečega ali kotalečega se snega* S: pláz môkrega snega
ang.: wet avalanche
nem.: Nassschneelawine f

môkri snég -ega snegá m *novi ali stari sneg, ki se lahko stisne v kepo, iz katere se navadno izcedi voda*
ang.: damp snow, wet snow
nem.: durchnässter Schnee m, nasser Schnee m

môkri sréneec -ega -nca m → gnílec, gníli snég

monoblock konstrukcija sněžne dêske -- -e --
-- [mónoblók] ž (ang. monoblock) *konstrukcija sněžne deske z okroglim zgornjim robom, kjer zgornji laminat poteka od robnika do robnika, kar deski zagotavlja boljše torzijske lastnosti in minimalno težo PRIM.: injékcijaska konstrukcija sněžne dêske, klásična konstrukcija sněžne dêske, méšana konstrukcija sněžne dêske, séndvič konstrukcija sněžne dêske*

ang.: monoblock construction of snowboard
nem.: Monoblockkonstruktion beim Snowboard f

mónoskí -ja m **1.** *širša smučka, na kateri ima smučar vpete smučarske čevlje z varnostnimi vezmi in stoji na njej paralelno* **2.** *naprava na eni ali dveh smučkah za alpsko smučanje invalidov, na kateri smučar sedi* S: sitski

ang.: monoski
nem.: Monoski m



mónoskí véz -- vezí ž *vsaka od dveh varnostnih smučarskih vezi na širši smučki, na katerih ima smučar vpete smučarske čevlje paralelno* S: dvójna véz

ang.: monoski binding
nem.: Monoskibindung f

montážna skakálnica -e -e ž *skakalnica za deskanje prostega sloga iz več delov, ki jo je mogoče sestaviti in razstaviti*
ang.: collapsible ramp, portable ramp
nem.: Montageschanze f

montážna vléčnica -e -e ž *vléčnica, pri kateri je zaradi prestavitve njenih delov obratovanje mogoče vzpostaviti na različnih, za smučanje primernih krajih* S: prenášna vléčnica **PRIM.:** stálna vléčnica
ang.: portable lift
nem.: Montagelift m

móst mostú in sněžni móst -ega mostú (1, 2) m
1. *navadno trdna sněžna ali ledena povezovala, ki sega od ene do druge strani ledeniške razpoke* **2.** *mostu podobna sněžna oblika, ki povezuje rečna bregova, spodkopana zaradi vode v strugi*

ang.: snow bridge
nem.: Schneebrücke f

3. → mostíčenje (1, 2), višínski lók

mostíčenje -a s **1.** *lok med delom smučke tik pred krivino in skrajnim zadnjim delom, opazen zlasti, kadar so smučiči neobremenjeni in postavljene z drsno ploskvijo na podlago* S: višínski lók, móst (3), prědnápétje

ang.: ski camber
nem.: Spannung f

2. *številčno izražena količina, ki jo določa največja razdalja med drsnima ploskvama dveh smučk, ki sta postavljeni navpično in se dotikata v predelu krivin in zadnjih delov* S: móst (3), prědnápétje **PRIM.:** mérjenje mostíčenja smučí

ang.: ski camber
nem.: Skispannung f

môški slálom -ega -a m *tekma v slalomu, na kateri tekmujejo moški* **PRIM.:** žénski slálom
ang.: men's slalom

nem.: Männerlalom m, Männertorlauf m

móštveno tekMOVÁNJE -ega -a s → ekípno tekMOVÁNJE

motórična sposobnost -e -i ž → gibálna sposobnost

motórična zapomnítev -e -tve ž *dejstvo, da smučar v določeni situaciji ustrežno ravna glede na predhodno pridobljene gibalne izkušnje*

ang.: motoric memorization

nem.: motorisches Memorieren n

motórični program -ega -a m → gibálni vzorec, motórični vzorec

motórični transfêr -ega -ja m *prenos izkušenj, znanja iz ene naučene dejavnosti na učenje, izvajanje druge* **GL.:** bilateralni motórični transfêr, laterálni motórični transfêr, vertikalni motórični transfêr

ang.: motoric transfer

nem.: Bewegungstransfer m

motórični vzorec -ega -rca m *naučen potek živčnih aktivnosti, ki omogoča hitrejšo in kvalitetnejšo izvedbo giba* **S:** gibálni vzorec, gibálni program, motórični program

ang.: motor pattern

nem.: motorisches Muster n

motórično učênje -ega -a s *postopno prilagajanje gibalnega ustroja telesa racionalni izvedbi novega gibanja, katerega rezultat so nove gibalne spretnosti*

ang.: motoric learning

nem.: Bewegungslernen n, Motorikunterricht m

motórna vléka na smučéh -e -e -- -- ž *smučanje, pri katerem smučarja po snegu, zlasti utrjeni snežni podlagi vleče naprava na motorni pogon* **S:** motoskijøring **PRIM.:** jelénja vléka na smučéh, kónjska vléka na smučéh, pásja vléka na smučéh

ang.: moto ski driving, moto skijøring

nem.: Motor-Skijøring n

motórne saní -ih -í in *motórne snéžne saní* -ih -ih -í ž mn. *motorno vozilo z gosenicami za vožnjo po snegu* **S:** snéžne saní

ang.: snowmobile

nem.: Motorschlitten m, Schneemobil n

motórne snéžne saní -ih -ih -í ž mn. ↔ motórne saní

motoskijøring -a [mótoskjêring] m → motórna vléka na smučéh

N

nabíti snég -ega snegá m *zaradi vetra, plazov trd, močno stisnjen sneg*

ang.: compacted snow, packed snow

nem.: Packschnee m, Pressschnee m

nacionálna kvóta -e -e ž *omejeno število udeležencev posamezne države, ki lahko nastopi na največjih mednarodnih tekmovanjih, kar določa mednarodna panožna organizacija*

ang.: national quota

nem.: Nationenquote f

nacionálna smúčarska organizácija -e -e -e ž *krovna smúčarska organizacija v določeni državi, ki vključuje združenja učiteljev in trenerjev smučanja, smúčarske klube in društva, v Sloveniji SZS – Smúčarska zveza Slovenije* **PRIM.:** mednárodna smúčarska organizácija

ang.: national ski association

nem.: Nationaler Skiverband m

nacionálna téhnika smúčanja -e -e -- ž *skupne značilnosti tekmovalne smúčarske tehnike posamezne države, navadno z bogato zgodovino smučanja*

ang.: national ski technique

nem.: nationale Skitechnik f

nacionální olímpijski komité -ega -ega -êja m *združenje športnih organizacij v okviru države, ki odloča o številu svojih reprezentantov na olimpijskih igrah, o vključevanju novih športnih zvrsti v združenje*

ang.: National Olympic Committee

nem.: nationales olympisches Komitee n

nacionální téhnični delegát -ega -ega -a m *tehnični delegat, ki po ustreznem usposabljanju opravi izpit pri nacionalni smúčarski organizaciji in si s tem pridobi licenco za nadzоровanje tekem* **PRIM.:** mednárodni téhnični delegát

ang.: national technical delegate

nem.: technischer Delegierter vom nationalen Verband m

načrtovánje -a s *sistematično razvrščanje športnih vsebin, vključno z oblikami in metodami dela, katerega namen je predvideti, razčleniti, individualizirati vzgojno-izobraževalni proces*

ang.: planning
nem.: Planung f

načrt reševanja -a -- m dokument z določbami, ki urejajo postopke za reševanje potnikov na žičniških napravah

ang.: evacuation plan
nem.: Bergeplan m

nadaljevalna šola alpskega smučanja -e -e -- -- ž prej poučevanje temeljnih, glavnih smučarskih prvin glede na stopnjo zahtevnosti za osnovno šolo smučanja, na primer paralelne kristijanije, hitrega vijuganja, osnov tekmovalne tehnike **PRIM.:** nadaljevalni smučarski tečaj

ang.: advanced alpine ski school
nem.: Fortbildungsskischule f

nadaljevalni smučarski tečaj -ega -ega -a m smučarski tečaj glede na stopnjo zahtevnosti za začetniškim, na katerem udeleženci pridobivajo ustrezno smučarsko znanje, na primer znanje dinamičnega vijuganja, menjavanja ritma **PRIM.:** nadaljevalna šola alpskega smučanja, začetniški smučarski tečaj

ang.: advanced ski course
nem.: Fortbildungs-Skikurs m, Weiterbildungs-Skikurs m

nadkolénska protéza -e -e ž kovinska priprava, ki nadomešča zdravo koleno in invalidom omogoča alpsko smučanje z običajno smučko

ang.: prosthetic knee
nem.: Prothese oberhalb des Knies f



nadróbnó sondíránje -ega -a s sondiranje plazovine v manjših razmikih s celotno dolžino plazovne sonde, pri čemer je območje podrobneje pregledano in verjetnost najdbe ponesrečenca zelo velika **S:** fino sondiranje

ang.: fine probing
nem.: Feinsondierung f

nadzòr na smučišču -òra -- -- m ob koncu obratovalnega časa in v času odprtja smučišča redno ali občasno pregledovanje, spremljanje razmer, reda in varnosti na urejenem smučišču, kar opravlja nadzornik smučišča

ang.: ski patrol
nem.: Pistenaufsicht f

nadzòrník smučišča -a -- m s posebnim izpitom usposobljena uradna oseba, zaposlena pri upravljavcu smučišča, ki opravlja nadzor na smučišču **S:** reditelj na smučišču

ang.: patroller, ski patrolman
nem.: Pistenpolizist m

nadzòrno mésto -ega -a s mesto, s katerega se nadzoruje obratovanje žičniške naprave

ang.: control center
nem.: Überwachungsraum m

nadzorována smúčarska próga -e -e -e ž smučarska proga, na kateri nadzorniki, redarji smučišča skrbijo za red in varnost **S:** kontrolirana smučarska próga **PRIM.:** označena smučarska próga, zavarovana smučarska próga

ang.: controlled ski course, controlled ski trail
nem.: kontrollierte Skipiste f

nadzorováanje smúčanja -a -- s smučarjevo spremljanje in uravnavanje hitrosti, vzdrževanje ravnotežja, prilagajanje nastavitve robnikov glede na sposobnosti, izoblikovanost smučišča, vrste snega, razmere na smučišču

ang.: self controlled skiing
nem.: Selbstkontrolle beim Skifahren f

nadzorováno smúčanje -ega -a s smučanje, med katerim smučar zavestno spremlja in uravnava hitrost, vzdržuje ravnotežje, prilagaja nastavitev robnikov glede na svoje sposobnosti, izoblikovanost smučišča, vrste snega, razmere na smučišču **S:** smučanje z nadzorovanjem, kontrolirano smučanje

ang.: controlled skiing
nem.: kontrolliertes Skifahren n

nadzorováno smučíšče -ega -a s smučíšče, na katerem nadzorniki, redarji skrbijo za red in varnost **S:** kontrolirano smučíšče **PRIM.:** označeno smučíšče, zavarovano smučíšče

ang.: controlled ski area, controlled ski ground, controlled ski slope

nem.: kontrolliertes Skigebiet n, kontrolliertes Skigebiet n

nadzorovati hitrost -újem -- nedov. *smučati tako, da smučar zavestno spremlja in uravnava časovni potek gibanja in ga prilagaja sposobnostim, izoblikovanosti smučišča, vrstam snega, razmeram na smučišču* **S:** kontrolirati hitrost

ang.: to control speed

nem.: Geschwindigkeit kontrollieren v

nagib -a m **1.** *nagnjenost navadno gornjega dela telesa glede na ravnino, na kateri smučar je, se giblje* **S:** naklòn telésa **GL.:** nagib naprèj, nagib nazáj

ang.: lean, leaning

nem.: Neigung f

2. *odmik česa od vodoravne ravnine* **GL.:** nagib pobóčja, nagib smúčarske próge, nagib smúčke

ang.: inclination

nem.: Neigung f

nagibati se v zavój -am -- -- -- nedov. *biti v takem položaju, da je telo v poševni legi proti središču zavoja in brez poudarjenega smúčarskega odklona*

ang.: to lean into a turn

nem.: sich im Schwung neigen v

nagib naprèj -a -- m *nagnjenost gornjega dela telesa v smeri smúčanja* **S:** predklòn

ang.: forward lean

nem.: Vorwärtsneigung f

nagib nazáj -a -- m *nagnjenost navadno gornjega dela telesa proti zadnjim delom smúči, kar je nasprotno smeri drsenja* **S:** zaklòn

ang.: backward lean

nem.: Rückwärtsneigung f

nagib pobóčja -a -- m *kot med vodoravno ravnino in dotikalnico na pobočje v določeni točki* **ang.:** inclination of slope, slope angle

nem.: Neigung des Geländes f

nagib smúčarske próge -a -- -- m *navidezni naklonski kot med horizontalno ravnino in vzdolžno ali prečno osjo pobočja, na katerem je smúčarska proga* **GL.:** prečni nagib smúčarske próge, vzdólžni nagib smúčarske próge

ang.: ski course angle, ski trail angle

nem.: Skipisteneigung f, Skistreckeneneigung f

nagib smúčke -a -- m **1.** *kot smúčke, ki opredeljuje, koliko je normala smúčke odmaknjena*

od normale snežne podlage, terena **2.** *kot med prečno osjo smúčke in ravnino snežne podlage, terena*

ang.: ski inclination

nem.: Skineigung f

naglavni križ -ega -a m *nekaj ozek volnen trak za na glavo s spodnjim obročem in zgornjim volnenim križem*

ang.: cross headband*

nem.: Kopfkreuzband* n



naglavni trák -ega trakú m *zlasti volnen okroglast ozek trak, ki se namesti na glavo, za zaščito ušes, čela med smúčanjem*

ang.: headband

nem.: Kopfband n

nahrbtnik -a m *pripomoček za prenašanje na hrbtu, ki se rabi med hojo, smúčanjem, z naravnimi, žepi, bočno oprtjo in tračnimi zankami za smúči, cepin, pohodniške palice* **GL.:** ABS-nahrbtnik, nahrbtnik za túrno smúčanje, túrnosmúčarski nahrbtnik

ang.: backpack, rucksack

nem.: Rucksack m

nahrbtnik ABS -a -- m (ang. avalanche airbag system) ↔ ABS-nahrbtnik

nahrbtnik za túrno smúčanje -a -- -- -- m *lažji nahrbtnik z manjšo prostornino, na katerega se z jermeni, tračnimi zankami pritrđijo smúči, snežna deska, cepin, dereze* **S:** túrnosmúčarski nahrbtnik

ang.: ski touring backpack, ski touring rucksack

nem.: Rucksack für Tourenskifahren m

najhitrejša smučina -e -e ž **1.** *smučina, po kateri smučar doseže najkrajši čas* **2.** *smučina, po kateri smučar doseže najvišjo hitrost*

ang.: fastest ski track
nem.: schnellste Skispur f

najkrájša smučína -e -e ž **1.** *smučína z možno-
 stjo najkrajše razdalje med dvema smučar-
 skima vratcama* **2.** *smučína, ki jo smučar
 presmuča glede na preostale smučine po
 najkrajši poti*
ang.: shortest ski track
nem.: kürzeste Skispur f

najnižje štártno mésto -ega -ega -a in najnižje
 štártno mésto -ega -ega -a s *štártno mesto, ki
 je na smučarski skakalnici najbližje odskoč-
 nemu mostu* **PRIM.:** najvišje štártno mésto
ang.: lowest start place
nem.: unterster Startplatz m

najvišje štártno mésto -ega -ega -a in najvišje
 štártno mésto -ega -ega -a s *štártno mesto, ki
 je na smučarski skakalnici na skrajnem vrhu
 zaletišča* **PRIM.:** najnižje štártno mésto
ang.: highest start place
nem.: höchster Startplatz m

najvišji vzpòn -ega vzpòna m *največja strmina,
 navadno na planinski, smučarski poti, teka-
 ški progi, izražena v višinskih metrih* **S:** mak-
 simálni vzpòn
ang.: maximal ascent
nem.: maximaler Aufstieg m

najvišji vzpòn na tekmovalni tekáški prógi
 -ega vzpòna -- -- -- m *višinska razlika po-
 sameznega vzpona med najvišjo in najnižjo
 točko na določeni tekaški tekmovalni progi,
 ki mora ustrezati predpisom mednarodne
 smučarske organizacije* **S:** maksimálni vzpòn
 na tekmovalni tekáški prógi
ang.: maximum climb of cross-country race co-
 urse
nem.: maximale Steigung der Wettkampfloipe f

naklòn čevlja -òna -- m *ostri kot, ki ga oblikuje-
 ta zadnja stena smučarskega čevlja od pete
 do vrha čevlja in ravnina njegovega podplata*
ang.: inclination angle of ski boot
nem.: Neigung des Skischuhs f

naklonína -e ž **1.** *nagib, zlasti brega, pobočja,
 strmine*
ang.: angle of inclination, inclination
nem.: Neigung f, Neigungswinkel m

2. *breg, pobočje, strmina*
ang.: inclination
nem.: Neigung f

naklòn odskóčnega mostú -òna -- -- m *kot med
 horizontalno ravnino in nagibom odskočne-
 ga mostu*
ang.: gradient of take-off table
nem.: Neigung des Absprungstisches f

naklonomér -a m *naprava za merjenje nakloni-
 ne v kotnih stopinjah*
ang.: inclinometer
nem.: Neigungsmesser m

naklónski kót -ega -a m *kot, ki ga oklepata dana
 premica ali ravnina z osnovno premico ali
 ravnino, v naravi na primer navidezni na-
 klonski kot med ravnino in pobočjem*
ang.: inclination angle, tangent angle
nem.: Neigungswinkel m

naklòn smúčarske próge -òna -- -- m *nagnje-
 nost vzdolžne osi pobočja, kjer je smučarska
 proga, izražena s kotom, ki ga oblikujeta ta
 os in horizontala* **S:** vzdólžni nagíb smúčarske
 próge
ang.: inclination of ski course, inclination of ski
 trail
nem.: Neigung der Skistrecke f

naklòn telésa -òna -- m *nagnjenost navadno
 gornjega dela telesa glede na ravnino, na ka-
 teri smučar je, se giblje* **S:** nagíb (1)
ang.: body inclination
nem.: Körperneigung f

nalèt -éta m **1.** *nehoten udarec smučarja z veliko
 hitrostjo ob oviro, na primer ob steber žični-
 ške naprave, skalo, drevo*
ang.: impact
nem.: Aufprall m

2. *prostor med zadnjo grbino in odskočiščem
 na skakalnici za disciplino grbine, na kate-
 rem smučar prilagodi svojo hitrost skoku*
ang.: run-in
nem.: Anlauf* m

3. → zalèt (1)

namérna môtnja -e -e ž *nešportno dejanje na
 tekmovanju z več tekmovalci, ki upočasni,
 prepreči gibanje sotekmovalca in se kaznu-
 je s časovnim pribitkom, na primer vlečenje,
 porivanje*
ang.: intentional impeding
nem.: absichtliche Störung f, bewusste Störung f

namérno próženje snéžnih plazòv -ega -a -- --
1. *proženje snežnih plazov, ki ga povzroči
 človek, navadno z razstrelivom in/ali projek-*

tili, da se prepreči večja škoda ali nesreča **S:** umétno próženje snéžnih plazóv **2.** *proženje snežnih plazov, pri katerem je povzročitelj varovan z vrvjo, z namenom preprečiti nevarnost za udeležence načrtovanega spusta* **S:** umétno próženje snéžnih plazóv

ang.: artificial avalanche release, avalanche triggering through test skiing

nem.: künstliche Lawinenauslösung f

napáka -e ž *nepravilna, zlasti nestabilna, neučinkovita izvedba gibanja med smučanjem*

ang.: fault

nem.: Fehler m

napásti -pádem dov. **1.** *strok. pog. zlasti med alpskim smučanjem začeti smučati s povečano hitrostjo, s pospešenim ritmom zavojev in z zelo dinamičnim, energičnim gibanjem*

ang.: to accelerate, to attack

nem.: angreifen v, attackieren v

2. *med tekom na smučeh pospešiti ritem korakov in odzivov*

ang.: to pick up speed, to speed up the pace

nem.: Beschleunigung des Rhythmus* f

napenjálna napráva -e -e ž *naprava žičniškega sistema za ohranjanje napenjalne sile v primernih vrednostih*

ang.: tension device

nem.: Spannvorrichtung f

napenjálna utéž -e uteži ž *utež na žičniških napravah, pritrjena na konec napenjalne vrvi, za ohranjanje transportne oziroma vlečne in nosilne vrvi v primerni napetosti*

ang.: tension weight

nem.: Spannunggewicht n

napenjálna vrév -e vrvi ž *vrv žičniške naprave, ki povezuje nosilno vrv ali napenjalni kolot vlečne vrvi z napenjalno utežjo ali napenjalno napravo*

ang.: tension rope

nem.: Spannseil n

napéta smúčka -e -e ž *smučka, upognjena zaradi delovanja sil med izvajanjem zavoja*

ang.: bent ski, stretched ski

nem.: gespannter Ski m

napéti smučí -pnèm -- dov. *prej dati par smučí v položaj, pri katerem so povezane med seboj pred krivinami in na zadnjih delih in je med drsnima ploskvama na srednjem delu majhnemu lesenemu kvadru podoben predmet, da se ohrani mostičenje med neuporabo*

ang.: to bend skis

nem.: Ski spannen v

napíhani snég -ega snegá m *navadno skorjasti sneg, ki ga na zavetrno stran nanese in odloži veter v obliki sipin*

ang.: drifted snow, snowdrift

nem.: Schneebalagerung durch den Wind f, windverfrachteter Schnee m



napíhljivi nahrbtnik -ega -a m *nestrok. nahrbtnik s samonapíhljivo plazovno zračno blazino*

ang.: backpack with avalanche airbag, rucksack with avalanche airbag

nem.: Lawinenrucksack m

napóka -e ž ↔ *snéžna napóka*

naprístna rokavíca -e -e ž *nav. mn. → rokavíca s prísti*

narámnica nahrbtніка -e -- ž *vsak od dveh trakastih pripomočkov, pritrjen na zgornji in spodnji levi in desni strani vreče nahrbtnika, ki poteka čez rame in omogoča prenašanje vsebine*

ang.: backpack strap, rucksack strap

nem.: Rucksackriemen m, Rucksackträger m

narávnna ántibaktérijska zaščíta oblačíl -e -e -- ž *oblačila s srebrnimi vlakni, vpletenimi v blago, ki nevtralizirajo razvoj in delovanje bakterij*

ang.: natural antibacterial protection of clothing

nem.: natürlicher antibakterieller Schutz für die Kleidung m

narávnna oblika gibanja -e -e -- ž *elementarno, za življenje pomembno gibanje, premikanje v prostoru, kot je plazenje, lazenje, hoja, tek, plezanje, skakanje, in gibanje, pri katerem se opravljajo osnovne gibalne dejavnosti s posameznimi deli telesa, kot je metanje, lovljenje, udarjanje*

ang.: elementary movement

nem.: natürliche Bewegungsform f

narávná ovíra na smúčarski prógi -e -e -- -- -- ž
ovíra na smúčarski prógi, ki je del žive ali
nežive narave, na primer skala, drevo **PRIM.:**
umétna ovíra na smúčarski prógi

ang.: natural obstacle on ski course, natural ob-
stacle on ski trail

nem.: natürliches Hindernis auf der Skipiste n

narávná skakálnica -e -e ž **1.** skakálnica, ki ima
s stališča vzdolžnega prereza vse konstrukcij-
ske dele v zemlji **2.** oblika v naravi, na primer
skala, prelomnica, nanosi snega, s katere je
mogoče skakati s smučmi

ang.: natural ski jumping hill

nem.: Naturschanze f

narávní skòk -ega skòka in -ega skòka m *skok s*
smučmi z naravne ovire

ang.: natural jump

nem.: Natursprung m

narávní snég -ega snégá m *sneg, ki nastane kot*
naravna padavina, brez vpliva tehničnih na-
prav in sodelovanja človeka **PRIM.:** kompák-
tní snég

ang.: natural snow

nem.: Naturschnee m

narávnó smučíšče -ega -a s → smučíšče zúnaj
urejênih próg

narísati sóncek v snég -ríšem -- -- -- dov. s *pre-*
stopanjem na smúčeh v krogu tako, da je nje-
govó središče na skrajnem koncu krivin ali
na skrajnem zadnjem delu smúči, v snegu,
snežni podlagi oblikovati podobo sonca

narokávní trák -ega trakú m *trak na rokavu, ki*
zaznamuje zadolžitve posameznikov v orga-
nizacijskem in tekmovalnem odboru **PRIM.:**
kontrólí znák

ang.: armband

nem.: Armband n

nártna stremeníca -e -e ž *nekda j usnjen jermen-*
ček, pritrjen čez nart na obe strani bočne
stremenice blizu pete čevlja

ang.: instep strap*

nem.: Fußbrückenriemen* m, Fußwurzeliemen* m

nas múčati se -am se dov. *zadovoljiti svojo željo*
po smúčanju

nasprótní zasúk telésa -ega -a -- m *prej premik*
telesa v ramenski in/ali kolčni osi v naspro-

tno smer glede na premočrtno ali krožno dr-
senje smúči pri tehniki alpskega smúčanja z
nasprotnim sukanjem ramen

ang.: counter-rotation of the body

nem.: Rotation des Körpers in Gegenrichtung f

nasprótnó súkanje ramén -ega -a -- s *prej giba-*
nje zgornjega dela telesa s potiskanjem spo-
dnje rame in spodnjega boka proti zadnjim
koncem smúči in s hkratnim smúčarskim od-
klonom

ang.: counter-rotation of the shoulders

nem.: Gegendrehen der Schultern n



nastávek robníkov smúči -vka -- -- m **1.** *kot, ki*
nastane med tlemi in drsno ploskvijo smúči,
kadar smúčar zlasti med močno obremeni-
tvijo nanje zareže v sneg, snežno podlago,
s čimer prepreči prekomeren stranski oddrs
med izvajanjem zavoja in nenadzorovan zdrs
navzdol med smukom poševno **S:** oprímek rob-
níkov smúči

ang.: ski edging

nem.: Skikantenansatz m

2. *nestrok.* → nastavítev robníkov smúči

nastavítev robníkov smúči -tve -- -- ž *doseg*
takega položaja smúči, da nastane med
snežno podlago in drsno ploskvijo smúči
kot, kadar smúčar zlasti med močno obre-
menitvijo nanje zareže v sneg, s čimer pre-
preči prekomeren stranski oddrs in nenad-
zorovan zdrs navzdol med smukom poševno
S: *nestrok.* nastavítev robníkov smúči (2), *strok.*
pog. róbljenje

ang.: setting skis on edge

nem.: Ansetzen der Skikanten n

nastávitvev vezí -tve -- ž **1.** prilagodítev razdalje med glavo in peto smučarskih vezi glede na dolžino smučarskega čevlja in uravnava gibljivosti tistih njihovih delov, ki so odločujoči, da se vezi odpnejo ob delovanju prekomernih sil na smuči in na smučarjeve noge

ang.: adjustment of bindings

nem.: Bindung-Einstellen n, Bindungsregulierung f

2. prilagodítev razdalje med glavo in peto trdih deskarskih vezi po dolžini deskarskega čevlja in določítev njegovega kota glede na prečno os snežne deske

ang.: adjustment of bindings

nem.: Bindungsregulierung f, Einstellen von Bindungen n



nastávitvev robníke smuči -im -- -- dov. doseči tak položaj smuči, da nastane med snežno podlago in drsno ploskvijo smuči kot, kadar smučar zlasti med močno obremenitvijo nanje zareže v sneg, snežno podlago, s čimer prepreči stranski oddrs in nenadzorovan zdrs navzdol med smukom poševno S: postávitvev smuči na robníke, strok. pog. róbiti

ang.: to edge skis, to set skis on edge

nem.: ansetzen von Skikanten v

nastávitvev vezí -im -- dov. **1.** prilagodítev razdalje med glavo in peto smučarskih vezi glede na dolžino smučarskega čevlja in uravnati gibljivost tistih delov smučarskih vezi, ki so od-

ločujoči, da se vezi odpnejo ob delovanju prekomernih sil na smuči in na smučarjeve noge **PRIM.:** stopíti v smúčarske vezi

ang.: to adjust bindings

nem.: einstellen der Skibindungen v

2. prilagodítev razdalje med glavo in peto trdih deskarskih vezi po dolžini deskarskega čevlja in določítev njegov kot glede na prečno os deske

ang.: to set bindings

nem.: Bindungen anpassen v

nastávní kót -ega -a m pri smučarskih skokih nanklonski kot med smučmi oziroma telesom in dotikalnico na krivuljo leta

ang.: angle of attack

nem.: Einstellwinkel m

nastópno mésto -ega -a s zastar. → stárt (1, 2)

nastrelítev púške -tve -- ž pri biatlonu nastavítev merilnih naprav na puški na središče tarče glede na pogoje tekmovanja in individualne posebnosti strelca

ang.: zeroing a rifle

nem.: Einstellung des Gewehrs f

natakítvev smúčko -em -- dov. **1.** nekđaj namestiti sprednji del smučarskega čevlja v prstno zanko ali v usnjeno čeljust, kapico **PRIM.:** navézati smúčko (1), odpéti smúčko (1), pripéti smúčko (1), zapéti smúčko (1)

ang.: to put on a ski

nem.: Ski aufsetzen v

2. pog. → pripéti smúčko (1, 2)

natančnosť -i ž gibalna sposobnost, da se sile v prostoru pri usmeritvi športnega pripomočka naravnajo čim bolj k cilju S: precízność **PRIM.:** gibljivost, hitróst gibanja (2), koordinácija gibanja, móč gibanja, ravnotéžje smúčarja (2)

ang.: precision

nem.: Präzision f

natezálec -lca m del smučarskih vezi, ki zateguje diagonalne vezi, da je čevelj zanesljivo vpet v čeljust

ang.: tightener

nem.: Spanner m

natezálno kopíto -ega -a s nekđaj lesen vložek z napenjalcem, ki se je po uporabi vstavil v notranjščino smučarskega čevlja, da je ohranil prvotno obliko

ang.: last

- nem.:** Schuhleisten m, Stiefelleisten m
- navézati smúčko** -vêžem -- dov. *prej namestiti sprednji del smučarskega čevlja v kovinsko čeljust in privezati njegov srednji in zadnji del z usnjenim jermenom* **PRIM.:** natakniti smúčko (1), pripéti smúčko (1), zapéti smúčko (1)
- ang.:** to put on a ski
- nem.:** Ski anbinden v, Ski anschnallen v
- navezovánje zavôjev** -a -- s *menjavanje smeri med smučanjem levo in desno od vpadnice z večkratnim, enakim zveznim spreminjanjem gibanja telesa, navadno v krajših ali daljših lokih* **S:** zavijanje (2) **PRIM.:** vijúganje
- ang.:** binding of turns
- nem.:** Aneinanderreihung von Schwüngen f pl
- navezovánje zavôjev v rítmu** -a -- -- -- s *menjavanje smeri levo in desno od vpadnice med smučanjem z večkratnim enakim zveznim spreminjanjem gibanja telesa, navadno v krajših ali daljših lokih in v enakih časovnih presledkih*
- ang.:** binding of turns in rhythm
- nem.:** Aneinanderreihung von Schwüngen im Rhythmus f
- navezováti zavôje** -újem -- nedov. *menjavati smer drsenja s smučmi levo in desno od vpadnice z večkratnim enakim zveznim spreminjanjem gibanja telesa, navadno v krajših ali daljših lokih* **S:** zavíjati (2), nízati zavôje, pove-zováti zavôje
- ang.:** to bind turns
- nem.:** aneinder drehen von mehreren Schwüngen v
- navpíčna dvójna smúčarska vrátca** -ih -ih -ih vrátca s mn. *kombinacija dvojnih zaporednih kontrolnih vratc v slalomu, ki so postavljena navadno v smeri vpadnice* **S:** vertikálna dvójna smúčarska vrátca **PRIM.:** navpíčna trójna smúčarska vrátca
- ang.:** vertical double ski gate
- nem.:** Doppeltvertikaltor n
- navpíčna smúčarska vrátca** -ih -ih vrátca s mn. *vratca, postavljena v smeri vpadnice tako, da je navidezna črta med količkoma navadno bližje vpadnici ali v smeri vpadnice* **S:** vertikálna smúčarska vrátca **GL.:** navpíčna dvójna smúčarska vrátca, navpíčna trójna smúčarska vrátca
- ang.:** vertical ski gate
- nem.:** Vertikaltor n
- navpíčna trójna smúčarska vrátca** -ih -ih -ih vrátca s mn. *kombinacija trojnih zaporednih kontrolnih vratc v slalomu, postavljenih navadno v smeri vpadnice* **S:** vertikálna trójna smúčarska vrátca **PRIM.:** navpíčna dvójna smúčarska vrátca
- ang.:** vertical triple ski gate
- nem.:** dreifaches Vertikaltor n
- navpíčni dél straníc snéžnega žléba** -ega -a -- -- -- m *vsaka od dveh stranic snežnega žleba, ki se konča z odskočnim robom* **PRIM.:** ukrívljeni dél snéžnega žléba
- ang.:** halfpipe vert, vertical
- nem.:** horizontale Seitenwand der Halfpipe f
- navpíčni smúk** -ega -a m → smúk narávnost
- navpíčni vlék** -ega vléka m *nekdej vleč na smučarskih vezeh, navadno s čeljustmi in dolgim jermenom, pri katerem se peta smučarskega čevlja zaradi toge povezave s smúčko ne dviguje* **S:** vertikálni vlék
- ang.:** vertical traction
- nem.:** Vertikalzug m
- navpíčno odpírati várnostne vezí** -- -am -- -- nedov. *odpirati varnostne vezi navzgor od položaja ob vpetju* **PRIM.:** diagonálno odpírati várnostne vezí
- ang.:** to vertically release safety bindings
- nem.:** Skibindungen vertikal freisetzen v
- nazáj obrńjena krpljica** -- -e -e ž nav. mn. *žarg. krpljica na palici, ko je ta za navidezno navpíčno črto, ki poteka od dlani, v kateri se drži palica, proti snežni podlagi*
- ang.:** rear-facing ski pole baskets
- nem.:** zurückgedrehter Stockteller m
- nénakoméрна menjáva rítma** -e -e -- ž *menjavanje daljših in krajših zaporednih zavojev med prostim smučanjem ali smučanjem med vratci*
- ang.:** non-rhythmic skiing
- nem.:** ungleichmäßiger Tempowechsel m
- nèkontrolírano smučíšče** -ega -a s → *nénadzorováno smučíšče*
- nèmazálné smučí** -ih -í ž mn. *tekaške smúči za klasično tehniko teka na smúčeh, ki so na oprijemalnem delu drsne ploskve mehansko ali kemično obdelane tako, da jih za boljši oprijem ni treba mazati*

- ang.:** no-wax cross-country skis
nem.: ungewachste Ski m pl
- nènadzorováno smučišče** -ega -a s *smučišče, na katerem nadzorniki, redarji ne skrbijo za red in varnost* **S:** nèkontrolirano smučišče
PRIM.: nèoznáčeno smučišče, nèzavarováno smučišče
ang.: uncontrolled ski area, uncontrolled ski ground, uncontrolled ski slope
nem.: nicht kontrolliertes Skigebiet n, Skigebiet ohne Aufsicht n
- nèobremenjena smúčka** -e -e ž **1.** *smúčka, med izvajanjem določene smučarske prvine dvignjena od snega, snežne podlage* **PRIM.:** obremenjena smúčka, razbremenjena smúčka
2. *smúčka, ki v stiku s snegom ne nosi drugega bremena kot lastno težo*
ang.: unweighted ski
nem.: unbelasteter Ski m
- nèodvisno délo nóg** -ega -a -- s *gibanje nog alpskega smučarja, ki omogoča, da se razklenjeni smúčki različno, vsaka zase prilagajata terenskim oblikam*
ang.: feet acting independently, independent leg movement
nem.: unabhängige Fußarbeit f
- nèokrnjeno smučišče** -ega -a s → smučišče zúnaj urejenih próg
- nèopórna fáza smúčarskega skóka** -e -e -- -- in *nèopórna fáza smúčarskega skóka -e -e -- -- ž fáza smúčarskega skoka, ko smúčarski skakalec ni v stiku s podlago in obsega vzlet, let po zraku in pripravo na doskok*
ang.: flight phase
nem.: Flugphase f
- nèorganizirani smúčarski prôstor** -ega -ega -óra m → nèurejeni smúčarski prôstor
- nèorganizirano smučišče** -ega -a s **1.** → nèurejeno smučišče (1)
2. → smučišče zúnaj urejenih próg
- nèoznáčeno smučišče** -ega -a s *smučišče, na katerem ni z označevalnimi količki določenih mej, stalnih ali začasnih smúčarskih znakov, s katerimi bi njegov upravljavec obveščal, opozarjal, prepovedoval dejavnosti na smúčarskih progah* **PRIM.:** nènadzorováno smučišče, nèzavarováno smučišče
- ang.:** unmarked ski area, unmarked ski ground, unmarked ski slope
nem.: unmarkiertes Skigebiet n
- nèprekínjeni robník** -ega -a m *robník, izdelan iz enega ozkega kovinskega traku*
ang.: integral edge
nem.: integrale Skikante f
- nèpremočljíva zadrga** -e -e ž *zadrga, ki zaradi neprodušne zapore dveh gumijastih trakov ne prepušča vode* **S:** vodotésna zadrga **PRIM.:** vodoodbójna zadrga
ang.: waterproof zipper
nem.: wasserdichter Reißverschluss m, wasserundurchlässiger Reißverschluss m
- nèprenosljíva smúčarska vozóvnica** -e -e -e ž *vozovnica za prevoz smúčarjev z žičniškimi napravami, katerih pravic, ki jih daje, je deležen le imetnik*
ang.: non-transferable ski pass, non-transferable ski ticket
nem.: nicht übertragbarer Skipass m
- nèprilagojeno mésto na smúčišču** -ega -a -- -- s *za smúčarja potencialno nevarno mesto na urejenem smúčišču, kot so poledenela mesta, koprnine, stebri žičniških naprav, skalne gmo-te, nezavarovane poti*
ang.: danger spot on ski area, danger spot on ski ground, danger spot on ski slope
nem.: ungepasste Stelle des Skigebietes f, ungepasste Stelle des Skigeländes f
- nèregistrirani tekmovaléc** -ega -lca m *udeležene navadno množičnih tekmovalj, ki tekmuje zlasti za telesno, duševno sprostitev in z željo po gibanju*
ang.: unregistered competitor, unregistered racer
nem.: unregistrierter Teilnehmer m, unregistrierter Wettkämpfer m
- nèsimétrični drsálني korák** -ega -ega -a m → nèsimétrični dvójni drsálني korák
- nèsimétrični dvójni drsálني korák** -ega -ega -ega -a m *dvojni drsalni korak, zlasti med vzponom, pri katerem zdrsa smúčk nista enako dolga in pod enakim kotom glede na smer drsenja in tekač tekaški palici vbada v sneg, snežno podlago z rahlim časovnim zamikom in pod različnim kotom glede na smer drsenja* **S:** nestrok. krájši dvójni drsálني korák, nèsimétrični

drsáltni korák, žarg. veslánje **PRIM.:** simétrični dvójni drsáltni korák

ang.: asymmetric double skating step

nem.: asymmetrischer Doppelschrittschritt m



nèsimétrično délo nóg -ega -a -- s delo nog pri posameznih korakih klasične in drsalne tehnike teka na smučeh, pri katerem sta zdrsa po vsaki od smučk različno dolga in pod različnim kotom glede na smer drsenja **PRIM.:** simétrično délo nóg

ang.: asymmetric leg movement, asymmetric leg work

nem.: asymmetrische Fußarbeit f

nèsimétrično délo rók -ega -a -- s delo rok pri posameznih korakih klasične in drsalne tehnike teka na smučeh, pri katerih je ena od palic vbodena v sneg s časovnim zamikom in pod različnim kotom kot druga glede na smer drsenja **PRIM.:** simétrično délo rók

ang.: asymmetric arm movement, asymmetric arm work

nem.: asymmetrische Armarbeit f

nèsprijéti snég -ega snegá m *sneg z drobnimi kristali, ki niso povezani in se ob mehanskih preizkusih s snežno kocko ta zlahka sesuje ali je ni mogoče oblikovati* **PRIM.:** sprijéti snég

ang.: loose snow

nem.: Lockerschnee m

nèstábilna snéžna odéja -e -e -e ž *snežna odeja na strmini, ki nima med seboj trdno sprijetih plasti in že majhna obremenitev sproži plaz* **S:** nèustaljéna snéžna odéja **PRIM.:** stábilna snéžna odéja

ang.: unstable snow cover

nem.: unstabile Schneedecke f

nèstábilnost -i ž *lastnost ravnotežja telesa, da*

majhni premiki porušijo njegovo ravnovesje sil in navorov **PRIM.:** stábilnost

ang.: instability

nem.: Unstabilität f

nètekmovalne smučí -ih -í ž mn. → *rekreatívne smučí*

netopírski plášč -ega -a m *nekdaj plášč, po obliki podoben netopirjevim krilom, ki je pokrival zlasti hrbtni del telesa smučarja in je služil za krmarjenje, zaviranje in ob visokih hitrostih dajal občutek lebdenja* **S:** Luthrov plášč, Thirringov plášč

ang.: batman coat, Luther's coat, Thirring's coat

nem.: Luthermantel m, Schwebemantel m, Thirringmantel m

nèurádna tékma -e -e ž *tekma, ki ni objavljena v koledarju tekmovanj posamezne nacionalne smučarske organizacije in se rezultati ne upoštevajo v končnem seštevku rezultatov* **PRIM.:** tréning tékma, urádna tékma

ang.: unofficial competition, unofficial race

nem.: unofficialer Wettkampf m

nèurádni rezultát -ega -a m *rezultat v obliki doseženega časa ali točk po končani tekmi, preden ga objavi vodstvo tekmovanja, ko v predpisanem roku še niso rešene morebitne posamezne ali skupne pritožbe uradnih članov moštev*

ang.: unofficial result

nem.: unofficialer Ergebnis n

nèurejéni smúčarski prôstor -ega -ega -óra m *golo, redko poraslo območje v naravi, kjer je neurejeno smučišče* **S:** nèorganizirani smúčarski prôstor **PRIM.:** nèurejéno smučišče, urejéni smúčarski prôstor, urejéno smučišče

ang.: unorganized ski area

nem.: unpräparierter Skiplatz m, unpräpariertes Skigelände n

nèurejéno smučíščé -ega -a s **1.** *smučíščé, ki ni v skladu s predpisi o varnosti na smučíšču, ni označeno, ni zavarovano, ni nadzorovano in ga že ena od teh postavk opredeljuje kot neurejenega* **S:** nèorganizirano smučíščé (1) **PRIM.:** nèurejéni smúčarski prôstor, urejéni smúčarski prôstor, urejéno smučíščé

ang.: unprepared ski course

nem.: nicht präpariertes Skigebiet n, nicht präpariertes Skigelände n

2. → smučíščé zúnaj urejénih próg

nĕustaljĕna snĕžna odĕja -e -e -e ž → nĕstabilna snĕžna odĕja

nevárnost na smuĕišĕu -i -- -- ž *naprave, priprave, naravne ovire, neprilagojena mesta, nevarna za smuĕarje na smuĕišĕu*

ang.: danger on ski area, danger on ski ground, danger on ski slope

nem.: Gefahr am Skigebiet f, Gefahr am Skigebilände f

nevárnost próženja snĕžnih plazóv -i -- -- -- ž *stanje, ko so vremenske razmere v naravi take, da obstaja možnost, da se sprožijo snĕžni plazovi* **GL.:** amĕriška léstevica za ocĕno nevárnosti próženja snĕžnih plazóv, evrópska léstevica za ocĕno nevárnosti próženja snĕžnih plazóv, májhna nevárnost próženja snĕžnih plazóv, stópnja nevárnosti próženja snĕžnih plazóv, subjektivna nevárnost próženja snĕžnih plazóv, velika nevárnost próženja snĕžnih plazóv, zeló velika nevárnost próženja snĕžnih plazóv, zmĕrna nevárnost próženja snĕžnih plazóv, znátna nevárnost próženja snĕžnih plazóv

ang.: avalanche danger

nem.: Lawinengefahr f

nevtrálnĕ položáj -ega -a m → osnóvni položáj (1), izhodíšĕni položáj, osnóvna dŕža, visóka dŕža

nĕzavarováno smuĕišĕe -ega -a s *smuĕišĕe, ki nima urejenih mej in na nevarnih mestih ni opremljeno z zašĕitnimi sredstvi, na primer z zašĕitnimi mrežami, blazinami, varovalnimi ograjami, in ni zavarovano pred plazovi* **PRIM.:** nĕnadzorováno smuĕišĕe, nĕoznáĕeno smuĕišĕe

ang.: unsecured ski area, unsecured ski ground, unsecured ski slope

nem.: ungesichertes Skigebiet n, ungesichertes Skigebilände n

nezgódnĕ zavarováanje -ega -a s *zavarovanje, sorazmĕrno tekmovalnim in drugim tveganjem udeleženecv smuĕarskih tekmovanj ob morebitni nesreĕi na tekmah, treningu, potovanju*

ang.: accident insurance

nem.: Unfallversicherung f

nĕzvóženi snĕg -ega snĕgá m → célec, céli snĕg

nĕhájna žiĕnica -e -e ž → nĕhálna žiĕnica

nĕhálnka -e ž *pog.* → nĕhálna žiĕnica

nĕhálna kabínska žiĕnica -e -e -e ž *žiĕnica, pri kateri viseĕe kabine, pritrjene na nosilni vrvi,*

premika vleĕna vrv izmeniĕno enosmĕrno, navadno od kraja z nižjo na kraj z višjo nadmorsko višino **PRIM.:** dvójna ĕnovrvna žiĕnica, króžna kabínska žiĕnica, króžna žiĕnica s stálnim tékom, tírna žiĕnica, visĕĕa žiĕnica, žiĕnica s košárami

ang.: jigback, reversible aerial ropeway

nem.: Pendel-Gondelbahn f, Pendel-Kabinenbahn f

nĕhálna žiĕnica -e -e ž *žiĕnica, pri kateri viseĕa vozila, pritrjena na nosilni vrvi, premika vleĕna vrv izmeniĕno enosmĕrno, navadno od kraja z nižjo na kraj z višjo nadmorsko višino* **S:** nĕhálna žiĕnica, *pog.* nĕhálnka **PRIM.:** dvóvrvna žiĕnica, ĕnovrvna žiĕnica, kabínska žiĕnica, króžna žiĕnica, tírna žiĕnica, visĕĕa žiĕnica, žiĕnica s košárami

ang.: jigback, reversible aerial ropeway

nem.: Pendelbahn f



nĕnivologĕja -e ž *veda o snĕžnih padavinah, snegu, ledu in snĕžnih plazovih* **S:** snĕgoslóvje

ang.: nivology, snow science

nem.: Nivologie f, Schnee- und Lawinenkunde f

nĕzati zavóje -am -- nedov. → navezováti zavóje

nĕzka dŕža -e -e ž *pri alpskem smuĕanju, teku na smuĕĕeh zelo nizek položáj telesa, skoraj počĕp, s komolci pred kolĕni, s palicami, vzporednimi s snĕžno podlago, in krpljicami za telesom* **S:** nĕzka prĕža, tekmovalna dŕža **PRIM.:** osnóvna dŕža, počiválna dŕža, srĕdnja dŕža, visóka dŕža

ang.: low position, low posture, low stance

nem.: tiefe Körperhaltung f

nĕzka prĕža -e -e ž → nĕzka dŕža, tekmovalna dŕža

nĕzka vĕjavica -e -e ž *pojavnost, ko veter dviga in raznaša snĕg nizko nad snĕžno odejo, pri ĕemer se vidljivost ne zmanjša* **PRIM.:** visóka vĕjavica

ang.: drifting snow

nem.: Schneefegen n

nizkotlačna zasneževalna naprava -e -e -e ž zasneževalna naprava, ki po tehnološkem postopku na vodni osnovi pod nizkim tlakom in pri temperaturah zraka pod +2 °C izdeluje kompaktni sneg **S**: nizkotlačni sněžni tōp **PRIM.:** visokotlačna zasneževalna naprava, visokotlačni sněžni tōp

ang.: low-pressure snowmaking machine

nem.: Tiefdruckbeschneigungsanlage f

nizkotlačni sněžni tōp -ega -ega tōpa m zasneževalna naprava, ki po tehnološkem postopku na vodni osnovi pod nizkim tlakom pri temperaturah zraka pod +2 °C izdeluje kompaktni sneg **S**: nizkotlačna zasneževalna naprava **PRIM.:** visokotlačni sněžni tōp, visokotlačna zasneževalna naprava

ang.: low-pressure snowmaking gun, low-pressure snow spray gun

nem.: Niederdruck-Schneekanone f

nizkovrvena vlēčnica -e -e ž → vlēčnica z nízko vōdno vrvoj, vrvena vlēčnica

nízja stārtna številka -e -e -e in nízja štārtna številka -e -e -e ž stārtna številka tekmovalca, ki glede na naslednjega sotekmovalca starta prej **PRIM.:** víšja stārtna številka

ang.: lower start number

nem.: niedrige Startnummer f

nōčna smūka -e -e ž **1.** smučanje na osvetljenih urejenih smučiščih v nočnem času **S**: nōčno smūčanje (1) **2.** smučanje na neurejenih smučiščih, ko zaide sonce, ob luninem svitu **S**: nōčno smūčanje (2)

ang.: night skiing

nem.: Nachtskifahren n, Nachtskilaufen n

nōčno smūčanje -ega -a s **1.** smučanje na osvetljenih urejenih smučiščih v nočnem času **S**: nōčna smūka (1) **2.** smučanje na neurejenih smučiščih, ko zaide sonce, ob luninem svitu **S**: nōčna smūka (2)

ang.: night skiing

nem.: Nachtskifahren n, Nachtskilaufen n

nollie -- [nōli] m (ang.) žarg. → skōk s prédnjega dēla dēske

nominālna velikōst skakālnice -e -i -- ž velikost skakalnice, določena z dolžino loka doskočišča (HS), ki označuje dolžino skoka, do ka-

tere so z vidika gradbenih prvin skakalnice skoki varni

ang.: nominal hill size

nem.: nominale Schanzengröße f

nōrdijec -jca m strok. pog. tekmovalac v smučarskih skokih, v teku na smučeh ali v nordijski kombinaciji

ang.: Nordic competitor

nem.: nordischer Wettkämpfer m

nōrdijska disciplīna -e -e ž nav. mn. smučarska tekmovalna zvrst teka na smučeh ali smučarskih skokov

ang.: Nordic discipline, Nordic event

nem.: nordische Disziplin f

nōrdijska hōja -e -e ž na tehniki usklajenega gibanja rok in nog temelječa hoja v naravnem okolju, tudi za vadbo smučarjev tekačev, pri kateri se uporabljajo palice z ergonomsko oblikovanim ročajem, nastavljivo zanko na zgornjem delu, s smeljivim gumijastim čepkom na spodnjem koncu

ang.: Nordic walking

nem.: Nordic Walking n, nordisches Gehen n

nōrdijska kombinācija -e -e ž **1.** smučarska tekmovalna zvrst, po izvoru iz Norveške, pri kateri določa uvrstitev tekmovalca seštevek točk v teku na smučeh in smučarskih skokih **S**: klāsična kombinācija (1), zastar. norvéška kombinācija **2.** tekmovanje v dveh smučarskih zvrsteh, v teku na smučeh in smučarskih skokih **S**: nōrdijska kombinācijska tēkma, klāsična kombinācija (2), zastar. norvéška kombinācija, strok. pog. kombinācijska tēkma (2)

ang.: Nordic combination

nem.: nordische Kombination f

nōrdijska kombinācijska tēkma -e -e -e ž tekmovalanje v dveh smučarskih zvrsteh, v teku na smučeh in smučarskih skokih **S**: klāsična kombinācija (2), strok. pog. kombinācijska tēkma (2), nōrdijska kombinācija (2) **PRIM.:** ālpska kombinācijska tēkma, sūperkombinācijska tēkma

ang.: Nordic combination competition

nem.: nordischer Kombinationswettkampf m

nōrdijska pohōdniška pālica -e -e -e ž nav. mn. tekaški podobna palica za nordijsko hojo z ergonomsko oblikovanim ročajem, nastavljivo zanko na zgornjem delu, brez krplic in s

snemljivim gumijastim čepkom na spodnjem koncu **S:** pálica za nórdijsko hójo
ang.: Nordic walking pole
nem.: Nordic-Walking-Stock m, nordischer Wanderstock m

nórdijska reprezentánca -e -e ž *državna reprezentánca v teku na smučeh, smučarskih skokih in nórdijski kombinaciji*
ang.: Nordic national ski team
nem.: Nationalmannschaft-Nordische Kombination f

nórdijska smúčarska prvína -e -e -e ž *smučarska prvína, ki je povezana s smučarskimi skoki, tekom na smučeh, na primer odrivi s palicami, s smučmi, doskoki*
ang.: Nordic ski element
nem.: Element der nordischen Skidisziplin n

nórdijske smučí -ih -í ž mn. *nestrok. → tekáške smučí*

nórdijski cénter -ega -tra m *kraj z urejenimi tekaškimi progami in smučarskimi skakalnica-mi, objekti, namenjenimi prostočasni dejavnosti, treningom in tekmovanjem smučarjev* **S:** nórdijsko središče **PRIM.:** smúčarski cénter, smúčarsko središče, skakálني cénter
ang.: Nordic center
nem.: nordisches Zentrum n

nórdijski kombinatórec -ega -tca m *strok. pog. smúčarski tekmovalc v nórdijski kombinaciji*
ang.: competitor in a Nordic combined event, Nordic combined competitor
nem.: Läufer in der nordischen Kombination m

nórdijski smúčarski sklád -ega -ega skláda m *telo nacionalne smúčarske organizacije, ki združuje opremljevalce in sponzorje, pripravljene vlagati materialna ali finančna sredstva za izvajanje programov nórdijskega smučanja* **PRIM.:** álpski smúčarski sklád
ang.: Nordic ski pool
nem.: Nordischer Skipool m

nórdijski ték -ega -a m *gibanje v naravi, primerno zlasti za vadbo teka na smučeh, med katerim se posnemajo najbolj prepoznavne prvine klasične in drsalne tehnike teka na smučeh, na primer dvotaktni diagonalni korak v klasični tehniki in simetrični ali nesimetrični dvojni drsalni korak v drsalni tehniki*

ang.: Nordic ski cross-country
nem.: nordischer Skilauf m

nórdijsko-álpínska téhnika -e -e ž *nekdanja tehnika smučanja z alpskimi in nórdijskimi smučarskimi prvínami, ki se je uporabljala zlasti v avstro-ogrski vojski in v prvih letih uvajanja smučanja v vojsko Kraljevine Srbov, Hrvatov in Slovencev* **S:** alpinsko-nórdijska téhnika
ang.: Nordic-alpine technique
nem.: Nordisch-Alpine-Technik f

nórdijsko rólkanje -ega -a s *tek na tekaških rolkah, na katere se umesti čevelj, za vadbo klasične ali drsalne tehnike teka na smučeh, navadno na utrjenih cestnih površinah*
ang.: Nordic cross skating, Nordic rollerskiing
nem.: nordisches Rollerlaufen n

nórdijsko smúčanje -ega -a s *smúčanje, ki vključuje tek na smučeh, smúčarske skoke, nórdijsko kombinacijo, po izvoru iz Norveške* **S:** klásično smúčanje (1) **PRIM.:** blóško smúčanje, ljúdsko smúčanje, póhorskó smúčanje, smúčanje s kólom, smúčanje z vrvico, starosvétno smúčanje, špórtno smúčanje
ang.: Nordic skiing
nem.: nordisches Skifahren n, nordisches Skilaufen n

nórdijsko središče -ega -a s *kraj z urejenimi tekaškimi progami in smúčarskimi skakalnica-mi, objekti, namenjenimi prostočasni dejavnosti, treningom in tekmovanjem smučarjev* **S:** nórdijski cénter **PRIM.:** smúčarski cénter, skakálني cénter
ang.: Nordic center
nem.: nordisches Skizentrum n

normála smúčke -e -- ž *usmerjena enotska daljica, ki poteka pravokotno od drsne ploskve smúčke proti njeni zgornji površini in je pravokotna na vzdolžno in prečno os smúčke*
ang.: normal vector of a ski
nem.: Normale des Skis f

normálka -e ž *strok. pog. → normálna smér*

normálna smér -e smeri ž *najpogostejše uporabljana, navadno najlažja smer vzpona na določen vrh ali spusta z njega* **S:** strok. pog. normálka
ang.: normal route
nem.: Normalroute f, Normalweg m

normálna smúčarska skakálnica -e -e -e ž **1. stop-**

nja velikosti smučarske skakalnice z dolžino loka doskočišča (HS) od 85 do 109 metrov

PRIM.: vélika smúčarska skakálnica (1), srédnja smúčarska skakálnica (1), smúčarska letálnica (1), mála smúčarska skakálnica (1) **2.** *smučarska skakalnica s tako dolžino loka doskočišča* **PRIM.:** vélika smúčarska skakálnica (2), srédnja smúčarska skakálnica (2), smúčarska letálnica (2), mála smúčarska skakálnica (2)

ang.: normal ski jumping hill

nem.: normale Sprungschanze f

nórmna tóčka skakálnice -e -e -- ž → tóčka P

norvéška kombinácija -e -e ž *zastar.* → klásična kombinácija (1, 2), nórdijska kombinácija (1, 2)

norvéška metoda ugotavljanja stabilnosti

sněžne oděje -e -e -- -- -- ž *preprost mehanski postopek ugotavljanja sprijetosti sněžne odeje z večanjem tudi izmerjene obremenitve sněžnega trapeza, zarezanega v sneg, pri čemer se glede na različno sprijetost navadno premakne plast, na katero sněžni trapez meji*

PRIM.: metoda 3 x 3, preizkús stabilnosti sněžne oděje, preizkús trdnosti sněžne oděje po norvéški metodi, preizkús trdnosti sněžne oděje po švicarski metodi, redukcijska metoda, švicarska metoda ugotavljanja stabilnosti sněžne oděje

ang.: Norwegian method, Rutschblock test

nem.: Norweger-Methode f

norvéška šola smúčanja -e -e -- ž *nekdanj šola smučanja s poučevanjem telemark tehnike, po izvoru iz Norveške*

ang.: Norwegian ski school

nem.: Norwegische Skischule f

norvéške smučí za álpško smúčanje -ih -í -- --

-- ž mn. *nekdanj zelo dolge smučí, po izvoru iz Norveške, za smúchanje v zavojih zlasti po položnih, ne zelo strmih pobočjih*

ang.: Norwegian alpine skis

nem.: norwegische Ski für Alpintechnik m pl

nós nosú m **1.** *strok. pog.* → prédnji dél smúčke

2. *strok. pog.* → prédnji dél sněžne deske

nosílec za smučí -lca -- -- m nav. mn. *priprava, ki se namesti navadno na osnovne nosilce na streho avtomobila in se uporablja za prevoz smučí, smučarskih palic, sněžnih desk* **S:** prtljážnik za smučí

ang.: ski holder

nem.: Skiträger m

nosíлка -e ž *strok. pog.* → nosílna vrv žičniške naprave

nosílna vrv žičniške naprave -e vrví -- -- ž *jeklena vrv ali skupina takih vrví, ki ob delovanju žičniške naprave miruje in po njej s pomočjo tekalnega mehanizma z vrtečimi kolesi potuje breme* **S:** *strok. pog.* nosíлка

ang.: carrying rope of cableway

nem.: Seilbahntragseil n

nosílni kolút -ega -a m *vrvni kolut, ki prenaša silo vrví, delujočo navzdol*

ang.: support sheave

nem.: Tragscheibe f

nosílni stebèr žičniških naprav -ega -brà -- -- m *stebèr žičniških naprav, ki nosi nosilne, vlečne, transportne vrví*

ang.: cableway support tower

nem.: Seilbahntragstütze f

nosílno koló -ega -ésa s *vrveno kolo na žičniških napravah, ki prenaša silo vrví, delujočo navzdol*

ang.: support roller

nem.: Tragrolle f, Tragscheibe f

nosíti smučí počéz nosím -- -- nedov. *nositi med seboj povezane smučí v vodoravni legi na vrhu ali pod kapo nahrbtnika* **S:** nositi smučí vodoravno **PRIM.:** nositi smučí vertikálno, nositi smučí v trikót

ang.: to carry skis crosswise

nem.: Ski quer tragen v

nosíti smučí vertikálno nosím -- -- nedov. *nositi med seboj povezane smučí, navpično nameščene ob straneh nahrbtnika* **PRIM.:** nositi smučí počéz, nositi smučí vodoravno, nositi smučí v trikót

ang.: to carry skis vertically

nem.: Ski senkrecht tragen v



nosíti smučí vodorávnó nósím -- -- nedov. *nosíti med seboj povezane smučí v vodoravni legi na vrhu ali pod kapo nahrbtnika* **S:** nosíti smučí počéz **PRIM.:** nosíti smučí vertikálno, nosíti smučí v trikót

ang.: to carry skis horizontally

nem.: Ski waagerecht tragen v

nosíti smučí v trikót nósím -- -- -- nedov. *nosíti smučí tik pred krivinami povezane med seboj, obrnjene navzgor in ob straneh pritrjene na nahrbtnik* **PRIM.:** nosíti smučí počéz, nosíti smučí vertikálno, nosíti smučí vodorávnó

ang.: to carry skis in A-frame

nem.: Ski in A-Form tragen v

nós-koléno-prísti -- -- -- m *strok. pog.* → črta nós-koléno-prísti stopála

nós-koléno-prísti stopála -- -- -- -- m *strok. pog.* → črta nós-koléno-prísti stopála

nós-koléno-stopálo -- -- -- m *strok. pog.* → črta nós-koléno-prísti stopála

nótranja gamáša -e -e ž *gamaša pod hlačnicami, ki je sestavni del smučarskih hlač in dodatno varuje pred mrazom, mokroto, snegom*

ang.: inner gaiter

nem.: Innengamasche f

nótranja ledeniška razpóka -e -e -e ž *razpoka v notranjosti ledenika, ki je na površini prekrita s snežnim mostom*

ang.: interior crevasse

nem.: Innenspalte im Gletscher f

nótranja nôga -e -e ž *noga, ki je med izvajanjem smučarskega zavoja v njegovi notranjosti in je bližje središču zavoja kot druga noga* **PRIM.:** zunánja nôga

ang.: inner leg, internal leg

nem.: Innenbein n, inneres Bein n

nótranja pálica -e -e ž *palica, ki je v paru palic med izvajanjem smučarskega zavoja v njegovi notranjosti in je bližje središču zavoja kot druga palica* **PRIM.:** zunánja pálica

ang.: inner pole, inside pole

nem.: Innenstock m, innerer Stock m

nótranja ráma -e -e ž *rama, ki je med izvajanjem smučarskega zavoja v njegovi notranjosti in je bližje središču zavoja kot druga rama* **PRIM.:** zunánja ráma

ang.: inner shoulder, internal shoulder

nem.: innere Schulter f

nótranja róka -e -e ž *roka, ki je med izvajanjem smučarskega zavoja v njegovi notranjosti in je bližje središču zavoja kot druga roka* **PRIM.:** zunánja róka

ang.: inner arm, internal arm

nem.: innerer Arm m

nótranja síla -e -e ž *síla, ki deluje znotraj telesa in ne iz zunanosti* **PRIM.:** zunánja síla

ang.: internal force

nem.: Innenkraft f

nótranja smúčka -e -e ž *smúčka, ki je v paru smúčk med izvajanjem smučarskega zavoja v njegovi notranjosti in je bližje središču zavoja kot druga smúčka* **PRIM.:** zunánja smúčka

ang.: inner ski, inside ski

nem.: innerer Ski m

nótranja strán stopála -e strani -- ž *stran stopála, ki je bližje sredinski ravnini telesa kot zunanja stran stopála* **PRIM.:** zunánja strán stopála

ang.: medial side of foot

nem.: Innenseite des Fußes f

nótranje róbljenje -ega -a s *strok. pog. obremenjevanje zlasti notranjih robnikov alpskih smučí med izvajanjem zavoja, da se čim manj stransko oddrsava* **PRIM.:** zunánje róbljenje

ang.: edging on the internal side

nem.: Ansetzen der Skikanten auf der Innenseite f, Aufkanten an der Skiinnenseite n

nótranji kóliček vrátc -ega -čka -- m *kóliček za označevanje smučarskih vrátc, ki je bližje središču zavoja kot drug kóliček istih vrátc* **PRIM.:** zunánji kóliček vrátc

ang.: gate inside pole, gate inside stick

nem.: Innenstange des Skitores n, Innentorstange f

nótranji robník -ega -a m **1.** *robník smúčke, ki je med izvajanjem zavoja bližje njegovemu središču kot drug robník in se nastavi, da se čim manj stransko oddrsava* **PRIM.:** zunánji robník **2.** *robník, ki je zlasti med plužnim ali klinastim položajem smučí na notranji strani stopála*

ang.: inner edge, inside edge

nem.: Innenkante f

nótranji rób smúčke -ega -a -- m *rob smúčke, ki je na notranji strani stopála* **PRIM.:** zunánji rób smúčke

ang.: inner edge of ski, inside edge of ski

nem.: Skiinnenkante f

nótranji smúčarski čévelj -ega -ega -vlja m nav. mn. navadno sintetičen, mehak notranji čévelj z vezalkami ali brez njih za namestitev v zunanjo plastično školjko smučarskega čévlja

ang.: inner ski boot

nem.: Innenskischuh m

nótranji snéžni párk -ega -ega -a m urejeno smučišče v pokritem in zaprtem prostoru S: dvorána za smúčanje, pokrúto smúčišče, smúčarska dvorána, snéžna dvorána, umétno smúčišče (1)

ang.: indoor snow park

nem.: Skihalle f

nótranjost zavôja -i -- ž prostor znotraj krivulje zavôja PRIM.: središče zavôja

ang.: inside of turn

nem.: Innenseite des Schwungs f

nováške smučí -ih -í ž mn. med obema vojnama kratke, navadno otroške smučí iz vasi Novaki pri Cerknem, na zgornji strani s pritrjeno gumijasto podlogo pod stopalom, s prstnim stremenom za namestitev čévlja in s pritrjenim, do pasu visokim lesenim lokom na vsaki smučki, ki se je uporabljal za oporomed drsenjem S: lóčne smučí, strok. pog. lók smučí PRIM.: blóške pogrébne smučí, blóške smučí, ljúdske smučí, póhorske smučí

ang.: Novaki skis

nem.: Novaki-Ski m pl



nôva šóla -e -e ž nove discipline smúčanja prostega sloga, na primer snežni žleb, smučarski kros, skoki na terenskih skakalnicah, smúčanje po pripravah S: smúčanje nôve šóle

ang.: Newschool skiing

nem.: neue Schule f

nôvi snég -ega snegá m 1. sneg med sneženjem 2. sneg v snežni odeji, v kateri se ne glede na starost snežink še prepoznajo oblike snežnih kristalov PRIM.: stári snég

ang.: fresh snow, new snow

nem.: Neuschnee m

nutricíst -a m strokovnjak za prehrano, tudi član strokovnega sveta posamezne smučarske zvrsti ang.: nutritionist

nem.: Ernährungsfachmann m

nutricízem -zma m veda o prehrani, prehranjevanju

ang.: nutrition science

nem.: Ernährungswissenschaft f

O

obešálo -a s 1. zveza med kabino nihalne žičnice ali dvovrve krožne žičnice in tekalnim mehanizmom 2. zveza med sedežem sedežnice ali vlečnim bobnom vlečnice s prižemko

ang.: suspension

nem.: Gehänge n

objékt -a m ↔ drsálni objékt

objékt na trási žičnice -a --- m vsaka od več zlasti gradbenih enot na trasi žičniške naprave, ki so neposredno povezane z njenim delovanjem

ang.: line structure

nem.: Streckenbauwerk n

oblikováne smučí -ih -í ž mn. → zarézne smučí, smučí z izrazítim stránskim lókom, smučí s pouđárjenim stránskim lókom

obmóčje gíbanja snéžnega plazú -a -- -- s osrednje, navadno najdaljše območje na plazišču, kjer se snežna gmota premika, drsi

PRIM.: območje próženja snéžnega plazú, območje odláganja snéžnega plazú

ang.: avalanche track

nem.: Lawinenbahn f

območje odláganja snéžnega plazú -a -- -- -- s območje na plazišču, kjer začne snežna gmo-ta zastajati, se postopoma zaustavi in vse bolj kopiči **PRIM.:** območje próženja snéžnega plazú, območje gibanja snéžnega plazú, izték snéžnega plazú

ang.: avalanche deposition area, avalanche deposition zone

nem.: Akkumulationsgebiet n, Lawinenablage-rungsgebiet n

območje próženja snéžnega plazú -a -- -- -- s območje na plazišču, kjer se snežna gmo-ta zbira in se začne trgati, premikati od preostalega dela snežne odeje **PRIM.:** območje gibanja snéžnega plazú, območje odláganja snéžnega plazú

ang.: avalanche release area, avalanche starting zone

nem.: Lawinenanbruchgebiet n

območje zasneževanja -a -- s površina na smu-čišču, na katero pada sneg iz zasneževalnih naprav

ang.: snowmaking area

nem.: Beschneiungsgebiet n

oboje-ročni vbòd smučarskih pálic -ega -óda -- -- m gibalno dejanje, ko smučar hkrati vbode obe palici in se pripravi na odriv, na primer pri startu v alpskih disciplinah, pri odri-vanju na ravnini, majhni naklonini, da bi dosegel večjo hitrost

ang.: double poling, stakning

nem.: Doppeltstockabstoß m

oboje-stránsko oznáčena smúčarska próga -- -e -e -e ž smučarska proga, ki je omejena z leve in desne strani z oznakami ali pripravami, namenjenimi za varnost smučanja **PRIM.:** sredínsko oznáčena smúčarska próga

ang.: ski course marked on both sides, ski trail marked on both sides

nem.: beidseitlich markierte Skipiste f

oboje-stránsko ukrívljene smučí -- -ih -í ž mn. ši-roke smučí s krivinami na sprednjem in zadnjem delu, ki omogočajo smučanje naprej in nazaj, zlasti za smučanje prostega sloga **S:** žarg. twin-tip smučí

ang.: twin-tip skis

nem.: Twintips m pl

obračálno koló -ega -ésa s kolesu podobna vr-teča se priprava na žičniških napravah z uto-rom za napenjalno vrvi, s pomočjo katere se spremeni smer napenjalne vrvi **S:** kolút nape-njalne vrvi

ang.: return sheave

nem.: Umlenkrolle f

obrat -áta m **1.** sprememba položaja smučarja na mestu, ko se z dvigom najprej ene smučke in nato še druge, ki jo pritegne k prvi, zasuka za 180° **2.** premik telesa okoli njegove namišljene osi v manjšem, krajšem loku, na primer na začetku zavoja **3.** premik deskarja na snežni deski okrog vzdolžne, prečne, ramen-ske osi telesa za polovični, cel ali večkratni krog **4.** med smučanjem prostega sloga vrtljaj telesa okrog osnovne osi v iztegnjenem polo-žaju **GL.:** obrát in pôl, obrát na méstu, obrát naprêj, obrát navzdòl, obrát nazáj, obrát okróg prečne osí, obrát okróg vzdòlžne osí, obrát za 180°, obrát za 360°, obrát za 720°, pôldrúgi obrát, pôlni obrát, polovični obrát

ang.: conversion, stepping around

nem.: Umtreten am Ort n

obrat in pôl -áta -- -- m premik deskarja na sne-žni deski okrog njegove vzdolžne osi za krog in pol **S:** pôldrúgi obrát

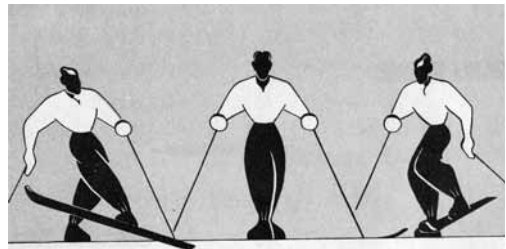
ang.: 540 air, one-and-a-half spins

nem.: Eineinhalb-Drehung f

obrat na méstu -áta -- -- m sprememba položaja smučarja, navadno na strmini, ko se z dvi-gom najprej ene smučke in nato še druge, ki jo pritegne k prvi, zasuka za 180°

ang.: conversion, stepping around

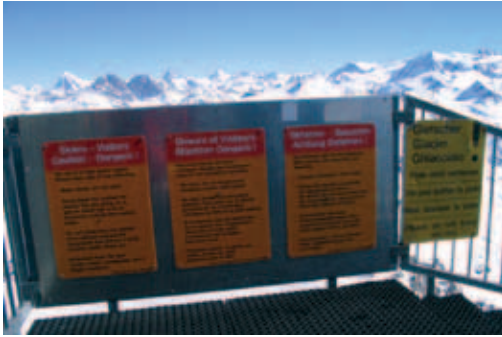
nem.: Umtreten am Ort n



obrat naprêj -áta -- m obrat med drsenjem ali med skokom, pri katerem se deskar obrne s prsnim delom naprej in zadnja roka zamahne

- pred telesom* **S:** žarg. front side obrät **PRIM.:** obrät nazáj
ang.: frontside spin
nem.: Frontside-Drehung f
- obrät navzdòl** -áta -- m *premik deskarja na snežni deski okrog njegove prečne osi*
ang.: downslope rotation
nem.: Drehung nach unten f
- obrät nazáj** -áta -- m *premik med drsenjem ali med skokom, pri katerem se deskar obrne s hrbtnim delom naprej in zadnja roka zamahne za telesom* **S:** žarg. backside obrät **PRIM.:** obrät naprêj
ang.: backside spin
nem.: Backside-Drehung f
- obrät okrog prečne osi** -áta -- -- -- m *premik deskarja na snežni deski za cel krog v osi, ki je vzporedna širini telesa*
ang.: flip
nem.: Drehung um die Querachse f
- obrät okrog vzdòlžne osi** -áta -- -- -- m *premik deskarja na snežni deski za cel krog v osi, ki je vzporedna z višino telesa*
ang.: longitudinal axis spin, spin
nem.: Drehung um die Längsachse f
- obratoválni predpis** -ega -a m *dokument, ki ga izdelava upravljavec žičniške naprave, v katerem so navedeni ukrepi, obvezni za zagotavljanje varnega obratovanja*
ang.: operating rule
nem.: Betriebsvorschrift f
- obratoválno dovoljênje** -ega -a s *dovoljenje, v katerem so navedeni pogoji, ki morajo biti izpolnjeni, da smučarska proga, žičnica začne obratovati* **S:** dovoljênje za obratovanje
ang.: operating license
nem.: Betriebsbewilligung f
- obratovanje smučišča** -a -- s **1.** stanje delujočih žičniških naprav na urejenem smučišču, določeno z navedbo dni v zimskem času **2.** stanje delujočih žičniških naprav na urejenem smučišču, določeno z navedbo ur v časovnem razponu dneva
ang.: operation of ski area, operation of ski ground, operation of ski slope
nem.: Skigebietbetrieb m, Skigeländefetrieb m
- obrät za 180°** -áta -- -- -- [stò osemdeset stopínj] m *premik deskarja na snežni deski za pol kroga okrog njegove vzdòlžne osi* **S:** polovični obrät, 180-stopínjski zasúk telésa
ang.: 180-degree spin, half-spin
nem.: 180-Grad-Drehung f
- obrät za 360°** -áta -- -- -- -- [trísto šestdeset stopínj] m *premik deskarja na snežni deski za cel krog okrog njegove vzdòlžne osi* **S:** pôlni obrät, 360-stopínjski zasúk telésa
ang.: 360-degree spin, one full spin
nem.: 360-Grad-Drehung f
- obrät za 720°** -áta -- -- -- -- [sédemsto dvájset stopínj] m *premik deskarja na snežni deski za dva kroga okrog njegove vzdòlžne osi* **S:** 720-stopínjski zasúk telésa
ang.: 720-degree spin, two full spins
nem.: 720-Grad-Drehung f
- obrázna máska** -e -e ž → smúčarska máska
- obremenítev smučí** -tve -- ž *smučarsko gibalno dejanje, med katerim se del delujočih sil prenese na eno ali obe smučki, na primer med nastavitvijo robnikov ob izvajanju zavoja* **GL:** sredínska obremenítev smučí (1, 2) **PRIM.:** razbremenítev smučí
ang.: weighting of skis
nem.: Belastung der Ski f
- obremenjêna nôga** -e -e ž *noga, ki med izvajanjem smučarske prvine nosi ustrezen del mase smučarja* **PRIM.:** razbremenjêna nôga
ang.: weighted leg
nem.: belastetes Bein n
- obremenjêna smúčka** -e -e ž *smúčka, ki med izvajanjem smučarske prvine nosi ustrezen del mase smučarja* **PRIM.:** nèobremenjêna smúčka, razbremenjêna smúčka
ang.: weighted ski
nem.: belasteter Ski m
- obremenjevánje smučí** -a -- s *smučarsko gibalno dejanje, s katerim se del delujočih sil prenaša na eno ali obe smučki* **PRIM.:** razbremenjevánje smučí
ang.: weighting of skis
nem.: Skibelastung f
- obstreljevánje snéžnih plazòv** -a -- -- s *proženje snežnih plazov iz daljave s streljanjem s strelnim orožjem na območje morebitne splazitve* **PRIM.:** razstreljevánje snéžnih plazòv
ang.: avalanche cannonading, avalanche shooting
nem.: Lawinensprengung f
- obvestilna tábla** -e -e ž → obvestilni znák
- obvestilni znák** -ega -a m *na vidnem delu smu-*

čišča postavljena tabla s pisno in/ali likovno oblikovanim sporočilom, na primer o kontroli vozovnic, reševalni postaji, kabinski žičnici
S: obvestilna tábla **PRIM.:** znák za nevárnost, znák za obveznost, znák za prepóved
ang.: information sign
nem.: Hinweisschild n, Hinweistafel f



obveščevalna tóčka -e -e ž navadno planinska postojanka s sredstvi za obveščanje, najnujnejšo reševalno opremo, kjer se oddajajo in sprejemajo obvestila o nesrečah v gorah
ang.: information point
nem.: Informationspunkt m

océna daljáve smúčarskega skóka -e - - - - in océna daljáve smúčarskega skóka -e - - - - ž s številom tóčk po pravilih mednarodne smučarske organizacije izraženo ovrednotenje dolžine smučarskega skoka na tekmovanju
ang.: distance score of ski jump
nem.: Skisprungweitennote f, Weitennote des Skisprunges f

océna slóga smúčarskega skóka -e - - - - in océna slóga smúčarskega skóka -e - - - - ž s številom tóčk po pravilih mednarodne smučarske organizacije izraženo ovrednotenje estetskega videza smučarskega skoka na tekmovanju
ang.: style score of ski jump
nem.: Skisprungstilnote f, Stilnote des Skisprunges f

océna smúčarskega skóka -e - - - - in océna smúčarskega skóka -e - - - - ž s seštevkom tóčk za dolžino in slog smučarskega skoka po pravilih mednarodne smučarske organizacije izraženo ovrednotenje dosežka smučarskega skakalca na tekmovanju
ang.: ski jump score
nem.: Skisprungnote f

ocenjevánje -a s oblikovanje mnenja, sodbe po določenih merilih o ravni pridobljenih, naučenih gibalnih spretnosti in teoretičnega znanja

ang.: assessment, evaluation, grading

nem.: Beurteilung f, Bewertung f

očálno stétklo z zatemnítvijo -ega -a - - - - s stétklo očal, pri katerih je prepustnost svetlobe zmanjšana na različne stopnje

ang.: tinted lens

nem.: getöntes Brillenglas n

očístiti smúči -im - - dov. odstraniti sneg, nečistočo, ostanke smučarske maže s površine smúči

ang.: to clean skis

nem.: Ski reinigen v, Ski säubern v

odbójna téhnika -e -e ž téhnika alpskega smučanja z močnim pritiskom smúči na sneg, snežno podlago pred začetkom zavoja v rahlo zaklonjenem položaju, kar zaradi močne reakcijske sile hitro razbremeni smúči

ang.: reflective technique, S-technique

nem.: S-Technik f

odbójnik recco -a - - [réko] m Recco® del sistema naprav za iskanje zasutih v plazju, ki ga ima zajeta oseba, s ploščico, na kateri je pasivno elektronsko vezje, ki z dvakratno sprejeto frekvenco odbija snop elektromagnetnih valov oddajnika

ang.: recco reflector

nem.: Recco-Reflektor m

odbójni zavój -ega -ója m zavój alpske smučarske tehnike ob izraziti nastavitvi robnikov z močnim pritiskom smúči na sneg, snežno podlago pred začetkom zavoja in v rahlo zaklonjenem položaju, kar zaradi močne reakcijske sile hitro razbremeni smúči, ki se usmerijo v načrtovano smer

ang.: reflective turn, S-turn

nem.: Stemmschwung m

oddrásanje -a m premik zadnjih delov smúčke med izvajanjem zavoja zunaj načrtovane zelene krivulje, navadno zaradi nepravilne nastavitve robnikov **PRIM.:** zdís

ang.: sideslip, skid

nem.: Seitritsch m

oddrsávanje -a s potiskanje zadnjih delov smúči navzdol med izvajanjem zavoja ali navzven v plužnem položaju

ang.: skidding, slipping

- nem.:** Rutschen n
- oddrsávati** -am nedov. *potiskati zadnje dele smuči navzdol med izvajanjem zavoja ali navzven v pluznem položaju*
- ang.:** to skid, to slip
- nem.:** rutschen v
- odjúga** -e ž *otoplitev vremena pod vplivom južnega vetra, navadno po daljšem, hladnem obdobju*
- ang.:** soft weather, thaw
- nem.:** Tauwetter n
- odklánjati smúčko v plúgu** -am -- -- -- nedov. *zastar. potisniti smučko v pluzni položaj*
- ang.:** to decline the ski in plough position, to decline the ski in plough posture, to decline the ski in plow stance
- nem.:** abdrehen des Skis im Pflug v, abdrehen des Skis im Stemmhaltung v, abdrehen des Skis im Stemmstellung v
- odklopljiva prižemka** -e -e ž *prižemka, ki omogoča, da se pred izstopom potnikov na postajah žičniške naprave, sedeži in kabine sprostijo od transportne oziroma vlečne vrvi*
- PRIM.:** vklopljiva prižemka
- ang.:** detachable grip
- nem.:** betrieblich lösbar Klemme f
- odmáhati** -am dov. *žarg. pri smučarskih skokih ob sunku vetra ali lastni napaki sunkovito zakriliti z rokami in si s tem prizadevati (ponovno) vzpostaviti ravnotežje*
- ang.:** to maneuver a jump with the hands*
- nem.:** Sprung mit Händen manövrieren* v
- odnášati smuči** -am -- nedov. *zastar. nenadzorovano stransko oddrsavati*
- ang.:** to lose control of one's skis*, to slide down*
- nem.:** unkontrolliertes Seitrutschen* n
- odpéti smúčko** -pnèm -- dov. **1.** *ločiti smučarski čevlji od smučke tako, da se s pritiskom na določeno mesto na smučarskih varnostnih vezeh najprej sprostí peta in nato celoten čevlji* **S:** *pog. snéti smúčko* **PRIM.:** pripéti smúčko (1), zapéti smúčko (1) **2.** *ločiti tekaški čevlji od smučke tako, da se z dvigom zaklopke ali s pritiskom nanjo sprostí sprednji del čevlja* **S:** odpéti vezi (2) **PRIM.:** pripéti smúčko (2), zapéti smúčko (2)
- ang.:** to take off a ski, to unshoe a ski
- nem.:** Ski aufmachen v
- odpéti sněžno dèsko** -pnèm -- -- dov. *ločiti deskarski čevlji od snežne deske tako, da se sprostijo deskarske vezi* **PRIM.:** odpéti smúčko
- ang.:** to detach snowboard, to release snowboard
- nem.:** Snowboard aufmachen v
- odpéti vezí** -pnèm -- dov. **1.** *ločiti smučarski, deskarski čevlji od smučke s pritiskom, potegom na smučarske, deskarske vezi* **PRIM.:** odpéti smúčko (1), pripéti smúčko (1) **2.** *ločiti tekaški čevlji od smučke tako, da se z dvigom zaklopke ali s pritiskom nanjo sprostí sprednji del čevlja* **S:** odpéti smúčko (2) **PRIM.:** odpéti smúčko (2), pripéti smúčko (2), zapéti smúčko (2)
- ang.:** to release bindings
- nem.:** Bindungen aufmachen v
- odpirálna plóščica** -e -e ž *del tekaških vezi, s katerim se odpre zatič na njih in tako omogoči odmik čevlja od smučke* **S:** zaklóпка
- ang.:** opening plate
- nem.:** Bindungsplatte f
- odpírati várnostne vezí** -am -- -- nedov. *sprostiti varnostne vezi, da se smučarski čevlji odmakne od smučke* **GL.:** diagonálno odpírati várnostne vezí, navpično odpírati várnostne vezí
- ang.:** to open safety bindings
- nem.:** Sicherheitsbindungen aufmachen v
- odpráva na smučéh** -e -- -- ž *organizirana skupina smučarjev, ki za prečenje območij z zimskimi razmerami rabi smuči* **GL.:** polárna odpráva na smučéh **PRIM.:** smúčarska odpráva
- ang.:** ski expedition
- nem.:** Skiexpedition f
- odpréti skòk** -prèm -- dov. *žarg. pri smučarskih skokih ob sunku vetra ali lastni napaki reagirati s telesnimi gibi, tudi s širjenjem položaja smuči tako, da se vzpostavi ravnotežje in s tem prepreči padec*
- ang.:** to maneuver a jump*
- nem.:** Sprung aufmachen v, Sprung öffnen* v
- odpréti smúčarsko prógo** -em -- -- dov. *narediti, da na smučarski progi ni za smučarje objektivnih nevarnosti, na primer snežnih plazov, močnega vetra, poledenosti, pomanjkanja snega in žičniške naprave z dovoljenjem upravljalca začnejo obratovati*
- ang.:** to open a ski course, to open a ski trail
- nem.:** Skipiste öffnen v, Skistrecke öffnen v

odprta postavitev smúčarske próge -e -tve -- --
ž postavitev smučarskih vratc bližje vpadnici,
pri kateri so spremembe smeri manjše in hi-
trosti večje **PRIM.:** zaprta postavitev smúčar-
ske próge

ang.: large setting of ski course

nem.: offene Aufstellung der Skipiste f

odprta smúčarska próga -e -e -e ž smúčarska
proga, na kateri ni za smučarje objektivnih
nevarnosti, na primer snežnih plazov, močne-
ga vetra, poledenosti, pomanjkanja snega,
in žičniške naprave z dovoljenjem upravljav-
ca obratujejo **PRIM.:** zaprta smúčarska próga
(1, 2)

ang.: open ski course

nem.: geöffnete Skipiste f, geöffnete Skistrecke f

odprta smúčarska vrátca -ih -ih vrátca s mn. smu-
čarska vrátca, postavljena bližje vpadnici,
pri katerih so spremembe smeri manjše in
hitrosti večje **PRIM.:** zaprta smúčarska vrátca

ang.: open ski gate

nem.: offene Skitoren n pl

odprti plúžni položáj smučí -ega -ega -a -- m
plúžni položáj, pri katerem so krivine smučk
nekoliko razmaknjene in zadnji deli zelo
razklenjeni **PRIM.:** klínasti položáj smučí,
kótni položáj smučí, parálalni položáj smučí,
plúžni položáj smučí, pôlplúžni položáj smu-
čí, razklénjeni položáj smučí, sklénjeni položáj
smučí, škárjasti položáj smučí, zaprti plúžni po-
ložáj smučí

ang.: open plough position of skis, open plow
position of skis

nem.: breite Pflughaltung f, breite Pflugstellung f

odprto smučíšče -ega -a s smučíšče, na katerem
ni za smučarje objektivnih nevarnosti, na
primer snežnih plazov, močnega vetra, po-
ledenosti, pomanjkanja snega, in žičniške
naprave z dovoljenjem upravljavca obratu-
jejo **PRIM.:** odprta smúčarska próga, zaprta
smúčarska próga, zaprto smučíšče

ang.: operating ski area, operating ski ground,
operating ski slope

nem.: offenes Skigebiet n, offenes Skigelände n

odprto vozílo -ega -a s vozílo na žičnicah, s ka-
terim se potniki premikajo s prostim dosto-
pom od zunaj **PRIM.:** zaprto vozílo

ang.: open carrier

nem.: offenes Fahrzeug n

odríniti -em dov. **1.** s pritiskom nog na smučí in
(močnim) sunkom se premakniti iz prvotne-
ga položaja z eno ali obema smučkama in/ali
eno ali obema palicama, s snežno desko

ang.: to push off

nem.: abstoßen v

2. pri smučarskih skokih z (močnim) sunkom se
odmakniti s smučmi od podlage na odskoč-
nem mostu

ang.: to take off

nem.: abspringen v

odrív -a m **1.** pritisk nog na smučí in (močan)
sunek iz prvotnega položaja z eno ali obema
smučkama in/ali eno ali obema palicama, s
snežno desko **PRIM.:** ênonôžni odrív, izmênič-
ni odrív, odrív z robníkov, sònôžni odrív, sòrročni
odrív, tekáški odrív

ang.: kick-off, push-off

nem.: Absprung m, Abstoß m

2. pri smučarskih skokih hiter, močan gib skakal-
ca s telesom v smeri navzgor in naprej na od-
skočnem mostu

ang.: take-off

nem.: Absprung m, Abstoß m

odrívati zádne dele smučí -am -- -- -- nedov.
potiskati zadnje dele smučí s petami navzdol
in navzven z namenom plúžiti, stransko oddr-
savati, nadzorovati hitrost drsenja med smu-
kom ali med zaustavljanjem

ang.: to kick off the ski tails, to push the ski ends

nem.: Endteile der Ski abstossen v

odrivna nôga -e -e ž noga, s katero se tekač odri-
va med klasično tehniko teka s plosko položene
smučke, med drsalno tehniko od robov smučke
in od robnikov med alpskim smučanjem

ang.: push-off leg

nem.: Abstoßbein n

odrivna pálica -e -e ž smúčarska palica, s kate-
ro se smúčar glede na izbrano tehniko odriva
od snega, snežne podlage

ang.: push-off pole

nem.: Abstoßstock m

odrivna rôka -e -e ž roka, s katero smúčar
med tekom na smučeh, med alpskim smu-
čanjem drži odrivno palico, se ob vbođu v
sneg, snežno podlago opira nanjo in odriva
naprej

ang.: push-off arm

nem.: Abstoßarm m

- odrivna smučka** -e -e ž *smučka, s katero se smučar odriiva od snega, snežne podlage*
 ang.: push-off ski
 nem.: Abstoßski m
- odriv z robnikov** -a -- -- m pri alpskem smučanju *razbremenitev smuči navzgor ob povečanem nastavku na robnike postavljenih smuči, s čimer se začne spreminjati smer drsenja*
 ang.: push-off from edges
 nem.: Kantenabstoß m
- odsékana napóka** -e -e ž *daljša ravna ali lomljena ploskev v snežni plasti, ki navpično razcepi snežno odejo* GL.: črtasto odsékana napóka PRIM.: tóčkasta napóka
 ang.: fracture starting from a line
 nem.: linearer Anriss m
- odsévní trák** -ega trakú m *trak na opozorilnem brezrokavniku, ki ob osvetlitvi odbija svetlobo* S: refléktní trák
 ang.: reflexed band
 nem.: reflektierendes Band n
- odskočišče** -a s *del skakalnic, zlasti v snežnem parku, na katerem se deskarji, smučarji prostega sloga odrinejo, oddaljijo od snega, snežne podlage*
 ang.: take-off platform
 nem.: Schanzentisch m
- odskočiti** -skóčim dov. s *smučmi se odriniti in odmakniti od snežne ali umetne podlage na odskočnem mostu smučarske skakalnice*
 ang.: to take off
 nem.: abspringen v
- odskóčna míza** -e -e ž → odskóčni móst
- odskóčni móst** -ega mostú m *del smučarske skakalnice v obliki ravnega odseka, kjer se s prehodnim lokom konča zaletišče in na katerem skakalec odskoči* S: odskóčna míza, odskóčni pomòl
 ang.: table of the hill, take-off
 nem.: Schanzentisch m
- odskóčni pomòl** -ega -óla m → odskóčni móst
- odskóčni rób** -ega -a m *skrajni vrhnji del snežnega žleba na meji med navpičnima stranicama in izletno ravnino, od katerega se deskar odrine s snežno desko*
 ang.: lip
 nem.: Schanzenkante f
- odskòk** -òka in -òka m *faza smučarskega skoka, ko se skakalec sunkovito odmakne od podlage, vzleti in nato preide v letenje po zraku*
 ang.: take-off
 nem.: Absprung m
- odsmúčati** -am dov. *drseč na smučeh se oddaljiti* PRIM.: posmúčati (1, 2), presmúčati (1, 2), prismúčati, zasmúčati (1, 2)
- odstopíti** -stópim dov. **1.** *iz lastnega nagiba prenehati tekmovati na določeni tekmi*
 ang.: to abandon, to quit
 nem.: aufgeben v
2. *nestrok* → izpásti
- 100-odstótna zasnežítev** -e -tve [stó] ž *zasnežitve celotne smučarske proge*
 ang.: 100-percent snowmaking
 nem.: 100-prozentige Beschneigung f
- odstranjeválnik máže** -a -- m *orodje, na primer toplotno strgalo, s katerim se odstranjuje smučarska maža z drsne ploskve smuči*
 ang.: plastic scraper, plexiglas scraper
 nem.: Wachsentferner m
- odvétrje** -a s *kraj, prostor, zavarovan pred vetrom* S: zavétrje PRIM.: brezvétrje, privétrje
 ang.: lee
 nem.: Lee f
- odvétrna klóža** -e -e ž *sprjet, skorjast sneg, ki ga na zavetrno stran nanese veter* PRIM.: privétrna klóža
 ang.: snow slab on lee slope
 nem.: leeseitiges Schneebrett n
- odvzém smúčarske vozóvnice** -éma -- -- m *prekinitev pravic, ki jih daje nakup smučarske vozovnice zaradi smučarjeve kršitve zakona o varnosti na smučišču, kar opravi nadzornik ali druga za varnost pooblaščen oseba*
 ang.: confiscation of ski pass, confiscation of ski ticket
 nem.: Abnahme des Skipasses f
- ogléd smúčarske próge** -éda -- -- m *omejen čas pred tekmovanjem ali uradnim treningom, ko imajo tekmovalci možnost ogledati si postavljeno tekmovalno smučarsko progo*
 ang.: examination of ski course
 nem.: Streckenbesichtigung f
- ogreválka** -e ž *strok, pog.* → próga za ogrévanje
ogreválke ogreválk ž mn. *pog.* → ogréválne hláče, vétrne hláče

ogreválne hlače -ih hlač ž mn. *nepremočljive, navadno ohlapne hlače s stranskimi zadrgami, ki zadržujejo toploto in ščitijo pred vetrom* **S:** vétrne hlače, vŕhnje hlače, *pog.* ogreválke
ang.: overtrousers

nem.: Überhose f

ogrevální prôstor -ega -óra m → prôstor za ogrévanje

ogrévana sédežnica -e -e ž *sedežnica s sedeži, ki omejen čas oddajajo shranjeno toplotno energijo*

ang.: chairlift with heated seats, heated chairlift

nem.: Sesselbahn mit Sitzheizung f, Sessellift mit Sitzheizung m

ogrórdje nahrábnika -a -- s *trden del nahrábnika iz lahkih kovinskih opor na hrbtni strani, ki preostali del odmakne od telesa in tako omogoča gibanje zraka*

ang.: backpack frame, rucksack frame

nem.: Rucksackgestell n

ojúžiti se -im se dov., v zvezi s *sneg postati moker zaradi toplega zraka ali vpliva sonca in/ali vlažnega zraka*

ang.: to thaw

nem.: eintreten von Tauwetter v

okljúk -a m **1.** *obrat turnega smučarja v strmini med hojo v ključih* **S:** túrnosmúčarski obrát (1)

ang.: kick turn

nem.: Drehung des Tourenskifahrers f

2. *sled tega obrata v snegu, snežni podlagi* **S:** túrnosmúčarski obrát (2)

ang.: kick turn

nem.: Drehung des Tourenskifahrers f



okôvje -a s *zastar.* → smúčarske vezí

okrepčeválnica -e ž *prostor ob tekaški progi,*

kjer se udeleženci navadno množičnih tekaških prireditev okrepčajo z napitki in prigrizki, zlasti da nadomestijo izgubljeno tekočino

ang.: refreshment room, snack bar

nem.: Imbißstube f

okrógla tráčnica• -e -e ž *tráčnica v snežnem parku z izbočeno vrhnjo površino, pri kateri je stik med drsenjem s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi po njej točka*

S: žarg. okrógli rail

ang.: curved rail

nem.: Curved-Rail f

okrógli rail -ega -a [rêj] m (ang. rail) *žarg.* → okrógla tráčnica

okulár -ja m → mérek

olímpijska disciplína -e -e ž *nav. mn. športna zvrst, ki je na sporedu olimpijskih iger*

ang.: Olympic discipline, Olympic sport

nem.: olympische Sportart f, olympische Sportdisziplin f

olímpijska smúčarska skakálnica -e -e -e ž *smúčarska skakalnica, na kateri so tekmovanja na zimskih olimpijskih igrah*

ang.: Olympic ski jumping hill

nem.: olympische Schanze f

olímpijski komité -ega -êja m *mednarodno ali nacionalno združenje, ki združuje posamezne športne zveze in s tem posamezne športne zvrsti*

ang.: Olympic Committee

nem.: Olympisches Komitee n

olímpijski lók -ega -a m *pri lokostrelskem biatlonu lok z dvema ukrivljenima krakoma, z merilno napravo, stabilizatorji in utežmi*

ang.: Olympic bow

nem.: Olympiabogen m

olímpijski sláalom -ega -a m *tekmovanje v slalomu na olimpijskih igrah, na katerem imajo pravico startati največ po štirje tekmovalci ene države in še olimpijski prvak zadnjih olimpijskih iger*

ang.: Olympic slalom

nem.: olympischer Slalom m

ollie -- [óli] m (ang.) *žarg.* → skók z zádnejga déla dêske

omrzlina -e ž *hujša poškodba kože, tkiva, ki nastane zaradi daljše izpostavljenosti mrazu pri temperaturi pod lediščem* **PRIM.:** ozeblína

ang.: frostbite
nem.: Erfrierung f

opást -i ž napihan, zbit sneg na grebenu, ki s privetrne strani slemena sega čez odvetrno strmino

ang.: snow cornice
nem.: Schneewächte f, Wächte f



opétnica -e ž nekdanj zadnji del usnjenega smučarskega čevlja

ang.: heel counter
nem.: Fersenteil des Lederskischuhs m, Fersenteil des Lederskistiefels m

opláz -áza m nekdanj poškodovan del lesene drsne ploskve smučke **PRIM.:** brazdíče

ang.: furrows
nem.: Streifen m

opórna fáza smučarskega skóka -e -e -- -- in opórna fáza smučarskega skóka -e -e -- -- ž faza smučarskega skoka, ko je skakalec v stiku s podlago in obsega zalet z odskokom na odskočnem mostu, doskok in smučanje v iztek z zaustavljanjem

ang.: take-off and landing phase
nem.: Landephase f

opórna nôga -e -e ž noga, na katero se smučar v primerjavi z drugo močnejše opira, jo močnejše obremenjuje

ang.: supporting leg
nem.: Stützbein n

opórna pálica -e -e ž smučarska palica za opiranje med izvajanjem smučarskih likov, na primer med hojo na smučeh, tekem na smučeh, vzponi, med razbremenitvami

ang.: supporting pole
nem.: Stützstock m

opórna rôka -e -e ž 1. roka, ki je pri odrivanju

med tekem na smučeh bolj obremenjena, zlasti pri nesimetričnem dvojnem drsalnem koraku, ko je z zapestjem dvignjena skoraj do glave 2. roka, v kateri je oporna palica med izvajanjem smučarskih likov, na primer med hojo na smučeh, tekem na smučeh, vzponi, med razbremenitvami

ang.: supporting arm
nem.: Stützarm m

opórna smúčka -e -e ž alpska ali tekaška smučka, na katero se smučar opira in jo obremenjuje močnejše od druge smučke

ang.: supporting ski
nem.: Stützski m

opórna tekaška pálica -e -e -e ž prednja tekaška palica, na katero se tekač opira zlasti pri nesimetričnem dvojnem drsalnem koraku

ang.: supporting cross-country pole
nem.: stützender Langlaufskistock m

opozorilni brezrokávník -ega -a m oblačilo brez rokavov z odsevnimi trakovi za večjo opaznost oseb, ki delajo ob slabši vidljivosti in ponoči na smučišču

ang.: warning safety vest
nem.: Hinweisweste f

opozorilni trák -ega trakú m trak, navadno z belimi in rdečimi širokimi črtami, napet med smučarskimi količki, ki opozarja na nevarnost, kot so na primer meja smučarske proge, prostor za čakajoče ob žičniških napravah

ang.: warning band
nem.: Warnband n

opozorilni znák -ega -a m → znák za nevarnost

opréma télemark -e -- ž ↔ télemark opréma

opremljeválec -lca m proizvajalec ali dobavitelj opreme smučarskih tekmovalcev

ang.: outfitter, supplier
nem.: Ausrüster m

oprijemališče síl -a -- s območje, na katerem delujejo síle, na primer območje delovanja síle podlage na robnik smučke

ang.: grip point
nem.: Kraftangriffsfläche f

oprijemálna cóna tekaških smučí -e -e -- -- ž srednji del tekaških smučí, kamor se za preprečevanje zdrsanja med odrivanjem pri klasični tehniki teka nanaša osnovna in/ali

aktualna oprijemalna maža **S:** oprijemalni dél tekáških smučí

ang.: kick-wax zone of cross-country skis

nem.: Grifffläche bei Langlaufski f, Steigzone bei Langlaufski f

oprijemalna máža -e -e ž *snov za preprečevanje zdrsanja smučke med odriivanjem pri klasični tehniki teka na smučeh, ki se máže na srednjem delu tekaških smučí* **PRIM.:** aktualna drsálna máža, aktualna máža, aktualna oprijemalna máža, drsálna máža, méhka máža, osnovna máža, pôltrda máža, potovalna máža, trda máža

ang.: kick wax

nem.: Griffwachs n, Steigwachs n

oprijemální dél tekáških smučí -ega -a -- -- m *srednji del tekaških smučí, kamor se za preprečevanje zdrsanja med odriivanjem pri klasični tehniki teka nanaša osnovna in/ali aktualna oprijemalna maža* **S:** oprijemalna cóna tekáških smučí

ang.: grip part of cross-country skis, kick-wax part of cross-country skis

nem.: Grifffläche bei Langlaufski f, Steigzone bei Langlaufski f

oprijem smučí -éma -- m *lastnost smučí, da se trdno spojijo s snegom, snežno podlago in zato ne zdrsavajo v neželjeno smer*

ang.: ski grip

nem.: Skigriff m

oprímek robníkov smučí -mka -- -- m → *nastávek robníkov smučí* (1)

optimálna zmogljivost žičniške naprave -e -i -- -- ž *zmogljivost žičniških naprav, ki temelji na spreminjajočih se razmerah ob čakanju na prevoz z njo*

ang.: optimal capacity of a cableway

nem.: optimale Leistung der Seilbahnanlagen f

ôrel ôrla m *pog. → smučarski skakálec*

organizácijska shéma tékme -e -e -- ž *okvirna določitev vodij posameznih služb na tekmovanju, glede zadolžitve prilagojena posameznim smučarskim zvrstem, zlasti s stališča varnosti in usklajenosti s pravili mednarodne smučarske organizacije za posamezno smučarsko zvrst*

ang.: organization scheme of competition

nem.: Organisationsschema des Wettkampfs n

organizácijski komité -ega -êja m *skupina strokovnjakov, usposobljenih za posamezne naloge na tekmovanju, na primer vodja prog, vodja merjenja časov, vodja kontrol, sestavljena iz članov, ki jih imenujejo mednarodna smučarska organizacija, nacionalna smučarska zveza in organizator tekmovanja* **S:** organizácijski odbòr tekmovanja, *strok. pog. funkcionárji tekmovanja*

ang.: organizing committee

nem.: Organisationskomitee n

organizácijski odbòr tekmovanja -ega -ôra -- m *skupina strokovnjakov, usposobljenih za posamezne naloge na tekmovanju, na primer vodja prog, vodja merjenja časov, vodja kontrol, sestavljena iz članov, ki jih imenujejo mednarodna smučarska organizacija, nacionalna smučarska zveza in organizator tekmovanja* **S:** organizácijski komité, *strok. pog. funkcionárji tekmovanja*

ang.: organizing committee

nem.: Organisationsausschuss des Wettkampfs m

organizírani smučarski pròstor -ega -ega -ôra m → *urejèni smučarski pròstor*

organizírano smučíšče -ega -a s → *urejèno smučíšče*

orientácijski ték -ega -a m *tekmovalna in rekreativna disciplina teka na smučeh, pri kateri tekači z zemljevidom v roki iščejo kontrolne točke*

ang.: cross-country orienteering

nem.: Orientierungslauf m

orientír -ja m *oznaka na urejenem smučíšču ali zunaj urejenih smučíšč na smučarskih poteh, ki smučarja usmerja na določeno mesto na smučíšču ali omogoča slediti smučarski poti*

PRIM.: markácija

ang.: orientation signal

nem.: Orientationszeichen n

osilácijsko gíbanje -ega -a s *gibanje smučarja med vijuganjem z nihanjem telesa gor–dol in levo–desno*

ang.: oscillating motion, oscillation movement

nem.: Oszillationsbewegung f

osebna istovetnost -e -i ž *eno od desetih pravil mednarodne smučarske organizacije, ki določa, da mora smučar, udeleženeec ali priča, če so odgovorni ali ne, pri nesreči na smu-*

čišču dovoliti, da odgovorne osebe ugotovijo njihovo istovetnost **S:** dolžnost legitimiranja

ang.: personal identity

nem.: Personenidentität f

osebni smučarski slóg -ega -ega -a m *individualno opazna izvedba smučarjevih gibalnih dejanj, ki k običajni skupni tehniki doda sebi lasten značilen gib ali položaj* **S:** stil

ang.: personal style

nem.: persönlicher Stil m

osebni trenêr -ega -ja m *trener, ki ga tekmovalec izbere po lastni presoji in odločitvi in trenira samo tega tekmovalca*

ang.: personal coach

nem.: persönlicher Trainer m

osebni zdravniški nahrábnik -ega -ega -a m *navadno standardiziran nahrábnik zdravnika gorskega reševalca z medicinsko opremo za izvajanje nujne medicinske pomoči, katerega vsebino priporočajo mednarodna organizacija za reševanje v gorah ali tovrstne nacionalne organizacije* **S:** reanimacijski nahrábnik

ang.: resuscitation bag

nem.: Reanimationsrucksack m, Wiederbelebungs-rucksack m

osebno dvigálo -ega -a s *dvigalo za prevoz oseb, na primer v zaletnem stolpu, s katerim se smučarski skakalci povzpnejo do startnih mest na konstrukciji zaletišča*

ang.: personal lift

nem.: Personenaufzug m, Personenlift m

ósemsédežnica -e ž *sedežnica, ki ima v enakomerni razdalji na transportni vrvi nameščene sedeže v isti vrsti za osem potnikov* **PRIM.:** dvósédežnica, ênosédežnica, šéstsédežnica, štírisédežnica, trósédežnica

ang.: eight-seater chairlift

nem.: Achter-Sesselbahn f

osíp -a m *sneg, ki zdrsne ali steče po steni, snežišču zaradi lastne teže, vetra, divjadi, smučarjev*

ang.: snowslide, snowslip

nem.: Schneerutsch m

osnovna drža -e -e ž pri alpskem smučanju, teku na smučeh položaj, pri katerem je smučar nekoliko skrčen v kolčnem, kolenskem in skočnem sklepu, z neizrazito predklonjenim zgornjim delom, z rokami, skrčenimi v komolcih do

pravega kota, in s krplicami na palicah za telesom **S:** visóka drža, izhodiščni položaj, osnovni položaj (1), nevtrálni položaj, têmeljna drža, visóka préža **PRIM.:** nízka drža, počíválna drža, srédnja drža, tekmoválna drža

ang.: basic position, basic posture, basic stance

nem.: Grundhaltung f

osnovna máža -e -e ž *snov za mazanje, nanesena neposredno na srednji, oprijemalni del drsne ploskve tekaških smuči za boljšo sprijemljivost te in enega ali več nanosov aktualne máže* **PRIM.:** aktuálna drsálna máža, aktuálna máža, aktuálna oprijemálna máža, drsálna máža, méhka máža, oprijemálna máža, pôltrda máža, potoválna máža, trda máža

ang.: base wax, basic wax

nem.: Grundwachs n

osnovna ós telésa -e osí -- ž pri smučanju prostega sloga *os, okrog katere se telo v celoti gibalne-ga dejanja najprej zavrti*

ang.: basic body axis

nem.: Grundachse des Körpers f

osnovna šóla álpskega smúčanja -e -e -- -- ž *prej poučevanje temeljnih, glavnih smučarskih prvin alpskega smúčanja za začetnike ali manj izurjene smučarje, na primer hoje in drsenja na smučeh, plužnega in osnovnega zavoja* **PRIM.:** začétníski smúčarski tečaj

ang.: alpine skiing course for beginners, alpine skiing initial stage

nem.: alpine Grundschule f

osnovna šóla téka na smúčéh -e -e -- -- ž *poučevanje temeljnih prvin tehnike teka na smučeh za začetnike ali manj izurjene tekače, na primer privajanja na smuči, hoje, drsenja*

ang.: elementary cross-country school

nem.: Elementare Langlaufschule f

osnovna telésna sposobnost -e -e -i ž *sposobnost človeškega telesa, ki se kaže v njegovi vzdržljivosti, hitrosti, moči, ravnotežju, koordinaciji*

ang.: basic physical ability

nem.: elementare körperliche Fähigkeit f

osnovni lík -ega -a m *prvina smúčanja, ki je cilj določene metodične, vadbene enote, na primer smuk naravnost, klinasti zavoje, paralelni zavoje, vijuganje v hodniku* **PRIM.:** pomóžni lík

ang.: main figure

nem.: Hauptfigur f

osnôvni položaj -ega -a m **1.** pri alpskem smučanju, teku na smučeh *položaj, pri katerem je smučar nekoliko skrčen v kolčnem, kolenskem in skočnem sklepu, z neizrazito predklonjenim zgornjim delom, z rokami, skrčenimi v komolcih do pravega kota, in s krplicami na palicah za telesom* **S:** izhodiščni položaj, osnôvna dŕža, visôka dŕža, têmeljna dŕža, nevtrálni položaj, visôka prêža **2.** pri deskanju na snegu *položaj deskarja na snežni deski, ko je v skočnem, kolenskem in kolčnem sklepu rahlo pokrčen, v pasu in ramenskem obroču nekoliko obrnjen v smer drsenja, z odročenimi rokami in z glavo, obrnjeno v smer drsenja*

ang.: basic position, basic posture, basic stance

nem.: Grundhaltung f, Grundstellung f

osnôvni trikótnik dêskarja prôstega slôga -ega -a -- -- m *položaj deskarja prostega sloga na snežni deski za prosti slog, pri katerem so roke nekoliko odročene in so prednji in zadnji del deske in glava deskarja v ogliščih namišljenega trikotnika*

ang.: freestyle snowboarder basic triangle

nem.: Basisdreieck in der Körperhaltung des Snowboarders n

osnôvni zarézni zavòj -ega -ega -ôja m *zavoj alpske smučarske tehnike bližje vpadnici na zareznih smučeh, med katerim smučar rahlo potisne notranjo smučko naprej, nagne telo nekoliko v notranjost zavoja in tako presmučča vpadnico*

ang.: basic carving turn

nem.: elementarer Carving-Schwung m, elementarer einschneidender Schwung m

osnôvni zavòj -ega -ôja m **1.** *zavoj alpske smučarske tehnike s plužnim ali paralelnim položajem smučič na položnem pobočju in s poudarjenim gibanjem gor–dol v smučarskem odklonu, pri čemer smučič stransko oddrsova* **2.** *zavoj, ki se v slovenski šoli deskanja izvede tako, da deskar iz počasnega poševnega drsenja obremeni prvo nogo, da snežna deska začne drseti proti vpadnici, blizu nje zamenja robnik in utrdi novo smer z obremenjevanjem zadnje noge* **GL.:** osnôvni zarézni zavòj, osnôvni zavòj po pêtнем robniku, osnôvni zavòj po prístnem robniku

ang.: basic swing, basic turn

nem.: Basisschwung m, Grundsprung m

osnôvni zavòj po pêtнем robniku -ega -ôja -- -- -- m *zavoj, ki se v slovenski šoli deskanja izvede tako, da deskar iz počasnega poševnega drsenja obremeni prvo nogo, da snežna deska začne drseti proti vpadnici, blizu nje spremeni nastavitev robnika in pride v novo smer z obremenjevanjem pete zadnje noge*

PRIM.: osnôvni zavòj po prístnem robniku

ang.: heel-side turn

nem.: Basisschwung auf der Fersenkante m

osnôvni zavòj po prístnem robniku -ega -ôja -- -- -- m *zavoj, ki se v slovenski šoli deskanja izvede tako, da deskar iz počasnega poševnega drsenja obremeni prvo nogo, da snežna deska začne drseti proti vpadnici, blizu nje spremeni nastavitev robnika in preide v novo smer z obremenjevanjem prstov zadnje noge*

PRIM.: osnôvni zavòj po pêtнем robniku

ang.: toe-side turn

nem.: Basisschwung auf der Zehenkante m

osnôvno vijúganje -ega -a s *vijuganje v kratkih zavojih v smeri vpadnice ali blizu nje na razklenjenih paralelnih smučeh z manj poudarjenim gibanjem telesa in manjšo nastavitvijo robnikov*

ang.: basic swinging, basic wedeln

nem.: elementares Wedeln n

osnôvno vijúganje z nadzoróvanjem hitrósti -ega -a -- -- -- s *vijuganje v kratkih zavojih v smeri vpadnice ali blizu nje na razklenjenih paralelnih smučeh z manj poudarjenim gibanjem, pri katerem se z lastno voljo spremlja in uravnava njegov časovni potek*

ang.: basic swinging with controlled speed, basic wedeln with controlled speed

nem.: elementares Wedeln mit kontrollierter Geschwindigkeit n

osója -e ž *območje, obrnjeno stran od sonca, ki je malo ali ni nič osončeno*

ang.: shady area, sunless side

nem.: Schattenlage f, Schattenseite f

osrénica -e ž *tanka snežna skorja v zgodnjem obdobju srenjenja, ki se pod obremenitvijo z lahkoto predira*

ang.: breakable crust

nem.: Bruchharsch m, Bruchharst m

osréniti se -im -- dov., nav. 3. os. *strok. pog. povzročiti, da se plast snega pod vplivom temperature ali sonca omehča in spremeni v srenec*
ang.: to become suncrusted, to develop a melt-freeze crust

nem.: Entstehen vom Schmelzharsch n

osrénjeni snég -ega snegá m *strok. pog. sneg, ki se pod vplivom temperature ali sonca omehča, ojuži in spremeni v srenec*

ang.: melt-freeze crust, suncrust

nem.: weicher Harschdeckel m, weicher Schmelzharsch m

ós skakálnice osí -- ž *namišljena črta, ki poteka po sredini od vrha zaletišča čez odskočni most in doskočišče do konca ravnine izteka in deli skakalnico v dve simetrični polovici*

ang.: axis of the hill

nem.: Schanzenachse f

ós telésa osí -- ž *namišljena črta, ki povezuje oddaljene dele telesa glede na njegovo višino ali širino*

ang.: body axis

nem.: Körperachse f

óstre smučí -ih -í ž mn. *strok. pog. smučí z zelo nabrušenimi robniki, ki se močno oprimejo snežne podlage*

ang.: sharpened skis

nem.: geschärfte Ski m pl

ostríti robníke -ím -- nedov. → brúsiti smučí (1), píliiti smučí

ostríti smučí -ím -- nedov. → brúsiti smučí (1), píliiti smučí

osvetljéna smúčarska próga -e -e -e ž *smučarska proga, na kateri je z umetno razsvetljavo omogočeno nočno smučanje* S: umétno razsvetljéna smúčarska próga

ang.: illuminated ski course, illuminated ski trail

nem.: beleuchtete Skipiste f

ós žičnice osí -- ž *prostorska krivulja, ki poteka po sredini razdalje med dvema nosilnima ali transportnima vrvema žičnice*

ang.: lift axle

nem.: Seilbahnachse f

otróška vléčnica -e -e ž *vlečnica za prevoz otrok, zlasti med poučevanjem smučanja na nezahtevnih smučarskih progah, navadno z manjšo višinsko razliko* S: *pog. baby vléčnica*

ang.: baby lift

nem.: Babylift m, Kinderschlepplift m

otróške smúčarske vájeti -ih -ih -i ž mn. *trakast pripomoček pri poučevanju smučanja mlajših otrok, nadet na zgornji del telesa, ki omogoča, da učitelj smučanja od zadaj z vrvico nadzoruje hitrost drsenja*

ang.: ski bridles for children

nem.: Skizügel für Kinder m

otróške smučí -ih -í ž mn. *krajše, lažje smučí, s katerimi smučajo otroci* S: *star., nar. sméčice, star., nar. smukálce*

ang.: children's skis, kids' skis

nem.: Kinderski m pl

otróški smúčarski vrtec -ega -ega -tca in smúčarski vrtec -ega -tca m → otróški snéžni párk

otróški snéžni párk -ega -ega -a m *ograjeni del smučišča za najmlajše otroke, opremljen z njim privlačnimi predmeti za igro s smučmi na nogah ali brez njih* S: otróški vrtec na snégu, otróški smúčarski vrtec, smúčarski vrtec, vrtec na snégu

ang.: kids' snow park, ski kindergarten

nem.: Schneekindergarten m, Skikinderpark m

otróški vrtec na snégu -ega -tca -- -- in vrtec na snégu -tca -- -- m → otróški snéžni párk

otróško smúčanje -ega -a s *smučanje otrok, povezano zlasti z didaktičnimi gibalnimi igrami, na primer s prestopanjem kolebnice, z oponašanjem gibanja živali, s smučanjem okoli ovir, pod njimi*

ang.: children's skiing

nem.: Skifahren für Kinder n

otróško stréme -ega -éna s *preprosta priprava s trakovi za pritrditev visokega čevlja na smučke, prilagojena za otroke*

ang.: children's ski binding, kids ski binding

nem.: Kinderskibindung f

ovínek smúčarske próge -nka -- -- m *del smučarske proge, na katerem se spremeni njena prvotna smer*

ang.: turn on a ski course, turn on a ski trail

nem.: Kehre auf der Skipiste f

ovójka -e ž *nekdaj širok trak iz blaga, ki ga je smučar ovil od zgornjega roba čevlja do podkolena za zaščito pred snegom* S: *za-vójec*

ang.: puttee, puttee bandage gaiter

nem.: Wickelgamasche f

ozeblína -e ž *poškodba kože, tkiva, ki nastane zaradi izpostavljenosti mrazu pri temperaturi nad lediščem* **PRIM.:** omrzlina

ang.: chilblain, frostnip

nem.: Erfrierung f

ozébnik -a m *ozko podolžno območje med dvema zelo strmima stenama, kjer se navadno dolgo v letu obdrži sneg, led* **S:** kuloár

ang.: snow gully

nem.: Schneerinne f



ózka smučína -e -e ž *smučina z razmeroma majhno razdaljo med obema odtisoma parnih smučk* **PRIM.:** široka smučína

ang.: narrow ski trail

nem.: schmale Skispur f

ózki hodník -ega -a m *del smučišča, na katerem je med njegovima navideznima robovoma razmeroma majhna razdalja* **PRIM.:** srednji hodník, široki hodník

ang.: narrow corridor

nem.: enger Korridor m

ózko plúženje -ega -a s *smučanje v neizrazitem plužnem položaju smučí*

ang.: narrow ploughing, narrow plowing, narrow snowplowing

nem.: enges Pflügen n

oznáčena smúčarska próga -e -e -e ž *smučarska próga, na kateri so z označevalnimi količki določene meje in stalni aličasni smučarski znaki, s katerimi upravljavec obvešča, opozarja, prepoveduje dejavnosti na njih* **S:** markirana smučarska próga **PRIM.:** nadzorovana smučarska próga, zavarovana smučarska próga

ang.: marked ski course, marked ski trail

nem.: markierte Skipiste f

oznáčeno smučíšče -ega -a s *smučíšče, na katerem so z označevalnimi količki določene meje in stalni aličasni smučarski znaki, s katerimi upravljavec obvešča, opozarja, prepoveduje dejavnosti na smučarskih progah* **PRIM.:** nadzorovano smučíšče, zavarovano smučíšče

ang.: marked ski area

nem.: markiertes Skigebiet n, markiertes Skigebiet n

označéválni količek -ega -čka m *dolg, okrogel barvni količek za označevanje meje smučarske próge, za pritrditev znakov na smučíšču, varovalnih mrež, trakov* **S:** količek róba smučíšča

ang.: marking pole, ski trail mark

nem.: Markierungsstange f

označéválni stóžec -ega -žca in stóžec -žca m *stožcu podoben plastični pripomoček na snegu, snežni podlagi za označevanje smeri drsenja in omejevanje smučarskega prostora zlasti pri smučanju otrok* **S:** mēhka plástična oznáčba, plástični klobúček

ang.: marking cone

nem.: Markierkegel m

označéválni trák -ega trakú m *širši raznobarvni plastični trak, pritrjen na količke, ki opozarja na nevarne dele smučarske próge, prepoveduje pristop gledalcev k tekmovalni progi, k prostoru za organizatorje in prostoru za vodstvo moštev in tekmovalcev*

ang.: warning banner

nem.: Markierungsband n

označévátí smučí -újem -- nedov. *pred startom navadno z žigom zaznamovati smučí, da se prepreči zamenjevanje*

ang.: to mark skis

nem.: Ski markieren v

oznáčiti doskočíšče -im -- dov. *glede na tekmovalna pravila mednarodne smučarske organizacije s prečnimi črtami in vzdolžnimi trakovi, tudi s smrekovimi vejicami opremiti doskočíšče od točke P do konca spodnjega radiusa*

ang.: to mark the landing hill

nem.: Aufsprungbahn markieren v

oznáka smúčarske próge -e -- -- ž *na vidnem delu smučíšča postavljena tabla s pisnim in/ali likovnim sporočilom zlasti o smeri in težavnosti določene smučarske próge*

ang.: ski course mark, ski trail mark

nem.: Kennzeichnung der Skipiste f, Kennzeichnung der Skistrecke f

oznaka za daljavo smučarskega skoka -e -- --

-- -- in oznaka za daljavo smučarskega skoka -e -- -- -- -- ž vsak navadno na obeh straneh doskočišča v razmiku enega metra nameščen napis s številko, ki na določenem, velikosti skakalnice prilagojenem izseku označuje dolžino smučarskega skoka

ang.: ski jumping distance mark

nem.: Kennzeichnung der Sprungweite f

P

pádec -dca m *gibalno dejanje med drsenjem, hojo, teku s smučmi po snegu, snežni podlagi, smučarskim skokom, pri katerem se izgubi ravnotežje in zato pride iz pokončnega položaja v položaj, ko se pretežni del telesa dotika tal*

ang.: fall

nem.: Sturz m

pádec navznóter zavôja -dca -- -- m *gibalno dejanje med drsenjem s smučmi po snegu, snežni podlagi, pri katerem se izgubi ravnotežje in zato pride iz pokončnega položaja v položaj, ko se pretežni del telesa dotika tal v notranjosti prostora, omejenega s krivuljo zavoja PRIM.: pádec navzven zavôja*

ang.: fall inside a turn

nem.: Sturz in die Innenseite des Schwungs m



pádec navzven zavôja -dca -- -- m *gibalno dejanje med drsenjem s smučmi po snegu, snežni podlagi, pri katerem se izgubi ravnotežje in zato pride iz pokončnega položaja v položaj, ko se pretežni del telesa dotika tal zunaj prostora, omejenega s krivuljo zavoja PRIM.:*

pádec navznóter zavôja

ang.: fall outside a turn

nem.: Sturz in die Außenseite des Schwungs m

pádec v globíno -dca -- -- m *izguba ravnotežja in nadzora gibanja, zlasti hitrosti, med tekom ali spusti na smučeh, pri čemer smučar izgubi stik s snegom, s snežno podlago in pade v prepad, ledeniško razpoko*

ang.: fall into the depths

nem.: Sturz in die Tiefe m

pahljáčaste smučí -ih -í ž mn. → *zarézne smučí, smučí z izrazitim stránskim lókom, smučí s poudárjenim stránskim lókom*

pálcnik -a m nav. mn. *rokavica, pri kateri so kazalec, sredinec, prstanec in mezinec oblečeni skupaj in palec posebej S: ênopálcna rokavica, rokavica s pálcem*

ang.: mitt, mitten, thumbstall

nem.: Fausthandschuh m, Fäustling m

pálica -e ž nav. mn. ↔ *smučarska pálica*

pálica za balét na smučéh -e -- -- -- -- ž nav. mn. *prej daljša smučarska pálica, ki sega do višine ramen smučarja ali malo nad njimi, za smučanje med baletom na smučeh S: strok. pog. balétna pálica*

ang.: ballet ski pole

nem.: Balletskistock m

pálica za nórdijsko hójo -e -- -- -- -- ž nav. mn. *tekaški palici podobna pálica z ergonomsko oblikovanim ročajem, nastavljivo zanko na zgornjem delu, brez krplic, s snemljivim gumijastim čepkom na spodnjem koncu za nordijsko hojo S: nórdijska pohódníška pálica*

ang.: Nordic walking pole

nem.: Nordic-Walking-Stock m, nordischer Wanderstock m

páncer -ja m nav. mn. **1.** *pog. → álpiski smučarski čévelj*

2. *strok. pog. → trdi dèskarski čévelj*

páncer télemark -ja -- m nav. mn. ↔ *télemark páncer*

pánožna špórtna šóla -e -e -e ž *šóla določene špórtne panoge, na primer smučanja*

- ang.:** branch sport school
nem.: Sportschule für einzelne Sportarten f
- papírnata tářča** -e -e ž *tarča iz papirja z vrisanimi krogi, ki se uporablja med streljanjem na treningih in pri nastrelitvi puške pred treningi in tekmovanji zaradi lažjega odčitavanja točnosti strelav*
ang.: paper target
nem.: Papierschießscheibe f
- parabólične smučí** -ih -í ž mn. → *zarézne smučí, smučí z izrazítim stránskím lókom, smučí s poujárjením stránskím lókom*
- parafín** -a m *bela snov iz ogljikovodikov, pridobljenih iz naftnih derivatov, ki je sestavina smučarskih maž*
ang.: paraffin
nem.: Paraffin n
- parafínski vósek** -ega -ska m *smučarska maža z glavno sestavino parafín, ki se pridobiva pri rafiniranju nafte in se rabi za mazanje drsne ploskve smučí* **PRIM.:** silikónski vósek
ang.: paraffin wax
nem.: Paraffinwachs n
- paralélna disciplína** -e -e ž nav. mn. *slalom ali veleslalom na tekmovanju, na katerem sta dve smučarski progi postavljeni vzporedno druga ob drugi z enakimi razdaljami med smučarskimi vratci, katerih postavitve so enake in na katerih istočasno tekmujeta dva smučarja ali deskarja*
ang.: parallel discipline, parallel event
nem.: Paralleldisziplin f
- paralélna gírlánda** -e -e ž *zastar.* → paralélni vèncek
- paralélna kristijánija** -e -e ž *zastar.* → paralélni zavòj
- paralélna téhnika** -e -e ž *tehnika smučanja s sonožnim razbremenjevanjem, pri kateri je med obema smučkama ves čas drsenja po snegu, snežni podlagi enaka razdalja* **S:** vzporedna téhnika **PRIM.:** sònóžna téhnika
ang.: parallel technique
nem.: Paralleltechnik f
- paralélna tékma dèskarjev na snégu** -e -e -- -- ž *tekma v deskanju alpskega sloga, med katero se dva tekmovalca pomerita istočasno na vzporedno postavljenih progah in zmagovalca določi sistem na izločanje* **PRIM.:** paralélne grbíne, paralélni sláalom, paralélni vélesláalom
- ang.:** parallel snowboard competition, parallel snowboard race
nem.: Snowboard-Paralellrennen n
- paralélne grbíne** -ih grbín ž mn. **1.** *tekmovalna zvrst smučanja prostega sloga, pri kateri dva smučarja sočasno tekmujeta v smučanju po grbinah in zmaga tisti, ki boljše izvede dva različna skoka in tehnično pravilneje in hitreje presmuča ciljno črto* **S:** grbíne paralélno **PRIM.:** paralélna tékma dèskarjev na snégu, paralélni sláalom, paralélni vélesláalom **2.** *smučarska proga za tako zvrst*
ang.: dual moguls
nem.: Parallel-Buckel m pl
- paralélne smučí** -ih -í ž mn. *strok. pog. položaj smučí, navadno med drsenjem, pri katerem je med smučkama enaka razdalja po vsej dolžini* **S:** paralélni položáj smučí, vzporédni položáj smučí
ang.: parallel skis
nem.: Parallelski m pl
- paralélni položáj smučí** -ega -a -- m *položaj smučí, navadno med drsenjem, pri katerem je med smučkama enaka razdalja po vsej dolžini* **S:** paralélne smučí, vzporédni položáj smučí **PRIM.:** klínasti položáj smučí, kótni položáj smučí, odpórti plúžni položáj smučí, paralélne smučí, plúžni položáj smučí, pôlplúžni položáj smučí, razklénjeni položáj smučí, sklénjeni položáj smučí, škárjasti položáj smučí, zapórti plúžni položáj smučí
ang.: parallel ski position, parallel ski posture
nem.: parallele Skistellung f
- paralélni prestòp** -ega -ópa m *odmik ene od smučk v paru od snega, snežne podlage in ponoven stik s snegom, pri čemer je razdalja med obema smučkama po vsej dolžini enaka* **S:** vzporédni prestòp
ang.: parallel step
nem.: Parallelumsteigen n
- paralélni sláalom** -ega -a m *alpsko smučarsko tekmovanje ali tekmovanje v deskanju na snegu, ko dva tekmovalca ob istočasnem startu v prvem teku in s časovnim zamikom zaostanka na prvi progi v drugem teku smučata vsak na svoji, s sotekmovalčevo vzporedni slalomske progi in zmaga tekmovalca, ki v drugem teku prvi presmuča ciljno črto* **S:** vzporédni sláalom **GL.:** ekípni paralélni sláalom,

télemark paralélni sláom **PRIM.:** paralélna tékma dèskarjev na snégu, paralélne grbíne, paralélni vélesláom

ang.: dual slalom, head-to-head parallel slalom, parallel slalom

nem.: Parallelschlalom m

paralélni sláom télemark -ega -a -- m ↔ télemark paralélni sláom

paralélni slóg smúčarskih skòkov -ega -a -- -- in paralélni slóg smúčarskih skòkov -ega -a -- -- m *slog smučarskih skokov z vzporednim položajem smuči med letom po zraku* **S:** klásični slóg smúčarskih skòkov

ang.: ski jumping classic style, ski jumping parallel style

nem.: klassischer Stil beim Skispringen m, Parallel-Stil beim Skispringen m

paralélni vélesláom -ega -a m *alpsko smučarsko tekmovalje ali tekmovalje v deskanju na snegu, ko dva tekmovalca ob istočasnem startu v prvem teku in s časovnim zamikom zaostanka na prvi progi v drugem teku smučata vsak na svoji, s sotekmovalčevo vzporedni veleslalomski progi in zmaga tekmovalca, ki v drugem teku prvi presmuča ciljno črto* **S:** vzporédni vélesláom **PRIM.:** paralélna tékma dèskarjev na snégu, paralélne grbíne, paralélni sláom

ang.: parallel giant slalom

nem.: Parallel-Riesenschlalom m

paralélni vénček -ega -čka m *prvina šole alpskega smučanja, pri kateri smučar med smukom poševno v paralelni tehniki ponavlja kratke nedokončane zavoje k bregu* **S:** zastar. paralél-na gírlánda

ang.: parallel garland

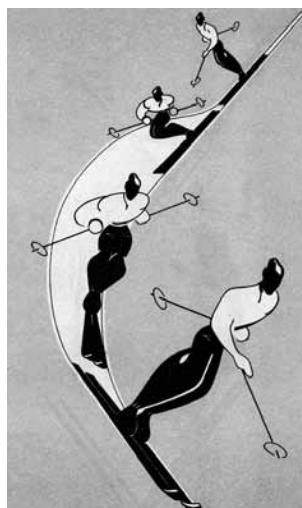
nem.: parallele Girlande f

paralélni vlék -ega vléka m → vzporédni vlék, vodorávní vlék

paralélni zavòj -ega -òja m *zavoj, pri katerem smučar, tekač naravna smuči proti vpadnici in nato drsi čeznjo, pri čemer je med smučkama med drsenjem ves čas enaka razdalja* **S:** paralélna kristijánija **GL.:** paralélni zavòj k brégu, paralélni zavòj od bréga

ang.: parallel turn

nem.: parallele Kristiania f, Parallelschwung m



paralélni zavòj k brégu -ega -òja -- -- m *prej zavoj alpske smučarske tehnike, med katerim smučar med smukom poševno spremeni smer navzgor brez drsenja čez vpadnico, pri čemer je med smučkama enaka razdalja po vsej dolžini* **ang.:** parallel uphill turn

nem.: Parallelschwung bergwärts m

paralélni zavòj od bréga -ega -òja -- -- m *prej zavoj alpske smučarske tehnike, ki se izvede z drsenjem čez vpadnico, pri čemer je med smučkama enaka razdalja po vsej dolžini* **GL.:** paralélni zavòj od bréga s poskòkom

ang.: parallel downhill turn

nem.: Parallelschwung talwärts m

paralélni zavòj od bréga s poskòkom -ega -òja -- -- -- in paralélni zavòj od bréga s poskòkom -ega -òja -- -- -- m *prej zavoj alpske in tekaške smučarske tehnike, pri katerem smučar drsi čez vpadnico z odmikom smuči od tal in pritegnitvijo k telesu, pri čemer je med smučkama enaka razdalja po vsej dolžini*

ang.: rebound parallel downhill turn

nem.: Parallelschwung talwärts mit Hopser m

paralélni zavòj s prestòpom -ega -òja -- -- m → zavòj s paralélnim prestòpom

paralélno smúčanje -ega -a s **1.** *smúčanje z navezovanjem paralelnih zavojev*

ang.: parallel skiing, ski parallel

nem.: Parallel-Skifahren n

2. → smúčanje z vzporédno postavítvijo smúčarjev

- paralélno tekmovánje** -ega -a s *istočasno tekmovanje dveh ali več tekmovalcev na smučarskih progah, ki sta postavljeni vzporedno druga ob drugi z enakimi razdaljami med smučarskimi vratci in postavitve katerih so enake* **GL.:** paralélna tékma dëskarjev na snégu, paralélne grbíne, paralélni slálom, paralélni véleslálom **PRIM.:** posámično tekmovánje, tekmovánje v formácijah
ang.: parallel competition
nem.: Parallelwettkampf m
- páranje smučí** -a -- s *postopek pri izdelavi smučí, pri katerem se te izbiraóo v pare glede na enakost mostičenja, upogibne togosti in enakosti barvnih otenkov tiska na zgornji ploskvi*
ang.: matching skis into pairs
nem.: Ordnen der Ski in Paare n
- páraolimpijski komité** -ega -êja m *mednarodno ali nacionalno združenje, ki združuje posamezne športne zveze in s tem posamezne športne zvrsti za šport invalidov*
ang.: Paralympic Committee
nem.: Paralympisches Komitee n
- paraskí** -ja m *kombinacija dveh časovno in krajevno ločenih tekem, spusta s padalom, pri katerem tekmovalec pristane na bregu, nagnjenem terenu, in veleslaloma*
ang.: parachute and ski, paraskiing
nem.: Fallschirmspringen und Skifahren n, Paraski m
- párjenje smučí** -a -- s *nekdanje namakanje lesenih smučí v vreli vodi za lažje oblikovanje krivine in višinskega loka v posebej pripravljenem modelu* **S:** kúhanje smučí
- párk freestyle** -a -- in freestyle párk -- -a [fristájl] m (ang. freestyle) *žarg.* → snéžni párk
- párk za dëskanje na snégu** -a -- -- -- -- m → snéžni párk
- párk za prósti slóg** -a -- -- -- -- m → snéžni párk
- partizánsko smúčanje** -ega -a s *smúchanje pripadnikov sil odpora med 2. svetovno vojno, na Slovenskem tudi z izdelovanjem smučí v sezoni 1944/45 in tekmovanjem v veleslalomu, smučarskih skokih in patroljnem teku januarja 1945 v Cerknem*
ang.: Slovenian partisan skiing
nem.: Partisanenski fahren n
- pásja vléka na smučéh** -e -e -- -- ž *smúchanje, med katerim smučarja po snegu, snežni podlagi vlečejo psi* **PRIM.:** jelénja vléka na smučéh, kónjska vléka na smučéh, motórna vléka na smučéh
ang.: dog ski driving, dog skijøring
nem.: Skijøring mit Hund n
- pásti** pádem dov. *med drsenjem, hojo, tekom s smúči po snegu, snežni podlagi, smučarskim skokom izgubiti ravnotežje in zato priti iz pokončnega položaja v položaj, ko se pretežni del telesa dotika tal*
ang.: to fall
nem.: fallen v, stürzen v
- pášček** -čka m pog. → zapéstna zánka, zapéstni jêrmen
- patrólna tékma** -e -e ž *moštvena tekma v teku na smúčeh s skupnim startom, skupnim prihodom na cilj vseh članov moštva in s streljanjem v tarče na zadnjem delu proge*
ang.: patrol competition
nem.: Patrouillenwettkampf m
- patrúljni ték** -ega -a m *prej smúčarska tekmovalna zvrst, ki je bila s kombinacijo teka na smúčeh in streljanja predhodnik biatlona*
ang.: patrol run
nem.: Patrouillenlauf m
- perón** -a m *urejen raven prostor ob žičniških napravah za vstop in izstop potnikov*
ang.: loading platform, unloading platform
nem.: Einsteigebereich m, Einstieg m
- péšec** -šca m *oseba, ki v skupini turnih smučarjev hodi brez smučí*
ang.: pedestrian
nem.: Fußgänger m
- péta smúčke** -e -- ž **1.** pog. → zádni del smúčke
2. *vstavek na zadnjem delu smúčke, ki jo konstrukcijsko zaključuje*
ang.: tail of ski
nem.: Ferse des Skis f
- péta vezí** -e -- ž *del smúčarskih ali deskarskih vezi, kamor se namesti zadnji spodnji del smúčarskega ali trdega deskarskega čevlja* **S:** zádne vezi **PRIM.:** gláva vezi
ang.: heel part of ski bindings
nem.: Fersenski binding f

- pêtna opóra** -e -e ž *podaljšani kos petnega dela mehkih deskarskih vezi za trdnejše opiranje pri nagibanju nazaj* S: zádnja opóra, žarg. high back, žarg. hi-back
ang.: high back
nem.: Fersenstütze f
- pêtni jêrmen** -ega -éna m *nekaj usnjena bočna stremenica, ki jo je smučar namestil okoli roba pete ali tik nad peto smučarskega čevlja*
ang.: heel thong
nem.: Fersenriemen m
- pêtni robník** -ega -a m *robnik na snežni deski, ki je bližje petam deskarjeve noge in je glede na deskarjevo stoji zadaj* S: zádjni robnik
ang.: heelside
nem.: Fersenkante f
- pêtni zapenjálec** -ega -lca m *prej kovinska priprava, s katero se je v območju pete zapel smučarski čevljev na smučarsko vez*
ang.: heel buckle
nem.: Fersenstrammer m
- pêtno strême** -ega -éna s *nekaj priprava iz usnja, ki je v povezavi z zaponko in/ali vzmetjo omogočala vpenjanje zadnjega dela smučarskega čevlja na smučí*
ang.: heel stirrup
nem.: Fersenriemen m
- pêttôpenjska léstвица nevárnosti próženja snéžnih plazôv** -e -e -- -- -- -- ž **1.** *nestrok.* → evrópska léstвица za océno nevárnosti próženja snéžnih plazôv
2. *nestrok.* → amêriška léstвица za océno nevárnosti próženja snéžnih plazôv
- píklanje** -a s *strok. pog.* → jédkanje kovínskíh vgrádníh délov za smučí
- píla** -e ž *kovínsko orodje z vzporedními grebeni po površini za brušenje spodnjíh robníkov smučí*
ang.: file
nem.: Feile f
- pílití smučí** -im -- nedov. *navadno s pílo delatí robníke smučí ostre, da se ízboljša zarezovánje v sneg, snežno podlago* S: brúsítí smučí (1), ostrítí smučí, ostrítí robníke
ang.: to sharpen skis
nem.: Ski feilen v
- píonír** -já m *moška vadbená in tekmovalná kategoríja, prej* → déček
- píonírka** -e ž *ženska vadbená in tekmovalná kategoríja, prej* → déklica
- píramída** -e ž *postavítev smučárjev v oblíki črke V, zlasti med poučevánjem, pri kateri dva ali jih več smučá navadno zadaj usklájeno z ritmom prvega, ki smučá spredaj*
ang.: pyramid
nem.: Pyramide f
- písta** -e ž *žarg.* → smúčarská próga
- pláhtica** -e ž *velík snežní kosem*
ang.: big snowflake
nem.: große Schneeflocke f
- planínski čévelj** -ega -vlja m *nav. mn. enojní ali dvojní víšjí čévelj z gumíjastím, močno narebrením podplatom za hojo zlasti po gorskem svetu*
ang.: mountaineering boot
nem.: Bergschuh m, Bergstiefel m
- planíránje tékme** -a -- s *določánje načína in taktíke smúčanja na tekmi po ogledu tekmovalne proge*
ang.: planning a race
nem.: Wettkampfsplanung f
- planíška velíkánka** -e -e ž *smúčarská letálnica, narejena po načrtu brátov Janeza in Lada Goriška v Planíci, dolíní pod Poncami v Repúblíki Slovéníji, na kateri so bíli krstní polétí marca 1969. leta in kjer zaradi lege in ustrezníh vremenskih rázmer nastájajo termíčni zrační tokoví, kí olájšújejo doseganje ízjemníh dolžín skokov*
ang.: giant ski-flying hill in Planica, Planica giant
nem.: Planica-Großschanze f
- plástičná mêtlica** -e -e ž *metlí podobén kos plástičnega pokrívála za plástíčne smúčarske skakálnice*
ang.: plastic covering
nem.: Matte f
- plástičná smúčarská skakálnica** -e -e -e ž *skakálnica z zaletno smúčínó, narejeno íz rázličníh umetníh snoví, doskočíščém in íztekóm, pokrítím s plástíčno masó, za trenínge in tekmovánja zunáj zímске sezone* S: umétná skakálnica
ang.: plastic ski jumping hill
nem.: Mattenschanze f
- plástíčne lépljene smučí** -íh -íh -í ž *mn. prej s plástíčno snovjó oblíte smučí, ízdeláne íz več med seboj zlepljeníh plástí ene vrste lesa*

PRIM.: aluminijaste lépljene smučí, laminátne smučí, lépljene smučí, leséne lépljene smučí, žebljáne smučí

ang.: plastic skis

nem.: Kunststoffski m pl

plástični klobúček -ega -čka m → označeválني stôžec

plástično preoblikovánje mostičenja smučí

-ega -a -- -- s obdelava mostičenja smučí z zaporednimi močnimi pritiski na zadnje dele ali konice, vpete v posebno pripravo

ang.: plastic reshaping of ski camber

nem.: plastische Umformung der Skispannung f

plástika -e ž **1.** umetna snov, iz katere so narejene metlice, s katerimi pokrijejo plastične skakalnice za poletno vadbo in treniranje smučarskih skokov **2.** prej umetna snov, iz katere so bile narejene smučí

ang.: plastic

nem.: Kunststoff m

plaválني gíb -ega -a m vsak od gibov, podobni pri plavanju v vodi, ki naj bi osebo v plazovini obdržal na površju ali čim bližje površini

ang.: swimming movement

nem.: Schwimmbewegung f

plávni snég -ega snegá m → globínski sréž

pláz plazú in snéžni pláz -ega plazú m **1.** pojav v naravi, pri katerem gmota snega, ledu, ki se loči od podlage, snežne plasti na strmem pobočju drsi, teče, se kotí, vrtinči navzdol

S: lavína **GL.:** amériška léstnica za océno nevárnosti próženja snéžnih plazú, bók plazú, drséči pláz, drsna plóškev plazú, drugótni pláz, evrópska léstnica za océno nevárnosti próženja snéžnih plazú, grúdsti pláz, hrúškasti pláz, izték snéžnega plazú, klóžasti pláz, májhna nevárnost próženja snéžnih plazú, méšani pláz, minér snéžnih plazú, miníranje snéžnih plazú, mókri pláz, namérno próženje snéžnih plazú, nevárnost próženja snéžnih plazú, obmóčje gíbanja snéžnega plazú, obmóčje odláganja snéžnega plazú, obmóčje próženja snéžnega plazú, obstreljevánje snéžnih plazú, pláz méhke klóže, pláz mókrega snegá, pláz nèsprijétega snegá, pláz sprijétega snegá, površinski pláz, próženje snéžnih plazú, pršni pláz, razstreljevánje snéžnih plazú, sekundárni pláz, spontáno próže-

nje snéžnih plazú, stôpnja nevárnosti próženja snéžnih plazú, subjektívna nevárnost próženja snéžnih plazú, tálni pláz, tekóči pláz, trganje snéžnih plazú, velíka nevárnost próženja snéžnih plazú, zeló velíka nevárnost próženja snéžnih plazú, zmérna nevárnost próženja snéžnih plazú, znátna nevárnost próženja snéžnih plazú

ang.: snow avalanche

nem.: Schneelawine f

2. → plazovína

plazíč -íča m *glede na količino snežne gmote in območje gíbanja manjši pláz*

ang.: sluff

nem.: Schneerutsch m



plazína -e ž *del pobočja od snežne napoke do čela plaznega stožca, kjer se giblje plazovina*

ang.: avalanche flow line, avalanche track

nem.: Lawinenbahn f

plazíšče -a s pobočje, na katerem se pogosto prožijo plazovi

ang.: avalanche area, avalanche-prone terrain

nem.: Lawinengebiet n, Lawinengelände n

pláz méhke klóže plazú -- -- m *pláz rahlo sprijétega napihanega snega, v katerem plazovina dobi pršno obliko*

ang.: soft slab avalanche

nem.: weiche Schneebrettlawine f

pláz mókrega snegá plazú -- -- m *pláz vlažnega, z vodo prepojenega drsečega ali kotalečega se snega* **S:** mókri pláz

ang.: wet-snow avalanche

nem.: Nassschneelawine f

pláz nèsprijétega snegá plazú -- -- m *pláz, ki nastane s točkasto napoko v območju splazitve v vrhni plasti snežne odeje* **PRIM.:** pláz sprijétega snegá

- ang.:** loose-snow avalanche
nem.: Lockerschneelawine f
- pláznica** -e ž *sled gibanja plazovine na snežni ali zemeljski površini*
ang.: avalanche corridor
nem.: Lawinenstrich m, Lawinenzug m
- plázní stôžec** -ega -žca m **1.** *območje odlaganja in zaustavitve plazovine z ožjim vrhom zgoraj in zaobljenim širšim delom spodaj* **S:** plazôvna délta, vršáj plazú **2.** *plazovina na takem območju* **S:** vršáj plazú
ang.: avalanche cone
nem.: Lawinenfeld n
- plazoslôvje** -a s → lavinologija
- plazovina** -e ž *gibajoča se ali mirujoča gmota snega, ledu v plazu* **S:** pláz (2)
ang.: avalanche deposit
nem.: Lawinenschnee m
- plazôvna délta** -e -e ž → plázní stôžec (1)
- plazôvna lopáta** -e -e ž *lahka lopata z nastavljivim kotom držaja za premetavanje snega, plazovine* **S:** lavínska lopáta, sněžna lopáta (2)
ang.: avalanche shovel
nem.: Lawinenschaufel f
- plazôvna ovíra** -e -e ž nav. mn. *mehanska ovira, na primer steber z oporniki, pregrada, ki preprečuje proženje, gibanje, napredovanje plazov* **S:** zavóra plazôv
ang.: avalanche barrier, avalanche defense structure
nem.: Lawinenschutzdamm m, Lawinenverbauung f
- plazôvna ovrátnica** -e -e ž *zračna blazina v nahrbtniku, ki zajetega v plazu varuje pred poškodbami glave in ohranja na površju, ko sproži njeno delovanje*
ang.: snowpulse avalanche airbag, snowpulse lifebag
nem.: Snowpulse-Lawinenairbag-Rucksack m
- plazôvna sonda** -e -e ž *3 do 4 m dolga, okoli 10 mm debela aluminijasta cev z ročajem ali priprava iz tankih cevastih ali paličastih členov za iskanje zasutih v plazu* **S:** lavínska sonda
ang.: avalanche probe
nem.: Lawinensonde f
- plazôvna vrvica** -e -e ž *prej do 25 m dolga, močna, rdeča, s puščicami proti privezu označena vrvi*
ca, ki je bila na enem koncu navezana na telo in jo je smučar na poti, nevarni za plazove, vlekel za seboj ali v klobčiču odvrigel, da je ob morebitni splazitvi olajšala iskanje **S:** lavínska vrvica
ang.: avalanche cord
nem.: Lawinenschnur f
- plazôvna zračna blazína** -e -e in zračna blazína -e -e (2) ž *vreči podoben samonapihljiv pripomoček za samoreševanje zasutega v plazu, ki ga ohranja na površini po fizikalnem načelu inverzne segregacije*
ang.: avalanche airbag system
nem.: Lawinen-Airbag-System n
- plazôvna žólna** -e -e ž *radijska sprejemno-oddajna naprava za iskanje zasutih oseb v plazu na podlagi jakosti slišnega signala ali signala, ki kaže smer iskanja in oddaljenost* **S:** lavínska žólna, strok. pog. žólna (2)
ang.: avalanche rescue beacon, avalanche transceiver
nem.: Lawinenverschüttetensuchgerät n
- plazôvni pès** -ega psà m *pes, izšolan za iskanje zasutih oseb v plazovini* **S:** lavínski pès
ang.: avalanche dog
nem.: Lawinenhund m
- pláz sprijétega snegá** plazú -- -- m *plaz, ki nastane z odsekano napoko v območju splazitve*
PRIM.: pláz nèsprijétega snegá
ang.: compact snow avalanche
nem.: Kompaktschneelawine f
- pláža** -e ž *žarg. zlasti sončenju namenjeno počivališče smučarjev*
- pleténica** -e ž *nekdaj prepletena sredica krplice lesene smučarske palice, pritrjena na zunanji lesen ali kovinski obroč in z manjšim obročem na sredini*
ang.: webbed basket of ski pole
nem.: geflochtener Teil des Skistocktellers m
- plezálni pás** -ega pasú m *priprava iz nosilnega prsnega in sedežnega dela za varovanje plezalca, ki sprejme in porazdeli sile pri padcu in visenju na svoje dele in dele telesa*
ang.: climbing harness
nem.: Klettergürtel m
- plezúh** -a m *nekdaj lesena ljudska sankiško-smučarska priprava s kratko smučko in sedežem, ki se je krmarila z držalom za roke in s podrševanjem s čevlji*



plóhi plóhov m mn. *star., nar.* → blóške smučí

plómba -e ž *oznaka na spodnjem delu hlačnice pregledanega in potrjenega smučarskega tekmovalnega dresa, s katerim se dokazuje primernost za nastope na tekmovanjih*

ang.: plomb

nem.: Plombe f

plóška smúčka -e -e ž *nestrok.* → plósko postávljena smúčka

plóški kávelj -ega -vlja m *nekaj kovinsko ušesce na stranskem robu smúčke, skozi katerega je bila speljana jeklena petna stremenica, zlasti pri kandahar smučarskih vezeh*

ang.: flat hook*

nem.: Flachhaken* m

plóški šív -ega -a m *šív na smučarskem perilu, ki ne izstopa iz blaga in zato zmanjšuje drgnjenje oblačila ob telo*

ang.: flat seam

nem.: flache Naht f

plósko drsénje -ega -a s *drsénje s plosko postavljenimi smučmi, s snežno desko PRIM.: bóčno drsénje, diagonálno drsénje, drsénje po préčni ôsi, drsénje po vzdólžni ôsi, drsénje s hřbtom naprěj, drsénje s přsmi naprěj, dvóopórno drsénje, ênoopórno drsénje, izménično drsénje, pošévno drsénje, škárjasto drsénje, vzdólžno drsénje*

ang.: flat gliding

nem.: Flachgleiten n

plósko postávljena smúčka -- -e -e ž *smúčka, postavljena na sneg, snežno podlago s celo drsno ploskvijo, kar omogoča drsenje naravnost S: nestrok. plóška smúčka*

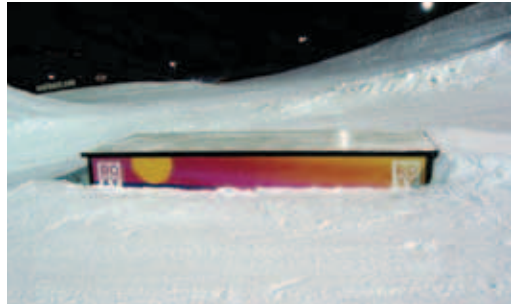
ang.: flat ski

nem.: Flachski m

ploščáta tráčnica • -e -e ž *tráčnica v snežnem parku z ravno vrhno površino, pri kateri je stik smúči med drsenjem po njej ploskev S: žarg. ploščáti rail*

ang.: straight rail

nem.: Straight Rail f



ploščáti rail -ega -a [rějl] m (ang. rail) *žarg.* → ploščáta tráčnica

plóvnost smučí -i -- ž *lastnost smučí zlasti za smúčanje v celem snegu glede na njihov večji ali manjši ugrez v sneg, snežno odejo PRIM.: ugréz smučí*

ang.: floatability of skis, navigability of skis

nem.: Schwimmfähigkeit der Ski f, Tiefgang der Ski m

plúg -a m **1.** *položaj smúči s krivinami skoraj skupaj in s precej razmaknjenimi zadnjimi deli, tako da smúči oblikujejo obrnjeno črko V GL.: pôlplúg, poskočiti v plúg, zaustávljati v plúgu PRIM.: klín (1) 2. smúčarska prvina s smúčmi v takem položaju PRIM.: klín (2)*

ang.: plough, plow, snowplow

nem.: Pflug m

plúženje -a s *smúčanje v plúžnem položaju smúči, zlasti kadar smúčar zmanjšuje hitrost, zaustávlja*

ang.: snowploughing, snowplowing

nem.: Pflügen n, Stemmen n

plúžiti -im nedov. *smúčati v plúžnem položaju smúči, zlasti kadar se zmanjšuje hitrost, zaustávlja PRIM.: izplúžiti*

ang.: to plough, to plow

nem.: pflügen v, stemmen v

plúžna gírlánda -e -e ž → plúžni věnček

plúžna kristijánija -e -e ž *prej zavoj, med katerim smúčar izplúži zgornjo smúčko, nato v*

plužnem položaju drsi čez vpadnico in konča zavoj v paralelnem položaju smučī
 ang.: stem christiana, stem christy
 nem.: Stemmkristiania f



plúžna nastavítev -e -tve ž nastavítev smučī v plužni položaj

ang.: plough position, plow position

nem.: Pflughaltung f, Pflugstellung f

plúžna opóra -e -e ž opora na izpluženo smučko, medtem ko druga drsi v smeri gibanja in je izplužena smučka postavljena v rahel prečni položaj glede na drugo

ang.: plough stay

nem.: Pflugstütze f

plúžna pót -e potī ž metoda na začetku poučevanja s pomočjo plužne tehnike pri alpski šoli smučanja

ang.: plough method, plow method

nem.: Pflugweg m

plúžna téhnika -e -e ž tehnika smučanja, pri kateri so smučī med izvajanjem zavoja v plužnem položaju **PRIM.:** klínasta téhnika

ang.: plough technique, plow technique

nem.: Pflugtechnik f

plúžne sanī -ih -ī ž mn. improvizirane reševalne sanī v obliki pluga, narejene iz smučī in smučarskih palic, za namestitev in vleko ponesrečenca med prevozom po zasneženem svetu

PRIM.: reševalne sanī

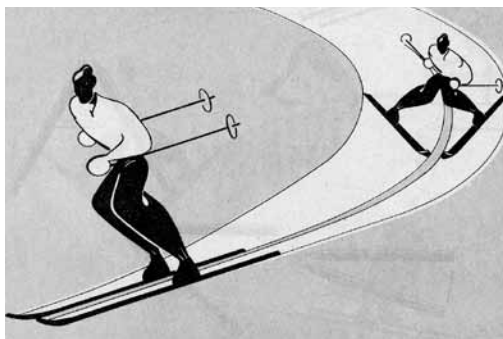
ang.: four-ski drag, four-ski plough

nem.: Skischleife f

plúžni lók -ega -a m zavoj, pri katerem se pred vpadnico in za njo smuča v paralelnem položaju in čez njo v plužnem položaju smučī

ang.: stem turn

nem.: Stemmboegen m



plúžni nastávek -ega -vka m gib nog s smučmi, pri katerem smučar nekoliko izpluži zgornjo ali spodnjo smučko, da dobi boljšo oporo za odriv in s tem za razbremenitev na začetku zavoja

ang.: snowplough appointment, snowplow appointment

nem.: Pflugansatz m

plúžni položáj smučī -ega -a -- m položaj smučī, zlasti pri zmanjševanju hitrosti, zaustavljanju, pri katerem se krivine skoraj stikajo in so zadnji deli razmaknjeni, tako da nastaja oblika obrnjene črke V **GL.:** odprti plúžni položáj smučī, pólplúžni položáj smučī **PRIM.:** klínasti položáj smučī, kótni položáj smučī, parálélni položáj smučī, razklénjeni položáj smučī, sklénjeni položáj smučī, škárjasti položáj smučī, zaprti plúžni položáj smučī

ang.: plough position of skis, plow position of skis

nem.: Pflughaltung der Skier f, Pflugstellung der Ski f

plúžni prestòp -ega -ópa m prestop, pri katerem se med smučanjem poševno po bregu na kratko v plugu prestavi ena od smučk in naredi zavoj s smučmi v paralelnem položaju **GL.:** plúžni prestòp górnje smúčke

ang.: plough step, plow step

nem.: Pflugumsteigen n, Stemmumsteigen n

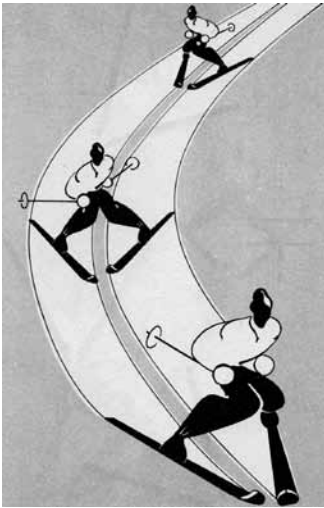
plúžni prestòp górnje smúčke -ega -ópa -- -- m plužni prestop, pri katerem smučar med smučanjem poševno po bregu na kratko izpluži gornjo smučko in naredi zavoj s smučmi v paralelnem položaju

ang.: uphill ski plough step, uphill ski plow step

nem.: Pflugumsteigen aus der Bergstemme n, Stemmumsteigen aus der Bergstemme n

plúžni vèncek -ega -čka m *prvina šole alpskega smučanja, pri kateri smučar med smukom poševno v plúžni tehniki ponavlja kratke nedokončane zavoje k bregu* **S:** plúžna giralanda
ang.: plough garland, plow garland
nem.: Pfluggirlande f, Stemmgirlande f

plúžni zavòj -ega -òja m *smučarski zavoj kot prvina alpskega smučanja, teka na smučeh in smučarskih skokov pri zaustavljanju v izteku, pri katerem so smučiči ob spreminjanju smeri v plúžnem položaju* **GL.:** vzvrátni plúžni zavòj
ang.: snowplough turn, snowplow turn
nem.: Pflugbogen m



plúžno prestópanje v rítmu -ega -a -- -- s vaja v metodiki alpskega smučanja, pri kateri smučar v enakih časovnih presledkih ponavlja zavoje s plúžnimi prestopi
ang.: rhythmic snowplough stepping, rhythmic snowplow stepping
nem.: rhythmisches Pflugumsteigen n

pobíranje pálic -a -- s elementarna igra, pri kateri je pred vrsto tekačev ena ali več tekaških palic manj, kot je tekačev, ki pobirajo palice, in tekač, ki palice ne dobi, izpade

pobírati valòve -am -- nedov. strok. pog. z iztegovanjem in krčenjem nog spretno smučati čez valove, na primer med smučarskim krosom, pri čemer smučiči ostanejo v stiku s snegom
ang.: to capture snow waves*, to ride snow waves*
nem.: Wellen reiten* v

pobóčnik -a m *veter, ki piha smučarskemu skalku v hrbet, zmanjšuje delovanje zračnih tokov in s tem dolžino skoka* **S:** nestrok, vzvrátni véter **PRIM.:** vzgórnik
ang.: backwind
nem.: Rückenwind m

pobráti štrúkelj -bêrem -- dov. nar. *pasti (med smučanjem)*

počèp -épa m **1.** položaj telesa z zelo skrčeni nogami v kolenih in upognjenim zgornjim delom telesa **S:** zastar. čèp² **2.** gibalno dejanje, pri katerem se zelo skrčijo noge v kolenih in upogne gornji del telesa **S:** zastar. čèp²
ang.: crouch
nem.: Hocke f, Knick m

počítalniški smúčarski tečaj -ega -ega -a m *smučarski tečaj, ki poteka v času zimskih počitnic*
ang.: holiday ski course
nem.: Ferienskikurs m

počíválna dŕža -e -e ž pri alpskem smučanju, teku na smučeh položaj telesa z nekoliko sklonjenim zgornjim delom, z delno pokrčeni kolena, z oporo podlakti na spodnjem delu stegen nad kolena in krpljicami za telesom **S:** srédnja dŕža, srédnja préža **PRIM.:** nížka dŕža, osnòvna dŕža, tekmovalna dŕža, visòka dŕža
ang.: resting position, resting posture, resting stance
nem.: Ruhehaltung f, Ruhestellung f

podhladítev -tve ž stanje telesa, ki nastane zaradi znižanja temperature jedra telesa, navadno ob daljši izpostavljenosti nižjim temperaturam
ang.: hypothermia
nem.: Hypothermie f

pòdkápa -e ž ↔ smúčarska pòdkápa

podlòžna plòšča -e -e ž na smučko pritrjena plošča s smučarskimi vezmi, ki blaži vibracije, omogoča upogibanje in zmanjšuje napetost med smučko in vezmi **S:** pròtivibracijska plòšča
ang.: lifter ski plate, riser
nem.: Unterplatte f

pòdnogavica -e ž nav. mn. *zlasti krajša, tanka nogavica za zelo hladno vreme, ki se nosi pod drugimi nogavicami* **PRIM.:** pòdrokavica
ang.: undersock
nem.: Unterstrumpf m

podpétnica -e ž *zadnji del varnostnih skakalnih vezi, kamor se umesti peta skakalnega čevlja, z mehanizmom za stabilizacijsko vrvico in mehanizmom za navijanje, odvijanje in zaustavljajanje varnostne vrvice na želeni razdalji*
 ang.: heel part of bindings

nem.: keilformige Unterferse f

podpórna plóškev -e -kve ž *ploskev, omejena s smučkama, in prostor med njima, ki omogoča ravnotežni položaj smučarja*

ang.: base of support

nem.: Stützfläche f

podpórni kót -ega -a m *kot, ki ga oklepata daljci med točko težišča telesa in obema smučkama* **S:** stabilnostni kót

ang.: angle of support

nem.: Stützwinkel m, Unterstützungswinkel m

podprvák -a m *drugouvršчени posameznik ali moštvo na prvenstvenem tekmovanju* **PRIM.:** prvák

ang.: vice-champion

nem.: Vice-Champion m

podrokavica -e ž nav. mn. *tanka rokavica na pet prstov kot prva varovalna plast na koži, ki varuje roko pred zelo nizkimi temperaturami in se v takih okoliščinah ne snema* **PRIM.:** podnogavica

ang.: inner glove, liner

nem.: Innenhandschuh m, Unterhandschuh m

podrsávanje smúčke -a -- s **1.** *večkrat hiter premik smúčke s prvotnega mesta navzdol, dotikajoč se snega, snežne podlage* **2.** *večkrat hiter, izmenični premik ene in druge smúčke na mestu naprej in nazaj*

ang.: quick sliding of ski, quick slipping of ski

nem.: schnelles Abrutschen des Skis n

podvéz -éza m *nekdaj vrvica pod kolenom za pritrditev smučarskih golenic*

ang.: cord used to attach upper cuffs

nem.: Kordelschnur zur Befestigung der Gamaschen f

pogónska postája -e -e ž *postaja žičniške naprave, na kateri je pogon za njeno obratovanje*

ang.: drive station

nem.: Antriebsstation f

pogónski kolút -ega -a m *kolesu podobna vrteča se priprava, s pomočjo katere se prenaša vrtenje pogonskega motorja na vlečno oziroma transportno vrv žičniške naprave* **PRIM.:** kolút napenjalne vrví, povratni kolút

ang.: drive pulley

nem.: Antriebsscheibe f

pogòn za reševáanje -óna -- -- m *pogon žičniške naprave, ki se uporablja ob reševanju*

ang.: evacuation drive

nem.: Bergeantrieb m

pohódniška pálica -e -e ž nav. mn. *pálica za pohodništvo, tudi za pohodništvo na smučeh, turno smučanje z ročajem, zapestno zanko, krpljico, konico, navadno sestavljena iz več cevastih delov različnih premerov, ki jih je mogoče potisniti drug v drugega* **GL.:** nórdijska pohódniška pálica

ang.: walking pole

nem.: Wanderstock m

pohódniške tekáške smučí -ih -ih -í ž mn. *širše tekaške smučí, navadno z narebreno drsno ploskvijo na srednjem delu za hojo in tek zunaj urejenih smučin in za sprehajalno smučanje* **PRIM.:** rekreacijske tekáške smučí, túrne tekáške smučí

ang.: hiking cross-country skis

nem.: Langlaufski m pl

pohódništvo na krpljah -a -- -- s **1.** *prostočasna dejavnost s hojo na krpljah po snegu, snežni podlagi na položnem svetu* **S:** strok. pog. krpljanje

ang.: snowshoe walking

nem.: Schneeschuhwandern n

2. *taka hoja s krpljami*

ang.: snowshoe hiking

nem.: Schneeschuhwandern n

pohódništvo na smúčéh -a -- -- s *prostočasna smučarska dejavnost zlasti s hojo, drsenjem na turnih, tekaških smúčéh zunaj urejenih smučin po položnem ali bolj strmem svetu*



S: smúčarsko pohódníštvo, *žarg.* back country smúčanje

ang.: backcountry skiing, cross-country ski walking

nem.: Skiwandern n

póhorska kombinácija -e -e ž **1.** *prej tekmo vanje v spustu, med katerim tekmo vavec opravi smúčarski skok, tekmuje v smuku, teku na smučéh, slalomu in veleslalomu* **2.** *prej seštevek časov na tekmo vanju v spustu, med katerim tekmo vavec opravi smúčarski skok, tekmuje v smuku, teku na smučéh, slalomu in veleslalomu*

ang.: Pohorje combined

nem.: Kombinationsrennen von Pohorje n

póhorske smučí -ih -í ž mn., od konca 19. do srede 20. stoletja *okrog 2 m dolge in 8 cm široke smučí s Pohorja, izdelane po domovih iz tesanega bukovega, jesenovega, javorovega lesa s preprostim jermenastim prstnim stremenom, tudi s strani z žebli pri bitim petnim stremenom, v nekaterih primerih s krivino, na koncu katere je bila bučka z luknjico v sredi, skozi katero je bila napeljana vrvice, povezana s konico druge smúčke* **PRIM.:** blóške smučí, ljúdske smučí, lóčne smučí, nováške smučí

ang.: Pohorje folk skis

nem.: Ski von Pohorje m pl

póhorsko smúčanje -ega -a s od konca 19. do srede 20. stoletja *ljúdsko smúčanje na južnem in severnem Pohorju s smučmi, ki so se usmerjale z vrvice, napeljano skozi luknjico v bučki na koncu krivine smučí in brez kola ali s kolom in brez vrvice na smučéh* **PRIM.:** blóško smúčanje, ljúdsko smúčanje, smúčanje po stárem, smúčanje s kólom, smúčanje z vrvice, starosvétno smúčanje

ang.: Pohorje folk skiing

nem.: Pohorje-Skifahren n



Iz knjige: OREL, Boris, 1964: *Blóške smučí. Vprašanje njihovega nastanka in razvoja*. Ljubljana: Slovenska akademija znanosti in umetnosti, str. 113.

pojáhati kolíček -am -- dov. *žarg.* → zajéti kolíček
pokál kárving -a -- in kárving pokál -- -- a m *žarg.* → tekmo vanje v zaréznem smúčanju

pokálno prvéntstvo -ega -a s *prvenstveno tekmo vanje, na katerem posamezni zmagovalec ali moštvo za nagrado prejme določen pokal*

ang.: cup championship

nem.: Pokalmeisterschaft f

poklèk -éka m *zastar.* → izpádni korák naprêj

poklíčni učítej smúčanja -ega -a -- m *oseba z opravljenim tečajem in izpitom, ki poučuje smúčanje kot bistveni vir preživljanja in je navadno zaposlen v strokovni smúčarski organizaciji* **S:** profesionálni učítej smúčanja

PRIM.: amatérski učítej smúčanja

ang.: ski instructor

nem.: Profiskilehrer m

poklópec -pca m pri biatlonu *belo pobarvana kovinska ploščica, ki se ob zadetku s puško poma kne čez črno polje tarče*

ang.: white indicator disc

nem.: Deckel der Schießscheibe m

pokónčni skók -ega skóka in -ega skóka m *žarg.* navadno kratek smúčarski skók z zelo vzravnanim telesom med letom po zraku **S:** *žarg.* viséči skók

ang.: erect jump

nem.: Aufrechtsprung m, Strecksprung m

pokríta tářca -e -e ž pri biatlonu *tarča, zadeta z nabojem, pri čemer se poklopec na zadnji strani okrogle, črno pobarvane odprtine odpre in sproži belo pobarvan poklopec, ki s prednje strani pokrije odprtino*

ang.: covered target

nem.: verdeckte Schießscheibe f

pokrító smučíščé -ega -a s *urejeno smučíščé v pokritem in zaprtem prostoru* **S:** dvorána za smúčanje, nótranji snéžni párk, smúčarska dvorána, snéžna dvorána, umétno smučíščé (1)

ang.: indoor ski course, indoor ski run

nem.: Skihalle f

pòk snegá póka -- m *zvok, podoben poku ali siku, ki nastane ob nenadnem premiku ali posedanju plasti v snežni odeji*

ang.: collapsing snow, snowpack cracking

nem.: Schneeknall m

polárna odpráva na smučéh -e -e -- -- ž *organizirana skupina smúčarjev, ki na smučéh preči*

območja z večnim snegom in ledom, navadno na severnem ali južnem tečaju

ang.: polar ski expedition

nem.: Polar-Skiexpedition f

polárne smúčarske vezi -ih -ih -í ž nav. mn. *plastične smúčarske vezi s trakovi, ki prenesejo nizke temperature, primerne zlasti za odprave v severne in južne polarne kraje z večnim snegom in ledom*

ang.: polar ski bindings

nem.: Polar-Skibindungen f pl

pôlavtomátska deréza -e -e ž nav. mn. *dereza, ki se na prednjem delu zlasti planinskega čevlja utrdi s trakovi ali dodatnimi plastičnimi deli in potegom zapirala na peto PRIM.: avtomátska deréza, klásična deréza*

ang.: semi-automatic crampon

nem.: halbautomatische Steigeisen n pl

pôlavtomátske smúčarske vezi -ih -ih -í ž nav. mn. *prej smúčarske vezi s togo čeljustjo in stremenico na peti smúčarskega čevlja, ki se zapenjajo z natezalcem PRIM.: avtomátske smúčarske vezi*

ang.: semi-automatic ski bindings

nem.: halbautomatische Skibindungen f pl

pôldnévna smúčarska vozôvnica -e -e -e ž vozovnica za prevoz smúčarjev z žičniškimi napravami, ki daje pol dneva, ko žičniške pravice obratujejo, pravico do vožnje z njimi

ang.: half-day ski pass, half-day ski ticket

nem.: Halbtagsskipass m

pôldrálni korák -ega -a m *drsalni korak zlasti pri poučevanju drsalne tehnike teka na smučeh, pri katerem tekač z eno smučko drsi v smučini, z drugo oddrsava vstran, se hkrati soročno odriva in sta odziv s palicami in polaganje smúčke na sneg istočasna PRIM.: drsálni korák*

ang.: one-side skating, semi-sliding step, Siitonen step

nem.: Halbschlittschuhschritt m, Siitonenschritt m

pôldrúgi obrát -ega -áta m *premik deskarja na snežni deski okrog njegove vzdolžne osi za krog in pol S: obrát in pôl*

ang.: 540 air, one-and-a-half spins

nem.: Eineinhalb-Drehungen f

poléti -ov m mn. ↔ smúčarski poléti

poléti na smúčéh -ov -- -- m mn. → smúčarski poléti (1)

polétna pripráva snegá -e -e -- ž *obdelava snega na ledenikih v poletnem času, zlasti z utrjevanjem, da je čim bolj podoben tistemu v zimskih razmerah, navadno za trening tekmovalcev*

ang.: summer preparation of snow

nem.: Sommerschneevorbereitung f

polétna vélika nagráda -e -e -e ž *niz tekmovanj v smúčarskih skokih na plastičnih skakalnicah po predpisih mednarodne smúčarske organizacije, ki vključuje vse glavne enote svetovnega pokala in poteka v poletnem času*

ang.: FIS Summer Grand Prix

nem.: FIS-Sommer-Grand-Prix m

polétni tréning -ega -a m *trening alpskega smučanja na snegu v poletnem času, navadno na ledenikih ali na južni polobli, teka na smučeh na ledenikih in na tekaških rolgah, smúčarskih skokov na plastičnih skakalnicah PRIM.: snéžni tréning*

ang.: summer training

nem.: Sommertraining n

pôlfinále -a m *izločilno tekmovanje alpskih tekmovalcev, deskarjev, tekačev na smučeh, katerega zmagovalci ali dvojica najboljših nastopi v finalu PRIM.: četrtfinále, finále*

ang.: semi-final

nem.: Halbfinale n

poligón za hítro smúčanje -a -- -- m → vád-beno smúčišče

pôlkárving smúči -- -í ž mn. *žarg. smúči z manj izrazitim stranskim lokom, pri katerih je deklarirani radij smúči manjši kot pri klasičnih smučeh in večji kot pri zareznih smučeh*

ang.: half-carving skis

nem.: Halbcarvingski m pl, halb taillierte Ski m pl

pôlmér -a m **1.** *razdalja med točko na krožnici ali na površju krogle in njenim središčem S: rádi (3), rádius (4)*

ang.: radius

nem.: Radius m

2. → rádi (1)

pôlmér stránskega lóka smúčke -a -- -- m → deklarirani rádi smúčke, rádi stránskega lóka smúčke

pôlmér zavója -a -- m → rádi zavója (1, 2)

pôlni obrát -ega -áta m *premik deskarja na snežni deski za cel krog okrog njegove vzdolžne osi S: obrát za 360°, 360-stopinjski zasúk telésa*

- ang.:** 360-degree spin, one full spin
nem.: ganze Drehung f, 360-Grad-Drehung f
- polni pribitek** -ega -tka m *najdaljši mogoči čas, navadno izražen v sekundah, ki se prišteje k doseženemu času določenega tekmovalca zaradi namernega oviranja drugega tekmovalca, navadno v teku na smučeh, smučarskem krosu*
ang.: full addition, total addition
nem.: totaler Zuschlag m
- polovični obràt** -ega -àta m *premik deskarja na snežni deski za pol kroga okrog njegove vzdolžne osi* **S:** obràt za 180°, 180-stopinjski zasúk telésa **GL.:** polovični obràt okrog prvéga déla dêske, polovični obràt okrog zàdnjega déla dêske
ang.: 180-degree spin, half-spin
nem.: 180-Grad-Drehung f, halbe Drehung f
- polovični obràt okrog prvéga déla dêske** -ega -àta -- -- -- m *obrat deskarja v drsenju okoli namišljene vzdolžne osi za 180°, pri čemer je prednja noga stojna in se z zadnjo obrača* **PRIM.:** polovični obràt okrog zàdnjega déla dêske
ang.: frontside halfturn
nem.: halbe Drehung über Frontside f
- polovični obràt okrog zàdnjega déla dêske** -ega -àta -- -- -- m *obrat deskarja v drsenju okoli namišljene vzdolžne osi za 180°, pri čemer je zadnja noga stojna in se s prednjo obrača* **PRIM.:** polovični obràt okrog prvéga déla dêske
ang.: backside halfturn
nem.: halbe Drehung über Backside f
- polovični zavój** -ega -òja m *zavoj, med katerim se drsenje prečno po bregu usmeri proti vpadnici, ki se ne preide, in se od nje ponovno drsi prečno* **PRIM.:** vèncek
ang.: garland, half-turn
nem.: Girlandenschwung m
- položaj bóki naprèj** -a -- -- m *položaj telesa z boki, pomaknjenimi proti sprednjim delom smuči, ko je težišče pred prsti stopal in nagib pobočja in vrsta zavoja zahtevata boljši oprijem sprednjih delov smuči* **S:** strok. pog. bóki naprèj **PRIM.:** položaj bóki nazáj
ang.: hips forward position, hips forward posture, hips forward stance
nem.: Haltung Hüfte vorwärts f, Stellung Hüfte vorwärts f
- položaj bóki nazáj** -a -- -- m *položaj telesa z boki, pomaknjenimi proti zadnjim delom*
- smuči, ko je težišče zadaj, za peto smučarskega čevlja in nagib pobočja in vrsta zavoja zahtevata boljši oprijem zadnjih delov smuči* **S:** strok. pog. bóki nazáj **PRIM.:** položaj bóki naprèj
ang.: hips backward position, hips backward posture, hips backward stance
nem.: Haltung Hüfte rückwärts f, Stellung Hüfte rückwärts f
- položaj dvígnjena pèta** -a -- -- m *položaj deskarskih vezi, pri katerem je petni del odmaknjen od ravnine snežne deske* **S:** žarg. heel-lift **PRIM.:** položaj dvígnjeni prsti
ang.: heel-lift
nem.: Erhöhung im Fersenbereich f, Heel-Lift m
- položaj dvígnjeni prsti** -a -- -- m *položaj deskarskih vezi, pri katerem je del s prsti odmaknjen od ravnine snežne deske* **S:** žarg. toe-lift **PRIM.:** položaj dvígnjena pèta
ang.: toe-lift
nem.: Erhöhung im Zehenbereich f, Toe-Lift m
- položaj free** -a -- in free položaj -- -a [fri] m (ang. free) žarg. položaj smučarja prostega sloga v legi med iztegnjenim telesom in upogibom
ang.: free position, free posture, free stance
nem.: Free-Position f
- položaj máčka** -a -- m *strok. pog. položaj smučarja z usločenim hrbtom, pri katerem je hrbtenica upognjena nekoliko naprej in je težišče pomaknjeno proti prstom stopal*
ang.: cat stretch position, cat stretch posture, cat stretch stance
nem.: Katzenhocke des Skifahrers f
- položaj pravokótno na smuči** -a -- -- -- m *položaj smučarja, pri katerem namišljena pravokotna os smučarja z lego njegovih smuči oblikuje pravi kot* **S:** pravokótni položaj
ang.: rectangular on skis position, rectangular on skis posture, rectangular on skis stance
nem.: Position rechteckig auf die Ski f
- položaj smúčarja** -a -- m *umeščenost smučarjevega telesa in njegovih smuči glede na pokončno os in določeno ravnino med gibalnim dejanjem v izbrani smučarski zvrsti* **S:** položaj telésa, préža **PRIM.:** položaj smuči
ang.: skier's position, skier's posture, skier's stance
nem.: Haltung des Skifahrers f, Stellung des Skifahrers f

položaj smučí -a -- m *umeščenost smučí glede na namišljeno pokončno os smučarjevega telesa in določeno ravnino med gibalnim dejanjem v izbrani smučarski zvrsti* **S:** drža smučí **GL.:** klínasti položaj smučí, kótni položaj smučí, odprti plúžni položaj smučí, paralélni položaj smučí, plúžni položaj smučí, pôlplúžni položaj smučí, razklénjeni položaj smučí, sklénjeni položaj smučí, škárjasti položaj smučí, zaprti plúžni položaj smučí **PRIM.:** položaj smúčarja, položaj telésa

ang.: position of skis, ski position

nem.: Skihaltung f, Skistellung f

položaj télemark -a -- m ↔ *télemark položaj*

položaj telésa -a -- m *umeščenost smučarjevega telesa in njegovih smučí glede na pokončno os in določeno ravnino med gibalnim dejanjem v izbrani smučarski zvrsti* **S:** položaj smúčarja **PRIM.:** položaj smučí

ang.: body position, body posture, body stance

nem.: Körperhaltung f, Körperstellung f

položaj X -a -- [iks] m *položaj smučí, ki so postavljene na notranje robnike in pri katerem smučarjeve noge oblikujejo črko X, navadno med smukom naravnost*

ang.: X position, X posture, X stance

nem.: X-Stellung f

pôlpáncer -ja m nav. mn. *prej močnejši čevljev na vezalke z utorom za vzmet smučarske vezi na peti*

ang.: half ski boot

nem.: Halb-Skischuh m, Halb-Skistiefel m

pôlplúg -a m *smučarska prvina, pri kateri je ena od smučk izplužena in druga drsi v smeri gibanja* **GL.:** pôlplúg z désno smúčko, pôlplúg z lévo smúčko, zaustávljati v pôlplúgu

ang.: half-plough, half-plow

nem.: Halbpflug m

pôlplúg z désno smúčko -a -- -- -- m *smučarska prvina, pri kateri je desna smučka izplužena in leva drsi v smeri gibanja* **PRIM.:** pôlplúg z lévo smúčko

ang.: half-plough with right ski, half-plow with right ski

nem.: Halbpflug mit dem rechten Ski m

pôlplúg z lévo smúčko -a -- -- -- m *smučarska prvina, pri kateri je leva smučka izplužena in desna drsi v smeri gibanja* **PRIM.:** pôlplúg z désno smúčko

ang.: half-plough with left ski, half-plow with left ski

nem.: Halbpflug mit dem linken Ski m

pôlplúžni položaj smučí -ega -a -- m *položaj smučí, pri katerem je ena od smučk izplužena in druga drsi v smeri gibanja* **PRIM.:** klínasti položaj smučí, kótni položaj smučí, odprti plúžni položaj smučí, paralélni položaj smučí, plúžni položaj smučí, razklénjeni položaj smučí, sklénjeni položaj smučí, škárjasti položaj smučí, zaprti plúžni položaj smučí

ang.: half-plough position of skis, half-plow position of skis

nem.: Halbpflugskihaltung f

pôlširóka drža smučí -e -e -- ž *delno razklenjeni položaj smučí*

ang.: skis half apart

nem.: halboffene Skihaltung f, halboffene Skistellung f

pôltrda máža -e -e ž *nekoliko lepljiva snov za mazanje drsne ploskve smučí ali njenih delov pri zmerni vlažnosti zraka in temperaturah okrog 0 °C* **PRIM.:** aktuálna drsálna máža, aktuálna máža, aktuálna oprijemálna máža, drsálna máža, méhka máža, oprijemálna máža, osnóvna máža, potoválna máža, trda máža

ang.: semi-hard wax

nem.: halbhartes Wachs n

polzéči snég -ega -a *snegá m počasi navzdol drseča snežna odeja, ki ima največjo hitrost pri vrhu in se proti dnu zmanjšuje* **PRIM.:** drséči snég, kotaléči se snég

ang.: creeping snow

nem.: kriechender Schnee m, Schneekriechen n

pomočnik glávnega sodníka -a -- -- m *trener, izbran iz sodelujočih moštev, ki kot član tekmovalne žirije nadzira izvedbo tekmovanja v tekmovalnih smučarskih zvrsteh* **PRIM.:** pomočnik sodníka na štártu

ang.: chief judge's assistant

nem.: Assistent des Hauptschiedsrichters m

pomočnik sodníka na štártu -a -- -- -- in *pomočnik sodníka na štártu* -a -- -- -- m *športni sodnik, ki skrbi, da se ob posamičnem startu tekmovalci pravočasno pripravijo na start, jih v predpisanem zaporedju kliče na start, ob napačnem skupinskem startu start ponovi in zabeleži kršitev* **S:** pomóžni startêr **PRIM.:** pomočnik glávnega sodníka

ang.: assistant at the start

nem.: Schiedsrichter-Assistent am Start m

pomôžna vlečna vrv -e -e vrví ž premikajoča se vrv, ki nadomesti vlečno vrv ob motnjah delovanja in rabi za spravilo vozil na postaje žičniške naprave

ang.: recovery rope

nem.: Hilfszugseil n

pomôžni lík -ega -a m prej lík, ki ga učenec smučanja vadi za hitrejšo obvladanje osnovnega líka, na primer poskoki med smukom naravnost, poskoki levo in desno od vpadnice

ang.: auxiliary element

nem.: Hilfselement n

pomôžni merilec časa -ega -lca -- m sodnik na cilju, ki v paru z merilcem časa navadno z elektronskimi merilnimi napravami meri čas tekmovalcev ob prihodu v cilj in se njegovim izmerjenim podatki upoštevajo, če glavne merilne naprave odpovejo

ang.: assistant timekeeper, assistant timer

nem.: Assistent des Zeitnehmers m

pomôžni pogon -ega -ôna m pogon žičniške naprave z zmanjšano zmogljivostjo in ob enaki varnosti kot pri običajnem obratovanju, ki deluje namesto glavnega pogona

ang.: auxiliary drive

nem.: Hilfsantrieb m

pomôžni štartêr -ega -ja in pomôžni štartêr -ega -ja m športni sodnik, ki skrbi, da se ob posamičnem startu tekmovalci pravočasno pripravijo na start, jih v predpisanem zaporedju kliče na start, ob napačnem skupinskem startu start ponovi in zabeleži kršitev S: pomočnik sodnika na štartu

ang.: assistant judge at the start, starter's assistant

nem.: Hilfsschiedsrichter am Start m

ponôr -ôra m mesto na plaznici, kjer smučar izgine v plazovini PRIM.: stojšče, stojščna točka

ang.: point of capture, spot of disappearance in an avalanche

nem.: Erfassungspunkt m, Schwundloch m

pônica -e ž ↔ talilna pônica

poplesávanje smučí -a -- s žarg. nenadzorovano oddrsavanje smučí levo in desno, navadno zaradi nepravilne obremenitve PRIM.: frfotánje smučí

ang.: fluttering of skis*

nem.: Flattern der Ski* n

popoldánska smúčarska vozôvnica -e -e -e ž vozovnica za prevoz smučarjev z žičniškimi napravami, ki daje popoldan do konca obratovanja pravico do vožnje z njimi PRIM.: do-poldánska smúčarska vozôvnica

ang.: afternoon ski pass, afternoon ski ticket

nem.: Nachmittagsskipass m

popôlna zapomnítev -e -tve ž dejstvo, da celotna trasa smučarske proge, njena postavitev ostane aktivno v zavesti smučarja PRIM.: dél-na zapomnítev

ang.: total memorization

nem.: vollständige Memorierung f

poprôh -a in snéžni poprôh -ega -a m tanka, rahla plast sipkega ali sprijetega snega, ki prekriva skale

ang.: dust on crust, thin layer of new snow

nem.: Oberflächenreif m, Schneebeschlag m



poročílo o nesrečí -a -- -- s uradni zapis na posebnem obrazcu s skico, fotografijo o nesreči na urejenem smučišču, ki ga naredi nadzornik smučišča ali policist S: zapisnik na smučišču

ang.: accident report

nem.: Unfallbericht m

posámični sprínt -ega -a in posámični šprínt -ega -a m strok. pog. → tekmovánje v posámičnem spríntu (1)

posámični stárt -ega -a in posámični štárt -ega -a m start, pri katerem tekmovalci startajo drug za drugim s časovnim presledkom S: individualni stárt, intervální stárt, strok. pog. stárt v interválnih, strok. pog. stárt v razmákíh

ang.: individual start

nem.: individueller Start m

posámično tekmovánje -ega -a s tekmovanje

posameznika, pri čemer o uvrstitvi odloča njegov skupni seštevek točk, njegov doseženi čas **PRIM.:** ekípno tekmovánje, parálelnó tekmovánje, tekmovánje s posámičnim stártom, tekmovánje z mnóžičnim stártom

ang.: individual competition, individual race

nem.: Einzelwettkampf m, Individualwettkampf m

poskakujóče veslánje -ega -a s žarg. → poskaku-jóči drsálni korák

poskakujóči drsálni korák -ega -ega -a m *nesimetrični dvojni drsalni korak, ko med polaganjem smučke na sneg, snežno podlago tekač zniža težišče telesa, da si ustvari boljše pogoje za odriv pri poskoku* **S:** žarg. poskaku-jóče veslánje

ang.: hop skating step

nem.: asymmetrischer Doppelschrittschuhschritt m

poskočiti v plúg -skóčim -- -- dov. *na mestu ali med počasnim drsenjem na smučeh v vzporednem položaju poskočiti navzgor in pri tem razkleniti zadnje dele smučí v plužni položaj* **ang.:** to rebound into plough, to rebound into stem

nem.: hopsen in Pflug v, hopsen in Stemm v

poskók -óka in -óka m *oddaljitev smučarja, deskarja med drsenjem od snega, snežne podlage tako, da smučí, deska za nekaj časa nima-jo stika s snegom, ali tako, da se samo njihovi zadnji deli odmaknejo od tal*

ang.: rebound

nem.: Absprung m

poskúsna sêrija -e -e ž niz skokov tik pred glavnim tekmovanjem v smučarskih skokih in nordijski kombinaciji, ki se ne ocenjuje, s katerim tekmovalci spoznavajo razmere na prizorišču, preizkusijo svojo psihofizično pripravljenost in prireditelji pripravljeno skakalnice, proge in organizacijskih služb **PRIM.:** kvalifikacijska sêrija, prva sêrija, druga sêrija

ang.: trial series

nem.: Probedurchgang m

poskúsne smučí -ih -i ž mn. → téstne smučí (1, 2)

poskúsni smúčarski skók -ega -ega skóka in -ega -ega skóka m *skok tik pred glavnim tekmovanjem v smučarskih skokih in nordijski kombinaciji, ki se ne ocenjuje, s katerim tekmovalci spoznajo razmere na prizorišču, preizkusijo svojo psihofizično pripravljenost*

ang.: trial ski jump

nem.: Probesprung m

pòsmúčarska obútev -e -tve ž *čevlji za hojo po snegu, navadno po smučanju* **S:** après-ski (1)

ang.: apres-ski boots

nem.: Apres-Ski Fußbekleidung f, Apres-Ski Schuhe m pl

posmúčati -am dov. **1.** *krajši čas smučati*

2. *drseč na smučeh preiti določeno območje* **S:** presmúčati (1) **PRIM.:** odsmúčati, prismúčati, zasmúčati (1, 2)

posmúkati -am dov. *star.* → presmúčati (2)

pospeševálni korák -ega -a m *korak za pridobivanje hitrosti, pri katerem smučar zamahne z neobremenjeno smučko iz skrajnega zadnjega položaja naprej, kar je končna faza koraka s soročnim odrivom, dvokoraka s soročnim odrivom in trokoraka s soročnim odrivom pri klasični tehniki teka na smučeh*

ang.: acceleration step

nem.: beschleunigender Schritt m

póstaja žíčnice -e -- ž kraj, kjer se osebe začnejo ali prenehajo voziti z žičniškimi napravami

ang.: cableway station

nem.: Seilbahnstation f

postavítev freeride -tve -- in freeride postavítev -- -tve [frirájd] ž (ang. freeride) žarg. → postavítev vezi za pròsto smúčanje

postavítev goofy -tve -- in goofy postavítev -- -tve [gúfi] ž (ang. goofy) žarg. *postavitev deskarskih vezi, pri kateri ima deskar naprej desno nogo*

ang.: goofy-foot position, goofy-foot posture, goofy-foot stance

nem.: Goofy-Standhaltung f, Goofy-Standstellung f

postavítev regular -tve -- in regular postavítev -- -tve [régjulə] ž (ang. regular) žarg. *postavitev deskarskih vezi, pri kateri ima deskar naprej levo nogo*

ang.: regular position, regular posture, regular stance

nem.: Regularhaltung f, Regularstellung f

postavítev smúčarske próge -tve -- -- ž *celota dejavnosti, s katerimi se opremi smučarska proga, zlasti s smučarskimi vratci, smernimi zastavicami, smernimi oznakami* **GL.:** àritmična postavítev smúčarske próge, diagonalna postavítev smúčarske próge, odprta postavítev smúčarske próge, rítmična postavítev

smučarske próge, situacijska postavitve smučarske próge (1, 2), slalomski postavitve, smučarska postavitve, súperveleslalomski postavitve, veleslalomski postavitve, zaprta postavitve smučarske próge

ang.: setting up a ski course

nem.: Aufstellung der Skistrecke f

postavitve smučarskih vratc -tve -- -- ž *namestitev smučarskih vratc na predpisano mesto smučarske próge glede na razvrstitev količkov posameznih vratc, glede na razmik med količki in glede na razdaljo med posameznimi vratci v alpskih smučarskih zvrsteh*

ang.: setting of ski gates

nem.: Aufstellung der Tore f

postavitve vezi za prôsto smúcanje -tve -- -- -- -- ž *postavitev deskarskih, alpskih, turnih vezi tako, da so zamaknjene proti zadnjemu delu snežne deske, smuči S: žarg. freeride postavitev, žarg. postavitev freeride*

ang.: setting freeride bindings

nem.: Aufstellung der Freeridebindungen f

postaviti smúčarsko prógo -im -- -- -- dov. *opremiti smúčarsko prógo zlasti s smúčarskimi vratci, smernimi zastavicami, smernimi oznakami S: trasirati smúčarsko prógo (2), zakoličiti smúčarsko prógo*

ang.: to set a ski course

nem.: Skistrecke aufsetzen v, Skistrecke aufstellen v

postaviti smuči na robnike -im -- -- -- -- dov. → nastáviti robnike smuči

postavljaivec smúčarske próge -vca -- -- m *trener, ki ga organizator tekmovanja izbere, da postavi tekmovalno smúčarsko prógo S: trasér smúčarske próge (3)*

ang.: ski course setter

nem.: Aufsteller der Skistrecke m

poševna dvójna smúčarska vrátca -ih -ih -ih vrátca s mn. *kombinacija smernih in kontrolnih vratc, ki so postavljena poševno na vpadnico*

ang.: transversal double ski gate

nem.: schräg aufgestelltes Doppelskitor n

poševni smúk -ega -a m → smúk poševno

poševni smúk na razklénjenih smúčéh -ega -a -- -- -- m → smúk poševno

poševni vlék -ega -a m *prej vlek na smúčarskih vezeh, na primer pri kandahar vezeh, ki omo-*

goča zelo majhen dvig pete smúčarskega čevlja S: práčni vlék, diagonálni vlék

ang.: diagonal traction

nem.: Diagonalzug m

poševno drsénje -ega -a s **1.** *drsenje smúčarja, deskarja stran od vpadnice, pri čemer vzdolžna os smuči, snežne deske in vpadnica tvorita ostri kot PRIM.: bóčno drsénje (1), plósko drsénje, vzdólžno drsénje*

ang.: sideslipping, transversal slipping

nem.: Querrutschen n, Schrägrutschen n, Seittrutschen n

2. *drsenje na snežni deski, z obojestransko ukrivljenimi smúči po pripravah v snežnem parku, med katerim vzdolžna os deske, smúčke in daljša os naprav tvorita ostri kot PRIM.: bóčno drsénje (2), drsénje po práčni ôsi, drsénje po vzdólžni ôsi, drsénje s hrbtom naprêj, drsénje s prámi naprêj*

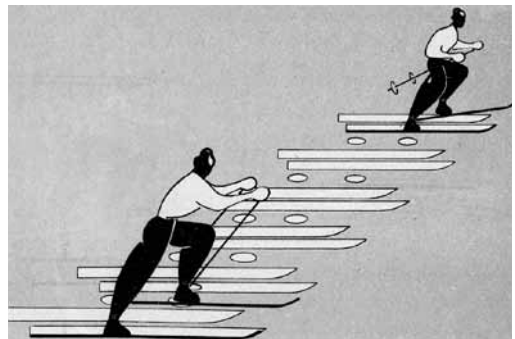
ang.: transversal slipping

nem.: Rutschen n

poševno stopničasti korák -- -ega -a m *korak pri vzponu, pri katerem smúčar vzporedno postavljene smuči z robniki, robovi postavi práčno na breg, z eno smúčko stopi za en korak navadno nekoliko naprej, pristavi drugo smúčko in se pri tem opira na smúčarske palice*

ang.: side step

nem.: Treppenschritt m



poševno stopničasto vzpenjanje -ega -ega -a s *vzpenjanje, pri katerem smúčar vzporedno postavljene smuči z robniki, robovi postavi práčno na breg, z zgornjo smúčko stopi za en korak navzgor in nekoliko naprej, pristavi spodnjo smúčko in se pri tem opira na smúčarske palice*

ang.: uphill diagonal sidestepping

nem.: Halbtreppenschritt m

pošévno vzpénjanje -ega -a s *vzpenjanje*, med katerim smučar vzporedno postavljene smuči z robniki, robovi postavi prečno na breg in z zgornjo smučko stopi navzgor in nekoliko naprej, pristavi spodnjo smučko in se pri tem opira na smučarske palice

ang.: uphill sidestepping

nem.: Schrägaufsteigen n

poškódba -e ž *sprememba organizma, organa, tkiva, ki nastane zaradi nenadnega delovanja zunanje sile, ki športniku onemogoči ali oteži udeleževanje pri športnih dejavnostih*

ang.: injury

nem.: Verletzung f

poteptáni snég -ega snegá m *sneg, ki ga utrdijo stroji za teptanje ali smučarji s teptanjem s smučmi* S: teptáni snég, *zastar.* pováljani snég

ang.: packed snow, tramped snow

nem.: getretener Schnee m, gewalzter Schnee m

potísna rôka -e -e ž *roka, ki pri nesimetričnem dvojnem drsalnem koraku potiska telo naprej, je pred telesom tekača, z zapestjem nekoliko nižje od oporne roke in v stran od telesa*

ang.: push arm

nem.: Führungssarm m

potísna tekáška pálica -e -e ž *palica v potisni roki, pri nesimetričnem dvojnem drsalnem koraku vbodena v sneg, snežno podlago pred telesom tekača pod ostrim kotom glede na smer gibanja in v stran od smučke*

ang.: push ski pole

nem.: Langlaufstock für Schwungarm m

potláčiti kotánjo -im -- dov. *žarg. obremeniti smuči tako, da ne izgubijo stika s snežno podlago v kotanji pred grbino ali med grbinama*

ang.: to flex the hole*, to pressure the hole*

nem.: Bodenvertiefung niederdrücken* v

potoválna máža -e -e ž *snov, nanesena na drsno ploskev, kadar smučka ni v uporabi* PRIM.: aktualna drsálna máža, aktualna máža, aktualna oprijemálna máža, drsálna máža, méhka máža, oprijemálna máža, osnóvna máža, pôltřda máža, třda máža

ang.: travel wax

nem.: Reisewachs n

potoválnó smúčanje -ega -a s *navadno večdnevno smučanje s tekaškimi ali njim podobnimi smučmi po razgibanem svetu z namenom spoznavati naravo, se sprostiti v njej, pri čemer*

so smučarji opremljeni s šotori, pripomočki za preživetje v naravi

ang.: Nordic ski walking

nem.: Skiwandern n

poudárjeni drsálno korák -ega -ega -a m *nesimetrični dvojni drsalni korak z izrazitim postavljanjem oporne smučke na sneg, snežno podlago in z izrazitim nižanjem težišča telesa, kar omogoča močnejši odziv in posledično daljše drsenje*

ang.: accentuated skating step

nem.: betonter Schlittschuhschritt m

pováljani snég -ega snegá m → *poteptáni snég, teptáni snég*

povezoválna smúčarska pót -e -e potí ž *smučarska pot, ki povezuje posamezne navadno urejene smučarske proge*

ang.: link ski trail

nem.: Verbindungsskipiste f

povezováti zavóje -újem -- nedov. → *navezováti zavóje*

povrátni kolút -ega -a m *kolesu podobna vrteča se priprava z utorom za transportno oziroma vlečno vrvo, s pomočjo katere se spremeni smer transportne oziroma vlečne vrvi na žičniških napravah* PRIM.: kolút napenjalne vrvi, pogónski kolút

ang.: deflection sheave, return sheave

nem.: Umlenkscheibe f

površína za drúge aktivnosti -e -- -- -- ž *območje na smučišču, ki ni namenjeno smučanju*

ang.: area intended for other activities

nem.: Fläche für andere Aktivitäten f

površínski pláz -ega plazú m *plaz polzečega ali drsečega snega, ki odnese samo vrhno plast snežne odeje* PRIM.: tálni pláz

ang.: surface-layer slab avalanche

nem.: Oberflächenlawine f

površínski sréz -ega -a m *zelo drsen sneg, snežni kristali v obliki peresc, lusk, bilk, ki nastanejo na snežni površini v mrzlih nočeh, ko vodni hlapi podhlajene snežne odeje sublimirajo* S: pog. sréz (2), nestrok. pršič (5)

ang.: surface hoar

nem.: Oberflächenreif m

požléd -a m → žléd

pravočasnost gibálnega dejánja -i -- -- ž *glede na izkoristek moči mišic najbolj ugoden trenutek za potek gibalnega dejanja* S: *žarg.* timing

- ang.: timing
nem.: Timing n
- pravokótni položáj** -ega -a m *položaj smučarja, pri katerem namišljena pravokotna os smučarja z lego njegovih smučí oblikuje pravi kot*
S: položáj pravokótno na smučí
ang.: ractangular posture, rectangular position, rectangular stance
nem.: rechteckige Haltung f, rechteckige Stellung f
- prázna vóžnja** -e -e ž *nestrok. vožnja, med katero žičniška naprava deluje, a ne prevažá potnikov*
ang.: empty run*
nem.: Leerfahrt* f
- prebójna sonda** -e -e ž *palici podobna priprava, s katero se glede na njen prodor v snežno odejo ugotavlja trdota snega*
ang.: breakthrough probe
nem.: Rammsonde f
- precíznost** -i ž → natánčnost
- préčiti** -im nedov. in dov. *prehajati s smučmi na drugo stran pobočja, gorovja, pri čemer se ne izgubi višina*
ang.: to traverse
nem.: überqueren v
- préčka** -e ž *ozek, vodoraven pas v steni, po katerem je mogoče premagati večje razdalje v strmém gorském svetu brez večje izgube višine*
ang.: crossbeam, traverse
nem.: Balken m, Rostbalken m
- préčkati** -am nedov. *biti speljan na delu svojega poteka čez del površine česa drugega, na primer smučarske proge druga čez drugo*
ang.: to cross
nem.: überqueren v
- préčna ós pobóčja** -e osí -- ž *navidezna črta, ki teče pravokotno na vzdolžno os pobočja, vpadnico* PRIM.: vzdólžna ós pobóčja
ang.: transversal slope axis
nem.: Querachse des Geländes f
- préčna ós smúčarske próge** -e osí -- -- ž *navidezna črta, ki teče pravokotno na vzdolžno os smučarske proge, vpadnico* PRIM.: vzdólžna ós smúčarske próge
ang.: transversal axis of ski course, transversal axis of ski trail
nem.: Querachse der Skipiste f, Querachse der Skistrecke f
- préčna ós smúčke** -e osí -- ž *os smúčke, ki je pravokotna na vzdolžno os in povezuje oba robnika, robova* PRIM.: vzdólžna ós smúčke
ang.: transversal ski axis
nem.: Skiquerachse f
- préčna ós snéžne dèske** -e osí -- -- ž *os snežne deske, ki je pravokotna na vzdolžno os in povezuje prstni in petni robnik* PRIM.: vzdólžna ós snéžne dèske
ang.: transversal snowboard axis
nem.: Snowboardquerachse f
- préčna ós telésa** -e osí -- -- ž *namišljena črta v telesu, vzporedna z njegovo širino*
ang.: transversal body axis
nem.: Querachse des Körpers f
- préčna stábilnost** -e -i ž *stabilnost, ki se vzdržuje pravokotno na smer gibanja* S: laterálna stábilnost PRIM.: smérna stábilnost, vzdólžna stábilnost
ang.: transversal stability
nem.: Querstabilität f
- préčna zaustavítev** -e -tve ž *prvina alpske šole smučanja, pri kateri smučar navadno iz smuka z zasukom smučí in močno postavivijo na robnike preide v bočno drsenje v smeri vpadnice in se sunkovito zaustavi* S: *strok. pog. brákáž, strok. pog. stòp zavòj*
ang.: braquage, natural stop
nem.: Braquage m
- préčni nagíb smúčarske potí** -ega -a -- -- m *nagnjenost prečne osi smučarske proge, izražena v kotu, ki ga tvorita ta os in horizontala* PRIM.: vzdólžni nagíb smúčarske potí
ang.: transversal inclination of ski route
nem.: Querneigung des Skiweges f
- préčni nagíb smúčarske próge** -ega -a -- -- m *nagnjenost prečne osi smučarske proge, izražena v kotu, ki ga tvorita ta os in horizontala* PRIM.: vzdólžni nagíb smúčarske próge
ang.: transversal inclination of ski course, transversal inclination of ski trail
nem.: Querneigung der Skistrecke f
- préčni preréz snéžne odéje** -ega -éza -- -- m *presečna oblika snežne odeje od površine do tal, s katero se ugotavljajo zlasti drsne plasti in sprijetost med seboj* S: *profil snéžne odéje*
ang.: cross-section of snow cover
nem.: Querschnitt der Schneedecke m
- préčni ravnotéžni položáj smúčarja** -ega -ega -a -- -- m *položaj smučarjevega telesa, pri katerem*

- se ohranja ravnovesje sil in navorov pravokotno na smer gibanja* **PRIM.:** vzdólžni ravnostéžni položáj smúčarja
ang.: transversal balance position of skier, transversal balance posture of skier, transversal balance stance of skier
nem.: Quer-Gleichgewichtshaltung des Skifahrers f, Quer-Gleichgewichtsstellung des Skifahrers f
- préčni rób smúčke** -ega -a -- m → stránska plóškev smúčke, róbna plóškev smúčke
préčni skòk -ega skóka in -ega skóka m → zavòj s preskòkom, zavòj s skòkom
- préčni smúk** -ega -a m *zastar.* → smúk pošévno
- préčni vlék** -ega -a m *prej vleak na smučarskih vezeh, na primer pri kandahar vezeh, ki omogoča zelo majhen dvig pete smučarskega čevlja*
S: pošévni vlék, diagonální vlék
ang.: diagonal traction
nem.: Diagonalzug m
- predája štafété** -e -- ž → štafétna predája
- predájni pròstor** -ega -óra m *označen, ograjen, dolg in primerno širok prostor pravokotne oblike ob startno-ciljnem prostoru, namenjen štafetnim predajam, v katerem se tekač, ki tek končuje, z roko dotakne sotekmovalca, da s tem ta začne teči*
ang.: relay exchange zone, relay leg zone
nem.: Staffelübergaberaum m
- predáti štafétó** -dám -- nedov. *pri štafetnem tekovanju se v predajnem prostoru z roko dotakniti naslednjega tekmovalca*
ang.: to pass the relay baton
nem.: Staffelstock übergeben v
- predélani snég** -ega snegá m *strok. pog. spomladanski seseden sneg, ki je enake, za smučanje ustrezne kvalitete po celi debelini snežne odeje*
ang.: old snow
nem.: Altschnee m
- prèdizbòr** -óra m → kvalifikácijska tékma, kvalifikácijsko tekmovánje
- predklòn** -óna m *nagnjenost gornjega dela teleasa v smeri smučanja* **S:** nagíb naprèj
ang.: forward lean
nem.: Bücke f
- prèdnápétje** -a s → mostíčenje (1, 2), višínski lók
- prédnja nôga** -e -e ž *noga, ki je med smučanjem glede na drugo pomaknjena naprej* **S:** sprédnja nôga **PRIM.:** zádnya nôga
ang.: front leg
nem.: vorderes Bein n
- prédnja rôka** -e -e ž *roka, ki je med smučanjem glede na drugo pomaknjena naprej* **S:** sprédnja rôka **PRIM.:** zádnya rôka
ang.: front arm
nem.: vorderer Arm m
- prédnja smúčka** -e -e ž *smúčka, ki je glede na drugo v paru smúčk med smučanjem potisnjena naprej* **S:** sprédnja smúčka **PRIM.:** zádnya smúčka
ang.: front ski
nem.: Vorderer ski m
- prédnja straníca snéžnega žléba** -e -e -- -- ž *stranica snežnega žleba, proti kateri je deskar med drsenjem naravnost navzdol po sredini žleba obrnjen s prsmi* **PRIM.:** hríbna straníca snéžnega žléba
ang.: frontside wall of half-pipe
nem.: vordere Seitenwand der Halfpipe f
- prédnja tekáška pálica** -e -e -e ž *tekaška palica, ki je med tekom glede na drugo pomaknjena naprej, pred telo tekača* **S:** sprédnja tekáška pálica **PRIM.:** zádnya tekáška pálica
ang.: front ski pole
nem.: führender Langlaufstock m
- prédnja véz** -e vezí ž *deskarska vez, v katero se umesti noga, s katero deskar največ časa drsi naprej* **PRIM.:** zádnya véz
ang.: front binding
nem.: vordere Bindung f
- prédnji dél smúčke** -ega -a -- m *del smúčke od sprednjega dela smučarskih vezí do konice na krivíni* **S:** strok. pog. nós (1), strok. pog. smrček
ang.: front part of ski
nem.: Vordereteil des Skis m
- prédnji dél snéžne dèske** -ega -a -- -- m *nekoliko navzgor ukrivljen, simetričen del snežne deske, ki je pred deskarskimi vezmi* **S:** krivína snéžne dèske, strok. pog. nós (2) **PRIM.:** zádjni dél snéžne dèske
ang.: snowboard nose
nem.: Snowboard-Nose f, Snowboard-Spitze f
- prédnji robník** -ega -a m → prístni robník
- prédnji zatezálec** -ega -lca m *prej priprava na kandahar smučarskih vezeh pred sprednjim delom čevlja, ki z vzmetjo napne stremenico*
ang.: front buckle
nem.: vorderer Spanner m

prédnost -i ž številčno izražena razlika v času ali točkah, ki v določenem trenutku ali v končni razvrstitvi loči boljše uvrščenega tekmovalca od sotekmovalca s slabšim rezultatom **PRIM.:** zaostánek

ang.: advantage

nem.: Vorsprung m

prédskakálec -lca m *smučarski skakalec, ki pred nastopom tekmovalcev v uradni konkurenci preizkusi skakalnico in razmere na njej in s tem omogoči, da tekmovalno razsodišče odloči o višini zaletišča oziroma zaletni hitrosti* **S:** téstni skakálec **PRIM.:** prèdtekmoválec

ang.: trial jumper

nem.: Vorspringer m

prèdtekáč -a m *smučar tekač, ki pred nastopom tekmovalcev preizkusi tekaško progo in razmere na njej*

ang.: forerunner

nem.: Vorläufer m

prèdtekmoválec -lca m *tekmovalce, ki pred nastopom tekmovalcev v uradni konkurenci preizkusi razmere na smučarski progi ali skakalnici* **PRIM.:** prèdskakálec

ang.: forerunner, test runner

nem.: Testläufer m, Vorwettkämpfer m

prèdtekmovánje -a s → kvalifikacijska tékma, kvalifikacijsko tekMOVÁNJE

prèdtéžne smučí -ih -í ž mn. *nekaj smučí s težiščem pred stremenom, na primer ljudska smučka* **PRIM.:** zatéžne smučí

prèdverificírani tekMOVÁLEC -ega -lca m *nekaj smučarski tekMOVÁLEC, ki je glede na uradni seznam nacionalne športne organizacije tekMOVAL kot pripravnik za državna prvenstva*

ang.: preverified competitor

nem.: vorverifizierter Wettkämpfer m

prèdzasúk -a m → uvódni zasúk

pregíbní smúčarski kolíček -ega -ega -čka m → smúčarski kolíček (1)

prehítevájóci smúčár -ega -ja m *smučar, ki prehiteva enega ali več smučarjev na istem smučišču* **PRIM.:** prehíteváni smúčár

ang.: overtaking skier

nem.: überholender Skifahrer m

prehíteváni smúčár -ega -ja m *smučar, ki ga prehiteva eden ali več smučarjev na istem smučišču* **PRIM.:** prehítevájóci smúčár

ang.: overtaken skier, passed skier

nem.: überholter Skifahrer m

prehòd -óda m **1.** pri turnem, alpinističnem smučanju *navadno ozko mesto na strmini, kjer je mogoče med vzponom priti z ene strani naravne ovire na drugo* **2.** pri alpskem smučanju *navadno ozko mesto na smučarski progi* **3.** pri alpskem smučanju *navadno mesto med položnim in strmim delom ali mesto med strmim in položnejšim delom tekmovalne proge*

ang.: passage

nem.: Übergang m



prehódna dóbá -e -e ž → prehódno obdóbje

prehódni lók -ega -a m **1.** *odsek zaletišča, ki povezuje njegovo strmino od točke E_1 z odskočnim mostom v točki E_2*

ang.: radius curve of inrun

nem.: Übergangsbogen vom Aufsprungbereich zum Anlauf m

2. *odsek, ki povezuje doskočišče od točke L z ravnino izteka v točki U*

ang.: radius curve of outrun

nem.: Übergangsbogen zum Auslauf m

prehódno obdóbje -ega -a s *spomladansko obdobje, navadno po zaključku tekmovalne smučarske sezone od aprila do junija, ko se v tekmovalnih smučarskih zvrsteh pri treningih posvečajo zlasti razvoju osnovnih telesnih sposobnosti in učenju tehnike* **S:** prehódna dóbá **PRIM.:** pripravljáлно obdóbje, tekMOVÁlno obdóbje

ang.: transitional period

nem.: Übergangsperiode f, Übergangszeit f

preizkúsna vžnja -e -e ž *vožnja žičniške narave, pri kateri se izvajajo preizkusi njenega delovanja*

ang.: test run

- nem.: Probefahrt f, Prüffahrt f
- preizkús sprijétosti snegá** -a -- -- m **1.** *preizkus povezanosti snežnih kristalov, ki temelji na trdnosti z lopato izrezane manjše snežne kocke*
ang.: shovel test, snow cohesion test
nem.: Schneekohäsionstest m
- 2.** *preizkus trdnosti snežne odeje, pri katerem se v sneg potisne strižni okvir, povezan z dinamometrom, s katerega se odčita sila, potrebna za odtrganje plasti*
ang.: snow firmness test
nem.: Schneefestigkeitstest m
- preizkús s smúčarsko pálico** -a -- -- m *preizkus trdote, trdnosti snežne odeje, med katerim se v sneg poriva ročaj ali krpljica smučarske palice*
ang.: ski pole test, stick test
nem.: Skistocktest m
- preizkús s sněžnim klínom** -a -- -- m *preizkus stabilnosti snežne odeje, med katerim se iz nje izreže trikotni kos s širino približno 2,5 m in višino 2,5 m, ga obremeni in skuša spraviti iz ravnotežja*
ang.: shear wedge test, slide wedge test
nem.: Rutschkeiltest m
- preizkús s sněžno kládo** -a -- -- m *preizkus stabilnosti snežne odeje, med katerim se iz nje izreže kvader s širino in višino približno 2 m, se obremeni in poskuša spraviti iz ravnotežja*
ang.: Rutschblock test, shear block test, slide block test
nem.: Rutschblocktest m
- preizkús s sóndo** -a -- -- m *preizkus trdote, trdnosti snežne odeje, med katerim se poriva v sneg plazovna sonda*
ang.: probe test
nem.: Sondentest m
- preizkús stabilnosti sněžne oděje** -a -- -- m *preizkus, med katerim se na dogovorjen način ugotavlja drsnost, premik snežnih plasti sprijetega snega, na primer na podlagi snežnega profila v posameznih plasteh snežne odeje* **PRIM.:** norvéška metoda ugotavljanja stabilnosti sněžne oděje, švicarska metoda ugotavljanja stabilnosti sněžne oděje
ang.: ski block test, snow stability test
nem.: Stabilitätsprüfung f
- preizkús trdnosti sněžne oděje** -a -- -- m *ugotavljanje plastovitosti, zlasti drsnih plasti, in sprijetosti plasti med seboj, navadno z roko ali s pripomočki, iz navpičnega prereza snežne odeje* **GL.:** preizkús trdnosti sněžne oděje po norvéški metodi, preizkús trdnosti sněžne oděje po švicarski metodi
ang.: snow cover hardness test
nem.: Schneedecke-Härtetest m
- preizkús trdnosti sněžne oděje po norvéški metodi** -a -- -- -- -- -- m *ugotavljanje sprijetosti snežne odeje z večanjem tudi izmerjene obremenitve snežnega trapeza, zarezanega v sneg, pri čemer se glede na različno sprijetost premaknejo plasti na njihovih mejah* **PRIM.:** metoda 3 x 3, norvéška metoda ugotavljanja stabilnosti sněžne oděje, preizkús trdnosti sněžne oděje po švicarski metodi, redukcijska metoda, švicarska metoda ugotavljanja stabilnosti sněžne oděje
ang.: Norwegian method, Rutschblock test
nem.: Norweger-Methode f
- preizkús trdnosti sněžne oděje po švicarski metodi** -a -- -- -- -- -- m *ugotavljanje sprijetosti snežne odeje iz postopne obremenitve velikega zrušilnega bloka, ki se zareže v sneg in glede na uporabljeno silo zdrsne po pobočju* **PRIM.:** preizkús trdnosti sněžne oděje po norvéški metodi
ang.: Rutshkiel test, Swiss method of avalanche evaluation
nem.: Schweizer Methode f
- preizkús trdôte snegá** -a -- -- m *preizkus, med katerim se zlasti s prebojno sondo ugotavlja trdota plasti v snežni odeji*
ang.: snow hardness test
nem.: Schneehärtetest m
- preizkús upogibne tógosti smúči** -a -- -- -- m *meritev upogiba smúči v odvisnosti od mehanske obremenitve na posebni napravi, navadno pri prototipih in v tovarni pri končnih izdelkih* **PRIM.:** meritev upogiba smúčke
ang.: ski stiffness test
nem.: Skisteifigkeitstest m
- preizkús z lopáto** -a -- -- m *preizkus sprijetosti snega s tresenjem snežne kocke s stranicami približno 3 decimetre, ki se zajame z lopato*
ang.: shovel shear test
nem.: Schaufeltest m
- preizkús z róko** -a -- -- m *preizkus, med katerim se z zasajanjem pesti, prstov, svinčnika, rezila noža v plasti snežne odeje ugotavlja trdota*

ang.: hand shear test

nem.: Handtest m

prekinitev tekmovanja -tve -- ž ukrep tekmovalnega razsodišča, pri katerem zaradi neugodnih vremenskih razmer, padcev, neustrezno pripravljene smučarske proge, skakalnice tekmovanje ne poteka, dokler se ne vzpostavi s tekmovalnimi pravili skladne razmere

ang.: competition break

nem.: Wettkampfunterbrechung f

preklópná rokavíca -e -e ž nav. mn. rokavica za na palec s snemljivim preklópnim delom za druge štiri prste

ang.: convertible mitten

nem.: umklappbarer Handschuh m

preklópná vrátca -ih vrátca s mn. zapora ob startu s startnima loputama na tekmovanjih v alpskem smučanju in deskanju

ang.: hinged start gate

nem.: klappbare Startschranke f

prekrižána nôga -e -e ž noga v položaju, ki nastane, ko smučar dvigne eno od smučk od podlage in jo položi čez drugo

ang.: crossed leg

nem.: überkreuztes Bein n

prekrižati smučí -am -- dov. priti s smučmi v položaj, v katerem sta navadno sprednja dela obeh smučk postavljena drug čez drugega

PRIM.: križati smučí

ang.: to cross skis

nem.: Ski kreuzen v

prelómnica -e in terénska prelómnica -e -e ž 1. navidezna lomljena, ukrivljena črta, ob kateri se spremeni nagnjenost terena iz manj v bolj strmo

ang.: break of slope, terrain edge

nem.: Buckelkante f, Geländekante f

2. teren, ki ga zaznamuje taka črta

ang.: break of slope, slope discontinuity

nem.: Hangkante f

premóčeni snég -ega snegá m moker sneg, iz katerega se ob stiskanju v kepo izceja voda

ang.: slushy snow, very wet snow

nem.: durchnässter Schnee m

prenósna tráčnica• -e -e ž tračnica v snežnem parku, po kateri se drsi s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi in jo je mogoče prestaviti na drugo mesto **S:** žarg. prenósni rail

ang.: portable rail, transportable rail

nem.: transportable Rail f

prenósna vléčnica -e -e ž vlečnica, pri kateri je zaradi prestavitve njenih delov obratovanje mogoče vzpostaviti na različnih, za smučanje primernih krajih **S:** montážna vléčnica **PRIM.:** stálna vléčnica

ang.: portable rope tow, portable ski tow

nem.: transportabler Schlepplift m

prenósni rail -ega -a [rêjl] m (ang. rail) žarg. → prenósna tráčnica

prenóva skakálnice -e -- ž vsak gradbeni poseg, katerega cilj je izboljšati tehnične značilnosti skakalnice ali/in prilagoditev gradbenih prvin morebitnim novim predpisom mednarodne smučarske organizacije **S:** rekonstrukcija skakálnice

ang.: hill reconstruction

nem.: Rekonstruktion der Schanze f, Renovie-rung der Schanze f

preobrázba snegá -e -- ž sprememba kristalov snega na površini snežne odeje ali v njej, kot je drobljenje, zrnjenje, sreženje, srenjenje, zlasti zaradi temperaturnih sprememb, mehanskih sil **S:** snéžna metamorfóza

ang.: snow metamorphosis

nem.: Schneemetamorphose f, Schneewandlung f

prepàd -áda m kraj z navpično ali skoraj navpično spuščajočo se strmino

ang.: chasm, cleft, gorge

nem.: Abgrund m, Kluft f

preparácija -e ž priprava ustrezne snežne podlage na smučarski progi, skakalnici, zlasti s teptanjem in utrjevanjem ali z ustrezno naravno ali kemično obdelavo snega

ang.: preparation

nem.: Präparierung f, Vorbereitung f



preparirati -am dov. *pripraviti ustrezno snežno podlago na smučarski progi, skakalnici, zlati s teptanjem in utrjevanjem ali z ustrezno naravno ali kemično obdelavo snega*

ang.: to prepare

nem.: präparieren v

preplastitev smučarske skakalnice -tve -- -- ž (ponovno) *pokritje smučarske skakalnice s plastičnimi metlicami*

ang.: covering a jumping hill with plastic

nem.: Schanze mit dem Mattebelag f

prepovedani pristop -ega -ópa m **1.** *odločitev organizacijskega odbora tekmovanja, da javnosti ne dovoli priti v prostor ob smučarski progi, namenjen uslužbencem pri žičnici, vzdrževalcem smučarskih prog, ali v tekmovalni prostor* **2.** *s trakovi, zaščitnimi mrežami ograjen prostor ob smučarski progi, namenjen žičniškim uslužbencem ali vzdrževalcem smučarskih prog* **3.** *tekmovalni prostor, namenjen organizatorjem, tekmovalcem, trenerjem in pomožnemu osebju tekmovalnih moštvev*

ang.: access prohibited

nem.: Zutritt verboten m

prepústnost smučarske próge -i -- -- ž → *zmožljivost smučarske próge*

prerotirati -am dov. *po doskoku s snežno desko se še nekaj časa vrteti, kar se obravnava kot napaka*

ang.: to revert after landing

nem.: sich weiter drehen nach der Landung n

preskòk -òka in -óka m *s skokom s smučmi in z večjim obratom teh priti na drugo mesto, navadno med zavojem*

ang.: rebound

nem.: Quersprung m

presmúčati -am dov. **1.** *drseč na smučeh preiti določeno območje* **S:** posmúčati (2)

2. *drseč na smučeh preiti naravne ovire, na primer grbine, vdorine, s snegom pokrite skale* **S:** *star.* posmúkati **PRIM.:** odsmúčati, posmúčati (1, 2), prismúčati, zasmúčati (1, 2)

prestáviti smučarsko prógo -im -- -- dov. *odstraniti prvotno smučarsko progo in jo postaviti na drugo mesto*

ang.: to displace a ski course, to reset a ski course

nem.: Skistrecke umsetzen v, Skistrecke verlegen v

prestòp -ópa m *prenos teže z ene od smučk v paru na drugo, istočasen dvig razbremenjene smučke od snega, snežne podlage in primaknitev k prvi* **GL.:** *paralélni prestòp, plúžni prestòp, škárjasti prestòp, zavòj s prestòpom*

ang.: sidestepping

nem.: Wechseln der FüÙe n

prestópanje -a s *večkratno prenašanje teže z ene od smučk v paru na drugo, istočasno dvigovanje razbremenjene smučke od snega, snežne podlage in primikanje k prvi* **GL.:** *hitro vijúganje s prestópanjem, plúžno prestópanje v rítmu, prestópanje okóli krivín smučí, prestópanje okóli stopál, prestópanje okóli zádnjih délov smučí, prestópanje v osmíci, rítmično prestópanje, vijúganje s plúžnim prestópanjem, zavòj s prestópanjem*

ang.: stepping

nem.: Umsteigen n

prestópanje okóli krivín smučí -a -- -- s *prestopanje s smučke na smúčko v krogu tako, da je njegovo središče v navidezni točki na skrajnem sprednjem koncu smúči* **PRIM.:** *prestópanje okóli stopál, prestópanje okóli zádnjih délov smučí*

ang.: stepping around ski tips

nem.: Umsteigen rund um die Skispitze n

prestópanje okóli stopál -a -- -- s *prestopanje s smučke na smúčko v krogu tako, da je njegovo središče v navidezni točki pod smučarskimi čevlji* **PRIM.:** *prestópanje okóli krivín smučí, prestópanje okóli zádnjih délov smučí*

ang.: stepping around feet

nem.: Umsteigen rund um die MittelfüÙe n

prestópanje okóli zádnjih délov smučí -a -- -- -- s *prestopanje s smučke na smúčko v krogu tako, da je njegovo središče v navidezni točki na skrajnem zadnjem delu smúči* **PRIM.:** *prestópanje okóli krivín smučí, prestópanje okóli stopál*

ang.: stepping around ski tails

nem.: Umsteigen rund um die Endteile der Ski n

prestópanje v osmíci -a -- -- s *metodična vaja za učenje zavoja s prestopanjem in korakov drsalne tehnike teka na smučeh v obliki številke osem*

ang.: figure eight walking, walking the figure eight

- nem.:** Umtreten im Achterlauf n
- prestópati** -am nedov. *prenašati težo z ene od smučk v paru na drugo, istočasno dvigovati razbremenjeno smučko od snega, snežne podlage in jo primikati k prvi PRIM.:* prestopíti
- ang.:** to step around
- nem.:** umsteigen v
- prestopíti** -stópim dov. *prenesti težo z ene od smučk v paru na drugo, istočasno dvigniti razbremenjeno smučko od snega, snežne podlage in jo primakniti k prvi PRIM.:* prestopati
- ang.:** to step
- nem.:** umsteigen v
- prestópna téhnika** -e -e ž *tehnika alpskega smučanja, pri kateri smučar pred zavojem prestopi navadno z zgornjo smučko v paralelni, škarjasti ali plužni položaj in prenese težo s spodnje na zgornjo smučko*
- ang.:** stepping technique
- nem.:** Umsteigentechnik f
- prestópno hítro víjúganje** -ega -ega -a s → hítro víjúganje s prestópanjem
- preventívno zaprto smučíšče** -- -ega -a s *smučíšče, na katerem upravljavec začasno ne dovoljuje smučanja zaradi objektivnih nevarnosti, na primer zaradi snežnih plazov, močnega vetra, poledenosti, pomanjkanja snega PRIM.:* zaprta smučarska próga
- ang.:** temporarily closed ski run for prevention purposes
- nem.:** vorsorgliche Sperrung von Skipiste f
- prevérjanje** -a s *stopnja učnega procesa, tudi pri poučevanju smučanja, pri kateri se sproti ugotavlja, koliko in kako hitro se posamezniki približujejo ciljem učno-vzgojnega procesa in standardom znanj*
- ang.:** verification
- nem.:** Überprüfung f
- préža** -e in smučarska préža -e -e ž → položáj smučarja
- přhki snég** -ega snegá m *sipki, rahli sneg*
- ang.:** granular snow
- nem.:** Pulverschnee m
- pribítek éne minúte** -tka -- -- m pri biatlonu *čas ene minute, ki se prišteje k rezultatu za vsak zgrešeni strel pri individualnem teku na pred-*
- pisani razdalji, daljši za moške in krajši za ženske PRIM.:* časóvni pribítek
- ang.:** one-minute penalty, penalty minute
- nem.:** Strafminute f, Zeitzuschlag von einer Minute m
- prijáva za tekmóvanje** -e -- -- ž v skladu z *razpisom sestavljeno uradno sporočilo s seznamom tekmovalcev, ki ga klub ali za mednarodna tekmovanja nacionalna smučarska organizacija pošlje organizacijskemu odboru tekmovanja*
- ang.:** competition entry
- nem.:** Anmeldung zum Wettkampf f
- prijemalíšče síle** -a -- s *navidezna točka, na katero deluje sila, na primer sila teže v težišču skakalnih smučí*
- ang.:** force contact point
- nem.:** Angriffspunkt der Kraft m
- prijémati** -am nedov., v zvezi s *smučka zaradi ustrezne lastnosti, nastavitve robnikov omogočati dovolj veliko prečno trenje, da je onemogočeno bočno oddrsavanje*
- ang.:** to increase the edge set
- nem.:** Skikanten greifen v
- prijém dėske indy** -éma -- -- [índi] m (ang. indy) *prijem snežne deske med skokom, pri katerem se deskar z zadnjo roko prime za prstni robnik med nogama*
- ang.:** indy
- nem.:** Indy m
- prijém dėske method** -éma -- -- [mêtod] m (ang. method) *prijem snežne deske med skokom, pri katerem se deskar s prednjo roko prime za petni robnik*
- ang.:** method
- nem.:** Method m
- prijém dėske mute** -éma -- -- [mjút] m (ang. mute) *prijem snežne deske med skokom, pri katerem se deskar s prednjo roko prime za prstni robnik med nogama*
- ang.:** mute
- nem.:** Mute m
- prijém dėske slob** -éma -- -- [slòb] m (ang. slob) *prijem snežne deske med skokom, pri katerem se deskar s prednjo roko prime za prstni robnik pred nogama ali z zadnjo roko za prstni robnik za nogama*
- ang.:** slob
- nem.:** Slob m

prijem dèske stalefish -éma -- -- [stê]lfiš] m (ang. stalefish) *prijem snežne deske med skokom, pri katerem se deskar z zadnjo roko prime za petni robnik za zadnjo nogo*

ang.: stalefish

nem.: Stalefish m

prijem smučí -éma -- m pri smučanju prostega sloga *gibalno dejanje smučanja prostega sloga, med katerim se smučar v zraku skloni in prime del smučí z eno ali obema rokama* S: žarg. grab (2)

ang.: grab

nem.: Grab m

prijem snéžne dèske -éma -- -- m *prvina deskanja na snegu, med katerim deskar v zraku prime robnik snéžne deske* S: žarg. grab (1)

GL.: ênorôčni prijem dèske, prijem dèske indy, prijem dèske method, prijem dèske mute, prijem dèske slob, prijem dèske stalefish, sôrôčni prijem snéžne dèske

ang.: grab

nem.: Grab m, Griff zum Snowboard während des Sprungs m

prilagojêno smúčanje -ega -a s *smúčanje s posebej prirejenimi napravami, na primer z monoskiji za invalide* PRIM.: smúčanje gibalno ovíranih osêb (1, 2), smúčanje invalidov (1, 2, 3), smúčanje osêb s posebnimi potrebami (1, 2, 3), smúčanje osêb z môtnjami v razvôju, smúčanje slêpíh in slabovidnih

ang.: adapted skiing

nem.: adaptiertes Skifahren n, angepasstes Skifahren n

pripéti smúčko -pnêm -- dov. **1.** *namestiti smučarski čevelj na smúčko s pritiskom noge na varnostne smučarske vezi tako, da nastane značilen zvok in se s tem čevelj in smúčka med smúčanjem v običajnih razmerah ne moreta ločiti* S: zapéti smúčko (1), pog. natakñiti smúčko (2) PRIM.: odpéti smúčko (1), odpéti vezi (1) **2.** *pritrđiti tekaški čevelj na smúčko s tekaškimi vezmi tako, da se čevelj in smúčka med smúčanjem v običajnih razmerah ne moreta ločiti* S: pog. natakñiti smúčko (2), zapéti smúčko (2) PRIM.: odpéti smúčko (2), odpéti vezi (2)

ang.: to attach a ski

nem.: Ski anschnallen v

priprávití tekmovalni terén -im -- -- dov. *po načrtu v skladu s predpisi na prizorišču tekmovaljanja poteptati sneg, zakoličiti progo za alpske smučarske zvrsti, urediti skakalnico, označiti progo za teke in narediti smučino, postaviti ograje med tekmovališčem in gledalci, poskrbeti za varnost*

ang.: to prepare a slope for a competition

nem.: Skigelände für das Rennen vorbereiten v

pripravljalna dôba -e -e ž → pripravljálno obdôbje

pripravljalno obdôbje -ega -a s *del leta, ko se smučarski tekmovalci na snegu in s suhim treningom pripravljajo na tekmovalno obdobje in so vsebine treningov namenjene pripravi na situacije na tekmah* S: pripravljálna dôba PRIM.: prehóдно obdôbje, tekmovalno obdôbje

ang.: preparation period

nem.: Vorbereitungsperiode f, Vorbereitungszeitraum m

prismúčati -am dov. *drseč na smúčeh priti do česa, koga* PRIM.: ods múčati, posmúčati (1, 2), presmúčati (1, 2), zasmúčati (1, 2)

pri sója -e ž *območje, zemljišče, obrnjeno k soncu in zato zelo osončeno* PRIM.: osója

ang.: sunny side, sunny slope

nem.: Sonnenlage f, Sonnenseite f

pri sójno smúčišče -ega -a s *smúčišče na območju, obrnjenem k soncu*

ang.: south-facing ski area, south-facing ski ground, south-facing ski slope

nem.: Skigebiet auf der Sonnenseite n, Skigelände auf der Sonnenseite n, sonnenseitiges Skigebiet n

pristánek -nka m žarg. → doskòk (1, 2)

pri trđilni pás pri dèskarskih vezéh -ega pasú -- -- -- m → várnostni pás pri dèskarskih vezéh

pri vátno smúčišče -ega -a s *smúčišče, ki je last posameznika in je namenjeno samo njegovi uporabi ali zaključeni družbi smučarjev* PRIM.: jávno smúčišče

ang.: private ski area, private ski ground, private ski slope

nem.: privates Skigebiet n, privates Skigelände n

privétrje -a s *kraj, izpostavljen navadno močnemu vetru* PRIM.: brezvétrje, odvétrje, zavétrje

ang.: wind-exposed side, windward side

- nem.:** Luv f, Luvseite f
- privétna klóža** -e -e ž *sprijet, nabit, skor-jast sneg, ki nastane zaradi delovanja vetra*
PRIM.: odvétna klóža
ang.: wind slab, windward slab
nem.: Windbrett n, windexponiertes Brett n
- prížémka** -e ž *naprava za pritrditev, spojitev vlačil, sedežev, kabin na transportno oziroma vlečno vrv žičniške naprave* **GL.:** fiksna prížémka, odklopljiva prížémka, vklopljiva prížémka
ang.: grip
nem.: Klemme f
- procésno-cíljno načrtovánje** -ega -a s *sistematíčno razvrščanje športnih vsebin, vključno z oblikami in metodami dela, katerega namen je predvideti, razčleniti, individualizirati vzgojno-izobraževalni proces in pri katerem je poudarek na procesu, ki je prilagojen razvojni stopnji posameznikov*
ang.: process-goal-oriented planning
nem.: Lernprozess und Zielplanung im Unterricht f
- profesionálna licénca** -e -e ž *licenca za učitelje smučanja III. stopnje, ki jim omogoča poučevanje v Sloveniji in v tujini* **PRIM.:** amatérska licénca
ang.: professional license
nem.: Berufslizenz f
- profesionální učítelj smúčanja** -ega -a -- m *oseba z opravljenim tečajem in izpitom, ki poučuje smučanje kot bistveni vir preživljanja in je navadno zaposlena v strokovni smučarski organizaciji* **S:** poklicní učítelj smúčanja
PRIM.: amatérski učítelj smúčanja
ang.: professional ski instructor
nem.: Profiskilehrer m
- profil smúčarske próge** -a -- -- m *vzdolžni prerez smučarske proge, ki prikazuje terenske spremembe, na primer pri teku na smúčeh višinske razlike, vzpone in spuste, in za tekmovalne proge glede na višine vzponov ustreza predpisom mednarodne smučarske organizacije*
ang.: profile of ski course, profile of ski trail
nem.: Pisteprofil n
- profil smúčarske skakálnice** -a -- -- m *vzdolžni prerez smučarske skakalnice, ki prikazuje konstrukcijske prvine zaletišča in odskoč-*
- nega mostu, doskočišča, prehoda v iztek in izteka in ustreza predpisom nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije*
ang.: side profile of a ski jumping hill
nem.: Längsprofil der Schanze n
- profil snéžne odéje** -a -- -- m *presečna oblika snéžne odeje od površine do tal, s katero se ugotavljajo zlasti drsne plasti in sprijetost med seboj* **S:** préčni preréz snéžne odéje
ang.: snow profile
nem.: Profil der Schneedecke n, Schneeprofil n
- próga grbíne** -e -- ž *strok. pog.* → próga za disciplíno grbíne
- próga za bíatlon** -e -- -- ž *daljše, široko, gladko steptano zasneženo območje v naravi, tudi na biatlonskem stadionu, ob strelišču, po prostoru za štafetne predaje in po prostoru za kazenski krog, namenjeno tekmovanju in treningom v biatlonu ali lokostrelskem biatlonu* **S:** biatlonska próga
ang.: biathlon course
nem.: Biathlonstrecke f
- próga za bòb** -e -- -- ž *žlebasto oblikovana, z ledom obdana površina za tekmovanja v bobu* **S:** stežà za bòb, dřča (2), *strok. pog.* bòb stežà
ang.: bobsleigh track
nem.: Bobbahn f, Bobpiste f
- próga za dèskarski krós** -e -- -- -- ž *smučarska proga z namensko narejenimi oblikami, na primer valovi, dvignjenimi zavoji, in preprekami za tekmovanje in vadbo deskarskega krosa*
ang.: snowboard cross course, snowboard cross track
nem.: Boardercrossstrecke f
- próga za disciplíno grbíne** -e -- -- -- ž *navadno simetrično narejena tekmovalna proga, kjer si namensko postavljene manjše vzpetine in valovi snega enakomerno sledijo, s skakalnico na koncu prve in druge tretjine* **S:** *strok. pog.* próga grbíne
ang.: mogul course
nem.: Buckelpiste f
- próga za ogrévanje** -e -- -- ž *ograjen del urejenega smučarskega prostora ali za javnost zaprta smučarska proga, na kateri se tekmovalci tik pred začetkom tekmovanja po določenem načrtu postopoma pripravijo na zah-*

tevnejše telesne obremenitve na tekmovanju in preizkusijo smučiči **S:** strok. pog. ogreválka
ang.: ski course for warm-up
nem.: Strecke für Aufwärmung f

próga za sláalom -e -- -- ž *proga z vratci, določena in potrjena s predpisi mednarodne smučarske organizacije, pri katerih je med količki majhen razmik in je med posameznimi vratci majhna razdalja* **S:** slálomska próga, strok. pog. sláalom próga **PRIM.:** próga za vèleslálom, próga za súpervèleslálom, próga za smúk, vèleslálomska próga, súpervèleslálomska próga, smukáška próga
ang.: slalom course
nem.: Slalomstrecke f

próga za smúk -e -- -- ž *proga z vratci, pri katerih je med količki zelo velik razmik, so ta zelo na redko postavljena, z večjo višinsko razliko kot v superveslalomu in z veliko raznovrstnih terenskih oblik, določena in potrjena s predpisi mednarodne smučarske organizacije* **S:** smukáška próga, strok. pog. smúk próga **PRIM.:** próga za súpervèleslálom, próga za vèleslálom, próga za sláalom, súpervèleslálomska próga, vèleslálomska próga, slálomska próga
ang.: downhill course
nem.: Abfahrtsstrecke f

próga za súpervèleslálom -e -- -- ž *proga z vratci, pri katerih je med količki precej velik razmik, so ta na redko postavljena in z večjo višinsko razliko kot v veslalomu, določena in potrjena s predpisi mednarodne smučarske organizacije* **S:** súpervèleslálomska próga, strok. pog. súpervèleslálom próga **PRIM.:** próga za vèleslálom, próga za sláalom, próga za smúk, vèleslálomska próga, slálomska próga, smukáška próga
ang.: super giant slalom course
nem.: Super-Riesenslalomstrecke f

próga za ték na smučéh -e -- -- -- ž **1.** *daljši del smučarskega prostora z dvojno smučino, vrezano v sneg, snežno podlago, za klasično tehniko teka na smučéh* **S:** tekáška próga (1), tekáška stezà
ang.: cross-country course
nem.: Langlaufloipe f, Langlaufstrecke f
2. *daljši del gladko poteptanega smučarskega prostora za drsalno tehniko teka na smu-*

čéh **S:** tekáška próga (2), tekáška stezà **PRIM.:** biatlonska próga, próga za biatlon
ang.: cross-country course
nem.: Langlaufloipe f, Langlaufpiste f, Langlaufstrecke f



próga za vèleslálom -e -- -- ž *proga z vratci, pri katerih je med količki večji razmik in je med posameznimi vratci večja razdalja kot v slalomu, določena in potrjena s predpisi mednarodne smučarske organizacije* **S:** vèleslálomska próga, strok. pog. vèleslálom próga **PRIM.:** próga za sláalom, próga za súpervèleslálom, próga za smúk, slálomska próga, súpervèleslálomska próga, smukáška próga
ang.: giant slalom course
nem.: Riesenslalomstrecke f

prométna oznáka -e -e ž *oznaka za smer gibanja smučarjev na urejenem smučišču ali tekáški progi*
ang.: traffic mark
nem.: Verkehrszeichen n

proprioceptívni prilív -ega -a m *informacije o položaju sklepov in o stanju mišic, ki jih v možgane pošiljajo proprioceptorji*
ang.: proprioceptive influx
nem.: proprioceptive Information f

proprioceptór -ja m *globinsko tipalo v mišicah, tetivah, sklepih, ki zaznava spremembe položaja tkiv glede na sosednja tkiva in omogoča koordinirano gibanje telesa*
ang.: proprioceptor
nem.: Proprioceptor m

prósta dèskarka -e -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s prostim deskanjem*
ang.: female freeride snowboarder
nem.: Freeride-Snowboarderin f

- prôsta pëta** -e -e ž *tehnična izvedba smučarskih vezi, ki omogoča dvigovanje smučarskega čevlja v predelu pete in večine stopala*
 ang.: free heel, Telemark free heel
 nem.: freie Ferse f, Telemark-freie-Ferse f
- prôsta smúčarka** -e -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s prostim smúčanjem*
 ang.: female freerider
 nem.: Freeride-Skifahrerin f
- prôsta téhnika téka na smúčéh** -e -e -- -- -- ž *nestrok*. → drsálna téhnika téka na smúčéh
- prôsta zádnja nôga** -e -e -e ž *pri deskanju na snegu zapostavljena noga, ki ni vpeta v deskarsko vez*
 ang.: free back leg
 nem.: freies Hinterbein n
- prôsti dëskar** -ega -ja m *moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s prostim deskanjem*
 S: žarg. freerider (2)
 ang.: freeride snowboarder
 nem.: Freeride-Snowboarder m
- prôsti drsální korák** -ega -ega -a m *nestrok*. → drsální korák (1)
- prôsti slóg** -ega -a m **1.** *strok. pog.* → smúčanje prôstega slóga
2. *strok. pog.* → dëskanje prôstega slóga, prôsti slóg dëskanja
- prôsti slóg dëskanja** -ega -a -- m *deskanje, med katerim deskar na smučišču, v snežnem parku izvaja gibalno zahtevne, drzne like s snežno desko za prosti slog, z mehкими deskarskimi čevlji in z mehкими deskarskimi vezmi* S: dëskanje prôstega slóga, *strok. pog.* prôsti slóg (2), žarg. freestyle dëskanje, žarg. dëskanje freestyle, žarg. freestyle (2) **PRIM.:** alpinistično dëskanje, álpski slóg dëskanja, álpsko dëskanje, dëskanje álpskega slóga, dëskanje zúnaj urejënih smučišč, prôsto dëskanje, túrno dëskanje, variántno dëskanje
 ang.: freestyle snowboarding
 nem.: Freeride-Snowboarding n
- prôsti smúčar** -ega -ja m *moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s prostim smúčanjem*
 S: žarg. freerider (1)
 ang.: freerider
 nem.: Freerider m, Freeride-Skifahrer m
- prôsti spúst** -ega -a m → prôsto smúčanje (1)
- prostočasna smúčarka** -e -e ž *ženska, ki smuča za krepitev telesnih sposobnosti, za duševno sprostitve v naravi* S: rekreatívna smúčarka
 ang.: female recreational skier
 nem.: Freizeitskifahrerin f
- prostočasni smúčar** -ega -ja m *moški, ki smuča za krepitev telesnih sposobnosti, za duševno sprostitve v naravi* S: rekreatívni smúčar
 ang.: recreational skier
 nem.: Freizeitskifahrer m
- prostočasno smúčanje** -ega -a s *smúčanje za krepitev telesnih sposobnosti, za duševno sprostitve v naravi* S: rekreatívno smúčanje
 ang.: recreational skiing
 nem.: Freizeitskifahren n
- prôsto dëskanje** -ega -a s *deskanje po celem snegu zunaj urejenih smučišč, po vesinah, ne glede na vrsto drsenja, navadno z dolgimi zavoji pri večjih hitrostih, s skoki čez skalne previse* S: žarg. freeride dëskanje, žarg. dëskanje freeride, žarg. freeride (2) **PRIM.:** alpinistično dëskanje, álpski slóg dëskanja, álpsko dëskanje, dëskanje álpskega slóga, dëskanje prôstega slóga, dëskanje zúnaj urejënih smučišč, prôsti slóg dëskanja, prôsto smúčanje, túrno dëskanje, variántno dëskanje
 ang.: freeride snowboarding
 nem.: Freeride-Snowboarding n
- prôsto krmárjenje** -ega -a s *zastar.* → terénsko smúčanje
- prostornína nahrbtníka** -e -- ž *velikost vreče nahrbtníka, izražena v litrih, od katere je odvisen namen uporabe*
 ang.: volume of backpack, volume of rucksack
 nem.: Rucksackvolumen n
- prôstor za ogrëvanje** -óra -- -- m *prostor na stadiónu, namenjen za vaje, s katerimi se tekmovalci postopno in načrtno pripravljajo za nastop, in za odlaganje odvečne obleke tik pred tekmovanjem* S: ogrëválni prôstor
 ang.: space for warming
 nem.: Aufwärmungsraum m
- prôsto smúčanje** -ega -a s **1.** *smúčanje po celem snegu zunaj urejenih smučišč, po vesinah, ne glede na vrsto krmárjenja, navadno z dolgimi zavoji pri večjih hitrostih, s skoki čez skalne previse* S: smúčanje brez omejitvev, prôsti spúst, žarg. freeride smúčanje, žarg. smúčanje freeride, žarg. freeride (1) **PRIM.:** alpinistično smúčanje, górsko smúčanje, helikóptersko smúčanje, prôsto dëskanje, smúčanje

zúnaj urejénih smučíšč, túrno smúčanje, varián-
tno smúčanje
ang.: freeride skiing
nem.: Freeride-Skifahren n, Freeskiing n, Skifa-
hren außerhalb von Pisten n
**2. smúčanje smučarskih tekmovalcev na smu-
číšču zunaj postavljene tekmovalne proge**
ang.: free skiing
nem.: freies Skifahren n

protéktor -ja m nav. mn. **1. rokavica, navadno na
palec, ki se natakne čez eno ali več tanjših
rokavic za dodatno zaščito pred mrazom in
vetrom**
ang.: overmitten
nem.: Fäustel n pl, Fausthandschuh m
**2. gamaša za celoten čevlji, vključno s pod-
platom, za dodatno zaščito pred mrazom**
ang.: full-length gaiter
nem.: Langschaftgamasche f

prótiplázna ográja -e -e ž naprava, zlasti ogra-
ja, oporni zid, ki zadržuje sneg, da ne zdrsí
v dolino
ang.: avalanche defense structure
nem.: Lawinenschutzbau m, Lawinenverbauung f

prótiplázni objékt -ega -a m objekt na območju
proženja snežnih plazov, ki zadržuje sneg, da
ne zdrsí v dolino
ang.: avalanche defense structure, avalanche
protective structure
nem.: Lawinenverbauung f, Verbauungswerk n

prótištrmína grbíne -e -- ž štrmina nad kotanjo
med dvema grbinama, gledano v smeri smu-
čanja, po kateri se smučar vzpenja
ang.: counter-ascent, mogul counter-slope
nem.: Gegensteigung des Buckels f

prótištrmína na smúčarski skakálnici -e -- -- -- ž
zaključni del izteka smučarske skakalnice, ki
se nekoliko dviguje in s tem zmanjšuje hitrost
med zaustavljanjem
ang.: opposite slope
nem.: Gegenhang auf der Sprungschanze m

prótiivibrácijska plóšča -e -e ž na smučko pri-
trjena plošča s smučarskimi vezmi, ki blaži
vibracije, omogoča upogibanje in zmanjšuje
napetost med smučko in vezmi S: podložna
plóšča
ang.: anti-vibration module
nem.: Antivibrationsplatte f

prótiivív -vrví ž vrv žičniške naprave, ki nava-
dno na nihalnih žičnicah povezuje dve, več
kabin, vendar ne preko pogonskega koluta
ang.: counter-rope
nem.: Gegenseil n

prótizásúk -a m gibanje ramenske osi, zgornje-
ga dela telesa v drugo, nasprotno smer; kot
se giblje njegov spodnji del, na primer med
deskanjem na snegu S: kóntrarotácija
ang.: counter-rotation
nem.: Gegenrotation f

prótizdrńna gúma -e -e ž ploskev iz gume, nale-
pljena na snežno desko med vezmi, ki prepre-
čuje zdrs deskarskega čevlja
ang.: anti-slip pad, stomp pad
nem.: Antirutsch-Pad am Snowboard n

próženje snéžnih plazóv -a -- -- s pojav v na-
ravi, pri katerem se del snežne odeje loči od
preostale in se začne gibati navzdol S: trńganje
snéžnih plazóv
ang.: avalanche release
nem.: Lawinenauslösung f

próžnost -i ž **1. mehanska lastnost smúči, sne-
žnih desk, da se upognejo odvisno od obreme-
nitve, terenske oblike, vrste snega in vrnejo v
prvotni položaj po prenehanju delovanja sil**
ang.: elasticity, flexibility
nem.: Flexibilität f, Ski-Elastizität f
2. nestrok. → upogíbna tógost

próžnostna histeréza -e -e ž pojav, da je pro-
žnost česa, na primer smúči, odvisna od pre-
tekljih obremenitev
ang.: elastic hysteresis
nem.: elastische Hysterese f

prństna kápica -e -e ž nekđaj usnjen, kapi podo-
ben del smučarskih vezi, prabit na srednji del
smučke, v katerega se je vtaknil prednji del
čevlja
ang.: toe cap*
nem.: Zehenkappe* f

prństna stremeníca -e -e ž nekđaj navadno usnje-
na stremenica, ki je povezovala čeljusti na
preprostih smučarskih vezeh
ang.: toe strap*
nem.: Zehenriemen* m

prństna zánka -e -e ž → prństni trák

prństni jěrmen -ega -éna m nekđaj širši, močan,
zlasti usnjen trak, pritrjen direktno na smuč-

ko ali na kovinske čeljusti smučke v obliki polovične zanke, kamor se je zataknila kapica čevlja

ang.: toe thong*

nem.: Zehenriemen* m

prístni robnik -ega -a m *robnik na snežni deski, ki je bližje prstom deskarjeve noge in je glede na deskarjevo stoji spredaj* S: prédnji robnik

ang.: toe edge

nem.: Vorderkante f

prístni trák -ega trákú m *nekaj usnjen trak, v loku prabit na levo in desno stran smučke, v kateri se je vtaknil prednji del čevlja* S: prístna zánka

ang.: toe band*

nem.: Zehenband* n



prístno stréme -ega -éna s od 17. do srede 20. st. *prprava na bloških smúčeh iz usnja, viter, trte v obliki loka, od strani s pomočjo štírh luknjic, rež v lesu pritrjena na smúč, kamor se je vtaknil prednji del čevlja* S: streménski lók

ang.: toe stirrup*

nem.: Zehenstrammer* m

pršič -iča m **1.** *lahak, drobnozrnat novi sneg z malo vlage, ki pada pri nizkih temperaturah in ga ni mogoče stisniti v kepo* S: sípki snég, súhi snég (1)

ang.: loose snow, powder snow

nem.: Lockerschnee m, Pulverschnee m

2. *nestrok. nesprijeti, stari sneg na začetku zrnjenja*

ang.: crud, dry snow

nem.: trockener Schnee m

3. *nestrok. zrna globinskega sreža, nastajajoča blizu površine snega*

ang.: sugar snow

nem.: Schwimmschnee m

4. *nestrok.* → mókasti snég (1)

5. *nestrok.* → površinski sréz

pršni pláz -ega plazú m *plaz nesprijetega snega, ki se v gostem oblaku z veliko hitrostjo giblje nad tlemi* S: púhalica

ang.: airborne powder avalanche, powder-snow avalanche

nem.: Pulverschneelawine f, Staublawine f

prtljáznik za smúči -a -- -- m *priprava, ki se namesti navadno na osnovne nosilce na streho avtomobila in se uporablja za prevoz smúči, smučarskih palic, snežnih desk* S: nosílec za smúči

ang.: ski carrier

nem.: Skiträger m

prúčka -e ž **1.** *strok. pog. zelo majhna smučarska skakalnica*

2. *strok. pog.* → večstópenjski klin

prvák -a m *prvouvrščeni posameznik ali moštvo na prvenstvenem tekmovanju* PRIM.: pòdprvák

ang.: champion

nem.: Champion m

prva sèrija -e -e ž *prvi tekmovalni niz smučarskih skokov na glavnem tekmovanju* PRIM.: drúga sèrija, poskúсна sèrija, kvalifikácijska sèrija

ang.: first round

nem.: erster Durchgang m, erste Sprungserie f

prva vóznja -e -e ž *strok. pog.* → prvi ték (1, 2)

prvéntstveni spúst -ega -a m *spust na smúčeh, snežni deski po smeri, ki je pred tem ni še nihče presmučal*

ang.: first descent

nem.: Erstbefahrung f

prvína smúčarskega skóka -e -- -- in *prvína smúčarskega skóka* -e -- -- ž *vsaka od več zaporednih faz smučarskega skoka, ki so start, zaletni položaj, odskok, prehod v letenje, letenje, priprava na doskok, doskok in smučanje v ravnino izteka z zaustavljanjem*

ang.: element of a ski jump

nem.: Skisprung-Element n

prví snég -ega snegá m *sneg, ki pade prvič v jesenskem ali zimskem času določenega leta*

PRIM.: stári snég

ang.: first snow

nem.: Erstschnee m

prví ték -ega -a m **1.** *prva etapa tekmovanja alpskega slaloma ali veleslaloma, v katerem tekmujejo tekmovalci glede na točke v svetovnem pokalu v tej smučarski zvrsti* S: strok.

pog. prva vóžnja PRIM.: drúgi ték (1) 2. prvi del tekmovanja deskarjev v parih, ko dva tekmovalca startata hkrati na vzporednih progah slaloma ali veleslaloma, eden na rdeči in drugi na modri prog, ki ju v naslednjem teku zamenjata, in se boljši v seštevku časov uvrsti v drugi tek tekmovanja S: strok.

pog. prva vóžnja PRIM.: drúgi ték (2)

ang.: first run

nem.: erster Lauf m

psí -ov m mn. *žarg.* → kóže

púhalica -e ž → pršni pláz

púhasti snég -ega snegá m → púheč

púheč -hca m *zelo lahek, suh novi sneg, ki nastane pri nizki temperaturi in brezvetrju S:*

púhasti snég

ang.: champagne powder, feathery snow, fluffy snow

nem.: flaumiger Schnee m, Wildschnee m

púhovka -e ž *vrhnje oblačilo z zadrgo in z več sloji, od katerih je v enem polnilo iz puha, za varovanje telesa pred mrazom pri zelo nizkih temperaturah PRIM.:* búnda

ang.: down jacket

nem.: Daunenjacke f

púmparice púmparic ž mn. *prej široke hlače z zavezanimi ali zapetimi hlačnicami, ki so segale malo čez koleno za planinarjenje, plezanje, smučanje*

ang.: knee breeches

nem.: Kniebundhose f

Q

quarterpipe -- [kuártorpájp] m *žarg.* → izsèk snéžnega žléba

R

radiálna síla -e -e ž *síla podlage, ki deluje na krožeče telo v smeri radija proti središču, proti osi*

ang.: radial force

nem.: Radialkraft f

radiálne smučí -ih -í ž mn. → *zarézne smučí, smučí z izrazitim stránskim lókom, smučí s poudárjenim stránskim lókom*

rádij -a m **1.** *razdalja med točko na krožnici in njenim središčem, na primer med točko na krivulji zavoja in njegovim središčem S:* polmér (2)

ang.: radius

nem.: Radius m

2. → rádius (2, 3)

3. → polmér (1)

rádij skakálnice -a -- m → rádius (2, 3)

rádij smúčarske próge -a -- -- m *razdalja med središčem in določeno točko na namišljeni krožnici, ki jo opiše smúčarska proga, kadar preide iz premočrtne smeri v ovinek, in se oblikuje, če se krivulja spremembe smeri podaljša v krog*

ang.: radius of ski course, radius of ski trail

nem.: Radius der Piste m

rádij smúčke -a -- m → *deklarirani rádij smúčke, rádij stránskega lóka smúčke*

rádij stránskega lóka smúčke -a --- -- m *polmer loka, ki ga definira točka na robniku smúčke v sprednjem delu, kjer je ta najširša, točka na robniku v sredini smúčke, kjer je ta najožja, in točka na robniku v zadnjem delu, kjer je ta najširša S:* deklarirani rádij smúčke, rádij smúčke, tlórisni rádij smúčke, polmér stránskega lóka smúčke **PRIM.:** rádij zavója (1)

ang.: ski sidecut radius

nem.: seitlicher Radius des Skibogens m

rádij zavója -a -- m **1.** *med izvajanjem zavoja spreminjajoči se polmer kroga, priležnega krivulji smučanja v dani točki na ravnini smučišča S:* polmér zavója **PRIM.:** rádij stránskega lóka smúčke **2.** *povprečni radij zavoja, ki ga smučar opravi v izbranem zavoju S:* polmér zavója

ang.: turning radius, turn radius

- nem.: Schwungradius m
- rádus** -a m **1.** *oblika terena, ki navadno prehaja iz bolj v manj strmega, pri čemer se zaradi radialnih sil poveča sila podlage* **S:** žarg. kompresija (2) **2.** *prehodni lok na smučarski skakalnici, ki povezuje strmino zaletišča z odskočnim mostom oziroma strmino doskočišča z ravnino izteka* **S:** rádij (2), rádij skakalnice **3.** *pri smučarskih skokih polmer krožno oblikovanih odsekov skakalnice* **S:** rádij (2), rádij skakalnice **ang.:** radius **nem.:** Radius m
- 4.** → polmér (1)
- ráfting na snégu** -a --- m *drsenje po zasneženem pobočju v gumijastem, čolnu podobnem vozilu* **ang.:** snow rafting **nem.:** Schneerafting n
- ráhli snég** -ega snegá m *sneg majhne gostote, v katerem kristali še niso sprijeti* **ang.:** loose snow **nem.:** Lockerschnee m
- rail** -a [rêj] m (ang.) žarg. → tráčnica
- raménska ós** -e osí ž *namišljena črta v človeškem telesu, ki povezuje desno in levo ramo* **PRIM.:** bóčna ós **ang.:** shoulder axis **nem.:** Schulterachse f
- raménski obróč** -ega -a m *del človekovega ogrodja iz dveh ključnic in dveh lopatic, ki veže zgornje okončine s trupom* **ang.:** shoulder girdle **nem.:** Schultergürtel m
- rátrak** -a m **RATRAC**[®] žarg. → teptálni stròj
- ratrakíst** -a m žarg. → upravljávec teptálnega stròja
- ravnálnik** -a m *naprava, pritrjena na zadnji del teptalnika, navadno s kovinsko mrežo ali težko plastično blazino za ravnanje snežnih grbin na urejenem smučišču* **ang.:** leveling bar **nem.:** Nivelliergerät an der Pistenraupe n
- rávna tráčnica** -e -e ž *navadno nizka tračnica v snežnem parku, po kateri se drsi s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi in se pri tem smer drsenja ne odkloni* **S:** žarg. straight rail **ang.:** straight rail **nem.:** Straight Rail f
- rávne smučí** -ih -í ž mn. **1.** → klásične smučí, smučí brez izrazitega stránskega lóka **2.** *smučí brez mostičenja* **ang.:** no-camber ski **nem.:** Ski ohne Vorspannung m pl
- ravnína** -e ž *strok. pog. del smučarske proge z manjšo naklonino, položnino* **ang.:** flat land **nem.:** Ebene f
- ravnótéžje smúčarja** -a -- s **1.** *položaj smučarjevega telesa, ki je v ravnovesju sil in navorov* **PRIM.:** dinámíčno ravnótéžje (2), státično ravnótéžje (2) **ang.:** skier's balance **nem.:** Gleichgewicht des Skifahrers n
- 2.** *v didaktiki športne vzgoje gibalna sposobnost za ohranjanje in ponovno vzpostavljanje stabilnega položaja telesa* **S:** stábilnost (2) **PRIM.:** gibljívnost, hitróst gíbanja (2), koordináci-ja gíbanja, móč gíbanja, natánčnost **ang.:** stability of skier **nem.:** Gleichgewichtsfähigkeit f
- ravnótéžna mótnja** -e -e ž *motnja, ki povzroča porušitev ravnovesja sil in navorov* **ang.:** balance obstruction, equilibrium obstruction **nem.:** Gleichgewichtsstörung f
- ravnótéžni položáj smúčarja** -ega -a -- m *položaj smučarjevega telesa, pri katerem se ohranja ravnovesje sil in navorov* **GL.:** přéčni ravnótéžni položáj smúčarja, vzdólžni ravnótéžni položáj smúčarja **ang.:** equilibrated position of skier, equilibrated posture of skier, equilibrated stance of skier **nem.:** Gleichgewichtshaltung des Skifahrers f, Gleichgewichtsstellung des Skifahrers f
- ráza** -e ž *nav. mn. vsaka od črt na drsni ploskvi smučí, ki nastane zaradi drsenja čez kame- nje, grušč v snegu* **ang.:** abrasion **nem.:** Ritze f
- razbremenítev dôl** -tve -- ž *strok. pog. → razbremenítev navzdól*
- razbremenítev gôr** -tve -- ž *strok. pog. → razbremenítev navzgóř*
- razbremenítev gôr-dôl** -tve -- -- ž *strok. pog. smučarsko gibalno dejanje, navadno iztegnitev kolčnega, kolenskega in v manjši meri*

tudi skočnega sklepa in nato njihov upogib, med katerim se del delujočih sil na smučí ali sile v celoti zmanjšajo **PRIM.:** razbremenitev navzdól, razbremenitev navzgór, stránska razbremenitev, uvódna razbremenitev

ang.: up-down unweighting

nem.: Hoch-Tiefentlastung f

razbremenitev na dól -tve -- -- ž *strok. pog.* → razbremenitev navzdól

razbremenitev navzdól -tve -- ž *smučarsko gibalno dejanje, med katerim se telo približa smučem in se v začetni fazi tega gibanja sile, delujoče na smučí, zmanjšajo* **S:** *strok. pog.* razbremenitev dól, *strok. pog.* razbremenitev na dól **PRIM.:** razbremenitev gór-dól, razbremenitev navzgór, stránska razbremenitev, uvódna razbremenitev

ang.: down unweighting

nem.: Skitiefentlastung f, Tiefentlastung f

razbremenitev navzgór -tve -- ž *smučarsko gibalno dejanje, med katerim se telo oddalji od smučí in se v končni fazi tega gibanja sile, delujoče na smučí, zmanjšajo* **S:** *strok. pog.* razbremenitev gór **PRIM.:** razbremenitev gór-dól, razbremenitev navzdól, stránska razbremenitev, uvódna razbremenitev

ang.: up unweighting

nem.: Hochentlastung der Ski f

razbremenitev smučí -tve -- ž *smučarsko gibalno dejanje, med katerim se sile, delujoče na smučí, zmanjšajo* **GL.:** razbremenitev gór-dól, razbremenitev navzdól, razbremenitev navzgór, stránska razbremenitev, uvódna razbremenitev **PRIM.:** obremenitev smučí

ang.: unweighting of skis

nem.: Entlastung der Ski f, Skientlastung f

razbremenjena nôga -e -e ž *noga, s katero smučar premaguje majhen del sile podlage ali nobene take sile* **PRIM.:** obremenjena nôga

ang.: unweighted leg

nem.: entlastetes Bein n

razbremenjena smúčka -e -e ž *smúčka, na kateri je med drsenjem zaradi hitrega smučarjevega prehoda v nižji položaj zmanjšana obremenitev* **PRIM.:** nèobremenjena smúčka, obremenjena smúčka

ang.: unweighted ski

nem.: entlasteter Ski m

razbremenjevanje smučí -a -- s *smučarsko gibalno dejanje, med katerim se sile, delujoče na smučí, zmanjšujejo* **GL.:** razbremenjevanje z odrívom, sònôžno razbremenjevanje **PRIM.:** obremenjevanje smučí

ang.: unweighting of skis

nem.: Skientlastung f

razbremenjevanje z odrívom -a -- -- s *smučarsko gibalno dejanje s hitrim, močnim premikom s celim telesom navzgor od navadno na robnike postavljenih smučí, ki povzročí, da se sile, delujoče na smučí, zmanjšujejo* **PRIM.:** sònôžno razbremenjevanje

ang.: unweighting by push-off

nem.: Entlastung mit Abstoß f, Skientlastung mit Abstoß f

razcépka -e ž *nekaj priprava za pritrditev krpljice na telo lesene smučarske palice*

ang.: blocking device*

nem.: Sperrriegel* m

raziskovalno smúčanje -ega -a s *smúčanje, povezano z raziskovanjem zasnežene narave, severnega, južnega tečaja*

ang.: exploratory skiing

nem.: Forschungs-Skifahren n

razklénjena drža nóg -e -e -- ž *položaj nog, navadno razmaknjenih v širini bokov*

ang.: feet hip-width apart, hip-width stance, open stance

nem.: offene Beinhaltung f, offene Beinstellung f

razklénjene smučí -ih -í ž mn. **1.** *položaj smučí, zlasti med drsenjem, pri katerem sta obe smučki vzporedno razmaknjeni, navadno v širini bokov* **S:** razklénjeni položaj smučí

ang.: wide skis

nem.: breite Skihaltung f, breite Skistellung f

2. → škárjasto razklénjene smučí

razklénjeni položaj smučí -ega -a -- m *položaj smučí, zlasti med drsenjem, pri katerem sta obe smučki vzporedno razmaknjeni, navadno v širini bokov* **S:** razklénjene smučí **PRIM.:** klínasti položaj smučí, kótni položaj smučí, odprti plúžni položaj smučí, parálélni položaj smučí, plúžni položaj smučí, pôlplúžni položaj smučí, sklénjeni položaj smučí, škárjasti položaj smučí, zaprti plúžni položaj smučí

ang.: wide position of skis, wide posture of skis, wide stance of skis

nem.: breite Skihaltung f, breite Skistellung f



razkorák -a m **1.** položaj nog pri drsalni tehniki teka na smučeh **2.** položaj nog in s tem smučī s široko razmaknjenimi krivinami in zadnjimi deli skupaj, s katerim se smučar navadno vzpenja

ang.: herringbone step

nem.: Grätenschritt m

razmāk vlačīl -āka -- m razdalja med dvema zaporednima vlačīloma na vlečnici

ang.: pitch

nem.: Schleppvorrichtungabstand m

razmére na smučīšcīh razmér -- -- ž mn. podatki o debelini snežne odeje, obratovanju žičniških naprav in urejenosti smučarskih prog

ang.: ski resort conditions

nem.: Verhältnisse auf den Skipisten n pl

raznonožni odrīv s snéžno dēsco -ega -a -- -- m odrīv s snežno desko od podlage, pri katerem se deskar z eno nogo odrīne prej kot z drugo

ang.: nollie, ollie

nem.: einbeiniger Absprung mit dem Snowboard m, Nollie m, Ollie m

raznóžka -e ž skok s smučmi, pri katerem so med letom po zraku iztegnjene noge zelo narazen in pri doskoku skupaj

ang.: straddle jump

nem.: Grätschwinkelsprung m

razostrīti robnīke -īm -- dov. navadno z brusnim papīrjem, fino pilo odvzeti ostrino robnikom smučke na določeni razdalji od krivine proti srednjemu delu in na krajši razdalji zadnjega dela smučke, da so bolj vodljive med izvajanjem zavojev S: zaokrožiti robnīke

ang.: to unsharpen edges

nem.: Kanten entschärfen v

razpīs smučarskega tekmovánja -a -- -- m uradni dokument, usklajen s pravili mednarodne ali nacionalne smučarske organizacije, obja-

vljen v javnih občīlih, s podatki o organizacijskih značilnostih, na primer o tekmovalni zvrsti, kraju, času, kategorizaciji tekmovalcev, katerega namen je obvestiti kandidate, da se nanj prijavijo

ang.: ski competition invitation

nem.: Rennbestimmungen f pl

razrītī célec -ega -lca m strok. pog. nepoteptan sneg, poln smučīn

ang.: crud

nem.: befahrener Tiefschnee m

razsodišcē -a s ↔ tekmovalno razsodišcē

razstreljevánje snéžnih plazōv -a -- -- s proženje snežnih plazov iz bližine zlasti z udarnim valom iz strelnih cevi ali z aktiviranjem eksplozivnega telesa, dostavljenega s strelno žičnico na območje morebitne splazitve S: miniranje snéžnih plazōv (2) PRIM.: obstreljevanje snéžnih plazōv

ang.: avalanche blasting

nem.: Schneelawinensprengung f

raztézna vája -e -e ž vsaka od vaj, s katerimi se razgibljejo mišice in s tem doseže večja elastičnost GL.: dinamična raztézna vája, stātična raztézna vája

ang.: stretching exercise

nem.: Dehnübung f

razvedrīlno smúčanje -ega -a s smúchanje zlasti za prijetno preživljanje prostega časa S: smúchanje za zabavo

ang.: entertainment skiing, leisure skiing

nem.: Vergnügungsskifahren n

razveljavīti sērījo -īm -- dov. strok. pog. odvzeti veljavnost rezultatom, doseženim v nedokončani, prekinjeni seriji zaradi neugodnih, nevarnih vremenskih razmer ali zaradi neustrezne višine zaletišča

ang.: to annul a round

nem.: Durchgang annullieren v

RC -- [ercé] m (ang. Racing Competition) krat. oznaka za nekatere alpske tekmovalne in rekreacijske smučī

ang.: RC skis

nem.: RC-Ski m pl

rdéča črta -e -e ž črta v ciljnem prostoru, ki omejuje del, v katerem tekmovalci reklamirajo proizvajalca

ang.: red line

nem.: rote Linie f

rdéča smúčarska próga -e -e -e ž *mednarodno predpisana smučarska proga za povprečno izurjene smučarje z naklonom do največ 40 %, razen krajših odsekov, z obvestilnimi znaki v osnovni rdeči in vrisano številko v beli barvi*
S: srédnje tēžka smúčarska próga, *pog.* srédnja smúčarska próga **PRIM.:** črna smúčarska próga, tēžka smúčarska próga, módra smúčarska próga, lāhka smúčarska próga, zelēna smúčarska próga, zeló lāhka smúčarska próga
ang.: red ski course, red ski trail
nem.: rote Skipiste f

rdéča smúčarska vrátca -ih -ih vrátce s mn. *rdeče obarvan par smučarskih količkov ali dvojica količkov, ki označuje smučarska vratca, med katerima smuča tekmovalec* **PRIM.:** módra smúčarska vrátca
ang.: red gate
nem.: rotes Skitor n

reanimácijski nahrbtnik -ega -a m *navadno standardiziran nahrbtnik zdravnika gorskega reševalca z medicinsko opremo za izvajanje nujne medicinske pomoči, katerega vsebino priporočajo mednarodna organizacija za reševanje v gorah ali tovrstne nacionalne organizacije* **S:** osēbni zdravniški nahrbtnik
ang.: resuscitation bag
nem.: Reanimationsrucksack m, Wiederbelebungs-rucksack m

recco -- [réko] m *Recco® sistem naprav za iskanje zasutega v plazovini, ki ga sestavlja odbojnik na zasutem in oddajno-sprejemna frekvenčna naprava, ki zasutega išče*
ang.: recco system
nem.: Recco-Gerät n

redítelj na smúčišču -a -- -- m → nadzórnik smúčišča

rední člán strokóvnih smúčarskih organizáci-j -ega -a -- -- m *fizična oseba, ki s svojo strokovno dejavnostjo ustreza načelom in predpisom strokovnih smučarskih organizacij* **PRIM.:** izrédni člán strokóvnih smúčarskih organizáci-j
ang.: regular member of ski organizations
nem.: ordentliches Mitglied von Skiorganisationen n

redukcijska metoda -e -e ž *metoda za ocenjevanje nevarnosti proženja snežnih plazov, pri kateri se zmanjša tveganje z redukcijskimi*

faktorji **PRIM.:** metoda 3 x 3, norvéška metoda ugotavljanja stabilnosti sněžne odēje, preizkús stabilnosti sněžne odēje, preizkús trdnosti sněžne odēje po norvéški metodi, preizkús trdnosti sněžne odēje po švicarski metodi, švicarska metoda ugotavljanja stabilnosti sněžne odēje
ang.: reduction method

nem.: Reduktionsmethode f

redukcijski fáktor -ega -ja m *kar pomembno objektivno vpliva na stopnjo nevarnosti proženja snežnih plazov pri redukcijski metodi in na smučarjevo odločitev o nadaljevanju zimske ture, na primer večji ali manjši naklon, številčnost skupine, vlažnost snega*
ang.: reduction factor

nem.: Reduktionsfaktor m

refléktni trákn -ega trakú m → odsēvni trákn

régijska reprezentánca -e -e ž *reprezentanca, v kateri so organizirani tekmovalci in tekmovalke z določenega območja za alpsko smučanje v okviru nacionalne smučarske organizacije*
ang.: regional team*
nem.: Regionalmannschaft* f

régijska smúčarska vozóvnica -e -e -e ž *vozovnica za prevoz smučarjev z žičniškimi napravami, ki daje na določenem območju, na katerem žičniške naprave obratujejo, pravico do vožnje z njimi*
ang.: regional ski pass, regional ski ticket
nem.: regionaler Skipass m

registrírani špórtnik -ega -a m **1.** *športnik, ki se ukvarja z določeno športno zvrstjo in je vpisan v register športnikov v klubu, društvu pri nacionalni panožni športni zvezi*
ang.: registered athlete

nem.: registrierter Sportler m

2. *naziv za takega športnika*

ang.: registered sportsman

nem.: registrierter Sportler m

registrírani tekmovaléc -ega -lca m *smučar, ki je na seznamu nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije, kar mu omogoča nastope na nacionalni ali mednarodni ravni*
ang.: registered competitor

nem.: registrierter Rennläufer m

regulácija -e ž *uravnavanje varnostnih smučarskih vezi glede na dolžino čevlja in odpiranje ob padcu*

- ang.:** regulation
nem.: Regulierung f
- regular postavitev** -- -tve in postavitev regular -tve -- [régiulə] ž (ang. regular) žarg. *postavitev deskarskih vezi, pri kateri ima deskar naprej levo nogo*
ang.: regular position, regular posture, regular stance
nem.: Regularhaltung f, Regularstellung f
- reklamiranje spónzorjev** -a -- s z določili mednarodne smučarske organizacije predpisano javno navajanje, izkazovanje tržno zanimivih izdelkov podpornikov smučanja
ang.: sponsor advertising
nem.: Sponsorenwerbung f
- rekonstrukcija skakálnice** -e -- ž → prenôva skakálnice
- rekreacijske tekáške smučí** -ih -ih -í ž mn. širše, mazalne ali nemazalne tekaške smučí za hojo in tek po utrti smučini ali po celem snegu v klasični tehniki ali drsalni tehniki **PRIM.:** pohódniške tekáške smučí, túrne tekáške smučí
ang.: recreational cross-country skis
nem.: Freizeitlanglaufski m pl
- rekreatívec** -vca m pog. oseba, ki se ukvarja s prostočasnim alpskim ali turnim smučanjem, s tekom na smúčeh, z deskanjem na snegu
ang.: recreational skier
nem.: Freizeitskifahrer m
- rekreatívna smúčarka** -e -e ž ženska, ki smuča za krepitev telesnih sposobnosti, za duševno sprostitve v naravi **S:** prostočasna smúčarka
ang.: female recreational skier
nem.: Freizeitskifahrerin f
- rekreatívne smučí** -ih -í ž mn. smučí za prostočasne smučarje z drsnimi lastnostmi, ki glede na stopnjo znanja in sposobnosti omogočajo najlažje spreminjanje smeri **S:** nêtekmoválne smučí **PRIM.:** tekmoválne smučí
ang.: recreational skis
nem.: Freizeitski m pl
- rekreatívni smúčar** -ega -ja m moški, ki smuča za krepitev telesnih sposobnosti, za duševno sprostitve v naravi **S:** prostočasni smúčar
ang.: recreational skier
nem.: Freizeitskifahrer m
- rekreatívni tekáški čévelj** -ega -ega -vlja m nav. mn. udoben, podložen, toplejši tekaški čévelj, za klasično tehniko teka nizek, visok ali sre-
- dnje visok in visok za drsalno tehniko* **PRIM.:** čévelj za pohódništvo na tekáških smúčéh, tekáški čévelj za gorníštvo, tekmoválni tekáški čévelj
ang.: hiking ski boot
nem.: Langlaufschuh für Freizeitsport m
- rekreatívno smúčanje** -ega -a s smučanje za krepitev telesnih sposobnosti, za duševno sprostitve v naravi **S:** prostočasno smúčanje
ang.: recreational skiing
nem.: Freizeitskifahren n, Freizeitskilaufen n
- rèp** rèpa m **1.** pog. → zádjni dél smúčke
2. pog. → zádjni dél snéžne dèske
- reparátorna páličica** -e -e ž nav. mn. plastična paličica, ki se prižge, se z njo pokapa poškodovana plastika na drsni ploskvi smúčke in se nato po ohladitvi s strgalom odvečne izbočline odstrani, da se izravna ravnina drsne ploskve
ang.: reparation stick, ski base repair stick
nem.: Reparaturstäbchen n
- reprezentanca** -e ž skupina športnikov ali športnic, ki predstavlja, zastopa določeno organizacijo, skupnost na tekmovalju **GL.:** álpska reprezentanca, nórdijska reprezentanca, régijska reprezentanca, reprezentanca Á, reprezentanca B, reprezentanca C
ang.: national team
nem.: Nationalmannschaft f
- reprezentanca Á** -e -- ž izbrana skupina smučarskih tekmovalcev ali tekmovalk v vseh smučarskih zvrsteh, prva po tekmovalnih rezultatih na nacionalnem nivoju **S:** ekipa Á **PRIM.:** reprezentanca B, reprezentanca C
ang.: National Team A
nem.: A-Nationalmannschaft f
- reprezentanca B** -e -- [bé] ž izbrana skupina smučarskih tekmovalcev ali tekmovalk v vseh smučarskih zvrsteh, druga po tekmovalnih rezultatih na nacionalnem nivoju **S:** ekipa B **PRIM.:** reprezentanca Á, reprezentanca C
ang.: National Team B
nem.: B-Nationalmannschaft f
- reprezentanca C** -e -- [cè] ž izbrana skupina smučarskih tekmovalcev ali tekmovalk v vseh smučarskih zvrsteh, tretja po tekmovalnih rezultatih na nacionalnem nivoju **S:** ekipa C **PRIM.:** reprezentanca Á, reprezentanca B
ang.: National Team C
nem.: C-Nationalmannschaft f

- reprezentánčni trenêr** -ega -ja m *trener, ki vadi, uri skupino smučarskih tekmovalcev vrhunskih sposobnosti, zastopajočo določeno državo na mednarodnih tekmovanjih* **S:** trenêr državne reprezentance, glávni trenêr (2), *nestrok*. zvézni trenêr
ang.: national team coach
nem.: Nationalmannschaftstrainer m
- reprezentánt** -a m *športnik, ki predstavlja, zastopa državo na mednarodnih tekmah, prireditvah*
ang.: member of a national team
nem.: Mitglied der Nationalmannschaft n
- reševálec na smučišču** -lca -- -- m *strokovno usposobljena oseba, ki ob nesreči na smučišču nudi prvo pomoč in organizira prevoz poškodovanih smučarjev do doline ali reševalnega vozila, žičnice, helikopterja* **PRIM.:** zdravnik na smučišču
ang.: mountain rescuer
nem.: Mitglied des Rettungsdienstes n
- reševálna slúžba** -e -e ž *organizirana dejavnost na urejenem smučišču za nudenje prve pomoči ob nesreči in organiziranje prevoza poškodovanih smučarjev do doline ali reševalnega vozila, žičnice, helikopterja*
ang.: rescue organization
nem.: Rettungsdienst m
- reševálna vrév** -e vrví ž *premikajoča vrv na žičniških napravah, ki se uporablja za premikanje reševalnih vozil*
ang.: evacuation rope
nem.: Bergeseil n
- reševálne saní** -ih -í ž mn. *čolnu podobna, iz dveh delov sestavljena aluminijasta priprava z dvema paroma ročic in štirih pritrdilnih trakov, za prevoz ponesrečencev po snegu* **S:** áki, *nestrok*. reševálni čóln **PRIM.:** plúžne saní
ang.: akia, rescue sled
nem.: Ackja m, Rettungsschlitten m
- reševálni čóln** -ega -a m *nestrok*. → reševálne saní
- reševálni pès** -ega psà m *pes za iskanje zasutih izpod plazov in ruševin* **PRIM.:** plazóvni pès
ang.: avalanche dog
nem.: Lawinenhund m
- reševánje** -a s *celota ukrepov, zlasti iskanje ponesrečencev, bolnikov ali izgubljenih v gorah, nudenje prve pomoči, prenos ali prevoz v dolino, s katerimi ti prenehajo biti v življenjsko nevarnih okoliščinah*
ang.: mountain rescue
nem.: Bergrettung f
- retardácija** -e ž *zamujanje povprečja, ki ga določajo vrstniki v populaciji, tudi pri poučevanju smučanja* **PRIM.:** akcelerácija
ang.: retardation
nem.: Retardierung f
- Reuelov zavój** -ega -ôja [rójelov] m *zavoj alpske smučarske tehnike, med katerim smučar drsi po eni smučki, drugo dvigne visoko v zrak, s krivino obrnjeno proti snegu, snežni podlagi in zadnjim koncem visoko v zraku, imenovan po Fritzu Reuelu* **S:** strok. pog. lástovka
ang.: Reuel turn
nem.: Reuelschwung m
- rezkálnik** -a m *naprava, pritrjena na zadnji del teptalnega stroja, za ravnanje kupov trdega, sprijetega snega na urejenem smučišču*
ang.: milling machine
nem.: Fräsmaschine f
- rezultát** -a m *dosežek na tekmovanju, ki se navadno izrazi z razliko med ciljnim in startnim časom, pri čemer se tekmovalci z enakim časom uvrstijo na isto mesto in se kot prvi vpiše tekmovalc z nižjo startno številko, ali seštevek točk, pridobljenih z dolžino in sodniško oceno smučarskega skoka, težavnostjo in pravilno izvedbo gibalnih prvin pri smučanju prostega sloga*
ang.: result
nem.: Ergebnis n
- rezultátna lísta** -e -e ž *lista z uradnimi rezultati*
ang.: results list
nem.: Ergebnisliste f
- ribji slóg** -ega -a m *tehnika skakanja, pri kateri skakalec med letom po zraku drži roke zadaj ob telesu*
ang.: parallel style
nem.: Fischstil m
- rílček** -čka m *nekdanj skrajni del krivine lesene smučke za lažje utiranje smučine, tudi za ornamentiranje, z luknjico, skozi katero je bila potegnjena vrvica za vleko smučí po snegu* **PRIM.:** búčka
ang.: tow eyelet*
nem.: Kolben mit Öse* m



rítem -tma m enakomerno, zaporedno ponavljanje časovno enakih, podobnih gibalnih dejanj med smučanjem, na primer pri navezovanju zavojev, zdrsih med tekom na smučeh
ang.: rhythm

nem.: Rhythmus m

rítmična postavítev smúčarske próge -e -tve -- -- ž predpisana postavítev smúčarskih vratc, ki je prilagojena izoblikovanosti smúčišča in snežnim razmeram na progi in omogoča enakomerno, enako pogosto nizanje zaporednih zavojev, pri čemer se to spreminja glede na naklonino smúčarske próge **PRIM.:** àrítmična postavítev smúčarske próge

ang.: rhythmical setting of ski course

nem.: rhythmische Aufstellung der Skistrecke f

rítmično prestópanje -ega -a s prestópanje s poudarkom na ritmu navezovanja zavojev, ki ostane enako ne glede na povečanje hitrosti ob prehajanju iz položnega v bolj strm teren in ne glede na zmanjšanje hitrosti ob prehajanju iz strmega v bolj položen teren

ang.: rhythmical stepping

nem.: rhythmisches Umsteigen n

róbiti -im nedov. strok. pog. → nastáviti robníke smučí

róbljenje -a s strok. pog. → nastávítev robníkov smučí

róbna plóskév smúčke -e -kve -- ž vsaka od dveh skrajnih ploskev smúčke med njeno drsno in vrhnjo ploskvijo, ki sega od vrha krivine do njene skrajne točke na zadnjem delu **S:** stránska plóskév smúčke, práčni rób smúčke, rób smúčke (2)

ang.: side edge surface of a ski

nem.: Kantenfläche des Skis f

robníčne smučí -ih -í ž mn. nekđaj smučí na začétni stopnji izdelave z robníki v primerjavi s tístimi brez njih

ang.: metal-edged skis*

nem.: Ski mit Kanten* m pl

robník smúčke -a -- m nav. mn. vsak od dveh podolgovatih, navadno kovinskih trakov, ki se vgradi na rob drsne in na rob vrhnje ploskve smúčke po njeni dolžini in štíti rob pred obrabo, omogoča močan zarez v sneg, snežno podlago, preprečuje prekomerno stransko oddrsavanje med zavoji in nenadzorovan zdrs navzdol med smukom poševno **GL.:** členkasti robník, geometrija robníkov, ménjati robníke (1, 2), nastávek robníkov smučí (1), nastávítev robníkov smučí, nastáviti robníke smučí, nèprekínjeni robník, nótranji robník (1, 2), odrív z robníkov, razostríti robníke, smúčati po robníkih, spódnji robník (1, 2), zgórnji robník (1), zgórnji zaščitni robník, zunánji robník

ang.: edge of ski, ski edge

nem.: Skikante f

robník snéžne dèske -a -- -- m ozek, tanek jeklen trak na obeh robovih drsnega dela snežne deske, ki med zavoji omogoča zarezovanje snežne deske v sneg, snežno podlago **GL.:** efektivna dolžina robníka snéžne dèske, osnóvni zavój po pètnem robníku, osnóvni zavój po prástnem robníku, pètni robník, prástni robník, zavój po pètnem robníku, zavój po prástnem robníku

ang.: snowboard edge

nem.: Snowboardkante f

rób odskóčnega mostú -a -- -- m skrajni sprednji del odskóčnega mostu, kjer se z odskokom konča smúčanje po zaletíšču smúčarske skakalnice

ang.: edge of take-off, take-off edge

nem.: Shanzentischkante f

rób smúčarske próge -a -- -- m → mēja smúčarske próge

rób smúčke -a -- m **1.** stik med drsno in stransko ploskvijo ali med vrhnjo in stransko ploskvijo na levi in desni strani smúčke

ang.: edge of ski

nem.: Skikante f

2. → stránska plóskév smúčke, róbna plóskév smúčke

ročāj smúčarske pálice -a -- -- m navadno ergonomsko oblikovan zlasti plastični zgornji

- del smučarske palice, ki se prime z roko in se čvrsto obda z zapestno zanko*
ang.: ski pole grip, ski pole handle
nem.: Skistockgriff m
- rôčno miníranje snéžnih plazóv** -ega -a -- -- s *proženje snéžnih plazov z razstrelivom ali eksplozivnimi telesi, ki se namestijo v snežno odejo*
ang.: explosive control by hand, hand charging
nem.: Handsprengung der Lawinen f
- ródeo flíp** -- -a m (ang.) *žarg. spretno, drzno gibalno dejanje s snežno desko v snežnem parku z obrati okrog več osi telesa*
ang.: rodeo flip
nem.: Rodeo-Flip m
- rokavíca** -e ž nav. mn. ↔ *smučarska rokavíca*
- rokavíca s pálcem** -e -- -- ž nav. mn. *rokavíca, pri kateri so kazalec, sredinec, prstanec in mezinec oblečeni skupaj in palec posebej* **S:** pálčnik, ênopálčna rokavíca
ang.: mitten
nem.: Fausthandschuh m, Fäustling m
- rokavíca s prísti** -e -- -- ž nav. mn. *rokavíca za pet prstov, pri kateri je oblečen vsak prst posebej* **S:** naprístna rokavíca
ang.: fingers glove
nem.: Fingerhandschuh m
- rokomèt** -éta m *elementarna igra na snegu s smučmi za utrjevanje tehnike in popestritev vadbe teka na smúčeh, med katero ekipa, ki ima žogo, skuša doseči zadetek s tem, da spravi žogo v gol*
- rólkati** -am nedov. **1.** *strok. pog. premikati se s tekaško rolko, navadno po utrjenih cestnih površinah*
ang.: to rollerski
nem.: Skateboard fahren v
2. *drseti s snežno rolko po za to urejenih površinah v snežnih parkih*
ang.: to snowboard in snow parks
nem.: fahren in der Snowboardanlage v
- roller** -ja [róler] m (ang.) *žarg. terenska skakalnica v snežnem parku za deskanje prostega sloga, pri kateri sta odskočno in doskočno mesto v isti višini*
ang.: roller
nem.: Roller m
- rotácija telésa** -e -- -- **1.** *gibanje okrog osi telesa* **S:** rotacijsko gibanje (1)
ang.: body rotation
nem.: Körperrotation f
- 2.** *sukanje zgornjega dela telesa zlasti v smeri zavoja* **S:** rotacijsko gíbanje (2)
ang.: body rotation
nem.: Oberkörperrotation f
- 3.** *vrtenje sistema skakalec – smúči okoli težišča*
ang.: body rotation*
nem.: Körperrotation* f
- 4.** *nekdaj močno potiskanje zunanje rame in zunanje roke naprej med izvajanjem zavoja v vrtilni tehniki*
ang.: body split rotation*
nem.: Körperrotation* f
- rotacijska téhnika** -e -e ž → *vrtilna téhnika*
- rotacijsko gíbanje** -ega -a s **1.** *gibanje okrog osi telesa* **S:** rotácija telésa (1)
ang.: rotational motion, rotational movement
nem.: Rotationsbewegung f
- 2.** → *rotácija telésa* (2)
- rotaféla** -e ž Rottefella® *znamka norveških smučarskih vezi z možnostjo dvigovanja pete, namenjenih zlasti za telemark tehniko smučanja, tek na smúčeh, ali take vezi* **PRIM.:** kándahar vezi, márker², silvrétta
ang.: Rottefella bindings
nem.: Rottefella-Bindung f
- rotírati** -am nedov. **1.** *gibati se okrog svoje osi* **2.** *sukati zgornji del telesa zlasti v smeri zavoja*
ang.: to rotate
nem.: rotieren v
3. *nekdaj močno potiskati zunanjo ramo in zunanjo roko naprej med izvajanjem zavoja v vrtilni tehniki*
ang.: to rotate*
nem.: rotieren* v
- rumèna cóna** -e -e ž *mesto na tekmovalni superveleslalomski in smukaški progi, kjer ob nevarnosti tekmovalca dobi opozorilo z rumeno zastavico, da se zaustavi*
ang.: yellow zone
nem.: gelbe Zone f
- rumèna utripajóča opozorilna lúč** -e -e -e *luči ž svetilo, tudi na teptalnem stroju, ki z menjajočim, kratkotrajnim ugašanjem in prižiganjem opozarja smučarje na delo na smúčišču* **S:** signálna várnostna napráva

ang.: yellow blinking lamp
nem.: gelb blinkende Warnlampe f

rumêni trikó -ega -ja m *startni številki podobna oznaka vodilnega v skupni razvrstitvi svetovnega pokala, ki jo mora smučar nositi na uradnem treningu, tekmovanju in na uradni razglasitvi rezultatov*

ang.: yellow bib
nem.: gelbes Trikot n

S

sábljasti ročaj -ega -a m *ročaju pri sablji podoben zgornji plastični del zlasti slalomske palice s ščitnikom čez del prstov in del zapestja, ki blaži udarce smučarskega količka*

ang.: sword grip
nem.: Säbelgriff m

sagitalna ós -e osí ž *os v sagitalni ravnini*

ang.: sagittal axis
nem.: Sagittalachse f

sagitalna ravnína -e -e ž *ravnina, ki poteka po sredini človeškega telesa in ga razdeli na levo in desno polovico* **S:** sredinska ravnina

ang.: sagittal plane
nem.: Sagittalebene f

sálta naprêj -e -- ž *gibalno dejanje smučarja prostega sloga, pri katerem se med skokom na terenski skakalnici zavrti v čelni ravnini naprej za 360°* **PRIM.:** sálta nazáj

ang.: front flip
nem.: Frontflip m, Vorwärtssalto m

sálta nazáj -e -- ž *gibalno dejanje smučarja prostega sloga, pri katerem se v vodoravni ravnini na terenski skakalnici odrine navzgor in nazaj in se zavrti v čelni ravnini nazaj za 360°* **GL.:** sálta nazáj z obrátom za 720°

ang.: back flip
nem.: Backflip m, Rückwärtssalto m

sálta nazáj z obrátom za 720° -e -- -- -- -- --
-- ž *gibalno dejanje smučarja prostega sloga, pri katerem se med skokom na terenski skakalnici zavrti v smeri navzgor in nazaj v sagitalni ravnini za 360°, k čemur doda še vrtenje v vzdolžni osi za 720°*

ang.: back double full
nem.: Back double Full m, Rückwärtssalto mit einer 720-Grad-Drehung m

sálta postráni -e -- ž *gibalno dejanje smučarja prostega sloga, pri katerem se med skokom na terenski skakalnici zavrti v smeri navzgor in vstran*

ang.: side flip
nem.: seitliche Rolle f, Sideflip m

sámolepílne kóže -ih kóž ž mn. *naravna tjunjeva ali tej podobna koža z umetno narejenimi krajšimi ščetinami z lepljivo hrbtno ploskvijo, ki se prilepi na drsno ploskev smuči, da med vzponom ne drsijo nasprotno od smeri gibanja*

ang.: adhesive skins
nem.: Haftfelle n pl, selbstklebende Felle n pl

sámomerílna smúčarska próga -e -e -e ž *tekmovalna alpska smučarska proga brez sodnikov, na kateri digitalne naprave smučarju izmerijo čas smučanja*

ang.: self-timekeeping ski course, self-timekeeping ski trail

nem.: Skipiste mit automatischer Zeitmessung f

saní -í ž mn. *vozilo, navadno z dvema ozkima drsnima ploskvama, sanicama za premikanje, prevažanje po snegu* **GL.:** motórne saní, plúžne saní, reševálne saní, snéžne saní

ang.: sled, sleigh
nem.: Schlitten m

sankáč -a m *moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s sankanjem*

ang.: sledge man
nem.: Rodler m

sankáčica -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s sankanjem*

ang.: sledge woman
nem.: Rodlerin f

sánkanje -a s *premikanje navzdol po zasneženem pobočju sedeč na sankah*

ang.: sleighing, tobogganing
nem.: Rodeln n, Schlittenfahren n

sankáška próga -e -e ž *naravna ali namensko narejena proga za sankanje*

ang.: luge track
nem.: Rodelbahn f, Schlittenbahn f

sánkati se -am se nedov. *sedeč na sankah se premikati navzdol po zasneženem pobočju* **S:** nar. dričati se (2)

ang.: to sleigh, to toboggan

nem.: rodeln v, Schlitten fahren v

SC SC-ja [escé -êja] m krat. → smúčarski cénter

sedéča drža -e -e ž *strok. pog.* → sedéči položáj

sedéči položáj -ega -a m *strok. pog. sklonjen položaj smučarja, pri katerem so boki in s tem težišče telesa potisnjeni preveč nazaj* **S:** *strok. pog. sedéča drža*

ang.: sit-back position, sit-back posture

nem.: sitzende Haltung f, sitzende Stellung f, Sitzhocke f

sedéči smúčar -ega -ja m *smučar invalid, ki med smučanjem sedi na zanj namensko narejeni smučarski napravi* **PRIM.:** glúhi smúčar, slépi smúčar, smúčar z amputácijo

ang.: handicapped skier in seated position, seated handicapped skier

nem.: Skifahrer in sitzender Haltung m, Skifahrer in sitzender Stellung m



sedéči zavòj -ega -òja m *strok. pog.* → zavòj na grbíni

sedem Ó -- -- m *gibalno dejanje smučarja prostelega sloga na terenski skakalnici v snežnem parku, ki ga začne v sagitalni ravnini in se nato v pokrčenem položaju postrani zavrti še za dva kroga* **S:** *žarg. seven offaxis*

ang.: seven offaxis

nem.: Seven Offaxis m

sedež -a m *sestavni del žičniške naprave, namenjen prevozu oseb sede, pri čemer imajo lahko pripete smuči*

ang.: chair

nem.: Sessel m

sedežnica -e ž *žičnica, pri kateri krožno premikajoča se transportna vrv premika na njej v enakomerni razdalji nameščene sedeže*

PRIM.: vlečnica, vzpenjáča, žičnica

ang.: chairlift

nem.: Sesselbahn f

sedež s hávbo -a -- -- m *sedež na sedežnici, opremljen s pokrivalu podobno pripravo, ki daje osebam zaščito pred vremenskimi vplivi*

ang.: covered chair

nem.: Haubensessel m

sékcija sedežnice -e -- ž *del trase med dvema postajama pri sedežnici, ki ima več postaj*

ang.: chairlift section

nem.: Sesselbahnsektion f

sékcija žičniške naprave -e -- -- ž *vsaka od več samostojno obratujočih žičniških naprav, ki je v povezavi s sebi enakimi od vznožja do vrha smučišča*

ang.: cableway section

nem.: Seilbahnsektion f

sekjúra -e ž *SECURA FIX® žarg. vstavna plošča za alpske vezi v obliki podplata smučarskega čevlja, ki omogoča dvigovanje pete med hojo na smučeh*

ang.: Secura Fix touring adapter

nem.: Secura-Fix-Tourenadapter m

sekretár tekmovánja -ja -- m *soodnik, ki skrbi za upravno vodenje tekmovanja, za vodenje zapisnikov, pravilnost prijav, pripravo startnih list, hitro objavo uradnih rezultatov*

ang.: race secretary

nem.: Wettkampfsekretär m

sekundárna ós telésa -e ósí -- ž *pri smučanju prostelega sloga os, okrog katere se telo v celoti gibalnega dejanja dodatno zavrti*

ang.: secondary body axis

nem.: sekundäre Körperachse f

sekundárni pláz -ega plazú m *plaz, ki ga sproži prvotno nastali plaz in je z njim navadno v stiku* **S:** *drugótni pláz*

ang.: secondary avalanche

nem.: Sekundärlawine f

semafór -ja m **1.** *naprava na startu z rdečo, rumeno in zeleno lučjo, s katero vodstvo tekmovanja ureja začetek tekmovanja*

ang.: stop go sign

nem.: Ampel f

2. *naprava ob vstopni postaji vlečnice, ki z rdečo signalno lučjo prepoveduje vstop na vstopno mesto vlečnice in z zeleno dovoljuje*

ang.: signal system

nem.: Signalanlage f

3. navadno elektronska naprava na stadionu, ki prikazuje rezultate posameznih tekmovalcev ob prihodu v cilj in jih sproti razvršča na ustrezna mesta

ang.: display, scoreboard

nem.: Anzeigetafel f

sénčna postavitev smúčarjev -e -tve -- ž *postavitev smučarjev, pri kateri hkrati drsijo drug za drugim v navpični liniji po smeri prvega, navadno boljšega, in posnemajo njegov lok zavoja in ritem* **PRIM.:** vzporédna postavitev smúčarjev

ang.: shadow position of skiers, shadow posture of skiers, shadow stance of skiers

nem.: Schattenaufstellung der Skifahrer f

sénčna vóžnja -e -e ž *strok. pog. vaja med poučevanjem smučanja, pri kateri hkrati drsijo drug za drugim v navpični liniji po smeri prvega, navadno boljšega, in posnemajo njegov lok zavoja in ritem*

ang.: shadow skiing

nem.: Schattenfahren n

sénčno enáki smúčki -- -ih smúčk ž dv. *smučki popolnoma enakih oblik*

ang.: symmetrically identical skis

nem.: schattengleiche Ski m pl

sénčno smúčanje -ega -a s *smučanje, med katerim smučarji hkrati drsijo drug za drugim v navpični liniji po smeri prvega, navadno boljšega, in posnemajo njegov lok zavoja in ritem* **PRIM.:** križno smúčanje, sinhrono smúčanje, smúčanje v formácijah, smúčanje v páru, smúčanje v trójkah, smúčanje z vzporédno postavítvijo smúčarjev, zasledoválno smúčanje (2)

ang.: shadow skiing

nem.: Schattenfahren n

séndvič konstrukcija sněžne dēske -- -e -- -- ž *konstrukcija sněžne dēske, pri kateri je jedro navadno leseno/plastično in oblepljeno z zunanjimi ojačitvenimi plastmi laminatov iz steklenih vlaken* **PRIM.:** injékcijaska konstrukcija sněžne dēske, klásična konstrukcija sněžne dēske, méšana konstrukcija sněžne dēske, monoblock konstrukcija sněžne dēske

ang.: sandwich construction of snowboard

nem.: Sandwich-Konstruktion beim Snowboard f

sénzomotórični systém -ega -a m *čutila, periferni živci, centralni živčni sistem in mišice,*

katerih celovito delovanje uravnava gibanje telesa v prostoru

ang.: sensorimotor system

nem.: sensomotorisches System n

sêrija -e ž *vsak od navadno dveh uradno določenih časovno zaporednih nizov nastopov tekmovalcev na tekmah v smučarskih skokih* **GL.:** kvalifikacijska sêrija, poskúсна sêrija, sêrija v konkurénci, prva sêrija, drúga sêrija, finalna sêrija (1, 2)

ang.: round, series

nem.: Durchgang m, Serie f

sêrija v konkurénci -e -- -- ž *vsaka od dveh serij na glavnem tekmovanju v smučarskih skokih* **S:** tekmovalna sêrija

ang.: official round

nem.: offizieller Durchgang m

sêrijske smúči -ih -í ž mn. *smúči, navadno za prostočasne smučarje, izdelane v skupini enakih v določenem obdobju in zaznamovane z določeno oznako*

ang.: serial skis

nem.: serienmäßig produzierte Ski m pl

servisêr -ja m *tehnični sodelavec smučarske ekipe, ki skrbi zlasti za pripravo smúči, smučarskih vezi in smučarskih čevljev za treninge in tekmovanja*

ang.: serviceman

nem.: Servicemann m, Wartungsmann m

servisirati -am dov. in nedov. *pripravljati smúči za trening in tekmovanja, zlasti z odpravljanjem poškodb, mazanjem, brušenjem robnikov*

ang.: to repair, to service

nem.: instandhalten v, warten v

sêrvisna pót -e potí ž *obvozna položna cesta za dostop teptalnih strojev na strmi del smúčišča*

ang.: service drive, service road

nem.: Instandhaltungsweg m, Wartungsweg m

sêrvisno vozilo -ega -a s *vozilo z opremo za opravljanje vzdrževalnih del na trasi žičniške naprave*

ang.: maintenance carrier, maintenance vehicle

nem.: Instandhaltungsfahrzeug n, Wartungsfahrzeug n

sestāv sněžne odēje -áva -- -- m *vrste snega v snežni odeji glede na nastanek in posebnosti posameznih plasti*

ang.: snowpack structure, structure of snowpack

nem.: Aufbau der Schneedecke m

sestòp -òpa m *stopničasto spuščanje na smučeh, hoja, plezanje v strmeh svetlu, v strmi steni navzdol po vzponu* **PRIM.:** dostòp

ang.: descent

nem.: Abstieg m

seven -- [sêvən] m (ang.) *žarg.* → skòk z dvójnim obrátom (1), skòk z obrátom za 720° (2)

seven offaxis -- -- [sêvən ofáksis] m (ang.) → sédem Ó

sezónska smúčarska vozòvnica -e -e -e ž *vozovnica za prevoz smučarjev z žičniškimi napravami, ki daje celo smučarsko sezono, ko žičniške naprave obratujejo, pravico do vožnje z njimi* **S:** celolétna smučarska vozòvnica, létna smučarska vozòvnica

ang.: season ski pass, season ski ticket

nem.: Saisonskipass m

shifty -- [šífti] m (ang.) *žarg. skok s snežno desko, med katerim se deskar v zraku obrne z zgornjim delom telesa v določeno smer; spodnji del v njej nasprotno in se pred doskokom zopet vrne v osnovni položaj*

ang.: shifty air

nem.: Shifty m

sídrni bóben -ega -bna m *okroglasta naprava na koncu mirujoče vrvi za pritrditev te z zasidranim priveznikom, čez katerega je s pomočjo navojev napeta mirujoča vrv*

ang.: anchor drum

nem.: Verankerungspoller m

sídno -a s ↔ vléčno sídno

signálna várnostna napráva -e -e -e ž → ruména utripajóča opozorilna lúč

síla reakcije podláge -e -- -- ž *síla, s katero podlaga deluje na smučarja, enaka síli, s katero smučar v nasprotni smeri deluje na podlago*

ang.: opposing surface force

nem.: Reaktionskraft der Grundlage f

síla téže -e -- ž *síla kot posledica mase v gravitacijskem polju Zemlje*

ang.: gravity force, weight force

nem.: Gewichtskraft f

síla trènja -e -- ž *síla, ki zaradi drgnjenja enega telesa ob drugega povzroča upor gibanju*

ang.: frictional force

nem.: Reibungskraft f

silikón -a m *umetna snov, ki vsebuje silicij in je glavna sestavina silikonskega voska*

ang.: silicone

nem.: Silicon n

silikónski vósek -ega -ska m *smučarska maža, katere glavna sestavina je silikon in se rabi za mazanje drsne ploskve smúči, snežne deske* **PRIM.:** parafínski vósek

ang.: silicone wax

nem.: Siliconwachs n

silvrétta -e ž *Silvretta® znamka skakalnih, turno-smučarskih vezi, imenovanih po pogorju Silvretta na meji med Švico in Avstrijo, ali take vezi* **PRIM.:** márker², rotaféla

ang.: Silvretta binding

nem.: Silvretta-Bindung f

simétrični dvójni drsálni korák -ega -ega -ega -a m *dvojni drsalni korak, pri katerem sta zdrsa smučk enako dolga in pod enakim kotom glede na smer drsenja in se tekaški palici vbadata v sneg, snežno podlago prav tako pod enakim kotom* **PRIM.:** nèsimétrični dvójni drsálni korák

ang.: symmetric double skating step

nem.: symmetrischer Doppelschrittschuhschritt m



simétrično délo nóg -ega -a -- s *delo nog pri posameznih korakih klasične in drsalne tehnike teka na smučeh, pri katerem sta zdrsa na vsaki od smučk enako dolga in pod enakim kotom glede na smer drsenja* **PRIM.:** nèsimétrično délo nóg

ang.: symmetric leg movement, symmetric leg work

nem.: symmetrische Fußarbeit f

simétrično délo rók -ega -a -- s *delo rok pri posameznih korakih klasične in drsalne tehnike teka na smučeh, pri katerih sta obe palici vbodeni v sneg istočasno in pod ena-*

kim kotom glede na smer drsenja **PRIM.:** nèsimétrično délo rók

ang.: symmetric arm movement, symmetric arm work

nem.: symmetrische Armarbeit f

sinhróno smúčanje -ega -a s *smúčanje v ustaljenih oblikah medsebojne postavitve smúčarjev, med katerim navadno trije ali več udeležencev istočasno izvaja enake ali različne smúčarske prvine po vnaprej pripravljenem načrtu* **S:** smúčanje v formácijah **PRIM.:** krížno smúčanje, sénčno smúčanje, smúčanje v formácijah, smúčanje v páru, smúčanje v trójkah, smúčanje z vzporédno postavitvijo smúčarjev, zasledoválno smúčanje (2)

ang.: synchronous skiing

nem.: Synchronskifahren n

sintétična metóda vádbe -e -e -- ž *účenje, vadba oziroma trening pravilne izvedbe dveh ali več med seboj v gibalnem zaporedju povezanih prvin tehnike smúčanja, smúčarskega skoka v olajšanih razmerah* **PRIM.:** analítična metóda vádbe, analítično-sintétična metóda vádbe, kompléksna metóda vádbe

ang.: synthetic training method

nem.: synthetische Methode im Training f

sintétični način spoznávanja -ega -a -- m *način spoznávanja, pri katerem je poudarek na celostnem učenju, sprejemanju, na primer pri učenju določenega gibanja, ki se ne razdeli na faze* **PRIM.:** analítični način spoznávanja

ang.: holistic mode of recognition

nem.: Ganzheitsmethode f, synthetische Erkennungsmethode f

sípkí snég -ega snégá m → pršič (1)

sistém žičniških naprav -a -- m *dve ali več žičniških naprav na določenem območju, ki obratujejo povezano v enovito celoto*

ang.: system of cableway installations, system of ski lifts installations

nem.: System der Seilbahnanlagen n, System der Skiliftanlagen n

sítskí -ja m *žarg. naprava na eni ali dveh smúčkah za alpsko smúčanje invalidov, na kateri smúčar sedi* **S:** mónoskí (2)

ang.: monoski, sit-ski

nem.: Sitski m

situácijska postavitev smúčarske próge -e -tve

-- -- ž **1.** *postavitev smúčarskih vratc glede na terenske oblike, snežne razmere, znanje, starost smúčarjev, vremenske okoliščine, navadno pri prostočasnem smúčanju*

ang.: setting a ski course based on circumstances

nem.: Skistreckenaufstellung im Hinblick auf die Situation f

2. *postavitev smúčarskih vratc, čim bolj podobna taki, kot je na tekmovanju*

ang.: setting a ski course based on circumstances

nem.: situationsbedingte Einsetzung der Skistrecke f

situácijski poligón -ega -a m *snežni park, v katerem navadno smúčajo tekmovalci določene smúčarske zvrsti med treningom posebnih tehničnih prvin*

ang.: training ground for a specific ski discipline

nem.: Situationssskianlage f

SK SK-ja [səkə -əja] m krat. → smúčarski klúb

skakáč -a m *star.* → smúčarski skakálec

skakálec -lca m ↔ smúčarski skakálec

skakálka -e ž ↔ smúčarska skakálka

skakálna opréma -e -e ž *oblačila, predmeti, zlasti zaščitna čelada, očala, skakalni dres, rokavice, skakalni čevlji, smučí z vezmi, ki jih uporabljajo smúčarski skakalci pri izvajanju smúčarskega skoka* **PRIM.:** álpska smúčarska opréma, dèskarska opréma, tekáška opréma

ang.: ski jumping equipment, ski jumping material

nem.: Skisprung-Ausrüstung f

skakálna šóla -e -e ž **1.** *organizirano učenje gibalnih prvin, spretnosti smúčarskih skokov, zlasti tehnike* **2.** *tehnika smúčarskih skokov z izstopajočimi značilnostmi izvajanja prvin ali njenih faz*

ang.: ski jumping school

nem.: Skisprungschule f

skakálna téhnika -e -e ž *celovita izvedba smúčarskega skoka, zlasti glede na držo rok in nog, od drsenja po zaletišču, odskoka, leta po zraku, doskoka in zaustavljanja v izteku* **S:** skakální slóg, téhnika skákanja **GL.:** škárjasta téhnika (1), škárjasti slóg, V-slóg, V-téhnika

ang.: ski jumping technique

nem.: Skisprungtechnik f

skakálne smučí -ih -í ž mn. v *primerjavi s smučmi za alpsko smučanje širše in daljše smučí za treninge in tekmovanja v smučarskih skokih* **PRIM.:** álpске smučí, tekáške smučí

ang.: ski jumping skis

nem.: Sprungski m pl

skakálne vezí -ih -í ž nav. mn. *smučarske vezí s fiksno ploščo, vrtljivo glavo in podpetnico z varnostno vrstico za pritrđitev prednjega dela skakalnih čevljev na smučko, ki se ob delovanju prekomernih sil nanje in na smučarjeve noge odpnejo* **S:** várnostne skakálne vezí **PRIM.:** álpске smučarske vezí, dèskarske vezí, smučarske vezí s pròsto pèto, tekáške vezí, télemark smučarske vezí, túrnosmučarske vezí

ang.: ski jumping bindings

nem.: Skisprungbindungen f pl

skakálnica -e ž ↔ smučarska skakálnica

skakálnica navzgòr• -e -- ž *terenska skakalnica v snežnem parku, pri kateri je doskočišče višje od odskočišča* **S:** žarg. step up

ang.: step-up

nem.: Step-Up n

skakálnica s hrbtom• -e -- -- ž *terenska skakalnica v snežnem parku z ukrivljenim doskočiščem* **S:** žarg. spine

ang.: spine

nem.: Spine-Schanze f

skakálnica za smučanje po grbinah -e -- -- -- ž *iz snega narejena skakalnica različnih razsežnosti z naletom, odskočiščem in doskočiščem na progi za smučanje po grbinah* **PRIM.:** terénska skakálnica

ang.: mogul jump

nem.: Schanze auf der Buckelpiste f

skakálnica za smučanje pròstega slóga -e -- -- -- ž *iz snega narejena skakalnica različnih razsežnosti z naletom, odskočiščem in doskočiščem za smučanje prostega sloga* **PRIM.:** terénska skakálnica

ang.: big air

nem.: Freestyle-Schanze f

skakální cènter -ega -tra m *območje s smučarskimi skakalnicami in pripadajočimi napravami, objekti za tekmovalce, gledalce, novinarje, sodnike, organizatorje, namenjeno treningu in tekmovanjem v smučarskih skokih* **PRIM.:** nórđijsko središče, smučarski cènter, nórđijski cènter, smučarsko središče

ang.: ski jumping center

nem.: Skisprungzentrum n

skakální čévelj -ega -vlja m nav. mn. *visok čévelj z veliko gibljivostjo v sprednjem delu stopala za treninge in tekmovanja v smučarskih skokih* **PRIM.:** tekáški čévelj, télemark smučarski čévelj, túrnosmučarski čévelj

ang.: boot for ski jumping

nem.: Sprungschuh m

skakální drés -ega -a m v *skladu s predpisi svetovne smučarske organizacije krojeno in izdelano oblačilo smučarskega skakalca v enem kosu*

ang.: ski jumping suit

nem.: Springeranzug m

skakální počèp -ega -épa m → zalétni položáj

skakální slóg -ega -a m → skakálna téhnika, téhnika skákanja

skakální sodník -ega -a m → sodník za smučarske skóke

skakální stádion -ega -a m *prostor z urejenimi skakalnicami, s prostori za tekmovalce, gledalce, novinarje, sodnike, namenjen treningom in tekmovanjem v smučarskih skokih* **PRIM.:** snežni stádion, tekáški stádion, biatlonski stádion

ang.: ski jumping stadium

nem.: Schneestadion n

skakální trenèr -ega -ja m *oseba, ki vodi, uri tekmovalce za nastope v smučarskih skokih in jih vodi na tekmovanjih*

ang.: ski jumping coach

nem.: Skisprungtrainer m

skákati na smučéh skáčem -- -- in skákati na smučéh skáčem -- -- nedov. **1.** *ljubiteljsko ali tekmovalno se ukvarjati s smučarskimi skoki*

PRIM.: skočiti na smučéh **2.** *ponavljati smučarske skoke na smučarski skakalnici* **PRIM.:** skočiti na smučéh

ang.: to jump on skis

nem.: Ski springen v

skating téhnika téka na smučéh -- -e -- -- -- [skèjtíng] ž (ang. skating) žarg. → drsálna téhnika téka na smučéh

skéleton -a m *sankaška zvrst zimskega športa, pri kateri tekmovalci na sankah leži na trebuhu z glavo v smeri gibanja*

ang.: skeleton

nem.: Skeleton m

skeletonist -a m *kdor se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s skeletonom*

ang.: skeletonist

nem.: Skeletoner m

skéner -ja in body scanner -- -ja [bódi skéner] m (ang. body scanner) *strok. pog. digitalna elektronska naprava za ugotavljanje, ali uporabljajo smučarski skakalci tekmovalne drese v velikosti, kot jih predpisuje mednarodna smučarska organizacija*

ang.: body scanner

nem.: Bodyscanner m

skiatlon -a m *žarg.* → zasledovalni ték brez prekinítve

skíca smučíšča -e -- ž *navadno ob vstopu, izstopu z žičniške naprave, na začetku smučarskih prog postavljena tabla z navedbami imen prog, težavnosti, njihovem obratovanju, poti v dolino*

ang.: ski piste map

nem.: Pistenplan m

skíje skij ž mn. *star., nar.* → smučí

skijóring -a [skijêring] m (nor.) → vléka na smučéh

skiró -ja m *elementarna igra za utrjevanje od-rivanja s smučko, pri kateri tekač drsi po eni smučki in se z drugo ponavljajoče od-riva od snega, snežne podlage ali se od-riva brez smučke na od-rivni nogi*

skiró v dvojícah -ja -- -- m *elementarna igra za utrjevanje od-rivanja s smučko, pri kateri dva tekača, ki se držita čez rame ali okrog pasu, drsita po eni od svojih smučk in se z drugo ponavljajoče od-rivata od snega, snežne podlage ali se od-rivata brez smučke na od-rivni nogi*

sklénjene smučí -ih -í ž mn. *položaj smučí, zlasti med drsenjem, pri katerem sta obe smučki tesno druga ob drugi* **S:** sklénjeni položáj smučí

PRIM.: razklénjene smučí

ang.: closed skis, clutched skis

nem.: Ski in Haltung zueinander m pl

sklénjeni položáj smučí -ega -a -- m *položáj smučí, zlasti med drsenjem, pri katerem sta obe smučki tesno druga ob drugi* **S:** sklénjene smučí **PRIM.:** klínasti položáj smučí, kótni položáj smučí, odpríti plúžni položáj smučí, paráléljni

položáj smučí, plúžni položáj smučí, pôlplúžni položáj smučí, razklénjeni položáj smučí, škárjasti položáj smučí, zapríti plúžni položáj smučí

ang.: closed position of skis, closed posture of skis, closed stance of skis

nem.: Ski in Haltung zueinander m pl, Ski in Stellung zueinander m pl



sklénjeno vódenje smučí -ega -a -- s *premikanje smučí navadno pri tehniki nasprotnega sukanja ramen, pri katerem drsita obe smučki tesno skupaj*

ang.: closed pivoting of skis, closed steering of skis

nem.: geschlossene Skiführung f

skočíti na smučéh skóčím -- -- dov. s *skakalnimi smučmi drseti v zaletnem položaju po zaletišču, odskočiti na odskočnem mostu, preiti v letenje, leteti po zraku, se pripraviti na doskok, doskočiti, smučati v iztek in se zaustaviti* **PRIM.:** skákati na smučéh (1, 2)

ang.: to jump on skis

nem.: Ski springen v

skóčni sklèp -ega sklèpa m → gléženj

skòk skòka in skóka m **1.** *odriv s snežno desko, z obojestransko ukrivljenimi smučmi od snega, snežne podlage na terenski skakalnici* **GL.:** skòk brez obráta, skòk s célim obrátom, skòk s pôldrúgim obrátom, skòk s pôlnim obrátom, skòk s pôl obráta, skòk s prédnjega déla dêske, skòk z dvójnim obrátom, skòk z obrátom, skòk z obrátom in pôl, skòk z obrátom za 1080°, skòk z obrátom za 180°, skòk z obrátom za 360° (1, 2), skòk z obrátom za 720° (1, 2), skòk z 900-sto-

píjnjskim zasúkom telésa, skòk z zádnejga déla dêske, terénski skòk

ang.: take-off

nem.: Abstoß mit dem Snowboard m

2. mn. ↔ smúčarski skòki

skòk brez obráta skòka -- -- in skóka -- -- m *skok s snežno desko, med katerim deskar ne spremeni svojega položaja glede na vzdolžno, prečno ali bočno os*

ang.: straight air

nem.: Sprung ohne Drehung m

skòki -ov in skóki -ov m mn. ↔ smúčarski skòki

skòki na smučéh -ov -- -- in skóki na smučéh -ov -- -- m mn. *smučarska zvrst, po izvoru iz Norveške, pri kateri skakalci s smučmi skačejo na smučarski skakalnici* **S:** smúčarski skòki

ang.: ski jumping

nem.: Skisprünge m pl

skòki pròstega slóga -ov -- -- in skóki pròstega slóga -ov -- -- m mn. **1.** *akrobatska zvrst smučanja prostega sloga, pri kateri se po odzivu na za to disciplino prirejani skakalnici izvajajo gimnastične prvine do treh salt z enim, dvema, tremi obrati za 360°* **S:** disciplina skòki, akrobatski skòki

ang.: freestyle aerials

nem.: Freestyle-Aerials n pl

2. *akrobatska zvrst deskanja prostega sloga, pri kateri se na terenski skakalnici izvajajo gibalno zahtevni, drzni skoki s snežno desko za prosti slog, z mehki deskarskimi čevlji in mehki deskarskimi vezmi*

ang.: freestyle jumping

nem.: Freestyle-Sprünge m pl

skòk med smúkom skòka -- -- in skóka -- -- m *odriv z nogami od podlage pri prehodu čez prelomnico med drsenjem v smuku, na primer v smeri drsenja, v zavoj, iz zavoja*

ang.: jump during downhill

nem.: Sprung während der Abfahrt m

skòk na smučéh skòka -- -- in skóka -- -- m *zapovrstje gibalnih dejanj, pri katerem smučarski skakalec starta, v zaletnem položaju smuča po zaletišču, odskoči na odskočnem mostu, preide v letenje, leti po zraku, se pripravi na doskok, doskoči, smuča v iztek in se zaustavi*

ang.: ski jump

nem.: Skisprung m

skòk s célim obrátom skòka -- -- -- in skóka -- --

-- m *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi naprej ali nazaj za en krog* **S:** skòk s pôlnim obrátom, skòk z obrátom za 360°, žarg. three

ang.: one full spin, three

nem.: Spin mit einer Drehung m

skòk s podrsom skòka -- -- in skóka -- -- m *smučarski skok, med katerim skakalec pri doskoku z rokami ali telesom podrsa po tleh, obravnavan kot napaka* **PRIM.:** skòk z dotikom

ang.: jump with a hand touching the ground, jump with bodyslide

nem.: Sprung mit Bodenberührung m

skòk s pôldrúgim obrátom skòka -- -- -- in skóka -- -- -- m *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi za krog in pol* **S:** skòk z obrátom in pôl, žarg. five

ang.: five, one-and-a-half spins

nem.: Spin mit eineinhalb Drehungen m

skòk s pôlnim obrátom skòka -- -- -- in skóka -- -- -- m *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi naprej ali nazaj za en krog* **S:** skòk s célim obrátom, skòk z obrátom za 360°, žarg. three **GL.:** skòk s pôlnim obrátom naprêj, skòk s pôlnim obrátom nazáj

ang.: one full spin, three

nem.: Spin mit einer Drehung m

skòk s pôlnim obrátom naprêj skòka -- -- -- -- in skóka -- -- -- -- m *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi s prsmi naprej za cel krog* **PRIM.:** skòk s pôlnim obrátom nazáj

ang.: frontside 360

nem.: Vorwärtssalto m

skòk s pôlnim obrátom nazáj skòka -- -- -- -- in skóka -- -- -- -- m *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi s hrbtom naprej za cel krog* **PRIM.:** skòk s pôlnim obrátom naprêj

ang.: backside 360

nem.: Rückwärtssalto m

skòk s pôl obráta skòka -- -- -- in skóka -- -- -- m *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi naprej ali nazaj za pol kroga* **S:** skòk

- z obrátom za 180° **GL.:** skòk s pôl obráta naprêj, skòk s pôl obráta nazáj
ang.: 180-degree spin, half-spin
nem.: Spin mit halber Drehung m
- skòk s pôl obráta naprêj** skôka -- -- -- -- in skôka -- -- -- -- m *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi s prsmi naprej za pol kroga* **PRIM.:** skòk s pôl obráta nazáj
ang.: frontside 180
nem.: Spin mit halber Drehung vorwärts m
- skòk s pôl obráta nazáj** skôka -- -- -- -- in skôka -- -- -- -- m *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi s hrbtom naprej za pol kroga* **PRIM.:** skòk s pôl obráta naprêj
ang.: backside 180
nem.: Spin mit halber Drehung rückwärts m
- skòk s prédnjega déla dêske** skôka -- -- -- -- in skôka -- -- -- -- m *skok s snežno desko na ravlini z odzivom najprej z zadnje noge, pri čemer se zadnji del deske dvigne in se težišče telesa prenese na prednjo nogo, čemur sledi močan odziv z njo, dvig deske v zrak in doskok na obe nogi* **S:** žarg. nollie
ang.: nollie
nem.: Nollie m
- skòk v konkurenci** skôka -- -- in skôka -- -- m *skok na uradni tekmi v smučarskih skokih*
ang.: official jump
nem.: offizieller Sprung m
- skòk z dotikom** skôka -- -- in skôka -- -- m *smučarski skok, med katerim se skakalec pri doskoku z rokami ali telesom dotakne tal ali smučí, obravnavan kot napaka* **PRIM.:** skòk s podfšom
ang.: jump with touching the ground
nem.: Sprung mit Bodenberührung m
- skòk z dvójnim obrátom** skôka -- -- -- -- in skôka -- -- -- -- m **1.** *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi za dva kroga* **S:** skòk z obrátom za 720° (1), žarg. seven
ang.: seven, two full spins
nem.: Spin mit zwei Drehungen m
2. → skòk z obrátom za 720°
- skòk z obrátom** skôka -- -- in skôka -- -- m *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, s hkratnim premikom telesa okoli namišljene osi v manjšem ali večjem loku ali krogu* **GL.:** skòk z obrátom in pôl, skòk z obrátom za 1080°, skòk z obrátom za 180°, skòk z obrátom za 360°, skòk z obrátom za 720° **PRIM.:** skòk brez obráta
ang.: jump with rotation
nem.: Spin mit einer Drehung m
- skòk z obrátom in pôl** skôka -- -- -- -- in skôka -- -- -- -- m *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi za krog in pol* **S:** skòk s pôl-drúgim obrátom, žarg. five
ang.: five, one-and-a-half spins
nem.: Spin mit eineinhalb Drehungen m
- skòk z obrátom za 1080°** skôka -- -- -- -- -- in skôka -- -- -- -- -- [tisoč ósmdásæt stopínj] m *skok smučarja prostega sloga z obojestransko ukrivljenimi smučmi ali deskarja, navadno v snežnem parku, med katerim se obrneta okrog sagitalne osi levo ali desno za tri kroge*
ang.: 1080-degree spin, three rotations
nem.: Spin mit 1080-Grad Drehung m
- skòk z obrátom za 180°** skôka -- -- -- -- -- in skôka -- -- -- -- -- [stó ósmdásæt stopínj] m *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi naprej ali nazaj za pol kroga* **S:** skòk s pôl obráta
ang.: 180-degree spin, half-spin
nem.: Spin mit 180-Grad Drehung m
- skòk z obrátom za 360°** skôka -- -- -- -- -- in skôka -- -- -- -- -- [tristo séstdasæt stopínj] m **1.** *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi naprej ali nazaj za en krog* **S:** skòk s célim obrátom, skòk s pôlnim obrátom, žarg. three
ang.: 360-degree spin, three
nem.: Spin mit 360-Grad Drehung m
2. *skok smučarja prostega sloga z obojestransko ukrivljenimi smučmi, navadno v snežnem parku, z obratom okrog sagitalne osi levo ali desno za en krog* **S:** helikópter
ang.: helicopter, upright 360-degree spin
nem.: Spin mit 360-Grad Drehung m
- skòk z obrátom za 720°** skôka -- -- -- -- -- in skôka -- -- -- -- -- [sédámsto dvájsæt stopínj] m **1.** *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi za dva kroga* **S:** skòk z dvójnim obrátom (1), žarg. seven

ang.: seven, two full spins

nem.: Spin mit zwei Drehungen m

2. skok smučarja prostega sloga z obojestransko ukrivljenimi smučmi, navadno v snežnem parku, med katerim se obrne okrog sagitalne osi levo ali desno za dva kroga S: skòk z dvójnim obrátom (2)

ang.: 720-degree spin

nem.: Spin mit 720-Grad Drehung m

skòk z 900-stopíjnskim zasúkom telésa skòka -- -- -- -- in skòka -- -- -- -- [dávétsto] m *skok s snežno desko, navadno v snežnem parku, med katerim se deskar obrne okrog vzdolžne osi za dva kroga in polovico*

ang.: 900-degree spin, nine, two-and-a-half spins

nem.: Spin mit 900-Grad Drehung m

skòk z zádnejga déla dèske skòka -- -- -- -- in skòka -- -- -- -- m *skok s snežno desko na ravnini z odzivom najprej s prednje noge, pri čemer se prednji del deske dvigne in se težišče telesa prenese na zadnjo nogo, čemur sledi močan odziv z njo, dvig deske v zrak in doskok na obe nogi S:* žarg. ollie

ang.: ollie

nem.: Ollie m

skopnéti -ím dov., nav. 3. os., v zvezi s *snež* z *zmanjšanjem količine prenehati biti na določenem območju in se spremeniti v vodo PRIM.:* kopnéti

ang.: to become bare, to melt

nem.: tauen v, wegtauen v

skórjasti požléd -ega -a m *ledena obloga na snežni odeji, ki se ob udiranju skorjasto lomi*

ang.: crusted snow, firn crust

nem.: Firnspiegel m



skórjasti snég -ega snégá m *v zgornji plasti prijet sneg, nastal zaradi dnevnih temperaturnih razlik ali močnega vetra, ki stisne površino snežne odeje in se pod obremenitvijo tudi udira S:* klóža, klóžasti snég

ang.: crusty snow, snow slab, surface crust

nem.: Harschschnee m, Schneebrett n, Schneekruste f

skrájni zarézni zavòj -ega -ega -òja m *zavoj na zareznih smučeh, med katerim se smučar zelo nagiba v notranjost zavoja in navadno drsi njegova notranja roka po snegu S:* ekstrémni kárving zavòj, extrémni zarézni zavòj

ang.: extreme carving turn

nem.: extremer Carvingschwung m, extremer einschneidender Schwung m



skrčena sálta naprèj -e -e -- ž *gibalno dejanje smučarja prostega sloga, pri katerem je med skokom na terenski skakalnici skrčen in se vrti v čelni ravnini naprej za 360°*

ang.: front tuck

nem.: gebeugter Vorwärtssalto m, Vorwärtssalto in gebeugter Stellung m

skupínski stárt -ega -a in skupínski štárt -ega -a m *start, pri katerem tekmovalci startajo istočasno, navadno tako, da nimajo vnaprej določenega startnega mesta in so navadno razporejeni v startne skupine, pri čemer so v prvi startni skupini najboljši PRIM.:* mnóžični stárt

ang.: mass start

nem.: gemeinsamer Start m, Massenstart m

skupínsko délo -ega -a s *delo, tudi med poučevanjem smučanja, pri katerem skupine istočasno izvajajo enake ali različne učne vsebine, na primer delo v dvojicah, trojkah, igralnih skupinah PRIM.:* individuálno délo

ang.: group work, teamwork

nem.: Gruppenarbeit f

skúpna océna tekmovánja -e -e -- ž *seštevek točk, ki jih je smučarski skakalec prejel za oba skoka na tekmi ali za enega, če dveh serij ni bilo mogoče izvesti*

ang.: final ranking at a ski competition, final result

nem.: Gesamtbewertung f, Wettkampfergebnis n

skúpni čas -ega časa m *čas, izračunan s seštevkom časov vseh tekmovalcev ob prihodu zadnjega v cilj, na primer pri štafeti v teku na smučeh, biatlonu, ali seštevek časov dveh tekov, na primer pri alpskem tekmovanju z dvema tekoma*

ang.: total time

nem.: Gesamtzeit f

skúpni smučarski tréning -ega -ega -a m *trening večjega števila smučarskih tekmovalcev s poenotenim programom PRIM.: individualni smučarski tréning*

ang.: team ski training

nem.: gemeinsames Skitraining n

skúpni štárt -ega -a in skúpni štárt -ega -a m *start več tekmovalcev hkrati in skupaj*

ang.: mass start

nem.: gemeinsamer Start m, Massenstart m

skúpni vzpòn na tekmovalni tekaški prógi -ega vzpóna -- -- -- m v *višinskih metrih izražen seštevek vzponov na tekmovalni tekaški prógi, ki ga za posamezno dolžino proge predpiše mednarodna smučarska organizacija*

ang.: total climb on cross-country trail of competition

nem.: gemeinsamer Aufstieg auf der Rennloipe m

skúpno smučišče -ega -a s *smučišče, nastalo z združitvijo dveh pred tem samostojnih smučišč S: enótno smučišče, združeno smučišče*

ang.: common ski area, common ski ground, common ski slope

nem.: gemeinsames Skigebiet n, zusammengesprochenes Skigebiet n

skwal -a [skvól] m *širša smučka, na kateri ima smučar vpete smučarske čevlje z nepremičnimi vezmi in sta nogi postavljeni druga za drugo*

ang.: skwal

nem.: Skwal n

SL -- [səlò] m krat. → sláalom

slabovídni smučar -ega -ja m *smučar, ki zelo malo zaznava svetlobo, barve*

ang.: sight impaired skier, visually impaired skier

nem.: sehbehinderter Skifahrer m

slábša vidljívnost -e -i ž *stanje ozračja, ko z določene razdalje ni mogoče razpoznati predmetov, na primer označevalnih količkov na robu smučarske proge*

ang.: worse visibility

nem.: schlechtere Sicht f

sláalom -a m **K:** SL *alpska smučarska zvrst, pri kateri se po strmini smuča z najnižjo hitrostjo med alpskimi tekmovalnimi zvrstmi, v kratkih, hitrih, ostrih zavojih med smučarskimi vratci z majhno širino in je med posameznimi vratci majhna razdalja S: klásični sláalom (1) GL.: ekípni paralélni sláalom, izločílni sláalom, kombinacijski sláalom, môški sláalom, olímpijski sláalom, paralélni sláalom, próga za sláalom, télemark paralélni sláalom, žénski sláalom PRIM.: smúk', súpervèleslálom, vèleslálom*

ang.: slalom

nem.: Slalom m, Torlauf m

slalomíranje -a s **1. strok. pog. smučanje, drsenje v slalomski tehniki**

ang.: making slalom turns, slalom skiing

nem.: Slalom-Skifahren n

2. prepovedano vijuganje na smučeh med vožnjo z vlečnico navkreber

ang.: slaloming

nem.: Slalomfahren in der Liftrasse n

slalomíst -a m *moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s slalomom PRIM.: smukáč, súpervèleslalomíst, vèleslalomíst*

ang.: slalomer, slalom racer

nem.: Slalomfahrer m

slalomístka -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s slalomom PRIM.: smukáčica, súpervèleslalomístka, vèleslalomístka*

ang.: female slalomer, female slalom racer

nem.: Slalomfahrerin f

slalomíšče -a s *smučarsko pobočje, teren, primeren za smučanje slaloma PRIM.: vèleslalomíšče*

ang.: slalom slope

nem.: Slalomgebiet n, Slalomgelände n

sláalom próga -- -e ž *strok. pog. → slálomska próga, próga za sláalom*

slálomska dëska -e -e ž krajša alpska tekmovalna snežna deska za tekmovanje v paralelnem deskarskem slalomu **PRIM.:** vèleslálomska dëska
ang.: slalom snowboard

nem.: Slalomsnowboard n

slálomska pálica -e -e ž nav. mn. vsaka od dveh parnih smučarskih palic s sabljastim ščitnikom na ročaju, ki se uporablja za ohranjanje ravnotežja pri slalomu, za preprečevanje neposrednih udarcev slalomskega količka po zapestju in pesti tekmovalca **PRIM.:** smukáška pálica, súpervèleslálomska pálica, vèleslálomska pálica

ang.: slalom pole

nem.: Slalomstock m

slálomska postavitev -e -tve ž s predpisi mednarodne smučarske organizacije določena postavitev slalomske vrata, pri kateri je med količki vratc majhen razmik in je med posameznimi vratci majhna razdalja **PRIM.:** smukáška postavitev, súpervèleslálomska postavitev, vèleslálomska postavitev

ang.: slalom setting

nem.: Slalomeinsetzung f

slálomska próga -e -e ž proga z vratci, določena in potrjena s predpisi mednarodne smučarske organizacije, pri katerih je med količki majhen razmik in je med posameznimi vratci majhna razdalja **S:** próga za slálom, *strok. pog.* slálom próga **PRIM.:** próga za slálom, próga za súpervèleslálom, próga za vèleslálom, smukáška próga, súpervèleslálomska próga, vèleslálomska próga

ang.: slalom course

nem.: Slalompiste f, Slalomstrecke f

slálomska téhnika -e -e ž smučarska tehnika, v kateri se smuča zlasti med treningom ali tekmo v slalomu, za katero so značilni krajši zavoji, poudarjena kratkotrajna nastavitvev robnikov, smučanje tik ob notranjih količkih in izrazito udarjanje z roko obnje **GL.:** slálomska téhnika z dvójnim gibanjem, slálomska téhnika z enójnim gibanjem **PRIM.:** vèleslálomska téhnika, smukáška téhnika, súpervèleslálomska téhnika

ang.: slalom technique

nem.: Slalomtechnik f

slálomska téhnika z dvójnim gibanjem -e -e --

-- -- ž tekmovalna slalomska tehnika, izhaja-joča iz klasične smučarske tehnike dol-gor; pri kateri ima iztegovanje in upogibanje smučarja dvakrat večjo frekvenco od frekvence zavojev

ang.: double-motion slalom technique

nem.: doppelte Slalombewegungstechnik f

slálomska téhnika z enójnim gibanjem -e -e -- -- -- ž tekmovalna slalomska tehnika nava-dno med smučanjem brez oddrsavanja z zareznimi smučmi, pri kateri ima iztegovanje in upogibanje smučarja enako frekvenco, kot je frekvenca zavojev in je smer upogibanja in iztegovanja obratna kot pri klasični tehniki gor-dol

ang.: single motion slalom technique

nem.: einfache Slalombewegungstechnik f

slálomska vrátca -ih vrátca s mn. vsaka od smučarskih vratac na slalomske progi z manjšo širino med količkoma in z manjšimi razdaljami med posameznimi vratci kot v veleslalomu **PRIM.:** smukáška vrátca, súpervèleslálomska vrátca, vèleslálomska vrátca

ang.: slalom gate

nem.: Slalomtor n

slálomske smučí -ih -í ž mn. najkrajše alpske tekmovalne zarezne smučí za treninge in tekmovanja v slalomu in z dodatnim nastavkom na zakrivljenem sprednjem delu **PRIM.:** smukáške smučí, súpervèleslálomske smučí, vèleslálomske smučí

ang.: slalom skis

nem.: Slalomski m pl

slálomski položáj -ega -a m višji položaj smučarja z močno naprej potisnjenimi koleno, z rahlo sklonjenim zgornjim delom telesa, s pokrčeni in nekoliko dvignjenimi rokami **PRIM.:** vèleslálomski položáj, súpervèleslálomski položáj, smukáški položáj

ang.: slalom position, slalom posture, slalom stance

nem.: Slalomhaltung f, Slalomstellung f

slálomski zavòj -ega -òja m zavoj alpske smučarske tehnike, med katerim se smučar dinamično opre na robnike obeh smučí in izvede oster zavoj z majhnim polmerom **S:** *strok. pog.* slálom zavòj **PRIM.:** vèleslálomski zavòj, súpervèleslálomski zavòj, smukáški zavòj

ang.: slalom turn

- nem.:** Slalomschwung m
- sláalom zavòj** -- -òja m *strok. pog.* → sláalomski zavòj
- slédènje telésa** -a -- s *gibanje gornjega dela telesa, zlasti zasuk in odklon smučarja med zavojem, ki je neposredno povezano z obremenitvijo smučk*
- ang.:** body pivoting*
- nem.:** Anpassung des Körpers* f
- slépi smúčar** -ega -ja m *smučar, ki ne zaznava svetlobe, barv in smuča po zvočnih navodilih*
- PRIM.:** gluhi smúčar, sedéči smúčar, smúčar z amputácijo
- ang.:** blind skier
- nem.:** blinder Skifahrer m
- slíšno dolóčanje položája iskánega** -ega -a -- -- s *iskanje zasute osebe s pomočjo zvočnega signala, ki ga oddaja plazovna žolna iskane osebe*
- ang.:** avalanche victim location via radio signal
- nem.:** Bestimmung der Suchrichtung nach dem Hörsinn f
- slóč** sločí ž *nar.* → krivína smúčke
- slóg smúčanja** -a -- m → smúčarska téhnika (1), téhnika smúčanja (1)
- slóg télemark** -a -- m *zlasti na prelomu 19. v 20. stoletje izvedba smučarskega skoka s pokončno držo telesa, iztegnjenimi nogami in stopali tesno skupaj* **S:** télemark téhnika (2)
- ang.:** Telemark ski jumping technique
- nem.:** Telemarktechnik des Skispringens f
- slope style** -- -- [slòup stáj] m (ang.) *žarg.* → smúčanje po pripravah (1, 2), smúčanje po ovirah (1, 2)
- SM** -- [səmə] m *krat.* → smúk¹
- sméčice** sméčic ž *mn. nar., star.* → otróške smučí
- smérna smúčarska vrátca** -ih -ih vrátca s *mn. vratca alpskih smučarskih zvrsti, pri katerih tekmovalci ne spreminja smeri smučanja in so postavljena za pomoč pri določitvi smeri*
- ang.:** direction gate
- nem.:** Skitor zur Orientierung n
- smérna stábilnost** -e -i ž *stabilnost, ki pripomore, da smučar ohranja smer smučanja* **S:** vzdólžna stábilnost, longitudinalná stábilnost
- PRIM.:** préčna stábilnost, vzdólžna stábilnost
- ang.:** longitudinal stability
- nem.:** Richtungsstabilität f
- smérna zastávica** -e -e ž *zastavica na smučar-*
- skih vratcih za lažjo orientacijo smučarja in nakazovanje približne smeri smučanja*
- ang.:** direction flag
- nem.:** Fahrrichtungsfähnchen n
- smér smúčanja** smerí -- ž *kar določa gibanje smučarja glede na smučišče*
- ang.:** direction of skiing
- nem.:** Skifahrenrichtung f
- smojénje** -a s *nekaj mehčanje sprednjega konca smučke nad ognjem v dimu zaradi poznejšega oblikovanja krivine*
- sm්රේක** -čka m *strok. pog.* → prédnji dél smúčke
- sm්රේകica** -e ž **1.** *sled smučí, ki jo oblikuje hoja navkreber v škarjastem položaju smučí*
- ang.:** herringbone stepping
- nem.:** Fischgrätenmuster n
- 2.** *razporeditev smučarjev med smučanjem v več čedalje krajših, vzporednih vrstah z enim zadnjim udeležencem in z osjo navadno vzporedno vpadnici, ki jo oblikuje zlasti skupina smučarskih demonstratorjev med prikazovanjem določenih prvin*
- ang.:** inverted triangle formation
- nem.:** Formationsfahren der Alpinskifahrer n
- sm්රේකova sušica** -e -e ž *smrekov les, ki so ga uporabljali za bloški smučarski kolec*
- ang.:** wood used to make Bloke ski poles*
- nem.:** Fichtendürrling n
- smúč** smučí ž *star.* → smúčka
- smúča** -e ž *pog.* → smúčka
- smúčanje** -a s **1.** *zimska športna zvrst, pri kateri se drsi po snegu, snežni podlagi s smučmi ali s smučem podobno napravo, zlasti s snežno desko, v izbrani smučarski tehniki* **GL.:** alpinistično smúčanje, álpško smúčanje (1, 2), blóško smúčanje, dvorána za smúčanje, extrémno smúčanje (1, 2), extrémno zarézno smúčanje, górsko smúčanje, helikóptersko smúčanje, hitro smúčanje, hitróstno smúčanje, jadrálno smúčanje, klásično smúčanje (1), krížno smúčanje, ledeníško túrno smúčanje, ljúdsko smúčanje, nadzorováno smúčanje, nòčno smúčanje, nórdijsko smúčanje, otróško smúčanje, paralélno smúčanje (1), partizánsko smúčanje, póhórsko smúčanje, potoválnó smúčanje, prilagójeno smúčanje, prostóčasno smúčanje, prósto smúčanje (1, 2), raziskoválnó smúčanje, razvedrílnó smúčanje, rekreatívno smúčanje, sénčno smúčanje,

sinhróno smúčanje, smúčanje čez prelómnice, smúčanje gibálno ovíranih oséb (1, 2), smúčanje invalidov (1, 2, 3), smúčanje nôve šóle, smúčanje oséb s posébnimi potrebami (1, 2, 3), smúčanje oséb z môtnjami v razvôju, smúčanje po grbínah, smúčanje po grbínastem svétu, smúčanje po ledeníku, smúčanje po ovírah (1, 2), smúčanje po pripravah (1, 2), smúčanje po stárem (1), smúčanje po trávi, smúčanje prôstega slóga, smúčanje s kólom, smúčanje slépih in slabovídnih, smúčanje v célcu, smúčanje v formácijskih, smúčanje v páru, smúčanje v trójkah, smúčanje vzvrátno (1, 2), smúčanje za zabávo, smúčanje z nadzorováňem, smúčanje zúnaj urejénih smučíšč, smúčanje z vájetmi, smúčanje z vrívico, smúčanje z vzporédno postavítvijo smúčarjev, sònožno smúčanje, sprehájálno smúčanje, starosvétno smúčanje, špórtno smúčanje, tekmovalno smúčanje, télemark smúčanje, terénsko smúčanje, túrno smúčanje, variátno smúčanje, virtuálno smúčanje, zarézno smúčanje, zasledovalno smúčanje **2. taka dejavnost, s katero se ukvarjajo smučarske organizacije**

ang.: skiing

nem.: Skifahren n, Skilaufen n

3. drsenje s smučmi po snegu, zlasti za sproščeno preživljanje prostega časa S: pog. smučarja, pog. smúka

ang.: skiing

nem.: pratique du ski f, Skifahren n, Skilaufen n

4. ljubiteljsko ukvarjanje s smúčanjem

ang.: skiing

nem.: Skifahren n, Skilaufen n

smúčanje čez prelómnice -a -- -- s *smúčanje, pri katerem se nagnjenost terena opazno spreminja in smúči ostanejo v stiku s snegom, snežno podlago ali so vmes terenski skoki, na primer čez vrhove grbin, čez mejo med položnejšim in bolj strmim delom smučíšča*

ang.: skiing over break of slope

nem.: Skifahren über Wechselgelände n

smúčanje freeride -a -- in freeride smúčanje -- -a [fřirájd] s (ang. freeride) žarg. → prôsto smúčanje (1)

smúčanje freestyle -a -- in freestyle smúčanje -- -a [fřistáj] s (ang. freestyle) žarg. → smúčanje prôstega slóga

smúčanje gibálno ovíranih oséb -a -- -- s **1. smúčanje oseb, ki imajo specifične tele-**

sne lastnosti in uporabljajo pri tem posebej prirejene naprave S: smúčanje invalidov (1), smúčanje oséb s posébnimi potrebami (1)

ang.: skiing of disabled persons

nem.: Behinderten-Skifahren n

2. smúčanje oseb, ki ne vidijo in ne slišijo, a smúčajo z običajnimi smučmi ob pomoči zvočnih navodil spremljevalca ali ob pomoči vidnih znakov S: smúčanje invalidov (2), smúčanje oséb s posébnimi potrebami (2) **PRIM.:** prilagojeno smúčanje, smúčanje oséb z môtnjami v razvôju, smúčanje slépih in slabovídnih

ang.: skiing of disabled persons

nem.: Behinderten-Skilaufen n

smúčanje invalidov -a -- s **1. smúčanje oseb, ki imajo specifične telesne lastnosti in uporabljajo pri tem posebej prirejene naprave S:** smúčanje gibálno ovíranih oséb (1), smúčanje oséb s posébnimi potrebami (1) **2. smúčanje oseb, ki ne vidijo in ne slišijo, a smúčajo z običajnimi smučmi ob pomoči zvočnih navodil spremljevalca ali ob pomoči vidnih znakov S:** smúčanje gibálno ovíranih oséb (2), smúčanje oséb s posébnimi potrebami (2) **3. smúčanje oseb, katerim običajno smúčanje onemogočajo specifične duševne lastnosti in smúčajo s spremljevalcem S:** smúčanje oséb z môtnjami v razvôju, smúčanje oséb s posébnimi potrebami (3) **PRIM.:** prilagojeno smúčanje, smúčanje slépih in slabovídnih

ang.: skiing of disabled persons

nem.: Behinderten-Skifahren n

smúčanje ízven smučíšč -a -- -- s *nestrok.* → smúčanje zúnaj urejénih smučíšč

smúčanje kárving -a -- in kárving smúčanje -- -a s *žarg.* → zarézno smúčanje

smúčanje med vrátci -a --- s *strok. pog.* → álpško smúčanje (2)

smúčanje nôve šóle -a -- -- s *nove discipline zlasti smúčanja prostega sloga, na primer snežni žleb, smučarski kros, skoki na terenskih skakalnicah, smúčanje po pripravah S:* nôva šóla **PRIM.:** smúčanje prôstega slóga, zarézno smúčanje

ang.: Newschool skiing

nem.: neue Skidisziplinen f pl, neue Skischule f

smúčanje oséb s posébnimi potrebami -a -- -- s **1. smúčanje oseb, ki imajo specifične**

telesne lastnosti in uporabljajo pri tem posebej prirejene naprave **S:** smučanje invalidov (1), smučanje gibálno oviranih osób (1)

ang.: skiing of disabled persons

nem.: Skifahren der Behinderten n, Skifahren der Körperbehinderten n

2. smučanje oseb, ki ne vidijo in ne slišijo, a smučajo z običajnimi smučmi ob pomoči zvočnih navodil spremljevalca ali ob pomoči vidnih znakov **S:** smučanje invalidov (2), smučanje gibálno oviranih osób (2)

ang.: skiing of sight and hearing impaired persons

nem.: Skifahren der Hörbehinderten n, Skifahren der Sehbehinderten n

3. smučanje oseb, katerim običajno smučanje onemogočajo specifične duševne lastnosti in smučajo s spremljevalcem **S:** smučanje osób z mótnjami v razvóju, smučanje invalidov (3)

PRIM.: prilagojeno smučanje, smučanje slépih in slabovidnih

ang.: skiing of mentally handicapped persons

nem.: Skifahren der geistig Behinderten n, Skilaufen der geistig Behinderten n

smučanje osób z mótnjami v razvóju -a -- --

-- -- -- s smučanje oseb, katerim običajno smučanje onemogočajo specifične duševne lastnosti in smučajo s spremljevalcem **S:** smučanje invalidov (3), smučanje osób s posébnimi potrebami (3) **PRIM.:** prilagojeno smučanje, smučanje slépih in slabovidnih

ang.: skiing for developmentally disabled

nem.: Skifahren der geistig Behinderten n

smučanje po grbínah -a -- -- **s 1.** tekmovalna zvrst smučanja prostega sloga, pri kateri se na progi za grbine vijuga po manjših naravnih vzpetinah, pokritih s snegom, ali po tako oblikovanem namensko nakopičenem snegu s skakalnico na koncu prve in druge tretjine **S:** disciplina grbine, grbine

ang.: mogul skiing

nem.: Buckelskifahren n

2. prostočasno alpsko smučanje z vijuganjem na protistrminah spodnjih grbin, po njihovih vrhovih, med njimi, s preskakovanjem ene ali več grbin **S:** smučanje po grbinastem svétu

ang.: moguls, mogul skiing

nem.: Buckelskifahren n, Skifahren auf der Buckelpiste n



smučanje po grbínastem svétu -a -- -- -- s prostočasno alpsko smučanje z vijuganjem na protistrminah spodnjih grbin, po njihovih vrhovih, med njimi, s preskakovanjem ene ali več grbin **S:** smučanje po grbínah (2)

ang.: bump skiing, mogul skiing

nem.: Skifahren auf dem Buckelgelände n

smučanje po ledeníku -a -- -- s smučanje, zlasti drsenje po površini velike razpotegnjene gmote ledu, navadno prekrite s snegom, ki vključuje iskanje prehoda zlasti med ledeniški razpokami, preverjanje trdnosti snežne odeje

ang.: glacier skiing

nem.: Gletscher-Skifahren n



smučanje po ovirah -a -- -- **s 1.** smučanje prostega sloga z obojestransko ukrivljenimi smučmi po kovinskih konstrukcijah, ki so podobne ograjam, po različno oblikovanih ožjih plastičnih ploskvah, s skoki na terenskih skakalnicah v snežnih parkih **S:** smučanje po pripravah (1), žarg. disciplina slope style, žarg. slope style **2.** deskanje po prirejanih kovinskih konstrukcijah, ki so podobne ograjam, po

različno oblikovanih ožjih ploskvah brez snega **S:** smučanje po pripravah (2), *žarg. disciplína* slope style, *žarg. slope style*

ang.: slope style

nem.: Slopestyle m

smučanje po pripravah -a -- -- s **1.** *smučanje prostege sloga z obojestransko ukrivljenimi smučmi po kovinskih konstrukcijah, ki so podobne ograjam, po različno oblikovanih ožjih plastičnih ploskvah, s skoki na terenskih skakalnicah v snežnih parkih* **S:** smučanje po ovirah (1), *žarg. disciplína* slope style, *žarg. slope style* **2.** *deskanje po kovinskih konstrukcijah, ki so podobne ograjam, po različno oblikovanih ožjih ploskvah brez snega* **S:** smučanje po ovirah (2), *žarg. disciplína* slope style, *žarg. slope style*

ang.: slope style

nem.: Slopestyle m

smučanje po stárem -a -- -- s **1.** *sodobno smučanje v slogu starejših smučarskih tehnik s temu primerno smučarsko opremo* **S:** starodóбно smučanje **PRIM.:** blóško smučanje, klásično smučanje, ljúdsko smučanje, nórdijsko smučanje, póhorskó smučanje, smučanje s kólom, smučanje z vrívico, starosvétno smučanje, špórtno smučanje

ang.: old-time skiing

nem.: Nostalgie-Skifahren n

2. *nestrok.* → starosvétno smučanje

smučanje po trávi -a -- -- s *alpskemu smučanju podobno smučanje po travnatih površinah s krajšimi smučmi s kolesci in lahkimi gosenicami*

ang.: grass skiing

nem.: Grasskifahren n, Skifahren auf dem Gras n

smučanje próstege slóga -a -- -- s *smučanje na urejenem smučišču, v snežnem parku, opremljenem s pripravami, objekti, na katerih se izvajajo drzni, gibalno zahtevni liki, skače čez terenske skakalnice, smuča po grbinah, v snežnem žlebu* **S:** *strok. pog.* prósti slóg (1), akrobátsko smučanje, *žarg. freestyle* smučanje, *žarg. smučanje freestyle, žarg. freestyle* (1)

PRIM.: smučanje nóve šóle

ang.: freestyle skiing

nem.: Freestyle-Skifahren n

smučanje s kólom -a -- -- s *nekadaj drsenje z ljudskimi smučmi med opiranjem navadno na leskov kol, zlasti pri bloškem, pohorskem*

smučanju **PRIM.:** blóško smučanje, klásično smučanje, ljúdsko smučanje, nórdijsko smučanje, póhorskó smučanje, smučanje po stárem, smučanje z vrívico, starosvétno smučanje, špórtno smučanje

ang.: skiing with a pole*, skiing with a stick*

nem.: Skifahren mit dem Pfahl* n

smučanje slépih in slabovídnih -a -- -- s *smučanje oseb, ki ne zaznavajo svetlobe, barv ali jih zaznavajo zelo malo in smučajo ob pomoči zvočnih navodil spremljevalca* **PRIM.:** prilagojéno smučanje, smučanje gibálno ovíranih oséb (1, 2), smučanje invalidóv (1, 2, 3), smučanje oséb s posébnimi potrebami (1, 2, 3), smučanje oséb z mótnjami v razvóju

ang.: skiing of the blind and visually impaired

nem.: Skifahren der Sehbehinderten n

smučanje s prósto péto -a -- -- s → *télemark smučanje* (1, 2)

smučanje télemark -a -- s ↔ *télemark smučanje*

smučanje v célcu -a -- -- s *alpsko smučanje v navadno globokem novozapadlem, nepotepanem, nepregaženem snegu* **PRIM.:** túrno smučanje

ang.: powder skiing

nem.: Tiefschnee-Skifahren n



smučanje v formácijah -a -- -- s *smučanje v ustaljenih oblikah medsebojne postavitve smučarjev, med katerim navadno trije ali več udeležencev istočasno izvaja enake ali različne smučarske prvine po vnaprej pripravljenem načrtu* **S:** sinhróno smučanje **PRIM.:** križno smučanje, sénčno smučanje, smučanje v páru, smučanje v trójkah, smučanje z vzporédno postavitvijo smučarjev, zasledovalno smučanje (2)

ang.: formation skiing, skiing in formations

nem.: Formationskifahren n

smučanje v páru -a -- -- s *zasledovalno, vzporédno ali senčno smučanje, med katerim po dva*

smučarja izvajata, vadita isto smučarsko prvino v isto smer; z enako hitrostjo, enakim ritmom **PRIM.:** križno smučanje, sênčno smučanje, sinhrono smučanje, smučanje v formacijah, smučanje v trójkah, smučanje z vzporédno postavitvijo smučarjev, zasledovalno smučanje (2)

ang.: skiing in pair

nem.: Paareskifahren n

smučanje v trójkah -a -- -- s zasledovalno, vzporédno ali sênčno smučanje, med katerim trije smučarji izvajajo, vadijo isto smučarsko prvino v isto smer; z enako hitrostjo, enakim ritmom **PRIM.:** križno smučanje, sênčno smučanje, sinhrono smučanje, smučanje v formacijah, smučanje v páru, smučanje z vzporédno postavitvijo smučarjev, zasledovalno smučanje (2)

ang.: skiing in trios

nem.: Formationsfahren in Dreiergruppen n



smučanje vzvratno -a -- -- s **1.** alpsko smučanje z zadnjimi deli smuči v smeri drsenja, navadno kot del vadbenega načina, med katerim učitelj smučanja pri manjši hitrosti nadzoruje manj izurjenega smučarja, ki smuča nad njim **S:** vzvratno smučanje **PRIM.:** križno smučanje, paralélno smučanje (1), sênčno smučanje, sinhrono smučanje, smučanje v formacijah, sônôžno smučanje

ang.: skiing backwards

nem.: Rückwärtsskifahren n

2. tehnika smučanja prostega sloga z obojestransko ukrivljenimi smučmi, pri kateri je smučar s hrbtom obrnjen v dolino in smuča po smučišču, po naletu ali doskočišču objektov v snežnem parku s stalnim pogledom čez ramo v dolino **S:** žarg. switch (2), vzvratno smučanje

ang.: switch skiing

nem.: Rückwärtsskifahren n

smučanje za zabâvo -a -- -- s smučanje zlasti za

prijetno preživljanje prostega časa **S:** razvedrilno smučanje

ang.: recreational skiing, skiing for pleasure

nem.: Skifahren zum Spaß n

smučanje z nadzorovanjem -a -- -- s smučanje, med katerim smučar zavestno spremlja in uravnava hitrost, vzdržuje ravnotežje, prilagaja nastavitev robnikov glede na svoje sposobnosti, izoblikovanost smučišča, vrste snega, razmere na smučišču **S:** nadzorovano smučanje, kontrolirano smučanje **PRIM.:** križno smučanje, paralélno smučanje (1), sênčno smučanje, sinhrono smučanje, smučanje v formacijah, smučanje v páru, smučanje v trójkah, smučanje vzvratno (1, 2), sônôžno smučanje

ang.: self controlled skiing

nem.: selbstkontrolliertes Skifahren n

smučanje zúnaj -a -- s strok. pog. → smučanje zúnaj urejênih smučišč

smučanje zúnaj urejênih smučišč -a -- -- s smučanje zunaj ali označenega ali zavarovanega ali nadzorovanega smučarskega prostora, ki vključuje prosto smučanje, turno smučanje, variantno smučanje, alpinistično smučanje **S:** nestrok. smučanje izven smučišč, strok. pog. smučanje zúnaj **PRIM.:** alpinistično smučanje, górsko smučanje, helikoptersko smučanje, prôsto smučanje, túrno smučanje, variátno smučanje

ang.: backcountry skiing, off-piste skiing

nem.: Freeride n, Freeriden n, Skifahren außerhalb von geordneten Pisten n, Skifahren außerhalb von Pisten n

smučanje z vâjetmi -a -- -- s smučanje otrok ali v začetni fazi poučevanja smučarja z amputacijo, pri katerem učitelj smučanja od zadaj z vrvico nadzoruje hitrost drsenja

ang.: skiing with a bridle*

nem.: Skifahren mit dem Zügel* n



smúčanje z vrvíco -a -- -- s *nekadaj drsenje s pohorskimi ljudskimi smučmi, ki so se krmarile z vrvíco, navezano okoli vratu smučke med rilčkom in krivino ali napeljano skozi luknjico v bučki* **PRIM.:** blóško smúčanje, klásično smúčanje, ljúdsko smúčanje, nórdijsko smúčanje, póhorsko smúčanje, smúčanje po stárem, smúčanje s kólom, starosvétno smúčanje, špórtno smúčanje

ang.: skiing with a rope*

nem.: Skifahren mit dem Strick* n

smúčanje z vzporédno postavítvijo smúčarjev -a -- -- -- s *smučanje, med katerim dva ali več smučarjev, postavljenih drug poleg drugega ali senčno, izvajajo iste gibe istočasno, z istim ritmom* **S:** paralélno smúčanje (2) **PRIM.:** križno smúčanje, sénčno smúčanje, sínhróno smúčanje, smúčanje v formácijah, smúčanje v páru, smúčanje v trójkah, zasledoválno smúčanje (2)

ang.: parallel formation of skiers

nem.: Parallel-Skifahren n

smúčanje z zarezovánjem -a -- -- s → zaréžno smúčanje

smúčar -ja m **1.** oseba, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s smúčanjem **GL.:** alpinístični smúčar, álpski smúčar, glúhi smúčar, lók smúčar, položáj smúčarja, prehitévajóci smúčár, prehitévani smúčar, prósti smúčar, prostočásni smúčar, ravnótéžje smúčarja (1, 2), ravnótéžni položáj smúčarja, rekreatívni smúčar, sedéči smúčar, slabovidni smúčar, slépi smúčar, smúčar invalíd, smúčar po stárem, smúčar próstega slóga, smúčar tekáč, smúčar z amputácijo, stojéči smúčar, tekmovalni túrni smúčar, télemark smúčar, težíšče telésa smúčarja, túrni smúčar, vzporédna postavitev smúčarjev, zarézni smúčar

ang.: skier

nem.: Skifahrer m, Skiläufer m

2. nav. mn. nar., prej usnjen čevelj s spredaj nekoliko podaljšanim podplatom, ki se je končal prisekano z dvema vogaloma za lažje vpetje v smučarsko okovje

smučarija -e ž pog. → smúčanje (3)

smúčar invalíd -ja -a m **1.** moški na posebej prirejeni napravi, ki mu običajno smúčanje onemogočajo specifične telesne lastnosti

ang.: handicapped skier

nem.: behinderter Skifahrer m, körperlich behinderter Skifahrer m

2. moški na običajnih smučeh, ki ne vidi ali ne sliši in smuča ob pomoči zvočnih navodil spremljevalca ali ob pomoči vidnih znakov

ang.: sight or hearing impaired skier

nem.: sehbehinderter oder hörbehinderter Skifahrer m

3. moški, kateremu običajno smúčanje onemogočajo specifične duševne lastnosti in smuča s spremljevalcem

ang.: mentally handicapped skier

nem.: geistig behinderter Skifahrer m

smúčarka -e ž ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s smúčanjem **GL.:** alpinístična smúčarka, álpska smúčarka, lók smúčarka, prósta smúčarka, prostočásna smúčarka, rekreatívna smúčarka, smúčarka invalídka, smúčarka po stárem, smúčarka próstega slóga, túrna smúčarka, zarézna smúčarka

ang.: female skier

nem.: Skifahrerin f, Skiläuferin f

smúčarka invalídka -e -e ž **1.** ženska na posebej prirejeni napravi, kateri običajno smúčanje onemogočajo specifične telesne lastnosti

ang.: female handicapped skier

nem.: körperlich behinderte Skifahrerin f

2. ženska na običajnih smučeh, ki ne vidi ali ne sliši in smuča ob pomoči zvočnih navodil spremljevalca ali ob pomoči vidnih znakov

ang.: sight or hearing impaired female skier

nem.: sehbehinderte Skifahrerin f, hörbehinderte Skifahrerin f

3. ženska, kateri običajno smúčanje onemogočajo specifične duševne lastnosti in smuča s spremljevalcem

ang.: mentally handicapped female skier

nem.: geistig behinderte Skifahrerin f

smúčarka po stárem -e -- -- ž ženska, ki smuča v slogu starejših smučarskih tehnik in s temu primerno smučarsko opremo

ang.: female old-time skier, female old-time skier

nem.: Nostalgie-Skifahrerin f

smúčarka próstega slóga -e -- -- ž ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s smúčanjem prostega sloga **S:** akrobátska smúčarka

ang.: female freestyle skier

nem.: Freestyle-Skifahrerin f

smučar po stárem -ja -- -- m *moški, ki smuča v slogu starejših smučarskih tehnik in s temu primerno smučarsko opremo*
 ang.: old-time skier
 nem.: Nostalgie-Skifahrer m



smučar prôstega slôga -ja -- -- m *moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s smučanjem prostega sloga* S: akrobátski smučar, žarg. freestyler (1)
 ang.: freestyle skier
 nem.: Freestyle-Skifahrer m

smučarska bója -e -e ž ↔ bója

smučarska čeláda -e -e ž *del smučarske opreme, s katerim se zavaruje glava* S: zaščitna čeláda
 ang.: ski helmet
 nem.: Skihelm m

smučarska dêska -e -e ž → snéžna dêska

smučarska disciplína -e -e in disciplína -e ž nav. mn. *smučarska zvrst, na primer smučarski skoki, tek na smučeh, nordijska kombinacija, slalom, veleslalom, superveleslalom, smuk, biatlon, lokostrelski biatlon, zlasti s tekmovalnega stališča* GL.: álpska disciplína, disciplína grbíne, disciplína skóki, disciplína slope style, elementárna smučarska disciplína, hitra disciplína, nórdijska disciplína, olímpijska disciplína, paralélna disciplína, téhnična disciplína, télemark tekmovalna disciplína
 ang.: ski discipline, ski event
 nem.: Skidisziplin f

smučarska dóga -e -e ž *nekaj smučka iz dela lesene doge soda, na katero je bilo pritrjeno preprosto smučarsko streme z usnjeno prstno zanko*
 ang.: barrel stave ski*
 nem.: Skifassdaube* f

smučarska dvorána -e -e ž *urejeno smučišče v pokritem in zaprtem prostoru* S: dvorána za smučanje, nótranji snéžni párk, pokrító smučišče, snéžna dvorána, umétno smučišče (1)
 ang.: indoor ski hall, indoor ski resort
 nem.: Skihalle f

smučarska industrija -e -e ž *gospodarska dejavnost, ki v večjih količinah proizvaja zlasti smučarsko opremo*
 ang.: ski industry
 nem.: Skiindustrie f

smučarska kápa -e -e ž *navadno mehko volнено pokrivalo brez krajevcev za zaščito glave pred mrazom, vetrom med smučanjem*
 ang.: ski cap
 nem.: Skimütze f

smučarska kárta -e -e ž → smučarska vozóvnica

smučarska letálnica -e -e in letálnica -e ž **1.** *stopnja velikosti smučarske skakalnice z lokom doskočišča (HS) 185 metrov in več* S: pog. mámutska skakálnica, pog. velikánka PRIM.: mála smučarska skakálnica (1), normálna smučarska skakálnica (1), srédnja smučarska skakálnica (1), vélika smučarska skakálnica (1) **2.** *smučarska skakalnica s tako dolžino loka doskočišča* PRIM.: mála smučarska skakálnica (2), normálna smučarska skakálnica (2), srédnja smučarska skakálnica (2), vélika smučarska skakálnica (2)
 ang.: ski flying hill
 nem.: Flugschanze f

smučarska máska -e -e ž *pokrivalo, ki med smučanjem pred mrazom, vetrom varuje obraz razen oči* S: obrázna máska
 ang.: ski mask
 nem.: Gesichtsschutzmaske f



smučarska máža -e -e ž ↔ máža

smučarska mehánika -e -e ž *zastar.* → biomehánika smúčanja

smučarska nogavica -e -e ž nav. mn. *nogavica za zimske športe, navadno oblazinjena na peti, prstih, golenici*

ang.: ski sock

nem.: Skifahrersocke f

smučarska očála -ih očál s mn. *očála za zaščito pred premočno, bleščečo svetlobo, snegom, vetrom, mrazom, koščki ledu, ki jih nosi veter, zlasti za smučarje* **PRIM.:** sněžna očála

ang.: ski goggles

nem.: Skibrille f

smučarska odpráva -e -e ž *organizirana skupina smučarjev, ki v tujem gorstvu več dni preči večja območja, gorske skupine, prekrite s snegom, ali presmuča večjo zasneženo steno* **PRIM.:** odpráva na smučéh

ang.: ski expedition

nem.: Skiexpedition f

smučarska opréma -e -e ž *športna oprema smučarja, zlasti smučke, smučarski čevlji, smučarske vezi, oblčila, palice* **GL.:** álpaska smučarska opréma, dèskarska opréma, tekáška opréma, télemark opréma, túrnosmučarska opréma **PRIM.:** skakálna opréma

ang.: ski equipment, ski material

nem.: Skiausüstung f

smučarska pálica -e -e in pálica -e -e ž nav. mn. **1.** *za oporo, odnavanje, potiskanje, ohranjanje ravnotežja alpskega smučarja, tekača, biatlonca namenjena dolga, tanjša, v prerezu okrogla priprava zlasti iz karbon-skih vlaken z ročajem in zapestno zanko na zgornjem in s plastično krpiljico nekoliko pred koncem spodnjega dela, kateri se konča s konico* **GL.:** górnja pálica, izmènično vbádanje smúčarskih pálic, kót pálice, nótrnja pálica, obojeróčni vbòd smúčarskih pálic, odrívna pálica, opórna pálica, pobíranje pálic, preizkús s smúčarsko pálico, ročáj smúčarske pálice, slálomska pálica, smukáška pálica, spódnja pálica, súpervèleslálomska pálica, tekáška pálica, teló smúčarske pálice, túrna pálica, vbòd smúčarske pálice, vbòsti smúčarsko pálico, véleslálomska pálica, zaščítni ročáj smúčarske pálice, zgórnja pálica, zunánja pálica

ang.: ski pole

nem.: Skistock m

2. *krajša bergli podobna priprava s smučko za oporo gibalno oviranih med smučanjem*

ang.: outrigger

nem.: Skikirücke f

smučarska pòdkápa -e -e in pòdkápa -e ž *kapa za smučanje, ki pokriva glavo, razen obravnega dela, se nosi pod kapuco, čelado in varuje pred zelo nizkimi temperaturami* **S:** žarg. balakláva

ang.: inner cap

nem.: Innenkappe f, Innenmütze f

smučarska pót -e potí ž *urejena površina, ožja od smučarske proge, ki rabi za izstop s smučarske proge, dostop nanjo, povezave med njimi ali za spust v dolino* **GL.:** dostópna smúčarska pót, izstópna smúčarska pót, pove-zoválna smúčarska pót, smúčarska pót v dolíno, visokogòrska smúčarska pót

ang.: ski route

nem.: Skiweg m

smučarska pót v dolíno -e potí -- -- ž *smučarska pot, po kateri je mogoče zapustiti urejeno smučarsko progo in vodi navadno z gore, s hriba na območje z nižjo nadmorsko višino*

ang.: descent route to the valley

nem.: Talskiweg m

smučarska préža -e -e ž ↔ préža

smučarska próga -e -e ž *navadno z žičniškimi napravami opremljena, označena, zavarovana, nadzorovana in teptana površina, pokrita s snegom, za pristočasno in tekmovalno smučanje, deskanje na snegu z dostopnimi, izstopnimi potmi nanjo, s smučarskimi potmi v dolino* **S:** *nestrok.* smučíšče (3), smúčarska stezá, žarg. písta **GL.:** črna smúčarska próga, družínska smúčarska próga, láhka smúčarska próga, módra smúčarska próga, nadzorována smúčarska próga, obojestránsko označena smúčarska próga, odpírta smúčarska próga, osvetljèna smúčarska próga, označena smúčarska próga, rdéča smúčarska próga, sámomerílina smúčarska próga, smúčarska próga za zarézno smúčanje, smúčarska próga z nèteptánim snégom, sredínsko označena smúčarska próga, srédnje težka smúčarska próga, stránsko omejëna smúčarska próga, teptána smúčarska próga, težka smúčar-

ska próga, urejêna smúčarska próga, variántna smúčarska próga, zaprta smúčarska próga, zavarována smúčarska próga, zelêna smúčarska próga, zeló láhka smúčarska próga

ang.: ski course, ski trail

nem.: Skipiste f, Skiroute f, Skistrecke f

smúčarska próga kárving -e -e -- in kárving smúčarska próga -- -e -e ž žarg. → smúčarska próga za zaréžno smúčanje

smúčarska próga za zaréžno smúčanje -e -e -- -- -- ž *smučarska proga s polkrogami, nižjimi stožci, zataknenimi v sneg bližje ali dlje od vpadnice, ki dopuščajo izrazitejše nagibanje smučarja v zavoj in ob katerih se izbira radij zavoja* **S:** žarg. kárving smúčarska próga, žarg. smúčarska próga kárving

ang.: carving ski course, carving ski trail

nem.: Carvingskipiste f, Carvingskistrecke f

smúčarska próga z nëteptánim snégom -e -e -- -- -- ž *nenadzorovan, s smerokazi nakazan, ponavadi pred plazovi zavarovan smučarski prostor, na katerem upravljavec smučišča novozapadlega snega ne utrdi s teptalnimi stroji* **S:** variántna smúčarska próga

ang.: non-packed ski course, non-packed ski trail

nem.: Skipiste mit ungestapftem Schnee f

smúčarska prvína -e -e ž *smučarsko gibalno dejanje zlasti ob spremembi smeri drsenja, ki je podlaga za zapletene premike telesa in smúči* **PRIM.:** smúčarski lík

ang.: ski element

nem.: Skielement n

smúčarska reprezentánca -e -e in državna smúčarska reprezentánca -e -e -e ž *skupina smučarskih tekmovalcev vrhunskih sposobnosti, ki zastopa določeno državo na mednarodnih tekmovanjih v smúčanju*

ang.: national ski team

nem.: Nationalskimmannschaft f

smúčarska rokavíca -e -e in rokavíca -e ž nav. mn. *navadno toplejša, trpežnejša rokavica kot del smučarske opreme, ki se natakne na roko in varuje pred mrazom, poškodbami*

ang.: ski glove

nem.: Skihandschuh m

smúčarska sezóna -e -e ž *zimsko in zgodnje-spomladansko obdobje, ko je na zasneženih smučiščih mogoče smúčiti*

ang.: skiing season, ski season

nem.: Skisaison f

smúčarska skakálka -e -e in skakálka -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s smučarskimi skoki*

ang.: female ski jumper

nem.: Skispringerin f

smúčarska skakálnica -e -e in skakálnica -e ž *naprava z zaletiščem, odskočnim mostom, hrbitiščem, doskočiščem, prehodom v iztek in iztekom, namenjena smučarskim skakalcem za izvajanje smučarskih skokov, poletov* **GL.:** mála smúčarska skakálnica (1, 2), 100-métrska smúčarska skakálnica, 135-métrska smúčarska skakálnica, narávna skakálnica (1), normálna smúčarska skakálnica (1, 2), olímpijska smúčarska skakálnica, plástična smúčarska skakálnica, snéžna skakálnica, srédnja smúčarska skakálnica (1, 2), vélika smúčarska skakálnica (1, 2) **PRIM.:** smúčarska letálnica (1, 2)

ang.: ski jumping hill

nem.: Skischanze f

smúčarska stezà -e -e ž → smúčarska próga

smúčarska šóla -e -e ž **1.** *časovno omejeno organizirano poučevanje smúčanja pod vodstvom usposobljenih smučarskih strokovnjakov*

ang.: ski school

nem.: Skischule f

2. *organizacija z licenco nacionalnega združenja učiteljev smúčanja, ki poučuje smúčanje po uradnih načrtih, ki jih izda to združenje*

ang.: certified ski school

nem.: lizenzierte Skischule f

smúčarska šóla za otròke -e -e -- -- ž *časovno omejeno organizirano poučevanje smúčanja otrok pod vodstvom usposobljenih smučarskih strokovnjakov*

ang.: ski school for children

nem.: Kinderskischule f

smúčarska téhnika -e -e ž **1.** *ustaljen, gospodaren način gibanja smučarjevega telesa, zlasti glede na položaj njegovega zgornjega dela, rok in nog in s tem smúči in palic, med drsenjem po snegu, snežni podlagi* **S:** téhnika smúčanja (1), šóla smúčanja (2), slóg smúčanja, *zastar.* smúška téhnika **GL.:** alpinistična téhnika smúčanja, diagonálna téhnika, drsál-

na téhnika téka na smučéh, ênonôžna téhnika, klásična smučarska téhnika, klásična téhnika téka na smučéh, klínasta téhnika, kolénska téhnika, kompáktna téhnika, nacionalna téhnika smučanja, odbójna téhnika, paralélna téhnika, plúžna téhnika, prestópna téhnika, slálomska téhnika, smukáška téhnika, sònôžna téhnika, súperveleslálomska téhnika, škárjasta téhnika (2), šólska téhnika, téhnika smučanja po grbínah, téhnika stártanja, tekmovalna téhnika, télemark téhnika, veleslálomska téhnika, zarézna téhnika **2.** *ustaljen način gibanja smučarjevega telesa med drsenjem s smučmi po snegu, snežni podlagi v določenem obdobju, odvisen od razvoja smučmi, smučarskih vezi* **S:** téhnika smučanja (2) **GL.:** alpínsko-nórdijska téhnika, árberška téhnika, elementárna smučarska téhnika, káčja téhnika, lilienfélenska téhnika, nórdijsko-alpínska téhnika, téhnika smučanja z nasprótnim súkanjem ramén, têmpo paralélna téhnika, vrtilna téhnika

ang.: skiing technique, ski technique

nem.: Skitechnik f

smučarska tekáčica -e -e ž ↔ tekáčica

smučarska tékma -e -e ž *tekma v eni od smučarskih zvrsti ali disciplin, na primer v slalomu, veleslalomu, superveleslalomu, smuku* **S:** *zastar.* smúška tékma **GL.:** álpska kombinacijska tékma, klásična tékma v tekmovalnem túrnem smučanju, kvalifikacijska tékma (2), nórdijska kombinacijska tékma, paralélna tékma dêskarjev na snegu, patrólno tékma, súperekombinacijska tékma, tréning tékma, túrnosmučarska tékma posámeznikov, túrnosmučarska tékma v párih, túrnosmučarska tékma v vzpônu

ang.: ski competition, ski race

nem.: Skiwettbewerb m, Skiwettkampf m

smučarska túra -e -e ž *navadno dalj časa trajajoča tura na smučéh* **PRIM.:** alpinistična túra, górska túra, snéžna túra, visokogórska túra, zimska túra (1, 2)

ang.: ski mountaineering tour, ski tour

nem.: Skihochtour f, Skitour f

smučarska vozôvnica -e -e ž *navadno pravokoten kos zlasti vodoodporna kartona ali pasivni elektronski ključ s podatki, ki dajejo pravico do vožnje z žičniškimi napravami* **S:** smučarska kárta **GL.:** celodnévna smučarska vozôvnica, celolétna smučarska vozôvnica, do-

poldánska smučarska vozôvnica, ênodnévna smučarska vozôvnica, létna smučarska vozôvnica, nêprenosljiva smučarska vozôvnica, pôldnévna smučarska vozôvnica, popoldánska smučarska vozôvnica, régijska smučarska vozôvnica, sezónska smučarska vozôvnica, smučarska vozôvnica na tóčke, termínska smučarska vozôvnica, úrna smučarska vozôvnica, věcdnévna smučarska vozôvnica

ang.: ski pass, ski ticket

nem.: Skipass m, Skiticket n

smučarska vozôvnica na píke -e -e -- -- ž *pog. →*

smučarska vozôvnica na tóčke

smučarska vozôvnica na tóčke -e -e -- -- ž *prej vozovnica za prevoz smučarjev z žičniškimi napravami, na kateri je pooblaščena oseba s klesčami preluknjala eno ali več označenih mest in s tem določila vrednost ene vožnje z žičniško napravo* **S:** smučarska vozôvnica na píke

ang.: points ski pass, points ski ticket

nem.: Punkte-Skipass m

smučarska vrátca -ih vrátce in vrátca vrátce s mn.

1. *dva enaka količka na vsaki strani slalomske proge ali dve enaki dvojici količkov z vmesno zastavico med posameznima količkoma na vsaki strani veleslalomске, superveleslalomске ali smukaške proge, ki si izmenično sledijo v modrem in rdečem zaporedju in med katerimi smuča tekmovalec* **S:** kontrolna vrátca (1) **GL.:** ciljna vrátca, dvójna smučarska vrátca, izpustíti smučarska vrátca, módra smučarska vrátca, navpíčna smučarska vrátca, odpírta smučarska vrátca, preklópna vrátca, rdéča smučarska vrátca, slálomska vrátca, smérna smučarska vrátca, smukáška vrátca, súperveleslálomska vrátca, šólska smučarska vrátca, veleslálomska vrátca, zaporédna odpírta vrátca, zapírta smučarska vrátca, zgrešiti smučarska vrátca **2.** *prostor med takima dvema količkoma ali med dvema dvojicama količkov, v katerem smuča tekmovalec* **S:** kontrolna vrátca (2)

ang.: gate

nem.: Skitor n

smučarska vréča -e -e ž → vréča za smučí

smučarska zavóra -e -e ž *priprava na smučíki z dvema zatičema na vezeh, s katero se prepreči drsenje odpete smučke ob padcu smučarja* **S:** várnostna zavóra (2), zavirálnik

ang.: ski brake, ski stopper

nem.: Skistopper m

smučarska žičnica -e -e ž žičnica, namenjena za prevoz smučarjev in njihove opreme

ang.: ski aerial ropeway, ski lift

nem.: Skiseilbahn f

smučarske hlače -ih hlač ž mn. **1.** nekdanje dolge hlače za smučanje, izdelane iz eno-, dvo- ali triplastnih sintetičnih materialov, navadno s podaljšanim životom, naramnicami in s prišito gamašo na notranji ali zunanji strani hlačnice **2.** hlače za smučanje, na primer vetrne hlače

ang.: ski pants

nem.: Skihose f

smučarske vezí -ih -í ž nav. mn. del smučarske opreme, ki ob vstopu smučarja vanj z enim ali več svojimi sestavnimi deli togo ali prožno (s prosto peto) pritrdi smučarski čevlji na smučí in se ob delovanju prekomernih sil nanj in smučarjeve noge odpne **S:** zastar. okôvje **GL.:** álpске smučarske vezí, álpске várnostne smučarske vezí, álpске várnostne vezí, álpске vezí

ang.: ski bindings

nem.: Skibindungen f pl

smučarske vezí freeride -ih -í -- in freeride smučarske vezí -- -ih -í [fríráj] ž nav. mn. (ang. freeride) žarg. kombinacija alpskih in turno-smučarskih vezí

ang.: freeride ski bindings

nem.: Freeride-Skibindungen f pl

smučarske vezí Huitfeldt -ih -í -- ž nav. mn. ↔ Huitfeldt smučarske vezí

smučarske vezí s prôsto pêtó -ih -í -- -- ž nav. mn. smučarske vezí, ki ob togo vpetem spretnjem delu smučarskega čevlja omogočajo dvigovanje v predelu pete in večine stopala **PRIM.:** tekáške vezí, télemark smučarske vezí, túrnosmučarske vezí

ang.: free heel ski bindings

nem.: Skibindungen mit freier Ferse f pl

smučarske vezí télemárk -ih -í -- ž nav. mn. ↔ télemark smučarske vezí

smučarski ávtobus -ega -a m avtobus, namenjen prevozu smučarjev in deskarjev v popolni opremi navadno iz naseljenega kraja do smučíšč, oddaljenega parkirnega prostora do smučíšča, od smučíšča do smučíšča **PRIM.:** smučarski vlák

ang.: ski bus

nem.: Skibus m

smučarski balét -ega -a m → balét na smučéh

smučarski bób -ega bóba m naprava z eno daljšo smučko, sedalom in držalom za roke, pri kateri sta nogi vpeti v krajši samostojni smučki

ang.: ski bob

nem.: Schnevelo n, Ski bob m



smučarski bontón -ega -a m pravila o odgovornem smučanju, ki predpisuje smučanje s stališča varnosti posameznika in soudeležencev

ang.: ski etiquette

nem.: Skietikette f

smučarski cénter -ega -tra m **K:** SC kraj z urejenimi smučarskimi progami, smučarskimi skakalnicami, tekaškimi progami, žičniškimi napravami in spremljajočimi objekti, namenjen treningom, tekmovanjem in prostočasnim smučarjem, razvedrilo po smučanju **S:** smučarsko središče, zímskošpórtno središče **PRIM.:** nórdijski cénter, nórdijsko središče, skakálni cénter

ang.: ski center

nem.: Skizentrum n, Wintersportzentrum n

smučarski čévelj -ega -vlja m nav. mn. **1.** pog. → álpски smučarski čévelj

2. nekdanje trdnejši, trpežnejši usnjen čevlji, tudi za smučanje

ang.: ski boot

nem.: Skischuh m, Skistiefel m

smučarski čévelj télemárk -ega -vlja -- m nav. mn. ↔ télemark smučarski čévelj

smučarski kámp -ega -a m strok. pog. organizirana predstavitvev smučanja, proizvajalcevev smučarske opreme, uporabe te in svetovanja

ang.: ski camp

nem.: Skicamp n

smučarski klúb -ega -a m **K:** SK osnovna oblika organiziranosti smučarjev, ki jih družijo skupni cilji

ang.: ski club

nem.: Skiklub m

smučarski kòl -ega kòla m *pog.* → smučarski kolíček (1)

smučarski kòlec -ega -lca m *pog.* → smučarski kolíček (1)

smučarski kolíček -ega -čka m **1.** *palica kot del smučarskih vratc, ki označuje obvezno smer drsenja med smučanjem slaloma, veleslaloma, superveleslaloma, smuka in se ob dotiku tekmovalca upogne, kar omogoči krajšo pot smučanja* **S:** gibljivi smučarski kolíček, pregibni smučarski kolíček, gibljivi tekmovalni kòlec, *pog.* smučarski kòlec, kolíček vratc, *pog.* kolíček, *pog.* kòlec, *nestrok.* gibljiva smučarska pàlica, *pog.* smučarski kòl, *pog.* kòl (2) **PRIM.:** dèskarski kolíček

ang.: ski pole, ski stick

nem.: Skipfahl m

2. *prej toga palica kot del smučarskih vratc, ki je označevala obvezno smer med smučanjem slaloma, veleslaloma, smuka*

ang.: ski pole, ski stick

nem.: Skistange f, Skitorstange f

smučarski kròs -ega -a m **1.** *tekmovalna zvrst smučanja prostega sloga, pri kateri štirje smučarji hkrati drsijo na progi po namensko narejenih oblikah in preprekah in zmagovalca določi sistem na izpadanje* **S:** snéžni kròs **PRIM.:** dèskarski kròs (1) **2.** *smučarska proga za tako zvrst* **PRIM.:** dèskarski kròs (2)

ang.: ski cross

nem.: Skicross m

smučarski lák -ega -a m *nekdanj snov, s katero sta se premazali gornja in drsna ploskev smuči za zaščito proti vlagi in za izboljšanje drsnosti*

ang.: ski lacquer

nem.: Skilack m

smučarski lík -ega -a m *smučarsko gibalno dejanje, ki temelji na smučarski prvini in je podlaga za zapletene premike telesa in smuči, tudi v učnih načrtih kot enota šole smučanja*

PRIM.: smučarska prvina

ang.: ski element

nem.: Skielement n

smučarski lók -ega -a m **1.** *način izvedbe smučarskega zavoja in prečenja smučišča v obliki krive črte, na primer smučarski lok s klinastim zavojem*

ang.: ski curve

nem.: Skibogen m

2. → zavòj (1)

smučarski lók s klínastim zavòjem -ega -a -- -- -- m *prečenje vpadnice in sprememba smeri drsenja smuči v klinastem položaju* **S:** *strok.* *pog.* klínasti lók

ang.: ski curve at wedged turn

nem.: Skibogen mit Stemmschwung m

smučarski máraton -ega -a in máraton -a m *množično tekmovalje v teku na smučeh na večjih razdaljah, navadno od 20 km do 90 km*

ang.: ski marathon

nem.: Skimarathon m

smučarski muzêj -ega -a m **1.** *ustanova, ki zbira, ureja in hrani zlasti zgodovinsko pomembne predmete s področja smučarstva* **2.** *zbirka predmetov v taki ustanovi* **3.** *prostor, v katerem se taki, za ogled javnosti namenjeni predmeti hranijo*

ang.: ski museum

nem.: Skimuseum n

smučarski odklòn -ega -ôna m *položaj med alpskim smučanjem z zgornjim delom telesa nekoliko predklonjenim in zasukanim proti dolini, s spodnjo ramo, pomaknjeno nazaj, in z boki, koleni, potisnjenimi k bregu*

ang.: skiing angulation

nem.: Angulation f



Iz knjige: MATHIAS, Eugen, TESTA, Giovanni, 1936: *Natürliches Skilaufen. Die Methode der einfachsten Fahrweise.* München: Bergverlag Rudolf Rother.

smučarski párk -ega -a m → sněžni párk

smučarski poléti -ih -ov in poléti -ov m mn. **1.** disciplina smučarskih skokov na smučarski letalnici **S:** poléti na smučéh

ang.: ski flying

nem.: Skifliegen n, Skiflüge m pl

2. ed. smučarski skok na smučarski letalnici

ang.: ski flight

nem.: Skiflug m

smučarski poligón -ega -a m → vádbeno smučišče

smučarski pristòp -ega -ópa m dostop na smučéh do začetka vzpona na goro

ang.: ascent on skis

nem.: Skibesteigung f

smučarski pròstor -ega -óra m golo, redko poraslo območje v naravi, kjer je mogoče smučati ali deskati

ang.: ski area

nem.: Skigelände n

smučarski pulòver -ega -ja m smučanju namenjeno navadno pleteno zimsko oblačilo z rokavi za zgornji del telesa, ki se oblači čez glavo

ang.: ski pullover, ski sweater

nem.: Skipullover m

smučarski rázred -ega -éda m prej enota v izobraževalnem sistemu v srednji šoli, v kateri so dijaki šolske obveznosti usklajevali s smučarskimi treningi in tekmovanji z namenom dosežati dobre rezultate v šoli in v športu

ang.: ski class

nem.: Skiklasse f

smučarski reprezentánt -ega -a m športnik, ki je član državne smučarske reprezentance in zastopa državo na mednarodnih tekmah in prireditvah

ang.: member of national ski team

nem.: Mitglied der Skinationalmannschaft n

smučarski sèjem -ega -jma m sejem rabljene in nove smučarske opreme, navadno v poznem jesenskem času

ang.: ski fair

nem.: Skimarkt m, Skimesse f

smučarski skakálec -ega -lca in skakálec -lca m moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s smučarskimi skoki **S:** pog. òrel, star. skakáč

ang.: ski jumper

nem.: Skispringer m

smučarski skòki -ih -ov in smučarski skóki -ih -ov in skòki -ov in skóki -ov m **1.** mn. smučarska zvrst, po izvoru iz Norveške, pri kateri skakalci s smučmi skačejo na smučarski skakalnici **S:** skóki na smučéh

ang.: ski jumping

nem.: Skispringen n

2. vsako zapovrstje gibalnih dejanj, med katero smučarski skakalec starta, v zaletnem položaju smuča po zaletišču, odskoči na odskočnem mostu, preide v letenje, leti po zraku, se pripravi na doskok, doskoči, smuča v iztek in se zaustavi

ang.: ski jump

nem.: Skisprung m

smučarski sodník -ega -a m oseba z izpitom in licenco nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije za nadzor smučarskih tekem **GL.:** glávni smučarski sodník

ang.: ski judge, ski referee

nem.: Ski-Schiedsrichter m

smučarski špòrt -ega -a m telesna dejavnost za sprostitve v naravi, tekmovanja, razvedrilo, ki temelji na ustaljenih gibalnih prvinah drsenja na smučéh, snežni deski

ang.: ski sport

nem.: Skisport m

smučarski tečaj -ega -a m časovno omejeno organizirano poučevanje, na katerem strokovno usposobljeni učitelji smučanja poučujejo tehniko smučanja, seznanjajo udeležence z opremo, zimskimi vremenskimi razmerami **S:** zastar. smúški tečaj **GL.:** izpopolnjevalni smučarski tečaj, nadaljevalni smučarski tečaj, počitniški smučarski tečaj, stacionárni smučarski tečaj, unifikácijski smučarski tečaj, vozaški smučarski tečaj, začetniški smučarski tečaj

ang.: ski course, ski lessons

nem.: Schneesportkurs m, Skikurs m

smučarski ték -ega -a m → ték na smučéh

smučarski tekáč -ega -a m ↔ tekáč

smučarski trák -ega trakú m naprava, nameščena na sneg, za prevoz smučarjev, zlasti otrok, na krajše razdalje in z manjšimi višinskimi razlikami **S:** sněžni trák (1), žičniška prepróga,

tekóči trák, transportni trák, tekóča prepróga, žarg. tekáč (2)
 ang.: conveyor, magic carpet
 nem.: Fahrgastförerband n, Fördertepich m



smučarski trenêr -ega -ja m *trener, ki sistematično, po določenem načrtu vadi, uri smučarske tekmovalce za nastope na tekmovanjih*
 ang.: ski coach
 nem.: Skitrainer m

smučarski tréning -ega -a m → snéžni tréning

smučarski učitelj -ega -a m **1.** strokovni naziv, ki ga pridobi smučar po končanem tečaju in uspešno opravljenem izpitu za poučevanje smučanja **S:** učitelj smučanja (1) **2.** oseba s tem strokovnim nazivom **S:** učitelj smučanja (2)
 ang.: ski instructor
 nem.: Skilehrer m

smučarski vaditelj -ega -a m **1.** prej strokovni naziv druge stopnje, ki ga je pridobil smučar po končanem tečaju in uspešno opravljenem izpitu za poučevanje smučanja **S:** vaditelj smučanja (1)
 ang.: ski instructor*
 nem.: Skiübungsleiter* m

2. prej oseba s takim strokovnim nazivom **S:** vaditelj smučanja (2)

smučarski vlák -ega -a m *vlak, namenjen prevozu smučarjev in deskarjev navadno v popolni opremi do bližine smučišča* **PRIM.:** smučarski ávtobus
 ang.: ski train, snow train
 nem.: Skizug m

smučarski vósek -ega -ska in vósek -ska m → máža

smučarski vrtec -ega -tca in otroški smučarski vrtec -ega -ega -tca m → otroški snéžni párk

smučarski vzpòn -ega vzpóna m *vzpon na vrh gore, grebena, opravljen zlasti na smučeh*
 ang.: skiing ascent
 nem.: Skiaufstieg m

smučarski zemljevid -ega -a m *zemljevid, na katerem so označena urejena smučišča s težavnostnimi stopnjami prog, tekaške proge in turnosmučarske smeri* **S:** zemljevid smučarskih prog **PRIM.:** skica smučišča
 ang.: ski map
 nem.: Skikarte f

smučarski znák -ega -a m → znák na smučišču

smučarsko perilo -ega -a s *smučanju namenjeno oprijeto, toplo športno perilo, ki vpija vlago s kože, jo prenaša na zunanjo stran in se hitro suši*
 ang.: ski underwear
 nem.: Skiunterwäsche f

smučarsko pohódnístvo -ega -a s *pristočasna smučarska dejavnost zlasti s hojo, drsenjem na turnih, tekaških smučeh zunaj urejenih smučin po položnem ali bolj strmem svetu* **S:** pohódnístvo na smučéh, žarg. back country smučanje
 ang.: backcountry skiing
 nem.: Skiwandern n

smučarsko právo -ega -a s *pravo, ki ureja pravna razmerja na področju smučanja, zlasti dolžnosti in pravice upravljavca smučišča in uporabnikov smučarskih prog*
 ang.: ski law
 nem.: Skirecht n

smučarsko središče -ega -a s *kraj z urejenimi smučarskimi progami, smučarskimi skakalnici, tekaškimi progami, žičniškimi napravami in spremljajočimi objekti, namenjen treningom, tekmovanjem in pristočasnemu smučanju, razvedrilu po smučanju* **S:** smučarski cénter, zímskošpórtno središče **PRIM.:** nórdijski cénter, skakální cénter
 ang.: ski center
 nem.: Skizentrum n

smučarstvo -a s *celota vseh dejavnosti materialne in duhovne kulture, ki sodi k smučanju, vključno z zgodovino*
 ang.: ski culture
 nem.: Skisport m

smučar tekáč -ja -a m ↔ tekáč

smúčar télemark -ja -- m ↔ télemark smúčar
smúčar z amputácijo -ja -- -- m *smučar*; *ki nima več ene ali več okončin in smuča na prirejenu napravi* **PRIM.:** glúhi smúčar, sedéci smúčar, slépi smúčar
ang.: skier with amputation
nem.: Skifahrer mit Amputation m

smúčati -am nedov. **1.** *drseti s smučmi ali s smučem podobno napravo, zlasti s snežno desko, po snegu, snežni podlagi v izbrani smučarski tehniki* **2.** *drseti s smučmi po snegu, zlasti za sproščeno preživljanje prostega časa* **S:** *pog. dílcati, smúčati se, pog. vozíti* **PRIM.:** odsmučati, posmučati (1, 2), presmučati (1, 2), prismúčati, smúčati čepé, smúčati diréktno, smúčati po robníkih, smúčati variátno, zasmúčati (1, 2)
ang.: to ski
nem.: Ski fahren v, Ski laufen v

smúčati čepé -am -- nedov. *smučati v nizkem položaju telesa z zelo pokrčenimi nogami*
ang.: to ski in crouched position, to ski in crouched posture, to ski in crouched stance
nem.: Ski fahren in der Hocke v

smúčati diréktno -am -- nedov. *smučati po najkrajši razdalji med dvema točkama*
ang.: to ski in a direct line
nem.: Direktlinie fahren v

smúčati po robníkih -am -- -- nedov. *smučati tako, da smučar smučí nastavi na robnik, jih obremeni, da močno zarežejo v sneg in s tem prepreči nenadzorovan zdrs navzdol ali stranski oddrs*
ang.: to carve hard edge, to ski on edges
nem.: auf den Kanten fahren v

smúčati sámoodgovórno -am -- nedov. *smučati tako, da se upoštevajo pravila o odgovornem smučanju, ki predpisujejo smučanje s stališča varnosti posameznika in soudeležencev*
ang.: to ski in a responsible manner, to ski responsibly
nem.: selbstverantwortlich Ski fahren v

smúčati se -am se nedov. *drseti s smučmi po snegu, zlasti za sproščeno preživljanje prostega časa* **S:** smúčati (2), dríčati se (1), drsati se **GL.:** nasmúčati se
ang.: to ski
nem.: Ski fahren v, Ski laufen v

smúčati variátno -am -- nedov. *smučati tako,*

da se za vzpon uporabljajo žičniške naprave in se spusti po neoznačenem ali označenem, neteptanem, nenadzorovanem območju

ang.: to ski off piste

nem.: Ski fahren in Varianten v

smúče smúč ž mn. *pog.* → smučí

smučí -í ž mn. *priprava iz dveh dolgih, ozkih, tankih, usločenih, spredaj navzgor zakrivljenih in v konico oblikovanih deščic iz lesa in/ali sintetičnih materialov za drsenje, skakanje, hojo ali tek po snegu, ki se s smučarski mi vezmi pritrdi na smučarske čevlje* **S:** *pog. deske (2), pog. deščice (2), pog. dílce, pog. díle, star., nar. dôlge křplje, zastar., nar. drsáče, star., nar. leséne cókle, star., nar. skíje, pog. smúče, star., nar. smúčice, star., nar. snéžke* **GL.:** alpinistične smučí, álpske smučí, blóške smučí, brúsiti smučí (1, 2), deformácija smučí, drsna cóna tekáških smučí, geometrija smučí, hitróstne smučí, impregnácija smučí, izposojeválnica smučí, jédkanje kovínskíh vgrádníh délov za smučí, jesénove smučí, klásične smučí, klínasti položáj smučí, kótni položáj smučí, krátke smučí (1, 2, 3), krížati smučí, kúhanje smučí, laminátne smučí, ledeníške smučí, lépljene smučí, leséne lépljene smučí, líkálník za smučí, ljúdske smučí, lóčne smučí, logárske smučí, lóvske smučí, mérjenje mostíčenja smučí, nastávek robníkov smučí (1, 2), nastavítev robníkov smučí, nastáviti robníke smučí, nèmazálné smučí, norvéške smučí za álpsko smúčanje, nosílec za smučí, nosíti smučí počéz, nosíti smučí vertikálno, nosíti smučí vodorávno, nosíti smučí v trikót, nováške smučí, obojestránsko ukrívljene smučí, obremenítev smučí, obremenjevánje smučí, očístiti smučí, odpří plúžni položáj smučí, odrívati zádne déle smučí, oprijemální dél tekáških smučí, oprijém smučí, otróške smučí, označeváti smučí, paralélne smučí, paralélní položáj smučí, páranje smučí, párlenje smučí, plástične lépljene smučí, plástično preoblikovánje mostíčenja smučí, plóvnost smučí, plúžni položáj smučí, pohódníške tekáške smučí, póhorské smučí, položáj pravokótno na smučí, položáj smučí, pôlplúžni položáj smučí, pôlšírôka drža smučí, přédtéžne smučí, preizkús upogíbné tógosti smučí, prekřízati smučí, prestópanje okóli krivín smučí, prestópanje okóli zádnych délov smučí, prtíljážník za smučí, rávne smu-

čí (2), razbremenítev smučí, razbremenjevánje smučí, razklénjene smučí (1), razklénjeni položáj smučí, rekreácijske tekáške smučí, rekreatívne smučí, robníčne smučí, sèrijske smučí, skakálné smučí, sklénjene smučí, sklénjeni položáj smučí, sklénjeno vódenje smučí, slálomske smučí, smučí brez izrazitega stránskega lóka, smučí s poudárjenim stránskím lókom, smučí za balét, smučí za prósto smúčanje, smučí z dvójno koníco, smučí z extrémnim stránskím lókom, smučí z izrazítim stránskím lókom, smučí z mánjšo upogibno tógostjo, smučí z nastavljívim stránskím lókom, smučí z večjo upogibno tógostjo, smučí z zeló izrazítim stránskím lókom, smučí z zeló poudárjenim stránskím lókom, smukáške smučí, sredínska obremenítev smučí (1, 2), stabilitnost smučí, súpervèslálomske smučí, šírina položája smučí (1, 2), šírina smučí, škárjasti položáj smučí, škárjasto razklénjene smučí, špórtne smučí, tekáške smučí, tekmoválné smučí, terénske smučí, testírati smučí (1, 2), téstne smučí, težíšče skakálnih smučí, tórzijaska odpórnost smučí, tórzijaska tógost smučí, túrne smučí, učénje s podaljševánjem smučí, ukrívljenost smučí, uravnótéžene smučí, vèslálomske smučí, vodíti smučí, vojáške smučí, vózna lastnóst smučí, vréča za smučí, vzvójna odpórnost smučí, vzvójna tógost smučí, zaprtí plúzni položáj smučí, zarézne smučí, zatéžne smučí, zložljíve álpske smučí, zmo-gljívost smučí **PRIM.:** smúčka

ang.: skis

nem.: Ski m pl, Skier m pl, Schier m pl

smučí brez izrazitega stránskega lóka -í -- -- --

-- ž mn. *smučí, ki imajo velik deklarirani radij, navadno več kot 30 metrov, in zelo majhno, po celotni dolžini težko opazno razliko v širini smučí* **S:** klásične smučí, rávne smučí (1), *strok. pog. súlice* **PRIM.:** smučí s poudárjenim stránskím lókom, smučí z izrazítim stránskím lókom, zarézne smučí

ang.: non-carved skis

nem.: untaillierte Ski m pl

smúčice smúčíc ž mn. *star., nar.* → smučí

smučí freeride -í -- in freeride smučí -- -í [frírájd]

ž mn. *žarg.* → smučí za prósto smúčanje

smučí kárving -í -- in kárving smučí -- -í ž mn. *žarg.*

→ zarézne smučí, smučí z izrazítim stránskím lókom, smučí s poudárjenim stránskím lókom

smučína -e ž **1.** *sled na snegu, snežni podlaga, ki jo med smučanjem naredi odtis drsne ploskve smučí* **S:** *zastar. tír, zastar. tírnica*

2. *dvojna, približno enaka, vzporedna sled na snegu, snežni podlagi, ki jo med drsenjem naredita odtisa dveh parnih smučk*

GL.: désna smučína (1, 2), dvójna smučína, léva smučína (1, 2), najhitréjša smučína (1, 2), najkrájša smučína (1, 2)

ang.: ski track

nem.: Skispur f

3. *dvojna vzporedna, navadno strojno vti-snjena smučína, za klásično tehniko teka na smučeh*

ang.: cross-country course

nem.: Langlaufloipe f



smučí s poudárjenim stránskím lókom -í -- -- --

-- -- ž mn. *smučí, ki imajo majhen deklarirani radij, navadno manj kot 30 metrov, in pri katerih je geometrijska oblika robnika del krožnice* **S:** *žarg.* smučí kárving, zarézne smučí, smučí z izrazítim stránskím lókom, metúljaste smučí, oblikováne smučí, pahljáčaste smučí, radiálne smučí, parabólične smučí, lopátaste smučí, *žarg.* kárving smučí **PRIM.:** smučí brez izrazitega stránskega lóka

ang.: carved skis

nem.: Radialski m pl, taillierte Ski m pl

smučí s srédno upogibno tógostjo -í -- -- --

-- ž mn. *smučí z upogibno togostjo, ki so med smučmi z manjšo in med smučmi z večjo upogibno togostjo*

ang.: skis with middle bending rigidity

nem.: Ski mit mittlerer Biegesteife f

smučíšče -a s **1.** *označen, zavarovan, urejen in nadzorovan smučarski prostor za prostoča-*

sno in športno smučanje, na katerem so smučarske proge, dostopne, izstopne poti nanje, smučarske poti med posameznimi progami, smučarske poti v dolino **GL.:** dívje smučišče, enótno smučišče, grbínasto smučišče, jávno smučišče, ledeníško smučišče, nadzorováno smučišče, nënadzorováno smučišče, nëoznáčeno smučišče, nëurejéno smučišče (1), nëzavarováno smučišče, odpárto smučišče, oznáčeno smučišče, pokrító smučišče, preventívno zapárto smučišče, prisójno smučišče, privátno smučišče, skúpno smučišče, smučišče zúnaj urejénih próg, šólsko smučišče, tečajno smučišče, teptáno smučišče, umétno smučišče, urejéno smučišče, vádbeno smučišče, zapárto smučišče, zavarováno smučišče, združéno smučišče **PRIM.:** smúčarska próga

ang.: ski area, ski ground, ski slope

nem.: Skigebiet n, Skigelande n

2. površina, pokrita s snegom, primerna za smučanje

ang.: ski area

nem.: Skiraum m

3. nestrok. → smúčarska próga

smučišče zúnaj urejénih próg -a -- -- -- s *prostor v naravi, zlasti v gorah, kjer je z izbiranjem smučljivih predelov mogoče smučati* **S:** narávno smučišče, nëokrñjeno smučišče, nëurejéno smučišče (2), nëorganizirano smučišče (2)

ang.: off-piste ski area

nem.: Skigebiet außerhalb von erschlossenen Skipisten n

smučí télemark -í -- ž mn. ↔ télemark smučí

smučí za balét -í -- -- ž mn. *prej krajše smučí z véčjo krivino spredaj in z manjšo zadaj za izvajanje baleta na smučeh* **S:** strok, pog. balétné smučí

ang.: ballet skis

nem.: Balletski m pl

smučí za célec -í -- -- ž mn. *pod čevljem širše alpske smučí za smučanje v celcu, zlasti pršiču, ki se ne ugrezajo globoko v sneg, snežno odejo in imajo navadno majhen stranski lok*

ang.: powder skis

nem.: Ski für Pulverschnee m pl

smučí za prósto smúčanje -í -- -- -- ž mn. *daljše, stabilne, zlasti pod smučarskim čevljem širše smučí, ki omogočajo krmarjenje po globokem celcu zaradi manjšega ugreza, večje plovnosti* **S:** žarg. freeride smučí, žarg. smučí freeride

ang.: freeride skis

nem.: Freeride-Ski m pl

smučí z dvójno konico -í -- -- -- ž mn. *smučí s krivino, oblikovano v dve simetrični konici*

ang.: double nose skis

nem.: Ski mit Doppelspitze m pl

smučí z extrémnim stránskim lókom -í -- -- -- -- ž mn. *navadno krajše smučí, ki imajo zelo majhen deklarirani radij, do okoli 12 m, pri katerih je stranica smučke po geometrični obliki del krožnice, in je velika razlika med najširšim delom ob krivini in srednjim najožjim delom, navadno 3 do 4 cm*

ang.: extreme carving skis

nem.: extrem taillierte Ski m pl

smučí z izrazítim stránskim lókom -í -- -- -- -- ž mn. *smučí, ki imajo majhen deklarirani radij, navadno manj kot 30 metrov, in pri katerih je geometrijska oblika robnika del krožnice* **S:** žarg. smučí kárving, zarézne smučí, smučí s poudárjenim stránskim lókom, metúljaste smučí, oblikováne smučí, pahljáčaste smučí, radiálne smučí, parabólične smučí, lopátaste smučí, žarg. kárving smučí **PRIM.:** klásične smučí, smučí brez izrazitéga stránskega lóka

ang.: carving skis with accented sidecut

nem.: extrem taillierte Ski m pl

smučí z mánjšo upogíbno tógostjo -í -- -- -- -- -- ž mn. *smučí, ki so zaradi ustreznih vgrajenih materialov in konstrukcije med obremenitvijo v zavoju manj smerno stabilne in jih je lažje usmeriti v zavoj* **S:** nestrok. mēhke smučí **PRIM.:** smučí s srédnjo upogíbno tógostjo, smučí z véčjo upogíbno tógostjo

ang.: minor rigid skis, minor stiff skis

nem.: Ski mit einer geringeren Biegesteifigkeit m pl

smučí z nastavljívim stránskim lókom -í -- -- -- -- -- ž mn. *prej smučí, pri katerih se z vijaki nastavi širina sprednjega in zadnjega dela in se s tem določi geometrija smučí*

ang.: adjustable carving skis

nem.: einstellbare Carvingski m pl

smučí z véčjo upogíbno tógostjo -í -- -- -- -- -- ž mn. *smučí, ki so zaradi ustreznih vgrajenih materialov in konstrukcije med obremenitvijo v zavoju bolj smerno stabilne in jih je težje usmeriti v zavoj* **S:** nestrok. tŕde smučí **PRIM.:**

smučí s srédjno upogíbno tógostjo, smučí z mánjšo upogíbno tógostjo

ang.: increased rigid skis, increased stiff skis

nem.: Ski mit einer größeren Biegesteifigkeit m pl

smučí z zeló izrazítim stránskim lókom -í -- -- --

-- -- ž mn. *zarezne smučí, ki imajo deklarirani radij navadno manj kot 15 m* **S:** smučí z zeló

poudárjenim stránskim lókom

ang.: distinctive sidecut skis

nem.: extrem taillierte Ski m pl

smučí z zeló poudárjenim stránskim lókom -í

-- -- -- -- -- ž mn. *zarezne smučí, ki imajo deklarirani radij navadno manj kot 15 m* **S:** smučí z zeló izrazítim stránskim lókom

ang.: very accented sidecut skis

nem.: extrem taillierte Ski m pl

smúčka -e ž *dolga, ozka, tanka, usločena, spre-daj navzgor zakrivljena in v konico oblikovana priprava iz lesa in/ali sintetičnih materialov za drsenje, skakanje, hojo ali tek po snegu, ki se s smučarskimi vezmi pritrđi na smučarski čevelj* **S:** pog. smúča, pog. díla, pog. dílca, star. smúč **GL.:** drsna smúčka, górnja smúčka, napéta smúčka, nèobremenjena smúčka, nótranja smúčka, obremenjena smúčka, odrívna smúčka, opórna smúčka, plósko postávljena smúčka, prédnja smúčka, razbremenjena smúčka, spódnja smúčka, sprédnja smúčka, škárjasto odpřta smúčka, uvíta smúčka, vodílna smúčka, vodljíva smúčka, zádња smúčka, zamášna smúčka, zaostála smúčka, zapostávljena smúčka, zgórnja smúčka, zunánja smúčka **PRIM.:** smučí

ang.: ski
nem.: Schi m, Ski m

smučljíva smér -e smerí ž *smer, kjer je mogoče smučati, ki jo je mogoče presmúcati*

ang.: skiable direction

nem.: mit Ski befahrbare Richtung f

smúk' -a m **K:** *SM hitra alpska smučarska zvrst, pri kateri se smúča po strmini med zelo redko postavljenimi smučarskimi vratci z največjo hitrostjo med alpskimi tekmovalnimi zvrstmi in v dolgih zavojih, ki so prilagojeni izoblikovanosti terena, kar spremljajo tudi dolgi skoki čez prelomnice* **S:** klásični smúk (1) **GL.:** alpinistični smúk, blági smúk, blági smúk pošévno, gládki smúk, kombinácijski smúk, próga za smúk, skók med smúkom, smúk narávnost,

smúk pošévno, smúk s poskóki, smúk v nízki drži, smúk v osnóvni drži, smúk v počiválni drži, smúk v srédnji drži, smúk v tekmovalni drži, smúk v visóki drži, strími smúk pošévno, súper-kombinácijski smúk **PRIM.:** blóški smúk, sláalom, súpervèleslálom, vèleslálom

ang.: downhill

nem.: Abfahrt f, Abfahrtslauf m

smúk!² -- **1.** *slovenski smučarski pozdrav* **2.** *prej ustni ukaz za začetek smučanja na startu*

smúka -e ž → smúčanje (3)

smukáč -a m *moški, ki se tekmovalno ali ljubiteljsko ukvarja s smukom* **PRIM.:** slalomíst, súpervèleslalomíst, vèleslalomíst

ang.: downhiller, downhill racer

nem.: Abfahrtsfahrer m

smukáčica -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s smukom* **PRIM.:** slalomístka, súpervèleslalomístka, vèleslalomístka

ang.: female downhill racer

nem.: Abfahrtsfahrerin f

smukálce smukálc ž mn. *nar., star.* → otróške smúči

smukáška pálica -e -e ž *nav. mn. vsaka od dveh parnih smučarskih palic z aerodinamičnimi krpljicami za smuk, ki je ukrivljena tako, da se v nízki in srednji smukaški drži priléga telesu* **PRIM.:** slálomska pálica, súpervèleslálomska pálica, vèleslálomska pálica

ang.: downhill ski pole

nem.: Abfahrtsstock m

smukáška postavítev -e -tve ž *s predpisi mednarodne smučarske organizacije določena postavítev smukaških vratc, pri kateri je med količki vratc zelo velik razmik in so ta zelo na redko postavljena* **PRIM.:** slálomska postavítev, súpervèleslálomska postavítev, vèleslálomska postavítev

ang.: downhill setting

nem.: Abfahrtsetzung f, Aufstellung der Abfahrtsrennpiste f

smukáška próga -e -e ž *próga z vratci, pri katerih je med količki zelo velik razmik, so ta zelo na redko postavljena, z večjo višinsko razliko kot v superveleslalomu in z veliko raznovrstnih terenskih oblik, določena in potrjena s predpisi mednarodne smučarske organizacije* **S:** próga za smúk, *strok.* pog. smúk próga **PRIM.:** próga za sláalom, próga za súpervèleslálom, próga za

- věleslalom, slalomská próga, súpervěleslalomská próga, věleslalomská próga
ang.: downhill course
nem.: Abfahrtsstrecke f
- smukáška téhnika** -e -e ž *smučarska tehniká, v kateri se smuča zlasti med treningom ali tekmo v smuku, v zelo nizkem položaju na manj zahtevnih delih proge, z izrazitim nagibanjem v zavoj in s skoki čez prelomnice zaradi velikih hitrosti na razgibanem terenu* **PRIM.:** súpervěleslalomská téhnika, věleslalomská téhnika, slalomská téhnika
ang.: downhill technique
nem.: Abfahrtstechnik f
- smukáška vrátca** -ih vrátca s mn. *vsaka od smučarskih vratc na smukaški progi z večjo razdaljo med posameznimi vratici kot v superveleslalomu in širino, enako kot v superveleslalomu* **PRIM.:** slalomská vrátca, súpervěleslalomská vrátca, věleslalomská vrátca
ang.: downhill gate
nem.: Abfahrtstor n
- smukáške smučí** -ih -í ž mn. *zelo dolge alpske tekmovalne smučí z izrazito zaobljenimi in manj zakrivljenimi krivinami za treninge in tekmovalnja v smuku* **PRIM.:** hitróstne smučí, slalomské smučí, súpervěleslalomské smučí, věleslalomské smučí
ang.: downhill skis
nem.: Abfahrtsski m pl
- smukáški položáj** -ega -a m *položaj tekmovalca med smukom na bolj ali manj razklenjenih smučéh, odvisen od težavnosti proge in hitrosti* **PRIM.:** súpervěleslalomski položáj, věleslalomski položáj, slalomski položáj
ang.: downhill position, downhill posture, downhill stance
nem.: Abfahrtshaltung f, Abfahrtschocke f
- smukáški tréning** -ega -a m *trening, med katerim smučarji vadijo smuk*
ang.: downhill training
nem.: Abfahrtstraining n
- smukáški zavòj** -ega -òja m *zavoj alpske smučarske tehniké na zelo razklenjenih smučéh z zelo velikim polmerom pri največji hitrosti in z manj izrazito oporo na robnike* **PRIM.:** súpervěleslalomski zavòj, věleslalomski zavòj, slalomski zavòj
ang.: downhill turn
nem.: Abfahrtschwung m
- smúk bóčno** -a -- m *zastar. → smúk pošévno*
- smúk narávnost** -a -- m *smuk, pri katerem smučar drsi navzdol v smeri vpadnice* **S:** smúk narávnost na razklénjenih smučéh, navpíčni smúk
ang.: downhill schuss, straight downhill
nem.: Schussfahrt f
- smúk narávnost na razklénjenih smučéh** -a -- -- -- m → smúk narávnost
- smúk pošévno** -a -- m *smuk, pri katerem smučar drsi prečno ali skoraj prečno po bregu* **S:** pošévni smúk, smúk pošévno na razklénjenih smučéh, pošévni smúk na razklénjenih smučéh, *zastar. přéčni smúk, zastar. smúk bóčno*
ang.: traverse
nem.: Schrägfahrt f
- smúk pošévno na razklénjenih smučéh** -a -- -- -- m → smúk pošévno
- smúk próga** -- -e ž *strok. pog. → smukáška próga, próga za smúk*
- smúk s poskòki** -a -- -- in smúk s poskòki -a -- -- m *smuk naravnost, med katerim smučar sonožno poskakuje, tako da dvigne obe smučki hkrati ali samo zadnje dele in krivine drsijo po snegu, snežni podlagi*
ang.: downhill with rebounds
nem.: Abfahrt mit Hopsen f
- smúk v nízki drži** -a -- -- -- m pri alpskem smučanju, pri teku na smučéh *smuk, navadno z veliko hitrostjo, med katerim smučar drsi v zelo nizkem položaju telesa, s komolci pred koleni in s palicami, vzporednimi s snežno podlago* **S:** smúk v tekmovalni drži **PRIM.:** spúst v nízki drži, spúst v tekmovalni drži
ang.: downhill in low position, downhill in low posture, downhill in low stance
nem.: Abfahrt in der Tiefstellung f
- smúk v osnóvni drži** -a -- -- -- m pri alpskem smučanju, teku na smučéh *smuk, med katerim smučar drsi v položaju, ko je nekoliko skrčen v kolčnem, kolenskem in skočnem sklepu, z neizrazito predklonjenim zgornjim delom telesa, z rokami, skrčenimi do pravega kota, in s palicami, dvignjenimi od snega, snežne podlage* **S:** smúk v visòki drži **PRIM.:** spúst v osnóvnem položaju, spúst v osnóvni drži, spúst v visòki drži

ang.: downhill in base position, downhill in base posture, downhill in base stance

nem.: Abfahrt in der Grundstellung f

smúk v počiválnej držii -a -- -- -- m pri alpském smučanju, teku na smúch *smuk*, *med katerim smučar drsi v nizkem položaju telesa, s komolci in podlahtmi na stegnu in s palicami, vzporednimi s snežno podlago* **S:** smúk v srednji držii **PRIM.:** spúst v počiválnej držii, spúst v srednji držii

ang.: downhill in resting position, downhill in resting posture, downhill in resting stance

nem.: Abfahrt in der Ruhestellung f

smúk v srednji držii -a -- -- -- m pri alpském smučanju, teku na smúch *smuk*, *med katerim smučar drsi v nizkem položaju telesa, s komolci in podlahtmi na stegnu in s palicami, vzporednimi s snežno podlago* **S:** smúk v počiválnej držii **PRIM.:** spúst v srednji držii, spúst v tekmovalnej držii

ang.: downhill in medium position, downhill in medium posture, downhill in medium stance

nem.: Abfahrt in der mittleren Körperhaltung f, Abfahrt in der mittleren Körperstellung f



smúk v tekmovalnej držii -a -- -- -- m pri alpském smučanju, teku na smúch *smuk*, *navadno z veliko hitrostjo, med katerim smučar drsi v zelo nizkem položaju telesa, s komolci pred koleno in s palicami, vzporednimi s snežno podlago* **S:** smúk v nizki držii **PRIM.:** spúst v nizki držii, spúst v tekmovalnej držii

ang.: downhill in racing position, downhill in racing posture, downhill in racing stance

nem.: Abfahrt in der Rennhaltung f, Abfahrt in der Rennstellung f



smúk v visóki držii -a -- -- -- m pri alpském smučanju, teku na smúch *smuk*, *med katerim smučar drsi v položaju, ko je nekoliko skrčen v kolčnem, kolenskem in skočnem sklepu, z neizrazito predklonjenim zgornjim delom telesa, z rokami, skrčenimi do pravega kota, in s palicami, dvignjenimi od snega, snežne podlage* **S:** smúk v osnovni držii **PRIM.:** spúst v osnovnem položaju, spúst v osnovni držii, spúst v visóki držii

ang.: downhill in high position, downhill in high posture, downhill in high stance

nem.: Abfahrt in der hohen Körperhaltung f, Abfahrt in der hohen Körperstellung f

smúška téhnika -e -e ž *zastar.* → smúčarska téhnika (1), téhnika smúčanja (1)

smúška tékma -e -e ž *zastar.* → smúčarska tékma

smúški tečaj -ega -a m *zastar.* → smúčarski tečaj

smúško imenoslôvje -ega -a s *zastar.* *smúčarsko strokovno izrazje, ki se nanaša na smúči*

ang.: ski terminology

nem.: Skiterminologie f

snég snegá m **1.** *padavine, vodni hlapí, ki se pri temperaturah okoli 0 °C spremenijo v ledene kristale in kot snežinke padajo na zemljo* **GL.:** cíli snég, črni snég, dèskanje na snégu, dèskarka na snégu, dèskar na snégu, dèskati na snégu, drobnozrnati snég, drséci snég, gládki snég, globóki snég, gníli snég, gostôta snegá, grobozrnati snég, júžni snég, klóžasti snég, kompáctni snég, kotaléči se snég, kúpa snegá, kvalitéta snegá, lepljíví snég, mehánska lastnósti snegá, mēhki snég, mēja snegá (1, 2, 3), mókasti snég (1, 2), mókri snég, nabíti snég, napíhani snég, narávní snég, narísati sóncek v snég, nēsprijéti snég,

nôvi snég, osrénjeni snég, pláz nèsprijétega snegá, pláz sprijétega snegá, pòk snegá, polétna pripráva snegá, polzéči snég, poteptáni snég, predélani snég, preizkús sprijétosti snegá, preizkús trdôte snegá, premóčeni snég, preobrázba snegá, pñhki snég, pívi snég, ráfting na snégu, ráhli snég, skórjasti snég, smúčarska próga z nèteptánim snégom, spomladánski snég, sprijéti snég, stári snég, súhi snég, teptáni snég, teptánje snegá, uležáni snég, véčni snég, vlážni snég, zapláta snegá, zmájarstvo na snégu, zmíznjeni snég **PRIM.:** drobljenje snegá, srénjenje, srézenje, zfnjenje snegá **2. s takimi padavinami pokrita zemlja, podlaga 3. s sreženjem, sre-njenjem, zrnjenjem, drobljenjem iz prvotnih oblik, tvorb preobražena snežna zrna, kristali**

ang.: snow

nem.: Schnee m

snegokáz -áza m → snegoméni dróg

snegomér -a m → snegoméni dróg

snegoméni dróg -ega -a m *nepremičen drog z merilno lestvico za merjenje višine snežne odeje* **S:** snegokáz, snegomér

ang.: snow depth gauge, snow stake

nem.: Schneepiegel m

snegoslóvje -a s → nivologíja

snéti smúčko snámem -- dov. *pog.* → odpéti smúčko (1)

snežéna képa -e -e ž ↔ képa (1)

snežénje -a s *padanje snežink iz oblakov na zemljo*

ang.: snowfall

nem.: Schneefall m

snežína -e ž *sneg na zemljišču, površini, podlagi*

ang.: layer of fresh snow on a snow base

nem.: Schnee auf der Oberfläche m

snežínka -e ž *majhen bel kristal ali sprimek kristalov iz ledu, ki nastane z zmrzovanjem vodnih hlapov v zraku*

ang.: snowflake

nem.: Schneeflocke f

snežíšče -a s **1. s** *snegom pokrito pobočje*

ang.: névé, snowfield

nem.: Eisfeld n, Firmfeld n, Schneefeld n

2. kraj, prostor v gorah, kjer se ohrani sneg vse leto ali velik del leta

ang.: eternal névé, eternal snowfield

nem.: Eisfeld n, Firmfeld n, Schneefeld n

snežíti -ím nedov., nav. 3. os., brezov. *padati iz oblakov na zemljo v obliki snežink*

ang.: to snow

nem.: schneien v

snežke sněžk ž mn. *star., nar.* → smučí

snežna brózga -e -e ž z *vodo zelo prepojen, shojen sneg*

ang.: slush

nem.: Schneematsch m

snežna dëska -e -e ž *širša, ploščata, podolgovata, na prednjem in zadnjem koncu zaobljena smučem podobna priprava iz lesa, sintetičnih materialov s kovinskima robnikoma, na katero se pritrdijo deskarske vezi in se z deskarskimi čevlji uporablja za deskanje na snegu* **S:** smúčarska dëska, žarg. bórd **GL.:** snežna dëska za álpški slóg, snežna dëska za prôsti slóg, snežna dëska za prôsto dëskanje

ang.: snowboard

nem.: Snowboard n

snežna dëska za álpški slóg -e -e -- -- -- ž *trša, ožja, daljša snežna deska z bolj poudarjenim stranskim lokom, ki se uporablja s trdimi deskarskimi čevlji in trdimi deskarskimi vezmi* **S:** álpška snežna dëska

ang.: alpine snowboard

nem.: alpines Snowboard n, Alpin-Snowboard n

snežna dëska za prôsti slóg -e -e -- -- -- ž v *primerjavi s snežno desko za alpski slog mehkejša, širša, krajša snežna deska, ki se uporablja z mehкими deskarskimi čevlji in mehкими deskarskimi vezmi, zlasti za deskanje v snežnih parkih* **S:** žarg. freestyle dëska, žarg. dëska freestyle

ang.: freestyle snowboard

nem.: Freistil-Snowboard n

snežna dëska za prôsto dëskanje -e -e -- -- -- ž v *primerjavi s snežno desko za alpski slog mehkejša, širša, krajša snežna deska z manj poudarjenim stranskim lokom, ki se uporablja z mehкими deskarskimi čevlji in mehкими deskarskimi vezmi za deskanje zunaj urejenih smučišč* **S:** žarg. freeride dëska, žarg. dëska freeride

ang.: freeride snowboard

nem.: Freeride-Snowboard n

snežna dvorána -e -e ž *urejeno smučišče v pokritem in zaprtem prostoru* **S:** dvorána za

smúčanje, nótranji sněžni párk, pokrúto smu-
 číšče, smúčarska dvorána, umétno smučíšče (1)
 ang.: indoor ski hall, indoor ski resort
 nem.: Schnehalle f

sněžna fréza -e -e ž → sněžni puhálnik

sněžna garancija -e -e ž → sněžno jámstvo

sněžna kláda -e -e ž *večji sprijet, zlasti izrezan kos snežne odeje, navadno v obliki prizme, za preizkušanje stabilnosti snežne odeje*
 ang.: snow block
 nem.: Schneescholle f

sněžna lopáta -e -e ž **1.** lahka lopata za odme-
 tavanje snega
 ang.: snow shovel
 nem.: Schneeschaufel f

2. → plazôvna lopáta

sněžna lúknja -e -e ž *večja naravna luknja v snegu ali njej podobna v sneg izkopana jama, ki daje zavetje*
 ang.: snow cave
 nem.: Schneehöhle f

sněžna meglà -e -è ž *oblaku podobna velika količina snežnih kristalov, ki jih veter prenaša sem in tja*
 ang.: snow fog
 nem.: Schneenebel m

sněžna méja -e -e ž → méja snegá (1, 2, 3)

sněžna metamorfóza -e -e ž → preobrázba snegá

sněžna napóka -e -e in napóka -e ž *del snežne odeje, kjer se nesprijeta snežna gmota loči od podlage, preostale površine* **GL.:** črtasto odsékana napóka, odsékana napóka, tóčkasta napóka
 ang.: fracture line, glide crack, snow breach
 nem.: Gleitschneeriss m, Schneeanbruch m

sněžna nevíhta -e -e ž *zelo močno sneženje z vetrom, bliskanjem in grmenjem* **PRIM.:** sněžna plóha
 ang.: snow blizzard, snow storm
 nem.: Schneesturm m

sněžna očála -ih očál s mn. *očála za zaščíto pred premočno, bleščečo vidno svetlobo in snegom, ki delujejo na principu zmanjševanja vidnega polja* **PRIM.:** smúčarska očála
 ang.: snow goggles
 nem.: Schneibrille f

sněžna odéja -e -e ž *ena ali več plasti snega, ki pokriva zemljo, podlago*
 ang.: snow cover, snowpack

nem.: Schneedecke f

sněžna plást -e plasti ž **1.** *plast snega, nastala po enem obdobju sneženja, vejavice* **2.** *plast snega, ki se vsaj po eni lastnosti razlikuje od plasti, med katerima leži*
 ang.: snow layer
 nem.: Schneeschicht f

sněžna plóha -e -e ž *močno in kratkotrajno sneženje, zlasti s sodro, babjim pšenom* **PRIM.:** sněžna nevíhta
 ang.: snow flurry, snow shower
 nem.: Schneeschauer f

sněžna podlága -e -e ž *površina, pokrita z naravnim ali kompaktnim snegom*
 ang.: snow cover
 nem.: Schneunterlage f

sněžna rólka -e -e ž *krajši deski podobna priprava brez vezi in z nastavki za drsenje po snegu na spodnji strani*
 ang.: snow skate
 nem.: Snowskate n

sněžna sípa -e -e ž *suh sneg v obliki drobnih, nesprijetih delcev*
 ang.: dry, fine-grained loose snow
 nem.: feinkörniger Lockerschnee m, trockener Schnee m

sněžna sipína -e -e ž *nekaj metrov dolga in do približno enega metra visoka plast snega, navadno na grebenu, ki jo napiha in odloži veter*
 ang.: snow dune
 nem.: Schneedünne f



sněžna skakálnica -e -e ž *manjša skakalnica, priložnostno oblikovana iz snega in brez dodatnih objektov*
 ang.: snow jump
 nem.: Schneeschanze f

sněžna slepôta -e -e ž *navadno nekajdnevna izguba vida zaradi močnega sija sonca ali odboja sončnih žarkov na snegu, ledu*

ang.: snow blindness

nem.: Schneeblindheit f

sněžna smér -e smeri ž *plezalna smer; ki poteka po strmem svetu, pokritem s snegom*

ang.: snow route

nem.: Kletterrichtung im Schnee f, Schneeroute f

sněžna sténa -e -e ž *iz snega namensko narejen, steni podoben objekt za deskarski kros S: žarg. bánda*

ang.: berm, wall of snow

nem.: Planke f

sněžnata zíma -e -e ž *zima z veliko snežnih padavin*

ang.: winter with abundant snow

nem.: schneereicher Winter m

sněžna téhnika -e -e ž *način gibanja v zasneženih strminah, ko plezalec, pohodnik napreduje v ključih ali naravnost s pomočjo cepina, derez, smuči, krpelj*

ang.: ice and snow technique

nem.: Schnee- und Eistechnik f

sněžna túra -e -e ž *navadno dalj časa trajajoča tura zlasti po zasneženem gorskem svetu PRIM.: alpinistična túra, gòrska túra, smúčarska túra, visokogòrska túra, zím ska túra (1, 2)*

ang.: snow tour

nem.: Schneetour f

sněžna újma -e -e ž *snežni vihar s snežnimi plazovi, ki povzroči veliko škodo*

ang.: snow storm

nem.: Schneekatastrophe f

sněžna vrtáča -e -e ž → kotlič

sněžna zastáva -e -e ž nav. mn. *sneg podolgovatih oblakastih oblik, ki ga enakomerno močan veter vrtinči in odnaša z grebenov, vrhov, navadno v eno smer*

ang.: snow plume

nem.: Schneefahne f



sněžna žága -e -e ž *nožu podobna priprava z daljšim zobatim rezilom, tudi lisičji rep, za izrezovanje kvadrov iz debelejšje snežne odeje, na primer pri izdelavi igluj, zaščite pred vetrom*

ang.: snow saw

nem.: Schneesäge f

sněžne padavine -ih padavin ž mn. *padavine v vseh oblikah snega, tudi sodra, toča*

ang.: snowfall

nem.: Schneeniederschläge m pl

sněžne pripráve -ih priprav ž mn. *sistematična vadba, učenje in treniranje na snegu za nastope na smučarskih tekmovanjih PRIM.: kondicijske pripráve, súhi tréning*

ang.: snow preparation

nem.: Vorbereitungen für den Wintersport f pl

sněžne razmére -ih razmér ž mn. *stanje debeline snežne odeje, vrste, kakovosti snega glede na vlago, zrak in stanje temperature zraka na izbranem mestu določene nadmorske višine*

ang.: snow conditions

nem.: Schneeverhältnisse n pl

sněžne saní -ih -í ž mn. *motorno vozilo z gosencami za vožnjo po snegu S: motórne saní*

ang.: snowmobile, snow sledge

nem.: Schneeschlitten m



sněžníca -e ž *ledeno mrzla voda, ki nastane ob kopnjenju snega*

ang.: melt water, thaw water

nem.: Schmelzwasser n, Schneewasser n

sněžní cement -ega -ěnta m *umetno narejena snov za utrditev snega na smučarski progi*

ang.: snow cement

nem.: Schneezement m

sněžní dán -ega dněva m *dan, ne glede na letni čas, ko poteka trening na snegu*

ang.: snow training day

nem.: Trainingstag auf Schnee m

sněžni denziméter -ega -tra m → merilnik sněžne gostôte, sněžni gostomér

sněžni drobír -ega -ja m *snežinke ali sneg, ki ga zlasti veter in mehanske sile zmeljejo v zelo drobne sněžne kristale*

ang.: fine-grained snow

nem.: feinkörniger Schnee m

sněžni gostomér -ega -a m *priprava iz standardiziranega kovinskega valja, s katero se na podlagi tehtanja vzorca sněžne odeje ugotovi prostorninska gostota snega* **S:** merilnik sněžne gostôte, sněžni denziméter

ang.: snow densimeter, snow gauge, snow tube

nem.: Schneeausstechrohr n, Schneedichtmesser m

sněžni grebén -ega -a m *ozka, podolgovata vzpetina, na kateri se stikata dve sněžni ali zasneženi strmi steni, pobočji*

ang.: snow ridge

nem.: Firngrat m, Schneegrat m

sněžni jêzik -ega -íka m *podolgovata, na zgornjem koncu širša, na spodnjem ožja površina snega*

ang.: tongue of snow

nem.: Schneezunge f

sněžni kanál -ega -a m → sněžni žlêb

sněžni klín -ega klína m *sneg, ki se nabere in kopiči med smučkama ob nogah smučarja med smučanjem v celcu*

ang.: accumulated snow pile, snow accumulation

nem.: Rutschkeil m, Schneekeil m

sněžni krós -ega -a m *tekmovalna zvrst smučanja prostega sloga, pri kateri štirje smučarji hkrati drsijo na progi po namensko narejenih oblikah in preprekah in zmagovalca določi sistem na izpadanje* **S:** smúčarski krós (1)

ang.: ski cross

nem.: Skicross m

sněžni métež -ega -a m *močno sněženje ob vetru, zlasti iz različnih smeri, ki raznaša sneg s površine sněžne odeje*

ang.: drifting snow, snow flurry

nem.: Schneegestöber n

sněžni móst -ega mostú m ↔ móst

sněžni orkán -ega -a m *izjemno močan veter, ki ga spremlja sněženje*

ang.: snow cyclone

nem.: Schneeorkan m

sněžni párk -ega -a m *del urejenega smučišča z namensko narejenimi terenskimi oblikami iz snega, kot so valovi, grbine, sněžni žleb, in pripravami, objekti, kot so tračnice, zaboji, za drsenje po njih in izvajanje spretnih, drznih deskarskih in smučarskih gibalnih dejanj* **S:** smúčarski párk, dèskarski párk, párk za dèskanje na snégu, párk za prôsti slóg, terénski párk, žarg. freestyle párk, žarg. párk freestyle **GL.:** otroški sněžni párk

ang.: snow park

nem.: Schneepark m



sněžni pláz -ega plazú m ↔ pláz

sněžni poligón -ega -a m → vádbeno smučišče

sněžni popíh -ega -a m ↔ popíh

sněžni profil -ega -a m *navpični prerez sněžne odeje, navadno narejen za ugotavljanje sněžnih, zlasti drsnih plasti*

ang.: snowpack profile

nem.: Schneedeckenprofil n

sněžni pŕš -ega -a m *majhen oblak pŕšica za smučarjem, ki smuča v takem snegu*

ang.: cold smoke

nem.: kalter Rauch m

sněžni puhálnik -ega -a m *naprava za strojno odmetavanje snega* **S:** sněžna fréza

ang.: snowblower

nem.: Schneefräse f

sněžni ráfting -ega -a m *drsenje po zasneženem pobočju navzdol v gumijastih, čolnu podobnih vozilih*

ang.: snow rafting

nem.: Snowrafting n

sněžni rezkálnik -ega -a m *naprava, pritrjena na teptalni stroj, za drobljenje, premešanje,*

oblikovanje trdega, sprijetega snega na urejenem smučišču

ang.: snow cutter

nem.: Schneeschleuder f

sněžni stádion -ega -a m *prostor z urejenimi smučarskimi progami, s ciljnim prostorom, s prostori za tekmovalce, gledalce, novinarje, sodnike, namenjen treningom in tekmovalnjem, navadno v alpskem smučanju* **PRIM.:** biatlonski stádion, skakálni stádion, tekáški stádion

ang.: snow stadium

nem.: Schneestadion n

sněžni špórt -ega -a m nav. mn. *šport, ki poteka na snegu, na primer zvrsti smučanja, sankanje, krpljanje, jadralno padalstvo na smučeh*

ang.: snow sport

nem.: Schneesport m

sněžni telefón -ega -a m *posredovanje informacij o vremenskih razmerah in razmerah na smučiščih po telefonu*

ang.: snow phone service

nem.: Schneetelefon n

sněžni teptálec -ega -lca in teptálec -lca (2) m → teptálni stròj

sněžni teptálnik -ega -a in teptálnik -a m → teptálni stròj

sněžni tòp -ega tòpa m *naprava, ki po tehnološkem postopku na vodni osnovi pod ustreznim tlakom in pri določenih temperaturi zraka izdeluje kompaktni sneg za zasneževanje smučarskih prog* **S:** zasneževalna naprava, strok. pog. zasneževalnik

ang.: snow cannon, snowmaking gun

nem.: Schneekanone f



sněžni trák -ega -ú m **1.** *naprava, nameščena na sneg, za prevoz smučarjev, zlasti otrok, na krajše razdalje in z manjšimi višinskimi razlikami* **S:** smučarski trák, žarg. žičniška prepróga, tekóči trák, transpórtni trák, žarg. tekóča prepróga, žarg. tekáč (2)

ang.: conveyor, magic carpet

nem.: Fahrgastförderband n

2. *gibajoča se naprava, s katero se prenaša sneg na višja mesta in se z njim prekrije smučarska proga ali smučarska skakalnica*

ang.: snow groomer

nem.: Schneeförderband n

sněžni trapéz -ega -a m *prečni vertikalni prerez snežne odeje v obliki trapeza, ki se uporabi ob preizkušanju stabilnosti snežne odeje po norveški metodi*

ang.: trapezoidal snowblock

nem.: Schneetrapez n

sněžni tréning -ega -a m *organizirana sistematična vadba, urjenje smučarskih tekmovalcev na snegu* **S:** smučarski tréning **PRIM.:** súhi tréning

ang.: training on snow

nem.: Schneetraining n, Training auf dem Schnee n

sněžni vihár -ega -ja m *sneženje ob močnem, zlasti vrtinčastem vetru*

ang.: snow storm

nem.: Schneesturm m

sněžni zamèt -ega -éta m ↔ zamèt

sněžni zmáj• -ega -a m *jadralnemu padalu podobna naprava, s pomočjo katere smučar ob vetru na posebni deski ali smučeh drsi po snegu, snežni podlagi, skače čez prelomnice, zavija* **S:** žarg. kájt (1)

ang.: snowkite

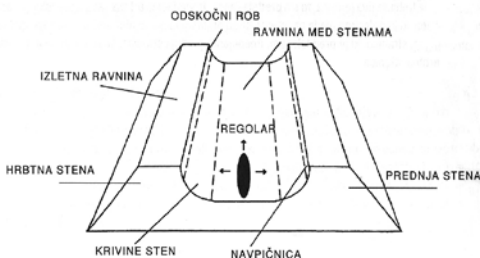
nem.: Snowkite n

sněžni žleb -ega -a m **1.** *polkrožna, podolgovata strojno narejena oblika z dnomo in visokima stranicama v snežnem parku za deskanje prostega sloga in smučanje prostega sloga* **S:** sněžni kanál, žarg. half pipe **GL.:** izsèk sněžnega žleba, navpični dél stranic sněžnega žleba, stranica sněžnega žleba, ukrívljeni dél sněžnega žleba **PRIM.:** tóbogan **2.** *strok. pog. tekmovalna vrst deskanja prostega sloga in smučanja*

prostega sloga, pri kateri se tekmuje v taki snežni obliki

ang.: halfpipe

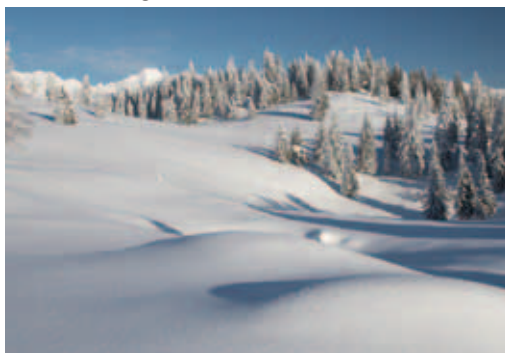
nem.: Halfpipe f



sněžno brezpótje -ega -a s zasnežen gorski svet brez (urejenih) smučarskih poti in zimskih markacij, po katerem je mogoče smučati v vseh smereh **GL.:** zahtévnó sněžno brezpótje **PRIM.:** smučarska túra, sněžna túra, zimska túra

ang.: snowcovered pathless ground

nem.: unwegsames Gelände im Schnee n



sněžno jámstvo -ega -a s zagotavljanje določenega števila dni z naravnim, kompaktnim snegom, ko je v smučarski sezoni mogoče smučati **S:** sněžna garancija

ang.: snow guarantee, snow warranty

nem.: Schneegarantie f

sněžno neúrje -ega -a s zelo močne snežne padavine z močnim vetrom

ang.: snow blizzard

nem.: Schneegewitter n

sočasni odrív -ega -a m **1.** → sòròčni odrív (1, 2) **2.** → sònòžni odrív

sodník na cílju -a -- -- m **1.** oseba z izpitom in licenco nacionalne ali mednarodne smučarske

organizacije, ki nadzira prihod tekmovalcev na cilj smučarske proge in meri, beleži njihov čas **PRIM.:** sodník na stártu **2.** oseba z izpitom in licenco nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije, ki v teku na smučeh zapisuje vrstni red prihodov tekmovalcev na cilj in o tem seznaní vodjo merjenja časov **S:** zapisnikar na cílju

ang.: finish judge, finish referee

nem.: Ziel-Schiedsrichter m

sodník na stártu -a -- -- in sodník na štártu -a -- -- m oseba z izpitom in licenco nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije, ki skrbi, da tekmovalci ob startnem povelju startajo glede na startno listo in v pravih časovnih presledkih **S:** startêr **PRIM.:** sodník na cílju

ang.: start judge, start referee

nem.: Start-Schiedsrichter m

sodník pri vrátcih -a -- -- m oseba z izpitom in licenco strokovnega organa nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije, ki preverja pravilno smučanje tekmovalcev skozi vrata tekmovalne proge **PRIM.:** sodník na cílju, sodník na stártu

ang.: gate judge, gate referee

nem.: Tor-Schiedsrichter m

sodník za álpske disciplíne -a -- -- -- m oseba z izpitom in licenco strokovnega organa nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije, ki na tekmah nadzoruje upoštevanje mednarodnih tekmovalnih pravil, na primer vrstnega reda startov glede na startno listo, pravilno presmučano progo, merjenje časov

ang.: alpine skiing judge, alpine skiing referee

nem.: Ski-Schiedsrichter für Alpinski m

sodník za dèskanje na snégu -a -- -- -- -- m oseba z izpitom in licenco strokovnega organa nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije, ki na tekmah ocenjuje pravilnost izvedbe likov in težavnost nastopa v deskanju prostega sloga, v snežnem žlebu in na paralelnih progah vrstni red startov, pravilno presmučano progo, merjenje časov

ang.: snowboard judge, snowboard referee

nem.: Schiedsrichter für Snowboard m

sodník za smúčarske skôke -a -- -- -- in sodník za smúčarske skôke -a -- -- -- m *oseba z izpitom strokovnega organa nacionalne smučarske organizacije, ki na skakalnih tekmah ocenjuje slog skakalcev* **S:** skakální sodník

ang.: ski jumping judge, ski jumping referee
nem.: Sprung Schiedsrichter m

sodník za téke na smučéh -a -- -- -- -- m *oseba z izpitom strokovnega organa nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije, ki na tekmah nadzoruje upoštevanje mednarodnih tekmovalnih pravil pri vrstnem redu tekmovalcev, pretečenih tekaških progah, predajah štafet, merjenju časov*

ang.: cross-country judge

nem.: Langlauf-Schiedsrichter m

sodniška izkáznica -e -e ž *potrdilo v obliki kartončka, knjižice o članstvu, usposobljenosti, pravicah, dolžnostih smučarskega sodnika*

ang.: judge's identity card

nem.: Schiedsrichterausweis m

sodniška tribúna -e -e ž → sodniški stòlp

sodniški stòlp -ega stòlpa m *stolpu podobna zgradba ob doskočišču smučarske skakalnice, s katerega sodniki na tekmi ocenjujejo slog skakalcev* **S:** sodniška tribúna

ang.: judges tower, referees tower

nem.: Sprungrichterturm m

sódra -e ž *padavine, manjše od toče, v obliki gostih zrn z ledenim oklepom*

ang.: ice pellets, sleet

nem.: Frostgraupeľ f

sondêr -ja m *oseba, ki sondira*

ang.: probeman

nem.: Sondierer m

sondiranje -a s **1.** *preizkušanje kakovosti, trdnosti, gostote snega na grebenski opasti, s snegom pokriti ledeniški razpoki s cepinom, smučarsko palico* **2.** *prebadanje snega s plazovno sondo pri iskanju zasute osebe v plazu* **GL.:** fino sondiranje, gróbo sondiranje

ang.: probing

nem.: Sondierung f

sondirati -am nedov. in dov. **1.** *preizkušati kakovost, trdnost, gostoto snega na grebenski opasti, s snegom pokriti ledeniški razpoki s cepinom, smučarsko palico* **2.** *prebadati sneg*

s plazovno sondo pri iskanju zasute osebe v plaz

ang.: to probe

nem.: sondieren v

sònòžna kristijánija -e -e ž *zastar. → sònòžni zavòj*

sònòžna téhnika -e -e ž *tehnika alpskega smučanja, pri kateri smučar izvaja zavoje z istočasnim enakim gibanjem obeh nog* **PRIM.:** parálélna téhnika

ang.: simultaneous leg technique, two legs technique

nem.: beidbeinige Technik f

sònòžni doskòk -ega -òka in -ega -òka m *doskok, pri katerem smučarski skakalec doskoči z obema nogama hkrati in s poravnanimi stopali v isti črti*

ang.: landing with skis parallel

nem.: beidbeiniger Aufsprung m

sònòžni odrív -ega -a m *odriv z istočasnim enakim gibanjem obeh nog* **S:** hkrátni odrív (2), sočasni odrív (2)

ang.: simultaneous kick-off, simultaneous push

nem.: beidbeiniger Abstoß m

sònòžni poskòk -ega -òka in -ega -òka m *poskok na smučéh, zlasti med smukom naravnost ali poševnim smukom, s hkratno pritegnitvijo zadnjih delov smuči k zgornjemu delu telesa ali obeh smuči v celoti* **PRIM.:** sònòžno poskakovánje

ang.: simultaneous rebound

nem.: beidbeiniger Hopser m

sònòžni vzporédni zavòj -ega -ega -òja m *prej zavoj z enakim hkratnim gibanjem obeh nog v sklenjenem položaju smuči*

ang.: simultaneous turn

nem.: beidbeiniger Parallelschwung m

sònòžni zavòj -ega -òja m *zavoj alpske smučarske tehnike, ki ga smučar izvede z istočasnim enakim gibanjem obeh nog* **S:** sònòžna kristijánija

ang.: parallel turn

nem.: beidbeiniger Schwung m

sònòžno poskakovánje -ega -a s *večkratni neprekinjeni poskoki na smučéh zlasti med smukom naravnost ali poševnim smukom s hkratno pritegnitvijo zadnjih delov smuči k zgornjemu delu telesa ali obeh smuči v celoti*

ang.: simultaneous hopping on two legs

nem.: beidbeiniges Hopsen n, beidbeiniges Hüpfen n

sònožno razbremenjevanje -ega -a s *smučarsko gibalno dejanje z istočasnim enakim gibanjem obeh nog, ki povzroči, da se sile, delujoče na smuči zmanjšujejo* **PRIM.:** razbremenjevanje z odrivom

ang.: simultaneous unweighting with two legs

nem.: beidbeinige Entlastung f

sònožno smúčanje -ega -a s *smučanje, med katerim smučar opravlja enake gibe z obema nogama hkrati* **PRIM.:** križno smúčanje, paralelno smúčanje (1), sènčno smúčanje, sinhrono smúčanje, smúčanje v formácijah, smúčanje v páru, smúčanje v trójkah, smúčanje vzvratno

ang.: simultaneous skiing with two legs

nem.: beidbeiniges Skifahren n

sòročni odrív -ega -a m **1.** *odriv z obema smučarskima palicama hkrati* **S:** hkrátni odrív (1), sočasni odrív (1) **2.** *prvina klasične in drsalne tehnike teka na smúčeh, pri kateri se tekač odrine z obema tekaškima palicama hkrati* **S:** hkrátni odrív (1), sočasni odrív (1)

ang.: doublepoling, simultaneous push-off with poles, stakning

nem.: Doppelstockschub m



sòročni prijèm snéžne dèske -ega -éma -- -- m *prijem snežne deske med skokom z obema rokama*

ang.: double-handed grab

nem.: beidhändiger Grab m

sòročno odrívanje -ega -a s *odrivanje z obema rokama hkrati*

ang.: simultaneous push-off with arms, stakning

nem.: Doppelstockschieben n

SP SP-ja [espé -êja] m krat. → svetóvno prvéntvo

speciálna didáktika smúčanja -e -e -- ž *didaktika, ki proučuje načrtovanje, pripravo, izvajanje, pogoje vzajemnega učnega delovanja v odnosih učna snov – učenec – učitelj na področju smučanja*

ang.: special didactics of skiing

nem.: spezielle Skididaktik f

speljáti se spéljem se dov. → splazíti, spolzétí, zdřsniti (1, 2)

spine -- [spáj] m (ang.) *žarg.* → skakálnica s hřbtom
splazítev -tve ž **1.** *pojav, da se snežna gmota na strmem pobočju premakne navzdol na stiku dveh ali več snežnih plasti zaradi izgube opore med njimi* **2.** *čas ob takem pojavu*

ang.: avalanche release, start of avalanche

nem.: Lawinenabgang m, Lawinenauslösung f

splazíti -ím dov., nav. 3. os., v zvezi s *snežna odeja premakniti se navzdol na stiku dveh ali več snežnih plasti zaradi izgube opore med njimi* **S:** spolzétí, zdřsniti (2), speljáti se

ang.: to release an avalanche, to trigger an avalanche

nem.: Lawine auslösen v

spložna nevárnost -e -i ž *znak za nevarnost na smúčišču v obliki trikotnika s klicajem na rumenem polju in z dodatnim prostorom za dopolnilna besedila ali simbole, ki opozarja na nevarnost brez natančnejše določitve* **PRIM.:** križišče, zóženje smúčarske próge

ang.: general danger

nem.: allgemeine Gefahr f

spódnja nóga -e -e ž *noga, ki je med prečnim smúčanjem na bregu nekoliko nižje kot druga noga* **PRIM.:** górnja nóga, zgórnja nóga

ang.: downhill leg

nem.: Talbein n

spódnja pálica -e -e ž *palica, ki je med prečnim smúčanjem na bregu ali tik pred izvajanjem zavoja nekoliko nižje kot druga palica* **PRIM.:** górnja pálica, zgórnja pálica

ang.: downhill ski pole

nem.: Talskistock m

spódnja postája žičnice -e -e -- ž *postaja z najnižjo nadmorsko višino v nizu postaj žičniške naprave* **S:** začétna spódnja postája žičnice

PRIM.: zgórnja postája žičnice

ang.: base station, bottom station

nem.: Talstation f



spódnja ráma -e -e ž rama, ki je med prečnim smučanjem na bregu nekoliko nižje kot druga rama **PRIM.:** górnja ráma, zgórnja ráma

ang.: downhill shoulder

nem.: Talschulter f, untere Schulter f

spódnja rōka -e -e ž roka, ki je med prečnim smučanjem na bregu nekoliko nižje kot druga roka **PRIM.:** górnja rōka, zgórnja rōka

ang.: downhill arm

nem.: Talarm m, unterer Arm m

spódnja smúčka -e -e ž smúčka, ki je med prečnim smučanjem na bregu v paru smučk nekoliko nižje kot druga smúčka **S:** zastar. dolénja smúčka, zastar. dóljna smúčka **PRIM.:** górnja smúčka, zgórnja smúčka

ang.: downhill ski

nem.: Talski m, unterer Ski m

spódnji rádius -ega -a m prehodni lok na smučarski skakalnici, ki povezuje strmino doskočišča z ravnino izteka **PRIM.:** zgórnji rádius

ang.: radius of transition curve in the outrun

nem.: Radius des Übergangsbogens in den Auslauf m

spódnji robnik -ega -a m **1.** robnik smučke med smukom poševno, ki je nekoliko nižje kot drug robnik na isti smučki **PRIM.:** zgórnji robnik

ang.: downhill edge

nem.: Talkante f, untere Kante f

2. vsak od dveh robnikov na smučki, ki se vgradi na enega od dveh spodnjih robov njene drsne ploskve in ob spódnji rob pripadajoče stranske ploskve smučke

ang.: internal edge

nem.: innere Skikante f

spodrsávati -am nedov. ob slabem oprijemu smučí drseti v smeri, ki ni ustrezna glede na smer gibanja, zlasti nazaj

ang.: to slip

nem.: abgleiten v, abrutschen v

spolzéti -ím dov., nav. 3. os., v zvezi s snežna odeja premakniti se navzdol na stiku dveh ali več snežnih plasti zaradi izgube opore med njimi **S:** splazíti, zdřsniti (2), speljáti se

ang.: to slide

nem.: durchrutschen v, stürzen v

spomladánski snég -ega snegá m **1.** sneg, ki zapade spomladi ali ostane od zime do pomladi

ang.: spring snow

nem.: Frühlingsschnee m

2. → sréneč

spontáno próženje sněžnih plazōv -ega -a -- -- s próženje sněžnih plazov, ki je posledica naravnih dejavnikov, na primer odjuge, novega snega, ki povzročijo izgubo opore ene ali več plasti v snežni odeji **PRIM.:** namérno próženje sněžnih plazōv

ang.: spontaneous avalanche release

nem.: natürliche Lawinenauslösung f, spontane Lawinenauslösung f

spónzor -ja m podjetje ali posameznik, ki zlasti finančno podpira določeno dejavnost, tudi smučanje, in v zameno podpirana dejavnost skrbi za njegovo prepoznavnost, uveljavljanje in javno oglašča njegovo ime

ang.: sponsor

nem.: Sponsor m

sprédnja nôga -e -e ž noga, ki je med smučanjem glede na drugo pomaknjena naprej **S:** prédnja nôga **PRIM.:** zádnja nôga

ang.: front leg

nem.: vorderes Bein n

sprédnja rōka -e -e ž roka, ki je med smučanjem glede na drugo pomaknjena naprej **S:** prédnja rōka **PRIM.:** zádnja rōka

ang.: front arm

nem.: vorderer Arm m

sprédnja smúčka -e -e ž smúčka, ki je glede na drugo v paru smučk med smučanjem potisnjena naprej **S:** prédnja smúčka **PRIM.:** zádња smúčka

ang.: front ski

nem.: vorderer Ski m

sprédnja tekaška pálica -e -e -e ž tekaška paličica, ki je med tekom glede na drugo pomak-

njena naprej, pred telo tekača **S:** prédnja tekáška pálica **PRIM.:** zádnja tekáška pálica

ang.: front cross-country pole

nem.: führender Langlaufstock m

sprédnje vezí -ih -í ž nav. mn. → gláva vezí

sprehajálna smúčarska stezà -e -e -è ž urejeno smučišče z rahlimi vzponi in blagimi spusti, navadno v ravnini, za netežavno hojo, drsenje na smučeh

ang.: ski path

nem.: Skiwanderweg m

sprehajálno smúčanje -ega -a s smučanje z lahкими sprehodi na tekaških smučeh na urejeni ali neurejeni progi za tek na smučeh ali po brezpotju

ang.: cross-country walking

nem.: Skiwandern n

spremémba rítma -e -- ž prekinitvev enakomernih, zaporednih časovno enakih podobnih gibalnih dejanj med smučanjem, navadno zaradi spremembe terenskih oblik ali postavljenih smučarskih vratc, ko se navezovanje zavojev, zdrsi med tekom na smučeh časovno upočasnijo ali pospešijo

ang.: rhythm change

nem.: Rhythmuswechsel m

spremljevalec kabíne -lca -- m uslužbenec, ki spremlja vozilo nihalne žičnice ali vzpenjače in skrbi za nemoten potek obratovanja, varnost potnikov **S:** sprevódnik

ang.: conductor, attendant

nem.: Kabinenbegleiter m, Fahrzeugbegleiter m

sprevódnik -a m uslužbenec, ki spremlja vozilo nihalne žičnice ali vzpenjače in skrbi za nemoten potek obratovanja, varnost potnikov **S:** spremljevalec kabíne

ang.: conductor

nem.: Fahrzeugbegleiter m, Schaffner m

spríjéti snég -ega snegá m snežna odeja, v kateri so kristali močno povezani in se ob mehanskih preizkusih s snežno kocko ta ne sesuje **PRIM.:** nèspríjéti snég

ang.: bonded snow, cohesive snow

nem.: bindiger Schnee m, Festschnee m

sprímni trák -ega trákú m oprijemljivi trak za zapenjanje zimskih oblačil, ki omogoča uravnavanje velikosti zaključkov oblačil, na pri-

mer spodnjih delov vetrovk, bund, kapuc **S:** jéžek trák, *pog. jéžek*

ang.: loop and hook tape, loop-hook fastener

nem.: Klettverschluss m

sprínt -a tudi šprínt -a m **1.** zvrst teka na smučeh, pri katerem navadno šest tekačev teče na kratki razdalji na izločanje **GL.:** ekípni sprínt, kvalifikacijski sprínt, sprínt štafét, sprínt v drsál-ni téhniki, sprínt v klásični téhniki, tekmovánje v posámíchnem spríntu, tekmovánje v spríntu štafét, télémark sprínt **2.** posámíčno tekmo-vanje v biatlonu z enkratnim vmesnim strelja-njem leže in enkratnim streljanjem stoje in s kazenskim krogom za vsak zgrešeni strel **3.** posámíčno tekmo-vanje v lokostrelskem bia-rlonu z enkratnim vmesnim streljanjem stoje in enkratnim streljanjem kleče in s kazenskim krogom za vsak zgrešeni strel **GL.:** ekípni sprínt, kvalifikacijski sprínt, sprínt štafét, sprínt v drsál-ni téhniki, sprínt v klásični téhniki, tekmo-vanje v posámíchnem spríntu, tekmovánje v spríntu štafét, télémark sprínt

ang.: sprint

nem.: Sprint m

spríntêr -ja in špríntêr -ja m moški, ki tekmuje v teku na smučeh na krajših razdaljah

ang.: sprinter

nem.: Sprinter m

spríntêrka -e in špríntêrka -e ž ženska, ki tekmuje v teku na smučeh na krajših razdaljah

ang.: female sprinter

nem.: Sprinterin f

sprínt štafét -a -- in šprínt štafét -a -- m tekmo-vanje v teku na smučeh, med katerim se dva tekmovalca ali tekmovalki posamezne ekipe 3- do 6-krat zamenjata na isti progi in drugi tekmovalci ali tekmovalke starta, ko se ga/je prvi/prva v predajnem prostoru dotakne z roko **S:** ekípni sprínt, tekmovánje v spríntu štafét

ang.: sprint relay

nem.: Sprintrennen der Staffeln n

sprínt tékma v túrnem smúčanju -- -e -- -- -- in šprínt tékma v túrnem smúčanju -- -e -- -- -- ž → túrnosmúčarska tékma v vzpónu

sprínt v drsál-ni téhniki -a -- -- -- in šprínt v drsál-ni téhniki -a -- -- -- m tekmo-vanje v teku na smučeh v drsalni tehniki na predpisani dalj-ši razdalji za moške in na predpisani krajši

razdalji za ženske, pri katerem najboljših trideset tekmovalcev oziroma tekmovalk iz kvalifikacij tekmuje najprej v četrtfinalu, nato dvanajst v polfinalu in šest v finalu PRIM.: spúst v klásični téhnik

ang.: sprint event in skating technique

nem.: Sprint in der Freistiltechnik m

spúst v klásični téhnik -a -- -- -- in šprínt v klásični téhnik -a -- -- -- m *tekmovanje v teku na smučeh v klásični téhnik na predpisani daljši razdalji za moške in na predpisani krajši razdalji za ženske, pri katerem najboljših trideset tekmovalcev oziroma tekmovalk iz kvalifikacij tekmuje najprej v četrtfinalu, nato dvanajst v polfinalu in šest v finalu S:* *nestrok. klásični spúst PRIM.:* spúst v drsálني téhnik

ang.: sprint event in classical technique

nem.: Sprint in klassischer Technik m

spúst -a m **1.** (*načrtovano*) *drsenje s smučmi od začetka do konca smučišča navadno z malo zavojem GL.:* prvéntveni spúst, spúst v nízkí drži, spúst v osnóvnem položáju, spúst v osnóvni drži, spúst v počíválني drži, spúst v srédnji drži, spúst v tekmovalni drži, spúst v visóki drži **2.** (*načrtovani*) *smuk na delu proge med tekom na smučeh*

ang.: drop, run

nem.: Abfahrt f

spúst v nízkí drži -a -- -- -- m pri alpskem smučanju, teku na smučeh *spust, navadno z veliko hitrostjo, med katerim smučar drsi v zelo nizkem položaju telesa, s komolci pred koleno, s palicami, vzporednimi s snežno podlago S:* spúst v tekmovalni drži **PRIM.:** smúk v nízkí drži, smúk v tekmovalni drži

ang.: descent in low position, descent in low posture, descent in low stance

nem.: Schussfahrt in der Tiefhaltung f, Schussfahrt in der Tiefstellung f

spúst v osnóvnem položáju -a -- -- -- m pri alpskem smučanju, teku na smučeh *spust, med katerim smučar drsi v položaju, ko je nekoliko skrčen v kolčnem, kolenskem in skočnem sklepu, z neizrazito predklonjenim zgornjim delom telesa, z rokami, skrčenimi do pravega kota, in s palicami, dvignjenimi od snega, snežne podlage S:* spúst v osnóvni drži, spúst v visóki

drži **PRIM.:** smúk v osnóvni drži, smúk v visóki drži

ang.: descent in basic position, descent in basic posture, descent in basic stance

nem.: Schussfahrt in der Grundhaltung f, Schussfahrt in der Grundstellung f

spúst v osnóvni drži -a -- -- -- m pri alpskem smučanju, teku na smučeh *spust, med katerim smučar drsi v položaju, ko je nekoliko skrčen v kolčnem, kolenskem in skočnem sklepu, z neizrazito predklonjenim zgornjim delom telesa, z rokami, skrčenimi do pravega kota, in s palicami, dvignjenimi od snega, snežne podlage S:* spúst v osnóvnem položáju, spúst v visóki drži

PRIM.: smúk v osnóvni drži, smúk v visóki drži

ang.: descent in basic position, descent in basic posture, descent in basic stance

nem.: Schussfahrt in der Grundhaltung f, Schussfahrt in der Grundstellung f

spúst v počíválني drži -a -- -- -- m pri alpskem smučanju, teku na smučeh *spust, med katerim smučar drsi v nizkem položaju telesa, s komolci in podlahtmi na stegnu in s palicami, vzporednimi s snežno podlago S:* spúst v srédnji drži

PRIM.: smúk v počíválني drži, smúk v srédnji drži

ang.: descent in resting position, descent in resting posture, descent in resting stance

nem.: Schussfahrt in der Ruhehaltung f, Schussfahrt in der Ruhestellung f

spúst v srédnji drži -a -- -- -- m pri alpskem smučanju, teku na smučeh *spust, med katerim smučar drsi v nizkem položaju telesa, s komolci in podlahtmi na stegnu in s palicami, vzporednimi s snežno podlago S:* spúst v počíválني drži **PRIM.:** smúk v počíválني drži, smúk v srédnji drži

ang.: descent in middle position, descent in middle posture, descent in middle stance

nem.: Schussfahrt in der mittleren Haltung f, Schussfahrt in der mittleren Stellung f

spúst v tekmovalni drži -a -- -- -- m pri alpskem smučanju, teku na smučeh *spust, navadno z veliko hitrostjo, med katerim smučar drsi v zelo nizkem položaju telesa, s komolci pred koleno in s palicami, vzporednimi s snežno podlago S:* spúst v nízkí drži **PRIM.:** smúk v nízkí drži, smúk v tekmovalni drži

ang.: descent in racing position, descent in racing posture, descent in racing stance

nem.: Schussfahrt in der Rennhaltung f, Schussfahrt in der Rennstellung f

spúst v visóki drži -a -- -- -- m pri alpskem smučanju, teku na smučeh *spust, med katerim smučar drsi v položaju, ko je nekoliko skrčen v kolčnem, kolenskem in skočnem sklepu, z neizrazito predklonjenim zgornjim delom telesa, z rokami, skrčenimi do pravega kota, in s palicami, dvignjenimi od snega, snežne podlage* **S:** spúst v osnóvnem položaju, spúst v osnóvni drži **PRIM.:** smúk v osnóvni drži, smúk v visóki drži **ang.:** descent in high position, descent in high posture, descent in high stance

nem.: Schussfahrt in der Hochhaltung f, Schussfahrt in der Hochstellung f

S-rail -a [èsrêjl] m (ang.) → S-tráčnica

srebrna kolájna -e -e ž *ploščica, navadno z reliefno podobo, ki jo dobi drugi najboljši tekmovalc na prvenstvenih športnih tekmovanjih* **PRIM.:** brónasta kolájna, zláta kolájna

ang.: silver medal

nem.: Silbermedaille f

srečni poráženec -ega -nca m *tekmovalc poráženec v izločilnih tekmovanjih v paru iz prve serije, ki se skupaj z zmagovalci po pravilih mednarodne smučarske organizacije uvrsti v finalno serijo*

ang.: lucky loser

nem.: Lucky Loser m

sredíca smúčke -e -- ž *notranji del smúčke pod hrbtno in nad drsno ploskvijo, navadno iz laminatov*

ang.: core of ski

nem.: Innenteil des Skis m

sredína smúčke -e -- ž *točka na polovici dolžine smúčke, merjena po vzdolžni osi na drsni ploskvi*

ang.: central part of ski

nem.: Mittelteil des Skis m

sredínska obremenítev smučí -e -tve -- ž **1.** *obremenitev smučí, med katero so sile, delujoče na levo in desno smúčko, enakomerno porazdeljene, na primer med smukom naravnost* **2.** *obremenitev smučí, med katero je smučar na sredini smučí v uravnoteženem položaju in vzdržuje vzdolžno stabilnost*

ang.: central weighting of skis

nem.: zentrale Skibelastung f

sredínska ravnína -e -e ž *ravnína, ki poteka po*

sredini človeškega telesa in ga razdeli na levo in desno polovico **S:** sagítalna ravnína

ang.: median plane

nem.: Medianebene f, Sagittalebene f

sredínsko oznáčena smúčarska próga -- -e -e -e ž *urejena smúčarska próga, ki je zaradi velike širine oznáčena po sredini, tudi z mejo mehanskega urejanja snega* **PRIM.:** obojestránsko oznáčena smúčarska próga

ang.: centrally marked ski course, centrally marked ski trail

nem.: zentral markierte Skipiste f

sredíšče zavója -a -- s *navidezna točka v notranjosti zavója, ki je enako oddaljena od sledi smúčine v vseh fazah zavója* **PRIM.:** nótranjost zavója

ang.: center of turn

nem.: Zentrum des Schwungs n

srednja drža -e -e ž pri alpskem smučanju, teku na smučeh *položaj telesa z nekoliko sklonjenim zgornjim delom, z delno pokrčenimi koleni, z oporo podlakti na spodnjem delu stegen nad koleni in krplicami za telesom* **S:** počíválna drža, srédnja préža **PRIM.:** nízka drža, osnóvna drža, tekmovalna drža, visóka drža

ang.: medium position, middle position

nem.: Mittelhaltung f, Mittelstellung f

srednja osvetljénost smúčišča -e -i -- ž *predpisana stopnja osvetljenosti smúčišča, ki se meri na določenih, po smúčišču enakomerno porazdeljenih merilnih točkah, na podlagi katere se izračuna osvetljenost celotne površine* **PRIM.:** mínimálna osvetljénost smúčišča

ang.: medium luminance of ski area, medium luminance of ski ground, medium luminance of ski slope

nem.: mittelstarke Beleuchtung des Skigebiets f, mittelstarke Beleuchtung des Skigeländes f

srednja postája žíčnice -e -e -- ž *postaja na sredini razdalje med postajo z najnižjo in postajo z najvišjo nadmorsko višino* **PRIM.:** spódnja postája žíčnice, zgórnja postája žíčnice

ang.: intermediary station, midway station

nem.: Mittelstation f, Zwischenstation f

srednja préža -e -e ž → počíválna drža, srédnja drža

srednja smúčarska próga -e -e -e ž *pog.* → rdéča smúčarska próga, srédnje téžka smúčarska próga

srédnja smúčarska skakálnica -e -e -e ž **1.** *stojnja velikosti smúčarske skakalnice z dolžino loka doskočišča (HS) od 50 do 84 metrov* **PRIM.:** normálna smúčarska skakálnica (1), mála smúčarska skakálnica (1), vélika smúčarska skakálnica (1), smúčarska letálnica (1) **2.** *smúčarska skakalnica s tako dolžino loka doskočišča, zlasti za trening in tekmovanja mladincev in članov* **PRIM.:** normálna smúčarska skakálnica (2), mála smúčarska skakálnica (2), vélika smúčarska skakálnica (2), smúčarska letálnica (2)

ang.: medium ski jumping hill

nem.: Mittelschanze f

srédnja upogibna tógost -e -e -i ž *mehanska lastnost smuči med tistimi z večjo upogibno togostjo in tistimi z manjšo upogibno togostjo*

ang.: medium bending rigidity

nem.: mittlere Biegesteifigkeit f

srédnje smuči -ih -í ž mn. **1.** *nestrok. smuči srednjega kakovostnega razreda*

ang.: middle-class skis

nem.: Mittelklasse-Ski m pl

2. *smuči s srednjo upogibno togostjo*

ang.: skis with medium bending rigidity

nem.: Ski mit mittleren Biegesteifigkeit m pl

srédnje težka smúčarska próga -- -e -e -e ž *mednarodno predpisana smúčarska próga za povprečno izurjene smúčarje z naklonom do največ 40 %, razen krajših odsekov, z obvestilnimi znaki v osnovni rdeči in vrisano številko v beli barvi* **S:** rdéča smúčarska próga, pog. srédnja smúčarska próga **PRIM.:** črna smúčarska próga, težka smúčarska próga, módra smúčarska próga, láhka smúčarska próga, zeléna smúčarska próga, zeló láhka smúčarska próga

ang.: medium difficulty level ski course, medium difficulty level ski trail

nem.: Skipiste mittleren Schwierigkeitsgrades f

srédnji hodník -ega -a m *del smučišča z razdaljo med navideznima robovoma, ki je manjša od širokega in večja od ozkega hodnika* **PRIM.:** ózki hodník, široki hodník

ang.: middle corridor

nem.: mittlerer Korridor m

sredobéžna síla -e -e ž → centrifugálna síla

srén -a m *trda, debelozrnata, pod obremenitvijo ne udirajoča se snežna skorja, ki nastane z menjajočim se taljenjem čez dan in nočnim zmrzovanjem ali zaradi delovanja vetra*

ang.: crusted snow, melt-freeze crust, suncrust

nem.: Harsch m, Harst m, Schmelzharsch m

srénáci -ev m mn. *kovinski zobje ali kovinski vložek v obliki črke U, ki se pritrdi pod čevelj na turnosmučarske vezi in preprečuje zdrs nazaj ali vstran med hojo s smučmi v trdem snegu*

ang.: ski crampons

nem.: Harscheisen n pl

sréneč -nca m *navadno star spomladanski, debelozrnat, uležan, težak sneg, ki nastaja z menjajočim taljenjem čez dan in nočnim zmrzovanjem* **S:** zrnati snég, zrneč, spomladánski snég (2), žarg. vesélec **GL.:** trdi sréneč

ang.: corn snow, granular snow, spring snow

nem.: Frühlingsschnee m, Sulzschnee m



srénjenje -a s *stalna preobrazba snega, snežne odeje, ob kateri navadno nastaja sren in ob daljšem delovanju srenec, nato firn in nazadnje ledeniški led* **PRIM.:** drobljénje snegá, sréženje, zrnjenje snegá

ang.: melt metamorphism

nem.: Schmelz-Metamorphose f

sréž -a m **1.** *snežni kristali v obliki peresc, lusk, bilk, piramid* **GL.:** globínski sréž, površinski sréž

ang.: depth hoar, sugar snow

nem.: Rauhreif m, Tiefenreif m

2. *pog. → površinski sréž*

sréženje -a s *preobrazba snega v notranjosti snežne odeje, ko zlasti zaradi temperaturnih razlik vodni hlapi sublimirajo in na zrnih nastaja srež v obliki peresc, lusk, bilk, piramid* **PRIM.:** drobljénje snegá, srénjenje, zrnjenje snegá

ang.: constructive metamorphosis, temperature-gradient metamorphism

nem.: aufbauende Umwandlung f, Temperaturgradient-Metamorphose f, Temperaturgradient-Umwandlung f

stabilizacijska vrvica -e -e ž *nastavljiva vrvica, ki je s posebnim mehanizmom navita v klinasti podpetnici in se z vtičem vpne v peto skakalnega čevlja, da med letom skakalca vzdržuje stalno razdaljo med petami čevljev in smučmi* **PRIM.:** varnostna vrvica

ang.: connection cord

nem.: Begrenzungsband n, Fersenband n

stabilizátor -ja m pri lokostrelskem biatlonu *priprava na olimpijskem loku, ki omogoča ohranjati lok v vodoravni legi*

ang.: stabilizer, stabilizer device

nem.: Stabilisator m

stabilna sněžna oděja -e -e -e ž *snežna odeja, pri kateri so plasti med seboj trdno spriječite in je možnost njihovega premika majhna* **PRIM.:** nēstabilna sněžna oděja

ang.: stable snow cover

nem.: stabile Schneedecke f

stabilnost -i ž **1.** *značilnost telesa, ki je v ravnovesju sil in navorov* **GL.:** pręčna stabilnost, smérna stabilnost, stabilnost smučí, stabilnost sněžne oděje (1, 2), vzdólžna stabilnost **PRIM.:** nēstabilnost **2.** v didaktiki športne vzgoje *gibalna sposobnost za ohranjanje in ponovno vzpostavlanje stabilnega položaja telesa* **S:** ravnortěžje smučarja (2)

ang.: stability

nem.: Stabilität f

stabilnostni kót -ega -a m → *podpórni kót*

stabilnost smučí -i -- ž *vozna lastnost smučí, da se med drsenjem upirajo spremembi smeri smučanja, ki nastane zaradi zunanjih motenj*

ang.: ski stability

nem.: Skistabilität f

stabilnost sněžne oděje -i -- -- ž **1.** *lastnost sněžne odeje glede na drsnost, premik sněžnih plasti v njej* **PRIM.:** norvéška metoda ugotavljanja stabilnosti sněžne oděje, preizkús stabilnosti sněžne oděje, švicarska metoda ugotavljanja stabilnosti sněžne oděje **2.** *stanje sněžne odeje, ko so plasti v njej trdno vezane na snežno, navadno strmo podlago*

ang.: snowpack stability

nem.: Stabilität der Schneedecke f

stacionárni smučarski tečaj -ega -ega -a m *večdnevni smučarski tečaj s stalnim mestom poučevanja* **PRIM.:** vozáški smučarski tečaj

ang.: stationary skiing course

nem.: Skikurs am festen Standort m, stationärer Skikurs m

stálna vléčnica -e -e ž *vlečnica, ki ima dalj časa isto mesto obratovanja* **PRIM.:** montážna vléčnica, prenášna vléčnica

ang.: permanent lift

nem.: stationärer Skilift m

stálni smučarski znák -ega -ega -a m *znak na smučišču, ki je nameščen celo smučarsko sezono, na primer križišče smučarskih prog*

ang.: permanent ski sign

nem.: permanentes Zeichen auf der Skipiste n

starějša déklica -e -e ž **1.** mn. *ženska vadbena oziroma ženska tekmovalna starostna kategorija v športu, tudi v smučanju, med kategorijo mlajših deklic in mlajših mladink* **2.** *pripadnica te kategorije*

starějša mladínka -e -e ž **1.** *ženska vadbena oziroma ženska tekmovalna starostna kategorija v športu, tudi v smučanju, med kategorijo mlajših mladink in kategorijo članic*

2. *pripadnica te kategorije*

starějši děček -ega -čka m **1.** mn. *moška vadbena oziroma moška tekmovalna starostna kategorija v športu, tudi v smučanju, med kategorijo mlajših dečkov in mlajših mladincev* **2.** *pripadnik te kategorije*

starějši mladínek -ega -nca m **1.** mn. *moška vadbena oziroma moška tekmovalna starostna kategorija v športu, tudi v smučanju, med kategorijo mlajših mladincev in članov*

2. *pripadnik te kategorije*

stári snég -ega *snegá* m *sneg, preobražen med zrnjenjem, sreženjem, srenjenjem, drobljenjem, pri katerem niso več razpoznavne prvotne oblike kristalov* **PRIM.:** nōvi snég, prvi snég

ang.: old snow

nem.: Altschnee m

starodóbno smučanje -ega -a s → *smučanje po stárem* (1)

stárlostna kategorija -e -e ž *skupina tekmovalcev, prijavljenih na tekmovanje, glede na njihovo starost*

ang.: age category

nem.: Altersklasse f

starosvétno smučanje -ega -a s *danés opuščeno smučanje kot del nekdanjega načina življenja, premikanja po zasneženi pokrajini*

s *smučmi* **S:** *nestrok.* smúčanje po stárem (2)
PRIM.: blóško smúčanje, klásično smúčanje, ljúdsko smúčanje, nórdijsko smúčanje, póhorsko smúčanje, smúčanje po stárem, smúčanje s kólom, smúčanje z vřvico, špórtno smúčanje
ang.: old-time skiing

nem.: altermümlisches Skifahren n

štárt -a in štárt -a m **1.** *označen začetek tekmovalne proge pri alpskih disciplinah, teku na smučeh, biatlonu, lokostrelskem biatlonu, navadno opremljen z elektronsko napravo za merjenje časa* **S:** *zastar.* nastópno mésto **2.** *startna klop na vrhu zaletne smučine, s katere se po startnem znaku smučarski skakalec požene v zaletno smučino* **S:** *zastar.* nastópno mésto **3.** *s startnim znakom izražen začetek smučanja na tekmovaljih* **GL.:** množični štárt (1, 2), posámični štárt, skupínski štárt, skúpni štárt, štárt s pištólo, štárt s poskókom, štárt v páru, štárt z vídnim signálom, štárt z zamíkom, štárt z zastávico, štárt z zvóčnim signálom, znák za štárt **PRIM.:** cilj

ang.: start

nem.: Start m

štártati -am in štártati -am dov. **1.** *v športu začeti se gibati na določeni razdalji*

ang.: to start

nem.: anfangen v, losfahren v, losgehen v, starten v
2. *na športnih tekmovaljih začeti se hitro gibati na določeni razdalji ob merjenju časa*

ang.: to start

nem.: losfahren v, losgehen v, starten v

startër -ja in štártër -ja m *oseba z izpitom in licenco nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije, ki skrbi, da tekmovalci ob startnem povelju startajo glede na startno listo in v pravih časovnih presledkih* **S:** sodník na stártu

ang.: starter

nem.: Starter m

štártna čřta -e -e in štártna čřta -e -e ž *največ 10 cm široka, dobro vidna barvna čřta na tleh na startnem mestu, ki označuje začetek tekmovalja, začetek merjenja časa posameznega tekmovalca*

ang.: starting line

nem.: Startlinie f

štártna gréd -e gredí in štártna gréd -e gredí ž → štártna klóp

štártna grúpa -e -e in štártna grúpa -e -e ž → štártna skupína

štártna híšica -e -e in štártna híšica -e -e ž *manjši pokrit prostor na začetku tekmovalne proge, kjer se tekmovalci pripravijo za start*

ang.: start cabin

nem.: Starthaus n

štártna klóp -e klopí in štártna klóp -e klopí ž *podolgovata, navadno lesena nastavljiva naprava na startnem mestu, s katere se po startnem znaku smučarski skakalec požene v zaletno smučino* **S:** štártna gréd, strok, pog. štártna rámpa

ang.: starting bar, start ramp

nem.: Startbalken m

štártna lísta -e -e in štártna lísta -e -e ž *seznam tekmovalcev, napisanih po vrstnem redu, ki je določen z žrebom, pri čemer tekmovalci s startno številko ena starta prvi v prvem teku, seriji in nato v obratnem vrstnem redu na tekmovaljih v alpskih smučarskih zvrsteh ali v smučarskih skokih po doseženih rezultatih od najnižjih do najboljših rezultatov* **S:** štártni sezna

ang.: start list

nem.: Startliste f

štártna napřava -e -e in štártna napřava -e -e ž **1.** *navadno pri paralelnih smučarskih in deskarskih tekmovaljih naprava za merjenje časa, nameščena na začetku tekmovalne proge, s preklopnimi vratci, ki se istočasno odprejo obema tekmovalcema*

ang.: starting device

nem.: Startanlage f

2. → štártna vrátca

štártna páľčka -e -e in štártna páľčka -e -e ž *prečno nameščena tanka palica na startni napravi, ki jo tekmovalci odrinejo in s tem sprožijo merilne naprave, da začnejo meriti čas*

ang.: start wand, start wishbone

nem.: Startschranke f

štártna rámpa -e -e in štártna rámpa -e -e ž *strok. pog.* → štártna klóp

štártna skupína -e -e in štártna skupína -e -e ž *skupina tekmovalcev, navadno na množičnih tekmovaljih, sestavljena glede na dosežene rezultate s predhodnih tekmovalj* **S:** štártna grúpa

ang.: start group

nem.: Startgruppe f

- stártna številka** -e -e in štártna številka -e -e ž številka, navadno natisnjena na tekstilni podlagi, ki jo tekmovalc pritrudi na vidno mesto na tekmovalnem dresu in določa zaporedje odhoda s startnega mesta
ang.: start number
nem.: Startnummer f
- stártna številka štafét** -e -e -- in štártna številka štafét -e -e -- ž vsaka od startnih številka na štafetnem tekmovanju, ki so na zimskih olimpijskih igrah, svetovnih prvenstvih in tekmovanjih za svetovni pokal za prvo predajo rdeče, za drugo zelene, za tretjo rumene in za četrto predajo modre barve
ang.: relay start number
nem.: Staffelstartnummer f
- stártna úra** -e -e in štártna úra -e -e ž elektronska ali mehanska ura na startu za zapisovanje startnega časa posameznega tekmovalca s startne liste
ang.: start watch
nem.: Startuhr f
- stártna vrátca** -ih vrátce in štártna vrátca -ih vrátce s mn. elektronska naprava, nameščena na začetku tekmovalne proge, ki ob startu tekmovalca začne meriti čas S: stártna naprava (2)
PRIM.: ciljna vrátca
ang.: start gate, starting gate
nem.: Startschranke f
- stártni čas** -ega čása in štártni čas -ega čása m uradno registrirani začetni čas, izražen v urah, minutah, sekundah, desetinkah, stotinkah sekunde, ko tekmovalc na startni znak preide startno črto in se čas začne meriti
ang.: start time
nem.: Startzeit f
- startnína** -e in startnína -e ž denarni prispevek, ki ga plača udeleženelec tekmovanja za udeležbo, za stroške tekmovanja
ang.: entry fee
nem.: Meldegeld n, Startgebühr f
- stártni prôstor** -ega -óra in štártni prôstor -ega -óra m ograjen prostor z merilnimi napravami na začetku tekmovalne proge za tekmovalce, trenerje, smučarske sodnike
ang.: start area
nem.: Startplatz m
- stártni seznam** -ega -áma in štártni seznam -ega -áma m → stártna lista
- stártni znak** -ega -a in štártni znak -ega -a m vidni ali slušni znak, ki ga da starter ali startna naprava za začetek tekmovanja pri posamičnem ali skupinskem startu S: znak za stárt
ang.: start signal
nem.: Startsignal n
- stártno-cíljni prôstor** -ega -óra in štártno-cíljni prôstor -ega -óra m označen in ograjen začetek in konec tekmovalne proge, ki poteka krožno, pri teku na smučeh, biatlonu, lokostrelskem biatlonu navadno opremljen z elektronsko napravo za merjenje časa tekmovalcev, s semaforjem za prikaz rezultatov, s prostorom za prihod na start in za iztekanje PRIM.: ciljna aréna
ang.: start-finish area
nem.: Start- und Zielraum m
- stártno mésto** -ega -a in štártno mésto -ega -a s mesto na tekmovalnem stadionu, na vrhu tekmovalne proge, zaletišča smučarske skakalnice, od koder tekmovalc začne tekmovati in je označeno s startno črto, so na njem startna vratca z merilno napravo ali startna klop na zaletišču skakalnice
ang.: start place
nem.: Startplatz m
- stártno povélje** -ega -a in štártno povélje -ega -a s z odštevanjem sekund od 5 nazaj, z besedami „Pripravljen – pojdi!“ ali z znakom za start izraženo opozorilo tekmovalcu, da se začne gibati
ang.: start command
nem.: Startbefehl m
- stárt s pištólo** -a -- -- in štárt s pištólo -a -- -- m start, pri katerem se čas začetka tekmovanja začne meriti s strelom pištole
ang.: gunshot start
nem.: Pistolenstart m
- stárt s poskókom** -a -- -- in štárt s poskókom -a -- -- in štárt s poskókom -a -- -- in štárt s poskókom -a -- -- m začetek tekmovanja v alpskem smučanju z opiranjem na palice in z odzivom tekmovalca od snega, snežne podlage z obema smučkama hkrati, pri čemer z nogami potisne vstran palčko elektronske ure, ki začne meriti čas
ang.: push-off start
nem.: Katapultstart m
- stárt v interválih** -a -- -- in štárt v interválih -a -- -- m strok. pog. → posamični stárt
- stárt v páru** -a -- -- in štárt v páru -a -- -- m start,

- pri katerem po dva tekmovalca startata istočasno ali s časovnim zamikom glede na zaostanek zmagovalca*
ang.: start in pair
nem.: Start in Paaren m
- štárt v razmákih** -a -- -- in štárt v razmákih -a -- -- m *strok. pog.* → posámični štárt
- štárt z vídnim signálom** -a -- -- -- in štárt z vídnim signálom -a -- -- -- m *prej start, pri katerem se čas začetka tekmovanja začne meriti z vidnim znakom, na primer z zamahom trikotne zastavice*
ang.: start by visual signal
nem.: Start mit sichtbarem Signal m
- štárt z zamíkom** -a -- -- in štárt z zamíkom -a -- -- m *strok. pog. start, poznejši za časovno razliko za zmagovalcem, na primer pri biatlonu start pri zasledovalnem teku s prekinitvijo, ali za časovno razliko med boljšim in slabšim tekmovalcem, na primer pri paralelnem slalomu in veleslalomu deskarjev na snegu*
ang.: start with a lag
nem.: Intervallstart m
- štárt z zastávico** -a -- -- in štárt z zastávico -a -- -- m *prej start, pri katerem se čas začetka tekmovanja začne meriti z zamahom zastavice*
ang.: start by small flag
nem.: Start bei Fáhnenzeichen m
- štárt z zvóčnim signálom** -a -- -- -- in štárt z zvóčnim signálom -a -- -- -- m *start, pri katerem se čas začetka tekmovanja začne meriti z zvočnim znakom, navadno s strelom pištole*
ang.: start by audio signal
nem.: Start mit dem Lautsignal m
- státična raztézna vája** -e -e -e ž nav. mn. *vsaka od razteznihi vaj, s katerimi se mišica ali mišična skupina iz začetnega mirujočega položaja raztegne v subjektivno določen optimalni položaj* **PRIM.:** dinámična raztézna vája
ang.: static stretching exercise
nem.: statische Dehnübung f
- státično ravnotéžje** -ega -a s **1.** *ravnotežje, ki se vzdržuje, ko telo miruje* **PRIM.:** dinámično ravnotéžje (1) **2.** *ravnotežje, ki se vzdržuje, kadar je stik med smučarjem, smučmi in snegom, snežno podlago nepremičen* **PRIM.:** dinámično ravnotéžje (2)
ang.: static balance
nem.: statisches Gleichgewicht n
- stebèr žičniških napráv** -brà -- -- m *gradbeni element, ki nosi vrvi, vrvi žičniške naprave in zagotavlja njeno primerno lego* **GL.:** nosilni stebèr žičniških napráv
ang.: line support tower
nem.: Stütze der Seilbahnanlage f
- stekléna vlákna** -ih vláken s mn. *umetna snov iz odpornih vlaken za izdelavo alpskih smučí, ki jih je mogoče pred vgradnjo v smučko oblikovati in se nato strdijo, kar daje smučki prožnost, trdnost in odpornost proti prekomernemu delovanju zunanjih sil*
ang.: glass fibre
nem.: Fiberglasfasern f pl
- stèp in smúčarske vezí** -- -- -ih -í in smúčarske vezí stèp in -ih -í -- -- ž nav. mn. *žarg.* → avtomát-ske smúčarske vezí
- step up** -- -- [stèp áp] m (ang.) *žarg.* → skakálnica navzgor
- stezá za bòb** -è -- -- ž *žlebasto oblikovana, z ledom obdana površina za tekmovanja v bobu*
S: próga za bòb, drčá (2), *strok. pog.* bòb stezá
ang.: bobsleigh trail
nem.: Bobbahn f, Bobpiste f
- stikálo za vzdrževánje** -a -- -- s *naprava za ustavitve žičniške naprave v sili, ki preprečuje zagon naprave z delovanjem na zavoro*
ang.: maintenance switch
nem.: Instandhaltungsschalter m, Wartungsschalter m
- stíl** -a m → osébni smúčarski slóg
- stojálo** -a s *priprava, kamor se v pokončnem položaju postavijo smučí, snežne deske*
ang.: ski rack
nem.: Skiständer m
- stojéča vrév** -e vrví ž → mirujóča vrév
- stojéči skòk** -ega skòka in -ega skóka m *žarg.* *smučarski skok brez padca, dotika tal, smučí ali podrsa do določene označene točke v izteku skakalnice*
ang.: jump without a fall
nem.: gestandener Sprung m
- stojéči smúčar** -ega -ja m *smučar z amputacijo, ki smuča stoji* **PRIM.:** glúhi smúčar, sedéči smúčar, slabovidni smúčar, slépi smúčar
ang.: standing skier
nem.: stehender Skifahrer m
- stojišče** -a s *mesto na plaznici, kjer smučarja zajame plaz* **S:** stojíščna tóčka **PRIM.:** ponòr
ang.: point of capture, spot of disappearance

nem.: Erfassungspunkt m, Erfassungsstelle f
stojščna tóčka -e -e ž *mesto na plaznici, kjer smučarja zajame plaz* **S:** stojšče **PRIM.:** ponòr
ang.: point of capture

nem.: Erfassungspunkt m

stójna nôga -e -e ž *noga, ki je ob stoji na mestu, med smučanjem, drsenjem bolj obremenjena kot druga noga*
ang.: weighted leg

nem.: Standbein n

180-stopínjski zasúk telésa -ega -a --
 [stóóósmðəsət] m *premik deskarja na snežni deski za pol kroga okrog njegove vzdolžne osi*
S: obrát za 180°, polovični obrát

ang.: 180-degree spin, half-spin

nem.: 180-Grad-Drehung f, halbe Drehung f

360-stopínjski zasúk telésa -ega -a --
 [trístošéstðəsət] m *premik deskarja na snežni deski za cel krog okrog njegove vzdolžne osi*
S: obrát za 360°, pôlni obrát

ang.: 360-degree spin, one full spin

nem.: ganze Drehung f, 360-Grad-Drehung f

720-stopínjski zasúk telésa -ega -a --
 [sédəmstodvájəsət] m *premik deskarja na snežni deski za dva kroga okrog njegove vzdolžne osi* **S:** obrát za 720°

ang.: 720-degree spin, two full spins

nem.: 720-Grad-Drehung f, zwei Drehungen f pl

stopíti v smúčarske vezi stópim -- -- -- dov. *pritr-diti smúčarski čevelj v avtomatske vezi tako, da smučar zatakne njegov sprednji del med vezi in te se samodejno pritrdijo s pritiskom smučarjeve pete navzdol* **PRIM.:** nastáviti vezi (1), pripéti smúčko (1, 2)

ang.: to step into ski bindings

nem.: in die Bindungen hinein steigen v

stopníca -e ž nav. mn. *vsaka od več vodoravnih, med seboj nekoliko razmaknjenih in dvignjenih snežnih oblik na smúčišču, ki ostane po neustreznih obdelavi s teptalnim strojem*

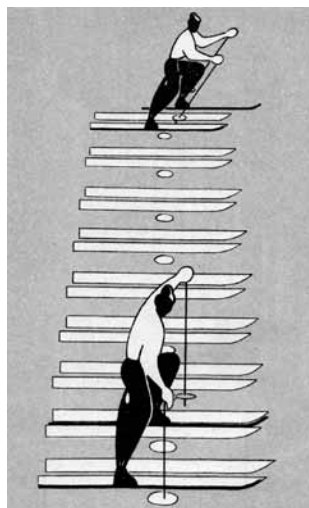
ang.: snow stair

nem.: Schneestufe f

stopníčasti korák -ega -a m *korak med vzponom, pri katerem smučar smúči z robniki, robovi postavi prečno na breg, z zgornjo smúčko stopi za korak navzgor ali navzdol, prista-vi spodnjo ali zgornjo smúčko in se pri tem opira na smúčarske palice* **GL.:** pošévno stopníčasti korák

ang.: stair step

nem.: Treppenschritt m



stopníčasto sestópati -- --am nedov. *premikati se s smúči, postavljenimi prečno na vpadnico, navadno v enakomernih razmikih navzdol*

PRIM.: stopníčasto se vzpénjati

ang.: to descend in side step

nem.: im Treppenschritt absteigen v

stopníčasto se vzpénjati -- -- --am nedov. *premi-kati se s smúči, postavljenimi prečno na vpadnico, navadno v enakomernih razmikih navzgor* **PRIM.:** stopníčasto sestópati

ang.: to ascend in side step

nem.: im Treppenschritt aufsteigen v

stopníčasto vzpénjanje -ega -a s *vzpenjanje s smúči, postavljenimi prečno na vpadnico, navadno v enakomernih razmikih navzgor* **S:** pog. štámfanje (2)

ang.: sidestepping, uphill sideways

nem.: Aufsteigen im Treppenschritt n

stopníčka -e ž *del krpelj, ki olajšuje hojo po strmini v snegu s tem, da preprečuje spust pete do nagiba brega* **PRIM.:** večstópenjski klin

ang.: heel riser

nem.: Steighilfe an den Schneeschuhen f, Steighilfe an den Schneestiefeln f

stópnja nevárnosti próženja snéžnih plazòv -e -- -- -- -- ž *vsaka od petih stopenj (majhna, zmerna, znatna, velika, zelo velika) evropske in ameriške lestvice za oceno nevarnosti próženja snéžnih plazov* **GL.:** májhna nevárnost próženja snéžnih plazòv, velika nevárnost próženja snéžnih plazòv, zelo velika nevárnost

- próženja sněžnih plazôv, zmérna nevárnost próženja sněžnih plazôv, znátna nevárnost próženja sněžnih plazôv
ang.: avalanche danger scale, degree of avalanche danger
nem.: Lawinengefahrenstufe f
- stôpnja težavnosti smúčarske próge** -e -- -- -- ž
enota pri razvrstitvi smúčarskih prog glede na zahtevnost terena in njegov naklon **S:** težavnostna stôpnja smúčarske próge
ang.: degree of difficulty of ski course, degree of difficulty of ski trail
nem.: Schwierigkeitsgrad der Skipiste m
- stôp zavôj** -- -ôja m *strok. pog.* → přéčna zavstavítev
- stôp zavôj télemark** -- -ôja -- m ↔ télemark stôp zavôj
- stôžec** -žca m ↔ označeválني stôžec
- S-tráčnica** -e [ès] ž *tráčnica v snežnem parku, ki ima v tlorisu obliko črke S, po kateri se drsi s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi* **S:** žarg. S-rail
ang.: S-rail
nem.: S-Rail f
- straight rail** -- -a [strêjt rêjl] m (ang.) žarg. → rávna tráčnica
- stranica sněžnega žléba** -e -- -- ž *vsaka od dveh spodaj ukrivljenih pokončnih ploskev v snežnem žlebu, ki na dnu preide v ravni* **S:** stránska sténa sněžnega žléba **GL.:** hrbtna stranica sněžnega žléba, přédnja stranica sněžnega žléba
ang.: halfpipe vert, vertical
nem.: Seitenwand der Halfpipe f
- stránska plôškev smúčke** -e -kve -- ž *vsaka od dveh skrajnih ploskev smúčke med njeno drsno in vrhno ploskvijo, ki sega od vrha krivine do njene skrajne točke na zadnjem delu* **S:** róbna plôškev smúčke, přéčni rób smúčke, rób smúčke (2)
ang.: side surface of a ski
nem.: Seitenfläche des Skis f
- stránska razbremenítev** -e -tve ž *smúčarsko gibbalno dejanje, med katerim se sile, delujoče v přéčni smeri na smúči, zmanjšajo* **PRIM.:** razbremenítev navzdôl, razbremenítev navzgó, uvôdna razbremenítev
ang.: lateral unweighting
nem.: seitliche Entlastung f
- stránska sténa sněžnega žléba** -e -e -- -- ž → stranica sněžnega žléba
- stránski lók** -ega -a m *geometrična oblika stranskega roba smúčke, ki nastopa kot del krožnice in določa deklarirani radij smúči*
ang.: side cut
nem.: seitlicher Bogen m, Taillierung f
- stránski upogíb** -ega -a m *upogíb v kolčnem ali kolenskem sklepu ali obeh v přéčni smeri oziroma okoli osi, ki je poravnana s smerjo smúčanja*
ang.: lateral bending, lateral flexion
nem.: seitliche Beuge f
- stránsko gíbanje** -ega -a s *gíbanje smúčarja v přéčni smeri glede na smer drsenja*
ang.: lateral motion, lateral movement
nem.: seitliche Bewegung f
- stránsko oddrsávanje** -ega -a s *drsenje zadnjih delov smúči med izvajanjem zavoja zunaj načrtovane, želené krivulje, navadno zaradi nepravilne nastavitve robnikov* **S:** drsénje vstrán
ang.: lateral sideslip
nem.: seitliches Rutschen n, Seitwärtsrutschen n
- stránsko oddrsávati** -- -am nedov. *drseti z zadnjimi deli smúči med izvajanjem zavoja zunaj načrtovane, želené krivulje, navadno zaradi nepravilne nastavitve robnikov*
ang.: to slip aside
nem.: seitlich rutschen v
- stránsko omejena smúčarska próga** -- -e -e -e ž *smúčarska proga, ki je zaradi varnosti omejena z oznakami ali pripravami z leve in desne strani ali samo na eni strani, na primer z zaščitnimi mrežami, trakovi* **PRIM.:** sredínsko oznáčena smúčarska próga
ang.: side bordered ski course, side bordered ski trail
nem.: seitlich begrenzte Skipiste f
- strelíšče** -a s *nepokrit prostor s strelskimi mesti in tarčami, namenjen streljanju na treningih in tekmovanjih biatloncev in lokostrelskih biatloncev*
ang.: shooting range
nem.: Schießplatz m, Schießstätte f
- strélna cév** -e cévi ž *cev, na kontrolnem mestu pritrdjena na zemeljsko podlago, v kateri eksplozija plinov ustvari udarni val, ki se usmeri proti snežni odeji in povzroči sprožitev plazú*
ang.: gas exploder tube, Gazex pipe
nem.: Gaskanone f, Zündrohr n

strélna rôka -e -e ž največ 10 metrov dolga raztegljiva palica za spuščanje razstreliva z grebena hriba na območje proženja snežnega plazu
ang.: miner's bar

nem.: Sprengrute f

strélna žičnica -e -e ž krožna žičnica na ročni ali strojni pogon za prevoz razstreliva ali eksplozivnega telesa na oddaljeno in/ali težko dostopno mesto na območju proženja snežnih plazov

ang.: bomb tram, cable tramway for explosives

nem.: Sprengseilbahn f

strélne vislice -ih vislic ž mn. naprava na grebenu hriba v obliki vislic ali pokončnega vrtljivega droga s strelno roko za spuščanje eksplozivnega telesa na območje proženja snežnega plaz

ang.: explosive charge on line, outrigger for explosive charge

nem.: Sprengausleger m, Sprenggalgen m

strélski koridor -ega -ja m pri biatlonu z vrvicami, napetimi nad tlemi, označen ozek pas zemljišča na strelišču od strelskega mesta do pripadajoče tarče

ang.: shooting corridor

nem.: Schießkorridor m

strélski pás -ega pasú m trak, ki se namesti na kopito biatlonske puške in ga tekmovalec ovije okrog nadlahti, da pri streljanju leže ublaži tresenje puške

ang.: shooting sling

nem.: Schießriemen m

strélski položaj -ega -a m **1.** položaj biatlonca med streljanjem stoje, pri katerem je navadno z levim bokom obrnjen v smeri tarče, z levim komolcem oprt nanj, s puško, prislonjeno k desnemu licu, s kopitom oprto v desno ramo in z desnim kazalcem na sprožilcu puške **2.** položaj biatlonca med streljanjem, pri katerem leži na trebuhu, z glavo, obrnjeno v smeri tarče, s komolcema, oprtima v tla, s puško naslonjeno navadno na levo dlan in prislonjeno k desnemu licu in z desnim kazalcem na sprožilcu puške **3.** položaj lokostrelskega biatlonca med streljanjem stoje ali kleče, pri katerem je z levim bokom obrnjen v smeri tarče, držec lok s puščico z iztegnjeno levo roko v višini ramena in ima z desno roko do lica napeto tetivo

ang.: shooting position, shooting posture, shooting stance

nem.: Schießhaltung f, Schießstellung f

strélski postánek -ega -nka m **1.** pri biatlonu, lokostrelskem biatlonu mesto za streljanje v tarče **2.** pri biatlonu, lokostrelskem biatlonu čas, potreben za streljanje v tarče

ang.: shooting stop

nem.: Schießstopp m

strélski trenêr -ega -ja m oseba, ki vadi, uri tekmovalce biatlona, lokostrelskega biatlona za streljanje v mehanske ali elektronske tarče

ang.: shooting coach

nem.: Schießtrainer m

strélski tréning -ega -a m trening biatloncev in lokostrelskih biatloncev, navadno brez teka na smučeh, namenjen vadbi, urjenju v streljanju in utrjevanju strelskih položajev

ang.: shooting training

nem.: Schießtraining n

strélsko mésto -ega -a s prostor na biatlonskem stadionu, za predpisano razdaljo oddaljen od tarče, označen s številko in s preprogo na tleh, od koder streljajo tekmovalci

ang.: shooting place

nem.: Schießplatz m

strême -éna s nekdam preprosta smučarska vez, navadno iz usnja ali pletena iz šibja, ki omogoča dvigovanje pete smučarskega čevlja

ang.: stirrup*

nem.: Strammer* m

stremenica -e ž nekdam usnjena ali kovinska priprava na smučeh, ki je bila pritrjena na prednjo zanko ali čeljusti smučarskih vezi in je povezovala smučko in čevelj

ang.: cable strap*

nem.: Bügelriemen* m, Drehstegriemen* m

streménski lók -ega -a m od 17. do srede 20. stoletja priprava na bloških smučeh iz usnja, viter, trte v obliki loka, od strani s pomočjo štirih luknjic, rež v lesu pritrjena na smučko, kamor se je vtaknil prednji del čevlja **S:** prístno strême

ang.: cable strap arc*, cable strap elbow*

nem.: Bogen des Bügelriemens* m

strême télemark -éna -- s ↔ télemark strême

strgálka -e ž plastična ali kovinska ploščica z ostrim robom, namenjena za odstranjevanje, strganje odvečne maže z drsne ploskve smučí **S:** C-klína

- ang.:** scraper
nem.: Abziehklinge f
- střgati smúčko** -am -- nedov. *odstranjovati odvečno mažo z drsne ploskve smuči s strgalko*
ang.: to scrape a ski
nem.: Ski abziehen v
- strižna síla** -e -e ž *vsaka od dveh, istočasno delujočih in enako velikih, a nasprotno usmerjenih sil, katerih prijemališči sta v zgornji in spodnji ploskvi telesa*
ang.: shear force
nem.: Scherkraft f
- střmi smúk poševno** -ega -a -- m *smuk poševno, med katerim se drsi bližje vpadnici in je med smerjo smučanja in vpadnico razmeroma majhen ostrí kot* **PRIM.:** blági smúk poševno
ang.: steep traverse
nem.: steile Schrägabfahrt f
- střrôjnica** -e ž *stavba, v kateri so komandno mesto za strojnika in naprave za upravljanje z žičniško napravo*
ang.: engine room
nem.: Maschinenraum m
- střrôjnik** -a m *uslužbenec, ki skrbi za obratovanje žičniške naprave in nadzoruje njeno stanje*
ang.: operator
nem.: Maschinist m
- střrôjni teptálec** -ega -lca m → teptálni střrôj
- střrokôvni svêt** -ega -éta m *organ nacionalne smučarske organizacije, ki nadzoruje izvedbo programa in skrbi za razvoj določene zvrsti smučanja in ga sestavljajo glavni trenerji in strokovnjaki interdisciplinarnih ved, na primer športni psiholog, nutricionist*
ang.: expert council
nem.: Fachrat m
- subjektivna nevárnost prôženja snéžnih plazôv** -e -i -- -- ž *nevarnost snežnih plazov, ki jo povzroči človek s svojo pomanjkljivo ali neustrezno opremo, neznanjem, slabo duševno in/ali telesno pripravljenostjo, neupoštevanjem opozoril*
ang.: subjective avalanche danger
nem.: subjektive Lawinengefahr f
- sublimácija** -e ž *prehajanje iz trdnega stanja v plinasto in obratno, na primer pri preobrazbi snega, pri nastajanju globinskega sreža*
ang.: sublimation
nem.: Sublimierung f
- súhi snég** -ega snegá m **1.** *lahek, drobnozrnat novi sneg z malo vlage, ki pada pri nizkih temperaturah in se ne more stisniti v kepo* **S:** pršič (1)
ang.: dry snow
nem.: trockener Schnee m
- 2.** *star sneg z malo vlage*
ang.: old snow with slight moisture
nem.: feuchtnasser Altschnee m
- súhi tréning** -ega -a m *organizirana sistematična vadba, urjenje smučarskih tekmovalcev brez smuči in brez snežnih razmer za pridobitev moči, vzdržljivosti, hitrosti, koordinacije, gibljivosti, ravnotežja, občutka gibanja v prostoru* **PRIM.:** snéžne pripráve, snéžni tréning
ang.: dry land training, training without skis
nem.: Trockentraining n
- súlice** súlic ž mn. *strok. pog.* → klásične smuči, smuči brez izrazitega stránskega lóka
- súper G** -- -- [gê] m *žarg.* → súperveleslálom
- súperkombinácija** -e ž **1.** *tekma, pri kateri določa uvrstitev tekmovalca seštevek časov v smuku na krajši progi ali v superveleslalomu in v enem teku slaloma* **S:** súperkombinacijska tékma, *strok. pog.* kombinacijska tékma (3) **2.** *seštevek časov na tekmovanju v smuku na krajši progi ali v superveleslalomu in v enem teku slaloma*
ang.: super combination
nem.: Superkombination f
- súperkombinacijska tékma** -e -e ž *tekma, pri kateri določa uvrstitev tekmovalca seštevek časov v smuku na krajši progi ali v superveleslalomu in v enem teku slaloma* **S:** súperkombinácija (1), *strok. pog.* kombinacijska tékma (3) **PRIM.:** álpska kombinacijska tékma, nórdijska kombinacijska tékma
ang.: super combination competition
nem.: Superkombinationsrennen n, Superkombinationswettkampf m
- súperkombinacijski slálom** -ega -a m *slalom v superkombinaciji z enim tekom* **PRIM.:** kombinacijski slálom, súperkombinacijski smúk
ang.: super combination slalom
nem.: Superkombinationssslalom m
- súperkombinacijski smúk** -ega -a m *smuk v superkombinaciji, navadno na krajši progi* **PRIM.:** kombinacijski smúk, súperkombinacijski slálom

ang.: super combination downhill
nem.: Superkombinationsabfahrt f

súpertélemark -a m *smučanje v superveleslalomskem delu tekmovalne zvrsti klasični telemark s telemark zavoji in z zelo veliko hitrostjo*
ang.: super Telemark
nem.: Supertelemark m

súpervèleslálom -a m **K:** SVSL *hitra alpska smučarska zvrst z elementi veleslaloma in smuka, pri kateri smučar smuča po strmini blizu vpadnice med redko postavljenimi smučarskimi vratci z veliko hitrostjo in v dolgih zavojih, ki so prilagojeni izoblikovanosti terena* **S:** žarg. súper **G PRIM.:** slálom, smúk', vèleslálom
ang.: super G
nem.: Super-G m, Superriesenslalom m

súpervèleslalomíst -a m *moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s superveleslalomom* **PRIM.:** slalomíst, smukáč, vèleslalomíst
ang.: super giant slalomer
nem.: Superriesenslalomfahrer m

súpervèleslalomístka -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s superveleslalomom* **PRIM.:** slalomístka, smukáčica, vèleslalomístka
ang.: female super-G competitor
nem.: Superriesenslalomfahrerin f

súpervèleslálom próga -- -e ž → *próga za súpervèleslálom, súpervèleslálomska próga*

súpervèleslálomska pálica -e -e ž nav. mn. *vsaka od dveh parnih smučarskih palic, rahlo ukrievljena, da se v določeni drži, navadno v nižjem položaju, prilega telesu in se uporablja za ohranjanje ravnotežja pri superveleslalomu* **PRIM.:** slálomska pálica, smukáška pálica, vèleslálomska pálica
ang.: super giant slalom pole
nem.: Superriesenslalomstock m

súpervèleslálomska postavítev -e -tve ž s *predpisi mednarodne smučarske organizacije določena postavitev superveleslalomskih vratc, pri kateri je precej velik razmik med količki vratc in so ta na redko postavljena* **PRIM.:** slálomska postavítev, smukáška postavítev, vèleslálomska postavítev
ang.: super giant slalom setting
nem.: Aufstellung des Superriesenslaloms f

súpervèleslálomska próga -e -e ž *próga z vratci,*

pri katerih je med količki precej velik razmik, so ta na redko postavljena in z večjo višinsko razliko kot v veleslalomu, določena in potrjena s predpisi mednarodne smučarske organizacije **S:** próga za súpervèleslálom, strok. pog. súpervèleslálom próga **PRIM.:** próga za slálom, próga za smúk, próga za vèleslálom, slálomska próga, smukáška próga, vèleslálomska próga
ang.: super giant slalom course
nem.: Superriesenslalom piste f, Superriesenslalomstrecke f

súpervèleslálomska téhnika -e -e ž *smučarska tehnika, pri kateri se smuča z veliko hitrostjo zlasti med treningom ali tekmo v superveleslalomu deloma v smukaški, deloma v veleslalomski drži, z večjim nagibanjem v zavoj in ne preveč poudarjeno nastavitvijo robnikov* **PRIM.:** smukáška téhnika, vèleslálomska téhnika, slálomska téhnika
ang.: super giant slalom technique
nem.: Superriesenslalomtechnik f

súpervèleslálomska vrátca -ih vrátca s mn. *vsaka od smučarskih vratc na superveleslalomski progi s širino, enako kot v smuku, in z večjo razdaljo med posameznimi vratci kot v veleslalomu in manjšo kot v smuku* **PRIM.:** slálomska vrátca, smukáška vrátca, vèleslálomska vrátca
ang.: super giant slalom gate
nem.: Superriesenslalomtor n

súpervèleslálomske smučí -ih -í ž mn. *daljše alpske tekmovalne smučí z večjim radijem stranskega loka kot pri slalomskih in veleslalomskih za treninge in tekmovalja v superveleslalomu* **PRIM.:** slálomske smučí, smukáške smučí, vèleslálomske smučí
ang.: super giant slalom skis
nem.: Super-Riesenslalomski m pl

súpervèleslálomski položáj -ega -a m *nižji položaj smučarja kot pri veleslalomu in višji kot v smuku, z rahlo pokrčenimi rokami pred telesom in palicami, stisnjenimi pod pazduho* **PRIM.:** smukáški položáj, vèleslálomski položáj, slálomski položáj
ang.: super giant slalom position, super giant slalom posture, super giant slalom stance
nem.: Superriesenslalomhaltung f, Superriesenslalomstellung f

súpervèleslálomski zavòj -ega -òja m *zavoj alpske smučarske tehnike z velikim radijem, ki*

ga smučar izvede po robnikih smuči pri veliki hitrosti **PRIM.:** smukáški zavòj, véleslálomski zavòj, slálomski zavòj

ang.: super giant slalom turn

nem.: Superriesensslalomschwung m

svétli profil -ega -a m *predpisano območje okrog vozila žičnice, vzpenjače ali vlečnice z varnostnimi razdaljami*

ang.: clearance profile

nem.: Lichtraumprofil n

svetòvna léstvica -e -e ž *razvrstitev smučarskih tekmovalcev na podlagi seštevek doseženih točk na tekmah svetovnega pokala*

ang.: World Ranking List

nem.: Weltcup-Rangliste f

svetòvni pokál -ega -a m *določeno število tekmovalj v eni smučarski sezoni, ki jih vsako leto potrdi mednarodna smučarska organizacija, pri čemer v vsakem posameznem tekmovalju zmagovalec dobi navadno 100 točk, trideseti po rezultatu eno točko in se ob koncu sezone razglasi zmagovalec z največ doseženimi točkami z vseh tekmovalj*

ang.: World Cup

nem.: Weltcup m

svetòvni pokál v téku na smučéh -ega -a -- -- m *določeno število tekmovalj v teku na smučéh v eni smučarski sezoni, ki jih vsako leto potrdi mednarodna smučarska organizacija, katera določi razdalje in tehnike za tekmovalja, pri čemer v vsakem posameznem tekmovalju zmagovalec dobi 100 točk, trideseti po rezultatu po eno točko in se ob koncu sezone razglasi zmagovalec z največ doseženimi točkami z vseh tekmovalj*

ang.: Cross-country World Cup

nem.: Skilanglauf-Weltcup m

svetòvni rekòrd -ega -a m *v določenem času največja neuradna dolžina smučarskega skoka na svetu ali na določenih skakalnicah v obdobju razvoja smučarskih skokov in za tem smučarskih poletov*

ang.: world record

nem.: Weltrekord m

svetòvno prvéntvo -ega -a s **K:** SP *športno tekmovalje za naslov najboljšega na svetu v določenih športnih zvrstih* **GL.:** svetòvno prvéntvo v nórdijskem smúčanju

ang.: world championship

nem.: Weltmeisterschaft f

svetòvno prvéntvo v nórdijskem smúčanju -ega -a -- -- s *tekmovanje za naslov svetovnega prvaka v smučarskih skokih, tekih in nordijski kombinaciji, ki jih vsako liho leto organizira mednarodna smučarska organizacija*

ang.: Nordic World Ski Championships

nem.: Nordische Skiweltmeisterschaft f

SVSL -- [səvəsələ] m krat. → *súpervéleslálo*

switch -- [svíč] m (ang.) **1.** *žarg. deskanje z drugo noge, ki je navadno zadaj, naprej* **S:** *nestrok. drsénje s snéžno dèsko vzvrátno, žarg. fakie, nestrok. vzvrátno dèskanje*

ang.: switch

nem.: Rückwärtsfahren n, Switch m

2. *žarg. → smúcanje vzvrátno (2)*

S-zavòj -ôja [ès] m *zavoj alpske smučarske tehnike, med katerim smučar na kratko preide v smer k bregu, v nižjem položaju vbode spodnjo palico in z razbremenitvijo navzgor in potiskom gornjega dela telesa dinamično spremeni smer*

ang.: S-turn

nem.: S-Schwung m

Š

ščitnik goléni -a -- m *plastična obloga, ki jo alpski tekmovalci v slalomu in veleslalomu pritrdi na sprednji del goleni, da prepreči udarce smučarskega količka ob noge*

ang.: shank protector

nem.: Untergelenksschützer m

ščitnik za hrbtenico -a -- -- m *oklepu podobna plastična gibljiva plošča, ki varuje hrbtenico med deskanjem, smúcanjem pred udarci in padci na trdo podlago* **S:** *strok. pog. želva*

ang.: shield spine guard

nem.: Wirbelsäulenschutz m

ščitnik zapéštja -a -- m *del deskarskih rokavic z opornico, ki varuje zapestje pred poškodbami*

ang.: underglove wrist guard

nem.: Handgelenkschutz m

šéstsédežnica -e ž *sedežnica*, ki ima v enakomerni razdalji na transportni vrvi nameščene sedeže v isti vrsti za šest potnikov **PRIM.:** dvósédežnica, ênosédežnica, ôsemsédežnica, štírisédežnica, trósédežnica

ang.: six-seater chairlift

nem.: Sechser-Sesselbahn f

šírína podpórne plóskve -e -- -- ž **1.** šírína skrajnih leg smuči v pravokotni smeri glede na smer smučanja **2.** šírína med zunanjima robnikoma pravokotno na vzdolžno os smuči

ang.: width of base support

nem.: Breite der Unterstützungsfläche f

šírína položája smučí -e -- -- ž **1.** šírína med notranjima robnikoma obeh smučk ali med vzdolžnima osema obeh smučk **S:** šírína smučí (2) **2.** šírína med zunanjima robovoma robnikov obeh smučk **S:** šírína smučí (2)

ang.: width of ski position, width of ski posture, width of ski stance

nem.: Breite der Skihaltung f, Breite der Skistelung f

šírína smučí -e -- -- ž **1.** razsežnost smučke med robovoma robnikov

ang.: ski width

nem.: Skibreite f

2. → šírína položája smučí (1, 2)

šírína tekáške próge -e -- -- ž *s predpisi mednarodne smučarske organizacije za homologacijo prog določena najmanjša prečna razdalja med obema robovoma tekmovalne tekaške proge*

ang.: width of cross-country course

nem.: Breite der Langlaufloipe f

šíróka smučína -e -e ž *smučína z razmeroma veliko razdaljo med obema odtisoma parnih smučk* **PRIM.:** ózka smučína

ang.: wide ski track

nem.: breite Skispur f

šíróki hodník -ega -a m *del smučíšča, v katerem se navezujejo zavoji in je med navideznima robovoma razmeroma velika razdalja* **PRIM.:** ózki hodník, srédnji hodník

ang.: wide corridor

nem.: breiter Korridor m

šíróki trdí objékt -ega -ega -a m *priprava kva-draste oblike s široko, ravno drsno površino, po kateri se drsi s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi* **S:** *zarg.* bóks (2)

ang.: box

nem.: Box f

šíróko vijúganje -ega -a s *vijuganje v kratkih zavojih na razklenjenih smučeh*

ang.: wide stance swinging, wide stance wedeln

nem.: Breitwedeln n

škárjasta kristijánija -e -e ž *zastar.* → škárjasti zavòj

škárjasta téhnika -e -e ž **1.** položaj smučarskega skakalca med letom po zraku, pri katerem so konice smučí močno razmaknjene in se zadnji deli skoraj stikajo, tako da nastaja oblika črke **V S:** škárjasti slóg, V-slóg, V-téhnik

ang.: V-style

nem.: V-Stil m

2. *tehnika zlasti alpinističnega smučanja na velikih strminah, pri kateri so v začetni fazi zavoja s preskokom krivine zelo razmaknjene in se zadnji deli skoraj stikajo, tako da v zraku nastaja oblika črke V*

škárjasti korák -ega -a m *korak z razmaknjenimi krivinami smučí in z zadnjimi deli zelo skupaj, zlasti med vzponom*

ang.: scissor step

nem.: Scherenschritt m, V-Schritt m

škárjasti obrát za 360° -ega -áta -- -- -- [trísto šéstdeset stopinj] m *prej prvina baleta na smučeh z obratom za tri četrt kroga, med katerim so krivine smučí razmaknjene, in četrt kroga, med katerim smučar drsi na paralelnih smučeh*

ang.: 360-degree scissor spin

nem.: Scherendrehung um 360 Grad f

škárjasti položáj smučí -ega -a -- m *položaj smučí, pri katerem sta krivini smučk razmaknjene in se zadnja dela skoraj stikata, tako da nastaja oblika črke V* **PRIM.:** klínasti položáj smučí, kótni položáj smučí, odprtí plúžni položáj smučí, paralélni položáj smučí, plúžni položáj smučí, pôlplúžni položáj smučí, razklénjeni položáj smučí, sklénjeni položáj smučí, zaprtí plúžni položáj smučí

ang.: diverged ski position, scissor ski position

nem.: Scherhaltung der Ski f, Scherstellung der Ski f

škárjasti prestòp -ega -ópa m *prej prestop tako, da so krivine smučk močno razmaknjene in se zadnji deli skoraj stikajo, s čimer se pridobi višina za naslednji zavoj* **S:** *prej diagonálni prestòp*

- ang.:** scissor step
nem.: Scherumsteigen n
- škárjasti slóg** -ega -a m *položaj smučarskega skakalca med letom po zraku, pri katerem so konice smuči močno razmaknjene in se zadnji deli skoraj stikajo, tako da nastaja oblika črke V S:* škárjasta téhnika (1), V-slóg, V-téhnik
- ang.:** V-style
nem.: V-stil m
- škárjasti zavòj** -ega -òja m *prej zavoj, med katerim sta krivini smučk razmaknjene in se zadnji deli skoraj stikajo, tako da nastaja oblika črke V, pri čemer je zgornja smučka bolj obremenjena od spodnje S:* *zastar.* diagonálno zavòj, *zastar.* škárjasta kristijánija
- ang.:** scissored turn
nem.: Scherenschwung m
- škárjasti zavòj s pospeševánjem** -ega -òja -- -- m *prej zavoj, med katerim sta krivini smučk razmaknjene in se zadnji deli skoraj stikajo, tako da nastaja oblika črke V, pri čemer se z močnim potiskanjem smuči naprej pospešuje hitrost*
- ang.:** scissored turn with acceleration
nem.: Scherenschwung mit Beschleunigung m
- škárjasto drsénje** -ega -a s *drsenje, med katerim sta krivini smučk razmaknjene in se zadnji deli skoraj stikajo, tako da nastaja oblika črke V PRIM.:* bóčno drsénje, diagonálno drsénje, dvóopórno drsénje, énoopórno drsénje, izménično drsénje, plósko drsénje
- ang.:** scissor gliding
nem.: Gleiten in Scherstellung n
- škárjasto odpíránje** -ega -a s *spreminjanje položaja smuči, med katerim se ob hitrem in energičnem odzivu s spodnje smučke prestopi na zgornjo razmaknjeno smučko, da se pridobi višina*
- ang.:** scissor divergence
nem.: Scheröffnung f, Scherumsteigen n
- škárjasto odpírta smúčka** -- -e -e ž *ena od dveh smučk v paru, ki se z zadnjim delom skoraj stikata in je s krivino ta odmaknjena od druge, ki je postavljena v smeri drsenja, tako da obe smučki oblikujeta ostri kot*
- ang.:** scissor-diverged ski
nem.: Scherenstellung der Ski f
- škárjasto razklénjene smuči** -- -ih -í ž mn. *prej smuči v položaju z močno razmaknjenimi krivinami*
- in z zadnjimi deli, ki se skoraj stikajo, tako da nastaja oblika črke V S:* razklénjene smuči (2)
- ang.:** scissor-diverged skis
nem.: Scheren-Skihaltung f, Scheren-Skistellung f
- škárje** škárjiz ž mn. *položaj smuči z močno razmaknjenimi krivinami in z zadnjimi deli, ki se skoraj stikajo, tako da nastaja oblika črke V*
- ang.:** scissors
nem.: Scherstellung der Ski f
- škárjice** škárjic ž mn. *skok, med katerimi smučar v zraku izmenično potiska desno in levo smučko naprej in nazaj*
- ang.:** scissor jump
nem.: Scherenschritt m
- škíring** -a m *zastar.* → kónjska vléka na smučéh
- škóljka** -e ž **1.** *zunanjí trší del alpskega smučarskega in alpskega deskarskega čevlja, ki daje mehansko oporo in varuje pred poškodbami*
- ang.:** ski boot shell
nem.: Hülle f, Skischuh-Schale f, Skistiefel-Schale f
- 2.** *navadno iz poliestra narejeno, telesu invalida prilagojeno sedalo na monoskiju, z vezmi in vzmetmi na spodnjem delu, ki so pritrjene na smuči*
- ang.:** monoski seating shell
nem.: Monoski-Sitz für Behinderte Sportler m
- škropíti skakálnico** -ím -- nedov. *zaradi optimalnega drsenja smuči z vodo močiti umetno smučino in plastično doskočišče skakalnice za poletni trening*
- ang.:** to wet a ski jump
nem.: Schanze bewässern v
- šméče** šméch ž mn. *star., nar.* → blóške smuči
- šóla smúčanja** -e -- ž **1.** *program, metodika in tehnika smučanja, ki jih po zakonu o športu izda pristojna strokovna smučarska organizacija in univerzitetna ustanova*
- ang.:** ski school
nem.: Skischule f
- 2.** → smúčarska téhnika (1), téhnika smúčanja (1)
- šólska paralélno kristijánija** -e -e -e ž *prej paralelni zavoj čez vpadnico, izveden počasi, izrazito, zelo nazorno, navadno s kratkim odzvom z zadnjimi deli smuči navzdol, ki mu sledi razbremenitev navzgor S:* jét zavòj
- šólska smúčarska vrátca** -ih -ih vrátce s mn. *smučarska vrátca, navadno z nižjimi količki, pol-*

- kroglami, označevalnimi stožci, smučarskimi bojami za poučevanje smučanja*
 ang.: ski training gate
 nem.: kleines Skitor n
- šolska tehnika** -e -e ž *tehnika učiteljev in trenerjev smučanja s počasnim, izrazitim, zelo nazornim prikazom smučarskih prvin*
 ang.: beginner ski technique
 nem.: demonstrative Skitechnik f
- šolsko smučišče** -ega -a s *manjše ograjeno smučišče, na katerem zlasti smučarji začetniki vadijo smučarske prvine* **S:** tečajno smučišče
 ang.: ski school ski area, ski school ski ground, ski school ski slope
 nem.: Lehrskigelände n, Übungsskigelände n
- špica** -e ž *pog.* → krivina smučke
- športna anoreksija** -e -e ž *prehranska motnja športnikov, ki se kaže v pretiranem znižanju telesne teže, kar vpliva na rezultate, na primer na dolžino skokov*
 ang.: anorexia athletica
 nem.: Anorexia athletica f
- športna medicina** -e -e ž *medicina, ki se ukvarja z varovanjem zdravja, preprečevanjem bolezni, rehabilitacijo obolelih in poškodovanih športnikov*
 ang.: sports medicine
 nem.: Sportmedizin f
- športne smučī** -ih -ī ž mn. *smučī za športno smučanje, ki se je na Slovenskem pojavilo v 20. letih 20. stoletja, za razliko od smučī, ki so do tedaj rabile kot prevozno sredstvo, povezano z vsakdanjimi praktičnimi potrebami* **PRIM.:** ljudske smučī
 ang.: sport skis
 nem.: Sportski m pl
- športni direktor** -ega -ja m *direktor posamezne športne zvrsti v športni organizaciji, na primer posameznih smučarskih zvrsti v nacionalni smučarski organizaciji, ki skrbi za delo trenerjev in tekmovalcev*
 ang.: sports director
 nem.: Sportdirektor m
- športni pripomoček** -ega -čka m *pripomoček, kot so kij, žoga, obroč, ki se uporablja pri izvajanju športnih dejavnosti* **S:** športni rekvizit
 ang.: sports requisite
 nem.: Sportgerät n
- športni psihológ** -ega -a m *psiholog, strokovno usposobljen za delo s športniki*
 ang.: sports psychologist
 nem.: Sportpsychologe m
- športni rekvizit** -ega -a m → športni pripomoček
- športni sodnik** -ega -a m *oseba, ki ima strokovni izpit in nadzira, da športna tekmovanja potekajo v skladu s pravili, dovoljuje tekmovalcem start, meri rezultate, ocenjuje tekmovalce*
 ang.: sports judge, sports referee
 nem.: Kampfrichter m
- športno smučanje** -ega -a s *smučanje za krepitev telesne zmogljivosti, za zdravje, duševno sprostitev v zasneženi naravi, ki ni povezano z vsakdanjimi praktičnimi potrebami, na Slovenskem od 20. let 20. stoletja*
 ang.: sport skiing
 nem.: sportliches Skifahren n
- športno streljanje** -ega -a s *streljanje v povezavi s športnimi tekmovanji, na primer z biatlonom*
 ang.: sport shooting
 nem.: Sportschießen n
- šprint** -a m ipd. gl. sprint ipd.
- štafeta** -e ž → štafétno tekmovanje (1, 2, 3, 4)
- štafétna igra** -e -e ž *igra na tekaških smučeh za utrjevanje tehnike in popestritev vadbe teka na smučeh, med katero tekači ene skupine med tekom opravljajo enako ali različno nalogo na določeni razdalji z vnaprej dogovorjenimi načini predaje, na primer z roko, s predajo predmeta, s prehodom črte*
 ang.: relay game
 nem.: Staffelspiel n
- štafétna predája** -e -e ž *približanje predhodnega tekmovalca v ekipnih tekaških disciplinah k naslednjemu v predajnem prostoru, pri čemer se predhodni tekmovalac z roko dotakne naslednjega v določeni razdalji za ciljno črto* **S:** predája štafete
 ang.: relay touch
 nem.: Staffelübergabe f
- štafétni ték na smučeh** -ega -a -- -- m → štafétno tekmovanje v téku na smučeh
- štafétno tekmovanje** -ega -a s **1.** v teku na smučeh tekmovanje, med katerim se trije ali štirje tekmovalci posamene ekipe zapovrstjo izmenjujejo na isti razdalji tako, da se predhodni tekmovalac v predajnem prostoru z roko

dotakne naslednjega S: štafěta GL.: štafětno tekmovalnje v teku na smučéh, tekmovalnje v sprintu štafět 2. v biatlonu tekmovalnje, med katerim se trije ali štirje tekmovalci posamezne ekipe zapovrstjo izmenjujejo na isti razdalji v drsalni tehniki z vmesnim streljanjem leže in stoje tako, da se predhodni tekmovalci v predajnem prostoru z roko dotakne naslednjega S: štafěta 3. v lokostrelskem biatlonu tekmovalnje, med katerim se trije tekmovalci posamezne ekipe zapovrstjo izmenjujejo na isti razdalji v drsalni tehniki z vmesnim streljanjem z lokom stoje in kleče tako, da se predhodni tekmovalci v predajnem prostoru z roko dotakne naslednjega S: štafěta 4. v nordijski kombinaciji tekmovalnje, pri katerem tekmovalci startajo po vrstnem redu od najboljšega do najnižjega rezultata vsakega moštva s časovnim zamikom glede na dosežen rezultat v smučarskih skokih in predaje štafet potekajo kot pri štafetnem teku na smučéh S: štafěta

ang.: relay competition

nem.: Staffelwettkampf m

štafětno tekmovalnje v teku na smučéh -ega -a -- -- -- -- s tekmovalnje, med katerim se trije ali štirje tekmovalci posamezne ekipe zapovrstjo izmenjujejo na isti razdalji tako, da se predhodni tekmovalci v predajnem prostoru z roko dotakne naslednjega S: štafětni ték na smučéh, *zastar.* izmėnski ték **PRIM.:** tekmovalnje v sprintu štafět

ang.: relay race cross-country competition

nem.: Langlaufstaffel f, Staffel-Skilanglauf m

štāmfanje -a s **1. pog.** → teptánje snegá

2. pog. → stopničasto vzpenjanje

štárt -a m ipd. gl. štárt ipd.

štíríséd -a m *strok. pog.* → štírísédežni bób

štírísédežni bób -ega boba m *naprava aerodinamične oblike z volanom, s katero štirje tekmovalci drsijo na umetno narejeni ledeni progi S: strok. pog. štíríséd PRIM.:* dvósédežni bób

ang.: four-seat bobsleigh

nem.: Viererbob m

štírísédežnica -e ž *sedežnica, ki ima v enakomerni razdalji na transportni vrvi nameščene sedeže v isti vrsti za štiri potnike PRIM.:* dvósédežnica, ěnosédežnica, ósemsédežnica, šěstsédežnica, trósédežnica

ang.: four-seater chairlift

nem.: Vierer-Sesselbahn f

štírítáktni diagonálni korák -ega -ega -a m *korak klasične tehnike teka na smučéh, navadno med blagim, dolgim vzponom, v štirih taktih, pri katerem tekač na vsak prvi in drugi korak prenaša palice naprej brez vboda in na vsak tretji in četrti korak palico izmenično vbode in se z njo odrine od snega, snežne podlage PRIM.:* dvótáktni diagonálni korák, trítáktni diagonálni korák

ang.: four-time diagonal step

nem.: Viertakt-Diagonalschritt m

štírízoba polovična deréza -e -e -e ž *nav. mn. deréza s štírimi zobmi, ki se s trakovi pritrđi pod sredino podplata čevlja ali na peto in se uporablja za hojo po poledeneli podlagi in lažje zimske pohode po položenem planinskem svetu PRIM.:* dvanájstzoba deréza

ang.: 4-point half crampon

nem.: 4-Zacker Grödel f pl, 4-Zacker Halbsteigeisen n pl

štóparica -e ž *ura za merjenje doseženih časovnih rezultatov tekmovalcev, navadno ob prihodu v cilj*

ang.: stop watch

nem.: Stoppuhr f

švicarska metoda ugotavljanja stabilnosti sněžne oděje -e -e -- -- -- -- ž *postopek ugotavljanja sprijetosti sněžne odeje, pri katerem se v sneg zareže velik zrušilni blok, ki se postopno obremeni in glede na uporabljeno silo zdrsne po pobočju PRIM.:* metoda 3 x 3, norvéška metoda ugotavljanja stabilnosti sněžne oděje, preizkús stabilnosti sněžne oděje, preizkús trđnosti sněžne oděje po norvéški metodi, preizkús trđnosti sněžne oděje po švicarski metodi, redukcijska metoda

ang.: Rutshkiel test

nem.: Schweizer Methode zur Ermittlung der Stabilität des separierten Schneeblocks f

T

tabelárčna točka skakálnice -e -e -- ž *točka na skakalnici, enaka konstrukcijski točki, na katero se nanašajo vrednosti za preračunavanje dolžine skokov v točke*

ang.: calculation point of jumping hill

nem.: Tabellenpunkt der Schanze m

tabela za daljavo -e -- -- ž *vrednosti, ki jih predpiše mednarodna smučarska organizacija, za preračunavanje dolžine skokov v točke* **S:** FIS-tabela za smučarske skóke

ang.: distance points table

nem.: Tabelle für Weitenpunkte f

table top -- -- [têjbl tòp] m (ang.) → *trapézasta skakálnica*

tail -- [têjl] m (ang.) *žarg.* → *zádnji dél snéžne dèske*

tájati se -am se nedov., nav. 3. os., v zvezi s *sneg, led* *prehajati, spreminjati se v vodo* **S:** talíti se

ang.: to soften, to thaw

nem.: schmelzen v, tauen v

tákt -a m *ponavljanje gibov v enakomernem ritmu*

ang.: rhythm

nem.: Takt m

táktika smúčanja -e -- ž *náçrtovanje tekmovalnega smúčanja, zlasti z določljivo načina premagovanja zahtevnih in lažjih delov proge glede na hitrost, razporeditev fizičnih sil in psihofizične sposobnosti*

ang.: skiing tactics

nem.: Skitaktik f

tálilna pónvica -e -e in pónvica -e ž nav. mn. *vsa-ka od več ovalnih vboklin na površini snega, srenca s premerom do 30 cm in globino nekaj centimetrov, ki nastane zaradi lokalnega taljenja, kroženja in ponikanja snežnice, deževnice in/ali sunkov in vrtnčenja toplih vetrov*

ang.: ablation hollows, honeycombed snow

nem.: Schmelzpfännchen n, Schneeschale f

talíti se -ím se nedov., nav. 3. os., v zvezi s *sneg, led* *prehajati, spreminjati se v vodo* **S:** tájati se

ang.: to melt

nem.: schmelzen v

tálna oznáka -e -e ž **1.** *na snežno površino nanesen barvni znak, na primer črta, za pomoč pri izbiri smeri smúčanja, za boljšo vidljivost te-*

renskih oblik, posebno v slabših vremenskih razmerah

ang.: ground mark

nem.: Bodenbezeichnung f

2. *vsaka od več vodoravnih črt, ki označujejo začetek in konec tekaške proge ali njenih delov, na primer predajnega prostora pri štafetnem tekmovanju, ciljne ravnine, koridorja*

ang.: ground sign

nem.: Startlinie f, Ziellinie f

tální pláz -ega plazú m *spomladanski plaz mokrega snega, pri katerem se sprožijo vse plasti snežne odeje do podlage* **PRIM.:** površinski pláz

ang.: full-depth slab avalanche

nem.: Bodenlawine f, Grundlawine f

Tátra zavòj -- -òja in zavòj Tátra -òja -- m *zavoj alpske smučarske tehnike in prvina baleta na smúçeh, pri katerem se izmenično dvigne v zrak ena smúčka in prekríža z drugo, ki drsi po podlagi, imenovan po gorovju Visoke Tatre na meji med Slovaško in Poljsko*

ang.: Tatra-turn

nem.: Tatrasschwung m

tečajnik -a m *udeleženec tečaja, tudi smúçar-skega*

ang.: client, course participant, participant in a course

nem.: Klient m, Kursteilnehmer m, Lehrgangsteilnehmer m

tečajno smúčišče -ega -a s *manjše ograjeno smúčišče, v katerem zlasti smúçarji začetniki vadijo smúçar-ske prvine* **S:** šólsko smúčišče

ang.: ski school ski area, ski school ski ground, ski school ski slope

nem.: Skikursgebiet n, Skikursgelände n

têçí *têçem* nedov. *s tekom premagovati določeno razdaljo, tudi s tekom na smúçeh*

ang.: to run

nem.: laufen v

têçí na izlòčanje *têçem* -- -- nedov. *teçí tako, da zmaga tisti, ki prvi preteçe ciljno črto in s tem prepreçi nadaljnje tekmovanje navadno enemu preostalemu tekmovalcu* **S:** strok. pog. *têçí na izpádanje*

ang.: to run an elimination race

nem.: Ausscheidungslaufen n

têçí na izpádanje *têçem* -- -- nedov. *strok. pog.* → *têçí na izlòčanje*

téči na smučéh *têcem* -- -- nedov. *premikati se s tekaškimi smučmi navadno po tekaški progi v klasični ali drsalni tehniki*

ang.: to go cross-country skiing

nem.: Ski laufen v

téhnična disciplína -e -e ž nav. mn. *slalom in veleslalom v alpskem smučanju*

ang.: technical discipline

nem.: technische Disziplin f

téhnična sposobnost skakálca -e -i -- ž *sposobnost skakalca za skladno gibalno izvedbo vseh prvin smučarskega skoka*

ang.: technical capacity of ski jumper

nem.: technische Kapazität des Skispringers f

téhnični delegát -ega -a m *uradni predstavnik mednarodne ali nacionalne smučarske organizacije, ki skrbi, da se tekmovanje pripravi in izvede v skladu s pravili mednarodne smučarske organizacije in z razpisom tekmovanja, nadzira ustreznost smučarskih prog, potek tekmovanja, ob neugodnih vremenskih razmerah odpove tekmovanje*

ang.: technical delegate

nem.: technischer Delegierter m

téhnični snég -ega snegá m → kompákní snég

téhnični trenêr -ega -ja m **1.** *trenér alpskih tekmovalcev v slalomu in veleslalomu* **2.** *trenér, ki vadi tekmovalce, uri tehniko posameznih smučarskih prvin* **S:** trenêr téhnike **PRIM.:** kondícijski trenêr

ang.: technical trainer

nem.: technischer Trainer m

téhniká kárving -e -- in kárving téhnika -- -e ž *žarg.* → zarézna téhnika

téhniká optraék -e -- ž *zlasti v 19. stoletju prvotna norveška izvedba smučarskega skoka, pri kateri je skakalec po odskoku pritegnil kolena k trupu in s pokrčenimi nogami letel po zraku* **PRIM.:** kongsbêrška téhnika smúčarskih skókov

ang.: optraek style

nem.: Optraek-Technik f

téhniká skákanja -e -- ž *celovita izvedba smučarskega skoka, zlasti glede na držo rok in nog, od drsenja po zaletišču, odskoka, leta po zraku, doskoka in zaustavljanja v izteku* **S:** skakálna téhnika, skakální slóg **GL.:** škárjasta téhnika (1), škárjasti slóg, V-slóg, V-téhniká

ang.: ski jumping technique

nem.: Technik des Skispringens f

téhniká smúčanja -e -- ž **1.** *ustaljen, gospodaren način gibanja smučarjevega telesa, zlasti glede na položaj njegovega zgornjega dela, rok in nog in s tem smuči in palic, med drsenjem po snegu, snežni podlagi* **S:** smúčarska téhnika (1), šóla smúčanja (2), slóg smúčanja, *zastar.* smúška téhnika **GL.:** alpinistična téhnika smúčanja, diagonálna téhnika, drsálna téhnika téka na smučéh, ênonôzna téhnika, klásična téhnika téka na smučéh, klínasta téhnika, kolénska téhnika, kompákná téhnika, nacionalna téhnika smúčanja, odbójna téhnika, paralélna téhnika, plúzna téhnika, prestópna téhnika, skakálna téhnika, slálomska téhnika, slálomska téhnika z dvójnim gibanjem, slálomska téhnika z enójnim gibanjem, sònôzna téhnika, súpervéleslálomska téhnika, škárjasta téhnika (2), šólska téhnika, téhnika skákanja, téhnika smúčanja po grbínah, téhnika stártanja, tekmoválna téhnika, télemark téhnika, véleslálomska téhnika, V-téhniká, zarézna téhnika

ang.: skiing technique

nem.: Skitechnik f

2. *ustaljen način gibanja smučarjevega telesa med drsenjem s smučmi po snegu, snežni podlagi v določenem obdobju, odvisen od razvoja smuči, smučarskih vezi* **S:** smúčarska téhnika (2) **GL.:** alpinsko-nórdijska téhnika, árlberška téhnika, elementárna smúčarska téhnika, káčja téhnika, lilienféldska téhnika, nórdijsko-alpinska téhnika, téhnika smúčanja z nasprótnim súkanjem ramén, têmpo paralélna téhnika, vrtílina téhnika

ang.: skiing technique

nem.: Skifahrstil m, Skitechnik f

téhniká smúčanja po grbínah -e -- -- -- ž **1.** *tehniká smúčanja prostega sloga, pri kateri se prehaja med grbinami z nizanjem zavojev in amortizacijo grbin* **S:** izravnálna téhnika

ang.: bump skiing technique, mogul skiing technique

nem.: Technik des Buckelskifahrens f

2. *alpska téhnika smúčanja, pri kateri smučar s pritegovanjem nog pred grbino in iztegovanjem nog za njo ohranja stik s snegom in niza zavoje na protistrminah spodnjih grbin, po njihovih vrhovih, med njimi ali skače čeznje* **S:** izravnálna téhnika

ang.: bump skiing, mogul skiing
nem.: Technik des Buckelskifahrens f

téhniká smúčanja z nasprótnim súkanjem ramén -e - - - - - ž *prej téhniká alpskega smúčanja s koléni in boki, potisnjenimi k bregu, z zgornjim delom telesa od njega in zasukom spodnje rame in spodnjega boka proti zadnjim delom smuči*

ang.: counter-rotation ski technique
nem.: Skitechnik mit Gegendrehung der Schulter f, Verwindungstechnik f

téhniká štártanja -e - - in *téhniká štártanja* -e - - ž *individualno izbran, ustaljen položaj smučarskega tekmovalca, zlasti glede na roke in noge, ko se s palicami odrine s startnega mesta*

ang.: start technique
nem.: Starttechnik f

téhniká télemark -e - - ž ↔ *télemark téhniká*

tehnologíja smuči -e - - ž *celota postopkov pri izdelavi smuči, zlasti s stališča njihove oblikovanosti, obdelave zunanjih ploskev, ki temeljijo na dognanjih biomehanike ob upoštevanju delovanja fizikalnih sil, lastnosti snežne podlage in materialov*

ang.: ski manufacturing technology
nem.: Skitechnologie f

ték -a m *gibanje smučarja v določeni tehniki od starta do cilja smučarske proge ali od njenege začetka do konca* S: *strok. pog. vóžnja* (2)

ang.: run
nem.: Lauf m

tekáč -a in *smučar tekáč* -ja -a in *smučarski tekáč* -ega -a m **1.** *moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s tekom na smučeh* PRIM.: *slalomíst, smukáč, súpervéleslalomíst, véleslalomíst*

ang.: cross-country skier
nem.: Langläufer m, Läufer m

2. → *snéžni trák* (1), *žarg. smučarski trák*

tekáčica -e in *smučarska tekáčica* -e -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s tekom na smučeh*

ang.: female cross-country skier
nem.: Langläuferin f, Läuferin f

tekální mehanízem -ega -zma m *sestavni del dvovrвне žičnice s kolesi, ki tečejo po nosilni vrvi in je z obešalom povezan s kabino*

ang.: carrier truck

nem.: Laufwerk n

tekáška opréma -e -e ž *športna oprema za tek na smučeh, kot so tekaške smuči, tekaške palice, tekaške vezi, tekaški čevlji, oblačila, zaščitna očala, maže in pripomočki za mazanje in vzdrževanje smuči* PRIM.: *álpska smúčarska opréma, dèskarska opréma, skakálna opréma*

ang.: cross-country ski equipment, cross-country ski material

nem.: Skilanglauf-Ausrüstung f

tekáška pálica -e -e ž nav. mn. *vsaka od dveh parnih smučarskih palic z ročajem z nastavljivo zanko na zgornjem delu, negibljivo krpljico na spodnjem delu, ki med tekom na smučeh služi za odiranje, opiranje, ohranjanje ravnotežja, je krajša za klasično in daljša za drsalno tehniko* GL.: *opórna tekáška pálica, potisna tekáška pálica, sprédnja tekáška pálica, zádnja tekáška pálica*

ang.: cross-country ski pole

nem.: Skilanglaufstock m

tekáška próga -e -e ž **1.** *daljši del smučarskega prostora z dvojno smučino, urezano v sneg, snežno podlago, za klasično tehniko teka na smučeh* S: *próga za ték na smučeh* (1), *tekáška stezà* **2.** *daljši del gladko poteptanega smučarskega prostora za drsalno tehniko teka na smučeh* S: *próga za ték na smučeh* (2), *tekáška stezà* PRIM.: *biatlonska próga, próga za biátlon*

ang.: cross-country ski course, cross-country ski trail

nem.: Langlaufloipe f, Langlaufstrecke f

tekáška rólka -e -e ž *priprava, podobna kotalki, s pritrjenim koleščkom spredaj in zadaj na ozki plošči, na katero se umesti čevelj, za vadbo klasične in drsalne tehnike teka na smučeh, navadno na utrjenih cestnih površinah*

ang.: roller ski, rollski

nem.: Skiroller m

tekáška stezà -e -è ž → *próga za ték na smučeh* (1, 2), *tekáška próga* (1, 2)

tekáške smuči -ih -í ž mn. *lahke, ozke, daljše smuči brez robnikov za tek na smučeh* S: *nestrok. nórdijske smuči, nar. tíške* GL.: *pohódníške tekáške smuči, rekreacijske tekáške smuči, teká-*

- ang.:** cross-country step
nem.: Langlaufschritt m
- tekaški odriv** -ega -a m *odriv s tekaško smučko od snega, snežne podlage, pri čemer se pri klasični tehniki teka na smučeh v trenutku odriava smučka zaustavi, a pri drsalni tehniki drsi*
ang.: cross-country kick-off
nem.: Abstoß beim Langlauf m
- tekaški osnôvni položaj** -ega -ega -a m *položaj tekača na začetku gibanja, ko je zgornji del telesa rahlo predklonjen, kolena in skočni sklep so pokrčena in je v komolčnem sklepu med nadlahtnico in podlahtnico pravi kot*
ang.: cross-country basic position, cross-country basic posture, cross-country basic stance
nem.: Langlaufgrundhaltung f, Langlaufgrundstellung f
- tekaški poligón** -ega -a m *primerno urejen, s kilometrskimi oznakami in oznakami za težavnost in dolžino proge opremljen prostor za treninge in tekmovanja v teku na smučeh in za priločasne smučarje tekače*
ang.: cross-country polygon
nem.: Langlaufübungsgelände n
- tekaški stádion** -ega -a m *prostor z urejenimi tekaškimi progami, s startno-ciljnim prostorom, s prostori za tekmovalce, gledalce, novinarje, sodnike za treninge in tekmovanja v teku na smučeh* **PRIM.:** biatlonski stádion, snéžni stádion, skakálni stádion
ang.: cross-country stadium
nem.: Langlaufstadion n
- tekaški zamàh** -ega -áha m **1.** *gib neobremenjene noge iz skrajnega zadnjega položaja naprej do druge noge, ki je v stiku s snežno podlago, s čimer se ustvarijo pogoji za tekaški odriv*
ang.: cross-country swing
nem.: Langlaufschwung m
- 2.** *prenos iztegnjene roke po odriivanju s palico iz skrajnega zadnjega položaja naprej, s čimer se ustvarijo pogoji za vbod palice v sneg, snežno podlago*
ang.: swing
nem.: Schwung m
- tekmoválna disciplína télemark** -e -e -- ž ↔
télemark tekmoválna disciplína
- tekmoválna dôba** -e -e ž → tekmoválna sezóna
(1), tekmoválnó obdóbjé

- tekmoválna drža** -e -e ž pri alpskem smučanju, teku na smučeh *zelo nizek položaj telesa, skoraj počep, s komolci pred kolena, s palicami, vzporednimi s snežno podlago, in krpljicami za telesom*
S: nízka drža, nízka préža **PRIM.:** osnôvna drža, počíválna drža, srédnja drža, visôka drža
ang.: racing position
nem.: Rennhaltung f, Rennstellung f
- tekmoválna kategoríja** -e -e ž *tekmovalci v istem starostnem razponu, ki ga določi smučarska organizacija ali organizator množičnih tekmovanj*
ang.: age category
nem.: Wettbewerbskategorie f
- tekmoválna komisíja** -e -e ž *skupina smučarskih sodnikov, ki odloča o pravilnem poteku tekmovanja, na primer o smučanju v skladu s tekmovalnimi pravili na progi za alpsko smučanje in tekaški progi, o taki izvedbi smučarskega skoka, in po tekmi rešuje morebitne pritožbe* **S:** strok. pog. tekmoválna žiríja
ang.: competition commission
nem.: Rennkommission f, Wettkampfskommission f
- tekmoválna licénca** -e -e ž **1.** *dovoljenje nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije, s katerim ta uradno potrdi, da določen tekmovalac lahko nastopa na njihovih tekmah* **2.** *dovoljenje za nastopanje na mednarodnih tekmovanjih pod pokroviteljstvom nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije*
ang.: competition license
nem.: Wettkampflizenz f
- tekmoválna oblíka álpskega smúčanja** -e -e -- -- ž *zvrst alpskega smučanja za vrhunske smučarje in tekmovalce, ki vključuje slalom, veleslalom, superveleslalom in smuk*
ang.: type of competitive alpine skiing
nem.: Ski-Alpin-Wettbewerbform f
- tekmoválna opréma** -e -e ž *športna oprema smučarskega tekmovalca, zlasti smučí, čevlji, palice, oblačíla, vezi, pripomočki za večjo varnost, na primer ščitniki za hrbtenico, goleni* **S:** žarg. materiál
ang.: racing equipment, racing material
nem.: Wettkampfausrüstung f
- tekmoválna próga** -e -e ž *označena, z zaščitno ograjo zavarovana, nadzorovana in poteptana smučarska proga, na kateri so postavljeni*

- pripomočki za določanje smeri gibanja ali drsenja, na primer smučarska vratca, smerne označbe, smučarske boje, drsalni objekti*
ang.: race course
nem.: Rennpiste f, Rennstrecke f
- tekmoválna sêrija** -e -e ž vsaka od dveh serij na glavnem tekmovanju v smučarskih skokih **S:** sêrija v konkurenci
ang.: competition series
nem.: Wettkampfsrie f
- tekmoválna sezóna** -e -e ž **1.** zimsko in zgodnje-spomladansko obdobje, namenjeno zlasti tekmovanjem v vseh smučarskih zvrsteh in treningom **S:** tekmoválno obdobje, tekmoválna dôba
ang.: competition season
nem.: Rennsaison f
- 2.** → tekmoválno léto
- tekmoválna slúžba** -e -e ž skupina organizatorjev tekmovanja, ki skrbi za nemoteno in varno izvedbo tekmovanja, na primer varnostna služba na tekmovanju v smučarskih tekah
ang.: competition service
nem.: Renddienst m
- tekmoválna smúčarska zvrst** -e -e zvrsti ž smučarska zvrst, v kateri se organizirajo tekmovanja, kot so smuk, slalom, veleslalom, superveleslalom, smučarski skoki, smučarski tek, biatlon, lokostrelski biatlon, turnosmučarska tekma v spustu, telemark, deskanje, smučanje prostega sloga
ang.: ski competition event
nem.: Ski-Wettkampfdisziplin f
- tekmoválna šóla álpskega smúčanja** -e -e -- ž vadba temeljnih, glavnih smučarskih prvin tekmoválne alpske tehnike smučanja za vrhunske smučarje in mlade tekmovalce
ang.: alpine ski school competition
nem.: Alpin-Skischule für künftige Wettkämpfer f
- tekmoválna téhnika** -e -e ž energična, dinamična, silovita smučarska tehnika, ki se izvaja na tekmovanjih, treningih in med dinamičnim terenskim smučanjem
ang.: race technique
nem.: Renntechnik f
- tekmoválna tóčka** -e -e ž s številko izražena razlika v uvrstitvi med zmagovalcem in preostalimi uvrščenimi tekmovalci na določeni tekmovanju **S:** tóčka na tékmi
ang.: competition point
nem.: Wettkampfspunkt m
- tekmoválna túrna smúčarka** -e -e ž ženska, ki se ukvarja s tekmoválnim turnim smučanjem
ang.: female ski mountaineering competitor
nem.: Tourenski-Wettkämpferin f
- tekmoválna upokojítev** -e -tve ž prenehanje aktivnega nastopanja na tekmah po tekmoválnem obdobju
ang.: retirement after competition period
nem.: Renn-Ruhestand m
- tekmoválna vrátca** -ih vrátca s mn. smučarska vratca, zlasti s količki, na katerih so navadno nameščene zastavice, postavljena za tekmovanja in treninge
ang.: competition gates
nem.: Renntor n
- tekmoválna žiríja** -e -e ž strok. pog. → tekmoválna komisija
- tekmoválne smučí** -ih -í ž mn. smučí z drsnimi lastnostmi, ki glede na izbrano tekmoválno smučarsko zvrst, na primer slalom, veleslalom, superveleslalom, smuk, v določenih pogojih omogočajo najhitrejšo drsenje **S:** dirkálne smučí **PRIM.:** rekreatívne smučí
ang.: competition skis, race skis
nem.: Rennlaufski m pl
- tekmoválni čévelj** -ega -vlja m nav. mn. smučarski čévelj, izdelan in prilagojen zahtevam tekmoválcev, ki mora ustrezati predpisom mednarodne smučarske organizacije glede mer, posebnosti, na primer višji in trši za alpsko smučanje
ang.: competition boot
nem.: Rennschuh m, Rennstiefel m
- tekmoválni drés** -ega -a m v skladu s predpisi svetovne smučarske organizacije scela krojeno oblačilo zimskega športnika za nastop na tekmovanjih, katerega primernost se pred nastopom preveri in označi s plombo **S:** tekmoválni kombinezón
ang.: competition suit, racing suit
nem.: Renntrikot n
- tekmoválni koledár** -ega -ja m uradni letni časovni razpored mednarodnih, državnih in klubskih smučarskih tekem za tekočo tekmoválno sezono **S:** koledár smúčarskih tékem
ang.: competition calendar
nem.: Skirennen-Kalender m, Wettkämpfskalender m

tekmovální kombinézón -ega -a m v skladu s predpisi svetovne smučarske organizacije scela krojeno oblačilo zimskega športnika za nastop na tekmovanjih, katerega primernost se pred nastopom preveri in označi s plombo

S: tekmovální drés

ang.: competition overalls

nem.: Rennoverall m

tekmovální módus -ega -a m način ugotavljanja rezultatov v predtekmovanju ali glavnem tekmovanju

ang.: competition mode

nem.: Wettkampfformat n, Wettkampfmodus m

tekmovální odbòr -ega -òra m skupina strokovnjakov, zadolženih za izvedbo tekmovanja

PRIM.: organizacíjski odbòr tekmovanja

ang.: organizing committee

nem.: Wettkampfausschuss m, Wettkampfkomitee n

tekmovální poligón -ega -a m primerno urejen, opremljen, navadno ograjen prostor za treninge in tekmovanja v smučarskih zvrsteh, na primer v alpskem smučanju, teku na smučeh, deskanju na snegu, smučanju prostega sloga

ang.: competition polygon

nem.: Skiübungsgelände für Wettkampf n

tekmovální pravilnik -ega -a m obvezna pravila mednarodne smučarske organizacije za organiziranje tekmovanj v tekmovalnih smučarskih zvrsteh

ang.: competition rules

nem.: Rennordnung f

tekmovální prográm álpskega smúčanja -ega -a -- -- m **1.** celota načrtovanega vadbenega procesa, zlasti vaj, zahtev, za poučevanje smučarjev s prizadevanjem po vrhunskem znanju

ang.: alpine skiing competition programme

nem.: Rennprogramm des Alpin-Skifahrens n

2. program smučarskih tekmovanj

ang.: alpine skiing competition programme

nem.: Rennprogramm des Skifahrens n

tekmovální systém mednárodne smúčarske organizácie -ega -a -- -- m dogovorjena tekmovalna pravila, ki jih določijo in potrdijo vse članice mednarodne smučarske organizacije za tekmovanja v posameznih smučarskih zvrsteh

ang.: FIS competition system

nem.: FIS-Rennsystem n

tekmovální tekáški čévelj -ega -ega -vlja m nav. mn. tekmovanju namenjen tekaški čévelj višjega kakovostnega razreda, navadno nepodložen, za klasično tehniko teka na smučeh nizek ali srednje visok, za drsalno tehniko visok **PRIM.:** čévelj za pohodništvo na tekáških smučeh, rekreatívni tekáški čévelj, tekáški čévelj za gorníštvo

ang.: cross-country race boot

nem.: Langlauf-Rennschuh m

tekmovální túrni smúčar -ega -ega -ja m moški, ki se ukvarja s tekmovalnim turnim smučanjem

ang.: ski mountaineering competitor

nem.: Tourenski-Wettkämpfer m

tekmovální zarézni zavòj -ega -ega -òja m zarezni zavoj alpskega smučanja, ki se vadi za tekmovanja, izveden zelo dinamično, z izrazito, energično nastavitvijo robnikov

ang.: race carving turn

nem.: einschneidender Rennschwung m

tekmoválno léto -ega -a s čas enega leta, ki traja od sredine aprila določenega leta do sredine aprila prihodnjega leta in vključuje prehodno, pripravljalno in tekmovalno obdobje **S:** tekmovalna sezóna (2) **PRIM.:** tekmovalno obdobje

ang.: competition year

nem.: Rennjahr n, Wettkampfsjahr n

tekmoválno obdòbje -ega -a s zimsko in zgodnjespomladansko obdobje, namenjeno zlasti tekmovanjem v vseh smučarskih zvrsteh in treningom **S:** tekmovalna sezóna (1), tekmovalna dóba **PRIM.:** prehodno obdobje, pripravljalno obdobje, tekmovalno léto

ang.: competition period

nem.: Rennperiode f

tekmoválno razsodišče -ega -a in razsodišče -a s člani organizacijskega odbora, ki zagotavljajo, da se tekmovanje pripravi in izvede v skladu s pravili mednarodne smučarske organizacije in ob kršenju pravil tekmovanje prelozijo, prekinejo ali odpovejo **S:** strok. pog. žirija

ang.: competition jury, race jury

nem.: Wettkampffjury f, Wettkampfschiedsgericht n

tekmoválno smúčanje -ega -a s s predpisi mednarodne smučarske organizacije določeno

smučanje, ki temelji na prizadevanju čim hitreje premagati določeno razdaljo, skočiti s skakalnimi smučmi čim dlje v predpisanem slogu, doseči čim višjo oceno pri izvedbi likov

ang.: competition skiing

nem.: Rennskifahren n

tekmovalno túrno smúčanje -ega -ega -a s túrno smúčanje v visokogorju na določeni trasi, kise začne s skupnim startom v hoji na smučeh in nadaljuje s čim hitrejšim premagovanjem večkratnih vzponov in spustov, za kar sta potrebna dodatna smučarska oprema in alpinistično znanje

ang.: competitive ski mountaineering, ski mountaineering racing

nem.: Wettbewerb im Skitouren m



tekmovanje freeride -a -- in freeride tekmovanje -- -a [frirájð] s (ang. freeride) žarg. → tekmovanje v prôstem smúčanju

tekmovanje kárving -a -- in kárving tekmovanje -- -a s žarg. → tekmovanje v zaréznem smúčanju

tekmovanje s posámičnim stártom -a -- -- -- in tekmovanje s posámičnim štártom -a -- -- -- s tekmovanje v teku na smučeh, med katerim tekači startajo ločeno, navadno s presledkom 30 sekund, in tečejo na predpisano dolgih progah in v predpisani tehniki **PRIM.:** množično tekmovanje, posámično tekmovanje, tekmovanje v posámičnem sprintu, tekmovanje z množičnim stártom

ang.: individual start competition

nem.: Wettbewerb mit Einzelstart m

tekmovanje v formácijah -a -- -- s tekmovanje v ustaljenih oblikah medsebojne postavitve smučarjev

ang.: formations competition

nem.: Formationswettkampf m

tekmovanje v posámičnem sprintu -a -- -- -- in tekmovanje v posámičnem sprintu -a -- -- -- s **1.** prej tekmovanje v teku na smučeh za moške in ženske, med katerim po dva tekmovalca ali dve tekmovalki startata istočasno in tečeta na izločanje na progi s predpisano dolžino, ki je za ženske krajša kot za moške **S:** strok. pog. posámični sprint **2.** tekmovanje v teku na smučeh za moške in ženske v klasični in drsalni tehniki na predpisanih krajših razdaljah, pri katerem se najboljših trideset iz kvalifikacijskega tekmovanja uvrsti najprej v četrtfinale, nato dvanajst v polfinale in šest v finale

ang.: individual sprint competition

nem.: Einzelwettkampf im Sprint m

tekmovanje v prôstem smúčanju -a -- -- -- s tekmovanje v smúčanju zunaj urejenih smúčišč, pri katerem se ocenjujejo težavnost vpadnice, zveznost drsenja in slog, hitrost, nadzor drsenja smúči **S:** žarg. freeride tekmovanje, žarg. tekmovanje freeride **PRIM.:** álpsko tekmovanje, tekmovanje v zaréznem smúčanju

ang.: freeride skiing competition

nem.: Freeride-Rennen n, Freeride-Wettkampf m

tekmovanje v sprintu štafét -a -- -- -- in tekmovanje v sprintu štafét -a -- -- -- s tekmovanje v teku na smučeh, med katerim se dva tekmovalca ali tekmovalki posamezne ekipe 3- do 6-krat zamenjata na isti progi in drugi tekmovalc ali tekmovalka starta, ko se ga prvi/prva v predajnem prostoru dotakne z roko **S:** ekípni sprint, sprint štafét **PRIM.:** tekmovanje s posámičnim stártom, tekmovanje v posámičnem sprintu

ang.: team sprint competition

nem.: Wettkampf im Staffelsprint m

tekmovanje v teku na smúčeh -a -- -- -- s vsa-ka od možnosti tekmovanj v teku na smučeh, ki po programu mednarodne smučarske organizacije vključuje tekmovanja s posamičnim startom, tekmovanja z množičnim startom, množična tekmovanja, tekmovanja v zasledovalnem teku, štafeta tekmovanja, tekmovanja v posamičnem sprintu za moške in ženske, tekmovanja v sprintu štafét za moške in ženske **PRIM.:** álpsko tekmovanje, tekmovanje v prôstem smúčanju, tekmovanje v túrnem smúčanju, tekmovanje v zaréznem smúčanju

ang.: cross-country competition

nem.: Skilanglauf-Wettkampf m

tekmovanje v túrnem smúčanju -a -- -- s *tekmovanje več turnih smučarjev v visokogorju na določeni trasi, ki se začne s skupnim startom v hoji na smučeh in nadaljuje s čim hitrejšim premagovanjem večkratnih vzponov in spustov, za kar sta potrebna dodatna smučarska oprema in alpinistično znanje* **S:** túrnosmúčarski rally
ang.: ski mountaineering competition, ski touring race
nem.: Tourenskirennen n, Tourenski-Wettkampf m

tekmovanje v zaréznem smúčanju -a -- -- s *tekmovanje z zareznimi smučmi brez palic, med katerim se zbirajo točke z obvozom boj različnih barv, postavljenih pravokotno na vpadnico, in merjenjem časa* **S:** žarg. kárving tekmovanje, žarg. tekmovanje kárving, žarg. kárving pokál, žarg. pokál kárving **PRIM.:** álpsko tekmovanje, tekmovanje v prôstem smúčanju, tekmovanje v túrnem smúčanju
ang.: carving race
nem.: Carving n, Carvingrennen n

tekmovanje v zasledoválnem téku na smučéh -a -- -- s *tekmovanje v dveh etapah, najprej v klasični tehniki teka na smučeh in nato v drsalni tehniki* **S:** žarg. dúatlon, nestrok. kombinirano tekmovanje, nestrok. zasledoválno tekmovanje **PRIM.:** ekipni sprínt, štafétno tekmovanje v téku na smučéh, tekmovanje s posámičnim stártom, tekmovanje v posámičnem spríntu, tekmovanje v spríntu štafét
ang.: cross-country duathlon event, cross-country pursuit event
nem.: Duathlon n

tekmovanje z mnóžičnim stártom -a -- -- in *tekmovanje z mnóžičnim štártom* -a -- -- s *tekmovanje v teku na smučeh, med katerim tekači s startne liste startajo istočasno in tečejo na predpisano dolgih progah in v predpisani tehniki* **PRIM.:** mnóžično tekmovanje, posámično tekmovanje, tekmovanje s posámičnim stártom
ang.: mass start competition
nem.: Wettkampf mit Massenstart m

ték na smučéh -a -- -- m *zimskošportna zvrst smučanja, po izvoru iz Norveške, pri kateri se tekač premika po snegu, snežni podlagi s tekaškimi smučmi in vključuje tek na smučeh*

v klasični tehniki, tek na smučeh v drsalni tehniki, pohodništvo na tekaških smučeh, biatlon, lokostrelski biatlon in nordijsko kombinacijo **S:** smúčarski ték

ang.: cross-country skiing

nem.: Skilanglauf m, Skilaufen n

tekóča kristijánija -e -e ž *prej dinamični zavoj v paralelnem položaju smučmi z nekoliko bolj obremenjenimi zadnjimi deli* **S:** têmpo kristijánija, têmpo paralélna kristijánija
ang.: tempo christiana, tempo christy
nem.: Tempokristiania f

tekóča prepróga -e -e ž *žarg. → smúčarski trák, snéžni trák* (1)

tekóči pláz -ega plazú m *plaz, v katerem hitrost gibanja snežnih delcev narašča od dna proti površini in od robov proti sredini plazovine, pri čemer nastajajo tudi vrtinci* **PRIM.:** drsíči snég
ang.: dense flow avalanche
nem.: Fließlawine f

tekóči trák -ega trakú m → smúčarski trák, snéžni trák (1)

tekóči zavòj -ega -ôja m *strok. pog. zavoj s postopno povečanim nastavkom robnikov brez vmesne trenutne zmanjšane nastavitve, pri katerem smučmi ohranjajo stalen stik s snegom brez poskakovanja, tresenja*
ang.: fluent turn, turn with progressive edging
nem.: fließender Schwung m

ték v vzpòn -a -- -- m *tek na smučeh, med katerim se tekač premika navkreber, po bregu navzgor*
ang.: uphill running
nem.: Skilaufen mit Aufstieg n



ték v zavòj -a -- -- m *pri klasični tehniki teka na smučeh sprememba smeri v ravnini ali v rahlem vzponu, pri čemer tekač v zavoju zunanjo smučko prestavlja na sneg v plužnem položaju in notranjo priključi vzporedno*
 ang.: cross-country step turning
 nem.: Bogenlaufen m



télekarving -a m žarg. *zarežno smučanje s telemark smučmi, ki imajo izrazit stranski lok*
 ang.: Telemark carving
 nem.: Telemarkcarving n

télemark -a m **1.** *po norveški pokrajini Telemark imenovano smučanje, med katerim se med izvajanjem zavoja potisne zunanja smučka naprej in naredi poklek s kolenom zadnje noge tako, da je razmik med peto spodnje (prednje) in prsti zgornje (zadnje) noge približno dolžina telemark čevlja, pri čemer se opazno dvigne peta zgornje noge od smučī*
S: telemark smúčanje (1) **2.** *tekmovalna disciplina smučanja telemark v dveh delih, iz veleslalomskih zavojev in smučarskega skoka*
S: telemark veleslalom **GL.:** klasični telemark, súpertélemark, telemark opréma, telemark paralélni slálom, telemark položáj, telemark po stárem, telemark smúčar, telemark smúčarske vezī, telemark smúčarski čévelj, telemark smučī, telemark sprínt, telemark téhnika (1, 2), telemark tekmovalna disciplina, telemark zaréžno vijúganje, telemark zavòj **3.** *pri smučarskih skokih po norveški pokrajini Telemark imenovan, s tekmovalnimi pravili predpisan doskok, med katerim se potisne ena smučka naprej in naredi poklek z drugo ного, tako da nastane med peto prednje in prsti zadnje noge precej-*

šen razmik, pri čemer se opazno dvigne peta zadnje noge od smučī
S: doskòk v telemark **4.** *izpadni korak, ki ga smučarski skakalec napravi pri takem doskoku*

ang.: Telemark
 nem.: Telemark m

télemark opréma -- -e in opréma telemark -e -- ž *oprema za telemark smúčanje, zlasti čevlji s prilagojenim podplatom na prstnem delu in ustreznimi smúčarskimi vezmi*
PRIM.: álpska smúčarska opréma, túrnosmúčarska opréma
 ang.: Telemark equipment, Telemark material
 nem.: Telemarkausrüstung f, Telemarkzubehör n

télemark páncer -- -ja in páncer telemark -ja -- m
 nav. mn. *strok. pog.* → telemark smúčarski čévelj

télemark paralélni slálom -- -ega -a in paralélni slálom telemark -ega -a -- m *tekmovanje s telemark opremo, pri katerem tekmovalci istočasno startajo na dveh vzporednih slalomskih progah*

ang.: Telemark parallel slalom
 nem.: Telemark-Parallelslalom m

télemark položáj -- -a in položáj telemark -a -- m *položaj smúčarja, med katerim se potisne ena smučka naprej in naredi poklek z drugo ного tako, da nastane med peto prednje in prsti zadnje noge razmik, pri čemer se opazno dvigne peta zadnje noge od smučī*

ang.: Telemark position, Telemark posture, Telemark stance

nem.: Telemarkhaltung f, Telemarkstellung f

télemark po stárem -a -- -- m *sodobno smúčanje telemark s starodobno smúčarsko opremo*
 ang.: old-time Telemark

nem.: alter Telemark m, Nostalgie-Telemark m

télemark smúčanje -- -a in smúčanje telemark -a -- m **1.** *po norveški pokrajini Telemark imenovano smúčanje, med katerim se med izvajanjem zavoja potisne zunanja smučka naprej in naredi poklek s kolenom zadnje noge tako, da je razmik med peto spodnje (prednje) in prsti zgornje (zadnje) noge približno dolžina telemark čevlja, pri čemer se opazno dvigne peta zgornje noge od smučī*
S: smúčanje s prósto péto, telemark (1) **2.** *smúčanje s telemark opremo, zlasti s telemark smučmi, telemark vezmi in telemark čevlji*
S: smúčanje s prósto péto

ang.: Telemark skiing

nem.: Telemarkskifahren n

télemark smúčar -- -ja in smúčar télemark -ja -- m *smučar, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s telemarkom*

ang.: Telemark skier

nem.: Telemarkskifahrer m

télemark smúčarske vezi -- -ih -í in smúčarske vezi télemárk -ih -í -- ž nav. mn. *smučarske vezi, ki med smučanjem omogočajo dvig pete telemark čevlja in imajo navadno jekleno streženico in čeljusti s tremi zobmi na sredini za njegovo pritrditev* **PRIM.:** smúčarske vezi s prôsto pëto, tekáške vezi, trízóbe smúčarske vezi, túrnosmúčarske vezi

ang.: Telemark ski bindings

nem.: Telemarkbindungen f pl



télemark smúčarski čevelj -- -ega -vlja in smúčarski čevelj télemark -ega -vlja -- m nav. mn. *smučarski čevelj za telemark smučanje z zelo prožnim pregibom v prstnem predelu in navadno s tremi vdolbinicami v podplatu, kamor sedejo zobje v čeljustih telemark vezi* **S:** *strok. pog. páncer télemark, strok. pog. télemark páncer* **PRIM.:** skakálni čevelj, tekáški čevelj, túrnosmúčarski čevelj

ang.: Telemark ski boot

nem.: Telemarkskischuh m



télemark smučí -- -í in smučí télemark -í -- ž mn. *smučí za telemark smučanje z vezmi, ki omogočajo dvig pete telemark čevlja*

ang.: Telemark skis

nem.: Telemarkski m pl

télemark sprínt -- -a in télemark šprint -- -a m *tekmovalna zvrst smučanja telemark, pri kateri se tekmuje v dveh približno minuto dolgih tekih s kombinacijo veleslalomskih zavojev, smučarskega skoka in kratkega teka na smučeh* **S:** klásični télemark sprínt

ang.: Telemark sprint

nem.: Telemarkssprint m

télemark stòp zavòj -- -- -ôja in stòp zavòj télemark -- ôja -- m *prvina smučanja telemark, ki s postopnim zniževanjem težišča v telemark položaju, povečevanjem nastavka robnikov in postavitvijo smučí bolj ali manj prečno na smer drsenja pripomore pri zaustavljanju* **PRIM.:** brakáz

ang.: Telemark stop turn

nem.: Telemarkstoppschwung m

télemark strême -- -éna in strême télemark -éna -- m *nekdaj priprava s čeljustjo in jekleno streženico za pritrditev čevlja na smučko pri smučanju telemark*

ang.: Telemark stirrup

nem.: Telemarkstrammer m

télemark téhnika -- -e in téhnika télemark -e -- ž **1.** *tehnika, pri kateri se zlasti med izvajanjem zavoja potisne zunanja smučka naprej in naredi poklek s kolenom zadnje noge, da je razmik med peto spodnje (prednje) noge in prsti zgornje (zadnje) noge približno telemark čevelj, pri čemer se opazno dvigne peta zgornje noge od smučí* **2.** *zlasti na prelomu 19. v 20. stoletje izvedba smučarskega skoka s pokončno držo telesa, iztegnjenimi nogami in pritegnjenimi stopali* **S:** slóg télemark

ang.: Telemark technique

nem.: Telemarktechnik f

télemark tekmovalna disciplína -- -e -e in tekmovalna disciplína télemark -e -e -- ž nav. mn. *vsaka s pravili mednarodne smučarske organizacije predpisana tekmovalna zvrst smučanja telemark, na primer klásični telemark, telemark sprint, telemark paralelni slalom*

ang.: Telemark racing discipline

nem.: Telemarkrenndisziplin f, Telemarkwettkampfdisziplin f

télemark véleslálom -- -a m → télemark (2)

télemark zarézno vijúganje -- -ega -a in zarézno vijúganje télemark -ega -a -- s *vijuganje* v *telemark zavojih* v smeri *vpadnice* ali blizu nje z *zareznimi smučmi*, z večjim nastavkom *rob-nikov* in v *vrhunski izvedbi brez stranskega oddrsavanja*

ang.: Telemark carving swinging, Telemark carving wedeln

nem.: einschneidendes Telemarkwedeln n, Telemark-Carving-Wedeln n

télemark zavòj -- -òja in zavòj télemark -òja -- m *zavoj*, med katerim se *potisne zunanja smučkanaprej* in naredi *poklek s kolenom zadnje noge tako, da je razmik med peto spodnje (prednje) noge in prsti zgornje (zadnje) noge približno telemark čevelj*, pri čemer se *opazno dvigne peta zgornje noge od smuči* **GL.:** telemark stòp zavòj

ang.: Telemark turn

nem.: Telemarkschwung m



teleskòpska pálica -e -e ž *smučarska, pohodniška palica*, sestavljena iz več *cevastih delov različnih premerov*, ki jih je mogoče *potisniti drug v drugega*

ang.: telescopic pole, telescopic stick

nem.: teleskopischer Stock m, Teleskopstock m

telésna višina -e -e ž *enodimenzionalna razsežnost človeškega telesa od stopal do vrha glave*, navadno *izražena v centimetrih*

ang.: body height

nem.: Körpergröße f

televizijske pravice -ih *pravíc* ž mn. *pravice*, ki temeljijo na *izključni pristojnosti nacionalnih smučarskih zvez*, da *sklepajo pogodbe o televizijskih prenosih mednarodnih in nacionalnih smučarskih tekmovanj* v njihovi orga-

nizaciji na območju lastne države in drugih držav

ang.: television rights

nem.: Fernsehübertragungsrecht n

téló smúčarske pálice -ésa -- -- s *dolg, tanek*, v *prerezu okrogel del smučarske palice* iz navadno *karbonskih vlaken s konico na skrajnem spodnjem delu*

ang.: ski pole shaft

nem.: Skistockschaft m

têmeljna drža -e -e ž → *osnòvni položáj* (1), *izhodiščni položáj*, *osnòvna drža*, *visòka drža*

têmpo kristijánija -- -e ž *prej* → *tekóča kristijánija*

têmpo paralélna kristijánija -- -e -e ž *prej* → *tekóča kristijánija*

têmpo paralélna téhnika -- -e -e ž *prej smučarska alpska tehnika s sukanjem gornjega dela telesa v smeri zavoja* v *nižji smučarjevi drži*, pri čemer je *razdalja med smučkama ves čas drsenja enaka*

ang.: tempo parallel technique

nem.: Tempoparalleltechnik f

têmpo paralélni zavòj -- -ega -òja m *prej zavoj alpske tehnike smučanja* z *večjo obremenitvijo krivin smuči*, s *paralelnim položajem smuči čez vpadnico* in *naprej potisnjenim gornjim delom telesa*

ang.: tempo parallel turn

nem.: Tempoparallelschwung m

teptáč -a m *oseba*, ki s *smučmi tepta sneg* na *skakalnici* ali *smučarski progi*

ang.: ski packer, trampler

nem.: Schneestapfer m

teptálec -lca m **1.** *smučar*, ki s *smučmi tepta sneg* in s tem *utrdi smučarsko progo*

ang.: ski packer, trampler

nem.: Schneestapfer m

2. ↔ *sněžni teptálec*

teptálnik -a m ↔ *sněžni teptálnik*

teptálni stròj -ega stròja m *stroj za teptanje*, *poravnavanje snega*, *snežne podlage*, za *drobljenje snega*, *urezovanje smučin na smučarskih progah* **S:** *sněžni teptálnik*, *sněžni teptálec*, *stròjni teptálec*, *žarg. rátrak*

ang.: grooming machine, snowcat

nem.: Pistenfahrzeug n, Pistenraupe f

teptálni stròj z vitlom -ega stròja -- -- m *teptalni stroj*, s *pletenco pripet na sidrišče*, ki *tepta*

smučišče na strmem pobočju tako, da se z vltom vleče proti sidrišču

ang.: winch cat snow groomer

nem.: Windenmaschine für die Pistenpflege f



teptána smúčarska próga -e -e -e ž *smučarska próga, na kateri je sneg stlačen, utrjen, navadno s teptalnimi stroji*

ang.: groomed ski course, groomed ski trail

nem.: gestampfte Skipiste f

teptáni snég -ega snegá m *sneg, ki ga utrdijo stroji za teptanje ali smučarji zlasti s teptanjem s smučmi* S: poteptáni snég, pováljani snég

ang.: packed snow, stamped snow

nem.: gestampfter Schnee m, getretener Schnee m, Walzenschnee m

teptánje snegá -a -- s *utrjevanje snega, snežne podlage z udarci nog, na katerih so pripete smučí, zlasti na skakalnici, smučarski progi, navadno v končni pripravi za trening ali tekmovalje* S: pog. štámfanje (1)

ang.: packing of snow, snow grooming

nem.: Pistenwalzen n

teptáno smučíščé -ega -a s *smučíščé, na katerem je sneg stlačen, utrjen, navadno s teptalnimi stroji*

ang.: groomed ski area, groomed ski ground, groomed ski slope

nem.: gestampftes Skigebiet n, gestampftes Skigelände n, gewalztes Skigelände n

teptáti snég -ám -- nedov. z *udarci nog, na katerih so pripete smučí, utrjevati sneg, snežno podlago zlasti na skakalnici, smučarski progi, navadno v končni pripravi za trening ali tekmovalje*

ang.: to pack snow, to stamp snow

nem.: Schnee stapfen v

terénska oblíka -e -e ž *kar na smučíšču sega nad njegovo ravnino, naravno izoblikovano*

ali namensko narejeno, na primer grbina, val, skakalnica

ang.: terrain configuration, terrain morphology

nem.: Geländeform f, Geländemorphologie f

terénska prelómnica -e -e ž ↔ *prelómnica*

terénska skakálnica -e -e ž *iz snega narejena skakalnica z naletom, odskočiščem in doškočiščem, zlasti za deskanje in smučanje prostega sloga* S: dèskarska skakálnica, vélika skakálnica, žarg. big air (1) GL.: montážna skakálnica, skakálnica navzgòr, skakálnica s hrbtom, trapézasta skakálnica

ang.: big air

nem.: Big-Air m

terénske smučí -ih -í ž mn. *nekdaj alpske smučí za pristočasno smučanje*

ang.: terrain skis

nem.: Geländeski m pl

terénski párk -ega -a m → *snežni párk*

terénski skòk -ega skòka in -ega skóka m *skok s smučmi, snežno desko čez prelomnice, grbine, z roba snežnih polic, skalne pregrade, pri čemer se pri skoku s smučmi kolena pritegne k predklonjenemu trupu*

ang.: terrain jump

nem.: Geländesprung m



terénski zarézni zavòj -ega -ega -ôja m *netekmovalni zarezni zavoj, izveden sproščeno, s primernim nastavkom robnikov, pri čemer smučí stransko ne oddrsavajo*

ang.: terrain carving turn

nem.: einschneidender Geländeschwung m, einschneidender Terrainschwung m

- terénsko smúčanje** -ega -a s *smučanje na urejenem smučišču v različnih tehnikah, z nadzorovano hitrostjo glede na izoblikovanost terena in s prilagajanjem vrste in ritma zavojev, hitrosti, velikosti hodnika* **S:** *zastar.* prôsto krmárjenje
ang.: terrain skiing
nem.: Geländeskifahren n
- terénsko vijúganje** -ega -a s *vijuganje v smeri vpadnice ali blizu nje, zlasti na zahtevnejšem terenu s prilagajanjem tehnike smučanja izoblikovanosti terena, na primer z nadzorovanjem hitrosti, krajšimi in daljšimi zavoji*
ang.: terrain swinging, terrain wedeln
nem.: Geländeschwingen n, Geländewedeln n
- têrmika** -e ž *zračni tokovi, usmerjeni po doskočišču navzgor, ki nastanejo zaradi segrevanja ozračja in ugodno vplivajo na dolžino smučarskih skokov*
ang.: warm air currents
nem.: Thermik f
- termínska smúčarska vozôvnica** -e -e -e ž *vozovnica za prevoz smučarjev z žičniškimi napravami, na primer urna, enodnevna, večdnevna, tedenska, ki daje pravico uporabljati žičniške naprave, kadar obratujejo, do konca izbranega termina*
ang.: time ski pass, time ski ticket
nem.: Zeitskipass m
- termométer** -tra m *priprava za merjenje temperature zraka in snega*
ang.: thermometer
nem.: Thermometer n
- testírati smučí** -am -- nedov. in dov. **1.** *pred začetkom smučarskega tekmovanja preizkušati aktualno mažo na izbranih smučeh* **2.** *dov. izmed večjega števila parov smučí izbrati ustrezne glede na kakovost, individualne želje smučarja*
ang.: to test skis
nem.: Ski testen v
- téstne smučí** -ih -i ž mn. **1.** *smučí, izdelane v razvojnih središčih proizvajalcev, namenjene za preizkušanje kakovosti* **S:** *poskúsne smučí* **2.** *smučí, namenjene preizkušanju maž, navedno pred tekmovanjem* **S:** *poskúsne smučí*
ang.: test skis
nem.: Testski m pl
- téstni cénter** -ega -tra m *pooblaščno središče določenega proizvajalca smučí, v katerem se preizkušajo testne smučí*
ang.: testing center
nem.: Prüfungszentrum n, Testzentrum n
- téstni skakálec** -ega -lca m → *prêdskakálec*
- téstni smúčar** -ega -ja m *smučar, ki preizkuša testne smučí, smučí glede na aktualno mažo ali glede na izbor na podlagi individualnih želja*
ang.: testing skier
nem.: Testskifahrer m
- težávnostna léstevica** -e -e ž *razvrstitev na posamezne stopnje glede na zahtevnost določene športne dejavnosti, na primer turnega smučanja, plezanja*
ang.: difficulty scale
nem.: Einstufung der Schwierigkeitsgrade f
- težávnostna stôpnja smúčarske próge** -e -e -- -- ž *enota pri razvrstitvi smučarskih prog glede na zahtevnost terena in njegov naklon* **S:** *stôpnja težávnosti smúčarske próge* **PRIM.:** *zeléna smúčarska próga, zeló láhka smúčarska próga, módra smúčarska próga, láhka smúčarska próga, rdéča smúčarska próga, srédnje težka smúčarska próga, črna smúčarska próga, težka smúčarska próga*
ang.: ski course difficulty level, ski trail difficulty level
nem.: Schwierigkeitsgrad der Skipiste m
- težíšče sistéma skakálec – smučí** -a -- -- -- s *skupno težíšče celotnega telesa, sestavljenega iz skakalca in njegovih smučí* **PRIM.:** *težíšče skakálnih smučí*
ang.: center of gravity of jumper-ski system
nem.: Schwerpunkt des Springer–Ski–Systems m
- težíšče skakálnih smučí** -a -- -- s *glede na upogibanje smučke spreminjajoča se namišljena točka težíšča telesa skakálnih smučí* **PRIM.:** *težíšče sistéma skakálec – smučí*
ang.: center of gravity of ski jumping skis
nem.: Schwerpunkt der Skispringenski m
- težíšče telésa smúčarja** -a -- -- s *glede na gibanje spreminjajoča se namišljena točka v telesu smučarja, ki se premika tako, kot da bi bila vsa njegova masa zbrana v tej točki*
ang.: skier's center of body gravity
nem.: Körperschwerpunkt des Skifahrers m
- têžka smúčarska próga** -e -e -e ž *mednarodno predpisana smúčarska próga za nadpovprečno izurjene smučarje z naklonom več kot 40 %, z*

obvestilnimi znaki v osnovni črni in z vrisano številko v beli barvi **S:** črna smučarska próga
PRIM.: rdéca smučarska próga, sřednje težka smučarska próga, módra smučarska próga, láhka smučarska próga, zeléna smučarska próga, zeló láhka smučarska próga

ang.: difficult ski course, difficult ski trail

nem.: schwere Skipiste f

Thirringov plášč -ega -a [tíríng] m → netopírski plášč

three -- [tri] m (ang.) *žarg.* → skòk s célim obrátom, skòk s pôlnim obrátom, skòk z obrátom za 360°

timing -a [tájming] m (ang.) *žarg.* → pravočasnost gibálnega dejánja

tír -a m *zastar.* → smučína (1)

tírna vzpenjáča -e -e *ž vzpenjača, pri kateri vlečna vrv premika vozilo po tirih*

ang.: funicular railway

nem.: Standseilbahn f

tírna zavóra -e -e *ž lovilna zavora, ki deluje navadno na tir vzpenjače*

ang.: track brake

nem.: Schienenbremse f

tírna žičnica -e -e *ž žičniška naprava za prevoz oseb ali tovora od kraja z nižjo na kraj z višjo nadmorsko višino, ki vozi po tirih, pri čemer se na sredi srečata kompozicija, potujoča navzgor, s tisto, ki pelje navzdol* **PRIM.:** dvóvrvna žičnica, énovrvna žičnica, kabínska žičnica, króžna žičnica s stálnim tékom, nihálna kabínska žičnica, viséča žičnica, žičnica s košárami

ang.: funicular

nem.: Standseilbahn f

tírnica -e *ž* → smučína (1)

tlórisni rádij smúčke -ega -a -- m → deklarírani rádij smúčke, rádij stránskega lóka smúčke

tóbogan -a m *umetno narejena terenska oblika, podobna nagnjenemu koritu, za smučarje prostega sloga, deskarje na snegu* **PRIM.:** snéžni žléb

ang.: toboggan slide

nem.: Rutschbahn f, Toboggan m

tóčka Á -e -- *ž* v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka, ki označuje najvišje startno mesto na zaletišču* **Si:** A

ang.: highest starting gate, point A

nem.: oberster Startplatz m, Punkt A m

tóčka B -e -- [bé] *ž* v geometriji skakalnic po predpisih

mednarodne smučarske organizacije *točka, ki označuje najnižje startno mesto na zaletišču* **Si:** B
ang.: lowest starting gate, point B

nem.: Punkt B m, unterster Startplatz m

tóčka E₁ -e -- [é êna] *ž* v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka začetka prehodnega loka zaletišča* **Si:** E₁

ang.: beginning of radius curve, point E₁

nem.: Beginn des Übergangsbogens m, Punkt E₁ m

tóčka E₂ -e -- [é dvé] *ž* v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka konca prehodnega loka zaletišča oziroma točka začetka odskočnega mostu* **Si:** E₂

ang.: beginning of take-off, end of radius curve, point E₂

nem.: Beginn des Schanzenzitisches m, Ende des Übergangsbogens n, Punkt E₂ m

tóčka FÍS -e -- *ž* (fr. Fédération Internationale de Ski) ↔ FÍS-tóčka

tóčka FÍTA -e -- *ž* (fr. Fédération Internationale de tir à l'arc) ↔ FÍTA-tóčka

tóčka ÍBU -e -- *ž* (ang. International Biathlon Union) ↔ ÍBU-tóčka

tóčka K -e -- [ká] *ž* v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije → konstrukcijska tóčka skakálnice **Si:** K

tóčka L -e -- [él] *ž* v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka konca loka doskočišča* **Si:** L

ang.: end of landing area, point L

nem.: Ende des Landebereichs n, Punkt L m

tóčka na tékmi -e -- -- *ž s številko izražena razlika v uvrstitvi med zmagovalcem in preostalimi uvrščenimi tekmovalci na določeni tekmovalni točki* **S:** tekmovalna tóčka

ang.: competition point

nem.: Rennpunkt m

tóčka P -e -- [pé] *ž* v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka začetka doskočišča* **S:** nórmna tóčka skakálnice **Si:** P

ang.: beginning of landing area, point P

nem.: Beginn des Landebereichs m, Punkt P m

tóčka prevója vzdóžne osí -e -- -- -- *ž točka na smučki, kjer se spremeni ukrivljenost*

ang.: point of inflection along the ski's longitudinal axis

nem.: Wendepunkt der Längsachse m

tóčkasta napóka -e -e *ž manjše omejeno mesto*

na snežni odeji ali v njej, kjer se del nesprijetne snežne gnote loči od podlage, snežne plasti **PRIM.:** črtasto odsékana napóka, odsékana napóka

ang.: fracture starting from a point

nem.: punktförmiger Anriss m

točka svetóvnega pokála -e -- -- ž vsaka od točk, ki jih lahko prejme smučarski tekmovallec za uvrstititev navadno od prvega do tridesetega mesta na tekmah svetovnega pokala

ang.: World Cup point

nem.: Weltcup-Punkt m

točka T -e -- [té] ž v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije točka na robu odskočnega mostu **Si:** T

ang.: edge of the take-off, point T

nem.: Punkt T m, Schanzenentschkanke f

točka Ú -e -- ž v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije točka konca prehodnega loka doskočišča na začetku izteka **Si:** U

ang.: lowest point of the profile, point U, start of the outrun area

nem.: Ende des Übergangsbogens zum Auslauf n, Punkt U m, tiefster Punkt des Profils m

toe-lift -- [tôu líft] m (ang.) žarg. → položaj dvígnjenih prsti

tóge smučarske vezi -ih -ih -í ž nav. mn. smučarske vezi, ki se ob delovanju prekomernih sil na smuči in smučarjeve noge spredaj ne odpnejo in pri katerih ni mogoč pomik pete smučarskega čevlja levo–desno in navzgor **S:** strok. pog. fiksne smučarske vezi

ang.: non-release plate bindings

nem.: feste Skibindungen f pl

tóplo mázanje -ega -a s nanašanje tanke plasti smučarske maže z likalnikom za smuči na njihovo drsno ploskev ali na del te, da se maža raztopi, s čimer se zapolnijo pore, poškodbe **PRIM.:** hláдно mázanje

ang.: hot waxing

nem.: Heißwachsen n

toplótna záščita oblačíla -e -e -- ž lastnost oblačíla, da zadrži prehajanje toplote od telesa

ang.: thermal protection of clothing

nem.: thermischer Schutz der Kleidung m

toplótno strgálo -ega -a s priprava za odstranjevanje lepila na samolepilnih kožah turnih smuči, potem ko se to segreje

ang.: warming scraper

nem.: Wärmekratzer m

topografíja smučíšča -e -- ž → izoblikovanost smučíšča

topográfška zapomnítev -e -tve ž dejstvo, da smučarska proga zlasti glede na izoblikovanost terena, nevarna mesta ali smučarska skakalnica glede na značilnosti ostane aktivno v zavesti smučarja, skakalca

ang.: topographic memorization

nem.: topografische Memorierung f

topolóška razporedítev váj -e -tve -- ž vaje za posamezne mišične skupine, ki si sledijo v smiselnem zaporedju, na primer vaje za noge, nato vaje za trup

ang.: topological succession of muscle exercises

nem.: topologische Einordnung der Übungen f

tórzíjska odpórnost smučí -e -i -- ž mehanska lastnost smuči, da se upirajo zvijanju po vzdolžni osi, ki ga povzročajo zunanje strižne sile **S:** tórzíjska tógost smučí, vzvójna odpórnost smučí, vzvójna tógost smučí

ang.: skis torsion resistance

nem.: Torsion-Widerstandskraft der Ski f

tórzíjska skrívljenost -e -i ž deformacija smučí, da niso ravne po vzdolžni osi, da so v sprednjem delu zvite v drugo stran kot v zadnjem

ang.: torsion deformation

nem.: Torsion-Deformation f

tórzíjska tógost smučí -e -i -- ž mehanska lastnost smučí, da se upirajo zvijanju po vzdolžni osi, ki ga povzročajo zunanje strižne sile **S:** tórzíjska odpórnost smučí, vzvójna odpórnost smučí, vzvójna tógost smučí

ang.: torsional stiffness of skis

nem.: Torsion-Rigidität der Ski f

tórzíjski stabilizátor -ega -ja m v smučí vgrajena plast za izboljšanje torzijske togosti

ang.: torsion stabilizer

nem.: Torsion-Stabilisator m

tórzíjsko zvíjanje -ega -a s delovanje sil podlage med obremenitvijo na smučí, ki se kaže v zvíjanju po njihovi vzdolžni osi

ang.: torsion bending, torsion folding

nem.: Torsion-Biegung f, Torsion-Drehen n

tráčna zánka -e -e ž zanka iz traku na nahrbtniku, kamor se zataknejo posamezni predmeti, na primer smučí, cepin, pohodniške palice

- ang.: strap loop
nem.: Bandschlaufe f
- tráčnica** -e ž *kovinska priprava v snežnem parku v obliki ozkega, od tal dvignjenega geometričnega lika, ki ima navadno ravno ploskev, po kateri se drsi s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi* S: žarg. rail GL.: Á-tráčnica, C-tráčnica, dvákrat lómljena tráčnica, izbóčena tráčnica, lómljena tráčnica, okrógla tráčnica, ploščáta tráčnica, prenóсна tráčnica, rávna tráčnica, S-tráčnica, tráčnica navzdól, vbóčena tráčnica
ang.: rail
nem.: Rail f
- tráčnica navzdól** -e -- ž *tráčnica v snežnem parku, po kateri se drsi s snežno desko ali z obojestransko ukrivljenimi smučmi v smeri proti nižjemu mestu in se pri tem smer drsenja ne odkloni* S: žarg. down rail
ang.: down rail
nem.: Down-Rail f
- trajektórija** -e ž *krivulja v prostoru, ki opisuje pot določene točke, v alpskem smučanju na primer točke težišča telesa, točke na smučeh notranje ali zunanje noge*
ang.: trajectory
nem.: Trajektorie f
- trák za célec** trakú -- -- m *sintetični trak, na enem koncu pripet na smučko, na drugem na smučarski čevlji, za preprečevanje zdrsa smučke ob padcu*
ang.: powder cord, powder strap
nem.: Tiefschneeband n
- translatórnó gibanje** -ega -a s *gibanje smučarja, med katerim se vse točke telesa gibljejo vzporedno, brez rotacije, na primer med smukom naravnost*
ang.: translatory movement
nem.: Bewegung mit konstanter Geschwindigkeit f, translatorische Bewegung f
- transpónder** -ja m *elektronska naprava za informativno merjenje časov, ki jo tekmovalec navadno pritrudi na čevlji ali okoli gležnja*
ang.: transponder
nem.: Transponder m
- transpórtna vrév žičniške napráve** -e vrví -- -- ž
1. *vlečna vrv, ki je pri žičniških napravah v izvedbi z eno vrvjo obenem nosilna vrv*
ang.: carrying-hauling rope
nem.: Förderseil n
2. *vlečna vrv, ki je obenem nosilna vrv, pri žičniških napravah v izvedbi z eno vrvjo*
ang.: haulage rope, haul rope
nem.: Zugseil n
- transpórtni trák** -ega trakú m → *sněžni trák (1), smúčarski trák*
- tranzícija** -e ž → *ukrívljeni dél sněžnega žléba*
- trapézasta skakálnica** -e -e ž *terenska skakálnica v snežnem parku z ravnino med odskočnim in doskočnim mestom* S: žarg. table top
ang.: table top
nem.: Tabletop m
- trása žičnice** -e -- ž *smer poteka žičniške naprave na zemljišču* S: líniija žičnice
ang.: lift line
nem.: Liftstrecke f, Liftrasse f
- trasêr smúčarske próge** -ja -- -- m **1.** *strokovnjak mednarodne smučarske organizacije, ki na predlog upravljavca smučišča pregleda pobočje, da bi potrdil njegovo ustreznost za pripravo tekmovalnih smučarskih prog* **2.** *strokovnjak mednarodne smučarske organizacije, ki na predlog upravljavca smučišča pregleda pobočje, da bi potrdil njegovo ustreznost za pripravo urejenih smučarskih prog* **3.** *trener, ki ga organizator tekmovanja izbere, da postavi tekmovalno smučarsko progó* S: postavljávec smúčarske próge
ang.: course setter
nem.: Fachmann für die Trassierung der Skistrecke m
- trasírati smúčarsko prógo** -am -- -- dov. in nedov.
1. *določiti smer, potek smučarske proge na pobočju glede na znanje in sposobnosti smučarjev, pri čemer se upošteva ustrezna izoblikovanost zemljišča*
ang.: to plan a ski course, to plan a ski trail
nem.: Skipiste trassieren v
2. → *postaviti smúčarsko prógo, zakolíčiti smúčarsko prógo*
- tráda dèskarska opréma** -e -e ž *oprema za alpski slog deskanja, zlasti trdi deskarski čevlji s trdimi deskarskimi vezmi in deska za alpski slog* S: álpska dèskarska opréma PRIM.: méhka dèskarska opréma
ang.: rigid snowboard equipment, rigid snowboard material
nem.: harte Snowboardausrüstung f

trda klóža -e -e ž *trdo sprijet skorjast sneg, nastal zaradi temperaturnih razlik ali močnega vetra, ki stisne površino snežne odeje in se pod obremenitvijo tudi neenakomerno udira*
 ang.: hard slab

nem.: hartes Schneebrett n

trda máža -e -e ž *vosek iz parafina z različnimi primesmi za mazanje smučí pri nizkih temperaturah in nizki vlažnosti zraka, snega* **S:** trdí vósek **PRIM.:** aktuálna drsálna máža, aktuálna máža, aktuálna oprijemálna máža, drsálna máža, mēhka máža, oprijemálna máža, osnóvna máža, pôltřda máža, potoválna máža

ang.: hard wax

nem.: Hartwachs n

trde dèskarske vezí -ih -ih -í ž nav. mn. *nastavljive deskarske vezi, pod določenim kotom glede na prečno os deske pritrjene na snežno desko za alpski slog, sestavljene iz spodnje plošče in zgornjega dela s kovinskimi nosilci, ki se s pomočjo plastičnih zatičev pritrdi na trdi deskarski čevelj* **PRIM.:** mēhke dèskarske vezí

ang.: rigid snowboard bindings

nem.: harte Snowboardbindungen f pl

trde smučí -ih -í ž mn. *nestrok.* → smučí z vécjo upogibno tógostjo

trdi dèskarski čevelj -ega -ega -vlja m nav. mn. *deskarski čevelj s spodrezanim sprednjim in zadnjim delom iz notranjega mehkega čevlja in zunanje trde plastične školjke na zaponke, ki se pritrdi na snežno desko za alpski slog* **S:** strok. pog. dèskarski čevelj (1), strok. pog. pāncer (2)

PRIM.: mēhki dèskarski čevelj

ang.: rigid snowboard boot

nem.: harter Snowboardschuh m

trdi srénc -ega -nca m *po hladnih nočeh zelo trda snežna odeja srenca, ki je sonce še ni zmehčalo in je po njem smučanje oteženo* **S:** ledéni snég

ang.: melt-freeze crust, sun crust

nem.: Harsch m, Harst m, Schmelzharsch m

trdi vósek -ega -ska m → trda máža

trenažér -ja m *priprava z dodatnimi bremení ali brez njih za treniranje močí in izpopolnjevanje tehnike, tudi za treninge smučarjev*

ang.: trainer, weight-machine

nem.: Trainingsgerät n

trenér -ja m *oseba, ki sistematično vadi, uri tek-*

movalce za nastope na športnih tekmovanjih, pri smučanju zlasti tehniko in taktiko tekmo-
vanj **GL.:** glávni trenér, kondícijski trenér, osébní trenér, reprezentānčni trenér, skakální trenér, smúčarski trenér, strélski trenér, téhnični trenér (1, 2), trenér držávne reprezentānce, trenér téhnik

ang.: coach, trainer

nem.: Trainer m

trenér držávne reprezentānce -ja -- -- m *trener, ki vadi, uri skupino smučarskih tekmovalcev vrhunskih sposobnosti, zastopajočo določeno državo na mednarodnih tekmovanjih* **S:** reprezentānčni trenér, glávni trenér (2), *nestrok.* zvézni trenér

ang.: national team coach

nem.: Nationalmannschaftstrainer m

trenérska tribúna -e -e ž *odru podoben odprt objekt v bližini odskočnega mostu, s katerega trenerji spremljajo skakalca med smučanjem po zaletišču, med odskokom, vzletom in letom*

ang.: coaches stand

nem.: Trainerstandplatz m

trenérska zastávica -e -e ž *kos oblikovane tkanine, s katero zamahnejo trenerji, kar je znanje za start smučarskim skakalcem*

ang.: coach's flag

nem.: Trainerfahne f

trenérsko stojšče -ega -a s *mesto na alpski, tekaški progí, ob smučarski skakalnici, na katerem trener spremlja tekmovanje*

ang.: coaches stand

nem.: Trainerstand m

trenér téhnik -ja -- m *trener, ki vadi tekmovalce, uri tehniko posameznih smučarskih prvin* **S:** téhnični trenér (2) **PRIM.:** kondícijski trenér

ang.: techniques trainer

nem.: Trainer für Technik m

tréning -a m *organizirana, sistematična, načrt-*
na vadba, urjenje športnikov za pridobitev določenih gibalnih prvin in njihovo utrđitev **GL.:** individuální smúčarski tréning, kombiníraní tréning, kondícijski tréning, króžní tréning, kvalifikācijski tréning, létní cíklus smúčarskega tréninga, skúpní smúčarski tréning, smukáški tréning, sněžní tréning, strélski tréning, súhi tréning, tréning cénter, tréning hitrósti, tréning močí, tréning téhnik, tréning tékma, tréning vzdržljíivosti, urádni tréning, víšínski tréning

ang.: training

nem.: Training n

tréning cénter -- -tra m *objekti, zlasti stadioni, športne dvorane, bazeni, smučarske skakalnice, smučarske proge, strelišča, namenjeni vadbi, urjenju, poučevanju, zlasti tekmovalcev*

ang.: training center

nem.: Trainingszentrum n

tréning hitrósti -a -- m *trening z izbranimi oblikami športne dejavnosti, na primer z raznimi vrstami hitrega teka, za pridobitev čim večje hitrosti gibanja celega telesa ali okončin* **PRIM.:** kondicijski tréning, tréning moči, tréning vzdržljivosti

ang.: speed training

nem.: Tempotraining n

tréning moči -a -- m *trening z izbranimi oblikami športne dejavnosti, na primer meti, poskoki, počepi, dvigi z bremenom ali brez njih, in s športnimi rekviziti za pridobitev čim večjih telesnih zmogljivosti* **PRIM.:** kondicijski tréning, tréning téhnike, tréning vzdržljivosti

ang.: power training, strength training

nem.: Krafttraining n

tréning téhnike -a -- m *del vadbene celote treninga, pri katerem se skuša z vajami doseči najbolj racionalno, dovršeno gibanje za športni dosežek* **PRIM.:** kondicijski tréning, krožni tréning, súhi tréning, tréning moči, tréning vzdržljivosti, višinski tréning

ang.: techniques training

nem.: Training der Technik n

tréning tékma -- -e ž *neuradna tekma v tekmovalni smučarski zvrsti, med katero se meri čas, slog, dolžina skoka in rezultati služijo trenerju in tekmovalcem za primerjanje*

PRIM.: urádna tékma

ang.: training competition

nem.: Trainingswettkampf m

tréning vzdržljivosti -a -- m *trening z izbranimi oblikami športne dejavnosti, na primer tek, kolesarjenje, plavanje, za pridobitev zmogljivosti vztrajati v dlje časa trajajočih telesnih naporih* **PRIM.:** kondicijski tréning, tréning hitrósti, tréning moči

ang.: endurance training

nem.: Ausdauertraining n

trganje snéžnih plazóv -a -- -- s *pojavnost v naravi,*

med katerim se del snežne odeje loči od preostale in se začne gibati navzdol **S:** próženje snéžnih plazóv

ang.: avalanche release

nem.: Lawinenauslösung f

tridesetérica -e ž **1.** *trideset najboljše uvrščenih tekmovalcev, ki na tekmah za smučarske svetovne pokale prejmejo točke*

ang.: best thirty

nem.: die dreißig Besten m pl

2. *trideset najboljše uvrščenih tekmovalcev, ki se uvrstijo v finale tekmovanj v slalomu, veleslalomu in smučarskih skokih*

ang.: best thirty competitors

nem.: die dreißig Besten m pl

trík -a m *zahtevno, drzno deskarsko gibalno dejanje, na primer skok, obrat, navadno visoko v zraku zlasti v snežnem parku, ali gibalne spretnosti med drsenjem s snežno desko po trdih objektih*

ang.: trick

nem.: Trick m

trikótni reševálni sédež -ega -ega -a m *sedež z naramnicami za reševanje iz previsnih sten, kabin, sotesk, stolpnic v obliki trikotne rute iz močnega platna s kovinskimi obroči na koncu krakov, v katere se vpne vrv za pritržitev na nosilno kljuko jeklenice*

ang.: evacuation triangle with shoulder straps

nem.: Rettungsdreieck mit Trägern n

trí pín smúčarske vezí -- -- -ih -í ž nav. mn. žarg. → trízóbe smúčarske vezí

trítáktni diagonálni korák -ega -ega -a m *korak klasične tehnik teka na smučeh, navadno na ravnini v treh taktih, pri katerem se tekač pri dveh korakih izmenično odriva s palico in pri koraku, ko je ob progi ovira, palico prenese čeznjo brez vboda* **PRIM.:** dvótáktni diagonálni korák, štíritáktni diagonálni korák

ang.: three-time diagonal step

nem.: Dreitakt-Diagonalschritt m, Dreitakt-Pendelschritt m

trízóbe smúčarske vezí -ih -ih -í ž nav. mn. telemark vezi s tremi zobmi v čeljustih, ki sedejo v vdolbinice podplata telemark čevlja, tekaškega čevlja **S:** žarg. trí pín smúčarske vezí

ang.: three-pin bindings

nem.: Drei-Pin-Bindungen f pl

- trk** -a m *sunkovit dotik z osebo, objektom na smučarski progi med drsenjem s smučmi, snežno desko*
 ang.: collision
 nem.: Zusammenprall m, Zusammenstoss m
- trójna álpaska kombinácija** -e -e -e ž **1.** *prej tekmovalje v treh alpskih smučarskih zvrsteh, v smuku, slalomu in veleslalomu*
 ang.: triple ski alpine combination
 nem.: alpine Dreier-Kombination f
- 2.** *prej seštevek časov na tekmovanjih v smuku, slalomu in veleslalomu*
 ang.: triple ski alpine combination
 nem.: Dreier-Alpin-Kombination f
- trójna vertikála** -e -e ž *postavitev trojnih zaporednih kontrolnih vratc v slalomu navadno v smeri vpadnice, pri kateri so vsi količki vratc v ravni črti* **PRIM.:** dvójna vertikála
 ang.: triple verticale
 nem.: dreifache Vertikale f
- trókorák s hkrátnim odrívom** -a -- -- -- m *prej* → trókorák s sòročnim odrívom
- trókorák s sòročnim odrívom** -a -- -- -- m *prej prvina klasične tehnike teka na smučeh, ki je kombinácija tekaških korakov in soročnega odriva s palicami ob vsakem tretjem koraku in istočasnega zamaha z ного naprej iz skrajnega zadnjega položaja* **S:** trókorák s hkrátnim odrívom
 ang.: triple staking step
 nem.: Dreifachschrift mit simultanem Abstoß m
- trósedežnica** -e ž *sedežnica, ki ima v enakomerni razdalji na transportni vrvi nameščene sedeže v isti vrsti za tri potnike* **PRIM.:** dvósedežnica, ênosedežnica, ôsemsedežnica, šêstsedežnica, štirisedežnica
 ang.: three-seater chairlift
 nem.: Dreier-Sesselbahn f
- tríske** trísk ž mn. *nar.* → tekaške smučí
- tríta** -e ž *nekadaj prožna šiba, vejica, ki se je uporabljala za smučarska stremena, na primer pri bloških smučeh*
- T-sídno** -a [té] s *del vlačila vlečnice v obliki črke T, pritrjen na njegovem spodnjem delu, ki ga primeta dva smučarja, da nato s smučmi, s snežno desko drsita po vlečni poti navzgor* **PRIM.:** J-sídno
 ang.: T-bar
- nem.:** Doppelschleppanker m
- tuck** -- [ták] m (ang.) *žarg. gibalno dejanje deskarja ali smučarja prostega sloga, med katerim ta skrči zgornji in spodnji del telesa in pritegne kolena k prsim*
 ang.: tuck
 nem.: Tuck m
- túra** -e ž *navadno dalj časa trajajoča, naporejša hoja, smučanje, plezanje v hribovitem svetu*
 ang.: mountaineering tour
 nem.: Hochgebirgstour f, Tour f
- túrna dêska** -e -e ž *deska za turno deskanje, prosto deskanje iz dveh, med vzponom samostojnih delov v obliki smučí, ki se pred spustom sestavita v enoto* **S:** deljiva snéžna dêska
 ang.: backcountry snowboard, mountaineering snowboard, splitboard
 nem.: Hochgebirgssnowboard n, Tourensnowboard n
- túrna opréma** -e -e ž → túrnosmúčarska opréma
- túrna pálica** -e -e ž *nav. mn. teleskopska ali nezložljiva smučarska palica za turno smučanje, pohodništvo na smučeh, izletništvo na smučeh*
 ang.: mountaineering pole, mountaineering stick, touring pole
 nem.: Tourenstock m
- túrna smúčarka** -e -e ž *ženska, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s turnim smučanjem* **GL.:** tekmovalna túrna smúčarka
 ang.: female backcountry skier
 nem.: Hochgebirgsskifahrerin f, Tourenskifahrerin f
- túrna smúka** -e -e ž *en dan ali več trajajoča hoja in drsenje po snegu, snežni podlagi na smučeh ali na snežni deski z vzponi in spusti, navadno v visokogorju zlasti v zimskem in spomladanskem času brez uporabe žičnic, zunaj urejenih smučišč, pri čemer se za vzpon uporablja turnosmúčarska, zimska alpinstična ali zimska pohodniška oprema in pri spustu turnosmúčarska, turnodeskarska ali alpska smučarska oprema* **S:** túrno smúčanje, nestrok. túrni smúk (2) **GL.:** láhka túrna smúka, túrna smúka z vodníkom
 ang.: backcountry skiing, ski mountaineering, ski touring

nem.: Hochgebirgsskifahren n, Hochgebirgsski-tour f, Tourenskifahrt f

túrna smúka z vodníkom -e -e -- -- ž *turno smučanje, ki ga vodi izkušen, z licenco potrjen ali strokovno usposobljen gorski vodnik*

ang.: backcountry skiing with mountain guide, ski mountaineering with mountain guide

nem.: Hochgebirgsskifahren mit Bergführer n, Hochgebirgsskitour mit Bergführer f, Tourenskifahrt mit Bergführer f

túrne hlače -ih hlač ž mn. *turnemu smučanju namenjene neoprijete smučarske hlače z naramnicami, izdelane iz nepremočljivega blaga in z gamašami* **S:** hlače za túrno smučanje

ang.: backcountry skiing pants, ski mountaineering pants, touring pants

nem.: Hochgebirgsskifahren-Hose f, Hochgebirgsskitouren-Hose f, Skitouren-Hose f

túrne smučí -ih -í ž mn. *lažje, mehkejšje in pod turnosmučarskim čevljem širše smučí, krajše od telesne višine smučarja, ki imajo tudi dodatke, na primer prevrtane krivine, utor za pritrditev samolepilnih kož na zadnjem delu*

ang.: backcountry skis, mountaineering skis, touring skis

nem.: Hochgebirgsskifahrenski m pl, Hochgebirgsskitourenski m pl, Tourenski m pl

túrne smúške vezí -ih -ih -í ž mn. *zastar.* → túrno-smučarske vezí

túrne tekáške smučarske vezí -ih -ih -ih -í ž nav. mn. *prej turnemu smučanju prirejene tekaške vezí, pri katerih se med spustom trdno učvrsti peta tekaškega čevlja*

ang.: backcountry cross-country ski bindings, touring cross-country ski bindings

nem.: Hochgebirgsskifahrenbindungen für den Langlauf f pl, Tourenski-Bindungen für den Langlauf f pl

túrne tekáške smučí -ih -ih -í ž mn. *prej širše tekaške smučí, navadno z narebreno drsno ploskvijo in kovinskimi robniki* **PRIM.:** pohodniške tekaške smučí, rekreacijske tekaške smučí

ang.: backcountry cross-country skis, mountaineering cross-country skis, touring cross-country skis

nem.: Langlauf-Hochgebirgsskifahrenski m pl, Langlauf-Tourenski m pl

túrne vezí -ih -í ž nav. mn. → túrnosmučarske vezí

túrni bórdar -ega -ja m žarg. → túrni dèskar

túrni čévelj -ega -vlja m nav. mn. → túrnosmučarski čévelj

túrni dèskar -ega -ja m *deskar; ki se ljubiteljsko ukvarja s turnim deskanjem* **S:** žarg. túrni bórdar **PRIM.:** álpški dèskar, dèskar álpškega slóga, prôsti dèskar

ang.: backcountry snowboarder, mountaineering snowboarder, touring snowboarder

nem.: Hochgebirgssnowboarder m, Tourensnowboarder m

túrni korák -ega -a m *korak, prilagojen skupini med hojo na turnem smučanju*

ang.: ski touring step

nem.: Hochgebirgsskifahren-Schritt m, Hochgebirgsskitouren-Schritt m, Skitouren-Schritt m

túrni páncer -ega -ja m nav. mn. *pog.* → túrno-smučarski čévelj

túrni smúčar -ega -ja m *moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja s turnim smučanjem* **GL.:** tekmovalni túrni smúčar

ang.: backcountry skier, ski mountaineer, touring skier

nem.: Hochgebirgsskifahrer m, Tourenskifahrer m

túrni smúk -ega -a m **1.** *spust na smúčeh, snežni deski po zmernih strminah z vrhov in sedel gora, z grebenov, s tehnikami drsenja in zavijanja, pri čemer se uporablja turnosmučarska, turnodeskarska ali alpska smučarska oprema* **GL.:** láhki túrni smúk

ang.: backcountry skiing descent, ski mountaineering descent, touring ski descent

nem.: Tourenskiabfahrt f

2. nestrok. → túrno smúčanje, túrna smúka

túrni vstávek -ega -vka m → túrnosmučarski vstávek

túrno dèskanje -ega -a s *en dan ali več trajajoča hoja in drsenje po snegu, snežni podlagi s snežno desko z vzponi in spusti, navadno v visokogorju zlasti v zimskem in spomladanskem času brez uporabe žičnic, zunaj urejenih smúčišč, pri čemer se za vzpon uporablja turnosmučarska, zimska alpinistična ali zimska pohodniška oprema in pri spustu oprema za prosto dèskanje ali za dèskanje prostega sloga* **PRIM.:** alpinistično dèskanje, álpški slóg dèskanja, álpško dèskanje, dèskanje álpškega slóga, dèskanje prôstega slóga, dèskanje zúnaj urejenih smúčišč, prôsti slóg dèskanja, prôsto dèskanje, variántno dèskanje

ang.: backcountry snowboarding, mountaineering snowboard, snowboard touring

nem.: Hochgebirgssnowboarden n, Tourensnowboarden n

túrnodèskarska opréma -e -e ž *oprema, prilagojena za vzpenjanje z deljivo snežno desko in z deskarskimi vezmi, pri katerih se dviguje peta mehkega deskarskega čevlja* **PRIM.:** álp-ska dèskarska opréma, túrnosmúčarska opréma

ang.: backcountry snowboarding equipment, mountaineering snowboarding equipment, snowboard touring equipment

nem.: Ausrüstung für Tourensnowboarden f

túrno smúčanje -ega -a s *en dan ali več traja-joča hoja in drsenje po snegu, snežni podlaga na smučeh ali na snežni deski z vzponi in spusti, navadno v visokogorju zlasti v zimskem in spomladanskem času brez uporabe žičnic, zunaj urejenih smučišč, pri čemer se za vzpon uporablja turnosmúčarska, zimska alpinistična ali zimska pohodniška oprema in pri spustu turnosmúčarska, turnodeskarska ali alpska smúčarska oprema* **S:** túrna smúka, nestrok. túrni smúk (2), *zastar.* alpínsko smúčanje (1) **GL.:** ledeniško túrno smúčanje, tekmovalno túrno smúčanje, tekmovanje v túrnem smúčanju

PRIM.: alpinistično smúčanje, gòrsko smúčanje, helikóptersko smúčanje, pròsto smúčanje, smúčanje v cèlcu, smúčanje zúnaj urejènih smučišč, túrno dèskanje, variántno dèskanje

ang.: backcountry skiing, ski mountaineering, ski touring

nem.: Hochgebirgsskitour f, Tourenskifahren n



túrnosmúčarska opréma -e -e ž *oprema za túrno smúčanje, zlasti turne smúči z vezmi in ustreznimi čevlji, samolepilne kože, srenáci, smúčarske palice, nahrbtnik, plazovna žolna, plazovna lopata in plazovna sonda* **S:** túrna opréma **PRIM.:** álp-ska smúčarska opréma, túrnodèskarska opréma

ang.: ski mountaineering equipment, ski touring equipment

nem.: Tourenskiausrüstung f

túrnosmúčarska tékma posámeznikov -e -e -- ž *individualna tekma na turnih smúčeh z enojimi smernimi smúčarskimi vratci, na kateri zmaga tisti, ki najhitreje preмага traso z vzponi in spusti* **PRIM.:** klásična tékma v tekmovalnem túrnem smúčanju, túrnosmúčarska tékma v párih, túrnosmúčarska tékma v vzpònu

ang.: individual backcountry skiing race, individual ski mountaineering race, individual ski touring race

nem.: Einzelwettkampf im Hochgebirgskifahren m, Tourenski-Einzelwettkampf m

túrnosmúčarska tékma v párih -e -e -- -- ž *tekma naveze dveh turnih smúčarjev, ki ostaneta več čas tekmovanja skupaj in hkrati dosežeta cilj* **PRIM.:** klásična tékma v tekmovalnem túrnem smúčanju, túrnosmúčarska tékma posámeznikov, túrnosmúčarska tékma v vzpònu

ang.: team backcountry skiing race, team ski mountaineering race, team ski touring race

nem.: Teamwettkampf im Hochgebirgskifahren m, Tourenski-Teamwettkampf m

túrnosmúčarska tékma v vzpònu -e -e -- -- ž *tekmovanje v hoji s turnimi smúčmi, navadno na smučišču, med katerim tekmovalci premagajo manjšo višinsko razliko* **S:** sprínt tékma v túrnem smúčanju **PRIM.:** klásična tékma v tekmovalnem túrnem smúčanju, túrnosmúčarska tékma posámeznikov, túrnosmúčarska tékma v párih

ang.: backcountry skiing vertical race, ski mountaineering vertical race, ski touring vertical race

nem.: Hochgebirgsskifahrenwettkampf im Aufstieg m, Tourenski-Wettkampf m

túrnosmúčarske vezi -ih -í ž *nav. mn. smúčarske vezi, ki omogočajo dvig pete turnosmúčarskega čevlja med hojo na smúčeh in se med spustom ob delovanju prekomernih sil nanje*

in na smučarjeve noge odpnejo ali so togo pritrjene na smuči **S:** túrne vezi, *zastar.* túrne smúške vezi **PRIM.:** smúčarske vezi s prôsto pête, tekáške vezi, télemark smúčarske vezi, túrne tekáške smúčarske vezi

ang.: backcountry skiing bindings, ski mountaineering bindings, ski mountaineering bindings, ski touring bindings

nem.: Hochgebirgsskibindungen f pl, Tourenski-Bindungen f pl

túrnošmúčarski čevelj -ega -vlja m nav. mn. *nepremočljiv dvojni zimski čevelj za turno smučanje s predpisi določenim gumijastim podplatom, ki je pri hoji mehek in udoben kot planinski čevelj in pri spustu tog zaradi preprečitve premikanja zgornjega dela* **S:** túrni čevelj, *strok. pog.* túrni páncer **PRIM.:** tekáški čevelj, télemark smúčarski čevelj

ang.: backcountry skiing boot, mountaineering ski boot, touring ski boot

nem.: Tourenskischuh m

túrnošmúčarski nahrbtnik -ega -a m *lažji nahrbtnik z manjšo prostornino, na katerega se z jermeni, tračnimi zankami pritrdijo smuči, snežne deske, cepin, dereze* **S:** nahrbtnik za túrno smúčanje

ang.: ski mountaineering rucksack, ski touring backpack

nem.: Skitourenrucksack m

túrnošmúčarski obrát -ega -áta m → okljúk (1, 2)

túrnošmúčarski rally -ega -ja [réli -ja] m → tekMOVÁNJE v túrnem smúčanju

túrnošmúčarski vstávek -ega -vka m *turnosmúčarski pripomoček, ki se vstavi v alpske smúčarske vezi, s čimer se preoblikujejo alpske smúčarske vezi v turnosmúčarske vezi* **S:** túrni vstávek

ang.: backcountry skiing adapter, ski mountaineering adapter, ski touring adapter

nem.: Hochgebirgsski-Bindungsadapter m, Tourenadapter für die Alpinbindung m

twin-tip smuči -- -a -- [tvín típ] ž mn. (ang. twin-tip) *žarg.* → obojestránsko ukrívljene smuči

twin-tip snéžna dëska -a -e -e [tvín típ] ž (ang. twin-tip) *žarg.* *snežna deska, simetrično ukrívljena glede na prečno os*

ang.: twin-tip snowboard

nem.: Twintip-Snowboard n

U

učénje s podaljševánjem smuči -a -- -- -- **S:**

GLM, UPS *metoda poučevanja alpskega smučanja s postopno čedalje daljšimi smučmi*

ang.: graduated length method

nem.: Kurzski-Methode f

učítel smúčanja -a -- m **1.** *strokovni naziv, ki ga pridobi smučar po končanem tečaju in uspešno opravljenem izpitu za poučevanje smučanja* **S:** smúčarski učítelj (1) **2.** *oseba s tem strokovnim nazivom* **S:** smúčarski učítelj (2) **GL.:** vojáški učítelj smúčanja

ang.: ski instructor

nem.: Skilehrer m

3. *prej strokovni naziv druge stopnje, ki ga je pridobil smučar po končanem tečaju in uspešno opravljenem izpitu za poučevanje smučanja*

učítel smúčanja I -a -- -- [êna] m **1.** *strokovni naziv, najnižja stopnja med tremi težavnostnimi stopnjami, ki ga pridobi smučar po končanem tečaju in uspešno opravljenem izpitu za poučevanje alpskega smučanja, smučanja telemark, deskanja na snegu, smučanja prostega sloga, teka na smučeh* **PRIM.:** učítelj smúčanja II (1), učítelj smúčanja III (1)

2. *oseba s tem strokovnim nazivom*

učítel smúčanja II -a -- -- [dvê] m **1.** *strokovni naziv, druga, srednja stopnja med tremi težavnostnimi stopnjami, ki ga pridobi smučar po končanem tečaju in uspešno opravljenem izpitu za poučevanje alpskega smučanja, smučanja telemark, deskanja na snegu, smučanja prostega sloga, teka na smučeh* **PRIM.:** učítelj smúčanja I (1), učítelj smúčanja III (1)

2. *oseba s tem strokovnim nazivom*

učítel smúčanja III -a -- -- [trí] m **1.** *strokovni naziv, najvišja stopnja med tremi težavnostnimi stopnjami, ki ga pridobi smučar po končanem tečaju in uspešno opravljenem izpitu za poučevanje alpskega smučanja, smučanja telemark, deskanja na snegu, smučanja prostega sloga, teka na smučeh* **PRIM.:** učítelj smúčanja I (1), učítelj smúčanja II (1)

2. *oseba s tem strokovnim nazivom*

učnocíljno načrtovánje -ega -a s *sistematično razvrščanje športnih vsebin, vključno z*

oblikami in metodami dela, katerega namen je predvideti, razčleniti, individualizirati vzgojno-izobraževalni proces, pri čemer so v ospredju cilji tega procesa

ang.: goal-oriented education planning

nem.: Lernzielplanung f

učno pomagálo -ega -a s pripomoček za doseg vzgojno-izobraževalnih ciljev, na primer kamera, avdiostolp, piščalka

ang.: teaching aid

nem.: Lehrhilfsmittel n, Unterrichtshilfsmittel n

učnosnóvno načrtovánje -ega -a s sistematično razvrščanje športnih vsebin, vključno z oblikami in metodami dela, katerega namen je predvideti, razčleniti, individualizirati vzgojno-izobraževalni proces, pri čemer je poudarek na športnih vsebinah

ang.: content-oriented education planning

nem.: Lehrinhaltsplanung f, Lehrstoffplanung f

ugrèz smučí -éza -- m sprememba položaja smučí v smeri proti tlom v snegu, snežni odeji, glede globine odvisna od smučarjeve teže in njegovega gibanja **PRIM.:** plóvnost smučí

ang.: sinking of skis

nem.: Tiefgang der Ski m

úhl -a m nekđaj usnjena petna stremenica ljudske smučke, ki jo je smučar nataknil okoli pete obuvála, da mu ni zdrsnila s smučke

ujéti skòk ujámem -- dov. žarg. glede na izkoristek moči mišic pri odzivu na odskočnem mostu smučarske skakalnice odskočiti v najbolj ugodnem trenutku

ang.: to use good timing*

nem.: rechtzeitig abspringen* v

ukrívljeni déł snéžnega žléba -ega -a -- -- m del snežnega žleba, ki na prehodu iz ravnega dna prehaja v obe navpični stranici **S:** tranzícija **PRIM.:** navpični déł stranic snéžnega žléba

ang.: transition

nem.: gebogene Seitenwand der Halfpipe f

ukrívljenost smučí -i -- ž lastnost smučí, ki se kaže v njihovem mostičenju in se opazi zlasti, kadar so smučí postavljene z drsno ploskvijo na ravno podlago

ang.: ski camber

nem.: Skibiegung f

uléganje -a s pojav snežne preobrazbe, pri katerem postaja sneg zaradi lastne teže gostejši, stisnjen in debelina snežne odeje manjša

ang.: settlement of snow

nem.: Setzung f

uletéti se -ím se dov., v zvezi s plaz med sproženjem in gibanjem snežne gmote navzdol se razpršiti, razpustiti v drobne snežne delce

ang.: to disperse*, to repel*

nem.: sich auflösen* v, sich zerstäuben* v

uležáni snég -ega snegá m navadno visok sneg nekaj dni potem, ko se je sesedel, sprijel, zgoštil

ang.: settled snow

nem.: gesetzter Schnee m

umétna grbína -e -e ž **1.** v obliki manjše vzpetine na smučišču namensko nakopičen sneg za smučanje po grbinah **2.** terenska prelomnica, ki se navadno na alpski tekmovalni progi namensko naredi zato, da postane zahtevnejša

ang.: artificial mogul

nem.: künstlicher Buckel m

umétna ovíra na smúčarski prógi -e -e -- -- -- ž ovira na smučarski progi, ki jo postavi človek, navadno s tehničnimi pripravami **PRIM.:**

narávna ovíra na smúčarski prógi

ang.: artificial obstacle on ski course, artificial obstacle on ski trail

nem.: künstliches Hindernis auf der Skipiste n

umétna podlága -e -e ž plastičen del skakalnice, ki se rabi za treninge in tekmovanja zunaj zimske sezone, zlasti umetna smučina na zaletišču in plastično pokrivalo na doskočišču v spodnjem radiusu in izteku

ang.: artificial base

nem.: Kunsstoffgrundlage f

umétna skakálnica -e -e ž → plástična smúčarska skakálnica

umétna smučína -e -e ž smučíni podoben izdelék, vgrajen na plastičnih smučarskih skakalnicah, po katerem smučajo smučarski skakalci od starta do roba odskočnega mostu **S:** zalétna smučína (2)

ang.: artificial ski track

nem.: Kuststoffspur f

umétni poligón -ega -a m → vádbeno smučíšče

umétni snég -ega snegá m → kompáktni snég

umétno próženje snéžnih plazóv -ega -a -- -- s → namérno próženje snéžnih plazóv (1, 2)

umétno razsvetljéna smúčarska próga -- -e -e -e ž → osvettljéna smúčarska próga

umétno smučíšče -ega -a s **1.** urejeno smučíšče

v pokritem in zaprtem prostoru **S:** dvorána za smúčanje, nótranji snéžni párk, pokrito smučišče, smúčarska dvorána, snéžna dvorána

ang.: indoor skiing area, indoor ski resort

nem.: Hallenpiste f, Hallenskipiste f

2. smučišče s kompaktnim snegom

ang.: ski area covered with compact snow, ski ground covered with compact snow, ski slope covered with compact snow

nem.: kompakt beschneites Skigebiet n, kompakt beschneites Skigelände n

umétno zasneževanje -ega -a s → zasneževanje (1, 2)

unifikácijski smúčarski tečaj -ega -ega -a m *prej smúčarski tečaj za poenotenje tehnike smúčanja znotraj ene države ali med več državami*

ang.: unified ski course

nem.: Skikurs zur Vereinheitlichung m

upogíb -a m **1. položaj sosednjih delov telesa, ki med seboj tvorijo kot** **2. gibalno dejanje smúčarja prostega sloga, ko se telo iz iztegnjenega položaja skrči v pasu in noge ostanejo vzravnané**

ang.: bend

nem.: Biegung f

3. sprememba oblike smúčke, ki je posledica smúčarjevih pritiskov nanjo

ang.: bend of ski

nem.: Skibiegung f

upogíbna deformácijska smúči -e -e -- ž *spreminjanje oblike smúči pri upogibanju, na primer med merjenjem upogíbne togosti, smúčanjem*

ang.: bend deformation of skis

nem.: Skibiegungsdeformation f

upogíbna tógost -e -i ž *mehanska lastnost smúči, snežnih desk, da se upirajo upogibanju, kar je odvisno od obremenitve* **S:** nestrok. próžnost (2), nestrok. elástičnost **PRIM.:** smúči s srédnjó upogíbno tógostjo, smúči z mánjšo upogíbno tógostjo, smúči z véčjo upogíbno tógostjo

ang.: bending stiffness

nem.: Bieungsrigidität f, Bieungssteife f

upravljávec smúčišča -vca -- m *pravna ali fizična oseba, odgovorna za obratovanje in varnost na urejenem smúčišču*

ang.: ski area operator, ski ground operator, ski slope operator

nem.: Pistenbetreiber m, Pistenhalter m

upravljávec teptálnega strôja -vca -- -- m *kdor na smúčišču upravlja teptalni stroj* **S:** žarg. ratrikíst

ang.: grooming machine driver, grooming machine operator

nem.: Pistenraupenfahrer m

upravljávec žičnice -vca -- m *pravna ali fizična oseba, ki upravlja z žičnico*

ang.: ropeway operator, ski lift operator

nem.: Liftbetreiber m, Liftunternehmen m

UPS UPS-ja [upòšè -òja] m (ang. Graduated Length Method) krat. **1.** → učénje s podaljševanjem smúči

2. strok. pog. → krátke smúči (2)

urádna konkurénca -e -e ž **1. uradna tekma, ki poteka po pravilih pristojne športne organizacije**

ang.: official competition, official rivalry

nem.: offizielle Konkurrenz f

2. seznam tekmovalcev, ki nastopajo na taki uradni tekmi

ang.: official list of competitors

nem.: offizielle Konkurrenz f

urádna tékma -e -e ž *tekma, objavljena v kalendarju tekmovalcev posamezne nacionalne smúčarske organizacije, za katero so v razpisu natančno določeni pogoji, ki obvezujejo organizatorja in tekmovalce* **PRIM.:** neurádna tékma, tréning tékma

ang.: official competition, official race

nem.: offizieller Wettkampf m, offizielles Rennen n

urádni rezultát -ega -a m *rezultat v obliki časa ali točk, ki ga po rešenih pritožbah objavi vodstvo tekmovalca*

ang.: official result

nem.: offizielles Ergebnis n

urádni tréning -ega -a m *trening, navadno organiziran dan pred uradnim tekmovalcem, s predpisanim številom spustov, smúčarskih skokov, z določenim časom trajanja, ki poteka na istih progah, skakalnicah, objektih kot uradno tekmovalje in pomeni preizkus njihove tehnične pripravljenosti* **PRIM.:** kvalifikačjski tréning

ang.: official training

nem.: offizielles Training n

uravnotéžene smúči -ih -i ž mn. *položaj smúči s smúčarjevimi telesom, ki je v ravnovesju sil,*

navorov v smeri naprej–nazaj in pravokotno glede na smer drsenja in s tem omogoča nadzorovano in varno smučanje

ang.: balanced skis

nem.: gewichtete Ski m pl

uravnoteženi položaj telesa -ega -a -- m *položaj telesa, pri katerem majhni premiki ne porušijo ravnovesja sil in navorov*

ang.: balanced position of the body, balanced posture of the body, balanced stance of the body

nem.: Gleichgewichtshaltung des Körpers f, Gleichgewichtsstellung des Körpers f

uredítev smučišča -tve -- ž *oprema smučišča glede na predpise, določila o postavitvi znakov, mejah, zavarovanju nevarnih mest, varovanju pred plazovi, nadzorovanja glede varnosti*

ang.: ski area preparation, ski ground preparation, ski slope preparation

nem.: Skigebietserhließung f, Skigeländeerschließung f

urejena smučarska próga -e -e -e ž *v skladu s predpisi o varnosti na smučiščih označena, zavarovana, nadzorovana, teptana in redno vzdrževana smučarska proga z dostopnimi, izstopnimi potmi nanjo, s smučarskimi potmi v dolino* **GL.:** urejeno smučišče **PRIM.:** urejeni smučarski próstor

ang.: prepared ski course, prepared ski trail

nem.: präparierte Skipiste f

urejena tekáška próga -e -e -e ž *v skladu s predpisi pripravljena, označena in redno vzdrževana proga z vrezanimi smučinami za klasično tehniko in s primerno širokim, gladko teptanim terenom za drsalno tehniko teka na smučeh*

ang.: prepared cross-country course, prepared cross-country trail

nem.: präparierte Skilanglaufstrecke f, präparierte Skiloipepiste f

urejeni smučarski próstor -ega -ega -óra m *golo, redko poraslo območje v naravi, kjer je urejeno smučišče* **S:** organizirani smučarski próstor **PRIM.:** urejena smučarska próga, urejeno smučišče

ang.: organized ski area

nem.: organisiertes Skigelände n

urejeno smučišče -ega -a s *v skladu s predpisi o varnosti na smučiščih označen, zavarovan in nadzorovan smučarski prostor z ureje-*

nimi smučarskimi progami, dostopnimi, izstopnimi potmi nanje, s smučarskimi potmi med posameznimi progami, navadno s smučarskimi potmi v dolino **S:** organizirano smučišče **PRIM.:** urejena smučarska próga, urejeni smučarski próstor

ang.: organized ski area, organized ski ground, organized ski slope

nem.: organisiertes Skigebiet n, organisiertes Skigelände n

urézati smučino uréžem -- dov. *s smučmi ali teptalnim strojem narediti smučino navadno v cel sneg* **S:** utírati smučino

ang.: to carve track

nem.: Skispur einschneiden v

úrna smučarska vozóvница -e -e -e ž *vozovnica za prevoz smučarjev z žičniškimi napravami, ki daje nekaj ur, ko žičniške naprave obratujejo, pravico do vožnje z njimi*

ang.: hour ski pass, hour ski ticket

nem.: Stundenskipass m

úrnik obratóvanja smučišča -a -- -- m *vklučno z začetkom in koncem vnaprej določen časovni red obratovanja določenega smučišča*

ang.: ski area operating hours, ski ground operating hours, ski slope operating hours

nem.: Öffnungszeiten des Skigebiets f pl, Öffnungszeiten des Skigeländes f pl

usmerjeválno obdóbjje -ega -a s *obdobje pridobivanja smučarskega znanja, ki je v razponu starostnih kategorij pri otrocih za začetniškim obdobjem* **PRIM.:** animacijsko obdobje, začetniško obdobje

ang.: orientation period

nem.: Orientierungsperiode f

usnjéna podvéza -e -e ž *nekaj preprosta smučarska vez iz usnja na prstnem delu bloških ljudskih smučí*

ang.: leather ski binding on toe part*

nem.: Lederriemen am Zehenteil* m

usposábljanje -a s *šolanje športnih kadrov, učiteljev in trenerjev smučanja po programih in kriterijih na tečajih ustreznih strokovnih smučarskih organizacij*

ang.: schooling, training

nem.: Schulung f

ustavítev v síli -tve -- -- ž *hitra ustavitev žičniške naprave ob nastanku nevarnosti za osebe ali žičniško napravo*

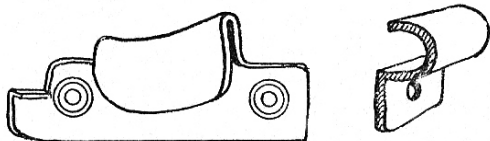
ang.: emergency stop

nem.: Nothalt m

ušésce -a s *prej del vezi, privijačen na stranski rob smuči, skozi katerega je bila speljana jeklena stremenica, navadno pri kandahar in telemark vezeh*

ang.: metal hook*

nem.: Öse* f



utírati smučino -am -- nedov. s *smučmi ali teptalnim strojem narediti smučino navadno v cel sneg* S: urézati smučino

ang.: to lay a ski track

nem.: Skispur legen v

utòr -ôra in -óra m *vdolbinica v snežni deski, kamor se učvrsti vijak ob privijanju deskarskih vezi na snežno desko*

ang.: hole

nem.: Nut am Snowboard f

uvíta smúčka -e -e ž *strok. pog. pravilno in primerno ukrivljena smúčka*

ang.: flexed ski

nem.: gebogener Ski m

uvòdna razbremenitev -e -e *tv. ž smúčarsko gibalno dejanje ob začetku zavoja, med katerim se sile, delujoče na smúči, zmanjšajo* PRIM.: razbremenitev gór-dòl, razbremenitev navzdòl, stránska razbremenitev

ang.: initial unweighting

nem.: einführende Skientlastung f, einleitende Skientlastung f

uvòdna vája -e -e ž *skupek nezahtevnih telesnih gibov, ki je podlaga za poznejšo izvedbo težje, nadgrajene vaje*

ang.: initial exercise

nem.: Einführungsübung f, Einleitungsübung f

uvòdni zasúk -ega -a m *premik zgornjega dela telesa tik pred začetkom zavoja v nizek položaj, pri čemer se smúčar izrazito nagne proti dolini in močno opre na spodnjo palico, s čimer se prehití gibanje spodnjega dela telesa* S: *strok. pog. anticipácija, prèdzasúk* PRIM.: diagonálni zasúk

ang.: anticipation, pre-rotation

nem.: Antizipation f

V

vádbena enòta -e -e ž v didaktiki športne vzgoje *časovno določena zaključena enota med poučevanjem smúčanja*

ang.: exercise unit

nem.: Übungseinheit f

vádbeni poligón -ega -a m → *vádbeno smúčišče*

vádbeno smúčišče -ega -a s *ograjen prostor, v katerem tekmovalci vadijo, trenirajo smúčarske prvine* S: hitróstni poligón, poligón za hitro smúčanje, smúčarski poligón, sněžni poligón, umétni poligón, vádbeni poligón

ang.: practice ski area, practice ski ground, practice ski slope

nem.: Übungsskigebiet n, Übungsskigelände n

vadítelj smúčanja -a -- m **1.** *prej strokovni naziv druge stopnje, ki ga je pridobil smúčar po končanem tečaju in uspešno opravljenem izpitu iz poučevanja smúčanja* S: smúčarski vadítelj (1)

2. *prej oseba s takim strokovnim nazivom* S: smúčarski vadítelj (2) PRIM.: učítelj smúčanja II

vága -e ž *strok. pog. naprava, s katero se pri stalni obremenitvi merita mostičenje in upogibna deformácija smúči, kadar se izbirajo v par*

ang.: measuring apparatus

nem.: Waage f

váganje smúči -a -- s *strok. pog. → mérjenje mostičenja smúči*

vagón -a m *vozilo za prevoz potnikov na vzpenjačah*

ang.: carriage

nem.: Wagen m

vája -e ž **1.** *celota telesnih gibov, s katerimi se pridobi spretnost opravljanja določene smúčarske prvine ali pripomore k njeni utrditvi*

2. *metodična pot za pridobitev spretnosti opravljanja določene smúčarske prvine ali za njeno utrditev*

ang.: exercise

nem.: Übung f

vája v četvèrkah -e -- -- ž *vaja, pri kateri štirje tekači na smúčeh istočasno opravljajo enako gibalno dejanje*

ang.: exercise in quadrille

nem.: Übung in der Vierergruppe f

vája v dvojícáh -e -- -- ž *vaja, pri kateri dva te-*

- kača na smučeh istočasno opravljata enako gibalno dejanje*
 ang.: exercise in pairs
 nem.: Übung in der Zweiergruppe f
- vája v trojcah** -e -- -- ž *vaja, pri kateri trije tekači na smučeh istočasno opravljajo enako gibalno dejanje*
 ang.: exercise in trios
 nem.: Übung in der Dreiergruppe f
- vál** -a m *naravna ali namensko narejena daljša, enakomerno izbočena in vbočena oblika na smučišču PRIM.:* grbina
 ang.: bump
 nem.: Bodenwelle f, Welle f
- valoviti terén** -ega -a m *zemljišče, ki ima veliko razgibanih naravnih oblik, zlasti prelomnic, grbin*
 ang.: bumpy terrain
 nem.: wellenförmiges Terrain n
- valoviti trdi objekt** -ega -ega -a m *priprava, objekt v snežnem parku kvadraste oblike s široko, valovito drsno površino, po kateri se drsi s snežno desko, z obojestransko ukrivljenimi smučmi S:* žarg. wave box
 ang.: wave box
 nem.: Wellen-Box f
- variánčna smúčarska próga** -e -e -e ž *nenadzorovan, s smerokazi nakazan, ponavadi pred plazovi zavarovan smučarski prostor, na katerem upravljaavec smučišča novozapadlega snega ne utrdi s teptalnimi stroji S:* smučarska próga z neteptanim snégom
 ang.: variant ski course, variant ski trail
 nem.: Varianten-Skipiste f
- variánčno dèskanje** -ega -a s *deskanje, pri katerem se za vzpon uporabljajo žičniške naprave in se ob spustu s snežno desko drsi zunaj urejenega smučišča PRIM.:* alpinistično dèskanje, álpski slóg dèskanja, álpsko dèskanje, dèskanje álpskega slóga, dèskanje pròstega slóga, dèskanje zúnaj urejénih smučíšč, pròsti slóg dèskanja, pròsto dèskanje, túrno dèskanje
 ang.: variant snowboarding
 nem.: Varianten-Snowboarding n
- variánčno smúčanje** -ega -a s *smučanje, med katerim se za vzpon uporabljajo žičniške naprave in se ob spustu s smučmi smuča po neoznačenem ali označenem, neteptanem, nenadzorovanem in pred plazovi varnem*
- območju PRIM.:* alpinistično smúčanje, gòrsko smúčanje, helikóptersko smúčanje, pròsto smúčanje, smúčanje zúnaj urejénih smučíšč, túrno smúčanje, variánčno dèskanje
 ang.: variant skiing
 nem.: Varianten-Skifahren n
- varjéni šív** -ega -a m *šív z zaščitnim trakom, pripojenim nanj s pomočjo toplote, kar zagotavlja nepremočljivost*
 ang.: welded seam
 nem.: Schweißnaht f
- várnostna razdálja** -e -e ž **1.** *razdálja med dvema osebama na območju, nevarnem za proženje snežnih plazov, ki je potrebna za varno prečkanje*
 ang.: safety distance
 nem.: Sicherheitsabstand m
- 2.** *predpisani odmiki vozil žičniške naprave, potnikov od ovir, ki bi ogrožale njeno varno delovanje*
 ang.: pitch
 nem.: vorgeschriebener Abstand m
- 3.** *razdálja med dvema smučarjema, ki sledita drug drugemu na urejenem smučišču ali na tekaških progah*
 ang.: safety distance
 nem.: Sicherheitsabstand m
- várnostna smúčarska gláva** -e -e -e ž *del smučarskih vezi, kamor se s tesnim, trdnim stikom namesti sprednji del smučarskega čevlja PRIM.:* gláva vezi
 ang.: front safety ski binding
 nem.: Vorderteil der Skisicherheitsbindung m
- várnostna smúčarska pèta** -e -e -e ž *del smučarskih vezi, kamor se s tesnim, trdnim stikom namesti peta smučarskega čevlja*
 ang.: rear ski binding
 nem.: Fersenteil der Sicherheitsbindung m
- várnostna vrvíca** -e -e ž *dotatna vrvíca pri skalalnih vezeh, ki skalalcu nadomesti delovanje stabilizacijske vrvíce, če se ta pri odskoku ali med letom po zraku strga PRIM.:* stabilizacijska vrvíca
 ang.: security string cord
 nem.: Sicherheitsband n
- várnostna zavóra** -e -e ž **1.** *zavora, ki zaustavi delovanje žičniške naprave ob izpadu vseh drugih zavornih naprav*
 ang.: safety brake, ski stopper

nem.: Sicherheitsbremse f

2. priprava na smučki z dvema zatičema na vezeh, s katero se prepreči drsenje odpete smučke ob padcu smučarja S: smučarska zavóra, zavirálnik

ang.: ski brake, ski stopper

nem.: Skibremse f

várnostne skakálne vezí -ih -ih -í ž nav. mn. *smučarske vezi s fiksno ploščo, vrtljivo glavo in podpetnico z varnostno vrvico za pritrditev prednjega dela skakalnih čevljev na smučko, ki se ob delovanju prekomernih sil nanje in na smučarjeve noge odpnejo S:* skakálne vezí

PRIM.: álpske smučarske vezí, dèskarske vezí, tekáške vezí, télemark smučarske vezí

ang.: ski jumping safety bindings

nem.: Skispringensicherheitsbindungen f pl

várnostne smučarske vezí -ih -ih -í ž nav. mn. *navadno álpske vezi, ki ob vstopu smučarja vanje z več svojimi sestavnimi deli pritrdijo smučarski čevlji na smučí in se ob delovanju prekomernih sil nanje in na smučarjeve noge odpnejo S:* várnostne vezí

ang.: safety ski bindings

nem.: Sicherheits-Skibindungen f pl

várnostne vezí -ih -í ž nav. mn. *navadno álpske vezi, ki ob vstopu smučarja vanje z več svojimi sestavnimi deli pritrdijo smučarski čevlji na smučí in se ob delovanju prekomernih sil nanje in na smučarjeve noge odpnejo S:* várnostne smučarske vezí

ang.: safety bindings

nem.: Sicherheitsbindungen f pl

várnostni jèrmen -ega -éna m *navadno usnjen ali sintetičen trak za preprečevanje zdrsa snežne deske ali turne smučke, pritrjen na nogo deskarja ali turnega smučarja*

ang.: safety leash, safety strap

nem.: Fangriemen m

várnostni pás pri dèskarskih vezéh -ega pasú -- -- m *pas iz trpežnega blaga za preprečevanje zdrsa snežne deske, ki se z enim delom pritrdi na prednjo vez in z drugim na prednjo nogo, pripeto v deskarske vezi S:* pritrdilni pás pri dèskarskih vezéh

ang.: snowboard safety leash, snowboard safety strap

nem.: Sicherheitsriemen der Snowboardbindungen m

várnostni preglèd smučišča -ega -éda -- m *pregled smučišča pred začetkom in po koncu obratovanja, med katerim nadzorna služba preverja namestitev stalnih, začasnih opozorilnih, obvestilnih znakov, namestitev zaščitnih sredstev na smučišču in ob koncu obratovanja prisotnost smučarjev PRIM.:* zádjna kontrolna vóžnja

ang.: safety ski area control, safety ski ground control, safety ski slope control

nem.: Sicherheitskontrolle des Skigebiets f, Sicherheitskontrolle des Skigeländes f

várnostni sklòp -ega sklòpa in -ega sklòpa m *sestavni del žičniške naprave, ki opravlja varnostno funkcijo*

ang.: safety component

nem.: Sicherheitsbauteil m

varoválna mréža -e -e ž *plastična mreža, pritrjena zlasti na plastične količke na robu urejenega smučišča ali tekmovalnih prog, za določitev meje S:* zaščitna mréža

ang.: safety net

nem.: Sicherheitsnetz n

varoválna ográja -e -e ž *ograja, navadno kot plastična mreža pritrjena zlasti na plastične količke, ki določa mejo urejenega smučišča ali tekmovalnih prog S:* zaščitna ográja

ang.: safety fence

nem.: Sicherheitszaun m

varoválni pás žičniške naprave -ega pasú -- -- m *prostor okoli žičniške naprave, v katerem zaradi varnosti obratovanja ni nobenih objektov ali drugih fizičnih ovir*

ang.: safety zone of cableway instalation

nem.: Sicherheitszone der Seilbahn f

varoválo -a s *naprava na sedežu sedežnice, med vožnjo nameščena pred potniki, za varovanje pred padcem S:* zapirálo sédeža

ang.: safety bar

nem.: Sicherheitsstange f

varovánec -nca m *športnik v odnosu do trenerja, ki ga sistematično vadi, uri za nastope na športnih tekmovaljih PRIM.:* trenèr

ang.: trainee

nem.: Schützling m

vbóčena tráčnica -e -e ž *polkrožna kovinska priprava v snežnem parku, glede na teren z najnižjo točko na sredini, po kateri deskar*

- drsi s snežno desko ali smučar z obojestransko ukrivljenimi smučmi* **S:** žarg. konkávni rail
PRIM.: izbóčena tráčnica
ang.: concave rail
nem.: eingewölbte Rail f
- vbòd smúčarske pálice** vbòda -- -- m **1.** potisk smúčarske palice v sneg, snežno podlago tako, da ta s konico plitvo prodre vanjo **S:** zapík smúčarske pálice **2.** trenutek, čas ob takem potisku **S:** zapík smúčarske pálice
ang.: ski pole plant
nem.: Skistockeinsatz m
- vbòsti smúčarsko pálico** vbòdem -- -- dov. s potiskom smúčarske palice v sneg, snežno podlago narediti, da ta s konico plitvo prodre vanjo
ang.: to plant a ski pole
nem.: Stock einsetzen v
- vèčdnévná smúčarská vozòvnica** -e -e -e ž vozovnica za prevoz smúčarjev z žičniškimi napravami, ki daje več dni, ko žičniške naprave obratujejo, pravico do vožnje z njimi
ang.: multi-day ski pass, multi-day ski ticket
nem.: Mehrtageskipass m
- vèčfunkcijská kápa** -e -e ž zimská kapa, ki se lahko uporabi tudi kot podkapa, šal, obrazna maska
ang.: multi-functional cap
nem.: Multifunktionsmütze f
- vèčni snég** -ega snegá m sneg, led, ki stalno pokriva del površja zemlje
ang.: eternal snow, everlasting snow
nem.: ewiger Schnee m
- vèčstòpenjski klin** -ega klína m del turnosmučarskih vezi z več nastavki v različni višini, ki olajšuje hojo po strmini v snegu s tem, da preprečuje spust pete do ravnine smúčke **S:** strok. pog. prúčka (2) **PRIM.:** stopnička
ang.: heel riser
nem.: Stufenkeil m
- vèčstòpenjsko tekMOVÁNJE** -ega -a s tekMOVANJE z več krogi, deli, na katerem se tekmuje tako, da je v vsakem naslednjem krogu manj tekmovalcev, na primer tekMOVANJA v četrtfinalu, polfinalu, finalu
ang.: multi-level competition
nem.: Ausscheidungswettbewerb m
- vèjavica** -e ž pojav v gorah, ko veter pri vedrem nebu dviga svež, suh sneg s snežne odeje in ga raznaša **S:** živi snég **GL.:** nízka vèjavica, visòka vèjavica
ang.: snow transported by wind, wind-driven snow
nem.: Schneeverfrachtung f
- vèleslálóm** -a m **K:** VSL *alpská smúčarská zvrst, pri kateri smúčar po strmini smúča z večjo hitrostjo in v daljših zavojih med smúčarskimi vratci z večjo širino in je med posameznimi vratci večja razdalja kot v slalomu* **GL.:** mladínski vèleslálóm, paralélni vèleslálóm, próga za vèleslálóm **PRIM.:** slálóm, smúk¹, súpervèleslálóm
ang.: giant slalom event
nem.: Riesenslalom m
- vèleslalomíst** -a m moški, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja z veleslalomom **PRIM.:** slalomíst, smukáč, súpervèleslalomíst
ang.: giant slalom competitor, giant slalom racer
nem.: Riesenslalomfahrer m
- vèleslalomístka** -e ž ženská, ki se ljubiteljsko ali tekmovalno ukvarja z veleslalomom **PRIM.:** slalomístka, smukáčica, súpervèleslalomístka
ang.: female giant slalom competitor
nem.: Riesenslalomfahrerin f
- vèleslalomíšče** -a s pobočje, zemljišče, primereno za smúčanje veleslaloma **PRIM.:** slalomíšče
ang.: giant slalom slope
nem.: Riesenslalomgelände n
- vèleslálóm próga** -- -e ž strok. pog. → vèleslálomská próga, próga za vèleslálóm
- vèleslálomská dèska** -e -e ž daljšá alpská tekmovalná deska za paralelni veleslalom **PRIM.:** slálomská dèska
ang.: giant slalom snowboard
nem.: Riesenslalom-Snowboard n
- vèleslálomská pálica** -e -e ž nav. mn. vsaka od dveh parnih smúčarskih palic, ki je daljša od slalomske in rahlo ukrivljena, da se v določeni drži prilega telesu, in se uporablja za ohranjanje ravnotežja pri veleslalomu **PRIM.:** slálomská pálica, smukáška pálica, súpervèleslálomská pálica
ang.: giant slalom pole
nem.: Riesenslalomstock m
- vèleslálomská postavitev** -e -tve ž s predpisi mednarodne smúčarske organizacije določena postavitev veleslalomskih vratc, pri kateri je med količki vratc večji razmik in je med posameznimi vratci večja razdalja kot v sla-

lomu **PRIM.:** slálomska postavítev, smukáška postavítev, súpervèslálomska postavítev

ang.: giant slalom setting

nem.: Riesenslalom einsetzung f

vèslálomska próga -e -e ž *próga z vratci, pri katerih je med količki večji razmik in je med posameznimi vratci večja razdalja kot v slalomu, določena in potrjena s predpisi mednarodne smučarske organizacije* **S:** próga za vèslálóm, *strok. pog.* vèslálóm próga **PRIM.:** próga za slálóm, próga za smúk, próga za súpervèslálóm, slálomska próga, smukáška próga, súpervèslálomska próga

ang.: giant slalom course

nem.: Riesenslalom piste f, Riesenslalomstrecke f

vèslálomska téhnika -e -e ž *smučarska tehnika, v kateri se smuča zlasti med treningom ali tekmo v veleslalomu, za katero so značilni daljši zavoji in navadno nižja drža, večja hitrost kot pri slalomu in poudarjena nastavitve robnikov* **PRIM.:** slálomska téhnika, súpervèslálomska téhnika, smukáška téhnika

ang.: giant slalom technique

nem.: Riesenslalomtechnik f

vèslálomska vrátca -ih vrátca s mn. *vsaka od smučarskih vratc na veleslalomski progi z večjo širino med količkoma in z večjimi razdaljami med posameznimi vratci kot v slalomu* **PRIM.:** slálomska vrátca, smukáška vrátca, súpervèslálomska vrátca

ang.: giant slalom gate

nem.: Riesenslalomtor n

vèslálomske smučí -ih -í ž mn. *alpske tekmovalne smučí z ne preveč izrazitim stranskim lokom in z dolžino med slalomskimi in superveleslalomskimi za treninge in tekmovanja v veleslalomu* **PRIM.:** slálomske smučí, smukáške smučí, súpervèslálomske smučí

ang.: giant slalom skis

nem.: Riesenslalomski m pl

vèslálomski poligón -ega -a m *snežni park s primernim terenom in napravami za postavitev veleslalomске proge po predpisih mednarodne smučarske organizacije*

ang.: giant slalom polygon

nem.: Riesenslalompolygon n, Riesenslalomübungsgelände n

vèslálomski položáj -ega -a m *nekoliko nižji*

položaj smučarja kot pri slalomu, z bolj razklenjenimi smučmi in z močnejše sklonjenim zgornjim delom telesa, a manj kot pri smuku, in z rokami, pokrčenimi ob telesu **PRIM.:** slálomski položáj, súpervèslálomski položáj, smukáški položáj

ang.: giant slalom position, giant slalom posture, giant slalom stance

nem.: Riesenslalomhaltung f, Riesenslalomstellung f

vèslálomski zavój -ega -ôja m *zavoj alpske smučarske tehnike, pred katerim se smučar postopno močno opre na robnike smučí in spremeni smer z daljšim radijem* **S:** *strok. pog.* vèslálóm zavój **PRIM.:** súpervèslálomski zavój, slálomski zavój, smukáški zavój

ang.: giant slalom turn

nem.: Riesenslalomschwung m

vèslálóm zavój -- -ôja m *strok. pog.* → vèslálomski zavój

velíka nevárnost próženja snéžnih plazóv -e -i -- -- ž *na evropski lestvici za oceno nevarnosti próženja snežnih plazov stopnja 4, označena z oranžno barvo, ki opredeljuje vremenske razmere, ko je snežna odeja na večini strmih pobočij slabo sprijeta in plaz sproži že najmanjša obremenitev in je mogoče tudi spontano trganje srednje velikih in velikih plazov* **PRIM.:** májhna nevárnost próženja snéžnih plazóv, zmérna nevárnost próženja snéžnih plazóv, znátna nevárnost próženja snéžnih plazóv, zeló velíka nevárnost próženja snéžnih plazóv

ang.: high avalanche danger

nem.: große Lawinengefahr f

velíkáńka -e ž *pog.* → smučarska letálnica

velíka skakálnica -e -e ž → terénska skakálnica

velíka smúčarska skakálnica -e -e -e ž **1.** *stopnja velikosti smučarske skakalnice z dolžino loka doskočišča (HS) 110 metrov in več* **PRIM.:** smúčarska letálnica (1), normálna smúčarska skakálnica (1), srédnja smúčarska skakálnica (1), mála smúčarska skakálnica (1) **2.** *smučarska skakalnica s tako dolžino loka doskočišča, zlasti za trening in tekmovanja članov* **PRIM.:** smúčarska letálnica (2), normálna smúčarska skakálnica (2), srédnja smúčarska skakálnica (2), mála smúčarska skakálnica (2)

ang.: large ski jumping hill

nem.: große Schanze f



velíka upogibna tógost -e -e -i ž *mehanska lastnost smučí, da se pod obremenitvijo malo upognejo*

ang.: great bending rigidity

nem.: große Biegesteifigkeit f

velíki kristálni glóbus -ega -ega -a m *pokal v obliki kristalne krogle, upodabljajoče zemljo, ki ga mednarodna smučarska organizacija vsako leto ob koncu tekmovanj podeljuje zmagovalcu ali zmagovalki v skupnem seštevku točk iz smučarskih zvrsti, registriranih pri njej* **PRIM.:** máli kristálni glóbus

ang.: Big Crystal Globe

nem.: Große Kristallkugel f

velíko stopálo -ega -a s *žarg.* → krátke smučí (3)

velikóst skakálnice -i -- ž v *metrih izražena zmogljivost skakalnice, določena z dolžino loka doskočišča (HS), ki označuje dolžino skoka, do katere so z vidika gradbenih prvin skakalnice skoki varni* **GL.:** nominálna velikóst skakálnice

ang.: hill size

nem.: Schanzengröße f

věncek -čka m *ponavljajoči se kratki, nedokončani zavoji v plužni ali paralelni tehniki med smukom poševno* **S:** zastar. gírlánda **GL.:** paralelní věncek **PRIM.:** polovíčni zavøj

ang.: garland

nem.: Girlande f

věnda -e ž *strok. pog.* → vertikála (1)

vertikála -e ž **1.** *postavitev zaporednih slalomskih vratc ob vpadnici* **S:** zastar. lásnica, strok. *pog. vénda*

ang.: gate flush

nem.: Vertikale f

2. pri alpinističnem smučanju → vpadnica

vertikálna dvójna smúčarska vrátca -ih -ih -ih vrátca s mn. → navpíčna dvójna smúčarska vrátca

vertikálna kombinácija -e -e ž *postavitev smučarskih vratc v slalomu s tremi zaporedno navpíčno postavljenimi vratici*

ang.: vertical combination

nem.: vertikale Torkombination f

vertikálna prehódnost -e -i ž *značilnost programov usposabljanja, tudi smučarskih, da omogočajo napredovanje od nižje do višje stopnje, na primer od učitelja smučanja I do učitelja smučanja III*

ang.: vertical progression

nem.: vertikale Progression f

vertikálna smúčarska vrátca -ih -ih vrátca s mn.

→ navpíčna smúčarska vrátca

vertikálna trójna smúčarska vrátca -ih -ih -ih vrátca s mn. → navpíčna trójna smúčarska vrátca

vertikální motórični transfěr -ega -ega -ja m *motorični transfer, pri katerem se prenašajo izkušnje, znanje znotraj ene gibalne naloge z nižje na višjo raven, na primer učenje klina-stega na podlagi osnovnega zavoja*

ang.: vertical motor transfer

nem.: vertikaler motorischer Transfer m

vertikální vlék -ega vléka m → navpíčni vlék

vertikálno gíbanje -ega -a s **1.** *gibanje težišča telesa v pravokotni smeri na podlago* **2.** *iztegovanje in upogibanje v namišljeni vzdolžni osi telesa smučarja med drsenjem na smučeh*

ang.: vertical movement

nem.: vertikale Bewegung f

vesélec -lca m *žarg.* → sréneec

vesína -e ž *strm, nagnjen svet, zaraščen s travo ali pokrit s snegom, ledom, po katerem se smuča v alpinistični tehniki*

ang.: end slope, flank

nem.: Flanke f, Steilhang m

veslánje -a s *žarg.* → nésimétrični dvójni drsální korák

veslánje kájak -a -- s *žarg.* pri teku na smučeh *vaja na snegu za utrjevanje tehnike odruvanja s*

- palicami in krepitve moči rok, ki je podobna veslanju v čolnu kajak*
 ang.: kayak paddling
 nem.: Kajakpaddeln n
- veslánje kanú** -a -- s žarg. pri teku na smučeh vaja na snegu za utrjevanje tehnike odriavanja s palicami in krepitve moči rok, ki je podobna veslanju v čolnu kanu
 ang.: canoe paddling
 nem.: Kanupaddeln n
- véter** -tra m zaradi razlik v zračnem tlaku, temperaturi gibajoči se zrak, ki ima določeno hitrost, smer, moč
 ang.: wind
 nem.: Wind m
- veterán** -a m starejši, izkušen smučar, navadno nekdanji tekmovalec
 ang.: veteran
 nem.: Veterane m
- vétrna klóža** -e -e ž trda snežna skorja, nastala s primrzovanjem snežnih zrn, ki jih na vrh snežne odeje nanaša navadno močan veter
 ang.: wind slab
 nem.: Windharsch m
- vétrna zaščíta** -e -e ž navadno bočno zavarovanje smučarskih skakalnic proti vetru z velikimi zaščitnimi mrežami, jadri **PRIM.:** zaščitna mreža proti vétru
 ang.: wind protection
 nem.: Windschutz m
- vétrne hláče** -ih hláč ž mn. nepremočljive, navadno ohlapne hlače s stranskimi zadržkami, ki zadržujejo toploto in ščitijo pred vetrom **S:** ogreválne hláče, vrhnje hláče, pog. ogreválke
 ang.: overtrousers
 nem.: Überhose f, Windschutzhose f
- vetromér** -a m naprava, nameščena tudi ob smučarskih skakalnicah, za merjenje hitrosti in smeri vetra **S:** anemométer
 ang.: anemometer
 nem.: Anemometer n, Windmesser m
- vetróvna vréča** -e -e ž vréča za prikazovanje smeri in hitrosti vetra z napihnjenimi kolarji **PRIM.:** vetróvna zastávica
 ang.: windbag
 nem.: Windsack m
- vetróvna zastávica** -e -e ž pri biatlonu vsaka od več na vrvici obešenih zastavic ob strelskem koridorju, ki prikazujejo smer in moč vetra
 ang.: wind flag
 nem.: Windfahne f
- vetróvnik** -a m naprava za proučevanje aerodinamičnih dejavnikov v letalski industriji, tudi za proučevanje skakalne tehnike, tehnike smučarjev v hitrih disciplinah
 ang.: wind tunnel
 nem.: Windkanal m, Windtunnel m
- vhòd v zavòj** vhóda -- -- m **1.** gibalno dejanje smučarja ob začetku novega ali ob koncu predhodnega zavoja, kjer se spremeni smer, navadno ob prenosu težišča in menjavi robnikov **S:** vstòp v zavòj (1), začétek zavòja (1) **PRIM.:** izhòd iz zavòja (1) **2.** mesto, kjer se to gibalno dejanje opravi **S:** vstòp v zavòj (2), začétek zavòja (2) **PRIM.:** izhòd iz zavòja (2)
 ang.: beginning of a turn, initiation of a turn
 nem.: Auslösungsphase des Schwungs f, Schwungbeginn m
- vibrácija** -e ž tresenje s kratkimi, hitrimi nihaji, na primer tresenje smučke med smučanjem
 ang.: vibration
 nem.: Vibration f
- videoanalíza** -e ž analiza videoposnetkov s treninga in/ali tekmovanj v smučarskih disciplinah
 ang.: video analysis
 nem.: Videoanalyse f
- videomérlenje daljáv smúčarskih skòkov** -a -- -- -- in videomérlenje daljáv smúčarskih skòkov -a -- -- -- s natančno merjenje dolžin smučarskih skokov na treningu ali/in tekmovanju z videokamerami visoke zmogljivosti
 ang.: ski jumps video distance measuring
 nem.: Skisprung-Video-Weitenmessung f
- vidni znák** -ega -a m uradna oznaka na oblaci, ki jo nosijo učitelji smučanja in smučarski sodniki pri opravljanju svojega dela
 ang.: visible sign, visible signal
 nem.: sichtbares Zeichen n, Sichtzeichen n
- vidno mésto** -ega -a s manjši del površine smučišča za varno zaustavljanje smučarjev
 ang.: visible place
 nem.: sichtbarer Platz m
- vidno obmóčje** -ega -a s → zórni kót
- viják** -a m vijaku podoben vložek za pritrnitev deskarskih vezi na snežno desko
 ang.: insert
 nem.: Snowboardschraube f
- vijúganje** -a s drsenje s smučmi po smučišču

z navezovanjem navadno krajših zavojev v smeri vpadnice ali blizu nje **GL.:** dinamično vijúganje, hitro vijúganje, klínasto vijúganje, osnôvno vijúganje, široko vijúganje, télemark zarézno vijúganje, terénsko vijúganje, vijúganje med plúženjem, vijúganje po éni smúčki, vijúganje po grbínastem terénu, vijúganje po nótranji smúčki, vijúganje s plúžnim prestópanjem, vijúganje s škárjastim prestópom, vijúganje v óžjem hodniku, vijúganje v širšem hodniku, vijúganje z zarezovánjem, zarézno vijúganje **PRIM.:** navezovánje zavójev, zavíjanje

ang.: swinging, wedeln

nem.: Schwingen n, Wedeln n

vijúganje med plúženjem -a -- -- s *prej vijuganje v smeri vpadnice ali blizu nje, med katerim so smuči v plužnem položaju*

ang.: snowplow swinging, snowplow wedeln

nem.: Pflugschwingen n, Pflugwedeln n

vijúganje po éni smúčki -a -- -- -- s *vijuganje na eni smúčki v smeri vpadnice ali blizu nje s potiskom ali nagibom kolena naprej in navznoter in v drugo smer z nagibom telesa v zavoj, menjaje po zunanem in notranjem robniku*

ang.: swinging on one ski, wedeln on one ski

nem.: Schwingen auf einem Ski n, Wedeln auf einem Ski n

vijúganje po grbínastem terénu -a -- -- -- s *vijuganje v smeri vpadnice ali blizu nje z izrazitim pritegovanjem in iztegovanjem kolen in z enakomerno obremenjenimi smučmi, ki so navadno stalno v stiku s snegom, snežno podlago, na protistrminah grbin, po njihovih vrhovih, med njimi*

ang.: swinging on mogul terrain, wedeln on mogul terrain

nem.: Schwingen auf dem Buckegelände n, Wedeln auf dem Buckegelände n

vijúganje po nótranji smúčki -a -- -- -- s *vijuganje z zavojem flamíngo*

ang.: swinging on inside ski, wedeln on inside ski

nem.: Schwingen auf dem Innenski n, Wedeln auf dem Innenski n

vijúganje s plúžnim prestópanjem -a -- -- -- s *vijuganje s kratkimi zavoji v smeri vpadnice ali blizu nje, pri čemer se na začetku izpluži navadno zgornja smučka, notranja se po*

zraku pritegne k zunanji in se konča zavoj na vzporedno postavljenih smučeh

ang.: swinging with plough step, swinging with plow step, wedeln with plow step

nem.: Schwingen mit Pflugumsteigen n, Wedeln mit Pflugumsteigen n

vijúganje s škárjastim odpíranjem -a -- -- -- s → *vijúganje s škárjastim prestópom*

vijúganje s škárjastim prestópom -a -- -- -- s *vijuganje, med katerim sta krivini smučk razmaknjeni in se zadnja dela skoraj stikata, tako da nastaja oblika črke V S:* vijúganje s škárjastim odpíranjem

ang.: swinging with scissor step, wedeln with scissor step

nem.: Schwingen mit Scherumsteigen n

vijúganje v óžjem hodniku -a -- -- -- s *vijuganje s krajšimi zavoji v smeri vpadnice ali blizu nje na delu smučišča, na katerem je med njegovima navideznima robovoma razmeroma majhna razdalja* **GL.:** vijúganje v óžjem hodniku z nadzorovánjem hitrósti **PRIM.:** vijúganje v širšem hodniku

ang.: swinging in narrow corridor, wedeln in narrow corridor

nem.: Schwingen im engeren Korridor n, Wedeln im engeren Korridor n

vijúganje v óžjem hodniku z nadzorovánjem hitrósti -a -- -- -- -- s *vijuganje v smeri vpadnice ali blizu nje s krajšimi zavoji z enakim ritmom in hitrostjo na delu smučišča, na katerem je med njegovima navideznima robovoma manjša razdalja* **PRIM.:** vijúganje v širšem hodniku z nadzorovánjem hitrósti

ang.: swinging in narrow corridor with speed control, wedeln in narrow corridor with speed control

nem.: Schwingen im engeren Korridor mit kontrollierter Geschwindigkeit n, Wedeln im engeren Korridor mit kontrollierter Geschwindigkeit n

vijúganje v širšem hodniku -a -- -- -- s *vijuganje z daljšimi zavoji v smeri vpadnice ali blizu nje na delu smučišča, na katerem je med njegovima navideznima robovoma razmeroma velika razdalja* **PRIM.:** vijúganje v óžjem hodniku

ang.: swinging in wide corridor, wedeln in wide corridor

nem.: Schwingen im breiteren Korridor n, Wedeln im breiteren Korridor n

vijuganje v širšem hodniku z nadzorovanjem hitrosti -a -- -- -- -- s *vijuganje v smeri vpadnice ali blizu nje z daljšimi zavoji z enakim ritmom in hitrostjo na delu smučišča, na katerem je med njegovima navideznima robovoma večja razdalja* **PRIM.:** vijuganje v óžjem hodniku z nadzorovanjem hitrosti

ang.: swinging in wide corridor with speed control, wedeln in wide corridor with speed control

nem.: Schwingen im breiteren Korridor mit kontrollierter Geschwindigkeit n, Wedeln im breiteren Korridor mit kontrollierter Geschwindigkeit n

vijuganje z zarezovanjem -a -- -- s *vijuganje v smeri vpadnice ali blizu nje z zareznimi smučmi brez smučarskih palic, pri čemer nagnjeni smučki ob izvajanju zavoja drsita v vzdolžni smeri zelo opazno po notranjem robniku in v vrhunski izvedbi brez stranskega oddrsavanja* **S:** zarézno vijuganje

ang.: carving swinging, carving wedeln

nem.: Schwingen mit einschneidenden Schwüngen n

vijugati -am nedov. **1.** *drseti s smučmi po smučišču z navezovanjem navadno krajših zavojev v smeri vpadnice ali blizu nje* **PRIM.:** navezovati zavôje, zavijati (1, 2)

ang.: to swing, to wedeln

nem.: schwingen v, wedeln v

2. *drseti v zavojih med premikanjem z vlečnico navzgor, kar je s stališča upravljavca smučišča prepovedano*

virtuálno smučanje -ega -a s *namišljeno smučarsko gibanje v projicirani zimski pokrajini, narejeni s pomočjo informacijske tehnologije, med katerim se gibi smučarja odražajo v spremembi smeri in hitrosti gibanja*

ang.: ski simulation, virtual skiing

nem.: virtuelles Skifahren n

viséca trikotna mreža -e -e -e ž *mreža trikotne oblike s pravokotnimi luknjami v pletenini, navadno iz plastične snovi, nameščena pred stebri žičniških naprav in podobnimi navpičnimi ovirami na urejenem smučišču, ki varuje smučarje pred naleti*

ang.: triangular net

nem.: hängendes Dreiecksnetz n

viséca žičnica -e -e ž *žičnica, na kateri premikajoča se vozila visijo na eni ali več vrveh* **PRIM.:** dvóvlna žičnica, ênovlna žičnica, kabínska žičnica, krožna žičnica, nihálna žičnica, tírna žičnica, žičnica s kosárami

ang.: aerial ropeway

nem.: Pendelbahn f, Seilschwebbahn f

viséci skòk -ega skòka in -ega skòka m žarg. → *pokónčni skòk*

viséti v zavòj -im -- -- nedov. žarg. *preveč se nagibati v notranjost zavoja in pri tem izgubljeni prečni ravnotežni položaj*

ang.: to suspend into a turn

nem.: im Schwung hineinhängen v

visóka drža -e -e ž *pri alpskem smučanju, teku na smučeh položaj, pri katerem je smučar nekoliko skrčen v kolčnem, kolenskem in skočnem sklepu, z neizrazito predklonjenim zgornjim delom, z rokami, skrčenimi v komolcih do pravega kota, in s krplicami na palicah za telesom* **S:** osnóvna drža, osnóvni položáj, izhodíščni položáj, nevtrální položáj, têmeľjna drža, visóka préža **PRIM.:** nízka drža, počíválna drža, srédnja drža, tekmoválna drža

ang.: high position, high posture, high stance

nem.: Hochhaltung f, Hochstellung f

visóka préža -e -e ž → *izhodíščni položáj, osnóvna drža, osnóvni položáj (1), visóka drža*

visóka véjavica -e -e ž *pojáv, ko veter dviga in raznaša sneg visoko nad snežno odejo, pri čemer se vidljivost zelo zmanjša* **PRIM.:** nízka véjavica

ang.: blowing snow

nem.: Schneetreiben n

visóki skòki -ih -ov in visóki skóki -ih -ov m mn. *akrobatski skoki med deskanjem na snegu in smučanjem prostega sloga na veliki skakalnici za ti dve zvrsti*

ang.: big air

nem.: Big Air m

visokogórska smúčarska pót -e -e potí ž *navadno v vodnikih opisana in na kartah označena pot za smučarje, ki poteka po gorskem svetu, ledenikih in snežnih pobočjih približno nad 2000 m nadmorske višine*

ang.: high route for skiers

nem.: Hochgebirgsroute für Skifahrer f

visokogórska túra -e -e ž *dalj časa trajajoča naporna tura v visokogorju* **PRIM.:** alpinístič-

ang.: high route for skiers

nem.: Hochgebirgsroute für Skifahrer f

visokogórska túra -e -e ž *dalj časa trajajoča naporna tura v visokogorju* **PRIM.:** alpinístič-

na túra, gôrska túra, smúčarska túra, snéžna túra, zímška túra (1, 2)

ang.: high mountaineering tour

nem.: Hochgebirgstour f

visokogôrska zaščitna očála -ih -ih očál s mn. očála za zaščito oči pred nevarnimi ultravijoličnimi žarki, mrazom, vetrom, premočno bleščečo vidno svetlobo, koščki ledu, snega, ki jih nosi veter S: ledeniška očála

ang.: blinkers, glacier glasses, snow goggles

nem.: Gletscherbrille f, Schneebrille f

visokotlačna zasneževalna naprava -e -e -e ž zasneževalna naprava v obliki droga, ki po tehnološkem postopku na vodni osnovi pod visokim tlakom in pri temperaturah zraka pod +2 °C izdeluje kompaktni sneg S: visokotlačni snéžni tòp, žarg. žiráfa

ang.: high-pressure snowmaking machine

nem.: Hochdruckbeschneigungsanlage f



visokotlačni snéžni tòp -ega -ega tòpa m zasneževalna naprava v obliki droga, ki po tehnološkem postopku na vodni osnovi pod visokim tlakom in pri temperaturah zraka pod +2 °C izdeluje kompaktni sneg S: visokotlačna zasneževalna naprava, žarg. žiráfa PRIM.: nizkotlačni snéžni tòp

ang.: high compressed air snowgun

nem.: Druckluft-Kanone f, Hochdruck-Schneekanone f

višina léta -e -- ž navpična oddaljenost smučarskega skakalca med letom od doskočišča skakalnice

ang.: height of flight

nem.: Flughöhe f

višina snéžne odéje -e -- -- ž razdalja med površino snéžne odeje in tlemi, merjena v smeri pravokotnice na podlago S: debelina snéžne odéje

ang.: depth of snow cover

nem.: Schneedeckenhöhe f

višina zaléta -e -- ž razdalja med startno klopjo in zgornjim robom odskočnega mostu

ang.: height of inrun

nem.: Anlaufhöhe f

višinómér -a m priprava za merjenje višinskih razlik ali nadmorske višine

ang.: altimeter

nem.: Höhenmesser m

višinska bolézen -e -zni ž patološko stanje človeškega organizma, ki nastane zaradi nepripravljenosti telesa na pomanjkanje kisika v zraku in zračnega tlaka na višjih nadmorskih višinah

ang.: altitude sickness, mountain sickness

nem.: Höhenkrankheit f

višinska hiša -e -e ž hiša, soba, v kateri je umešno zmanjšana vsebnost kisika v zraku, namenjena treniranju tekmovalcev kot nadomestilo za trening na večji nadmorski višini

ang.: high-altitude house

nem.: Haus für Höhentaining n

višinska razlíka -e -e ž **1.** s tekmovalnimi pravili predpisana relativna razlika v nadmorski višini, navadno izražena v metrih, med najvišjo in med najnižjo točko vzpona, na primer na tekmovalni tekaški progi **2.** s tekmovalnimi pravili predpisana relativna razlika v nadmorski višini med startom in ciljem tekmovaljanja na tekmovalnih progah pri alpskem smučanju

ang.: height difference, vertical drop

nem.: Höhenunterschied m

višinski lók -ega -a m lok med delom smučke tik pred krivino in skrajnim zadnjim delom, opazen zlasti, kadar so smučki neobremenjene in postavljene z drsno ploskvijo na podlago S: móst (3), mostičenje (1), prednapétje

ang.: camber

nem.: Höhenbogen m

višinski méter -ega -tra m enota za merjenje nadmorske višine, ki je razlika med doseženo višino in izhodiščno točko

- ang.:** height meter
nem.: Höhenmeter
- višinski tréning** -ega -a m *tréning na večji nadmorski višini z namenom povečati vsebnost rdečih krvnih teles v krvi tekmovalcev*
PRIM.: kondicijski tréning, króžni tréning, súhi tréning, tréning moči, tréning téhnike
ang.: altitude training
nem.: Höhentaining n
- višja stártna števílka** -e -e -e in *višja štártna števílka* -e -e -e ž *stártna števílka tekmovalca, ki glede na predhodnega sotekmovalca starta pozneje* **PRIM.:** nížja stártna števílka
ang.: high start number, later start number
nem.: höhere Startnummer f
- vklopljiva prížémka** -e -e ž *prížémka, ki omogoča, da se po vstopu potnikov na postajah žičniške naprave vlačila, sedeži, kabine pritrdijo na transportno oziroma vlečno vrv* **PRIM.:** odklopljiva prížémka
ang.: detachable grip
nem.: kuppelbare Klemme f
- vlačílo** -a s *naprava na vlečnici z vlečnim krožnikom ali vlečnim sidrom na spodnjem delu, pritrjena na vlečno vrv, za premikanje smučarjev s smučmi, deskarjev s snežno desko po vlečni poti navzgor* **S:** vléčna napráva
ang.: towing outfit, towing unit
nem.: Schleppvorrichtung f
- vlák** -a m *skupina drug za drugim vozečih smučarjev, zlasti otrok, ki za medsebojno povezavo držijo dolgo palico*
ang.: train
nem.: Skifahrerzug m
- vlažni snég** -ega snegá m *novi ali stari sneg, ki se lahko stisne v kepo, iz katere se ne izcedi voda*
ang.: moist snow
nem.: feuchter Schnee m, nasser Schnee m
- vléči (skók)** vléčem (--) nedov. žarg. *med letom z iztegovanjem telesa nad smučmi premikati težišče sistema skakalec – smučni naprej, da se z ugodnim aerodinamičnim položaj podaljša smučarski skok*
ang.: to reduce drag*
nem.: ziehen* v
- vléčka** -e ž *del vlečnice s cevi podobno teleskopsko napravo, ki je zveza med vlečnim krožnikom in pritrditvijo na vrv*
ang.: rod
nem.: Liftbügel m, Schleppstange f
- vléčna napráva** -e -e ž → vlačílo
- vléčna póť vléčnice** -e potí -- ž *urejena površina smučišča pod vlečno vrvjo vlečnice, po kateri se drsi navzgor s smučmi, s snežno desko*
ang.: tow track
nem.: Schleppspur f
- vléčna vrév vléčnega bóbná** -e vrví -- -- ž *vrév od začetka vlačila vlečnice do vlečnega krožnika ali vlečnega sidra*
ang.: towing cord
nem.: Schleppseil - einer Einziehvorrichtung n
- vléčna vrév žičniške napráve** -e vrví -- -- ž *premikajoča se jeklena vrv ali skupina vrví, nameščena na podporah in napeta med zgornjo in spodnjo postajo žičniške naprave, ki vleče sedeže, kabine, vlačila*
ang.: haulage rope, haul rope
nem.: Zugseil n
- vléčni bóben** -ega -bna m *del vlačila vlečnice, ki samodejno uravnava dolžino vlečne vrví med vlečnim sidrom, vlečnim krožnikom in transportno vrvjo vlečnice in ob sprostitvi pritegne sidro, krožnik k sebi*
ang.: haulage rope fixing drum
nem.: Zugseiltrommel f
- vléčnica** -e ž *žičniška naprava z vlačili, ki vleče smučarje, deskarje s pomočjo transportne vrví tako, da drsijo, se premikajo po vlečni poti navzgor* **GL.:** montážna vléčnica, otróška vléčnica, prenósna vléčnica, stálna vléčnica, vléčnica s króžniki, vléčnica z nízko vódeno vrvjó, vrvna vléčnica **PRIM.:** sédežnica, vzpenjáča, žičnica
ang.: drag lift, ski lift, ski tow
nem.: Schleppaufzug m, Schlepplift m, Skilift m
- vléčnica s krógci** -e -- -- ž *pog. → vléčnica s króžniki*
- vléčnica s króžniki** -e -- -- ž *vlečnica z več krožniku podobnimi napravami na spodnjem delu vlačila za neposreden stik smučarja, ki omogoča, da en smučar, deskar drsi, se premika po vlečni poti navzgor* **S:** *pog. vléčnica s krógci* **PRIM.:** vléčnica z nízko vódeno vrvjó, vrvna vléčnica
ang.: button lift, platter pull, poma lift
nem.: Tellerlift m
- vléčnica z nízko vódeno vrvjó** -e -- -- -- -- ž *vlečnica, pri kateri smučar prime snemljivo*

ali trdno vpeto priponko na transportni vrvi ali transportno vrvi, ki ga vleče po vlečni poti navzgor **S:** vrvna vléčnica, nizkovrvna vléčnica, strok. pog. vléčnica z nízko vrvjó **PRIM.:** vléčnica s króžniki

ang.: surface lift with low rope guidance

nem.: Schlepplift m, Schlepplift m

vléčnica z nízko vrvjó -e -- -- -- ž strok. pog. → vléčnica z nízko vódeno vrvjó, vrvna vléčnica

vléčni króžnik -ega -a in króžnik -a m *okrogla, navadno plastična ploščá, pritrjena na spodnjem delu vlačila vlečnice, s katerim posamezen smučar, deskar drsi po vlečni poti navzgor* **PRIM.:** vléčno sídro

ang.: platter

nem.: Schleppteller m

vléčno sídro -ega -a in sídro -a s *sidru podobna priprava, pritrjena na spodnjem delu vlačila vlečnice, s katerim posamezen smučar, deskar drsi po vlečni poti navzgor* **GL.:** J-sídro, T-sídro **PRIM.:** vléčni króžnik

ang.: drag T, T-bar

nem.: Schleppanker m, Schleppbügel m

vlék vléka m *fizikalni pojav, da pri smučarskih vezeh delujejo síle, ki držijo smučarski čevlji pritrjen na smučí* **GL.:** navpični vlék, pošévni vlék, préčni vlék, vodorávní vlék, vzporédni vlék

ang.: traction

nem.: Zug m

vléka na smučéh -e -- -- ž *smučanje, med katerim smučarja po snegu, utrjeni snežni podlagi vlečejo psi, konj ali drug pogon* **S:** skijöring **GL.:** jelénja vléka na smučéh, kónjska vléka na smučéh, motórna vléka na smučéh, pásja vléka na smučéh

ang.: skijöring

nem.: Skijöring n

vmésna postája žičnice -e -e -- -- ž *ena ali več postaj žičnice med postajo z najnižjo nadmorsko višino in postajo z najvišjo nadmorsko višino*

ang.: intermediary station

nem.: Zwischenstation f

vmésni čas -ega čása m *čas, zabeležen med delom tekmovalca na določeni točki tekmovalne proge*

ang.: intermediate time

nem.: Zwischenzeit f

vnánja síla -e -e ž *zastar.* → zunánja síla

vnánja smúčka -e -e ž *zastar.* → zunánja smúčka

vodéča smúčka -e -e ž *zastar.* → krmaríca

vodílina nóga -e -e ž *noga, ki je med smučanjem potisnjena naprej, pred drugo nogo*

ang.: leading leg

nem.: führendes Bein n

vodílina smúčka -e -e ž *zastar.* → krmaríca

vodílo -a s *sestavni del žičniške naprave, ki preprečuje nalet premikajočih se enot žičniške naprave na njene mirujoče dele*

ang.: guide, operating-engagement device

nem.: Führung f, Seileinweiser m

vodílo obešál -a -- s *sestavni del žičniške naprave, ki preprečuje nalet obešal v trden sklop*

PRIM.: vodílo vozíl

ang.: guide

nem.: Gehängeführung f

vodílo vozíl -a -- s *sestavni del žičniške naprave, ki preprečuje nalet vozil ali vlečnih bobnov v trden sklop* **PRIM.:** vodílo obešál

ang.: guide

nem.: Fahrzeugführung f

vodílo vrví -a -- s *sestavni del žičniške naprave za vračanje premikajočih se vrvi v običajno lego na tekalna kolesa ali kolute*

ang.: rope re-engagement device

nem.: Seileinweiser m

vodíti na tékmi vódim -- -- nedov. *biti na tekmovalcu glede na sotekmovalce in njihov rezultat v omejenem času na boljšem mestu, navadno prvi*

ang.: to lead in a race

nem.: im Wettkampf führen v

vodíti smučí vódim -- nedov. *z nadzorovaním, zavestnim gibanjem telesa, zlasti spodnjega dela, povzročati, da se smučí premikajo v določeno smer* **PRIM.:** krmáriti

ang.: to pivot skis, to steer skis

nem.: Ski führen v, Ski steuern v

vodíti zavòj vódim -- nedov. *z gibanjem telesa, predvsem spodnjega dela, povzročati, da se smučí nadzorovano usmerijo iz premočrtnega v krožno gibanje*

ang.: to lead a turn

nem.: Schwung führen v

vódja demonstrátorske vršte -e -- -- in -a -- -- m *učitelj smučanja vrhunskih sposobnosti, ki pripravlja skupino učiteljev smučanja, izbranih po posebnih merilih, za prikaz šole smučanja na javnih nastopih, za snemanje poučnih filmov*

- ang.:** chief demonstrator
nem.: Führer der Demonstrationsgruppe m
- vódja izračúna rezultatov** -e -- -- in -a -- -- m
sodnik, ki v skladu s tekmovalnimi pravili mednarodne smučarske organizacije skrbi za hiter izračun vmesnih in končnih časov, točkovnega seštevka nastopov tekmovalcev, njihove uradne objave
ang.: chief of results calculation, chief of scoring results
nem.: Chef für Ergebnisse m
- vódja kontrol in várnostne slúžbe** -e - - - - - in -a - - - - - m
predstavník kontrol ob smučarski progi, ki skrbi za njihovo odgovorno delo in o tem poroča vodji tekmovalja, odgovornemu za varnost tekmovalja
ang.: chief of control and competition security
nem.: Leiter des Kontroll- und Sicherheitsdienstes m
- vódja mérjenja časov in obdeláve podatkov** -e - - - - - in -a - - - - - m
sodnik, ki v skladu s tekmovalnimi pravili mednarodne smučarske organizacije usklajuje delo sodnikov na startno-ciljnem prostoru, starterja, časomerilcev, sodnika na cilju, kontrolorja na cilju, vodje izračuna rezultatov
ang.: chief of timekeeping and data processing
nem.: Leiter der Zeitmessung und Datenverarbeitung m
- vódja redárske slúžbe** -e -- -- in -a -- -- m
oseba, zadolžena za vzdrževanje reda na tekmovališču, za prihod in namestitev gledalcev, za preprečevanje motenja tekmovalja
ang.: chief of marshall service
nem.: Chef der Ordner m
- vódja smúčarskih próg** -e -- -- in -a -- -- m
oseba, ki v skladu s tekmovalnimi pravili mednarodne smučarske organizacije skrbi za pripravo tekmovalnih prog in urejanje poškodovanih delov prog med tekmovaljem
ang.: chief of course
nem.: Leiter der Skistrecken m
- vódja sodníkov** -e -- in -a -- m
oseba z izpitom in licenco strokovnega organa nacionalne ali mednarodne smučarske organizacije, ki na tekmovalju vodi, nadzoruje in usklajuje delo sodnikov
ang.: chief judge
nem.: Oberschiedsrichter m

- vódja sodníkov pri vrátcih** -e - - - - in -a - - - - m
predstavník smučarskih sodnikov, zadolžen za preverjanje s tekmovalnimi pravili mednarodne smučarske organizacije predpisanega smučanja tekmovalcev skozi smučarska vratca
ang.: chief of gate referees
nem.: Tor-Schiedsrichterleiter m
- vódja stádiona** -e -- in -a -- m
sodnik, ki v skladu s tekmovalnimi pravili mednarodne smučarske organizacije nadzira dostop tekmovalcev, trenerjev, serviserjev, predstavnikov medijev do stadiona, prihod tekmovalcev na start, poskrbi za postavitev oznak na stadionu, za pripravo tekaških prog
ang.: chief of stadium
nem.: Leiter des Stadions m, Stadionchef m
- vódja tekaških próg** -e - - - in -a - - - m
sodnik, ki v skladu s tekmovalnimi pravili mednarodne smučarske organizacije skrbi za natančno izmero tekaških prog, za izdelavo in objavo njihovih skic, za optimalno pripravo, označitev, zavarovanje mest sodnikov na progi
ang.: chief of cross-country courses
nem.: Leiter der Langlaufloipen m
- vódja tekmovalnja** -e -- in -a -- m
član organizacijskega odbora, ki v skladu s tekmovalnimi pravili mednarodne smučarske organizacije skrbi za pripravo in tehnično izvedbo tekmovalja in nadzira delo organizacijskega odbora
ang.: chief of competition, race chief
nem.: Rennleiter m, Wettkampfleiter m
- vódja za materiál in oprémo** -e - - - - - in -a - - - - - m
oseba, zadolžena za nadzor smučarske opreme tekmovalcev, ki mora ustrezati predpisom mednarodne smučarske organizacije
ang.: chief of materials and equipment inspection
nem.: Inspektionsleiter für Material und Ausrüstung m
- vodljíva smúčka** -e -e ž smúčka, ki jo smúčar z lahkoto premika, giblje, vodi v smeri, najprimernejši za dosego cilja
ang.: guidable ski
nem.: steuerbarer Ski m
- vodník** -a m **1.** strokovno usposobljena oseba, ki koga vodi med hojo na gorskih turah, turnem smučanju, pri vzponih, predava na tečajih
ang.: guide

- nem.:** Führer m
- 2.** knjiga, ki pregledno podaja podatke o določenem območju, navadno z zemljevidi, slikami, navodili za hojo, smučanje, kolesarjenje
- ang.:** guide book
- nem.:** Führerhandbuch n, Topoführer m
- vodník lavínskega psà** -a -- -- m oseba, ki vodi izoliranega psa z namenom poiskati zasuto osebo v snežnem plazju **S:** strok. pog. lavíнец
- ang.:** avalanche dog guide
- nem.:** Lawinenhundführer m
- vodník smúčanja** -a -- m **1.** prej najnižja stopnja strokovnega naziva, ki je vključevala tečaj in izpit iz poučevanja smučanja
- 2.** prej oseba s takim strokovnim nazivom
- vôdni léd** -ega ledú m zelo moker, delno zmrznjen srenec, ki je še primeren za smučanje
- ang.:** water ice
- nem.:** Wassereis n
- vôdni méh** -ega -a m priprava za nošenje vode v nahrbtniku s cevko za srkanje
- ang.:** water bladder
- nem.:** Wasserbalg m
- vôdni zbirálnik** -ega -a m **1.** umetno jezero z vodo, ki se rabi za zasneževanje **2.** večja, ograjena kotanja z vodo, ki se rabi za umetno zasneževanje
- ang.:** water reservoir
- nem.:** Wasserreservoir n
- vodoodbójna impregnácija oblačíl** -e -e -- ž prepajanje oblačíl s kemičnimi snovmi, da se omogoči odbijanje vode **PRIM.:** vodoodpornost oblačíl
- ang.:** water-repellent impregnation of clothing
- nem.:** wasserabweisende Imprägnierung der Kleidung f
- vodoodbójna zadřga** -e -e ž zadřga, prevlečena s kemičnimi snovmi, ki odbijajo vodo **PRIM.:** nêpremočljiva zadřga
- ang.:** waterproof zipper, water-repellent zipper
- nem.:** wasserabweisender Reißverschluss m
- vodoodpórnost oblačíl** -i -- ž značilnost oblačíl, prepojenih s kemičnimi snovmi, da odbijajo vodo **PRIM.:** vodoodbójna impregnácija oblačíl
- ang.:** water resistance of clothing
- nem.:** Wasserundurchlässigkeit der Kleidung f
- vodorávni vlék** -ega vléka m nekđaj vlek na smučarskih vezeh, navadno s čeljustjo in usnjeno
- petno stremenico, ki je omogočal visok dvig pete med hojo, tekom ali smučanjem v prvotni plužni tehniki ali prvotnem smučanju telemark* **S:** vzporédni vlék, paralélalni vlék
- ang.:** horizontal traction
- nem.:** Horizontalzug m
- vodotêsna zadřga** -e -e ž → nêpremočljiva zadřga
- vojáške smučí** -ih -i ž mn. turne smučí bele barve, ki jih uporabljajo vojaki
- ang.:** military skis
- nem.:** Militärski m pl
- vojáški učítelj smúčanja** -ega -a -- m **1.** strokovni naziv usposobljenosti v vojski za potrebe gibanja v snežnih razmerah **2.** oseba s tem strokovnim nazivom
- ang.:** military ski instructor
- nem.:** Militärskilehrer m
- vósek** -ska in smúčarski vósek -ega -ska m → máža
- vozáški smúčarski tečaj** -ega -ega -a m prej večdnevni smučarski tečaj z vsakodnevno vožnjo iz zbirališča na smučišče **PRIM.:** stacionárni smúčarski tečaj
- ang.:** ski course with daily run
- nem.:** Skikurs mit täglicher Pendelfahrt m
- vozílo** -a s sestavni del žičniške naprave, žičnice, na primer sedež, kabina, s katerim, v katerem se prevažajo osebe **GL.:** odpřto vozílo, sêrvisno vozílo, vozílo s sprémstvom, zapřto vozílo
- ang.:** carrier
- nem.:** Fahrzeug n
- vozílo s sprémstvom** -a -- -- s vozílo, v katerem je uslužbenec, ki spremlja vozílo nihalne žičnice ali vzpenjače in skrbi za nemoten potek obratovanja
- ang.:** accompanied carrier, attended carrier
- nem.:** Fahrzeug mit Begleitung n
- vozíti** vózim nedov. strok. pog. → smúcati (2)
- vozíti na rêpíh** vózim -- -- nedov. strok. pog. smúcati tako, da je smučarjevo težišče pomaknjeno nazaj, iz centričnega delovanja sile podlage nanj, kar poveča obremenitev na zadnji del smučí
- ang.:** to ski in aft position*
- nem.:** Schwerpunkt auf dem Skihinterteil* m
- vôzna lastnôst smučí** -e -i -- ž lastnost smučí glede na možnost prilagajanja smučarski tehniki, hitrosti drsenja, vrstam snega, teren-skim oblikam

- ang.:** performance quality of skis
nem.: Fahrverhalten der Ski n
- vôžnja** -e ž **1.** *strok. pog. kontrolirano vodenje, upravljanje smuči po snegu, ki ga smučar doseže s smučarsko tehniko* **2.** *strok. pog. gibanje smučarja v določeni tehniki od starta do cilja smučarske proge ali od njenega začetka do konca* **S:** ték
ang.: run
nem.: Fahrt f
- 3.** *premikanje z uporabo žičniške naprave do izstopa z nje*
ang.: ride
nem.: Seilbahnfahren n
- 4.** *spust, smučanje po (tekmovalni) smučarski progi*
ang.: descent
nem.: Abfahrt f
- vôžnja na en kôl** -e -- -- -- ž *strok. pog. smučanje na alpski tekmovalni smučarski progi s postavitvijo vratc samo z notranjim količkom*
ang.: skiing on one pole*
nem.: Skifahren auf die Innenstange* n
- vôžnja na kôl** -e -- -- -- ž *strok. pog. smučanje med smučarskimi vratci z nogami tik ob notranjem količku*
ang.: skiing on pole
nem.: Skifahren auf die Innenstange n
- vpádnicá** -e ž *navidezna črta, ki teče po pobočju, kjer se smuča, v najstrmejši smeri v dolino* **S:** vertikála (2)
ang.: fall-line
nem.: Falllinie f
- vpétje** -a s *dokončanje zapenjanja smučarskega čevlja v smučarske vezi*
ang.: putting on skis
nem.: Befestigung des Skischuhs in der Skibindung f, Befestigung des Skistiefel in der Skibindung f
- vplívno obmóčje smúčarske próge** -ega -a -- -- s *območje smučarske proge, v katerem ne sme biti nevarnosti za smučarja*
ang.: influential area of ski course, influential area of ski trail
nem.: Wirkungsbereich der Skipiste m
- vplívno obmóčje zasneževálnega tópa** -ega -a -- -- s *območje, ki ga dosežejo naprave za zasneževanje urejenega smučišča z najbližjo okolico*
ang.: influential area of snow gun
nem.: Wirkungsbereich der Schneekanone m
- V-položáj** -a [vé] m *položáj smučarskega skakalca med letom po zraku, pri katerem so konicice smuči močno razmaknjene in se zadnji deli skoraj stikajo* **PRIM.:** škárjasti slóg
ang.: V-attitude, V-position, V-stance
nem.: V-Haltung f, V-Stellung f
- vrát** vratú m *nekđaj del krivine med koncem ukriavljenega dela pohorske ljudske smučke in med rilčkom ali bučko, za katerega je smučar privezal vrvico za vleko smuči po snegu navkreber*
vrátca vrátce s mn. ↔ *kontrólna vrátca (1, 2), smúčarska vrátca (1, 2)*
vréča za bivakíranje -e -- -- ž *ohlapni vreči podobna priprava za zasilno zaščito pred vetrom, mrazom, mokroto med začasnim prenočevanjem v gorah* **S:** *pog. bivák* vréča
ang.: bivouac sack
nem.: Biwaksack m
- vréča za smuči** -e -- -- ž *vreča z zadrgo po vsej dolžini vrhnjega dela, kamor se spravijo smuči, navadno med prevozom* **S:** smúčarska vréča **PRIM.:** prtjlájznik za smuči
ang.: ski bag
nem.: Skisack m
- vreménske razmére** -ih *razmér ž mn. kar je določeno s stanjem vremena na določenem območju in vpliva na smučanje, na primer sneženje, veter, dež, megla*
ang.: weather conditions
nem.: Wetterverhältnisse n pl
- vřhnje hláče** -ih *hláč ž mn. → ogreválne hláče, vétrne hláče*
- vrhúnska fóрма** -e -e ž *stanje najboljše, najbolj ugodne duševne in telesne pripravljenosti za najvišje športne dosežke*
ang.: top form
nem.: Topform f
- vrřsta** -e ž *postavitev tečajnikov, smučarjev na snegu drug poleg drugega z določenim namenom, ciljem v skladu z metodično enoto*
ang.: line, queue
nem.: Reihe f
- vrřáj plazú** -a -- m → *plázni stóžec (1, 2)*
- vrťálka** -e ž *strok. pog. vrťalni stroj za vrťanje lukenj v trd, poledenel sneg, snežno podlago,*

kamor se postavijo količki smučarskih vratc na alpskih tekmovalnih progah

ang.: boring machine

nem.: Bohrmaschine f

vrtec na snégu -tca -- -- in otróški vrtec na snégu -ega -tca -- -- m → otróški snéžni párk

vrtilna kristijánija -e -e ž *prej paralelni smučarski zavoj pri vrtilni tehniki*

ang.: rotation christiana, rotation christy

nem.: Rotationskristiania f

vrtilna téhnika -e -e ž *nekdaj alpska smučarska tehnika, po izvoru iz Francije, pri kateri je smučar med izvajanjem zavoja postopno, močno potiskal naprej zunanjo ramo in zunanjo roko in močno nagibal upognjen zgornji del telesa proti sprednjim delom smuči* **S:** rotacijska téhnika, francóska paralelna téhnika

ang.: French technique, rotation technique

nem.: Rotationstechnik f



vrtiljiva gláva -e -e ž *del varnostnih vezi, ki povezuje prednji del skakalnega čevlja s smučmi in ob morebitni premočni stranski obremenitvi izskoči iz fiksne plošče in tako prepreči poškodbo skakalca*

ang.: turnplate

nem.: Drehbindungskopf m, Drehbindungsvorteil m

vrvena podpóra -e -e ž *sestavni del žičniške naprave, navadno z velikim utorom, ki omogoča, da vrv ostane v določenem položaju*

ang.: rope support

nem.: Seilreiter m

vrvena vlečnica -e -e ž *vlečnica, pri kateri smučar prime snemljivo ali trdno vpeto priponko na transportni vrvi ali transportno vrv, ki ga vleče po vlečni poti navzgor* **S:** nizkovrvena vlečnica, vlečnica z nizko vódeno vrvjó, strok. pog. vlečnica z nizko vrvjó **PRIM.:** vlečnica s króžniki

ang.: rope tow

nem.: Kleinschlepplift m

vrvena zavóra -e -e ž *lovilna zavóra, ki deluje na nosilno vrv nihalne žičnice*

ang.: carrier truck brake

nem.: Tragseilbremse f

vrveni čévelj -ega -vlja m *del stebra na žičniški napravi, na katerem leži nosilna vrv*

ang.: supporting shoe

nem.: Seilschuh m

vrveni kolút -ega -a m *kolesu podoben vrteči se sestavni del žičniške naprave z velikim utorom, po katerem teče vlečna ali transportna vrv*

ang.: sheave, wheel

nem.: Seilscheibe f

vrveno koló -ega -ésa s *vrteči se sestavni del žičniške naprave za vrvno podporo, po kateri teče vlečna ali transportna vrv in katere premer je manjši, kot je upogibni premer vrvi na ležišču*

ang.: roller

nem.: Seilrolle f

VSL -- [vəsələ] m krat. → véleslálom

V-slóg -a [vé] m *položaj smučarskega skakalca med letom po zraku, pri katerem so konice smuči močno razmaknjene in se zadnji deli skoraj stikajo, tako da nastaja oblika črke V* **S:** škárjasta téhnika (1), škárjasti slóg, V-téhnika

ang.: V-style

nem.: V-Stil m

vstáti vstánem dov. *iz položaja, ko se pretežni del telesa ali celo telo dotika tal, preiti v pokončni položaj*

ang.: to get up, to stand up

nem.: aufstehen v

vstópna postája žičnice -e -e -e ž *postaja žičniške naprave, na kateri se osebe začnejo voziti, premikati z žičniško napravo* **PRIM.:** izstópna postája žičnice

ang.: base station, lift entry

nem.: Einsteigebereich m, Einstieg m

vstópni trák -ega trakú m *naprava na vstopnem mestu, ki potnikom olajša vstop tako, da zmanjša relativno hitrost med vozilom in potnikom*

ang.: loading band

nem.: Einstieghilfe f, Fahrgastförderband n

vstópno mésto -ega -a s *mesto na postaji žičniške naprave, kjer potniki, smučarji vstopajo nanjo*

ang.: entry point

nem.: Einstiegspunkt m

vstòp v zavòj vstópa -- -- m → *vhòd v zavòj* (1, 2)

V-téhnika -e [vé] ž *položaj smučarskega skakalca med letom po zraku, pri katerem so konice smuči močno razmaknjene in se zdnji deli skoraj stikajo, tako da nastaja oblika črke V* S: škárjasta téhnik(a) (1), škárjasti slóg, V-slóg

ang.: V-technique

nem.: V-Technik f

vzdólžna ós pobòčja -e ósí -- ž *navidezna sredinska črta, vpadnica, ki teče po strmini pobočja* PRIM.: *préčna ós pobòčja*

ang.: longitudinal slope axis

nem.: Längsachse des Geländes f

vzdólžna ós smúčarske próge -e ósí -- -- ž *navidezna sredinska črta, vpadnica, ki teče po strmini smučarske proge* PRIM.: *préčna ós smúčarske próge*

ang.: longitudinal axis of ski course, longitudinal axis of ski trail

nem.: Längsachse der Skipiste f

vzdólžna ós smúčke -e ósí -- ž *os smúčke, ki teče po simetrali njene drsne ploskve od skrajne točke na krivini do skrajne točke na zadnjem delu* PRIM.: *préčna ós smúčke*

ang.: longitudinal ski axis

nem.: Skilängsachse f

vzdólžna ós snéžne dèske -e ósí -- -- ž *os snéžne deske, ki teče po simetrali drsne obloge od skrajne točke na prednjem delu do skrajne točke na zadnjem delu* PRIM.: *préčna ós snéžne dèske*

ang.: longitudinal snowboard axis

nem.: Skiboardlängsachse f

vzdólžna ós telésa -e ósí -- ž *navidezna črta v telesu, ki je vzporedna z njegovo višino*

ang.: vertical axis of the body

nem.: Körperlängsachse f

vzdólžna stabilnost -e -i ž *stabilnost, ki pripomore, da smučar ohranja smer drsenja* S: smérna stabilnost, longitudinalnána stabilnost

PRIM.: *préčna stabilnost*

ang.: longitudinal stability

nem.: Längsstabilität f

vzdólžni nagíb smúčarske potí -ega -a -- -- m *nagnjenost vzdolžne osi pobočja, kjer je smučarska pot, izražena v kotu, ki ga tvorita ta os in horizontala* PRIM.: *préčni nagíb smúčarske potí*

ang.: longitudinal inclination of ski route, longitudinal leaning of ski route

nem.: Längsneigung des Skiweges f

vzdólžni nagíb smúčarske próge -ega -a -- -- m *nagnjenost vzdolžne osi pobočja, kjer je smučarska proga, izražena s kotom, ki ga oblikujeta ta os in horizontala* S: *naklòn smúčarske próge* PRIM.: *préčni nagíb smúčarske próge*

ang.: longitudinal inclination of ski course, longitudinal inclination of ski trail

nem.: Längsneigung der Skipiste f

vzdólžni ravnotéžni položáj smúčarja -ega -ega -a -- m *položaj smučarjevega telesa, pri katerem se ohranja ravnovesje sil in navorov v smeri naprej–nazaj glede na smer drsenja* PRIM.: *préčni ravnotéžni položáj smúčarja*

ang.: longitudinal balance position of skier, longitudinal balance posture of skier, longitudinal balance stance of skier

nem.: Längsgleichgewicht des Skifahrers n

vzdólžno drsènje -ega -a s *drsenje smuči, snežne deske po terenu v smeri vzdolžne osi smúčke, snežne deske* PRIM.: *bóčno drsènje, drsènje po préčni ósi, drsènje po vzdólžni ósi, drsènje s hrbtom naprèj, drsènje s prsmi naprèj, plòsko drsènje, pošévno drsènje*

ang.: longitudinal gliding

nem.: Längsgleiten n

vzdržévánje -a s **1.** *dejavnosti, ki zagotavljajo ohranjanje, vzpostavlanje potrebnega stanja in določanje, ocenjevanje dejanskega stanja žičniške naprave in njenih sestavnih delov* **2.** *ravnanje z opremo za smučanje, da čim dlje dobro služi svojemu namenu, na primer mazanje, čiščenje, sušenje, primerno hranjenje*

ang.: maintenance

nem.: Instandhaltung f, Wartung f

vzdržljívostna vádba -e -e ž *vadba izbranih oblik športne dejavnosti, na primer teka, kolesarjenja, plavanja, za pridobitev sposobno-*

sti vztrajanja v dlje časa trajajočih telesnih naporih **PRIM.:** tréning vzdržljivosti

ang.: endurance exercise

nem.: Ausdauertraining n

vzgónski véter -ega -tra m *nestrok.* → vzgórník

vzgórník -a m *veter; ki piha po doskočišču navzgor nasproti smeri leta skakalca, povečuje dinamični vzgon in s tem dolžino njegovega skoka* **S:** *nestrok.* **vzgónski véter** **PRIM.:** pobóčnik

ang.: upwind

nem.: Aufwind m

vzlét *vzléta* m *začetni del leta smučarskega skakalca, ko se na robu odskočnega mostu odmakne od podlage* **S:** *vzlétna fáza*

ang.: take-off

nem.: Abflug m, Abheben n

vzlétna fáza -e -e ž → vzlét

vzpenjáča -e ž *žičniška naprava za prevoz oseb ali tovora od kraja z nižjo na kraj z višjo nadmorsko višino, pri kateri se s pomočjo vlečne žične vrvi vlečena vozila, vagoni vozijo po vozišču* **PRIM.:** sédežnica, vléčnica, žičnica

ang.: cable car, funicular, funicular railway

nem.: Standseilbahn f

vzpénjanje -a s *premikanje s kraja z nižjo na kraj z višjo nadmorsko višino s smučmi, hojo, plezanjem* **GL.:** bóčno vzpénjanje, pošévno stopničasto vzpénjanje, stopničasto vzpénjanje, vzpénjanje na smučéh v kljúčih, vzpénjanje v razkoráku

ang.: ascent, walking uphill

nem.: Aufstieg m

vzpénjanje na smučéh v kljúčih -a -- -- -- s *vzpenjanje s smučmi, menjajoč smer počez čez teren z vmesnimi obrati na koncu vsakega prečenja* **PRIM.:** hója na smučéh

ang.: ascent in serpentines, zig-zag ascent

nem.: Serpentinaaufstieg mit Ski m

vzpénjanje v razkoráku -a -- -- s *vzpenjanje s škarjasto razprtimi in na notranji rob, na notranji robnik postavljenimi smučmi, z vzravnanim telesom, z izmeničnim vbodom palic in istočasnim prenosom noge in nasprotne roke naprej*

ang.: herringbone step, herringbone steps uphill

nem.: Aufsteigen im Grätenschritt n



vzpénjati se -am se nedov. *premikati se s kraja z nižjo na kraj z višjo nadmorsko višino s smučmi, hojo, plezanjem*

ang.: to ascend, to go up, to walk up

nem.: steigen v

vzpôn *vzpóna* m *premikanje s kraja z nižjo na kraj z višjo nadmorsko višino s hojo, plezanjem, s smučmi*

ang.: ascent, climb

nem.: Aufstieg m

vzporédna postavítev smúčarjev -e -tve -- ž *postavitev, med katerim dva ali več smučarjev, postavljenih drug poleg drugega ali senčno, izvajajo iste gibe istočasno, z istim ritmom*

ang.: parallel formation of skiers

nem.: Parallelformation der Skifahrer f

vzporédna téhnika -e -e ž → *paralélna téhnika*

vzporédni položáj smučí -ega -a -- m → *paralélna smučí, paralélni položáj smučí*

vzporédni prestòp -ega -ópa m → *paralélni prestòp*

vzporédni sláлом -ega -a m → *paralélni sláлом*

vzporédni vèlesláлом -ega -a m → *paralélni vèlesláлом*

vzporédni vlék -ega vléka m *nekaj vlek na smučarskih vezeh, navadno s čeljustjo in usnjeno petno stremenico, ki je omogočal visok dvig pete med hojo, tekom ali smučanjem v prvotni plužni tehniki ali prvotnem smučanju telemark* **S:** *vodorávní vlék, paralélní vlék*

ang.: parallel traction

nem.: Parallelzug m

vzvojná odpórnost smučí -e -i -- ž *mehanska lastnost smučí, da se upirajo zvijanju po vzdolžni osi, ki ga povzročajo zunanje strižne sile*

S: tórzijška odpórnost smučí, tórzijška tógost smučí, vzvojná tógost smučí

ang.: anti-torsion resistance of skis

nem.: Verdrehfestigkeit der Ski f

vzvojná tógost smučí -e -i -- ž *mehanska lastnost smučí, da se upirajo zvijanju po vzdolžni osi, ki ga povzročajo zunanje strižne sile*

S: tórzijška odpórnost smučí, tórzijška tógost smučí, vzvojná odpórnost smučí

ang.: torsion rigidity of skis

nem.: Torsion-Steife der Ski f

vzvrátni plúžni zavòj -ega -ega -òja m *plúžni zavoj, pri katerem je smučar s hrbtom obrnjen v smer smučanja in so namesto krivin sklenjeni zadnji deli smučí*

ang.: backward plough turn, backward plow turn

nem.: Rückwärts-Pflugschwung m

vzvrátni véter -ega -tra m *nestrok*. → pobóčnik

vzvrátni vzpòn -ega vzpóna m *vzpon s smučmi na nogah v poševno stopničastem koraku v smeri, ki je nasprotna prvotni, navadno zaradi naravnih ovir*

ang.: backward ascent

nem.: Rückwärtsaufstieg m

vzvrátno dèskanje -ega -a s *nestrok*. *deskanje z drugo nogo, ki je navadno zadaj, naprej* **S:** *nestrok*. drsénje s snéžno dèsko vzvrátno, žarg. fakie, žarg. switch (1)

ang.: fakie, switch

nem.: Fakie m, Rückwärtsfahren n

vzvrátno plúženje -ega -a s *smučanje v plúžnem položaju smučí, pri katerem je smučar s hrbtom obrnjen v smer smučanja in so namesto krivin sklenjeni zadnji deli smučí*

ang.: backward ploughing, backward plowing

nem.: Rückwärtspflug m

vzvrátno smúčanje -ega -a s → smúčanje vzvrátno (1, 2)

W

wave box -- -- [vêjv bóks] m (ang.) žarg. → valovíti trdí objékt

Z

začasni smúčarski znák -ega -ega -a m *znak na smučišču, ki je nameščen ob določenih, krajši čas obstoječih okoliščinah, na primer zaprta proga zaradi teptanja*

ang.: temporary ski sign

nem.: zeitweiliges Zeichen auf der Skipiste n

začétek zavòja -tka -- m → vñd v zavòj (1, 2)

začétna črta -e -e ž *črta, ki označuje start tekmovalca v disciplini grbine*

ang.: start line

nem.: Startlinie f

začétna postája žičnice -e -e -- ž *pog.* → začétna spódnja postája žičnice, spódnja postája žičnice

začétna spódnja postája žičnice -e -e -e -- ž *postaja z najnižjo nadmorsko višino v nizu postaj žičniške naprave* **S:** spódnja postája žičnice, *pog.* začétna postája žičnice

PRIM.: kónčna zgórnja postája žičnice

ang.: starting bottom cableway station

nem.: Talstation f

začétni čas -ega časa m *čas, ko tekmovalc začne tekmovali*

ang.: start time

nem.: Startzeit f

začétniški smúčarski tečaj -ega -ega -a m *smučarski tečaj, navadno za otroke, začetnike ali manj izurjene smučarje, za pridobivanje osnovnega smučarskega znanja, na primer hoje in drsenja na smúčeh, osnovnega in plúžnega zavoja, tekaških korakov* **PRIM.:** nadaljevalni smúčarski tečaj, osnovna šóla álpskega smúčanja

ang.: beginners ski course

nem.: Anfängerskikurs m

začétniško obdóbjje -ega -a s *obdobjje pridobivanja smučarskega znanja v razponu starostnih kategorij pri otrocih, ki je med animacijskim in usmerjevalnim obdobjem* **PRIM.:** animacijsko obdóbjje, usmerjevalno obdóbjje

ang.: beginners period

nem.: Anfängerperiode f

zadéti odskòk -dénem -- dov. *strok*. *pog.* *odskočiti v najbolj ugodnem trenutku glede na izrabo moči skočnih mišic in tehničnih sposobnosti smučarskega skakalca*

ang.: to use good timing of take-off

- nem.: Absprungtiming treffen v
zádnja kontrolna vôžnja -e -e -e ž *strok. pog. pregled smučišča s smučanjem po končanem obratovalnem času naprav, na katerem mora nadzornik ugotoviti, da na njem ni več smučarjev*
 ang.: last ski course control
 nem.: letzte Kontrollfahrt f
- zádnja nôga** -e -e ž **1.** *noga, ki je med smučanjem glede na drugo zadaj* **PRIM.:** prédnja nôga, sprédnja nôga **2.** *noga, zapeta v vezeh na snežni deski, ki je bližje zadnjemu delu*
 ang.: back leg
 nem.: Hinterbein n
- zádnja opóra** -e -e ž → *pêtna opóra*
zádnja rôka -e -e ž *roka, ki je med smučanjem glede na drugo zadaj* **PRIM.:** prédnja rôka, sprédnja rôka
 ang.: back arm, rear arm
 nem.: Hinterarm m
- zádnja smúčka** -e -e ž *smúčka, ki je v paru smúčk med smučanjem glede na drugo zadaj* **PRIM.:** prédnja smúčka, sprédnja smúčka
 ang.: back ski, rear ski
 nem.: hinterer Ski m, Hinterski m
- zádnja tekaška pálica** -e -e -e ž *tekaška palica, ki je v paru palic med tekom glede na drugo zadaj*
 ang.: back cross-country ski pole
 nem.: hinterer Langlaufstock m
- zádnja véz** -e *vezi ž deskarska vez, v katero se umesti noga, s katero deskar manj časa drsi naprej* **PRIM.:** prédnja véz
 ang.: back binding
 nem.: hintere Bindung f
- zádnje vezí** -ih -í ž nav. mn. → *pêta vezí*
zádnji dél smúčke -ega -a -- m *del smúčke za peto vezi* **S:** *pog. pêta smúčke (1), pog. rèp (1)*
 ang.: heel of ski, ski tail
 nem.: Endteil des Skis n, Skiende n
- zádnji dél snéžne dèske** -ega -a -- -- m *navadno navzgor ukrivljen, simetričen del snéžne dèske, ki je za deskarskimi vezmi* **S:** *pog. rèp (2), žarg. tail* **PRIM.:** prédnji dél snéžne dèske
 ang.: tail, tail of snowboard
 nem.: Heck n, Hinterteil des Snowboards m, Tail f
- zádnji robník** -ega -a m → *pêtni robník*
zadrževáti hitróst -újem -- nedov. **1.** *smučati tako, da se ob izhodu iz vsakega zavoja (moč-*
- no) oddrsne z zadnjimi deli smúči in tako prepreči naraščanje hitrosti* **2.** *smučati tako, da se smúči postavlja prečno na vpadnico, smer drsenja in se tako ohranja enaka hitrost*
PRIM.: nadzorováti hitróst
 ang.: to retain speed
 nem.: Geschwindigkeit anhalten v
- zah tévno snéžno brezpótje** -ega -ega -a s *orientacijsko težje prehodno brezpotje v zasneženem svetu, kjer se pri napredovanju rabijo dereze, cepin, vrvi*
 ang.: difficult snow-covered pathless ground
 nem.: unwegsames Skigelände mit hohem Schwierigkeitsgrad n
- zajéti kolíček** -jámem -- dov. *presmúčiti prostor med smučarskimi vratci tako, da pride kolíček vratc med smúčki oziroma nogi* **S:** *žarg. pojáhati kolíček*
 ang.: to straddle a gate*
 nem.: Torstange überfahren* v
- zakljúčeni zavòj** -ega -ôja m → *zaprti zavòj*
zaklòn -ôna m *nagnjenost navadno gornjega dela telesa proti zadnjim delom smúči, kar je nasprotno smeri drsenja* **S:** *nagíb nazáj*
 ang.: backward lean, backward position, backward posture
 nem.: Zurückhaltung f, Zurückstellung f
- zaklópka** -e ž *del tekaških vezi, s katerim se odpre zatič na njih in tako omogoči odmik čevlja od smúčke* **S:** *odpiralna plóščica*
 ang.: latch release
 nem.: Klappe f
- zakolíčiti smúčarsko prógo** -im -- -- dov. *opremiti smúčarsko progó zlasti s smúčarskimi vratci, smernimi zastavicami, smernimi oznakami* **S:** *postaviti smúčarsko prógo, trasirati smúčarsko prógo (2)*
 ang.: to set a ski course
 nem.: Skistrecke einstecken v
- zakrčena drža** -e -e ž *napet, krčevit položaj telesa smučarja, ki ni pripravljen na spremembe položaja ali ustrezno gibanje*
 ang.: stiff position, stiff posture, stiff stance
 nem.: verkrampfte Haltung f, verkrampfte Stellung f
- zalèt** -éta m **1.** *začetna faza smučarskega skoka od starta do odskoka na odskočnem mostu, med katero smučarski skakalec drsi po zaletišču* **S:** *nalèt (3)* **2.** *drsenje do odrida na*

- prelomnici terenskih skakalnic, ki se konča s skokom*
 ang.: inrun
 nem.: Anlauf m
- zaletišče** -a s zgornji del smučarske skakalnice s startnimi mesti, strmim ravnim delom, s prehodnim lokom do začetka ravnega odskočnega mostu, kjer skakalec pridobi potrebno hitrost za odskok
 ang.: inrun
 nem.: Anlaufgefälle n
- zalétna hitróst** -e -i ž hitrost, ki jo zaradi primerljivosti merijo po standardiziranem postopku, predpisanem s tekmovalnimi pravili, in jo smučarski skakalec doseže na zaletišču tik pred odskokom
 ang.: inrun speed
 nem.: Anlaufgeschwindigkeit f
- zalétna smučína** -e -e ž **1.** navadno s posebno pripravo v snegu narejena smučina na zaletišču smučarske skakalnice **2.** smučini podoben izdelek, vgrajen na plastičnih smučarskih skakalnicah, po katerem smučajo smučarski skakalci od starta do roba odskočnega mostu
 S: umétna smučína
 ang.: inrun track
 nem.: Anlaufbahn f, Anlaufspur f
- zalétni položáj** -ega -a m s stališča aerodinamike ugoden počep smučarskega skakalca, v katerem smuča po zaletišču in iz katerega odskoči na odskočnem mostu
 S: skakálni počép
 ang.: inrun position, inrun posture, inrun stance
 nem.: Anlaufhaltung f
- zalétni stòlp** -ega stòlpa m gradbena konstrukcija z osebnim dvigalom za prevoz smučarskih skakalcev, na katero se opira zgornji del zaletišča
 ang.: inrun tower
 nem.: Anlauffurm m
- zalétno mésto** -ega -a s mesto s startno klopjo na zaletišču smučarske skakalnice, od koder se spusti smučarski skakalec
 ang.: inrun point
 nem.: Anlaufstelle f
- zamàh** -áha m gib s telesno težo neobremenjene roke ali noge iz skrajnega zadnjega položaja naprej ali iz skrajnega sprednjega položaja nazaj
 ang.: swing
 nem.: Armschwung m, Beinschwung m, Schwung m
- zamahováñje** -a s gibanje neobremenjene roke ali noge iz skrajnega zadnjega položaja naprej ali iz skrajnega sprednjega položaja nazaj
 ang.: swinging
 nem.: Schwingen n
- zamášna nôga** -e -e ž noga, s katero smučar med tekom na smučeh iz skrajnega zadnjega položaja zamahne naprej
 ang.: swing leg
 nem.: Schwungbein n
- zamášna rôka** -e -e ž roka, s katero smučar med tekom na smučeh iz skrajnega zadnjega položaja zamahne naprej ali iz skrajnega sprednjega položaja nazaj
 ang.: swing arm
 nem.: Schwungarm m
- zamášna smúčka** -e -e ž s telesno težo neobremenjena smučka, s katero tekač iz skrajnega zadnjega položaja zamahne naprej
 ang.: swing ski
 nem.: schwingender Ski m
- zamázati** -mázem dov. **1.** z mazanjem zadelati, zapolniti praske, razpoke na drsni ploskvi smučí
 ang.: to smear skis with wax, to wax wrong
 nem.: verschmieren v
- 2.** strok. pog. nehote namazati smučí z neustrežno mažo, tudi z mažo na smučišču, tekmovališču, kar povzroča slabšo drsnost, slabši oprijem
 ang.: to wax wrong
 nem.: beschmieren v
- zamèt** -éta in snéžni zamèt -ega -éta m debelejša, oblikovana plast snega v zavetrju, ki ga zlasti na kotanjasta mesta namete veter
 ang.: drift, snowdrift
 nem.: Schneeverwehung f, Schneewächte f
- zamudíti skòk** -ím -- dov. strok. pog. glede na najbolj ugoden trenutek za izkoristek moči mišič ob odzivu na odskočnem mostu smučarske skakalnice odskočiti prepozno
 PRIM.: ujéti skòk
 ang.: to be late on take-off
 nem.: zu spät abspringen v
- zánka smúčarske pálice** -e -- -- ž → zapéstna zánka, zapéstni jérmen
- zaozóžiti robníke** -ím -- dov. → razozóžiti robníke

zaostála smúčka -e -e ž **1.** *smučka, ki je v nepravilnem zamaknjenem položaju glede na drugo* **2.** *smučka, ki v paru smučk med drsenjem v zavojih zaostaja za krmarico*

ang.: behind remaining ski

nem.: zurückgebliebener Ski m

zaostánek -nka m *številčno izražena razlika v času ali točkah, ki v določenem trenutku ali v končni razvrstitvi loči določenega slabše uvrščenega tekmovalca od sotekmovalca z boljšim rezultatom* **PRIM.:** prédnost

ang.: staying behind

nem.: Rückstand m

zapenjáč -a m → zapónka

zapenjálec -lca m **1.** *nekdaj kovinska priprava na prednjem delu kandahar smučarskih vezi s pokrovčkom in s spodnjo ploščico, ki je z vijaki, z žeblički pritrjena na leseno smučko, in skozi katero je speljana jeklena pletenica*

ang.: buckle

nem.: Spanner m

2. → zapónka

zapétna zánka -e -e ž *obročast trak, pritrjen na zgornjem delu ob ročaju smučarske palice, kamor se vstavi zapestje roke in s tem smučar palico trdno, neločljivo prime* **S:** zapétni jèrmen, zánka smučarske pálice, *pog. pášček*

ang.: wrist strap

nem.: Handgelenksband n

zapétni jèrmen -ega -éna m *obročast trak, pritrjen na zgornjem delu ob ročaju smučarske palice, kamor se vstavi zapestje roke in s tem smučar palico trdno, neločljivo prime* **S:** zapétna zánka, zánka smučarske pálice, *pog. pášček*

ang.: wrist strap

nem.: Handgelenksriemen m

zapétnik -a m → zapétni trák

zapétni trák -ega trákú m *trak na koncu rokavov zimskih oblačil, ki tesno oprijema roko in s tem preprečuje prehod hladnega zraka, snega v rokav* **S:** zapétnik

ang.: wrist band

nem.: Handgelenksband n

zapéte smúčarske vezí -ih -ih -í ž *nav. mn. smučarske vezi, v katere je pritrjen smučarski čevlji tako, da se deli vezi tesno, v običajnih razmerah neločljivo prilegajo z njim*

ang.: buckled ski bindings, closed ski bindings

nem.: zugeschnallte Skibindungen f pl

zapéti smúčko -pnèm -- dov. **1.** *namestiti smučarski čevlji na smučko s pritiskom noge na varnostne smučarske vezi tako, da nastane značilen zvok in se s tem čevlji in smučka med smučanjem v običajnih razmerah ne moreta ločiti* **S:** pripéti smúčko (1) **PRIM.:** odpéti smúčko (1) **2.** *pritrđiti tekaški čevlji na smučko s tekaškimi vezmi tako, da se čevlji in smučka med smučanjem v običajnih razmerah ne moreta ločiti* **S:** pripéti smúčko (2) **PRIM.:** odpéti smúčko (2)

ang.: to put on a ski

nem.: Ski anschnallen v

zapík smúčarske pálice -a -- -- m → vbòd smúčarske pálice (1, 2)

zapiráč -a m *vsaka od dveh priprav za uravnavanje dolžine trakov, ki se rabi pri zapenjanju mehkega deskarskega čevlja v mehke deskarske vezi*

ang.: buckle

nem.: Ratschenband n

zapirálo sédeža -a -- s *naprava na sedežu sedežnice, med vožnjo nameščena pred potniki, za varovanje pred padcem* **S:** varoválo

ang.: safety bar

nem.: Schließbügel m

zapisnikar na cílju -ja -- -- m *sodnik na ciljnem prostoru, ki zapisuje vrstni red prihoda tekmovalcev v cilj in zapise odda vodi merjenja časov in obdelave podatkov* **S:** sodník na cílju (2)

ang.: finish time recorder

nem.: Schreibkraft am Ziel f

zapisnik na smučíšču -a -- -- m *uradni zapis na posebnem obrazcu s skico, fotografijo o nesreči na urejenem smučíšču, ki ga naredi nadzornik smučíšča ali policist* **S:** poročílo o nesréči

ang.: ski accident report

nem.: Skiunfallmeldung f

zapláta snegá -e -- ž *nav. mn. posamezen večji kos kopneče snežne odeje* **PRIM.:** křpa snegá

ang.: snow patch

nem.: Schneefleck m

zaplesáti -pléšem dov. *strok. pog. v zvezi s smúči zdrsniti desno ali levo zlasti s sprednjimi deli in se s tem odmakniti od smeri drsenja*

ang.: to flutter*

- nem.:** flattern* v
- zaplúžiti** -im dov. *postaviti smučí iz vzporednega v plúžni položaj*
ang.: to begin ploughing, to begin plowing
nem.: mit dem Pflug anfangen v
- zapomnítev** -tve ž *dejstvo, da na podlagi ogle-da in preizkusa ostane kaj aktivno v zavesti smučarja, na primer (tekmovalna) smučarska proga, smučarska skakalnica, trasa tekaške, turnosmučarske tekme za načrtovanje taktike*
GL.: délna zapomnítev, motórična zapomnítev, popólna zapomnítev, topográfška zapomnítev
ang.: memorization
nem.: Memorierung f
- zapónka** -e ž *kovinska priprava za zapenjanje plastičnega smučarskega čevlja* **S:** zapenjáč, zapenjaléc (2)
ang.: buckle
nem.: Schnalle f
- zapóra smúčarske potí** -e -- -- ž *prepoved smučanja na določeni smučarski progi*
ang.: ski route block
nem.: Skiwegssperre f
- zaporédna odpírta vrátca** -ih -ih vrátca s mn. *prej postavítev več odpirtih smučarskih vratc, navadno tri ali štiri, tako da je navidezna črta med količkoma pravokotno na vpadnico* **S:** zastar. dířca (3)
ang.: successive open gates
nem.: aufeinander folgende offene Skitore n pl
- zaporédna podájja** -e -e ž nav. mn. *elementarna igra na snegu za utrjevanje tehnike in popestrítev vadbe teka na smúčeh, med katero skušajo igralci ene ekipe doseči čim več podaj, ne da bi jim igralci nasprotne ekipe pri tem prestregli žogo*
ang.: successive turn
nem.: aufeinander folgende Schwünge m pl
- zapostávljena smúčka** -e -e ž *zastar. smúčka, potisnjena nazaj v primerjavi z vodilno smúčko*
ang.: trailing ski
nem.: hinterer Ski m
- zapírta postavítev smúčarske próge** -e -tve -- -- ž *postavítev smučarskih vratc blizu prečne smeri vpadnice, pri kateri so spremembe smeri smučanja večje in hitrosti manjše* **PRIM.:** odpírta postavítev smúčarske próge
ang.: closed setting of ski course
nem.: geschlossene Aufstellung der Skistrecke f
- zapírta smúčarska próga** -e -e -e ž *smúčarska proga, na kateri upravljavéc smúčanja ne dovoljuje in zato žičniške naprave ne obratujejo* **PRIM.:** odpírta smúčarska próga, zapírto smúčišče
ang.: closed ski course, closed ski trail
nem.: gesperrte Skipiste f
- zapírta smúčarska vrátca** -ih -ih vrátca s mn. *smúčarska vratca, postavljena blizu prečne smeri vpadnice, pri katerih so spremembe smeri smučanja večje in hitrosti manjše* **PRIM.:** odpírta smúčarska vrátca
ang.: closed gate
nem.: geschlossenes Skitor n
- zapírti plúžni položáj smúčí** -ega -ega -a -- m *položáj smúčí, pri katerem so krivine skoraj skupaj in so zadnji deli nekoliko razmaknjeni, tako da se oblikuje obrnjena ozka črka V* **S:** klínasti položáj smúčí, kótni položáj smúčí **PRIM.:** klínasti položáj smúčí, kótni položáj smúčí, odpírti plúžni položáj smúčí, paralélni položáj smúčí, plúžni položáj smúčí, pólplúžni položáj smúčí, razklénjeni položáj smúčí, sklénjeni položáj smúčí, škárjasti položáj smúčí
ang.: closed plough position of skis, closed plow position of skis
nem.: geschlossener Pflug m
- zapírti zavój** -ega -ôja m *zavoj z dalj časa trajajočim drsenjem po robnikih po prehodu vpadnice in dlje od nje* **S:** zaključeni zavój
ang.: closed turn
nem.: geschlossener Schwung m
- zapírto smúčišče** -ega -a s *smúčišče, na katerem upravljavéc smúčanja ne dovoljuje in zato žičniške naprave ne obratujejo* **GL.:** preventívno zapírto smúčišče **PRIM.:** odpírto smúčišče, zapírta smúčarska próga
ang.: closed ski area, closed ski ground, closed ski slope
nem.: gesperrtes Skigebiet n, gesperrtes Skigebiet n
- zapírto vozílo** -ega -a s *vozílo na žičniški napravi, v katerem so zlasti zaradi zaščíte pred zunanjiimi vplivi osebe v prostoru, ki je z vseh strani omejen, in vozíla med vožnjo same ne morejo zapustiti* **PRIM.:** odpírto vozílo
ang.: closed carrier
nem.: geschlossenes Fahrzeug n

zarézati -réžem dov. *ob izvajanju zavoja na smučeh z zareznimi smučmi nagniti smučki zelo opazno na notranji robnik in s tem preprečiti, zmanjšati stransko oddrsavanje*

ang.: to carve

nem.: einschneiden v

zarézna smučarka -e -e ž ženska, ki smuča z zareznimi smučmi

ang.: female carving skier

nem.: Carving-Skifahrerin f

zarézna téhnika -e -e ž smučarska tehnika, pri kateri se smuča brez smučarskih palic na zareznih smučeh in nagnjeni smučki ob izvajanju zavoja drsita v vzdolžni smeri zelo opazno po notranjem robniku in v vrhunski izvedbi brez stranskega oddrsavanja **S:** zarezovalna tehnika, žarg. kárving téhnika, žarg. téhnika kárving

ang.: carving technique

nem.: Carvingstechnik f, einschneidende Technik f

zarézne smučí -ih -i ž mn. *smučí, ki imajo majhen deklarirani radij, navadno manj kot 30 metrov, in pri katerih je geometrijska oblika robnika del krožnice* **S:** smučí z izrazitim stranskim lókom, smučí s poudárjenim stranskim lókom, metúljaste smučí, oblikovane smučí, pahljáčaste smučí, radiálne smučí, parabólične smučí, lopátaste smučí, žarg. kárving smučí, žarg. smučí kárving

ang.: carving skis

nem.: taillierte Ski m pl

zarézni smúčar -ega -ja m *moški, ki smuča z zareznimi smučmi*

ang.: carver

nem.: Carver m, Carving-Skifahrer m

zarézni zavòj -ega -òja m **1.** *zavoj s smučmi z izrazitim stranskim lokom, med katerim nagnjeni smučki drsita v vzdolžni smeri zelo opazno po notranjem robniku in v vrhunski izvedbi brez stranskega oddrsavanja* **S:** žarg. kárving zavòj, žarg. zavòj kárving **GL.:** extrémni zarézni zavòj, osnóvni zarézni zavòj, skrájni zarézni zavòj, tek-movalni zarézni zavòj, terénski zarézni zavòj, zarézni zavòj za 360° **2.** *zavoj s snežnodesko, pri katerem se med izvedbo drsi po notranjem robniku* **S:** žarg. kárving zavòj, žarg. zavòj kárving

ang.: carving turn

nem.: Carvingschwung m, einschneidender Schwung m



zarézni zavòj za 360° -ega -òja -- -- -- -- [tristo šestdeset stopínj] m *zarezni zavoj v obliki polnega kroga* **S:** žarg. kárving zavòj za 360°, žarg. zavòj kárving za 360°

ang.: 360° carving turn

nem.: Carvingschwung um 360-Grad m, einschneidender Schwung um 360-Grad m

zaréžno smúčanje -ega -a s *smúčanje z zareznimi smučmi, med katerim nagnjeni smučki ob izvajanju zavoja drsita v vzdolžni smeri zelo opazno po notranjem robniku in v vrhunski izvedbi brez stranskega oddrsavanja* **S:** smúčanje z zarezovánjem, žarg. kárving smúčanje, žarg. smúčanje kárving, žarg. kárving

ang.: carving, ski carving

nem.: Carving n, einschneidendes Skifahren n, einschneidendes Skilaufen n

zaréžno vijúganje -ega -a s *vijuganje v smeri vpadnice ali blizu nje z zareznimi smučmi brez smučarskih palic, pri čemer nagnjeni smučki ob izvajanju zavoja drsita v vzdolžni smeri zelo opazno po notranjem robniku in v vrhunski izvedbi brez stranskega oddrsavanja* **S:** vijúganje z zarezovánjem **GL.:** télemark zaréžno vijúganje

ang.: carving swinging, carving wedeln

nem.: Carving-Schwingen n, einschneidendes Schwingen n

zarezovalna téhnika -e -e ž → *zarézna téhnika*
zarezovánje -a s *zelo opazno nagíbanje smúčk na notranji robnik in s tem preprečevanje, zmanjševanje stranskega oddrsavanja smúči ob izvajanju zavoja na zareznih smučeh*

ang.: carving

nem.: Carven n, Einschneiden n

zarezovalci -újem nedov. *ob izvajanju zavoja na*

zareznih smučeh nagibati smučki zelo opazno na notranji robnik in s tem preprečevati, zmanjševati stransko oddrsavanje

ang.: to carve

nem.: carven v, einschneiden v

zarobíti -im dov. strok. pog. nepravilno nastaviti robnike alpskih smučí, kar povzroči neuravnotežen položaj smučarja, padec

ang.: to edge skis too much

nem.: aufkanten v

zasíltni pogòn -ega -ôna m pogon žičniške naprave, ki ob izpadu glavnega pogona omogoči vračanje vozil na žičniške postaje

ang.: recovery drive

nem.: Notantrieb m

zasledovalna vôznja -e -e ž strok. pog. vaja med poučevanjem smučanja, ko drugi drsi po smučini prvega, navadno boljšega

ang.: pursuit skiing

nem.: Verfolgungsskifahren n, Verfolgungsskilaufen n

zasledovalni ték brez prekinítve -ega -a -- -- m zasledovalni tek z množičnim startom, pri katerem tekmovalci po končanem teku v klasični tehniki v menjalnih boksih zamenjajo smučí in palice in takoj nadaljujejo s tekom v drsalni tehniki teka na smučeh S: žarg. skiatlon

ang.: duathlon without a break, pursuit without a break

nem.: Duathlon ohne Unterbrechung n

zasledovalni ték na smučéh -ega -a -- -- m tekmovalna zvrst teka na smučeh najprej v klasični tehniki in nato v drsalni tehniki S: dvójno zasledovánje

ang.: double pursuit, duathlon

nem.: Duathlon n

zasledovalni ték s prekinítvijo -ega -a -- -- m 1. zasledovalni tek s posamičnim startom, pri katerem je med menjavo klasične in drsalne tehnike teka na smučeh prekinitev dolga od ene ure in pol do enega dne 2. tekmovanje v biatlonu v dveh zaporednih dneh, prvi dan v sprintu s streljanjem najprej leže, nato stoje in naslednji dan s posamičnim startom glede na zaostanek za zmagovalcem prvega dne na daljši razdalji s štirikratnim streljanjem, najprej dvakrat leže in nato dvakrat stoje

ang.: duathlon with a break, pursuit with a break

nem.: Duathlon mit Unterbrechung n

zasledovalno smúčanje -ega -a s 1. tekma v zasledovalnem teku na smučeh

ang.: pursuit skiing

nem.: Verfolgungsskifahren n

2. smúčanje več smúčarjev po isti smučini, pri čemer prvi izbira teren in mu drugi sledijo PRIM.: križno smúčanje, séčno smúčanje, sinhróno smúčanje, smúčanje v formácijah, smúčanje v páru, smúčanje v trójkah, smúčanje z vzporédno postavítvijo smúčarjev

ang.: skiing single file

nem.: Verfolgungsskifahren n

zasledovalno tekmovánje -ega -a s nestrok. → tekmovánje v zasledovalnem teku na smučéh

zasmúčati -am dov. 1. začeti drseti na smučeh

2. spremeniti hitrost, smer med smúčanjem

PRIM.: odsmúčati, posmúčati (1, 2), presmúčati (1, 2), prismúčati

zasneževálna napráva -e -e ž naprava, ki po tehnološkem postopku na vodni osnovi pod ustreznim tlakom in pri določeni temperaturi zraka izdeluje kompaktni sneg za zasneževanje smučarskih prog S: sněžni tòp, strok. pog. zasneževálnik

ang.: snowmaking machine

nem.: Beschneigungsanlage f

zasneževálnik -a m strok. pog. → zasneževálna napráva, sněžni tòp

zasneževální systém -ega -a m celota naprav, ki izdelujejo kompaktni sneg

ang.: snowmaking system

nem.: Beschneigungssystem n

zasneževánje -a s 1. izdelovanje kompaktnega snega v visoko- ali nizkotlačnih napravah po



tehnološkem postopku na vodni osnovi pri temperaturah zraka, nižjih od +2 °C **S:** umétno zasneževanje **2. prekrivanje, pokrivanje smučarske proge, smučarske skakalnice navadno s kompaktnim snegom** **S:** umétno zasneževanje **PRIM.:** avtomátsko zasneževanje, dodátno zasneževanje

ang.: snowmaking
nem.: Beschneigung f

zasneževáti -újem nedov. *prekrivati, pokrivati smučarske proge, smučarske skakalnice s kompaktnim snegom*

ang.: to make snow
nem.: beschneien v

zasnežítev -tve ž *prekritje, pokritje smučarske proge, smučarske skakalnice s kompaktnim snegom*

ang.: snowmaking
nem.: Beschneigung f

zasnežíti -ím dov., nav. 3. os., brezos. *prekriti, pokriti smučarske proge, smučarske skakalnice s kompaktnim snegom*

ang.: to make snow
nem.: beschneien v

zastrúgi -ov m mn. *manjša, ostra snežna vdolbina v obliki spodjedenege vala, žleba, ki jo izoblikuje močan veter z odnašanjem navadno mehke snežne odeje*

ang.: wind-blown sastrugi, zastrugi
nem.: Sastrugi n pl, Windgangeln f pl



zasúkati teló -am -- in -súčem -- dov. *premakniti telo v ramenski in/ali kolčni osi v nasprotno smer glede na premočrtno ali krožno drsenje smuči, snežne deske*

ang.: to turn the body
nem.: Körper drehen v

zasúk telésa -a -- m *premik telesa v ramenski in/ali*

kolčni osi v nasprotno smer glede na premočrtno ali krožno drsenje smuči, snežne deske

ang.: body distortion
nem.: Körperdrehung f

zaščíta za kóže -e -- -- ž *trak, na katerega se nalepijo in s tem shranjujejo samolepilne kože*

ang.: skin saver
nem.: Abdecknetz für Felle n

zaščítna blazína -e -e ž *debela, s prožno, kompaktno snovjo napolnjena blazina, navadno oranžne barve, postavljena na urejenem smučišču okoli stebrov žičnic, dreves, pre-makljivih, pritrjenih naprav za zavarovanje smučarjev pri naletu*

ang.: protection pad, safety pad
nem.: Schutzmatte f



zaščítna čeláda -e -e ž → *smučarska čeláda*

zaščítna fólija -e -e ž *zelo tanka aluminijasta folija ali tanek film iz plastike za toplotno zaščito poškodovanca ali ponesrečenca z zlato stranjo, ki priteguje sončne žarke, in srebrno, ki jih odbija*

ang.: astronaut foil
nem.: Astronautenfolie f, Schutzfolie f

zaščítna mréža -e -e ž *plastična mreža, pritrjena zlasti na plastične količke na robu urejenega smučišča ali tekmovalnih prog, za določitev meje* **S:** varoválna mréža **PRIM.:** varoválna ográja

ang.: safety net
nem.: Sicherheitsnetz n

zaščítna mréža proti vétru -e -e -- -- ž *vsaka od mrež iz trpežnih umetnih snovi, ki se razpnejo zlasti ob skakalnicah za zaščito proti vetru* **PRIM.:** vétrna zaščíta

ang.: windnet
nem.: Windnetz n, Windsegel n

zaščítna ográja -e -e ž *ograjá, navadno kot plastična mreža pritrjena zlasti na plastične ko-*

- ličke, ki določa mejo urejenega smučišča ali tekmovalnih prog* **S:** varovalna ograja
ang.: protection fence, safety fence
nem.: Sicherheitszaun m
- zaščitni ročaj smučarske palice** -ega -a -- -- m
ročaj v obliki plastičnega ščitnika na vrhu smučarske palice, ki preprečuje neposredne udarce pregibnih količkov vratc ob zapestje
ang.: ski pole handle protector
nem.: geschützter Skistockgriff m
- zaščitno sredstvo na smučišču** -ega -a -- -- s vsa-
*ka od več oblog na smučišču, nameščenih okoli stebrov žičniških naprav, snežnih topov, osame-
 lih dreves, za zavarovanje smučarjev pri naletu*
ang.: padding, tower pole pad
nem.: Abweissplane f
- zatéžne smučí** -ih -í ž mn. *nekdaj smučí s težiščem za prstnim stremenom, na primer ljudske smučí* **PRIM.:** prèdtéžne smučí
- zatič** -iča m *del tekaških vezi, ki ga odmakne odpiralna ploščica in omogoči odpenjanje tekaških vezi*
ang.: buckle
nem.: Stift m
- zaustávljati v plúgu** -am -- -- nedov. *postopno zmanjševati hitrost smučanja, pri čemer sta obe smučki v plužnem položaju*
ang.: to stop in plough position, to stop in plow position
nem.: anhalten in der Pflughaltung v, anhalten in der Pflugstellung v
- zaustávljati v pôlplúgu** -am -- -- nedov. *prej postopno zmanjševati hitrost smučanja, pri čemer je ena smučka izplužena in druga drsi v smeri drsenja*
ang.: to stop in half-plough position, to stop in half-plow position
nem.: anhalten in der Halbpflughaltung v, anhalten in der Halbpflugstellung v
- zavarována smúčarska próga** -e -e -e ž *smučarska proga, ki ima z zaščitnimi mrežami, varovalnimi ograjami urejene meje, je zavarovana pred snežnimi plazovi in je na nevarnih mestih opremljena z zaščitnimi sredstvi, zlasti z zaščitnimi mrežami in blazinami, varovalnimi ograjami* **PRIM.:** nadzorována smúčarska próga, označena smúčarska próga
ang.: secured ski course, secured ski trail
nem.: versicherte Skipiste f
- zavarováno smučíšče** -ega -a s *smučíšče, ki ima z zaščitnimi mrežami, varovalnimi ograjami urejene meje, je zavarovano pred snežnimi plazovi in je na nevarnih mestih opremljeno z zaščitnimi sredstvi, zlasti z zaščitnimi mrežami in blazinami, varovalnimi ograjami* **PRIM.:** nadzorováno smučíšče, označeno smučíšče
ang.: secured ski area, secured ski ground, secured ski slope
nem.: gesichertes Skigebiet n, gesichertes Skigelände n
- zavétrje** -a s *kraj, prostor; zavarovan pred vetrom* **S:** odvétroje **PRIM.:** brezvétroje, privétroje
ang.: downwind slope, lee slope, leeward slope
nem.: Leehang m, windabgekehrter Hang m, Windschattenhang m
- zavíjanje** -a s **1.** *menjavanje smeri drsenja s smučmi z gibanjem telesa v večjih lokih* **2.** *menjavanje smeri drsenja s smučmi levo in desno od vpadnice z večkratnim, enakim zveznim spreminjanjem gibanja telesa, navadno v krajših ali daljših lokih* **S:** navezovánje zavójev **PRIM.:** vijúganje
ang.: swinging, turning
nem.: Schwüngeskifahren n
- zavíjati** -am nedov. **1.** *menjavati smer drsenja s smučmi z gibanjem telesa v večjih lokih* **2.** *menjavati smer drsenja s smučmi levo in desno od vpadnice z večkratnim, enakim zveznim spreminjanjem gibanja telesa, navadno v krajših ali daljših lokih* **S:** navezovátí zavóje **PRIM.:** vijúgati
ang.: to swing, to turn
nem.: schwingen v, wedeln v
- zavirálec vozíla** -lca -- m *naprava na postaji krožne žičnice s stalnim tekom, ki vozilo po izklopu upočasni in zadrži*
ang.: carrier deceleration device
nem.: Fahrzeugverzögerer m
- zavirálnik** -a m → *smúčarska zavóra, várnostna zavóra*
- zavíratí** -am nedov. *z gibanjem, navadno s smučmi v plužnem položaju ali bočnim drsenjem povzročati, da se smučka počasneje premika*
ang.: to brake, to skid
nem.: bremsen v

zavòj -òja m **1.** *sprememba smeri drsenja med smučanjem čez vpadnico iz premočrtnega v krožno gibanje* **S:** smúčarski lók (2) **2.** *me-sto na smúčišču, kjer ta sprememba smeri nastane* **GL.:** désni zavòj, dvígnjeni zavòj, extrémni zarézni zavòj, fáza izpeljáve zavòja, fáza vòhoda v zavòj, fáza vódenja zavòja, Furrerjev zavòj, Fuzzijev zavòj, izhòd iz zavòja (1, 2), klínasti zavòj, krivúlja zavòja, lévi zavòj, nagíbatí se v zavòj, navezovánje zavòjev, navezováti zavòje, nótranjost zavòja, odbójni zavòj, osnòvni zavòj (1, 2), pádec navznóter zavòja, pádec navzven zavòja, paralélni zavòj, plúžni zavòj, polovíčni zavòj, rádij zavòja (1, 2), Reuelov zavòj, skrájni zarézni zavòj, slálomski zavòj, smukáški zavòj, sònòžni zavòj, središče zavòja, súpervéleslálomski zavòj, S-zavòj, škárjasti zavòj, Tátra zavòj, télemark zavòj, véleslálomski zavòj, vòd v zavòj (1, 2), vodíti zavòj, zaporédni zavòj, zaprtí zavòj, zarézni zavòj, zavòj flamíngo, zavòj k brégu, zavòj na grbíni, zavòj od bréga, zavòj po pétnem robníku, zavòj po prístnem robníku, zavòj s paralélnim prestópom, zavòj s plúžnim prestópom, zavòj s preskókom, zavòj s prestópanjem (1, 2), zavòj s prestópom, zavòj s skókom, zavòj s škárjastim odpíranjem, zavòj s škárjastim preskókom, zavòj s škárjastim prestópom, zavòj v vzpónu, zavòj z razbremenítvijo navzdól **PRIM.:** kristijánija

ang.: turn

nem.: Schwung m

zavójec -jca m *nekaj širok trak iz blaga, ki ga je smučar ovil od zgornjega roba čevlja do podkolena za zaščito pred snegom* **S:** ovójka

ang.: puttee bandage gaiter

nem.: Wickelgamasche f

zavòj flamíngo -òja -- in flamíngo -a m *zavoj alpske tehnike smučanja, med katerim smučar drsi samo po notranji smúčki in ima drugo nogo vzporedno dvígnjeno od snega, snežne podlage*

ang.: flamíngo turn

nem.: Flamingoschwung m

zavòj kárving -òja -- in kárving zavòj -- -òja m *žarg.* → zarézni zavòj (1, 2)

zavòj kárving za 360° -òja -- -- -- -- in kárving zavoj za 360° -- -òja -- -- -- -- [tristo šestdeset stopinj] m *žarg.* → zarézni zavòj za 360°

zavòj k brégu -òja -- -- m *zavoj alpske smučarske tehnike, teka na smučeh, ko smučar med smukom poševno v smučarskem odklonu nagne kolena k bregu, nastavi zgornja robnika obeh smuč in poveča obremenitev zlasti spodnje, tako da smúčki začneta drseti navzgor in ne čez vpadnico* **PRIM.:** zavòj od bréga

ang.: uphill turn

nem.: Schwung bergwärts m

zavòj na grbíni -òja -- -- m *zavoj, med katerim smučar v nizkem položaju razbremeni smúči pred vrhom grbine in med oporo na spodnjo palico zelo prožno, hitro in z močno nastavitvijo robnikov in iztegovanjem nog spremeni smer čez prelomnico* **S:** izravnálni zavòj, strok. pog. sedéči zavòj

ang.: avalement turn

nem.: Ausgleichsschwung m, Tiefschwung m



zavòj od bréga -òja -- -- m *zavoj alpske smučarske tehnike, teka na smučeh, ko smučar med smukom poševno v smučarskem odklonu rabremeni smúči in čez vpadnico spremeni smer drsenja* **GL.:** paralélni zavòj od bréga **PRIM.:** zavòj k brégu

ang.: downhill turn

nem.: Schwung aus der Falllinie m

zavòj od bréga s plúžnim prestópom -òja -- -- -- -- m *zavoj alpske smučarske tehnike, med katerim smučar med smukom poševno v vzporednem položaju izpluži gornjo smúčko, jo obremeni in med drsenjem čez*

vpadnico spremeni smer ponovno v vzpo-
redni položaj

ang.: downhill turn by plough step, downhill
turn by plow step

nem.: Schwung aus der Falllinie mit Pflugum-
steigen m

zavòj po pètah -òja -- -- m *strok. pog.* → zavòj po
pètnem robniku

zavòj po pètnem robniku -òja -- -- m *zavoj,*
med katerim deskar iz poševnega drsenja
obremeni prvo nogo, da začne snežna deska
drseti proti vpadnici, blizu nje spremeni na-
stavitev robnika in preide v novo smer z obre-
menjevanjem pete zadnje noge **S:** *strok. pog.*
zavòj po pètah

ang.: backside turn, snowboard heel edge turn

nem.: Backside-Schwung m

zavòj po prstih -òja -- -- m *strok. pog.* → zavòj po
prstnem robniku

zavòj po prstnem robniku -òja -- -- m *zavoj,*
med katerim deskar iz poševnega drsenja
obremeni prvo nogo, da začne snežna deska
drseti proti vpadnici, blizu nje spremeni na-
stavitev robnika in preide v novo smer z obre-
menjevanjem prstov zadnje noge **S:** *strok. pog.*
zavòj po prstih, *žarg.* front side zavòj

ang.: frontside turn, snowboard toe edge turn

nem.: Frontside-Schwung m

zavòj s parálélnim prestòpom -òja -- -- m *prej*
zavoj alpske smučarske tehnike, med katerim
smučar odmakne zgornjo smučko k bregu, jo
razbremeni in preide v novo smer čez vpadni-
co, pri čemer je med smučkama enaka razda-
lja **S:** parálélni zavòj s prestòpom

ang.: turn by parallel step

nem.: Schwung mit Parallelumsteigen m

zavòj s plúžnim prestòpom -òja -- -- m *za-*
vój alpske smučarske tehnike, teka na smu-
čeh, med katerim se na kratko izpluži ena od
smučk in spremeni smer drsenja čez vpadnico
s smučmi v paralelnem položaju

ang.: turn by plough step, turn by plow step

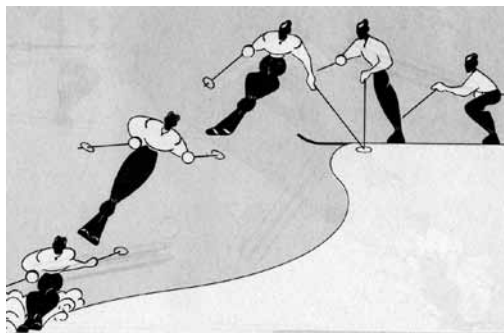
nem.: Schwung mit Pflugumsteigen m

zavòj s preskòkom -òja -- -- in zavòj s preskòkom
-òja -- -- m *zavoj alpske tehnike smučanja,*
med katerim smučar ob opori na palice sko-
či v zrak, vzporedno zasuka smučiči skoraj za
180°, doskoči in nadaljuje drsenje v smuku

poševno v nasprotni smeri **S:** *préčni skòk, zavòj*
s skòkom

ang.: turn with rebound

nem.: Schwung mit Umspringen m



zavòj s prestòpanjem -òja -- -- m **1.** *zavoj zla-*
sti na položnih pobočjih s kratkimi in hitrimi
prestopi s smučke na smučko v novo smer čez
vpadnico

ang.: step turn

nem.: Schwung mit Umsteigen m

2. *zavoj, pri katerem tekač med tekom na*
smučeh preide v nižji položaj, notranjo smuč-
ko prestavi škarjasto v novo smer in k njej
pristavi zunanjo, tako da sta obe smučki spet
vzporedni

ang.: step turn

nem.: Schwung mit Scherumsteigen m



zavòj s prestòpom -òja -- -- m *zavoj, med katerim*
smučar pred začetkom spremembe smeri z
zgornjo smučko plúžno, paralelno ali škarja-
sto prestopi k bregu in nato preide vpadnico

ang.: step turn

nem.: Umsteigsschwung m

zavòj s skòkom -òja -- -- in zavòj s skòkom -òja -- --
m *zavój alpske tehnike smučanja, med katerim*

- smučar ob opori na palice skoči v zrak, vzporedno zasuka smuči skoraj za 180°, doskoči in nadaljuje drsenje v smuku poševno v nasprotni smeri* **S:** prěčni skòk, zavòj s preskòkom
ang.: jump turn, turning terrain jump
nem.: Schwung mit dem Sprung m
- zavòj s škárjastim odpíranjem** -òja -- -- -- m
prej zavoj, med katerim smučar ob začetku spremembe smeri krivino zgornje smučke odmakne navzgor v obliki črke V od spodnje smučke in v paralelnem položaju smuči preide vpadnico
ang.: scissor step turn, turn with scissor step
nem.: Schwung mit scherenartigem Öffnen der Ski m
- zavòj s škárjastim preskòkom** -òja -- -- -- in
zavòj s škárjastim preskòkom -òja -- -- -- m zavoj alpinističnega smučanja, med katerim se smučar na veliki strmini odrine od spodnje smučke, jo v zraku razpre v obliki črke V, preskoči vpadnico, čemur sledi doskok na notranjo smučko in drsenje v nasprotni smeri
ang.: V-turn with scissor rebound
nem.: Schwung mit Scherensprung m
- zavòj s škárjastim prestòpom** -òja -- -- -- m
prej zavoj, med katerim smučar ob začetku spremembe smeri krivino zgornje smučke odmakne navzgor v obliki črke V od spodnje smučke, ob vbodu spodnje palice prestopi na zgornjo smučko in preide vpadnico
ang.: scissor turn
nem.: Schwung mit Scherumsteigen m
- zavòj télemark** -òja -- m ↔ télemark zavòj
- zavòj v vzpònu** -òja -- -- m zavoj klasične tehnike teka na smučeh, med katerim se zunanja smučka na sneg, snežno podlago postavlja pluzno in nekoliko naprej in notranja pritegne
ang.: ascent hairpin
nem.: Schwung im Aufstieg m
- zavòj z razbremenítvijo navzdòl** -òja -- -- -- m zavoj alpske tehnike smučanja, med katerim smučar med smukom poševno navadno hitro preide v nižji položaj, spremeni nastavitev robnikov in z iztegovanjem telesa in ponovno obremenitvijo smuči preide vpadnico
ang.: downweighting turn
nem.: Schwung mit Tiefentlastung m
- zavóra plazòv** -e -- ž → plazòvna ovíra
- zavóra za ustavítev v síli** -e -- -- -- -- ž zavóra, ki sproži ustavitve žičniške naprave z delovanjem na varnostni tokokrog
ang.: emergency brake
nem.: Notbremse f
- zavórna vrév** -e vrví ž mirujoča vrév žičniške naprave, na katero deluje vrvena zavóra **S:** lovílna vrév
ang.: brake rope
nem.: Bremsseil n
- zavórnicá** -e ž star. smučka, pomaknjena za vodilno, s katero se zmanjšuje hitrost
ang.: stopper*
nem.: Skibremse* f
- zbíjanje z žògo** -a -- -- s elementarna igra na snegu za utrjevanje tehnike in popestritev vadbe teka na smučeh, med katero tekač z žogo skuša zadeti druge v skupini
- zbórnó mésto** -ega -a s mesto na smučíšču, kjer se pod vodstvom učiteljev smučanja zberejo tečajniki pred začetkom poučevanja
ang.: meeting place
nem.: Sammelplatz m
- zdrávník na smučíšču** -a -- -- m navadno dežurni zdravnik na urejenem smučíšču, ki ob nesreči oskrbi poškodovanca **PRIM.:** reševálec na smučíšču
ang.: on-duty physician on ski slope
nem.: Notarzt auf dem Skigelände m
- zdřs** -a m **1.** zlasti nenameren premik človeka navzdol s tesnim stikom s snežno, ledeno, spolzko podlago, navadno v hribovitem svetu **2.** hiter premik smučke s prvotnega mesta v določeni smeri **PRIM.:** oddřs **3.** vsak od hitrih, izmeničnih premikov ene ali druge smučke na istem mestu naprej ali nazaj
ang.: slide, slip
nem.: Abrutschen n, Ausgleiten n
- zdřsna plòščá** -e -e ž ploščá pod glavo varnostnih smučarskih vezi in pod prednjim delom čevlja, ki pripomore k lažjemu pomiku čevlja na levo ali desno, ko se smučarska vez zaradi delovanja prekomernih sil odpne
ang.: anti-friction pad
nem.: Schlupfplatte f
- zdrřsnítí** -em dov. **1.** zlasti nenamerno se premakniti navzdol s tesnim stikom s snežno, lede-

no, spolzko podlago, navadno v hribovitem svetu S: speljati se 2. nav. 3. os., v zvezi s snežna odeja premakniti se navzdol na stiku dveh ali več snežnih plasti zaradi izgube opore med njimi S: spolzėti, splaziti, speljati se

ang.: to slip

nem.: abrutschen v

zdrúženo smučišče -ega -a s smučišče, nastalo z združitvijo dveh, pred tem samostojnih smučišč S: enótno smučišče, skúpno smučišče

ang.: combined ski area, combined ski ground, combined ski slope

nem.: gemeinsames Skigebiet n, gemeinsames Skigebiet n, zusammengeschlossenes Skigebiet n

zeléna smúčarska próga -e -e -e ž *nezahtevna položna smučarska proga za najmanj izurjene smučarje S: zeló láhka smúčarska próga*

PRIM.: módra smúčarska próga, láhka smúčarska próga, rdéča smúčarska próga, srédnje téžka smúčarska próga, črna smúčarska próga, téžka smúčarska próga

ang.: green ski course, green ski trail

nem.: grüne Skipiste f

zeló láhka smúčarska próga -- -e -e -e ž *nezahtevna položna smučarska proga za najmanj izurjene smučarje S: zeléna smúčarska próga*

PRIM.: módra smúčarska próga, láhka smúčarska próga, rdéča smúčarska próga, srédnje téžka smúčarska próga, črna smúčarska próga, téžka smúčarska próga

ang.: very easy ski course, very easy ski trail

nem.: sehr leichte Skipiste f

zeló velíka nevárnost próženja snéžnih plazôv

-- -e -í -- -- -- ž *na evropski lestvici za oceno nevarnosti próženja snežnih plazov stopnja 5, označena z rdečo barvo, ki opredeljuje vremenske razmere, ko snežna odeja ni nikjer sprijeta in se tudi na zmerno strmih pobočjih sami od sebe próžijo plazovi PRIM.:* májhna nevárnost próženja snéžnih plazôv, zmérna nevárnost próženja snéžnih plazôv, znátna nevárnost próženja snéžnih plazôv, velíka nevárnost próženja snéžnih plazôv

ang.: extreme avalanche danger

nem.: sehr große Lawinengefahr f

zemljevíd smúčarskih próg -a -- -- m *zemljevíd, na katerem so označena urejena smučišča s*

težavnostnimi stopnjami prog, tekaške proge in turnosmučarske smeri S: smúčarski zemljevíd PRIM.: skíca smučíšč

ang.: map of ski courses, map of ski trails

nem.: Skipistenkarte f, Skistreckenkarte f

zglób kólca zglóba -- m *členek na spodnjem delu smučarskega količka nad površino snega, snežne podlage, kjer se ob udarcih smučarjev z nogami ali rokami ob drsenju mimo količek upogiba*

ang.: pole hinge

nem.: Gelenk der Stange n

zgórnja nôga -e -e ž *noga, ki je med smučanjem na bregu nekoliko višje kot druga noga S: górnja nôga PRIM.:* spódnja nôga

ang.: uphill leg, upper leg

nem.: Bergbein n

zgórnja pálica -e -e ž *pálica, ki je med prečnim smučanjem na bregu nekoliko višje kot druga pálica S: górnja pálica PRIM.:* spódnja pálica

ang.: uphill pole, upper pole

nem.: Bergstock m

zgórnja postája žíčnice -e -e -- ž *navadno izstopna postaja žičnice na najvišji nadmorski višini njene trase S: górnja postája žíčnice*

PRIM.: spódnja postája žíčnice

ang.: upper cableway station

nem.: Bergstation f

zgórnja ráma -e -e ž *rama, ki je med prečnim smučanjem na bregu nekoliko višje kot druga rama S: górnja ráma PRIM.:* spódnja ráma

ang.: uphill shoulder, upper shoulder

nem.: Bergschulter f

zgórnja rôka -e -e ž *roka, ki je med prečnim smučanjem na bregu nekoliko višje kot druga roka S: górnja rôka PRIM.:* spódnja rôka

ang.: uphill arm, upper arm

nem.: Bergarm m

zgórnja smúčka -e -e ž *smúčka, ki med prečnim smučanjem na bregu nekoliko višje kot druga smúčka S: górnja smúčka, gorénja smúčka*

PRIM.: spódnja smúčka

ang.: uphill ski, upper ski

nem.: Bergski m, oberer Ski m

zgórnji rádius -ega -a m *prehodni lok na smučarski skakalnici, ki povezuje strmino zaletišča z odskočnim mostom PRIM.:* spódnji rádius

- ang.:** radius of inrun curve at the table
nem.: Radius des Übergangsbogens der Anlaufbahn bis zum Schanzentisch m
- zgórnji robník** -ega -a m **1.** robnik smučke med smukom poševno, ki je nekoliko višje kot drug robnik na isti smučki **PRIM.:** spódnji robník (1)
ang.: uphill edge, upper edge
nem.: Bergkante f
2. → zgórnji zaščítني robník
- zgórnji zaščítني robník** -ega -ega -a m navadno plastični robnik na robovih vrhnje ploskve smuči za njihovo zaščito pred obrabo zlasti zaradi križanja, drgnjenja ob spodnje kovinske robnike **S:** zgórnji robník (2) **PRIM.:** spódnji robník (2)
ang.: upper protective edge
nem.: obere Schutzkante f
- zgrešeni króg** -ega -a m *strok. pog.* → zgrešeni strél
zgrešeni strél -ega -a m *strel*, s katerim biatlonec ni zadel elektronske ali mehanske tarče
S: *strok. pog.* zgrešeni króg
ang.: missed shot
nem.: verfehelter Schuss m
- zgrešiti smúčarska vrátca** -ím -- -- dov. smúčati zunaj prostora, ki ga določa navidezna črta med količkoma ali med dvema dvojicama količkov smúčarskih vratc na alpskih tekmovalnih progah, kar se obravnava kot napaka **S:** izpustiti smúčarska vrátca
ang.: to miss a gate
nem.: Tor auslassen v, Tor verpassen v
- zibati se v kolénih gôr in dôl** -ljem se -- -- -- -- nedov. *strok. pog.* upogibati in iztegovati kolena med smúčanjem z namenom prilagoditi gibanje izoblikovanosti smúčišča
ang.: to swing the knees
nem.: sich in den Knien nach oben und unten bewegen v
- zimska alpinistična opréma** -e -e -e ž opréma za vzpone in sestope, tudi s smúčmi, v snežnih razmerah v gorah, po ledenikih, zlasti cepin, dereze, nahrbtnik, ledeniška vrv, plezalni pas, čelada, ledni vijaki, vponke **PRIM.:** zimska pohódniška opréma
ang.: winter climbing equipment, winter climbing material
nem.: Winter-Alpinausrüstung f
- zimska alpinistika** -e -e ž zlasti v 20. in v 30. letih 20. stoletja *organizirani zimski pristopi, turno smúčanje v visokogorju brez poklicnih gorskih vodnikov*
ang.: winter climbing, winter mountaineering
nem.: Winterbergsteigen n
- zimska markácija** -e -e ž v sneg zasajen, od dva do pet metrov visok drog s puščico in napišom ali brez njega za označevanje turnosmučarskih smeri
ang.: winter mark
nem.: Wintermarkierung f
- zimska olimpijada** -e -e ž olimpijske igre, na katerih se tekmuje v zimskih športnih zvrsteh, na primer v smúčanju, biatlonu, sankanju, hokeju na ledu, umetnostnem drsanju, bobu **S:** zimske olimpijske igre
ang.: Winter Olympic Games
nem.: olympische Winterspiele n pl
- zimska pohódniška opréma** -e -e -e ž za pohódníštvo na smúčeh, izletništvo na smúčeh namenjena opréma, zlasti dvojni zimski čevlji, nahrbtnik, plazovna žolna, plazovna lopata, plazovna sonda, osebna prva pomoč **PRIM.:** zimska alpinistična opréma
ang.: winter hiking equipment, winter hiking material
nem.: Winterwanderausrüstung f
- zimska sôba** -e -e ž sôba v planinski koči ali samostojna preprosta stavba ob njej za prenočevanje zlasti pozimi
ang.: winter hut, winter room in mountain hut, winter shelter
nem.: Winterraum m, Winterzimmer n
- zimska špórtna zvrst** -e -e zvrstí ž športna zvrst, ki se goji zlasti pozimi in je vezana na sneg in led, na primer smúčanje, sankanje, drsanje, hokej **S:** zimski špórt
ang.: winter sports discipline, winter sports event
nem.: Wintersportart f, Wintersportdisziplin f
- zimska túra** -e -e ž **1.** tura v času koledarske zime
ang.: winter mountaineering tour
nem.: Wintertour f
2. tura v snežnih razmerah **PRIM.:** alpinistična túra, górska túra, smúčarska túra, snéžna túra, visokogórska túra
ang.: snow tour
nem.: Schneetour f

zimske olimpijske igre -ih -ih íger ž mn. **K:** ZOI olimpijske igre, na katerih se tekmuje v zimskih športnih zvrsteh, na primer v smučanju, biatlonu, sankanju, hokeju na ledu, umetnostnem drsanju, bobu **S:** zimska olimpijada **PRIM.:** zimske páraolimpijske igre

ang.: Winter Olympic Games

nem.: olympische Winterspiele n pl

zimske páraolimpijske igre -ih -ih íger ž mn. olimpijske igre, na katerih v zimskih športnih zvrsteh tekmujejo smučarji invalidi **PRIM.:** zimske olimpijske igre

ang.: Winter Paralympic Games

nem.: Paralympische Spiele n pl

zimske razmére -ih razmér ž mn. stanje vremena, ki ga opredeljujejo snežne padavine, nizke zunanje temperature podnevi in ponoči, mrzli vetrovi, skale, pokrite s snegom, ledom, snežnim poprhom

ang.: winter conditions

nem.: Winterverhältnisse n pl

zímski dvójni čevelj -ega -ega -vlja m nav. mn. čevelj, na primer alpski smučarski, turno-smučarski čevelj, dvojni plastični čevelj, z zunanjo školjko, pri katerem notranji mehak del varuje pred mrazom, zunanji trši pa daje mehansko oporo in ščiti pred poškodbami

ang.: double winter boot

nem.: Doppelstiefel m, Doppelwinterschuh m

zímski olimpijski špórt -ega -ega -a m zimska športna zvrst, ki je na sporedu zimskih olimpijskih iger, na primer alpsko smučanje, nordijsko smučanje, hokej na ledu, umetnostno drsanje, bob

ang.: winter Olympic sport

nem.: olympischer Wintersport m

zímski špórt -ega -a m športna zvrst, ki se goji zlasti pozimi in je vezana na sneg in led, na primer smučanje, sankanje, drsanje, hokej **S:** zimska špórtna zvrst

ang.: winter sport

nem.: Wintersport m

zímski špórtnik -ega -a m športnik, ki tekmuje v zimskih športih, na primer smučar, sankaç, drsalec

ang.: winter sports athlete, winter sportsman

nem.: Wintersportler m

zímski vzpòn -ega vzpóna m vzpon, opravljen

v času koledarske zime, od 21. decembra do 20. marca, ali v snežnih razmerah

ang.: winter ascent, winter climb

nem.: Winterbegehung f, Winterbesteigung f

zímsko gorníštvo -ega -a s hoja po snegu s smučmi ali brez njih, turno smučanje, turno deskanje, plezanje v zimskih razmerah

ang.: winter climbing, winter mountaineering

nem.: Winteralpinismus m, Winterklettern n

zímskošpórtno središče -ega -a s kraj z urejenimi smučarskimi progami, smučarskimi skakalnicami, tekaškimi progami, žičniškimi napravami in spremljajočimi objekti, namenjen treningom, tekmovanjem in prostočasnim smučarjem, razvedrilo po smučanju **S:** smúčarsko središče, smúčarski cénter

ang.: winter sports center

nem.: Wintersportzentrum n

zláta kolájna -e -e ž ploščica, navadno z reliefno podobo, ki jo dobi najboljši tekmovalc na prvenstvenih športnih tekmovanjih **PRIM.:** srebrna kolájna, brónasta kolájna

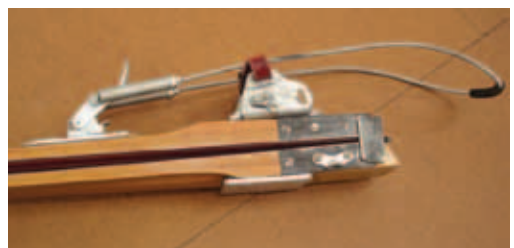
ang.: gold medal

nem.: Goldmedaille f

zložljíve álpske smučí -ih -ih -í ž mn. nekđaj lese-
ne vojaške smučí s kovinsko sklopno napravo na sredini, ki je omogočala preklop na polovico tako, da sta se dotaknila sprednji in zadnji del drsnih ploskev

ang.: folding alpine skis

nem.: klappbare Alpinski m



zmájarstvo na snégu* -a -- -- s smučanje, med katerim smučar s pomočjo jadralnemu padalu podobne naprave ob vetru na posebni deski ali alpskih smúčeh drsi po snegu, snežni podlagi, skače čez prelomnice, zavija **S:** žarg. kájtanje (1)

ang.: snowkiting

nem.: Snowkite n



zmérna nevárnost próženja sněžnih plazóv -e -i -- -- ž na evropski lestvici za oceno nevarnosti próženja snežnih plazov stopnja 2, označena z rumeno barvo, ki opredeljuje vremenske razmere, ko je snežna odeja na posameznih pobočjih zmerno do precej sprijeta in se na izpostavljenih pobočjih ob veliki dodatni obremenitvi sprožijo tudi plazovi **PRIM.:** májhna nevárnost próženja sněžnih plazóv, znátna nevárnost próženja sněžnih plazóv, velika nevárnost próženja sněžnih plazóv, zeló velika nevárnost próženja sněžnih plazóv
ang.: moderate avalanche danger
nem.: mäßige Lawinengefahr f

zmogljivost smúčarske próge -i -- -- ž po náčrtnem postopku, metodi izračunano število smúčarjev, ki v časovni enoti, navadno v eni uri, presmuča določeno mesto na smúčarski progi **S:** kapacitéta smúčarske próge, prepústnost smúčarske próge
ang.: ski course capacity, ski trail capacity
nem.: Kapazität der Skipiste f

zmogljivost smuči -i -- ž lastnost smuči, ki se med smúčanjem kaže v primerni neodzivnosti na zunanje sile, na primer glede tresljajev, upogiba, vzvojnosti po vzdolžni osi
ang.: ski performance
nem.: Leistung der Ski f

zmogljivost žičniške napráve -i -- -- ž po náčrtnem postopku, metodi izračunano število potnikov, ki jih v časovni enoti lahko prevozi žičniška naprava **S:** kapacitéta žičniške napráve
ang.: capacity of a cableway
nem.: Förderleistung der Seilbahn f

zmřznjeni snég -ega snegá m *sneg*, ki je sprva vlažen, moker in nato zaradi nizkih temperatur na površini pomrzne

ang.: frozen snow

nem.: gefrorener Schnee m, vereister Schnee m

znák na smučišču -a -- -- m na vidnem delu smučišča, tekaške proge postavljena tabla s pisno in/ali likovno oblikovanim sporočilom o smeri, dolžini in težavnosti smúčarske proge, o nevarnih mestih na njej, o vrsti nevarnosti, prepovedi smúčanja **S:** smúčarski znák **GL.:** obvestilni znák, znák za nevárnost, znák za obvéznost, znák za prepóved

ang.: sign on ski area, sign on ski ground, sign on ski slope

nem.: Skigebietstafel f, Skigelandetafel f

znák v sili -a -- -- m mednarodno dogovorjeno znamenje za pomoč ob nesrečah gornikom in smúčarjem, zlasti zunaj urejenih smučišč, na primer znak z dogovorjenim položajem rok, s svetlobnimi ali zvočnimi signali **S:** alártni znák

ang.: emergency signal

nem.: Notzeichen n

znák za nevárnost -a -- -- m na vidnem delu smučišča, tekaške proge postavljena tabla s pisno in/ali likovno oblikovanim sporočilom, da kaj lahko povzroči nesrečo, škodo, na primer znak za križišče dveh prog, znak za nevarnost próženja snežnih plazov, znak za zahteven spust **S:** opozorilni znák **PRIM.:** obvestilni znák, znák za obvéznost, znák za prepóved

ang.: warning sign

nem.: Warnschild n, Warntafel f

znák za obvéznost -a -- -- m na vidnem delu smučišča postavljena tabla s pisno in/ali likovno oblikovanim sporočilom, da se kaj mora narediti, storiti, na primer izstopiti levo, odpreti varovalo, pripraviti se za izstop **PRIM.:** obvestilni znák, znák za nevárnost, znák za prepóved

ang.: obligation sign

nem.: Pflichtzeichen n

znák za prepóved -a -- -- m na vidnem delu smučišča postavljena tabla s pisno in/ali likovno oblikovanim sporočilom, da se kaj ne sme delati, storiti, na primer nagibati se

- na sedežnici, prečkati smeri vlečnice* **PRIM.:** obvestilni znak, znak za nevarnost, znak za obveznost
ang.: prohibition sign
nem.: Verbotsschild n, Verbotsszeichen n
- znák za stárt** -a -- -- in znak za štárt -a -- -- m *vidni ali slušni znak, ki ga da starter ali startna naprava za začetek tekmovanja pri posamičnem ali skupinskem startu* **S:** stártni znak
ang.: start signal
nem.: Startsignal n
- znák ZÚTS Slovénijs** -a -- -- m *oznaka članov najvišje slovenske strokovne organizacije učiteljev in trenerjev smučanja (Združenje učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije), ki je navadno pripeta na vidnem mestu smučarskega oblačila*
ang.: sign of ZUTS – Slovenian Association of Ski Instructors and Coaches
nem.: ZUTS – Zeichen (Abkürzung für Gemeinschaft der Skilehrer und Skitrainer Sloweniens)
- znáti pásti** znám -- dov. *z ustrezno gibalno tehniko med drsenjem, krmarjenjem, smučarskim skokom, hojo, tekom s smučmi po snegu, snežni podlagi izvesti smučarsko prvino, pri kateri se preide iz pokončnega v položaj, ko se pretežni del telesa dotika tal* **PRIM.:** znáti vstáti
ang.: to know how to fall
nem.: fallen können v
- znáti vstáti** znám -- dov. *z ustrezno gibalno tehniko med drsenjem, krmarjenjem, smučarskim skokom, hojo, tekom s smučmi po snegu, snežni podlagi izvesti smučarsko prvino, pri kateri se iz položaja, ko se pretežni del telesa dotika tal, preide v pokončni položaj* **PRIM.:** znáti pásti
ang.: to know how to rise
nem.: aufstehen können v
- znátna nevarnost próženja snéžnih plazóv** -e -í -- -- -- ž *na evropski lestvici za oceno nevarnosti próženja snežnih plazov stopnja 3, označena z oker barvo, ki opredeljuje vremenske razmere, ko je snežna odeja na številnih dovolj strmih pobočjih le slabo do zmerno utrjena in lahko plaz sproži že manjša obremenitev* **PRIM.:** májhna nevarnost próženja snéžnih plazóv, zmérna nevarnost próženja snéžnih plazóv, velíka nevarnost próženja snéžnih plazóv, zeló velíka nevarnost próženja snéžnih plazóv
ang.: considerable avalanche danger
nem.: erhebliche Lawinengefahr f
- ZOI** -- [zeoi] m krat. → *zímске olímpijske ígre*
- zórni kót** -ega -a m *območje, ki ga smučar zajame s svojim vidnim poljem* **S:** vídno obmóčje
ang.: angle of sight
nem.: Blickwinkel m, Sehwinkel m
- zóženje smúčarske próge** -a -- -- s **1.** *dejstvo, da določena smučarska proga preide iz širše proge v progo z manjšo razdaljo med mejama* **2.** *znak za nevarnost na smučišču v obliki trikotnika na rumenem polju z vzporednima črtama, med katerima se razmik zoži, in prostorom za dodatna besedila ali simbole* **PRIM.:** križišče, splóšna nevarnost
ang.: narrowing of ski course, narrowing of ski trail
nem.: Skipisteverengung f
- zráčna blázina** -e -e ž **1.** *zgoščen zrak, ki ga povzroči zračni upor in smučarskemu skakalcu med letom po zraku daje občutek, da ga nosi in mu povečuje dolžino skoka*
ang.: air pocket
nem.: Luftpolster m
2. ↔ *plazóvna zráčna blázina*
- zráčnik** -a m **1.** *navadno z zadrgo opremljena odprtina na oblačilu, ki omogoča zračenje, na primer pod rokavi vetrovke*
ang.: air hole
nem.: Lüfter m
2. *odprtina, tudi na zaščitni smučarski čeladi, ki omogoča zračenje*
ang.: air flow vent, ventilation opening
nem.: Schutzhelm mit Lüftung m
- zráčni upór** -ega -óra m *aerodinamična sila, s katero deluje zrak na telo v nasprotni smeri gibanja smučarja, na primer med smučarskim skokom skrajšuje dolžino skoka*
ang.: air resistance
nem.: Luftwiderstand m
- zráčni vzgón** -ega vzgóna m → *dinámíčni vzgón*
- zráčni žep** -ega žêpa m *vmesni prostor v plazovini, napolnjen z zrakom in brez snega, ki omogoča dihanje zasutemu*
ang.: breathing pocket, breathing space
nem.: Atemhöhle f

zínati snég -ega snegá m → sré nec

zínec -nca m → sré nec

zínjenje snegá -a -- s *preobrazba novega snega, snežnih kristalov, ob kateri nastajajo manjši zaobljeni delci* **PRIM.:** srénjenje, sréženje, drobljénje snegá

ang.: destructive metamorphism, equitemperature metamorphism

nem.: abbauende Metamorphose f, abbauende Umwandlung f, isotherme Metamorphose f

zrušilni blók -ega -a m *večja gmota snega, ki se zareže v sneg in glede na uporabljeno silo zdrсне po pobočju, s čimer se preizkusi stabilnost snežne odeje po švicarski metodi*

ang.: ski block test

nem.: separierter Schneeblock m

zunánja nôga -e -e ž *noga, ki je med izvajanjem smučarskega zavoja bolj oddaljena od središča zavoja kot druga noga* **PRIM.:** nótranja nôga

ang.: external leg

nem.: Außenbein n

zunánja pálica -e -e ž *palica, ki je med izvajanjem smučarskega zavoja bolj oddaljena od središča zavoja kot druga palica* **PRIM.:** nótranja pálica

ang.: external pole

nem.: Außenstock m

zunánja ráma -e -e ž *rama, ki je med izvajanjem smučarskega zavoja bolj oddaljena od središča zavoja kot druga rama* **PRIM.:** nótranja ráma

ang.: external shoulder

nem.: äußere Schulter f

zunánja rôka -e -e ž *roka, ki je med izvajanjem smučarskega zavoja bolj oddaljena od središča zavoja kot druga roka* **PRIM.:** nótranja rôka

ang.: external arm

nem.: Außenarm m

zunánja síla -e -e ž *síla, ki deluje na telo iz zunanjosti* **S:** zastar. vnánja síla **PRIM.:** nótranja síla

ang.: external force

nem.: Außenkraft f

zunánja smúčka -e -e ž *smúčka, ki je v paru smúčk bolj oddaljena od središča zavoja kot druga smúčka* **S:** zastar. vnánja smúčka **PRIM.:** nótranja smúčka

ang.: external ski

nem.: Außenski m

zunánja strán stopála -e strani -- ž *stran stopála, ki je dlje od sredinske ravnine telesa kot notranja stran stopála*

ang.: lateral side of foot

nem.: Außenseite des Fußes f

zunánje róbljenje -ega -a s *strok. pog. obremenjevanje zlasti zunanjih robnikov alpskih smúči, da močno zarežejo v sneg* **PRIM.:** nótranje róbljenje

ang.: applying pressure to external edges of skis

nem.: Aufkanten an der Skiaußenseite n

zunánji količek vrátc -ega -čka -- m *količek za označevanje smučarskih vrátc, ki je bolj oddaljen od središča zavoja kot drug količek istih vrátc* **PRIM.:** nótranji količek vrátc

ang.: external gate pole, external gate stick

nem.: Außenstange des Skitores f

zunánji robník -ega -a m *robník smúčke, ki je med izvajanjem zavoja bolj oddaljen od njegovega središča kot drug robník* **PRIM.:** nótranji robník (1)

ang.: external edge, outside edge

nem.: Außenkante f, äußere Kante f

zunánji rób smúčke -ega -a -- m *rob smúčke, ki je na zunanji strani stopála* **PRIM.:** nótranji rób smúčke

ang.: external edge of ski, outside edge of ski

nem.: Außenkante des Skis f, Skiaußenkante f

zvézni trenèr -ega -ja m *nestrok.* → trenèr držávne reprezentánce, reprezentánčni trenèr

zvézno smúčljivo pobočje -- -ega -a s *strok. pog. pobočje, ki ga je mogoče presmučati brez odpenjanja smúči*

ang.: continuous skiing slope, hillside without skiing interruption

nem.: erschlossenes Skigebiet n

zvóženi pršič -ega -íča m *strok. pog. površina, pokrita s starim pršičem, na kateri so smúčine, gazi*

ang.: chowder powder

nem.: befahrener Pulverschnee m

Ž

žába -e ž *strok. pog. zelo nizek položaj alpskega tekmovalca med smukom z močno razklenjenimi smučmi, nizko upognjenim hrbtom, navadno na položnem gladkem delu smučarske proge* **S:** bolíd

ang.: bullet

nem.: Raketen-Haltung f, Raketen-Stellung f

žebljane smučí -ih -í ž mn. *nekdaj smučí, sestavljene iz več tankih lesenih ploskev, ki so bile z žebli zbite med seboj* **PRIM.:** alumínijaste lépljene smučí, laminátne smučí, lépljene smučí, leséne lépljene smučí, plástične lépljene smučí

ang.: nailed skis*

nem.: genagelte Ski* m pl

želézna préčka -e -e ž *prečno nameščena, z obeh strani pritrjena letvica na skrajnem sprednjem delu tekaškega čevlja, s katero se ta vpne v vez*

ang.: iron bar of cross-country boot

nem.: Eisenbalken m

želézne vezí -ih -í ž nav. mn. *nekdaj smučarske vezi na ljudskih ali športnih smučeh, izdelane iz kovine*

ang.: iron bindings

nem.: Eisenbindugen f pl

želézni kríž -ega -a m *skok med smučanjem prostega sloga, pri katerem smučar prekríža smučki pred sprednjimi vezmi, tako da nastaja oblika črke X* **S:** žarg. iron cross

ang.: iron cross

nem.: Eisenkreuz n, Iron-Cross m

žélva -e ž *strok. pog. → ščitnik za hrbteníco*

žénski sláлом -ega -a m *tekma v slalomu, na kateri tekmujejo ženske* **PRIM.:** móški sláлом

ang.: ladies' slalom, women's slalom

nem.: Damenslalom m

žíčnica -e ž *žíčniška naprava za prevoz oseb ali tovora iz kraja z nižjo na kraj z višjo nadmorsko višino, pri kateri vozilo ali na vrvi viseče breme vleče vlečna vrv in pri izvedbah žičnic z eno vrvjo transportna vrv, ki je obenem nosilna in vlečna vrv* **GL.:** dostávna žíčnica, dvójna énovrívna žíčnica, dvóvrívna žíčnica, énovrívna žíčnica, kabínska žíčnica, króžna kabínska žíčnica, króžna žíčnica, króžna žíčnica s stálním tékom, nihálna kabínska žíčnica, nihálna

žíčnica, strélna žíčnica, tírna žíčnica, viséča žíčnica, žíčnica s košárami **PRIM.:** sédežnica, vléčnica, vzpenjáča

ang.: cableway, lift, ropeway

nem.: Bergbahn f, Lift m, Seilbahn f

žíčnica s košárami -e -- -- ž *žíčniška naprava, ki ima na vlečni vrvi pritrjene košare za prevažanje potnikov* **PRIM.:** dvóvrívna žíčnica, énovrívna žíčnica, kabínska žíčnica, króžna žíčnica, nihálna žíčnica, tírna žíčnica, viséča žíčnica

ang.: bucket lift

nem.: Stehkorbbahn f



žíčničar -ja m **1.** *kdor se poklicno ukvarja s prevažanjem oseb ali tovora z žičniškimi napravami*

ang.: cableway operator, ropeway operator

nem.: Seilbahnarbeiter m, Seilbahner m

2. *podjetje ali samostojni podjetnik posameznik, ki se ukvarja s prevažanjem oseb ali tovora z žičniškimi napravami*

ang.: cableway operator, ropeway operator

nem.: Seilbahnbetreiber m, Seilbahnunternehmer m

žíčničarstvo -a s *dejavnost, ki se ukvarja s prevozom oseb ali tovorov z žičniškimi napravami*

ang.: ropeway business

nem.: Seilbahnwesen n

žíčniška blagájna -e -e ž *blagajna, na kateri se kupijo smučarske vozovnice in je mogoče dobiti informacije o obratovanju žičniških naprav*

ang.: cash point, ticket desk

nem.: Liftkasse f

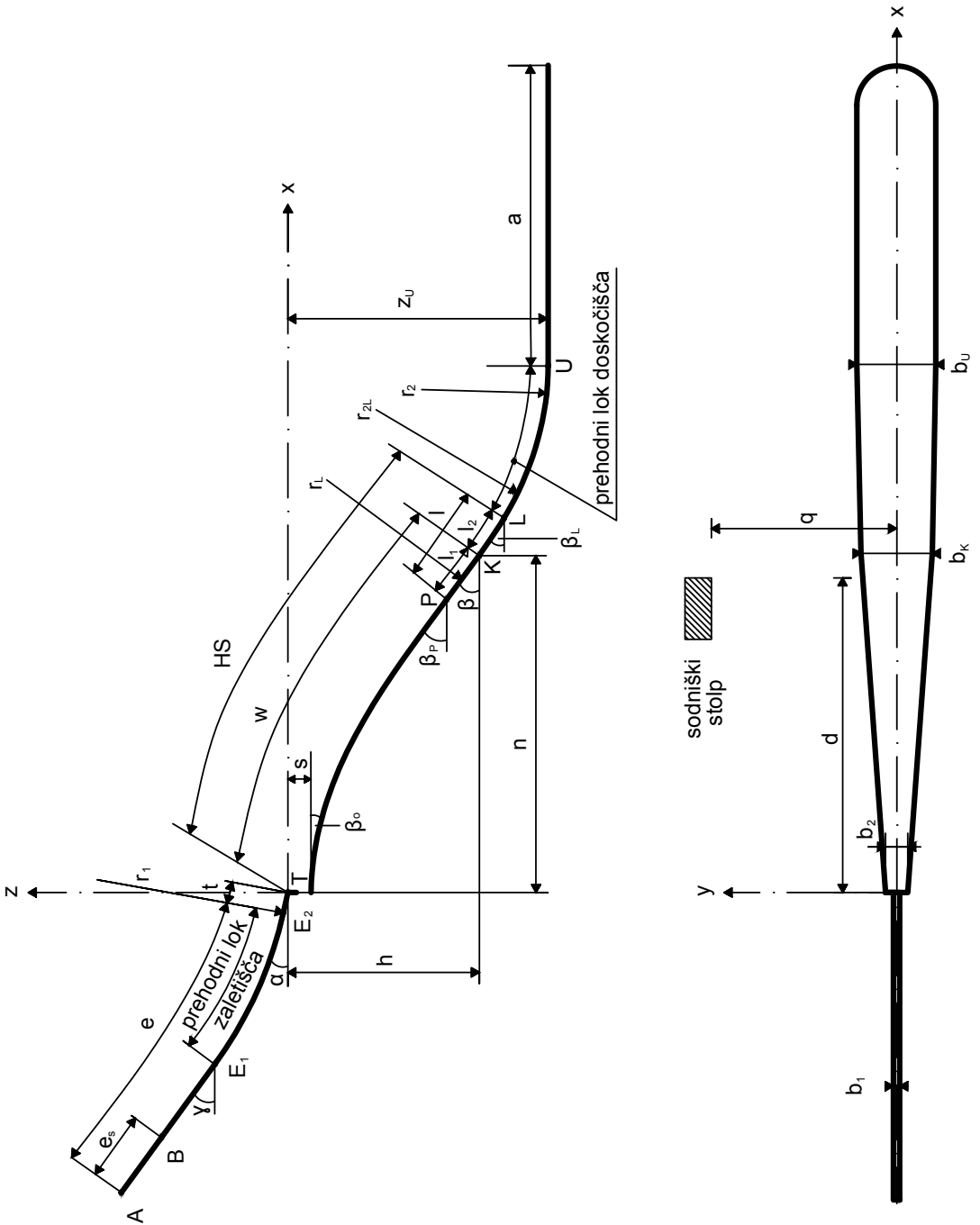
žíčniška napráva -e -e ž *naprava za prevoz oseb ali tovora, ki se uporablja zlasti v gorskem svetu navadno za premagovanje večjih višin-*

- skih razlik, izdelana iz posameznih sklopov glede na tehnično izvedbo, ki jo določa namen uporabe* **PRIM.:** sédežnica, vléčnica, vzpe-njáča, žičnica
ang.: cableway installation, ropeway installation
nem.: Liftanlage f, Seilbahnanlage f
- žičniška postaja** -e -e ž *območje žičniške naprave, na katerem so konstrukcije žičniško tehničnih vstopnih in izstopnih naprav, zgradbe vstopnih prostorov in prostorov za zadrževanje potnikov*
ang.: cableway station, ropeway station
nem.: Seilbahnstation f
- žičniška prepróga** -e -e ž → smúčarski trák, snéžni trák (1)
- žiráfa** -e ž *žarg.* → visokotláčna zasneževálna na-práva, visokotláčni snéžni tòp
- žirija** -e ž → tekmoválno razsodišče
- živi snég** -ega snegá m → vėjavica
- žléb** -a m **1.** *nekđaj polkrogla vdolbina, vzpore-dna z vzdolžno osjo na drsni ploskvi ljudske smučke, ki je pripomogla k ohranitvi smeri drsenja* **2.** *polkrogla vdolbina, vzporedna z vzdolžno osjo na tekaški smučki, ki pripomo-re k ohranitvi smeri drsenja*
ang.: chute
nem.: Rinne f
- žléd** -a m *tanka ledena skorja na snežni odeji, drevju, skalovju* **S:** požléd
ang.: firn crust, firn mirror
nem.: Eisbehang m
- žôlna** -e ž **1.** *radijska sprejemno-oddajna na-prava za iskanje ponesrečencev v plazovini, ki sta jo patentirala France Avčín in Anton Jeglič*
ang.: avalanche rescue beacon, avalanche safety beacon, avalanche transceiver
nem.: Lawinenverschüttetensuchgerät n
- 2.** *strok. pog.* → plazôvna žôlna

Geometrijski elementi smučarskih skakalnic

- a** -- [mali á] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *dolžina izteka od točke U naprej*
ang.: length of outrun
nem.: Länge des Auslaufes f
- A** -- [veliki á] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka, ki označuje najvišje startno mesto na zaletišču*
ang.: highest starting gate
nem.: oberster Startplatz m
- b₁** -- [bé êna] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *širina urejenega zaletišča*
ang.: clear width of inrun
nem.: lichte Breite der Anlaufbahn f
- b₂** -- [bé dvé] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *širina hrbtišča skakalnice ob vznožju odskočnega mostu*
ang.: width at the base of the take-off
nem.: präparierte Breite des Vorbaues am Schanzenfischfuß f
- b_K** -- [bé ká] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *širina doskočišča v točki K*
ang.: width of landing area at point K
nem.: präparierte Breite bei K f
- b_U** -- [bé ú] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *širina doskočišča v točki U*
ang.: width of landing area at point U
nem.: präparierte Breite bei U f
- B** -- [bé] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka, ki označuje najnižje startno mesto na zaletišču*
ang.: lowest starting gate
nem.: unterster Startplatz m
- d** -- [dé] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *vodoravna razdalja med točko T in sredino najnižjega stojišča sodnika*
ang.: horizontal distance between point T and the middle of the lowest judges cabin
nem.: Horizontaldistanz zwischen Schanzenfischkante T und Mitte der untersten Sprung-Schiedsrichterkabine f
- e** -- [é] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *dolžina zaletišča od točke A do točke E₂*
ang.: length of inrun from point A to point E₂
nem.: Länge der Anlaufbahn vom obersten Startplatz A bis zum Beginn des Schanzenfischisches E₂ f
- e_s** -- [é ès] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *dolžina odseka startnih mest med točkama A in B*
ang.: zone of start places between points A and B
nem.: Bereich der Startplätze zwischen A und B m
- E₁** -- [é êna] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka začetka prehodnega loka zaletišča*
ang.: beginning of radius curve
nem.: Beginn des Übergangsbogens m
- E₂** -- [é dvá] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka konca prehodnega loka zaletišča oziroma točka začetka odskočnega mostu*
ang.: beginning of take-off, end of the radius curve
nem.: Beginn des Schanzenfisches m, Ende des Übergangsbogens n
- h** -- [há] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *višinska razlika med točko T in točko K*
ang.: height difference between points T and K
nem.: Höhendifferenz zwischen Schanzenfischkante T und K f
- HS HS-a** [haès -êsa] m (ang. hill size) krat., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *dolžina loka doskočišča, s katero se*

- označuje velikost skakalnice in sega od točke T do točke L*
ang.: hill size
nem.: nominelle Größe der Schanze (Hill Size) f
- K** -- [ká] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *konstrukcijska točka skakalnice*
ang.: construction point
nem.: Konstruktionspunkt m
- l** -- [malí èl] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *dolžina loka doskočišča med točkama P in L*
ang.: length of curve of landing area P–L
nem.: Bogenlänge des Landebereichs P–L f
- l₁** -- [èl êna] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *dolžina loka doskočišča med točkama P in K*
ang.: length of curve of landing area P–K
nem.: Bogenlänge des Landebereichs P–K f
- l₂** -- [èl dvé] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *dolžina loka doskočišča med točkama K in L*
ang.: length of curve of landing area K–L
nem.: Bogenlänge des Landebereichs K–L f
- L** -- [velíki èl] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka konca loka doskočišča*
ang.: end of landing area
nem.: Ende des Landebereichs n
- n** -- [èn] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *vodoravna razdalja od točke T do točke K*
ang.: horizontal distance from point T to point K
nem.: Horizontaldistanz zwischen Schanzentischkante T und K f
- P** -- [pé] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka začetka doskočišča*
ang.: beginning of landing area
nem.: Beginn des Landebereichs m
- q** -- [kú] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *vodoravna razdalja med čelom sodniškega stolpa in osjo skakalnice*
ang.: horizontal distance between the front of the judges tower and the axis of the hill
nem.: Horizontaldistanz zwischen der Sprung-Schiedsrichtersturmuvorderfront und der Schanzennachse f
- r₁** -- [èr êna] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *polmer na koncu prehodnega loka zaletišča pred točko E₂*
ang.: radius of inrun curve at point E₂
nem.: Radius am Ende des Übergangsbogens vor dem Schanzentisch bei E₂ m
- r₂** -- [èr dvé] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *polmer prehodnega loka doskočišča med točkama L in U v točki U*
ang.: radius curve between points L and U at point U
nem.: Radius des Übergangsbogens zwischen L und U bei U m
- r_L** -- [èr èl] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *polmer loka doskočišča med točkama P in L*
ang.: radius curve between points P and L
nem.: Radius des Landebereichs P–L m
- r_{2L}** -- [èr dvé èl] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *polmer prehodnega loka doskočišča med točkama L in U v točki L*
ang.: radius curve between L and U at point L
nem.: Radius des Übergangsbogens zwischen L und U bei L m
- s** -- [ès] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *višina odskočnega mostu*
ang.: height of the take-off
nem.: Höhe des Schanzentisches f
- t** -- [malí té] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *dolžina odskočnega mostu*
ang.: length of the take-off
nem.: Länge des Schanzentisches f
- T** -- [velíki té] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka na robu odskočnega mostu*
ang.: edge of the take-off
nem.: Schanzentischkante f
- U** -- [ú] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *točka konca prehodnega loka doskočišča na začetku izteka*
ang.: lowest point of the profile, start of the outrun area
nem.: Ende des Übergangsbogens zum Auslauf n, tiefster Punkt des Profils m



TERČELJ, Andrej, prirejeno po: GASSER, Hans-Heini: Skisprungschanzen, Bau-Normen 2008, str. 5. Pridobljeno 9. 5. 2011 s http://www.fis-ski.com/data/document/skisprungschanzen_bau-normen2008.pdf.

- w** [dvójni vé] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *razdalja od točke T do točke K*
ang.: distance between the edge of the take-off and construction point K
nem.: Distanz zwischen Schanzentischkante T und Konstruktionspunkt K f
- z₀** -- [zé ú] m simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *višinska razlika med točko T in točko U*
ang.: height difference between points T and U
nem.: Höhendifferenz zwischen Schanzentischkante T und dem tiefsten Punkt U f
- α** -- [álfá] ž simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *naklonski kot odskočnega mostu*
ang.: gradient at take-off
nem.: Neigung des Schanzentisches f
- β** -- [béta] ž simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *naklonski kot dotikalnice hrbtišča skakalnice v točki K*
ang.: gradient of landing hill knoll at point K
nem.: Neigung der Tangente bei K f
- β₀** -- [béta níč] ž simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *naklonski kot dotikalnice hrbtišča skakalnice ob vznožju odskočnega mostu*
ang.: tangent angle of the landing hill knoll at the base of the take-off
nem.: Neigung der Tangente des Vorbauprofils am Schanzentischfuß f
- β_L** -- [béta èl] ž simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *naklonski kot dotikalnice hrbtišča skakalnice v točki L*
ang.: gradient of landing hill knoll at point L
nem.: Neigung der Tangente bei L f
- β_P** -- [béta pé] ž simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *naklonski kot dotikalnice hrbtišča skakalnice v točki P*
ang.: gradient of landing hill knoll at point P
nem.: Neigung der Tangente bei P f
- γ** -- [gáma] ž simb., v geometriji skakalnic po predpisih mednarodne smučarske organizacije *naklonski kot ravnega odseka zaletišča*
ang.: gradient of straight section of inrun
nem.: Neigung des geradlinigen Teils der Anlaufbahn f

Prirjeno po: GASSER, Hans-Heini: *Skisprungschancen, Bau-Normen 2008*, str. 4–5. Pridobljeno 22. 7. 2009 s http://www.fis-ski.com/data/document/skisprungschancen_bau-normen2008.pdf.

Aktualne skupne ocene težavnosti turnega in alpinističnega smučanja

- I -- [êna] s simb., ocena skupnih težav alpinističnega smučanja *lahko*
- II -- [dvé] s simb., ocena skupnih težav alpinističnega smučanja *srednje težko*
- III -- [trí] s simb., ocena skupnih težav alpinističnega smučanja *precej težko*
- IV -- [štíri] s simb., ocena skupnih težav alpinističnega smučanja *težko*
- V -- [pét] s simb., ocena skupnih težav alpinističnega smučanja *zelo težko*
- VI -- [šést] s simb., ocena skupnih težav alpinističnega smučanja *izredno težko*
- VII -- [sédem] s simb., ocena skupnih težav alpinističnega smučanja *skrajno težko*

Aktualne ocene najtežjih mest težavnosti turnega in alpinističnega smučanja

- S1 -- -- [ès êna] ž simb., ocena težavnosti posameznih mest alpinističnega smučanja *alpinistično smučanje po zasneženih poteh, cestah, položnih pobočjih*
- S2 -- -- [ès dvé] ž simb., ocena težavnosti posameznih mest alpinističnega smučanja *alpinistično smučanje po zasneženih, položnih pobočjih*
- S3 -- -- [ès trí] ž simb., ocena težavnosti posameznih mest alpinističnega smučanja *alpinistično smučanje po širokih, zasneženih pobočjih z naklonom do 30°*
- S4 -- -- [ès štíri] ž simb., ocena težavnosti posameznih mest alpinističnega smučanja *alpinistično smučanje po neizpostavljenih zasneženih strminah z naklonom do 45°*
- S5 -- -- [ès pét] ž simb., ocena težavnosti posameznih mest alpinističnega smučanja *alpinistično smučanje po neizpostavljenih zasneženih strminah z naklonom 45°–55°, v ozebnikih, na pobočjih*
- S6 -- -- [ès šést] ž simb., ocena težavnosti posameznih mest alpinističnega smučanja *alpinistično smučanje po neizpostavljenih zasneženih strminah z naklonom 50°–55°*
- S7 -- -- [ès sédem] ž simb., ocena težavnosti posameznih mest alpinističnega smučanja *alpinistično smučanje po izredno strmih zasneženih pobočjih s skoki čez skale, ledne odlome*

Razdelka sta povzeta po Planinskem terminološkem slovarju, Založba ZRC, ZRC SAZU, 2002, 284–286.



Marjan Skumavc, Alpski smučar Bojan Križaj, olje na platnu, 1996.



Marjan Skumavc, Pohorska sedežnica, olje na lesenitu, 1996.



Marjan Skumavc, Teptalni stroj, olje na lesenitu, 1996.



Miki Muster, Prvo FIS-pravilo, barvni svinčniki na papirju, 2002.

Angleško-slovenski ustrezniki

- to abandon** ⇒ odstopiti (1)
ablation ⇒ ablacija
ablation hollows ⇒ talílna pónvica
abrasion ⇒ ráza
ABS-backpack ⇒ ABS-nahfbtnik
absolute length of ski ⇒ absolutna dolžina smúčke
to absorb shocks ⇒ amortizirati súnke, blažíti súnke
to absorb vibrations ⇒ dušíti vibrácijo
ABS-rucksack ⇒ ABS-nahfbtnik
to accelerate ⇒ napásti (1)
acceleration ⇒ akcelerácija
acceleration step ⇒ pospeševáltni korák
accentuated skating step ⇒ poudárjeni drsáltni korák
access ⇒ dostòp
accessible ski trail ⇒ dostòpna smúčarska pót
access prohibited ⇒ prepovédani pristòp (1, 2, 3)
accident insurance ⇒ nezgòdno zavarovánje
accident report ⇒ poročílo o nesreči
accompanied carrier ⇒ vozílo s sprémstvom
accreditation ⇒ akreditácija
accumulated snow pile ⇒ snéžni klín
actual gliding wax ⇒ aktuáltna drsáltna máža
actual kick wax ⇒ aktuáltna oprijemáltna máža
actual wax ⇒ aktuáltna máža
adapted skiing ⇒ prilagojéno smúčanje
added time ⇒ časòvni pribítek
additional burden on snow cover ⇒ dodáttna obremenítev snéžne odéje
additional load on snow cover ⇒ dodáttna obremenítev snéžne odéje
additional snowmaking ⇒ dodáttno zasneževánje
adhesive skins ⇒ kóže, sámolepílna kóže
adjustable carving skis ⇒ smučí z nastavljívim stránskím lókom
to adjust bindings ⇒ nastávítí vezí (1)
adjustment of bindings ⇒ nastavítev vezí (1, 2)
advanced alpine ski school ⇒ nadaljeválna šóla álpskega smúčanja
advanced ski course ⇒ nadaljevální smúčarskí tečaj
advantage ⇒ prédnost
aerial cable ⇒ kabínska žíčnica
aerial ropeway ⇒ viséča žíčnica
aerials ⇒ disciplína skòki
aerobic physical activity ⇒ aeròbna telésna aktívtnost
aerodynamic basket ⇒ aèrodinámíčna krpljica
aerodynamic position ⇒ aèrodinámíčni položáj
aerodynamic posture ⇒ aèrodinámíčni položáj
aerodynamics ⇒ aèrodinámika
aerodynamic stance ⇒ aèrodinámíčni položáj
afternoon ski pass ⇒ popoldánska smúčarska vozòvnica
afternoon ski ticket ⇒ popoldánska smúčarska vozòvnica
age category ⇒ stárostna kategoríja, tekmo-válna kategoríja
540 air ⇒ obrát in pòl, pòldrúgi obrát
airborne powder avalanche ⇒ pífšni pláz
air flow vent ⇒ zráčnik (2)
air hole ⇒ zráčnik (1)
air pocket ⇒ zráčna blazína (1)
air resistance ⇒ zráčni upòr
akia ⇒ reševálna saní
all-day ski pass ⇒ celodnévna smúčarska vozòvnica
all-day ski ticket ⇒ celodnévna smúčarska vozòvnica
alpine bindings ⇒ álpske vezí
alpine combination ⇒ álpska kombinácija (1, 2, 3, 4)
alpine combination competition ⇒ álpska kombinacíjska tékma
alpine combination race ⇒ álpska kombinacíjska tékma
alpine competition ⇒ álpsko tekmovánje
Alpine Cup ⇒ álpskí pokál
alpine discipline ⇒ álpska disciplína
alpine event ⇒ álpska disciplína

- alpine guide** ⇒ alpiníst (2)
- alpine national ski team** ⇒ ápska reprezentánca
- Alpine-Nordic technique** ⇒ alpinsko-nórdijska téhnika
- alpine race** ⇒ ápsko tekmovánje
- alpine racing snowboard** ⇒ ápska tekmoválna dëska
- alpine safety bindings** ⇒ ápske várnostne vezí
- alpine ski bindings** ⇒ ápske smúčarske vezí
- alpine ski boot** ⇒ ápski smúčarski čévelj
- alpine ski equipment** ⇒ ápska smúčarska opréma
- alpine skier** ⇒ ápski smúčar
- alpine skiing** ⇒ ápsko smúčanje (1, 2)
- alpine skiing competition programme** ⇒ tekmovalni prográm ápskega smúčanja (1, 2)
- alpine skiing course for beginners** ⇒ osnôvna šóla ápskega smúčanja
- alpine skiing initial stage** ⇒ osnôvna šóla ápskega smúčanja
- alpine skiing judge** ⇒ sodník za ápske discipline
- alpine skiing referee** ⇒ sodník za ápske discipline
- alpine skiing technique** ⇒ ápska téhnika smúčanja
- alpine ski material** ⇒ ápska smúčarska opréma
- alpine ski pool** ⇒ ápski smúčarski sklád
- alpine skis** ⇒ ápske smučí
- alpine ski safety bindings** ⇒ ápske várnostne smúčarske vezí
- alpine ski school** ⇒ ápska šóla smúčanja
- alpine ski school competition** ⇒ tekmoválna šóla ápskega smúčanja
- alpine snowboard** ⇒ sněžna dëska za ápski slóg
- alpine snowboarder** ⇒ ápski dëskar, dëskar ápskega slóga
- alpine snowboarding** ⇒ ápski slóg dëskanja, ápsko dëskanje, dëskanje ápskega slóga
- alpine snowboarding equipment** ⇒ ápska dësarska opréma
- alpine snowboarding material** ⇒ ápska dësarska opréma
- alpinism** ⇒ alpinístika (1), alpinizem (1, 2), gorníštvo
- alpinist** ⇒ alpiníst (1), gorník
- alpinistic school** ⇒ alpinístična šóla
- alpinistic ski descent** ⇒ alpinístični smúk
- alpinistic skier** ⇒ alpinístični smúčar
- alpinistic skiing** ⇒ alpinístično smúčanje
- alpinistic skiing instructor** ⇒ inštrúktor túrneга in alpinístičnega smúčanja
- alpinistic skiing technique** ⇒ alpinístična téhnika smúčanja
- alpinistic snowboarding** ⇒ alpinístično dëskanje
- alternate planting of ski poles** ⇒ izmánično vbádanje smúčarskih pálic
- alternative gliding** ⇒ izmánično drsênje
- alternative push-off** ⇒ izmánični odrív
- alternative sliding** ⇒ izmánično drsênje
- altimeter** ⇒ višinómér
- altimeter diagram** ⇒ diagráм višin
- altitude sickness** ⇒ višinska bolézen
- altitude training** ⇒ višinski tréning
- aluminium laminate skis** ⇒ alumínijaste lep-ljene smučí
- amateur license** ⇒ amatérska licénca
- amateur ski instructor** ⇒ amatérski učitelj smúčanja
- ambidextrous snowboarder** ⇒ ambilaterálni dëskar
- ambilateral snowboarder** ⇒ ambilaterálni dëskar
- amplitude** ⇒ amplitúda (1, 2, 3)
- amplitude of vertical body movement** ⇒ amplitúda vertikálnega gíbanja težíšča
- analysis** ⇒ analíza
- analytical mode of recognition** ⇒ analítični načín spoznávanja
- analytical training method** ⇒ analítična metóda vádbе
- analytic-synthetic training method** ⇒ analítično-sintétična metóda vádbе
- anatomically designed clothing** ⇒ anatómsko oblikováno oblačílo
- anchor drum** ⇒ sídmi bôben
- anemometer** ⇒ vetromér
- angled position of skis** ⇒ klínasti položáj smučí, kótni položáj smučí
- angle holder for file** ⇒ kótník
- angle of attack** ⇒ nastávný kót
- angle of inclination** ⇒ naklonína (1)
- angle of sight** ⇒ zórný kót
- angle of ski** ⇒ kót smúčke
- angle of support** ⇒ podpórny kót
- angle stemming** ⇒ klín (1, 2)

animation period ⇒ animacijsko obdobje
ankle ⇒ glêženj
ankle gaiter ⇒ glêžnjevka
annual cycle of ski training ⇒ létni ciklus smúčarskega tréninga
to annul a round ⇒ razveljaviti sêrijó
anorak ⇒ ánorak
anorexia athletica ⇒ špórtna anoreksija
anticipation ⇒ uvódni zasúk
anti-friction pad ⇒ zdřsna plóšča
anti-slip pad ⇒ prótizdřsna gúma
anti-torsion resistance of skis ⇒ vzvójna odpórnost smučí
anti-vibration module ⇒ prótivibracijska plóšča
applying pressure to external edges of skis ⇒ zunánje róbljenje
apres-ski ⇒ après-ski (1, 2)
apres-ski boots ⇒ pòsmúčarska obútev
A-rail ⇒ Á-tráčnica
archery biathlete ⇒ lokostrélski biatlonec
archery biathlon ⇒ lokostrélski biatlon
arc length HS ⇒ dolžina lóka HS
arc of a turn ⇒ krivúlja zavója
arc of the fly ⇒ krivúlja léta
arc skis ⇒ lóčne smučí
area intended for other activities ⇒ površina za drúge aktivnosti
Arlberg ski school ⇒ árlberška šóla smúčanja
Arlberg technique ⇒ árlberška téhniká
armband ⇒ narokávni tráč
artificial avalanche release ⇒ namérno próženje sněžnih plazóv (1, 2)
artificial base ⇒ umétna podlága
artificial mogul ⇒ umétna grbína (1, 2)
artificial obstacle on ski course ⇒ umétna ovíra na smúčarski prógi
artificial obstacle on ski trail ⇒ umétna ovíra na smúčarski prógi
artificial ski track ⇒ umétna smučína
artificial snow ⇒ kompáktni snég (1)
to ascend ⇒ vzpénjati se
ascending in kick turns ⇒ hója v kljúčih
to ascend in side step ⇒ stopníčasto se vzpénjati
ascent ⇒ alpinistična túra, vzpénjanje, vzpón
ascent hairpin ⇒ zavój v vzpónu
ascent in serpentines ⇒ vzpénjanje na smučéh v kljúčih
ascent on skis ⇒ smúčarski pristòp

ash skis ⇒ jesénove smučí
ash wood ⇒ jesénov lés
assessment ⇒ ocenjevánje
assistant at the start ⇒ pomočnik sodníka na stártu
assistant judge at the start ⇒ pomóžni startêr
assistant timekeeper ⇒ pomóžni merilec časa
assistant timer ⇒ pomóžni merilec časa
astronaut foil ⇒ zaščítna fólija
asymmetric arm movement ⇒ nèsimétrično délo rók
asymmetric arm work ⇒ nèsimétrično délo rók
asymmetric double skating step ⇒ nèsimétrični dvójni drsálni korák
asymmetric leg movement ⇒ nèsimétrično délo nóg
asymmetric leg work ⇒ nèsimétrično délo nóg
athlete's declaration ⇒ izjáva tekmovalca
to attach a ski ⇒ pripéti smúčko (1, 2)
to attack ⇒ napásti (1)
attendant ⇒ spremljevalec kabíne
attended carrier ⇒ vozilo s spremstvom
automatic crampon ⇒ avtomátska deréza
automatic ski bindings ⇒ avtomátske smúčarske vezí
automatic snowmaking ⇒ avtomátsko zasneževánje
automatic take-off of skis ⇒ avtomátsko sezúvanje smučí
automatic take-on of skis ⇒ avtomátsko obúvanje smučí
auxiliary drive ⇒ pomóžni pogón
auxiliary element ⇒ pomóžni lík
avalanche accident ⇒ lavínska nesrêča
avalanche advisory ⇒ lavínski biltén
avalanche airbag system ⇒ plazóvna zráčna blázina
avalanche area ⇒ plazíšče
3 x 3 avalanche assessment method ⇒ metóda 3 x 3
avalanche barrier ⇒ plazóvna ovíra
avalanche bed surface ⇒ dřsna plóškev plazóv
avalanche blaster ⇒ minêr sněžnih plazóv
avalanche blasting ⇒ razstreljevánje sněžnih plazóv
avalanche bulletin ⇒ lavínski biltén
avalanche cannonading ⇒ obstreljevánje sněžnih plazóv
avalanche cone ⇒ plázni stòžec (1, 2)

avalanche cord ⇒ plazôvna vřvica
avalanche corridor ⇒ pláznicia
avalanche corridor side ⇒ bók plazú
avalanche danger ⇒ nevárnost próženja sněžnih plazôv
avalanche danger scale ⇒ stôpnja nevárnosti próženja sněžnih plazôv
avalanche defense structure ⇒ plazôvna ovira, prótiplázna ográja, prótiplázni objekt
avalanche deposit ⇒ plazovina
avalanche deposition area ⇒ obmôčje odlágnja sněžnega plazú
avalanche deposition zone ⇒ obmôčje odlágnja sněžnega plazú
avalanche dog ⇒ plazôvni pès, reševální pès
avalanche dog guide ⇒ vodník lavínskega psá
avalanche flow line ⇒ plazina
avalanche forecast service ⇒ lavinska slúžba
avalanche information service ⇒ cénter za obvéščanje
avalanche probe ⇒ plazôvna sonda
avalanche-prone terrain ⇒ plazíšče
avalanche protective structure ⇒ prótiplázni objekt
avalanche release ⇒ próženje sněžnih plazôv, splazitev (1, 2), třganje sněžnih plazôv
avalanche release area ⇒ obmôčje próženja sněžnega plazú
avalanche rescue beacon ⇒ plazôvna žôlna, žôlna (1)
avalanche runout distance ⇒ iztèk sněžnega plazú
avalanche runout length ⇒ iztèk sněžnega plazú
avalanche safety beacon ⇒ žôlna (1)
avalanche science ⇒ lavinologija
avalanche shooting ⇒ obstreljevanje sněžnih plazôv
avalanche shovel ⇒ plazôvna lopáta
avalanche starting zone ⇒ obmôčje próženja sněžnega plazú
avalanche track ⇒ obmôčje gibanja sněžnega plazú, plazina
avalanche transceiver ⇒ plazôvna žôlna, žôlna (1)
avalanche transceiver checkpoint ⇒ kontrolna tóčka (3)
avalanche triggering through test skiing ⇒ namérno próženje sněžnih plazôv (1, 2)

avalanche victim location via radio signal ⇒ slíšno dolôčanje položája iskánega
Avalauncher ⇒ avalávner
avalement turn ⇒ zavôj na grbíni
avalung ⇒ ávalung
axis of the hill ⇒ ós skakálnice
baby lift ⇒ otróška vléčnica
back arm ⇒ zádnja rôka
back binding ⇒ zádnja véz
backcountry boot ⇒ tekáški čévelj za gorništvo
backcountry cross-country ski bindings ⇒ túrne tekáške smúčarske vezí
backcountry cross-country skis ⇒ túrne tekáške smučí
backcountry skier ⇒ túrni smúčar
backcountry skiing ⇒ gôrsko smúčanje, pohódništvo na smučéh, smúčanje zúnaj urejénih smučíšč, smúčarsko pohódništvo, túrna smúka, túrno smúčanje
backcountry skiing adapter ⇒ túrnosmúčarski vstávek
backcountry skiing bindings ⇒ túrnosmúčarske vezí
backcountry skiing boot ⇒ túrnosmúčarski čévelj
backcountry skiing descent ⇒ túrni smúk (1)
backcountry skiing pants ⇒ hláče za túrno smúčanje, túrne hláče
backcountry skiing vertical race ⇒ túrnosmúčarska tékma v vzpônu
backcountry skiing with mountain guide ⇒ túrna smúka z vodníkom
backcountry skis ⇒ túrne smučí
backcountry snowboard ⇒ túrna dëska
backcountry snowboarder ⇒ túrni dëskar
backcountry snowboarding ⇒ túrno dëskanje
backcountry snowboarding equipment ⇒ túrnodësarska opréma
back cross-country ski pole ⇒ zádnja tekáška pálica
back double full ⇒ sálta nazáj z obrátom za 720°
back flip ⇒ sálta nazáj
back foot binding angle ⇒ kót vezí zádnje nôge
back leg ⇒ zádnja nôga (1, 2)
backpack ⇒ nahřbтник
backpack frame ⇒ ogródje nahřbтника
backpack strap ⇒ narámnica nahřbтника
backpack with avalanche airbag ⇒ napihlřívi nahřbтник

- backside 180** ⇒ skòk s pôl obráta nazáj
backside 360 ⇒ skòk s pôlnim obrátom nazáj
backside halfturn ⇒ polovični obrát okróg zád-njega déla dêske
backside of halfpipe ⇒ hřbтна stranica sněžnega žléba
backside snowboarding ⇒ drsěnje s hřbtom na-prěj
backside spin ⇒ obrát nazáj
backside turn ⇒ zavòj po pětнем robníku
backside wall ⇒ hřbтnica
back ski ⇒ zádња smúčka
backward ascent ⇒ vzvrátni vzpòn
backward lean ⇒ nagib nazáj, zaklòn
backward ploughing ⇒ vzvrátno plúženje
backward plough turn ⇒ vzvrátni plúžni zavòj
backward plowing ⇒ vzvrátno plúženje
backward plow turn ⇒ vzvrátni plúžni zavòj
backward position ⇒ zaklòn
backward posture ⇒ zaklòn
backwind ⇒ pobóčník
balanced position of the body ⇒ uravnotěženi položáj telésa
balanced posture of the body ⇒ uravnotěženi položáj telésa
balanced skis ⇒ uravnotěžene smučí
balanced stance of the body ⇒ uravnotěženi položáj telésa
balance obstruction ⇒ ravnotěžna môtinja
ballet on skis ⇒ balét na smučěh
ballet skiing in pairs ⇒ balét v dvojícáh
ballet ski pole ⇒ pálica za balét na smučěh
ballet skis ⇒ smučí za balét
ballistic jump ⇒ balistični smúčarski skòk
barometer ⇒ barométer
barrel stave ski* ⇒ smúčarska dóga
barrier fence ⇒ lovílna mrěža (2)
base of support ⇒ podpórna plòskev
base station ⇒ spòdnja postája žičnice, vstópna postája žičnice
base wax ⇒ osnòvna máža
basic body axis ⇒ osnòvna ós telésa
basic carving turn ⇒ osnòvni zaréžni zavòj
basic physical ability ⇒ osnòvna telésna spòsòbnost
basic position ⇒ osnòvna dřža, osnòvni položáj (1, 2)
basic posture ⇒ osnòvna dřža, osnòvni položáj (1, 2)
basic ski discipline ⇒ elementárna smúčarska disciplína
basic stance ⇒ osnòvna dřža, osnòvni položáj (1, 2)
basic swing ⇒ osnòvni zavòj (1, 2)
basic swinging ⇒ osnòvno vijúganje
basic swinging with controlled speed ⇒ osnòvno vijúganje z nadzorovánjem hitròsti
basic turn ⇒ osnòvni zavòj (1, 2)
basic wax ⇒ osnòvna máža
basic wedeln ⇒ osnòvno vijúganje
basic wedeln with controlled speed ⇒ osnòvno vijúganje z nadzorovánjem hitròsti
basin ⇒ kotlíč
basket ⇒ křpljica (1)
batman coat ⇒ netopírski plášč
to become bare ⇒ skopněti
to become suncrusted ⇒ osréniti se
beech wood ⇒ búkov lés
to be eliminated ⇒ izpásti
beeswax ⇒ čebělji vósek (1, 2)
beginner ski technique ⇒ šòlska téhnika
beginners period ⇒ začětniško obdobíe
beginners ski course ⇒ začětniški smúčarski tečáj
beginning of a turn ⇒ vřòd v zavòj (1, 2)
beginning of landing area ⇒ tóčka P
beginning of radius curve ⇒ tóčka \acute{E}_1
beginning of take-off ⇒ tóčka \acute{E}_2
beginning phase of a turn ⇒ fáza vřòda v zavòj
to begin ploughing ⇒ zaplúžiti
to begin plowing ⇒ zaplúžiti
behind remaining ski ⇒ zaostála smúčka (1, 2)
to be late on take-off ⇒ zamudíti skòk
bend ⇒ upogíb (1, 2)
bend deformation of skis ⇒ upogíbna deformácija smučí
bending stiffness ⇒ upogíbna tógost
bend of ski ⇒ upogíb (3)
to bend skis ⇒ napěti smučí
bend turn ⇒ kljúč (1)
bent ski ⇒ napěta smúčka
berm ⇒ sněžna stěna
best thirty ⇒ tridesetěrica (1)
best thirty competitors ⇒ tridesetěrica (2)
biathlete ⇒ biatlonec
biathlon ⇒ biatlon
biathlon athlete ⇒ biatlonec
biathlon bow ⇒ biatlonski lók

- biathlon course** ⇒ biatlonska próga, próga za biatlon
- biathlon rifle** ⇒ biatlonska puška
- biathlon stadium** ⇒ biatlonski stádion
- bicable aerial ropeway** ⇒ dvóvívna žičnica
- big air** ⇒ big air (2, 3), skakálnica za smúčanje prôstega slóga, terénska skakálnica, visôki skôki
- Big Crystal Globe** ⇒ véliki kristálني glóbus
- Big Foot skis** ⇒ krátke smuči (3)
- big snowflake** ⇒ pláhtica
- bilateral motoric transfer** ⇒ bílaterálني motórični transfêr
- binding of turns** ⇒ navezovánje zavôjev
- binding of turns in rhythm** ⇒ navezovánje zavôjev v rítmu
- binding toe** ⇒ gláva vezi
- to bind turns** ⇒ navezováti zavôje
- biocybernetics** ⇒ biokibernétika
- biomechanics** ⇒ biomehánika
- birch wood** ⇒ brézov lés
- bivouac** ⇒ bivák
- to bivouac** ⇒ bivakírati
- bivouacking** ⇒ bivakíranje
- bivouac sack** ⇒ vrêça za bivakíranje
- to bivvy** ⇒ bivakírati
- black ski course** ⇒ črna smúčarska próga
- black ski trail** ⇒ črna smúčarska próga
- black snow** ⇒ čni snég
- blind skier** ⇒ slépi smúčar
- blinkers** ⇒ visokogôrska zaščitna očála
- blocking device*** ⇒ razcêpka
- Blake downhill** ⇒ blóški smúk
- Blake funeral skis** ⇒ blóške pogrêbne smuči
- Blake skiing** ⇒ blóško smúčanje
- Blake ski pole** ⇒ blóški smúčarski kôlec
- Blake skis** ⇒ blóške smuči
- blowing snow** ⇒ visôka vêjavica
- blue gate** ⇒ módra smúčarska vrátca
- blue ski course** ⇒ módra smúčarska próga
- blue ski trail** ⇒ módra smúčarska próga
- boardercross** ⇒ dêsarski krós (1, 2)
- bob** ⇒ bòb (1, 2, 3)
- bobsleigh** ⇒ bòb (1, 2, 3)
- bobsleigh track** ⇒ próga za bòb
- bobsleigh trail** ⇒ stezà za bòb
- body axis** ⇒ ós telésa
- body distortion** ⇒ zasúk telésa
- body height** ⇒ telésna višina
- body inclination** ⇒ naklòn telésa
- body mass index** ⇒ índeks telésne máse
- body pivoting*** ⇒ sledênje telésa
- body position** ⇒ položáj telésa
- body posture** ⇒ položáj telésa
- body rotation** ⇒ rotácija telésa (1, 2, 3)
- body scanner** ⇒ skéner
- body split rotation*** ⇒ rotácija telésa (4)
- body stance** ⇒ položáj telésa
- bomb tram** ⇒ strélna žičnica
- bonded snow** ⇒ sprijéti snég
- bonding** ⇒ lépljenje
- boot for ski jumping** ⇒ skakálني čévelj
- border of mechanical preparation of ski course** ⇒ mêja mehánskega urêjanja smúčarske próge
- border of mechanical preparation of ski trail** ⇒ mêja mehánskega urêjanja smúčarske próge
- boring machine** ⇒ vrtálka
- bottom station** ⇒ spódnja postája žičnice
- bowl** ⇒ kotlič
- box** ⇒ širôki trdi objekt
- to brake** ⇒ zavirati
- brake rope** ⇒ zavórna vív
- branch sport school** ⇒ pánožna špórtna šóla
- braquage** ⇒ prêčna zaustavítev
- brass protector** ⇒ medenínasti ščitnik
- breakable crust** ⇒ osrénica
- break of slope** ⇒ prelómnica (1, 2)
- breakthrough probe** ⇒ prebójna sonda
- to break trail through snow** ⇒ gáziti
- breathability of clothing** ⇒ díhanje oblačíla
- breathing pocket** ⇒ zráčni žêp
- breathing space** ⇒ zráčni žêp
- bronze medal** ⇒ brónasta kolájna
- brush** ⇒ krtáča
- bucket lift** ⇒ žičnica s košárami
- buckle** ⇒ zapenjálec (1), zapiráč, zapónka, zatič
- buckled ski bindings** ⇒ zapéte smúčarske vezi
- bullet** ⇒ žába
- bump** ⇒ grbína, vál
- bump*** ⇒ kúcelj (1)
- bump bottom** ⇒ dól grbíne
- bump skiing** ⇒ smúčanje po grbínastem svétu, téhniká smúčanja po grbínah (2)
- bump skiing technique** ⇒ téhniká smúčanja po grbínah (1)
- bumpy terrain** ⇒ valovíti terén
- buoy** ⇒ bója
- button lift** ⇒ vléčnica s króžniki

- cabin** ⇒ kabína
cabin lift ⇒ kabínska žičnica
cabin position monitor ⇒ indikátor položāja vozila
cable binding* ⇒ jeklná stremenica (1)
cable car ⇒ vzpenjáča
cable strap* ⇒ stremenica
cable strap arc* ⇒ streménski lók
cable strap elbow* ⇒ streménski lók
cable tramway for explosives ⇒ strélna žičnica
cableway ⇒ žičnica
cableway installation ⇒ žičniška naprava
cableway operator ⇒ žičničar (1, 2)
cableway section ⇒ sékcija žičniške naprave
cableway station ⇒ póstaja žičnice, žičniška postája
cableway support tower ⇒ nosilni stebèr žičniških napráv
cadre ⇒ káder
calculation point of jumping hill ⇒ tabelárična tóčka skakálnice
calender fee ⇒ koledárska pristójbina
camber ⇒ višinski lók
camel* ⇒ kaméla
to camp out ⇒ bivakírat
canoe paddling ⇒ veslánje kanú
capacity of a cableway ⇒ zmogljívosť žičniške naprave
cap lamp ⇒ čelna svetílka
to capture snow waves* ⇒ pobírat valôve
carriage ⇒ vagón
carrier ⇒ vozílo
carrier deceleration device ⇒ zavirálec vozila
carrier truck ⇒ tekální mehanízem
carrier truck brake ⇒ vřvna zavóra
carrying-hauling rope ⇒ transpórtna vřv žičniške naprave (1)
carrying rope of cableway ⇒ nosilna vřv žičniške naprave
to carry skis crosswise ⇒ nosíť smučí počéz
to carry skis horizontally ⇒ nosíť smučí vodorávno
to carry skis in A-frame ⇒ nosíť smučí v trikót
to carve ⇒ zarézati, zarezováť
carved skis ⇒ smučí s poudárjením stránskím lókom
to carve hard edge ⇒ smúčať po robníkíh
carver ⇒ zarézni smúčar
to carve track ⇒ urézati smučíno
carving ⇒ zarézno smúčanje, zarezovánje
carving race ⇒ tekmovánje v zaréznem smúčanju
carving ski course ⇒ smúčarska próga za zarézno smúčanje
carving skis ⇒ zarézne smučí
carving skis with accented sidecut ⇒ smučí z izrazítím stránskím lókom
carving ski trail ⇒ smúčarska próga za zarézno smúčanje
carving swinging ⇒ vijúganje z zarezovánjem, zarézno vijúganje
carving technique ⇒ zarézna téhnika
carving turn ⇒ zarézni zavòj (1, 2)
360° carving turn ⇒ zarézni zavòj za 360°
carving wedeln ⇒ vijúganje z zarezovánjem, zarézno vijúganje
cash point ⇒ žičniška blagájna
catcher arm ⇒ lovilna rôka
categorized sportsman ⇒ kategorizírani špórtnik (1, 2, 3)
cat stretch position ⇒ položáj máčka
cat stretch posture ⇒ položáj máčka
cat stretch stance ⇒ položáj máčka
Center for Snow and Avalanche Studies ⇒ lavínska slúžba
center of gravity of jumper-ski system ⇒ težišče systéma skakálec – smučí
center of gravity of ski jumping skis ⇒ težišče skakálníh smučí
center of turn ⇒ središče zavôja
centrally marked ski course ⇒ sredińsko oznáčená smúčarska próga
centrally marked ski trail ⇒ sredińsko oznáčená smúčarska próga
central part of ski ⇒ sredińa smúčke
central region team* ⇒ ekípa centráľne régije
central weighting of skis ⇒ sredińska obremenítev smučí (1, 2)
centrifugal force ⇒ centrifugálna síla
Cera ⇒ cêra
Cera powder ⇒ cêra
certified ski school ⇒ smúčarska šóla (2)
chair ⇒ sédež
chairlift ⇒ sédežnica
chairlift section ⇒ sékcija sédežnice
chairlift with heated seats ⇒ ogrévana sédežnica
champagne powder ⇒ puhec
champion ⇒ prvák
to change direction ⇒ ménjati smér

to change the edges ⇒ ménjati robníke (1, 2)

chasm ⇒ prepàd

to check a person's identity ⇒ legitimírati

checkpoint ⇒ kontrólna tóčka (1, 2)

check site ⇒ kontrólno mésto

cheek piece ⇒ líčnica

cheek rest ⇒ líčnica

chicken heads avalanche ⇒ grúdsti pláz

chief coach ⇒ glávni trenêr (1)

chief demonstrator ⇒ vódja demonstrátorske
vřste

chief judge ⇒ vódja sodníkov

chief judge's assistant ⇒ pomočnik glávneg
sodníka

chief of competition ⇒ vódja tekmovánja

chief of control and competition security ⇒ vó-
dja kontról in várnostne slúžbe

chief of course ⇒ vódja smúčarskih próg

chief of cross-country courses ⇒ vódja tekáških
próg

chief of gate referees ⇒ vódja sodníkov pri vrát-
cih

chief of marshall service ⇒ vódja redárske slúžbe

chief of materials and equipment inspection ⇒
vódja za materiál in oprémo

chief of results calculation ⇒ vódja izračúna
rezultátov

chief of scoring results ⇒ vódja izračúna rezul-
tátov

chief of stadium ⇒ vódja stádiona

chief of timekeeping and data processing ⇒ vó-
dja mérjenja časov in obdeláve podátkov

chief trainer ⇒ glávni trenêr (1)

chilblain ⇒ ozeblína

children's ski binding ⇒ otróško strême

children's skiing ⇒ otróško smúčanje

children's skis ⇒ otróške smučí

chowder powder ⇒ zvóženi pršič

christiania ⇒ kristijánija

christy ⇒ kristijánija

chrome leather ⇒ krómovo úsnje

chute ⇒ žlêb (1, 2)

cirque ⇒ krnica

clamp* ⇒ klêšče

classical snowboard construction ⇒ klásična
konstrúkcija snêžne dêske

classic crampon ⇒ klásična deréza

classic cross-country skiing technique ⇒
klásična téhnika téka na smučéh

classic cross-country skis ⇒ tekáške smučí za
klásično téhniko téka na smučéh

classic downhill ⇒ klásični smúk (2)

classic relay ⇒ klásična štafêta

classic skiing ⇒ klásično smúčanje (1)

classic skiing technique ⇒ klásična smúčarska
téhnika

classic ski mountaineering race ⇒ klásična ték-
ma v tekmoválnem túrnem smúčanju

classic skis ⇒ klásične smučí

classic slalom ⇒ klásični slálom (2)

classic Telemark ⇒ klásični télemark

to clean skis ⇒ očístiti smučí

clearance profile ⇒ svêtli profil

cleft ⇒ prepàd

client ⇒ tečajnik

climb ⇒ alpinistična túra, vzpòn

climbing harness ⇒ plezálni pás

climbing iron* ⇒ krámpež

climbing skins ⇒ kóže

clod ⇒ képa (1, 2)

cloggy snow ⇒ lepljívi snêg

closed carrier ⇒ zapřto vozílo

closed gate ⇒ zapřta smúčarska vrátca

closed pivoting of skis ⇒ sklénjeno vódenje smučí

closed plough position of skis ⇒ zapřti plúžni
položáj smučí

closed plow position of skis ⇒ zapřti plúžni po-
ložáj smučí

closed position of skis ⇒ sklénjeni položáj smučí

closed posture of skis ⇒ sklénjeni položáj smučí

closed setting of ski course ⇒ zapřta postavítev
smúčarske próge

closed ski area ⇒ zapřto smučíšče

closed ski bindings ⇒ zapête smúčarske vezi

closed ski course ⇒ zapřta smúčarska próga

closed ski ground ⇒ zapřto smučíšče

closed skis ⇒ sklénjene smučí

closed ski slope ⇒ zapřto smučíšče

closed ski trail ⇒ zapřta smúčarska próga

closed stance of skis ⇒ sklénjeni položáj smučí

closed steering of skis ⇒ sklénjeno vódenje smučí

closed turn ⇒ zapřti zavòj

club judge ⇒ klúbski sodník

clubs championship ⇒ klúbsko prvéntstvo

to clump ⇒ kèpiti se

clump ⇒ képa (1, 2)

clump of wet snow ⇒ cókla

clutched skis ⇒ sklénjene smučí

- coach** ⇒ trenêr
coaches stand ⇒ trenêrska tribúna, trenêrsko stojíšče
coach's flag ⇒ trenêrska zastávica
coarse-grained snow ⇒ grobozrnati snég
coarse probing ⇒ gróbo sondiranje
coarse wool fabric ⇒ lóden
cohesion of snow grains ⇒ kohezija snéžnih zrn
cohesive snow ⇒ sprijéti snég
cold smoke ⇒ snéžni pŕš
cold waxing ⇒ hládno mázanje
collapsible ramp ⇒ montážna skakálnica
collapsing snow ⇒ pòk snegá
collision ⇒ tŕk
coloured line ⇒ bárvna čŕta (1, 2)
combination ⇒ kombinácia (1, 2)
combined competitor ⇒ kombinatórec
combined ski area ⇒ enôtno smučíšče, združeno smučíšče
combined ski ground ⇒ združeno smučíšče
combined ski slope ⇒ združeno smučíšče
combined training ⇒ kombinirani tréning
commercial code ⇒ komerciálna oznáka
commercial ski school ⇒ komerciálna smúčarska šóla
common ski area ⇒ skúpno smučíšče
common ski ground ⇒ skúpno smučíšče
common ski slope ⇒ skúpno smučíšče
compacted snow ⇒ kompáktni snég (2), nabiti snég
compact snow avalanche ⇒ pláz sprijétega snegá
compact technique ⇒ kompáktna téhnika
comparative observation station ⇒ lavinska postája
compass ⇒ kómpas
compensation point ⇒ izenačeválna tóčka, izravnálna tóčka, kompenzacijska tóčka
competition boot ⇒ tekmovalni čévelj
competition break ⇒ prekinítev tekmovánja
competition calendar ⇒ tekmovalni koledár
competition commission ⇒ tekmovalna komisia
competition director ⇒ diréktor tekmovánja
competition entry ⇒ prijáva za tekmovanje
competition gates ⇒ tekmovalna vrátca
competition jury ⇒ tekmovalno rozsodišče
competition license ⇒ tekmovalna licénca (1, 2)
competition mode ⇒ tekmovalni módus
competition overalls ⇒ tekmovalni kombinezón
competition period ⇒ tekmovalno obdóbj
competition point ⇒ tekmovalna tóčka, tóčka na tékmi
competition polygon ⇒ tekmovalni poligón
competition round ⇒ króg tekmovánja
competition rules ⇒ tekmovalni pravilnik
competition season ⇒ tekmovalna sezóna (1)
competition series ⇒ tekmovalna sêrija
competition service ⇒ tekmovalna slúžba
competition skiing ⇒ tekmovalno smúčanje
competition skis ⇒ tekmovalne smučí
competition suit ⇒ tekmovalni drés
competition year ⇒ tekmovalno léto
competitive ski mountaineering ⇒ tekmovalno túrno smúčanje
competitor in a Nordic combined event ⇒ nórdijski kombinatórec
complex training method ⇒ kompléksna metóda vádby
compression ⇒ kompresija (1)
compression bag ⇒ kompresijska vréčka
concave rail ⇒ vbóčena tračnica
concave running surface ⇒ konkávna dŕsna plôškev
concave terrain ⇒ konkávni terén (1, 2)
conductor ⇒ spremljevalec kabine, sprevodník
configuration of ski area ⇒ izoblikovanost smučíšča
configuration of ski ground ⇒ izoblikovanost smučíšča
configuration of ski slope ⇒ izoblikovanost smučíšča
confiscation of ski pass ⇒ odvzèm smúčarske vozôvnice
confiscation of ski ticket ⇒ odvzèm smúčarske vozôvnice
connection cord ⇒ stabilizacijska vŕvica
considerable avalanche danger ⇒ znátna nevarnosť prôzenja snéžnih plazôv
consolidated snow ⇒ kompáktni snég (2)
construction point ⇒ konstrukcijska tóčka skakálnice
constructive metamorphosis ⇒ sréženje
contact thread ⇒ kontaktna nít
content-oriented education planning ⇒ učno-snovno načrtovanie
Continental Cup ⇒ celínski pokál
continuous movement aerial ropeway ⇒ króžna žičnica s stálnim tékom

continuous skiing slope ⇒ zvezno smučljivo pobočje

contoller at the finish ⇒ kontrolór na cilju

control ⇒ kontrola (1)

control center ⇒ komádnno mésto, nadzórno mésto

control gate ⇒ kontrolna vrátca (1, 2)

control island point ⇒ kontrolni otóček

control judge ⇒ kontrolni sodník

controlled ski area ⇒ nadzorováno smučišče

controlled ski course ⇒ nadzorována smučarska próga

controlled ski ground ⇒ nadzorováno smučišče

controlled skiing ⇒ nadzorováno smučanje

controlled ski slope ⇒ nadzorováno smučišče

controlled ski trail ⇒ nadzorována smučarska próga

controlling ⇒ kontrola (2)

control list ⇒ kontrolni kartón

control location ⇒ kontrolno mésto

control mark ⇒ kontrolni znak

control point ⇒ kontrolna tóčka (1, 2)

control position ⇒ krmilno mésto

to control speed ⇒ nadzorováti hitrót

conversion ⇒ obrát (1, 2, 3, 4), obrát na méstu

convertible mitten ⇒ preklópná rokavíca

convex running surface ⇒ konvéksna dísna plóskev

conveyor ⇒ smučarski trák, sněžni trák (1)

coordinated movement ⇒ koordinirano gíbanje

coordination exercise ⇒ koordinácijska vája

coordination of movement ⇒ koordinácijska gíbanja

cord used to attach upper cuffs ⇒ podvėz

core ⇒ jėdro

core of ski ⇒ sredíca smúčke

cork ⇒ kór

corn snow ⇒ firm (2), srėnec

coronal plane ⇒ čėlna ravnína

corridor ⇒ hodník, koridór (1)

counter-ascent ⇒ prótistrmína grbíne

counter-rope ⇒ prótivrv

counter-rotation ⇒ kóntrarotácijska, prótizasúk

counter-rotation of the body ⇒ nasprótni zasúk telėsa

counter-rotation of the shoulders ⇒ nasprótno súkanje ramėn

counter-rotation ski technique ⇒ téhnika smúčanja z nasprótnim súkanjem ramėn

course participant ⇒ tečajník

course setter ⇒ trasėr smučarske próge (1, 2, 3)

covered chair ⇒ sédež s hávbo

covered target ⇒ pokríta tárča

covering a jumping hill with plastic ⇒ preplástítev smučarske skakálnice

C-rail ⇒ C-tráchnica

crampon ⇒ derėza

cream ⇒ krėma (1, 2)

creeping snow ⇒ polzėci snėg

to cross ⇒ prėčkati

crossbeam ⇒ prėčka

cross-country basic position ⇒ tekáški osnóvni položáj

cross-country basic posture ⇒ tekáški osnóvni položáj

cross-country basic stance ⇒ tekáški osnóvni položáj

cross-country boot ⇒ tekáški čėvelj

cross-country competition ⇒ tekmovánje v téku na smučėh

cross-country course ⇒ próga za ték na smučėh (1, 2), smučína (3)

cross-country duathlon event ⇒ tekmovánje v zasledoválnem téku na smučėh

cross-country judge ⇒ sodník za téke na smučėh

cross-country kick-off ⇒ tekáški odrív

cross-country orienteering ⇒ orientácijski ték

cross-country polygon ⇒ tekáški poligón

cross-country pursuit event ⇒ tekmovánje v zasledoválnem téku na smučėh

cross-country race boot ⇒ tekmovalni tekáški čėvelj

cross-country race suit ⇒ tekáški drės

cross-country skating technique ⇒ drsálna téhnika téka na smučėh

cross-country ski bindings ⇒ tekáške vezí

cross-country ski center ⇒ tekáški cėnter

cross-country ski course ⇒ tekáška próga (1, 2)

cross-country ski equipment ⇒ tekáška oprėma

cross-country skier ⇒ tekáč (1)

cross-country skiing ⇒ ték na smučėh

cross-country ski material ⇒ tekáška oprėma

cross-country ski pole ⇒ tekáška pálica

cross-country skis ⇒ tekáške smučí

cross-country skis gliding zone ⇒ dísna cóna tekáških smučí

cross-country ski trail ⇒ tekáška próga (1, 2)

- cross-country ski walking** ⇒ pohodništvo na smučéh
- cross-country stadium** ⇒ tekáški stádion
- cross-country step** ⇒ tekáški korák (1, 2)
- cross-country step turning** ⇒ ték v zavòj
- cross-country swing** ⇒ tekáški zamáh (1)
- cross-country walking** ⇒ sprehajálno smúčanje
- Cross-country World Cup** ⇒ svetòvni pokál v téku na smučéh
- crossed leg** ⇒ prekrížana nôga
- cross headband*** ⇒ naglávni kríž
- crossing** ⇒ križišče (1, 2)
- cross laterality** ⇒ križna laterálnost
- cross-section of snow cover** ⇒ prečni prerèz snèžne odêje
- cross skier** ⇒ krosist
- cross skiing** ⇒ križno smúčanje
- to cross skis** ⇒ križati smučí, prekrížati smučí
- crouch** ⇒ čèp¹, počèp (1, 2)
- crown face** ⇒ čèlo napòke, črtasto odsékana napòka
- crown surface** ⇒ čèlo napòke
- crud** ⇒ pršič (2), razriti célec
- crusted snow** ⇒ skórjasti požléd, srén
- crusty snow** ⇒ klóža, klóžasti snég, skórjasti snég
- crystal globe** ⇒ kristálno glóbus
- cuffs** ⇒ lisíce
- cup championship** ⇒ pokálno prvéntvo
- curved rail** ⇒ okrógla tráčnica
- cut steel edge** ⇒ členkasti robník
- cyclic training** ⇒ króžni tréning
- cycloid** ⇒ cikloida
- daily beginning of ski area operation** ⇒ dnévni začétek obratovánja smučíšča
- daily beginning of ski ground operation** ⇒ dnévni začétek obratovánja smučíšča
- daily beginning of ski slope operation** ⇒ dnévni začétek obratovánja smučíšča
- daily ski pass** ⇒ ênodnévna smúčarska vozòvnica
- daily ski ticket** ⇒ ênodnévna smúčarska vozòvnica
- Daisy Bell device** ⇒ lavínski zvon
- damp snow** ⇒ mòkri snég
- danger on ski area** ⇒ nevárnost na smučíšču
- danger on ski ground** ⇒ nevárnost na smučíšču
- danger on ski slope** ⇒ nevárnost na smučíšču
- danger spot on ski area** ⇒ nèprilagojèno mésto na smučíšču
- danger spot on ski ground** ⇒ nèprilagojèno mésto na smučíšču
- danger spot on ski slope** ⇒ nèprilagojèno mésto na smučíšču
- deaf skier** ⇒ glúhi smúčar
- declared ski radius** ⇒ deklarirani rádij smúčke
- to decline the ski in plough position** ⇒ odklájati smúčko v plúgu
- to decline the ski in plough posture** ⇒ odklájati smúčko v plúgu
- to decline the ski in plow stance** ⇒ odklájati smúčko v plúgu
- deep snow** ⇒ célec, céli snég, globòki snég
- to deflect from the base** ⇒ izgubíti stík s podlágò
- deflection sheave** ⇒ povrátni kolút
- deformation of skis** ⇒ deformácija smučí (1)
- degree of avalanche danger** ⇒ stòpnja nevárnosti próženja snéžnih plazòv
- degree of difficulty of ski course** ⇒ stòpnja težávnosti smúčarske próge
- degree of difficulty of ski trail** ⇒ stòpnja težávnosti smúčarske próge
- 360-degree scissor spin** ⇒ škárjasti obrát za 360°
- 1080-degree spin** ⇒ skòk z obrátom za 1080°
- 180-degree spin** ⇒ obrát za 180°, polovični obrát, skòk s pôl obráta, skòk z obrátom za 180°, 180-stopínjski zasúk telésa
- 360-degree spin** ⇒ obrát za 360°, pôlni obrát, skòk z obrátom za 360° (1), 360-stopínjski zasúk telésa
- 720-degree spin** ⇒ obrát za 720°, skòk z obrátom za 720° (2), 720-stopínjski zasúk telésa
- 900-degree spin** ⇒ skòk z 900-stopínjskim zasúkom telésa
- delimiter net** ⇒ delílina mréža
- delivery ropeway** ⇒ dostávna žičnica
- to demonstrate a ski element** ⇒ demonstrírati lík
- demonstration** ⇒ demonstrácija (1, 2)
- demonstration team** ⇒ demonstrátorska vřsta
- demonstrator** ⇒ demonstrátor
- demo team** ⇒ demonstrátorska vřsta
- dense flow avalanche** ⇒ tekóči pláz
- depression** ⇒ kotlič
- depth hoar** ⇒ globínski srèž, srèž (1)
- depth of snow cover** ⇒ viřina snéžne odêje
- derailment of axis** ⇒ iztírjenje iz osí
- derailment of carrier truck** ⇒ iztírjenje tekálnega mehanízma

derailment of rope ⇒ iztírjenje vrvi
deropement ⇒ iztírjenje vrvi
to descend in side step ⇒ stopničasto sestópati
descent ⇒ sestòp, vôžnja (4)
descent in basic position ⇒ spúst v osnòvnem položáju, spúst v osnòvni dříži
descent in basic posture ⇒ spúst v osnòvnem položáju, spúst v osnòvni dříži
descent in basic stance ⇒ spúst v osnòvnem položáju, spúst v osnòvni dříži
descent in high position ⇒ spúst v visòki dříži
descent in high posture ⇒ spúst v visòki dříži
descent in high stance ⇒ spúst v visòki dříži
descent in low position ⇒ spúst v nízki dříži
descent in low posture ⇒ spúst v nízki dříži
descent in low stance ⇒ spúst v nízki dříži
descent in middle position ⇒ spúst v srédnji dříži
descent in middle posture ⇒ spúst v srédnji dříži
descent in middle stance ⇒ spúst v srédnji dříži
descent in racing position ⇒ spúst v tekmovalni dříži
descent in racing posture ⇒ spúst v tekmovalni dříži
descent in racing stance ⇒ spúst v tekmovalni dříži
descent in resting position ⇒ spúst v počívální dříži
descent in resting posture ⇒ spúst v počívální dříži
descent in resting stance ⇒ spúst v počívální dříži
descent route to the valley ⇒ smúčarska pót v dolíno
destructive metamorphism ⇒ zínjenje snegá
detachable grip ⇒ odklopljiva prížémka, vklopljiva prížémka
to detach snowboard ⇒ odpéti sněžno dèsko
to develop a melt-freeze crust ⇒ osréniti se
diagonal ⇒ diagonála
diagonal distortion ⇒ diagonální zasúk
diagonal extremity ⇒ diagonálna okončina
to diagonally release safety bindings ⇒ diagonálno odpírati várnostne vezi
diagonal setting of ski course ⇒ diagonálna postavítev smúčarske próge
diagonal skating ⇒ diagonálno drsènje
diagonal skating step ⇒ diagonální drsální korák

diagonal ski bindings ⇒ diagonálne smúčarske vezi (1, 2)
diagonal technique ⇒ diagonálna téhnika
diagonal traction ⇒ pošévni vlék, přéčni vlék
diagonal worsted yarn ⇒ diagonální kámgar
difficult ski course ⇒ těžka smúčarska próga
difficult ski trail ⇒ těžka smúčarska próga
difficult snow-covered pathless ground ⇒ zah-tévno sněžno brezpótje
difficulty scale ⇒ težavnostna léstevica
dioptr ⇒ diópter
direction flag ⇒ smérna zastávica
direction gate ⇒ smérna smúčarska vrátca
direction of skiing ⇒ smér smúčanja
to disperse* ⇒ uletéti se
to displace a ski course ⇒ prestáviti smúčarsko prógo
display ⇒ semafór (3)
disqualification ⇒ diskvalifikácia, izločítev (1, 2)
to disqualify ⇒ diskvalificirati, izločiti (1, 2)
distance measurer ⇒ merílec daljáv
distance measuring ⇒ mérjenje daljáv
distance points table ⇒ tabéla za daljavo
distance score of ski jump ⇒ océna daljave smúčarskega skòka
distinctive sidecut skis ⇒ smuči z zeló izrazítim strániskim lókom
diverged ski position ⇒ škárjasti položáj smuči
dog ski driving ⇒ pásja vléka na smučéh
dog skijøring ⇒ pásja vléka na smučéh
dominant arm ⇒ dominántna ròka
dominant foot ⇒ dominántna nôga
dominant leg ⇒ dominántna nôga
doping ⇒ dóping (1, 2)
double chair ⇒ dvójni sédež
double cloud bank ⇒ dvójna obláčnosť
double cloud cover ⇒ dvójna obláčnosť
double-foot ski gliding ⇒ dvóopórno drsènje
double-frequency rescue beacon ⇒ dvókanálna plazòvna žòlta
double gate ⇒ dvójna smúčarska vrátca
double-handed grab ⇒ sòròčni príjem sněžne dèske
double kink rail ⇒ dvákrát lómljena tráčnica
double monocable aerial ropeway ⇒ dvójna ènovívna žičnica
double monocable loop ⇒ dvójna zánka
double-motion slalom technique ⇒ slálomska téhnika z dvójnim gibanjem

- double nose skis** ⇒ smučí z dvójno koníco
- double plastic boot** ⇒ dvójni plástični čévelj
- double poling** ⇒ obojerôčni vbòd smúčarskih pálic
- doublepoling** ⇒ sòrôčni odrív (1, 2)
- doublepoling with step** ⇒ korák s sòrôčnim odrívom
- double pursuit** ⇒ zasledovální ték na smučéh
- double skating step** ⇒ dáljši dvójni drsální korák, dvójni drsální korák
- double-ski gliding position** ⇒ dvóopórni položáj
- double-ski gliding posture** ⇒ dvóopórni položáj
- double-ski gliding stance** ⇒ dvóopórni položáj
- double ski track** ⇒ dvójna smučína
- double staking** ⇒ korák s sòrôčnim odrívom
- double stride with simultaneous push-off** ⇒ dvókorák s sòrôčnim odrívom
- double tail** ⇒ dvójni rëp
- double tip** ⇒ dvójna koníca
- double verticale** ⇒ dvójna vertikála
- double winter boot** ⇒ zímski dvójni čévelj
- downhill** ⇒ smúk¹
- downhill arm** ⇒ spódnja rôka
- downhill combined** ⇒ kombinacijski smúk
- downhill course** ⇒ próga za smúk, smukáška próga
- downhill edge** ⇒ spódnji robník (1)
- downhiller** ⇒ smukáč
- downhill gate** ⇒ smukáška vrátca
- downhill in base position** ⇒ smúk v osnòvni dříž
- downhill in base posture** ⇒ smúk v osnòvni dříž
- downhill in base stance** ⇒ smúk v osnòvni dříž
- downhill in high position** ⇒ smúk v visòki dříž
- downhill in high posture** ⇒ smúk v visòki dříž
- downhill in high stance** ⇒ smúk v visòki dříž
- downhill in low position** ⇒ smúk v nízki dříž
- downhill in low posture** ⇒ smúk v nízki dříž
- downhill in low stance** ⇒ smúk v nízki dříž
- downhill in medium position** ⇒ smúk v srédnji dříž
- downhill in medium posture** ⇒ smúk v srédnji dříž
- downhill in medium stance** ⇒ smúk v srédnji dříž
- downhill in racing position** ⇒ smúk v tekmovalní dříž
- downhill in racing posture** ⇒ smúk v tekmovalní dříž
- downhill in racing stance** ⇒ smúk v tekmovalní dříž
- downhill in resting position** ⇒ smúk v počívální dříž
- downhill in resting posture** ⇒ smúk v počívální dříž
- downhill in resting stance** ⇒ smúk v počívální dříž
- downhill leg** ⇒ spódnja nôga
- downhill position** ⇒ smukáški položáj
- downhill posture** ⇒ smukáški položáj
- downhill racer** ⇒ smukáč
- downhill schuss** ⇒ smúk narávnost
- downhill setting** ⇒ smukáška postavítev
- downhill shoulder** ⇒ spódnja ráma
- downhill ski** ⇒ spódnja smúčka
- downhill ski pole** ⇒ smukáška pálica, spódnja pálica
- downhill skis** ⇒ smukáške smučí
- downhill stance** ⇒ smukáški položáj
- downhill technique** ⇒ smukáška téhnika
- downhill training** ⇒ smukáški tréning
- downhill turn** ⇒ smukáški zavòj, zavòj od bréga
- downhill turn by plough step** ⇒ zavòj od bréga s plúžnim prestòpom
- downhill turn by plow step** ⇒ zavòj od bréga s plúžnim prestòpom
- downhill with rebounds** ⇒ smúk s poskòki
- down jacket** ⇒ púhovka
- down rail** ⇒ tráčnica navzdòl
- downslope rotation** ⇒ obrát navzdòl
- down unweighting** ⇒ razbremenítev navzdòl
- downweighting turn** ⇒ zavòj z razbremenítvijo navzdòl
- downwind slope** ⇒ zavétrje
- drag lift** ⇒ vléčnica
- drag T** ⇒ vléčno sídro
- Dren group*** ⇒ drénovci
- drift** ⇒ zamèt
- drifted snow** ⇒ napíhani snég
- drifting snow** ⇒ nízka vëjavica, sněžni métež
- drive pulley** ⇒ pogónski kolút
- drive station** ⇒ pogónska postája
- drop** ⇒ spúst (1, 2)
- dry, fine-grained loose snow** ⇒ sněžna sípa
- dry land training** ⇒ súhi tréning
- dry snow** ⇒ pršič (2), súhi snég (1)
- dual moguls** ⇒ parálène grbíne (1, 2)
- dual slalom** ⇒ parálélni sláom
- duathlon** ⇒ zasledovální ték na smučéh
- duathlon with a break** ⇒ zasledovální ték s prekínítvijo (1, 2)

duathlon without a break ⇒ zasledoválni ték brez prekinitve

duck stance ⇒ duck stance

dust on crust ⇒ popíh

dynamic balance ⇒ dinámično ravnotéžje (1, 2)

dynamic buoyancy ⇒ dinámični vzgòn

dynamic carving swinging ⇒ dinámično vijúganje z zarezovánjem

dynamic carving wedeln ⇒ dinámično vijúganje z zarezovánjem

dynamic equilibrium ⇒ dinámično ravnotéžje (1, 2)

dynamic stretching exercise ⇒ dinámična raztézna vája

dynamic swinging ⇒ dinámično vijúganje

dynamic swinging backwards ⇒ dinámično vijúganje vzvrátno

dynamic wedeln ⇒ dinámično vijúganje

dynamic wedeln backwards ⇒ dinámično vijúganje vzvrátno

east region team* ⇒ ekípa vzhódne régije

easy ski course ⇒ láhka smúčarska próga

easy ski tour ⇒ láhka túrna smúka, láhki túrni smúk

easy ski trail ⇒ láhka smúčarska próga

ecology ⇒ ekológija

edge geometry ⇒ geometríja robníkov

edge of ski ⇒ robník smúčke, rób smúčke (1)

edge of take-off ⇒ rób odskóčnega mostú

edge of the take-off ⇒ tóčka T

to edge skis ⇒ nastávití robníke smučí

to edge skis too much ⇒ zarobíti

edging on the internal side ⇒ nótranje róbljenje

effective snowboard edge length ⇒ efektivna dolžina robníka snéžne dèske

egg ⇒ jájce

egg position ⇒ jájce

egg posture ⇒ jájce

eight-seater chairlift ⇒ ósemsédežnica

Elan skis ⇒ elánke

elastic hysteresis ⇒ próžnostna histeréza

elasticity ⇒ próžnost (1)

elbow skis ⇒ lóčne smučí

electric ski boot dryer ⇒ eléktrični sušílnik za smúčarske čévlje

electronic beam ⇒ cíljna črta (2)

electronic chronometer ⇒ elektrónska štóparica

electronic target ⇒ elektrónska tárča

elementary cross-country school ⇒ osnôvna šóla téka na smučéh

elementary game ⇒ elementárna ígra

elementary movement ⇒ narávna oblíka gíbanja

elementary ski discipline ⇒ elementárna smúčarska disciplína

elementary skiing technique ⇒ elementárna smúčarska téhnika

element of a ski jump ⇒ prvína smúčarskega skóka

eliminating competition ⇒ izločilno tekmovánje

eliminating race ⇒ izločilno tekmovánje

eliminating slalom ⇒ izločilni sláom (2)

elimination ⇒ izlóčanje (1, 2), izpád

elimination jump in pairs ⇒ izločilni skóki v páru

elimination round ⇒ izločilni ték

elimination run ⇒ izločilni ték

emergency brake ⇒ zavóra za ustávitév v síli

emergency signal ⇒ znák v síli

emergency stop ⇒ ustávitév v síli

emery paper ⇒ brúsní papír

empty run* ⇒ prázna vóžnja

end of landing area ⇒ tóčka L

end of radius curve ⇒ tóčka E_2

end phase of a turn ⇒ izhòd iz zavója (1, 2)

end slope ⇒ vesína

endurance exercise ⇒ vzdržljívostna vádba

endurance training ⇒ tréning vzdržljívosti

engine room ⇒ strójnica

entertainment skiing ⇒ razvedrílno smúčanje

entry fee ⇒ startnína

entry point ⇒ vstópno mésto

equilibrated position of skier ⇒ ravnotéžni položáj smúčarja

equilibrated posture of skier ⇒ ravnotéžni položáj smúčarja

equilibrated stance of skier ⇒ ravnotéžni položáj smúčarja

equilibrium obstruction ⇒ ravnotéžna mótnja

equipment rental ⇒ izposója opréme (1, 2)

equitemperature metamorphism ⇒ zmnjenje snegá

erect jump ⇒ pokónčni skòk

ergonomically designed clothing ⇒ ergonomósko oblikováno oblačílo

ergonomy ⇒ ergonomíja

ergonomy of handle ⇒ ergonomíja ročájaja

- etching of metal ski parts** ⇒ jédkanje kovínskíh vgrádníh délov za smučí
- eternal név** ⇒ snežíšče (2)
- eternal snow** ⇒ véčni snég
- eternal snowfield** ⇒ snežíšče (2)
- European Avalanche Danger Scale** ⇒ evrópska léstvíca za océno nevárností próženja snéžníh plazóv
- European Cup** ⇒ evrópskí pokál
- evacuation drive** ⇒ pogón za reševánje
- evacuation plan** ⇒ načrt reševánja
- evacuation rope** ⇒ reševálna vív
- evacuation triangle with shoulder straps** ⇒ tri-kótní reševální sédež
- evaluation** ⇒ ocenjevánje
- everlasting snow** ⇒ véčni snég
- examination of ski course** ⇒ ogléd smúčarske próge
- examination run** ⇒ ízpítna vóžnja
- exchange area** ⇒ menjální próstor
- exchange box** ⇒ menjální bóks
- exercise** ⇒ vája (1, 2)
- exercise in pairs** ⇒ vája v dvojícah
- exercise in quadrille** ⇒ vája v četvêrkah
- exercise in trios** ⇒ vája v trojícah
- exercise unit** ⇒ vádbena enóta
- experimental ski jumps** ⇒ eksperimentální smúčarskí skóki
- expert council** ⇒ strokóvni svét
- exploratory skiing** ⇒ raziskoválno smúčanje
- explosive charge on line** ⇒ strélné víslice
- explosive control by hand** ⇒ rôčno miníranje snéžníh plazóv
- external arm** ⇒ zunánja rôka
- external edge** ⇒ zunánji robník
- external edge of ski** ⇒ zunánji róv smúčke
- external force** ⇒ zunánja síla
- external gate pole** ⇒ zunánji kolíček vrátc
- external gate stick** ⇒ zunánji kolíček vrátc
- external leg** ⇒ zunánja nóga
- external pole** ⇒ zunánja pálica
- external shoulder** ⇒ zunánja ráma
- external ski** ⇒ zunánja smúčka
- extraordinary member of ski organizations** ⇒ íz-rédni člán strokóvnih smúčarskíh organizácíj
- extreme avalanche danger** ⇒ zeló velíka nevárnost próženja snéžníh plazóv
- extreme carving** ⇒ extrémno zarézno smúčanje
- extreme carving skis** ⇒ smučí z extrémním stránskím lókom
- extreme carving turn** ⇒ extrémní zarézní zavòj, skrájní zarézní zavòj
- extreme ski descent** ⇒ alpinístíčni smúk
- extreme skier** ⇒ alpinístíčni smúčar
- extreme skiing** ⇒ alpinístíčno smúčanje, extrémno smúčanje (1, 2)
- extreme skiing technique** ⇒ alpinístíčna téh-níka smúčanja
- extreme snowboarding** ⇒ alpinístíčno dèskanje
- fakie** ⇒ drsénje s snéžno dèsko vzvrátno, fakie, vzvrátno dèskanje
- fall** ⇒ pádec
- to fall** ⇒ pásti
- fall inside a turn** ⇒ pádec navznóter zavòja
- fall into the depths** ⇒ pádec v globíno
- fall-line** ⇒ vpádnica
- fall outside a turn** ⇒ pádec navzvèn zavòja
- family ski course** ⇒ družínska smúčarska próga
- family ski trail** ⇒ družínska smúčarska próga
- fast discipline** ⇒ hítra disciplína
- fastest ski track** ⇒ nájhítřejša smučína (1, 2)
- fast skiing** ⇒ hítro smúčanje
- fault** ⇒ napáka
- favourite** ⇒ favorít
- feathery snow** ⇒ púhec
- feet acting independently** ⇒ nèodvíсно délo nóg
- feet hip-width apart** ⇒ razklénjena dížja nóg
- felt band*** ⇒ klobučina
- female alpine skier** ⇒ álpska smúčarka
- female alpinistic skier** ⇒ alpinístíčna smúčarka
- female archery biathlete** ⇒ lokostrelska bíatlonka
- female backcountry skier** ⇒ túrna smúčarka
- female biathlete** ⇒ bíatlonka
- female biathlon athlete** ⇒ bíatlonka
- female carving skier** ⇒ zarézna smúčarka
- female cross-country skier** ⇒ tekáčica
- female cross skier** ⇒ krosístka
- female downhill racer** ⇒ smukáčica
- female extreme skier** ⇒ alpinístíčna smúčarka
- female favourite** ⇒ favorítinja
- female freerider** ⇒ prósta smúčarka
- female freeride snowboarder** ⇒ prósta dèskarka
- female freestyle skier** ⇒ smúčarka próstege slóga
- female freestyle snowboarder** ⇒ dèskarka próstege slóga
- female giant slalom competitor** ⇒ véleslalomístka

- female handicapped skier** ⇒ smúčarka invalidka (1)
- female old-time skier** ⇒ smúčarka po stárem
- female recreational skier** ⇒ prostočasna smúčarka, rekreatívna smúčarka
- female skier** ⇒ smúčarka
- female skier on arc skis** ⇒ lók smúčarka
- female ski jumper** ⇒ smúčarska skakálka
- female ski mountaineering competitor** ⇒ tekmovalna túrna smúčarka
- female slalomer** ⇒ slalomistka
- female slalom racer** ⇒ slalomistka
- female snowboarder** ⇒ dèskarka na snégu
- female sprinter** ⇒ sprinterka
- female super-G competitor** ⇒ súpervèslalomistka
- fiberglass skis** ⇒ fiberglas smučí
- fifty-fifty** ⇒ drsènje po vzdôlžni ôsi
- figure** ⇒ figúra
- figure eight walking** ⇒ prestópanje v osmíci
- file** ⇒ píla
- final** ⇒ finále
- final competition** ⇒ finálno tekmovanje, glávno tekmovanje
- finalist** ⇒ finalist
- final race** ⇒ finálno tekmovanje
- final ranking at a ski competition** ⇒ skupna ocèna tekmovanja
- final result** ⇒ skupna ocèna tekmovanja
- final run** ⇒ drúgi ték (2)
- final series** ⇒ finálna sèrija (1, 2)
- final standing list** ⇒ lísta rezultatov
- final time** ⇒ cíljni čas, kónčni čas
- fine-grained snow** ⇒ drobnozrnati snég, snèžni drobír
- fine probing** ⇒ fino sondíranje, nadržbno sondíranje
- fingers glove** ⇒ rokavica s prsti
- finish** ⇒ cílj (1, 2)
- finish area** ⇒ cíljna aréna, cíljni prôstor
- finish flat** ⇒ cíljna ravnína
- finish gate** ⇒ cíljna vrátca
- finishing zone** ⇒ cíljna ravnína
- finish judge** ⇒ sodník na cilju (1, 2)
- finish line** ⇒ cíljna číta (1)
- finish pole** ⇒ cíljni dróg
- finish referee** ⇒ sodník na cilju (1, 2)
- finish time recorder** ⇒ zapisnikar na cilju
- finish timing device** ⇒ cíljna merílna napráva
- firn** ⇒ fírn (1)
- firn basin** ⇒ krníca
- firn crust** ⇒ skórzjasti požléd, žléd
- firn mirror** ⇒ žléd
- first descent** ⇒ prvénstveni spúst
- first flight** ⇒ kfstni polét
- first round** ⇒ píva sèrija
- first run** ⇒ pívi ték (1, 2)
- first snow** ⇒ pívi snég
- FIS Advertising Guideline** ⇒ FÍS-smèrnica o reklamíranju
- FIS certificate** ⇒ FÍS-certifikát (1, 2)
- FIS commissioner** ⇒ FÍS-poverjenik
- FIS competition system** ⇒ tekmovalni systém mednárodne smúčarske organizácie
- FIS Delegate** ⇒ FÍS-delegát
- FIS license** ⇒ licénca FÍS
- FIS point** ⇒ FÍS-tóčka (1, 2)
- FIS Rule of Conduct** ⇒ FÍS-vedènsko pravílo
- FIS Rules** ⇒ FÍS-pravilnik
- FIS Summer Grand Prix** ⇒ polétna vélika nagráda
- FIS Table of Jumps** ⇒ FÍS-tabéla za smúčarske skôke
- FITA point** ⇒ FÍTA-tóčka
- fitness coach** ⇒ kondícijski trenèr
- fitness training** ⇒ kondícijski tréning
- five** ⇒ skòk s pôldrúgim obrátom, skòk z obrátom in pôl
- fixed grip** ⇒ fiksna prížemka
- flamingo turn** ⇒ zavòj flamíngo
- flank** ⇒ vesína
- flat gliding** ⇒ plôsko drsènje
- flat hook*** ⇒ plôski kávelj
- flat land** ⇒ ravnína
- flat seam** ⇒ plôski šív
- flat ski** ⇒ plôsko postavljena smúčka
- flexed ski** ⇒ uvíta smúčka
- flexibility** ⇒ prôžnosť (1)
- to flex the hole*** ⇒ potláčiti kotánjo
- flight** ⇒ lét
- flight phase** ⇒ nèopórna fáza smúčarskega skôka
- flip** ⇒ obrát okróg prèčne ôsi
- floatability of skis** ⇒ plôvnosť smučí
- floury powder snow** ⇒ mókasti snég (1)
- fluent turn** ⇒ tekóci zavòj
- fluffy snow** ⇒ púhec

- to flutter*** ⇒ kríliti, zaplesáti
fluttering of skis* ⇒ frfotánje smučí, poplesávánje smučí
to fly ⇒ letéti (2)
to fly* ⇒ jádrati
to fly on skis ⇒ letéti (1)
fly position ⇒ dŕža skakálca
fly posture ⇒ dŕža skakálca
fly stance ⇒ dŕža skakálca
föhn ⇒ fén
fog ⇒ meglá
folding alpine skis ⇒ zložljíve álpске smučí
folk skiing ⇒ ljúdske smúčanje
folk skis ⇒ ljúdske smučí
force contact point ⇒ prijemalíšče síle
forefoot binding angle ⇒ kót vezí prédnje nôge
forerunner ⇒ prèdtekáč, prèdtekmoválec
forester's skis ⇒ logárske smučí, lôvske smučí
form ⇒ fóрма
formation ⇒ formácija
formations competition ⇒ tekMOVÁNje v formácijah
formation skiing ⇒ smúčanje v formácijah
forward lean ⇒ nagíb naprèj, predklòn
forward pushed foot ⇒ izkoráčena nôga
four-seat bobsleigh ⇒ štírisédežni bòb
four-seater chairlift ⇒ štírisédežnica
four-ski drag ⇒ plúžne saní
four-ski plough ⇒ plúžne saní
four-time diagonal step ⇒ štírtáktni diagonální korák
four-way combination* ⇒ četvèrna kombinácija (1, 2)
fracture line ⇒ snéžna napóka
fracture starting from a line ⇒ črtasto odsékana napóka, odsékana napóka
fracture starting from a point ⇒ tóčkasta napóka
frame ⇒ kámba
free back leg ⇒ prôsta zádnya nôga
free heel ⇒ prôsta pèta
free heel ski bindings ⇒ smúčarske vezí s prôsto pèto
free position ⇒ free položáj, položáj free
free posture ⇒ free položáj, položáj free
freeride ⇒ freeride (3)
freerider ⇒ freerider (3), prôsti smúčar
freeride ski bindings ⇒ freeride smúčarske vezí, smúčarske vezí freeride
freeride skiing ⇒ prôsto smúčanje (1)
freeride skiing competition ⇒ tekMOVÁNje v prôstem smúčanju
freeride skis ⇒ smučí za prôsto smúčanje
freeride snowboard ⇒ snéžna dèska za prôsto dèskanje
freeride snowboarder ⇒ prôsti dèskar
freeride snowboarding ⇒ prôsto dèskanje
free skiing ⇒ freeski, prôsto smúčanje (2)
free stance ⇒ free položáj, položáj free
freestyle aerials ⇒ skòki prôstega slóga (1)
freestyle jumping ⇒ skòki prôstega slóga (2)
freestyle skier ⇒ smúčar prôstega slóga
freestyle skiing ⇒ smúčanje prôstega slóga
freestyle snowboard ⇒ snéžna dèska za prôsti slóg
freestyle snowboarder ⇒ dèskar prôstega slóga
freestyle snowboarder basic triangle ⇒ osnòvni trikótnik dèskarja prôstega slóga
freestyle snowboarding ⇒ dèskanje prôstega slóga, prôsti slóg dèskanja
freezing point ⇒ ledíšče (2, 3)
French technique ⇒ vrtílna téhnika
fresh snow ⇒ nôvi snég (1, 2)
frictional force ⇒ síla trènja
frontal plane ⇒ čèlna ravnína, frontálna ravnína
frontal teaching ⇒ frontálno dèlo
front arm ⇒ prédnja ròka, sprédnja ròka
front binding ⇒ prédnja véz
front buckle ⇒ prédnji zatezálec
front cross-country pole ⇒ sprédnja tekáška pálica
front flip ⇒ sálta naprèj
front leg ⇒ prédnja nôga, sprédnja nôga
front leg binding angle ⇒ kót vezí prédnje nôge
front part of ski ⇒ prédnji dèl smúčke
front safety ski binding ⇒ várnostna smúčarska gláva
frontside 180 ⇒ skòk s pôl obráta naprèj
frontside 360 ⇒ skòk s pôlnim obrátom naprèj
frontside halfturn ⇒ polovíčni obrát okróg prvéga dèla dèske
frontside snowboarding ⇒ drsènje s prôsti naprèj
frontside spin ⇒ obrát naprèj
frontside turn ⇒ zavòj po prístnem robníku
frontside wall of half-pipe ⇒ prédnja straníca snéžnega žléba

- front ski** ⇒ prédnja smúčka, sprédnja smúčka
front ski pole ⇒ prédnja tekáška pálica
front tuck ⇒ skfčena sálta naprêj
frostbite ⇒ omrzlina
frostnip ⇒ ozeblína
frozen snow ⇒ zmíznjeni snég
full addition ⇒ pôlni pribítek
full-depth slab avalanche ⇒ tálni pláz
full-length gaiter ⇒ gamáša škórenj, protéktor (2)
functional test ⇒ funkcionálni preizkús
funicular ⇒ tírna žičnica, vzpenjáča
funicular railway ⇒ tírna vzpenjáča, vzpenjáča
Furrer turn ⇒ Furrerjev zavòj
furrows ⇒ opláz
furrows* ⇒ brazdíče
Fuzzi turn ⇒ Fuzzijev zavòj
gaiter ⇒ gamáša, gamáša škórenj
gaiter* ⇒ goleníca (1)
gallows* ⇒ gávga
Gamow bag ⇒ hiperbárichna vréča
gap jump ⇒ gap
garland ⇒ polovični zavòj, vèncek
gas exploder tube ⇒ strélna cév
gate ⇒ smúčarska vrátca (1, 2)
gate flush ⇒ vertikála (1)
gate inside pole ⇒ nótranji količek vráte
gate inside stick ⇒ nótranji količek vráte
gate judge ⇒ sodník pri vrátcih
gate reader ⇒ čítálnik vozôvnice
gate referee ⇒ sodník pri vrátcih
Gazex pipe ⇒ strélna cév
general danger ⇒ splôšna nevárnost
gentle downhill ⇒ blági smúk
gentle traverse ⇒ blági smúk pošévno
to get out of a ski track ⇒ izstopíti iz smučíne
to get up ⇒ vstáti
giant ski-flying hill in Planica ⇒ planiška veli-
kánka
giant slalom competitor ⇒ vèleslalomíst
giant slalom course ⇒ próga za vèleslalom,
vèleslalomská próga
giant slalom event ⇒ vèleslalom
giant slalom gate ⇒ vèleslalomská vrátca
giant slalom pole ⇒ vèleslalomská pálica
giant slalom polygon ⇒ vèleslalomski poligón
giant slalom position ⇒ vèleslalomski položáj
giant slalom posture ⇒ vèleslalomski položáj
giant slalom racer ⇒ vèleslalomíst
giant slalom setting ⇒ vèleslalomská postavítev
giant slalom skis ⇒ vèleslalomské smučí
giant slalom slope ⇒ vèleslalomíšče
giant slalom snowboard ⇒ vèleslalomská dèska
giant slalom stance ⇒ vèleslalomski položáj
giant slalom technique ⇒ vèleslalomská téh-
nika
giant slalom turn ⇒ vèleslalomski zavòj
glacier ⇒ ledeník
glacier crevasse ⇒ ledeniška razpóka
glacier glasses ⇒ visokogòrska zaščitna očála
glacier ice ⇒ ledeniški léd
glacier ski area ⇒ ledeniško smučíšče
glacier ski ground ⇒ ledeniško smučíšče
glacier skiing ⇒ smúčanje po ledeniku
glacier skis ⇒ ledeniške smučí
glacier ski slope ⇒ ledeniško smučíšče
glacier ski touring ⇒ ledeniško túrno smúčanje
glacier tour ⇒ ledeniška túra
glaciology ⇒ glaciologíja
glass fibre ⇒ stekléna vlákna
to glide ⇒ drsati (1, 2), drseti (1, 2, 3)
glide crack ⇒ snéžna napóka
glide wax ⇒ drsálna máža
gliding ⇒ drsènje (1, 2, 3, 4)
gliding base ⇒ drsna oblóga
gliding coefficient ⇒ drsni koeficiènt
gliding obstacle ⇒ drsálni objékt
gliding on a transversal axis ⇒ drsènje po prèčni
ôsi
gliding ski ⇒ drsna smúčka
gliding snow ⇒ drsèci snég
gliding surface ⇒ drsna oblóga, drsna plôškev
GLM skis ⇒ krátke smučí (2)
Global Positioning System ⇒ globálni položájni
sistém
glutinous snow ⇒ gnílec
goal-oriented education planning ⇒ učnocíljno
načrtovánje
to go cross-country skiing ⇒ tèči na smučéh
gold medal ⇒ zláta kolájna
gondola ⇒ kabína
gondola lift ⇒ króžna kabínska žičnica
goofy-foot position ⇒ goofy postavítev, po-
stavítev goofy
goofy-foot posture ⇒ goofy postavítev, po-
stavítev goofy
goofy-foot stance ⇒ goofy postavítev, po-
stavítev goofy
gorge ⇒ prepäd

- to go up** ⇒ vzpénjati se
GPS navigation device ⇒ GPS (1)
GPS receiver ⇒ GPS (1)
grab ⇒ enorôdni prijem dêske, prijem smuči, prijem snêžne dêske
gradient of take-off table ⇒ naklòn odskôčnega mostú
grading ⇒ ocenjevanje
graduated length method ⇒ učenje s podaljševánjem smuči
granular snow ⇒ pŕhki snég, sréneč
graphite wax ⇒ grafitni vósek
grass skiing ⇒ smúčanje po trávi
gravity force ⇒ síla téže
great bending rigidity ⇒ velíka upogibna tógost
green ski course ⇒ zeléna smúčarska próga
green ski trail ⇒ zeléna smúčarska próga
grip ⇒ prižémka
grip part of cross-country skis ⇒ oprijemální dél tekáških smuči
grip point ⇒ oprijemalíšče síl
groomed ski area ⇒ teptáno smučišče
groomed ski course ⇒ teptána smúčarska próga
groomed ski ground ⇒ teptáno smučišče
groomed ski slope ⇒ teptáno smučišče
groomed ski trail ⇒ teptána smúčarska próga
grooming machine ⇒ teptální strôj
grooming machine driver ⇒ upravljávec teptálnega strôja
grooming machine operator ⇒ upravljávec teptálnega strôja
ground mark ⇒ tálna oznáka (1)
ground sign ⇒ tálna oznáka (2)
group work ⇒ skupínsko délo
guardrail on diagonal traction ski bindings ⇒ diagonálec
guidable ski ⇒ vodljíva smúčka
guide ⇒ vodílo, vodílo obešál, vodílo vozíl, vodník (1)
guide book ⇒ vodník (2)
guiding ski ⇒ krmaríca
gully ⇒ grápa
gunshot start ⇒ stárt s pištólo
gymnastics exercise ⇒ gimnástična vája
gymnastics exercise for general warm-up ⇒ gimnástična vája za splóšno ogrévanje
gymnastics exercise for special warm-up ⇒ gimnástična vája za speciálno ogrévanje
half-carving skis ⇒ pôlkárving smuči
half-day ski pass ⇒ pôldnévna smúčarska vozôvnicá
half-day ski ticket ⇒ pôldnévna smúčarska vozôvnicá
halfpipe ⇒ snêžní žléb (1, 2)
halfpipe vert ⇒ navpíčni dél straníc snêžnega žléba, straníca snêžnega žléba
half-plough ⇒ pôlplúg
half-plough position of skis ⇒ pôlplúžní položáj smuči
half-plough with left ski ⇒ pôlplúg z lévo smúčko
half-plough with right ski ⇒ pôlplúg z dêsno smúčko
half-plow ⇒ pôlplúg
half-plow position of skis ⇒ pôlplúžní položáj smuči
half-plow with left ski ⇒ pôlplúg z lévo smúčko
half-plow with right ski ⇒ pôlplúg z dêsno smúčko
half ski boot ⇒ pôlpáncer
half-spin ⇒ obrát za 180°, polovíčni obrát, skòk s pôl obráta, skòk z obrátom za 180°, 180-stopínjskí zasúk telésa
half-turn ⇒ polovíčni zavôj
hand charging ⇒ rôčno minírnanje snêžnih plazôv
handicapped skier ⇒ smúčár invalid (1)
handicapped skier in seated position ⇒ sedéči smúčár
hand shear test ⇒ preizkús z rôko
hard slab ⇒ trída klóža
hard wax ⇒ trída máža
haulage rope ⇒ transpórtna vŕv žičníške napráve (2), vléčna vŕv žičníške napráve
haulage rope fixing drum ⇒ vléčni bôben
haul rope ⇒ transpórtna vŕv žičníške napráve (2), vléčna vŕv žičníške napráve
hazel pole ⇒ léskova pálica
head band ⇒ naglávni trák
head lamp ⇒ čélna svetílka
head-to-head parallel slalom ⇒ paralélní slálo
heated chairlift ⇒ ogrévana sédežnica
heat pad ⇒ grélno blazínica
heel buckle ⇒ pěttní zapenjálec
heel counter ⇒ opétnica
heel-lift ⇒ položáj dvígnjena pëta
heel of ski ⇒ zádñjý dél smúčke
heelpadding ⇒ heelpadding
heel part of bindings ⇒ podpétnica
heel part of ski bindings ⇒ pëta vezí

- heel riser** ⇒ stopnička, večstôpenjski klin
heelside ⇒ pêtni robník
heel-side turn ⇒ osnôvni zavôj po pêtmem robníku
heel stirrup ⇒ pêtno strême
heel thong ⇒ pêtni jêrmen
height difference ⇒ višínska razlíka (1, 2)
height difference of cableway ⇒ denivelácia žičniške naprâve
height difference of ski course ⇒ denivelácia smúčarske próge
height difference of ski trail ⇒ denivelácia smúčarske próge
height meter ⇒ višínski méter
height of flight ⇒ višína léta
height of inrun ⇒ višína zaléta
height of the take-off ⇒ s
helicopter ⇒ skòk z obrátom za 360° (2)
helicopter rescue ⇒ helikóptersko reševanje
heliskiing ⇒ helikóptersko smúcanje
herringbone step ⇒ razkorák (1, 2), vzpénjanje v razkoráku
herringbone stepping ⇒ smrêkica (1)
herringbone steps uphill ⇒ vzpénjanje v razkoráku
hickory skis ⇒ híkorice
high-altitude house ⇒ višínska híša
high avalanche danger ⇒ velíka nevárnost próženja snéžnih plazôv
high back ⇒ pêtna opóra
high compressed air snowgun ⇒ visokotláčni snéžni tòp
highest starting gate ⇒ tóčka Á
highest start place ⇒ najvíšje stártno mésto
high mountaineering tour ⇒ visokogôrska túra
high position ⇒ visôka dŕža
high posture ⇒ visôka dŕža
high-pressure snowmaking machine ⇒ visokotláčna zasneževálna naprâva
high route for skiers ⇒ visokogôrska smúčarska pót
high stance ⇒ visôka dŕža
high start number ⇒ víšja stártna števílka
hiking cross-country skis ⇒ pohódniške tekáške smučí
hiking ski boot ⇒ rekreatívni tekáški čévelj
hill reconstruction ⇒ prenôva skakálnice
hillside without skiing interruption ⇒ zvézno smučljivo pobôčje
hill size ⇒ velikósti skakálnice
Himalayan climber ⇒ himalájec
Himalayan climbing ⇒ himalájizem
Himalayan mountaineering ⇒ himalájizem
hinged start gate ⇒ preklópna vrátca
hip axis ⇒ kôlčna ós
hip joint ⇒ kôlčni sklèp
hips backward position ⇒ položáj bóki nazáj
hips backward posture ⇒ položáj bóki nazáj
hips backward stance ⇒ položáj bóki nazáj
hips forward position ⇒ položáj bóki naprêj
hips forward posture ⇒ položáj bóki naprêj
hips forward stance ⇒ položáj bóki naprêj
hip-width stance ⇒ razklénjena dŕža nóg
hobnailed boot ⇒ gójzar, gójzarica
hobnailed boots* ⇒ kvédrovec
hold ⇒ hold
holdfast* ⇒ kléšče
hole ⇒ utòr
holiday ski course ⇒ počítiški smúčarski tečaj
holistic mode of recognition ⇒ sintétični način spoznávanja
homogeneous group ⇒ homogéna skupína
homogeneous snow cover ⇒ homogéna snéžna odêja
homologation ⇒ homologácia (1, 2)
honeycombed snow ⇒ talílina pônica
hood ⇒ kapúca
hook and loop fastener ⇒ jéžek trák
hook-loop tape ⇒ jéžek trák
hop skating step ⇒ poskakujúči drsálni korák
horizontal traction ⇒ vodorávni vlék
horse skijøring ⇒ kónjska vléka na smučéh
hot waxing ⇒ tòplo mázanje
hour ski pass ⇒ úrna smúčarska vozôvnica
hour ski ticket ⇒ úrna smúčarska vozôvnica
Huitfeldt ski bindings ⇒ Huitfeldt smúčarske vezí
hypothermia ⇒ podhladítev
IBU point ⇒ ÍBU-tóčka
ice ⇒ léd (1)
ice and snow technique ⇒ snéžna téhnika
ice axe ⇒ cepín
ice field ⇒ ledíšče (1)
ice firn ⇒ léd (2)
ice pellets ⇒ sódra
ideal line ⇒ ideálna línija
identification ⇒ dolžnósti legitímíranja
igloo ⇒ iglú

- illuminated ski course** ⇒ osvetljêna smúčarska próga
- illuminated ski trail** ⇒ osvetljêna smúčarska próga
- imitation exercise** ⇒ imitacíjska vája
- imitation of ski jump** ⇒ imitácija smúčarskega skôka
- impact** ⇒ nalêt (1)
- impregnation of skis** ⇒ impregnácija smučí (1, 2)
- impregnation of ski shoe** ⇒ impregnácija smúčarskega čévlja
- inclination** ⇒ nagíb (2), naklonína (1, 2)
- inclination angle** ⇒ naklónski kót
- inclination angle of ski boot** ⇒ naklòn čévlja
- inclination of ski course** ⇒ naklòn smúčarske próge
- inclination of ski trail** ⇒ naklòn smúčarske próge
- inclination of slope** ⇒ nagíb pobóčja
- inclinometer** ⇒ naklonómér
- increased rigid skis** ⇒ smučí z věčjo upogíбно tógostjo
- increased stiff skis** ⇒ smučí z věčjo upogíбно tógostjo
- to increase the edge set** ⇒ prijémati
- independent leg movement** ⇒ nêodvíсно délo nóg
- individual backcountry skiing race** ⇒ túrno-smúčarska tékma posámeznikov
- individual competition** ⇒ posámíčno tekmovánje
- individual race** ⇒ posámíčno tekmovánje
- individual ski mountaineering race** ⇒ túrno-smúčarska tékma posámeznikov
- individual ski touring race** ⇒ túrnosmúčarska tékma posámeznikov
- individual ski training** ⇒ individuálni smúčarski tréning
- individual sprint competition** ⇒ tekmovánje v posámíčnem spríntu (1, 2)
- individual start** ⇒ posámíčni stárt
- individual start competition** ⇒ tekmovánje s posámíčnim stártom
- individual work** ⇒ individuálno délo
- indoor ski course** ⇒ pokrító smučíšče
- indoor ski hall** ⇒ smúčarska dvorána, snéžna dvorána
- indoor skiing area** ⇒ umétno smučíšče (1)
- indoor ski resort** ⇒ smúčarska dvorána, snéžna dvorána, umétno smučíšče (1)
- indoor ski run** ⇒ pokrító smučíšče
- indoor snow park** ⇒ nótranji snéžni párk
- indy** ⇒ prijém dêske indy
- influential area of ski course** ⇒ vplívno obmóčje smúčarske próge
- influential area of ski trail** ⇒ vplívno obmóčje smúčarske próge
- influential area of snow gun** ⇒ vplívno obmóčje zasneževálnega tópa
- information board** ⇒ informatívna tábla
- information point** ⇒ obveščeválna tóčka
- information sign** ⇒ obvestílni znák
- initial exercise** ⇒ uvódna vája
- initial position** ⇒ izhodíščni položáj
- initial posture** ⇒ izhodíščni položáj
- initial stance** ⇒ izhodíščni položáj
- initial unweighting** ⇒ uvódna razbremenítev
- initiation of a turn** ⇒ fáza vhdóda v zavòj, vhdòd v zavòj (1, 2)
- injection** ⇒ brízganje
- injection snowboard construction** ⇒ injékcijska konstrukcija snéžne dêske
- injury** ⇒ poškódba
- inner arm** ⇒ nótranja rôka
- inner cap** ⇒ smúčarska pòdkápa
- inner edge** ⇒ nótranji robník (1, 2)
- inner edge of ski** ⇒ nótranji rób smúčke
- inner gaiter** ⇒ nótranja gamáša
- inner glove** ⇒ pòdrokavica
- inner leg** ⇒ nótranja nôga
- inner pole** ⇒ nótranja pálica
- inner shoulder** ⇒ nótranja ráma
- inner ski** ⇒ nótranja smúčka
- inner ski boot** ⇒ nótranji smúčarski čévelj
- inrun** ⇒ zalêt (1, 2), zaletíšče
- inrun point** ⇒ zalétno mésto
- inrun position** ⇒ zalétni položáj
- inrun posture** ⇒ zalétni položáj
- inrun speed** ⇒ zalétna hitróst
- inrun stance** ⇒ zalétni položáj
- inrun tower** ⇒ zalétni stòlp
- inrun track** ⇒ zalétna smučína (1, 2)
- insert** ⇒ insêrt, viják
- inside edge** ⇒ nótranji robník (1, 2)
- inside edge of ski** ⇒ nótranji rób smúčke
- inside of turn** ⇒ nótranjost zavòja
- inside pole** ⇒ nótranja pálica

- inside ski** ⇒ nótranja smúčka
instability ⇒ nèstabilnòst
instep strap* ⇒ nártna stremeníca
integral edge ⇒ nèprekínjeni robník
integrated plate ⇒ integrírna plòšča
intentional impeding ⇒ namérna môtnja
Intercontinental Cup ⇒ medcelínski pokál
interior crevasse ⇒ nótranja ledeníška razpòka
intermediary station ⇒ srédnja postája žičnice,
 vmésna postája žičnice
intermediate time ⇒ vmésni čas
internal arm ⇒ nótranja rôka
internal edge ⇒ spòdnji robník (2)
internal force ⇒ nótranja síla
internal leg ⇒ nótranja nôga
internal shoulder ⇒ nótranja ráma
international license ⇒ mednárodna licénca
International Ski Federation ⇒ mednárodna
 smúčarska organizácia
international technical delegate ⇒ mednárodni
 téhnični delegát
inverse segregation ⇒ invèrna segregácia
inverted triangle formation ⇒ smrékica (2)
iron bar of cross-country boot ⇒ želézna prèčka
iron bindings ⇒ želézne vezi
iron cross ⇒ želézni kríž
to iron skis ⇒ líkati smuči
jacket ⇒ búnda
J-bar ⇒ J-sídno
jigback ⇒ nihálna kabínska žičnica, nihálna
 žičnica
judge's identity card ⇒ sodníška izkáznicca
judge's tower ⇒ sodníski stòlp
jump before finish ⇒ cílni skòk
jump during downhill ⇒ skòk med smúkom
to jump on skis ⇒ skákati na smučéh (1, 2),
 skočiti na smučéh
jump turn ⇒ zavòj s skòkom
jump with a hand touching the ground ⇒ skòk
 s podrsom
jump with bodyslide ⇒ skòk s podrsom
jump without a fall ⇒ stojéči skòk
jump with rotation ⇒ skòk z obrátom
jump with touching the ground ⇒ skòk z do-
 tikom
juniors' giant slalom ⇒ mladínski vèleslalom
Kandahar bindings ⇒ kándahar vezi
kayak paddling ⇒ vesláňje kájak
keycard ski pass ⇒ elektrónska žičniška vozòv-
 nica
kick-off ⇒ odrív (1)
to kick off the ski tails ⇒ odrívati zádne dèle
 smuči
kick turn ⇒ okljúk (1, 2)
kick wax ⇒ oprijemálna máža
kick-wax part of cross-country skis ⇒ oprije-
 málne dèl tekáških smuči
kick-wax zone of cross-country skis ⇒ oprije-
 málna cóna tekáških smuči
kid's ski binding ⇒ otròško strème
kids' skis ⇒ otròške smuči
kids' snow park ⇒ otròški snèžni párk
kilometer sign ⇒ kilomètrska oznáka
kinematics ⇒ kinemátika
kinesiology ⇒ kineziologíja
kinesthesia ⇒ kinestezíja
kinesthetic sense ⇒ kinestétični občútek
kink box ⇒ lómljeni trdi objékt
kink rail ⇒ lómljena tráčnica
kiteboard ⇒ kájt (2)
kiteboarding ⇒ kájtanie (2)
kitesurf ⇒ kájt (2)
to kitesurf ⇒ kájtati (1, 2)
kitesurfing ⇒ kájtanie (2)
klister ⇒ mèhka máža (1)
knee breeches ⇒ púmparice
knee joint ⇒ kolénski sklèp
knee technique ⇒ kolénska téhnikca
knoll of the hill ⇒ hrbet skakálnice
to know how to fall ⇒ znáti pásti
to know how to rise ⇒ znáti vstáti
Kongsberger ski jumping technique ⇒
 kongsbêrška téhnikca smúčarskih skòkov
kozak ⇒ kozák
ladies' slalom ⇒ žènski slalom
laminare ⇒ laminát (1)
laminated skis ⇒ laminátne smuči, lépljene smuči
landing ⇒ doskòk (1, 2)
landing arc ⇒ lók doskočíšča
landing area ⇒ doskočíšče (1, 2)
landing in crouched position ⇒ doskòk v počèp
landing in crouched posture ⇒ doskòk v počèp
landing in crouched stance ⇒ doskòk v počèp
landing with skis parallel ⇒ sònòžni doskòk
large setting of ski course ⇒ odpíta postavítev
 smúčarske próge

- large ski jumping hill** ⇒ veľiká smúčarska skakálnica (1, 2)
large snowflake ⇒ cápa
last ⇒ natežalno kopíto
last ski course control ⇒ zádňja kontrolná vôžnja
latch release ⇒ zaklópka
lateral axis ⇒ bóčna ós
lateral bending ⇒ stránski upogíb
lateral flexion ⇒ stránski upogíb
lateral hip angulation ⇒ kôlčni stránski upogíb
lateral knee angulation ⇒ kolénski stránski upogíb
lateral motion ⇒ stránsko gíbanje
lateral motor transfer ⇒ laterální motórični transfër
lateral movement ⇒ stránsko gíbanje
lateral side of foot ⇒ zunánja strán stopála
lateral sideslip ⇒ stránsko oddrsávanje
lateral unweighting ⇒ stránska razbremenítev
later start number ⇒ víšja stártna števílka
to lay a ski track ⇒ utírati smučíno
layer of fresh snow on a snow base ⇒ snežína
layout ⇒ layout
to lead a turn ⇒ vodíti zavòj
to lead in a race ⇒ vodíti na tékmi
leading leg ⇒ vodílna nôga
lean ⇒ nagíb (1)
leaning ⇒ nagíb (1)
to lean into a turn ⇒ nagíbati se v zavòj
leather ski binding on toe part* ⇒ usnjéna podvzá
lee ⇒ odvétrje
lee slope ⇒ zavétrje
leeward slope ⇒ zavétrje
left ski stem footing ⇒ léva plúžna opóra
left ski track ⇒ léva smučína (1, 2)
left turn ⇒ léví zavòj
legging* ⇒ goleníca (1)
leisure skiing ⇒ razvedrílno smúčanje
length of cableway ⇒ dolžina žičníške napráve
length of ski course ⇒ dolžina smúčarske próge
length of ski jump ⇒ dolžina smúčarskega skóka
length of ski trail ⇒ dolžina smúčarske próge
leveling bar ⇒ ravnálník
licensed demonstrator ⇒ licencírani demonstrátor
license seminar ⇒ licénčni seminár
lift ⇒ žičnica
lift axle ⇒ ós žičnice
lift entry ⇒ vstópna postája žičnice
lifter ski plate ⇒ podlózna plôšča
lift line ⇒ trása žičnice
Lilienfeld ski bindings ⇒ lilienféldske smúčarske vezí
Lilienfeld technique ⇒ lilienféldska téhnika
limit speed ⇒ limítna hitrôst
line ⇒ vrsta
liner ⇒ pòdrokavíca
line structure ⇒ objékt na trási žičnice
line support structure* ⇒ kôza (1)
line support tower ⇒ stebër žičniških napráv
link ski trail ⇒ povezoválna smúčarska pót
linseed oil ⇒ lanéno ólje
lip ⇒ odskóčni rób
loading band ⇒ vstópni trák
loading platform ⇒ perón
local ski school ⇒ lokálna smúčarska šóla
locomotion movement ⇒ gíbanje lokomócije
longitudinal axis of ski course ⇒ vzdôlžna ós smúčarske próge
longitudinal axis of ski trail ⇒ vzdôlžna ós smúčarske próge
longitudinal axis spin ⇒ obrát okróg vzdôlžne osí
longitudinal balance position of skier ⇒ vzdôlžni ravnotéžni položáj smúčarja
longitudinal balance posture of skier ⇒ vzdôlžni ravnotéžni položáj smúčarja
longitudinal balance stance of skier ⇒ vzdôlžni ravnotéžni položáj smúčarja
longitudinal gliding ⇒ vzdôlžno drsénje
longitudinal inclination of ski course ⇒ vzdôlžni nagíb smúčarske próge
longitudinal inclination of ski route ⇒ vzdôlžni nagíb smúčarske poti
longitudinal inclination of ski trail ⇒ vzdôlžni nagíb smúčarske próge
longitudinal leaning of ski route ⇒ vzdôlžni nagíb smúčarske poti
longitudinal ski axis ⇒ vzdôlžna ós smúčke
longitudinal slope axis ⇒ vzdôlžna ós pobóčja
longitudinal snowboard axis ⇒ vzdôlžna ós snéžne dêske
longitudinal stability ⇒ smérna stabilnosť, vzdôlžna stabilnosť
long thong ⇒ dôlgi jêrmen

loop ⇒ loop

loop and hook tape ⇒ sprímni trák

loop-hook fastener ⇒ sprímni trák

loose snow ⇒ nesprijéti snég, pršič (1), ráhli snég

loose-snow avalanche ⇒ pláz nesprijétega snegá

to lose control of one's skis* ⇒ odnášati smučí

low avalanche danger ⇒ májhná nevárnost próženja sněžnih plazôv

lower ironbound part of ski pole* ⇒ máček

lower start number ⇒ nížja stártná števílka

lowest point of the profile ⇒ tóčka Ú

lowest starting gate ⇒ tóčka B

lowest start place ⇒ najnížje stártno mésto

low position ⇒ nížka dřža

low posture ⇒ nížka dřža

low-pressure snowmaking gun ⇒ nizkotláčni sněžni tòp

low-pressure snowmaking machine ⇒ nizkotláčna zasneževálna napráva

low-pressure snow spray gun ⇒ nizkotláčni sněžni tòp

low stance ⇒ nížka dřža

lucky loser ⇒ sréčni poráženec

luge track ⇒ sankáška próga

lumberjack climbing irons* ⇒ krámžarji

Luther's coat ⇒ netopírski plášč

Luther's ski gliding ⇒ jadrálnó smúčanje

magic carpet ⇒ smúčarski trák, sněžni trák (1)

main drive ⇒ glávni pogòn

main figure ⇒ osnòvni lík

main ski judge ⇒ glávni smúčarski sodník

maintenance ⇒ vzdrževánje (1, 2)

maintenance carrier ⇒ sêrvisno vozílo

maintenance switch ⇒ stikálo za vzdrževánje

maintenance vehicle ⇒ sêrvisno vozílo

to make a trail in the snow ⇒ délati tír

to make snow ⇒ zasneževáti, zasnežíti

making slalom turns ⇒ slalomíranje (1)

to maneuver a jump* ⇒ odpréti skòk

to maneuver a jump with the hands* ⇒ odmáhati

manipulation movement ⇒ gíbanje manipulácie

maple wood ⇒ jávorov lés

map of ski courses ⇒ zemljevíd smúčarskih próg

map of ski trails ⇒ zemljevíd smúčarskih próg

marked ski area ⇒ oznáčeno smučíšče

marked ski course ⇒ oznáčena smúčarska próga

marked ski trail ⇒ oznáčena smúčarska próga

Marker alpine bindings ⇒ márker²

marking ⇒ markácija, márker¹

marking cone ⇒ označevální stòžec

marking pole ⇒ označevální kolíček

to mark skis ⇒ označeváti smučí

to mark the landing hill ⇒ oznáčiti doskočíšče

mass ⇒ mása

mass competition ⇒ mnóžično tekMOVÁNje

mass race ⇒ mnóžično tekMOVÁNje

mass start ⇒ mnóžiční stárt (1, 2), skupínski stárt, skúpní stárt

mass start competition ⇒ tekMOVÁNje z mnóžičním stártom

matching skis into pairs ⇒ páranje smučí

maximal ascent ⇒ najvíšji vzpòn

maximum capacity of a ski course ⇒ máksimálna zmogljívnost smúčarske próge

maximum capacity of a ski trail ⇒ máksimálna zmogljívnost smúčarske próge

maximum climb of cross-country race course ⇒ najvíšji vzpòn na tekMOVální tekáški prógi

measuring apparatus ⇒ vága

mechanical property of snow ⇒ mehánska lastnòst snegá

mechanical target ⇒ mehánska tárča

medial side of foot ⇒ nótranja strán stopála

median plane ⇒ sredínska ravnína

medium bending rigidity ⇒ srednja upogíbna tógost

medium difficulty level ski course ⇒ srednje težka smúčarska próga

medium difficulty level ski trail ⇒ srednje težka smúčarska próga

medium luminance of ski area ⇒ srednja osvetljénost smučíšča

medium luminance of ski ground ⇒ srednja osvetljénost smučíšča

medium luminance of ski slope ⇒ srednja osvetljénost smučíšča

medium position ⇒ srednja dřža

medium ski jumping hill ⇒ srednja smúčarska skakálnica (1, 2)

meeting place ⇒ zbórno mésto

to melt ⇒ kopnéti, skopnéti, talíti se

melt-freeze crust ⇒ osrénjeni snég, srén, trdí srénec

melt metamorphism ⇒ srénjenje

melt water ⇒ snežnica

- member of national team** ⇒ reprezentánt
- member of national ski team** ⇒ smúčarski re-
prezentánt
- membership blue card of the Ski Association of Slovenia** ⇒ módra kártica SZS
- membrane clothing** ⇒ membránsko oblačílo
- memorization** ⇒ zapomnítev
- men's slalom** ⇒ môški slálom
- mentally handicapped female skier** ⇒ smúčarka
invalidka (3)
- mentally handicapped skier** ⇒ smúčar invalid (3)
- metal-edged skis*** ⇒ robníčene smučí
- metal hook*** ⇒ ušésce
- metallic bear trap** ⇒ kovínska čeljúst
- metallic heel trap** ⇒ kovínski opétnik
- method** ⇒ prijém dêske method
- methodical scale** ⇒ metódična léstvica
- methodical unit** ⇒ metódična enóta
- micro-injury** ⇒ míkropoškódba
- middle-class skis** ⇒ srédnje smučí (1)
- middle corridor** ⇒ srédnji hodník
- middle position** ⇒ srédnja dříža
- midway station** ⇒ srédnja postája žičnice
- military ski instructor** ⇒ vojáški učítelj smúča-
nja (1, 2)
- military skis** ⇒ vojáške smučí
- milling machine** ⇒ rezkálnik
- miner's bar** ⇒ strélna rôka
- minimum illumination of ski area** ⇒ minimálna
osvetlěnost smučíšča
- minimum illumination of ski ground** ⇒ mini-
málna osvetlěnost smučíšča
- minimum illumination of ski slope** ⇒ minimálna
osvetlěnost smučíšča
- minor rigid skis** ⇒ smučí z mánjšo upogíbno
tógostjo
- minor stiff skis** ⇒ smučí z mánjšo upogíbno
tógostjo
- to miss a gate** ⇒ izpustíti smúčarska vrátca,
zgrešíti smúčarska vrátca
- missed shot** ⇒ zgrešěni strél
- mitt** ⇒ pálník
- mitten** ⇒ pálník, rokavíca s pálcem
- mixed construction of snowboard** ⇒ méšana
konstrúkcija sněžne dêske
- mixed-motion avalanche** ⇒ méšani pláz
- mixed relay** ⇒ méšana štafěta
- mixed-snow avalanche** ⇒ méšani pláz
- mobile container** ⇒ bóks (1)
- mobility** ⇒ giblějvost
- moderate avalanche danger** ⇒ zmérna nevár-
nost próženja sněžnih plazôv
- mogul*** ⇒ kúcelj (1)
- mogul amortization** ⇒ amortizácija grbín
- mogul counter-slope** ⇒ prótistrmína grbíne
- mogul course** ⇒ próga za disciplíno grbíne
- mogul jump** ⇒ skakálnica za smúčanje po gr-
bínah
- moguls** ⇒ grbíne, smúčanje po grbínah (2)
- moguls discipline** ⇒ disciplína grbíne
- moguls event** ⇒ disciplína grbíne
- mogul ski area** ⇒ grbínasto smučíšče (1, 2)
- mogul ski ground** ⇒ grbínasto smučíšče (1, 2)
- mogul skiing** ⇒ grbíne, smúčanje po grbínah
(1, 2), smúčanje po grbínastem světu, téh-
nika smúcanja po grbínah (2)
- mogul skiing technique** ⇒ téhnika smúcanja po
grbínah (1)
- mogul ski slope** ⇒ grbínasto smučíšče (1, 2)
- moist snow** ⇒ júžni snég (1, 2), vlážni snég
- monoblock construction of snowboard** ⇒ mo-
noblock konstrúkcija sněžne dêske
- monocable aerial ropeway** ⇒ ênovřvna žičnica
- monoski** ⇒ mónoski (1, 2), sitskí
- monoski binding** ⇒ mónoskí vész
- monoski seating shell** ⇒ škóljka (2)
- morning ski pass** ⇒ dopoldánska smúčarska
vozôvnica
- morning ski ticket** ⇒ dopoldánska smúčarska
vozôvnica
- motion speed** ⇒ hitróst gíbanja (1)
- motorical ability** ⇒ gibálna sposóbnost
- motorical scheme** ⇒ gibálna shéma
- motoric learning** ⇒ motórično učěnje
- motoric memorization** ⇒ motórična zapomnítev
- motoric transfer** ⇒ motórični transfěr
- motor pattern** ⇒ motórični vzorec
- moto ski driving** ⇒ motórna vléka na smučěh
- moto skijøring** ⇒ motórna vléka na smučěh
- mountain accident** ⇒ gòrska nesrěča
- mountain breeze** ⇒ gòrník
- mountain center** ⇒ gòrski cěnter
- mountain climb** ⇒ gòrska túra
- mountaineer** ⇒ alpiníst (1), gorník
- mountaineering** ⇒ alpinístika (1), gorníštvo
- mountaineering boot** ⇒ planínski čěvelj
- mountaineering cross-country skis** ⇒ túrne teká-
ške smučí

mountaineering pole ⇒ túrna pálica
mountaineering ski boot ⇒ túrnosmúčarski čéveľj
mountaineering skis ⇒ túrne smučí
mountaineering snowboard ⇒ túrna dëska,
 túrno dëskanje
mountaineering snowboarder ⇒ túrni dëskar
mountaineering snowboarding equipment ⇒
 túrnodësarska opréma
mountaineering stick ⇒ túrna pálica
mountaineering tour ⇒ túra
mountain emergency medicine ⇒ gôrska ur-
 gétna medicína
mountain guide ⇒ gôrski vodník
mountain rescue ⇒ reševánje
mountain rescue organisation ⇒ gôrska reše-
 válna slúžba (1)
mountain rescuer ⇒ gôrski reševálec, reševálec
 na smučíšču
mountain rescue service ⇒ gôrska reševálna
 slúžba (1)
mountain rescue station ⇒ gôrska reševálna
 slúžba (2)
mountain sickness ⇒ višinska bolézen
mountain tour ⇒ gôrska túra
movability ⇒ gibľjivost
movement pattern ⇒ gibálni vzorec
movement speed ⇒ hitrôst gíbanja (1)
100 m ski jumping hill ⇒ 100-métrska smúčar-
 ska skakálnica
135 m ski jumping hill ⇒ 135-métrska smúčar-
 ska skakálnica
mud ⇒ gréz
multi-day ski pass ⇒ večdnévna smúčarska
 vozôvnica
multi-day ski ticket ⇒ večdnévna smúčarska
 vozôvnica
multi-functional cap ⇒ večfunkcijska kápa
multi-level competition ⇒ večstôpenjsko tek-
 movánje
mushy snow ⇒ mëhki snég
mute ⇒ prijëm dëske mute
nailed skis* ⇒ žebľjane smučí
narrow corridor ⇒ ózki hodník
narrowing of ski course ⇒ zóženje smúčarske
 próge (1, 2)
narrowing of ski trail ⇒ zóženje smúčarske próge
 (1, 2)
narrow ploughing ⇒ ózko plúženje

narrow plowing ⇒ ózko plúženje
narrow ski trail ⇒ ózka smučina
narrow snowplowing ⇒ ózko plúženje
national judge ⇒ držávni sodník
National Olympic Committee ⇒ nacionálni
 olímpijski komité
national quota ⇒ nacionálna kvóta
national referee ⇒ držávni sodník
national ski association ⇒ nacionálna smúčar-
 ska organizácia
national ski team ⇒ držávna smúčarska repre-
 zentánca, smúčarska reprezentánca
national ski technique ⇒ nacionálna téhnika
 smúčanja
national team ⇒ reprezentánca
National Team A ⇒ reprezentánca Á
National Team B ⇒ reprezentánca B
National Team C ⇒ reprezentánca C
national team coach ⇒ reprezentánčni trenêr,
 trenêr držávne reprezentáncie
national technical delegate ⇒ nacionálni téh-
 nični delegát
natural antibacterial protection of clothing ⇒
 narávna ántibaktérijska zaščíta oblačíl
natural jump ⇒ narávni skòk
natural obstacle on ski course ⇒ narávna ovíra
 na smúčarski prógi
natural obstacle on ski trail ⇒ narávna ovíra na
 smúčarski prógi
natural ski jumping hill ⇒ narávna skakálnica (1, 2)
natural snow ⇒ narávni snég
natural stop ⇒ préčna zaustavítev
navigability of skis ⇒ plôvnost smučí
névé ⇒ firn (1), snežíšče (1)
Newschool skiing ⇒ nôva šola, smúčanje nôve
 šóle
new snow ⇒ nôvi snég (1, 2)
night skiing ⇒ nôčna smúka (1, 2), nôčno
 smúčanje (1, 2)
nine ⇒ skòk z 900-stopínjskim zasúkom telésa
nivology ⇒ nivologija
no-camber ski ⇒ rávne smučí (2)
nollie ⇒ raznonóžni odrív s sněžno dësko, skòk
 s prédnjega dëla dëske
nominal hill size ⇒ nominálna velikôst skakál-
 nice
non-carved skis ⇒ smučí brez izrazitéga strán-
 skega lóka

- non-membrane clothing** ⇒ brezmembránsko oblečilo
- non-packed ski course** ⇒ smúčarska próga z nëteptánim snégom
- non-packed ski trail** ⇒ smúčarska próga z nëteptánim snégom
- non-release plate bindings** ⇒ tóge smúčarske vezí
- non-rhythmic skiing** ⇒ nëenakoména menjáva rítma
- non-transferable ski pass** ⇒ nëprenosljiva smúčarska vozôvnica
- non-transferable ski ticket** ⇒ nëprenosljiva smúčarska vozôvnica
- Nordic-alpine technique** ⇒ nórdijsko-alpínska téhnika
- Nordic center** ⇒ nórdijski cénter, nórdijsko središče
- Nordic combination** ⇒ klásična kombinácija (1, 2), nórdijska kombinácija (1, 2)
- Nordic combination competition** ⇒ nórdijska kombinacijska tékma
- Nordic combined competitor** ⇒ nórdijski kombinatórec
- Nordic competitor** ⇒ nórdijec
- Nordic cross skating** ⇒ nórdijsko rólkanje
- Nordic Cruising boot** ⇒ čévelj za pohodništvo na tekáških smučéh
- Nordic discipline** ⇒ nórdijska disciplína
- Nordic event** ⇒ nórdijska disciplína
- Nordic national ski team** ⇒ nórdijska reprezentánca
- Nordic rollerskiing** ⇒ nórdijsko rólkanje
- Nordic ski cross-country** ⇒ nórdijski ték
- Nordic ski element** ⇒ nórdijska smúčarska prvína
- Nordic skiing** ⇒ nórdijsko smúčanje
- Nordic ski pool** ⇒ nórdijski smúčarski sklád
- Nordic ski walking** ⇒ potoválnó smúčanje
- Nordic walking** ⇒ nórdijska hója
- Nordic walking pole** ⇒ nórdijska pohodniška pálica, pálica za nórdijsko hójó
- Nordic World Ski Championships** ⇒ svetôvno prvéntstvo v nórdijskem smúčanju
- normal route** ⇒ normálna smér
- normal ski jumping hill** ⇒ normálna smúčarska skakálnica (1, 2)
- normal vector of a ski** ⇒ normála smúčke
- North American Avalanche Danger Scale** ⇒ amériška léstevica za océno nevárnosti próženja sněžnih plazôv
- Norwegian alpine skis** ⇒ norvéške smučí za álpsko smúčanje
- Norwegian method** ⇒ norvéška metóda ugotávljanja stabilnosti sněžne odéje, preizkús trdnosti sněžne odéje po norvéški metódi
- Norwegian ski school** ⇒ norvéška šóla smúčanja
- nose-knees-toes line** ⇒ čřta nós-koléno-prstí stopála
- Novaki skis** ⇒ nováške smučí
- no-wax cross-country skis** ⇒ nëmazálne smučí
- nutritionist** ⇒ nutricíst
- nutrition science** ⇒ nutricízem
- obligation sign** ⇒ znák za obvéznost
- observation site for avalanches** ⇒ lavínska postája
- ocular** ⇒ mérek
- official competition** ⇒ urádna konkurénca (1), urádna tékma
- official jump** ⇒ skòk v konkurénci
- official list of competitors** ⇒ urádna konkurénca (2)
- official race** ⇒ urádna tékma
- official result** ⇒ urádni rezultát
- official rivalry** ⇒ urádna konkurénca (1)
- official round** ⇒ sêrija v konkurénci
- official training** ⇒ urádni tréning
- off-piste ski area** ⇒ smučíšče zúnaj urejénih próg
- off-piste skiing** ⇒ smúčanje zúnaj urejénih smučíšč
- off-piste snowboarding** ⇒ dèskanje zúnaj urejénih smučíšč
- old snow** ⇒ predélani snég, stári snég
- old snow with slight moisture** ⇒ súhi snég (2)
- old-time skier** ⇒ smúčar po stárem
- old-time skiing** ⇒ smúčanje po stárem (1), starosvétno smúčanje
- old-time Telemark** ⇒ télemark po stárem
- ollie** ⇒ raznonóžni odrív s sněžno dèsko, skòk z zádnejga déla dèske
- Olympic bow** ⇒ olímpijski lók
- Olympic Committee** ⇒ olímpijski komité
- Olympic discipline** ⇒ olímpijska disciplína
- Olympic ski jumping hill** ⇒ olímpijska smúčarska skakálnica
- Olympic slalom** ⇒ olímpijski sládom

- Olympic sport** ⇒ olímpijska disciplína
- onboard brake** ⇒ lovílna zavóra
- on-duty physician on ski slope** ⇒ zdravník na smučíšču
- one-and-a-half spins** ⇒ obrát in pôl, pôldrúgi obrát, skòk s pôldrúgim obrátom, skòk z obrátom in pôl
- one-footed push** ⇒ ênonôžni odrív
- one-footed rebound** ⇒ ênonôžni poskòk
- one-footed technique** ⇒ ênonôžna téhnika
- one-foot glide** ⇒ ênonôžni zdís
- one-foot ski gliding** ⇒ ênoopórno drsênje
- one full spin** ⇒ obrát za 360°, pôlni obrát, skòk s célim obrátom, skòk s pôlnim obrátom, 360-stopínjski zasúk telésa
- one leg push-off** ⇒ ênonôžni odrív
- one-minute penalty** ⇒ pribítek êne minúte
- one-seater chairlift** ⇒ ênosédežnica
- one-side skating** ⇒ pôldršální korák
- one-ski gliding position** ⇒ ênoopórni položáj
- one-ski gliding posture** ⇒ ênoopórni položáj
- one-ski gliding stance** ⇒ ênoopórni položáj
- to open a ski course** ⇒ odpréti smučarsko prógo
- to open a ski trail** ⇒ odpréti smučarsko prógo
- open carrier** ⇒ odpřto vozilo
- opening plate** ⇒ odpirálna plôššica
- open plough position of skis** ⇒ odpřti plúžni položáj smučí
- open plow position of skis** ⇒ odpřti plúžni položáj smučí
- to open safety bindings** ⇒ odpirati várnostne vezi
- open ski course** ⇒ odpřta smučarska próga
- open ski gate** ⇒ odpřta smučarska vrátca
- open stance** ⇒ razklénjena dřža nóg
- operating-engagement device** ⇒ vodílo
- operating license** ⇒ dovoljênje za obratovánje, obratoválnó dovoljênje
- operating log** ⇒ dnévník obratovánja
- operating rule** ⇒ obratovální predpis
- operating ski area** ⇒ odpřto smučíšče
- operating ski ground** ⇒ odpřto smučíšče
- operating ski slope** ⇒ odpřto smučíšče
- operation diary** ⇒ dnévník obratovánja
- operation of ski area** ⇒ obratovánje smučíšča (1, 2)
- operation of ski ground** ⇒ obratovánje smučíšča (1, 2)
- operation of ski slope** ⇒ obratovánje smučíšča (1, 2)
- operator** ⇒ strôžnik
- opposing surface force** ⇒ síla reakcije podláge
- opposite slope** ⇒ prótistrmína na smučarski skakálnici
- optimal capacity of a cableway** ⇒ optimálna zmo-gljívost žičniške naprave
- optraek style** ⇒ téhnika optraék
- organization scheme of competition** ⇒ organizacijska shéma tékme
- organized ski area** ⇒ urejêni smučarski prôstor, urejêno smučíšče
- organized ski ground** ⇒ urejêno smučíšče
- organized ski slope** ⇒ urejêno smučíšče
- organizing committee** ⇒ organizacijski komité, organizacijski odbôr tekmoovánja, tekmo-vální odbôr
- orientation mark** ⇒ markácija
- orientation period** ⇒ usmerjeválnó obdobíe
- orientation signal** ⇒ orientír
- oscillating motion** ⇒ oscilacijsko gibanje
- oscillation movement** ⇒ oscilacijsko gibanje
- outfitter** ⇒ opremljevalec
- outrigger** ⇒ smučarska pálica (2)
- outrigger for explosive charge** ⇒ strélne víslice
- outrun** ⇒ iztêk
- outside edge** ⇒ zunánji robník
- outside edge of ski** ⇒ zunánji rób smučke
- overmitten** ⇒ protéktor (1)
- overtaken skier** ⇒ prehitévani smučár
- overtaking skier** ⇒ prehitevájóci smučár
- overtrousers** ⇒ ogreválné hláče, vétrné hláče
- packed snow** ⇒ nabíti snég, poteptáni snég, teptáni snég
- packing of snow** ⇒ teptánje snegá
- to pack snow** ⇒ teptáti snég
- padded mesh back of rucksack** ⇒ hrbitišče nahřbтника
- padding** ⇒ zaščítno srédstvo na smučíšču
- paper target** ⇒ papírnatá tárča
- parachute and ski** ⇒ paraskí
- paraffin** ⇒ parafín
- paraffin wax** ⇒ parafínski vósek
- parallel competition** ⇒ paralélno tekmoovánje
- parallel discipline** ⇒ paralélna disciplína
- parallel downhill turn** ⇒ paralélní zavòj od bréga

- parallel event** ⇒ parálelna disciplína
parallel formation of skiers ⇒ smúčanje z vzporédno postavitvijo smúčarjev, vzporédna postavitvev smúčarjev
parallel garland ⇒ parálelni vènček
parallel giant slalom ⇒ parálelni vèleslalom
parallel skiing ⇒ parálelno smúčanje (1)
parallel ski position ⇒ parálelni položáj smučí
parallel ski posture ⇒ parálelni položáj smučí
parallel skis ⇒ parálelne smučí
parallel ski trails* ⇒ jáslí
parallel slalom ⇒ parálelni slalom
parallel snowboard competition ⇒ parálelna tékma dèskarjev na snégu
parallel snowboard race ⇒ parálelna tékma dèskarjev na snégu
parallel step ⇒ parálelni prestòp
parallel style ⇒ ribji slóg
parallel technique ⇒ parálelna téhnika
parallel traction ⇒ vzporédni vlék
parallel turn ⇒ parálelni zavòj, sònòžni zavòj
parallel uphill turn ⇒ parálelni zavòj k brégu
Paralympic Committee ⇒ páraolímpijski komité
paraskiing ⇒ paraskí
parka ⇒ búnda
partial memorization ⇒ délna zapomnítev
participant in a course ⇒ tečajnik
passage ⇒ prehòd (1, 2, 3)
passed skier ⇒ prehitévani smúčar
to pass the relay baton ⇒ predáti štafétu
patch of snow ⇒ kúpa snegá
path in the snow ⇒ gáz
patrol competition ⇒ patròlna tékma
patroller ⇒ nadzòrník smučíšča
patrol run ⇒ patrúlni ték
pedestrian ⇒ pèšec
penalty lap ⇒ kázenski króg
penalty minute ⇒ pribítek ène minúte
penalty turn ⇒ kázenski króg
100-percent snowmaking ⇒ 100-odstòtna zasnežítev
perfection ski course ⇒ izpopolnjeválni smúčarski tečaj
perfection ski lecture ⇒ izpopolnjeválni smúčarski tečaj
performance quality of skis ⇒ vôzna lastnosť smučí
permanent lift ⇒ stálna vléčnica
permanent ski sign ⇒ stální smúčarski znák
personal coach ⇒ osébní trenêr
personal identity ⇒ osébná istovétnosť
personal lift ⇒ osébnó dvígálo
personal style ⇒ osébní smúčarskí slóg
photo finish ⇒ fòtofíniš (1, 2)
physical preparations ⇒ kondícijske prípráve
to pick up speed ⇒ napásti (2)
pincer safety bindings ⇒ čeljústne várnostne vezí
pit ⇒ kónta
pitch ⇒ rozmák vlačíl, várnostná razdálja (2)
pivoting phase of a turn ⇒ fáza vódenja zavòja
to pivot skis ⇒ vodíti smučí
to plan a ski course ⇒ trasírati smúčarskó prógo (1)
to plan a ski trail ⇒ trasírati smúčarskó prógo (1)
Planica giant ⇒ planíška velíkanka
planning ⇒ načrtovánje
planning a race ⇒ planíranje tékme
to plant a ski pole ⇒ vbòsti smúčarskó pálico
plastic ⇒ plástika (1, 2)
plastic covering ⇒ plástičná mètlica
plastic reshaping of ski camber ⇒ plástično preoblikovánje mostičenja smučí
plastic scraper ⇒ odstranjeválník máže
plastic ski jumping hill ⇒ plástičná smúčarska skakálnica
plastic skis ⇒ plástične lépljene smučí
platform ⇒ izlétna ravnína
platter ⇒ vléčni króžník
platter pull ⇒ vléčnica s króžníkí
plexiglas scraper ⇒ odstranjeválník máže
plomb ⇒ plómbo
plough ⇒ plúg (1, 2)
to plough ⇒ plúžiti
plough garland ⇒ plúžní vènček
ploughing ⇒ izplúženje
plough method ⇒ plúžna pót
plough position ⇒ plúžna nastavitvev
plough position of skis ⇒ plúžní položáj smučí
plough stay ⇒ plúžna opóra
plough step ⇒ plúžní prestòp
plough technique ⇒ plúžna téhnika
plow ⇒ plúg (1, 2)
to plow ⇒ plúžiti
plow garland ⇒ plúžní vènček
plowing ⇒ izplúženje
plow method ⇒ plúžna pót
to plow out ⇒ izplúžiti

- plow position** ⇒ plúžna nastavítev
plow position of skis ⇒ plúžni položáj smučí
plow step ⇒ plúžni prestòp
plow technique ⇒ plúžna téhnika
Pohorje combined ⇒ póhorska kombinácija (1, 2)
Pohorje folk skiing ⇒ póhorsko smúčanje
Pohorje folk skis ⇒ póhorske smučí
point A ⇒ tóčka Á
point B ⇒ tóčka B
point E₁ ⇒ tóčka É₁
point E₂ ⇒ tóčka É₂
4-point half crampon ⇒ štírizóba polovíčna deréza
point L ⇒ tóčka L
point of beginning phase of a turn ⇒ fáza vñóda v zavòj
point of capture ⇒ ponòr, stojíšče, stojíščna tóčka
point of inflection along the ski's longitudinal axis ⇒ tóčka prevòja vzdòlžne osí
point P ⇒ tóčka P
points ski pass ⇒ smúčarska vozòvnica na tóčke
points ski ticket ⇒ smúčarska vozòvnica na tóčke
point T ⇒ tóčka T
point U ⇒ tóčka Ú
polar ski bindings ⇒ polárne smúčarske vezí
polar ski expedition ⇒ polárna odpráva na smučéh
pole* ⇒ kòl (1)
pole hinge ⇒ zglòb kòlca
pole of the edge of ski area ⇒ kolíček róba smučíšča
pole of the edge of ski ground ⇒ kolíček róba smučíšča
pole of the edge of ski slope ⇒ kolíček róba smučíšča
poma lift ⇒ vléčnica s króžniki
portable lift ⇒ montážna vléčnica
portable rail ⇒ prenòsna tráčnica
portable ramp ⇒ montážna skakálnica
portable rope tow ⇒ prenòsna vléčnica
portable ski tow ⇒ prenòsna vléčnica
position monitor ⇒ kopírna napráva
position of skis ⇒ položáj smučí
powder cord ⇒ trák za célec
powder skiing ⇒ smúčanje v célcu
powder skis ⇒ smučí za célec
powder snow ⇒ pršič (1)
powder-snow avalanche ⇒ pršni pláz
powder strap ⇒ trák za célec
power ⇒ móč (1)
power of movement ⇒ móč gíbanja
power training ⇒ tréning močí
practice ski area ⇒ vádbeno smučíšče
practice ski ground ⇒ vádbeno smučíšče
practice ski slope ⇒ vádbeno smučíšče
precision ⇒ natánčnosť
preparation ⇒ preparácija
preparation period ⇒ pripravljájno obdòbje
to prepare ⇒ preparírati
to prepare a slope for a competition ⇒ pripravíti tekmovalni terén
prepared cross-country course ⇒ urejéna tekáška próga
prepared cross-country trail ⇒ urejéna tekáška próga
prepared ski course ⇒ urejéna smúčarska próga
prepared ski trail ⇒ urejéna smúčarska próga
pre-rotation ⇒ uvòdny zasúk
to pressure the hole* ⇒ potláčiti kotánjo
preverified competitor ⇒ prèdverificírani tekmoválec
private ski area ⇒ privátno smučíšče
private ski ground ⇒ privátno smučíšče
private ski slope ⇒ privátno smučíšče
to probe ⇒ sondírati (1, 2)
probeman ⇒ sondér
probe test ⇒ preizkús s sòndo
probing ⇒ sondíranje (1, 2)
process-goal-oriented planning ⇒ procesno-cíljno načrtovánje
professional license ⇒ profesionálna licénca
professional ski instructor ⇒ profesionálni učítelj smúčanja
profile of ski course ⇒ profil smúčarske próge
profile of ski trail ⇒ profil smúčarske próge
prohibition sign ⇒ znák za prepòved
proprioceptive influx ⇒ proprioceptívny prilív
proprioceptor ⇒ proprioceptór
prosthetic knee ⇒ nadkòlénka protéza
protection fence ⇒ zaščitna ográja
protection pad ⇒ zaščitna blazína
public ski area ⇒ jávno smučíšče
public ski ground ⇒ jávno smučíšče
public ski slope ⇒ jávno smučíšče
pure turn* ⇒ čísti zavòj

- pursuit skiing** ⇒ zasledoválna vôžnja, zasledoválno smúčanje (1)
- pursuit with a break** ⇒ zasledovální ték s prekinítvijo (1, 2)
- pursuit without a break** ⇒ zasledovální ték brez prekinítve
- push arm** ⇒ potísna rôka
- to push off** ⇒ odríniti (1)
- push-off** ⇒ odrív (1)
- push-off arm** ⇒ odrívna rôka
- push-off from edges** ⇒ odrív z robníkov
- push-off leg** ⇒ odrívna nôga
- push-off pole** ⇒ odrívna pálica
- push-off ski** ⇒ odrívna smúčka
- push-off start** ⇒ štárt s poskôkom
- push ski pole** ⇒ potísna tekáška pálica
- to push the ski ends** ⇒ odrívati zádne déle smučí
- to put on a ski** ⇒ natakníti smúčko (1), navézati smúčko, zapéti smúčko (1, 2)
- puttee** ⇒ ovójka
- puttee bandage gaiter** ⇒ ovójka, zavójec
- putting on skis** ⇒ vpétje
- pyramid** ⇒ piramída
- qualification** ⇒ kvalifikácijska sèrija
- qualification competition** ⇒ kvalifikácijska tékma, kvalifikácijsko tekmovanje
- qualification jump** ⇒ kvalifikácijski skòk
- qualification jumps** ⇒ kvalifikácijski skòki
- qualification race** ⇒ kvalifikácijska tékma
- qualification round** ⇒ kvalifikácijska sèrija
- qualification run** ⇒ kvalifikácijski ték (1, 2, 3)
- qualification slalom** ⇒ izločilni sláalom (1)
- qualification training** ⇒ kvalifikácijski tréning
- quarterfinals** ⇒ četrtfinále
- quarterpipe** ⇒ izsèk snéžnega žléba
- queue** ⇒ vrsta
- quick sliding of ski** ⇒ podrsávanje smúčke (1, 2)
- quick slipping of ski** ⇒ podrsávanje smúčke (1, 2)
- to quit** ⇒ odstopíti (1)
- race carving turn** ⇒ tekmovalní zaréžní zavòj
- race chief** ⇒ vòdja tekmovanja
- race course** ⇒ tekmovalna próga
- race director** ⇒ diréktor tekmovanja
- race jury** ⇒ tekmovalno razsodíšèe
- racer's code** ⇒ kóda
- race secretary** ⇒ sekretár tekmovanja
- race skis** ⇒ tekmovalne smučí
- race technique** ⇒ tekmovalna téhnika
- racing equipment** ⇒ tekmovalna opréma
- racing material** ⇒ tekmovalna opréma
- racing position** ⇒ tekmovalna dráža
- racing suit** ⇒ tekmovalní drés
- ractangular posture** ⇒ pravokótní položáj
- radial force** ⇒ radiálna síla
- radius** ⇒ polmér (1), rádij (1), rádius (1, 2, 3)
- radius curve of inrun** ⇒ prehódní lók (1)
- radius curve of outrun** ⇒ prehódní lók (2)
- radius of inrun curve at the table** ⇒ zgórnji rádius
- radius of ski course** ⇒ rádij smúčarske próge
- radius of ski trail** ⇒ rádij smúčarske próge
- radius of transition curve in the outrun** ⇒ spódní rádius
- rail** ⇒ tráčnica
- rainbow** ⇒ mávríca
- rainbow rail** ⇒ izbóčena tráčnica
- raised bend** ⇒ dvígnjeni zavòj
- ravine** ⇒ grápa
- RC skis** ⇒ ercèjke, RC
- reaction speed** ⇒ hitróst reakcije
- rear arm** ⇒ zádna rôka
- rear-facing ski pole baskets** ⇒ nazáj obrnjena křpljica
- rear ski** ⇒ zádna smúčka
- rear ski binding** ⇒ várnostna smúčarska pèta
- rebound** ⇒ poskòk, preskòk
- to rebound into plough** ⇒ poskočíti v plúg
- to rebound into stem** ⇒ poskočíti v plúg
- rebound on one leg** ⇒ ènonòžní poskòk
- rebound parallel downhill turn** ⇒ paralélní zavòj od bréga s poskòkom
- recco reflector** ⇒ odbójnik recco
- recco system** ⇒ recco
- recovery drive** ⇒ zasílíni pogòn
- recovery rope** ⇒ pomòžna vléčna vrv
- recreational cross-country skis** ⇒ rekreácijske tekáške smučí
- recreational skier** ⇒ prстоčasní smúčar, rekreatívec, rekreatívni smúčar
- recreational skiing** ⇒ prстоčasno smúčanje, rekreatívno smúčanje, smúčanje za zabávo
- recreational skis** ⇒ rekreatívne smučí
- rectangular on skis position** ⇒ položáj pravokótno na smučí
- rectangular on skis posture** ⇒ položáj pravokótno na smučí

rectangular on skis stance ⇒ položáj pravokótno na smučí
rectangular position ⇒ pravokótni položáj
rectangular stance ⇒ pravokótni položáj
red gate ⇒ rdéča smúčarska vrátca
red line ⇒ rdéča črta
red ski course ⇒ rdéča smúčarska próga
red ski trail ⇒ rdéča smúčarska próga
to reduce drag* ⇒ vléči (skòk)
reduction factor ⇒ redukcijski fáktor
reduction method ⇒ redukcijska metóda
referees tower ⇒ sodníški stòp
reflective technique ⇒ odbójna téhnika
reflective turn ⇒ odbójni zavòj
reflexed band ⇒ odsévni trák
refreshment room ⇒ okrepčeválnica
to regain balance during flight* ⇒ kríliti
regional ski pass ⇒ régijska smúčarska vozòv-nica
regional ski ticket ⇒ régijska smúčarska vozòv-nica
regional team* ⇒ régijska reprezentánca
registered athlete ⇒ registrírani špórtnik (1)
registered competitor ⇒ registrírani tekmovaléc
registered sportsman ⇒ registrírani špórtnik (2)
regular member of ski organizations ⇒ rédni člán strokòvnih smúčarskih organizáci-j
regular position ⇒ postavítev regular, regular postavítev
regular posture ⇒ postavítev regular, regular postavítev
regular stance ⇒ postavítev regular, regular postavítev
regulation ⇒ reguláci-ja
reindeer skijøring ⇒ jelénja vléka na smučéh
relay competition ⇒ štafétno tekmovánje (1, 2, 3, 4)
relay exchange zone ⇒ predájni pròstor
relay game ⇒ štafétna ígra
relay leg zone ⇒ predájni pròstor
relay race cross-country competition ⇒ štafétno tekmovánje v téku na smučéh
relay start number ⇒ stártna števílka štafét
relay touch ⇒ štafétna predája
to release an avalanche ⇒ splazíti
to release bindings ⇒ odpéti vezí (1, 2)
to release snowboard ⇒ odpéti snéžno dèsko
to repair ⇒ servisírati
reparation stick ⇒ reparatúrna páliči-ca

to repel* ⇒ uletéti se
rescue organization ⇒ reševálna slúžba
rescue sled ⇒ reševálne saní
to reset a ski course ⇒ prestáviti smúčarsko prógo
resting position ⇒ počíválna dříža
resting posture ⇒ počíválna dříža
resting stance ⇒ počíválna dříža
result ⇒ rezultát
results list ⇒ rezultátna lísta
resuscitation bag ⇒ osébní zdravníški nahf-bnik, reanimacijski nahf-bnik
retainer strap ⇒ lovílni jerménček
retaining plate ⇒ fiksna plòšča
to retain speed ⇒ zadrževáti hitròst (1, 2)
retardation ⇒ retardáci-ja
retention strap ⇒ lovílni jerménček
retirement after competition period ⇒ tekmo-válna upokojítev
return sheave ⇒ obračálno koló, povrátni kolút
Reuel turn ⇒ Reuelov zavòj
reversible aerial ropeway ⇒ nihálna kabínska žičnica, nihálna žičnica
to revert after landing ⇒ prerotírati
revolving cableway ⇒ kròžna kabínska žičnica
rhythm ⇒ rítem, tákt
rhythm change ⇒ spremém- ba rítma
rhythmical setting of ski course ⇒ rítmíčna po- stavítev smúčarske próge
rhythmical stepping ⇒ rítmíčno prestópanje
rhythmic snowplough stepping ⇒ plúžno pre- stópanje v rítmu
rhythmic snowplow stepping ⇒ plúžno pre- stópanje v rítmu
ride ⇒ vòžnja (3)
to ride snow waves* ⇒ pobírati valòve
right plough stem footing ⇒ dèсна plúžna opóra
right ski track ⇒ dèсна smučína (1, 2)
right turn ⇒ dèсни zavòj
rigid snowboard bindings ⇒ trde dèskarske vezi
rigid snowboard boot ⇒ trdí dèskarski čévelj
rigid snowboard equipment ⇒ trda dèskarska opré- ma
rigid snowboard material ⇒ trda dèskarska opré- ma
rime ⇒ ívje
rime needles ⇒ íglasto ívje
rime spikes ⇒ íglasto ívje
riser ⇒ podlòžna plòšča

- rod ⇒ vléčka
- rodeo flip ⇒ ródeo flíp
- roller ⇒ roller, vřvno koló
- roller battery ⇒ kolésna baterija
- to rollerski ⇒ rólkati (1)
- roller ski ⇒ tekáška rólka
- rolling snowballs ⇒ kotaléči se snég
- rollski ⇒ tekáška rólka
- rope catcher ⇒ lovilec vrví
- rope re-engagement device ⇒ vodílo vrví
- rope support ⇒ vřvna podpóra
- rope tow ⇒ vřvna vléčnica
- ropeway ⇒ žičnica
- ropeway business ⇒ žičničarstvo
- ropeway installation ⇒ žičniška napřava
- ropeway operator ⇒ upravljávec žičnice, žičničar (1, 2)
- ropeway station ⇒ žičniška postája
- to rotate ⇒ rotírati (1, 2)
- to rotate* ⇒ rotírati (3)
- rotational motion ⇒ króžno gíbanje, rotacijsko gíbanje (1)
- rotational movement ⇒ króžno gíbanje, rotacij-sko gíbanje (1)
- rotation christiana ⇒ vřtilna kristijánija
- rotation christy ⇒ vřtilna kristijánija
- rotation technique ⇒ vřtilna téhnika
- Rottefella bindings ⇒ rotaféla
- rotten snow ⇒ gnílec, gníli snég
- rough-grained snow ⇒ grobozřnati snég
- round ⇒ sěrija
- round of a competition ⇒ króg tekmovánja
- rucksack ⇒ nahřbтник
- rucksack frame ⇒ ogródje nahřbтника
- rucksack strap ⇒ narámnica nahřbтника
- rucksack with avalanche airbag ⇒ napihljívi nahřbтник
- rule of the left skier ⇒ lévo pravílo
- rule of the right skier ⇒ désno pravílo
- to run ⇒ tēči
- run ⇒ spúst (1, 2), ték, vóznja (1, 2)
- to run an elimination race ⇒ tēči na izlóčanje
- run-in ⇒ nalět (2)
- running ⇒ drsěnje (1, 2, 3, 4)
- running surface of avalanche ⇒ drsna plóškev plazú
- running wax ⇒ drsálna máža
- runway ⇒ dřča (1)
- Russia leather ⇒ júhta
- Russia leather grease ⇒ júhtina mást
- Rutschblock test ⇒ norvéška metóda ugotá-vljanja stabilnosti sněžne oděje, preizkús s sněžno kládo, preizkús trđnosti sněžne oděje po norvéški metódi
- Rutshkiel test ⇒ preizkús trđnosti sněžne oděje po švicarski metódi, švicarska metóda ugo-távljanja stabilnosti sněžne oděje
- safety bar ⇒ varoválo, zapirálo sédeža
- safety bindings ⇒ várnostne vezí
- safety brake ⇒ várnostna zavóra (1)
- safety component ⇒ várnostni sklóp
- safety distance ⇒ várnostna razdálja (1, 3)
- safety fence ⇒ varoválna ográja, zaščitna ográja
- safety leash ⇒ várnostni jěrmen
- safety net ⇒ lovílna mrěža (1), varoválna mrěža, zaščitna mrěža
- safety pad ⇒ zaščitna blazína
- safety ski area control ⇒ várnostni preglèd smučíšča
- safety ski bindings ⇒ várnostne smúčarske vezí
- safety ski ground control ⇒ várnostni preglèd smučíšča
- safety ski slope control ⇒ várnostni preglèd smučíšča
- safety strap ⇒ várnostni jěrmen
- safety vest ⇒ markírna májica
- safety zone of cableway instalation ⇒ varoválni pás žičniške napřave
- sagittal axis ⇒ sagitálna ós
- sagittal plane ⇒ sagitálna ravnína
- sandwich construction of snowboard ⇒ séndvič konstrukcija sněžne dėske
- schooling ⇒ usposábljanje
- scissor-diverged ski ⇒ škárjasto odpřta smúčka
- scissor-diverged skis ⇒ škárjasto razklénjene smuči
- scissor divergence ⇒ škárjasto odpíranje
- scissored turn ⇒ škárjasti zavòj
- scissored turn with acceleration ⇒ škárjasti zavòj s pospeševánjem
- scissor gliding ⇒ škárjasto drsěnje
- scissor jump ⇒ škárjice
- scissors ⇒ škárje
- scissor ski position ⇒ škárjasti položáj smučí
- scissor step ⇒ škárjasti korák, škárjasti prestòp
- scissor step turn ⇒ zavòj s škárjastim odpíra-njem

scissor turn ⇒ zavòj s škárjastim prestópom

scoreboard ⇒ semafor (3)

to scrape a ski ⇒ stfgati smúčko

scraper ⇒ strgálka

seal skins with tip and tail attachment ⇒ kóže z napenjálcem

season fee ⇒ koledárska pristòjbina

season ski pass ⇒ celolétna smúčarska vozòv-nica, létna smúčarska vozòvnic, sezónska smúčarska vozòvnic

season ski ticket ⇒ celolétna smúčarska vozòv-nica, létna smúčarska vozòvnic, sezónska smúčarska vozòvnic

seated handicapped skier ⇒ sedéči smúčar

secondary avalanche ⇒ drugòtni pláz, sekun-dárni pláz

secondary body axis ⇒ sekundárna ós telésa

second round ⇒ drúga sèrija

second run ⇒ drúgi ték (1)

Secura Fix touring adapter ⇒ sekjúra

secured ski area ⇒ zavarováno smučíšče

secured ski course ⇒ zavarována smúčarska próga

secured ski ground ⇒ zavarováno smučíšče

secured ski slope ⇒ zavarováno smučíšče

secured ski trail ⇒ zavarována smúčarska próga

security string cord ⇒ várnostna vívica

self controlled skiing ⇒ nadzorovánje smúča-nja, smúčanje z nadzorovánjem

self-timekeeping ski course ⇒ sámomerilna smúčarska próga

self-timekeeping ski trail ⇒ sámomerilna smúčarska próga

semi-automatic crampon ⇒ pôlavtomátska deréza

semi-automatic ski bindings ⇒ pôlavtomátske smúčarske vezí

semi-final ⇒ pôlfinále

semi-hard wax ⇒ pôltrfda máža

semi-sliding step ⇒ pôldršální korák

sensorimotor system ⇒ sénzomotórični sistém

serial skis ⇒ sèrijske smučí

series ⇒ sèrija

to service ⇒ servisíрати

service brake ⇒ délovna zavóra

service drive ⇒ sèrvisna pót

serviceman ⇒ servisêr

service road ⇒ sèrvisna pót

to set a ski course ⇒ postavíti smúčarsko prógo, zakolíčiti smúčarsko prógo

to set bindings ⇒ nastávíti vezí (2)

to set skis on edge ⇒ nastávíti robníke smučí

setting a ski course based on circumstances ⇒ situácijska postavítev smúčarske próge (1, 2)

setting freeride bindings ⇒ postavítev vezí za pròsto smúčanje

setting of ski gates ⇒ postavítev smúčarskih vrát

setting skis on edge ⇒ nastavítev robníkov smučí

setting up a ski course ⇒ postavítev smúčarske próge

settled snow ⇒ uležáni snég

settlement of snow ⇒ uléganje

seven ⇒ skòk z dvójnim obrátom (1), skòk z obrátom za 720° (1)

seven offaxis ⇒ sédem Ó

shadow position of skiers ⇒ sènčna postavítev smúčarjev

shadow posture of skiers ⇒ sènčna postavítev smúčarjev

shadow skiing ⇒ sènčna vòznja, sènčno smúča-nje

shadow stance of skiers ⇒ sènčna postavítev smúčarjev

shady area ⇒ osòja

shank protector ⇒ ščitnik goléni

sharpened skis ⇒ óstre smučí

to sharpen skis ⇒ brúsiti smučí (1, 2), píliiti smučí

shear block test ⇒ preizkús s snéžno kládo

shear force ⇒ strížna síla

shear wedge test ⇒ preizkús s snéžnim klínom

sheave ⇒ vívni kolút

shield spine guard ⇒ ščitnik za hrbteníco

shifty air ⇒ shifty

shoemaker's thread ⇒ dréta

shooting coach ⇒ strélski trenêr

shooting corridor ⇒ strélski koridór

shooting place ⇒ strélsko mésto

shooting position ⇒ strélski položáj (1, 2, 3)

shooting posture ⇒ strélski položáj (1, 2, 3)

shooting range ⇒ strelíšče

shooting sling ⇒ strélski pás

shooting stance ⇒ strélski položáj (1, 2, 3)

shooting stop ⇒ strélski postánek (1, 2)

- shooting training** ⇒ strélski tréning
shortest ski track ⇒ najkrajša smučina (1, 2)
short gaiter ⇒ gléžnjevka
short skis ⇒ krátke smučí (1)
shoulder axis ⇒ raménska ós
shoulder girdle ⇒ raménski obróč
shovel shear test ⇒ preizkús z lopáto
shovel test ⇒ preizkús sprijétosti snegá (1)
side bordered ski course ⇒ stránsko omejëna smúčarska próga
side bordered ski trail ⇒ stránsko omejëna smúčarska próga
side cut ⇒ stránski lók
side edge surface of a ski ⇒ róbna plóškev smúčke
side flip ⇒ sálta postráni
side gliding ⇒ bóčno drsênje (1)
side profile of a ski jumping hill ⇒ profil smúčarske skakálnice
sideslip ⇒ oddfs
sideslipping ⇒ bóčno drsênje (2)
sideslipping ⇒ pošévno drsênje (1)
side step ⇒ pošévno stopníčasti korák
sidestepping ⇒ prestòp, stopníčasto vzpénjanje
side strap ⇒ bóčna stremenica
side surface of a ski ⇒ stránska plóškev smúčke
sideways ascent ⇒ bóčno vzpénjanje
side wind ⇒ bóčni véter
sight impaired skier ⇒ slabovidni smúčar
sight or hearing impaired female skier ⇒ smúčarka invalidka (2)
sight or hearing impaired skier ⇒ smúčar invalid (2)
sign ⇒ márker¹
signal system ⇒ semafór (2)
sign of ZUTS – Slovenian Association of Ski Instructors and Coaches ⇒ znák ZUTS Slovenije
sign on ski area ⇒ znák na smučíšču
sign on ski ground ⇒ znák na smučíšču
sign on ski slope ⇒ znák na smučíšču
Siitonen step ⇒ pôldrsálni korák
silicone ⇒ silikón
silicone wax ⇒ silikónski vósek
silver medal ⇒ srebřna kolájna
Silvretta binding ⇒ silvrétta
simple movement speed ⇒ hitróst enostávnega gíba
simultaneous hopping on two legs ⇒ sònôžno poskakovánje
simultaneous kick-off ⇒ sònôžni odrív
simultaneous leg technique ⇒ sònôžna téhnika
simultaneous push ⇒ sònôžni odrív
simultaneous push-off with arms ⇒ sòrôčno odrívanje
simultaneous push-off with poles ⇒ sòrôčni odrív (1, 2)
simultaneous rebound ⇒ sònôžni poskòk
simultaneous skiing with two legs ⇒ sònôžno smúčanje
simultaneous turn ⇒ sònôžni vzporédni zavòj
simultaneous unweighting with two legs ⇒ sònôžno razbremenjevanje
single motion slalom technique ⇒ slálomska téhnika z enójnim gíbanjem
single skating step ⇒ enójni drsálni korák
sinking of skis ⇒ ugrèz smučí
sit-back position ⇒ sedéči položáj
sit-back posture ⇒ sedéči položáj
sit-ski ⇒ sitski
six-seater chairlift ⇒ šéstsédežnica
to skate ⇒ drsati (1, 2)
skating cross-country skis ⇒ tekáške smučí za drsálno téhniko téka na smučéh
skating step ⇒ drsálni korák (1, 2)
skeleton ⇒ skéleton
skeletonist ⇒ skéletoníst
ski ⇒ smúčka
to ski ⇒ smúčati (1, 2), smúčati se
skiable direction ⇒ smučljíva smér
ski accident report ⇒ zapísnik na smučíšču
ski aerial ropeway ⇒ smúčarska žičnica
ski angle ⇒ kót smúčke
to ski an ideal direct line ⇒ býti v líniji
ski area ⇒ smúčarski pròstor, smučíšče (1, 2)
ski area boundary ⇒ mēja smučíšča
ski area covered with compact snow ⇒ umétno smučíšče (2)
ski area operating hours ⇒ úrnik obratovánja smučíšča
ski area operator ⇒ upravljávec smučíšča
ski area preparation ⇒ uredítev smučíšča
ski bag ⇒ vréča za smučí
ski base repair stick ⇒ reparatúrna páličica
ski bender* ⇒ krivílnik
ski bindings ⇒ smúčarske vezí

- ski biomechanics** ⇒ biomehánika smúčanja
ski block test ⇒ preizkús stabilnosti snéžne odêje, zrušilni blók
ski bob ⇒ smúčarski bób
ski boot ⇒ smúčarski čévlj (2)
ski boot flexion hysteresis ⇒ histeréza upogíba smúčarskega čévlja
ski boot shell ⇒ škóljka (1)
ski brake ⇒ smúčarska zavóra, várnostna zavóra (2)
ski bridles for children ⇒ otróške smúčarske vájeti
ski bus ⇒ smúčarski ávtobus
ski camber ⇒ mostičenje (1, 2), ukrívljenost smučí
ski camber measurement ⇒ mérjenje mostičenja smučí
ski camp ⇒ smúčarski kámp
ski cap ⇒ smučárska kápa
ski carrier ⇒ prtljážnik za smučí
ski carving ⇒ zaréžno smúčanje
ski center ⇒ smúčarski cénter, smúčarsko središče
ski class ⇒ smúčarski rázred
ski club ⇒ smúčarski klúb
ski coach ⇒ smúčarski trenêr
ski competition ⇒ smúčarska tékma
ski competition event ⇒ tekmovalna smúčarska zvrst
ski competition invitation ⇒ razpís smúčarskega tekmovalnja
ski course ⇒ smúčarska próga, smúčarski tečaj
ski course angle ⇒ nagíb smúčarske próge
ski course boundary ⇒ mēja smúčarske próge
ski course capacity ⇒ zmogljivost smúčarske próge
ski course crossing ⇒ krížanje smúčarskih próg
ski course difficulty level ⇒ težávnostna stôpnja smúčarske próge
ski course for warm-up ⇒ próga za ogrévanje
ski course mark ⇒ oznáka smúčarske próge
ski course marked on both sides ⇒ obojestránsko oznáčená smúčarska próga
ski course setter ⇒ postavljávec smúčarske próge
ski course with daily run ⇒ vozáški smúčarski tečaj
ski crampons ⇒ srenáči
ski cross ⇒ smúčarski krós (1, 2)
skicross ⇒ snéžni krós
ski culture ⇒ smúčarstvo
ski curve ⇒ smúčarski lók (1)
ski curve at wedged turn ⇒ smúčarski lók s klínastim zavôjem
to skid ⇒ oddrsávati, zavíratí
skid ⇒ oddrs
skidding ⇒ oddrsávanje
ski deformation ⇒ deformácia smučí (2)
ski discipline ⇒ smúčarska disciplína
ski edge ⇒ robník smúčke
ski edging ⇒ nastávek robníkov smučí (1)
ski element ⇒ smúčarska prvína, smúčarski lík
ski equipment ⇒ smúčarska opréma
skier ⇒ smúčar (1)
skier on arc skis ⇒ lók smúčar
skier's balance ⇒ ravnotéžje smúčarja (1)
skier's center of body gravity ⇒ težíšče teléasa smúčarja
skier's position ⇒ položáj smúčarja
skier's posture ⇒ položáj smúčarja
skier's stance ⇒ položáj smúčarja
skier with amputation ⇒ smúčar z amputácijo
ski etiquette ⇒ smúčarski bontón
ski event ⇒ smúčarska disciplína
ski exit route ⇒ izstópna smúčarska pót
ski expedition ⇒ odpráva na smučéh, smúčarska odpráva
ski fair ⇒ smúčarski sêjem
ski flex measurement ⇒ merítev upogíba smúčke
ski flight ⇒ smúčarski poléti (2)
ski flutter* ⇒ frfotánje smučí
ski flyer ⇒ letálec
ski flying ⇒ letênje (1), smúčarski poléti (1)
ski flying hill ⇒ smúčarska letálnica (1, 2)
ski geometry ⇒ geometríja smučí
ski gliding ⇒ jadrálno smúčanje
ski glove ⇒ smúčarska rokavica
ski goggles ⇒ smúčarska očála
ski grip ⇒ oprijêm smučí
ski ground ⇒ smučíšče (1)
ski ground boundary ⇒ mēja smučíšča
ski ground covered with compact snow ⇒ umétno smučíšče (2)
ski ground operating hours ⇒ úrník obrátovánja smučíšča
ski ground operator ⇒ upravljávec smučíšča
ski ground preparation ⇒ uredítev smučíšča
ski hall ⇒ dvorána za smúčanje
ski helmet ⇒ smúčarska čeláda

- ski hiking** ⇒ izletništvo na smučéh
ski holder ⇒ nosilec za smučí
to ski in a direct line ⇒ smúčati diréktno
to ski in aft position* ⇒ vozíti na rêpih
to ski in a responsible manner ⇒ smúčati sámogovórno
ski inclination ⇒ nagíb smúčke (1, 2)
to ski in crouched position ⇒ smúčati čepé
to ski in crouched posture ⇒ smúčati čepé
to ski in crouched stance ⇒ smúčati čepé
ski industry ⇒ smúčarska industríja
skiing ⇒ smúčanje (1, 2, 3, 4)
skiing angulation ⇒ smúčarski odklòn
skiing ascent ⇒ smúčarski vzpòn
skiing backwards ⇒ smúčanje vzvrátno (1)
skiing cross ⇒ križno smúčanje
skiing for developmentally disabled ⇒ smúčanje oséb z môtnjami v razvoju
skiing for pleasure ⇒ smúčanje za zabávo
skiing in formation ⇒ formácijska vôžnja
skiing in formations ⇒ smúčanje v formáciyah
skiing in pair ⇒ smúčanje v páru
skiing in trios ⇒ smúčanje v trójkah
skiing of disabled persons ⇒ smúčanje gibálno ovíraníh oséb (1, 2), smúčanje invalidov (1, 2, 3), smúčanje oséb s posébnimi potrébami (1)
skiing of mentally handicapped persons ⇒ smúčanje oséb s posébnimi potrébami (3)
skiing of sight and hearing impaired persons ⇒ smúčanje oséb s posébnimi potrébami (2)
skiing of the blind and visually impaired ⇒ smúčanje slépíh in slabovídnih
skiing on one pole* ⇒ vôžnja na en kôl
skiing on pole ⇒ vôžnja na kôl
skiing over break of slope ⇒ smúčanje čez prelómnice
skiing season ⇒ smúčarska sezóna
skiing single file ⇒ zasledoválno smúčanje (2)
skiing tactics ⇒ táktika smúčanja
skiing technique ⇒ smúčarska téhnika (1, 2), téhnika smúčanja (1, 2)
skiing with a bridle* ⇒ smúčanje z vájjetmi
skiing with a pole* ⇒ smúčanje s kôlom
skiing with a rope* ⇒ smúčanje z vrívico
skiing with a stick* ⇒ smúčanje s kôlom
ski instructor ⇒ poklíčni učítelj smúčanja, smúčarski učítelj (1, 2), učítelj smúčanja (1, 2)
ski instructor* ⇒ smúčarski vadítelj (1)
ski instructor exam* ⇒ krmárski izpít
ski instructors' code of ethics ⇒ étični kódex učíteljev smúčanja
ski iron ⇒ likálnik za smučí
skijøring ⇒ vléka na smučéh
ski judge ⇒ smúčarski sodník
ski jump ⇒ skòk na smučéh, smúčarski skòki (2)
ski jumper ⇒ smúčarski skakálec
ski jumping ⇒ skòki na smučéh, smúčarski skòki (1)
ski jumping bindings ⇒ skakálné vezí
ski jumping center ⇒ skakální cénter
ski jumping classic style ⇒ paralélni slóg smúčarskih skòkov
ski jumping coach ⇒ skakální trenêr
ski jumping distance mark ⇒ oznáka za daljávo smúčarskega skòka
ski jumping equipment ⇒ skakálna opréma
ski jumping hill ⇒ smúčarska skakálnica
ski jumping judge ⇒ sodník za smúčarske skòke
ski jumping material ⇒ skakálna opréma
ski jumping parallel style ⇒ paralélni slóg smúčarskih skòkov
ski jumping referee ⇒ sodník za smúčarske skòke
ski jumping safety bindings ⇒ várnostné skakálné vezí
ski jumping school ⇒ skakálna šóla (1, 2)
ski jumping skis ⇒ skakálné smučí
ski jumping stadium ⇒ skakální stádion
ski jumping suit ⇒ skakální drés
ski jumping technique ⇒ skakálna téhnika, téhnika skákajna
ski jump score ⇒ océna smúčarskega skòka
ski jumps video distance measuring ⇒ vídeomérjenje daljáv smúčarskih skòkov
ski kindergarten ⇒ otróški snéžní párk
ski lacquer ⇒ smúčarski lák
ski law ⇒ smúčarsko právo
ski length ⇒ dolžina smúčke
ski lessons ⇒ smúčarski tečaj
ski lift ⇒ smúčarska žičnica, vléčnica
ski lift operator ⇒ upravljávec žičnice
ski manufacturing technology ⇒ téhnologíja smučí
ski map ⇒ smúčarski zemljevíd
ski marathon ⇒ smúčarski máraton
ski mask ⇒ smúčarska máska
ski material ⇒ smúčarska opréma

- skimechanics** ⇒ biomehánika smúčanja
ski mountaineer ⇒ túrni smúčar
ski mountaineering ⇒ túrna smúka, túrno smúčanje
ski mountaineering adapter ⇒ túrnosmúčarski vstávek
ski mountaineering bindings ⇒ túrnosmúčarske vezi
ski mountaineering competition ⇒ tekmovánje v túrnem smúčanju
ski mountaineering competitor ⇒ tekmoválni túrni smúčar
ski mountaineering descent ⇒ túrni smúk (1)
ski mountaineering equipment ⇒ túrnosmúčarska opréma
ski mountaineering pants ⇒ hláče za túrno smúčanje, túrne hláče
ski mountaineering racing ⇒ tekmoválno túrno smúčanje
ski mountaineering rucksack ⇒ túrnosmúčarski nahfbtnik
ski mountaineering tour ⇒ smúčarska túra
ski mountaineering vertical race ⇒ túrnosmúčarska tékma v vzpônu
ski mountaineering with mountain guide ⇒ túrna smúka z vodníkom
ski museum ⇒ smúčarski muzéj (1, 2, 3)
skin saver ⇒ zaščíta za kôže
to ski off piste ⇒ smúčati variátno
to ski on edges ⇒ smúčati po robníkih
ski packer ⇒ teptáč, teptálec (1)
ski pants ⇒ smúčarske hláče (1, 2)
ski paragliding ⇒ jadrálna padálstvo na smučéh
ski parallel ⇒ paralélno smúčanje (1)
ski pass ⇒ smúčarska vozôvnica
ski pass reader ⇒ čítálnik vozôvnice
ski path ⇒ sprehajálna smúčarska stezà
ski patrol ⇒ nadzôr na smučíšču
ski patrolman ⇒ nadzôrník smučíšča
ski performance ⇒ zmogljivost smučí
ski piste map ⇒ skica smučíšča
ski pole ⇒ smúčarska pálica (1), smúčarski kolíček (1, 2)
ski pole angle ⇒ kôt pálice
ski pole end point ⇒ konica (3)
ski pole grip ⇒ ročaj smúčarske pálice
ski pole handle ⇒ ročaj smúčarske pálice
ski pole handle protector ⇒ zaščítlni ročaj smúčarske pálice
ski pole plant ⇒ vbôd smúčarske pálice (1, 2)
ski pole shaft ⇒ telô smúčarske pálice
ski pole test ⇒ preizkús s smúčarsko pálico
ski position ⇒ položáj smučí
ski jumping rope ⇒ kolébnica
ski pullover ⇒ smúčarski pulôver
ski race ⇒ smúčarska tékma
ski races calendar ⇒ koledár smúčarskih tékem
ski rack ⇒ stojálo
ski referee ⇒ smúčarski sodník
ski rental ⇒ izposojeválnica smučí
ski resort conditions ⇒ rozmére na smučíščih
to ski responsibly ⇒ smúčati sámoodgovórno
ski route ⇒ smúčarska pôt
ski route block ⇒ zapôra smúčarske potí
skis ⇒ smučí
ski school ⇒ smúčarska šôla (1), šôla smúčanja (1)
ski school for children ⇒ smúčarska šôla za otrôke
ski school ski area ⇒ šôlsko smučíšče, tečajno smučíšče
ski school ski ground ⇒ šôlsko smučíšče, tečajno smučíšče
ski school ski slope ⇒ šôlsko smučíšče, tečajno smučíšče
ski season ⇒ smúčarska sezóna
skis for alpinistic skiing ⇒ alpinistične smučí
skis for extreme skiing ⇒ alpinistične smučí
skis half apart ⇒ pôlsirôka drža smučí
ski shovel ⇒ krivina smúčke
ski sidecut radius ⇒ rádiuj stránskega lóka smúčke
ski simulation ⇒ virtuálno smúčanje
ski slope ⇒ smučíšče (1)
ski slope boundary ⇒ mēja smučíšča
ski slope covered with compact snow ⇒ umétno smučíšče (2)
ski slope operating hours ⇒ úrnik obratovánja smučíšča
ski slope operator ⇒ upravljávec smučíšča
ski slope preparation ⇒ uredítev smučíšča
ski sock ⇒ smúčarska nogavica
ski sport ⇒ smúčarski špôrt
ski stability ⇒ stabilnost smučí
ski stick ⇒ smúčarski kolíček (1, 2)
ski stiffness test ⇒ preizkús upogíbne tógosti smučí
ski stopper ⇒ smúčarska zavóra, várnostna zavóra (1, 2)

- skis torsion resistance** ⇒ tórzijska odpornost smučí
ski sweater ⇒ smúčarski pulôver
skis with medium bending rigidity ⇒ srédnje smučí (2)
skis with middle bending rigidity ⇒ smučí s srédno upogíbno tógostjo
ski tail ⇒ zádnji dél smúčke
ski technique ⇒ smúčarska téhnika (1, 2)
ski terminology ⇒ smúško imenoslôvje
ski thickness ⇒ debelína smúčke
ski ticket ⇒ smúčarska vozôvnica
ski tip ⇒ krivína smúčke
ski tour ⇒ smúčarska túra
ski touring ⇒ gôrsko smúčanje, izlétništvo na smučéh, túrna smúka, túrno smúčanje
ski touring adapter ⇒ túrnosmúčarski vstávek
ski touring backpack ⇒ nahfbtnik za túrno smúčanje, túrnosmúčarski nahfbtnik
ski touring bindings ⇒ túrnosmúčarske vezi
ski touring equipment ⇒ túrnosmúčarska opréna
ski touring instructor ⇒ inštrúktor túrnega in alpinističnega smúčanja
ski touring race ⇒ tekmovánje v túrnem smúčanju
ski touring rucksack ⇒ nahfbtnik za túrno smúčanje
ski touring step ⇒ túrni korák
ski touring vertical race ⇒ túrnosmúčarska tékma v vzpônu
ski tow ⇒ vléčnica
ski track ⇒ smučína (1, 2)
ski trail ⇒ smúčarska próga
ski trail angle ⇒ nagíb smúčarske próge
ski trail boundary ⇒ mēja smúčarske próge
ski trail capacity ⇒ zmogljívnost smúčarske próge
ski trail crossing ⇒ križanje smúčarskih próg
ski trail difficulty level ⇒ težávnostna stôpnja smúčarske próge
ski trail exit ⇒ izstôpna smúčarska pôt
ski trail mark ⇒ označeválmi kolíček, oznáka smúčarske próge
ski trail marked on both sides ⇒ obojestránsko oznáčena smúčarska próga
ski train ⇒ smúčarski vlák
ski training gate ⇒ šólska smúčarska vrátca
ski underwear ⇒ smúčarsko perílo
ski vise* ⇒ kôza (2), kôzel
ski walking ⇒ hója na smučéh
ski wax ⇒ máža
ski width ⇒ šířina smučí (1)
skwal ⇒ skwal
slab avalanche ⇒ klôžasti pláz
slalom ⇒ sláalom
slalom combined ⇒ kombinácijski sláalom
slalom course ⇒ próga za sláalom, sláalomska próga
slalomer ⇒ slalomíst
slalom gate ⇒ sláalomska vrátca
slaloming ⇒ slalomíranje (2)
slalom pole ⇒ sláalomska pálica
slalom position ⇒ sláalomski položáj
slalom posture ⇒ sláalomski položáj
slalom racer ⇒ slalomíst
slalom setting ⇒ sláalomska postavítev
slalom skiing ⇒ slalomíranje (1)
slalom skis ⇒ sláalomske smučí
slalom slope ⇒ slalomíšče
slalom snowboard ⇒ sláalomska dëska
slalom stance ⇒ sláalomski položáj
slalom technique ⇒ sláalomska téhnika
slalom turn ⇒ sláalomski zavôj
sled ⇒ saní
sledge man ⇒ sankák
sledge woman ⇒ sankáčica
sleet ⇒ sódra
sleigh ⇒ saní
to sleigh ⇒ sánkati se
sleighting ⇒ sánkanje
slide ⇒ zdřs (1, 2, 3)
to slide ⇒ spolzétí
slide block test ⇒ preizkús s sněžno kládo
to slide down* ⇒ odnášati smučí
slide wedge test ⇒ preizkús s sněžnim klínom
sliding avalanche ⇒ drséči pláz
slip ⇒ zdřs (1, 2, 3)
to slip ⇒ oddrsávati, spodrsávati, zdřsniti (1, 2)
to slip aside ⇒ stránsko oddrsávati
slipping ⇒ oddrsávanje
slob ⇒ prijém dëske slob
slope angle ⇒ nagíb pobôčja
slope discontinuity ⇒ prelómnica (2)
slope style ⇒ smúčanje po ovírah (1, 2), smúčanje po pripraváh (1, 2)
Slovenian partisan skiing ⇒ partizánsko smúčanje
sluff ⇒ plazič
slush ⇒ sněžna brôzga
slush flows ⇒ kotaléči se snég

slushy snow ⇒ premóčeni snég
small bending rigidity ⇒ májhna upogíbná tógost
Small Crystal Globe ⇒ máli kristálmi glóbus
small ski jumping hill ⇒ mála smúčarska skakálnica (1, 2)
to smear skis with wax ⇒ zamázati (1)
smooth snow ⇒ gládki snég
to smooth the running surface of skis ⇒ brúsiti dfsno plôškev smučí
snack bar ⇒ okrepčeválnica
snake skiing technique ⇒ káčja téhnika
to snow ⇒ snežíti
snow ⇒ snég (1, 2, 3)
snow accumulation ⇒ sněžni klín
snow avalanche ⇒ pláz (1)
snow avalanche blasting ⇒ miníranje sněžnih plazôv (1, 2)
snow blindness ⇒ sněžna slepôta
snow blizzard ⇒ sněžna nevíhta, sněžno neúrje
snow block ⇒ sněžna kláda
snowblower ⇒ sněžni puhálnik
to snowboard ⇒ dèskati na snégu
snowboard ⇒ sněžna dèska
snowboard binding angle ⇒ kót vezí na dèski
snowboard bindings ⇒ dèskarske vezí
snowboard cross ⇒ dèskarski krós (1, 2)
snowboard cross course ⇒ próga za dèskarski krós
snowboard cross track ⇒ próga za dèskarski krós
snowboard edge ⇒ robnik sněžne dèske
snowboarder ⇒ dèskar na snégu
snowboard glove ⇒ dèskarska rokavíca
snowboard heel edge turn ⇒ zavòj po pètnem robníku
snowboarding ⇒ dèskanje na snégu
snowboarding equipment ⇒ dèskarska opréma
snowboarding material ⇒ dèskarska opréma
to snowboard in snow parks ⇒ rólkati (2)
snowboard judge ⇒ sodník za dèskanje na snégu
snowboard nose ⇒ prédnji dél sněžne dèske
snowboard pole ⇒ dèskarski kolíček
snowboard referee ⇒ sodník za dèskanje na snégu
snowboard safety leash ⇒ várnostni pás pri dèskarskih vezéh

snowboard safety strap ⇒ várnostni pás pri dèskarskih vezéh
snowboard toe edge turn ⇒ zavòj po pístnem robníku
snowboard touring ⇒ túrno dèskanje
snowboard touring equipment ⇒ túrnodèskarska opréma
snowboard triangular flag ⇒ dèskarska zastávica
snow breach ⇒ sněžna napóka
snow bridge ⇒ móst (1, 2)
snow cannon ⇒ sněžni tòp
snowcat ⇒ teptálmi stròj
snow cave ⇒ sněžna lúknja
snow cement ⇒ sněžni cement
snow cohesion test ⇒ preizkús sprijétosti snegá (1)
snow conditions ⇒ sněžne rozmére
snow cornice ⇒ opást
snow cover ⇒ sněžna odèja, sněžna podlága
snowcovered pathless ground ⇒ sněžno brez-pótje
snow cover hardness test ⇒ preizkús trdnosti sněžne odèje
snow crushing ⇒ drobljénje snegá
snow cutter ⇒ sněžni rezkálnik
snow cyclone ⇒ sněžni orkán
snow densimeter ⇒ merílnik sněžne gostôte, sněžni gostomér
snow density ⇒ gostôta snegá
snow depth gauge ⇒ snegomérmí dróg
snowdrift ⇒ napihani snég, zamèt
snow dune ⇒ sněžna sipína
snowfall ⇒ snežénje, sněžne padavíne
snowfall level ⇒ mēja snegá (1)
snowfield ⇒ snežíšče (1)
snow firmness test ⇒ preizkús sprijétosti snegá (2)
snowflake ⇒ snežínka
snow flurry ⇒ sněžna plôha, sněžni métež
snow fog ⇒ sněžna meglá
snowfree ground ⇒ kòpno
snow gauge ⇒ sněžni gostomér
snow goggles ⇒ sněžna očála, visokogòrska zaščítna očála
snow groomer ⇒ sněžni trák (2)
snow grooming ⇒ teptánje snegá
snow guarantee ⇒ sněžno jámstvo
snow gully ⇒ ozébnik

- snow hardness test** ⇒ preizkús trdôte snegá
snow jump ⇒ sněžna skakálnica
snowkite ⇒ sněžni zmáj
snowkiting ⇒ zmájárstvo na sněgu
snow layer ⇒ sněžna plást (1, 2)
snowless ground ⇒ kôpno
snowline ⇒ mēja snegá (2, 3)
snowmaking ⇒ zasneževánje (1, 2), zasnežítev
snowmaking area ⇒ obmóčje zasneževánja
snowmaking gun ⇒ sněžni tòp
snowmaking machine ⇒ zasneževálna napráva
snowmaking system ⇒ zasneževální systém
snow metamorphosis ⇒ preobrázba snegá
snowmobile ⇒ motórne saní, sněžne saní
snowpack ⇒ sněžna oděja
snowpack analysis ⇒ analíza sněžnega profíla
snowpack cracking ⇒ pòk snegá
snowpack profile ⇒ sněžni profíl
snowpack stability ⇒ stábilnost sněžne oděje (1, 2)
snowpack structure ⇒ sestáv sněžne oděje
snow park ⇒ sněžni párk
snow patch ⇒ křpa snegá, zapláta snegá
snow pellets ⇒ bábje pšěno
snow phone service ⇒ sněžni telefón
snowplough appointment ⇒ plúžni nastávek
snowploughing ⇒ plúženje
snowplough turn ⇒ plúžni zavòj
snowplow ⇒ plúg (1, 2)
snowplow appointment ⇒ plúžni nastávek
snowplowing ⇒ plúženje
snowplow swinging ⇒ hítro vijúganje med plúženjem, vijúganje med plúženjem
snowplow turn ⇒ plúžni zavòj
snowplow wedeln ⇒ hítro vijúganje med plúženjem, vijúganje med plúženjem
snow plume ⇒ sněžna zastáva
snow preparation ⇒ sněžne prípráve
snow profile ⇒ profíl sněžne oděje
snowpulse avalanche airbag ⇒ plazòvna ovrátnica
snowpulse lifebag ⇒ plazòvna ovrátnica
snow quality ⇒ kvalíteta snegá
snow racket ⇒ křplja
snow rafting ⇒ ráfting na sněgu, sněžni ráfting
snow ridge ⇒ sněžni grebén
snow route ⇒ sněžna smér
snow saw ⇒ sněžna žága
snow science ⇒ nivologíja
snowshoe ⇒ křplja
snowshoe hiking ⇒ pohòdništvo na křpljah (2)
snowshoe walker ⇒ křpljar
snowshoe walking ⇒ pohòdništvo na křpljah (1)
snow shovel ⇒ sněžna lopáta (1)
snow shower ⇒ sněžna plòha
snow skate ⇒ sněžna rólka
snow slab ⇒ klòža, klòžasti snég, skórjasti snég
snow slab on lee slope ⇒ mókasti snég (2), odvètrna klòža
snow sledge ⇒ sněžne saní
snowslide ⇒ osíp
snowslip ⇒ osíp
snow sport ⇒ sněžni špòrt
snow stability test ⇒ preizkús stábilnosti sněžne oděje
snow stadium ⇒ sněžni stádion
snow stair ⇒ stopníca
snow stake ⇒ snegomérni dróg
snow storm ⇒ sněžna nevíhta
snow storm ⇒ sněžna újma, sněžni vihár
snow table ⇒ ledeníška gòba
snow thickness ⇒ debilína sněžne oděje
snow tour ⇒ sněžna túra, zím ska túra (2)
snow train ⇒ smúčarski vlák
snow training day ⇒ sněžni dán
snow transported by wind ⇒ vèjavica
snow tube ⇒ sněžni gostomér
snow warranty ⇒ sněžno jámstvo
sodden snow ⇒ gnílec, gníli snég
soft bindings ⇒ mēhke vezí
to soften ⇒ tájati se
soft hail ⇒ bábje pšěno
soft slab ⇒ mēhka klòža
soft slab avalanche ⇒ pláz mēhke klòže
soft snow ⇒ mēhki snég
soft snowboard bindings ⇒ mēhke dèskarske vezí
soft snowboard boot ⇒ mēhki dèskarski čèvelj
soft snowboard equipment ⇒ mēhka dèskarska opréma
soft snowboard material ⇒ mēhka dèskarska opréma
soft wax ⇒ mēhka máža (2)
soft weather ⇒ odjúga
south-facing ski area ⇒ prisójno smučíšče
south-facing ski ground ⇒ prisójno smučíšče
south-facing ski slope ⇒ prisójno smučíšče

space for warming ⇒ prôstor za ogrévanje
spanner for poles ⇒ ključ smúčarskih vratc
special didactics of skiing ⇒ speciálna didáktika smúčanja
speed ⇒ hitrôst (1), hitrôst gíbanja (2)
speed of alternating movements ⇒ hitrôst izmèničnih gibov
speed skiing ⇒ hitrôstno smúčanje
speed skiing skis ⇒ hitrôstne smučí
speed training ⇒ tréning hitrôsti
to speed up the pace ⇒ napásti (2)
spin ⇒ obrát okrôg vzdôlžne osí
spine ⇒ skakálnica s hrbtom
spitzhose ⇒ koničaste hláče
splitboard ⇒ túrna dëska
split edge ⇒ členkasti robník
split snowboard ⇒ deljiva snéžna dëska
sponsor ⇒ spónzor
sponsor advertising ⇒ reklamíranje spónzorjev
spontaneous avalanche release ⇒ spontáno prôženje snéžnih plazôv
sports director ⇒ špórtni diréktor
sport shooting ⇒ špórtno stréljanje
sports judge ⇒ špórtni sodník
sport skiing ⇒ špórtno smúčanje
sport skis ⇒ špórtne smučí
sports medicine ⇒ špórtna medicína
sports psychologist ⇒ špórtni psihológ
sports referee ⇒ špórtni sodník
sports requisite ⇒ špórtni pripomôček
spot of disappearance ⇒ stojíšče
spot of disappearance in an avalanche ⇒ ponòr
spring snow ⇒ spomladánski snég (1), srévec
sprint ⇒ sprint (1, 2, 3)
sprinter ⇒ sprintêr
sprint event in classical technique ⇒ sprint v klásični téhniki
sprint event in skating technique ⇒ sprint v drsální téhniki
sprint qualification ⇒ kvalifikácijski sprint
sprint relay ⇒ sprint štafét
S-rail ⇒ S-tráčnica
stability ⇒ stábilnost (1, 2)
stability of skier ⇒ ravnôtéžje smúčarja (2)
stabilizer ⇒ stabilizátor
stabilizer device ⇒ stabilizátor
stable snow cover ⇒ stábilna snéžna odêja
stair step ⇒ stopničasti korák

stake* ⇒ kôl (1)
stakning ⇒ obojerôčni vbòd smúčarskih pálic, sòrôčni odrív (1, 2), sòrôčno odrívanje
stalefish ⇒ prijèm dëske stalefish
stamped snow ⇒ teptáni snég
to stamp snow ⇒ teptáti snég
standing skier ⇒ stojéči smúčar
to stand up ⇒ vsátí
to start ⇒ stártati (1, 2)
start ⇒ stárt (1, 2, 3)
start area ⇒ stártni prôstor
start by audio signal ⇒ stárt z zvôčnim signálom
start by small flag ⇒ stárt z zastávicô
start by visual signal ⇒ stárt z vídnim signálom
start cabin ⇒ stártna híšica
start command ⇒ stártno povêlje
starter ⇒ startêr
starter's assistant ⇒ pomôžni startêr
start-finish area ⇒ stártno-cíljni prôstor
start gate ⇒ stártna vrátca
start group ⇒ stártna skupína
starting bar ⇒ stártna klôp
starting bottom cableway station ⇒ začétna spódnja postája žičnice
starting device ⇒ stártna napráva (1)
starting gate ⇒ stártna vrátca
starting line ⇒ stártna črta
starting rod ⇒ merílna ročica
starting stick ⇒ merílna ročica
start in pair ⇒ stárt v páru
start judge ⇒ sodník na stártu
start line ⇒ začétna črta
start list ⇒ stártna lísta
start number ⇒ stártna števílka
start of avalanche ⇒ splazítev (1, 2)
start of the outrun area ⇒ tóčka Ú
start place ⇒ stártno mésto
start ramp ⇒ stártna klôp
start referee ⇒ sodník na stártu
start signal ⇒ stártni znák, znák za stárt
start technique ⇒ téhnika stártanja
start time ⇒ stártni čas, začétní čas
start wand ⇒ stártna páľčka
start watch ⇒ stártna úra
start wishbone ⇒ stártna páľčka
start with a lag ⇒ stárt z zamíkom
static balance ⇒ státično ravnôtéžje (1, 2)

- static rope** ⇒ mirujúča vŕv
static stretching exercise ⇒ státična raztézna vája
stationary skiing course ⇒ stacionárni smúčarski tečaj
staying behind ⇒ zaostánek
S-technique ⇒ odbójna téhnika
steel binding strap ⇒ jekléna stremenica (2)
steel cable ⇒ jekléna stremenica (2)
steel ski pole* ⇒ jeklénka
steep traverse ⇒ strmí smúk pošévno
steering phase of a turn ⇒ fáza vódenja zavôja
to steer skis ⇒ vodíti smučí
to steer skis down a slope ⇒ krmáriti
stem christiana ⇒ plúžna kristijánija
stem christy ⇒ plúžna kristijánija
stemmed position of skis ⇒ klínasti položáj smučí, kótni položáj smučí
stemmed posture of skis ⇒ klínasti položáj smučí, kótni položáj smučí
stemmed swinging backwards ⇒ klínasto vijúganje vzvrátno
stemming technique ⇒ klínasta téhnika
to stem out ⇒ izplúžiti
stem swinging ⇒ klínasto vijúganje
stem turn ⇒ klínasti zavôj, plúžni lók
to step ⇒ prestopíti
to step around ⇒ prestópati
step-in crampon ⇒ avtomátska deréza
step-in ski bindings ⇒ avtomátske smúčarske vezi
to step into ski bindings ⇒ stopíti v smúčarske vezi
stepping ⇒ prestópanje
stepping around ⇒ obrát (1, 2, 3, 4), obrát na méstu
stepping around feet ⇒ prestópanje okóli stopál
stepping around ski tails ⇒ prestópanje okóli zádnjih délov smučí
stepping around ski tips ⇒ prestópanje okóli krivín smučí
stepping technique ⇒ prestópna téhnika
step swinging ⇒ hĭtro vijúganje s prestópanjem
step turn ⇒ zavôj s prestópanjem (1, 2), zavôj s prestópom
step-up ⇒ skakálnica navzgôr
step wedeln ⇒ hĭtro vijúganje s prestópanjem
to stick ⇒ kĕpiti se
stick test ⇒ preizkús s smúčarsko pálico
sticky snow ⇒ lepljíví snĕg
stiff position ⇒ zakŕčĕna dŕža
stiff posture ⇒ zakŕčĕna dŕža
stiff stance ⇒ zakŕčĕna dŕža
stirrup* ⇒ strĕme
stomp pad ⇒ prótizdŕsna gúma
stone skiing ⇒ kamnodŕĕ
stop go sign ⇒ semafór (1)
to stop in half-plough position ⇒ zaustávljati v pôlplúgu
to stop in half-plow position ⇒ zaustávljati v pôlplúgu
to stop in plough position ⇒ zaustávljati v plúgu
to stop in plow position ⇒ zaustávljati v plúgu
stopper* ⇒ zavórnica
stop watch ⇒ štóparica
to straddle a gate* ⇒ zajĕti kolíĕek
straddle jump ⇒ raznôžka
straight air ⇒ skòk brez obráta
straight downhill ⇒ smúk narávnost
straight rail ⇒ plošĕata tráĕnica, rávna tráĕnica
strap ⇒ jĕrmen
strap loop ⇒ tráĕna zánka
strength ⇒ móĕ (1)
strength training ⇒ trĕning moĕí
stretched ski ⇒ napĕta smúĕka
stretching exercise ⇒ raztézna vája
stretch trousers ⇒ koniĕaste hláĕe
structure of snowpack ⇒ sestáv snĕžne odĕje
S-turn ⇒ odbójni zavôj, S-zavôj
style score of ski jump ⇒ ocĕna slóga smúĕarskega skòka
subjective avalanche danger ⇒ subjĕktívna nevárnost próženja snĕžnih plazôv
sublimation ⇒ sublimácia
successive open gates ⇒ zaporĕdna odpŕta vráta
successive turn ⇒ zaporĕdni zavôj
sugar snow ⇒ globínski srĕž, pršĕĕ (3), srĕž (1)
summer preparation of snow ⇒ polĕtna pripráva snĕga
summer training ⇒ polĕtní trĕning
sum total of combination ⇒ kombinácijski sĕštevek
suncrust ⇒ osŕĕnĕni snĕg, srĕn, trĕdi srĕnec
sunless side ⇒ osója
sunny side ⇒ prisója
sunny slope ⇒ prisója

- super combination** ⇒ súperkombinácia (1, 2)
super combination competition ⇒ súperkombinácijska tékma
super combination downhill ⇒ súperkombinácijski smúk
super combination slalom ⇒ súperkombinácijski slalom
super G ⇒ súperveleslalom
super giant slalom course ⇒ próga za súperveleslalom, súperveleslalomská próga
super giant slalomer ⇒ súperveleslalomist
super giant slalom gate ⇒ súperveleslalomská vrátca
super giant slalom pole ⇒ súperveleslalomská pálica
super giant slalom position ⇒ súperveleslalomski položaj
super giant slalom posture ⇒ súperveleslalomski položaj
super giant slalom setting ⇒ súperveleslalomská postavítev
super giant slalom skis ⇒ súperveleslalomské smučí
super giant slalom stance ⇒ súperveleslalomski položaj
super giant slalom technique ⇒ súperveleslalomská téchnika
super giant slalom turn ⇒ súperveleslalomski zavôj
super Telemark ⇒ súpertélemark
supplier ⇒ opremľeválec
supporting arm ⇒ oporná rôka (1, 2)
supporting cross-country pole ⇒ oporná tekáška pálica
supporting leg ⇒ oporná nôga
supporting pole ⇒ oporná pálica
supporting shoe ⇒ vrvni čévelj
supporting ski ⇒ oporná smúčka
support roller ⇒ nosilno koló
support sheave ⇒ nosilni kolút
surface crust ⇒ klôža, klôžasti snég, skôrjasti snég
surface hoar ⇒ površinski sréž
surface-layer slab avalanche ⇒ površinski pláz
surface lift with low rope guidance ⇒ vléčnica z nízko vódeno vrvjó
to suspend into a turn ⇒ viséti v zavôj
suspension ⇒ obešálo (1, 2)
swimming movement ⇒ plaválni gífb
swing ⇒ tekáški zamáh (2), zamáh
to swing ⇒ vijúgati (1), zavíjati (1, 2)
swing arm ⇒ zamášna rôka
swinging ⇒ hitro vijúganje, vijúganje, zamahovanie, zavíjanje (1, 2)
swinging in narrow corridor ⇒ vijúganje v ôžjem hodníku
swinging in narrow corridor with speed control ⇒ vijúganje v ôžjem hodníku z nadzorovanjem hitrôsti
swinging in wide corridor ⇒ vijúganje v širšiem hodníku
swinging in wide corridor with speed control ⇒ vijúganje v širšiem hodníku z nadzorovanjem hitrôsti
swinging on inside ski ⇒ vijúganje po nótranji smúčki
swinging on mogul terrain ⇒ vijúganje po grbí-nastem terénu
swinging on one ski ⇒ vijúganje po êni smúčki
swinging with plough step ⇒ vijúganje s plúžnim prestôpanjem
swinging with plow step ⇒ vijúganje s plúžnim prestôpanjem
swinging with scissor step ⇒ vijúganje s škárjastim prestôpom
swinging with speed retention ⇒ hitro vijúganje z zadrževánjem hitrôsti
swinging with wide position of skis ⇒ hitro vijúganje z razklénjenimi smučmi
swing leg ⇒ zamášna nôga
swing ski ⇒ zamášna smúčka
to swing the knees ⇒ zíbati se v kolénih gôr in dôl
Swiss method of avalanche evaluation ⇒ preizkús trdnosti snéžne odêje po švicarski metódi
switch ⇒ drsênje s snéžno dêska vzvrátne, fakie, switch (1), vzvrátne dêskanje
switch skiing ⇒ smúcanje vzvrátne (2)
sword grip ⇒ sábljasti ročaj
symmetrically identical skis ⇒ sênčno enáki smúčki
symmetric arm movement ⇒ simétrično délo rók
symmetric arm work ⇒ simétrično délo rók
symmetric double skating step ⇒ simétrični dvójni drsálni korák
symmetric leg movement ⇒ simétrično délo nóg

- symmetric leg work** ⇒ simétrično délo nóg
synchronous skiing ⇒ sinhróno smúčanje
synthetic training method ⇒ sintétična metoda vádbe
system of cableway installations ⇒ systém žičniških napráv
system of ski lifts installations ⇒ systém žičniških napráv
table of the hill ⇒ odskóčni móst
table top ⇒ trapézasta skakálnica
tail ⇒ zádjni dél sněžne dèske
tail of ski ⇒ pēta smúčke (2)
tail of snowboard ⇒ zádjni dél sněžne dèske
to take off ⇒ odríniti (2), odskočiti
take-off ⇒ odrív (2), odskóčni móst, odskòk, skòk (1), vzlèt
take-off and landing phase ⇒ opórna fáza smúčarskega skòka
to take off a ski ⇒ odpéti smúčko (1, 2)
take-off edge ⇒ rób odskóčnega mostú
take-off platform ⇒ odskočišče
tandem ski paragliding ⇒ jadrálnó padálstvo na smučéh v tándemu
tangent angle ⇒ naklónski kót
Tatra-turn ⇒ Tátra zavòj
T-bar ⇒ T-sídno, vléčno sídro
teaching aid ⇒ učno pomagálo
Team A ⇒ ekípa Á
Team B ⇒ ekípa B
team backcountry skiing race ⇒ túrnosmúčarska tékma v párih
Team C ⇒ ekípa C
team competition ⇒ ekípno tekmováňje
team of the Notranjska-Primorska region* ⇒ ekípa nótranjsko-primórske régije
team parallel slalom ⇒ ekípni paralélno slálo
team ski mountaineering race ⇒ túrnosmúčarska tékma v párih
team ski touring race ⇒ túrnosmúčarska tékma v párih
team ski training ⇒ skúpni smúčarski tréning
team sprint ⇒ ekípni sprínt
team sprint competition ⇒ tekmováňje v spríntu štafét
teamwork ⇒ skupínsko délo
teardrop-shaped avalanche ⇒ hrúškasti pláz
technical capacity of ski jumper ⇒ téhnična spôsòbnost skakálc
technical delegate ⇒ téhnični delegát
technical delegate license ⇒ licénca téhničnega delegáta
technical discipline ⇒ téhnična disciplína
technical trainer ⇒ téhnični trenêr (1, 2)
techniques trainer ⇒ trenêr téhnik
techniques training ⇒ tréning téhnik
Telemark ⇒ télemark (1, 2, 3, 4)
Telemark carving ⇒ télekárving
Telemark carving swinging ⇒ télemark zarézno vijúganje
Telemark carving wedeln ⇒ télemark zarézno vijúganje
Telemark equipment ⇒ télemark opréma
Telemark free heel ⇒ pròsta pēta
Telemark landing position ⇒ doskòk v télemark
Telemark landing posture ⇒ doskòk v télemark
Telemark landing stance ⇒ doskòk v télemark
Telemark lunge ⇒ izpádni korák naprêj
Telemark lunge to the side ⇒ izpádni korák vstrán
Telemark material ⇒ télemark opréma
Telemark parallel slalom ⇒ télemark paralélno slálo
Telemark position ⇒ télemark položáj
Telemark posture ⇒ télemark položáj
Telemark racing discipline ⇒ télemark tekmovalna disciplína
Telemark ski bindings ⇒ télemark smúčarske vezí
Telemark ski boot ⇒ télemark smúčarski čévelj
Telemark skier ⇒ télemark smúčar
Telemark skiing ⇒ télemark smúčanje (1, 2)
Telemark ski jumping technique ⇒ slóg télemark
Telemark skis ⇒ télemark smučí
Telemark sprint ⇒ télemark sprínt
Telemark stance ⇒ télemark položáj
Telemark step ⇒ izpádni korák
Telemark step aside ⇒ izpádni korák vstrán
Telemark step forward ⇒ izpádni korák naprêj
Telemark stirrup ⇒ télemark strême
Telemark stop turn ⇒ télemark stòp zavòj
Telemark technique ⇒ télemark téhnik (1, 2)
Telemark turn ⇒ télemark zavòj
telescopic pole ⇒ teleskòpska pálica
telescopic stick ⇒ teleskòpska pálica
television rights ⇒ televizijske pravíce
temperature-gradient metamorphism ⇒ sréženje

- tempo christiania** ⇒ tekóča kristijánija
tempo christy ⇒ tekóča kristijánija
tempo parallel technique ⇒ têmeo paralélna téhnika
tempo parallel turn ⇒ têmeo paralélni zavòj
temporarily closed ski run for prevention purposes ⇒ preventívno zapfto smučíšče
temporary ski sign ⇒ začásni smúčarski znak
Ten FIS Rules ⇒ desét FÍS-pravil
tension device ⇒ napenjálna napráva
tension rope ⇒ napenjálna vrví
tension sheave ⇒ kolút napenjálne vrví
tension weight ⇒ napenjálna utěž
terrain carving turn ⇒ terénski zarézni zavòj
terrain configuration ⇒ terénska oblíka
terrain edge ⇒ prelómnica (1)
terrain jump ⇒ terénski skòk
terrain morphology ⇒ terénska oblíka
terrain skiing ⇒ terénsko smúčanje
terrain skis ⇒ terénske smučí
terrain swinging ⇒ terénsko vijúganje
terrain wedeln ⇒ terénsko vijúganje
testing center ⇒ téstni céntr
testing skier ⇒ téstni smúčar
test run ⇒ preizkúsna vòžnja
test runner ⇒ prèdtekmoválec
test skis ⇒ téstne smučí (1, 2)
to test skis ⇒ testírati smučí (1, 2)
to thaw ⇒ ojúžiti se, tájati se
thaw ⇒ odjúga
thaw water ⇒ snežnica
the best ten classified ⇒ desetérica
thermal protection of clothing ⇒ toplòtna zaščíta oblačíla
thermometer ⇒ termométer
thickness of snow cover ⇒ debelína sněžne odêje
thin layer of new snow ⇒ popfh
Thirring's coat ⇒ netopírski plášč
Thirring's ski gliding ⇒ jadrálnò smúčanje
thong ⇒ jêrmen
three ⇒ skòk s cêlim obrátom, skòk s pôlnim obrátom, skòk z obrátom za 360° (1)
three-pin bindings ⇒ trízobe smúčarske vezí
three rotations ⇒ skòk z obrátom za 1080°
three-seater chairlift ⇒ trósédežnica
three-time diagonal step ⇒ trítáktni diagonální korák
thumbstall ⇒ pálčnik
ticket desk ⇒ žičniška blagájna
tightener ⇒ natezálec
timber slide ⇒ dřča (1)
time difference ⇒ časòvna razlíka, časòvni razmík
time interval ⇒ časòvni razmík
timekeeper ⇒ časomerílec, merílec časa
timekeeping device ⇒ merílník časa
time ski pass ⇒ termínska smúčarska vozòvnica
time ski ticket ⇒ termínska smúčarska vozòvnica
timing ⇒ pravočasnost gibálnega dejánja
timing official ⇒ časomerílec
tinted lens ⇒ očálno stêklo z zatemnítvijo
tip end ⇒ koníca (1, 2)
to toboggan ⇒ sánkati se
tobogganing ⇒ sánkanje
toboggan slide ⇒ tóbogan
to carry skis vertically ⇒ nosíti smučí vertikálno
toe band* ⇒ prstni trák
toe cap* ⇒ prstna kápica
toe edge ⇒ prstni robník
toe-lift ⇒ položáj dvígnjeni prsti
toe of avalanche ⇒ čêlo pláznega stòžca (1, 2)
toe-side turn ⇒ osnòvni zavòj po prstnem robníku
toe stirrup* ⇒ prstno strême
toe strap* ⇒ prstna stremeníca
toe thong* ⇒ prstni jêrmen
tongue of snow ⇒ sněžni jêzik
top end cableway station ⇒ kônčna zgòrnja postája žičnice
top form ⇒ vrhúnska fòrma
top lid of rucksack ⇒ kápa nahřbтника
top of ski ⇒ hřbтна strán smúčke
topographic memorization ⇒ topográfška zapomnítev
topological succession of muscle exercises ⇒ topolóška razporedítev váj
torsional stiffness of skis ⇒ tórzijska tógost smučí
torsion bending ⇒ tórzijsko zvíjanje
torsion deformation ⇒ tórzijska skrívljenost
torsion folding ⇒ tórzijsko zvíjanje
torsion rigidity of skis ⇒ vzvòjna tógost smučí
torsion stabilizer ⇒ tórzijski stabilizátor
total addition ⇒ pôlni pribítek
total climb on cross-country trail of competi-

- tion** ⇒ skupni vzpòn na tekmovalni tekáški prógi
- total memorization** ⇒ popòlna zapomnitev
- total time** ⇒ skupni čas
- touring cross-country ski bindings** ⇒ túrne tekáške smúčarske vezi
- touring cross-country skis** ⇒ túrne tekáške smučí
- touring pants** ⇒ hlače za túrno smúčanje, túrne hlače
- touring pole** ⇒ túrna pálica
- touring ski boot** ⇒ túrno smúčarski čévelj
- touring ski descent** ⇒ túrni smúk (1)
- touring skier** ⇒ túrni smúčar
- touring skis** ⇒ túrne smučí
- touring snowboarder** ⇒ túrni dèskar
- tower pole pad** ⇒ zaščitno srédstvo na smučíšču
- tow eyelet*** ⇒ búčka, rilček
- towing cord** ⇒ vléčna vrév vléčnega bóbná
- towing outfit** ⇒ vlačílo
- towing unit** ⇒ vlačílo
- tow track** ⇒ vléčna pót vléčnice
- track beaten in the snow** ⇒ gáz
- track brake** ⇒ tírna zavóra
- traction** ⇒ vlék
- traffic mark** ⇒ prométna oznáka
- trailing ski** ⇒ zapostávljena smúčka
- train** ⇒ vlák
- trainee** ⇒ varovánec
- trainer** ⇒ trenažér, trenér
- training** ⇒ tréning, usposábljanje
- training center** ⇒ tréning cénter
- training competition** ⇒ tréning tékma
- training ground for a specific ski discipline** ⇒ situacíjski poligón
- training on snow** ⇒ snéžni tréning
- training without skis** ⇒ súhi tréning
- trajectory** ⇒ trajektórija
- tramped snow** ⇒ poteptáni snég
- trampler** ⇒ teptáč, teptálec (1)
- transition** ⇒ ukrívljeni dél snéžnega žléba
- transitional period** ⇒ prehódno obdóbjé
- translatory movement** ⇒ translatórno gíbanje
- transponder** ⇒ transpónder
- transportable rail** ⇒ prenòsna tráčnica
- transversal axis of ski course** ⇒ přéčna ós smúčarske próge
- transversal axis of ski trail** ⇒ přéčna ós smúčarske próge
- transversal balance position of skier** ⇒ přéčni ravnotéžni položáj smúčarja
- transversal balance posture of skier** ⇒ přéčni ravnotéžni položáj smúčarja
- transversal balance stance of skier** ⇒ přéčni ravnotéžni položáj smúčarja
- transversal body axis** ⇒ přéčna ós telésa
- transversal double ski gate** ⇒ pošévná dvójna smúčarská vrátca
- transversal inclination of ski course** ⇒ přéčni nagíb smúčarske próge
- transversal inclination of ski route** ⇒ přéčni nagíb smúčarske potí
- transversal inclination of ski trail** ⇒ přéčni nagíb smúčarske próge
- transversal ski axis** ⇒ přéčna ós smúčke
- transversal slipping** ⇒ pošévná drsénje (1, 2)
- transversal slope axis** ⇒ přéčna ós pobóčja
- transversal snowboard axis** ⇒ přéčna ós snéžné dèske
- transversal stability** ⇒ přéčna stábilnost
- trapezoidal snowblock** ⇒ snéžni trapéz
- travel wax** ⇒ potoválná máža
- traverse** ⇒ přéčka, smúk pošévná
- to traverse** ⇒ přéčiti
- trial jumper** ⇒ přèdskakálec
- trial series** ⇒ poskúsná sèrija
- trial ski jump** ⇒ poskúsní smúčarskí skòk
- triangular net** ⇒ viséča trikótná mréža
- trick** ⇒ trík
- to trigger an avalanche** ⇒ splazíti
- triple ski alpine combination** ⇒ trójna álpská kombinácija (1, 2)
- triple stakning step** ⇒ trókorák s sòròčnim od-rívom
- triple verticale** ⇒ trójna vertikála
- trophy** ⇒ lovorika (1, 2)
- trudging through snow** ⇒ gáženje
- tuck** ⇒ tuck
- to turn** ⇒ zavíjati (1, 2)
- turn** ⇒ zavòj (1, 2)
- turn by parallel step** ⇒ zavòj s parálélním přestópom
- turn by plough step** ⇒ zavòj s plúžním přestópom
- turn by plow step** ⇒ zavòj s plúžním přestópom

- turning** ⇒ zavíjanje (1, 2)
turning radius ⇒ rádijski zavoj (1, 2)
turning terrain jump ⇒ zavoj s skokom
turn on a ski course ⇒ ovinek smučarske proge
turn on a ski trail ⇒ ovinek smučarske proge
turn phase ⇒ faza izpeljave zavoja
turnplate ⇒ vrtljiva glava
turn radius ⇒ rádijski zavoj (1, 2)
to turn the body ⇒ zasúkati telo
turn with progressive edging ⇒ tekóči zavoj
turn with rebound ⇒ zavoj s preskokom
turn with scissor step ⇒ zavoj s škárjastim odpiranjem
twelve-point crampon ⇒ dvanástzoba deréza
twelve-spike crampon ⇒ dvanástzoba deréza
twin-tip skis ⇒ obojestránsko ukrívljene smúči
twin-tip snowboard ⇒ twin-tip snéžna dèska
two-and-a-half spins ⇒ skók z 900-stopíjnskim zasúkom telésa
two full spins ⇒ obrát za 720°, skók z dvójnim obrátom (1), skók z obrátom za 720° (1), 720-stopíjnski zasúk telésa
two legs technique ⇒ sòndžna téhnika
two-man bob ⇒ dvósédežni bób
two-seater chairlift ⇒ dvósédežnica
two steps with both hands pushing off ⇒ dvókorák s sòròčnim odrívom
two-time diagonal step ⇒ dvótáktni diagonálni korák (1, 2)
type of competitive alpine skiing ⇒ tekmovalna oblíka álpskega smúčanja
uncontrolled ski area ⇒ nènadzorováno smúčišče
uncontrolled ski ground ⇒ nènadzorováno smúčišče
uncontrolled ski slope ⇒ nènadzorováno smúčišče
underglove wrist guard ⇒ ščitnik zapéstja
undersock ⇒ pòdnogavica
uni-directional aerial ropeway ⇒ króžna žičnica
unified ski course ⇒ unifikácijski smúčarski tečaj
unloading area of cable way ⇒ izstópna cóna smúčarske žičnice
unloading area of ski lift ⇒ izstópna cóna smúčarske žičnice
unloading lift station ⇒ izstópna postája žičnice
unloading platform ⇒ perón
unmarked ski area ⇒ nèoznáčeno smúčišče
unmarked ski ground ⇒ nèoznáčeno smúčišče
unmarked ski slope ⇒ nèoznáčeno smúčišče
unofficial competition ⇒ nèurádna tékma
unofficial race ⇒ nèurádna tékma
unofficial result ⇒ nèurádni rezultat
unorganized ski area ⇒ nèurejèni smúčarski pròstor
unprepared ski course ⇒ nèurejèno smúčišče (1)
unregistered competitor ⇒ nèregistrirani tekmovaléc
unregistered racer ⇒ nèregistrirani tekmovaléc
unrhythmical setting of ski course ⇒ áritmična postavítev smúčarske proge
unsecured ski area ⇒ nèzavarováno smúčišče
unsecured ski ground ⇒ nèzavarováno smúčišče
unsecured ski slope ⇒ nèzavarováno smúčišče
to unsharpen edges ⇒ razostríti robníke
to unshoe a ski ⇒ odpéti smúčko (1, 2)
unstable snow cover ⇒ nèstábilna snéžna odèja
unweighted leg ⇒ razbremenjèna nôga
unweighted ski ⇒ nèobremenjèna smúčka (1, 2), razbremenjèna smúčka
unweighting by push-off ⇒ razbremenjevanje z odrívom
unweighting of skis ⇒ razbremenítev smúči, razbremenjevanje smúči
up-down unweighting ⇒ razbremenítev gòr-dòl
uphill arm ⇒ gòrnja ròka, zgòrnja ròka
uphill diagonal sidestepping ⇒ pošévno stopničasto vzpénjanje
uphill edge ⇒ zgòrnji robník (1)
uphill leg ⇒ gòrnja nôga, zgòrnja nôga
uphill pole ⇒ gòrnja pálica, zgòrnja pálica
uphill running ⇒ ték v vzpòn
uphill shoulder ⇒ gòrnja ráma, zgòrnja ráma
uphill sidestepping ⇒ pošévno vzpénjanje
uphill sideways ⇒ stopničasto vzpénjanje
uphill ski ⇒ zgòrnja smúčka
uphill ski plough step ⇒ plúžni prestòp gòrnje smúčke
uphill ski plow step ⇒ plúžni prestòp gòrnje smúčke
uphill turn ⇒ zavoj k brégu
upper arm ⇒ gòrnja ròka, zgòrnja ròka
upper cableway station ⇒ zgòrnja postája žičnice

- upper edge** ⇒ zgornji robnik (1)
- upper end cableway station** ⇒ kônčna zgornja postája žičnice
- upper leg** ⇒ gornja nôga, zgornja nôga
- upper pole** ⇒ gornja pálica, zgornja pálica
- upper protective edge** ⇒ zgornji zaščitni robnik
- upper shoulder** ⇒ gornja ráma, zgornja ráma
- upper side of ski** ⇒ hřbet smúčke
- upper ski** ⇒ gornja smúčka, zgornja smúčka
- upper station** ⇒ gornja postája žičnice
- upright 360-degree spin** ⇒ skòk z obrátom za 360° (2)
- up unweighting** ⇒ razbremenítev navzgor
- upwind** ⇒ vzgornik
- to use good timing*** ⇒ ujéti skòk
- to use good timing of take-off** ⇒ zadéti odskòk
- variant ski course** ⇒ variántna smúčarska próga
- variant skiing** ⇒ variántno smúčanje
- variant ski trail** ⇒ variántna smúčarska próga
- variant snowboarding** ⇒ variántno dėskanje
- V-attitude** ⇒ V-položáj
- velocity** ⇒ hitròst (1), hitròst gibanja (2)
- ventilation opening** ⇒ zračnik (2)
- verification** ⇒ prevérjanje
- vertical** ⇒ navpični dël stranić sněžnega žléba, stranica sněžnega žléba
- vertical axis of the body** ⇒ vzdòlžna ós telésa
- vertical combination** ⇒ vertikálna kombinácija
- vertical double ski gate** ⇒ navpična dvójna smúčarska vrátca
- vertical drop** ⇒ višinska razlíka (1, 2)
- to vertically release safety bindings** ⇒ navpično odpírati várnostne vezi
- vertical motor transfer** ⇒ vertikální motóriční transfěr
- vertical movement** ⇒ vertikálno gibanje (1, 2)
- vertical progression** ⇒ vertikálna prehódnost
- vertical ski gate** ⇒ navpična smúčarska vrátca
- vertical traction** ⇒ navpični vlék
- vertical triple ski gate** ⇒ navpična trójna smúčarska vrátca
- very accented sidecut skis** ⇒ smući z zeló pouďarjenim stránskim lókom
- very easy ski course** ⇒ zeló láhka smúčarska próga
- very easy ski trail** ⇒ zeló láhka smúčarska próga
- very wet snow** ⇒ premóčeni snég
- veteran** ⇒ veterán
- vibration** ⇒ vibrácija
- vibration amortizer** ⇒ blažilnik vibrácij, dušilnik vibrácij
- vice-champion** ⇒ pòdprvák
- video analysis** ⇒ vídeoanalíza
- virgin snow** ⇒ célec, céli snég
- virtual skiing** ⇒ virtuálno smúčanje
- visible place** ⇒ vídno mésto
- visible sign** ⇒ vídni znák
- visible signal** ⇒ vídni znák
- visually impaired skier** ⇒ slabovídni smúčar
- volume of backpack** ⇒ prostornína nahřbтника
- volume of rucksack** ⇒ prostornína nahřbтника
- V-position** ⇒ V-položáj
- V-stance** ⇒ V-položáj
- V-style** ⇒ škárjasta téhnika (1), škárjasti slóg, V-slóg
- V-technique** ⇒ V-téhniká
- V-turn with scissor rebound** ⇒ zavòj s škárjastim preskòkom
- to wade through snow** ⇒ gáziti
- wading through snow** ⇒ gáženje
- waist strap** ⇒ bóčna opřt
- waiting line** ⇒ čakálna vrsta
- walking on skis** ⇒ hója na smućeh
- walking pole** ⇒ pohodniška pálica
- walking the figure eight** ⇒ prestópanje v osmíci
- walking uphill** ⇒ vzpénjanje
- to walk in snowshoes** ⇒ křpljati
- to walk up** ⇒ vzpénjati se
- wall of snow** ⇒ sněžna sténa
- warm air currents** ⇒ tērnika
- warming scraper** ⇒ toplòtno strgálo
- warning band** ⇒ opozorilni trák
- warning banner** ⇒ označevální trák
- warning safety vest** ⇒ opozorilni brezrokávník
- warning sign** ⇒ znák za nevárnost
- warning vest** ⇒ markírna májica
- water bladder** ⇒ vòdni mēh
- water ice** ⇒ vòdni léd
- waterproof zipper** ⇒ nēpremočljíva zadřga, vodoodbójna zadřga
- water-repellent impregnation of clothing** ⇒ vodoodbójna impregnácija oblačíl
- water-repellent zipper** ⇒ vodoodbójna zadřga
- water reservoir** ⇒ vòdni zbirálník (1, 2)
- water resistance of clothing** ⇒ vodoodpòrnost oblačíl

- wave box** ⇒ valovítní třídy objekt
to wax ⇒ mázati
waxing ⇒ mázanie
waxing place ⇒ mazální priestor
to wax wrong ⇒ zamázati (1, 2)
weather conditions ⇒ vreménske rozméru
webbed basket of ski pole ⇒ pletenica
to wedeln ⇒ vijúgati (1)
wedeln ⇒ hitro vijúganje, vijúganje
wedeln in narrow corridor ⇒ vijúganje v ózjem hodníku
wedeln in narrow corridor with speed control ⇒ vijúganje v ózjem hodníku z nadzorovanjem hitrósti
wedeln in wide corridor ⇒ vijúganje v šíršom hodníku
wedeln in wide corridor with speed control ⇒ vijúganje v šíršom hodníku z nadzorovanjem hitrósti
wedeln on inside ski ⇒ vijúganje po nótranji smúčki
wedeln on mogul terrain ⇒ vijúganje po grbí-nastem terénu
wedeln on one ski ⇒ vijúganje po éni smúčki
wedeln with plow step ⇒ vijúganje s plúžnim prestópanjem
wedeln with scissor step ⇒ vijúganje s škárja-stim prestópom
wedeln with speed retention ⇒ hitro vijúganje z zadrževánjem hitrósti
wedeln with wide position of skis ⇒ hitro vijúganje z razklénjenimi smúčmi
wedeln with wide posture of skis ⇒ hitro vijúganje z razklénjenimi smúčmi
wedged turn ⇒ klínasti zavòj
wedged wedeln ⇒ klínasto vijúganje
wedged wedeln backwards ⇒ klínasto vijúganje vzvrátno
weighted leg ⇒ obremenjéna nôga, stójna nôga
weighted ski ⇒ obremenjéna smúčka
weight force ⇒ síla téže
weighting of skis ⇒ obremenítev smúči, obremenjevanje smúči
weight-machine ⇒ trenažér
welded seam ⇒ varjéni šív
west region team* ⇒ ekípa zahódne régie
to wet a ski jump ⇒ škropítni skakálnico
wet avalanche ⇒ mòkri pláz
wet slab avalanche ⇒ grúdsti pláz
wet snow ⇒ mòkri snég
wet-snow avalanche ⇒ pláz mòkrega snegá
wheel ⇒ vřvni kolút
white indicator disc ⇒ poklópec
wide corridor ⇒ šíròki hodník
wide position of skis ⇒ razklénjeni položáj smúči
wide posture of skis ⇒ razklénjeni položáj smúči
wide skis ⇒ razklénjene smúči (1)
wide ski track ⇒ šíròka smúčina
wide stance of skis ⇒ razklénjeni položáj smúči
wide stance swinging ⇒ šíròko vijúganje
wide stance wedeln ⇒ šíròko vijúganje
width of base support ⇒ šírina podpórne plòske (1, 2)
width of cross-country course ⇒ šírina tekáške próge
width of ski position ⇒ šírina položája smúči (1, 2)
width of ski posture ⇒ šírina položája smúči (1, 2)
width of ski stance ⇒ šírina položája smúči (1, 2)
winch cat snow groomer ⇒ teptální stròj z vřtlom
wind ⇒ véter
windbag ⇒ vetròvna vréča
wind-blown sastrugi ⇒ zastrúgi
windbreaker ⇒ ánorak
wind chill index ⇒ índeks ohlájania zarádi vétra
wind-driven snow ⇒ vëjavica
wind-exposed side ⇒ privétrje
wind flag ⇒ vetròvna zastávica
windlessness ⇒ brezvétrje
windnet ⇒ zaščitna mřéza proti vétru
wind protection ⇒ vétrna zaščitá
wind slab ⇒ privétrna klóža, vétrna klóža
wind speed ⇒ hitróst vétra
wind tunnel ⇒ vetròvnik
windward side ⇒ privétrje
windward slab ⇒ privétrna klóža
winter ascent ⇒ zímski vzpòn
winter climb ⇒ zímski vzpòn
winter climbing ⇒ zímška alpinistika, zímško gorníštvo
winter climbing equipment ⇒ zímška alpinistická opréma

- winter climbing material** ⇒ zimska alpinistična opréma
- winter conditions** ⇒ zimske razmére
- winter hiking equipment** ⇒ zimska pohodniška opréma
- winter hiking material** ⇒ zimska pohodniška opréma
- winter hut** ⇒ zimska sôba
- winter mark** ⇒ zimska markácija
- winter mountaineering** ⇒ zimska alpinistika, zímsko gorníštvo
- winter mountaineering tour** ⇒ zimska túra (1)
- Winter Olympic Games** ⇒ zimska olimpijáda, zímске olimpijske igre
- winter Olympic sport** ⇒ zímски olimpijski špórt
- Winter Paralympic Games** ⇒ zímске páraolím-pijske igre
- winter room in mountain hut** ⇒ zimska sôba
- winter shelter** ⇒ zimska sôba
- winter sport** ⇒ zímски špórt
- winter sports athlete** ⇒ zímски špórtnik
- winter sports center** ⇒ zímskošpórtno središče
- winter sports discipline** ⇒ zimska špórtna zvrst
- winter sports event** ⇒ zimska špórtna zvrst
- winter sportsman** ⇒ zímски špórtnik
- winter with abundant snow** ⇒ snéžnata zíma
- women's slalom** ⇒ žénski sláalom
- woodcarver** ⇒ kolár
- wooden insert** ⇒ leséni vlóžek
- wooden laminated skis** ⇒ leséne lépljene smučí
- wood used to make Bloke ski poles*** ⇒ smrékova sušica
- work platform** ⇒ délovni podést
- world championship** ⇒ svetôvno prvéntvo
- World Cup** ⇒ svetôvni pokál
- World Cup point** ⇒ tóčka svetôvnega pokála
- World Ranking List** ⇒ svetôvna léstvica
- world record** ⇒ svetôvni rekórd
- worse visibility** ⇒ slábša vidljívnost
- wrist band** ⇒ zapéstni tráak
- wrist strap** ⇒ zapéstna zánka, zapéstni jêrmen
- X position** ⇒ položáj X
- X posture** ⇒ položáj X
- X stance** ⇒ položáj X
- yellow bib** ⇒ rumèni trikó
- yellow blinking lamp** ⇒ rumèna utripajóča opozorilna lúč
- yellow zone** ⇒ rumèna cóna
- zastrugi** ⇒ zastrúgi
- zeroing a rifle** ⇒ nastrelítev púške
- zig-zag ascent** ⇒ vzpénjanje na smučéh v kljúčih

Nemško-slovenski ustrezniki

- abbauende Metamorphose** f ⇒ zfnjenje snegá
abbauende Umwandlung f ⇒ zfnjenje snegá
Abdecknetz für Felle n ⇒ zaščíta za kôže
abdrehen des Skis im Pflug v ⇒ odklánjati smúčko v plúgu
abdrehen des Skis im Stemmhaltung v ⇒ odklánjati smúčko v plúgu
abdrehen des Skis im Stemmstellung v ⇒ odklánjati smúčko v plúgu
Abfahrt f ⇒ smúk¹, spúst (1, 2), vôžnja (4)
Abfahrt in der Grundstellung f ⇒ smúk v osnôvni dříži
Abfahrt in der hohen Körperhaltung f ⇒ smúk v visôki dříži
Abfahrt in der hohen Körperstellung f ⇒ smúk v visôki dříži
Abfahrt in der mittleren Körperhaltung f ⇒ smúk v srédnji dříži
Abfahrt in der mittleren Körperstellung f ⇒ smúk v srédnji dříži
Abfahrt in der Rennhaltung f ⇒ smúk v tekmovalní dříži
Abfahrt in der Rennstellung f ⇒ smúk v tekmovalní dříži
Abfahrt in der Ruhestellung f ⇒ smúk v počívální dříži
Abfahrt in der Tiefstellung f ⇒ smúk v nízki dříži
Abfahrt mit Hopser f ⇒ smúk s poskôki
Abfahrtsetzung f ⇒ smukáška postavítev
Abfahrtsfahrer m ⇒ smukáč
Abfahrtsfahrerin f ⇒ smukáčica
Abfahrtshaltung f ⇒ smukáški položáj
Abfahrtschocke f ⇒ smukáški položáj
Abfahrtslauf m ⇒ smúk¹
Abfahrtschwung m ⇒ smukáški zavôj
Abfahrtsski m pl ⇒ smukáške smučí
Abfahrtsstock m ⇒ smukáška pálica
Abfahrtsstrecke f ⇒ próga za smúk, smukáška próga
Abfahrtstechnik f ⇒ smukáška téhnika
Abfahrtstor n ⇒ smukáška vrátca
Abfahrtstraining n ⇒ smukáški tréning
Abflug m ⇒ vzlèt
abgleiten v ⇒ spodrsávati
Abgrenzung der Skipiste f ⇒ mēja smúčarske próge
Abgrenzung des Skigebietes f ⇒ mēja smučíšča
Abgrenzung des Skigeländes f ⇒ mēja smučíšča
Abgrund m ⇒ prepád
Abheben n ⇒ vzlèt
Ablation f ⇒ ablácia
Abnahme des Skipasses f ⇒ odvzém smúčarske vozôvnice
Abrutschen n ⇒ zdírs (1, 2, 3)
abrutschen v ⇒ spodrsávati, zdírsniti (1, 2)
Abschlussgamasche f ⇒ gléžnjevka
absichtliche Störung f ⇒ namérna môtnja
absolute Länge des Skis f ⇒ absolútna dolžína smúčke
abspringen v ⇒ odríniti (2), odskočiti
Absprung m ⇒ odrív (1, 2), odskòk, poskòk
Absprungtiming treffen v ⇒ zadéti odskòk
ABS-Rucksack m ⇒ ABS-nahfbtnik
Abstieg m ⇒ sestòp
Abstoß m ⇒ odrív (1, 2)
Abstoßarm m ⇒ odrívna rôka
Abstoß beim Langlauf m ⇒ tekáški odrív
Abstoßbein n ⇒ odrívna nôga
abstoßen v ⇒ odríniti (1)
Abstoß mit dem Snowboard m ⇒ skòk (1)
Abstoßski m ⇒ odrívna smúčka
Abstoßstock m ⇒ odrívna pálica
Abweisplane f ⇒ zaščítno srédstvo na smučíšču
Abziehklinge f ⇒ strgálka
Achter-Sesselbahn f ⇒ ôsemsédežnica
Ackja m ⇒ reševálne saní
adaptiertes Skifahren n ⇒ prilagojêno smúčanje
aerobe körperliche Aktivität f ⇒ aeróbna telésna aktivnost
Aerodynamik f ⇒ aêrodinámika
aerodynamischer Stockteller m ⇒ aêrodinámična kípjljica

- aerodynamische Stellung** f ⇒ aêrodinâmični položâj
- Ahornholz** n ⇒ jávorov lês
- Akkreditierung** f ⇒ akreditâcija
- Akkumulationsgebiet** n ⇒ obmôçje odlâganja snêžnega plazú
- aktuelles Gleitwachs** n ⇒ aktuálna drsálna máža
- aktuelles griffiges Wachs** n ⇒ aktuálna oprije-málna máža
- aktuelles Wachs** n ⇒ aktuálna máža
- Akzeleration** f ⇒ akcelerâcija
- allgemeine Gefahr** f ⇒ splôšna nevárnost
- Alpencup** m ⇒ álpski pokál
- alpine Disziplin** f ⇒ álpska disciplína
- alpine Dreier-Kombination** f ⇒ trójna álpska kombinâcija (1)
- alpine Grundschule** f ⇒ osnôvna šóla álpskega smúčanja
- alpine Kombination** f ⇒ álpska kombinâcija (1, 2, 3, 4)
- alpiner Kombinationswettbewerb** m ⇒ álpska kombinacijska tékma
- alpiner Ski Pool** m ⇒ álpski smúčarski sklâd
- alpiner Skischuh** m ⇒ álpski smúčarski čévelj
- alpiner Skistiefel** m ⇒ álpski smúčarski čévelj
- alpiner Snowboarder** m ⇒ álpski dêskar, dêskar álpskega slóga
- alpiner Wettkampf** m ⇒ álpsko tekmovánje
- alpine Sicherheitsbindungen** f pl ⇒ álpske várnostne vezí
- alpine Sicherheitsskibindungen** f pl ⇒ álpske várnostne smúčarske vezí
- alpine Skiausrüstung** f ⇒ álpska smúčarska opréma
- alpine Skibindungen** f pl ⇒ álpske smúčarske vezí, álpske vezí
- alpine Skischule** f ⇒ álpska šóla smúčanja
- alpine Skitechnik** f ⇒ álpska téhnika smúčanja
- alpines Kombinationsrennen** n ⇒ álpska kombinacijska tékma
- alpine Snowboardausrüstung** f ⇒ álpska dêsarska opréma
- alpines Rennsnowboard** n ⇒ álpska tekmoválna dêska
- alpines Skifahren** n ⇒ álpsko smúčanje (1, 2)
- alpines Skilaufen** n ⇒ álpsko smúčanje (1, 2)
- alpines Snowboard** n ⇒ snêžna dêska za álpski slóg
- alpines Snowboarden** n ⇒ álpsko dêskanje
- alpines Snowboarding** n ⇒ álpsko dêskanje
- Alpinismus** m ⇒ alpinistika (1), alpinizem (1, 2), gorníštvo
- Alpinist** m ⇒ alpinist (1), gorník
- alpinistische Abfahrt** f ⇒ alpinistični smúk
- alpinistische Schule** f ⇒ alpinistična šóla
- alpinistische Ski** m pl ⇒ alpinistične smučí
- alpinistische Skitechnik** f ⇒ alpinistična téhnika smúčanja
- alpinistisches Skifahren** n ⇒ alpinistično smúčanje
- alpinistisches Snowboarding** n ⇒ alpinistično dêskanje
- Alpin-Nordische-Technik** f ⇒ alpínsko-nórdijska téhnika
- Alpinski** m pl ⇒ álpske smučí
- Alpenskifahrer** m ⇒ álpski smúčar
- Alpenskifahrerin** f ⇒ álpska smúčarka
- Alpin-Skischule für künftige Wettkämpfer** f ⇒ tekmoválna šóla álpskega smúčanja
- Alpin-Snowboard** n ⇒ snêžna dêska za álpski slóg
- Alpin-Snowboarden** n ⇒ álpski slóg dêskanja
- Alpin-Snowboarding** n ⇒ álpski slóg dêskanja
- Altersklasse** f ⇒ stárostna kategória
- alter Telemark** m ⇒ télemark po stárem
- altertümliches Skifahren** n ⇒ starosvétno smúčanje
- Altschnee** m ⇒ predêlani snég, stári snég
- Aluminiumlaminat-Ski** m pl ⇒ alumínijaste lépljene smučí
- A-Mannschaft** f ⇒ ekípa Á
- Amateurlizenz** f ⇒ amatêrska licénca
- Amateurskilehrer** m ⇒ amatêrski učítelj smúčanja
- ambilateraler Snowboarder** m ⇒ ambilaterálni dêskar
- Amortisation von Buckeln** f ⇒ amortizâcija grbín
- Ampel** f ⇒ semafór (1)
- Amplitude** f ⇒ amplitúda (1, 2, 3)
- Amplitude der vertikalen Körperbewegung** f ⇒ amplitúda vertikálnega gíbanja težíšča
- Analyse** f ⇒ analíza
- analytische Erkennungsweise** f ⇒ analítični naçín spoznávanja
- analytische Methode** f ⇒ analítična metóda vádbe
- analytisch-synthetische Methode des Übens** f ⇒ analítično-sintétična metóda vádbe
- A-Nationalmannschaft** f ⇒ reprezentánca Á

- anatomisch geformte Kleidung** f ⇒ anatomsko oblikováno oblačílo
- Aneinanderreihung von Schwüngen** f pl ⇒ navezovánje zavôjev
- Aneinanderreihung von Schwüngen im Rhythmus** f ⇒ navezovánje zavôjev v rítmu
- aneinander drehen von mehreren Schwüngen** v ⇒ navezováti zavôje
- Anemometer** n ⇒ vetromér
- anfangen** v ⇒ stártati (1)
- Anfängerperiode** f ⇒ začétniško obdôbje
- Anfängerskikurs** m ⇒ začétniški smúčarski tečaj
- angepasstes Skifahren** n ⇒ prilagojëno smúčanje
- angreifen** v ⇒ napásti (1)
- Angriffspunkt der Kraft** m ⇒ prijemališče síle
- Angulation** f ⇒ smúčarski odklòn
- anhalten in der Halbpflughaltung** v ⇒ zaustávljati v pôlplúgu
- anhalten in der Halbpflugstellung** v ⇒ zaustávljati v pôlplúgu
- anhalten in der Pflughaltung** v ⇒ zaustávljati v plúgu
- anhalten in der Pflugstellung** v ⇒ zaustávljati v plúgu
- Animationsperiode** f ⇒ animacijsko obdôbje
- Anlauf** m ⇒ zalèt (1, 2)
- Anlauf*** m ⇒ nalèt (2)
- Anlaufbahn** f ⇒ zalétna smučína (1, 2)
- Anlaufgefälle** n ⇒ zaletišče
- Anlaufgeschwindigkeit** f ⇒ zalétna hitrót
- Anlaufhaltung** f ⇒ zalétni položáj
- Anlaufhöhe** f ⇒ višina zaléta
- Anlaufspur** f ⇒ zalétna smučína (1, 2)
- Anlaufstelle** f ⇒ zalétno mésto
- Anlaufsturm** m ⇒ zalétni stôlp
- Anmeldung zum Wettkampf** f ⇒ prijáva za tekmovánje
- Anorak** m ⇒ ánorak
- Anorexia athletica** f ⇒ špórtna anoreksíja
- Anpassung des Körpers*** f ⇒ sledênje telésa
- anpflügen** v ⇒ izplúžiti
- Anrissstirn** f ⇒ čélo napóke
- ansetzen von Skikanten** v ⇒ nastavíti robníke smučí
- Ansetzen der Skikanten** n ⇒ nastavítev robníkov smučí
- Ansetzen der Skikanten auf der Innenseite** f ⇒ nótranje róbljenje
- Antirutsch-Pad am Snowboard** n ⇒ prótizdřsna gúma
- Antivibrationsplatte** f ⇒ prótivibrácijska plôšča
- Antizipation** f ⇒ uvódni zasúk
- Antriebsscheibe** f ⇒ pogónski kolút
- Antriebsstation** f ⇒ pogónska postája
- Anzeigetafel** f ⇒ semafór (3)
- aperes Gelände** n ⇒ kôpno
- Apres-Ski** n ⇒ après-ski (1)
- Apres-Ski Fußbekleidung** f ⇒ pòsmúčarska obútev
- Apres-Ski Party** f ⇒ après-ski (2)
- Apres-Ski Schuhe** m pl ⇒ pòsmúčarska obútev
- A-Rail** f ⇒ Á-tráčníca
- Arbeitspodest** n ⇒ délovni podést
- Arlberger Skischule** f ⇒ árľberška šóľa smúčanja
- Arlberg-Technik** f ⇒ árľberška téhnika
- Armband** n ⇒ narokávni trák
- Armschwung** m ⇒ zamáh
- Assistent des Hauptschiedsrichters** m ⇒ pomočník glávneha sodníka
- Assistent des Zeitnehmers** m ⇒ pomôžni merílec časa
- Astronautenfolie** f ⇒ zaščítina fóľija
- asymmetrische Armarbeit** f ⇒ nèsimétrično délo rók
- asymmetrische Fußarbeit** f ⇒ nèsimétrično délo nóg
- asymmetrischer Doppelschrittschuhschritt** m ⇒ nèsimétrični dvójni drsálni korák, poskaku-jóči drsálni korák
- Atemhöhle** f ⇒ zráčni žëp
- Athletenaussage** f ⇒ izjáva tekmoválca
- atmungsaktive Kleidung*** f ⇒ díhanje oblačíla
- attackieren** v ⇒ napásti (1)
- Aufbau der Schneedecke** m ⇒ sestáv sněžne odêje
- aufbauende Umwandlung** f ⇒ sréženje
- auf den Schneeschuhen gehen** v ⇒ křpljati
- auf den Kanten fahren** v ⇒ smúčati po robníkih
- aufeinander folgende offene Skitore** n pl ⇒ zaporédna odpřta vrátca
- aufeinander folgende Schwünge** m pl ⇒ zaporédni zavôj
- aufgeben** v ⇒ odstópiti (1)
- aufkanten** v ⇒ zarobíti
- Aufkanten an der Skiaußenseite** n ⇒ zunánje róbljenje

Aufkanten an der Skiinnenseite n ⇒ nótranje róbljenje
Aufprall m ⇒ nalèt (1)
Aufrechtsprung m ⇒ pokònčni skòk
Aufsicht f ⇒ kontròla (2)
Aufsprung m ⇒ doskòk (1, 2)
Aufsprungbahn markieren v ⇒ oznáčiti doskočišče
Aufsprungszone f ⇒ doskočišče (1, 2)
aufstehen v ⇒ vstáti
aufstehen können v ⇒ znáti vstáti
Aufsteigen im Grätenschritt n ⇒ vzpénjanje v razkoráku
Aufsteigen im Treppenschritt n ⇒ stopničasto vzpénjanje
Aufsteller der Skistrecke m ⇒ postavljávec smúčarske próge
Aufstellung der Abfahrtsrennpiste f ⇒ smukáška postavítev
Aufstellung der Freeridebindungen f ⇒ postavítev vezí za pròsto smúčanje
Aufstellung der Skistrecke f ⇒ postavítev smúčarske próge
Aufstellung der Tore f ⇒ postavítev smúčarskih vrát
Aufstellung des Super-Riesenslaloms f ⇒ súper-vèleslálomska postavítev
Aufstieg m ⇒ vzpénjanje, vzpòn
Aufwärmungsraum m ⇒ pròstor za ogrévanje
Aufwind m ⇒ vzgórnik
Ausdauertraining n ⇒ tréning vzdržljivosti, vzdržljivostna vádba
aus der Skispur austreten v ⇒ izstopíti iz smučíne
Ausfall m ⇒ izpád
Ausfallbein n ⇒ izkoráčena nôga
ausfallen v ⇒ izpásti
Ausfallschritt nach vorne m ⇒ izpádni korák naprêj
Ausgangsposition f ⇒ izhodíščni položáj
Ausgleichspunkt m ⇒ izenačeválna tóčka, izravnálna tóčka, kompenzacíjska tóčka
Ausgleichsschwung m ⇒ zavòj na grbíni
Ausgleiten n ⇒ zdífs (1, 2, 3)
Auslauf m ⇒ iztèk
Auslaufläche an beiden Seiten der Halfpipe f ⇒ izlétna ravnína
Auslösungsphase des Schwungs f ⇒ vòd v zavòj (1, 2)
Ausrüster m ⇒ opremljévalec

Ausrüstung für Tourensnowboarden f ⇒ túrno-dèskarska opréma
Ausrüstungsverleih m ⇒ izposója opréme (1, 2)
ausscheiden v ⇒ izpásti
Ausscheidung f ⇒ izlòčanje (1, 2), izlòčítev (1, 2)
Ausscheidungslauf m ⇒ izlòčilni ték
Ausscheidungslaufen n ⇒ tètí na izlòčanje
Ausscheidungsrennen im Parallelschlalom n ⇒ izlòčilni slálom (2)
Ausscheidungsschlalom m ⇒ izlòčilni slálom (1)
Ausscheidungssprung m ⇒ kvalifikacíjski skòk
Ausscheidungssprung im Paar m ⇒ izlòčilni skòki v páru
Ausscheidungswettbewerb m ⇒ vèčstòpenjsko tekmovánje
Ausscheidungswettkampf m ⇒ izlòčilno tekmovánje, kvalifikacíjska tékma
Außenarm m ⇒ zunánja ròka
Außenbein n ⇒ zunánja nôga
Außenkante f ⇒ zunánji robník
Außenkante des Skis f ⇒ zunánji rób smúčke
Außenkraft f ⇒ zunánja síla
Außenseite des Fußes f ⇒ zunánja strán stopála
Außenski m ⇒ zunánja smúčka
Außenstange des Skitores f ⇒ zunánji kóliček vrát
Außenstock m ⇒ zunánja pálica
äußere Kante f ⇒ zunánji robník
äußere Schulter f ⇒ zunánja ráma
außerordentliches Mitglied der Skiorganisationen n ⇒ izrédni člán strokòvnih smúčarskih organizáciij
Aussteigebereich des Skiliftes m ⇒ izstópna cóna smúčarske žičnice
Aussteigestation f ⇒ izstópna postája žičnice
ausstemmen v ⇒ izplúžiti
Ausstemmen n ⇒ izplúženje
Ausstieg des Skiliftes m ⇒ izstópna cóna smúčarske žičnice
Ausstieg des Skiweges m ⇒ izstópna smúčarska pót
Austausch-Box f ⇒ menjální bóks
Austauschfläche f ⇒ menjální pròstor
Ausweispflicht f ⇒ dolžnòst legitimiranja
automatische Beschneigung f ⇒ avtomátsko zasneževánje
automatisches Anschlallen der Ski n ⇒ avtomátsko obúvanje smučí

- automatische Skibindungen** f pl ⇒ avtomátske smúčarske vezí
- automatisches Öffnen der Ski** n ⇒ avtomátsko sezúvanje smučí
- automatische Steigeisen** n pl ⇒ avtomátska de-réza
- Avalancheur** m ⇒ avalávničer
- Avalung** m ⇒ ávalung
- Babylift** m ⇒ otróška vléčnica
- Back double Full** m ⇒ sálta nazáj z obrátom za 720°
- Backflip** m ⇒ sálta nazáj
- Backside der Halfpipe** f ⇒ hřbtna straníca sněžnega žléba, hřbtnica
- Backside-Drehung** f ⇒ obrát nazáj
- Backside-Schwung** m ⇒ zavòj po pětmem rob-níku
- Baletski** m pl ⇒ smučí za balét
- Balken** m ⇒ přéčka
- Balletskistock** m ⇒ pálica za balét na smučéh
- ballistischer Sprung** m ⇒ balístični smúčarski skòk
- Bandschlaufe** f ⇒ tráčna zánka
- Barometer** m ⇒ barométer
- Basisdreieck in der Körperhaltung des Snowboarders** n ⇒ osnòvni trikótnik dèskarja prò-stega slóga
- Basisschwung** m ⇒ osnòvni zavòj (1, 2)
- Basisschwung auf der Fersenkante** m ⇒ osnòvni zavòj po pětmem robníku
- Basisschwung auf der Zehenkante** m ⇒ osnòvni zavòj po přstnem robníku
- befahrener Pulverschnee** m ⇒ zvòženi přšič
- befahrener Tiefschnee** m ⇒ razřiti célec
- Befestigung des Skischuhs in der Skibindung** f ⇒ vpétje
- Befestigung des Skistiefel in der Skibindung** f ⇒ vpétje
- Beginn des Landebereichs** m ⇒ tóčka P
- Beginn des Schanzentisches** m ⇒ tóčka \dot{E}_2
- Beginn des Übergangsbogens** m ⇒ tóčka \dot{E}_1
- Begrenzungsband** n ⇒ stabilizacijska vřvica
- Behinderten-Skifahren** n ⇒ smúčanje gibálno ovíranih oséb (1), smúčanje invalidov (1, 2, 3)
- Behinderten-Skilaufen** n ⇒ smúčanje gibálno ovíranih oséb (2)
- behinderter Skifahrer** m ⇒ smúčar invalid (1)
- beidbeinige Entlastung** f ⇒ sònòžno razbreme-njevanje
- beidbeiniger Abstoß** m ⇒ sònòžni odrív
- beidbeiniger Aufsprung** m ⇒ sònòžni doskòk
- beidbeiniger Hopser** m ⇒ sònòžni poskòk
- beidbeiniger Parallelschwung** m ⇒ sònòžni vzporédni zavòj
- beidbeiniger Schwung** m ⇒ sònòžni zavòj
- beidbeiniges Gleiten beim Skating** n ⇒ dvòopórno drsénje
- beidbeiniges Hopsen** n ⇒ sònòžno poskaková-nje
- beidbeiniges Hüpfen** n ⇒ sònòžno poskaková-nje
- beidbeiniges Skifahren** n ⇒ sònòžno smúčanje
- beidbeinige Technik** f ⇒ sònòžna téhnika
- beidhändiger Grab** m ⇒ sòròčni přijém sněžne dèske
- beidseitlich markierte Skipiste** f ⇒ obojestrán-sko oznáčena smúčarska próga
- Beinschwung** m ⇒ zamáh
- belasteter Ski** m ⇒ obremenjèna smúčka
- belastetes Bein** n ⇒ obremenjèna nòga
- Belastung der Ski** f ⇒ obremenítev smučí
- beleuchtete Skipiste** f ⇒ osvetljèna smúčarska próga
- Bergarm** m ⇒ zgòrnja ròka
- Bergbahn** f ⇒ žičnica
- Bergbein** n ⇒ gòrnja nòga, zgòrnja nòga
- Bergeantrieb** m ⇒ pogòn za reševánje
- Bergendstation** f ⇒ kònčna zgòrnja postája žičnice
- Bergeplan** m ⇒ načřt reševánja
- Bergeseil** n ⇒ reševálna vřv
- Bergführer** m ⇒ alpinist (2), gòrski vodník
- Bergkante** f ⇒ zgòrnji robník (1)
- Bergrettung** f ⇒ gòrska reševálna slúžba (1), reševánje
- Bergrettungsdienst** m ⇒ gòrska reševálna slúžba (1, 2)
- Bergrettungsmann** m ⇒ gòrski reševálec
- Bergrettungsmedizin** f ⇒ gòrska urgéntna me-dicína
- Bergschuh** m ⇒ planínski čévelj
- Bergschulter** f ⇒ gòrnja ráma, zgòrnja ráma
- Bergski** m ⇒ gòrnja smúčka, zgòrnja smúčka
- Bergskifahren** n ⇒ gòrsko smúčanje
- Bergskitour** f ⇒ gòrsko smúčanje

- Bergstation** f ⇒ górnja postája žičnice, zgórnja postája žičnice
- Bergsteigen** n ⇒ alpinistika (1), gorníštvo
- Bergsteiger** m ⇒ gorník
- Bergstiefel** m ⇒ gójzar, gójzarica, planínski čévelj
- Bergstock** m ⇒ górnja pálica, zgórnja pálica
- Bergtour** f ⇒ alpinistična túra, górska túra
- Bergunfall** m ⇒ górska nesreča
- Bergwacht** f ⇒ górska reševalna služba (2)
- Bergwind** m ⇒ gorník
- Bergzentrum** n ⇒ górski cénter
- Berufslizenz** f ⇒ profesionálna licénca
- beschleunigender Schritt** m ⇒ pospeševalni korák
- Beschleunigung des Rhythmus*** f ⇒ napásti (2)
- beschmieren** v ⇒ zamázati (2)
- beschneien** v ⇒ zasneževáti, zasnežíti
- Beschneigung** f ⇒ zasneževánje (1, 2), zasnežitev
- Beschneigungsanlage** f ⇒ zasneževalna napráva
- Beschneigungsgebiet** n ⇒ obmóčje zasneževánja
- Beschneigungssystem** n ⇒ zasneževalni systém
- Bestimmung der Suchrichtung nach dem Hörsinn** f ⇒ slíšno dolóčanje položája iskánega
- betonter Schlittschuhschritt** m ⇒ poudárjeni drsální korák
- betrieblich lösbare Klemme** f ⇒ odklopljiva prížemka
- Betriebsbewilligung** f ⇒ dovoljénje za obratovánje, obratoválno dovoljénje
- Betriebsbremse** f ⇒ délovna zavóra
- Betriebsstagesbuch** n ⇒ dnévník obratovánja
- Betriebsvorschrift** f ⇒ obratovální predpís
- Beule nach unten** f ⇒ dól grbíne
- Beurteilung** f ⇒ ocenjevánje
- Beweglichkeit** f ⇒ gibljívnost
- Bewegung mit konstanter Geschwindigkeit** f ⇒ translátórno gíbanje
- Bewegungskoordination** f ⇒ koordinácija gíbanja
- Bewegungskraft** f ⇒ móč gíbanja
- Bewegungslernen** n ⇒ motórično učénje
- Bewegungsmuster** n ⇒ gibální vzórec
- Bewegungsschema** n ⇒ gibálna shéma
- Bewegungsschnelligkeit** f ⇒ hitróst gíbanja (1)
- Bewegungstransfer** m ⇒ motórični transfër
- Bewertung** f ⇒ ocenjevánje
- bewusste Störung** f ⇒ namérna mótnja
- Biathlon** n ⇒ biátlon
- Biathlonbogen** m ⇒ biátlonski lók
- Biathlongewehr** n ⇒ biátlonska púška
- Biathlonläufer** m ⇒ biátlonec
- Biathlonläuferin** f ⇒ biátlonka
- Biathlon-Stadium** n ⇒ biátlonski stádion
- Biathlonstrecke** f ⇒ biátlonska próga, próga za biátlon
- Biegung** f ⇒ upogíb (1, 2)
- Biegungrigidität** f ⇒ upogíbná tógost
- Biegungssteife** f ⇒ upogíbná tógost
- Bienenwachs** n ⇒ čebélji vósek (1, 2)
- Big Air** m ⇒ big air (2, 3), visóki skóki
- Big-Air** m ⇒ terénska skakálnica
- Big-Foot Ski** m pl ⇒ krátke smučí (3)
- bilateraler motorischer Transfer** m ⇒ bílaterální motórični transfër
- bindiger Schnee** m ⇒ sprijéti snég
- Bindung-Einstellen** n ⇒ nastavítev vezí (1)
- Bindungen anpassen** v ⇒ nastávití vezí (2)
- Bindungen aufmachen** v ⇒ odpéti vezí (1, 2)
- Bindungen diagonal aufmachen** v ⇒ diagonálno odpírati várnostne vezí
- Bindungen diagonal freisetzen** v ⇒ diagonálno odpírati várnostne vezí
- Bindungsplatte** f ⇒ odpirálna plôščica
- Bindungsregulierung** f ⇒ nastavítev vezí (1, 2)
- Biokybernetik** f ⇒ biokibernétika
- Biomechanik** f ⇒ bioméhanika
- Biomechanik des Skifahrens** f ⇒ bioméhanika smúčanja
- Birkenholz** n ⇒ brézov lés
- birnenförmige Lawine** f ⇒ hrúškasti pláz
- Biwak** n ⇒ bivák
- biwakieren** v ⇒ bivakírati
- Biwakieren** n ⇒ bivakíranje
- Biwaksack** m ⇒ vréča za bivakíranje
- blaue Skipiste** f ⇒ módra smúčarska próga
- blaues Tor** n ⇒ módra smúčarska vrátca
- Blickwinkel** m ⇒ zórní kót
- blinder Skifahrer** m ⇒ slépi smúčar
- Bloke Schußfahrt** f ⇒ blóški smúk
- B-Mannschaft** f ⇒ ekípa B
- B-Nationalmannschaft** f ⇒ reprezentánca B
- Boardercross** m ⇒ dèskarski krós (1, 2)
- Boardercrossstrecke** f ⇒ próga za dèskarski krós
- Bob** m ⇒ bòb (1, 2, 3)
- Bobbahn** f ⇒ próga za bòb, stezà za bòb
- Bobpiste** f ⇒ próga za bòb, stezà za bòb
- Bobsport** m ⇒ bòb (1, 2, 3)

- Bodenbezeichnung** f ⇒ tálna oznáka (1)
Bodenlawine f ⇒ tálni pláz
Bodenvertiefung niederdrücken* v ⇒ potláčiti kotánjo
Bodenwelle f ⇒ vól
Bodyscanner m ⇒ skéner
Bogenbiathlon n ⇒ lokostrélski biátlon
Bogen des Bügelriemens* m ⇒ streménski lók
Bogenkurve f ⇒ krivúlja zavôja
Bogenlaufen m ⇒ ték v zavôj
Bogenlinie f ⇒ krivúlja zavôja
Bogenski m pl ⇒ lóčne smučí
Bogenskifahrer m ⇒ lók smúčár
Bogenskifahrerin f ⇒ lók smúčarka
Bohrmaschine f ⇒ vrtálka
Boje f ⇒ bója
Box f ⇒ širôki trdi objekt
Braquage m ⇒ prěčna zaustavítev
Breite der Langlaufloipe f ⇒ širína tekáške próge
Breite der Skihaltung f ⇒ širína položája smučí (1, 2)
Breite der Skistellung f ⇒ širína položája smučí (1, 2)
Breite der Unterstützungsfläche f ⇒ širína podpórne plôskve (1, 2)
breite Pflughaltung f ⇒ odpŕti plúžni položáj smučí
breite Pflugstellung f ⇒ odpŕti plúžni položáj smučí
breiter Korridor m ⇒ širôki hodník
breite Skihaltung f ⇒ razklénjene smučí (1), razklénjeni položáj smučí
breite Skispur f ⇒ širôka smučína
breite Skistellung f ⇒ razklénjene smučí (1), razklénjeni položáj smučí
Breitwedeln n ⇒ širôko vijúganje
bremsen v ⇒ zavírati
Bremsseil n ⇒ zavórna vřv
Bronzemedaille f ⇒ brónasta kolájna
Bruchharsch m ⇒ klôža, osrénica
Bruchharschschnee m ⇒ klôžasti snég
Bruchharst m ⇒ osrénica
Buchenholz n ⇒ búkov lés
Bücke f ⇒ predklòn
Buckel m ⇒ grbína
Buckel* m ⇒ kúcelj (1)
Buckelbewerb m ⇒ disciplína grbíne
Buckelkante f ⇒ prelómnica (1)
Buckelpiste f ⇒ grbínasto smučíšče (1), próga za disciplíno grbíne
Buckelskifahren n ⇒ grbíne, smúčanje po grbínah (1, 2)
Buckelskigebiet n ⇒ grbínasto smučíšče (2)
Buckelskigelände n ⇒ grbínasto smučíšče (2)
Bügelriemen m ⇒ bóčna stremeníca
Bügelriemen* m ⇒ stremeníca
Bündchen n pl ⇒ lisíce
Bürste f ⇒ krtáča
carven v ⇒ zarezováti
Carven n ⇒ zarezováňje
Carver m ⇒ zarézni smúčár
Carving n ⇒ tekmovánje v zaréznem smúčanju, zarézno smúčanje
Carvingrennen n ⇒ tekmovánje v zaréznem smúčanju
Carving-Schwingen n ⇒ zarézno vijúganje
Carvingschwung m ⇒ zarézni zavôj (1, 2)
Carvingschwung um 360-Grad m ⇒ zarézni zavôj za 360°
Carving-Skifahrer m ⇒ zarézni smúčár
Carving-Skifahrerin f ⇒ zarézna smúčarka
Carvingskipiste f ⇒ smúčarska próga za zarézno smúčanje
Carvingskistrecke f ⇒ smúčarska próga za zarézno smúčanje
Carvingtechnik f ⇒ zarézna téhnika
Cera Pulver n ⇒ cêra
Champion m ⇒ prvák
Checkpoint m ⇒ kontrolno mésto
Check vor Ort m ⇒ kontrolno mésto
Chef der Ordner m ⇒ vódja redárske slúžbe
Chef für Ergebnisse m ⇒ vódja izračúna rezulátov
Cheftrainer m ⇒ glávni trenêr (1)
Chromleder n ⇒ krómovo úsnje
C-Mannschaft f ⇒ ekípa C
C-Nationalmannschaft f ⇒ reprezentánca C
C-Rail f ⇒ C-tráčnica
Creme f ⇒ kréma (1)
Crossskifahrer m ⇒ krosíst
Crossskifahrerin f ⇒ krosístka
Crossskiläufer m ⇒ krosíst
Crossskiläuferin f ⇒ krosístka
Curved-Rail f ⇒ okrógla tráčnica
Damenslalom m ⇒ žénski sláalom
Daunenjacke f ⇒ púhovka

- Deckel der Schießscheibe** m ⇒ poklópec
- Dehnübung** f ⇒ raztézna vája
- deklariertes Skiradius** m ⇒ deklarirani rádij smúčke
- Demonstration** f ⇒ demonstrácija (1)
- Demonstrationsgruppe** f ⇒ demonstrátorska vfstá
- Demonstrationsmannschaft** f ⇒ demonstrátor-ska vfstá
- demonstrative Skitechnik** f ⇒ šólska téhnika
- Demonstrator** m ⇒ demonstrátor
- Demonstrator mit Lizenz** m ⇒ licencirani demonstrátor
- Diagonalaufsetzung der Skistrecke** f ⇒ diagonálna postavítev smúčarske próge
- Diagonalaufstellung der Skistrecke** f ⇒ diagonálna postavítev smúčarske próge
- Diagonale** f ⇒ diagonála
- diagonaler Schlittenschuhschritt** m ⇒ diagonálni drsálni korák
- diagonales Gleiten** n ⇒ diagonálno drsénje
- Diagonalextemität** f ⇒ diagonálna okončina
- Diagonalgleiten** n ⇒ diagonálno drsénje
- Diagonal-Kammgarn** n ⇒ diagonálni kámgar
- Diagonalschritt** m ⇒ dvótáktni diagonálni korák (1, 2)
- Diagonalskibindungen** f pl ⇒ diagonálne smúčarske vezí (1, 2)
- Diagonaltechnik** f ⇒ diagonálna téhnika
- Diagonalwendung** f ⇒ diagonálni zasúk
- Diagonalzug** m ⇒ poševní vlék, préčni vlék
- die dreißig Besten** m pl ⇒ tridesetérica (1, 2)
- die Tore auslassen** v ⇒ izpustíti smúčarska vrátca
- Diopter** m ⇒ diópter
- Direktlinie fahren** v ⇒ smúčati diréktno
- Disqualifikation** f ⇒ diskvalifikácija, izločítev (1, 2)
- disqualifizieren** v ⇒ diskvalificirati, izločiti (1, 2)
- Distanzmarkierung** f ⇒ kilométrska oznáka
- Disziplin Buckel** f ⇒ disciplína grbíne
- Disziplin Freestyle-Aerials** f ⇒ disciplína skôki
- dominanter Arm** m ⇒ dominántna róka
- dominantes Bein** n ⇒ dominántna nôga
- Doping** n ⇒ dóping (1, 2)
- Doppel-Einseilbahn** f ⇒ dvójna ênovrvna žičnica
- Doppelfrequenzgerät** n ⇒ dvókanálna plazóvna žólina
- Doppel-Kinkrail** f ⇒ dvákrat lómljena tráčnica
- Doppelplastikschuh** m ⇒ dvójni plástični čévelj
- Doppelplastikstiefel** m ⇒ dvójni plástični čévelj
- Doppelschlaufe bei Transportseilführung** f ⇒ dvójna zánka
- Doppelschleppanker** m ⇒ T-sídno
- Doppel-Schlittschuhschritt** m ⇒ dáljši dvójni drsálni korák
- Doppelschritt mit simultanem Abstoß** m ⇒ dvókorák s sòrôčnim odrívom
- Doppelsitz** m ⇒ dvójni sédež
- Doppelstiefel** m ⇒ zímski dvójni čévelj
- Doppelstockschieben** n ⇒ sòrôčno odrívanje
- Doppelstockschub** m ⇒ sòrôčni odrív (1, 2)
- Doppelstockschub mit Zwischenschritt** m ⇒ korák s sòrôčnim odrívom
- Doppelstützposition** f ⇒ dvóopórni položáj
- doppelter Schlittschuhschritt** m ⇒ dvójni drsálni korák
- doppelte Skispur** f ⇒ dvójna smučína
- doppelte Skitoren** n pl ⇒ dvójna smúčarska vrátca
- doppelte Slalombewegungstechnik** f ⇒ slálomska téhnika z dvójnim gíbanjem
- doppelte Spitze** f ⇒ dvójna koníca
- doppeltes Skiende** n ⇒ dvójni rěp
- doppelte Wolkenbank** f ⇒ dvójna obláčnosť
- doppelte Wolkenschicht** f ⇒ dvójna obláčnosť
- Doppelstockabstoß** m ⇒ obojerôčni vbòd smúčarskih pálic
- Doppeltvertikaltor** n ⇒ dvójna vertikála, navpíčna dvójna smúčarska vrátca
- Doppelwinterschuh** m ⇒ zímski dvójni čévelj
- Double Kink Rail** f ⇒ dvákrat lómljena tráčnica
- Down-Rail** f ⇒ tráčnica navzdòl
- Draht** m ⇒ dréta
- Drehbindungskopf** m ⇒ vrtljíva gláva
- Drehbindungsvorteil** m ⇒ vrtljíva gláva
- Drehstegriemen*** m ⇒ stremeníca
- Drehung des Tourenskifahrers** f ⇒ okljúk (1, 2)
- Drehung nach unten** f ⇒ obrát navzdòl
- Drehung um die Längsachse** f ⇒ obrát okróg vzdòlžne osí
- Drehung um die Querachse** f ⇒ obrát okróg préčne osí
- Dreier-Alpin-Kombination** f ⇒ trójna álpska kombinácija (2)
- Dreier-Sesselbahn** f ⇒ trósédežnica
- dreifaches Vertikaltor** n ⇒ navpíčna trójna smúčarska vrátca
- dreifache Vertikale** f ⇒ trójna vertikála

- Dreifachschritt mit simultanem Abstoß** m ⇒ trókorák s sòròčnim odrívom
- Drei-Pin-Bindungen** f pl ⇒ trízóbe smúčarske vezí
- Dreitakt-Diagonalschritt** m ⇒ trítáktni diagonálni korák
- Dreitakt-Pendelschritt** m ⇒ trítáktni diagonálni korák
- Druckluft-Kanone** f ⇒ visokotláčni snéžni tòp
- Duathlon** n ⇒ tekmovánje v zasledoválnem téku na smučéh, zasledoválni ték na smučéh
- Duathlon mit Unterbrechung** n ⇒ zasledoválni ték s prekinítvijo (1, 2)
- Duathlon ohne Unterbrechung** n ⇒ zasledoválni ték brez prekinítve
- Duckstance** m ⇒ duck stance
- durch den Schnee stapfen** v ⇒ gáziti
- Durchgang** m ⇒ sêrija
- Durchgang annullieren** v ⇒ razveljáviti sêrijo
- durchnässter Schnee** m ⇒ mòkri snég, pre-móčeni snég
- durchrutschen** v ⇒ spolzèti
- Dürrlingholz** n ⇒ smrékova sušica
- dynamische Dehnübung** f ⇒ dinámična raztézna vája
- dynamischer Auftrieb** m ⇒ dinámični vzgòn
- dynamisches Carving Wedeln** n ⇒ dinámično vijúganje z zarezovánjem
- dynamisches einschneidendes Wedeln** n ⇒ dinámično vijúganje z zarezovánjem
- dynamisches Gleichgewicht** n ⇒ dinámično ravnótéžje (1, 2)
- dynamisches rückwärts Wedeln** n ⇒ dinámično vijúganje vzvrátno
- dynamisches Wedeln** n ⇒ dinámično vijúganje, hitro vijúganje
- Ebene** f ⇒ ravnína
- effektive Snowboardkantenlänge** f ⇒ efektívna dolžina robníka snéžne dèske
- Ei** n ⇒ jájce
- einbeinger Hopser** m ⇒ ênonòžni poskòk
- einbeiniger Absprung mit dem Snowboard** m ⇒ raznonòžni odrív s snéžno dèsko
- einbeiniger Abstoß** m ⇒ ênonòžni odrív
- einbeiniges Gleiten** n ⇒ ênonòžni zdrís
- einbeiniges Gleiten beim Skating** n ⇒ ênoopórno drsênje
- einbeinige Technik** f ⇒ ênonòžna téhnika
- Einhalb-Drehung** f ⇒ obràt in pòl
- einhalb Drehungen** f ⇒ pòldrúgi obràt
- Einer-Sesselbahn** f ⇒ ênosédežnica
- einfache Slalombewegungstechnik** f ⇒ slálomska téhnika z enójnim gíbanjem
- einführende Skientlastung** f ⇒ uvódna razbremenítev
- Einführungsübung** f ⇒ uvódna vája
- eingewölbte Rail** f ⇒ vbóčena tráčnica
- einleitende Skientlastung** f ⇒ uvódna razbremenítev
- Einleitungsphase des Schwungs** f ⇒ fáza v hòda v zavòj
- Einleitungsübung** f ⇒ uvódna vája
- Einschneiden** n ⇒ zarezovánje
- einschneiden** v ⇒ zarézati, zarezováti
- einschneidender Geländeschwung** m ⇒ terénski zarézni zavòj
- einschneidender Rennschwung** m ⇒ tekmovalni zarézni zavòj
- einschneidender Schwung** m ⇒ zarézni zavòj (1, 2)
- einschneidender Schwung um 360-Grad** m ⇒ zarézni zavòj za 360°
- einschneidender Terrainschwung** m ⇒ terénski zarézni zavòj
- einschneidendes Schwingen** n ⇒ zarézno vijúganje
- einschneidendes Skifahren** n ⇒ zarézno smúčanje
- einschneidendes Skilaufen** n ⇒ zarézno smúčanje
- einschneidendes Telemarkwedeln** n ⇒ télemark zarézno vijúganje
- einschneidende Technik** f ⇒ zarézna téhnika
- Einschraub-Schlüssel für Skistangen** m ⇒ kljúč smúčarskih vrát
- Einseilbahn** f ⇒ ênovrívna žičnica
- Einsteigebereich** m ⇒ perón, vstópna postája žičnice
- einstellbare Carvingski** m pl ⇒ smučí z nastavljívim stránskim lòkom
- einstellen der Skibindungen** v ⇒ nastáviti vezí (1)
- Einstellen von Bindungen** n ⇒ nastavítev vezí (2)
- Einstellung des Gewehrs** f ⇒ nastrelítev púške
- Einstellwinkel** m ⇒ nastávni kót
- Einstieg** m ⇒ perón, vstópna postája žičnice
- Einstieghilfe** f ⇒ vstópni trák

- Einstiegspunkt** m ⇒ vstópno mésto
- Einstufung der Schwierigkeitsgrade** f ⇒ težavnostna léstvica
- eintreten von Tauwetter** v ⇒ ojúžiti se
- Einzelskitraining** n ⇒ individualni smúčarski tréning
- Einzelstützhaltung** f ⇒ ênoopórni položáj
- Einzelstützstellung** f ⇒ ênoopórni položáj
- Einzelwettkampf** m ⇒ posámično tekmovánje
- Einzelwettkampf im Hochgebirgskifahren** m ⇒ túrnosmúčarska tékma posámeznikov
- Einzelwettkampf im Skibergsteigen mit Aufstieg und Abfahrt** m ⇒ klásična tékma v tekmoválnem túrnem smúčanju
- Einzelwettkampf im Sprint** m ⇒ tekmovánje v posámičnem spríntu (1, 2)
- Eiposition** f ⇒ jájce
- Eis** n ⇒ léd (1)
- Eisbehang** m ⇒ žléd
- Eisenbalken** m ⇒ želézna prèčka
- Eisenbindugen** f pl ⇒ želézne vezí
- Eisenkreuz** n ⇒ želézni križ
- Eisfeld** n ⇒ ledíšče (1), snežišče (1, 2)
- eisiger Firn** m ⇒ léd (2)
- Eispickel** m ⇒ cepín
- Eispunkt** m ⇒ ledíšče (2)
- Elan-Ski** m pl ⇒ elánke
- elastische Hysterese** f ⇒ próžnostna histeréza
- Elch-Skijöring** n ⇒ jelénja vléka na smučéh
- elektronischer Skipass** m ⇒ elektrónska žičniška vozôvnica
- elektronische Schießscheibe** f ⇒ elektrónska tárča
- elektronische Stoppuhr** f ⇒ elektrónska štóparica
- Elektrotrockner für Skischuhe** m ⇒ eléktrični sušílnik za smúčarske čévlje
- elementare körperliche Fähigkeit** f ⇒ osnôvna telésna sposóbnost
- Elementare Langlaufschule** f ⇒ osnôvna šóla téka na smučéh
- elementarer Carving-Schwung** m ⇒ osnôvni zarézni zavòj
- elementarer einschneidender Schwung** m ⇒ osnôvni zarézni zavòj
- elementare Skidisziplin** f ⇒ elementárna smúčarska disciplína
- elementare Skitechnik** f ⇒ elementárna smúčarska téhnika
- elementares Wedeln** n ⇒ osnôvno vijúganje
- elementares Wedeln mit kontrollierter Geschwin-**
- digkeit** n ⇒ osnôvno vijúganje z nadzorovánjem hitrósti
- Elementarspiel** n ⇒ elementárna ígra
- Element der nordischen Skidisziplin** n ⇒ nórdijska smúčarska prvína
- Ende des Landebereichs** n ⇒ tóčka L
- Ende des Übergangsbogens** n ⇒ tóčka E_2
- Ende des Übergangsbogens zum Auslauf** n ⇒ tóčka U
- Endschwungphase** f ⇒ izhòd iz zavôja (2)
- Endteil des Skis** n ⇒ zádnji dél smúčke
- Endteile der Ski abstossen** v ⇒ odrívati zádnje déle smučí
- enger Korridor** m ⇒ ózki hodník
- enges Pflügen** n ⇒ ózko plúženje
- Entgleisung von Achsen** f ⇒ iztírjenje iz osí
- entlasteter Ski** m ⇒ razbremenjéna smúčka
- entlastetes Bein** n ⇒ razbremenjéna nôga
- Entlastung der Ski** f ⇒ razbremenítev smučí
- Entlastung mit Abstoß** f ⇒ razbremenjevánje z odrívom
- Entstehen vom Schmelzharsch** n ⇒ osréniti se
- Entstehen von Schneeklumpen** f ⇒ képiti se
- Erfassungspunkt** m ⇒ ponòr, stojíšče, stojíščna tóčka
- Erfassungsstelle** f ⇒ stojíšče
- Erfrierung** f ⇒ omrzlína, ozeblína
- Ergebnis** n ⇒ rezultát
- Ergebnisliste** f ⇒ lísta rezultátov, rezultátna lísta
- Ergonomie** f ⇒ ergonomíja
- Ergonomie des Handgriffs** f ⇒ ergonomíja ročájá
- ergonomisch geformte Kleidung** f ⇒ ergonomísko oblikováno oblačílo
- erhebliche Lawinengefahr** f ⇒ znátna nevárnost próženja snéžnih plazôv
- Erhöhung der Kurve** f ⇒ dvígnjeni zavòj
- Erhöhung im Fersenbereich** f ⇒ položáj dvígnjena pèta
- Erhöhung im Zehenbereich** f ⇒ položáj dvígnjeni písti
- Ernährungsfachmann** m ⇒ nutricíst
- Ernährungswissenschaft** f ⇒ nutricízem
- erschlossenes Skigebiet** n ⇒ zvézno smučljívo pobóčje
- Erstbefahrung** f ⇒ prvéntstveni spúst
- erster Durchgang** m ⇒ pírva sèrija
- erster Lauf** m ⇒ pírvi ték (1, 2)
- erste Sprungserie** f ⇒ pírva sèrija
- Erstschnee** m ⇒ pírvi snég

- Eschenholz** n ⇒ jesénov lés
Eschenski m pl ⇒ jesénove smučí
Ethikkodex für Skilehrer m ⇒ étični kódeks učiteljev smúčanja
Europacup m ⇒ evrópski pokál
Europäische Lawinengefahrenskala f ⇒ evrópska léstevica za océno nevárnosti próženja snéžnih plazôv
ewiger Schnee m ⇒ fírn (1), véčni snég
experimentelles Skispringen n ⇒ eksperimentálni smúčarski skôki
extreme Abfahrt f ⇒ alpinistični smúk
extremer Carvingsschwung m ⇒ extrémni zarézni zavôj, skrájni zarézni zavôj
extremer einschneidender Schwung m ⇒ extrémni zarézni zavôj, skrájni zarézni zavôj
extremes Carving n ⇒ extrémno zarézno smúčanje
extremes Skifahren n ⇒ alpinistično smúchanje, extrémno smúchanje (1, 2)
Extremskifahrer m ⇒ alpinistični smúčar
Extremskifahrerin f ⇒ alpinistična smúčarka
extrem taillierte Ski m pl ⇒ smučí z extrémnim stránskim lókom, smučí z izrazitím stránskim lókom, smučí z zeló izrazitím stránskim lókom, smučí z zeló poudárjením stránskim lókom
Fachmann für die Trassierung der Skistrecke m ⇒ trasêr smúčarske próge (1, 2, 3)
Fachrat m ⇒ strokôvni svèt
fahren in der Snowboardanlage v ⇒ rôlkati (2)
Fahrgastförderband n ⇒ smúčarski trák, snéžni trák (1), vstôpni trák
Fahrrichtungsfähnchen n ⇒ smérna zastávica
Fahrt f ⇒ vôžnja (1, 2)
Fahrverhalten der Ski n ⇒ vôzna lastnóšt smučí
Fahrzeug n ⇒ vozílo
Fahrzeuggesteuerer m ⇒ spremljeválec kabíne, sprevôdник
Fahrzeuggesteuerung f ⇒ vodílo vozíl
Fahrzeug mit Begleitung n ⇒ vozílo s spremstvom
Fahrzeugstandanzeiger m ⇒ indikátor položája vozíla
Fahrzeugverzögerer m ⇒ zavirálec vozíla
Fakie m ⇒ fakie, vzvrátno dêskanje
fallen v ⇒ pásti
fallen können v ⇒ znáti pásti
Falllinie f ⇒ vpádnica
Fallschirmspringen und Skifahren n ⇒ paraskí
Fangarm m ⇒ lovílina rôka
Fangbremse f ⇒ lovílina zavóra
Fangnetz n ⇒ lovílina mréža (1, 2)
Fangriemen m ⇒ lovílni jerménček, várnostni jêrmen
Farblinie f ⇒ bárvna číta (1, 2)
Faulschnee m ⇒ gnílec, gníli snég
Fäustel n pl ⇒ protéktor (1)
Fausthandschuh m ⇒ pálcnik, protéktor (1), rokavíca s pálcem
Fäustling m ⇒ pálcnik, rokavíca s pálcem
Favorit m ⇒ favorít
Favoritin f ⇒ favorítinja
Fehler m ⇒ napáka
Feile f ⇒ píla
Feilewinkelhalter m ⇒ kótnik
feinkörniger Lockerschnee m ⇒ snéžna sípa
feinkörniger Schnee m ⇒ drobnozrnati snég, snéžni drobír
Feinsondierung f ⇒ fino sondíranje, nadróbno sondíranje
Felle n pl ⇒ kôže
Felle mit Tip und Tail Befestigung n pl ⇒ kôže z napenjálcem
Ferienskikurs m ⇒ počítنيški smúčarski tečaj
Fernsehnübertragungsrecht n ⇒ televízíjske pravíce
Ferse des Skis f ⇒ pèta smúčke (2)
Fersenband n ⇒ stabilizácijska vrívica
Fersenkante f ⇒ pètni robník
Fersenpolster n ⇒ heelpadding
Fersenriemen m ⇒ pètni jêrmen, pètno strême
Fersenskibindung f ⇒ pèta vezí
Fersenstrammer m ⇒ pètni zapenjálec
Fersenstütze f ⇒ pètna opóra
Fersenteil der Sicherheitsbindung m ⇒ várnostna smúčarska pèta
Fersenteil des Lederskihschuhs m ⇒ opétnica
Fersenteil des Lederskihtiefels m ⇒ opétnica
Fersenzugstrammer m ⇒ kovínski opétnik
feste Klemme f ⇒ fiksna prížémka
feste Skibindungen f pl ⇒ tóge smúčarske vezí
Festschnee m ⇒ sprijéti snég
feuchter Schnee m ⇒ vlážni snég
feuchtnasser Altschnee m ⇒ súhi snég (2)
Feuchtschnee m ⇒ júžni snég (1, 2)
Fiberglasfasern f pl ⇒ stekléna vlákna
Fiberglasski m pl ⇒ fiberglas smučí

- Fichtendürrling** n ⇒ smrékova sušica
- Figur** f ⇒ figura
- 3 x 3-Filtermethode zur Beurteilung der Lawenengefahr** f ⇒ metóda 3 x 3
- Filz*** m ⇒ klobučina
- Finaldurchgang** m ⇒ finálna sêrija (1, 2)
- Finale** n ⇒ finále
- Finalewettkampf** m ⇒ finálno tekmovanje
- Finalist** m ⇒ finalist
- Finallauf** m ⇒ drúgi ték (2)
- Finalrennen** n ⇒ finálno tekmovanje
- Finalserie** f ⇒ finálna sêrija (1, 2)
- Finalwettbewerb** m ⇒ glávno tekmovanje
- Finalzeit** f ⇒ kônčni čas
- Fingerhandschuh** m ⇒ rokavica s prsti
- Firn** m ⇒ firm (1)
- Firnbecken** n ⇒ krnica
- Firnfeld** n ⇒ snežišče (1, 2)
- Firngrat** m ⇒ snéžni grebén
- Firnkar** n ⇒ krnica
- Firnschnee** m ⇒ firm (1)
- Firnspiegel** m ⇒ skórajsti požléd
- FIS-Beauftragter** m ⇒ FÍS-povérjenik
- Fischgrätenmuster** n ⇒ smrékica (1)
- Fischstil** m ⇒ ribji slóg
- FIS-Delegierter** m ⇒ FÍS-delegát
- FIS-Lizenz** f ⇒ licénca FÍS
- FIS-Punkt** m ⇒ FÍS-tóčka (1, 2)
- FIS-Reglement** n ⇒ FÍS-právilnik
- FIS-Rennsystem** n ⇒ tekmovalni systém med-národne smúčarske organizácije
- FIS-Richtlinie für Werbung** f ⇒ FÍS-smérnica o reklamíranju
- FIS-Sommer-Grand-Prix** m ⇒ polétna vélika nagrada
- FIS-Sprungtabelle** f ⇒ FÍS-tabéla za smúčarske skóke
- FIS-Verhaltensregel** f ⇒ FÍS-vedênjsko pravílo
- FIS-Werberecht** n ⇒ FÍS-smérnica o reklamíranju
- FIS-Zertifikat** n ⇒ FÍS-certifikát (1, 2)
- FITA-Punkt** m ⇒ FÍTA-tóčka
- Fläche für andere Aktivitäten** f ⇒ površina za drúge aktivnosti
- flache Naht** f ⇒ plóski šív
- Flachgleiten** n ⇒ plósko drsênje
- Flachhaken*** m ⇒ plóski kávelj
- Flachski** m ⇒ plósko postávljena smúčka
- Flamingoschwung** m ⇒ zavòj flamíngo
- Flanke** f ⇒ vesína
- flattern*** v ⇒ zaplesáti
- Flattern der Ski*** n ⇒ frfotánje smučí, poplesávanje smučí
- flaumiger Schnee** m ⇒ púheč
- Flexibilität** f ⇒ próžnost (1)
- fliegen*** v ⇒ jádrati
- fliegen auf Ski** v ⇒ letéti (2)
- fließender Schwung** m ⇒ tekóči zavòj
- Fließlawine** f ⇒ tekóči pláz
- Flug** m ⇒ lét
- Flughaltung** f ⇒ drža skakálca
- Flughöhe** f ⇒ višina léta
- Flugkurve** f ⇒ krivúlja léta
- Flugphase** f ⇒ nèopórna fáza smúčarskega skóka
- Flugschanze** f ⇒ smúčarska letálnica (1, 2)
- Föhn** m ⇒ fên
- Förderleistung der Seilbahn** f ⇒ zmogljívnost žičniške napráve
- Förderseil** n ⇒ transpórtna vrév žičniške napráve (1)
- Förderteppich** m ⇒ smúčarski trák
- Form** f ⇒ fórna
- Formation** f ⇒ formácia
- Formationsfahren der Alpinskifahrer** n ⇒ smrékica (2)
- Formationsfahren in Dreiergruppen** n ⇒ smúčanje v trójkah
- Formationssskifahren** n ⇒ smúčanje v formáci-jah
- Formationssskifahrt** f ⇒ formácijska vôznja
- Formationswettkampf** m ⇒ tekmovanje v formáci-jah
- Forschungs-Skifahren** n ⇒ raziskoválno smúčanje
- Försterski** m pl ⇒ logárske smučí
- Förstersteigeisen*** n pl ⇒ krámžarji
- Fortbildungs-Skikurs** m ⇒ izpopolnjevalni smúčarski tečaj, nadaljevalni smúčarski tečaj
- Fortbildungsskischule** f ⇒ nadaljevalna šóla álpskega smúčanja
- Fotofinish** n ⇒ fótofiniš (1)
- Fräsmaschine** f ⇒ rezkálnik
- Free-Position** f ⇒ free položáj, položáj free
- Freeride** n ⇒ freeride (3), smúčanje zúnaj urejênih smučíšč
- Freeriden** n ⇒ smúčanje zúnaj urejênih smučíšč
- Freerider** m ⇒ freerider (3), prósti smúčar
- Freeride-Rennen** n ⇒ tekmovanje v próstem smúčanju

- Freeride-Ski** m pl ⇒ smučí za prôsto smúčanje
Freeride-Skibindungen f pl ⇒ freeride smúčarske vezi, smúčarske vezi freeride
Freeride-Skifahren n ⇒ prôsto smúčanje (1)
Freeride-Skifahrer m ⇒ prôsti smúčar
Freeride-Skifahrerin f ⇒ prôsta smúčarka
Freeride-Snowboard n ⇒ sněžna dëska za prôsto dëskanje
Freeride-Snowboarder m ⇒ prôsti dëskar
Freeride-Snowboarderin f ⇒ prôsta dëskarka
Freeride-Snowboarding n ⇒ prôsti slóg dëskanja, prôsto dëskanje
Freeride-Wettkampf m ⇒ tekmovánje v prôstem smúčanju
Freeski n ⇒ freeski
Freeskifahren n ⇒ freeski
Freeskiing n ⇒ prôsto smúčanje (1)
Freestyle-Aerials n pl ⇒ skôki prôstega slóga (1)
Freestyle-Schanze f ⇒ skakálnica za smúčanje prôstega slóga
Freestyle-Skifahren n ⇒ smúčanje prôstega slóga
Freestyle-Skifahrer m ⇒ smúčar prôstega slóga
Freestyle-Skifahrerin f ⇒ smúčarka prôstega slóga
Freestyle-Snowboarder m ⇒ dëskar prôstega slóga
Freestyle-Snowboarderin f ⇒ dëskarka prôstega slóga
Freestyle-Snowboarding n ⇒ dëskanje prôstega slóga
Freestyle-Sprünge m pl ⇒ skôki prôstega slóga (2)
freie Ferse f ⇒ prôsta pëta
freies Hinterbein n ⇒ prôsta zádnya nôga
freie Skilauftechnik f ⇒ drsálna téhnika téka na smučéh
freies Skifahren n ⇒ prôsto smúčanje (2)
Freistil-Snowboard n ⇒ sněžna dëska za prôsti slóg
Freistil-Snowboarden n ⇒ dëskanje prôstega slóga
Freistil-Snowboarder m ⇒ dëskar prôstega slóga
Freizeitlanglaufski m pl ⇒ rekreacijske tekáške smučí
Freizeitski m pl ⇒ rekreatívne smučí
Freizeitskifahren n ⇒ prostočasno smúčanje, rekreatívno smúčanje
Freizeitskifahrer m ⇒ prostočasni smúčar, rekreatívec, rekreatívni smúčar
Freizeitskifahrerin f ⇒ prostočasna smúčarka, rekreatívna smúčarka
Freizeitskilaufen n ⇒ rekreatívno smúčanje
Frontalebene f ⇒ čëlna ravnína, frontálna ravnína
Frontalunterricht m ⇒ frontálno dëlo
Frontflip m ⇒ sálta naprêj
Frontside-Drehung f ⇒ obrát naprêj
Frontside-Schwung m ⇒ zavòj po prístnem robníku
Frostgrapel f ⇒ sódra
Frühlingsschnee m ⇒ firm (2), spomladánski snég (1), srénc
führender Langlaufstock m ⇒ prédnja tekáška pálica, sprédnja tekáška pálica
führendes Bein n ⇒ vodílina nôga
Führer m ⇒ vodník (1)
Führer der Demonstrationsgruppe m ⇒ vódja demonstrátorske víste
Führerhandbuch n ⇒ vodník (2)
Führung f ⇒ vodílo
Führungsarm m ⇒ potísna rôka
Führungsski m ⇒ krmaríca
funktionelle Prüfung f ⇒ funkcionálni preizkús
Furchen* f pl ⇒ brazdičje
Furrer-Bogen m ⇒ Furrerjev zavòj
Furrer-Schwung m ⇒ Furrerjev zavòj
Fußgänger m ⇒ pëšec
Fußbrückenriemen* m ⇒ nártna stremeníca
Fußwurzelriemen* m ⇒ nártna stremeníca
Fuzzi-Bogen m ⇒ Fuzzijev zavòj
Fuzzi-Schwung m ⇒ Fuzzijev zavòj
Galgenschanze* f ⇒ gávga
Gamasche f ⇒ gamáša, gamáša škórenj
Gamow Sack m ⇒ hiperbárična vrëča
ganze Drehung f ⇒ pôlni obrát, 360-stopínjski zasúk telësa
Ganzheitsmethode f ⇒ sintétični način spoznávanja
Gap n ⇒ gap
Gaskanone f ⇒ strélna cév
gebeugter Vorwärtssalto m ⇒ skrčena sálta naprêj
gebogener Ski m ⇒ uvíta smúčka
gebogene Seitenwand der Halfpipe f ⇒ ukrívljeni dël sněžnega zléba
Gefahr am Skigebiet f ⇒ nevárnost na smučíšču
Gefahr am Skigelände f ⇒ nevárnost na smučíšču
geflochtener Teil des Skistocktellers m ⇒ pleteníca
Gefrierpunkt m ⇒ ledíšče (3)

- gefrorener Schnee** m ⇒ zmrznjeni snég
- Gegendrehen der Schultern** n ⇒ nasprótno súkanje ramén
- Gegendrehung** f ⇒ kóntrarotácija
- Gegenhang auf der Sprungschanze** m ⇒ prótistrmína na smúčarski skakálnici
- Gegenrotation** f ⇒ kóntrarotácija, prótizasúk
- Gegenseil** n ⇒ prótívrv
- Gegensteigung des Buckels** f ⇒ prótistrmína grbíne
- Gehänge** n ⇒ obešálo (1, 2)
- Gehängeführung** f ⇒ vodílo obešál
- Gehen auf den Ski** n ⇒ hója na smučéh
- gehörloser Skifahrer** m ⇒ glúhi smúčar
- geistig behinderter Skifahrer** m ⇒ smúčar invalíd (3)
- geistig behinderte Skifahrerin** f ⇒ smúčarka invalídka (3)
- Geländeform** f ⇒ terénska oblíka
- Geländekante** f ⇒ prelómnica (1)
- Geländemorphologie** f ⇒ terénska oblíka
- Geländer zum Sliden** n ⇒ Á-tráčnica, C-tráčnica
- Geländeschwingen** n ⇒ terénsko vijúganje
- Geländeski** m pl ⇒ terénske smučí
- Geländeskifahren** n ⇒ terénsko smúčanje
- Geländesprung** m ⇒ terénski skòk
- Geländewedeln** n ⇒ terénsko vijúganje
- gelb blinkende Warnlampe** f ⇒ rumèna utripajóča opozorilna lúč
- gelbes Trikot** n ⇒ rumèni trikó
- gelbe Zone** f ⇒ rumèna cóna
- Gelenk der Stange** n ⇒ zglòb kòlca
- Gelenkigkeit** f ⇒ gibljívnost
- gemeinsamer Aufstieg auf der Rennloipe** m ⇒ skúpni vzpòn na tekmovalní tekáški prógi
- gemeinsamer Start** m ⇒ skupínski stárt, skúpni stárt
- gemeinsames Skigebiet** n ⇒ skúpno smučíšče, združeno smučíšče
- gemeinsames Skigelände** n ⇒ združeno smučíšče
- gemeinsames Skittraining** n ⇒ skúpni smúčarski tréning
- gemischter Staffelwettkampf** m ⇒ méšana štafèta
- genagelte Bergschuhe*** m pl ⇒ kvédrovec
- genagelter Unterteil des Skistocks*** m ⇒ máček
- genagelte Ski*** m pl ⇒ žebljáne smučí
- geöffnete Skipiste** f ⇒ odpřta smúčarska próga
- geöffnete Skistrecke** f ⇒ odpřta smúčarska próga
- geringe Biegeungssteife** f ⇒ májhna upogíbná tógost
- geringe Lawinengefahr** f ⇒ májhna nevárnost próženja sněžnih plazôv
- Geröllskifahren** n ⇒ kamnodřč
- Gesamtbewertung** f ⇒ skúpna ocèna tekmovánja
- Gesamtergebnis der Kombination** n ⇒ kombinácijski seštévek
- Gesamtergebnisliste** f ⇒ lísta rezultatov
- Gesamtzeit** f ⇒ skúpni čas
- geschärfte Ski** m pl ⇒ óstre smučí
- geschlossene Aufstellung der Skistrecke** f ⇒ zapřta postavítev smúčarske próge
- geschlossener Pflug** m ⇒ zapřti plúžni položáj smučí
- geschlossener Schwung** m ⇒ zapřti zavòj
- geschlossenes Fahrzeug** n ⇒ zapřto vozílo
- geschlossene Skiführung** f ⇒ sklénjeno vódenje smučí
- geschlossenes Skitor** n ⇒ zapřta smúčarska vrátca
- geschützter Skistockgriff** m ⇒ zaščítlni ročaj smúčarske pálice
- Geschwindigkeit** f ⇒ hitróst (1), hitróst gíbanja (2)
- Geschwindigkeit anhalten** v ⇒ zadrževáti hitróst (1, 2)
- Geschwindigkeit kontrollieren** v ⇒ nadzorováti hitróst
- Geschwindigkeit von Wechselbewegungen** f ⇒ hitróst izmèničnih gibov
- gesetzter Schnee** m ⇒ uležáni snég
- gesichertes Skigebiet** n ⇒ zavarováno smučíšče
- gesichertes Skigelände** n ⇒ zavarováno smučíšče
- Gesichtsschutzmaske** f ⇒ smúčarska máska
- gespannter Ski** m ⇒ napèta smúčka
- gesperrte Skipiste** f ⇒ zapřta smúčarska próga
- gesperrtes Skigebiet** n ⇒ zapřto smučíšče
- gesperrtes Skigelände** n ⇒ zapřto smučíšče
- gestampfter Schnee** m ⇒ teptáni snég
- gestampfte Skipiste** f ⇒ teptána smúčarska próga
- gestampftes Skigebiet** n ⇒ teptáno smučíšče
- gestampftes Skigelände** n ⇒ teptáno smučíšče
- gestandener Sprung** m ⇒ stojèči skòk
- getöntes Brillenglas** n ⇒ očálno stéklo z zatèmnívijo
- getreter Schnee** m ⇒ poteptáni snég, teptáni snég

gewalzter Schnee m ⇒ poteptáni snég
gewalztes Skigelände n ⇒ teptáno smučišče
gewichtete Ski m pl ⇒ uravnotěžene smučí
Gewichtskraft f ⇒ síla téže
gewölbte Rail f ⇒ izbóčena tráčnica
Girlande f ⇒ vênček
Girlandenschwung m ⇒ polovični zavòj
glatter Schnee m ⇒ gládki snég
Glaziologie f ⇒ glaciologíja
Gleichgewicht des Skifahrers n ⇒ ravnotéžje smúčarja (1)
Gleichgewichtsfähigkeit f ⇒ ravnotéžje smúčarja (2)
Gleichgewichtshaltung des Körpers f ⇒ uravnótéženi položáj telésa
Gleichgewichtshaltung des Skifahrers f ⇒ ravnotéžni položáj smúčarja
Gleichgewichtsstellung des Körpers f ⇒ uravnótéženi položáj telésa
Gleichgewichtsstellung des Skifahrers f ⇒ ravnotéžni položáj smúčarja
Gleichgewichtsstörung f ⇒ ravnotéžna môtnja
gleiten v ⇒ dŕsati (1, 2), dŕsėti (1, 2, 3, 4)
Gleiten n ⇒ dŕsênje (1, 2, 3, 4)
Gleiten auf der Längsachse n ⇒ dŕsênje po vzdòlžni ôsi
Gleiten auf der Querachse n ⇒ dŕsênje po préčni ôsi
gleitende Lawine f ⇒ dŕsêči pláz
Gleiten in Scherstellung n ⇒ škárjasto dŕsênje
Gleiten mit der Brust vorwärts n ⇒ dŕsênje s pŕsmi napŕěj
Gleiten mit Rücken vorwärts n ⇒ dŕsênje s hŕb-tom napŕěj
Gleiten mit wechselnder Belastung n ⇒ izmênično dŕsênje
Gleitfläche f ⇒ dŕsna plôškev
Gleitkoeffizient m ⇒ dŕsni koeficiênt
Gleitobjekt n ⇒ dŕsálni objêkt
Gleitschirmfliegen auf Ski n ⇒ jadŕálno padál-stvo na smučéh
Gleitschirmfliegen auf Ski im Tandem n ⇒ jadŕálno padálstvo na smučéh v tándemu
Gleitschnee m ⇒ dŕsêči snég
Gleitschneelawine f ⇒ dŕsêči pláz
Gleitschneeriss m ⇒ snéžna napóka
Gleitski m ⇒ dŕsna smúčka
Gleitwachs n ⇒ dŕsálna máža

Gleitzone der Langlaufski f ⇒ dŕsna cóna tekášk-
 ŝkih smučí
Gletscher m ⇒ ledeník
Gletscherbrille f ⇒ visokogòŕska zaščitna očála
Gletschereis n ⇒ ledeniški léd
Gletscher-Pilz m ⇒ ledeniška góba
Gletscherski m pl ⇒ ledeniške smučí
Gletscher-Skifahren n ⇒ smúčanje po ledeníku
Gletscherskigebiet n ⇒ ledeniško smučíšče
Gletscherskigelände n ⇒ ledeniško smučíšče
Gletscherspalte f ⇒ ledeniška razpóka
Gletschertour f ⇒ ledeniška túra
Gletschertour-Skifahren n ⇒ ledeniško túrno smúčanje
Gliederkante f ⇒ člénkasti robník
Global Positioning System n ⇒ globálni polo-
 žájni systém
Goldmedaille f ⇒ zláta kolájna
Gondel f ⇒ kabína
Gondelbahn f ⇒ kabínska žičnica
Gondelumlaufbahn f ⇒ króžna kabínska žič-
 nica
Goofy-Standhaltung f ⇒ goofy postavítev, po-
 stavítev goofy
Goofy-Standstellung f ⇒ goofy postavítev, po-
 stavítev goofy
GPS-Empfänger m ⇒ GPS (1)
GPS-Navigationsgerät n ⇒ GPS (1)
Grab m ⇒ ênoróčni prijem dêske, prijem smučí,
 prijem snéžne dêske
Graben m ⇒ grápa
180-Grad-Drehung f ⇒ obrát za 180°, polovični
 obrát, 180-stopínjski zasúk telésa
360-Grad-Drehung f ⇒ obrát za 360°, pôlni
 obrát, 360-stopínjski zasúk telésa
720-Grad-Drehung f ⇒ obrát za 720°, 720-sto-
 pínjski zasúk telésa
Graphitwachs n ⇒ grafitni vósek
Grasskifahren n ⇒ smúčanje po trávi
Grätenschritt m ⇒ razkorák (1, 2)
Grätschwinkelsprung m ⇒ raznóžka
Graupeln f pl ⇒ bábje pšêno
Graupen f pl ⇒ bábje pšêno
Grenze der mechanisch präparierten Skipiste f ⇒
 mêja mehánskega urêjanja smúčarske próge
Grifffläche bei Langlaufski f ⇒ oprijemálna cóna
 tekáškkih smučí, oprijemální dél tekáškkih
 smučí

- Griffwachs** n ⇒ oprijemálna máža
- Griff zum Snowboard während des Sprungs** m ⇒ ênorôčni prijêm dêske, prijêm snêžne dêske
- grobkörniger Schnee** m ⇒ grobozrnati snég
- Grobsondierung** f ⇒ grôbo sondíranje
- große Biegesteifigkeit** f ⇒ velíka upogíbná tógost
- Große Kristallkugel** f ⇒ vélíki kristálni glóbus
- große Lawinengefahr** f ⇒ velíka nevárnost próženja snêžnih plazôv
- große Schanze** f ⇒ vélíka smúčarska skakálnica (1, 2)
- große Schneeflocke** f ⇒ pláhtica
- Grube** f ⇒ kónata
- Grundachse des Körpers** f ⇒ osnôvna ós telésa
- Grundhaltung** f ⇒ osnôvna drža, osnôvni položáj (1, 2)
- Grundlawine** f ⇒ tálni pláz
- Grundschwung** m ⇒ osnôvni zavòj (1, 2)
- Grundstellung** f ⇒ osnôvni položáj (1, 2)
- Grundwachs** n ⇒ osnôvna máža
- grüne Skipiste** f ⇒ zelêna smúčarska próga
- Gruppenarbeit** f ⇒ skupínsko délo
- Gymnastikübung** f ⇒ gimnástična vája
- Haftfelle** n pl ⇒ sámolepílna kôže
- Haftfelle mit Spitzenspanner und Endhaken** n pl ⇒ kôže z napenjálcem
- halbautomatische Skibindungen** f pl ⇒ pôlavtomátske smúčarske vezí
- halbautomatische Steigeisen** n pl ⇒ pôlavtomátska deréza
- Halbcarvingski** m pl ⇒ pôlkárving smučí
- halbe Drehung** f ⇒ polovíčni obrát, 180-stopíjnjski zasúk telésa
- halbe Drehung über Backside** f ⇒ polovíčni obrát okróg zâdnjega déla dêske
- halbe Drehung über Frontside** f ⇒ polovíčni obrát okróg prvéga déla dêske
- Halbfinale** n ⇒ pôlfinále
- halbhartes Wachs** n ⇒ pôltda máža
- halboffene Skihaltung** f ⇒ pôlšírôka drža smučí
- halboffene Skistellung** f ⇒ pôlšírôka drža smučí
- Halbpflug** m ⇒ pôlplúg
- Halbpflug mit dem linken Ski** m ⇒ pôlplúg z lévo smúčko
- Halbpflug mit dem rechten Ski** m ⇒ pôlplúg z désno smúčko
- Halbpflugskihaltung** f ⇒ pôlplúžni položáj smučí
- Halbschlittschuhschritt** m ⇒ pôldráslni korák
- Halb-Skischuh** m ⇒ pôlpáncer
- Halb-Skistiefel** m ⇒ pôlpáncer
- Halbtagsskipass** m ⇒ pôldnêvna smúčarska vozôvnicá
- halb taillierte Ski** m pl ⇒ pôlkárving smučí
- Halbtrepenschritt** m ⇒ pošévná stopníčasto vzpénjanje
- Halfpipe** f ⇒ snêžni žlêb (1, 2)
- Hallenpiste** f ⇒ umétno smučíšče (1)
- Hallenskipiste** f ⇒ umétno smučíšče (1)
- Halteplatte** f ⇒ fiksna plôšča
- Haltung des Skifahrers** f ⇒ položáj smúčarja
- Haltung Hüfte rückwärts** f ⇒ položáj bóki nazáj
- Haltung Hüfte vorwärts** f ⇒ položáj bóki naprêj
- Handgelenksband** n ⇒ zapéstna zánka, zapéstni trák
- Handgelenkschutz** m ⇒ ščitnik zapéstja
- Handgelenksriemen** m ⇒ zapéstni jêrmen
- Handsprennung der Lawinen** f ⇒ rôčno miníranje snêžnih plazôv
- Handtest** m ⇒ preizkús z rôko
- hängendes Dreiecksnetz** n ⇒ visêča trikótna mréža
- Hangfurche** f ⇒ grápa
- Hangkante** f ⇒ prelómnicá (2)
- Hangrunse** f ⇒ grápa
- Harsch** m ⇒ srén, trdi sréneč
- Harscheisen** n pl ⇒ srenáči
- Harschschnee** m ⇒ skórjasti snég
- Harst** m ⇒ srén, trdi sréneč
- harter Snowboardschuh** m ⇒ trdi dêsarski čévelj
- harte Snowboardausrüstung** f ⇒ tŕda dêsarska opréma
- harte Snowboardbindungen** f pl ⇒ tŕde dêsarske vezí
- hartes Schneebrett** n ⇒ tŕda klôža
- Hartwachs** n ⇒ tŕda máža
- Haselrute** f ⇒ léskova pálica
- Haselstock** m ⇒ léskova pálica
- Haubensessel** m ⇒ sédež s hávbo
- Hauptantrieb** m ⇒ glávni pogòn
- Hauptfigur** f ⇒ osnôvni lík
- Hauptschiedsrichter Ski** m ⇒ glávni smúčarski sodník
- Haupttrainer** m ⇒ glávni trenêr (1)
- Haus für Höhenttraining** n ⇒ višínska híša
- Heck** n ⇒ zâdnji dél snêžne dêske
- Heel-Lift** m ⇒ položáj dvígnjena pêta
- Heißwachsen** n ⇒ tóplo mázanie

- Heli-Skifahren** n ⇒ helikóptersko smúčanje
Heliskiing n ⇒ helikóptersko smúčanje
Hickory Ski m pl ⇒ hikorice
Hilfsantrieb m ⇒ pomôžni pogòn
Hilfselement n ⇒ pomôžni lík
Hilfsschiedsrichter am Start m ⇒ pomôžni startér
Hilfszugseil n ⇒ pomôžna vléčna vrv
Himalayabergsteigen n ⇒ himalajízem
Himalayabergsteiger m ⇒ himalájec
Hinterarm m ⇒ zádnya rôka
Hinterbein n ⇒ zádnya nôga (1, 2)
hintere Bindung f ⇒ zádnya véz
hinterer Langlaufstock m ⇒ zádnya tekáška pálica
hinterer Ski m ⇒ zádnya smúčka, zapostávljena smúčka
Hinterski m ⇒ zádnya smúčka
Hinterteil des Snowboards m ⇒ zádjni dél snéžne dèske
Hinweisschild n ⇒ obvestílni znák
Hinweistafel f ⇒ obvestílni znák
Hinweisweste f ⇒ opozorílni brezrokávník
Hochdruckbeschnieungsanlage f ⇒ visokotláčna zasneževálna napráva
Hochdruck-Schneekanone f ⇒ visokotláčni snéžni tòp
Hochentlastung der Ski f ⇒ razbremenítev navzgòr
Hochgebirgsroute für Skifahrer f ⇒ visokogòrska smúčarska pót
Hochgebirgsski-Bindungsadapter m ⇒ túrno-smúčarski vstávek
Hochgebirgsskibindungen f pl ⇒ túrnosmúčarske vezí
Hochgebirgsskifahren n ⇒ túrna smúka
Hochgebirgsskifahrenbindungen für den Langlauf f pl ⇒ túrne tekáške smúčarske vezí
Hochgebirgsskifahren-Hose f ⇒ túrne hláče
Hochgebirgsskifahren mit Bergführer n ⇒ túrna smúka z vodníkom
Hochgebirgsskifahren-Schritt m ⇒ túrni korák
Hochgebirgsskifahrenski m pl ⇒ túrne smučí
Hochgebirgsskifahrenwettkampf im Aufstieg m ⇒ túrnosmúčarska tékma v vzpònu
Hochgebirgsskifahrer m ⇒ túrni smúčar
Hochgebirgsskifahrerin f ⇒ túrna smúčarka
Hochgebirgsskitour f ⇒ túrna smúka, túrno smúčanje
Hochgebirgsskitouren-Hose f ⇒ túrne hláče
Hochgebirgsskitouren-Schritt m ⇒ túrni korák
Hochgebirgsskitourenski m pl ⇒ túrne smučí
Hochgebirgsskitour mit Bergführer f ⇒ túrna smúka z vodníkom
Hochgebirgssnowboard n ⇒ túrna dèska
Hochgebirgssnowboarden n ⇒ túrno dèskanje
Hochgebirgssnowboarder m ⇒ túrni dèskar
Hochgebirgstour f ⇒ túra, visokogòrska túra
Hochgeschwindigkeitsski m pl ⇒ hitróstne smučí
Hochgeschwindigkeitsskifahren n ⇒ hitróstno smúčanje
Hochhaltung f ⇒ visòka dříža
Hochstellung f ⇒ visòka dříža
höchster Startplatz m ⇒ najvíšje stártno mésto
Hoch-Tiefentlastung f ⇒ razbremenítev gòr–dòl
Hocke f ⇒ čep¹, počèp (1, 2)
Hockeaufsprung m ⇒ doskòk v počèp
Hockelandung f ⇒ doskòk v počèp
Höhenbogen m ⇒ višínski lók
Höhendifferenz der Seilbahnanlage f ⇒ denivelácia žičniške napráve
Höhendifferenz der Skipiste f ⇒ denivelácia smúčarske próge
Höhenkrankheit f ⇒ višínska bolézen
Höhenmesser m ⇒ višínomér
Höhenmeter m ⇒ višínski méter
Höhenmeterdiagramm n ⇒ diagrámm višíň
Höhentraining n ⇒ višínski tréning
Höhenunterschied m ⇒ višínska razlíka (1, 2)
höhere Startnummer f ⇒ višja stártna števílka
Hold m ⇒ hold
Holzeinlage f ⇒ leséni vlóžek
Holzgerät zum Biegen der Ski von Bloke* n ⇒ krivílnik
Holzlaminate m pl ⇒ leséne lépljene smučí
Holzrahmen m ⇒ kámba
homogene Gruppe f ⇒ homogéna skupína
homogene Schneedecke f ⇒ homogéna snéžna odéja
Homologierung f ⇒ homologácia (1, 2)
hopsen in Pflug v ⇒ poskočítí v plúg
hopsen in Stemm v ⇒ poskočítí v plúg
hörbehinderter Skifahrer m ⇒ glúhi smúčar
hörbehinderte Skifahrerin f ⇒ smúčarka invalidka (2)
horizontale Seitenwand der Halfpipe f ⇒ navpíčni dél stranic snéžnega žléba

- Horizontalzug** m ⇒ vodorávni vlék
Hubschrauberrettung f ⇒ helikóptersko reševanje
Hüftachse f ⇒ kôlčna ós
Hüftgelenk n ⇒ kôlčni sklêp
Hüftgurt m ⇒ bôčna opft
Huitfeldt Skibindungen f pl ⇒ Huitfeldt smúčarske vezi
Hülle f ⇒ škóljka (1)
hyperbarer Drucksack m ⇒ hiperbárična vréča
Hypothermie f ⇒ podhladítev
Hysterese des Skischuhs f ⇒ histeréza upogiba smúčarskega čévlja
Hysterese des Skisstiefels f ⇒ histeréza upogiba smúčarskega čévlja
IBU-Punkt m ⇒ ÍBU-tóčka
ideale Linie f ⇒ ideálna líniya
Ideallinie fahren v ⇒ býti v líniji
Ideallinie nehmen v ⇒ býti v líniji
Iglu m ⇒ iglú
Imbißstube f ⇒ okrepčeválnica
Imitationsübung f ⇒ imitacíjska vája
Imprägnierung der Ski f ⇒ impregnácija smučí (1, 2)
Imprägnierung des Skischuhs f ⇒ impregnácija smúčarskega čévlja
Imprägnierung des Skisstiefels f ⇒ impregnácija smúčarskega čévlja
im Schwung hineinhängen v ⇒ viséti v zavôj
im Treppenschritt absteigen v ⇒ stopničasto sestópati
im Treppenschritt aufsteigen v ⇒ stopničasto se vzpénjati
im Wettkampf führen v ⇒ vodíti na tékmi
Index der Körpermasse m ⇒ índeks telésne máse
in die Bindungen hinein steigen v ⇒ stopíti v smúčarske vezi
Individualarbeit f ⇒ individuálno délo
Individualskitraining n ⇒ individuálni smúčarski tréning
Individualwettkampf m ⇒ posámično tekmovanje
individueller Start m ⇒ posámični stárt
Indy m ⇒ prijêm deske indy
Informationspunkt m ⇒ obveščeválna tóčka
Informationstafel f ⇒ informatívna tábla
Injektionskonstruktion beim Snowboard f ⇒ injékcijska konstrúkcija snéžne deske
Innenbein n ⇒ nótranja nôga
Innengamasche f ⇒ nótranja gamáša
Innenhandschuh m ⇒ pòdrokavíca
Innenkante f ⇒ nótranji robník (1, 2)
Innenkappe f ⇒ smúčarska pòdkápa
Innenkraft f ⇒ nótranja síla
Innenmütze f ⇒ smúčarska pòdkápa
Innenseite des Fußes f ⇒ nótranja strán stopála
Innenseite des Schwungs f ⇒ nótranjost zavôja
Innenskischuh m ⇒ nótranji smúčarski čévelj
Innenspalte im Gletscher f ⇒ nótranja ledeníška razpóka
Innenstange des Skitores n ⇒ nótranji kolíček vrát
Innenstock m ⇒ nótranja pálica
Innenteil des Skis m ⇒ sredíca smúčke
Innentorstange f ⇒ nótranji kolíček vrát
innerer Arm m ⇒ nótranja rôka
innerer Ski m ⇒ nótranja smúčka
innerer Stock m ⇒ nótranja pálica
inneres Bein n ⇒ nótranja nôga
innere Schulter f ⇒ nótranja ráma
innere Skikante f ⇒ spódnji robník (2)
Insert n ⇒ insêrt
Inspektionsleiter für Material und Ausrüstung m ⇒ vódjca za materiál in oprémo
instandhalten v ⇒ servisírati
Instandhaltung f ⇒ vzdrževanje (1, 2)
Instandhaltungsfahrzeug n ⇒ sêrvisno vozílo
Instandhaltungsschalter m ⇒ stikálo za vzdrževanje
Instandhaltungsweg m ⇒ sêrvisna pót
Institut für Lawinenforschung n ⇒ lavínska slúžba
integrale Skikante f ⇒ nêprekínjeni robník
integrierte Platte f ⇒ integrírna plóšča
Interkontinentalcup m ⇒ medcelínski pokál
internationale Lizenz f ⇒ mednárodna licénca
Internationaler Skiverband m ⇒ mednárodna smúčarska organizácija
internationaler technischer Delegierter m ⇒ mednárodni téhnični delegát
Intervallstart m ⇒ stárt z zamíkom
inverse Segregation f ⇒ invêrzná segregácija
Iron-Cross m ⇒ želézni kríž
isotherme Metamorphose f ⇒ zrnjenje snegá
Jacke f ⇒ búnda
Jägerski m pl ⇒ lóvske smučí
Jahresskipass n ⇒ létna smúčarska vozôvnica
Jahreszyklus des Skitrainings m ⇒ létni cíklus smúčarskega tréninga

- J-Schleppbügel** m ⇒ J-sídno
Juchtenfett n ⇒ júhtina mást
Juchtenleder n ⇒ júhta
Jugendriesenslalom m ⇒ mladínski vèleslalom
jungfräulicher Schnee m ⇒ célec
Kabelbindung f ⇒ jeklèna stremeníca (2)
Kabine f ⇒ kabína
Kabinenbahn f ⇒ kabínska žičnica
Kabinenbegleiter m ⇒ spremljevavec kabíne
Kabinenumlaufbahn f ⇒ króžna kabínska žičnica
Kader m ⇒ káder
Kajakpaddeln n ⇒ veslánje kájak
Kalendergebühr f ⇒ koledárska pristójbina
kalter Rauch m ⇒ snèžni pšš
Kaltwachsen n ⇒ hládno mázanje
Kamel-Sprung* m ⇒ kaméla
Kampfrichter m ⇒ špórtni sodnik
Kandahar-Bindungen f pl ⇒ kándahar vezí
Kantenabstoß m ⇒ odrív z robníkov
Kanten entschärfen v ⇒ razostríti robníke
Kantenfläche des Skis f ⇒ róbna plòskev smúčke
Kantengeometrie f ⇒ geometrija robníkov
Kanten wechseln v ⇒ ménjati robníke (1, 2)
Kanupaddeln n ⇒ veslánje kanú
Kapazität der Skipiste f ⇒ zmogljívnost smúčarske próge
Kapuze f ⇒ kapúca
Kartenleser m ⇒ čítalnik vozóvnice
Katapultstart m ⇒ stárt s poskòkom
kategorisierter Sportler m ⇒ kategorizírani špórtnik (1, 2, 3)
Katzenhocke des Skifahrers f ⇒ položáj máčka
Kehre auf der Skipiste f ⇒ ovínek smúčarske próge
keilformige Unterferse f ⇒ podpétnica
Kennzeichnung f ⇒ markácija
Kennzeichnung der Skipiste f ⇒ oznáka smúčarske próge
Kennzeichnung der Skistrecke f ⇒ oznáka smúčarske próge
Kennzeichnung der Sprungweite f ⇒ oznáka za daljávo smúčarskega skòka
Kennzeichnungsweste f ⇒ markírna májica
Kern m ⇒ jédro
Kinästhesie f ⇒ kinestezíja
kinästhetische Empfindung f ⇒ kinestétični občútek
Kinderschleplift m ⇒ otróška vléčnica
Kinderski m pl ⇒ otróške smučí
Kinderskibindung f ⇒ otróško strême
Kinderskischule f ⇒ smúčarska šóla za otròke
Kinematik f ⇒ kinemátika
Kinesiologie f ⇒ kineziologíja
Kink-Box f ⇒ lómljeni trdi objékt
Kink-Rail f ⇒ lómljena tráčnica
Kiteboarding n ⇒ kájt (2)
Kitesurfen n ⇒ kájt (2), kájtanje (2)
Kite surfen v ⇒ kájtati (1, 2)
klappbare Alpinski m ⇒ zložljíve álpske smučí
klappbare Startschranke f ⇒ preklópna vrátca
Klappe f ⇒ zaklópka
klassische Abfahrt f ⇒ klásični smúk (2)
klassische Alpinetechnik f ⇒ klásična smúčarska téhnika
klassische Kombination f ⇒ klásična kombinácija (1, 2)
klassische Konstruktion beim Snowboard f ⇒ klásična konstrukcija snèžne dèske
klassische Langlaufski m pl ⇒ tekáške smučí za klásično téhniko téka na smučéh
klassische Langlauftechnik f ⇒ klásična téhnika téka na smučéh
klassischer Slalom m ⇒ klásični sládom (2)
klassischer Stil beim Skispringen m ⇒ paralélni slóg smúčarskih skòkov
klassischer Telemark m ⇒ klásični télemark
klassischer Torlauf m ⇒ klásični sládom (2)
klassische Ski m pl ⇒ klásične smučí
klassisches Skifahren n ⇒ klásično smúčanje (1)
klassische Staffel f ⇒ klásična štafèta
klassische Steigeisen n pl ⇒ klásična deréza
Kleben n ⇒ lépljenje
Klebeverfahren n ⇒ lépljenje
klebriger Schnee m ⇒ júžni snég (1, 2), lepljivi snég
Kleine Kristallkugel f ⇒ máli kristálni glóbus
kleine Sprungschanze f ⇒ mála smúčarska skakálnica (1, 2)
kleines Skitor n ⇒ šólska smúčarska vrátca
Kleinschleplift m ⇒ vrvna vléčnica
Klemme f ⇒ prížémka
Klettergürtel m ⇒ plezálni pás
Kletterrichtung im Schnee f ⇒ snèžna smér
Klettertour f ⇒ alpinístična túra
Klettverschluss m ⇒ sprímni trák
Klettverschlussband n ⇒ jézek trák
Klient m ⇒ tečajnik
Klister m ⇒ mèhka máža (1)

- Klisterwachs** n ⇒ mēhka máža (1)
Klubmeisterschaft f ⇒ klúbsko prvéntstvo
Klub-Schiedsrichter m ⇒ klúbski sodník
Kluft f ⇒ prepád
Klumpen m ⇒ képa (1, 2)
Knick m ⇒ počèp (1, 2)
Kniebundhose f ⇒ púmparice
Kniegelenk n ⇒ kolénski sklèp
Knietechnik f ⇒ kolénska téhnika
Knöchel m ⇒ gléženj
Kohäsion zwischen den Schneekörnern f ⇒ kohezija sněžnih zŕnc
Kolben mit Öse* m ⇒ ríľček
Kolben mit Öse zum Ziehen der Ski von Pohorje* m ⇒ búčka
Kombination f ⇒ kombinácija (1, 2)
Kombinationsabfahrt f ⇒ kombinácijski smúk
Kombinationsrennen von Pohorje n ⇒ póhorska kombinácija (1, 2)
Kombinationsslalom m ⇒ kombinácijski sláalom
Kombinationswettkampf in vier Disziplinen* m ⇒ četvérna kombinácija (1, 2)
kombiniertes Training n ⇒ kombinirani tréning
Kommandostand m ⇒ komándno mésto
kommerzielle Kennzeichnung f ⇒ komerciálna oznáka
kommerzielle Skischule f ⇒ komerciálna smúčarska šóla
kompakt beschneites Skigebiet n ⇒ umétno smučíšče (2)
kompakt beschneites Skigelände n ⇒ umétno smučíšče (2)
Kompaktschnee m ⇒ kompáktni snég (2)
Kompaktschneelawine f ⇒ pláz sprijétega snegá
Kompakttechnik f ⇒ kompáktna téhnika
Kompass m ⇒ kómpas
komplexe Trainingsmethode f ⇒ kompléksna metóda vádbé
Kompression f ⇒ kompresija (1)
Kompressionssack m ⇒ kompresijska vrèčka
Konditionstrainer m ⇒ kondícijski trenèr
Konditionstraining n ⇒ kondícijski tréning
Konditionsvorbereitungen f pl ⇒ kondícijske pripravé
Konfiguration des Skigebietes f ⇒ izoblikovánost smučíšča
Konfiguration des Skigeländes f ⇒ izoblikovánost smučíšča
Kongsberg-Technik des Skispringens ⇒ kongsbêrska téhnika smúčarskih skòkov
konkave Gleitfläche f ⇒ konkávna dŕsna plòskev
konkave Lauffläche f ⇒ konkávna dŕsna plòskev
konkaves Gelände n ⇒ konkávni terén (1, 2)
Konstruktionspunkt m ⇒ K
Konstruktionspunkt der Schanze m ⇒ konstrukcijska tóčka skakálnice
Kontakt mit der Grundlage verlieren v ⇒ izgubíti stík s podlágo
Kontaktstreifen m ⇒ kontaktna nít
Kontinentalcup m ⇒ celínski pokál
kontinuierliche Umlaufbahn f ⇒ króžna žičnica s stálnim tékom
kontrolliertes Skigebiet n ⇒ nadzorováno smučíšče
Kontrollarmband n ⇒ kontrólmi znák
Kontrolle f ⇒ kontróla (1, 2)
Kontrollleur am Ziel m ⇒ kontrolór na cíľju
kontrollierte Skipiste f ⇒ nadzorována smúčarska próga
kontrolliertes Skifahren n ⇒ nadzorováno smúčanje
kontrolliertes Skigelände n ⇒ nadzorováno smučíšče
Kontrollinsel f ⇒ kontrólmi otóček
Kontrollkarton m ⇒ kontrólmi kartón
Kontrollpunkt m ⇒ kontrólma tóčka (1, 2), kontrólmi otóček
Kontroll-Schiedsrichter m ⇒ kontrólmi sodník
Kontrolltor n ⇒ kontrólma vrátca (1, 2)
konvexe Gleitfläche f ⇒ konvéksna dŕsna plòskev
konvexe Laufsohle f ⇒ konvéksna dŕsna plòskev
Koordinationsübung f ⇒ koordinácijska vája
koordinierte Bewegung f ⇒ koordinirano gíbanje
Kopfband n ⇒ naglávni trák
Kopfkreuzband* n ⇒ naglávni kríž
Kopierwerk n ⇒ indikátor položája vozíla, kópírma napráva
Kordelschnur zur Befestigung der Gamaschen f ⇒ podvèz
Kork m ⇒ kórk
Körperachse f ⇒ ós telésa
Körper drehen v ⇒ zasúkati teló
Körperdrehung f ⇒ zasúk telésa
Körpergröße f ⇒ telésna višina

- Körperhaltung** f ⇒ položaj telésa
Körperlängsachse f ⇒ vzdôlžna ôs telésa
körperlich behinderter Skifahrer m ⇒ smúčar invalid (1)
körperlich behinderte Skifahrerin f ⇒ smúčarka invalidka (1)
körperliche Vorbeutungen f pl ⇒ kondícijske priprave
Körperneigung f ⇒ naklôn telésa
Körperrotation f ⇒ rotácija telésa (1, 3, 4)
Körperschwerpunkt des Skifahrers m ⇒ težišče telésa smúčarja
Körperstellung f ⇒ položaj telésa
Korridor m ⇒ hodník, koridór (1)
Kosake m ⇒ kozák
Kosakensprung m ⇒ kozák
Kraft f ⇒ môč (1)
Kraftangriffsfläche f ⇒ oprijemališče síl
Krafttraining n ⇒ tréning moči
Kreuzlateralität f ⇒ križna laterálnost
Kreuzung f ⇒ križišče (1, 2)
kriechender Schnee m ⇒ polzèči snég
Kristallkugel f ⇒ kristálni glóbus
Kristiania f ⇒ kristijánija
kritischer Punkt m ⇒ konstrukcijska tóčka skakálnice
Kunststoffgrundlage f ⇒ umétna podlága
künstliche Lawinenauslösung f ⇒ namérno próženje snéžnih plazôv (1, 2)
künstlicher Buckel m ⇒ umétna grbína (1, 2)
künstliches Hindernis auf der Skipiste n ⇒ umétna ovíra na smúčarski prógi
Kunstschnee m ⇒ kompáktni snég (1)
Kunststoff m ⇒ plástika (1, 2)
Kunststoffski m pl ⇒ plástične lépljene smučí
kuppelbare Klemme f ⇒ vklopljiva prížemka
Kursteilnehmer m ⇒ tečajnik
kürzeste Skispur f ⇒ najkrajša smučína (1, 2)
Kurzgamasche f ⇒ gléžnjevka
Kurzski m pl ⇒ krátke smučí (1)
Kurzski-Methode f ⇒ učénje s podaljševánjem smučí
Kurzski mit schrittweisen Verlängerung m pl ⇒ krátke smučí (2)
Kunststoffspur f ⇒ umétna smučína
Laminat n ⇒ laminát (1)
Laminatski m pl ⇒ laminátne smučí, lépljene smučí
Landephase f ⇒ opórna fáza smúčarskega skôka
Landung f ⇒ doskòk (1, 2)
Landungsbereich m ⇒ doskòk (2)
Landungszone f ⇒ doskočišče (1, 2)
Langläufer m ⇒ tekáč (1)
Langlaufgrundhaltung f ⇒ tekáški osnôvni položaj
Langlaufgrundstellung f ⇒ tekáški osnôvni položaj
Langlauf-Hochgebirgsskifahrenski m pl ⇒ túrne tekáške smučí
Langläuferin f ⇒ tekáčica
Langlaufloipe f ⇒ próga za ték na smučéh (1, 2), smučína (3), tekáška próga (1, 2)
Langlaufpiste f ⇒ próga za ték na smučéh (2)
Langlauf-Rennschuh m ⇒ tekmoválni tekáški čévelj
Langlauf-Schiedsrichter m ⇒ sodnik za téke na smučéh
Langlaufschritt m ⇒ tekáški korák (1, 2)
Langlaufschuh m ⇒ tekáški čévelj
Langlaufschuh für Bergsteigen m ⇒ tekáški čévelj za gorništvo
Langlaufschuh für Freizeitsport m ⇒ rekreatívni tekáški čévelj
Langlaufschwung m ⇒ tekáški zamáh (1)
Langlaufski m pl ⇒ pohodniške tekáške smučí, tekáške smučí
Langlaufskibindungen f pl ⇒ tekáške vezí
Langlaufstadion n ⇒ tekáški stádion
Langlaufstaffel f ⇒ štafétno tekmovánje v téku na smučéh
Langlaufstock für Schwungarm m ⇒ potísna tekáška pálica
Langlaufstrecke f ⇒ próga za ték na smučéh (1, 2), tekáška próga (1, 2)
Langlauf-Tourenski m pl ⇒ túrne tekáške smučí
Langlaufübungsgelände n ⇒ tekáški poligón
Langlaufzentrum n ⇒ tekáški cénter
Langriemen m ⇒ dôlgi jêrmen
Längsachse der Skipiste f ⇒ vzdôlžna ôs smúčarske próge
Längsachse des Geländes f ⇒ vzdôlžna ôs pobôčja
Langschaftgamasche f ⇒ protéktor (2)
langschaftige Gamasche f ⇒ gamáša škórenj
Längsgleichgewicht des Skifahrers n ⇒ vzdôlžni ravnotéžni položaj smúčarja
Längsgleiten n ⇒ vzdôlžno drsénje
Längsneigung der Skipiste f ⇒ vzdôlžni nagíb smúčarske próge

- Längsneigung des Skiweges** f ⇒ vzdôlžni nagîb smúčarske poti
- Längsprofil der Schanze** n ⇒ profil smúčarske skakálnice
- Längsstabilität** f ⇒ vzdôlžna stabilnost
- lateraler Bewegungsstransfer** m ⇒ laterálni motórični transfêr
- Lauf** m ⇒ ték
- Laufanzug** m ⇒ tekáški drés
- laufen** v ⇒ têči
- Läufer** m ⇒ tekáč (1)
- Läuferin** f ⇒ tekáčica
- Läufer in der nordischen Kombination** m ⇒ nórdijski kombinatórec
- Läufer im Bogenbiathlon** m ⇒ lokostrélski biatlonec
- Läuferin im Bogenbiathlon** f ⇒ lokostrélska biatlonka
- Lauffläche** f ⇒ drsna plôškev
- Laufwerk** n ⇒ tekálni mehanizem
- Laufwerksehtgleisung** f ⇒ iztîrjenje tekálnega mehanizma
- Lawine auslösen** v ⇒ splaziti
- Lawinenabgang** m ⇒ splazítev (1, 2)
- Lawinenablagerungsgebiet** n ⇒ obmóčje odlágnja snéžnega plazú
- Lawinen-Airbag-System** n ⇒ plazôvna zračna blazína
- Lawinenanbruchgebiet** n ⇒ obmóčje próženja snéžnega plazú
- Lawinenauslaufstrecke** f ⇒ izték snéžnega plazú
- Lawinenauslösung** f ⇒ próženje snéžnih plazôv, splazítev (1, 2), tîrganje snéžnih plazôv
- Lawinenauslösung mit Daisy Bell** f ⇒ lavínski zvón
- Lawinenbahn** f ⇒ obmóčje gîbanja snéžnega plazú, plazína
- Lawinenbulletin** n ⇒ lavínski biltén
- Lawinenfeld** n ⇒ čêlo pláznega stôžca (1, 2), plázni stôžec (1, 2)
- Lawinenflanke** f ⇒ bók plazú
- Lawinengebiet** n ⇒ plazíšče
- Lawinengefahr** f ⇒ nevárnost próženja snéžnih plazôv
- Lawinengefahrenstufe** f ⇒ stôpnja nevárnosti próženja snéžnih plazôv
- Lawinengelände** n ⇒ plazíšče
- Lawinengleitfläche** f ⇒ drsna plôškev plazú
- Lawinenhund** m ⇒ plazôvni pès, reševálni pès
- Lawinenhundführer** m ⇒ vodník lavínskoga psa
- Lawinenkegel** m ⇒ čêlo pláznega stôžca (1, 2)
- Lawinenrucksack** m ⇒ napihljívi nahfôbnik
- Lawinenschaufel** f ⇒ plazôvna lopáta
- Lawinenschnee** m ⇒ plazôvina
- Lawinenschnur** f ⇒ plazôvna vîvica
- Lawinenschutzbau** m ⇒ prótiplázna ográja
- Lawinenschutzdamm** m ⇒ plazôvna ovíra
- Lawinensonde** f ⇒ plazôvna sonda
- Lawinensprenger** m ⇒ minêr snéžnih plazôv
- Lawinensprengung** f ⇒ miníranje snéžnih plazôv (1, 2), obstreljevánje snéžnih plazôv
- Lawinensprengung mit Daisy-Bell** f ⇒ lavínski zvón
- Lawinenstation** f ⇒ lavínska postája
- Lawinenstrich** m ⇒ pláznica
- Lawinenunglück** n ⇒ lavínska nesreča
- Lawinenverbauung** f ⇒ plazôvna ovíra, prótiplázna ográja, prótiplázni objekt
- Lawinenverschüttetensuchgerät** n ⇒ plazôvna žôlna, žôlna (1)
- Lawinenwarndienst** m ⇒ lavínska slúžba
- Lawinenwissenschaft** f ⇒ lavinologija
- Lawinenzug** m ⇒ pláznica
- Layout** n ⇒ layout
- Lederriemen am Zehenteil*** m ⇒ usnjéna podvéza
- Lee** f ⇒ odvétrje
- Leehang** m ⇒ zavétrje
- Leerfahrt*** f ⇒ prázna vôžnja
- leeseitiges Schneebrett** n ⇒ mókasti snég (2), odvétrna klôža
- legitimieren** v ⇒ legitimirati
- Lehrgangsteilnehmer** m ⇒ tečajnik
- Lehrhilfsmittel** n ⇒ účno pomagálo
- Lehrinhaltsplanung** f ⇒ učnosnôvno načrtovánje
- Lehrskigelände** n ⇒ šólsko smučíšče
- Lehrstoffplanung** f ⇒ učnosnôvno načrtovánje
- leichte Abfahrt** f ⇒ blági smúk
- leichte Schrägfahrt** f ⇒ blági smúk pošévno
- leichte Skipiste** f ⇒ láhka smúčarska próga
- leichte Skitour** f ⇒ láhka túrna smúka, láhki túrni smúk
- Leinöl** n ⇒ lanéno ólje
- Leistung der Ski** f ⇒ zmogljívnost smuči
- Leiter der Langlaufloipen** m ⇒ vódjja tekáških próg
- Leiter der Skistrecken** m ⇒ vódjja smúčarskih próg

Leiter der Zeitmessung und Datenverarbeitung
 m ⇒ vódjja mérjenja časov in obdeláve
 podatkov

Leiter des Kontroll- und Sicherheitsdienstes m ⇒
 vódjja kontról in várnostne slúžbe

Leiter des Stadions m ⇒ vódjja stádiona

Leitschiene bei diagonalen Skibindungen f pl ⇒
 diagonálec

lenken der Ski v ⇒ krmáriti

Lernprozess und Zielplanung im Unterricht f ⇒
 procesno-cíljno načrtovánje

Lernzielplanung f ⇒ učnocíljno načrtovánje

letzte Kontrollfahrt f ⇒ zádnja kontrólna vôžnja

Lichttraumprofil n ⇒ svétli profil

Lift m ⇒ žičnica

Lifanlage f ⇒ žičniška napráva

Lifanlagelänge f ⇒ dolžina žičniške napráve

Liftbetreiber m ⇒ upravljávec žičnice

Liftbügel m ⇒ vléčka

Liftkasse f ⇒ žičniška blagájna

Liftstrecke f ⇒ trása žičnice

Lifttrasse f ⇒ trása žičnice

Liftunternehmer m ⇒ upravljávec žičnice

Lilienfelder Bindungen f pl ⇒ lilienféldske
 smúčarske vezí

Lilienfelder Skifahrtechnik f ⇒ lilienféldska
 téhnika

limitierte Geschwindigkeit f ⇒ limítna hitróst

linearer Anriss m ⇒ čftasto odsékana napóka,
 odsékana napóka

linke Fahrspur f ⇒ léva smučína (1, 2)

linker Schwung m ⇒ lévi zavòj

Linksregel beim Skifahren f ⇒ lévo pravílo

Lizenz des technischen Delegierten f ⇒ licénca
 téhničnega delegáta

lizenzierte Skischule f ⇒ smúčarska šóla (2)

Lockerschnee m ⇒ nèspríjéti snég, pršič (1),
 ráhli snég

Lockerschneelawine f ⇒ pláz nèspríjétega snegá

Loden m ⇒ lóden

Loipezentrum n ⇒ tekáški cénter

lokale Skischule f ⇒ lokálna smúčarska šóla

Lokomotionsbewegung f ⇒ gíbanje lokomócije

Loop m ⇒ loop

losfahren v ⇒ stártati (1, 2)

losgehen v ⇒ stártati (1, 2)

Lucky Loser m ⇒ sréčni poráženec

Lüfter m ⇒ zráčnik (1)

Luftpolster m ⇒ zráčna blazína (1)

Luftwiderstand m ⇒ zráčni upòr

Luthermantel m ⇒ netopírski plášč

Luv f ⇒ privétrje

Luvseite f ⇒ privétrje

LVS Checkpoint m ⇒ kontrólna tóčka (3)

Manipulationsbewegung f ⇒ gíbanje mani-
 pulácije

Männerlalom m ⇒ môški sláalom

Männertorlauf m ⇒ môški sláalom

Mannschaft der Region Notranjska-Primorska* f ⇒
 ekípa nótranjsko-primórske régije

Mannschaftsparallellalom m ⇒ ekípni paralélalni
 sláalom

Mannschaftssprint m ⇒ ekípni sprint

Mannschaftswettkampf m ⇒ ekípno tekMOVÁNje

Mannschaftswettbewerb m ⇒ ekípno tekMOVÁNje

Marker-Skibindung f ⇒ márker²

Markierkegel m ⇒ označeválni stòžec

markierte Skipiste f ⇒ oznáčena smúčarska próga

markiertes Skigebiet n ⇒ oznáčeno smučíšče

markiertes Skigelände n ⇒ oznáčeno smučíšče

Markierung f ⇒ markácija, márker¹

Markierungsband n ⇒ označeválni trák

Markierungsstange f ⇒ označeválni kolíček

Markierungsweste f ⇒ markírna májica

Maschinenraum m ⇒ stròjnica

Maschinist m ⇒ stròjnik

Masse f ⇒ mása

Massenstart m ⇒ mnóžični stárt (1, 2), skupín-
 ski stárt, skupni stárt

Massenwettkampf m ⇒ mnóžično tekMOVÁNje

mäßige Lawinengefahr f ⇒ zmérna nevárnost
 próženja sněžnih plazòv

Matte f ⇒ plástična mêtlica

Mattenschanze f ⇒ plástična smúčarska ska-
 kálnica

maximale Leistung der Skipiste f ⇒ maksimálna
 zmogljívnost smúčarske próge

maximaler Aufstieg m ⇒ najvíšji vzpòn

maximale Steigung der Wettkampfloipe f ⇒ naj-
 víšji vzpòn na tekMOVÁLni tekáški prógi

mechanische Eigenschaft vom Schnee f ⇒
 mehánska lastnóst snegá

mechanische Zielscheibe f ⇒ mehánska tárča

Medianebene f ⇒ sredínska ravnína

mehliger Schnee m ⇒ mókasti snég (1)

Mehlschnee m ⇒ mókasti snég (1)

Mehrtagessskipass m ⇒ večdnévna smúčarska
 vozòvnica

- Meldegeld** n ⇒ startnína
- membranfreie Kleidung** f ⇒ brezmembránsko oblačílo
- Membrankleidung** f ⇒ membránsko oblačílo
- Memorierung** f ⇒ zapomnítev
- Messingschutz** m ⇒ medenínasti ščitnik
- Messung der Biegefähigkeit des Skis** f ⇒ merítev upogíba smúčke
- Messung der Skispannung** f ⇒ mérjenje mostíčenja smučí
- Metallbacken** m ⇒ kovínska čeljúst
- 100-Meter-Schanze** f ⇒ 100-métrska smúčarska skakálnica
- 135-Meter-Schanze** f ⇒ 135-métrska smúčarska skakálnica
- Method** m ⇒ prijem dêske method
- methodische Einheit** f ⇒ metódična enóta
- methodische Reihe** f ⇒ metódična léstevica
- Mikroverletzung** f ⇒ míkropoškódba
- Militärski** m pl ⇒ vojáške smučí
- Militärskilehrer** m ⇒ vojáški učítelj smúčanja (1, 2)
- minimale Beleuchtungsstärke des Skigebietes** f ⇒ minimálna osvetljénost smučíšča
- minimale Beleuchtungsstärke des Skigeländes** f ⇒ minimálna osvetljénost smučíšča
- Mischkonstruktion beim Snowboard** f ⇒ mešana konstrukcija snézne dêske
- Mischlawine** f ⇒ mešani pláz
- mit dem Pflug anfangen** v ⇒ zaplúžiti
- mit den Armen rudern*** v ⇒ kríliti
- Mitglied der Nationalmannschaft** n ⇒ reprezentánt
- Mitglied der Skinationalmannschaft** n ⇒ smúčarski reprezentánt
- Mitglied des Rettungsdienstes** n ⇒ reševálec na smučíšču
- Mitglieder der Dren-Gruppe** n pl ⇒ drénovci
- Mitgliedsblauausweis der Slowenischen nationalen Skiverbandes** f ⇒ módra kártica SZS
- mit Ski befahrbare Richtung** f ⇒ smučljíva smér
- Mittelhaltung** f ⇒ srédnja drža
- Mittelklasse-Ski** m pl ⇒ srédnje smučí (1)
- Mittelschanze** f ⇒ srédnja smúčarska skakálnica (1, 2)
- mittelstarke Beleuchtung des Skigebiets** f ⇒ srédnja osvetljénost smučíšča
- mittelstarke Beleuchtung des Skigeländes** f ⇒ srédnja osvetljénost smučíšča
- Mittelstation** f ⇒ srédnja postája žičnice
- Mittelstellung** f ⇒ srédnja drža
- Mittelteil des Skis** m ⇒ sredína smúčke
- mittlere Biegesteifigkeit** f ⇒ srédnja upogíbná tógost
- mittlerer Korridor** m ⇒ srédnji hodník
- mobiler Wohncontainer** m ⇒ bóks (1)
- Monoblockkonstruktion beim Snowboard** f ⇒ monoblock konstrukcija snézne dêske
- Monoski** m ⇒ mónoski (1, 2)
- Monoskibindung** f ⇒ mónoski véz
- Monoski-Sitz für Behinderte Sportler** m ⇒ škóljka (2)
- Montagelift** m ⇒ montážna vléčnica
- Montageschanze** f ⇒ montážna skakálnica
- Motorikunterricht** m ⇒ motórično učenje
- motorisches Memorieren** n ⇒ motórična zapomnítev
- motorisches Muster** n ⇒ motórični vzórec
- motorisches Vermögen** n ⇒ gibálna sposóbnost
- Motorschlitten** m ⇒ motórne saní
- Motor-Skijöring** n ⇒ motórna vléka na smučéh
- Mulde** f ⇒ kotlič
- Multifunktionsmütze** f ⇒ večfunkcijska kápa
- Mute** m ⇒ prijem dêske mute
- Nachmittagsskipass** m ⇒ popoldánska smúčarska vozóvnica
- Nachtskifahren** n ⇒ nôčna smúka (1, 2)
- Nachtskilaufen** n ⇒ nôčna smúka (1, 2)
- Nachtsskifahren** n ⇒ nôčno smúcanje (1, 2)
- Nachtsskilaufen** n ⇒ nôčno smúcanje (1, 2)
- Nagelschuh** m ⇒ gójzar, gójzarica
- Nase-Knie-Finger-Fuß-Linie** f ⇒ črta nós–kóléno–prísti stopála
- nasser Schnee** m ⇒ mőkri snég, vlážni snég
- nasses Schneebrett** n ⇒ grúdsti pláz
- Nassschneelawine** f ⇒ mőkri pláz, pláz mőkrega snegá
- Nationaler Skiverband** m ⇒ nacionálna smúčarska organizácija
- nationale Skitechnik** f ⇒ nacionálna téhnika smúčanja
- nationales olympisches Komitee** n ⇒ nacionálni olímpijski komité
- Nationalmannschaft** f ⇒ reprezentánca
- Nationalmannschaft-Nordische Kombination** f ⇒ nórdijska reprezentánca
- Nationalmannschaftstrainer** m ⇒ reprezentánčni trenêr, trenêr držávne reprezentáncé

- Nationalschiedsrichter** m ⇒ državni sodnik
- Nationalskimmanschaft** f ⇒ smučarska reprezentánca
- Nationenquote** f ⇒ nacionalna kvóta
- natürliche Bewegungsform** f ⇒ narávna oblíka gíbanja
- natürliche Lawinenauslösung** f ⇒ spontáno próženje sněžnih plazôv
- natürlicher antibakterieller Schutz für die Kleidung** m ⇒ narávna ántibaktérijska zaščíta oblačíl
- natürliches Hindernis auf der Skipiste** n ⇒ narávna ovíra na smúčarski prógi
- Naturschanze** f ⇒ narávna skakálnica (1, 2)
- Naturschnee** m ⇒ narávni snég
- Natursprung** m ⇒ narávni skòk
- Nebel** m ⇒ meglà
- Neigung** f ⇒ nagíb (1, 2), naklonína (1, 2)
- Neigung der Skistrecke** f ⇒ naklòn smúčarske próge
- Neigung des Absprungstisches** f ⇒ naklòn odskòčnega mostú
- Neigung des Geländes** f ⇒ nagíb pobóčja
- Neigung des Skischuhs** f ⇒ naklòn čévlja
- Neigungsmesser** m ⇒ naklonomér
- Neigungswinkel** m ⇒ naklonína (1), naklónski kót
- neue Schule** f ⇒ nôva šóla
- neue Skidisziplinen** f pl ⇒ smúčanje nôve šóle
- neue Skischule** f ⇒ smúčanje nôve šóle
- Neuschnee** m ⇒ nôvi snég (1, 2)
- nicht kontrolliertes Skigebiet** n ⇒ nènadzorováno smučíšče
- nicht präpariertes Skigebiet** n ⇒ nèurejêno smučíšče (1)
- nicht präpariertes Skigelände** n ⇒ nèurejêno smučíšče (1)
- nicht übertragbarer Skipass** m ⇒ nèprenosljíva smúčarska vozôvnica
- Niederdruck-Schneekanone** f ⇒ nizkotláčni sněžni tòp
- niedrige Startnummer** f ⇒ nížja stártna števílka
- Nivelliergerät an der Pistenraupe** n ⇒ ravnálnik
- Nivologie** f ⇒ nivologíja
- Nollie** m ⇒ raznonóžni odrív s sněžno dèsko, skòk s prédnjega déla dèske
- nominale Schanzengröße** f ⇒ nominálna velíkòst skakálnice
- Nordamerikanische Lawinengefahrenskaala** f ⇒ amériška léstevica za océno nevárnosti próženja sněžnih plazôv
- Nordic Walking** n ⇒ nórdijska hója
- Nordic-Walking-Stock** m ⇒ nórdijska pohódníška pálica, pálica za nórdijsko hója
- Nordisch-Alpine-Technik** f ⇒ nórdijsko-alpínska téhnika
- nordische Disziplin** f ⇒ nórdijska disciplína
- nordische Kombination** f ⇒ nórdijska kombinácija (1, 2)
- nordischer Kombinationswettkampf** m ⇒ nórdijska kombinácijska tékma
- nordischer Skilauf** m ⇒ nórdijski ték
- Nordischer Skipool** m ⇒ nórdijski smúčarski sklád
- nordischer Wanderstock** m ⇒ nórdijska pohódníška pálica, pálica za nórdijsko hója
- nordischer Wettkämpfer** m ⇒ nórdijec
- nordisches Gehen** n ⇒ nórdijska hója
- Nordische Skiweltmeisterschaft** f ⇒ svetôvno prvéntvo v nórdijskem smúčanju
- nordisches Rollerlaufen** n ⇒ nórdijsko rólkanje
- nordisches Skifahren** n ⇒ nórdijsko smúčanje
- nordisches Skilaufen** n ⇒ nórdijsko smúčanje
- nordisches Skizentrum** n ⇒ nórdijsko središče
- nordisches Zentrum** n ⇒ nórdijski cénter
- Normale des Skis** f ⇒ normála smúčke
- normale Sprungschanze** f ⇒ normálna smúčarska skakálnica (1, 2)
- Normalroute** f ⇒ normálna smér
- Normalweg** m ⇒ normálna smér
- Norweger-Methode** f ⇒ norvéška metóda ugotávljanja stábilnosti sněžne odêje, preizkús trdnosti sněžne odêje po norvéški metódi
- norwegische Ski für Alpinetechnik** m pl ⇒ norvéške smučí za álpsko smúčanje
- Norwegische Skischule** f ⇒ norvéška šóla smúčanja
- Nostalgie-Skifahren** n ⇒ smúčanje po stárem (1)
- Nostalgie-Skifahrer** m ⇒ smúčar po stárem
- Nostalgie-Skifahrerin** f ⇒ smúčarka po stárem
- Nostalgie-Telemark** m ⇒ télemark po stárem
- Notantrieb** m ⇒ zasílmi pogôn
- Notarzt auf dem Skigelände** m ⇒ zdravník na smučíšču
- Notbremse** f ⇒ zavóra za ustavítev v síli
- Nothalt** m ⇒ ustavítev v síli
- Notzeichen** n ⇒ znák v síli
- Novaki-Ski** m pl ⇒ nováške smučí

- Nut am Snowboard** f ⇒ utòr
- oberer Arm** m ⇒ gòrnja ròka
- oberer Ski** m ⇒ zgòrnja smúčka
- obere Schutzkante** f ⇒ zgòrnji zaščítني robník
- Oberflächenlawine** f ⇒ površinski pláz
- Oberflächenreif** m ⇒ popfh, površinski sréž
- Oberkörperrotation** f ⇒ rotácija telésa (2)
- Oberschiedsrichter** m ⇒ vòdja sodníkov
- oberster Startplatz** m ⇒ tóčka Á
- offene Aufstellung der Skipiste** f ⇒ odpóta postavítev smúčarske próge
- offene Beinhaltung** f ⇒ razklénjena dříža nóg
- offene Beinstellung** f ⇒ razklénjena dříža nóg
- offenes Fahrzeug** n ⇒ odpóta vozílo
- offene Skitoren** n pl ⇒ odpóta smúčarska vrátca
- offenes Skigebiet** n ⇒ odpóta smučíšče
- offenes Skigelände** n ⇒ odpóta smučíšče
- öffentliches Skigebiet** n ⇒ jávno smučíšče
- öffentliches Skigelände** n ⇒ jávno smučíšče
- offizielle Konkurrenz** f ⇒ urádna konkurénca (1, 2)
- offizieller Durchgang** m ⇒ sèrija v konkurénci
- offizieller Sprung** m ⇒ skòk v konkurénci
- offizieller Wettkampf** m ⇒ urádna tékma
- offizielles Ergebnis** n ⇒ urádni rezultát
- offizielles Rennen** n ⇒ urádna tékma
- offizielles Training** n ⇒ urádni tréning
- Öffnungszeiten des Skigebiets** f pl ⇒ úrnik obratovánja smučíšča
- Öffnungszeiten des Skigeländes** f pl ⇒ úrnik obratovánja smučíšča
- Ökologie** f ⇒ ekologíja
- Okular** n ⇒ mérek
- Ollie** m ⇒ raznonóžni odrív s snéžno dèsko, skòk z zádnejga déla dèske
- Olympiabogen** m ⇒ olímpijski lók
- olympischer Slalom** m ⇒ olímpijski slálom
- olympischer Wintersport** m ⇒ zímski olímpijski špòrt
- olympische Schanze** f ⇒ olímpijska smúčarska skakálnica
- Olympisches Komitee** n ⇒ olímpijski komité
- olympische Sportart** f ⇒ olímpijska disciplína
- olympische Sportdisziplin** f ⇒ olímpijska disciplína
- olympische Winterspiele** n pl ⇒ zímška olimpijáda, zímške olímpijske ígre
- optimale Leistung der Seilbahnanlagen** f ⇒ optímálna zmogljívost žičniške napráve
- Optraek-Technik** f ⇒ téhnika optraék
- ordentliches Mitglied von Skiorganisationen** n ⇒ rédni člán strokòvnih smúčarskih organizácij
- Ordnen der Ski in Paare** n ⇒ páranje smučí
- Organisationsausschuss des Wettkampfs** m ⇒ organizácijski odbòr tekmovánja
- Organisationskomitee** n ⇒ organizácijski komité
- Organisationschema des Wettkampfs** n ⇒ organizácijska shéma tékme
- organisiertes Skigebiet** n ⇒ urejèno smučíšče
- organisiertes Skigelände** n ⇒ urejèni smúčarski pròstor, urejèno smučíšče
- Orientationszeichen** n ⇒ orientír
- Orientierungslauf** m ⇒ orientácijski ték
- Orientierungsperiode** f ⇒ usmerjeválno obdòbje
- Öse*** f ⇒ uséscé
- Ostregionsmannschaft*** f ⇒ ekípa vzhòdne régije
- Oszillationsbewegung** f ⇒ oscilácijsko gíbanje
- Paareskifahren** n ⇒ smúčanje v páru
- Packschnee** m ⇒ nabíti snég
- Papierschießscheibe** f ⇒ papírnata tárča
- pappiger Schnee** m ⇒ lepljíví snég
- Pappschnee** m ⇒ júžni snég (1, 2)
- Paraffin** n ⇒ parafín
- Paraffinwachs** n ⇒ parafínski vósek
- Parallelformation der Skifahrer** f ⇒ vzporédna postavítev smúčarjev
- Parallel-Buckel** m pl ⇒ paralélne grbíne (1, 2)
- Paralldisziplin** f ⇒ paralélna disciplína
- parallele Girlande** f ⇒ paralélni vènček
- parallele Kristiania** f ⇒ paralélni zavòj
- parallele Skistellung** f ⇒ paralélni položáj smučí
- Parallel-Riesenslalom** m ⇒ paralélni véleslálom
- Parallelschwung** m ⇒ paralélni zavòj
- Parallelschwung bergwärts** m ⇒ paralélni zavòj k brégu
- Parallelschwung talwärts** m ⇒ paralélni zavòj od bréga
- Parallelschwung talwärts mit Hopser** m ⇒ paralélni zavòj od bréga s poskòkom
- Parallelski** m pl ⇒ paralélne smučí
- Parallel-Skifahren** n ⇒ paralélno smúčanje (1), smúčanje z vzporédno postavítvijo smúčarjev
- Parallelskifahren mit Kreuzen der beiden Skifahrer** n ⇒ krížno smúčanje
- Parallelslalom** m ⇒ paralélni slálom

- Parallelspuren*** f pl ⇒ jáslí
- Parallel-Stil beim Skispringen** m ⇒ paralélni slóg smúčarskih skôkov
- Paralleltechnik** f ⇒ paralélna téhnika
- Parallelumsteigen** n ⇒ paralélni prestòp
- Parallelwettkampf** m ⇒ paralélno tekmovánje
- Parallelzug** m ⇒ vzporédni vlék
- Paralympisches Komitee** n ⇒ páraolímpijski komité
- Paralympische Spiele** n pl ⇒ zímске páraolímpijske igre
- Paraski** m ⇒ paraskí
- Partisanenski fahren** n ⇒ partizánsko smúčanje
- Paste** f ⇒ kréma (2)
- Patrouillenlauf** m ⇒ patrúljni ték
- Patrouillenwettkampf** m ⇒ patrólna tékma
- Pendelabstoß** m ⇒ izménični odrív
- Pendelbahn** f ⇒ nihálna žičnica, viséča žičnica
- Pendel-Gondelbahn** f ⇒ nihálna kabínska žičnica
- Pendel-Kabinenbahn** f ⇒ nihálna kabínska žičnica
- permanentes Zeichen auf der Skipiste** n ⇒ stálni smúčarski znák
- Personenaufzug** m ⇒ oséбно dvigálo
- Personenidentität** f ⇒ oséбna istovétnost
- Personenlift** m ⇒ oséбно dvigálo
- persönlicher Stil** m ⇒ oséбni smúčarski slóg
- persönlicher Trainer** m ⇒ oséбni trenêr
- Pfahl*** m ⇒ kòl (1)
- Pfahl an der Skigebietsgrenze** m ⇒ kolíček róba smučíšča
- Pferde-Skijöring** n ⇒ kónjska vléka na smučéh
- Pflichtzeichen** n ⇒ znák za obvéznost
- Pflug** m ⇒ plúg (1, 2)
- Pflugansatz** m ⇒ plúžni nastávek
- Pflugbogen** m ⇒ plúžni zavòj
- Pflügen** n ⇒ plúženje
- pflügen** v ⇒ plúžiti
- Pfluggirlande** f ⇒ plúžni vênček
- Pflughaltung** f ⇒ plúžna nastavítev
- Pflughaltung der Skier** f ⇒ plúžni položáj smučí
- Pflugschwingen** n ⇒ vijúganje med plúženjem
- Pflugstellung** f ⇒ plúžna nastavítev
- Pflugstellung der Ski** f ⇒ plúžni položáj smučí
- Pflugstütze** f ⇒ plúžna opóra
- Pflugtechnik** f ⇒ plúžna téhnika
- Pflugumsteigen** n ⇒ plúžni prestòp
- Pflugumsteigen aus der Bergstemme** n ⇒ plúžni prestòp górnje smúčke
- Pflugwedeln** n ⇒ hítro vijúganje med plúženjem, vijúganje med plúženjem
- Pflugweg** m ⇒ plúžna pót
- Phase der Schwungauslösung** f ⇒ fáza v hódá v zavòj
- Phase der Schwungdurchführung** f ⇒ fáza izpeljáve zavòja
- Pistenaufsicht** f ⇒ nadzòr na smučíšču
- Pistenbetreiber** m ⇒ upravljávec smučíšča
- Pistenfahrzeug** n ⇒ teptálni stròj
- Pistenhalter** m ⇒ upravljávec smučíšča
- Pistenplan** m ⇒ skíca smučíšča
- Pistenpolizist** m ⇒ nadzòrnik smučíšča
- Pistenraupe** f ⇒ teptálni stròj
- Pistenraupenfahrer** m ⇒ upravljávec teptálnega stròja
- Pistenwalzen** n ⇒ teptánje snegá
- Pisteprofil** n ⇒ profil smúčarske próge
- Pistolenstart** m ⇒ stárt s pištólo
- Planica-Großschanze** f ⇒ planíška velikánka
- Planke** f ⇒ snéžna sténa
- Planung** f ⇒ načrtovánje
- plastische Umformung der Skispannung** f ⇒ plástično preoblikovánje mostičenja smučí
- Plombe** f ⇒ plómба
- Pohorje-Skifahren** n ⇒ póhórsko smúčanje
- Pokalmeisterschaft** f ⇒ pokálno prvéntstvo
- Polar-Skibindungen** f pl ⇒ polárne smúčarske vezí
- Polar-Skiexpedition** f ⇒ polárna odpráva na smučéh
- Position rechteckig auf die Ski** f ⇒ položáj pravokótno na smučí
- präparieren** v ⇒ preparírati
- präparierte Skilanglaufstrecke** f ⇒ urejêna tekáška próga
- präparierte Skiloipepiste** f ⇒ urejêna tekáška próga
- präparierte Skipiste** f ⇒ urejêna smúčarska próga
- Präparierung** f ⇒ preparácija
- pratique du ski** f ⇒ smúčanje (3)
- Präzision** f ⇒ natánčnost
- Pressschnee** m ⇒ nabíti snég
- privates Skigebiet** n ⇒ privátno smučíšče
- privates Skigelände** n ⇒ privátno smučíšče
- Probedurchgang** m ⇒ poskúсна sêrija
- Probefahrt** f ⇒ preizkúсна vòžnja
- Probesprung** m ⇒ poskúсни smúčarski skòk

- Profilaufnahme** f ⇒ analiza sněžnega profila
Profil der Schneedecke n ⇒ profil sněžne oděje
Profiskilehrer m ⇒ poklicni učitelj smučanja, profesionalni učitelj smučanja
propriozeptive Information f ⇒ proprioceptivni priliv
Propriozeptor m ⇒ proprioceptor
Prothese oberhalb des Knies f ⇒ nadkolénska protéza
100-prozentige Beschneigung f ⇒ 100-odstótna zasnežitév
Prüffahrt f ⇒ preizkúсна vòžnja
Prüfungsfahrt f ⇒ izpítна vòžnja
Prüfungszentrum n ⇒ téstni cénter
Prüfung zum Skilehrer* f ⇒ krmárski izpít
Pulverschnee m ⇒ pñhki snég, pršič (1)
Pulverschneelawine f ⇒ pñšni pláz
Punkt A m ⇒ tóčka \dot{A}
Punkt B m ⇒ tóčka B
Punkt E₁ m ⇒ tóčka \dot{E}_1
Punkt E₂ m ⇒ tóčka \dot{E}_2
Punkte-Skipass m ⇒ smúčarska vozòvnica na tóčke
punktförmiger Anriss m ⇒ tóčkasta napóka
Punkt L m ⇒ tóčka L
Punkt P m ⇒ tóčka P
Punkt T m ⇒ tóčka T
Punkt U m ⇒ tóčka \dot{U}
Pyramide f ⇒ piramída
Qualifikationslauf m ⇒ kvalifikácijski ték (1, 2, 3)
Qualifikationsserie f ⇒ kvalifikácijska sèrija
Qualifikationsspringen n ⇒ kvalifikácijski skòki
Qualifikationssprint m ⇒ kvalifikácijski sprint
Qualifikationssprung m ⇒ kvalifikácijska sèrija, kvalifikácijski skòk
Qualifikationssprünge m pl ⇒ kvalifikácijski skòki
Qualifikationstraining n ⇒ kvalifikácijski tréning
Qualifikationswettbewerb m ⇒ kvalifikácijsko tek-movánje
Qualifikationswettkampf m ⇒ kvalifikácijska tékma
Quarterpipe f ⇒ izsèk sněžnega žléba
Querachse der Skipiste f ⇒ prèčna ós smúčarske próge
Querachse der Skistrecke f ⇒ prèčna ós smúčarske próge
Querachse des Geländes f ⇒ prèčna ós pobóčja
Querachse des Körpers f ⇒ prèčna ós telésa
Queraufstieg m ⇒ bóčno vzpénjanje
Quer-Gleichgewichtshaltung des Skifahrers f ⇒ prèčni ravnotéžni položáj smúčarja
Quer-Gleichgewichtsstellung des Skifahrers f ⇒ prèčni ravnotéžni položáj smúčarja
Querneigung der Skistrecke f ⇒ prèčni nagíb smúčarske próge
Querneigung des Skiweges f ⇒ prèčni nagíb smúčarske poti
Querrutschen n ⇒ bóčno drsènje (1, 2), pošévno drsènje (1)
Querschnitt der Schneedecke m ⇒ prèčni prerèz sněžne oděje
Quersprung m ⇒ preskòk
Querstabilität f ⇒ prèčna stabiálnost
Radialkraft f ⇒ radiálna síla
Radialski m pl ⇒ smučí s poudárjenim stránskim lókom
Radius m ⇒ polmér (1), rádij (1), rádius (1, 2, 3)
Radius der Piste m ⇒ rádij smúčarske próge
Radius des Übergangsbogens der Anlaufbahn bis zum Schanzenentsch m ⇒ zgórnji rádius
Radius des Übergangsbogens in den Auslauf m ⇒ spódnji rádius
Rail f ⇒ tráčnica
Rainbow-Rail f ⇒ mávrice
Raketen-Haltung f ⇒ žába
Raketen-Stellung f ⇒ žába
Rammsonde f ⇒ prebójna sonda
Ratschenband n ⇒ zapiráč
Rauhreif m ⇒ ívje, srěž (1)
RC-Ski m pl ⇒ ercèjke, RC
Reaktionsgeschwindigkeit f ⇒ hitróst reakcije
Reaktionskraft der Grundlage f ⇒ síla reakcije podláge
Reaktionsschnelligkeit f ⇒ hitróst reakcije
Reanimationsrucksack m ⇒ osèbni zdravníški nahfèbntnik, reanimácijski nahfèbntnik
Recco-Gerät n ⇒ recco
Recco-Reflektor m ⇒ odbójnik recco
rechteckige Haltung f ⇒ pravokótni položáj
rechteckige Stellung f ⇒ pravokótni položáj
rechte Pflugstütze f ⇒ désna plúžna opóra
rechter Schwung m ⇒ désni zavòj
rechte Skispur f ⇒ désna smučina (1, 2)
rechte Stemmstütze f ⇒ désna plúžna opóra
Rechtsregel beim Skifahren f ⇒ désno pravílo
rechtzeitig abspringen* v ⇒ ujéti skòk
Reduktionsfaktor m ⇒ redukácijski fáktor

Reduktionsmethode f ⇒ redukcijska metoda
reflektierendes Band n ⇒ odsévní trák
regionaler Skipass m ⇒ régijska smúčarska vozôvnica
Regionalmannschaft* f ⇒ régijska reprezentánca
registrierter Rennläufer m ⇒ registrirani tekmovalci
registrierter Sportler m ⇒ registrirani športnik (1, 2)
Regularhaltung f ⇒ postavítev regular, regular postavítev
Regularstellung f ⇒ postavítev regular, regular postavítev
Regulierung f ⇒ regulácia
Reibungskraft f ⇒ síla tréňa
Reihe f ⇒ vrsta
reiner Schwung* m ⇒ čistí zavòj
Reisewachs n ⇒ potoválna máža
Rekonstruktion der Schanze f ⇒ prenôva skakálnice
Rennbestimmungen f pl ⇒ razpis smúčarskega tekmovánja
Renndienst m ⇒ tekmovalna služba
Renndirektor m ⇒ diréktor tekmovánja
Rennhaltung f ⇒ tekmovalna drža
Rennjahr n ⇒ tekmovalno léto
Rennkommission f ⇒ tekmovalna komisija
Rennlaufski m pl ⇒ tekmovalne smuči
Rennleiter m ⇒ vòdja tekmovánja
Rennordnung f ⇒ tekmovalni pravílnik
Rennoverall m ⇒ tekmovalni kombinezón
Rennperiode f ⇒ tekmovalno obdobíe
Rennpiste f ⇒ tekmovalna próga
Rennprogramm des Alpin-Skifahrens n ⇒ tekmovalni prográm álpskega smúčanja (1)
Rennprogramm des Skifahrens n ⇒ tekmovalni prográm álpskega smúčanja (2)
Rennpunkt m ⇒ tóčka na tékmi
Renn-Ruhestand m ⇒ tekmovalna upokojítev
Rennsaison f ⇒ tekmovalna sezóna (1)
Rennschuh m ⇒ tekmovalni čévelj
Rennskifahren n ⇒ tekmovalno smúčanje
Rennstellung f ⇒ tekmovalna drža
Rennstiefel m ⇒ tekmovalni čévelj
Rennstrecke f ⇒ tekmovalna próga
Renntechnik f ⇒ tekmovalna téhnika
Renntor n ⇒ tekmovalna vrátca
Renntrikot n ⇒ tekmovalni drés

Renovierung der Schanze f ⇒ prenôva skakálnice
Reparaturstäbchen n ⇒ reparatúrna páličica
Retardierung f ⇒ retardácia
Rettungsdienst m ⇒ reševálna služba
Rettungsdreieck mit Trägern n ⇒ trikotní reševální sédež
Rettungsschlitten m ⇒ reševálne saní
Reuelschwung m ⇒ Reuelov zavòj
rhythmische Aufstellung der Skistrecke f ⇒ rítmická postavítev smúčarske próge
rhythmisches Pflugumsteigen n ⇒ plúžno prestópanje v rítmu
rhythmisches Umsteigen n ⇒ rítmično prestópanje
Rhythmus m ⇒ rítem
Rhythmuswechsel m ⇒ spremémba rítma
Richtung ändern v ⇒ ménjati smér
Richtungsstabilität f ⇒ smérna stabilnost
Richtung wechseln v ⇒ ménjati smér
Riemen m ⇒ jêrmen
Riesenkicker m ⇒ big air (2, 3)
Riesenslalom m ⇒ vèleslálom
Riesenslalom einsetzung f ⇒ vèleslálomska postavítev
Riesenslalomfahrer m ⇒ vèleslalomíst
Riesenslalomfahrerin f ⇒ vèleslalomístka
Riesenslalomgelände n ⇒ vèleslalomíšče
Riesenslalomhaltung f ⇒ vèleslálomski položáj
Riesenslalom piste f ⇒ vèleslálomska próga
Riesenslalom polygon n ⇒ vèleslálomski poligón
Riesenslalomschwung m ⇒ vèleslálomski zavòj
Riesenslalomski m pl ⇒ vèleslálomske smuči
Riesenslalom-Snowboard n ⇒ vèleslálomska dëska
Riesenslalomstellung f ⇒ vèleslálomski položáj
Riesenslalomstock m ⇒ vèleslálomska pálica
Riesenslalomstrecke f ⇒ próga za vèleslálom, vèleslálomska próga
Riesenslalomtechnik f ⇒ vèleslálomska téhnika
Riesenslalomtor n ⇒ vèleslálomska vrátca
Riesenslalomübungsgelände n ⇒ vèleslálomski poligón
Rinne f ⇒ žléb (1, 2)
Ritze f ⇒ ráza
Rodelbahn f ⇒ sankáška próga
Rodeln n ⇒ sánkanje

- rodeln** v ⇒ sánkati se
Rodeo-Flip m ⇒ ródeo flíp
Rodler m ⇒ sankáč
Rodlerin f ⇒ sankáčica
Rollenbatterie f ⇒ kolésna bateríja
rollende Schneebälle m pl ⇒ kotaléči se snég
Roller m ⇒ roller
Rostbalken m ⇒ prěčka
Rotation des Körpers in Gegenrichtung f ⇒ na-
sprótni zasúk telésa
Rotationsbewegung f ⇒ króžno gíbanje, rota-
cíjsko gíbanje (1)
Rotationskristiania f ⇒ vrtílina kristijánija
Rotationstechnik f ⇒ vrtílina téhnika
rote Linie f ⇒ rděča črta
rote Skipiste f ⇒ rděča smúčarska próga
rotes Skitor n ⇒ rděča smúčarska vrátca
rotieren v ⇒ rotírati (1, 2)
rotieren* v ⇒ rotírati (3)
Rottefella-Bingung f ⇒ rotaféla
Rüchwärtspflug m ⇒ vzvrátno plúženje
Rückenwind m ⇒ pobóčnik
Rucksack m ⇒ nahřbтник
Rucksack für Tourenskifahren m ⇒ nahřbтник za
túrno smúčanje
Rucksackgestell n ⇒ ogródje nahřbтника
Rucksackoberteil m ⇒ kápa nahřbтника
Rucksackriemen m ⇒ narámnica nahřbтника
Rucksackrücken m ⇒ hrbtíšče nahřbтника
Rucksackträger m ⇒ narámnica nahřbтника
Rucksackvolumen n ⇒ prostornína nahřbтника
Rückseite des Skis f ⇒ hřbтна strán smúčke
Rückstand m ⇒ zaostánek
Rückwärtsaufstieg m ⇒ vzvrátni vzpòn
Rückwärtsfahren n ⇒ fakie, switch (1),
vzvrátno děskanje
Rückwärtsgleiten mit dem Snowboard n ⇒
drsěnje s sněžno děsko vzvrátno
Rückwärtsneigung f ⇒ nagíb nazáj
Rückwärts-Pflugschwung m ⇒ vzvrátni plúžni
zavòj
Rückwärtssalto m ⇒ sálta nazáj, skòk s pôlnim
obrátom nazáj
Rückwärtssalto mit einer 720-Grad-Drehung
m ⇒ sálta nazáj z obrátom za 720°
Rückwärtsskifahren n ⇒ smúčanje vzvrátno (1, 2)
Ruhehaltung f ⇒ počíválna dřža
ruhendes Seil n ⇒ mirujóča vřv
Ruhestellung f ⇒ počíválna dřža
Rutschbahn f ⇒ tóbogan
Rutschblocktest m ⇒ preizkús s sněžno kládo
Rutsche f ⇒ dřča (1)
Rutschen n ⇒ oddrsávanje, pošěvno drsěnje (2)
rutschen v ⇒ oddrsávati
Rutschkeil m ⇒ sněžni klín
Rutschkeiltest m ⇒ preizkús s sněžnim klínom
Säbelgriff m ⇒ sábljasti ročáj
Sagittalachse f ⇒ sagitálna ós
Sagittalebene f ⇒ sagitálna ravnína, sredínska
ravnína
Saisongebühr f ⇒ koledárska pristójbina
Saisonskipass m ⇒ celolětna smúčarska vozòv-
nica, létna smúčarska vozòvnica, sezónska
smúčarska vozòvnica
Sammelplatz m ⇒ zbórno mésto
Sandwich-Konstruktion beim Snowboard f ⇒
séndvič konstrúkcija sněžne děske
Sastrugi n pl ⇒ zastrúgi
Schaffner m ⇒ sprevódnik
Schaftbacken m ⇒ líčnica
Schanze auf der Buckelpiste f ⇒ skakálnica za
smúčanje po grbínah
Schanze bewässern v ⇒ škropíti skakálnico
Schanze mit dem Mattebelag f ⇒ preplastítev
smúčarske skakálnice
Schanzenachse f ⇒ ós skakálnice
Schanzengröße f ⇒ dolžina lóka HS, lók do-
skočišča, velikóst skakálnice
Schanzenkante f ⇒ odskočni rób
Schanzentisch m ⇒ odskočíšče, odskočni móst
Schanzentischkante f ⇒ tóčka T
Schanzenvorbau m ⇒ hřbet skakálnice
Schattenaufstellung der Skifahrer f ⇒ sěnčna
postavítev smúčarjev
Schattenfahren n ⇒ sěnčna vòžnja, sěnčno
smúčanje
schattengleiche Ski m pl ⇒ sěnčno enáki smúčki
Schattenlage f ⇒ osója
Schattenseite f ⇒ osója
Schaufeltest m ⇒ preizkús z lopáto
Scherendrehung um 360 Grad f ⇒ škárjasti
obráť za 360°
Scherenschritt m ⇒ škárjasti korák, škárjice
Scherenschwung m ⇒ škárjasti zavòj
Scherenschwung mit Beschleunigung m ⇒ škár-
jasti zavòj s pospeševánjem
Scheren-Skihaltung f ⇒ škárjasto razklénjene
smučí

- Scheren-Skistellung** f ⇒ škárjasto razklénjene smučí
- Scherenstellung der Ski** f ⇒ škárjasto odpírta smúčka
- Scherhaltung der Ski** f ⇒ škárjasti položáj smučí
- Scherkraft** f ⇒ strižna síla
- Scheröffnung** f ⇒ škárjasto odpíranje
- Scherstellung der Ski** f ⇒ škárjasti položáj smučí, škárje
- Scherumsteigen** n ⇒ škárjasti prestòp, škárjasto odpíranje
- Schi** m ⇒ smúčka
- Schiedsrichter-Assistent am Start** m ⇒ pomočnik sodníka na štártu
- Schiedsrichterausweis** m ⇒ sodníška izkáznica
- Schiedsrichter für Snowboard** m ⇒ sodník za dèskanje na snégu
- Schienenbremse** f ⇒ tírna zavóra
- Schier** m pl ⇒ smučí
- Schießhaltung** f ⇒ strélski položáj (1, 2, 3)
- Schießkorridor** m ⇒ strélski koridór
- Schießplatz** m ⇒ strelíšče, strélsko mésto
- Schießriemen** m ⇒ strélski pás
- Schießstätte** f ⇒ strelíšče
- Schießstellung** f ⇒ strélski položáj (1, 2, 3)
- Schießstopp** m ⇒ strélski postánek (1, 2)
- Schießtrainer** m ⇒ strélski trenèr
- Schießtraining** n ⇒ strélski tréning
- schlechtere Sicht** f ⇒ slábša vidljivost
- Schleife** f ⇒ drčca (1)
- schleifen der Skilauffläche** v ⇒ brúsiti drsno plòskev smučí
- Schleppanker** m ⇒ vléčno sídro
- Schleppaufzug** m ⇒ vléčnica, vléčnica z nízko vódeno vrvjó
- Schleppbügel** m ⇒ vléčno sídro
- Schlepplift** m ⇒ vléčnica, vléčnica z nízko vódeno vrvjó
- Schleppseil - einer Einziehvorrichtung** n ⇒ vléčna vřv vléčnega bóbna
- Schleppspur** f ⇒ vléčna pót vléčnice
- Schleppstange** f ⇒ vléčka
- Schleppteller** m ⇒ vléčni kròžnik
- Schleppvorrichtung** f ⇒ vlačílo
- Schleppvorrichtungabstand** m ⇒ rozmák vlačíl
- Schlick** m ⇒ gréz
- Schließbügel** m ⇒ zapíráló sédeža
- Schlitten** m ⇒ saní
- Schlittenbahn** f ⇒ sankáška próga
- Schlitten fahren** v ⇒ sánkati se
- Schlittenfahren** n ⇒ sánkanje
- Schlittschuhschritt** m ⇒ drsáltni korák (1, 2)
- Schlupfplatte** f ⇒ zdřsna plòšča
- schmale Skispur** f ⇒ ózka smučína
- schmelzen** v ⇒ kopnéti, tájati se, talíti se
- Schmelzharsch** m ⇒ firn (2), srén, trđi sréneec
- Schmelz-Metamorphose** f ⇒ srénjenje
- Schmelzpfännchen** n ⇒ talílna pónvica
- Schmelzwasser** n ⇒ snežnica
- Schmirelpapier** n ⇒ brúsni papír
- Schnalle** f ⇒ zapónka
- Schnee** m ⇒ snég (1, 2, 3)
- Schneeablagerung durch den Wind** f ⇒ napíhani snég
- Schneeanbruch** m ⇒ snéžna napóka
- Schnee auf der Oberfläche** m ⇒ snežína
- Schneeausstecher** m ⇒ merílnik snéžne gostòte
- Schneeausstechrohr** n ⇒ merílnik snéžne gostòte, snéžni gostomér
- Schneebecken** n ⇒ kotlíč
- Schneebeschlag** m ⇒ popřh
- Schneeblindheit** f ⇒ snéžna slepòta
- Schneebrett** n ⇒ klòža, klòžasti snég, skórjasti snég
- Schneebrettlawine** f ⇒ klòžasti pláz
- Schneibrille** f ⇒ snéžna očála, visokogòrska zaščítna očála
- Schneebrücke** f ⇒ móst (1, 2)
- Schneedecke** f ⇒ snéžna odèja
- Schneedecke-Härtetest** m ⇒ preizkús trdnosti snéžne odèje
- Schneedeckenhöhe** f ⇒ višina snéžne odèje
- Schneedeckenprofil** n ⇒ snéžni profil
- Schneedeckenuntersuchung** f ⇒ analíza snéžnega profila
- Schneedichte** f ⇒ gostòta snegá
- Schneedichtemesser** m ⇒ snéžni gostomér
- Schneedünne** f ⇒ snéžna sipína
- Schneefahne** f ⇒ snéžna zastáva
- Schneefall** m ⇒ sneženje
- Schneefallgrenze** f ⇒ mèja snegá (1)
- Schneefegen** n ⇒ nízka vèjavica
- Schneefeld** n ⇒ křpa snegá, snežíšče (1, 2)
- Schneefestigkeitstest** m ⇒ preizkús sprijétosti snegá (2)
- Schneefleck** m ⇒ křpa snegá, zapláta snegá

- Schneeflocke** f ⇒ cápa, snežinka
Schneeförderband n ⇒ sněžni trák (2)
Schneefräse f ⇒ sněžni puhálnik
schneefreies Gelände n ⇒ kôpno
Schneegarantie f ⇒ sněžno jámstvo
Schneegestöber n ⇒ sněžni métež
Schneegewitter n ⇒ sněžno neurje
Schneegrat m ⇒ sněžni grebén
Schneegrenze f ⇒ mēja snegá (2, 3)
Schneehalle f ⇒ sněžna dvorána
Schneehärtetest m ⇒ preizkús trdôte snegá
Schneehöhe f ⇒ debelína sněžne odêje
Schneehöhle f ⇒ sněžna lúknja
Schneekanone f ⇒ sněžni tîp
Schneekatastrophe f ⇒ sněžna újma
Schneekiel m ⇒ sněžni klín
Schneekindergarten m ⇒ otróški sněžni párk
Schneeknall m ⇒ pòk snegá
Schneekohäsionstest m ⇒ preizkús sprijétosti snegá (1)
Schneekriechen n ⇒ polzèci snég
Schneekruste f ⇒ klôža, skôrjasti snég
Schneelawine f ⇒ pláz (1)
Schneelawinsprengung f ⇒ razstreljevánje sněžnih plazôv
Schneemächtigkeit f ⇒ debelína sněžne odêje
Schneematsch m ⇒ sněžna brôzga
Schneemetamorphose f ⇒ preobrázba snegá
Schneemobil n ⇒ motórne saní
Schneenebel m ⇒ sněžna meglá
Schneeniederschläge m pl ⇒ sněžne padavíne
Schneeorkan m ⇒ sněžni orkán
Schneepark m ⇒ sněžni párk
Schneepegel m ⇒ snegomérni dróg
Schneepfad m ⇒ gáz
Schneeprofil n ⇒ profil sněžne odêje
Schneequalität f ⇒ kvalíteta snegá
Schneerafting n ⇒ ráfting na snégu
schneereicher Winter m ⇒ sněžnata zíma
Schneerinne f ⇒ ozébnik
Schneeroute f ⇒ sněžna smér
Schneerutsch m ⇒ osíp, plazič
Schneesäge f ⇒ sněžna žága
Schneeschale f ⇒ talílina pônvisa
Schneeschanze f ⇒ sněžna skakálnica
Schneeschauder f ⇒ sněžna plôha
Schneeschaufel f ⇒ sněžna lopáta (1)
Schneeschticht f ⇒ sněžna plást (1, 2)
Schneeschleuder f ⇒ sněžni rezkálnik
Schneeschlitten m ⇒ sněžne saní
Schneescholle f ⇒ sněžna kláda
Schneeschuh m ⇒ křplja
Schneeschuhgänger m ⇒ křpljar
Schneeschuhwandern n ⇒ pohôdnístvo na křpljah (1, 2)
Schneesport m ⇒ sněžni špórt
Schneesportkurs m ⇒ smúčarski tečaj
Schneestadion n ⇒ skakální stádion, sněžní stádion
Schnee stapfen v ⇒ teptáti snég
Schneestapfen n ⇒ gáženje
Schneestapfer m ⇒ teptáč, teptálec (1)
Schneestollen m ⇒ cókla
Schneestufe f ⇒ stopníca
Schneesturm m ⇒ sněžna nevíhta, sněžní vihár
Schneetelefon n ⇒ sněžní telefon
Schneetour f ⇒ sněžna túra, zímiska túra (2)
Schneetraining n ⇒ sněžní tréning
Schneetrapez n ⇒ sněžní trapéz
Schneetreiben n ⇒ visôka vèjavica
Schneeuwandlung f ⇒ preobrázba snegá
Schnee- und Eistechnik f ⇒ sněžna téhnika
Schnee- und Lawinenkunde f ⇒ nivologija
Schneeunterlage f ⇒ sněžna podlága
Schneevelo n ⇒ smúčarski bòb
Schneeverfrachtung f ⇒ vèjavica
Schneeverhältnisse n pl ⇒ sněžne rozmére
Schneeverwehung f ⇒ zamèt
Schneewächte f ⇒ opást, zamèt
Schneewasser n ⇒ snežníca
Schneezement m ⇒ sněžní cemènt
Schneezerkleinerung f ⇒ drobljénje snegá
Schneezunge f ⇒ sněžní jèzik
schneien v ⇒ snežítí
schnelle Disziplin f ⇒ hítra disciplína
schnelles Abrutschen des Skis n ⇒ podrsávanje smúčke (1, 2)
schnelles Skifahren n ⇒ hítro smúčanje
Schnelligkeit f ⇒ hitróst (1), hitróst gíbanja (2)
Schnelligkeit der azyklischen Bewegungen f ⇒ hitróst izmèničnih gíbov
Schnelligkeit der einfachen Bewegung f ⇒ hitróst enostávnega gíba
Schnelligkeit der zyklischen Bewegung f ⇒ hitróst enostávnega gíba
schnellste Skipur f ⇒ nájhitrèjša smučína (1, 2)
Schnellverschluss-Steigeisen n pl ⇒ avtomátska deréza

- schräg aufgestelltes Doppelskitor** n ⇒ pošévná dvójna smúčarska vrátca
- Schrägaufsteigen** n ⇒ pošévnó vzpénjanje
- Schrägfahrt** f ⇒ smúk pošévnó
- Schrägrutschen** n ⇒ bóčno drsénje (1), pošévnó drsénje (1)
- Schreibkraft am Ziel** f ⇒ zapísnikar na cílju
- Schuhleisten** m ⇒ natezálnó kopító
- Schulterachse** f ⇒ raménska ós
- Schultergürtel** m ⇒ raménski obróč
- Schulung** f ⇒ usposábljanje
- Schussfahrt** f ⇒ smúk narávnost
- Schussfahrt in der Grundhaltung** f ⇒ spúst v osnóvnem položáju, spúst v osnóvni dřži
- Schussfahrt in der Grundstellung** f ⇒ spúst v osnóvnem položáju, spúst v osnóvni dřži
- Schussfahrt in der Hochhaltung** f ⇒ spúst v vi-sóki dřži
- Schussfahrt in der Hochstellung** f ⇒ spúst v vi-sóki dřži
- Schussfahrt in der mittleren Haltung** f ⇒ spúst v srédnji dřži
- Schussfahrt in der mittleren Stellung** f ⇒ spúst v srédnji dřži
- Schussfahrt in der Rennhaltung** f ⇒ spúst v tek-moválni dřži
- Schussfahrt in der Rennstellung** f ⇒ spúst v tek-moválni dřži
- Schussfahrt in der Ruhehaltung** f ⇒ spúst v po-čivální dřži
- Schussfahrt in der Ruhestellung** f ⇒ spúst v po-čivální dřži
- Schussfahrt in der Tiefhaltung** f ⇒ spúst v nízkí dřži
- Schussfahrt in der Tiefstellung** f ⇒ spúst v nízkí dřži
- Schutzfolie** f ⇒ zaščítna fólija
- Schutzhelm mit Lüftung** m ⇒ zráčnik (2)
- Schützing** m ⇒ varovánec
- Schutzmatte** f ⇒ zaščítna blazína
- schwarzer Schnee** m ⇒ črni snég
- schwarze Skipiste** f ⇒ črna smúčarska próga
- Schwebelaufen** n ⇒ jadrálnó smúčanje
- Schwebemantel** m ⇒ netopírski plášč
- Schweißnaht** f ⇒ varjéni šív
- Schweizer Methode** f ⇒ preizkús trdnosti snéžne odéje po švicarski metódi
- Schweizer Methode zur Ermittlung der Stabilität des separierten Schneeblocks** f ⇒ švicarska metóda ugotávljanja stabilnosti snéžne odéje
- schwerer Schuh** m ⇒ gójzar, gójzarica
- schwere Skipiste** f ⇒ tēžka smúčarska próga
- Schwerpunkt auf dem Skihinterteil*** m ⇒ vozíti na rêpíh
- Schwerpunkt der Skispringenski** m ⇒ težíšče skakálnih smučí
- Schwerpunkt des Springer – Ski – Systems** m ⇒ težíšče sistéma skakálec – smučí
- Schwierigkeitsgrad der Skipiste** m ⇒ stôpnja težávnosti smúčarske próge, težávnostna stôpnja smúčarske próge
- Schwimmbewegung** f ⇒ plavální gíb
- Schwimmfähigkeit der Ski** f ⇒ plóvnost smučí
- Schwimmschnee** m ⇒ globínski sréž, pršič (3)
- schwingen** v ⇒ vijúgati (1), zavíjati (1, 2)
- Schwingen** n ⇒ vijúganje, zamahovánje
- Schwingen auf dem Buckegelände** n ⇒ vijúga-nje po grbínastem terénu
- Schwingen auf dem Innenski** n ⇒ vijúganje po nótranji smúčki
- Schwingen auf einem Ski** n ⇒ vijúganje po éni smúčki
- schwingender Ski** m ⇒ zamášna smúčka
- Schwingen im breiteren Korridor** n ⇒ vijúganje v šíršem hodníku
- Schwingen im breiteren Korridor mit kontrollierter Geschwindigkeit** n ⇒ vijúganje v šíršem hodníku z nadzorovánjem hitrósti
- Schwingen im engeren Korridor** n ⇒ vijúganje v óžjem hodníku
- Schwingen im engeren Korridor mit kontrollierter Geschwindigkeit** n ⇒ vijúganje v óžjem hodníku z nadzorovánjem hitrósti
- Schwingen mit einschneidenden Schwüngen** n ⇒ vijúganje z zarezovánjem
- Schwingen mit Pflugumsteigen** n ⇒ vijúganje s plúžnim prestópanjem
- Schwingen mit Scherumsteigen** n ⇒ vijúganje s škárjastim prestópom
- Schwundloch** m ⇒ ponór
- Schwung** m ⇒ tekáški zamáh (2), zamáh, zavòj (1, 2)
- Schwungarm** m ⇒ zamášna róka
- Schwung aus der Falllinie** m ⇒ zavòj od bréga
- Schwung aus der Falllinie mit Pflugumsteigen** m ⇒ zavòj od bréga s plúžnim prestópom

- Schwungbeendigung** f ⇒ izhòd iz zavôja (2)
Schwungbeginn m ⇒ v hòd v zavòj (1, 2)
Schwungbeginnphase f ⇒ fàza v hòda v zavòj
Schwungbein n ⇒ zamášna nôga
Schwung bergwärts m ⇒ zavòj k brégu
Schwungendphase f ⇒ izhòd iz zavôja (1)
Schwüngeskifahren n ⇒ zavijanje (1, 2)
Schwung führen v ⇒ vodíti zavòj
Schwung im Aufstieg m ⇒ zavòj v vzpònu
Schwung in der Winkelstellung m ⇒ klínasti zavòj
Schwung mit dem Sprung m ⇒ zavòj s skòkom
Schwung mit Parallelumsteigen m ⇒ zavòj s paralélnim prestòpom
Schwung mit Pflugumsteigen m ⇒ zavòj s plúžnim prestòpom
Schwung mit scherenartigem Öffnen der Ski m ⇒ zavòj s škárjastim odpíranjem
Schwung mit Scherensprung m ⇒ zavòj s škárjastim preskòkom
Schwung mit Scherumsteigen m ⇒ zavòj s prestòpanjem (2), zavòj s škárjastim prestòpom
Schwung mit Tiefentlastung m ⇒ zavòj z razbremenítvijo navzdòl
Schwung mit Umspringen m ⇒ zavòj s preskòkom
Schwung mit Umsteigen m ⇒ zavòj s prestòpanjem (1)
Schwungradius m ⇒ rádij zavôja (1, 2)
Schwungsteuerungsphase f ⇒ fàza vòdenja zavôja
Sechser-Sesselbahn f ⇒ šéstsédežnica
Secura-Fix-Tourenadapter m ⇒ sekjúra
sehbehinderter oder hörbehinderter Skifahrer m ⇒ smúčar invalid (2)
sehbehinderter Skifahrer m ⇒ slabovídni smúčar
sehbehinderte Skifahrerin f ⇒ smúčarka invalidka (2)
sehr große Lawinengefahr f ⇒ zeló velíka nevárnost próženja snéžnih plazòv
sehr leichte Skipiste f ⇒ zeló láhka smúčarska próga
Sehwinkel m ⇒ zòrni kót
Seilbahn f ⇒ žičnica
Seilbahnachse f ⇒ ós žičnice
Seilbahnanlage f ⇒ žičniška napráva
Seilbahnarbeiter m ⇒ žičničar (1)
Seilbahnbetreiber m ⇒ žičničar (2)
Seilbahner m ⇒ žičničar (1)
Seilbahnfahren n ⇒ vòžnja (3)
Seilbahnsektion f ⇒ sékcija žičniške napráve
Seilbahnstation f ⇒ póstaja žičnice, žičniška postája
Seilbahntragseil n ⇒ nosilna vřv žičniške napráve
Seilbahntragstütze f ⇒ nosílني stebèr žičniških napráv
Seilbahnunternehmer m ⇒ žičničar (2)
Seilbahnwesen n ⇒ žičničarstvo
Seileinweiser m ⇒ vodílo, vodílo vrví
Seilentgleisung f ⇒ iztírjenje vrví
Seilfangvorrichtung f ⇒ lovílec vrví
Seilreiter m ⇒ vřvna podpóra
Seilrolle f ⇒ vřvno koló
Seilscheibe f ⇒ vřvni kolút
Seilschuh m ⇒ vřvni čévelj
Seilschwebbahn f ⇒ viséča žičnica
Seitenfläche des Skis f ⇒ stránska plòskev smúčke
Seitenwand der Halfpipe f ⇒ hřbftna straníca snéžnega žléba, straníca snéžnega žléba
Seitenwind m ⇒ bóčni véter
seitlich begrenzte Skipiste f ⇒ stránsko omejeňa smúčarska próga
seitliche Achse f ⇒ bóčna ós
seitliche Beuge f ⇒ stránski upogíb
seitliche Bewegung f ⇒ stránsko gíbanje
seitliche Entlastung f ⇒ stránska razbremenítev
seitliche Hüftebeuge f ⇒ kòlčni stránski upogíb
seitliche Kniebeuge f ⇒ kolénski stránski upogíb
seitlicher Ausfallschritt m ⇒ izpádni korák vstrán
seitlicher Bogen m ⇒ stránski lók
seitliche Rolle f ⇒ sálta postráni
seitlicher Radius des Skibogens m ⇒ rádij stránkega lóka smúčke
seitlicher Riemen m ⇒ bóčna stremeníca
seitliches Rutschen n ⇒ stránsko oddrsávanje
seitlich rutschen v ⇒ stránsko oddrsávati
Seitrutsch m ⇒ oddřs
Seitrutschen n ⇒ bóčno drsénje (1, 2), pošévnno drsénje (1)
Seitwärtsrutschen n ⇒ stránsko oddrsávanje
sekundäre Körperachse f ⇒ sekundárna ós telésa
Sekundärlawine f ⇒ drugòtni pláz, sekundárni pláz

selbstklebende Felle n pl ⇒ sámolepilne kóže
Selbstkontrolle beim Skifahren f ⇒ nadzorová-
 nje smúčanja
selbstkontrolliertes Skifahren n ⇒ smúčanje z
 nadzorovánjem
selbstverantwortlich Ski fahren v ⇒ smúčati sámó-
 odgovórno
Seminar zum Lizenzerwerb n ⇒ licénčni seminár
sensomotorisches System n ⇒ sénzomotórični
 systém
separierter Schneeblock m ⇒ zrušilni blók
Serie f ⇒ sêrija
serienmäßig produzierte Ski m pl ⇒ sêrijske smučí
Serpentine f ⇒ kljúč (1)
Serpentinaufstieg mit Ski m ⇒ vzpénjanje na
 smučéh v kljúčih
Serpentinen-Technik f ⇒ káčja téhnika
Servicemann m ⇒ servisêr
Sessel m ⇒ sédež
Sesselbahn f ⇒ sédežnica
Sesselbahn mit Sitzheizung f ⇒ ogrévana séde-
 žnica
Sesselbahnsektion f ⇒ sékcija sédežnice
Sessellift mit Sitzheizung m ⇒ ogrévana séde-
 žnica
Setzung f ⇒ uléganje
Seven Offaxis m ⇒ sédem Ó
Shanzentischkante f ⇒ rób odskočnega mostú
Shifty m ⇒ shifty
sich auflösen* v ⇒ uletéti se
Sicherheitsabstand m ⇒ várnostna razdálja (1, 3)
Sicherheits-Backenbindungen f pl ⇒ čeljustne
 várnostne vezi
Sicherheitsband n ⇒ várnostna vrvica
Sicherheitsbauteil m ⇒ várnostni sklòp
Sicherheitsbindungen f pl ⇒ várnostne vezi
Sicherheitsbindungen aufmachen v ⇒ odpírati
 várnostne vezi
Sicherheitsbremse f ⇒ várnostna zavóra (1)
Sicherheitskontrolle des Skigebiets f ⇒ várnó-
 stni preglèd smučíšča
Sicherheitskontrolle des Skigeländes f ⇒ várnó-
 stni preglèd smučíšča
Sicherheitsnetz n ⇒ varoválna mreža, zaščítna
 mreža
Sicherheitsriemen der Snowboardbindungen
 m ⇒ várnostni pás pri dèskarskih vezéh
Sicherheits-Skibindungen f pl ⇒ várnostne smú-
 čarske vezi

Sicherheitsstange f ⇒ varoválo
Sicherheitszaun m ⇒ varoválna ográja, zaščítna
 ográja
Sicherheitszone der Seilbahn f ⇒ varoválni pás
 žičniške napráve
sich im Schwung neigen v ⇒ nagíbatí se v zavòj
**sich in den Knien nach oben und unten bewe-
 gen** v ⇒ zíbati se v kolénih gôr in dól
sichtbarer Platz m ⇒ vídno mésto
sichtbares Zeichen n ⇒ vídni znák
Sichtzeichen n ⇒ vídni znák
sich weiter drehen nach der Landung n ⇒ pre-
 rotírati
sich zerstäuben* v ⇒ uletéti se
Sideflip m ⇒ sálta postráni
Signalanlage f ⇒ semafor (2)
Siitonenschritt m ⇒ pôldrsálni korák
Silbermedaille f ⇒ srebrna kolájna
Silicon n ⇒ silikón
Siliconwachs n ⇒ silikónski vósek
Silvretta-Bindung f ⇒ silvretta
Sitski m ⇒ sitski
situationsbedingte Einsetzung der Skistrecke f ⇒
 situacijska postavítev smúčarske próge (2)
Situationskianlage f ⇒ situacijski poligón
sitzende Haltung f ⇒ sedéči položáj
sitzende Stellung f ⇒ sedéči položáj
Sitzhocke f ⇒ sedéči položáj
Skateboard fahren v ⇒ rólkati (1)
Skating-Langlaufski m pl ⇒ tekáške smučí za
 drsálno téhniko téka na smučéh
Skatingschritt m ⇒ drsálni korák (1, 2)
Skatingtechnik f ⇒ drsálna téhnika téka na
 smučéh
Skeleton m ⇒ skéleton
Skeletoner m ⇒ skeletoníst
Skí m pl ⇒ smučí
Skí abziehen v ⇒ strgati smúčko
Skialpinist m ⇒ alpinístični smúčar
Skialpinistin f ⇒ alpinístična smúčarka
Skí Alpin Nationalmannschaft f ⇒ álpska repre-
 zentánca
Skí-Alpin-Wettbewerbform f ⇒ tekmovalna oblíka
 álpskega smúčanja
Skí anbinden v ⇒ navézati smúčko
Skí anschnallen v ⇒ navézati smúčko, pripéti
 smúčko (1, 2), zapéti smúčko (1, 2)
Skí aufmachen v ⇒ odpéti smúčko (1, 2)
Skí aufsetzen v ⇒ nataknići smúčko (1)

- Skiaufstieg** m ⇒ smúčarski vzpòn
- Skiausrüstung** f ⇒ smúčarska opréma
- Skiaußenkante** f ⇒ zunánji rób smúčke
- Skiballett** n ⇒ balét na smučéh
- Skiballett in Zweiern** n ⇒ balét v dvojícah
- Skibelastung** f ⇒ obremenjevánje smučí
- Skibesteigung** f ⇒ smúčarski pristòp
- Skibiegung** f ⇒ ukrívljenost smučí, upogíb (3)
- Skibiegungsdeformation** f ⇒ upogíbná defor-
mácija smučí
- Skibindungen** f pl ⇒ smúčarske vezí
- Skibindungen mit freier Ferse** f pl ⇒ smúčarske
vezí s pròsto pèto
- Skibindungen vertikal freisetzen** v ⇒ navpíčno
odpírati várnostne vezí
- Skibindungskopf** m ⇒ gláva vezí
- Skiboardlängsachse** f ⇒ vzdòlžná ós sněžne
dèske
- Ski bob** m ⇒ smúčarski bòb
- Skibogen** m ⇒ smúčarski lók (1)
- Skibogen mit Stemmschwung** m ⇒ smúčarski
lók s klínastim zavòjem
- Skibreite** f ⇒ šírína smučí (1)
- Skibremse** f ⇒ várnostná zavóra (2)
- Skibremse*** f ⇒ zavórnicá
- Skibrille** f ⇒ smúčarská očála
- Skibügeleisen** n ⇒ líkálník za smučí
- Ski bügeln** v ⇒ líkati smučí
- Skibus** m ⇒ smúčarski ávtobus
- Skicamp** n ⇒ smúčarski kámp
- Skicross** m ⇒ smúčarski krós (1, 2), sněžní krós
- Skidisziplin** f ⇒ smúčarská disciplína
- Ski-Elastizität** f ⇒ pròžnosť (1)
- Skielement** n ⇒ smúčarská prvína, smúčarski
lík
- Skiende** n ⇒ zádňji dèl smúčke
- Skientlastung** f ⇒ razbremenítev smučí, razbre-
menjevánje smučí
- Skientlastung mit Abstoß** f ⇒ razbremenjevánje
z odrívom
- Skier** m pl ⇒ smučí
- Skietikette** f ⇒ smúčarski bontón
- Skiexpedition** f ⇒ odpráva na smučéh, smúčar-
ská odpráva
- Skifahren** n ⇒ smúčanje (1, 2, 3, 4)
- Ski fahren** v ⇒ smúčati (1, 2), smúčati se
- Skifahren auf dem Buckelgelände** n ⇒ smúčanje
po grbínastem svètu
- Skifahren auf dem Gras** n ⇒ smúčanje po trávi
- Skifahren auf der Buckelpiste** n ⇒ smúčanje po
grbínah (2)
- Skifahren auf die Innenstange** n ⇒ vòžnja na kòl
- Skifahren auf die Innenstange*** n ⇒ vòžnja na
en kòl
- Skifahren außerhalb von geordneten Pisten** n ⇒
smúčanje zúnaj urejènih smučíšč
- Skifahren außerhalb von Pisten** n ⇒ pròsto smúča-
nje (1), smúčanje zúnaj urejènih smučíšč
- Skifahren der Behinderten** n ⇒ smúčanje oséb s
posébnimi potrebami (1)
- Skifahren der geistig Behinderten** n ⇒ smúčanje
oséb s posébnimi potrebami (3), smúčanje
oséb z mòtnjami v razvòju
- Skifahren der Hörbehinderten** n ⇒ smúčanje
oséb s posébnimi potrebami (2)
- Skifahren der Körperbehinderten** n ⇒ smúčanje
oséb s posébnimi potrebami (1)
- Skifahren der Sehbehinderten** n ⇒ smúčanje
oséb s posébnimi potrebami (2), smúčanje
slépih in slabovidnih
- Skifahren für Kinder** n ⇒ otròško smúčanje
- Ski fahren in der Hocke** v ⇒ smúčati čepè
- Ski fahren in Varianten** v ⇒ smúčati variátno
- Skifahren mit dem Pfahl*** n ⇒ smúčanje s kòlom
- Skifahren mit dem Strick*** n ⇒ smúčanje z vrívico
- Skifahren mit dem Zügel*** n ⇒ smúčanje z vájjetní
- Skifahrenrichtung** f ⇒ smér smúčanja
- Skifahren über Wechselgelände** n ⇒ smúčanje
čez prelómnice
- Skifahren von Bloke** n ⇒ blòško smúčanje
- Skifahren zum Spaß** n ⇒ smúčanje za zabávo
- Skifahrer** m ⇒ smúčar (1)
- Skifahrerin** f ⇒ smúčarka
- Skifahrer in sitzender Haltung** m ⇒ sedéči smúčar
- Skifahrer in sitzender Stellung** m ⇒ sedéči
smúčar
- Skifahrer mit Amputation** m ⇒ smúčar z am-
putácijo
- Skifahrersocke** f ⇒ smúčarská nogavica
- Skifahrerzug** m ⇒ vlák
- Skifahrstil** m ⇒ téhnika smúčanja (2)
- Skifassdaube*** f ⇒ smúčarská dóga
- Ski feilen** v ⇒ píliť smučí
- Skifigur demonstrieren** v ⇒ demonstrírati lík
- Skifliegen** n ⇒ letènje (1), smúčarski poléti (1)
- skifliegen** v ⇒ letéti (1)
- Skiflieger** m ⇒ letálec
- Skiflug** m ⇒ smúčarski poléti (2)

- Skiflüge** m pl ⇒ smúčarski poléti (1)
- Ski führen** v ⇒ vodíti smučí
- Ski für Extremskifahren** m pl ⇒ alpinistične smučí
- Ski für Pulverschnee** m pl ⇒ smučí za célec
- Skigebiet** n ⇒ smučíšče (1)
- Skigebiet auf der Sonnenseite** n ⇒ prisójno smučíšče
- Skigebiet außerhalb von erschlossenen Skipisten** n ⇒ smučíšče zúnaj urejênih próg
- Skigebietbetrieb** m ⇒ obratovánje smučíšča (1, 2)
- Skigebiet ohne Aufsicht** n ⇒ nènadzorováno smučíšče
- Skigebietserchließung** f ⇒ uredítev smučíšča
- Skigebietstafel** f ⇒ znak na smučíšču
- Skigelände** n ⇒ smúčarski prôstor, smučíšče (1)
- Skigelände auf der Sonnenseite** n ⇒ prisójno smučíšče
- Skigeländefetrieb** m ⇒ obratovánje smučíšča (1, 2)
- Skigeländeerschließung** f ⇒ uredítev smučíšča
- Skigelände für das Rennen vorbereiten** v ⇒ pripraviti tekmovalni terén
- Skigeländetafel** f ⇒ znak na smučíšču
- Skigeometrie** f ⇒ geometrija smučí
- Skigleitbelag** m ⇒ dŕsna oblóga
- Skigleitschicht** f ⇒ dŕsna oblóga
- Skigriff** m ⇒ oprijêm smučí
- Skihalle** f ⇒ dvorána za smúčanje, nótranji snéžni párk, pokrító smučíšče, smúčarska dvorána
- Skihaltung** f ⇒ položáj smučí
- Skihandschuh** m ⇒ smúčarska rokavíca
- Skihelm** m ⇒ smúčarska čeláda
- Skihohtour** f ⇒ smúčarska túra
- Skihose** f ⇒ smúčarske hláče (1, 2)
- Ski in A-Form tragen** v ⇒ nosíti smučí v trikót
- Skiindustrie** f ⇒ smúčarska industrija
- Ski in Haltung zueinander** m pl ⇒ sklénjene smučí, sklénjeni položáj smučí
- Skiinnenkante** f ⇒ nótranji rób smúčke
- Ski in Stellung zueinander** m pl ⇒ sklénjeni položáj smučí
- Skijöring** n ⇒ vléka na smučéh
- Skijöring mit Hund** n ⇒ pásja vléka na smučéh
- Skikante** f ⇒ robník smúčke, rób smúčke (1)
- Skikantenansatz** m ⇒ nastávek robníkov smučí (1)
- Skikanten greifen** v ⇒ prijímáti
- Skikarte** f ⇒ smúčarski zemljevíd
- Skikinderpark** m ⇒ otróški snéžni párk
- Skiklasse** f ⇒ smúčarski rázred
- Skiklub** m ⇒ smúčarski klúb
- Ski kreuzen** v ⇒ križati smučí, prekrížati smučí
- Skikrücke** f ⇒ smúčarska pálica (2)
- Skikurs** m ⇒ smúčarski tečaj
- Skikurs am festen Standort** m ⇒ stacionárni smúčarski tečaj
- Skikursgebiet** n ⇒ tečajno smučíšče
- Skikursgelände** n ⇒ tečajno smučíšče
- Skikurs mit täglicher Pendelfahrt** m ⇒ vozáški smúčarski tečaj
- Skikurs zur Vereinheitlichung** m ⇒ unifikácijski smúčarski tečaj
- Skilack** m ⇒ smúčarski lák
- Skilänge** f ⇒ dolžína smúčke
- Skilanglauf** m ⇒ ték na smučéh
- Skilanglauf-Ausrüstung** f ⇒ tekáška opréma
- Skilanglaufstock** m ⇒ tekáška pálica
- Skilanglauftrikot** m ⇒ tekáški drés
- Skilanglauf-Weltcup** m ⇒ svetôvni pokál v téku na smučéh
- Skilanglauf-Wettkampf** m ⇒ tekmovánje v téku na smučéh
- Skilängsachse** f ⇒ vzdôlžna ós smúčke
- Ski laufen** v ⇒ smúčati (1, 2), smúčati se, téči na smučéh
- Skilaufen** n ⇒ smúčanje (1, 2, 3, 4), ték na smučéh
- Skilaufen der geistig Behinderten** n ⇒ smúčanje oséb s posébnimi potrebami (3)
- Skilaufen mit Aufstieg** n ⇒ ték v vzpòn
- Skiläufer** m ⇒ smúčar (1)
- Skiläuferin** f ⇒ smúčarka
- Skilehrer** m ⇒ smúčarski učítelj (1, 2), učítelj smúčanja (1, 2)
- Skilift** m ⇒ vléčnica
- Skimarathon** m ⇒ smúčarski máraton
- Ski markieren** v ⇒ označeváti smučí
- Skimarkt** m ⇒ smúčarski sêjem
- Skimesse** f ⇒ smúčarski sêjem
- Ski-Metalleinbauteilen** n ⇒ jédkanje kovínskíh vgrádníh délov za smučí
- Ski mit Doppelspitze** m pl ⇒ smučí z dvójno koníco
- Ski mit einer geringeren Biegesteifigkeit** m pl ⇒ smučí z mánjšo upogíбно tógostjo
- Ski mit einer größeren Biegesteifigkeit** m pl ⇒ smučí z véčjo upogíбно tógostjo

- Ski mit Kanten*** m pl ⇒ robníčene smučí
- Ski mit mittleren Biegesteifigkeit** m pl ⇒ srédnje smučí (2)
- Ski mit mittlerer Biegungssteife** f ⇒ smučí s sréd-njo upogíбно tógostjo
- Skimuseum** n ⇒ smúčarski muzêj (1, 2, 3)
- Skimütze** f ⇒ smučárska kápa
- Ski-Nationalmannschaft** f ⇒ držávna smúčarska reprezentánca
- Skineigung** f ⇒ nagíb smúčke (1, 2)
- Ski ohne Vorspannung** m pl ⇒ rávne smučí (2)
- Ski-Paragliding** n ⇒ jadrálnó padálstvo na smučéh
- Ski-Paragliding im Tandem** n ⇒ jadrálnó padálstvo na smučéh v tándemu
- Skipass** m ⇒ smúčarska vozôvnica
- Skipfahl** m ⇒ smúčarski kolíček (1)
- Skipfahl von Bloke** m ⇒ blóški smúčarski kólec
- Skipiste** f ⇒ smúčarska próga
- Skipiste für Familien** f ⇒ družínska smúčarska próga
- Skipiste mit automatischer Zeitmessung** f ⇒ sámómerílna smúčarska próga
- Skipiste mittleren Schwierigkeitsgrades** f ⇒ srédnje tēžka smúčarska próga
- Skipiste mit ungestapftem Schnee** f ⇒ smúčarska próga z nēteptáním snégóm
- Skipisteneigung** f ⇒ nagíb smúčarske próge
- Skipistenkarte** f ⇒ zemljevíd smúčarskih próg
- Skipistenkreuzung** f ⇒ krížanje smúčarskih próg
- Skipistenlänge** f ⇒ dolžína smúčarske próge
- Skipiste öffnen** v ⇒ odpréti smúčarsko prógo
- Skipiste trassieren** v ⇒ trasírati smúčarsko prógo (1)
- Skipisteverengung** f ⇒ zóženje smúčarske próge (1, 2)
- Skipullover** m ⇒ smúčarski pulóver
- Skiquerachse** f ⇒ přéčna ós smúčke
- Ski quer tragen** v ⇒ nosíti smučí počéz
- Skiraum** m ⇒ smučíšče (2)
- Skirecht** n ⇒ smúčarsko právo
- Ski reinigen** v ⇒ očístiti smučí
- Skirennen-Kalender** m ⇒ tekmovální koledár
- Skiroller** m ⇒ tekáška rólka
- Skiroute** f ⇒ smúčarska próga
- Skirücken** m ⇒ hřbet smúčke
- Skisack** m ⇒ vréča za smučí
- Skisaison** f ⇒ smúčarska sezóna
- Ski säubern** v ⇒ očístiti smučí
- Skischanze** f ⇒ smúčarska skakálnica
- Ski-Schiedsrichter** m ⇒ smúčarski sodník
- Ski-Schiedsrichter für Alpinski** m ⇒ sodník za álpske disciplíne
- Skischleife** f ⇒ plúžne saní
- Ski schleifen** v ⇒ brúsiti smučí (1, 2)
- Skischuh** m ⇒ smúčarski čévelj (2)
- Skischuh-Schale** f ⇒ škóljka (1)
- Skischule** f ⇒ smúčarska šóla (1), šóla smúčár-nja (1)
- Skiseilbahn** f ⇒ smúčarska žičnica
- Ski senkrecht tragen** v ⇒ nosíti smučí verti-kálnó
- Ski spannen** v ⇒ napéti smučí
- Skispanner*** m ⇒ kôza (2), kôzel
- Skispannung** f ⇒ mostíčenje (2)
- Skispitze** f ⇒ krivína smúčke
- Skisport** m ⇒ smúčarski špórt, smúčarstvo
- Skispringen** n ⇒ smúčarski skóki (1)
- Ski springen** v ⇒ skákati na smučéh (1, 2), skočiti na smučéh
- Skispringen für Studienzwecke** n ⇒ eksperimén-tální smúčarski skóki
- Skisprungensicherheitsbindungen** f pl ⇒ várnó-stne skakálné vezí
- Skispringer** m ⇒ smúčarski skakálec
- Skispringerin** f ⇒ smúčarska skakálka
- Skisprung** m ⇒ skók na smučéh, smúčarski skóki (2)
- Skisprung-Ausrüstung** f ⇒ skakálna opréma
- Skisprungbindungen** f pl ⇒ skakálné vezí
- Skisprünge** m pl ⇒ skóki na smučéh
- Skisprung-Element** n ⇒ prvína smúčarskega skôka
- Skisprungimitation** f ⇒ imitácija smúčarskega skôka
- Skisprungnote** f ⇒ océna smúčarskega skôka
- Skisprungschule** f ⇒ skakálna šóla (1, 2)
- Skisprungstilnote** f ⇒ océna slóga smúčarskega skôka
- Skisprungtechnik** f ⇒ skakálna téhnika
- Skisprungtrainer** m ⇒ skakální trenêr
- Skisprung-Video-Weitenmessung** f ⇒ vídeómér-jenje daljáv smúčarskih skókóv
- Skisprungweitennote** f ⇒ océna daljáve smúčár-skega skôka
- Skisprungzentrum** n ⇒ skakální cénter
- Skispur** f ⇒ smučína (1, 2)

- Skispur ausarbeiten** v ⇒ délati tír
- Skispur einschneiden** v ⇒ urézati smučíno
- Skispur legen** v ⇒ utírati smučíno
- Skistabilität** f ⇒ stabilnost smučí
- Skiständer** m ⇒ stojálo
- Skistange** f ⇒ smúčarski kolíček (2)
- Skistärke** f ⇒ debelína smúčke
- Skisteifigkeitstest** m ⇒ preizkús upogíbne tógosti smučí
- Skistellung** f ⇒ položáj smučí
- Ski steuern** v ⇒ vodíti smučí
- Skistiefel** m ⇒ smúčarski čévelj (2)
- Skistiefel-Schale** f ⇒ škóljka (1)
- Skistock** m ⇒ smúčarska pálica (1)
- Skistockeinsatz** m ⇒ vbòd smúčarske pálice (1, 2)
- Skistockgriff** m ⇒ ročaj smúčarske pálice
- Skistockschaft** m ⇒ telò smúčarske pálice
- Skistockspitze** f ⇒ koníca (3)
- Skistocktest** m ⇒ preizkús s smúčarsko pálico
- Skistock-Winkel** m ⇒ kót pálice
- Skistopper** m ⇒ smúčarska zavóra
- Skistrecke** f ⇒ smúčarska próga
- Skistrecke aufsetzen** v ⇒ postáviti smúčarsko prógo
- Skistrecke aufstellen** v ⇒ postáviti smúčarsko prógo
- Skistrecke einstecken** v ⇒ zakolíčiti smúčarsko prógo
- Skistreckenaufstellung im Hinblick auf die Situation** f ⇒ situácijska postavítev smúčarske próge (1)
- Skistreckenkarte** f ⇒ zemljevíd smúčarskih próg
- Skistreckenneigung** f ⇒ nagíb smúčarske próge
- Skistrecke öffnen** v ⇒ odpréti smúčarsko prógo
- Skistrecke umsetzen** v ⇒ prestáviti smúčarsko prógo
- Skistrecke verlegen** v ⇒ prestáviti smúčarsko prógo
- Skitaktik** f ⇒ táktika smúčanja
- Skitechnik** f ⇒ smúčarska téhnika (1, 2), téhnika smúčanja (1, 2)
- Skitechnik mit Gegendrehung der Schulter** f ⇒ téhnika smúčanja z nasprótnim súkanjem ramén
- Skitechnologie** f ⇒ tehnológija smučí
- Skiterminologie** f ⇒ smúško imenoslòvje
- Ski testen** v ⇒ testírati smučí (1, 2)
- Skiticket** n ⇒ smúčarska vozòvnica
- Skitiefentlastung** f ⇒ razbremenítev navzdòl
- Skitor** n ⇒ smúčarska vrátca (1, 2)
- Skitorstange** f ⇒ smúčarski kolíček (2)
- Skitor zur Orientierung** n ⇒ smérna smúčarska vrátca
- Skitour** f ⇒ smúčarska túra
- Skitouren** n ⇒ izlétništvo na smučéh
- Skitourenführer** m ⇒ inštrúktor túrnega in alpinístičnega smúčanja
- Skitouren-Hose** f ⇒ hláče za túrno smúchanje, túrne hláče
- Skitourenlehrer** m ⇒ inštrúktor túrnega in alpinístičnega smúčanja
- Skitourenrucksack** m ⇒ túrnosmúčarski nahfóbnik
- Skitouren-Schritt** m ⇒ túrni korák
- Skiträger** m ⇒ nosílec za smučí, prtljážnik za smučí
- Skitrainer** m ⇒ smúčarski trenêr
- Skiübungsgelände für Wettkampf** n ⇒ tekmovalni poligón
- Skiübungsleiter*** m ⇒ smúčarski vadítelj (1)
- Skiunfallmeldung** f ⇒ zapísnik na smučíšču
- Skiunterwäsche** f ⇒ smúčarsko perílo
- Skiverleih** m ⇒ izposojeválnica smučí
- Ski von Bloke** m pl ⇒ blóške smučí
- Ski von Pohorje** m pl ⇒ póhorske smučí
- Ski waagerecht tragen** v ⇒ nosíti smučí vodorávno
- Skiwachs** n ⇒ máža
- Skiwandern** n ⇒ pohódníštvo na smučéh, potoválno smúchanje, smúčarsko pohódníštvo, sprehájalno smúchanje
- Skiwanderung** f ⇒ izlétništvo na smučéh
- Skiwanderweg** m ⇒ sprehájalna smúčarska stezá
- Skiweg** m ⇒ smúčarska pót
- Skiwegsperr** f ⇒ zapóra smúčarske poti
- Skiwettbewerb** m ⇒ smúčarska tékma
- Skiwettkampf** m ⇒ smúčarska tékma
- Ski-Wettkampfdisziplin** f ⇒ tekmovalna smúčarska zvrst
- Ski-Wettkämpfkalender** m ⇒ koledár smúčarskih tékem
- Skiwinkel** m ⇒ kót smúčke
- Skizentrum** n ⇒ smúčarski cénter, smúčarsko središče
- Skizug** m ⇒ smúčarski vlák
- Skizügel für Kinder** m ⇒ otróške smúčarske vájeti

- Skwal** n ⇒ skwal
Slalom m ⇒ sláalom
Slalomeinsetzung f ⇒ sláalomska postavítev
Slalomfahren in der Liftrasse n ⇒ slalomíranje (2)
Slalomfahrer m ⇒ slalomíst
Slalomfaherin f ⇒ slalomístka
Slalomgebiet n ⇒ slalomíšče
Slalomgelände n ⇒ slalomíšče
Slalomhaltung f ⇒ sláalomski položáj
Slalom piste f ⇒ sláalomska próga
Slalomschwung m ⇒ sláalomski zavòj
Slalomski m pl ⇒ sláalomske smučí
Slalom-Skifahren n ⇒ slalomíranje (1)
Slalomsnowboard n ⇒ sláalomska dëska
Slalomstellung f ⇒ sláalomski položáj
Slalomstock m ⇒ sláalomska pálica
Slalomstrecke f ⇒ próga za sláalom, sláalomska próga
Slalomtechnik f ⇒ sláalomska téhnika
Slalomtor n ⇒ sláalomska vrátca
Slob m ⇒ prijëm dëske slob
Slopstyle m ⇒ smúčanje po ovírah (1, 2), smúčanje po pripravah (1, 2)
Snowboard n ⇒ snëžna dëska
Snowboard aufmachen v ⇒ odpéti snëžno dësko
Snowboardausrüstung f ⇒ dëskarska opréma
Snowboardbindungen f pl ⇒ dëskarske vezí
Snowboardcross m ⇒ dëskarski krós (1, 2)
Snowboarden n ⇒ dëskanje na snëgu
snowboarden v ⇒ dëskati na snëgu
Snowboarden außerhalb von Skipisten n ⇒ dëskanje zúnaj urejènih smučíšč
Snowboarden im Alpinstil n ⇒ dëskanje álp-skega slóga
Snowboarder m ⇒ dëskar na snëgu
Snowboarder im Alpinstil m ⇒ dëskar álpskega slóga
Snowboarderin f ⇒ dëskarka na snëgu
Snowboardhandschuh m ⇒ dëskarska rokavíca
Snowboarding n ⇒ dëskanje na snëgu
Snowboarding im Alpinstil n ⇒ dëskanje álp-skega slóga
Snowboardkante f ⇒ robník snëžne dëske
Snowboard-Nose f ⇒ prédnji dél snëžne dëske
Snowboard-Paralellrennen n ⇒ paralélna tékma dëskarjev na snëgu
Snowboardquerachse f ⇒ préčna ós snëžne dëske
Snowboardschraube f ⇒ viják
Snowboard-Spitze f ⇒ prédnji dél snëžne dëske
Snowboardstange f ⇒ dëskarski kolíček
Snowboard-Torflagge f ⇒ dëskarska zastávica
Snowkite n ⇒ snëžni zmáj, zmájarstvo na snëgu
Snowpulse-Lawinenairbag-Rucksack m ⇒ plazòvna ovrátnica
Snowrafting n ⇒ snëžni ráfting
Snowskate n ⇒ snëžna rólka
Softbindungen f pl ⇒ mëhke vezí
Soft-Snowboardschuh m ⇒ mëhki dëskarski čé-velj
Sommerschneevorbereitung f ⇒ polétna prípráva snegá
Sommertraining n ⇒ polétni tréning
Sondentest m ⇒ preizkús s sòndo
sondieren v ⇒ sondírati (1, 2)
Sondierer m ⇒ sondêr
Sondierung f ⇒ sondíranje (1, 2)
Sonnenlage f ⇒ prisója
Sonnenseite f ⇒ prisója
sonnenseitiges Skigebiet n ⇒ prisójno smučíšče
Spanner m ⇒ natezálec, zapenjálec (1)
Spanngewicht n ⇒ napenjálna utëž
Spannseil n ⇒ napenjálna vív
Spannseilscheibe f ⇒ kolút napenjálne vrví
Spannung f ⇒ mostičenje (1)
Spannvorrichtung f ⇒ napenjálna napráva
Sperrriegel* m ⇒ razcépka
Spezialübung zum Aufwärmen f ⇒ gimnástična vája za speciálno ogrëvanje
spezielle Skididaktik f ⇒ speciálna didáktika smúčanja
Spine-Schanze f ⇒ skakálnica s hřbtom
Spin mit eineinhalb Drehungen m ⇒ skòk s pôl-drúgim obrátom, skòk z obrátom in pôl
Spin mit einer Drehung m ⇒ skòk s célim obrátom, skòk s pôlnim obrátom, skòk z obrátom
Spin mit 1080-Grad Drehung m ⇒ skòk z obrátom za 1080°
Spin mit 180-Grad Drehung m ⇒ skòk z obrátom za 180°
Spin mit 360-Grad Drehung m ⇒ skòk z obrátom za 360° (1, 2)
Spin mit 720-Grad Drehung m ⇒ skòk z obrátom za 720° (2)
Spin mit 900-Grad Drehung m ⇒ skòk z 900-stopínjskim zasúkom telësa

Spin mit halber Drehung m ⇒ skòk s pôl obráta
Spin mit halber Drehung rückwärts m ⇒ skòk s pôl obráta nazáj
Spin mit halber Drehung vorwärts m ⇒ skòk s pôl obráta naprêj
Spin mit zwei Drehungen m ⇒ skòk z dvójnim obrátom (1), skòk z obrátom za 720° (1)
Spitze f ⇒ koníca (1, 2)
Spitzhose f ⇒ koníčaste hláče
Spittboard n ⇒ deljiva sněžna dëska
Sponsor m ⇒ spónzor
Sponsorenwerbung f ⇒ reklamíranje spónzorjev
spontane Lawinenauslösung f ⇒ spontáno pró-ženje sněžnih plazòv
Sportdirektor m ⇒ špórtni diréktor
Sportgerät n ⇒ špórtni pripomòček
sportliches Skifahren n ⇒ špórtno smúčanje
Sportmedizin f ⇒ špórtna medicína
Sportpsychologe m ⇒ špórtni psihológ
Sportschießen n ⇒ špórtno stréljanje
Sportschule für einzelne Sportarten f ⇒ pánožna špórtna šóla
Sportski m pl ⇒ špórtne smučí
Sprengausleger m ⇒ strélne víslice
Sprenggalgen m ⇒ strélne víslice
Sprengmeister m ⇒ minêr sněžnih plazòv
Sprengrute f ⇒ strélna ròka
Sprengseilbahn f ⇒ strélna žičnica
Springeranzug m ⇒ skakální drés
Springseil n ⇒ kolébnica
Sprint m ⇒ sprint (1, 2, 3)
Sprinter m ⇒ sprintêr
Sprinterin f ⇒ sprintêrka
Sprint in der Freistiltechnik m ⇒ sprint v drsální téhniki
Sprint in klassischer Technik m ⇒ sprint v klásični téhniki
Sprintrennen der Staffeln n ⇒ sprint štafêt
Spritzen n ⇒ brízganje
Sprung aufmachen v ⇒ odpréti skòk
Sprung mit Bodenberührung m ⇒ skòk s podšom, skòk z dotíkom
Sprung mit Händen manövrieren* v ⇒ odmáhati
Sprung öffnen* v ⇒ odpréti skòk
Sprung ohne Drehung m ⇒ skòk brez obráta
Sprungrichterturm m ⇒ sodníški stòlp
Sprung Schiedsrichter m ⇒ sodník za smúčarske skòke
Sprungschuh m ⇒ skakální čévelj

Sprungseil n ⇒ kolébnica
Sprungski m pl ⇒ skakálné smučí
Sprung während der Abfahrt m ⇒ skòk med smúkom
Sprungweite f ⇒ dolžína smúčarskega skòka
S-Rail f ⇒ S-tráčnica
S-Schwung m ⇒ S-zavòj
stabile Schneedecke f ⇒ stabilna sněžna odêja
Stabilisator m ⇒ stabilizátor
Stabilität f ⇒ stabilnost (1, 2)
Stabilität der Schneedecke f ⇒ stabilnost sněžne odêje (1, 2)
Stabilitätsprüfung f ⇒ preizkús stabilnosti sněžne odêje
Stadionchef m ⇒ vòdja stádiona
Staffel-Skilanglauf m ⇒ štafétno tekmovanje v téku na smučéh
Staffelspiel n ⇒ štafétna ígra
Staffelstartnummer f ⇒ stártna številka štafêt
Staffelstock übergeben v ⇒ predáti štafêto
Staffelübergabe f ⇒ štafétna predája
Staffelübergaberaum m ⇒ predájni pròstor
Staffelwettkampf m ⇒ štafétno tekmovanje (1, 2, 3, 4)
Stahlkabel* n ⇒ jekléna stremeníca (1)
Stahlseil* n ⇒ jekléna stremeníca (1)
Stahlstock* m ⇒ jekléna
Stalefish m ⇒ prijêm dëske stalefish
Standbein n ⇒ stójna nôga
Standseilbahn f ⇒ tírna vzpenjája, tírna žičnica, vzpenjája
stärker belasteter Arm m ⇒ dominántna ròka
stärker belastetes Bein n ⇒ dominántna nôga
Start m ⇒ stárt (1, 2, 3)
Startanlage f ⇒ stártna napráva (1)
Startbalken m ⇒ stártna klòp
Startbefehl m ⇒ stártno povêlje
Start bei Fähnchenzeichen m ⇒ stárt z zastávico
starten v ⇒ stártati (1, 2)
Starter m ⇒ startêr
Startgebühr f ⇒ startnína
Startgruppe f ⇒ stártna skupína
Starthaus n ⇒ stártna híšica
Start in Paaren m ⇒ stárt v páru
Startlinie f ⇒ stártna črta, tálna oznáka (2), začétna črta
Startliste f ⇒ stártna lísta
Start mit dem Lautsignal m ⇒ stárt z zvóčnim signálom

- Start mit sichtbarem Signal** m ⇒ stárt z vídnim signálom
- Startnummer** f ⇒ stártna številka
- Startplatz** m ⇒ stártni prôstor, stártno mésto
- Startrampe** f ⇒ merílna ročica
- Start-Schiedsrichter** m ⇒ sodník na stártu
- Startschanke** f ⇒ merílna ročica, stártna pálčka, stártna vrátca
- Startsignal** n ⇒ stártni znák, znák za stárt
- Starttechnik** f ⇒ téhnika stártanja
- Startuhr** f ⇒ stártna úra
- Start- und Zielraum** m ⇒ stártno-cíljni prôstor
- Startzeit** f ⇒ stártni čas, začétni čas
- stationärer Skikurs** m ⇒ stacionárni smúčarski tečaj
- stationärer Skilift** m ⇒ stálna vléčnica
- statische Dehnübung** f ⇒ státična raztézna vája
- statisches Gleichgewicht** n ⇒ státično ravnotézje (1, 2)
- Staublawine** f ⇒ pŕšni pláz
- S-Technik** f ⇒ odbójna téhnika
- stehender Skifahrer** m ⇒ stojéči smúčar
- Stehkorbbahn** f ⇒ žičnica s košárami
- Steigeisen** n ⇒ deréza
- Steigeisen*** n ⇒ krámpež
- steigen** v ⇒ vzpénjati se
- Steighilfe an den Schneeschuhen** f ⇒ stopnička
- Steighilfe an den Schneestiefeln** f ⇒ stopnička
- Steigwachs** n ⇒ oprijemálna máža
- Steigzone bei Langlaufski** f ⇒ oprijemálna cóna tekáških smučí, oprijemálni dél tekáških smučí
- steile Schrägabfahrt** f ⇒ stími smúk pošévno
- Steilhang** m ⇒ vesína
- Stellung des Skifahrers** f ⇒ položáj smúčarja
- Stellung Hüfte rückwärts** f ⇒ položáj bóki nazáj
- Stellung Hüfte vorwärts** f ⇒ položáj bóki naprêj
- Stemmbogen** m ⇒ plúžni lók
- Stemmen** n ⇒ plúženje
- stemmen** v ⇒ plúžiti
- Stemmgirlande** f ⇒ plúžni vênček
- Stemmhaltung der Ski** f ⇒ kótni položáj smučí
- Stemmkristiania** f ⇒ plúžna kristijánija
- Stemmschwung** m ⇒ klínasti zavòj, odbójni zavòj
- Stemmstellung der Ski** f ⇒ kótni položáj smučí
- Stemmstütze auf dem linken Ski** f ⇒ léva plúžna opóra
- Stemmumsteigen** n ⇒ plúžni prestòp
- Stemmumsteigen aus der Bergstemme** n ⇒ plúžni prestòp górnje smúčke
- Step-Up** n ⇒ skakálnica navzgòr
- steuerbarer Ski** m ⇒ vodljíva smúčka
- Steuerphase des Schwungs** f ⇒ fáza vódenja zavòja
- Steuerstand** m ⇒ krmílno mésto
- Stiefelleisten** m ⇒ natezálno kopíto
- Stift** m ⇒ zatič
- Stilnote des Skisprunges** f ⇒ océna slóga smúčarskega skòka
- Stirnlampe** f ⇒ čélna svetílka
- Stock*** m ⇒ kòl (1)
- Stock einsetzen** v ⇒ vbòsti smúčarsko pálico
- Stockteller** m ⇒ kŕpljica (1)
- Stoppuhr** f ⇒ štóparica
- Stöße absorbieren** v ⇒ amortizírati súnke, blažíti súnke
- Stöße dämpfen** v ⇒ amortizírati súnke, blažíti súnke
- Strafminute** f ⇒ pribítek êne minúte
- Strafrunde** f ⇒ kázenski króg
- Strafstrecke** f ⇒ kázenski króg
- Straight Rail** f ⇒ ploščáta tráčnica, rávna tráčnica
- Strammer*** m ⇒ strême
- Strecke für Aufwärmung** f ⇒ próga za ogrévajnje
- Streckenbauwerk** n ⇒ objékt na trási žičnice
- Streckenbesichtigung** f ⇒ oglèd smúčarske próge
- Strecksprung** m ⇒ pokónčni skòk
- Streifen** m ⇒ opláz
- Stufenkeil** m ⇒ večstòpenjski klin
- Stundenskipass** m ⇒ úrna smúčarska vozòvnica
- Sturz** m ⇒ pádec
- stürzen** v ⇒ pásti, spolzèti
- Sturz in die Außenseite des Schwungs** m ⇒ pádec navzven zavòja
- Sturz in die Innenseite des Schwungs** m ⇒ pádec navznóter zavòja
- Sturz in die Tiefe** m ⇒ pádec v globíno
- Stützarm** m ⇒ opórna ròka (1, 2)
- Stützbein** n ⇒ opórna nôga
- Stütze*** f ⇒ kòza (1)
- Stütze der Seilbahnanlage** f ⇒ stebèr žičniških napráv
- Stutzen*** m ⇒ goleníca (1)
- stützender Langlaufskistock** m ⇒ opórna tekáška pálica
- Stützfläche** f ⇒ podpórna plòskev

- Stützski** m ⇒ opórna smúčka
- Stützstock** m ⇒ opórna pálica
- Stützwinkel** m ⇒ podpórni kót
- subjektive Lawinengefahr** f ⇒ subjektívna nevarnosť próženja snežnih plazôv
- Sublimierung** f ⇒ sublimácia
- Sulzschnee** m ⇒ firn (2), srénc
- Super-G** m ⇒ súpervešlalom
- Superkombination** f ⇒ súperkombinácia (1, 2)
- Superkombinationsabfahrt** f ⇒ súperkombinácijski smúk
- Superkombinationsrennen** n ⇒ súperkombinácijska tékma
- Superkombinationsslalom** m ⇒ súperkombinácijski slalom
- Superkombinationswettkampf** m ⇒ súperkombinácijska tékma
- Superriesenslalom** m ⇒ súpervešlalom
- Superriesenslalomfahrer** m ⇒ súpervešlalomíst
- Superriesenslalomfahrerin** f ⇒ súpervešlalomístka
- Superriesenslalomhaltung** f ⇒ súpervešlalomski položáj
- Superriesenslalom piste** f ⇒ súpervešlalomska próga
- Superriesenslalomschwung** m ⇒ súpervešlalomski zavôj
- Superriesenslalomski** m pl ⇒ súpervešlalomske smuči
- Superriesenslalomstellung** f ⇒ súpervešlalomski položáj
- Superriesenslalomstock** m ⇒ súpervešlalomska pálica
- Superriesenslalomstrecke** f ⇒ próga za súpervešlalom, súpervešlalomska próga
- Superriesenslalomtechnik** f ⇒ súpervešlalomska téhnika
- Superriesenslalomtor** n ⇒ súpervešlalomska vrátca
- Supertelemark** m ⇒ súpertélemark
- Switch** m ⇒ fakie, switch (1)
- symmetrische Armarbeit** f ⇒ simétrično délo rók
- symmetrische Fußarbeit** f ⇒ simétrično délo nôg
- symmetrischer Doppelschrittschuhschritt** m ⇒ simétrični dvójni drsálni korák
- Synchronskifahren** n ⇒ sinhróno smúčanje
- synthetische Erkennungsmethode** f ⇒ sintétični način spoznávanja
- synthetische Methode im Training** f ⇒ sintétična metóda vádby
- System der Seilbahnanlagen** n ⇒ systém žičniških napráv
- System der Skilifananlagen** n ⇒ systém žičniških napráv
- Tabelle für Weitenpunkte** f ⇒ tabéla za daljavo
- Tabellenpunkt der Schanze** m ⇒ tabelárična tóčka skakálnice
- Tabletop** m ⇒ trapézasta skakálnica
- Tagesbetrieb des Skigebiets** m ⇒ dnévni začétek obratovánja smučíšča
- Tagesbetrieb des Skigeländes** m ⇒ dnévni začétek obratovánja smučíšča
- Tagesskipass** m ⇒ celodnévna smúčarska vozôvnica, ênodnévna smúčarska vozôvnica
- Tail** f ⇒ zádnji dél snežne dèske
- taillierte Ski** m pl ⇒ smuči s poudárjenim stránskimi lókom, zarézne smuči
- Taillierung** f ⇒ stránski lók
- Takt** m ⇒ tákt
- Talarm** m ⇒ spódnja rôka
- Talbein** n ⇒ spódnja nôga
- Talkante** f ⇒ spódnji robník (1)
- Talschulter** f ⇒ spódnja ráma
- Talski** m ⇒ spódnja smúčka
- Talskistock** m ⇒ spódnja pálica
- Talskiweg** m ⇒ smúčarska pót v dolíno
- Talstation** f ⇒ spódnja postája žičnice, začétna spódnja postája žičnice
- Tatraschwung** m ⇒ Tátra zavôj
- tauen** v ⇒ skopnéti, tájati se
- Tauflug** m ⇒ křstni polét
- Taufsprung** m ⇒ křstni polét
- Tauwetter** n ⇒ odjúga
- Teamwettkampf im Hochgebirgskifahren** m ⇒ túnosmúčarska tékma v párih
- Technik des Buckelskifahrens** f ⇒ téhnika smúčanja po grbínah (1, 2)
- Technik des Skispringens** f ⇒ téhnika skákanja
- technische Disziplin** f ⇒ téhnična disciplína
- technische Kapazität des Skispringers** f ⇒ téhnična sposôbnost skakálca
- technischer Delegierter** m ⇒ téhnični delegát
- technischer Delegierter vom nationalen Verband** m ⇒ nacionálni téhnični delegát
- technischer Trainer** m ⇒ téhnični trenêr (1, 2)
- Teilmethode** f ⇒ analítični način spoznávanja

- Teilungsnetz** n ⇒ delílina mréža
- teilweises Merken** n ⇒ délina zapomnítev
- Telemark** m ⇒ télemark (1, 2, 3, 4)
- Telemarkaufsprung** m ⇒ doskòk v télemark
- Telemarkausrüstung** f ⇒ télemark opréma
- Telemarkbindungen** f pl ⇒ télemark smúčarske vezi
- Telemarkcarving** n ⇒ télekárving
- Telemark-Carving-Wedeln** n ⇒ télemark zaréžno vijúganje
- Telemark-freie-Ferse** f ⇒ prôsta pèta
- Telemarkhaltung** f ⇒ télemark položáj
- Telemarklandung** f ⇒ doskòk v télemark
- Telemark-Parallelsalom** m ⇒ télemark paralélalni slalom
- Telemarkrenndisziplin** f ⇒ télemark tekmoválna disciplína
- Telemarkschrittstellung** f ⇒ izpádni korák
- Telemarkschwung** m ⇒ télemark zavòj
- Telemarkski** m pl ⇒ télemark smuči
- Telemarks kifahren** n ⇒ télemark smúčanje (1, 2)
- Telemarks kifahrer** m ⇒ télemark smúčar
- Telemarks kischuh** m ⇒ télemark smúčarski čévelj
- Telemarksprint** m ⇒ télemark sprint
- Telemarkstellung** f ⇒ télemark položáj
- Telemarkstoppschwung** m ⇒ télemark stòp zavòj
- Telemarkstrammer** m ⇒ télemark strême
- Telemarktechnik** f ⇒ télemark téhnika (1, 2)
- Telemarktechnik des Skispringens** f ⇒ slóg télemark
- Telemarkwettkampfdisziplin** f ⇒ télemark tek-moválna disciplína
- Telemarkzubehör** n ⇒ télemark opréma
- teleskopischer Stock** m ⇒ teleskòpska pálica
- Teleskopstock** m ⇒ teleskòpska pálica
- Tellerlift** m ⇒ vléčnica s króžniki
- Temperaturgradient-Metamorphose** f ⇒ sréženje
- Temperaturgradient-Umwandlung** f ⇒ sréženje
- Tempokristiania** f ⇒ tekóča kristijánija
- Tempoparallelschwung** m ⇒ têmpo paralélalni zavòj
- Tempoparalleltechnik** f ⇒ têmpo paralélna téhnika
- Tempotraining** n ⇒ tréning hitrósti
- Testläufer** m ⇒ prèdtekmovelec
- Testski** m pl ⇒ téstne smuči (1, 2)
- Testskifahrer** m ⇒ téstni smúčar
- Testzentrum** n ⇒ téstni cénter
- Thermik** f ⇒ têrnika
- thermischer Schutz der Kleidung** m ⇒ toplòtna zaščíta oblačíla
- Thermometer** n ⇒ termométer
- Thirringmantel** m ⇒ netopírski plášč
- Tiefdruckbeschneigungsanlage** f ⇒ nizkotláčna zasneževálna napráva
- tiefe Körperhaltung** f ⇒ nízka dfža
- Tiefenreif** m ⇒ globínski sréz, sréz (1)
- Tiefentlastung** f ⇒ razbremenítev navzdòl
- Tiefgang der Ski** m ⇒ plòvnost smuči, ugrèz smuči
- Tiefgehen** n ⇒ čèp¹
- Tiefschnee** m ⇒ célec, céli snég, globòki snég
- Tiefschneeband** n ⇒ trák za célec
- Tiefschnee-Skifahren** n ⇒ smúčanje v célcu
- Tiefschwung** m ⇒ zavòj na grbini
- tiefster Punkt des Profils** m ⇒ tóčka Ú
- Timing** n ⇒ pravočasnost gibálnega dejánja
- Toboggan** m ⇒ tóbogan
- Toe-Lift** m ⇒ položáj dvígnjeni prsti
- Topform** f ⇒ vrhúnska fòrma
- Topoführer** m ⇒ vodník (2)
- topografische Memorierung** f ⇒ topográfška zapomnítev
- topologische Einordnung der Übungen** f ⇒ topolòška razporedítev váj
- Tor auslassen** v ⇒ zgréšiti smúčarska vrátca
- Torlauf** m ⇒ slalom
- Tor-Schiedsrichter** m ⇒ sodník pri vrátcih
- Tor-Schiedsrichterleiter** m ⇒ vódja sodníkov pri vrátcih
- Torsion-Biegung** f ⇒ tórzijsko zvíjanje
- Torsion-Deformation** f ⇒ tórzijska skrívljenost
- Torsion-Drehen** n ⇒ tórzijsko zvíjanje
- Torsion-Rigidität der Ski** f ⇒ tórzijska tógost smuči
- Torsion-Stabilisator** m ⇒ tórzijski stabilizátor
- Torsion-Steife der Ski** f ⇒ vzvòjna tógost smuči
- Torsion-Widerstandskraft der Ski** f ⇒ tórzijska odpórnost smuči
- Torstange überbefahren*** v ⇒ zajéti kolíček
- Tor verpassen** v ⇒ zgréšiti smúčarska vrátca
- totaler Zuschlag** m ⇒ pòlni pribítek
- Totenski von Bloke** m pl ⇒ blòške pogrébne smuči
- Tour** f ⇒ túra
- Tourenadapter für die Alpinbindung** m ⇒ túrno-smúčarski vstávek
- Tourenski** m pl ⇒ túrne smuči
- Tourenskiabfahrt** f ⇒ túrni smúk (1)

- Tourenskiausrüstung** f ⇒ túrnosmúčarska opréma
Tourenski-Bindungen f pl ⇒ túrnosmúčarske vezi
Tourenski-Bindungen für den Langlauf f pl ⇒ túrne tekáške smúčarske vezi
Tourenski-Einzelwettkampf m ⇒ túrnosmúčarska tékma posámeznikov
Tourenskifahren n ⇒ túrno smúčanje
Tourenskifahrer m ⇒ túrni smúčar
Tourenskifahrerin f ⇒ túrna smúčarka
Tourenskifahrt f ⇒ túrna smúka
Tourenskifahrt mit Bergführer f ⇒ túrna smúka z vodnikom
Tourenskirennen n ⇒ tekmovánje v túrnem smúčanju
Tourenskischuh m ⇒ túrnosmúčarski čévelj
Tourenskischuh für Skilanglauf m ⇒ čévelj za pohódništvo na tekáških smučéh
Tourenskischuh für Skiloipe m ⇒ čévelj za pohódništvo na tekáških smučéh
Tourenski-Teamwettkampf m ⇒ túrnosmúčarska tékma v párih
Tourenski-Wettkampf m ⇒ tekmovánje v túrnem smúčanju, túrnosmúčarska tékma v vzpônu
Tourenski-Wettkämpfer m ⇒ tekmoválni túrni smúčar
Tourenski-Wettkämpferin f ⇒ tekmoválna túrna smúčarka
Tourensnowboard n ⇒ túrna dëska
Tourensnowboarden n ⇒ túrno dëskanje
Tourensnowboarder m ⇒ túrni dëskar
Tourenstock m ⇒ túrna pálica
Tragrolle f ⇒ nosilno koló
Tragscheibe f ⇒ nosilni kolút, nosilno koló
Tragseilbremse f ⇒ vřvna zavóra
Trainer m ⇒ trenêr
Trainerfahne f ⇒ trenêrska zastávica
Trainer für Technik m ⇒ trenêr téhniky
Trainerstand m ⇒ trenêrsko stojíšče
Trainerstandplatz m ⇒ trenêrska tribúna
Training n ⇒ tréning
Training auf dem Schnee n ⇒ snéžni tréning
Training der Technik n ⇒ tréning téhniky
Trainingsgerät n ⇒ trenažêr
Trainingstag auf Schnee m ⇒ snéžni dán
Trainingswettkampf m ⇒ tréning tékma
Trainingszentrum n ⇒ tréning cênter
Trajektorie f ⇒ trajektórija
tränenförmige Lawine f ⇒ hrúškasti pláz
- translatorische Bewegung** f ⇒ translatórno gíbanje
Transponder m ⇒ transpónder
transportable Rail f ⇒ prenôdna tráčnica
transportabler Schlepplift m ⇒ prenôdna vléčnica
Treppenschritt m ⇒ pošévno stopníčasti korák, stopníčasti korák
Trick m ⇒ trík
trockener Schnee m ⇒ pršič (2), snéžna sípa, súhi snég (1)
Trockentraining n ⇒ súhi tréning
Trophäe f ⇒ lovorika (1, 2)
Tuck m ⇒ tuck
Twintips m pl ⇒ obojestránsko ukrívljene smučí
Twintip-Snowboard n ⇒ twin-tip snéžna dëska
Übergang m ⇒ prehòd (1, 2, 3)
Übergangsbogen vom Aufsprungbereich zum Anlauf m ⇒ prehódni lók (1)
Übergangsbogen zum Auslauf m ⇒ prehódni lók (2)
Übergangsperiode f ⇒ prehódno obdobíe
Übergangszeit f ⇒ prehódno obdobíe
überholender Skifahrer m ⇒ prehitevajúci smúčar
überholter Skifahrer m ⇒ prehitévani smúčar
Überhose f ⇒ ogreválne hláče, vétrne hláče
überkreuztes Bein n ⇒ prekrížana nôga
Überprüfung f ⇒ prevérjanje
überqueren v ⇒ préčiti, préčkati
Überwachungsraum m ⇒ nadzórno mésto
Übung f ⇒ vája (1, 2)
Übung in der Dreiergruppe f ⇒ vája v trojicah
Übung in der Vierergruppe f ⇒ vája v četvêrkah
Übung in der Zweiergruppe f ⇒ vája v dvojicah
Übungseinheit f ⇒ vádbena enôta
Übungsskigebiet n ⇒ vádbeno smučíšče
Übungsskigelände n ⇒ šólsko smučíšče, vádbeno smučíšče
Übung zur allgemeinen Aufwärmung f ⇒ gimnástična vája za splôšno ogrévajanje
umklappbarer Handschuh m ⇒ preklópna ro-kavíca
Umlaufbahn f ⇒ króžna žičnica
Umlenkrolle f ⇒ obračálno koló
Umlenkscheibe f ⇒ povratni kolút
Umsteigen n ⇒ prestópanje
umsteigen v ⇒ prestópati, prestopíti
Umsteigen rund um die Endteile der Ski n ⇒ prestópanje okóli zádnych délov smučí

- Umsteigen rund um die Mittelfüße** n ⇒ prestópanje okóli stopál
- Umsteigen rund um die Skispitze** n ⇒ prestópanje okóli krivín smučí
- Umsteigentechnik** f ⇒ prestópna téhnika
- Umsteigenschwung** m ⇒ zavòj s prestópom
- Umtreten am Ort** n ⇒ obràt (1, 2, 3, 4), obràt na méstu
- Umtreten im Achterlauf** n ⇒ prestópanje v osmíci
- unabhängige Fußarbeit** f ⇒ nèodvísno délo nóg
- unbelasteter Ski** m ⇒ nèobremenjèna smúčka (1, 2)
- Unfallbericht** m ⇒ poročílo o nesreči
- Unfallversicherung** f ⇒ nezgódnò zavarovánje
- ungepasste Stelle des Skigebietes** f ⇒ nèpri-lagojèno mésto na smučíšču
- ungepasste Stelle des Skigeländes** f ⇒ nèpri-lagojèno mésto na smučíšču
- ungesichertes Skigebiet** n ⇒ nèzavarováno smučíšče
- ungesichertes Skigelände** n ⇒ nèzavarováno smučíšče
- ungewachste Ski** m pl ⇒ nèmazálne smučí
- ungleichmäßiger Tempowechsel** m ⇒ nèenako-mèrna menjáva rítma
- unkontrolliertes Seitrutschen*** n ⇒ odnášati smučí
- unmarkiertes Skigebiet** n ⇒ nèoznáčeno smučíšče
- unoffizieller Wettkampf** m ⇒ nèurádna tékma
- unoffizielles Ergebnis** n ⇒ nèurádni rezultát
- unpräparierter Skiplatz** m ⇒ nèurejèni smúčarski pròstor
- unpräpariertes Skigelände** n ⇒ nèurejèni smúčarski pròstor
- unregistrierter Teilnehmer** m ⇒ nèregistrirani tekmovalèc
- unregistrierter Wettkämpfer** m ⇒ nèregistrirani tekmovalèc
- unrhythmische Skistreckenaufstellung** f ⇒ àrít-mična postavítev smúčarske próge
- unstabile Schneedecke** f ⇒ nèstabilna snéžna odèja
- Unstabilität** f ⇒ nèstabilnost
- untaillierte Ski** m pl ⇒ smučí brez izrazítega stránskega lóka
- untere Kante** f ⇒ spódnji robník (1)
- unterer Arm** m ⇒ spódnja ròka
- unterer Ski** m ⇒ spódnja smúčka
- untere Schulter** f ⇒ spódnja ráma
- Untergelenksschützer** m ⇒ ščitník golèni
- Unterhandschuh** m ⇒ pòdrokavíca
- Unterplatte** f ⇒ podlóžna plôšča
- Unterrichtshilfsmittel** n ⇒ učno pomagálo
- unterster Startplatz** m ⇒ najnížje stártno mésto, tóčka B
- Unterstrumpf** m ⇒ pòdnogavíca
- Unterstützungswinkel** m ⇒ podpórni kót
- unwegsames Gelände im Schnee** n ⇒ snéžno brezpótje
- unwegsames Skigelände mit hohem Schwierigkeitsgrad** n ⇒ zahtévno snéžno brezpótje
- Varianten-Skifahren** n ⇒ variátno smúčanje
- Varianten-Skipiste** f ⇒ variátna smúčarska próga
- Varianten-Snowboarding** n ⇒ variátno dèskanje
- Verankerungspoller** m ⇒ sídri bóben
- Verbauungswerk** n ⇒ prótiplázni objekt
- Verbindungsskipiste** f ⇒ povezoválna smúčarska pót
- Verbotsschild** n ⇒ znák za prepóved
- Verbotszeichen** n ⇒ znák za prepóved
- verdeckte Schiebscheibe** f ⇒ pokrítá tárča
- Verdrehfestigkeit der Ski** f ⇒ vztvòjna odpórnost smučí
- Vereinsmeisterschaft** f ⇒ klúbsko prvéntstvo
- vereister Schnee** m ⇒ zmíznjeni snég
- verfehler Schuss** m ⇒ zgrešèni strél
- Verfolgungsskifahren** n ⇒ zasledoválna vòžnja, zasledoválno smúčanje (1, 2)
- Verfolgungsskilaufen** n ⇒ zasledoválna vòžnja
- Verformung von Ski** f ⇒ deformácia smučí (1, 2)
- Vergleichsstation** f ⇒ lavínska postája
- Vergnügungsskifahren** n ⇒ razvedrílno smúčanje
- Verhältnisse auf den Skipisten** n pl ⇒ rozmère na smučíščih
- Verkehrszeichen** n ⇒ prométna oznáka
- verkrampfte Haltung** f ⇒ zakfčena dříža
- verkrampfte Stellung** f ⇒ zakfčena dříža
- Verletzung** f ⇒ poškódba
- verschmieren** v ⇒ zamázati (1)
- versicherte Skipiste** f ⇒ zavarována smúčarska próga
- Vertikale** f ⇒ vertikála (1)
- vertikale Bewegung** f ⇒ vertikálno gíbanje (1, 2)
- vertikale Progression** f ⇒ vertikálna prehódnost

vertikaler motorischer Transfer m ⇒ vertikální motórični transfêr
vertikale Torkombination f ⇒ vertikálna kombinácia
Vertikaltor n ⇒ navpična smúčarska vrátca
Vertikalzug m ⇒ navpični vlék
Verwindungstechnik f ⇒ téhnika smúčanja z nasprótnim súkanjem ramén
Veterane m ⇒ veterán
V-Haltung f ⇒ V-položáj
Vibration f ⇒ vibráciaj
Vibrationdämpfer m ⇒ blažilnik vibráci
Vibrationen absorbieren v ⇒ dušiti vibráci
Vibrationsdämpfer m ⇒ dušilnik vibráci
Vice-Champion m ⇒ pôdprvák
Videoanalyse f ⇒ videoanalíza
Viererbob m ⇒ štirisédežni bób
Vierer-Sesselbahn f ⇒ štirisédežnica
Viertakt-Diagonalschritt m ⇒ štirítáktni diagonální korák
Viertelfinale n ⇒ četťfinále
Viertelröhre f ⇒ izsèk snéžnega žléba
virtuelles Skifahren n ⇒ virtuálno smúčanje
volkstümliche Ski m pl ⇒ ljúdske smučí
volkstümliches Skifahren n ⇒ ljúdsko smúčanje
vollständige Memorierung f ⇒ popôlna zapomnítev
Vorbereitung f ⇒ preparáciaj
Vorbereitungen für den Wintersport f pl ⇒ snéžne prípráve
Vorbereitungsperiode f ⇒ pripravljálno obdobje
Vorbereitungszeitraum m ⇒ pripravljálno obdobje
vordere Bindung f ⇒ prédnja véz
vorderer Arm m ⇒ prédnja rôka, sprédnja rôka
vorderer Ski m ⇒ sprédnja smúčka
vorderer Spanner m ⇒ prédnji zatezálec
vorderes Bein n ⇒ izkoráčena nôga, prédnja nôga, sprédnja nôga
vordere Seitenwand der Halfpipe f ⇒ prédnja stránica snéžnega žléba
Vorderkante f ⇒ prístni robník
Vorderski m ⇒ prédnja smúčka
Vorderteil der Skisicherheitsbindung m ⇒ várnostna smúčarska gláva
Vorderteil des Skis m ⇒ prédnji dél smúčke
Vorführung f ⇒ demonstráciaj (2)
vorgeschriebener Abstand m ⇒ várnostna razdálja (2)

Vorläufer m ⇒ prèdtekáč
Vormittagsskipass m ⇒ dopoldánska smúčarska vozôvnica
vorsorgliche Sperrung von Skipiste f ⇒ preventívno zapíto smučíšče
Vorspringer m ⇒ prèdskakálec
Vorsprung m ⇒ prèdnost
Vorstellung f ⇒ demonstráciaj (2)
vorverifizierter Wettkämpfer m ⇒ prèdverificírani tekmoválec
Vorwärtsneigung f ⇒ nagíb naprêj
Vorwärtssalto m ⇒ sálta naprêj, skòk s pôlnim obrátom naprêj
Vorwärtssalto in gebeugter Stellung m ⇒ skfčena sálta naprêj
Vorwettkämpfer m ⇒ prèdtekmoválec
Vorzeigen n ⇒ demonstráciaj (2)
V-Schritt m ⇒ škárjasti korák
V-Stellung f ⇒ V-položáj
V-Stil m ⇒ škárjasta téhnika (1), škárjasti slóg, V-slóg
V-Technik f ⇒ V-téhnika
Waage f ⇒ vága
Wachsen n ⇒ mázanje
wachsen v ⇒ mázati
Wachsentferner m ⇒ odstranjeválník máže
Wachplatz m ⇒ mazální prôstor
Wächte f ⇒ opást
Wagen m ⇒ vagón
Wagner m ⇒ kolár
Walzenschnee m ⇒ teptáni snég
Wanderstock m ⇒ pohódníška pálica
Wärmekratzer m ⇒ toplôtno strgálo
Wärmepolster n ⇒ grélina blazínica
Warnband n ⇒ opozorílní trák
Warnschild n ⇒ znák za nevárnost
Warntafel f ⇒ znák za nevárnost
warten v ⇒ servisírati
Warteschlange f ⇒ čakálna vrsta
Wartung f ⇒ vzdržévánje (1, 2)
Wartungsfahrzeug n ⇒ sêrvisno vozílo
Wartungsmann m ⇒ servisêr
Wartungsschalter m ⇒ stikálo za vzdržévánje
Wartungsweg m ⇒ sêrvisna pót
wasserabweisende Imprägnierung der Kleidung f ⇒ vodoodbójna impregnáciaj oblačíl
wasserabweisender Reißverschluss m ⇒ vodoodbójna zadfga
Wasserbalg m ⇒ vòdni méh

- wasserdichter Reißverschluss** m ⇒ nèpremočljíva zadřga
- Wassereis** n ⇒ vòdni léd
- Wasserreservoir** n ⇒ vòdni zbirálník (1, 2)
- wasserundurchlässiger Reißverschluss** m ⇒ nèpremočljíva zadřga
- Wasserundurchlässigkeit der Kleidung** f ⇒ voodooopòrnost oblačíl
- Wechselabstoß** m ⇒ izmènični odrív
- Wechseln der FüÙe** n ⇒ prestòp
- wechselnder Schlittschuhschritt** m ⇒ enójni drsální korák
- wechselnder Skistockeinsatz** m ⇒ izmènično vbádanje smúčarskih pálic
- Wedeln** n ⇒ vijúganje
- wedeln** v ⇒ vijúgati (1), zavíjati (1, 2)
- Wedeln auf dem Buckegelände** n ⇒ vijúganje po grbínastem terénu
- Wedeln auf dem Innenski** n ⇒ vijúganje po nótranji smúčki
- Wedeln auf einem Ski** n ⇒ vijúganje po èni smúčki
- Wedeln im breiteren Korridor** n ⇒ vijúganje v šíršem hodníku
- Wedeln im breiteren Korridor mit kontrollierter Geschwindigkeit** n ⇒ vijúganje v šíršem hodníku z nadzorovánjem hitròsti
- Wedeln im engeren Korridor** n ⇒ vijúganje v óžjem hodníku
- Wedeln im engeren Korridor mit kontrollierter Geschwindigkeit** n ⇒ vijúganje v óžjem hodníku z nadzorovánjem hitròsti
- Wedeln in der Winkelstellung** n ⇒ klínasto vijúganje
- Wedeln in der Winkelstellung rückwärts** n ⇒ klínasto vijúganje vzvrátno
- Wedeln mit offenen Ski** n ⇒ hítro vijúganje z razklénjenimi smučmí
- Wedeln mit Pflugumsteigen** n ⇒ vijúganje s plúžnim prestópanjem
- Wedeln mit Umsteigen** n ⇒ hítro vijúganje s prestópanjem
- Wedeln mit zurückhaltender Geschwindigkeit** n ⇒ hítro vijúganje z zadrževánjem hitròsti
- wegtauen** v ⇒ skopnèti
- weiche Bindungen** f pl ⇒ mèhke vezí
- weicher Harschdeckel** m ⇒ osrénjeni snég
- weicher Schmelzharsch** m ⇒ osrénjeni snég
- weicher Snowboardschuh** m ⇒ mèhki dèskarski èvéelj
- weiche Schneebrettlawine** f ⇒ pláz mèhke klóže
- weiche Snowboardausrüstung** f ⇒ mèhka dèskarska opréma
- weiche Snowboard-Bindungen** f pl ⇒ mèhke dèskarske vezí
- weiches Schneebrett** n ⇒ grúdasti pláz, mèhka klóža
- Weichschnee** m ⇒ mèhki snég
- Weichwachs** n ⇒ mèhka máža (2)
- weiÙer Rauhref** m ⇒ íglasto ívje
- Weitenmesser** m ⇒ merílec daljáv
- Weitenmessung** f ⇒ mérjenje daljáv
- Weitennote des Skisprunges** f ⇒ ocèna daljáve smúčarskega skòka
- Weiterbildungs-Skikurs** m ⇒ izpopolnjevální smúčarski tečaj, nadaljevální smúčarski tečaj
- Welle** f ⇒ vál
- Wellen-Box** f ⇒ valovítí trdí objékt
- wellenförmiges Terrain** n ⇒ valovítí terén
- Wellen reiten*** v ⇒ pobirati valòve
- Weltcup** m ⇒ svetòvni pokál
- Weltcup-Punkt** m ⇒ tòčka svetòvnega pokála
- Weltcup-Rangliste** f ⇒ svetòvna léstevica
- Weltmeisterschaft** f ⇒ svetòvno prvéntstvo
- Weltrekord** m ⇒ svetòvni rekòrd
- Wendepunkt der Längsachse** m ⇒ tòčka prevòja vzdòlžne osí
- Westregionsmannschaft*** f ⇒ ekípa zahòdne régije
- Wettbewerb im Skitouren** m ⇒ tekmoválno túrno smúčanje
- Wettbewerb mit Einzelstart** m ⇒ tekmovánje s posámíčnim stártom
- Wettbewerbskategorie** f ⇒ tekmoválna kategoríja
- Wetterdienst der Polizei** m ⇒ cénter za obvéščanje
- Wetterverhältnisse** n pl ⇒ vreménske rozmére
- Wettkampfausrüstung** f ⇒ tekmoválna opréma
- Wettkampfausschuss** m ⇒ tekmovální odbòr
- Wettkampfergebnis** n ⇒ skúpna ocèna tekmovánja
- Wettkämpfer in der Kombination** m ⇒ kombinatórec
- Wettkämpferkode** m ⇒ kòda
- Wettkampfformat** n ⇒ tekmovální módus

Wettkampf im Staffelsprint m ⇒ tekmovánje v sprintu štafét
Wettkampffjury f ⇒ tekmoválno razsodišče
Wettkampfkomitee n ⇒ tekmoválni odbòr
Wettkampfleiter m ⇒ vòdja tekmovánja
Wettkampflizenz f ⇒ tekmoválna licénca (1, 2)
Wettkampf mit Massenstart m ⇒ tekmovánje z množičnim stàrtom
Wettkampfmodus m ⇒ tekmoválni módus
Wettkampfschiedsgericht n ⇒ tekmoválno razsodišče
Wettkampfsekretär m ⇒ sekretár tekmovánja
Wettkampfserie f ⇒ tekmoválna sèrija
Wettkampfsjahr n ⇒ tekmoválno léto
Wettkampfskalender m ⇒ tekmoválni koledár
Wettkampfskommission f ⇒ tekmoválna komisija
Wettkampflauf m ⇒ króg tekmovánja
Wettkampfsplanung f ⇒ planíranje tékme
Wettkampfspunkt m ⇒ tekmoválna tòčka
Wettkampfrunde f ⇒ króg tekmovánja
Wettkampfunterbrechung f ⇒ prekinítev tekmovánja
Wickelgamasche f ⇒ ovójka, zavójec
Wiederbelebungsrucksack m ⇒ osèbni zdravniški nahrbtnik, reanimacijski nahrbtnik
Wildschnee m ⇒ púheč
Wind m ⇒ véter
windabgekehrter Hang m ⇒ zavétrje
Windbrett n ⇒ privétrna klòža
Windchill-Index m ⇒ índeks ohlájanja zarádi vétra
Windmaschine für die Pistenpflege f ⇒ tepálni stròj z vítlom
windexponiertes Brett n ⇒ privétrna klòža
Windfahne f ⇒ vetròvna zastávica
Windgangeln f pl ⇒ zastrúgi
Windgeschwindigkeit f ⇒ hitróst vétra
Windharsch m ⇒ vétrna klòža
Windjacke f ⇒ ánorak
Windkanal m ⇒ vetròvnik
Windkühle-Index m ⇒ índeks ohlájanja zarádi vétra
Windmesser m ⇒ vetromér
Windnetz n ⇒ zaščítna mréža proti vétru
Windsack m ⇒ vetròvna vréča
Windschattenhang m ⇒ zavétrje
Windschutz m ⇒ vétrna zaščíta
Windschutzhose f ⇒ vétrne hláče

Windsegel n ⇒ zaščítna mréža proti vétru
Windstille f ⇒ brezvétrje
Windtunnel m ⇒ vetròvnik
windverfrachteter Schnee m ⇒ napíhani snég
Winkel an der Snowboardbindung m ⇒ kót vezí na dèski
Winkel der Bindung am hinteren Fuß m ⇒ kót vezí zádnje nôge
Winkel der Bindung am vorderen Fuß m ⇒ kót vezí prédnje nôge
Winkelhaltung der Ski f ⇒ klínasti položáj smučí
Winkelstellung f ⇒ klín (1, 2)
Winkelstellung der Ski f ⇒ klínasti položáj smučí
Winkelstellungstechnik f ⇒ klínasta téhnika
Winter-Alpinausrüstung f ⇒ zímiska alpinistična opréma
Winteralpinismus m ⇒ zímsko gorništvo
Winterbegehung f ⇒ zímski vzpòn
Winterbergsteigen n ⇒ zímiska alpinistika
Winterbesteigung f ⇒ zímski vzpòn
Winterklettern n ⇒ zímsko gorništvo
Wintermarkierung f ⇒ zímiska markácija
Winterraum m ⇒ zímiska sòba
Wintersport m ⇒ zímski špòrt
Wintersportart f ⇒ zímiska špòrtna zvrst
Wintersportdisziplin f ⇒ zímiska špòrtna zvrst
Wintersportler m ⇒ zímski špòrtnik
Wintersportzentrum n ⇒ smúčarski cénter, zímskošpòrtno središče
Wintertour f ⇒ zímiska túra (1)
Winterverhältnisse n pl ⇒ zímске rozmére
Winterwanderausrüstung f ⇒ zímiska pohòdníška opréma
Winterzimmer n ⇒ zímiska sòba
Wirbensäulenschutz m ⇒ ščitnik za hrbteníco
Wirkungsbereich der Schneekanone m ⇒ vplívno obmòčje zasneževálnega tòpa
Wirkungsbereich der Skipiste m ⇒ vplívno obmòčje smúčarske próge
X-Stellung f ⇒ položáj X
4-Zacker Grödel f pl ⇒ štírizòba polovična deréza
4-Zacker Halbsteigeisen n pl ⇒ štírizòba polovična deréza
Zange* f ⇒ kléšče
Zehenband* n ⇒ prstni tráč
Zehenkappe* f ⇒ prstna kápica
Zehenriemen* m ⇒ prstna stremeníca, prstni jèrmen
Zehenstrammer* m ⇒ prstno strème

- zehn beste Springer** m pl ⇒ desetérica
Zeitabstand m ⇒ časôvni razmik
Zeitdifferenz f ⇒ časôvna razlika, časôvni razmik
Zeitmesser m ⇒ merilnik časa
Zeitmessgerät n ⇒ merilnik časa
Zeitmessgerät am Ziel n ⇒ ciljna merilna naprava
Zeitnehmer m ⇒ časomerilec, merilec časa
Zeitskipass m ⇒ termínska smúčarska vozôvnic
zeitweiliges Zeichen auf der Skipiste n ⇒ začasni smúčarski znak
Zeitzuschlag m ⇒ časôvni pribítek
Zeitzuschlag von einer Minute m ⇒ pribítek êne minúte
zentrale Skibelastung f ⇒ sredínska obremenítev smuči (1, 2)
zentral markierte Skipiste f ⇒ sredínsko oznáçena smúčarska próga
Zentralregionsmannschaft* f ⇒ ekípa centrálne régije
Zentrifugalkraft f ⇒ centrifugálna síla
Zentrum des Schwungs n ⇒ središçe zavôja
Zickzack-Aufsteigen n ⇒ hôja v ključih
ziehen* v ⇒ vléçi (skòk)
Ziel n ⇒ cilj (1, 2)
Zielarena f ⇒ ciljna aréna
Zielbildanlage f ⇒ fôtofiniš (2)
Zielbildsystem n ⇒ fôtofiniš (2)
Zielebene f ⇒ ciljna ravnína
Zielfoto n ⇒ fôtofiniš (1)
Zielgerade f ⇒ ciljna ravnína
Ziellichtschranke f ⇒ ciljna črta (2)
Ziellinie f ⇒ ciljna črta (1), tálna oznáka (2)
Zielraum m ⇒ ciljni prôstor
Ziel-Schiedsrichter m ⇒ sodník na cilju (1, 2)
Zielsprung m ⇒ ciljni skòk
Zielstange f ⇒ ciljni dróg
Zieltor n ⇒ ciljna vrátca
Zielzeit f ⇒ ciljni čas
Zubringerbahn f ⇒ dostávna žičnica
Zug m ⇒ vlék
Zugang m ⇒ dostòp
zugänglicher Skiweg m ⇒ dostòpna smúčarska pót
- zugeschnallte Skibindungen** f pl ⇒ zapéte smúčarske vezi
Zugseil n ⇒ transpórtna vřv žičniške napráve (2), vléçna vřv žičniške napráve
Zugseiltrommel f ⇒ vléçni bôben
Zündrohr n ⇒ strélna cív
zurückgebliebener Ski m ⇒ zaostála smúčka (1, 2)
zurückgedrehter Stockteller m ⇒ nazáj obrñjena křpljica
Zurückhaltung f ⇒ zaklòn
Zurückstellung f ⇒ zaklòn
zusammengeschlossenes Skigebiet n ⇒ enôtno smučišçe, skúpno smučišçe, združeno smučišçe
Zusammenprall m ⇒ třk
Zusammenstoß m ⇒ třk
zusätzliche Belastung der Schneedecke f ⇒ dodátna obremenítev snéžne odêje
zusätzliche Beschneigung f ⇒ dodátno zasneževánje
zu spät abspringen v ⇒ zamuditi skòk
Zutritt m ⇒ dostòp
Zutritt verboten m ⇒ prepovédani pristòp (1, 2, 3)
ZUTS – Zeichen (Abkürzung für Gemeinschaft der Skilehrer und Skitrainer Sloweniens) ⇒ znak ZUTS Slovénije
zwei Drehungen f pl ⇒ 720-stopinjski zasúk telésa
Zweierbob m ⇒ dvôsédežni bòb
Zweier-Sesselbahn f ⇒ dvôsédežnica
Zweiseilbahn f ⇒ dvóvřvna žičnica
Zweitakt-Diagonalschritt m ⇒ dvótáktni diagonální korák (1, 2)
zweiter Durchgang m ⇒ drúgi ték (1)
zweiter Lauf m ⇒ drúgi ték (1)
zweite Serie f ⇒ drúga sêrija
Zwischenstation f ⇒ srédnja postája žičnice, vmésna postája žičnice
Zwischenzeit f ⇒ vmésni čas
Zwölfersteigeisen n pl ⇒ dvanájstzòba deréza
Zwölfzackensteigeisen n pl ⇒ dvanájstzòba deréza
zyklisches Training n ⇒ króžni tréning
Zykloide f ⇒ cikloida
Zykloidkurve f ⇒ cikloida

Viri in literatura

- ABRAHAM, Horst, 1977: *The American Teaching Method*. PSIA Educational Foundation, Inc.
- ALLAIS, Emile, 1947: *How to Ski by the French Method*. Paris: Edition Fleche Publishers.
- ALLEN, E. John B., 1993: *From Skisport to Skiing. One Hundred Years of an American Sport, 1840–1940*. Amherst: The University of Massachusetts Press.
- Alpsko smučanje. Delovno gradivo za kadrovske tečaje*. 1992. Ljubljana: Ministrstvo za šolstvo in šport.
- Alpsko smučanje. Študijsko gradivo*. 1998. Ljubljana: Ministrstvo za šolstvo in šport.
- American Ski Annual*. 1934–1957. Official Publication of National Ski Association of America.
- ANDERSON, David, 2007: *Ski School*. London: New Holland Publishers Ltd.
- BADJURA, Rudolf, 1931: *Smuška terminologija*. Ljubljana: samozaložba.
- BADJURA, Rudolf, 1956: *Bloško starosvetno smučanje in besedje*. Ljubljana: Državna založba Slovenije.
- BALLU, Yves, 1991: *L'Hiver de glisse et de glace*. Paris: Gallimard.
- BATAGELJ, Borut, 2000: *Začetki modernega smučarstva na Slovenskem: od prvih poskusov konec XIX. stoletja do afirmacije smučanja na Slovenskem*. Diplomsko delo. Ljubljana: Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta.
- BATAGELJ, Borut, 2002: »Snežke«. Prispevek k zgodovini smučanja na Trnovski planoti. *Kronika*, 50/1, str. 31–44.
- BATAGELJ, Borut, 2003: *Od skokov k poletom*. Študijski predmet Šport in nacionalna identiteta v 20. stoletju. Ljubljana: Fakulteta za šport.
- BATAGELJ, Borut, 2008: *Socialna zgodovina smučanja na Slovenskem. Doktorska disertacija*. Ljubljana: [B. Batagelj].
- BATAGELJ, Borut, 2009: *Izum smučarske tradicije. Kulturna zgodovina smučanja na Slovenskem do leta 1941*. Ljubljana: Zveza zgodovinskih društev Slovenije.
- BATAGELJ, Borut: *Zgodovina smučanja skozi zgodbe štirih smučarskih tehnik*. Pridobljeno 16. 11. 2010 s <http://batagelj.blog.siol.net/2008/02/13/zgodovina-smucanja-skozi-zgodbe-stirih-smucarskih-tehnik/>.
- BEUSAN, Andro, 1984: *Sportski riječnik*. Sarajevo: Svjetlost.
- BOKAL, Ljudmila, 2009: Izrazi za sneg in smuči v slovenski smučarski terminologiji. V: KOLETNIK, Mihaela (ur.): *6. kongres SIDG, 14.–18. 9. 2009*. Maribor: Filozofska fakulteta, Oddelek za slovanske jezike in književnosti, str. 34.
- BOKAL, Ljudmila, 2009: Kaj pa je tebe treba bilo – freeride. *Delo*, leto 51, št. 14, str. 10.
- BOKAL, Ljudmila, 2009: V katere vede sega smučarsko izrazje? *Modre novice*, 2008/2009, št. 2, str. 7.
- BOKAL, Ljudmila, 2010: Izrazi za sneg in smuči v slovenski smučarski terminologiji. *Slavia Centralis*, letn. 3, št. 2, str. 109–124.

- BOKAL, Ljudmila, 2010: Jezik je kot travnik. *Delo*, leto 52, št. 9, str. 19.
- BOKAL, Ljudmila, 2010: Smuči so po izvoru slovenski narečni izraz. *Modre novice*, 2009/2010, št. 2, str. 5.
- BOKAL, Ljudmila, 2011: Angleška imena tudi za izdelke? *Delo*, leto 52, št. 15, str. 15.
- BULC, Urh, 2007: *Razvoj snežnega parka na Voglu in njegovo trženje*. Diplomsko delo. Pridobljeno 4. 10. 2010 s <http://dk.fdv.uni-lj.si/diplomska/pdfs/bulc-urh.pdf>.
- BURNIK, Stojan, 2003: *Turno smučanje, plezanje v snegu in ledu*. Ljubljana: Fakulteta za šport, Inštitut za šport.
- ČRNIVEC, Borut, TERČELJ, Andrej, 1997: *Skrivnosti nedotaknjenih strmin. 101 nasvet za smučanje zunaj smučišč*. Ljubljana: samozaložba.
- Deskanje na snegu. Interno teoretično gradivo za tečaj usposabljanja. Učitelj 1. in 2. stopnje deskanja na snegu*. [Publikacija in videoposnetek]. 2005. [Begunje na Gorenjskem]: Društvo učiteljev deskanja na snegu, Zveza učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- Deutsche Skischule. Kurzplan für die Praxis*. 1983. München, Wien, Zürich: Deutscher Verband des Wesen, BLV Verlagsgesellschaft.
- Dizionario Neve Valanghe (italiano, francese, inglese, tedesco, spagnolo, sloveno)*. Pridobljeno 15. 1. 2010 s <http://www.cai-svi.it/dizionario.php>.
- Ekipa*. Posebna izdaja revije. Ljubljana, februar 2010.
- Evropski standard, Europäische Norm, European Standard, Norme Europé*. Varnostne zahteve za žičnice in vlečnice. ICS, slovenska verzija, Ljubljana, 2003.
- Fachbegriffe der Leibeserziehung und des Sports. Teil 1, Skiterminologie*. 1975. Wien: Internationaler Verband für das Skilehrwesen.
- FEHR, Hubert, KUCHLER, Walter, 2008: *Heiß auf Weiß*. Düsseldorf: Skimedia e.V.
- FRY, John, 2006: *The Story of Modern Skiing*. Lebanon: University Press of New England.
- GASSER Hans - Heini, 2008: *Skisprungschanzen, Bau-Normen 2008*. Pridobljeno 7. 2. 2009 s http://www.fis-ski.com/data/document/skisprungschanzen_bau-normen2008.pdf.
- GAUTIER, Gérards, 1994: *Terminology du ski alpin*. Grenoble: Presses Universitaires de Grenoble.
- Geografski terminološki slovar*. 2005. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU.
- GIACOMELLI, Oto, 1979: *Učni načrt za usmerjevalne selekcije v smučarskih skokih*. Ljubljana: Visoka šola za telesno kulturo, Inštitut za kineziologijo.
- GIACOMELLI, Oto, ZAJC, Ludvik, OMAN Miro, 1970: *Pionirska skakalna šola*. Ljubljana.
- GIRAUD, Janvier, 1980: *Le ski de fond*. Paris: Hachette.
- GOLNAR, Tone, 2002: *Turno smučanje. Priročnik za turne smučarje*. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije.
- GOREC, Joso, 1945: *Zgodovinski pregled smučanja med Slovenci: 1. Bloke, 2. Sodobno smučanje (1910–1945), 3. Planica (1934–1945)*. Ljubljana: tipkopis.
- GUČEK, Aleš, VIDEMŠEK, Dušan s sodelavci, 2002: *Smučanje danes. Gradivo za usposabljanje*. Ljubljana: Združenje učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- GUČEK, Aleš, VIDEMŠEK, Dušan s sodelavci, 2003: *Alpsko smučanje*. Ljubljana: Združenje učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- GUČEK, Aleš, 1992: *Spomini na smučanje*. Ljubljana: tipkopis.
- GUČEK, Aleš, 1995: *Zgodovinski zavoji ZVUTS-a. Almanah ob 60-letnici ustanovitve Zbora smuških učiteljev*. Ljubljana: Zveza vaditeljev, učiteljev, trenerjev smučanja Slovenije.
- GUČEK, Aleš, 1998: *Po smučinah od pradavnine*. Ljubljana: Magnolija.

- GUČEK, Aleš, 2004: *Sledi smučanja po starem. Smučarske tehnike. / In the Tracks of old-time Skiing. Ski Techniques.* Ljubljana: Združenje učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- GUČEK, Aleš, 2009: *Brez sape v hrib. Razvoj slovenskih žičnic. Ob 70-letnici prve smučarske vzpenjače v Sloveniji in 60-letnici prve smučarske vlečnice v Sloveniji.* Ljubljana: Združenje žičničarjev Slovenije.
- GUČEK, Svetozar, 1969: *Priročnik za smučarske sodnike in organiziranje smučarskih tekmovanj.* Ljubljana: Šolski center za telesno vzgojo.
- GUČEK, Svetozar, 1989: *Slovenija, zibelka smučanja v srednji Evropi.* Ljubljana: Kmečki glas.
- HLAČER, Teja, 2000: *Ko se planina preobleče. Bajtarstvo Velike planine.* Ljubljana, Trzin: samozaložba.
- HROVATIN, Bojan, 1956: *Igre na snegu.* Ljubljana: Zveza prijateljev mladine Slovenije.
- Interski Deutschland Hrsg. Ski - Lehrplan - Basic.* 2003. München: Deutscher Verband für das Skilehrwesen. BLV Verlagsgesellschaft.
- ISIA Congress, Rovinj, 8th–12th May 2004.*
- JACQUEMIN, Monique, TETE, Christian, 1990: *Datation documents Lexicographiques 36.* Paris: Centre National de la Recherche scientifique.
- JAKOMIN, Darinka, 1997: *Od prvih korakov na snegu do zavojev po paralelni poti. [Priročnik za učenje smučanja mlajših otrok.]* Koper: samozaložba.
- JAVOR, Edo, 2008: *Organizacijsko-strokovni vidiki delovanja šole smučanja Maredo.* Diplomsko delo. Ljubljana: [E. Javor]. Pridobljeno 7. 2. 2010 s <http://www.fsp.uni-lj.si/COBISS/Diplome/Diploma22044870JavorEdo.pdf>.
- JELOČNIK, Marjan idr., 1976: *Učitelj smučanja. Gradivo za teoretične izpite.* Ljubljana: Šolski center za telesno vzgojo.
- JELOČNIK, Marjan idr., 1986: *Vaditelj smučanja. Gradivo za teoretične izpite.* Ljubljana: Fakulteta za telesno kulturo.
- JELOČNIK, Marjan, 1965: *Šola alpskega smučanja.* Ljubljana: Center za šolanje in strokovno izpopolnjevanje kadrov.
- JELOČNIK, Marjan, 1966: *Šola alpskega smučanja.* Ljubljana: Državna založba Slovenije.
- JELOČNIK, Marjan, ŠMITEK, Janez, ŠTURM, Janez, 1972: *Treniranje alpskega smučanja. Priročnik zgodnje športne usmeritve v alpsko tekmovalno smučanje.* Ljubljana: Šolski center za telesno vzgojo, Visoka šola za telesno kulturo.
- JELOČNIK, Marjan, 1981: *Začetki in razvoj smučanja v Sloveniji in evolucija alpske smučarske tehnike.* Ljubljana: Šolski center za telesno vzgojo.
- JENČIČ, Igor, 1998: *Slovenija z okolico. [Turnosmučarski vodnik.]* Ljubljana: Sidarta.
- JOŠT, Bojan, PUSTOVRH, Janez, 1995: *Nordijsko smučanje. Teorija in metodika športne vzgoje.* Ljubljana: Univerza v Ljubljani, Fakulteta za šport.
- JOUBERT, Georges, VUARNET, Jean, 1966: *Comment se perfectionner à ski.* Paris: Arthaud.
- JOUBERT, Georges, VUARNET, Jean, 1967: *How to ski the New French Way.* New York: The Dial Press.
- JOUBERT, Georges, 1970: *Pour apprendre soi - même à skier.* Paris: Arthaud.
- Juristisches Glossar - Legal glossary - Glossaire juridique - Glossario giuridico - Pravni glosar - Glosario jurídico - Glossari juridic.* 2003. Pridobljeno 7. 5. 2010 s <http://www.oitaf.org/francais/STA4GLOSSAR1%20%20fr.doc>.
- KALČIČ, Boris, 1980: *Akrobatsko smučanje.* Ljubljana: Tehniška založba Slovenije.

- KARNIČAR, Davo, 1996: *Alpinizem, samoljubje, ljubezen. Smučanje z Annapurne*. Radovljica: Didakta.
- Katalog jesen/zima 2009/2010*. Iglu šport.
- Katalog Sport Equipment 2004/2005*. SPM.
- Kodeks etike, dolžnosti in pravila smučarskih učiteljev, vaditeljev in trenerjev Slovenije*. 1987. Ljubljana: Zbor vaditeljev, učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- KODRAN, Jože, 1933: *Smučarski ABC*. Ljubljana: samozaložba.
- KOPAČ, Vlasto, 2006: *Iveri z Grintovcev*. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije.
- KORDEŽ, Milena, KORDIŠ, Iztok, 2001: *Šola teka na smučeh*. Ljubljana: SZS, ZUTS.
- KOROLJKEVIČ, Volodja idr., 1993: *Tek na smučeh*. [Ljubljana: samozaložba D. Ulaga.]
- KOSOVÁ, Jana, 2000: *Slovník lyžování. Anglicko-český a česko-anglický heslář odborných výrazů*. Praha: Karolinum.
- KOVAČ, Igor, 2010: *Novodobna opredelitev zimskih športnih panog na osnovi različnih kriterijev klasifikacije*. Diplomsko delo. Ljubljana: Univerza v Ljubljani, Fakulteta za šport.
- KRISTAN, Silvo, 1987: *Turno smučanje*. Ljubljana: Fakulteta za telesno kulturo.
- KRISTAN, Silvo, 2000: *Športoslovje na Slovenskem danes*. Ljubljana: Fakulteta za šport, Inštitut za šport.
- KRISTAN, Silvo, 2004: Iz terminološke beležnice. *Šport*, 52/4, str. 40–46.
- KUCHLER, Walter, 1996: *SuperSki – radikal radial*. *Skilehrplan alpin von Sports*. Köln: Echo Verlags - GmbH.
- KUCHLER, Walter, 1997: *Skirevolution Carving. Die neue Lust am Skifahren*. Werne: Verlagsagentur CAPsys.
- KUGOVNIK, Otmar, SUPEJ, Matej, NEMEC, Bojan, 2003: *Biomehanika alpskega smučanja*. Ljubljana: Fakulteta za šport, Inštitut za šport.
- KUMP, Robert, 1931: *Smučanje*. Ljubljana: samozaložba.
- LANG, Serge, 1967: *Le ski et autres sports d'hiver*. Paris: Larousse.
- Lehrbriefe*, 2000. 2002. Planegg: Deutscher Skiverband.
- LEŠNIK, Blaž, 2007: *Naše smučine. Teorija in metodika alpskega smučanja*. Ljubljana: SZS – ZUTS Slovenije.
- Licenčna knjižica*. 1995. Ljubljana: Zveza vaditeljev, učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- LUND, Morten, MASIA, Seth: *A short History of skis*. Pridobljeno 30. 3. 2010 s <http://www.skiinghistory.org/index.php/2011/08/a-short-history-of-skis> .
- LUND, Morten: *The Strange Long History of Short Ski*. Pridobljeno 30. 3. 2010 s <http://www.skiinghistory.org/skishistory.html> .
- MAJNIK, Nande, 1941: *Bele gazi*. Kranj: Triglav.
- MARUŠIČ, Tomaž., 2006: *Slovensko smučarsko pravo in varnost na smučiščih*. Ljubljana: Uradni list Republike Slovenije.
- MASIA, Seth: *Evolution of Ski Shape*. Pridobljeno 30. 3. 2010 s <http://www.skiinghistory.org/skishistory.html> .
- MASIA, Seth: *Release!* Pridobljeno 30. 3. 2010 s <http://www.skiinghistory.org/skishistory.html> .
- MAVER, Milan, 1983: *Smučati z užitkom*. Ljubljana: Center SOO.
- MAVER, Milan, 1996: *Novo za smučarje: nova radialna tehnika, nove radialne smuči SCX, novo na naših smučiščih*. [Priročnik za smučarje.] Ljubljana: samozaložba.

- MAVER, Milan, 2001: *Kako smučati z novimi smučmi. Heretične misli učitelja smučanja*. Ljubljana: Knjižna zadruga.
- MAVER, Milan, BELEHAR, Iztok, 1995: *Spet zavoj k bregu – ne, hvala. [Priročnik za smučarje.]* Ljubljana: Knjižna zadruga.
- McNAB, Neil, 2007: *Go Snow-Board*. London: New Holland Publishers Ltd.
- Mednarodni posvet Gorski turizem, gorska turistična infrastruktura in žičniška zakonodaja. Zbornik*. 2000. Maribor: Fakulteta za gradbeništvo.
- Mednarodni pravilnik za smučarska tekmovanja: IWO*. 1988. Ljubljana: Smučarska zveza Slovenije, Odbor smučarskih sodnikov.
- Mini-guide. 10 règles de conduite sur les pistes*. 2001. Paris: Ministère de la jeunesse et des sports.
- Model izobraževanja strokovnih smučarskih kadrov v Republiki Sloveniji*. 1994. Ljubljana: Fakulteta za šport, Inštitut za izobraževanje strokovnih amaterskih kadrov, Zveza vaditeljev, učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- MOTZ, Antje, ULMRICH, Ekkehart, 1972: *Skilanglauf - Wie und Wo ?* München: Wilhelm Heyne Verlag.
- MÜLLER, Rolland, 2000: *Personen - Kollisionen beim Schneesport, Häufigkeit und mögliche Ursachen. BFU - Report no. 43*. Berne: Swiss Council for Accident Prevention BFU.
- NANSEN, Fridtjof, 1955: *Preko Grönlanda*. Ljubljana: Mladinska knjiga.
- Norme française; Pistes de ski, Pistes de ski alpin, balisage, signalisation et information*. 2001. Association Française de Normalisation.
- OREL, Boris, 1964: *Bloške smučci. Vprašanje njihovega nastanka in razvoja*. Ljubljana: Slovenska akademija znanosti in umetnosti.
- PAVČIČ, Janez, 1988: *Tek na smučeh*. Ljubljana: Zveza telesnokulturnih organizacij, Telesnokulturna skupnost Slovenije.
- PAVŠEK, Miha, 2002: *Snežni plazovi v Sloveniji*. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU.
- PETROVIČ, Krešimir, ŽVAN, Milan, 1985: *Alpska šola - cicibani. (Priročnik.)* Ljubljana: Fakulteta za telesno kulturo.
- PETROVIČ, Krešimir, BELEHAR, Iztok, PETROVIČ, Rok, 1983: *Neues in der Skitechnik und Methodik. 2, Der Weg zum Erfolg*. Basel: Biorama.
- PETROVIČ, Krešimir, BELEHAR, Iztok, PETROVIČ, Rok, 1987: *Po Rokovih smučinah. Alpsko smučanje - tehnika in metodika*. Sarajevo: Agencija za tržišne komunikacije; Celovec: Drava.
- PETROVIČ, Krešimir, ŠMITEK, Janez, ŽVAN, Milan, BELEHAR, Iztok, 1983: *The path to success. Alpine skiing - youngsters*. Ljubljana: Mladinska knjiga International.
- PILSS - SAMEK, Hannelore, 1974: *Skilanglauf*. München: Humboldt - Taschenverlag.
- PIŠOT, Rado, MUROVEC, Sandi, GAŠPERŠIČ, Boštjan idr., 2000: *Smučanje 2000+. Tehnika alpskega smučanja*. Ljubljana: Smučarska zveza Slovenije, Zveza učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- PIŠOT, Rado, VIDEMŠEK, Mateja, 2004: *Smučanje je igra*. Ljubljana: Združenje učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- Planinski terminološki slovar. Slovensko-angleško-nemško-francosko-italijanski slovar planinskega, alpinističnega, plezalskega izrazja*. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2002.
- Planinski vestnik*. Pridobljeno 16. 11. 2010 s <http://www.pvkazalo.si/home.asp> .

- Poročilo za IX. redno glavno skupščino.* 1931. Ljubljana: Jugoslovanski zimsko-sportni savez.
- Poročilo za XIII. redno glavno skupščino.* 1935. Ljubljana: Jugoslovanski zimsko-sportni savez.
- Poročilo za XIV. redno glavno skupščino.* 1936. Ljubljana: Jugoslovanski zimsko-sportni savez.
- PRAČEK, Ciril, 1948: *Smučanje*. Ljubljana: Fizkulturna zveza Slovenije.
- PRAČEK, Ciril, 1972: *Turni smuki. Julijske Alpe*. Ljubljana: Planinska založba.
- Pravila za prireditve in tekmovanja Mednarodne biatlonske zveze (IBU). Dosegljivo na spletnih straneh http://www.biathlonworld.com/en/participation_rules_juries.html.
- Pravilnik o tehničnih zahtevah za obratovanje smučišč. *Uradni list, št. 116*, 9. 12. 2008.
- PROBST, Pierre, 2008: *Caroline aux sports d'hiver*. Paris: Hachette Jeunesse.
- RAGUSO, Victor, 2000: *Course Preparation and Maintenance. Chapter 12*. New York: State Ski Racing Association.
- RAIŠP, Jože, 1975: *Hoja in tek na smučeh*. Ljubljana: Visoka šola za telesno kulturo, Inštitut za kineziologijo.
- SCHUSTER, Werner F., 1979: *Risk Awareness and Skiing Safety in the Ski School*. PSIA Educational Foundation, Inc.
- SEVER, Drago, BEDRAČ, Gorazd, 2006: *Smučišče in oprema smučarskih prog. Preparacija smučarskih prog in površin*. Ljubljana: Center za poslovno usposabljanje.
- Skiing Journal*, 1951–1957. Supplements to the American Ski Annual, official publication of National Ski Association of America.
- Ski - Lehrplan. Band 1–6. (Band 1: Grundschule. Band 2: Umsteigeschwingen. Band 3: Parallelschwingen. Band 4: Nordischer Skilauf. Band 5: Theorie.)* 1972–1975. München: BLV Verlagsgesellschaft mbH; Frankfurt: Wilhelm Limpert Verlag.
- Slikovni besednjak: francoski in slovenski.* 1964. Ljubljana: Mladinska knjiga; Beograd: Grafos.
- Slovar slovenskega knjižnega jezika.* 2005. Ljubljana: DZS.
- Slovenski standard. SIST ENV 1907, Varnostne zahteve za žičniške naprave za prevoz potnikov; izrazje.* 2003. Ljubljana: Slovenski inštitut za standardizacijo.
- Slovensko smučanje 1993/1994.* 1993. Ljubljana: Smučarska zveza Slovenije.
- Smučanje 2000+. Gradiva teoretičnih predavanj.* 2000. Ljubljana: ZUTS Slovenije.
- Smučanje danes.* 1969. Ljubljana: Zbor učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- Smučarski koledar 1982.* 1981. Ljubljana: Zbor vaditeljev, učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- Smučarski koledarček 1951.* 1950. Ljubljana: Smučarska zveza Slovenije.
- Smuči: izbira, priprava, vzdrževanje, mazanje.* 1982. [Pripravila strokovna komisija Zbora vaditeljev, učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.] Ljubljana: Center za sodobno opremo in oblačenje.
- STEINBUCH, Mire, 2009: Angleško-slovenski plezalski slovarček. *Planinski vestnik, Let. 114, št. 9*. Priloga.
- Storm storries. *The Avalanche review*, Vol. 24. No. 3, Feb. 2006. Pridobljeno 9. 10. 2010 s http://www.americanavalancheassociation.org/tar/TAR24_3_FINAL_LoRes.pdf.
- Swiss Snowsports: Jahresbericht 2002/2003.*
- ŠEGULA, Pavle, 1986: *Sneg, led, plazovi. Priročnik za planince, smučarje in druge*. Ljubljana: Planinska zveza Slovenije.
- ŠEGULA, Pavle, 1995: *Večjezični slovar - Sneg in plazovi*. Ljubljana: Gorska reševalna služba pri Planinski zvezi Slovenije.

- ŠEGULA, Pavle: *Branje o snegu in plazovih*. Pridobljeno 12. 3. 2011 s <http://www.gore-ljudje.net/objave/savenc/0711/ujma324.pdf>.
- ŠEGULA, Pavle: *Večjezični slovar - Sneg in plazovi. Vneseni so popravki in nekaj dodatnih besed*. Pridobljeno 20. 4. 2010 s <http://www.ikar-cisa.org/ikar-cisa/documents/2007/Dictionar.pdf>.
- Šola alpskega smučanja. 1982. Ljubljana: Center za sodobno opremo.
- Šola alpskega smučanja. *Učni načrt - žepni priročnik*. 1996. Ljubljana: Fakulteta za šport, Inštitut za šport.
- Šola smučanja - osnutek. 1987. Ljubljana: Zbor vaditeljev, učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- Šola smučanja: 1974. 1973. Ljubljana: Šolski center za telesno vzgojo, Visoka šola za telesno kulturo, Zbor vaditeljev, učiteljev in trenerjev smučanja Slovenije.
- Šola smučanja. 1979. Ljubljana: Šolski center za telesno vzgojo.
- Šola smučanja 2000+. Pridobljeno 14. 11. 2007 s <http://www.nolimits-club.si/ski/sola.html> in s http://www.smucarski klub-zlatorog.si/ZUTS/datoteke/sola_smucanja_2000+.pdf.
- ŠTURM, Roman, MUROVEC Sandi, 1994: *Bela sled: vadba tehnike alpskega smučanja*. Ljubljana: samozaložba.
- Tekmovalna pravila Mednarodne smučarske zveze (FIS). Dosegljivo na spletnih straneh <http://www.fis-ski.com/>.
- Tekmovalni pravilnik za smučarske tekme. 1948. Ljubljana: Fizikurna zveza Slovenije.
- Tekmovalni red za smučarske tekme. 1932. Ljubljana: Savez sokola Jugoslavije.
- Telemark - Lehrplan. *Der Kick mit dem Knick*. 2003. Planegg: Deutscher Skiverband.
- Učni načrt in učni programi za višješolski študij na Visoki šoli za telesno kulturo v Ljubljani. 1971. Ljubljana: Visoka šola za telesno kulturo.
- Učni načrt smučarskih tečajev. 1930. Ljubljana: Jugoslovanski zimsko-sportni savez.
- ULAGA, Drago, JELOČNIK, Marjan, 1960: *Smučanje*. Ljubljana: Državna založba Slovenije.
- ULAGA, Drago, 1947: *Smučanje*. Ljubljana: Državna založba Slovenije.
- ULAGA, Drago, 1994: Od Valvasorja do Planice. V: *Dokumenti slovenstva*. Ljubljana: Cankarjeva založba, str. 324–336.
- ULMRICH, Ekkehart, 1969: *Vom Anfänger zum Ski - Rennläufer. Eine Trainingslehre für den alpinen Rennsport*. München: BLV.
- VAGNERS, Juris, 1972: *Biomechanics Manual*. PSIA Biomechanics Committee.
- Veliki slovar tujk, 2002. Ljubljana: Cankarjeva založba.
- Veselo in varno na sneg. *Priročnik splošnih mednarodnih pravil FIS* (prirejeno po General rules, ed. 2001/2002). 2002. Ljubljana: Smučarska zveza Slovenije.
- VIDEMŠEK, Dušan, GAŠPERIČ, Boštjan, VIDEMŠEK, Mateja, 2000: *Varno in igranje na smuči*. Ljubljana: ZUTS Slovenije.
- VOLONTAR, Klemen: *Trening Heli - RECCO*. Pridobljeno 11. 1. 2011 s <http://www.gore-ljudje.net/novosti/53372/>.
- Vse za zimo. *Ilustriran katalog - revija sportne delavnice B[ine] Kolb, Vižmarje - Št. Vid. n. Lj.* 1932. [Ljubljana]: [s.n.].
- WOCESLANDER, Manfred, 1972: *Smučanje za otroke*. Ljubljana: Mladinska knjiga.
- Zakon o varnosti na smučiščih. *Uradni list, št. 3*, 10. 1. 2006.
- Zakon o žičniških napravah za prevoz oseb. *Uradni list, št. 126*, 18. 12. 2003.

- Zbornik Visoke šole za telesno kulturo v Ljubljani*. 1969. Ljubljana: Visoka šola za telesno kulturo.
- Zima v Sloveniji. [Nekaj navodil za zimski oddih, zimski šport in zimske izlete v LR Sloveniji za sezono 1950–51.]* Ljubljana: Komite za turizem in gostinstvo pri vladi LRS.
- ZIMMERMAN, Ken, 1976: *A Guide for Maintenance Fitness of Ski Instructors*. PSIA, USA.
- ZIMMERMANN, Klaus, 1990: *Ski alpin. Kleines Lexikon*. Berlin: Sportverlag.
- ŽEVART, Rudi, 1994: *Smučarski klub Velenje – 25 let, 1969–1994*. Velenje: Smučarski klub Velenje.
- ŽUN, Milan, 1935: *Zimsko športni koledar 1935/36*. Kamnik: samozaložba.

- <http://dictionary.reverso.net/french-english/ski%20alpin> . Dostop 25. 7. 2011.
- http://en.wikipedia.org/wiki/Ski_jumping . Dostop 5. 7. 2011.
- http://en.wikipedia.org/wiki/Telemark_skiing . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://issuu.com/zsrspanica/docs> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://itranslate4.si/> . Dostop 28. 2. 2011.
- <http://presis.amebis.si/prevajanje> . Dostop 28. 2. 2011.
- <http://salewa.net> . Dostop 5. 7. 2011.
- http://sl.wikipedia.org/wiki/Glavna_stran . Dostop 25. 7. 2011.
- <http://wiki.fiscki.com> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.abc-of-snowboarding.com> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.abfreestyle.com> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.aboutskischools.com> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.adventuresportsonline.com> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.audioenglish.net/dictionary> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.avalanche.org> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.biathlonworld.com/en> . Dostop 25. 7. 2011.
- http://www.boarderconnection.de/Ski_Lehrplan_2006.pdf . Dostop 10. 1. 2011.
- <http://www.canada.com/sports/index.html> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.canadagames.ca> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.ccski.com> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.camptocamp.org/articles/107675/en/help-guidebook--grades-for-ski-touring-ski-mountaineering-and-snowshoeing> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.championshooters.com> . Dostop 5. 7. 2011.
- http://www.dein-allgaeu.de/wetter/wetter_lawine_a.html . Dostop 28. 2. 2010.
- <http://www.epicski.com/wiki/snow-types-and-names-glossary> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.fatzer.com/contento/deCH/Home/Fachw%C3%B6rterbuch/tabid/145/language/de-CH/Default.aspx> . Dostop 28. 10. 2010.
- <http://www.ffi.fr/site/disciplines/index.php?disc=fond> . Dostop 25. 7. 2011.
- <http://www.fis-ski.com> . Dostop 10. 2. 2009.
- <http://www.fisiskijumping.com> . Dostop 2. 4. 2011.
- <http://www.hickosports.com> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.ipc-nordicskiing.org> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.linguee.com/german-english> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.mechanicsofsport.com/skiing> . Dostop 5. 7. 2011.
- <http://www.megadasher.com/lexikon> . Dostop 3. 5. 2011.

http://www.nwac.us/education_resources/dangerscale.htm . Dostop 14. 1. 2009.

<http://www.olympia-lexikon.de> . Dostop 9. 3. 2011.

<http://www.olympic.org> . Dostop 5. 7. 2011.

<http://www.rei.com> . Dostop 5. 7. 2011.

<http://www.skialpinevalley.com> . Dostop 25. 7. 2011.

<http://www.ski-devil.de/wissenswertes/skigeschichte> . Dostop 1. 6. 2011.

<http://www.skimuseum.ca> . Dostop 5. 7. 2011.

<http://www.skis.com/docs/glossary-of-ski-and-snowboard-terms> . Dostop 5. 7. 2011.

<http://www.snowheads.com> . Dostop 5. 7. 2011.

<http://www.soelden.com/main/DE/SD/WI//index.html> . Dostop 7. 5. 2011.

<http://www.talwaerts.de/lexikon.html> . Dostop 3. 5. 2011.

<http://www.telemarkski.com> . Dostop 14. 1. 2009.

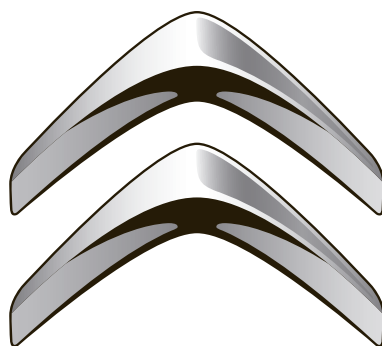
http://www.termania.net_ . Dostop 28. 2. 2011.

<http://www.thecanadianencyclopedia.com/index.cfm?PgNm=TCE&Params=F1AR TF0009546> . Dostop 25. 7. 2011.

<http://www.thefreedictionary.com> . Dostop 5. 7. 2011.

http://www.verbinet.com/articles.php?id_articles_type=43 . Dostop 7. 5. 2011.

<http://www.vintagewinter.com/collections> . Dostop 5. 7. 2011.



CITROËN



Fundacija za šport

Slovenski smučarski slovar

~
Izrazje za Slovenski smučarski slovar je bilo izbrano iz strokovne in poljudne literature, iz medijskih govornih besedil in po priložnostno dostopnih neformalnih poteh. S tem slovar ustreza načelu izhajanja iz gradiva in rabe, kar je utemeljeno tudi z leksikalnimi posebnostmi smučanja, ki je izrazno zelo raznovrstno.
~

blóške smučí -ih -í ž mn. od 17. do srede 20. stoletja okrog 150 cm dolge in okrog 12 cm široke, za otroke krajše, po domovih izdelane zatežne smučí iz bukovega, brezovega, javorovega, jesenovega lesa s prstnim stremenom iz usnja, viter, trte, ki so navadno z opiranjem na kol omogočale gibanje po ravnem in strmem terenu na Bloški planoti, Vidovskih hribih na Notranjskem **S:** star., nar. dêske (1), star., nar. dèščice (1), star., nar. plóhi, star., nar. šmêče
GL.: blóške pogrêbne smučí **PRIM.:** ljudske smučí, lóčne smučí, nováške smučí, póhorske smučí
ang.: *Bloke skis*
nem.: *Ski von Bloke m pl*



S

34 €

9 771473 968012 >



S